

# ВЪЯВЛЕНІЯ ЖИВЪИ ЧЕСТИ

СЪБРАННЫЯ

ВСЕРУССІЙСКИМЪ МИТРОПОЛІТОМЪ МАКАРІЕМЪ

---

Д Е К Я Б Р Ъ

ДНИ ИІ—КГ

---

ВЫПСКЪ ДВЕНАДЦАТЫЙ

---

ИЗДАНІЕ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ



МОСКВА

Синодальная Типографія

№ 43

## Ѡ главлѣніе.

	столб.
Яѿца декабря въ ѿ стрѣсть стѣхъ мѣнкъ Севастіана, ѿже с нимъ, Траклина, Нико- стрѣта, Клавдіа, Вастраара, Тивертіа, Николина, Марка ѿ Зои . . . . .	✠арѿд.
В' той же днь стго Фрола еѿпа . . . . .	✠арѿд.
В' той же днь память прѣвна оца нашего Капитона еѿскупа Корсѣуныскаго . . . . .	✠арѿч.
В' той же днь слово Ѡ Пандекта ѡ благорѣчїи . . . . .	✠арѿч.
В' тѣ днь памѣ ѿже въ стѣхъ ѡца нашего Модеста патриарха Нерланмускаго . . . . .	✠арѿчв.
Прѡлѡ. Яѿца тогоѡ ѿ стго мѣнка Севастіана ѿ ѿже с нимъ, Зонса, Тракелина, Нико- стрѣта, Клавдіа, Костора, Тѣвоурѣта, Вастлаа, Маркелина, Марка . . . . .	✠арѿд.
В' той же днь стго моученика Фенѡта . . . . .	✠арѿс.
В' той же днь стый Юока ѿ Ермилах мечемъ сквнчашасѣ . . . . .	✠арѿс.
В' той же днь прѣвнаго оца нашего Михана Сингела Исповѣдника . . . . .	✠арѿс.
В' той же днь память прѣвнаго оца нашего Капитона еѿскупа Корсѣуныскаго . . . . .	✠арѿчи.
В' той же днь слово Ѡ Пандока ѡ благорѣчїи . . . . .	✠арѿчи.
Яѿца дѣбра въ дї днь стѣ мѣнкъ Прѡма, Ирѣла, Нїи . . . . .	✠арѿчи.
В' той днь стго мѣнка Тимодеѣла . . . . .	✠арѿд.
В' той же днь стго мѣнка Полѣекта . . . . .	✠арѿд.
Въ той же днь стго мѣнка Книфантіа . . . . .	✠ас.
В' той же днь стго Андодора, ѿже вѣ Ѡ Межюрѣчїа Сирьскыа, ѿ пострада при Диоклитіанѣ цри за Хѣ, ѿ стго мѣнка Яганіа, ѿже в Кесарїи моученаго, ѿ па- мать стго ѡца еѿкпа Григорїа, ѿже вѣ въ црѣтѣв Оустїане, ѿ стго мѣнка Ермѡлы . . . . .	✠асѣ.
В' той же день слово ѡ стѣмъ Книфантіи . . . . .	✠асѣ.
В' той же днь слово ѡ покалнїи . . . . .	✠асѣв.
Недѣла стѣхъ правѣтѣцъ . . . . .	✠асѣв.
В' той же день слово вѣторѡе стѣхъ правѣцъ . . . . .	✠асѣг.
В' той же днь мѣнїе ѿ похвала стѣи трей ѡтѣркъ. Неѣла прѣ Рѣво Хѣы . . . . .	✠асѣе.
Недѣла прѣдъ Рѣтѣвома Хѣыма стѣхъ ѡца . . . . .	✠асѣе.
В' той же днь житїе прѣвнаго ѡца нашего Григорїа, еѿкпа выѣша ѿже въ Амїрїте града Тафарона, ѿ повѣсть ѡ сздѣаннѣхъ чудѣстѣхъ Ѡ него, списана еѿпомъ града Неграньскаго, истинна ѿ ѿзвѣстна . . . . .	✠асѣз.
Начало перваго сопрѣнїа . . . . .	✠асѣе.
Начало вѣторыа вѣсѣды ѿ сзпрѣнїа архїеѿпоу съ Ерваномъ ѿ разрѣшенїе га- нанїемъ . . . . .	✠асѣмз.
Начало третїа вѣсѣды ѿ сзпрѣнїа стѣишѣмоу архїеѿпоу Григорїю съ Ерва- номъ ѿ съ прочими еѿрейскыма множьствомъ . . . . .	✠асѣтг.
Начало четвѣртыа вѣсѣды стѣишаго архїеѿпа Григорїа съ Ерваномъ . . . . .	✠асѣтз.

**В'** той днь. Вѣра и прочтѣніе крестившихся Іудей въ Африкѣи и въ Карфагенѣ, и  
 ѡ взпрѡшеніи, и ѡ ѡбѣтѣхъ, и ѡ оубрѣплѣніи Іакова жидовина. . . . . \*4УЛН.  
**В'** той же днь мѣніе сѣго внифантіа и житіе Яглаиды. . . . . \*4ФЛВ.  
 Нѣла прѣ Рожествѣмъ Хбымъ сѣыхъ ѡцъ . . . . . \*4ФН.  
**В'** той же днь мѣчѣніе и похвала сѣыхъ трѣхъ отрѡкъ . . . . . \*4ФН.  
**В'** той же днь поубѣніе ѣ недѣлю прѣже Ржѣтѣа Хба. . . . . \*4ФНЛ.  
**В'** тѣ днь мѣчѣніе сѣго мѣнка внифантіа и житіе Яглаиды. . . . . \*4ФГЛ.  
 Мѣа того же дѣ сѣго мѣнка внифантіа . . . . . \*4ФГЛ.  
**В'** той же днь сѣыхъ мѣнкъ Іаин, Прѡма и Яреа . . . . . \*4ФО.  
**В'** той же днь сѣго мѣчника Тимодеа . . . . . \*4ФОЛ.  
**В'** той же днь сѣыхъ мѣнкъ Полиекта и Тимодеа . . . . . \*4ФОЛ.  
**В'** той же днь сѣыхъ мѣнкъ Евтихѣа и Фесалоникѣа и и с ними двѡ согъ мужѣи и  
 ѡ женѣ, ѡгнѣмъ скончавшихся . . . . . \*4ФОВ.  
**В'** той же днь прѣбнаго оца нашего Григенѣа . . . . . \*4ФОВ.  
**В'** той же днь сѣго Янфинодора, иже вѣ ѡ Жежурѣчѣа Сирекыа, иже пострададъ при  
 Анѡклитѣанѣ цри за Хѣ. И сѣго мѣнка Ягапѣа, иже в Кесарѣи мѣчѣнѣа въсѣтѣ.  
 И пѣмать сѣго оца епѣпа Григорѣа града Некраньска, иже вѣ в црѣтѣо Оусѣіане.  
 И сѣго мѣнка Фрмолы . . . . . \*4ФОГ.  
**В'** той же днь слово ѡ сѣѣмъ внифантіи . . . . . \*4ФОЛ.  
**В'** той же днь слово ѡ поклѣніи . . . . . \*4ФОЛ.

Мѣа декабря ѣ ѣ днь стрѣтѣ сѣго мѣнка Игнатѣа Пѣнобца, патріарха Антиѡхѣискаго. . . . . \*4ФОЛ.  
**В'** той же днь стрѣтѣ сѣго мѣнка Фегѣніа и Макаріа, мѣноу при Максиміанѣ во Иконіи. . . . . \*4ФОВ.  
**В'** той же днь стрѣтѣ сѣго мѣнка Миліада пѣсѣтѣнника и ѣ нѣ двѡ оубѣнѣи ѣго. . . . . \*4ФОВ.  
**В'** той днь слово ѡ патерика ѡ вѣжѣавшѣа славы чѣчѣскыа . . . . . \*4ФОВ.  
**В'** той днь слово ѡ оубѣнѣи пѣти, вѣдѣущимъ въ црѣтѣо нѣноѣ . . . . . \*4ФОН.  
**В'** той же днь мѣчѣніе сѣаго Игнатѣа Пѣнобца . . . . . \*4ФОН.  
**И** въ сѣѣѣ ѡца нѣшегѡ Іѡа Златоустѣа слово ѡ Бжѣтѣвѣнѣ тайнѣа, іако достоѣи прича-  
 щающемоуѣа испытовати себе, и ѡ ѣже не пѣматьзловѣствовати, іако доболи  
 соутѣ и пѣ дѣи кѣ прѣбчищенію истѣиннымъ поклѣнѣемъ, іако достоѣи хрѣтѣан-  
 ноу трѣпѣтѣи напасѣи, и на Іудѣи, глѡщѣе: понѣ поѣ Бжѣ женѣ и роди сѣа, и ѡ  
 вѣженѣемъ Филогонѣи . . . . . \*4ФЛД.

Мѣа того же ѣ иже ко сѣыхъ сѣенномѣнка Игнатѣа Пѣнобца. . . . . \*4Х.  
**В'** тѣи же днь пѣмать сѣыхъ мѣнкъ Фегѣніа и Макаріа. . . . . \*4ХЛ.  
**В'** той же дѣ прѣбнаго ѡца нашего Филогонѣа, вѣвшаго ради прѣнѣа епѣскопа. . . . . \*4ХЛ.  
**В'** той же днь слово ѡ патерика ѡ вѣжѣавшѣмъ славы чѣчѣскѣа . . . . . \*4ХВ.  
**В'** той днь слово ѡ оубѣнѣмъ пѣти, вѣдѣущимъ въ црѣтѣо нѣноѣ . . . . . \*4ХВ.

Мѣа декабря въ ѣа стрѣтѣ сѣи мѣнци Іѡуліанѣи . . . . . \*4ХГ.  
**В'** той же днь стрѣтѣ сѣго мѣнка Фемистекаѣа пѣстоуѣа . . . . . \*4ХГ.  
**В'** той же днь прѣбнаго ѡца нашего Филогона, епѣпа вѣвшаго в Дисколѡнѣ. . . . . \*4ХЛ.  
**В'** той же днь слово ѡ черноризцы, пришедшѣи ко Антонѣи постриговагѣиса и имѣнѣа  
 оу себе оудержавшемѣу . . . . . \*4ХЕ.  
**В'** той днь поставленѣа вѣи патріархѣо Іѡа Златѣустѣа в Констанѣтинѣ градѣ, и посѣ первое  
 начѣ оубѣитѣи о поклѣніи. . . . . \*4ХЕ.  
**В'** той же дѣнь мѣчѣніе сѣѣа Іѡуліанѣи. . . . . \*4ХЗ.  
**В'** той же днь житіе и жѣзнь и мѣло исповѣданіе ѡ чюдѣсѣа иже во сѣыхъ оца нашего  
 Петра митрополѣтѣа, архѣпѣскопа Кѣевьскаго и всеа Рѣсіи. Спѣсано Кѣпрѣанѣо митро-  
 полѣтѣо смиренымъ Кѣевьскѣи и всеа Рѣсіи. . . . . \*4ХК.  
 Ѡ преставленіи сѣго сѣла Петра митрополѣтѣа всеа Рѣсіи . . . . . \*4ХЛЗ.  
 Чѡ ѡ раславленѣо оубѣи оу грѡва сѣго сѣла. . . . . \*4ХЛД.  
 Ѡ прижѡденіи Фемѣгѣаста митрополѣтѣа . . . . . \*4ХМ.

В' той же днь слово похвалн стлю Петру митрополитю . . . . .	СТОЛБ. *АХМВ.
В' тѣ днь житіе стья прѣбныа Анастасіи . . . . .	*АХМС.
Прологъ. Жца того же ка стья мученицы Юліаніи . . . . .	*АХМД.
В' той же днь стыхъ патисѣ мчнкъ, иже в Никоидіи ѿ невѣрнѣи мечемъ скончашася.	*АХН.
В' той днь стыхъ рл жєнъ, иже в Никоидіи мечемъ скончашася. . . . .	*АХН.
В' той же днь стго мчєника Фемистокла . . . . .	*АХН.
В' той же днь прѣбнаго ѡца нашеѣ Флореа єпкпа Яминьскаго. . . . .	*АХНА.
В' той же днь слово ѡ чернорізци, пришедшимъ ко Антонію постригиватса и имѣнїа оу себє оудєржавшемъ . . . . .	*АХНВ.
В' той днь поставленъ въ патрїархомъ Іваннъ Злаустъ в Константинѣ градѣ и посємъ первое начл оучити ѡ поканіи. . . . .	*АХНВ.

Жца декабра є кѣ днь стрѣсть стѣи мчницы Анастасіи, иже с нею стыхъ жєнъ . . . . .	*АХНВ.
В' той же днь стрѣсть стго мчєника Хроусогона . . . . .	*АХНГ.
В' той же днь стрѣть стыхъ жєнъ Іринїи, Яганїи, и Хиѡнїи . . . . .	*АХНД.
В' той же днь стрѣть стѣи мчнци Февѣи и чаду єи . . . . .	*АХНД.
В' той днь стрѣть стго мчнка Капитона єппа Корсѡньскаго . . . . .	*АХНЄ.
В' той днь поученіе ѡ временнѣ вѣцѣ и ѡ црѣтви небєснѣмъ . . . . .	*АХНЄ.
В' той же днь мучєніе сватыа Анастасїа . . . . .	*АХНС.
В' той же днь мучєніе стыа мчєницы Анастасїа . . . . .	*АХНЄ.
Жца того же кѣ стыа великомчцы Анастасїа Фармаколитрїе . . . . .	*АХНС.
В' той же днь стго мучєника Хрисогона . . . . .	*АХНЗ.
В' той днь пѣмать стыа мчницы Февѣи . . . . .	*АХНЗ.
В' той же днь ѡтворєніе стѣи Велицѣи цркви православіемъ . . . . .	*АХНН.
В' той днь просвѣщенїе вжтвєныа цркви Бжїа . . . . .	*АХНН.
В' той днь стрѣть стыхъ жєнъ Іринїа, Яганїи и Хиѡнїи . . . . .	*АХНН.
В' той же днь стрѣть стго мчнка Капитона єппа Корсѡньскаго . . . . .	*АХНД.
В' той днь поученіе ѡ временнѣ вѣцѣ и ѡ црѣтви нєнѣмъ . . . . .	*АХНД.

Жца декабра є кѣ днь стрѣть стыхъ мчнкъ ї иже є Кричѣ . . . . .	*АХНД.
В' той же днь пѣмать прѣбнаго оца нашего Нифонта мнїха . . . . .	*АХНД.
В' той же днь слово ѡ мнїсѣ, пѣдемъ в любодѣанїе и не ѡчаавшася: и молєніемъ ползчи Бжїю млть . . . . .	*АХОА.
В' той же днь слово Петра нѣкоего ѡ сѡпротивїи всѣцѣмъ . . . . .	*АХОБ.
В' той же днь мучєніе стыхъ мчнкъ ї-ти, иже вь Кричѣ . . . . .	*АХОС.
В' той же днь кнїга и житїе прѣбнаго оца нїго Нифонта . . . . .	*АХНГ.
В' тѣ днь и вь стыѣ ѡца ншѣ Кирила архїєпкпа Ієрлїмьскагѡ поученїе в прѣразньство ржткѡу Гѣ нашегѡ Іса Хѣ ѡ воплощенїи . . . . .	*АШЛЗ.
Прологъ. Жца того же кѣ пѣмать стыѣ десяти мчнкъ, иже вь Кричѣ . . . . .	*АШНД.
В' той же днь ѡновленїе стѣи Бжїи цркви Велицей . . . . .	*АШНЄ.
В' той же днь стго мучєника Жїлида пустынника и с нїмъ двоє оучнѣѡ єго . . . . .	*АШНЄ.
В' той же днь пѣмъ прѣбнаго оца нашего Нифонта мнїха . . . . .	*АШНЗ.
В' той же днь слово ѡ мнїсѣ, впадшемъ є любодѣанїе и не ѡчаавшемся, но молєніемъ Бжїю ползчи млть . . . . .	*АШНН.
В' той же днь слово Петра нѣкоего ѡ сѡпротивїи всѣцѣмъ . . . . .	*АШНЗ.



||Л. 339 г.

||Ица декабра въ ии днь ст҃расть ст҃ыхъ мѣнкъ Севастіана, иже с нимъ, Тракѣлина, Никострѣта, Влаудіа, Кастрѣра, Тивѣртѣа<sup>1</sup>, Иаколина, Марка и Зои<sup>2</sup>.

Ти вѣхоу при Діоκантианѣ цри ѿ града Иилоѡдиланьскаго<sup>3</sup>. И мнѡго мѣчени различными моуками, и Хѣ не ѡбѣргъшеса, но ѡвѣи ѡгнѣмъ сожжени вѣша, а дроузи в море вѣржени, инии же мѣчѣмъ оуѣченни сквнчашаса. И прѣаша вѣнѣць ѡ Бѣ, наслѣдовавше вѣчноюу жизнь протѣвоу сквнмъ трѣдомъ, ими же за Хѣ дѡбрѣ пострадаша.

В' тѡи же днь ст҃го Флора еѣпа<sup>4</sup>.

||Л. 340 а.

Въ црѣтѣв Оуѣстина Нѡваго, Тиверіа, Маркиѣа<sup>5</sup> вѣ тѡи || ст҃ый Флоръ. Имѣше ѡца Флора, такоу же нарицѣмаго, и мѣрѣ именемъ ѡуѣимію: наоуѣнста же книгамъ елланьскимъ. Посѣмъ вѣсть ст҃ражь црѣскый<sup>6</sup>, тѣче патрикїи. И поимъ женоу, прижы дѣти. И оуѣрши женѣ егѡ и дѣтемъ ѡ сѡпныа колѣзни<sup>7</sup>, сѣмъ же жалнси, и виноу ѡбрѣтѣ, да спсѣтса, и ѡиде во инѡ мѣстѣ ѡ ст҃а-жанїа сквѣгѡ в Напѣ<sup>8</sup>, и сѣде тѡу. И посѣмъ добродѣтелїи егѡ рѣди еѣпкѡмъ поставленъ вѣсть во еѣмисонѣ. И дѡврѣ порѣченоѡ емоу ст҃адо оуѣасъ, и наоуѣи лѡди правѡвѣрнѣи вѣрѣ, дѡврѣ стѣврїти вѡлю Бжїю, и хранити заповѣди егѡ, и оуѣпе ѡ Гдѣ.

В' тѡи же днь пѣматѣ прѣвнѣ ѡца нашего Капитѡна еѣпїсѡпа Корѡуньскаго<sup>10</sup>.

Въ црѣтѣв Феѡдѡсїа Великаго поставленъ вѣсть Капитѡнъ еѣпкпъ в Корѡуни, оуѣршю же еѣпкѡу еѣлеѡдѣрїю. И дошѣдъ града тѡгѡ, оуѣаше лѡди. Бѣ же в Корѡуни црѣкви еѣрфемиа<sup>11</sup> глѣмаго идола. И хотѣа ю разорїти Капитѡнъ и в тѣм мѣстѣ создѣти црѣвь ст҃го Петрѣа, и стѣтѣврї<sup>12</sup> пѣщи и зѣвїстныа на починанїе зданїа. Разгнѣбаша жеса нанъ еѣлннї, Иѡдѣкїи сѣбарѣхоуеса с нимъ, іако разорїтелеа вѣа ихъ. И ѡстоупїша и, рекоуѣе, іако: іаще не вѣѣзешн въ едїноу пѣць ражьженоу и и зїдеши зѣрѡвъ, оуѣрешн в рѣкахъ нашихъ, іаще ли и зїдеши, вси ти вѣѣроуѣмъ. Се моу же вѣкшю, и зїде зѣрѡвъ. И вїдѣкѣше идола оуѣжїтели, ||

||Л. 340 б

В' тѡи же днь слѡво ѡ Пандекѣта ѡ блаторѣчїи<sup>13</sup>.

Бѣгмъ слѡвеса ѡ блѡгаго сѣкрѡвнїца срѣнаго и сѣхѡдїтѣ. Іаще же кѣтѣ не ѡчѣтїтѣ срѣца сквѣгѡ ѡ злобъ слѡвеса, тѡ дѡврѣа бесѣдовати не мѡжетѣ. Іаще во мнїтса глѣти послѡушнїкомъ, не прїїтна сѣтѣ слѡвеса егѡ, но ѡмѣтна, не и моуѣннї вѣгнїи еѣтѣго Дхѣа. Хотѣаи во пѡлзѡвати

<sup>1</sup> Иневѣртїа У. Ц. <sup>2</sup> Въ греческой Служебной Минѣѣ: Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Σεβαστιανοῦ, καὶ τῶν ἀδελφῶν, Ζωῆς, Τραχυκλίτου, Νικοστράτου, Κλαυδίου, Κάστορος, Τιβουρτίου, Καστοῦλου, Μαρκελλίου καὶ Μάρκου. <sup>3</sup> ἐκ πόλεως Μεδιολάνων. <sup>4</sup> Греческїй текстъ въ Минологїи Василия. <sup>5</sup> «Маврикіа»—Μαυρικία. <sup>6</sup> νοτάριος τῶν βασιλέων. <sup>7</sup> ἐκ τῆς λοιμικῆς νόσου. <sup>8</sup> ἐν τῷ ἀνάπλω. <sup>9</sup> ἐπίσκοπος προχειρίζεται Ἄμισοῦ. <sup>10</sup> Греческїй текстъ въ Минологїи Василия подѣ 22 декабря. <sup>11</sup> τοῦ Παρθενίου εἰδώλου. <sup>12</sup> стѣтѣврїте Ц. У. ἐποίησε. <sup>13</sup> Помѣщается въ Прологѣ. Изъ Пандекѣтѣ св. Антїѡха, см. у Миня Cursus compl. patrologiae, s. g., t. 89, p. 1619.

во словесѣхъ, да прѣвѣши оу Бѣа слѣва на ѡверзѣніе оустъ свѣихъ, іакоже Ісана Ісаіа I, 4. глѣчь: «Гѣ во, рече, дѣстъ ми ѡзыкъ наказанію, вѣдати, внегда подобѣтъ Исаіа LV, 3. рецѣи слово». И глѣчь: «Послоушанте мене, да поживѣтъ во блѣгыхъ дѣла ваша». Притч. XVI, 24. Приточный же: «Сѣгове медвеніи словеса добра, сладость же ихъ исцѣленіе дѣи», Притч. XVI, 20. и— «Разоумивыи ѣ вещьхъ ѡбрѣтатѣль блѣгъ», и возлюбитѣ оуста, глѣща слв- Притч. XXVI, 23. веса добра: «оустныи во глакъ покрываю Притч. XV, 1, 2. слово печалнѡ». И пакы: «Слѡво же- стко вкзѣнжетъ гнѣвъ», и «ѡзыкъ же мѡдрыхъ добраѡ оумѣетъ». И пакы: Притч. X, 31. «Из оустъ прѣвѣдныхъ каплетъ пре- Притч. XI, 2. мрѡстѣ», «оуста же пресмѣреныхъ оучат- Притч. XIV, 3. сл блѣти». И пакы: «ѡ павда оустъ дѣла моужю насытитѣа блѣгъ: по возданію Притч. XII, 19, 20. же оустъ єго воздѣстѣа ємоу», «оустныи во истинныи исправляють свѣдѣтельствѡ єго, и хотѣще мѣрни быти возвеселѣт- Исал. XLIV, 2. ся». Дѣдъ же: «ѡригноу срѣце || моє Исал. LXVII, 12. слѡво блѣго», и «Гѣ же дѣстъ глѣ блѣг- Исал. L, 17. вѣстоующимъ сілоу мнѡгоу», и «Гѣ оустнѣ мой ѡверзешіи, и оуста моа возвѣстѣтъ хвалоу твою». Присылаѣтъ Колос. IV, 6. же и Павелъ, глѣ: «Слѡво вѣаегда вѣ блѣти да вѣвѣетъ, солію растѡрено, видѣти, како подобѣтъ комоужѡ вѣсз Рим. I, 11. ѡвѣщѣвати». В Римляномъ: «Возлю- бихъ во, рече, видѣти вы, да єтеро подѣмъ дарованіе дѣовнѡ, оутѣрдѣтѣса вѣмъ и оутѣшити вѣрою ѡвѣщѣю». И Солун. II, 12. пакы: «Молю оубѡ єдиногѡ кождѡ вѣсз, оутѣшѣюще, ходѣте достѡнно Бѣоу». Иже во чѣетѣа прѣимъ дѣрх оутѣшительства, да вѣсѣдоуѣтъ смѣреною мѡдростнѡ, да ины сзидѣетъ, да не сѣмъ ѡсоужѣнз вѣдетъ, іакоже и скривыи талантъ. И не прѣимы таковагѡ дѣра ѡ Бѣа молчитъ, да не изнѡсѣ глѣ прѣздѣнз ѡ срѣца свѡ- єго, єда оуслышитѣ. Грѣшникѡ же рече

Гѣ: «вокоую ты повѣдѣши ѡправданіа моа, и прѣимѣши завѣтъ мой оустыи свѣими; ты же возненавидѣ наказаніе, и ижевѣже слѡвеса моа воспѣтъ». «До-Матѡ. XII, 35. врыи во члѣкъ, рече Гѣ, ѡ добра скрѡвница срѣца своѣгѡ, сирѣ блѣтъ Сѣгѡ дѣа, изнѡситъ блѣго». ѡ Хѣ Гѣ, ѡ Гѣ на- шемъ.

|| В' тѣхъ дѣхъ памѣ иже вѣ сѣгѣхъ || Л. 341 а.  
ѡца нашего Модѣста патриѣрха Иѣрѣлимъскагѡ<sup>1</sup>.

Сѣи ѡ православныхъ прозѡве роди- телеи ѡ града Севастіискагѡ, имѣ имена ѡцѣ Сѣсевиѣ, мѣри Феѡдоуліи, и и непѡд- на вѣше, и молѣніѣ ихъ и мѣтвами по- дѣстѣса има сѣхъ сѣи великии ѡцѣ, по че- тыредесѣтомъ лѣтѣ сѣвокоупленіа єю ѡвѣщѣгѡ. По роженіи же великагѡ сѣго ѡклеветанъ вѣ ѡцѣ єго кѣ Максимѣанѡу и Єркоулоу, іако хрѣтіанъ, и свѣзанъ, и затворенъ вѣ ѣ темницѡу. Сѣ оубѣдѣвъ Феѡдоуліи, и та доидѣ вѣ темницѡу сѣ ѡтрочатѣмъ, ѣ ней коупно, Бѣоу помѡ- шѣса, с мѣромъ дѣи сѡмъ в рѣци анѣль- стѣи прѣложѣша, мѣнцы иравѡмъ и при- логѡмъ<sup>2</sup> показѣшѣса. Сѣ же темничныи стѣражѣе оумрѣвшихъ ѡбрѣше, ѡтроча же живѡ межѡ и мнѣ лежашѣ, и и взѣмѣше, принесѡша кѣ Максимѣанѡу, плѣтымъ соущѣ мѣемъ. ѡнѣ, лично и краснѡ ѡтроча видѣвъ, єдиномоу ѡ вѣлѣстѣль вѣдѣстѣ, єже прилѣжно питѣти є, іако достѡнно быти дѣевоу згодію<sup>3</sup>.

И сѣми оубѡ питѣѣ вѣше блѣженныи Модѣстѣ, нѣкыими ѡ родѣтелехъ оубѣдѣвъ, іако хрѣтіаны вѣшла, іако Хѣ ради смѣртѣ прѣашѣ. Сѣмоу третѣе надѣсѣа лѣтѡ вѣзвѣрѣста идаше, и ѡ иного вѣвѣщѣено вѣ ємоу ѡ блѣгѡчѣстѣи, и вѣсз Хѣ вѣ, вѣсѣгда ѡ єлліныхъ испѣтѣемъ вѣвашѣ.

<sup>1</sup> См. въ греческой Служебной Минѣѣ подѣ 16 декабря. <sup>2</sup> тѣ проаирѣσει—«изво- лѣніемъ». <sup>3</sup> тѣс тоѡ Διδѡс θεραπεϊας—«для служѣнія Зѣвоу».

И нѣкогда Максиміанъ всесворноуѣ<sup>1</sup>  
 ||Л. 341 б. жр҃чѣвъ проповѣдаѣшоу, сзи || ко грѣшнѣмъ  
 родитѣннмъ шѣ, и многижалостивнѣ<sup>2</sup>  
 ѡнѣхъ молаше, ѣже ѡ ѣллинскіи роуку  
 того исхитити, да вж҃твеномоу креще-  
 нію спѡвѣтсѣ. И и того ѡвѣрѣтѣ нѣ-  
 который среброкоузнѣецъ, идыи ѡнѣкѣдѣ<sup>3</sup>,  
 поймѣ сего, въ иѣфины заведе, чюдеса  
 на поути различно створишоу. И мѣста  
 ѡного архіерѣю того прѣстави, иже  
 наоучивъ ѣго и ѡг҃лсѣвъ, крестити того  
 створи. И тогда стоипѣ зрѣше ѡгненѣ  
 сѣ нѣсе сходащѣ, и на глѣвѣ крещаемомоу  
 вздрѡужалшесѣ. По крещеніи же, сребро-  
 коузнѣскаго брата прѣна ѡ недоуга смѣрто-  
 нѡснаго мѣткою точию и прикосновеніемъ  
 козѣвиже, и дрѣгаго бесноующагосѣ исцѣ-  
 ли. Та среброкоузнѣцоу и братоу ѣго и  
 женамъ и оумрѣшимъ<sup>4</sup> писаніемъ, стѣ-  
 жаніа ихъ сномъ среброкоузнѣнѣвымъ  
 предасть. Понеже среброкоузнѣецъ и бра-  
 ѣго житиѣ сего конецъ прилѣста, и той  
 сквозѣ поустѣла мѣста ѡшѣ, хожаши,  
 провожалъ житіе постнискоѣ.

Снѡвѣ среброкоузнѣчи зрѣти того  
 кѣмѣи чтома не трѣпѣхѡу, и завѣстїю  
 напоустѣшиша на бл҃женѣ поити с нимѣ на  
 поутѣ ѣмѣ. И вывѣши и мѣ ко ѣгиптѣ,  
 продаша ѣго, іако раба, невѣрноу мѣжѣ,  
 и и многи стрѣти зыма пріятѣ кѣпно  
 за 3 лѣ. ѣго мѣтвѣми кѣ Бѣ ѡ прелестѣ  
 пріведеѣ, и кѣ вж҃твеномоу крещенію  
 того спѡвѣи, и лючѣ ѣмоу разволѣвѣшоу,  
 зрѣва того створи, и по смѣрти ѣго кѣ  
 ||Л. 341 в. поклоненію живопрїятнаго || грѣва Гѣл  
 ѡнде. Та и на Синаяскѣю гѣроу взыде,  
 и Бѡу кнѣмаѣ, многа чюдодѣла твѣрѣше.

Архіерѣю же Иѣрлѣмѣскому прѣста-  
 вльшоусѣ, и по ѡкровенію архіерѣи по-  
 ставленѣ въ Иѣрлѣмѣскіи бл҃женннн сзи

Иодѣстѣ въ пѣдѣслѣноѣ и декагоѣ лѣто  
 житїа своѣго. Чюдѣвѣстковѣ и тамо чю-  
 деса многа: иво моужѣ нѣкокторомоу Іѣр-  
 лимлѣноу, много скота и моущѣ, и томоу  
 скотѣи помирахѣ, истѣоникѣ зминннмъ  
 іадомѣ наблѣваноу навѣтнемѣ дивѣвѣ-  
 скимѣ. На негѣ нашѣшѣ стѣомѣ, скоты  
 въскрѣси, и змїа оумрѣтѣи, и вѣсоу іавѣ-  
 тисѣ пришеши пѣсінмѣ ѡвразомѣ стрѣш-  
 ннмъ, и заклѣ именемъ Бж҃їимъ нигдѣ  
 не приходїти, и дѣ стѣго и мѣ наричѣтсѣ.  
 Среброкоузнѣчїимѣ сномъ въ Іѣрлѣмѣ  
 двѣшннмъ коупѣи дѣла, и въ ѣгиптѣ  
 продаша того, и оумрѣшѣи оумрѣ тогѣ,  
 іако архіерѣи ѣсть града тогѣ, и не  
 ѡриноу ихъ, но и цѣлованіемъ прїимѣ,  
 оумрѣ ихъ, и великолѣпѣонѣ ѡдаривѣ.

Тако оумрѣ прѣвннн поживѣ ко архіе-  
 рѣвѣстѣ лѣ ли, и іако вычѣи вѣлѣмъ лѣ-  
 то животѣ ѣго декагѣи десѣти и семї,  
 и тако кѣ вѣвннмъ ѡвнтѣлемѣ прѣидѣ.

|| Прѡлодѣ.

||Л. 342 а.

Ица тогѣ ии<sup>5</sup> стѣго мѣнка  
 Севастїана и иже с нимѣ, Зонсѣ<sup>6</sup>,  
 Тракѣліна<sup>7</sup>, Никострѣта, Клавдїл,  
 Костѣора<sup>8</sup>, Тѣвоурѣтїа, Кастѣла,  
 Маркѣліна, Мѣрка<sup>9</sup>.

ѣтї. Севастїанѣ прѣлѣстннмъ лѣстїи  
 Прѣвдѣвѣвъ, вїѣнѣ вывѣѣчѣ по тѣлоу.  
 Въ ии Севастїанѣ пѣлицѣми вїѣнѣ.

Зѣнсѣ кѣ высотѣ глѣвѣ оумрѣвѣноу<sup>10</sup>,  
 Дѣмомѣ лючѣмъ прїѣмлетѣ кончїноу  
 житїа.

ѣи, нападнѣтѣ на мѣ стѣло час-  
 тнмъ кѣменїемъ: Ѡ срѣца Тракѣлінѣ  
 кѣзыбѣше.

<sup>1</sup> πάνδημον — «всенародную». <sup>2</sup> περιπαθῶς — «сѣ сокрушенїемъ». <sup>3</sup> Ἀθήνηθεν — «въ Аѣины». <sup>4</sup> *вст.* κληρονόμος αὐτὸς οὐν τοῖς υἱοῖς αὐτῶν ἐγγραφεῖς ταῖς διαθήκαις αὐτῶν — «будучи вписанъ въ ихъ завѣщанїяхъ сонѣслѣдникомъ сѣ ихъ сыновьями». <sup>5</sup> *вст.* днѣ У. <sup>6</sup> Ζῶης — «Зѡи». <sup>7</sup> Τραχυλίτου. <sup>8</sup> Κάστορος. <sup>9</sup> Грѣческїи текстѣ въ Служѣбной Минѣѣ. <sup>10</sup> πρὸς ὕψος ἐκ κεφαλῆς ἤρμενη — «поднятая за глѣву на высоту».

Ѣже ѿ Клавдіи сѣѣ оучинено: Ихъ же глубина понѣже пожрѣ<sup>1</sup>, небо приноситъ.

Тивоуртѣевѣ ѿсѣцаютъ главоу честную: И ты Бгъ мѡи, вопиюще, ѿ Божіе слово.

Кастоула влечаху е пѡгнѣвелоу прѡпастъ, да іако нестерпѣ, е земли рѡвѣ еверженъ высть.

Вражіими прѡводѣнъ копѣи въ сѣца, Приноужени копѣи, Маркѡ и Маркелинъ.

Въ тѣхъ<sup>2</sup> оубо стѣи Севастіанъ е вѡлѣрьстѣмъ совѣтѣ вѣше, при цѣи Дѡклитіанѣ и Максиміанѣ, ѿ града Медиолана, мнѡгѣхъ къ Хѣѣ вѣрѣ приводе. Маркелинъ же и Маркѡ, самовратци<sup>3</sup>, мнѡгоє претерпѣвше мученіе, и вещьми ѡбложени<sup>4</sup>, и посѣчени выша. И сѣже ѡцѣ Маркелинъ<sup>5</sup>, Ѣлинъ сынъ, и Марка<sup>6</sup> мѣи, е малѣ плачущимъ<sup>7</sup>, и нападаху<sup>8</sup> на нѣхъ, еже пострадаѣти Хѣ ради. Но ѡце и сѣ хотѣше выѣти, тѡчию Севастіанъ прѣснѡвоспоминаемый, оукрѡтитѣхъ и оумолѣвъ, не тѡчию сѣхъ || оутвердѣвъ, но и Тракелина ко Хѣѣ вѣрѣ привлече. И ѡвѣ Тракелинъ пооучѣвъ и ѡгласѣвъ епарха вѣрѡвакша.

И ѡвѣ оубо епархъ, призвавъ блаженнаго и славнаго Севастіана и Поликарпа прѡзвѣчѣра, и молаше ихъ, еже спасеніе полѣчѣти и ѿ ѡбдержѣца недоуга прѣменѣтѣса. Иже и цѣлѣхъ высть, вѣрова въ Хѣ единодоушнѡ, иже и в дѡмоу его идола съкрѡши, и крестѣса. Блаженный же Гѡи епископъ Маркелина же и Марка самовратца въ діаконьстѣ чинѣ оучини, сѣже ѡца Тракелина въ прѡзвѣчѣрскѣи сѣнъ, блаженнаго же Севастіана свѡбодѣтелѣ цѣрковнаго<sup>9</sup> постаѣи.

Подвѣгшоужеса гоненію, с ними Никостратъ, Клавдіе, Кастѡръ, Тивоуртѣе, Кастѡлѣ, и Зѡисъ<sup>10</sup>, занѣже іаѣи выша, и конѣць житію воспріѡша. Стѣи же Севастіанъ Дѡклитіаномъ звѣнъ высть и вѡпрѡшенъ, и Хѣ испѡвѣда, стрѣлами частыми състрѣлѣнъ вывъ, и пѡлицами тѣло егѡ съкрѡушиша, и на частѣи съсѣченъ, и дѣхъ скѡи Бгѡу предасть.

В' тѡи же днѣ стѣго мѡученика Ѣвиѡта.

Стѣи. Пострада Ѣвиѡтъ дѣжъ и до кровѣ, въ зѣмлю бо ѡнде нѣкоуѡ странную.

В' тѡи же днѣ стѣи Фока и Ермилъ мечѣмъ скѡнчѡшасѣ.

Стѣи. Изъ же пѣрѡвѣе оустѣкнѡвенъ вѣдоу: Ермилъ Фѡцѣ глѣтъ. И Фока же Ерзмѡлу.<sup>11</sup>

В' тѡи же днѣ прѣвнаго ѡца нашего Михѡила Сингѣла Испѡвѣдника<sup>12</sup>.

Стѣи. Не концѣ прѣемлѣши Михѡиле странаго || сѣгѡ, Но оумерѣ живѣши, и

Сѣи вѣѡаше ѿ града Іѣрѡльскаго, вѡгочестѣвоу родѣтелю сѣхъ вывъ. Изъ вѣдѣвъ оубо свершенѣ Ѣлиньскѣи прѣмѡдрѡсти, и нѡша дѡбрѣ и зѡуѣчѣвъ, иноческоє житіе воспріѡмъ. Оумершо же ѡцѣ егѡ, мѡтери же его со скѡими дѣцѣрѣми е нѣкоѡмъ монастыри пострѣгнѣса, дѡбрѣ оубо и вѡлювѣзнѣ велѣкѣи Ми-

||Л 342 б.

||Л. 342 в

<sup>1</sup> Kai tous peri Klavdiou odes takteon, Odes kan vouthos soneoschen—«И о тѣхъ, что съ Клавдіемъ, здѣсь должно указать: если ихъ и поглотила пучина». <sup>2</sup> Touton—«Изъ нихъ». <sup>3</sup> oi autadelepoi. <sup>4</sup> kai pollais basanon ideais opozlyhdenentes—«подвергнутые многообразнымъ мученіямъ». <sup>5</sup> Traxulinos. <sup>6</sup> Markia. <sup>7</sup> para mikron tois odourmois—«почти только слезами». <sup>8</sup> ekolouon—«не допускали». <sup>9</sup> Ekdikon tēs Ekklesiās. <sup>10</sup> kai Zōē. <sup>11</sup> И Фока же Ерзмѡлу—Оу, φσι Фоκας, ἀλλ'ὁ Φωκας, Ермѡле—«Фока говорить: нѣтъ, о Ермилъ, но Фока». <sup>12</sup> Греческій текстъ въ Служебной Минѣѣ.



хайлаз жительствоуа, жестокиѣмъ житіемъ себѣ · ѡбложивъ, и прѡзвѣтерьскомоу спѡдобрѣса чиноу. Тѣже въ вертѣпъ вниде, к немоу же Феѡдоръ и Феѡфанъ, исповѣдници и философи, прихожаста. Тѣже и блаженныи Нихайлаз ѡ іерлѣмскаго епѣпа сингелъ поставленъ бысть, вожествовни же самовратци, Феѡдоръ и Феѡдлаз<sup>1</sup>, сѣіенници и слоужителіе. И нѣкогда прѣтччи ноужьнѣи<sup>2</sup> ѡ настѡщаго Іеросалимоу<sup>3</sup> к Рімоу послани быша, иже предати винѡвныхъ прѣтччи по преданію соборнѡмоу<sup>4</sup> царю же Львоу Армениноу иконоборцю и Феѡдѡтѣ, патріаршествоуѡщѣ Коньстантинѡу градоу.

Сїи оубо триславнии преподѡбници повинѡшася посланомоу, прѣтчча книжныа подаша, и тїи мнѡгаа оученїа прѡсѣтѣрше, съпрѡтчѣвныа глѡще глы. И сего ради Феѡдора и Феѡдана во иѣгнѣнїе ѡсѡди моучитель, влаженнаго же Нихайла со оученикомъ<sup>5</sup> егѡ Иѡвомаъ въ претѡры<sup>6</sup> затвори. И немже и ѡ Нихайла Траклаго<sup>7</sup> || верїгы тѣжыкыѣ на выи воспрїимъ, и ѣ нѣкоторыи монастырь Плузіадьскїи<sup>8</sup> коупнѡ со оученикомъ Иѡвомаъ посылаѣтса. Тѣмъ ѡ мнѡгаго ѡзлавленїа теченїе слезамъ ѡ очїю поущаше, и погрѣбенїе<sup>9</sup> съ прѡчнѡмъ тѣломъ пострѡдавъ, и непоколебимъ твердыи пребысть.

Сгдѣже Феѡдора и Нихайлаз царствїа воспрїѡша, и сѣыхъ воѡбраженїа всакыи со дерзновенїемъ почиташе, и ѣже во иѣгнѣнїи соущїен призывѣми вѡхоу и чести такоѣки же спѡдобрѣми вѣѡхоу, патріаршескѡю достѡлнїю вели-

кыи сїи исповѣдникъ царїценѡ молѣнїемъ молимъ бѡше воспрїѡти. Да іѡко не восхотѣ присѡпомнѣмыи, великыи же Мефѡдїи патріархъ поставленъ бысть, сїи же Нихайлаз, сингелъ бывъ, и великаго храма все во свѡю власть и покѡн воспрїемлетъ. Благодѣстѡ же и вѣоуѣгоднѡ пожїтѣ прѡчѡаа лѣта, пѣ лѣтѣъ поживѣ, въ иї декабрьѡ мѣа с мїромъ ко Госпѡдоу престѡвиса, почиѡѣтѣъ во сѣыхъ, и с прѡвѣдными веселѣса ѣ бесконечнѣмъ црѣвїи Хѡ Бѡга нашего.

В' тѡи же днѣ пѡмѡтъ прѣбнаго ѡца нашего Капїтѡна епѣсѡпа<sup>10</sup> Корѡуньскаго.

Въ црѣтѡ Феѡдѡсіа Великаго поставленъ и т. д. См. выше, стлв. арч<sup>11</sup>.

В' тѡи же днѣ слѡво ѡ Пандока ѡ благорѣчїи.

Благѡа слѡвеса ѡ благѡго съкрѡвїица ерѣнаго и сѡхѡдѡтъ и т. д. См. выше, стлв. арч<sup>12</sup>.

Мѣа дѣбрѡ въ дї днѣ сѣх<sup>13</sup> мѣнкъ Прѡма, Арѣа, Илїи<sup>13</sup>.

Тї вѡхоу егїпѡтѡне рѡдомъ и крѣтїане. Рѣкѡветъ же и мѡще Бѡжїю, ходѡще в темнїци, и посѣщахоу сѣраждщїи по Хѣ сѣхъ мѣнкъ, и цѣлѡхоутъ ѡ ѡ рѡнъ. Иѡша во сѣранѡу Анкїнскоу<sup>14</sup>, и хотѡще внїти ко исполѡнъ<sup>15</sup> градъ, іѡти быша во вратѣхъ ѡ сѣражѣвъ ѡ моужѣ погѡ-

|| Д 342 г.

<sup>1</sup> Θεοφάνης. <sup>2</sup> πράγματος ἀναγκαίου ἔνεχα—«по нужному дѣлу». <sup>3</sup> παρὰ Προεστῶτος Ἱεροσολύμων. <sup>4</sup> предати винѡвныхъ прѣтччи по преданію соборнѡмоу—δοῦναι τε καὶ τινὰς λιβέλλους κατὰ πόρον συνδικοῦς—«и передать по дорогѣ нѣкоторыя соборныя посланїя». <sup>5</sup> σὺν τῷ ἀδελφῷ—«съ братомъ». <sup>6</sup> τῷ πραιτωρίῳ. <sup>7</sup> παρὰ Μιχαὴλ τοῦ Τραυλοῦ. <sup>8</sup> ἐν τινὶ τῶν μοναστηρίων Πλουσιᾶδος. <sup>9</sup> κύρτωσι—«согбенїе, сведенїе». <sup>10</sup> ἐπίσκοπος Π. <sup>11</sup> Разночтенїе: см. створиѣ—сѡтворїти. <sup>12</sup> Разночтенїе: см. да прѡснши—да прѡснѣти. <sup>13</sup> На греческомъ въ Минологїи Василїа. <sup>14</sup> εἰς τὴν χώραν τῆς Κιλικίας <sup>15</sup> εἰς Ἀσχάλωνα.

ныхъ и дневныхъ, мнѡхуѣтъ во ѿ росо-  
ники<sup>1</sup> соуща. И предани быша князю  
Фимильрьяноу<sup>2</sup>. И тако прѣстѡша емоу,  
и вопрошени быша, крѣтъане са испов-  
вѣдахоу, и мѡчени быша крѣпкѡ. И  
Ар҃чи же перѡвѣе вецислеными мѡками  
моученъ бысть, послѣди же ѡгнемъ  
сожженъ бысть. Сѣын же Прѡмъ, и  
тѡи истазанъ бысть, и Хѡ не ѡвѣр-  
жеса, и оустѣченъ бысть. Посѣмъ же сѣынъ  
Илѡ мнѡго моученъ бы, мечемъ главоу  
ѡгѡ ѡсѣкоша.

В' тѡи днѣ сѣго мѣнка Тимо-  
дѣа<sup>3</sup>.

Тимофѣи сѣынъ мѣнкъ вѣ вѣ Манн-  
танн<sup>4</sup> странѣ. Постѡвленъ бысть ѡ  
соущаго епѣпа тѡа страны дѡакономъ  
въ собѡрнѣ цркви. Оуѣа же вѣрнѡмоу  
сѡвоу Бжѣю и нѣномоу ѡгѡ црквию,  
тѣмѡже и мнѡгы крѣти, и елиньскѡю  
лестъ тако лжю ѡблнчаше. И тѣтъ бысть  
страны тѡа княземъ, и долослоужите-  
лемъ || соущимъ, и мнѡго моученъ бысть,  
и глѡдъ и жѡжю претерпѣ, не повиноуеса  
ѡврециса Хѡ и пожрети нечестивымъ  
вѣсѡмъ, и наконецъ, бывшю ѡгню ве-  
ликоу, и тѡу благодарственѣ помолнса,  
предѡстъ дхъ свѡи Гѣи. ѡтан же взѡ-  
тѡи быша мѡщи ѡго, и положены быша  
в тѡи же странѣ ѡ благовѣрныхъ и  
вѡговоѡзвивыхъ моужь.

В' тѡи же днѣ сѣго мѣнка  
Полѡекта<sup>5</sup>.

Ичѣкъ Полѡектѡ вѣ вѣ Кесарѣи. Хрѣтѣ-  
анъ же сѣ, и Хѡ исповѣдаше, и оуѣаше  
вса вѣрѡвати вѡнь, и мнѡгы ѡ ѡлѣи  
ѡбращаа ко благочестѣю, ѡклеветанъ же  
бысть кѡ князю града Кесарѣискаго. Князь

послѡвъ вѡнны, и приведе и, и вѣерже  
и вѣ темницоу, запрѣтнѡвъ темничнѡмоу  
стражю тѣрдѡ влѡсти и. И ѡгда же  
ѡ градскихъ оупрѡзниса вецен, поустѣи  
к темницоу, и приведе сѣго прѣ сѡ и  
нѡдѡще ѡго ѡврециса Хѡ и пожрети  
и доломъ. Перѡе же строганъ бысть  
ногты желѣзными по всемоу тѣлоу ѡгѡ,  
и посемъ истерзаша зѡубы ѡго. И вык-  
ши ражженѣ пѣци велицѣ, и вѣерженъ  
бысть в ню, радѡваса и веселѡса, и тѡко  
предѡстъ дхъ свѡи Гѣи.

Въ тѡи же днѣ сѣго мѣнка  
Внифантѣа<sup>6</sup>.

Тѡи вѣ въ црѣтѡ Диѡклитѣанѣ,  
рѡвъ жены нѣкыѡ и менемъ Гланды<sup>7</sup>,  
и же вѣ прѣже за антѡпатѡмъ римскимъ  
Икакиемъ, двѣ дщери имоущи. ѡвѡче,  
рѡвъ сѣ, сѡ гжѡю блѡудъ тѡврѡше, вѣ те-  
лесноѡ смѣшенѣе, вѣ же и пѡа||ница, нѡ  
мѡтнѡвъ и ницелюбивѡвъ, тѡкоже и гжѡ  
ѡгѡ мѡтнѡва и ницелюбивѡва. Въ ѡднѣ же  
оубѡ ѡ днѣи рече къ Внифантѣю: ѡще  
вы хотѣла, тѡ шелъ вы на вѡстѡкъ,  
идѣже соуѣтъ моучими за Хѡ сѣи, и  
принесла вы ми мѡщи сѣыхъ, да и ма-  
вѣ на пѡмѡщъ и спѣсѣнѣе дшѡвнѡе. Вни-  
фантѣи же смѣѡса рече: ѡще принесѡу  
свѡи мѡщи, тѡ чтѡ; ѡна же посмѣѡса,  
и пѡаницѡу ѡгѡ рекъ, посла и.

Ишѣдъ же сѡ тѡю рѡвъ и сѡ златѡмъ  
мнѡгымъ вѣ Килнѣю, идѣже моучими  
вывѡхъ сѣи, и стѡвъ прѣ гѣмономъ, испов-  
вѣда себе христѣана. И мнѡго моученъ  
бывъ, не ѡвѣржеса Хѡ, и оустѣченъ бысть  
мечемъ. Взѡмше мѡщи ѡгѡ клеверѣти, и  
принесѡша и в Рѣмъ къ гжѣи свѡей.  
ѡна же с радѡстѣю прѣимши мѡщи ѡгѡ,  
и положи ѡ вѣ дѡмоу свѡемъ, создавши  
црковь вѡ и ма ѡгѡ.

|| I 343 г.

|| I. 344 a

<sup>1</sup> ὅτι προδοταί εἰσι—«что они соглядатаи». <sup>2</sup> Φιρμιλιανῶ. <sup>3</sup> На греческомъ тамъ же. <sup>4</sup> ἐν Μαυριτανίᾳ. <sup>5</sup> На греческомъ тамъ же. <sup>6</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василія подѣ 20 декабря: Ἀθλησις τοῦ ἁγίου μάρτυρος Βουφᾶτιου. <sup>7</sup> Ἀγλαΐδος.

В' тои же днь сѣго Андодора, иже вѣ ѡ Межюркчїа Сирьскыа, и посѣрада при Диѡклитїанѣ црїи за Хѡ.

И сѣго мѣнка Агапїа, иже в Кесарїи моученаго.

И пѡмать сѣго ѡца епїпа Григорїа, иже вѣ вх црѣтвѡ Оустїане.

И сѣго мѣнка Ермѡлы.

В' тѡи же день слѡво ѡ сѣѣмз В'нифантїи<sup>1</sup>.

Взвнифантїи сѣи, слабныи вх мѡтнїи и вх щедрѡтахз, и всеи Рїмьстѣи странѣ, и ницелюбїе и здѣѣтська возлюбївз. И еце оуиъ сѡ, и сѡхда и з двмоу свѡего, ѡкогда оубо вєсраицѣ, ѡкогда оубо вєсвїты козвращєса. Ѣгда во нага

||Л. 344 б.

когд<sup>2</sup> видѡше, || то соклачѡшеа, и мїже бѡше ѡболченз, тѣм же нага ѡдѣвѡюще. Чѡстѡ же и мѣи сварѡше и, глїуци: неправеднѡ ти, чѡдо, самомоу ницоу сѡцоу, ницихз ѡдѣвѡти. Ѣдиноу же мѡтнїи егд, влѣзши в жїтнїцѡ, юже вѡше на вєсє лѣто на пицоу оугопѡкала, и ѡвѣрѣте ю тїцоу, сїоу во ел Внифантїю и здалѡвши ницимз<sup>3</sup> ѡтай, и начѡтз пѡкачїса, в лице свєе бїюци и глїуци: ѡхз мнѣ, гдѣ возмоу на вєсє лѣто пицоу; ѡн же пришедз кз мѣри свѡей, и начѡтз ю оутѣшѡти и молїти, да вѡстоупитѣ вѡнз. ѡнон же и злѣзши, и падє на землїи Внифантїи, помолїса Бгѡу, и вѡстѣ пѡлна жїтнїца. Жѡтнїи же егѡ, видѣвши сє, козрадовасѡ,

сѣло оутѣшїса, и ѡтѡлѣ не вранѡше, емоу же хоцїе, дѡетѣ, видѣвши свѡего ѡтѡчѡте превелїкоу мѡтнїю и вѣроу. Ѣего рѡди мѡтнїваго егѡ рѡ жїтїа прѡслави егд Бгѡ и достѡина сѡтворї егд епїпѣскаго стѡла гѡрада Ферїїска.

В' тои же днь слѡво ѡ покѡмнїи<sup>4</sup>.

Блоуднаго сїа подражай, еже припадїи кз Бгѡу сѡкроушенѡ сѣцемз и дѡхмз смѣреномз. Глїи: согрѣшїхз<sup>5</sup> предз Тѡбою, прїимї мѡ, Ѣче, кѡюцїасѡ. И паданїа ѡстѡнїса, и грѣхз гноушѡїсѡ. Ище во ѡвратїшїса прѣ Бгѡмз и далечє сѡтворїши ѡ жїтїа тѡвѡгд не праведнѡе, и боудетѣ помѡщникз вєдержїтѣль Бгѡ, емоу же<sup>6</sup> слава, нынѣ, и прїсєнѡ, и во вѣкы вѣкѡмз, ѡмїнѡ.

|| Недѣла сѣи хз прѡѡтѣецз<sup>7</sup>.

||Л. 344 в.

ѡ тѣхз оубо велїкнїи Моусїи вх кнїгахз Бгѡтїскахз и зѡѣстѡ написѡ. В'мѡле же сє ѡ тѣхз кнїгз покѣмз. Авѡрамз и тѡ Халдѣи вѡстѣ, свѣзѡчѣтець хытѡрз, и мѡвѡше ѡца идолослѡжитѣла. Авѡрамз же разоумѣ, тѡко ничѣтоже естѣ ѡ тѣхз идолаз Бѡ, тогда и сѡже мѡ, и слышѡ и тѣ истїнїнаго Бгѡ: «Авѡраме, и зиди ѡ землѡ свѡел», Бытїа XII, 1. и ѡ домѡ ѡца тѡвѡгд, и подїи на землїю, юже ти покѡжоу». Авѡрам же ѡстѡви вєса, и поїѡ жєноу свою, и вѡрѡтоу чѡда свѡего Лѡта, стѡраньстѡвоуа, послѣдѡл Бгѡу, и вєселїса на землїи Ханѡньстѣи, ѡ Бгѡ козможе пѡче вєрѣхз, и никїи же ѡвїднїи вѡстѣ. Роди же Исѡка вх стѡрѡстїи, подѡвна совѣ оугѡднїка Бжїа.

<sup>1</sup> Памяти св. Вонифатїа Милостиваго, епископа Ферентїйскаго, нѣтъ въ греческихъ мѣсяцєсловѡхъ. <sup>2</sup> *прѡп. У.* <sup>3</sup> *прѡп. У.* <sup>4</sup> Помѣщается въ Прѡлогѣ. <sup>5</sup> *прѡп. Ц. У.* <sup>6</sup> *прѡп. до: ѡмїнѡ У.* <sup>7</sup> Помѣщается въ Прѡлогѣ. На греческомъ въ Мїнологїи Васїлїа подѣ 16 декабѡра.

Исаакъ же роди Іакова. И нѣтъ сътворимъ пѣмъ въ праздникъ сн, прѣже ржѣтва Хѣа, зане родица Хѣ ѡ скмене ѡхъ по павти.

В' тѡи же дѣнь слѡво в'торое стѣхъ правѡцѣ<sup>1</sup>.

Гѣ нашъ и вѣка, вса ѡ невытѣлѣ въ вытѣе сътворивыи, небо и зѣмаю и всю тварь, и рай насадивъ, и ѣведе тоу создѣннаго скѡима роукама Іадѣма и сотворѣноу ю ѡ негѡ ѣвѡу. Но видѣвъ дѣвола въ чѣи Бжѣи чѣка сѣающа, и въ прѣлестъ ѣведе, иже вкоуцити смѣрти и всемъ ражѣиущимъ ѡ негѡ. Тѣмъ нынѣ стѣи троуѡмъ мнѡгымъ и постѡмъ пѣки к рай вхѡдѣтъ. Си видѣвъ чѣколѡвѣць Бѣъ ѡ лѣсти погыбѡущъ рѡдъ чѣчъ, восхотѣ || снити на зѣмаю ѡбнѡвѣти ѡбѣтѣавшии рѡдъ чѣчъ, и гѣже восхотѣ, и сътвори. Пишетъ во са: Бѣъ же нашъ на нѣси и на зѣмлѣ Бѣъ чѣкъ вывѣетъ, да ѡбожитъ чѣчѣскоѡ ѣстество, поманоуѣвъ Іадѣма ко адѣ и вса прѣрки с нимъ, ѣгѡже павтѣю ѡдѣвса ѣпѣсъ нашъ, и зъ ада Іадѣма и зѡвѣдитъ приде и вса стѣла с нимъ. Не вѣ во ннѣдиноу же ѡхъ ѡлоучитиса Іадѣма, прилѣпѣвшиса ѣмоу павтѣю. Троуѣ вѣ Іадѣмъ смѣртнию кожею ѡвлечѣнъ, во грѣсѣ оумеръ, ѡри же патрѣири и прѣрцы, ѡце и прѣведнѡ пожиша, но Іадѣма не ѡлоучишаса. И дѣстъ скѡимъ раѡомъ и прѣркомъ дѣрѣ прѣрѣства, и хѣже и зѣра, и вси прѡвозѣстѣиша на зѣмаю ѣгѡ сшѣствѣе и ѡ дѣы ржѣтѡ. Прѣкаѡнъ нѣса и снѣде ѣнъ Бжѣи, и ѡ дѣы родица, ѣгоже прѣжнѣстѡу прѣспѣкшоу, сътворѣемъ пѣмъ прѣже вѣооугѡдныхъ нашихъ правѡцѣ, ѡ нѣхѣже племенѣ по павти родица Хѣ. Тѣмъ нынѣ раѡуѣтса

||Л. 344 г.

со Іадѣмомъ и Іавель, и ѣифомъ и Нѡѣмъ ликъ чѣтнѡхъ правѡцѣ, днѣ поминѣми великихъ патрѣирихъ и прѣковѣрныхъ собѡри веселѣтса, и стѣхъ прѣркъ сонмище, скѡихъ гѣзъ вѣциѣниѣ видѣвше съвытѣе пришѣша. Иѡлѡхѡвѡса прѣрцы и патрѣири, да выша видѣли во днѣ свѡлѣ ко павти Бѣ. Рече во Бѣъ: «радъ <sup>||</sup>Іоан. VIII, 56. вы Іаврамъ, ѡце вы видѣлазъ днѣ мой». Но видѣвъ козрѣдоваса прѣѡбращѣнѡю Ісакомъ моукоу Гнѡ и въ Трѣци Бѣа пригостѣвъ, и мѣже || спѡдѡбѣнса и нѡгы ||Л. 345 а оумѣити, и трапѣзоу прѣѣставити. Тѣмъ вси соглѣснѡ рѣцѣмъ: рауѣнса Іаврамъ, великий к патрѣириѣхъ, дроуѣже Бжѣи, Исаѣе ѡсѣенный, Іакове блѣвенный, роди выи ѣи патрѣириха, въ нѣхѣже дѣвенъ выстѣ Іѡуда и Левгѣи, ѣгоже по родѡу плѣмѣ црѣскаго колѣна доидѣ ѡца црѣмъ Иѡсѣфа, ѡ негѡже жезъ Хѣ. Раѡуѣнса црѡ дѣде и вѣоѡчѣ, скѡѣ прѣрѣство видѣвъ испѡланѣно, ѣже ѣписѣ: «Рече Гѣ <sup>||</sup>Исаѣ. CIX, 1; Гѣи моѣмоу: ѣнъ мой ѣси ты, Іавъ днѣ <sup>||</sup>II, 7. роди хъ Тѣ». Веселѣса Исаѣе ѡ гѣѣхъ оуѣтѣ скѡи, ѣже рече: «ѣѣ дѣла прѣимѣтъ <sup>||</sup>Исаѣи VII, 14. во чрѣтѣ, и родитѣ снѣ ѣмманѣилъ», с нимѣже вси прѣрцы восѣаша. И Даниѣлъ, лѣѡмъ пастѡухъ, коуѣнѡ с тѣми чтѣни соуѣтъ, и трѣѣ ѡтрѡцы оуѣгѣиша сѣлоу ѡгнѣноу мѣтѡю и постѡмъ, и мѣже лѣгѣла пѣщъ ѡбросѣи, и моуѣитѣла ѡпѣлихъ оумѣртѣи. Раѡуѣтса с Иѡсѣѣмъ и Ірѡномъ вса соудѣлѣ, моуѣстѡвавшѣ вѣроу, и Иелѣсѣдѣкъ, вышнѣнаго Бѣа жрѣць, и ѣмоуѣилъ прѣѣтнѣла мѣтѣвы Бѣоу приносѣ. Днѣ поминѣтса и женъскѡѣ ѣстѣствѡ Гѣца раѣи, ѣѡ прѣбаѣнѣа потрѣвѣса клѣтѣва: ѣарра, дѣлѣ и Рахѣиль, с прѣмѣтѣрѣю ѣѣгѡю, и вса моуѣрымъ женѣ чѣтнѣла. Раѡуѣнса Іакѣме и Іанѣно, таѡковѡмъ дѣтѣицоу выѣвша родиѣтѣла, Бѣи Иѣри, со Иѡсѣфомъ ѡбѡрѣченнѣ

<sup>1</sup> Въ другихъ спискахъ называется Словомъ похвальнымъ. См. Сборникъ Соловецкой Библиотеки XVI в. № 639, л. 87 об.

||Л. 345 б

комъ. Оубже во всѣка лѣсть преста Хѣымъ рожествомъ, и зловѣрїе разидеа, и блговѣрїе непрестанно воеа. И не престанте моласа ѡ насъ, чѣнїи оцы и стїи пррци, рожьшагоса Хѣ Бѣа нашего, да тїхоу жизнь поживемъ млтвми вашими, славаще Гѣоу Трцу, Оца и Сна и Гѣго Дха, ннѣ и рно и в вѣ.

В' тои же днѣ мѣнїе и похвала стѣи трей отрвкх. Нѣла прѣ Ржво Хѣы.

Похвалимъ блгаго Бѣа, прославившаго стѣя сква отрвкы и т. д. См. выше стлв. арїа <sup>1</sup>.

Недѣла предъ Ржтвомъ Хѣымъ стѣихъ ѡць <sup>2</sup>.

Сѣ приспѣ, братїе, чѣнаа памѣ вѣсвлаженыхъ ѡць нашї патрїархъ, иже в законѣ Гїи непорочнѡ пожївше, и вѣроу Гѣи оугодиша, и прослави а на нбси и на земли. Рѣ во Писанїе: «Вѣрова Ивраамъ Бѣи, и вѣстїеа емоу вь правдоу», и слыша Бѣа, рѣкша емѣ: ѡца мнѡгымъ асыкомъ сътворю тл. Да и мы, вѣроующе вь Гѣоу Трцу, чада сѣмы по дхоу Иврааму, а не по плоти: иже во по плоти ѡ негѡ родишася, то не вси оугодиша вѣроу Гѣи. Свѣдѣтель же семоу Гѣ нашъ Ис Хѣ, и глѣше жидомъ: «лице вѣсте чада Ивраамла вѣли, дѣла Ивраамла твѣрили вѣсте». И пакы: «Жожегъ Бѣ ѡ каменїа сего козвїгнути чада Иврааму».

Римл. IV, 3  
Бытїа XV, 6.

Иоан. VIII, 39.

Матѣ. III, 9.  
Лук. III, 8.

Камена же вѣша преже асычна сѣца, ѡ нїхже самъ Гѣ избрѣ севѣ Сїѡна, и люди нѡкы избрѣ, каменѡ сѣце, и ѡмыи крщенїемъ скверноу прегрѣшенїи нашихъ, и вѣроу сътвори ны чада Иврааму и наследники вѣчныа жїзни, іакоже рече Гѣ: «Снѣе црѣвїа изгнани вѣдоутъ во Матѣ VIII, 12. тмоу кро мѣшню», а ннїи бнїдоутъ в ||Л 346 г. не, и ѡбладають и мъ.

Тѣмже, братїе, похвалимъ благѡго вѣкоу, прославившаго дхоვნїа наша оца. Родоуица, первозаданнїи Идаме, іако незавенъ вѣсть во адѣ, твон во избавитель Спсѣ ѡ дѣы родїтїеа прихѡдитъ, и Бѣ члѣкъ выкаетъ, да ѡбожитъ члѣскѡе естество. Иже ѡ родъ дрѣвнїхъ вѣоугодныхъ мѣжъ съборъ: Сноухъ, невоусївыи и доннѣ смрти, Нѡн, спсены ѡ почѡпа, Иверъ, неприложївыица ко съвѣтоу столпѡтвѡрїенїа, Ивраамъ, вѣрныи патрїархъ, Исакъ, ѡ блговѣщенїа роженный, Іаковъ, нареченыи Иизль, снїмже чтенъ естѣ Мелхиседекъ, вышнаго Бѣа жрѣць, многотерпѣлївыи Іѡвъ, великыи Моисѣи законодавецъ, и Арѡнъ, слоужитель скнїи, и вѣоизбраныи Исѣ Навгїнъ, и по немъ сдѣвїшїи землю—Гедѣонъ, Самсѡкъ, и Варакъ, и вѣоѡць дѣдъ, ѡ негѡже племенѣ воплотїеа Хѣ, ѡ немже пррцескыи лїкъ днѣ веселїтѣа, съвѣтїе своїхъ глѣ видаше. Иуже помїнающе, возвеличимъ Илїѡ рекнїтѣла, і Снїсѣю пречюднаго, Михѣю кровтѣаго, велѣдїшнаго Наѡма, Исѣю вѣгонѡснаго, Іеремїа ѡ череа сцїеннаго, Ивѣакоума добропѣнаго, и Данїла вѣѡвїдца, коупнѡ

<sup>1</sup> Разнотченїа: *вм.* прославлѣющаго—прославившаго; *вм.* пѡвизѣвїеа—подвизавшїеа; *вм.* Іерѣме—ѡ Іерѣмъ; *вм.* мѣчїшася—мѣчїша а; *вм.* Иведнїи—Иведнаго; *вм.* едїнодшїно—едїномысленѡ; *вм.* крѣпко—но кровтѣкѡ; *вм.* насочїшася—насочїша; *вм.* на стѣя отрвкї—на Инанїю, и на Изарїю, и на Иисѣйла; *вм.* глѣ мой—глѣ мойхъ; *вм.* црѣва—црїюущаго; *вм.* на стѣя отрвкї—на Инанїю, и на Изарїю, и на Иисѣйла; *вм.* Отрвцї же—Инанїа же, и Изарїа, и Иисѣйла; *вм.* и не прикоснѣа—ни вредї; *вм.* повѣстѡвати—повѣстѣ стѡворїтїи; *вм.* всылѣюще—всылѣтїи; *вм.* зане—зань; *вм.* всѣкомѣ вѣоу—всѣкомѣ вѣоу коумїрьскоу; *вм.* горестѣ—вѡнѣ; *вм.* приложїа—приложїша; *вм.* в вышнї—вышнаго.

<sup>2</sup> Встрѣчается въ прологахъ. См. напр. Прологъ Синодальной Библїотеки № 242, л. 431.

||Л. 347 а.

и црѣьскыа дѣти, Ананію и Ізарію и Ансіла, иже вѣрою попраша пламень. Со всѣми сими блженныи Іѡсифъ, ѡбрѣчитель вывхъ Пречтыа Бца, еѡже прабавнаа клѣтва разроушиа и потребиса. И веселитса и бѣва с лікомъ женъ вѡоугодившихъ: ѡ нѣхъже поминаемъ блженую Сарроу, и Ревекоу цѣломудроую, Аію и Рахиль с Марфвою екоупѣ, Дѣвероу же пррчицоу со Аилоу и Аинвою, Самбиловою мѣтерію, славною Роуфь сз бспіриеню, и крѣпководшевноую Оудифь, и вса чѣныа жены со Салламію вѡносицею, іаже Хѣ ѡ ложеснъ пріа на рѣкоу, егѡже нынѣ прѣпразньнствоу приспѣшю, сзтварлемъ памать вѡоугодныхъ нашихъ ѡцѣ, да млѣтвами ихъ полоучимъ вѣчнѡ пицоу. ѡ Хѣ Іѣѣ Гдѣ нашемъ, емоу же<sup>1</sup> слава нынѣ, и присенъ, и въ вѣкы вѣкѡ, аминь.

||Л. 348 а.

|| В той днѣ<sup>2</sup> житіе прпвнаго ѡца нашего Григоріа, еіпа выбша иже въ Амириѣте града Тафарона, и повѣсть ѡ сздѣаныхъ чюдесѣхъ ѡ него, списана еіпомъ града Неграньскаго, истинна и и звѣстна<sup>3</sup>. Пѣви ѡче.

Весь нѣкоа есть ѡ славныхъ, въ предѣлахъ Аварскихъ и Асіискихъ, Аполіани нарицаема. Въ сей же вѣахъ иже чюднаго Григоріа родителіе Агапіа, и Феѡтіа, свзвкуплышеса законнымъ брака сзчтаніемъ, и по лѣтехъ родиша блжнаго сегѡ Григоріа, и възпиташе е наказаніи и разумѣ Гни. ѡнѣ, іако земля блгаа, вжтвенла пріемъ сѣмена, и еже ѡ бѣго Аха водами напоишеса, пѡ снцекъ свзрѣши. Превзходіи оу же плотьскіи възрастѣ, възвѡдичжеса вжтвеннымъ

страхомъ ващше, и в мѣрѡ възроста свзршеніа Хѣа вывхъ, и по снхъ что; Не чзкмо слышателъ вжтвенныхъ запо вѣден, нѣ и свзршитель гависа и сказатель развменъ. И по исплзненіи законъ и по блгѣти бѣго Аха христонисанъ въ діакономъ ѡ нѣкоѡго бліи суща бѡу еіпа, гавленію вжтвенномъ снце повелѣвшъ, на свѣщникъ възложити свѣщаника, хѡцетъ бо, рече, свзршенъ гавитиса и добродѣтелію высѡкъ оуѡрасити прѣглаз архіереискіи въ вжтвенныхъ дѣаніихъ и оученіихъ. бже нѣжею оудржанъ вывхъ, и блгоговѣишества достѡишество дара ѡ бѣ пріемъ знаменіа || свзршати оужа ||Л. 348 б.

и прѣславна, кеси проходіи, проповѣдаа Хѣ бѣа нашего, творца нѣв и земли, и мнѡсѣ ѡтрзлаа ѡ льсти идольскіа, привода ихъ къ истинномъ бѣгу, житіе имѣа словесемъ приклѡно. Споспѣшествоваше же емъ вышнаа блгѣть: исцѣлаше недѣгы, и вѣсы ѡгонаше млѣткою и слезами и призываніемъ самого бѣа. К Рімѡ же оустремиса итти, и достіже къ Медилоамы, и тамо подобнаа прѣвымъ свзршивъ, приходіи къ нѣкоѡму старѡу, иже прѣже л поприць блжнаго Григоріа пришествіе прѣрѣкшаго спѣтникъ и слѣжителю своѡму. Любезно же пріатъ вывхъ ѡ него, и трапезѡ прѣставль, и дхѡвнѣ насытившеса, и по сн развмъ хотѣщій емъ възпріати ѡ него прѣнаоучеваѣса<sup>4</sup>, оубѣривъ емъ всѣ иже ѡ младенчества егѡ повѣстѣми и прорѡчьскыи проразумѣніи дарѡваніа. И ѡтолѣ же, ващше помазавса бже по бѣтѣ житіемъ, ѡхожааше рауіаа, ѡллы имѣа въ срѣци и въ оустнахъ. Понѣже оубо снце гѡтовашеса и възвожаашеса къ глѡбочайшен горѣ доити, оубѣдѣвъ тамо живѡца моужа, пррчьскаго дара исплз-

<sup>1</sup> *прот. до аминь-У.*    <sup>2</sup> *вет. книга и У.*    <sup>3</sup> На греческомъ вполнѣ не издано. Отрывокъ см. у Миня подъ заглавіемъ Νόμοι τῶν Ὁμηριῶν, Patrologiae Graecae, t. LXXXVI, col. 568.    <sup>4</sup> *вет. и У.*

нѣна, и ѡкоже възнѣтъ горы въ, — удивство чюдеси! — зрѣть столпъ огнѣнъ, горащъ съ нѣси на въздѣсѣ, на мнѣсѣ преобладающъ. Оудививъ же оубо и страхомъ ѡбзѣтъ, паде ниць на землю, тѣже оукрѣпився, възстѣ, и въ себѣ дивѣся, идѣше, оубѣдѣти бывшее хотѣ видѣнїа || гвлѣнїе. И ѡдалеча пожидалъ, пламень зрѣше, близъ же бывъ, зрѣть вжѣтвена чѣлка, градуща къ немъ. И пристѣпль, цѣлова и, и именовъ зовуща ѣго. И ѡбита оу него чрезъ нѣщъ, и лучшимъ и прѣславнымъ видѣнїемъ сподоблется. И ѡ полнощнѣи стражи, тѣко чрезъ всю нѣщъ ѡнъ, стоаше бѣгнѣннѣи ѡнъ моужъ, ѡ земля носѣ въззвигъ, прострѣтъ и мѣше рѣцѣ, стоаше на въздѣсѣ на мнѣсѣ. И тѣко препроводивъ нѣщъ<sup>1</sup>, и къ оутрѣ оудивлена видѣвъ блжнѣго Григорїа, призываетъ ѣго тихымъ и кроткѣмъ гласомъ, гла: гради, ѡ дръже и вратѣ, ѡбщїа ползы причастимся: ѡ мїра Бжїа на сїе во прїиде къ смиреномъ и грѣшномъ старцѣ, тѣко да тѣже ѡ тебѣ мнѣ сказанїа оубѣси. Ты оубо, иже прѣвѣ помолвѣся къ цркви сѣго мѣнка Внифантїа и Ѳгладїды, подобѣе же ти поити въ явгустъ въ гра, ѡтѣдѣ же ѡтплати въ Александрїю, потомъ же и въ Ѣдїмпїю, проповѣдати слово истинны, тѣже прїити въ ямирїтскыи гра Негранъ, заплатнѣнныи, и ѡбщѣнъ вывѣшъ двнааномъ ямирїтскымъ, и требующемъ апльскаго оученїа, въ немъже, и великаѣ исправивъ, починѣши, и прїидеши къ иже праведнымъ оуготѣкѣннѣмъ ѡбщѣемъ. ѡбаче тѣрды и мѣши помѣти ѡ тамо живущїи и непокоривїи юудей, и мнѣсѣ ѡбратиши къ Гѣ, и мѣла Того блгопоспѣшествующа ти, и оупремѣдряюща, и исправляюща тѣ. Прїимешї рѣкоположенїе ѣппѣства ѡ Протїрїа, || прѣвѣнѣишаго ѣппа града ялезан-

||Л. 348 г.

рїа. Сїа слышавъ блжннн, и видѣнїемъ, и хъже видѣ, водимъ не невѣроваши, исквѣся оубо съпрѣвѣвати съ сѣымъ старцѣмъ ѡнѣмъ, и себе недостѣнна исповѣдѣ реченнымъ. Знаменѣннн же моужъ сказа ѣмъ и тѣже ѡнъ самъ видѣ гвлѣнїа, бѣгнѣннн Григорїе: верховннѣи видѣнїемъ видѣвъ Петра и Павла, Хѣы аплы, и ѣлика премнѣга ѡмофоръ на рамена ѣго възложиша, прознаменающе вѣры ѣго прострѣтїе, и на колїцѣ възложитъ рѣцѣ, съвршнѣи сѣнїа помазанїемъ. Мнѣже оубо оудививъ блжннн ѡ и хъже самъ наѣдинѣ видѣвъ вѣ, оубѣрнѣся, и «слава Бжїа» рекъ, иже тѣкобаѣ дѣнствѣннѣемъ любцимъ ѣго. Вола Гнѣ да бѣдетъ, прїрекъ. Два же днн с нимъ прѣбывъ, и ѣже ѡ него испѣлнѣннѣи блгтїи, ѡ разлученїи скорба, и любве пламенѣ гора, прѣно помнѣннѣи ѡного старца, прїиде ѡтѣдѣ. И въ Вардагенъ прїидѣ, и тамо проповѣда слово истиннѣи, всѣкъ недѣгъ и болѣзнь исцѣли. Пребывъ же лѣтѣо немѣло в немъ, вжѣтвеннѣи съвѣтомъ къ Рїмъ ѡходї. И томъ внѣтърѣ бывъ, прїемлемъ бывѣе ѡ нѣкоѣго блгѣтнѣи, Венедиктѣ томъ и мѣ. Въ оутрїи же ѡходитъ къ вжѣтвенѣмъ грѣбѣ великаго апла Петра, и себе поврзъ на землю, ѡтѣдѣ почерпе вжѣтвеннѣи дарѣвъ истѣчннннн, и слезами землю мѣча. Двери ѣмъ нѣннѣи мнѣхъ. Исплѣненъ оубо ѡнѣю въ вышнѣаго сїанїа, зрѣть || апла Петра, ||Л. 349 а десноѣ рѣкою носѣща ключа, и градуща къ немъ, моужа славою ѡсѣбѣема мнѣгѣю, лицемъ свѣтѣмъ и добротѣю ѡчїю, и глѣща къ немъ: ннѣ прїидѣ, чѣдо Григорїе, здѣ съ Гнѣю Антрїю и съ прочими аплы, иже на Гѣ ннѣго Іѣ Хѣ стражущїи прѣстоѣхомъ в Негранѣ градѣ<sup>2</sup>, оукрѣпляюще ѣдиноаго кождѣ и хъ къ блгѣтїю, и блгтїю оукрѣпляющаго Бѣ всї

<sup>1</sup> проп. У.<sup>2</sup> града Ц. У.

сзпротівишася законпрѣстѹпаго еѹрейна воли. И ѿже ѡ бл҃гоѹтїа подвижѣ пострадаша, и нѣѣ соѹ на нѣсѣхѹ сз ѿже ѡ вѣка ѡци, всѣмрзтнѣ чѣи сподоблѣми. Азѹ же оѹбо здѣ прїидѡ мой посѣтити грѣа, Павелѹ же братѹ, ѿже по вселенѣн цр҃квѹмѹ поборникѹ, ѡ Іерл҃анма ѡлѹчивсѹ мене, вз Персидѹ взыде. Ты же, добрый и б҃гооѹгоденѹ пѹть шестѣдѹ, ѡ чѹдо, бл҃гоѹгодити Гѣи потщѹлѣсѹ еси, повчѹлѣсѹ всегда законѹ Гн҃ю, вѣдѹще, іако всако житїе и міра сего бл҃голѣпїе сѹдомѹ сѣни и єна прѣходитѣ, и бл҃женѹ вѹдѣши, аще сїце сзврѹшиши теченїе своѣ, и по воли Бж҃їи ходивѹ, и мнѡсѣ оѹтверди вз стрѣ Бж҃їи. Се оѹже и прѣглаз готѡбитѣсѹ на нѣси, ѡ самого Гѣ полѹчиши бл҃га с нами.

Сїа ѡ аплѹ слышавѹ, помѣтаѣ себе прѣпѣный на землю: ѡкаінный азѹ, себе нарекѹ, іако оѹмилисѹ и аплѹ Гн҃ѹ видѣти Ѣчимѹ мойма сподѡбїсѹ! Чтѡ вѹзамѹ Ти, бл҃го мѡи Бж҃е; И вѹсклонивсѹ, ктѡмѹ єго не видѣ. И пѹкы доволно сз слезами исповѣдавсѹ, и вз хр҃аминѹ, в нюже прїіатѹ || вѣкѹ, ѡходї.

||Л. 349 б.

И пѹкы вз нѡчь тѹ вїдїтѣ аплѹ Павла, висока видѣнїемѹ и плешива, мало власѹ имѹща на тылѹ главы, вззлїстна и просѣда главою сѣроѡка, вѣжїи срасли имѹща, лѣповрѣна, и цѣлѣбѹща лицемѹ, исполнено кадїло мѹсла вѹрѹчаѣ ємѹ, и гл҃юща: Преже мала оѹбо прїіа мнѡжѣство рамѡносѹ, нѣѣ же прїїми сїе мѹсло, ѡвразѹ хотѹщимѹ помазѹтїсѹ ѡ тебе, и сзврѹшитїсѹ сцїньства рѹкоположенїемѹ. Прїемѹ же, лѹтїе вззвѣдїсѹ, вззрѹвасѹ ср҃цемѹ и полѹ гл҃ше: «Ѣрыгнѹ ср҃це мое слѡво бл҃го, іако помаза ма Бж҃ маселѡмѹ рѹдованїа». И оѹтро ѡходитѣ вз Ѣпсѹ и Бѣа нїшего хр҃амѹ, Константїа Нѡвыи нарицаемѹи за сзздавшаго и тезоменїство. Того оѹбо вз Рѹмѣ бл҃го-

чѣтївыи цр҃ь Константїинѹ вззѹвиже Бѣѹ, ѡ ѡснованїа сззавѹ, и вслѹч҃ьскыи вѣщїи добрѡтами и ѹфїфіаи вззѹвигѹ, и бл҃голѣпнѣ мраморїемѹ испестрївѹ. Имѣлѹше сїце іаже ѡ сѣѣмѹ, и повевѹ исплзнѹшесѹ бж҃твеныа прѣмростїи и рѹзѹма, велїкѹ познаваемѹ ѡ Бѣа и чл҃кѹ, и неврегѹ єже ѡ чл҃кѹ славы, нѣ по вса днїи ѡ вѣышнаго измѣненїе чаа, и вѹсхоженїа вз ср҃ци полагаа, и ѡ славы вз слѹвѹ прѣѡбразѹлѣсѹ.

Вз дни же Иоѹстїана цр҃ѹ Греч҃ьскаго, и Ѣлискѹана<sup>1</sup> цр҃ѹ Ѣфиѡпскаго, и Аѹнѹана цр҃ѹ Амїрїскаго, и Прѡтрѹчѣѹ папы Амѣандр҃ьскаго, Аѹноѹанѹ, ѿже Амїрїтомѹ цр҃ь, Иоѹдѣанїнѹ же вѣкрою, прїіатѹ лестїю Негранѹ, слѹбннѹ грѣа велїкїи. И прїзывалѹше || сѣмѹдренїѹ всѣхѹ, ѿже ||.I 349 в  
вз градѣ ѡномѹ, и вѣрнѹ понѣди ѡврѣщїсѹ Гѣа нашего Іѹ Хѣ, дрѹжатїи же слѡѹжѹвѹ закона іѹдѣйскаго, всѣмѹ же непокорившїмѹ повелѣнїю єго, рѹзгнѣвасѹ злочѣстївыи: повелѣ скрадѣ ѡгнѹнѣи сѣланѣишен быти, и є ню кверженѡмѹ быти ѡномѹ бесчїслѡмѹ мнѡжѣствѹ народа, и в томѹ ѡгнѣ все нарѡ скончасѹ ѡ Гѣѹ, нѣкы же и за моѹкою оѹдаки, и сзпротївѹщїсѹ ємѹ мечемѹ оѹсѣкнѹ, є нїхѹже и чѣтнѣишаго кнѹзѹ нїхѹ, по доволнѹ прѣпрѣнїнѹхѹ, Амѣандр҃ьскаго, мечемѹ оѹсѣкнѹ сѣѹ главлѹ єго. И конечнѣѣ, всѹ, іаже тѹмо, праха сѹдомѹ развѣлѹвѹ проклатѹи, вѹзвратїсѹ вз своа сї цр҃тѣа, писавѹ и сѹщїмѹ Ѣкр҃тнѹмѹ єгѹѡ, ѿже пѡ того ѡвластїю сѣтѹ, подѡбнѹла сїмѹ сзтворити, и не токѡ сїмѹ, нѣ и Прыскомѹ цр҃ю пишѣтѣ, кѹ єже потрѣвїти всѹ конечнѣ хр҃тїанскїи рѹдѹ. Оѹвѣдѣвѹ же сїа ѿже Грекомѹ цр҃ь Иоѹстїанѹ, пишѣ с велїкы тѣцїанїемѹ и теплымѹ рвенїемѹ Ѣлискѹанѹ бл҃женнѣишемѹ цр҃ю Ѣфїѡпскомѹ, вз єже послати вѡа своа, и срасити вранѹ сз законпрѣстѹп-

Исаел. XLIV,  
28.

<sup>1</sup> Ѣлискѹана У.



||Л. 349 г

нымъ єврейномъ, и ѿмзстити кровь стѣю иже за непорѣчьнѣю вѣрѣ Гл̄ нашего ІѸ Хл̄ доблестъзвнѣ пострадавшихъ. Прехвалныи же Ѣлескѣнъ<sup>1</sup> црѣ, сѣа слышавъ и видѣши, събра все своє войнѣство, и ѿплачѣна по земли и по морю, вѣиѣства же законпреступнаго по сраженіи брани до конца || Хѣмымъ посѣбѣ<sup>2</sup> повѣжени и потреблени быша, ѣже и законпреступнаго єврейна, и срѣшники єго, и сѣхъ мечемъ оуцѣкнѣ, и прѣматъ црѣтво єго и іаже в немъ всл̄. И мнѣстѣхъ ѿ єврѣи поразивъ, ѣже и прочихъ оустрашити иже въ градѣ сѣши іоудѣи, тѣмъ же и некоею ѡбѣщевантѣа пристѣпнѣти къ стѣмъ крѣпнѣю, и не тѣжко сѣи, нѣ ииѣи прочѣи вслѣхъстѣи іазыци. Ѣппѣ же не сѣшѣ тогда, илѣи тѣшнѣи, илѣи діаконѣ, нѣ ниже иномъ комъ ѿ црѣквнѣкъ стѣишѣа Бжѣа црѣкви, всѣхъ бо вкѣпѣ погубилъ и потребилъ Ѣтѣа и Ѣдиносѣщныа Трѣца вѣргъ, єлико ниже памѣти въ всѣмъ црѣтѣѣ єго ѿ сѣцевыхъ ѡвѣтѣтѣна, иво и преже скончавшѣа всѣ, и в рѣкахъ поставленыхъ, изѣмъ стѣа ихъ моци, и сѣ прахомъ развѣа. Пишѣ оубо ѡвѣе ѿ Амѣриѣта Ѣлескѣнъ, стѣиши црѣ, Протѣрѣю, пѣпѣ Ілѣкѣандрѣискомъ, ѿ всѣ подробнѣ испѣса, и кѣко ємъ Гѣ Бѣ послѣши въ влѣгоє, пишѣ же, и въ ѣже ємъ извѣрати моужа премѣдра, и словѣсна, и развѣмна, и художна, и добрѣ знѣюща вѣтѣхъи и Новыи законъ: и хѣриѣтонѣсѣвъ того єппѣомъ, к намъ пошлѣ єго, рѣ, сѣ всею црѣквѣною потребою и послѣдованіемъ.

||Л. 350 а.

Сѣмъ же писаніемъ дошѣшимъ въ Ілѣкѣандрѣю, сѣа прочѣ патрѣархъ, ицѣа испѣтѣѣ хотѣщаго быти єппѣа и къ црѣю Ѣлескѣнѣ ѿпѣстѣитѣна, аще ѡво єдиногѣо сѣцева моужа достоѣна и сѣлна въ дѣлѣ и въ всѣкомъ блѣгоговѣиѣствѣ, иже и пѣче извѣранъ Гѣи вѣдетъ, || и црѣю сѣще

оубо денъ. И нѣцѣи єдинъ другаго привожлѣхъ къ пѣпѣ, іако достоѣни сѣще помазѣна на єппѣство и ѿпѣстѣитѣна къ црѣю, и ни ѡ єдиномъ ѿ нѣхъ оубо годно вѣѣ пѣпѣ, ниже дѣхъ єго оубѣтѣшаашѣа хѣриѣтонѣсѣти єдиногѣо ѿ приходѣщихъ и послѣти къ црѣю. Оубмысли же патрѣархъ на мѣтѣѣ ѡвѣратѣитѣна, и пѣстѣѣ вѣтѣи, и всѣнощномъ вѣдѣнѣю. И сѣмъ тѣако сѣвѣрѣшившѣи мѣса, іавлѣжѣса ємъ Мѣрко апѣлѣ, гл̄а къ єнѣ: вѣскѣю, вратѣ Протѣрѣе, прѣскрѣвѣнъ єси и сѣтѣѣши, недѣѣмѣвѣа мѣса ѿ искомѣмъ; вѣстѣвъ вѣскѣрѣ, вѣзыши Григорѣа діакѣна стѣранѣаго, преже мѣла въ грѣ сѣи прѣишѣа, и стѣранѣиѣствѣѣ въ оубѣлѣхъ в домѣ нѣѣкоєго моужа, сѣмъ же и мѣа лѣѣѣѣтѣе. Ѣгѣѣ прѣемъ, вѣголѣпнѣѣ іаже ѿ немъ смѣтѣрѣвъ, и помазѣвъ єппѣа, ѿпѣстѣи, Бѣѣ бо и Гѣ нѣшѣ потребы сѣа ради ѿдалѣча сѣго подѣвиже скоро прѣитѣи въ грѣ сѣи. Пѣпа же заѣра радѣстѣнъ вѣстѣавъ, и скоро испѣтѣавъ, ѡвѣрѣтѣе блѣжѣнаго Григорѣа, и повѣлѣ вѣитѣи ємъ. И вѣстѣавъ пѣпа, прѣемлѣтѣ єгѣѣ сѣ великою ѣтѣю. Блѣжѣныи же поклонѣна рѣче пѣпѣ, ѣже: влѣѣи, влѣко, раба своєго недѣстоѣнаго. И прѣпаде къ ногѣа єго. Патрѣархъ же вѣзѣвиже єго, и цѣловѣвъ рѣче: Добрѣ прѣидѣ, рабѣ Бжѣи Григорѣе, ѣтѣное тѣѣло црѣкви. И вѣземъ єго на єдинѣѣ, вѣспросѣи: ѿкѣдѣ єси, чѣдо, и ѿ кѣхъ стѣранъ, и кѣко, рѣче, вѣнезапѣѣ в лѣжащѣи сѣи грѣ прѣидѣ; Блѣжѣныи же всѣ ємъ порѣдѣѣ испѣвѣа, ѿкѣдѣ єстѣ, и по кѣи мѣстѣѣ шѣстѣѣѣѣлѣ вѣѣ, и кѣко въ Ілѣкѣандрѣю прѣидѣ. Сѣа слышѣвъ патрѣархъ, прослѣви Бѣ, тѣаже гл̄а къ немъ: вѣѣси ли, ѿ чѣдо, коєа ради вѣны прѣзѣвахѣмъ тѣа; Тѣи сѣмъ ѡво вѣѣси, іако не сѣѣмъ тѣѣю добродѣтѣель, нѣже ктѣо єси, илѣи чтѣо рѣа прѣишѣлѣ єси въ грѣ сѣѣ, развѣѣ Гѣ Бѣ ѿкры мѣнѣ послѣднѣмъ іаже ѿ тѣѣѣ всл̄. И сѣ глѣсомъ ѡвѣнажи

||Л. 350 б

<sup>1</sup> Єлисафанъ У.

ѣмъ всю истиннѣ, показавъ ѣмъ и до-  
стославноа посланіа ѿ црѣа Ѣлескїана.  
Ико Гѣ ради, рече, ѿ чадо, да прїиде  
въ дѣхъвнѣю сїю слоужбѣ, и да дѣси намъ  
самъ себѣ, и покорши свою кыю Хѣхъ  
гѣрмъ, и да идеши въ тамошнаа, по-  
мазавса дѣхъмъ Ѣтѣымъ пастри словес-  
ныа ѿбца Хѣы, и да подѣгнешиса  
всѣмъ срѣцемъ твоимъ възвратити за-  
блѣжшнхъ, и ставити изгыбшнхъ, и  
расточеныа събрати, и просвѣтити ѡмрач-  
ныа,<sup>1</sup> да іако добръ кѣпецъ оумножиши  
свою талантъ, и вѣси, каковѣ мьздѣ  
прїимеши, добръ коупаю сътворивъ  
своемъ гнѣ, и оуслышиши ѿ Гѣ, еже  
«вѣгнѣ рабе, вѣрныи, надъ малыи бы  
вѣренъ, надъ многими тѣа поставлю»,  
и прочаа. Ѣи, ѿ чадо, не прѣсладшаи  
реченныхъ, нѣ, іако покоривъ въ вѣско  
дѣло бывъ блго, покажи и здѣ оусерд-  
ное и послушливое еже къ Гѣ послѣ-  
шеніе и повинновеніе, и повиниса.

Сїа и мнѡжайша сїхъ патрїархъ къ  
немъ молебными словесы изрекшъ, блже-  
ный Григорїе въ оумъ възпрїемъ всѣхъ,  
и хъже томъ прѣвѣ блговѣщенихъ, егда  
же хожлаше ѿ града въ градъ, ѿ сей наре-  
ченнои || вѣщи, и паче чѣтныа ѡны глы  
сѣго старца, еже емъ ѿ горы градшъ  
къ немъ, на въздѣсѣ кроткома ногама  
стѣла, прїиде, показѣющъ Бѣхъ, іако на  
ѡблачѣ възхыщайсѣ иже Гѣ възлюбив-  
шей и заповѣди Ѣго съблюдающей, и  
градѣтъ «на срѣченіе Гѣе на въздѣсѣ»,  
по великаго проповѣдника Павла глѣсѣ.  
Сего прївна старца вѣтѣвныа глы по-  
манѣвъ, како рѣ емъ, іако ѿ Рїма по-  
ити и маши въ йвгоу<sup>2</sup> градъ и ѿтѣдѣ  
въ йлезандрїю, Протїрїе же папа послати  
тѣа и мать къ Ѣфиѡпїю, и ѿтѣдѣ прїи-  
деши къ иже къ полденію лежащю  
землю ймирнїтскю, и къ сїмъ прочаа.  
Слезамн же ѡмакла ланїтѣ свои, тїхо

сѣдаше. Папѣ же молшъ ѣго, не недо-  
стоина сътворити себѣ вѣтѣнити іаже  
къ прошенію, ѡнъ же слезамн паче исплѣ-  
нашесѣ. Въпрашаемъ же и ѡ винѣ слез-  
наго теченїа мнѡжества, едѣа изрече  
подробнѣ всѣ, и едѣа повинѣсѣ рече:  
Бола Гѣа да будѣ! Твори, вѣко, ѣже  
хощеши, іаже самъ изрѣкашъ еси по Гѣю  
ти повелѣнію.

Сїмъ всѣмъ межъ и ми реченнымъ,  
и приложившѣа чѣтномъ Григорїю, въз-  
веселисѣ сѣло патрїархъ, и нерадивъ  
ни ѡ чѣсомъ, спѣшалашесѣ исплѣнити  
вѣтѣвнѣйшаго црѣа Ѣлескїана посланїе,  
понеже посланїи налегаахъ, ѿити хо-  
таще къ пославшемъ и хъ. И изшѣдъ  
оубо къ цркви, и всѣмъ иже по ѡбы-  
чаю съвершеномъ, сътвори ѣго прѣзби-  
тера, тѣже и еппа. Чюдо же оужасно  
литѣргїсающимъ же имъ на блженѣмъ  
Григорїи || іавїса: чрезъ всю вѣтѣвнѣю || Л. 350 г.  
литѣргїю не прѣста ѿ ѡдѣжа ѣго дымъ  
блгоуханїа блговѡнна износитисѣ, имъже  
ѡбразѡ ѿ зїолова, или алипта, или  
ѣтера съставленїа блгоуханїа кадианаго.  
И вси, иже въ цркви, ѿ блгоуханїа  
нѣнаго ѡного исплѣнѣшесѣ стрѣаннымъ  
ѡбразомъ, здивлахѣсѣ всакъ мьсль прѣ-  
въсходащъ, вѣтѣвномъ блгоуханїю ѡно-  
мъ нейзгланною радостїю. Лице же ѣго,  
измѣнѣсѣ, іако свѣтѣа вѣло іавлаа-  
шесѣ даже до трїетѣго слѣвослѡвїа, іако  
ѡгнь паллїи свѣтѡвїдно все іавлаашесѣ,  
свѣтлѣемо блгодатїю Всесѣго дѣа. Ѣліко  
ѡ чюдеси семъ Ѣкрестѣ вѣтѣвнаго жрѣ-  
товника рѣковїдно стїцаахѣсѣ мнѡж-  
ства, оугнѣтающе едїнъ дрѣгаго, да  
сладчайшаго сего видѣнїа насытѣтсѣ.  
Оудивлаашежесѣ ѿ семъ и папа съ кри-  
лосѡмъ ѣго, и вельми чюдашесѣ, и про-  
славлаахѣ Бѣа, прославлающаго сѣхъ  
своихъ. Призвавъ же папа и посланнѣ  
ѿ црѣа, самовїдѣцемъ сподоблаа и быти

Матѣ. XXV,  
21, 23.

|| Л. 350 в.

I Солуп. IV,  
17.

<sup>1</sup> ѡмраченныа У.    <sup>2</sup> йвгоутѣа У.

на хиротонисаннымъ еѣпомъ преслѣ-  
номъ знаменію ѿ Гѣ показеѣмъ<sup>1</sup>, тако да  
вззвѣгляють по сѣхъ, тако и прочаго ѿ  
многѣхъ дастъ намъ архіереѣ, паче же да  
рекѣ црю, котораѣ чюдеса показа еѣмъ  
на немъ ѿ Бѣ Вышнаго. Ѹни же тогда  
чѣмо приближившесѣ, и видѣѣше пре-  
слѣбное чюдо, прославиша Бѣа. И сѣмъ  
чѣмо сзвръшенѣи, и чѣко послѣдованно-  
мъ ѿ блаженѣмъ Григоріи, и бжтвзвѣнѣи  
сзбжвѣѣ сзвръшенѣи вывѣши, и прочимъ  
иже по ѿбычаю, патріархъ всѣ на тра-  
пезѣ призываеѣт. Конецъ же пріимъ хи-  
ротони, папа готоваѣше ѿпѣстити  
посланныѣ ѿ црѣа Флескана взкѣпѣ сѣ  
еѣпомъ Григоріемъ, и давъ имъ іаже на  
потрѣбѣ, и цѣлобавъ, ѿпѣсти с миромъ.

||Л. 351 а.

Врѣма же имъ плаванію вывѣшъ,  
за мало дни пріидоша въ црѣтвѣдѣціи  
градъ Тафаръ и е немъ црѣа не обрѣѣтоша,  
вѣ во въ тѣ дни въ градѣ Негранѣ,  
е немъже сѣгѣа мѣнны законпрѣстѣп-  
нын еврейнъ погѣби,—разорѣа іаже по  
градѣ сѣнмица іудейскаѣа и прочѣи іазыкѣ  
идолы и жерзѣтвица, и зѣжѣа въ іма  
Гѣ нашего Іѣ Хѣ црѣкѣн. Сзздѣа въ градѣ  
Негранѣ добрѣишъ црѣкѣ въ іма сѣго  
взскрѣнѣа на мѣстѣ, нарицаеѣмѣ Панефотъ,  
дрѣвою Прѣчыѣа Бѣа, и третію во іма  
сѣгѣи мѣннъ и архѣфы прѣпоминаеѣмаго,  
близъ домъ еѣго, и вѣзѣтградъ чюднѣ-  
иши на мѣстѣ ѿномъ сзтвори. Вѣ  
Тефранѣ же чѣкоже сзтвори великѣю  
црѣкѣ въ іма Сѣгѣа Трѣица, близъ  
полаты, в нейже прѣбываѣше крово-  
іадецъ црѣа Еврейскіи, и дрѣвою сзздѣа  
посрѣдѣ Данасовы стегны, сѣце нари-  
цаеѣмо, въ іма Влѣца нашеѣа Бѣа Прѣно-  
дѣы Ирѣа, и дрѣвою близъ вратѣ градъ-  
скыхъ во іма сѣгѣихъ апѣлъ, и въ інатѣ  
градѣ Гѣ црѣкѣн: едѣнъ сѣго вѣзнесенѣа  
Гѣа нашего Іѣ Хѣ, и дрѣвою прѣрка  
Прѣччи Крѣтитѣла Іѣанна, и третію

сѣго апѣла Фомы, чѣко и всюдѣ по вѣѣ  
градѣхъ.

Ще же еѣмъ в Негранѣ соушъ, іакѣ  
рѣхомъ, и сѣа архѣфина кнѣса || поста- ||Л. 351 б.  
вѣшъ, вззвѣстисѣа еѣмъ вѣговѣстѣе, іакѣ  
пріидоша, црю, ѿ Александріѣа посланіи  
чѣвоѣ кѣ папѣ, вѣдѣше сѣ совоѣ нѣко-  
еѣго моужа еѣпа. Црѣ же, сѣа слыша,  
вззрѣкаса радостію великою сѣло, и  
взсѣтѣвъ ізѣде въ сѣрѣтеніѣ еѣпа, вѣ  
во део вѣгѣтѣвѣ црѣ и смиреномѣдръ  
до концѣа, и не вѣѣ іаже інъ кто. И црю  
оубо въ полатѣ выкшъ, и іаже сѣ вѣже-  
нымъ пришѣши далече сѣмъ того пока-  
заше. И приближившимѣса имъ едѣнъ  
кѣ дрѣгомъ, и прѣже еѣпѣ достѣѣиное  
поклоненіѣ црю подастѣ, чѣже и при-  
шѣ вѣѣи црѣа. Црѣ же того любезнѣѣ  
цѣлѣѣ и пріемъ того за рѣкѣ, вѣниде,  
іажеже самъ прѣбываѣше. И сѣдѣшимъ  
имъ, принесоша и дѣры црю, посланнѣыѣ  
ѿ папы. И оубѣдѣвѣ ѿ писаніѣа еѣже ѿ  
сѣѣмъ Григоріи, вззрѣкаса сѣло, и сѣбе-  
сѣдова праведномъ сѣ многымъ вѣго-  
говѣнѣемъ, и вѣсчисленаго вѣсѣліѣа іспѣл-  
нисѣа, оубѣдѣвѣ, іакѣ ѿ Бжѣа ѿкровеніѣа  
хиротони санъ чѣмъ дастѣса, и въ по-  
сѣтавѣнѣи того чюдеса дѣвѣзна на немъ  
прѣѣви Бѣ. И вѣгодари црѣ Бѣ ѿ всѣхъ  
сѣхъ, и пріемъ еѣго, поиде с нимъ въ  
црѣкѣ, рѣѣѣса, и ѿсѣти с нимъ іаже  
повсюдѣ поставилъ вѣѣ црѣкѣн. Вѣзвѣра-  
тивѣжесѣа, пріидоша въ црѣтвѣдѣціи гра  
Тафаръ, прѣпочивше же дни нѣколикѣо, и  
чѣмо црѣкѣн ѣсѣтивши, Бѣѣ вѣзложивша.

Црю Флесканъ всѣа добрѣ оустройѣшъ  
и кѣ своѣмъ црѣтѣѣ градѣшъ,—довѣбно  
оубо врѣма прѣбывѣ вѣѣ в чѣмошнихъ:  
іакѣже рѣѣша нѣѣціи, іакѣ, ѿнелѣѣже пово-  
еѣка на || законпрѣстѣпнаго еѣврейна, ||Л. 351 в.  
мѣѣ сзтвори сѣ кѣ л-мъ,—призвавѣ же  
оубо вѣженѣаго Григоріѣа и всѣа своѣа вѣл-  
можа и кнѣса, и гѣа к нимъ: кого еѣ

<sup>1</sup> показа еѣмъ У.

Здѣшнѣи помазавше ѡстави црѣ; Сѣмъ же рекъшимъ, ꙗко лѣши твоѣѡ дръжавы црѣ, ни едины нѣ ѡ насъ в рѣзвѣхъ, ѡ црю, и ѣгоже тебѣ ѡкрыѣ Гѣ Бѣхъ, того здѣ оставиши. Блгочѣтивый же црѣ, вззрѣвъ къ епѣ, рѣ: Сѣ дѣло твоѣ ѣ, ѡ чѣтныи ѡче и оучѣлю нашѣ! Сѣ оуже прѣ лицемъ твоимъ вси соу: и кнѣзи, и вельможи, и вѣнни, малѣи и велиции, призвавъ, ѣгоже хоцешѣ, въ ѣма Гѣ нашего Іѣ Хѣ помажи ѣго црѣ, мы же оубо вси Бѣхъ блговѣлащѣ ѡйтѣи хоцемъ. И архіеѣпѣ рече: Доврѣ оусмотрѣлаъ еси, ѡ блгочестивыи црю! Имъже ѡбразѡ твоимъ срѣце твоѣ в рѣцѣ Бжїи, сѣце и глѣ твоѣ ѡ Бѣ даровала. Блго оубо естъ на всако врѣмѣ и мѣсто пръвѣеъ въпрашати Оца твоѣго, ѣже естъ на небѣхъ, и тако, ꙗкоже Онъ вѣлѣтъ, сѣце по Того вѣли ходитѣи.

Сѣа рекъ блжнныи, и възстѣвъ, мало ѡ нихъ ѡтѣлъ, и сѣта на възтокъ, колѣни на млѣтвѣхъ преклони, и рѣцѣ на нѣо въздѣвъ, помолѣса, глѣ:

Мѡ. Сѣла великаѣ и страшноѣ ѣма, недооумѣваемаѣ Бжїа Премѣдрость<sup>1</sup> и Рѣзвѣ, Сѣтныи и Сѣльныи, Око, ѣже на оубогѣа призирающѣе, вѣжѣ сѣла<sup>2</sup> ѣстѣлающаго<sup>3</sup> праведнаго и нечѣстиваго, да кидѣ Очи твоѣ не оусыпнѣи ѡ всѣхъ събравшимъ<sup>4</sup> прѣ лицемъ твоимъ, кѣто естъ достоѣнъ на прѣлежащѣе. Сѣтворѣи || с нѣмъ знаменѣе въ блго, ꙗко да всѣмъ прославитѣа Прѣтоѣ ѣма твоѣ въ вѣкы, ѣминь.

Чѡ. И ꙗкоже рѣша: ѣминь, сѣла Гѣа пришеши възхитѣи достоѣнаго на дѣло на въздѣ, и приведеъ постѣви ѣго прѣ црѣ Сѣсвѣна. Видѣвъше же вси прѣславноѣ чѡ, оужасѡшасѣ, и възываахѣ

вси «Гѣ, помѣлоуи» на мнѡгъ чѣ. Чѣстныи же архіеѣпѣ, пришедеъ къ црю, рече: сѣ, ѣгоже требовалаъ еси, показа ти Гѣ, блгочѣтивый црю: десноѡ ти рѣкою почѣтъ сѣго, ѡстави здѣ, и въздеѣвъ възкоупѣ едино, ꙗкоже Гѣ блгопоспѣшѣи.

Црѣ же, ничѣѡ пождавъ, повелѣтъ принестѣи црѣскѡ ѡдежѡ, и ѡблече ѣго, и дѣдимъ възложи на главѣ ѣго. И възшеше кѣ соборнѡю црѣкѣ, ѣже въ ѣма Сѣтѣа Трѡѣца сѣзѣанѣи вѣкшей, и вѣжѣтвенѣи слажьвѣ съврѣшившимъ, причастникъ вѣ проѣсхожѣнѣю ꙗже въ сѣтѣи жрѣтѡвникъ възхода и новыи црѣ възкоупѣ сѣ блгочѣтивымъ црѣмъ Сѣсвѣаномъ.

И по съврѣшенѣи же възсѣлаша вси<sup>5</sup> вѣкоупѣ: Сѣсвѣанъ, сѣтѣишемъ црю Сѣфиѡпѣскомъ, мнѡга лѣтѣа! трѣци<sup>6</sup>. Тѣже възсѣлаша: ѣвѣраѣмъ, хрѣтолюбѣвомъ црю ѡмирѣтѣскомъ, мнѡга лѣтѣа! И пакы ѡвоимъ сѣце: Сѣсвѣанъ и ѣвѣраѣмѣю, блгочѣтивымъ и хрѣтолюбѣвымъ црѣмъ, мнѡга лѣтѣа! Тѣже вси: Григорѣю, сѣтѣишемъ архіеѣпѣ нашѣмъ, и наставникъ, и оучѣтелю, мирнаѣ, и здраваѣ, и всѣа цѣлаѣ мнѡга лѣтѣа!

Сѣце и воѣномъ, и всѣмъ правослѣвнымъ хрѣтѣаномъ || възсѣлашимъ<sup>7</sup>, ||.I 352 а. възвратѣшасѣ въ полѣтъ црю на ѡвѣдѣ. И побѣгда црю Сѣсвѣанъ сѣтворѣвшѡ црѣ ѡмирѣтѣскаѣго ѣвѣраѣма, прѣвѣстѣ днѣи ѣ, и всѣа доврѣ заѣтѣшавъ и поучѣнкъ новаго црѣ блгочѣтно строѣти црѣтво и послѣшати ѡ всѣмъ сѣтѣишаго и дѣховнаго ѡца архіеѣпа Григорѣа, и ѣзвѣравъ ѡ воѣнѣствѣ моужѣи еѣфиѡпѣскѣхъ еѣ тѣисѣщѣ, ѡстави ѣи новомъ црю въ посовѣе и сѣблѣденѣе црѣтѣвѣ. И тако въ Сѣдиѡпѣю възвратѣса, вѣ нѡже прише, даръ достоѣнъ блгомъ Бѣхъ въздѣстѣ, не злѣ-

||.I. 351 г.

<sup>1</sup> Отсюда начинается изданный греческій текстъ. См. Migne, Patrologiae Graecae, t. LXXXVI, col. 568. <sup>2</sup> вѣжѣ сѣла, τὸ βλέφαρον τὸ ἅγιον—«вѣжди свѣтѣа». <sup>3</sup> д. б. ѣстѣлающаго, τὸ ἐξεταζόν. <sup>4</sup> д. б. събравшимъ, ἀπὸ τούτων τῶν συνελευμένων. <sup>5</sup> τὸ στρατόπεδον—«воѣско». <sup>6</sup> ἐπτάκις—«седмѣжды». <sup>7</sup> възсѣлашимъ Ц. У.

что, ни сребро, ни каменіе чѣтноѡ, ни висеріе томъ паздоносити, нѣ паче всего себе жрѣтвѣ непорочнѣ и словеснѣ служѣв принесеа сътворшемъ ѿ, егѡже ничтоже бѣ чѣтнѣиши нѣ. Предавъ оубо црѣтво своѡмъ снѣ Адерфотамъ<sup>1</sup>, самъ же, еди́нъ власнѣ ризѣ вземъ, на Офра глемоѡ врьдо<sup>2</sup>, подобащеѡмъ облакомъ нѣнѣ безъ мала, по реченомъ, въ пѣстыню ѡшедъ, и тамо себе въ темнѣ келіи затворивъ, въ вса дни живота своѡго николиже видѣвъ кого любо, ниже комъ съвѣдова, и равноаггальскоѡ житіе съвръшивъ, ѡиде чѣтъ и непороченъ къ Гѣ, егѡже възарби. Нищѣ же пріимаше о́конце́ нѣкымъ ѡ тамо живѣщѣи ѿнокъ.

Въ нихъже видѣтса нѣчто сицево<sup>3</sup>. Бѣ нѣкто братъ ѿнѣиши, послаемъ на служѣв, и вѣ блѣдѣ и вина мно́го насыщамъ. И въ еди́нъ ѡ дни сътворшъ емъ ѡбывчнѣ, и по пѣстыни градѣщъ емъ къ монастырю, и въ нѣкѣю дѣбрь вшешъ, сміи || сѣло келікъ теченіемъ скорѣи гонаше поразити егѡ. Сѣи же сѣмо и ѡнамо вѣжалше. Ѣкюдъ же оуѣчкенивша сѣ емъ, и камо оубѣжати не ѿмоушъ, постиже того снѣсти, и възпоманоуѣвъ ѡ блженѣмъ Ѣлесвайнѣ црѣ, ѡвратиса, гла къ смію: Тако ми мѣтѣв сѣтѣишаго и праведнаго Ѣлесвайна, ѡтѣпи ѡ мене, и котомъ не гони мене. Сміи же, оустыдѣвса слѡва, сѣа и рече къ немъ: Кымъ образомъ пощажѣ тебе, іако аггль Гнѣ пріиде и рече ми снѣсти тѣ ради нечистоты и скверны твоѡ, іако ѡбѣщалъ сѣ еси работати Гѣи въ чистотѣ, и ты нѣтѣ прѣвыкаѣши, скверна тѣло своѡ, и прогнѣкаѣши Сѣи Дхъ; ѿнокъ же, сѣа слышавъ, безъ ѡвѣтенъ прѣвысть и оудивісѣ, слышавъ сміа, члѣскы глѣща емъ, и трепецѣ, молаше сѣ клѣтѣво

пощадѣти егѡ. И гла емъ сміи: Чтѡ ма сѣце заклѣнаѣши; Нѣ кленимса прѣвѣ самъ, іако не котомъ съвръшиши сквернаѣ желаніа своѡ, и ѡставлю тѣ. Братъ же клѣтса, гла: Тако ми на нѣсѣхъ живѣщаго бѣа, и мѣтѣв чѣтнаго и славнаго црѣа Ѣлесвайна, не котомъ прогнѣкаю Гѣ моѡго, егѡже нѣтѣ сѣтѣ прогнѣкахъ прѣлюводѣиствомъ. Бѣиствъ же, ѿногдѣ слѡво ѿнока оуслыша сміи, чѣдо келіе и прѣславно: ѡгнь спаде сѣ нѣсе прѣ ѿнокомъ и погѣде сміа. Тѣи же, страхомъ и трепетомъ ѡбѣтѣвъ быкъ, ѡиде въ своѣи монастырь, и не котомъ приложи сѣ грѣшати прѣ Гѣ, но скончѣса въ поклѣнїи, || работѣа Гѣи.

||Л. 352 в.

Бжѣтвенѣишии же еѣпѣ, повнегда ѡити блгочѣтивомъ црѣю Ѣлесвайнѣ, распосла сѣтѣнники по всѣ<sup>4</sup> црѣквахъ, и словеснѣиши ѡ нѣ ѿздравъ, на койжо грѣ еѣпа постави, повелѣвъ коупно и чѣтнѣишемъ црѣю ѿвралмію всѣхъ ѿже по ѡбластїю егѡ сѣщї, іоудѣи же и еѣллинъ, ѿли ѡставляющїи сѣтнѣ ѿхъ жрѣтвѣв крѣтитса, ѿли главнѡи кѣзни полежаати.

Таковомъ же повелѣнїю ѿзшешъ, вѣ же видѣти всѣ сѣ женами и чады ѿхъ дрѣзѣющїи къ бжѣтвенѣи бани крѣщенїа, и томѣ ради приходѣщїи къ Хѣ.

Сѣмъ сѣце бываѣмымъ, и просѣщѣающїмъ мно́стѣмъ, и къ разѣмъ истинномъ всѣмъ внимающимъ, и създравшесѣ іоудѣи ѡ всѣхъ градовъ, и межѣ собою совокѣпльшимъ, и съвѣтѣ сътворше, глахъ еди́нъ къ дрѣгомъ: Чтѡ сътворимъ; ѿще не крѣтимса, іакоже ѿзыде повелѣнїе новаго црѣа, и оубѣю на началници егѡ по повелѣнїю егѡ. Недооумѣющимъ жесѣ ѿмъ ѡ семъ, и ѡвн глѣахъ: Сътворимъ волю црѣвъ, да не оумрѣ сѣтѣ безъвѣрѣменно, и въ тѣинѣ дрѣжимъ вѣрѣ ншѣ.—

||Л. 352 б.

<sup>1</sup> Адерфотамъ. <sup>2</sup> ἐπὶ τὸν Ὀφρὰ λεγόμενον βουνόν, «на холмъ, глаголемый Орфа». <sup>3</sup> Въ нихъ же... сицево—ἐν οἷς φέρεται τοιοῦτο, «Между прочимъ разсказываютъ слѣдующее». <sup>4</sup> т. е. всѣхъ—πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν.

Псал. ХСІІІ,  
1, 3.

И́нїи же гл҃ахѹ: Я́ще оубо сего оубѣ-  
жимъ, не вѣдї ли Б҃га бываемаго, и  
іако попираема слово Б҃го; И тѣи «Бѣ  
ѡмъщенїа» сїа «вздастъ намъ вздаа-  
нїе», и всако хѹжьше погынемъ. Дрѹ-  
сїи же гл҃ахѹ: Иакоже разѹмѣеа, не ктому  
тревѹт на Бѣ, іако бѣгочтиваго цр҃а  
ншего Дѹноуана рѹкамъ бѣлесваоновѣмъ  
предастъ, || и оубїеа съ кон е҃го. Прии-  
дете оубо, аще хѹщете, тѣино вземъше  
нша, едїнъ по едїному и зыдемъ ѡ прѣ-  
дѣлѹ и хѹ, да не с телесы и дша погѹ-  
бимъ. Дрѹсїи рѣша: Я́ще възхощемъ  
вѣбжати, іакоже рѣкосте, оубѣдѣ сїа  
хр҃тіане, іаже хотѣ на на знаменїа злѣ  
показати: всако вѣстѣ, что боудѣтъ.

||Л. 352 г.

Едїнъ же нѣкто ѡ нї рѣчникъ моужъ,  
законооучитель, йма же семѹ брѣанъ<sup>1</sup>,  
и слодѣиственъ всако, вѣдѣи до конца  
вѣтхын законъ, и звыкѹ же и вѣшнѣе  
наказанїе, ѡвѣща к нїмъ, рѣ: Бѣ всї  
свѣтнаѣ глѣте, іаже ничтѹже ползѹщаѣ  
на срѣдѹ прѣлагаѣте. Я́ще оубо хощете  
послоушати мене, прїидѣте всї съ мною  
и речемъ цр҃ю и Григорїю еп҃пѹ е҃го дати  
намъ, и хѹже хотѣ ст҃азатиса с нами,  
и аще одолѣю намъ, бѣгословнѣ вѣдемъ  
хр҃тіане, ащели же не одолѣютъ, оубѣ-  
дѣтъ и ѡни, іако по силѣ нѣдѣ на ѡстѣ-  
пичи ѡ вѣры нашѣа. И ѡбаче что вѣдѣ;  
Искѹсимъ и хѹ и оубѣмы, что вѣдѣ, какова  
ѣсть вѣра и хѹ. И аще оубо истинна ѣсть,  
да вѣрѣемъ,—что бо вѣмы, едѣ како  
прїидѣ Месѣа<sup>2</sup>, и не оубѣдѣхомъ мѣ;—  
ащели же ѣсть ложенъ, то оубо оубѣмы,  
іако Б҃га рѣ оумираемъ, съ оусердїемъ  
лобѣаемъ смр҃ть.

Сїа брѣанѹ рекшѹ, всї оубоіашаа, и  
рѣша емѹ: Вѣдимъ, іако ты хр҃тіаномъ  
помагаѣши. Не вѣси ли, іако вѣра нша  
истинна ѣсть, и како ѡстѣвимъ ю; брѣ-

ванъ рѣ: Ни едїно, вратѣе, лѹкаво гл҃ахѹ. ||  
Зрїте оубо, іако илї сїце, илї инако ||Л. 353 а.  
понадѣлѣ насъ въ е҃же кр҃титиса. Я́ще  
оубо не послашаѣте мене, непобїненъ  
ѣсмѹ ѡ когожо вѣсѹ. Всако оубо аще и  
не искѹсите вѣрѹ и хѹ, и безъ искѹса  
вѣрѹвати ймате, и сѣтворїте, іакоже  
ѡни повелѣ. Я́щели не вѣрѣете, вѣдѣте<sup>3</sup>,  
іако оубїю. И сїа рекшѹ брѣанѹ, покнѹѣ-  
шеса всї брѣанѹ.

И сѣтворївше писанїе молебнѹ и  
просїтельно, прїшѣше, и вѣдѣша цр҃ю.  
Цр҃ь же, прочетѹ писанїа, разѹгариса на  
на, възхотѣ и хѹ всѣ смр҃ти предѣти.  
И мало оудрѹжавъ себе, да не безъ  
сѣвѣта еп҃пыа сѣ сѣтвори, и прїзвавъ  
ар҃хіеп҃па, вѣдѣтъ емѹ писанїе. Б҃гѹже  
прочѣ бѣжѣныи, рече цр҃ю: И зрѣно и  
добрѣ гл҃ютъ и ждѣн, іакоже иже ѡ про-  
изволенїа вѣрѹвати больши ѣсть, нежели  
по нѣжи. Встави и, цр҃ю, прѣвѣе сѣпрѣ-  
тиса, тѣаже да и зыдѣ на и хѹ, іакоже  
повелѣтъ ѡ Хѣ цр҃тѹе тѹоѣ. Сїа слы-  
шавъ цр҃ь, дѣтъ ймъ днї м, да пої-  
щѣтъ, и хѹже хотѣ, и прїидѣтъ на сѣ-  
прѣнїе безъ боіазни.

Сїмъ же радостнѹ ѡшѣшимъ, и всѣ  
ѡчѣстѣлѣ<sup>4</sup> и хѹ и зыскавшемъ, и хѹже длѣж-  
ни вѣхѹ сѣпрѣтиса. Бѣжѣныи же Гри-  
горїе оубаше цр҃а потрѣбнымъ и іаже  
вѣемъ на ползѹ.

Сїмъ<sup>5</sup> сїце бываемоу, и оуставле-  
нымъ м-те днѣмъ исплѣньшимса, прїи-  
дѣша мнѹжѣство іоудѣн, и мнѹси ѡ  
мѣдрѣишнхѹ и добрѣ законъ вѣдѣшнхѹ,  
къ сѣпрѣнїю повлающеса. И възвѣстїша  
цр҃ю. И оубоіашенїю въ ар҃елѣ<sup>6</sup> выѣ-  
шѹ,—дѣоръ же || сїи боле полаты вѣдѣ ||Л. 353 б.  
ше,—повелѣнїю же цр҃ѹ прїспѣвшѹ, и  
всемѹ нарѣдѹ сѣбравшѣса съ сѣнклѣ-  
томъ, прїидѣ цр҃ь възвѣстѣ съ сѣтымъ еп҃-

<sup>1</sup> τοῦνομα Ἐρβάν. <sup>2</sup> ὁ Μεσσίας. <sup>3</sup> т. е. вѣдѣте, γινώσχετε. <sup>4</sup> ἐν πάσαις ταῖς πατρίαις, «по всей своей родинѣ». <sup>5</sup> Греческій текстъ см. у Миня, Op. cit., col. 621: Διάλεξις μετὰ Ἰουδαίου Ἐρβάν τοῦνομα. <sup>6</sup> ἐν τῷ Ἰερουσαλήμ.

помз. И съде црь на оуготъвленомз ѓмъ прѣтаѣ, подобнѣ же и архіеіппз, прѣста же ѡкрѣтз весь граскіи нарѡдз, и ѡ<sup>1</sup> ѡкрѣтнѣи градовз и странз сндошася мнѡжьства многа ѡбоицз бесѣды слышати. Пріидоша же іудеѣ, и постакиша ѡрванѡ, іако начальника иже ѡ нихз слова. Бѣ во сѣи до коіца наказанз законѡ же и прѡркз бжтвеннаѡ вѣкы, пендатеѡкж<sup>2</sup> же и прѡчѡлѡ. Прѣсташа же ѡкрѣтз ѓго мнѡжьство книжникз, и фарисей, и законооучителии, и бо ѡ всѣхъ градовз бѡхъ събралися взоупѣ велиціи ицз и сілнѣи вѣ словѣ по повелѣнію црѣвѡ. Млзчаниѡ великѡ выѣшѡ, и чѣснотѣ мнѡствѣ, іако дрѡгз дрѡга попирати, всѣмз ѡчи бѡхъ зрѡще на црѡ и архіеіппѡ.

Начало первого сопрѣніа.

Архіеіппз рече къ соіному іудейскомуу вѣслашаніе всѣмз: Ноци мнѡшешешей и ѡлнцѡ правдѣ вѣсіѡшѡ, коѣл ради вины прѣпираѣтесѡ, свѣтѡ ѓго прѡтѣвѡщесѡ, не вѣрѡюще ѣ него;

ѡрванз глѡ: Ище ѡлнце вѣсіѡ, и мы, иже вѣ бѣа законнаго вѣрѡюще, іакоже чѣ глѣши, съпрѡтивнѡсѡ свѣтѡ ѓго, колми паче вы іѡзыци, иже чюжѡл дрѡжаще, и и бѡданнаго ншего законѡ бжтвеннаго оукарѡте;

Архіеіппз рѣ: Чіи ѣсмы мѡи, иже ѡ іѡзыкз, и сззданіе и твѡреніе;

ѡрванз глѡ: Бжіе іѡвѣ || сззданіе и твѡреніе.

Архіеіппз рече: Которѡе оуже прѣпочтеніе прочеѣе вѣ оубо паче нѡ стѡжали ѣсте;

ѡрванз глѡ: Иже имѣхомз паче ѓгѣптѡнз.

Архіеіппз рече: Дѡврѣ рѣказ ѣси: паче ѓгѣптѡнз. Покажи оубо прѣпочтеніе.

ѡрванз глѡ: Неси ли прочелз великаѡ чюдеса, іаже в землѣи ѓгѣпетъствѣи, и вѣ Черьмнѣ мори, и вѣ пѣстыніи бѣ Моісіѡмз вѣ исхѡдѣ йілевѣ чюдѡтѣи ствѡка: потѡпи ѓгѣптѡнз, ѡ ѡного сїе;

Архіеіппз рече: Ни ѣдїно разньство-ваіше ѓгѣптѡнз<sup>3</sup>. ѡнѣцз ѡбо потѡпи вѣ мори, ѡ вѣсз слѣ погѡви в пѣстыніи. И прешѣше Черьмноѡ море, іако по сѡхѡ, вѣ пристанище потѡпѡстѣ: слѣ ѣ пѣстыніи скоічѡстесѡ. Понѣже во ѡ шести сотз чысѡщѣ людїи и вѡцѣше Халевз и ісз Навїнз, сїи чѡчію двѡ, спѡдовишасѡ вїдѣти землѡ ѡвѣтѡваннѡю. Вїжѡ оубо, кѡко вѣсз почте бѣ паче ѓгѣптѡнз.

ѡрванз глѡ: И коімъ маннѡ ѡдожнѣ пѣстыніи, йілю илн рѡдѡ ѓгѣпетъскомѡ;

Архіеіппз рѣ: Тебѣ же коѣ мнїтесѡ чѣтнѣе: снѣднаѡ ли, іаже іѡдѡше вѣ ѓгѣптѣ, илн мѡнна, іаже в пѣстыніи;

ѡрванз глѡ: Манна іѡвѣ іако.

Архіеіппз рѣ: Да кѡко ѡбратистесѡ мыслїю вѡшею ѣспѡтѣ, вѣжелѣѣши кро-мїдз и чесновитыи лѡкз<sup>4</sup>, и свїнаѡ мѡса ѣ котѡлѣцз, и всѡкѡ ѓгѣпетъскѡю пициѡ, вѣзненавїдѣѣше маннѡ.

ѡрванз глѡ: Злѣ прѣтѡрїшѡ<sup>5</sup> ѡци наши своєю вѡлею кнїгы йілевы на иже ѣладъскїи знѡющї іѡзыкз<sup>6</sup>, да сїцз прѡходѡще намз оустѡ загрѡжѡѣте.

Архіеіппз рѣ: Вїдѣвѣз бѣ, іако<sup>7</sup> не вѡговолїте в сїцз, и мнѡгѡчѣтнѣ намз сїе прѣдастѣ.

ѡрванз глѡ: Ище не вѡговолїхомз, ѡкжѡ прїидѡша прѡрци;

Архіеіппз рѣ: Прѡци ѡ Гѡ намз, іако ѡгѣли нѣціи, послани вѣшѡ, сѡкзѡюще

||Л. 353 в

||Л. 353 г.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> τήν τε διχάτευον, «осмикнижію». <sup>3</sup> οὐδεμία διαφορά υμῶν καὶ τῶν Αἰγυπτίων, «Нѣтъ никакой разницы между вами и египтянами». <sup>4</sup> ἐπιθυμήσαντες κρομμῶν καὶ σχορόδων, «возжелавъ луку и чесноку». <sup>5</sup> κατέστρεψαν, «перевели». <sup>6</sup> εἰς τὴν Ἑλλάδα γλωσσαν, «на греческій языкъ». <sup>7</sup> проп. У.

намъ Вседержителя хотѣніе, понеже ѡ  
вѣ не быша.

Ѣрванъ г҃ла: Иѡѡсїи, и Іаѡронъ, и  
Ісѣ, и Ѣмевонъ<sup>1</sup>, и Самойла, и Дѣдъ,  
и иже с ними, оубо не соѣ ли съма  
Івралѣмъ;

Ірѣхи еѣпъ рече: Сїи, еи по истиннѣ,  
ѡ чресла Івралѣмовѣ сѣть, иво и сїи дѣла  
Івралѣма показаша, и правѣно и сїоке  
ѣго показашася. Вы же далече ѡстоите  
ѡ правотворенїа Івралѣмова. Ѣждъ же  
оѣстави Бѣ ваша, ѡ насъ взвѣнже ѣже  
быти чада Івралѣмъ. Рече бо к немъ Гѣ,  
Битїа XXVI, іако «блѣвѣтъ ѡ тебѣ всѣ колѣна зем-  
4. наѣ». Сѣ оубо, ѣже г҃ла, и высть. Ѣ ко-  
нѣць бо вселенїа вѣровавше людїе, и  
колѣна, и іазыци въ Ѣца и Сїа и Сѣго  
Дѣа, блѣвѣтъ ѡ Вседержителѣ за до-  
брю вѣрѣ и хъ съ чѣтныма и вѣрныма  
рабѣма Бжїимъ Івралѣмомъ.

Ѣрванъ г҃ла: Ѣждъ прїагте Ѣца и  
Сїа вѣрвати и Дѣа, и вносите посредѣ  
три вѣгы сѣпротивно законѣ;

Ірѣхи еѣпъ рече: И<sup>2</sup> іакоже зрѣше  
мысленыма Ѣчїма, сїце мѣдрствѣемъ:  
Бѣ ѣдиногѣ въ трѣ лицѣхъ и трѣ ипо-  
стѣсѣхъ. Три же вѣгы вѣрѣлїи, прѣклатъ.  
Іако виновата всѣмъ<sup>3</sup>, Ѣца именовѣмъ,  
Слѣвомъ, іако ѡ оѣма<sup>4</sup>, Сїа г҃лемъ, Дѣхъ  
же Сѣгїи, іако ѡ оѣма же исходенъ, на  
Словѣ же почикалїи и носїмъ, и живѣ ѡ  
всѣмъ подавал, Дѣхъ Сѣгїи именовѣмъ.

||Л. 354 а.

Ѣрванъ г҃ла: Иѡѡсїю и прѣркомъ  
како бо не положи Бѣ вѣрвати въ Ѣца  
и Сїа и Сѣго Дѣа, нѣ ѣдинѣмъ вѣмъ,  
кнѣкѣ сїе изнашѣшимъ, іакоже вы г҃лѣте,  
рѣкѣхъ ѣсть;

Ірѣхи еѣпъ рече: Івралѣмъ въѡбраще-  
нїе<sup>5</sup> показа Бѣ, іако Сїа и҃мать, и іако  
хѣщеть чѣкъ быти, и іако хѣщеть за-  
клатиса, и не заклатиса, и іако хѣщеть  
оѣмрѣти, и не оѣмрѣти. Исаакъ<sup>6</sup> бо люѡве  
рѣ<sup>7</sup> Бжїа повелѣнъ бывъ заклати, Івралѣ-  
мъ проїзколенїемъ закла, нѣ не закла,  
скѣнча, и не скѣнча. Жїва бо ѣго вземъ,  
нечѣмо възвратиса<sup>8</sup>. Тако и Гѣ Бѣ  
закла Сїа своѣго за сїсенїе мїра, нѣ въ  
третїи днѣ въскрѣсе. Г҃лю: аще закла,  
нѣ не закла, аще и оѣмрѣ, нѣ не  
оѣмрѣть, повѣди бо заколенїемъ зако-  
ленїе, и ѡдолѣвъ смѣртїю смѣрти, іако  
Бѣ истиненъ и чѣкъ сѣврѣшенъ, пока-  
завъ поїстиннѣ, іако Сїхъ Бжїи вѣкѣ. И  
Иѡѡсїи же въ миротворенїи іавлаѣ ѣго  
Сїа Бжїа: «И рече, г҃лѣть, Гѣ Бѣ<sup>9</sup>». Гѣ<sup>9</sup> — Битїа II, 18.  
Сїхъ, и Бѣ—Ѣць, и ѣже г҃ла—Дѣхъ, тако  
ѣсть, иво слово безъ Дѣа ст҃ранно ѣсть,  
іакоже подобѣе, не вѣмъ проїсходити<sup>10</sup>.

Ѣрванъ г҃ла: И аще сїа тако ѣсть,  
коѣа ради вины г҃ла Бѣ к людѣма въ  
пѣстыни своїми оѣсты г҃лемѣо Десятѣ-  
слѣвїе, в нїхъже прѣкыи г҃лѣ ѣго:  
«Слѣши Іїлїю: Гѣ Бѣгѣ твои, Гѣ ѣдинъ<sup>Второзак. VI,</sup>  
ѣсть, и пѣче ѣго нѣсть и҃нъ вѣ». 4.

Ірѣхи еѣпъ рече: Иповѣдѣю и ѣзъ,  
іако тако ѣсть. Идеже аще рече Гѣ ||  
Слѣко своѣ, Сїа именовѣа, и҃зѣтавлѣе, и ||Л. 354 б.  
аще когда рече Бѣ Дѣхъ Сѣгїи, іакоже  
ти прѣвѣе рѣхъ, иже съ Слѣвомъ про-  
исхода ѡ ѣдиногѣ оѣма и Ѣца, не мнїтѣ-  
литиса оубо и҃мѣти оѣмъ кѣ Бѣ; не  
мнїлитиса и҃мѣти ѣмъ Слѣво; нѣсть  
ли и Дѣхъ и Бѣ; Сїа мѣ три лицѣ  
въспрїемлемъ, коѣждѣ лице своѣ и҃мѣще

<sup>1</sup> καὶ Σαμφών. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> Τὸν γὰρ νοῦν τοῦ Παντοκράτορος, ὡς αἴτιον πάντων—  
«Ибо умъ Вседержителя, какъ причину всего». <sup>4</sup> ὡς ἀπὸ τοῦ νοῦ γενόμενον—«какъ  
рожденное отъ ума». <sup>5</sup> ἐν τύφῳ—«прообразомъ». <sup>6</sup> Τὸν γὰρ Ἰσαὰκ—«Ибо Исаака».  
<sup>7</sup> Жива бо... възвратиса—Ζῶντα γὰρ αὐτὸν ἐκ τῶν ἀπροσδοκῆτων ὑπέσπερσεν, «ибо сверхъ  
ожиданїа возвращаетъ его домой живымъ». <sup>8</sup> проп. Ц. У. «Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς».  
<sup>9</sup> проп. Ц. У. <sup>10</sup> иво слово... проїсходити—ὁ γὰρ λόγος ἀνευ πνεύματος ἑστὸς οὐκ  
οἶδε προσέρχεσθαι, «ибо слово безъ духа сухое (т. е. мнѣнное дыханїа) не можетъ  
появиться».



ипостась, вѣрюще, свѣршаю си лица въ  
 едно и самое Бжество. Тройцѣ оубо исповѣдѣмъ лица, еже ипостасями въ единомъ Бжтвѣ единого Бга кождо вѣрюще. И свѣтельствѣ во ми и Бгооцѣ Дѣдъ,  
 Псал. XXXII, истиньствѣдъ: «Словесемъ Гнимъ, глѣ,  
 6. нѣса оутвердишася». Сѣ Слово въ Снъ Бжтн. «И Дхомъ оуетъ Его всѣ сила нхъ». Сѣ Дхъ, иже глѣть оуеты Его, Сынъ есть Дхъ.

Срванъ глѣ: И что есть потреба много испытovati Бжтво и на троѣ глѣти сѣ, единомъ соушъ;

Архиппъ рѣ: Дѣдъ тройть сѣ прркъ, азъ ли не трою сѣ; Зри же мн разумъ. Въ юудей, единославаще Бжтво, нищетъ вноситъ тоговоу Бжествѣ, оумаленіе еже въ Бжествѣ полагающе. Илн эллинскія дѣти, светнымъ идолоу покланяющася и множаще Бжтво, мноствѣмъ бгѣмъ по нѣжи прилежащи, спротивлѣшася другъ другъ, къ прельсти идолослаженіа вводѣшася. Мы же хртіане, троѣище Бжтво, прекысокоѣ сѣ въ богатствѣ и силѣ исповѣдюще, единого Бга тройчнѣ исповѣдюще, ваше нищѣвжтѣ<sup>1</sup> и ѡнѣхъ || многовжтѣ<sup>2</sup> в томъ ѡражаемъ. Видиши ли разумъ хртіаномъ;

Срванъ глѣ: Добрѣ оубо глѣши, и не имамъ прочее что ѡ семъ ѡвѣщавати. Нѣ зваче слыши Бѣ глѣшъ, внегда засвѣтельствовати Слв Илѣю, іако любимъ есть ѡ Него: «Прѣворѡдныи снъ мой, глѣть Илѣ». И тѣже: «Ѡ Егѣпта призва, рече, снѣ моего». Ище оубо прѣворѡднаго его именовѣтъ, како въ завѣжшнхъ іазыци, иже законѣ не имѣше, взмѣнѣете самого того Илѣа, іакѣ мрзска, и скверна, и нечиста нѣкоѣго, почитати его паче длжннхъ сѣще, а не бесчестковати.

Архиппъ рѣ: Не ѡмещѣса, іако прѣворѡдныи снъ есть Илѣ, и ни едино ѡ снѣ ложно, іако ѡ Егѣпта в Палестинѣ призвани высте, работы измѣнѣшася<sup>3</sup>, мы вѣмы сѣе добрѣ сѣло. Но ѡбаче прѣвари юнѣиши снъ старѣишаго. Есть ли илн нѣсть<sup>4</sup>; И прѣвенство его взѣ. Вземъ же и вѣвеніе его, ѡвѣже ѡ лица законныа службы въ ннѣ землю, глѣю бѣ бгооугѡдное и зложеніе<sup>5</sup> чтѣныа вѣры единорѡднаго Сна Бжтѣа.

Срванъ глѣ: Іаковъ прѣвари паче Ісава. Да възвѣжъ азъ чюждю прѣварю<sup>6</sup> свою сотворю;

Архиппъ рѣ: Проѡбраженіе вѣ прѣвара она кашѣа прѣвары: тамо бо жнѣишии снъ старѣишаго прѣвари, заѣ юнѣиши нарѡ старѣишлѣ прѣвари люди.

Срванъ глѣ: Въ часомъ нѣ прѣваристѣ; Ѣда въ іждѣйствовастѣ, а мы эллинствокѡшмъ; Не еврей ли есмы, іакоже вѣхѡмъ, а въ || не іазыци ли

||Л. 354 г

Архиппъ рѣ: Посла Бѣ единорѡднаго Сна своѣго ѡ нѣсѣ къ вамъ, и не пріѣсте Его, и егда не пріѣсте Его, ѡстаки васъ нечестивыхъ и законопрестѣпныхъ, и пріидѣ къ нѣ, и пріѣхѡмъ Его. И егда пріѣхѡмъ Его, взѣмѣтъ ваша всѣ и прѣдѣстѣ намъ, васъ же и зѣгна и расчѡчи кѣ конца вселеннѣа, и ѡтѣжнѣшася ѡ Него.

Срванъ рѣ: Каѣа сѣтъ, іаже взѣ ѡ нѣ и прѣдѣстѣ вамъ, іако любимыхъ;

Архиппъ рѣ: Взѣмѣтъ первое црѣтѣво, взѣ законъ, взѣмѣтъ пррчѣствіа, службы, жрѣтѣвы, взѣмѣтъ гра вашѣ, црѣкъ, горѣ Синаискѣю, кѣпинѣ, и весьма спрѡста всѣко, иже в васъ чтѣно вѣ, сѣа взѣмѣтъ и прѣдѣстѣ хртіаномъ.

Псал. XXXII,  
6.

||Л. 354 в

Исход. IV, 22.  
Оеія XI, 1.

<sup>1</sup> πενηθείαν. <sup>2</sup> πολυθείαν. <sup>3</sup> δουλείας ἀπαλλαγέντες—«освобожденные отъ рабства». <sup>4</sup> Ναί, ἢ οὐχί:—«правда или нѣтъ?» <sup>5</sup> вст. глѣю Ц. У. <sup>6</sup> ἀλλότριον πτερισμόν—«чужое предвареніе».

Второз. IV, 27  
Второзак. XXXII, 26.  
Всакъ же, іакоже глеть Вторын законъ<sup>1</sup> іако «разсѣю ѿ», разсѣа, и іако «оуставлю ѿ члѣкѣ паматѣ ѿхъ». Видиши ли, іако оустави.

Ѹрванъ глѣ: Назаранина глѣши ты, іако єдинорѡдныи Ѹнъ Бжїи єсть; Ѹнъ члѣкъ вѣ, ѡнюдѡже оубиша єго ѡци наши, іако злодѣа.

Ирхиєппъ рѣ: Не оубїєнъ бы сице просто, іакоже ты глѣши, нѣ паче мрѣткѣа възвѣнже, ѡ нїже єдинъ єсть четвероднѣвныи Азарь, и вдовичъ снъ, и сзтничъ ѡтрокъ.

Ѹрванъ глѣ: Иже Азара възвѣнжѡвыи и иныа прочаа, іакоже ты глѣши, коймъ ѡбразомъ ѡнъ распатса и оумьреть;

Ирхиєппъ рѣ: Повѣси вса и оубѣриси,<sup>2</sup> іако || тѣ єсть Ѹнъ Бжїи, заѣ глѣши, іако Назаранинъ члѣкъ вѣ.

||Л. 355 а.

Ѹрванъ глѣ: Рече бо, іако трончѣствѣемъ<sup>3</sup> єдино Бжѣтво, и не имѣхъ ѡсемъ сзпротикослѡвїа. Зѣ же ѡсѡжєнна глѣши быти Ѹслово Бжїе, єгоже вѣдѣати конци вселєныа, іако распатса и оумрѣ.

Ирхиєппъ рѣ: Іакоже прѣсвѣдѣтельствѡва законъ и прѣрци, вѣплотиса<sup>4</sup>, и распатса, и оумрѣ, и вѣскрѣсе по третїемъ днїи.

Ѹрванъ глѣ: Глїи прѡчєє: гдє же, и кой и кѡко прѣсвѣдѣтельствѡваша;

Ирхиєппъ рѣ: Иѡнїи прѣркъ глѣты: «Прѣрка камъ възвѣнжетъ Гѣ Бѣ ѡ вратїа кашєа, іакоже мене. И вѣдетъ оубо всака дшѣа, іаже не послѡшаѣ прѣрка ѡного, пострєвѣтса ѡ людїи». И кто єсть прѣркъ ѡнъ, ѡ немъже рече;

Второз. XVIII, 15, 19.

Ѹрванъ глѣ: Всакѡ ѡ дѣдѣ глеть. Ни єдинъ бо ѡ Иѡнїа точєнъ семъ възвѣнжєса.

Ирхиєппъ рѣ: Оубо іако Иѡнїєн ли бы дѣдъ; Никакѡ: іако сєн бо прѣркъ вѣ и законѡположитєль, црѣ же не вѣ, людїи же иъведє ѡ землѣ Ѹгѡпетѣскїа, и скрїжали ѡ Бѣ прїатъ, и маннѣ прѣложи снѡкѡ Илѣкомъ. Дѣдъ же ѡ ницєты възвєдєнъ бы на црѣтво, и вѣ брѣнѣ оупразнѣса, и ѡлѣтырь сѡставѣвѣ, конєць житїю вѣспрїатъ. Кѡко оубо бы дѣдъ Иѡнїєю точєнъ; Не бы никакоже.

Ѹрванъ глѣ: Начлѣници людємъ ѡвои, тѣмъ же и сцѣннымъ людємъ<sup>5</sup>.

Ирхиєппъ рѣ: Дѣдъ оубо вѣ оубїиствѣ и прєлювѡдѣиствє поплѣзєса, Иѡнїєн же никакоже.

Ѹрванъ глѣ: Иѡнїєн оубїиство сѣдѣла, аще и не прєлювѡдѣа.

Ирхиєппъ рѣ: Иноплємєнника, рече, оубѣвѣ, || непѡвїнєнъ оубїиствѣ<sup>6</sup> бы.

||Л. 355 б.

Ѹрванъ глѣ: О Хѣ ми глїи, а прѡрѡкѣ ѡстави.

Ирхиєппъ рѣ: Иѡнїєн глѣты: «Оубзрїте живѡтъ вашъ вѣсѡщѣ прѣмо Ѹчїма вашима».

Второзак. XXVIII, 66.

Ѹрванъ глѣ: Ктѡ єсть живѡтъ, и гдѣ ѡво<sup>6</sup> повѣшєнъ бы;

Ирхиєппъ рѣ: Іѣ Хѣ єсть живѡтъ, єгоже на дрєвѣ крѣтѣнѣмъ повѣсїстє прѣмо Ѹчїма вашима.

Ѹрванъ глѣ: Иѡнїєн не ѡ семъ рече, іако «оубзрїте живѡтъ вашъ вѣсѡщѣ», нѣ пачє за ѡвѣдрѣжащєє плєнєнїє и ѡвєдєнїє ѿхъ, юже хотѣхъ прѣтрѣпѣти скѡнчѡваѡщєса лѣтѣ<sup>7</sup> ѡ сзпрѡтивныхъ. Ѹже бо «оубзрѣти живѡтъ вашъ вѣсѡщѣ», сїн єсть, іако прѣ Ѹчїма вашима ѡвѡдимѣ за плєнєнїє<sup>8</sup> ѡкалєнєнъ живѡтъ прїимѣ, илї оубїю всакъ вѡдѡщїи бы.

<sup>1</sup> καθὼς λελάληκεν ἐν τῷ Δευτερονομίῳ—«какъ самъ сказаль во Второзаконїи».

<sup>2</sup> Ἀνοτέρῳ ἐπληροφόρηθης—«Ранѣе ты увѣрїлся». <sup>3</sup> τριχῆστέμω Ц. У. τρισσεύομεν.

<sup>4</sup> ἐκπλοτῆσιν Ц. У. ἐσαρχώθη. <sup>5</sup> τῆμα же... людємъ—καὶ προφῆται τοῦ αὐτοῦ καὶ ἐνὸς λαοῦ, «и прѡроки ѡного и того же народа».

<sup>6</sup> ἐστ. ἔ Ц. У. <sup>7</sup> προϊόντος τοῦ χρόνου—«съ течєнїемъ врємени».

<sup>8</sup> ἐν αἰχμαλωσίᾳ—«въ плѣнѣ».

Архидіеппъ рѣ: Неприкланно разрѣшеніе въведе реченію: «висащъ» оубо, гла, «животъ» тако «оузрите». Всякое же<sup>1</sup> висащее, и тѣло, или вещь коѣа любо есть, кромѣ сдерживающаго ихъ нѣжею и обѣтшающа<sup>2</sup>, сами ѡ себѣ повѣситиса не могуѣ. Беспрѣрѣканіа же есть, тако рѣ<sup>3</sup> възлеченіа единосѣннаго Сна Бжїа сіе рече, тако хоще повѣситиса плотію на древѣ крѣтнѣмъ.

Срванъ гла: Имъже ѡбразомъ и ты моймъ не вѣрвѣши словесѣмъ, подобно и азъ твоимъ.

Архидіеппъ рѣ: Рече Іаковъ, вѣкѣа сны скоѣ: «Не ѡскѣдѣе кѣмъ ѡ Іжды, глеть Гѣ,<sup>3</sup> и вѣжъ ѡ стѣгнѣ его, дождеже прїиде ѣмъже прѣлежитъ: и тѣи есть чаганіе іазыкомъ». Чтѣ оубо глѣши ѡ сѣхъ; || не соѣ ли сіа сіце;

Срванъ гла: Вѣмъ, тако хощеть прїити, но еще нѣ пришелъ. Егда же прїиде, вѣрвѣмъ в него.

Архидіеппъ рѣ: Свѣрвѣшено исплашилъ еси безуміе. Взнимаеши ли, тако<sup>4</sup> глеть, «чаганіе іазыкомъ» приходѣи, и глѣши: и еще не пришелъ. Ящели по прѣрѣствѣ патрїарховъ іазыци оуповаша на него, іавѣ есть, тако пришествова и прїиде, вы же все блдѣще, светнаѣ смотряюще.

Срванъ гла: Чуждѣсѣ, тако на бесчестіе лица своѣго прїиде Бѣ възплотитисѣ,<sup>5</sup> ни за чтѣже за ино пришедын в миръ, развѣ да зачнетсѣ, и да възрастетсѣ, и прѣдастсѣ, и зашиптсѣ, и вѣетсѣ, и вѣенъ вѣдетъ тростію, и трѣнїемъ вѣнчаеѣсѣ, и распнетсѣ, и пїетъ ѡцетъ и желчь, и копїемъ про водетсѣ в ревра, и възопїе, и зарѣетъ. Чуждѣсѣ, ѡ архидіеппе, тако сѣ рѣди прїиде, іакѣ глѣши. Больше оубо въ хрїтіане вѣ-

сте, какова свѣтъ, іаже глеть: намъ странна и свѣлазна свѣтъ, и недооумѣнна всѣ.

Архидіеппъ рѣ: Сѣ, на бесчестіе лица своѣго прїиде, іакѣ да бесчестїа ради сего почтѣтсѣ вѣрвѣющей в него, и звѣкальшесѣ бесчестїа иже въ ѣдемѣ прѣслшанїа. Обаче ѣзекїиль что глеть, прѣрѣствѣа ѡ того прѣславнѣмъ пришествїи: «Сѣ Варухъ III, 36, 37. Бѣ нашъ, глеть, и не вѣмнитсѣ и нъ к немъ. Изѣбрѣте всѣмъ пѣтъ художьства, и дастъ Іаковъ ѡтрокъ своѣмъ, и ілю възлюбленномъ ѡ него»;

Срванъ гла: О Бѣтѣ законнѣмъ сіа всѣ рече; и мнѣ на помощь прикланно<sup>6</sup> есть реченіе сіе. Вѣсѣ во пѣтъ художьства и звѣбрѣтѣ Бѣ, намъ подастъ<sup>6</sup> сѣномъ Іаковимъ, іакѣ възлюбленымъ своимъ чадомъ и наследникомъ.

Архидіеппъ рѣ: Ісѣ възлюбленнїи— Гѣ мой есть, Іаковъ ѡтрокъ его—Ісѣ Хѣ Снѣ Бжїи. Вѣсѣ же сны чужїа двѣдомъ нарече, и іѡанномъ и звѣдїа ехиднока. И аще не вѣрвѣши, смотри проче стїха, что глеть: «По сѣ же, рече, на земли іависѣ и сѣ чѣкы пожїве». По кѣи же сѣхъ; По введенїи законѣ, повнегда прѣрѣкы подати, повнегда свѣрвѣшнн всѣ, елика в законѣ быти възхотѣ.

Срванъ гла: Инітѣ ли ти сѣ, іакѣ тѣо есть Хѣ кашъ, ѡ немъже рече про рѣкѣ, іакѣ «не вѣмнитсѣ и нъ к немъ»;

Архидіеппъ рѣ: Взнимаеши ли, іакѣ глеть, іакѣ «Сѣ Бѣ нїшѣ», и ѡнъ самъ по сѣхъ «на земли іависѣ, рече, и сѣ чѣкы пожїве», и глѣши; Инітѣ ли ти сѣ; Какоже іависѣ чѣкомъ; Нагомъ вѣтвомъ; Никакоже. Кѣо во можетъ Бѣ нїшего сѣществомъ, іакѣже есть, вѣдѣтн; Никтѣ, мнѣ, аще не въ своѣю волю быѣз чѣкѣ.

Бытїа XLIX, 10.

||. 355 в.

Варухъ III, 36, 37.

||. 355 г.

<sup>1</sup> Вѣсѣ же Ц. У. παυ δε το χρεματενον.

<sup>2</sup> Кромѣ... и обѣтшающа—ἀτινα αυου

του κατεχοντος βια, οδ χρεμαται, «все висащее безъ удерживающаго его силою, не можетъ висѣтъ».

<sup>3</sup> Въ греческомъ текстѣ нѣтъ соотвѣтствующихъ словъ.

<sup>4</sup> іакѣ У.

<sup>5</sup> възплотисѣ Ц. У.

<sup>6</sup> вст. и Ц. У.

<sup>7</sup> и У.

Ѣрванъ гла: Прѣваривъ рѣхъ, ꙗко  
лице Х҃и есть, ѡ немъже прѣрчыствоваша  
прѣрци, чюжѣса, ꙗко на бесчестіе ѿ на  
оукоризнѣ себе въ міръ приведе.

Ѧрхи еѿпъ рѣ: Оукоризна ли есть  
сѣе, ꙗко прокаженыа ваша ѿсцѣли  
пришедъ, ѿ разслабленыа стѣгну, ѿ  
мрътвѣца ꙗко ѿ сна възвѣиже, кровото-  
чнѣю ѿсцѣли, Хананею || помѣлова, ꙗко  
всакъ недѣгъ ѿ всакѣ болѣзнь словомъ  
ѿ немощныѣ ѿгна, ѿ по морю пѣшше-  
ствова, ѿ ѿ хѣбъ ꙗ насыти; ѿ по  
сѣхъ всѣ невѣровасте емѣ. Семѣ же  
сзпротѣбно паче ѡскорбисте егѣ ѿ ѿсц-  
дисте распатиса. ѿ глѣши, ꙗко ѡбесче-  
ститиса. ѿко да и всемъ ꙗвѣтсѣ ваша  
злѣба ѿ того длзготрѣпѣнїе, коеѣ ради  
слѣбы ѿ преже егѣва пришествїа въ  
егѣвѣ достѣицицѣхъ покажете: Нав-  
деа<sup>1</sup> каменїемъ повѣстѣ, ѿлію стѣрашнаго  
тѣлгостїю ѿгнасте, ѿсаїю пилюю прѣ-  
тростѣ, ѿеремїю въ рокѣ тименїа ѡверго-  
сте, ѿвѣланѣ главѣ ѿсѣкостѣ, мнѣство  
млнцѣ закласте, Захарїю оубистѣ. Чтѣѣ,  
ꙗко ѿ вѣкѣ ѿхъ оубистѣ; ѿставаю во  
глѣти прѣчаа. Како оубѣ глѣши, ꙗко на  
бесчестїе свое прїидѣ;

Ѣрванъ гла: Бѣ съ, ꙗко ты глѣши,  
почто, по колѣкѣ можаашѣ, не ѿзбави  
себе крѣта;

Ѧрхи еѿпъ рѣ: ѿще вы са ѿзба-  
вилъ, ꙗко хотѣхѣ ѿсплѣнитиса про-  
рѣчыствїа, ꙗже ѡ немъ реченаа;

Ѣрванъ гла: Възвѣсти ми оубѣ  
ꙗже ѡ крѣтѣ егѣ прѣрчыствїа, ѿ котѣрїи  
прорѣци ѿ немъ прорекли есть;

Ѧрхи еѿпъ рѣ: Прѣдъꙗвлѣа<sup>2</sup> крестъ,  
Бѣгъ древомъ ковчѣга міръ спсе, ѡста-  
нокъ чѣльскїи при Нѣн: древо во ков-  
чѣгѣ, древо ѿ крѣтѣ. Ковчѣгѣ вѣрѣю-  
щїхъ, ꙗко вѣдѣ потѣпъ всепѣгѣбныи, ѿ  
вѣшѣши кѣнь прѣславно спсе. ѿ крестъ

вѣрѣющїи<sup>3</sup> ѿже на немъ пригвожьшемѣса  
ѿзбавлѣ<sup>4</sup> ѿ мѣчительства сѣтанина ѿ ||Л. 356 б.  
вѣчныѣ моѣкѣ. ѿ садъ же Ѣвекѣвъ, въ  
немъже ѡвѣнъ вѣ привѣзанъ, при ѿбра-  
лѣмѣ спсенїе ѿсааѣ подавыи, крестъ  
прѣобразѣашѣ сѣгїи: оубѣ ѿвѣнъ ѿ  
Ѣлова пригвожьшѣсѣ плѣтъ къ крѣтѣ  
прѣобразѣашѣ, садъ же Ѣвекѣвъ ꙗвлѣа-  
шѣ крѣтѣ.

Ѣрванъ гла: ѿ мнѣга ѿзвѣивъ, го-  
токъ съи глѣши<sup>4</sup> сѣвѣ полезнаа<sup>4</sup>,

Ѧрхи еѿпъ рѣ: ѿзъ не мнѣславъ-  
ствою, но еже ѿ тѣвѣго<sup>4</sup> Писанїа<sup>4</sup>  
повѣнѣю тѣ, истїиною<sup>4</sup> ѿдѣбѣсѣ<sup>4</sup>  
ѣдиною. ѿковъ же патрїархъ, хотѣ  
блѣвити сѣны своа, мѣло въсклонивѣса ѿ  
ѡдра, на немъже лежаашѣ, ѿ крѣнъ жезла  
своѣго оукрѣпивѣсѣ, ꙗже ѿже ꙗвлѣашѣ  
крѣтѣ, сїце блѣлашѣ ѿхъ, ѿ рѣкѣ шѣю  
на ѿже ѿ деснѣа стѣицаго положи  
ѡтѣрока, ѿ деснѣю же рѣкѣ на ѿже ѿ  
лѣкѣа стѣицаго подастѣ. Не прѣсказѣ  
ли, тѣвѣра чѣтнѣи крѣтѣ, вѣнегда прѣкрѣца-  
ти рѣцѣ блѣлашѣ ѿхъ; Не прѣзѣаго ли  
сѣа ѡстави, ѿже вѣ ѿвѣразъ вашимъ  
людѣмъ, на вѣторѣго все блѣвѣнїе прѣстѣрѣ,  
ѿже хотѣлашѣ ѿвѣрѣ быти хрѣтїанскѣмъ  
людѣмъ; ѿвѣсїиѣвѣ же жезла, ѿмъже  
сѣврѣшлаашѣ знѣменїа ѿ чюдеса, не крѣта  
ли прѣобразѣаашѣ; ѿ дрѣво, ѿже положи  
ѿвѣсїи въ ѿерѣру, ѿ оубѣлажѣлаѣсѣ воды,  
не крѣтѣ ли прѣобразѣашѣ чѣтнѣи; ѿ  
егѣда рѣцѣ прѣстѣрѣа крѣтовѣдѣно ѿвѣ-  
сїи, ѿмалїка повѣжѣлаашѣ, не крѣта ли  
прѣобразѣаашѣ;

Ѣрванъ гла: Ты, ѿдѣже || ѿвѣрѣ- ||Л. 356 в.  
тѣлѣши дрѣво въ вѣтѣсѣмъ потрѣбно,  
прѣтѣкорѣши егѣ на тѣвѣи крѣтѣ;

Ѧрхи еѿпъ рѣ: Не тѣкѣмо дрѣва  
прѣвѣрасїиша крѣтѣ, но ѿ вѣздѣнїе  
рѣкѣ, ѿ длѣнемъ прѣвѣменїе, ѿ сѣмъ  
подѣбнаа.

<sup>1</sup> Невфелѣ У. τὸν Ναζουθὲ. <sup>2</sup> προδηλοποιῶν—«предвозвѣщая». <sup>3</sup> вѣрѣющїи Ц. У.  
<sup>4</sup> вст. изъ У, въ спискѣ Ц. часть листа вырвана и вклеена бѣлая бумага.

Ѣрканъ глѧ: Прѣваривъ рѣхъ, іако мнѡга ѡзвѣчивъ, лѣѣ готѡвословьствѣши<sup>1</sup> полезнаѧ.

Ѧрхиѣпъ рѣ: Ісѣ<sup>2</sup> Навѣинъ, егда страшно ѡноу врань подвиже<sup>3</sup> на іазыки, вѣр<sup>4</sup> того постигшъ, не оустави ли сѧнце на Гаваанѣ<sup>5</sup>, и лѣнѧ на дѣбрѣ, дондеже<sup>6</sup> побѣди съпротивныѧ; Сѧ же страсти Гѧ моѣго Іѣ Хѧ прѣѡбразѧа вѣ. Ісѣ тамо, Ісѣ Хѣ здѣ. И воѡвода ѡнъ Іилѣвъ, нѡ сѣи всеи вселенѣи. И ѡнъ іазыкы побѣждаше, ѧ сѣи вѣсовьскыѧ плѣкы. ѡнъ сѧнце оустави и лоуѣнѧ, донелѣже побѣди всѧ плѣкы съпротивныхъ, въ страсти же Гѧ моѣго сѧнце оужасеѧ и помрѣкнѧ, и лѣна не дастъ сѧнѧ своѣгѡ, и дѧю ѡ страха в' нѡщъ прѣложшѣсѧ. ѡнъ копѣемъ поражаѣ и моужьствѡ храбрѡѧ, сѣи же сілоу Бжѣственѡю съкрѡши каючѧ ѧдовы и чѣнымыѧ ѣго крѣтомъ ѡгна вѣсы. ѡнъ съ мнѡжьствомъ вѡи сѧ исправлаше, члѣкъ во вѣ, ѡнъ ктоже влѣшыше сіхъ можаше:—сѣи же паче, соудѣвъ сын—Бѣ и члѣкъ. Глѣтъ во прѣркѣ ѡ немъ, іако «точноло испрѧ сѧмъ, глѣтъ, и ѡ іазыкѣ мѡжъ не вѣ съ мноу». Понеже во крестѣ ѣго грѣздъ, и точноло, и дрѡжѣѣ оумно ѡменовѧ, и іако іазыкомъ хоцѣ быти || крѣтѣ ѣго спсѣніѣ, и іако ниѣдинъ ѡ іазыкѣ съпопѣшитѣ ѣмъ, навѣдъ: «и ѡ іазыкѣ, глѣтъ, моужъ не вѣ съ мноу». Не іако требоваше помѡщи, ѡстѡпи<sup>7</sup>, нѣ іако сказоваше спсѣти іазыкы ради страсти ѣго.

Ѣрканъ глѧ: И како не рече съ дрѣзновеніемъ понѣ да ѣдинъ ѡ прорѡкъ, іако хоцѣ Глѡво Бжѣе съ нѣсе снѣти и възплотитисѧ ѡ жены Мрѧ, и възлѣчитисѧ, и расплѣтитисѧ, и оумрѣти, и възкрѣнѣти и прѡчлѧ;

Ѧрхиѣпъ рѣ: ѡ несмыслѣне и косный сѣцемъ, не съ дрѣзновеніемъ ли възпѣ Исѧ прѣркѣ ѡ немъ; Не възываѣ ли дѣдъ въ ѡлѣмѣхъ съ крѣпостію и прѡчѣи прорѡци; Слѣши, что глѣтъ Іѣремѧ прѣркѣ ѡ ѡцѣхъ твоѡхъ, прѣгѡвлѣно чѡромъ, кымъ ѡбразомъ хоцѣ съвѣщеватисѧ на Гѧ ѡхъ: «Прѣидете, Іерем. XI, 19. ѡложимъ древо въ хлѣвъ ѣго, и съчремъ ѣго ѡ землѧ жѣва». И повѣше: «Ѧзъ же ѡкы ѡгна неслѡбиво, ведомо на заколеніѣ, не оувѣдѣхъ». Скажи ми, что ѡже гдѣ закланъ бы Іѣремѧ, или гдѣ ѡложиша древо въ хлѣвъ ѣго; Нѣ оубо не ѡмаши. В' чѣмѣнѣи<sup>8</sup> во ѡвѣчѣемъ ѣго тѣчѣю възвержена. ѡ Хѣ же и страсти ѣго гѡвлѣнно прѣрѣчѣствѡ глѧше.

Ѣрканъ глѧ: Сѧ гананіемъ рече Іѣремѧ, ѡщелѧ ѡ немъ, ѡще ѡ ѡномъ, мѣчѣ сіѣ невѣрежитѣлно. ѡбаче рѣци ми сіѣ, ѣже възпрошаю: кѣи рече съ дрѣзновеніемъ, ѧ не прѣчѣчѧми ѡ Хѣ твоѣмъ ѡ прѣркѣ моѡхъ;

Ѧрхиѣпъ рѣ: Поѡстѣинѣ плѡтанъ сын<sup>9</sup>, плѡтѣскы възыскѣши оумнаѧ. Егда твоѣго ненаказанѧ вѣхъ прѣрѣци, или немѡдрѡсти твоѣѧ, іако да гананѣствѡюще тѣцаѧ глѣ прѣрѣчѣствѡють; Слѣши, что глѣтъ дѣдъ за ѣже ѡ нѣсъ ѣгоѡ сѡхѣженѧ на дѣѡ, ѡже възплотитисѧ:<sup>10</sup> «Снѣде, рече, іако дожь на рѣно, и іако каплѧ каплющѧ на землѧ». ||Л. 357 а.

Ѣрканъ глѧ: Сѧ ѡ Галоманѣ рече. И како оубо сѧ прѣлагаѣши;

Ѧрхиѣпъ рѣ: Прѣиды ѡлѣмъ что глѣтъ; «Въсѣлѣ въ днѣ ѣго прѡвѣда». И кто ѡ вѡсъ ѡблѣчитѣ ѣго ѡ грѣсѣ; Галоманъ же, съчѡворивъ лѡкакоѣ прѣ Гмѣ, скончѧсѧ. ||Л. LXXI, 7.

Исаія LXIII. 3.

||Л. 356 г.

<sup>1</sup> дополнено по списку У, такъ какъ въ Ц оторвана часть листа. <sup>2</sup> рѣ: Ісѣ дополнено по списку У. <sup>3</sup> ѡноу врань подвиже по списку У. <sup>4</sup> вѣр... постигшъ по списку У. <sup>5</sup> оустави... Гаваанѣ по списку У. <sup>6</sup> на дѣбрѣ дондѣ по списку У. <sup>7</sup> Не іако... ѡстѡпи—Ὅχι ὅτι ἐχρηζεν ἀπὸς βοήθειας τῶν ἐθνῶν, «Не потому, что онъ самъ нуждался въ помощи языковъ». <sup>8</sup> ἐν βορβόρῳ. <sup>9</sup> ἐσιν У. <sup>10</sup> ѡже възплотитисѧ—ἐνεκα τοῦ σαρκωθῆναι, «ради воплощенія».

Ѣрванъ гла: Расколѡмъ чѣмамъ покинень въ дѣи своа ѡцѣмъ нашимъ бы.

Ѧрхиѣпъ рѣ: Прїиде, волѣзничїа ѡсѣбли, и недѣгы понесе, и мрѣчкы вѣзвѣже, вы же ꙗко ѡи вѣкнѣщїе ѡладчистеса. Ктѡ же прочее покинень мнѡгы расколѡмъ, вы ли, или ѡнъ;

Псал. LXXI,  
8.

Нѣ слыши прочїа: «Владаѣ ѡ мора и до мора, и ѡ рѣкѣхъ до конецъ вселеныа». Нѣсть ли оубо чѣко; Не сїаѣ ли

Псал. LXXI,  
9.

вѣра его кѣ концѣхъ вселеныа; «Прѣ нимъ припадѣтъ Ѣдиѡплане». Не вса ли Ѣдиѡпїа вѣрѡва кѣ него, и по вса дѣи покланяѡса ꙗко Бѣгъ истинномъ; И пѣкы двѣхъ: «Врѣзи его прѣстѣ полижѣ». Ктѡ соѣ врази его; развѣкѣ вы Іудей, прѣстѣ ꙗдѡще ѡ мнѡгаго глѣда; Се же ѣстѣ: плачѣни и стѣпѣни сѡще, ѡ хрѣтїаньскаго же и дѡхѡнаго рѣзѡма ꙗсти не можете.

||Л. 357 б.

Ѣрванъ || гла: Высокъ ꙗзыкѣхъ имѣа, сїа вѣси ѡвѣщанїа. Что же ꙗвлѣе сїе ѡбѣржанїе стїхѡ: «И мнѡжѣство мїра, дѡндеже ѡиметѣса ло҃на» И что мнѡство мїра, скажи;

Псал. LXXI,  
7.

Ѧрхиѣпъ рѣ: Мнѡжѣство мїра сказѣе мнѡгѡю любовь стѣхъ прѣркѣ<sup>1</sup>, иже межѣ собою имѣахѣ. Ло҃на же, сѣворнѡю и апѣльскѡю црѣкѣхъ ѡзвѣблѣа, именовѣ. Дѡндеже или жїва вѣдѣе, или прѣидѣ црѣкви<sup>2</sup>, до҃толѣ вѣдѣе мїръ Бжїи, живѡщїи поерѣдѣ црѣкви. Ѣгда же ли прѣидѣтъ црѣкѣхъ, глаю, то҃гда и мїръ ѡ

срѣды вѣзметѣса, кончїнѣ оубо приближаѡщїе҃са. Дажѣ ѡ ѡлѣма сего до҃волно пользѣѣши҃са, вѣнми, что выше сего глѣтѣ: «И смири҃ть клеветника, и прѣвѣдетѣ сѣ солнцѣмъ». Срїши ли оубо, ꙗко скончѣса<sup>3</sup>; Гдѣ же ли вѣѣ ѡнъ прѣжѣ лѣны; Четвер҃тын бо дѣнь кѣ мирѡчкѡренїи лѣнѣ и свѣзды сѣтворїи Бжї. Соломана же ко҃гда ѡ Оу҃рїи҃нѣ<sup>4</sup> двѣхъ роди; Гдѣ вѣѣ прѣжѣ солнцѣа прѣбыло ѡма его; Нї, ѡщели ѡнъ прѣжѣ ѡдама былѣ вы.

Псал LXXI,  
4, 5.

Ѣрванъ гла: ꙗко оубо же смири клеветника, ѡмамъ показати, ꙗко не ѣдино҃го чѣчїю смири, нѣ пѣче бесчисленѣхъ мѣчїтелеѣхъ сѣтворїкѣхъ покорїи, и вса лѣкѡвыа вѣсѣ по҃вѣди, и, свѣзавѣ ѡ, затворїи. Ѧ ꙗко прѣбыкѣе сѣ солнцѣмъ, свѣтлѡсть назнаменовашѣ црѣвїа, занѣ началникѣхъ вычїи солнцѣ дѣневи, оубѡдѡвѣи дрѣжжавѣ его солнцѣ. «Прѣжѣ ло҃ны, рече, || дѣнь || рѣжѣва его». И ѡтолѣ рече: «Прѣбыкѣе ѡма его» прѣжѣ црѣвїа, иже по всемѣ мїрѣхъ, прїимѣтъ<sup>5</sup> по҃чѣтъ и чѣстѣ ѡма его<sup>6</sup>.

||Л. 357 в.

Ѧрхиѣпъ рече: Саламан ли смири вѣсѣ; Не вѣси, что глѣши. Врѣмѣнно бо сїхъ затворїи кѣ сѣсѣдѣхъ, и запечатлѣвѣхъ по҃греве. Нѣ оубо же, ѣже по сї, ми смѡтри, ꙗкоже оубо мнѡ ворїмъхъ выкѣхъ ѡ чѣѣ же вѣсѡвѣхъ, и сѣдолѣнѣхъ выкѣхъ, ѡ сїсенїи его вѣстѣкѡка, ꙗкоже свѣчѣтельствѣе Писанїе. Сѣвѣкѣспїкѣхъ бо, ꙗко кѡнѣ

<sup>1</sup> мнѡгѡю... прѣркѣхъ—πολλήν ἀγάπην τῶν Θεοῦ Ἐκκλησιῶν, «многую любовь Божиихъ церквей». Въ спискѣ Ц читается во стѣхѣхъ прѣркѣхъ, причѣмъ во вписано позднѣе.  
<sup>2</sup> Дѡндеже... црѣкви—Ἔως οὗτου δὲ ἦξη Κύριος, καὶ παρελθῆ ἡ Ἐκκλησία, «до тѣхъ порѣ, пока не прїидѣтъ Господь и не прѣидѣтъ церковь».  
<sup>3</sup> т. е. Соломонѣ. Въ примѣчанїяхъ кѣ изданному греческому тексту Гулонїи прїиводитъ вставку изъ другаго кодексѣ: Ὁ οὖν λέγεις ὅτι περὶ Σολομῶντος ταῦτα ἐρρήθη. Δεῖδόν μοι οὖν ποῖον σοχοφάντην ὁ Σολομῶν ἐταπεινώσεν. Ποῦ δὲ «συμπαραμενεῖ τῷ ἡλίῳ»;—«Итакѣ, ты говоришь, что это было сказано о Соломонѣ. Покажи же мнѣ, како҃го клеветника смирилъ Соломонѣ. Гдѣ же онъ «прѣбудѣтъ сѣ солнцѣмъ»?  
<sup>4</sup> ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίας, «отъ жены Урїа».  
<sup>5</sup> прїимѣтъ Ц. У. <sup>6</sup> И ѡтолѣ... ѡма его—Καὶ ὡσαύτως «Πρὸ τοῦ ἡλίου διαμένει τὸ ὄνομα αὐτοῦ», τοῦτο δηλοῖ, πρὸ τῆς βασιλείας ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ ἔξει τὸ γέρας καὶ τὴν τιμὴν τὸ ὄνομα αὐτοῦ, «Подобнымъ же образомъ выраженїе: «Прежде солнца прѣбываетъ имя его», показывѣетъ, что имя его выше царства всего мїра будѣтъ имѣтъ почитанїе и чѣстѣ».

женонейство<sup>1</sup>, оучред<sup>2</sup> женъ мерскѣхъ, сзда храмъ идоломъ, и покади мрззости прѣлестныа, и иноплеменнѣи сквержно смѣсивса, ѡставивъ црѣтво, напрасно ѡстави живѡтъ, прѣ Гмь лукавое сздѣлавъ, ниже слѣдъ покаіаніа показати взмѡгъ. Я́ еже «прѣбываѣ съ слнцемъ»<sup>3</sup>, или пречистое члчство его неизреченно свѣтлости Бжтѣа его, понѣже сгоуѣѣ: и Бгъ, и члкъ, или слнцъ Оцъ<sup>4</sup> взнѣса на нѣса, и сѣде ѡдеснѡю сілы его. Я́ еже «прежѣ лны», не<sup>5</sup> днь вторын, или третій, нъ оубо сзборнѡю и апльскѡю цркъ именуѣ лоуѡ. Прежѣ бо сѣи, рѣ, быти, вѣкаше съ слнцемъ Бгѡмъ и Оцмъ, не токъмо въ прѣвѣа родѡвы, но и прежѣ вѣкѣ вѣкѣ. Я́ еже «прежѣ слнца прѣбываѣ йма ѡгѡ», безвѣѣстнѡ<sup>6</sup> сѣе тлжковалъ еси. Не во іаклаѣ прѣвенство црѣтѣа слнце, нъ оубо что и вѣзарно глѣть, іако прежѣ || быти<sup>7</sup> слнца сего, и вѣ речено чѡно йма его.

Ѣрвѣа глѣ: Ты ѡ сѣѣ спѣшиши<sup>8</sup> всѣ, прѣтворѣа моѣ слово, и азъ іаже ѡ мнѣ подвизаюса и не приѣмлю твоѣ сказаніе.

Я́ рх и е п п з рече: Истинна тл имать привлещи, и не хотѣшѣ ти. Взѣми оубо, что поніже глѣть: «И вѣдетъ йма его блѣено въ вѣкы». Рци ми оубо тѣ сѣ, да гдѣ и когдѣ блѣвшасѣ ѡ Галлманѣ всѣ колѣна земнаа; И ѣ кѡю годѣнъ всѣ іазыци оублажиша его, или въ

кнѣхъ мѣстехъ въ блѣно йма его; Ктѡ оубо прѣвѣ, блѣла Голломана; Оубо всѣ ѡсѣженна ймѣю его, іако лукавое сзтвори прѣ Гмь, и прѣстѣпника.

Ѣрвѣа глѣ: Не постѣаки ли Галломанъ<sup>9</sup> Црковника<sup>10</sup>, и написа и всѣ Пареміа<sup>11</sup>; Сѣе іавѣ истинно. Не въ вѣѣмъ ли мѣрѣ чѣтѣтѣа егова писаніа; И всѣко іако естѣ: Внѣжъ ѡбо, іако и дѣ ѡглашаѡтѣа того прѣмрости дѣрѣ, хвалитѣа ѡ слышащѣхъ, и славитѣа ѡ чѣтѣщѣи, и блѣветѣа ѡ разѡмѣѡщѣхъ егова оумѣжрѣніа. Како же ти рѣ, нѣстѣ ниѣдѣнъ, иже сего блѣвѣ.

Я́ рх и е п п з рече: «Йма ѡгѡ, глѣтъ, блѣено», поіа дѡм<sup>12</sup>. И не тѣчѡю блѣено, но пѣче и «въ вѣкы». Въ вѣкы ли оубо вѣдѣ блѣено йма Галломанова, члкъ, иже въ грѣсѣхъ своѣ житіе ѡставльшѣ; Да не вѣдѣ сего. Ѣгдѣ бо Бгъ вѣ, или Снъ Бжтѣи, имѣже ѡбразомъ и Гѣ моѡ Іѡ Хѣ'. Ибо ни на ѣдиноѡмъ въ докольскѣхъ вѣдетъ чѣтно йма его. И въ блѣеніи въ вѣкы, нъ ѣдиноѡмъ Гѣ моѡмъ и Спѣсѣ. Галлманъ же разѣтѣлѣа къ коіцѣ и ѡвѣа, и люѣве Бжтѣа ѡлѣчисѣ, и нечистѡтѣамъ вѣсовскѣмъ прилеписѣ. И іаце не бы Гѣ нѣшъ Іѣ Хѣ, ѣгдѣ распѣтѣа и погрѣвѣсѣ, и снѣде въ іадъ, роуѣл ѣмъ спѣеніа подастѣ, не имѣлаз ли бы ничѡтоже; Не токъмо во не блѣено бы было йма ѡгѡ, іакоже тѣ глѣши, завсѣгдѣ, нъ пѣче и въ бесконечныа вѣкы моуѣчилъ бы сѣ съ грѣшники, іако прѣстѣпникъ и ѡпѣашѣи.

Д. 357 г.

И 358 а

Исв. LXXI, 17.

<sup>1</sup> женонействоѣство Ц. У. *ὡς ἵππος θηλομανῆς, velut equus feminarum amore incensus ac libidine inflammatus.* <sup>2</sup> *ἀγέλη*, «толпу», собственно «стадо». <sup>3</sup> Здѣсь пропускъ. Въ греческомъ текстѣ: *Τὸ δὲ «Συμπαραμενεὶ τῷ ἡλίῳ» οὐ λαμπρότητα διαγορεύει βασιλείας, ἀλλὰ περὶ τοῦ ἐμοῦ Χριστοῦ καὶ Θεοῦ παρεδήλωσεν, ὅτι συμπαραμενεὶ τῷ ἡλίῳ ἐν τῇ ἀπαρρήτῳ λαμπρότητι τῆς θεότητος αὐτοῦ ἢ ἀχραντὸς αὐτοῦ ἀνθρωπότης κτλ., «А то, что (воспѣлъ Давидъ) «Пребудетъ съ солнцемъ», то онъ не обозначаетъ этимъ блескъ царства, но провозгласилъ о моемъ Христѣ и Богѣ, что его пречистое челоѣчество пребудетъ съ солнцемъ въ неизреченной свѣтлости его Божества». <sup>4</sup> *καὶ τῷ ἰδίῳ Πατρὶ*, «и къ своему Отцу». <sup>5</sup> *πρὸς*. Ц. У. <sup>6</sup> *ἀδήλως*, «не ясно». <sup>7</sup> прежѣ быти— *πρὸ τοῦ γενέσθαι*, «прежде бытія». <sup>8</sup> *σπεύδεις*, «стараешься». <sup>9</sup> Галломана Ц. У. <sup>10</sup> Не постѣаки ли... Црковника— *Ὅχι ἐξέθετο Σολομῶν τὸν Ἑκκλησιαστήν*,— «Развѣ не Соломонъ составилъ книгу Екклесіаста?» <sup>11</sup> *τὴν Παραομιάν*— «книгу Притчей». <sup>12</sup> *ὁ φάλλῳ* ἐν πνεύματι.*

Ѣрванъ гла: Хѣзъ твои оубо оумре и погребенъ. Силъ имаше спасти, и како себе не избави; Саламана ли избави; Никакоже: невѣрно ми са и ненадежно мнѣ.

Архиѣппъ рѣ: Что оуже глеть прркъ дѣдъ и ѡ комъ, гла: «Ико не оставиши дшю мою въ адѣ, ни даси же прпвному своѣму видѣти истиннѣ!»;

Ѣрванъ гла: О себѣ всако глеть, молено мола Бга.

Архиѣппъ рѣ: Злѣ слагалъ еси. Не оуже нѣ гробъ дѣдовъ к Палестинѣ, тѣло же его оубо нѣ въ гробѣ; Како оуже глеть: «Ико не оставиши дшю мою въ адѣ, и тако не даси прпвному своѣму видѣти истиннѣ!»; Никакоже възкрсе, нѣ въ гробѣ, и еше лежить растлѣвса. Нѣ истинна показуе, тако ѡ моѣмъ Хѣ сѣ прѣрече, вѣдын, тако по третѣмъ дни възкрнетъ, не пострадавъ истиннѣ, тако силенъ. На себе притворивъ избаву, рекъ, тако ѡ себе<sup>1</sup>, вѣдын, тако ѡ чреслѣхъ его вѣде еже по плоти Хѣ.

Ѣрванъ гла: Оуже аще и снче имать, икоже ты глещи, нѣсть вѣннѣ гла, иже «Ико не оставиши дшю мою въ адѣ», нѣ раба нѣкоѣго, аще || и инѣмъ же, тако к лучшѣ, икоже молѣхъ приносашу<sup>2</sup>. Видѣти оубо потребно, тако нѣ Снъ Бжн, нѣ оуже рабъ Бжн.

Архиѣппъ рѣ: Вѣла мой Бѣ и члкъ вѣ, двѣ естество и мѣла, и двѣ сшествѣ, и двѣ боли, едннъ же тѣнже ссѣтавъ. Существо рѣ члчества и естества его, тако сзданна сшца, и сзвкуплена естествомъ, и сшествѣ Бжтва тако повинователнѣиша, ссѣтавнн же сѣн гла<sup>3</sup> тако нѣкоѣ моленѣ положи. И нѣсть сѣе сзблзнь. Ибо възкрсенѣ тѣла его, и тако не оставлена вѣ плоть его

растлѣтиса въ гробѣ ѡ вжтвеннѣ силы Бжтва его, такѣ, тако сѣ сздѣлаа въ еговѣ члчества<sup>4</sup>. Егда же члчество его молаше егово Бжтво, азъ не срамлюса.

Ѣрва гла: Ище оубо тако есть, прочее самъ есть и рабъ, и вѣла. И ноужа есть томъ, да припадае, тако рабъ, самъ себѣ, тако вѣце, и да мьзду дѣ гнъ рабъ.

Архиѣппъ рѣ: Сзслѣвиши ѡвѣщагѣ. Ико оубо есть рабъ и вѣла, ни азъ ѡмещуса. Едннъ тѣнже есть и Снъ Бжн. Зане быти въ вжтвѣ же его и въ члчества едннъ ссѣтавъ, понеже «Слово Бжне плоть вѣ», тако глеть Писанѣ, «и вселса<sup>5</sup> в ны». Иоан. I, 14.

Ѣрва гла: Вѣла збо добро, рабъ почто;

Архиѣппъ рѣ: Вѣла оубо, икоже ѡ преже вѣ<sup>6</sup>, рабъ же, понеже хотѣннѣмъ вѣ, да к рабѣмъ збрасѣ<sup>7</sup>, боривъ дѣвола, повѣдѣ егѡ и сзводи ѡ работы и клатвы иже в рай злѣ поравотившагоса грѣхѣ и смертѣю поболѣвша ради прѣстѣплениа.

Ѣрванъ гла: Недоумѣюса и оужасюса, || аще Іѡсифовъ снъ тектоновъ ||. 358 в. и Мрѣа, жены его, есть Снъ Бжн, иже в миръ приходѣи.

Архиѣппъ рѣ: Не ѡ сѣмени Іѡсифова, нѣ ѡ дѣхѣ Сгго и дѣхѣ Мрѣа снъ Ігъ Хѣ, ѡ немъ во Бѣ оутты прорѡка гла: «Гѣ рече къ мнѣ: Снъ мой еси ты, азъ днѣ родѣ тѣ». Псал. II, 7.

Ѣрванъ гла: Сѣнка рѣ дѣдъ о себѣ, и вѣ прелагаете сѣе на Хѣ вашего.

Архиѣппъ рѣ: Блудиши, невѣдын по исксѡу истиннѣ. Внемли же, что глеть по сн: «Проси ѡ мене, и дамъ ти глѣныи достѡаннѣ твое, и одрѣжаннѣ твое до конца земли». Псал. II, 8.

Псал. XV, 10

||. 358 в

<sup>1</sup> ѡ себе Ц. У. <sup>2</sup> аще и... приносашу—η καταδεεστέρου προς μείζονα παράκλησιν άγοντος, «или низшаго взывающаго къ вышему». <sup>3</sup> ссѣтавнн же сѣн гла, ταύτην τήν ύποτακτικήν φωνήν, «этотъ возгласъ подчиненнаго». <sup>4</sup> члчества Ц. У. <sup>5</sup> вселса Ц. У. <sup>6</sup> ѡс προϋπαρχων—«какъ превѣчный». <sup>7</sup> збрасѣ Ц. У.



Ѣрванъ глѣ: Да еда на малыми  
тѣзыки въ днѣ црѣтва его начальствова  
дѣвъ, повѣдивъ и покоривъ;

Архипепъ рѣ: И ѡдръжаніе его  
ѣ концѣ вселеня высть; вѣдѣ, еднѣ  
Палестинѣ дръжа и црѣткова, конца же  
вселеня никакоже. Аще и тѣзыки ема  
лѣ покори, нѣ оуже не всегда. Ино  
во есть достоаніе<sup>1</sup>, ино же тѣже пѣ  
номъ стѣжебати, рекъше тѣзыкѣ огнемъ  
пожеженъ<sup>2</sup>. Сѣтно сматрѣши, что ѡво  
тѣже по сѣхъ. Въ Гѣ моѣмъ Гѣ Хѣ сѣ  
непрелѣжна<sup>3</sup>: аще пойдешъ въ концѣ все  
леня, или въ всѣ тѣзыки, и ѡбращеши  
Хѣ дѣхвнѣ црѣтвѣюща. ѡ семъ во дѣдъ  
гананствова. Взѣми же, тѣко хрѣтіанъ  
ство повсюдѣ ѡдръжасѣ, и по всѣ  
тѣзыцѣ црѣкви расплатомъ вздръжисѣ.  
А еже ѡ дѣдѣ нѣ слово нѣ оубо ѡ  
Гѣ Бѣѣ моѣмъ есть, слыши, каѣ на  
конци ѡлѣма есть, сказѣ<sup>4</sup>: «ѡупасеши  
и палицею желѣзною». Палица желѣз  
наѣ—крѣтъ. И кый ѡупасѣ; И ѡ которѣ  
речѣ, тѣко: «Нѣѣ || црѣе разѣмѣните, и  
накажитѣся всѣ сѣдѣщѣ<sup>5</sup> землѣ. Рабо  
тайте Гѣи сѣ страхомъ, и рѣнитѣся  
ѣмъ сѣ трепетомъ». Которѣи ѡво црѣе  
дѣдѣ работашѣ и рѣвашиѣ ѣмъ сѣ тре  
петомъ; И потомъ глѣтъ: «Прѣимѣте  
наказаніе, да не когда прогнѣблѣсѣ Гѣ,  
и погыбнете ѡ пути праведнаго». Кого  
оубо дѣдѣ тѣкѣ Гѣ; Себѣ ли оуже; Ни  
какоже. Сѣтно еѣ слово. Никтѣ ѡ  
мѣдрѣ себѣ Гѣ нарече, и еце же и  
писаніемъ. Нѣ ѡво и каковъ прѣркъ хо  
тѣашѣ выти, иже Гѣ Бѣа своѣго йма  
на себѣ прѣтворѣша, или пѣкы самъ ѡ  
себѣ прѣрчѣствѣа; Вѣдѣши, что оуже на  
конци прѣрече, глѣ: «Ѣгда вѣзгоритѣся  
ѣскорѣ тѣростъ его, блѣжени всѣ надѣю  
щѣйсѣ нанѣ». Что дѣдѣ ли гнѣвъ,  
ѣгда возгорѣтѣся вѣскорѣ тѣростъ его,

Иса. II, 9,  
10, 11.

||Л. 358 г.

Иса. II, 12.

блѣжни всѣ надѣющѣйсѣ нанѣ<sup>6</sup>; Коѣ  
рѣ винны; Ѣда во Гѣ есть; Члѣкъ оубо  
вѣ, тѣко еднѣ ѡ члѣкъ, аще и прѣркъ  
высть. Зрѣши ли, тѣко ничтѣоже соутѣ,  
тѣже глѣши.

Ѣрвѣ глѣ: Мѣѣи прѣркъ въ Пен  
татѣдѣте велѣкѣ клѣтѣвъ положи сѣномъ  
Илѣкѣмъ ѡ Бѣ и аглѣвъ, сказатѣлѣтѣ  
сѣтворѣи всѣ стихѣ<sup>7</sup>, и пѣ нѣсемъ, пѣ  
клѣтѣвою, аще когда иногѣ Бѣа прѣи  
мемъ, разѣтѣ ѡчѣскаго. Да что оубо  
многѣ испѣтѣши; Иво и Бѣа прѣорѣкѣ  
глѣтъ, и запѣвѣдѣа на: «Да не вѣдѣ е  
тѣвѣ въ инъ новъ, ниже поклонѣшисѣ  
вѣ чюжемъ. Азъ во ѣсмъ Гѣ Бѣ тѣвои,  
и зѣведѣи тѣ ѡ землѣ Ѣгѣпетѣскѣа». Исходъ XX,  
2, 3.

Что ѡво тѣвѣ мнитѣся къ симъ;  
Архипепъ рѣ: ѡ истѣканнѣ хана  
ѣнѣскѣхъ сѣа ти запѣвѣдѣашѣся, тѣко да  
не поклонѣшисѣ вѣ чюжемъ, а не ѡ  
ѣдинорѣднѣмъ Ѣнѣ Бѣжѣи. || Кого же  
дѣдѣ прѣвѣдѣитѣ, глѣ: «Рече Гѣ Гѣи  
моѣмъ: сѣдѣи ѡдѣснѣю мене, двѣдѣже  
положѣ врагѣ тѣвоѣ пѣнѣжѣе ногама тѣвои  
ма»; Кый оубо Гѣ, и къ коѣмъ Гѣ глѣвшѣ  
мнитѣ; Нѣѣ ми скажи разѣмно.

Ѣрванъ глѣ: Гѣ вѣ нѣнымъ, и  
земнымъ, и прѣиспѣнимъ, Бѣ нѣси. Бѣѣ  
и гѣ дѣдѣ въ днѣ црѣтва его, ѣ нѣже  
црѣтѣвоашѣ. Рече оуже Бѣ ѣмъ, глѣ:  
«Вѣ деснѣ мойхъ сѣдѣи», еже есть, да  
не оубоклонѣшисѣ на десноѣ или на лево  
ѡ деснѣ запѣвѣденъ законѣ, нѣ пѣче  
сѣблюди законъ, и азъ покорю врагѣ  
тѣвоѣ пѣнѣжѣе ногама тѣвоима. Глѣтъ во  
сѣ ѡво, тѣко ѡрѣжѣа вранемъ правда, и  
сѣхраненіе, и запѣвѣдемъ сѣблюденіе.

Кѣонецъ прѣвомъ сѣ прѣнѣю  
ѡвоихъ вѣсѣдамъ.

Сѣмъ же всѣмъ реченнымъ бывшимъ  
межи сѣѣнѣшимъ архѣпѣпомъ Григорѣемъ  
сѣ Ѣрваномъ законоѡрѣчителѣ юѣдѣи-

<sup>1</sup> τὸ πέρας, «пѣль, конецъ».

<sup>2</sup> рекъше... пожеженъ, ἵσως ἕνως ὀλόκληρον.

<sup>3</sup> ἀναφέρεται, «относѣтся».

<sup>4</sup> ὑποφαίνει, «пѣстепенно выясняетѣ».

<sup>5</sup> сѣдѣщѣ Ц. У.

<sup>6</sup> Что дѣдѣ... нанѣ дописано внизу на поляхъ Ц.

<sup>7</sup> τὰ στοιχεῖα, «стихѣи».

скымъ, тоу сущу и блговѣрному црю, и сщениному причту, и чтному снъкаитѣ, и мнѡжествѣ юудейскомѣ разрѣшеніемъ прѣреканиемъ има. Вечерѣ приспѣвшѣ, прѣсѣче црь всѣдѣ и хъ. Радоваху же сѣ юудейи о ѳрванѣ, тако вѣско доволени стати сѣ архіеппомъ въ прѣрѣкованиихъ, чѣмъ же и цѣловаху его вси ѡбзѣмлюще.

ѳрванъ же гла имъ: Молитесь, тако да поможетъ намъ Бгъ законныи, понеже епископа видите, тако мнѡгокозненъ естъ члкъ, и нѣжа намъ велика естъ, да повѣди его. Зрѣте бо, тако паче насъ вѣстѣ нша. **Вни же дрззо-**

||Л. 359 б

Начало вторыхъ всѣды и сѣпрѣнїа архіеппоу сѣ ѳрваномъ и разрѣшеніе гананіѣмъ.

На оутрїи пакы повелѣ црь сзвратисѣ сзвѣрѣ. И оуготѡванію вывшѣ, и прѣсѣдѣш црю и архіеппѣ, прїиде же юудейское мнѡжество и прѣставиша ѳрвана.

И гла к нему архіеппъ: Вѣчера реклѣ еси, тако **Моисей** прѣркѣ клѣтѣвъ положила естъ юудейѣмъ ѡ Бгѣ и аггѣлѣ. Ни азъ прѣрѣкѣю. Добрѣ сѣтвори вамъ прѣркѣ, вѣды ваше поплѣзновеніе и рѣзѣма нестоѣтелное<sup>1</sup>. Ибо и семѣ выѣшѣ, и сны баша и дщере пожросте вѣсѡмъ, что не покажете развѣ клѣтѣвъ, юже сѣкры<sup>2</sup>; Мы же оубо хрѣтіане, еда бо въ идолы вѣрѣмъ; еда ли тѣжѣго Бгѣ по срѣ<sup>3</sup> приводимъ; Слово великаго Бга единого, иже ивбраѣма възлюбившаго, и иже ѡ него родившагосѣ, Слово, възплотившеесѣ ѡ Дха Сгго и Мрїа Дѣмъ, и възчлчъшагосѣ за нше спсѣніе, познавше, с нимъ

Оцю и Сггмѣ Дхѣ, единомѣ Бѣ истинномѣ, покланяющесѣ и вѣрѣюще, исповѣдѣемъ, ниже ѡлагающе что, ниже прилагающе, развѣ и глснѣише ѡ васѣ оубѣдѣвши Бжтѣво, вѣрѣемъ. **Моисей**<sup>3</sup> же и еже ѡ него законоположенїа, двѣрѣ и сзвѣрѣшена, ѡ всемъ приѣмлемъ. И еже «Рече Гѣ Гѣи моѣмъ» Дѣдѣ глалѣ естъ, Псал. СІХ, 1. **Дезде** вѣчера доспѣвше, оумлччхомъ, и потребно естъ ѡсюдѣ пакы начати. Ище оубо Дѣдѣ естъ гѣ на земни, такоже оубо в зѣли, || е неже цртѡвааше, исповѣдѣю, Гѣ же глѣтѣсѣ, такоже и мы члци вси, кѡнѣо въ своѣмъ домѣ. И еже самъ себе нарече, сїе нѣстѣ и зѣвѣстѣно. Не бо таковыи ѡбываи въ древнихъ, ниже в новы мѣжѣ ѡврѣтѡхомъ когда, да кто самъ себе гѣ нарече. Рече же Гѣ **Словѣ** своѣмъ и Снѣ, възчлчъшѣсѣ, и оумрѣшѣ, и възкресшемъ въ третїи днѣ, и по м днѣ ѡ горы ѳлевѡнскїа на нѣса възнесѣшѣсѣ, и прѣ стѣими его аплы, и прѣше всѣ вышнїи силъ чины, и ѡдеснѣю величествїа его сѣдшемъ. Сїа рече сила Бжтѣкенаѣ прѣстѡму възчлченїю его, глѡщи: «Сѣди ѡдеснѣю мене, доиде же положѣ врагы твоѣ поножіе ногама твоима», рекше, доиде же прїидѣтъ кѡнчїна мирѣ, и послаю тѣ сѣдїю живымъ и мрѣтѣвымъ. И тогда поклонѣтсѣ емъ<sup>4</sup> всѣ колѣна нѣны и земныхъ и прѣисподнихъ, и врази твои положѣтсѣ въ погранїе поножію ногама твоима, и въздаси комѣо по дѣломъ его. И сїе истинно тѣзѡванїе, аще хѡщѣши прїатїе.

||Л. 359 в.

ѳрванъ гла: Великѣ хѣлѣ вводиши ты в мирѣ, распѣтаго быти глѣ ѡдеснѣю Бжтѣственнѣи силы в вышнихъ.

Архіеппъ рѣ: Понеже распѣтсѣ, сего ради ли<sup>5</sup> ти кртѣ его выстѣ сзвѣлазнъ; Но да оубѣришисѣ, тако добрѣ

<sup>1</sup> τὸ τῆς προαιρέσεως ἄστατον, «неустойчивость намѣренїй». <sup>2</sup> что не покажете... сѣкры, τί οὐκ ἂν ἐνεδείξασθε, εἰ ταύτην τὴν ἀράν οὐ τηρησάμενοι ὄμνυ—«чего бы вы не явили, если бы онъ не сберегъ для васъ этой клятвы». <sup>3</sup> Моисей, «Моисей». <sup>4</sup> τῷ ἐξουσίᾳ τῇ σῆ, «твоему могуществу». <sup>5</sup> или Ц. У.

Иса. СІХ, 2.  
||Л. 359 г.

толковано бы: «Рече Гб Гби моэмл»,  
взніми прочее стихъ, како ра крѣта, ѿ  
силы, рече, послеть ти Гб ѿ Гнѡна:  
и ѡдолѣкаи посрѣдѣ врагъ твоихъ».

Ѣрванъ гла: Жезлъ оуже, иже гла  
наречеши крѣтъ, ты его сице мниши;  
Ище оубо сице бы было, подобаше оубо  
емѡ крѣтъ рещи, а не жезлъ. Дрѡгѡе  
же, іако ѿ Гіѡна послатиса жезлъ глеть,  
не оуже ѿ горы Синайскіа посечеса древо  
ѡно, ѿ негоже крестъ сздѣланъ бы; Но  
оубо не имаша сказати ѡ семъ.

И рхи е п п р е: Выводително<sup>1</sup>  
прркъ жезлъ крѣтъ нарѣ. Имъже образомъ  
жезлъ самъ ѡ себѣ двигнутиса не мо-  
жѣ, и быти<sup>2</sup> что лубо, не същи рѣцѣ  
члчьствѣи, скрѣпляютѣи его, кто его  
ослазаѣ. Также, рѣ, и крѣтъ. Онъ бо въ  
ѡ земла, требоваше же сілъ ѿ Гіѡна,  
да взметса на врагы црвы<sup>3</sup>, паче же  
на съпротивныа сзданіа црѡва<sup>4</sup>. И еже  
«ѿ Гіѡна» слыша, не долъ зрѣи, Синай-  
скѡ горѡ помышала на оумъ: и сіе бо  
выводѣтелно<sup>5</sup> рече. Гіѡнъ бо естъ горнага  
митрополіа Гіа, в нейже самъ живетъ,  
и вси аггли его. Прииде же вжѣтвеная  
сіла ѿ вышнаго Гнѡна, иже естъ ѿ  
нѣсе Гнѡ Пжїи, взѣ жезлъ ѿ земла—  
крѣтъ, и простеръ деснѡю его выскѡкѡю  
мышцѡ, пораси всѣ съпротивныа и по-  
вѣди, ѣже естъ, ада, смртъ, грѣхъ,  
ѡсѡженіе, и того самого злонравнаго  
смїа, глѡ, еже Ѣвѡ и Адама прѣльсти-  
ваго, и оудолѣ посрѣдѣ таковыхъ врагъ:  
ѡставивше бо іазыци, врагы црвы,  
слъжбѡ, иже естъ мръскѡю, идольскѡю,  
и истиннаго Бгѡ || познаѣше, поклони-  
шася іакоже црѡ. Дастъ бо Бгѡ и ѡцѣ  
Слѡвѡ, своэмл Гнѡ, сдѡдѣти мирѡ всемл,

||Л. 360 а.

ѣгда приидеть кончина, и възскрѣсеніе  
вѡдѣ, и вси стѣи аггли просїають, іако  
свѣтила, ѡкрѣтъ. Зрѣи, како навздѣ, гла:  
«Ѣ тобою начальство в днѣ сілы твоѡ»  
вз свѣтлостѣ стѣи твоихъ».

Иса. СІХ, 3.

Ѣр в а гла: Иже ѿ Іѡсифа рожьшагоса  
глѣши, іако приидеть сдѡдѣти мирѡ; оубо  
прѣльсти!

И рхи е п п р е: Слѣпотьствѡи слѣца  
зрѣти не можѣ. И ѡсифъ бо моѣгѡ  
Бгѡ и влѡкѡ не вѣта, да не вѡдѣ! іако  
ты беззѡчѣствѣши, оумомъ прѣльстїася.  
Но сице рекѡ ти, ѡкѡдѡ възлюбленнѣи  
Гб Ісѡ Хсѡ проізыде. Глеть бо Бгѡ ѡ  
немъ: «Изъ чрева прежде днѣница родї  
тл». И да не речеши, іако хѡдѣмъ слѡ-  
комъ рече се, навѡдъ: «Клатса Гб, и не  
раскаѣса». Да оубо по сіхъ не речеши,  
іако нѣсѡгъ ѿ сщѣства его, тѡже навѡдъ,  
іако «Клатса Гб, и не раскаѣса», понѣже  
рече: «Изъ рѣва прежде днѣница родї тл».  
Клатъса Бѡ, рѣ, іако ѿ сщѣства мо-  
ѣгѡ еси ты. Почѡмъ же, да не речеши,  
іако сщѣнство прѣлагѣса Іаѡново, гла:  
«Ты еси іерѣи въ вѣкы по чинѡ Іеахѡ-  
седекѡвѡ». Како же члчьство его прииде  
въ мирѡ, Ісаїа глеть: «Ѣ двѡ въз чревѣ  
прїимѣ, и родитъ Гнѡ, и нарекутъ имѡ  
емл Ѣманѡилъ, иже естъ сказаѣмо, с  
нами Бѡ». Тамѡ же что оуже глеть  
дѡдъ, іако нагомъ вжѣтвомъ «ѿ ѡца  
прежде днѣница родї тл», заѣ же Ісаїа  
ѿ ржѣтвѣ члчьства глеть, како родиса  
ѿ Прѡдѡвѡ. И еже глеть дѡдъ, ты  
на него сіа ми приводиши: дѡдъ  
ли, или кто дрѡгын прежде днѣница  
родиса;

Иса. СІХ, 3

Иса. СІХ, 4

Иса. СІХ, 4

Исаїа VII,  
14.  
Матѡ. I, 23.

||Л. 360 б.

Ѣр в а н г л а: Вѣмъ, іако родитса  
Хсѡ, и нѣ ѿ семени Іѡсифѡва, оуже вслѡ  
гдѣ сказано естъ<sup>7</sup>, іакоже и прежде рѣхъ.

<sup>1</sup> ἀναγωγικῶς. <sup>2</sup> τοπῆσαι, «бить». <sup>3</sup> τοῦ βασιλέως Χριστοῦ, «царя Христа». <sup>4</sup> τοῦ βασιλέως Κυρίου, «царя Господа». <sup>5</sup> ἀναγωγικῶς. <sup>6</sup> ἐκ γαστρὸς, «изъ чрева». <sup>7</sup> Вѣмъ, іако... сказано естъ, Οἶδα ὅτι ὁ Χριστὸς σου ἐγεννήθη, ἀλλ' ὅτι πάντως ἐκ σπέρματος Ἰωσήφ, παντὶ που δῆλον. «Я знаю, что твой Христосъ родился, но что онъ дѣйствительно отъ семени Іосифа, это всякому извѣстно».

Исаия XXIX.  
11.

Архипъ рече: Не лжи. Не во семени Иосифова, якоже ты мниши, но во Дха Бгго родиса. Гла во семъ пророкъ, показуя, яко не иставъ Дбл: «Дастьса, рече, запечатлѣнна книга моужъ вѣдцемъ писанія. И рече: не могъ прочитати, ибо книга запечатлѣнна естъ». То что естъ книга запечатлѣнна; Иавъ естъ, яко Дбл Бца. Кто ли мжъ; Иосифъ архитектонъ. Что же, яко знааше писанія; Ико бракомъ дрвои женѣ прибѣщиса. и чада породн. Что же, яко не можааше воукв прочести; Не можааше смѣститиса с нею, отъ Бя оубѣдѣвъ, яко Гъ Ёх Хъ естъ съзвладѣма, и избранны, яко да во Дха Бгго плотноець Бъ и члкъ родитса во неа.

Ерва гла: Понеже множайшаа изъ оучилъ еси, всако сѧ изнайдеши: члка же единою Ирѧ родила естъ, а не Бя. Коимъ оубо въбразомъ Бя его именѣши. иже во неа рожешагоса;

Архипъ рече: Бя и члка того роди.

Ерва: Оубо како вмѣсти чрево женско страшное величство Бжтва;

Архипъ рече: Икоже вмѣсти Бя обитель Авраамова, егда сиде гсти с нимъ.

Ерва гла: И како не пожже огнь Бжтва женское чѣло;

Архипъ рече: Икоже не пожже кипилъ огнь к пстыни, и оубе такоже || Дбл роди и Двою прѣвѣ.

||Л. 360 в.

Ерва гла: Прочее привидѣнїемъ и мнѣнїемъ из неа родиса, а не истинною. Невъзможно во се и всѣмъ всама невѣрно всако.

Архипъ рече: Въ дни ѡны како вниде Аввакумъ къ Даниилу въ ровъ лвовъ, дверемъ рва жъзми и печатми стлгнѣтъ; Скажи ми оубо, како вниде ѡнъ и изыде, и ниже двери върззе, ниже печатн поколѣба.

Ерванъ гла: Готѡви ѡвѣсти изъобрѣлъ еси, якоже никтоже дрвгыи. Ѱваче, еже ноужьнѣи смрти быти Хъ твоему, съзваланѣ Дхъ мой.

Архипъ рече: Невѣдн чтныа страсти его тайнъ, подобно съзваланѣшиса. Слыши, что прркъ глетъ во прѣдатеи Иавъ: «Идыи хавъз мой, рече, Псал. XL, 10. възвеличалъ е на ма ковъ». И послѣже глтъ о немъ, проклинатъ: «Ѱвлечеса к Псал. CVIII, 18 17. клаткв, яко к рїзв, и кнїде яко вода въ жтровъ его, яко еленъ въ кости его. И не въсхотѣ блвѣнїа, и оудалиса во него». И во книжницѣ и во архїереѣхъ и о сѣвѣтѣ ихъ, иже на Га, глетъ: «На Псал. XL, 8, 9. ма шептаахъ вси враси мои, и на ма помышлахъ слаа мнѣ. И слово законопрѣступно възложиша на ма. И въздалше ми злаа възъ блгаа, и ненавистъ за възлюбленїе мое». И инде глетъ Исаїа во лица вашего: «Скажемъ правѣнаго, Прем. Солом. II, 12. яко негоденъ намъ естъ». И во цѣнѣ егво гла Іеремїа, юже цѣнъ дасте Іудѣ<sup>1</sup>

прѣдатею, мьзав прѣданїа ради: «И прїаша, рече, а сребрникъ, цѣнъ цѣннаго, егоже цениша во сновъ Илѣвѣхъ, и даша и на селѣ сѣделничѣ, || такоже ||Л. 360 г. сказа мнѣ Гъ.» И о преданїи глетъ: «Въскю шаташа мзыци, и люде по- Псал. II, 1, 2. дчиса твцетнымъ; Прѣсташа црїе земьстїи, и кнѣси съвращаа на Га и на Ха его».

Ерва гла: Изыки ли мы, кыи мзыкъ, люде во нарекохомса<sup>2</sup>: црїе же коѣа ради вины, и кнѣси по коѣму въбразъ именѣмса;

Архипъ рече: Не гла ли къ Аврааму Бъ, яко «сътворю тв въ мзыкъ великъ и мнѡгъ»; Ѱ сего оубе кыи мзыки нарицаѣтса. И ѡсен не рече ли Бгъ, гла: «И прослаблюа а и люди твоа паче всѣхъ мзыкъ»; И по сїхъ: «И развмѣю, рече, яко люде твои

Исх. XXXIII, 16. Иса. XXXIII, 13.

<sup>1</sup> Іудей Ц. У. <sup>2</sup> мзыки... нарекохомса, Ἔθνος ἡμεῖς, οἶον λαοί, ἰσως ὀνομάσθημεν, «Можетъ быть мы и были названы племенемъ, какъ прочїе народы».

Иса. II, 2. «Прѣсташа црїе зѣмьстїи, и кнѣзи свѣрашася вкѣпѣ на Гѣ и на Хѣ єго», іако оубо црѣскоє сценїе наречени бы<sup>1</sup> црїе, кнѣзи же, іако ѡ Бѣ и збрани бы<sup>1</sup> паче всѣхъ іазыкѣхъ. Свѣрастежеся оубо на Гѣ, іако на Бѣа и Оца, а на Хѣ же, іако на Сѣа Члѣскаго и по истиннѣ члѣка, понѣже Бѣ и члѣкѣхъ вѣ Гѣ мои Іс Хсѣ. Ящели хоцѣши іаснѣиши сѣе разумѣти: Иродѣ и Пилатѣ прѣсташа, и Анна и Каіафа съ прочими на Гѣ и на Хѣ и хѣ. И да оубо и звѣстнншася, іако на Бѣ шатшася<sup>2</sup> сѣи, възданїе и ѡ Бѣа шатанїа ради и хѣ, єже възмездися имѣ, навѣ послѣже, глѣ прѣркѣхъ: Иса. II, 4, 5 «Живыи на нѣси посмѣѣсѣ имѣ. Тогда въззглетѣ къ нимѣ гнѣвомѣ своимѣ, и іаростїю своею смѣтитѣ и хѣ». Зрїиши ли на распѣиши єго Бѣа и Оца негодованїе и іаростѣ; Иже<sup>3</sup> лжесвѣдѣтельствовоахѣ на него, глѣтѣ: «Іако възсташа на ма || свѣдѣтели неправѣднїи, и сзлга неправдѣхъ сѣбѣ». Іакоже оураниша єго и заоушиша, и оплеваша, глѣтѣ Исаіа прѣркѣхъ: «Плещи мои дѣ на раны, и ланичѣ на оударенїе, лице же мое не ѡвратнї ѡ стѣда заплаванїа». Яще оубо речѣши, іако Исаіа сїа прѣтрѣпѣ, не ѡвращѣши. Я іакѡ ведашеся на распачїе, ничтоже прѣрѣкѣдѣ рече: «Іако ѡвѣча на заколенїе ведеся, и іако агнецѣ прямо стригѣшемѣ єго беззгласенѣ». Я іакоже наругашася ємѣ кѣвиннї, и распаша, померѣче свѣтѣхъ, и лѣна и слнцѣ въз чѣмѣ прѣбложися, оцѣта же и желѣзчи напоиша єго, и ризы єго раздѣлиша, прѣрече Иса. XXXIV, 16, 17. «Іако порѣгашамися порѣганїемѣхъ, скрежеташа на ма зѣбы свои. Гїи, когдѣ оузрїиши;»—рече древле дѣдѣхъ. Иеремїа о крѣтѣхъ: «Прїидѣте, вложимѣ

дрѣво въз хлѣвѣхъ єго, и сзкрыемѣ єго ѡ зѣмля живыхѣхъ, и имѣ єгѣ не помнѣтѣсѣ кѣтомѣ». И ѡ понашающїи єго, єгдѣ висѣше на дрѣвѣхъ, дѣдѣхъ глѣтѣ: «Всїи видѣшн ма порѣгашамися, глѣахѣ оустнми, и покываахѣ главами свои: Оупова на Гѣ, да и збавитѣ и єго, да спсѣтѣ єго, іако възхотѣ ємѣ». И ѡ гвоздѣхъ глѣтѣ, имже пригвоздиша оуцѣ и носѣ єго, и людемѣхъ всѣмѣхъ Іерлїимскымѣ окрестѣхъ єго стоіащымѣ и зрѣщымѣ: «Обидѣша ма, рече, ѡи мнѣсн». Иса. XXI, 17. Я іакоже ѡ снїиши проклѣтаго вашего, слыши: «Снемѣ, рече, лѣквнѣющїи одрѣжаше ма». || И имѣсѣхъ прѣркѣхъ глѣтѣ: || Л. 361 б. «Зайдѣ слнцѣ полуднѣ, и помрѣкнетѣ свѣтѣ въз днѣ», и прочѣа. Я іакоже скончѣсѣ на крѣтѣхъ, Исаіа глѣтѣ: «Имѣже ообразомѣхъ оужаснѣтѣ мнѣсн о чѣвѣхъ», знаменующѣ прѣже стѣрѣти зрѣ свѣрзшаема<sup>4</sup>. «Іако бѣ слѣвы ѡ члѣкѣхъ видѣнїе твое. И мнѣсн іазыци почюдѣтѣсѣ о чѣвѣхъ: Видѣхомѣ єго, и не имѣше видѣнїа, ни доврѣты, ни слѣвы: нѣ видѣнїе єгѣ бесчестно, ѡсѣдѣло видѣнїе єго ѡ снѣвѣхъ члѣкѣхъ: члѣкѣ въз іазвѣхъ сѣи». Я іакоже проведеся в рѣбра копїемѣхъ, глѣтѣ: «Члѣкѣхъ речѣ въз іазвѣхъ сѣи, и вѣдын носити волѣзнь, іако не ѡвратнї лица своѣго ѡ бесчестнїа и не влѣннїа досады». Да оубо покажетѣ, іако подобаше ємѣ пострадаѣти, не єго ради: не сзтѣкори грѣхѣа, нѣ наши ради грѣхѣхъ, навѣднѣ прорѣбѣтѣвнїа: «Тѣи, рече, грѣхѣы наши носитѣ, и насѣ ради стражетѣ, а мы непѣчевахомѣ єго вычн въз волѣзни, въз іазвѣхъ и въз волѣзни, злѣвѣхъ ѡ Бѣа. Тойже грѣ ради ншїи оуіазвѣнѣхъ выстѣ, и поволѣхъ безаконїи ради нашихъ». Взнимаєши ли чѣи, єрванѣ оудѣю, что глѣтѣ Исаіа прѣркѣхъ ѡ стѣрѣтѣхъ Хѣвѣхъ,

Иса. XX, 8, 9.

Иса. XXI, 17.

Амосъ VIII, 9.

Иса. II, 14, 15.

Иса. III, 2, 3.

Иса. III, 4, 5.

<sup>1</sup> т. е. выстѣ. <sup>2</sup> εφρουάζαντο, «шумѣли». <sup>3</sup> Ὅτι, «А то, что». <sup>4</sup> знаменующѣ... свѣрзшаема, σημεῖά σε πρὸ τοῦ πάθους ὁρῶντες τελοῦντα—«видѣ Тебя совершающимѣ знаменїа прѣжде страсти».

коѣя ради вины пострада; Я ты глѣши, ꙗко понеже пострада ѿ распяса, съблажнаюса дѣломъ. Зрѣши ли, ꙗко грѣ ради мѣра прѣдастса на смѣрть; Вѣвши прочее по сиухъ: «Наказаніе, рече, смиренія нашего на немъ». Съгрѣшившимъ намъ чѣкомъ, пострада тѣ, || да насъ примиритъ къ Оцѣ, вражѣ прѣстѣпленія оубивъ къ своей страданіихъ, ꙗко да прочее смиреніе ѿ мамы къ Бѣ. Слыши твоѣго прѣрка, ѿрване, ѿ зѣрниса: «Извою ѿго, рече, мы вси ѿщѣлаѣхомъ». Что оубже тѣ съблажнае прочее крѣтъ ѿго ѿли страданія; Взнимай: «Извою ѿго мы вси ѿщѣлаѣхомъ», ѿбо Гѣ «прѣдастъ ѿго на смѣрть за грѣхы наши» <sup>1</sup>. Бѣ Оцѣ рече: «О безаконныи люди моиухъ веденъ бы на смѣрть». Слыши ѿ не соблажнаиса, ꙗко распятъ бысть Гѣ ѿ безаконныхъ людей и веденъ бысть на смѣрть <sup>2</sup>. «И дамъ лѣкавѣя за погребеніе ѿго, ѿ оумноженіе въ неправдѣ за смѣрть ѿго, ꙗко грѣха не сътвори, ниже ѿвѣтѣса лѣсть въ оустѣ ѿго». Внимаѣши ли, что глѣтъ: «Не ѿвѣтѣса, рече, лѣсть въ оустѣ ѿго». И дѣдѣ глѣтъ: «Иже не оублести ꙗзыкомъ своимъ, ѿ не сътвори ѿскрѣненѣ своимъ сла». Исаїа оубо зрѣше, ѿ еже ѿ немъ истиннѣ свѣтельствоваше, бы же слѣпѣи ѿ неразвѣнѣи, ѿ злоуравнѣи, боуи, ѿ невѣрнѣи, немощнѣи, ѿ скудоумнѣи, ѿ смѣху <sup>3</sup>

Исаїа LIII, 6  
Исаїа LIII, 8  
Исаїа LIII, 9  
Исаїа XIV, 3  
Исаїа XVIII, 8  
Иовн. VIII, 48  
Иовн. X, 33

неразвѣміа ѿ безбожїа! Обаче прочеъ взнемми: «Не ѿвѣтѣса, рече, лѣсть въ оустѣ ѿго», ѿ немъже, рече, пострада. Оцѣ ѿ Бѣ сїе глѣтъ прѣркомъ, безгрѣшенъ сын, ѿ Оцѣ своимъ: «Дамъ емѣ богатѣя въ неправдѣ къ спсѣніе», ѿже сѣ мытаре, блднниці, ѿ грѣшнниці, ѿ вѣроуваша ѿмени ѿго. И поколико въспрїѣтъ погребеніе погрѣстиса, ꙗкоже снѣве члѣстѣи, «Оцѣ мой възлюблены ѿ любимины», спсѣніа рѣ рѣдѣ члѣскаго, сего рѣ дамъ емѣ вса ꙗзыкы, ѿже сътъ в лѣкавѣствїи ѿдолскому оубѣтѣны <sup>3</sup>, ѿ вѣрѣютъ в него, ѿ црѣвїа нѣнаго сподобатса. Иждѣ, рече, сиухъ всѣ подамъ емѣ, понеже пострада безгрѣшныи Оцѣ мой, ѿ за насъ повѣди ветхѣаго лѣстѣца ѿ силѣ ѿго. Сїа же, ѿ ѿрване, тѣако ѿмѣтъ, ѿ ты самъ вѣси, ꙗко сїце ѿмѣтъ. Но что развѣмѣа ѿмѣтаѣшиса истинны, ѿ не хѣщѣши прїити на полезное; Сїа же слышавъ ѿрванъ, оубжасеся, ѿ на многъ часъ ѿзвѣмѣвѣса вѣглѣсенъ пребѣи.

Ибо <sup>4</sup> прѣрци не ѿ преднѣи прѣрѣчь стѣковѣаши, но ѿ хотѣщїи быти сїе рѣша: ѿ даннѣмъ ꙗзыкомъ законѣ глѣша. «Законъ бо Гнѣ непороченъ, ѿбращаа дшѣ». Кїа ѿбращаа дшѣ, ѿ ѿкѣдѣ, ѿ камо оубо наставаа ѿхъ; ѿрванъ глѣ: Заблѣжѣше ѿ законѣ, повнегда <sup>5</sup> прочитати ѿго, вѣкорѣ ѿбращае къ себѣ ѿ собою къ Бѣ наставаае. И рѣхи ѿпѣ рѣ: Бесчїно шатѣаиса, прѣлѣцаѣшиса. Вси бо вы заблѣжѣте ѿ закона, прѣлюбѣдѣанїемъ, ѿ мѣже нѣистѣвѣствомъ, ѿ прочими прѣлѣстѣми

||Л. 361 г.

Исаїа XVIII, 8.

<sup>1</sup> погр. грѣхъ рѣ нашѣ Ц. <sup>2</sup> Слыши.... смѣрть проп. Ц, но помѣченъ вносъ.

<sup>3</sup> ματαιόμενα (τὰ ἕθνη), которые осуетились». <sup>4</sup> Здѣсь большой пропускъ, сравнительно съ греческимъ текстомъ, по изданію Мѣня, стлб. 664 С—665 Д. Недостающее начало этого отвѣта читается такъ: Καὶ ὁ Ἅγιος. Прѣтѣн νόμον περὶ τοῦ ποίου νόμου ὁ Προφήτης λέλαληκεν εἰδ' οὕτως τὸ κῆρος ἐπίστελλε, καὶ μὴ ἀπεντεύθειν ἡδὲ τὰ γεγραμμένα περίστροφѣ, «И святой отвѣчалъ: Сначала размысли, о какомъ законѣ сказалъ пророкъ; затѣмъ приводи основаніе, но уже не извращай отсюда писанія.

<sup>5</sup> товнегда Ц. У.

Л. 362 а.

обедержими, сластѣми, по всѣмъ свѣоты  
вѣша<sup>1</sup>. Но възсѣ, тѣще, ниѣдина во дша  
ѡ вѣ кз Гѣ истинною ѡбращаѣса. Кто  
ѡ васз по закѡнѣ творитѣ; Аню, ни  
ѣдинз. Сего рѡди || Бѣ ѡвратиса ѡ  
васз, и иѣгна васз, и расточи в коица  
вселеныа. Коѣмъ ради вины, рѣци ми,  
расточистеса в четыре вѣттры нѣныа,  
и ѣсте ѡко клатва вѣ всѣхъ ѡзыцѣхз;  
Ѣрванз гѣа: Грѣхъ ради нашихъ всако  
ѣ сѣце.

И рѣчи е п п з рѣ: И поколико же грѣхъ  
ради нашихъ расточистеса, и иѣгнани  
вѣсте ѡ земля ѡвѣтованьныа, како  
рече, ѡко закѡнз нашъ ѡбращаѣ дшѣ  
кз ѡгоженію вѣаки; Оуѣгажаѡциѣ емѣ Бѣ  
ли оуѣбо ѡрѣваѣ и расточаѣ; Видиши ли,  
ѡже глѣши, повтореніе<sup>2</sup> некончаемо  
имаю.

Ѣрва гѣа: Гли ты, что сказдѣ гла-  
визна.

И рѣчи е п п з рѣ: Закѡнз Гнѣ ѣсть  
мон Хсѣ, иже сзшедын сз нѣсе, и вчѣ-  
чиса, и множество сѣвз Илѣвз ѡврати  
кз ѡченъ блѣгостыни, и хрѣтіанствовати  
наѡучивз, ѡ нѣже прѣвыи Петрз и прѡ-  
чїи. Не тѣокоже сѣхз, нѣ ѡ всѣхъ ѡзыцкз  
тѣмами тѣмз и тысѣща тысѣщами  
ѡврати дѣхомз ѡтѣмз ѣгѡ, оуѣченики  
своими кз познанію ѡтѣмз Трѣца. То-  
лико оуѣбо вѣ непорѡченз, ѡко взывааше

Исаія LIII, 9. Ѧ немз Исаїа, гѣа: «И тѣи, рѣ, не  
сзтворн грѣхѣа, ни ѡврѣтеса лестѣ вѣ  
зсѣтѣ ѣгѡ».

Ѣрва гѣа: Оуѣбо прѣркз добрѣ ли  
здѣ иѣзчитаѣ гѣа, понѣже и приложи  
к сѣмз, ѣже «свѣдѣніе Гнѣ», вѣнегда  
засвѣтѣльствѣа вѣрно, «оуѣмдрѣе мла-  
денїца, ѡправданїа Гнѣа права, веселѣща  
срѣца, и заповѣдѣ Гнѣа, и стрѣа», и про-  
чаа; Ты же, ѡ архїеппѣе, влзшвеньми

Псал. XVII,  
8. 9.

твоеими, и козными, и хитростію нѣкоею  
скоро||зрїтелною ѡже к тѣвѣ привлачи- ||Л. 362 б.  
ши, борзымз ѡзыкомз сзкокѣплатѣ раз-  
вратнѣ всѣкз разѣмз на помощь сѣвѣ.

И рѣчи е п п з рѣ: Не слышиши ли иѣва-  
кѣма прѣрка, что глѣть, ѡ иѣже реклз ѣси,  
ѡко добродѣтели исчитаѣ глѣше; Ибо  
добродѣтели Хѣ и Бѣ моѣгѡ вѣхѣ, иѣже  
исчитаѣ, ѡкоже рече: «Покры нѣса добро-  
дѣтели ѣго, и хвалы ѣго пѣна земля».

Ѣрванз гѣа: Ѧ Бѣхъ закѡннѣмз  
сѣе всако реклз ѣсть. Что во рѣвно семѣ  
вѣ добродѣтелѣ ѣгѡ;

И рѣчи е п п з рѣ: Ѧда кто прѣвѣстнлз  
ѣ, ѡко ѡлоко Бѣѣе, снїде<sup>3</sup> сз нѣсе и  
вчѣчиса, не вѣ Бѣ закѡна; ниѣдино же  
тн к сѣмз, мансирѣ<sup>4</sup>, иѣбо Гѣ мон и  
вашемѣ закѡнѣ Гѣ ѣсть, и новѣи блѣтн  
Бѣ же и Црѣ. Глѣть во тѣиже иѣва-  
кѣмз: «Бѣ ѡ ѡемана<sup>5</sup> прїидетѣ, и  
сѣгѣа ѡ горы прѣсѣнныа часты»<sup>6</sup>.

Ѣрванз гѣа: ѡеманз, что сказдѣса;  
гора же часта и прѣсѣнна, что глѣтса;

И рѣчи е п п з рѣ: Оуѣбо ѡеманз, ѡ  
вѣшнїи сказдѣ ѣго прїшѣша, ѣже ѣсть  
ѡ нѣсе, иже ѣсть ѡ вѣстѡка: юже истнї-  
на показдѣ, ѡко ѡ дѣвѣскаго тѣла глѣть  
ѣго прїитн вчѣченїемз, ѡкоже и прїїде,  
ѡ ѡтѣа вѣлѣца ншѣа Бѣа и Прѣодѣвы  
Ирѣа. Гора же прѣсѣннаа сѣа дѣаа ѣ, иѣ  
нѣѡже родиса. Глѣть же и горѣ, понѣже  
ѡко на Синаїскѣю горѣ, тѣкоже и снїтн  
на ню Бѣхѣ, и вселнтиса, и ли за ради  
непрохоженїа дѣвѣсткѣнаго, понѣже во ѣже  
по иѣсѣсѣ чѣща горамз неѣдѣвѣ прохѡ-  
дима ѣсть, и ли всако непроходима ѣсть.  
Прѣсѣннїю же сїю ѡвлѣтѣ, занѣже ѡсѣнлѣ  
множѣствѣо || добродѣтелїи тѣинѣствѣо ||Л. 362 в.  
дѣвѣства ѣа, кз ѣже не зналѣтиса, коймз  
ѡбразомз роди. Дѣою во роди, и по рѣжтѣвѣ  
пѣкы дѣа цѣла прѣвѣстѣ.

<sup>1</sup> По всѣмъ... вѣша, еїта καθ' ἑκαστον Σάββατον ὁμῶν ἀναγινώσκοντες τὸν νόμον, «хотя  
вы каждую субботу вашу читаете законъ». <sup>2</sup> διαβολήν, «клевету». <sup>3</sup> ὁ καταβάς,  
«спешее». <sup>4</sup> μαύζηρε. <sup>5</sup> ἀπὸ Θαίμα. <sup>6</sup> и сѣгѣа.... часты, καὶ ὁ Ἅγιος ἐξ ὄρους  
κατασκήλιου δασέως—«и Святой изъ горы прїосѣнныа чаши».

Єрва гла: Не глеть се о Хѣ, но ниже ѿ тѣи, ѿ неже ты считаеши дѣти, но оубо ѿ Бѣтѣ законнѣмъ, иже в горѣ Синаистѣи Моуѣю гавльшоу. Ищеи бы тако было, подваше томъ рещи Хѣ ѿ Ѳемана приходитъ, а не Бѣтѣ. Ѳеманъ же ми, ѿнюдъ<sup>1</sup> же дышетъ югъ, мѣсто нарицаемо.

И рѣчи епѣ рѣ: Мы, а може покланѣмъса, Ѳеманъ сѣ нарицаемъ. Къ костокъ во наоучихомса молитса, понеже во тѣмо обрѣтаемъ<sup>2</sup> създавшаго чѣка и рѣи сотвориша. Ивѣ бо естъ, тако онъ, иже всѣ исплѣнаи, томъ вздорѣса. И вы же, а може покланѣтеса, Ѳеманъ нарицаете. На запѣ во покланѣтеса: ниедино же прерѣканіе о семъ. Безуміа ѿ семъ глаю, га ты вводиши, не добрѣ разумѣваа пррѣство.

Аввак. III, 3.

«Бѣтѣ во, рече, ѿ Ѳемана прїидѣ, и Сѣтин ѿ горы прѣсѣнныа часты». Кто естъ Бѣ, и кто выстъ Сѣтин, исповѣжъ;

Єрванъ гла: Бѣ тѣиже естъ Сѣтин: двѣма именома единой вещи.

И рѣчи епѣ рѣ: Да Бѣ ли или Сѣтин, коѣ естъ болѣи, и како разумѣваеши, рци;

Єрва гла: Бѣ ѿ Сѣтѣго ѿбдержителнѣ<sup>3</sup> естъ.

И рѣчи епѣ рѣ: Вѣжѣ, како подаеши и незнаеши. Новыше рѣ, тако единого назнаменѣ Бѣ же Сѣтин, нѣтѣ же глаши, тако Бѣ ѿ Сѣтѣго ѿбдержителенъ естъ. Естъ оубо въ Бѣтѣ има мало и велико.

Єрванъ гла: Рци ты, что скажетъ главѣзна.

Д. 362 г

И рѣчи епѣ рѣ: Понеже глеть, тако Бѣ гавѣ прїидѣ, и гавѣ естъ, тако прїидѣ, но оубо плѣтѣю. Ибо Бѣтѣво не приходитъ ѿ мѣста на мѣсто, такоже телеса. И еже «Сѣтинъ из горы», се естъ члѣское прїидеть и сѣществомъ Бѣтѣва

ѿ нескверна чрева Прѣодѣнаіа Ирїа Бѣа. Глеть бо оубо «Бѣа» сѣщества ради Бѣтѣвнаго, а еже «Сѣтинъ» сѣщества ради члѣскаго, понеже, такоже и новыше рѣхъ, свѣбъ вѣ Гѣ мон Іѣ: Бѣ же и члѣкъ. Глеть тѣиже прорѣкъ новыше о немъ, тако: «Посрѣди двѣю животъ познанъ Аввак. III, 2. вѣдеши, рече». Сѣ же естъ межѣ двѣимъ сѣществомъ и ѿбоу естъствѣ едѣнъ тѣиже Бѣтѣе Глѣво сѣстваное познанъ вѣдѣ. И тако прїидѣ и не коснитъ, рече: «Егда приближатса лѣта, познанъ вѣдеши, и егда прїидѣ вѣтѣма, гавѣннса».

Єрванъ гла: Разумно ѿвѣщеваеши. Ѱбаче недоумѣваемса зане всегда мы іждѣи, еже оставити оубо кѣю вѣрѣ и пристѣпити къ новѣи. Винѣ бо<sup>5</sup> вѣтѣхе лѣчыши естъ новаго.

И рѣчи епѣ рѣ: Вѣтѣхе винѣ законъ вашъ естъ, но оубо вѣоцѣтивъса<sup>6</sup>, котомъ непотревенъ вѣ. Ѱбаче вѣжѣ, тако покрывало всегда лежи на рѣцѣи вашихъ, и не оставлаѣ васъ вѣсклонитса<sup>7</sup> свѣрѣшеиной истиннѣ, и слышатѣ словесе животѣа, и вѣрѣвати. Ѱбаче праведнѣ и зрѣа къ еже о васъ пррѣкъ глеть: «Гѣ, по малѣ ѿ земля раздѣла га в животѣ ихъ<sup>8</sup>», и «Постѣви Гѣ на гѣзыкы законно-положитѣла, да разумѣю и ѿни, тако члѣци сѣтъ».

Исаі. XVI, 14.

Д. 363 а.

Исаі. IX, 21.

Єрванъ гла: О ином нѣкоѣи вещи пррѣкъ реклѣ естъ, понеже тѣи ѿ насъ глеть: «Избави, Бѣ, Иїлѣ ѿ вѣскрѣвѣи егѣ», И потѣомъ же: «Похваляи, Іерлѣиме, Гѣ, хвали Бѣ твоѣго, Сѣѣне: Ико оубо рѣпи верѣа вратъ твоихъ, и влѣви сѣны твоѣ в чевѣ», и Ісаіа: «Иїлѣ сѣсаѣса ѿ Гѣ».

Исаі. XXIV, 22.

Ис. CXLVII, 1, 2.

Исаіа XLV, 17.

И рѣчи епѣ рѣ: Иже «по малѣ ѿ земля раздѣли ихъ въ животѣ ихъ», сѣ назнаменѣ, гла, растѣченіе ваше, еже ѿ земля ѿвѣтѣованнаіа, еже въ всѣ гѣзыкы

<sup>1</sup> ѿнюдъ У. <sup>2</sup> вст. Θεόν, «Бога». <sup>3</sup> проп. Ц. <sup>4</sup> μεῖζον, «больше». <sup>5</sup> вст. естъ У. <sup>6</sup> ὀξώσας, «скиснувъ». <sup>7</sup> покланити У. ἀναγεῖσθαι, «склонитса». <sup>8</sup> Κύριε, ἀπὸ ὀλίγων ἀπὸ γῆς διαμέρισον αὐτοὺς ἐν τῇ ζωῇ αὐτῶν, «Господи, отъ малыхъ отъ земли: раздѣли я въ животѣ ихъ».



помалѣ бывшее. И еже «постави, Ги, законодавца на ними, да развѣмѣю языци, яко члци сѣ», ѡ свѣтѣ нашемъ Исѣ Хѣ сѣ прѣркъ реклаз ѣ. Сегѡ во ѡцѣ поставилъ єсть, кнегда не покаратиса вамъ и добрѣ не жити, законоположителю на языки. И такоже реклаз ѣ прѣркъ: «Извави, Бѣ, Иїла ѡ всѣхъ скорбѣи сегѡ», ничтѣ чюнтѣ: ѡ своѣмъ во языцѣхъ молашеся. И мы же Хрѣтіане, иже достоино боіашеся Гѣ, по всѣ дни дрѣгъ ѡ дрѣстѣ молимъ, и да оувѣстятъ, полезно єсть сѣ. И еже «Похвали, Іерлїиме, Гѣ, и хвали Бѣ твоего, Сїѡне, яко вѣви сїи твоѣ въ тевѣ», сѣ єсть истиннѣйшее. Преже оубо не быти хрѣтіаньствѣ, прикладнѣ вѣ глѣ, ни ѣзъ прѣрѣкѣю. Ибо преже прїити сѣ нѣсе въ миръ Гѣ моѣмъ Исѣ Хѣ, ѣще оубо ѣзъ вылъ<sup>1</sup>, вылъ бы іудѣїанинъ. Въ вѣрѣмъ ѡно, глѣю, въ законѣхъ во точію || Иїлѣкѣ ваше спсєніє. И такоже рѣ: «Авчѣши єсть ветхое вино, паче новаго», скончася оубо ветхое вино, ничтоже ѡста въ дѣлѣ вашихъ, развѣ дрождїє, по прѣркѣ. Глѣть во тѣиже прѣркѣ и ѡ сєи главизнѣ, «Яко чаша, рече, въ рѣцѣ Гни вина нерастворена, исполнь растворенїа», и оуклони ѡ сѣа въ ѡнѣ: ѡ ветхаго закона оуклони Бѣ на новыи. По скончанїи во медотѣчнѣхъ речєнїи прѣрѣцкѣхъ оумнѣ, глѣю, и ничтоже вѣщїше єсть вѣ вѣтѣхъ<sup>2</sup>, истѣцїаннѣхъ выхши вѣ Новѣю.<sup>3</sup> Тѣмъже ѡставимъ дрождїє, сѣ же єсть исплѣннѣшеся писанїє, прочеє же бысть празно.

Ѣрвѣ глѣ: Ты всѣко оуничижевалѣши Иїлѣа ѡ Гѣ, ѣ твоѣ присвалѣши всєдрѣжителю распатаго рѣ, не вѣдѣа глѣ, Гѣ глѣюцѣ: «Яко не ѡринетъ Гѣ людїи своїхъ, и достоанїа своѣгѡ не ѡставитъ».

И рѣхи є пѣз рѣ: И прочеє ѡдрѣжанїє стїха почтѣ прєскачєши; Яко оубо не ѡринетъ Гѣ людїи своїхъ, добрѣ вѣлѣмъ, и достоанїа своѣго не ѡстави, всѣко знѣю. ѡвѣче доколѣ, рци; Ибо преже рече сїє стїха раздѣленїє, прѣложенїє иматъ, «доколѣ», глѣ глѣвѣ: «Андеже прѣкда ѡбратитсѣ на соѣ» дѣовныи, глѣ<sup>4</sup> оубо иже на хрїстїаньство. Послѣшавїа, сїи оубо соѣ влїжнїи, сїи новѣи бѣгодѣти правїи срѣцємъ, илн ѡ іудѣи, илн ѡ языцѣхъ, вѣрѣвавшїи Хѣ<sup>5</sup>. ѡ всѣ же невѣрнѣхъ іждѣѡхъ глѣть прорѡкѣ: «Кто встанетъ сѣ мною на двѣланїюцїа; илн кто сѣ мною станѣ на двѣланїа безакѡнїє»; Вста же, вѣлѣмъ, || и глѣвѣ єсть на послѣдокъ, Оуєспасїанъ Рѣмєкїи по прѣрѣцкѣхъ, и погѣви васѣ. И єгда сїа волѣзновастє, такоже Исїа прорече, глѣстє: «Нынѣ сѣ мон, рѣ, ѡтѣчъ Гѣ, и ѡстѣпн ѡ мене», «и зѣвы своїми прѣтївнїи поїдѣю васѣ».

Ѣрванъ глѣ: Пѣкы вѣстѣти илмѣмы мѣ Иїлѣтанє, и грѣ нїшъ сѣзнїжетсѣ, ѣ вѣ, Хѣ проповѣдающе, посрамитсѣ. Пшєть во сѣ намъ ѡ Гѣ, яко «Сїжѣдѣи, рече, Іерлїима Гѣ, и разѣсѣаннѣа Иїлѣа сѣверѣ: Ицѣлѣа сѣкрѣшенїа срѣцємъ, и ѡбзѣа сѣкрѣшенїа илхъ». Или испєрѣа, или на послѣдокъ глѣ сѣи сѣврѣшнтисѣ иматъ: и чтѣ мнѣ, и тевѣ, ѡ архїєпѣе;

И рѣхи є пѣз рѣ: Ище єдїною сѣзнїдѣстєсѣ<sup>6</sup>, ѣще єдїною сѣврѣстєсѣ, что є тевѣ оубо ѡ мене; Не Навхѣносѣр ли васѣ плєнн, Іерлїимѣланє, и всѣ вѣзѣтѣ людїи, и испрѣврѣже; Не потѡмъ ли оумилосєрднєсѣ Гѣ, и грѣ сѣзнїдѣ, и всѣ разѣсѣанїа сѣвєрѣ; Прѣдѣстѣсѣ грѣ при Ѣремїи и Варѣсѣ прорѡцѣхъ сѣ прѣтївнѣхъ, и раскопашєсѣ, и пѣкы, чѣколѣбїа рѣ спѡдоблѣшєсѣ, не сѣздѣлнєсѣ; Не прїїатѣ

||Л. 363 б.

Иерем. XXV, 15.

Исая. XIII, 14.

Исая XIII, 15.

Исая XIII, 16

||Л. 363 в.

Исая XI, 27; I, 7.

Исая CXLVI, 2, 3.

<sup>1</sup> проп. Ц. У. <sup>2</sup> т. е. законѣ, єν τῇ Παλαιᾷ. <sup>3</sup> истѣцїаннѣ... вѣ Новѣю, κενωθεισης αὐτῆς εἰς τὴν Νέαν—«по исполненїи въ Новомъ Завѣтѣ». <sup>4</sup> φημί, «глаголю». <sup>5</sup> вѣрѣвавшїихъ Ц. <sup>6</sup> εἰς μίαν φύδομήθητε, «если вы устроили одно государство».

ли бысть конечнѣ, да не многыя вѣды  
глю, ѿ Грекъ, и погыбе ѿтоле всѣко;  
Чтѣ оубже, прочее пристѣда<sup>1</sup>, чаѣши:  
прорѣчество испазниса и двѣши и трѣ-  
ши, ничтѣ прочее оутверженно имѣщие;  
Ѹбаче слыши ѿреченїа, еже Бѣ рѣ-  
сворно ѿ васъ, да оубѣстите сїа, іако  
ѿ срца своѣго васъ ѿринѣла єсть Бѣ.  
Видѣвъ прочее, іако непотребни бысте  
к немѣ, свѣзкупивъ рѣ: || «Ѹселе, рече,  
не свберѣ свборъ иух ѿ крове, ниже  
поманѣ именъ иух ѣстнама мойма». Ѹ  
прѣходѣщемъ же ємѣ наследїю рѣ сїе  
Бѣ ѣдинорѣднын ѣнъ єго: «Ты єси  
оустраитѣ достоѣнїе мое мнѣ». Видиши  
ли, ѣрване, ѣко ѿ всего срца своѣго  
вззненавидѣ васъ Бѣ и ѿлѣчи ѿ вѣсѣх  
сѣмїицы: «Не свберѣ, рече, свборъ и ѿ  
крове, ниже поманѣ именъ и оустнама  
мойма». Поколікѣ же ни оустнама васъ  
поманѣти хоцетъ Бѣ, чьсомѣ єсть  
прочее достоѣни, ѣтѣмнени, слѣпи, смѣ-  
тени и непоманѣти;

Ѣрванъ глѣ: Не оубо ли глѣтъ прѣркъ:

Псал. СХLV, 5. «Блженъ, ємѣже Бѣ Іаковъ помѣщникъ  
ємѣ, и оупованїе єго на Гѣ Бѣ своѣго»;

Псал. IX, 37. И ѣ вѣ тѣзыцѣх глѣтъ: «Погыбнете тѣзыци  
ѿ земли єгѣ»;

Второз. VIII, 20. «Погыбнете иже законъ свѣ въ помощь  
не вземъше»; И иныде же глѣтъ, іако

«тѣзыкѣ изгубивъ свѣтъ єсть, и нѣсть  
к немѣ художника». Не сїе ли Исїа  
глѣтъ: «Вззвеселитеса вси иноплеме-  
нниці, сзкрѣшивоса іаремъ цѣлацаго  
васъ»; Поколікѣ оубо ѿречени єсте ѿ  
прорѣкъ, вѣдѣ хвалитеса, и вѣтѣще ча-  
юще.

И рѣхи єпї рѣ: Первѣе оубѣжь речен-  
наѣ, что сказѣ, и потомъ намъ заши-  
раа. Ибо «Блженъ, ємѣже Бѣ Іаковъ  
помѣщникъ ємѣ», ѣ патриарѣ Іаковѣ  
рече сѣ, ѣ не ѣ васъ, иже єсте ѿ него.

Ищели же и ѣ васъ сїе глѣ, что са  
хвалиши; Ибо Бѣ оублажи, ѣ не Іакова.  
Ищели речеши, іако оупованїе вѣше на  
Гѣ вѣ, іако || назнаменѣ и азъ глю ||Л. 364 а.

оубо, іако вѣ прѣже, заѣ же нѣсть:  
оупованїе во прочее погыбе<sup>2</sup> ѿ васъ,  
понеже ѿвѣржотеса добрыѣ надежа и  
вѣтѣвенныѣ, иже посла вамъ Бѣ сѣ нѣсе.

И іакоже глѣтъ: «Погыбнете тѣзыци ѿ  
земли єгѣ», не ѣ насъ сїе глѣтъ просто,  
но оубо ѿ васъ Иѣдѣѣхъ. Понеже во  
слѣ послѣшасте даннаго вамъ закона,  
и смѣситеса к тѣзыцѣх, и навикосте  
дѣла иух, и «тѣзыкы» неразѣмныѣ васъ  
нарече. И повѣжь ми, кто погыбе ѿ  
земли єго: мы ли, или вѣ, прѣстѣпници  
и ѿметници, іако глѣши. Не оубо ли  
к земли ѣцѣ нашихъ<sup>4</sup> ѿперва и доселѣ  
ѣвращаємса, васъ же, законпрѣстѣп-  
ници, гонѣ изгнѣ Гѣ Бѣ тѣзыкы ѿ  
земли вашѣ<sup>5</sup>, иухже рече вамъ потре-  
бити и вселитса к землю иух; И не  
потребисте иух, но смѣситеса с ними,  
и дѣла и, такоже навикосте. Толико  
во высте ѣкаїни, іако ни своѣа земля  
стажасте гдѣ любо. Єе оубо по речен-  
номѣ ѿ Гѣ, іакоже рече: «Разѣбю и», Іерем. XV, 7  
разѣбѣитеса к всѣх тѣзыцѣх, и єсте  
кз поношенїе в нихъ и погыбель. И еже  
глѣтъ Исїа: «Не вззвеселитеса вси ино-  
племенниці», ѿ погыбели Исѣрїанъ сїе  
рече, понеже во иззвѣлѣ ѣ семъ: «Имже  
ѣобразомъ, рече, свѣщѣлса, тѣко прѣвѣ-  
дѣ: погубити ми Исѣрїане ѿ земли  
моѣа и ѿ прѣдѣлъ мойхъ, и вѣдѣ<sup>6</sup> кз  
попранїе». Чтѣ оубо чѣвѣ мнѣтса к  
сїмъ;

|| Ѣрванъ глѣ: Кз мужѣ слѣвоизъ- ||Л. 364 б.  
ѣвѣрѣтѣлнѣ<sup>7</sup> ктѣ доволени касатиса

глѣми; ѣлика во ѣще речемъ к чѣвѣ,  
вѣлѣ потворлѣши. Кз комѣ оубже глѣтъ  
прѣркъ Захарїа ѿ лица Гѣ: «Єе азъ  
Захар. VIII, 7, 8.

<sup>1</sup> παρακαθήμενος «безплодно оставаясь на одномъ». <sup>2</sup> погыбы Ц. <sup>3</sup> ибо Ц. У.  
<sup>4</sup> вашихъ У. <sup>5</sup> тѣзыкы ѿ земли вашѣ, τῆς γῆς τῶν ἐθνῶν — «изъ земли языковъ».  
<sup>6</sup> вѣдѣ Ц. У. <sup>7</sup> слѣво изъѣвѣрѣтѣлнѣ Ц. У. πρὸς σπερμολόγον ἀνδρα.

Захар. VIII,  
13, 14, 15.

спсѣ люди моа ѡ земля восточная, и ѡ земля западная, и введѣх ѣ в землю ихъ. И вселатца посредѣ Іерлѣима, и вѡдѣтъ ми въ люди, и ѡзъ вѣдѣх ѣмъ къ Бѣ въ истиннѣ и къ правдѣ»; И по иѣмѣ нѣкѣхъ глеть: «И будетъ, ѣмъже образомъ высте въ клаткѣ въ ѡзыцѣхъ, домѣ Іѣдовъ и домѣ Інлѣвъ, сѣце спсѣ васъ, и будете въ влѣвеніе. Дрѣзайте, крѣпитеса в рѣкѣ вашѣ, зане глеть Гѣ: ѣмъже образомъ оумылѣи ѡсловити васъ, понѣже прогнѣваша маѡци ваши, тѣко не покашася, сѣце повеатѣхъ и смѣсли въ дѣи сѣа добрѣ сътворити Іерлѣимъ, Іоѡдѣ: дрѣзайте». Сѣа сѣтъ словеса Бжѣа. Чтѡже речеши к сѣмъ, ѡ ѣпѣ;

Ірѣхѣпѣ рѣ: По истиннѣ сѣа рече прѣркъ, и дващи, и трищи възвани высте, ѡ ѡзыкъ Іерлѣимъ въспрѣисте, и доколѣ въ влѣвеніи оѡдѡковлѣшеса, и въ клаткѣ въ ѡзыцѣхъ<sup>1</sup>. Не помниши ли, тѣже чѣ повѣше сказа съврѣшенѣ, кѡлькраты запленихъ бы Інлѣ, и кѡлькраты възвани бы; И нѣтъ конечнѣ ѡгна ни высте, и рѣзѣіани, и не ѣмате възвани быти въ вѣкы, кромѣ ѡце когда прѣидѣ в миръ глѣмыи ѡнтихристѣ. || Л. 364 в. || Огнани высте, всѣко || ненаказани, ѡзъ ѣже призвѣ ѡзыкы въмѣсто васъ<sup>2</sup>, Ісѣа глѡущ: «Тѣко глеть Гѣ Вседрѣжитель: тѣко пойдѣтъ лѡдѣ мѡси, живѣщѣй въ градѣ мѡсѣхъ, и снѣдѣтсѣ ѣдиною въ ѣдинъ градѣ, глѡуще: прѣидѣтѣ градѣи помолѣтсѣ<sup>3</sup> лицѣ Гѣю, и въискати лица Гѣ Вседрѣжителя, и дѣ ѡзъ. И прѣидѣтъ лѡдѣ мѡси и ѡзыци мѡси въискати лица Гѣ Вседрѣжителя

Захар. VIII,  
20, 21, 22.

въ Іерлѣимѣ<sup>4</sup>, и оумолити лице Бѣ Вседрѣжителя». Видиши ли, ѣлико оустремленіе ѡзыкъ ѣже къ Бѣ прѣрече Ісѣа, паче же Бѣ: «Прѣидѣтъ, рече, лѡдѣ мѡси, и ѡзыци мѡси въискати лица Гѣ Вседрѣжителя». Чтѡ оѡже ти сѣа мнѣтъ к сѣмъ;

Ѣрѣанъ глѣ: Иѣхѣа прѣркъ глѣ: «Въ дѣи ѡни, глеть Гѣ, съверѣ съкрѣшенѣю и ѡриновеннѣю въспрѣимъ, и призовѣ, ѣхъже ѡринѣхъ, и поцажѣ<sup>5</sup> съкрѣшенѣю въ ѡстанокъ, и ѡриновеннѣю въ ѡзыкъ крѣпокъ. И въцрѣтсѣ Гѣ въ горѣ Сѣоньскѣи ѡ нѣтъ и до вѣка». Неоѡжели ти сѣа мнѣтъ<sup>6</sup>, тѣко ѡце и поздѣ коли призоветъ Гѣ Бѣ Інлѣ пѣкы, ѣгоже ѡринѣ, и покажетъ ѣго всѣмъ въ ѡзыкъ крѣпокъ и црѣтѣо страшнѣйше;

Михей IV,  
6, 7.

Ірѣхѣпѣ рѣ: Погрѣши, Ѣрѣанѣ, на свѡй ѡзыкъ прорѡчѣство глѣ, свѡѣтвориши. «Съкрѣшенѣю» во рекъ, ѡзычѣское пришельствѣе оѡподѡби, и «ѡриновеннѣю» рекъ, ѣже ѡ слѣго ѣдолѡелѣженѣа ѡсѣпѣвшѣе ѣсть || стѣво чѣ ѡзыкъ || Л. 364 г. || гананѣствова. И нѣтъ нѣсть ли Грѣчѣское црѣтѣо<sup>7</sup> въ ѡзыкъ крѣпокъ же и великѣ; Не ѣсплѣненъ ли ѣсть Іерлѣимъ црѣквен вѣтѣвенѣ, хрѣамы Распѣтаго; Не въ видлѣемѣ ли прѣлежа Іѣ Хѣ, Сѣхъ Бжѣи, ѣгоже въ ѡмѣтлѣтсѣа; не црѣтѣе ли конѣци всѣю вселѣноѡ до горы Сѣѡньскѣа, ѣже ѣсть ѡ высоты нѣныа; Взѣми оѡво, чтѡ глеть Иѣхѣа по сѣхъ: «И чѣ, видлѣѡме, землѣ Іоѡдова, дѡме Ѣфрѣидѡвъ, ничѣмъже менѣши ѣси въ влѣкахъ Іоѡдовѣ: ѣс чѣе ми ѣзидѣтъ быти кнѣзь въ Іѣли. И ѣходи ѣго ѡ начѣла ѡ дѣи вѣчнѣхъ».

Михей V, 2

<sup>1</sup> и доколѣ... въ ѡзыцѣхъ, και μέχρι τινος ἐν ἐλλογίαις διαρκέσαντες, ἔπειτα εἰς διαρπαγὴν παρεδόθητε και εἰς προνομίην, εἰς κατάραν τοῖς ἔθνεσιν ἐξαμαρτήσαντες—«и пробывъ до нѣкотораго времени въ благословеніи, потомъ прегрѣшивъ преданы вы были языкамъ въ грабежъ и расхищеніе и въ клятву». <sup>2</sup> ѡзъ... въмѣсто васъ, ὅτι ἐχάλεσεν ὁ θεὸς τὰ ἔθνη ἀντὶ ὁμῶν, «потому что призвалъ Богъ языки вмѣсто васъ». <sup>3</sup> помолѣтсѣа Ц. У. <sup>4</sup> въ Іерлѣимѣ Ц. <sup>5</sup> και θέσωμαι, «и положу». <sup>6</sup> Οὐχοῦν οὐ δοκεῖ σοι. «развѣ тебѣ не кажется». <sup>7</sup> ἢ τῶν Ῥωμαίων βασιλεία.

Ибо рече, тако чѣкъ, оуже родиса <sup>1</sup>, но  
 иѡхѡди его ѡ днѣи вѣчныѣ, такоже и Бѣ  
 Михай V, 3. преже вѣкъ бы. «Сего ра» дастъ имъ  
 даже до вѣрѣмени ражающее», еже естъ,  
 дастъ вамъ юудеѡмъ держаги законъ  
 Иѡнѡсеѡвъ даже до вѣрѣмени ражающее  
 Бжтвеннаго вѡжа, иже ѡ видлесема  
 Михай V, 3. проиѡхѡдѡщаго, еже естъ ѡ Бѣа Ирѣа:  
 «Родитъ двѣа княса нова Илѣа». «И  
 остаѡшаа ѡ братѣа его възвратѡтсѡ  
 къ снѡмъ Илѣеѡмъ». Пише бо са, тако  
 сѣа братѣа его, иже ѡ Тѡеѡфа быти  
 Михай V, 4. мнѡтсѡ, вѣровахъ в него. «И онъ же,  
 рѣ, стѡнетъ и гѡвѣтсѡ пѡстѡвѣ, еда же  
 естъ пѡстѡва его». И вижь, тако гѡзыци  
 въздани быша емъ. «И оупасетъ пѡстѡвъ  
 свою въ крѣпѡсти Гѣ. И въ слѡвѣ имени  
 Гѣ Бѣа своѣго вѡдѡтъ гѡзыци, понеже  
 нѣѣ възвеличитсѡ» пѡстырь добрыи  
 Л. 365 а. «даже до конецъ || земла», иже естъ,  
 даже до коньчѡнѣа. И аще хѡщешѣ пре  
 реѡци, тако нѣѣ сѣи възвеличилѡсѡ пѡсын  
 гѡзыкѣ Гѣ Иѣ Хѣ, снѣа Бжѣи, възрѣи ѡчи  
 ма твоѣма в конѣа вселѣныѣа, и вижь,  
 како възвеличилѡсѡ естъ Гѣ мон Иѣ Хѣ  
 ѡ нынѣ и до вѣка, даже и до еѡнѣ  
 чѡнѣа. Се оубо сказѡе, тако «възвеличитсѡ  
 дажь <sup>2</sup> до конецъ земла».

Ѣрѡанъ гла: Аще сѣе естъ, коѣа  
 ради вины не рѣ прѡркъ, тако не тебе ми  
 иъидѣ быти княсъ въ гѡзыцѣ, но въ  
 Илѣи, наведъ;

Ирѣи епѡпъ рѣ: «Оумъ зрѡ Бѡ»,  
 Илѣа тѡзѡветсѡ. Понеже оубо бы Идѣе,  
 иже нѣкогда вѣстѣ оумъ зрѡ Бѣа,  
 пришѣшъ к вамъ ѣдинорѡдномъ снѣа Бжѣи,  
 своѣю волею смѣжистѣ ѡчи ваши не ви  
 дѣти его, ѡслѣпѡстѣ ѡвѣе, и погубистѣ, еже  
 быти оумъ зрѡ Бѡ, еже Илѣа тѡзѡветсѡ,  
 ѡнюдѡ же гѡзыци, иже <sup>3</sup> тогда слѣпи  
 вѡхъ, възтеѡша, вѣробавше Бѣѡ и ѣди  
 норѡдномъ снѣа Бѡ ѡца, и взнезапѡ

прозрѣша, сѣоѣ крѣщенѣе прѣемъше. И ѡвѣе  
 възложисѡ на нѣа Илѣа, рѡкою Бжѣею  
 ѡнѡтѡ ѡ васѡ. Нѣѣ бо, иже Бѣа зрѡтъ,  
 поѣстиннѣ Илѣа наричѡтсѡ, а иже не  
 вѣрѣемъ ѡслѣпшии, иъзгубиша, еже быти  
 и слышатисѡ Илѣа. Понѣеже бо прѣѡло  
 жисѡ имѡ ѡ васѡ Илѣа, и положѣно  
 бы на гѡзыцѣхъ, и ѡ гѡзыцѣ рекѡвъ  
 естъ прѡркъ, ѡ новомъ Илѣѣ, гѡвѣ.

Ѣрѡанъ гла: И мнѡга гѣши, въ  
 ѡчѡтанѣе ѣвѡдѡ мнѡжьство юудѣеѡскѡе  
 кѡтомъ не начагѡтсѡ възеклѡнитсѡ. Но  
 азъ небрегъ гѣа твоѣхъ, понѣеже слышѡ  
 Исѡа прѡрка, гѣюца: «Въсѣаѣ Бѣ въ днѣ  
 онъ въ свѣтѣ <sup>4</sup> съ славою на зем  
 ли, възвѣгнѡти и прославити ѡстанѡкъ  
 Илѣеѡвъ въ снѡнѣ, и остаѡше въ Иѣрѣли  
 мѣ». И по сѣхъ наводѣ, гѣа: «Ико  
 ѡнѣметъ Гѣ сквернѡ снѡмъ и дѡцѣремъ  
 Иѣрѣлимъскыма, и крѡвѣ Илѣеѡвъ ѡчѡстѣ  
 ѡ среды ихъ дѡхомъ сѡда, и дѡхомъ же  
 стѡкомъ». Не нѡмъ ли, тако слышѡши,  
 прѡрѣствѡва възвѡномъ быти пакы ѣ  
 перѡвѡ почестѣ, паче же въ ващѣшѡю;  
 Прочеѣ же не кѡтомъ ми, мнѡгѡсловѣмъ  
 помазѡлѡсѡ <sup>5</sup>, съпрѡчѣлѡсѡ, но вѣрѣи,  
 тако сѣе быти имѡтъ, или прѡѡе <sup>6</sup>,  
 или послѣже.

Ирѣи епѡпъ рѣ: Неразумѣваа вжѣст  
 вѣнаго писѡнѣа истѣиннѡе сказѡнѣе, слѡ  
 вѣсы неѣскѡеными и неѡлезными прѣлѣ  
 щѡа, себе радѡстѡна тѡвориши. Ѣже во  
 «Въсѣаѣ Бѣ въ днѣ онъ въ свѣтѣ  
 съ славою на земан, възнести и прослѡ  
 вити ѡстанѡкъ Илѣеѡвъ», оубо выѣтъ и  
 съвѡрѡшисѡ. Въсѣаѡвъ бо ѣдинорѡдныи  
 снѣа Бжѣи ѡ сѡтыѡ дѣы, и вѣсъ Иѣрѣлимъ  
 прослави, възнесе ѡстанѡкъ Илѣеѡвъ. Дѡ  
 вѡно же прослави сѣоѣ, а не тѣлеснѣ,  
 такоже ты, плѡтанъ юудѣею мечѡѡѣшисѡ.  
 И что естъ ѡстанѡкъ Илѣеѡвъ, и ѡкѡдѡ  
 ѡстѡвленъ, и ѡ коѣо написѡнъ, и к коѣмъ

Л. 365 б  
 Исѡа IV,  
 2, 3, 4.

<sup>1</sup> родѣса Ц. У. <sup>2</sup> даже У. <sup>3</sup> вст. и Ц. <sup>4</sup> ἐν βουλή «въ совѣтѣ». <sup>5</sup> πολυλογία  
 χρώμενος, «съ помощью многѡсловѣа». <sup>6</sup> καὶ πρῶτον, «или сначала».

||Л. 365 в

Исаия I. 9.

Исаия I. 16.

||Л. 365 г.

животѣ написанъ, внемли, да развѣ-  
еши, что ѿ бѣго, къ спсѣнію твоѣму,  
ѡще хоцеши, приклѣно. Устанокъ Илѣвъ  
ѣже въ пришествіе Хѣо вѣровавшѣ  
мнѡжыство ѡ невѣрѣи ѣсть. Остаки во  
са и ѡ Гѣ, сирѣчь избрани вывѣши,  
сзвюдеса оумно || ѡ<sup>1</sup> мѣщай прѣпріа-  
чѣемъ<sup>2</sup> стлрати сквернѣ вѣсѡвъ рѡдъ  
члѣскѣи, въ ѣже вѣровати Сѣн Бжїю  
и спѣтиса, да не въ конецъ погыбнетъ  
невѣровавшїи рѡдъ Ѣвренскїи. Глеть во  
ѡ сен главизнѣ прѡркъ: «И ѡще не вы  
Гѣ оставилъ намъ сѣмѣ, іако бодѡмъ  
оубо были выхомъ, и іако Гомѡрѡ оупо-  
дѡбилса выхомъ», назнаменїа иже ѡ  
всѣхъ вѣровавшихъ и спсѣшїиса. И ѣже  
написанное «ѣ животъ»—въ нѣнын жи-  
вѡтъ написано ѣсть, ѡ Ѣдинорѡднаго Сѣна  
Бжїа, назнаменѣ. И «іако ѡмы сквернѣ  
сїомъ и дочеремъ Сїоньскымъ», глеть  
вѣровавшимъ. И «крѡвь Илѣва ѡчистив-  
шиса ѡ среды иухъ»—чтѣнымъ и стѣлымъ  
крѣщенїемъ. Никтѡ сѡпротивъ глѣи, глеть  
во ѡ семъ Исаїа: «Измьнитса и чисти-  
вудете», и прочѣа, И ѣже глѣ: «дѣомъ  
сѡда<sup>3</sup>», члѣколюбно развѣднѣвъ, дѣомъ  
сѣтымъ, и ѡврѣтъ толїка вѣга. И ѣже  
«дѣомъ жестокомъ»—ѡгнемъ своѣго дѣа  
ѡпанѣвъ иже вѣрою приходѣшимъ къ  
кѡпѣли долги: пожигателъ во ѣсть сквер-  
нѣ дѣа сѣтин. И ѣже «вззнесити ѡстав-  
шее» мнѡжыство ѡ невѣрѣствїа Илѣва,  
ѡ сатаны, іакоже томъ Бгѣа запрѣти,  
невѣрѣствїе вложивша къ весь рѡ Ѣвре-  
нскїи, ѣже не вѣровати Хѣ—толико  
квзнесѣшасѣ и прославнѣшесѣ, іакоже и  
всї іазыци, вѣровавашѣ въ Гѣ Бѣ моѣго  
Іѡ Хѣ, и ѡтоле даже и доселе почи-  
тають и славатъ иухъ, и бѣозданныя  
храмы<sup>4</sup> вѣзвѣнжѣть иѣ, и стѣи и прѣ-  
веднѣи именовѡтъ || иухъ, и памѣти иѣмъ  
на всѣхъ годнѣхъ сзвръшѣю, іако пишеть,

іако стѣи всї нарекѣса, и ѡ іазыкъ іавѣ  
ѣсть, іако вписѣми законъ и написани  
въ животъ, ѣже ѣсть Хѣ, вѣрою и  
стѣлымъ крѣщенїемъ. Имѣши оубо вѣи аплѣ,  
имѣши и ѡ, имѣши и ѡб и ѡв, имѣши  
и ѡѣ іадѣшѣ хлѣбѣ, имѣши ѡ, иухъже  
извистѣ, мѣнкы сѣхъ Гѣ моѣго Іѡ Хѣ  
сзтворивше. Сѣтъ и дрѡгыѣ многїа дѣа,  
не токмо мѣжїе, нѡ и жены, иже ѡ  
Иѡудѣи ѡвратишасѣ, и прїишоша къ  
стѣмъ крѣщенїю, ѡ нїже всѣ и за всѣ  
написа прѡркъ, іако «ѡстанѣ Илѣвъ»  
спѣтиса рѣ.

Ѣрва глѣ: Вънезапѣ оубо прѣвра-  
ти прѡрѣствїа глѣ сказанїемъ въ своѡ  
сѣвѣ помощь. Ѣбаче, ѡще и сїце имѣтъ,  
когда распѣти «ходи» въ Іерлѣмъ,  
іакоже по сїи наводитъ прѡркъ: «іаже  
ѡкрѣтъ Сїѡна ѡсѣни ѡблѣкъ въ дѣи, и  
іако дымъ и іако ѡгню горѣщѣ в ноци»;  
Когда же ли бысть ѡнѣ «всѣ славою  
покрывѣа, и сѣнь своѡ ѡсѣнѣа въ дѣи  
и сѣтѣмъ ѡ знаѡ, и в покрѡвѣ и въ  
покрывѣлѣ ѡ жестотѣ дожѣвнѣи»; «ѡ  
крови во Іерлѣмъ ѡчистїи ѡ среды иухъ  
дѣомъ сѣда и дѣомъ жестѡкымъ», сїа  
наводитъ прѡркъ.

Исаия IV,  
5, 6

Исаия IV, 4.

И рѣи епѣ рѣ: Ты что ѡже въ дѣи  
пришелствїа ѣго вѣ и зрѣше илї  
ѡблѣкъ ѡсѣнѣющѣ, илї ѡгнь сѣвѣта го-  
рѣщѣ и просвѣщѣющѣ, илї ино что,  
ѡще творѣ, іако сїа владѣши ѡ сѣвѣ;  
Не вѣси во истїнны, рѣзѣма истїннѣаго ||  
Писанїа, всѣ теснымъ рѣзѣмомъ тѣи-  
шисѣ развѣжѣти. Взїими оубо, что ска-  
зѣють речѣннѣа. Понеже ты, іѡудѣанине,  
мнѣса смѡкви сзвирати, вѣзчѣць пло-  
диши. Глеть прѡрѡкъ, іако «прїидетъ  
Гѣ», и вѣмѣ, мы хрѣтіанѣ, іако прїидѣ:  
«И вѣдѣ, рече, всѣко мѣсто горы Сїонь-  
скїа, и всѣ, іаже ѡкрѣтъ ѣа». И ѡще  
Сїѡнѣ ѡнѣ гора ѣсть, и гора высѡка.

||Л. 366 а.

Исаия IV, 5.

<sup>1</sup> ѡ Ц. У.      <sup>2</sup> προήψει, «предвосхищенїемъ».      <sup>3</sup> дѣомъ іѡуда Ц. У. πνεύματι  
χριστός.      <sup>4</sup> бѣозданныя храмы, εὐχτηρίουσ οἶκος—«молитвенные дома».

Свѣтъ же ми горѣ разумѣн, иже на небесахъ митрополию Свѣтъ и иже въ нелѣ— цркви иже въ языкѣ. И понеже есть всако мѣсто горы Свѣтъскіа, и іаже окрѣтъ его, пѣ областью сего Свѣтъна, свѣдетельствѣ истинна. Хѣ бо възплотѣшася, ѡречеся всако мѣсто діавола, и прійде къ повинованію вышнаго Свѣтъна, Гѣ моѣму вѣровавшеи. И что, възвѣсти ми<sup>1</sup> же самъ, есть мѣсто низъ въ пѣнѣнѣн, к немыже не выша цркви Распятаго; Духовно бо разумѣваѣса вещи, а не телеснѣ. И іакоже рекаъ есть, іако «ѡсѣннѣ облакъ въ днѣ», пишеться, іако в немыже часѣ преобразитсѣ на горѣ Фаворѣстѣнѣ прѣ лицемъ оучнѣкъ его, ѡблакъ свѣтлаъ осѣннѣ ихъ. И внигда възнеситсѣ емъ въ земля на нѣо, пѣкы писано есть: «ѡблакъъ, рече, пѣйатъ его въ Свѣтъю оученикъ». И іакоже «и іако свѣтъ огнемъ горящѣ ноцію», възгласаша прѣркъ, и іако «всею славою покрываетсѣ», сіе сказѣ. «Іако во дымъ», мрака ра<sup>2</sup> разумнаго глѣть, иже тѣло негладѣнне покрывааше Бжѣтво въ васъ іудѣн некѣрныхъ, || знаменіа свѣрзшаа, да не познанъ будѣ, да свѣдетсѣ, іаже рече Ісаіа, іако «ѡжестѣ сѣце ихъ» и прочаа. И Двѣъ: «И положъ тмъ», іаже есть тѣло, «закриваа себѣ», оубо Бжѣтво свое въ некѣрныхъ: дымъ бо и тма ничтоже ино вѣстѣ дѣйствовати, развѣ или Свѣтъи вѣрдоваты творити, и ѡслаѣплеваѣ коѣгожѣ доврѣ не зрѣти дымащесѣ, или въ тмѣ прелагаѣ преднаа своа. Прѣно бо Бгѣ некѣрнымъ и свѣрѣкнѣющимъ ослеплеваѣ разумѣннѣа, іако свѣтаа огнь горящн ноцію. Свѣтѣтъ онъ самъ себѣ, іакоже и глѣше: «Язъ свѣтъ к мирѣ прійдохъ». «Горящѣ» же, се есть, свѣтлаше непристѣпнымъ Бжѣствомъ, знаменнѣи и чудеса, иже въ ноци житіа тогда Іждѣѡмъ свѣщн: ниже

Дьян 1, 9

||Л. 366 б.

Исаія VI. 10.

Исаія XVII, 12

Іоан XII. 46

срѣше, мнози въ нихъ, просвѣщающеся, вѣроваху. И еже «всею славою покрываетсѣ», распѣна іавѣ, іако толіко прославиася въ Оца и толіко почтеся на земли въ истиннѣ члѣкъ, іако вса црѣвіа, іаже пѣ нѣсемъ, Бгѣ его истиннаго, и Гѣ, и Влѣкъ, и Црѣ и Изабитела исповѣдающе, почитаю, и чтѣтъ, и поклоняюса, и слѣжа. И еже глѣ, іако «вѣдѣ осѣннѣа въ знаа въ днѣ», днѣ глѣ дѣховное дѣланнѣ, знѣи же стрѣлаы лѣкаваго лѣсталаа. Гѣ же мѣн и въ вса днѣ вѣка сего, тѣи ѡсѣннѣ, и свѣлудѣ, и хранитѣ всѣ любаци ѣгѣ, не токмо въ знаа лѣкаваго, иже мыслнѣ възвѣнжуцаго, запалацаго дша члѣкскіа, въ еже дѣлати безакѣннѣ діаволае, но «въ срѣца вѣса полдѣннаго» || и прочаго мѣчительства сатанина, еже есть ѡжесточеннѣ и дожь лѣкавъ. Развращаѣ же сіе и помысленнѣи вѣсловеснымъ и нечѣстымъ. Сіа, въ ѣрване, сіце сказѣтсѣ и сіце разсѣжаютсѣ. Въ свѣннѣи же вашемъ іудѣнскѣ кнѣши, коіа прѣіаваѣ, тѣи же прѣркъ глѣтъ к томъ же прѣрѣствѣ: «Тако глѣтъ Гѣ: насади виноградъ Сорнхъ»<sup>2</sup>. Сорн же тлѣкѣтсѣ лоза деснаа: Івраіама ради сіе прѣіаваѣ. «И оплотомъ его ѡградн, и окѣпѣ, и сздаа столѣпъ пострѣдѣ егѣ, и точило іскопѣ в немъ, и жада, да сзтворитъ гроздіе, сзтвори же трѣннѣ. И ннѣ, члѣе Івдовъ, и живѣщн въ Іерѣсалимѣ, сднѣте межъ мною и межъ виноградомъ моімъ. Чтѣ да сзтворю виноградъ моѣмъ»; И еце: «И не сзтвори емъ, понеже жада, да сзтвори гроздіе, сзтвори же трѣннѣ». Навѣднѣть же погыбель вашъ, и чтѣ же хоѣте быти ѡ васъ, глѣтъ: «Ннѣ оубо възвѣщѣамъ, рече, что язъ сзтворю виноградъ моѣмъ». Здѣ внѣши, въ ѣрване, свѣрзшено свѣннѣица вашего разореннѣ: «внѣмъ, рече,

Исаіа. XC, 6.

||Л. 366 в.

Исаія V, 2, 3, 4, 5, 6.

<sup>1</sup> мнѣ Ц. У. Ἀνάγγελου δὲ μοι αὐτὸς.

<sup>2</sup> Ἐφύτευσα ἀμπελον Σωρήχ.

о̀плотѣ́ его́, и́ вѣдѣ́ к расхищенію». И́ что́ е́сть о̀плотѣ́; вѣдѣ́ зако́нѣ, о̀гра-  
 жа́а фѣрѣ́тѣ́ заповѣ́ден<sup>1</sup> градежа<sup>2</sup> и́же  
 ѿ́ ѳгѣ́пта принесе́наго виногра́ кз земаи  
 о̀вѣ́товані́ен. И́ кто́ е́сть расхи́твишей;  
 Чю́вьствено о́убо—И́сѣ́ріане, Перси, Рѣ́м-  
 лане, мыслано же—А́дкави́и вѣ́си кз е́ре-  
 си<sup>3</sup>, и́бо кѣ́ в различны́а е́реси по вре́-  
 менѣ́х<sup>4</sup> законѣ́х<sup>5</sup> || зако́нѣ́ Мѣ́вѣ́  
 се́вѣ́х прѣ́ложи́сте. «Ѿи́мѣ́, рече, стѣ́нѣ́  
 его́, и́ вѣдѣ́ кз попра́нію». И́ что́ е́сть  
 стѣ́на; Вы́шнаго десни́ца—прѣ́стѣ́ніе и́  
 о́утверже́ніе люба́щихъ его́ е́сть. И́ кто́  
 е́сть попира́ющіи; И́ заплени́вшіи враси,  
 и́ли мыслано, и́ли чю́вьствено начені́и  
 іа́зычьско сзні́мище ваше, е́же на конецъ  
 срію́ Пила́та и́ сѣ́шїи пре́же его́. «И́ о̀став-  
 лю́, рече, виногра́ мои́». ѳѣ́ е́сть, о̀ставляю́  
 его́ пѣ́ста. «И́ не о̀вѣ́рѣ́жетса, ни́же о̀копаѣ́-  
 са», и́ се́ е́сть: небре́гъ кто́мѣ́ о́ немѣ́.  
 «И́ взы́детъ, іа́ко ла́дина, на немѣ́ трѣ́-  
 нію́», и́ се́ е́сть: взы́метса, рече, в ну́хъ  
 грѣ́х мнѣ́гѣ́, іа́ко вѣ́ іа́зычѣ́х безако́ннѣ́х  
 и́ непрохо́днѣ́х<sup>6</sup>, вѣ́ мно́стѣ́х безсло́веси́и  
 и́ неразѣ́мнѣ́х<sup>7</sup> быка́ющіи. «И́ о̀блако́ за-  
 повѣ́мъ не о̀до́жнѣ́ти на ну́хъ тѣ́ча». Чтѣ́  
 же сѣ́ о̀блаци; ѳѣ́ е́сть проро́чьствїа́  
 и́ кнї́гы зако́на, двѣ́жъ же сло́веса, а́  
 тѣ́ча разѣ́мѣ́ніа. ѳи́мъ заповѣ́мъ, ре́  
 Бѣ́, не пода́ти ва́мъ Іо́удѣ́ѣ́мъ о́убо́въ разѣ́-  
 мѣ́ніа, сзвѣ́ршено бо о̀сла́посте, и́ ни́же  
 може́те о́увѣ́дѣ́ти исти́ны<sup>8</sup> о́умъ Бѣ́т-  
 вена́го Писанїа́ ва́шего. И́ да́ о́убо не ре-  
 чешн, іа́ко ѿ́ инои́ не́коей гла́визнѣ́х  
 прѣ́ркъ гананьствова́лѣ́ е́сть, а́ не о́ сзні́ми-  
 ци ва́шемъ, и́ззы́акиѣ́х прѣ́рчьство, па́че  
 же чи́стѣ́нїиши сзѣ́твори́е, наведѣ́: «И́бо  
 виногра́ Гѣ́ Саваѡ́да—дѡ́мъ И́іле́вѣ́х е́сть,  
 и́ члѣ́къ Іо́удѣ́ѣ́х—новоса́же́нно вззлю́блені-  
 но́е», се́ е́сть, и́же ѿ́ Іѣ́ды црѣ́ское родо́-

началі́е Дѡ́во. ѳїа о́убо не си́це ли іа́мѣ́хъ  
 ѿ́ ва́ невѣ́рны́х Іо́удѣ́ѣ́х; И́ ты сѣ́диши ||  
 и́ ча́еши и́ е́ще кзскло́ненїа. «Дале́че ѿ́  
 грѣ́шны́х сї́сенїю́». И́бо, іа́же разо́ри Бѣ́хъ,  
 па́че же сконча́, сїа́ ли хо́цетъ наса́дати  
 пакы; Дрѣ́зостнѣ́х е́сть ре́ци: іа́ко прѣ́-  
 стѣ́пника́ его́ твори́ши. Бѣ́ бо прѣ́стѣ́п-  
 никъ не вѣдѣ́ нико́лиже, не бо е́сть за-  
 бы́тликъ, іа́ко́ и́ мы́.

ѳѣ́ рѣ́ка нѣ́ глѣ́: И́но́жайша́а іа́зко́чїиѣ́хъ,  
 мнѣ́госло́виши, кѡ́нѣ́х полага́а наде́жѣ́  
 И́іле́вѣ́х. Но́ понѣ́ мале́ми о́устраши́ на́,  
 мнѣ́ же, іа́ко ни́ мала. Поне́же глѣ́ть  
 Іса́їа ѿ́ И́іле́вѣ́х вззѣ́внїи, чи́стѣ́х твора́  
 істи́ннѣ́х: «И́ вѣдѣ́, рече, вѣ́ днѣ́х о́нѣ́х:  
 приложи́тъ Гѣ́ показати́ рѣ́кѣ́ свою́, по-  
 ре́кновати́ и́ взы́скати́ о̀ставше́е проче́е  
 ѿ́ лю́ди, е́же а́ще о̀стависа́ ѿ́ И́сѣ́ріи,  
 и́ ѿ́ ѳгѣ́пта, и́ ѿ́ Вакило́на, и́ ѿ́ ѳди-  
 о́пїа, и́ ѿ́ ѳламитѣ́нѣ́х, и́ ѿ́ снѣ́чнаго  
 вѣ́стѣ́ка, и́ ѿ́ Іра́кїа, и́ ѿ́ о́стровѣ́х  
 морьскы́хъ. И́ взы́метъ зна́менїю́ на іа́зы-  
 чы́, и́ сзвѣ́ретъ заблѣ́женны́а И́іле́вы и́  
 разо́рѣ́нны́а Іо́удѣ́ѣ́х, и́ сзвѣ́ретъ ѿ́ четы́-  
 ре́х кра́н зема́а. И́ ѿ́и́метса́ рвенїю́ ѳфре́-  
 мово́, и́ враси́ Іѡ́дови погы́енѣ́тъ. И́ вѣдѣ́  
 И́іа́, іа́ко вѣ́ днѣ́х, взы́же іа́зы́де ѿ́ зем-  
 ла́ ѳгѣ́петскїа́. И́ речешн, ре́, вѣ́ днѣ́х  
 о́нѣ́х: Бла́влю́ тѣ́, Гѣ́, поне́же про́гнѣ́-  
 васѣ́ на ма́, и́ па́кы ѿ́врати́лѣ́х е́си  
 іа́ростъ свою́ ѿ́ мене́, и́ поми́лова ма́». И́  
 а́ще о́убо не́сть сї́ци<sup>9</sup>, повѣ́жь. Не  
 то́кмо бо Іі́ле́вѣ́х<sup>9</sup> воззѣ́внѣ́х вѣдѣ́, но́ и́  
 враси́ Іо́дови, и́же е́сте кѣ́ хрѣ́тіане<sup>10</sup>.  
 И́ си́це іа́мѣ́хъ не́ложно прѣ́рчьство, а́ще  
 не ле́жетъ проро́кѣ́х.

|| И́ рѣ́чи е́нѣ́ пѣ́х ре́: Помога́ющіе́ тебѣ́  
 ізрѣ́калѣ́х е́си, а́ мнѣ́х помага́юща́а прѣ́мла-  
 чалѣ́х е́си почто́; Чтѣ́ же глѣ́ть вѣ́ гла-  
 визнѣ́х, рече́ніиѣ́х ѿ́ тебе́, прѣ́ркѣ́х;

Ил. 367 а. Ис. СХVIII. 155

Исаия XI, 11, 12, 13, 16; XII, 1.

Ил. 366 г.

Исаия V. 7.

Ил. 367 б.

<sup>1</sup> κύκλω τῶν προσταγμάτων, «кругомъ заповѣдей». <sup>2</sup> τοῖς φραγμοῖς, «оградями». <sup>3</sup> οἱ εἰς τὰς αἰρέσεις ἀρπάζοντες, «похищающіе въ ереси». <sup>4</sup> по вре́мени Ц. У. <sup>5</sup> ὡς εἰς ἔθνος ἀνομον καὶ ἀπεριόδευτον. <sup>6</sup> καὶ (ἐν) ἀγνοσίᾳ, «и въ незнанїи». <sup>7</sup> т. е. исти́нныи, τὸν ἀληθῆ νόον. <sup>8</sup> οὕτως, «си́це». <sup>9</sup> Д. б. И́іа́, Ἰσραήλ. <sup>10</sup> проп. погы́енѣ́тъ, ἀπολοῦνται.

Ѡрва нх гла: Ісаіа глеть<sup>1</sup>, ѡвѣщан самх.

Исаія XI, 10.

И рх и е п п х ре: Ѡе слоко ре Гб: «Буде въ днь онх корень Ісееѡ, востаи начальствовати іззыки и нань іззыци уповаю». И да не речеши, іако съпротівенх естх востаи начальствовати іззыки, ѡ корене естх Ісееѡва, наведх: «И будеть, ре, покои его чть». Внимаеш ли, іако чть вжтвеню его покои прркз рече; Нкстх ли оуже оувериса, іако ѡ Ба востаи<sup>2</sup> естх начальствовати іззыки, понеже чть покои его іменоваса; И еже навздитх по

Исаія XI, 12

снх, іако «Взмѣ знаменіе на іззыки, рече, и съвереть ѡриноковыа Іїлевы и разсѣяныа Іоудовы», прѣваривх рѣх, іако не единою и дваши васх събра, нд же многажы. Нд не въ покореніи потомах прѣвша: блгвремєннѣ пакы расточени высте, и в томх расточеніи и доселѣ прѣвыаете. И сіе оубо дастх ти са въ ѡвѣтх по твоихх глѣхх ѡ мене. Ищели же хоцеш оуведѣти, истинное что разрѣшеніе пррчства сего, и что іавѣ поистиннѣ назнаменѣ, бниман: «Сїце, рекх, глеть Гб: Буде днь онх корень Ісѣѡвх, и востаи начальствовати іззыки». Что е корень Ісѣѡвх; Нд моа влчца и Бца Іїа, еже ѡ корене Ісѣѡва бывши. И кто естх востаи начальствовати іззыки; И Хѣ, иже ѡ неа вплотивиса. И іакоже начальствѣ іззыки, зрйши ли іавѣ; И іакоже нань іззыци уповаю, видиши. И іакоже покои его—чть, сытости нѣстх<sup>3</sup>. Покои же его оупеніе глеть, еже естх смрть, иже на крѣтѣ виса предасть дхх. И іако наводитх лѣтє прркз, гла: «И будеть въ днь онх». Кїи днь; Ивѣ, взїже востае начальствовати іззыки. Ищели же неречеши, іако в сїи днь, кажи ты, кїи днь глеть. Ище бо бы о скон-

||Л. 367 в.

чаніи реклх, подобаше прркз кончннх іменовати, нд не імаши сіе прѣпоставити. Сего ра «Вз днь онх, ре, приложї Гб іавити рхкх свою». Что приложї; Прїимх<sup>4</sup>, ре, іззыки ѡбратїешася, приложитх и ѡ Іїла истинныа Іїлчаны, иже и законх добрѣ съблудшї, и кх хрїстіанствѣ оусердно оуклонншїсѣ вѣры ради Хбы, іамхже и званомх быти, се же естх, ізбраномх<sup>5</sup> быти и приложитисѣ кх хрїстіанствѣ, не чочїю ѡ Іерлїма, нд и ѡ всеа вселеныа. Разсѣяномх бывшимх оученикомх его въ бї вѣтры, иже пѡ нѣсемх, и много мнѡжьство ѡ иже въ всемх мїрѣ разсѣяныи люди Іоудейскыхх, и вѣровавшї, и събрашесѣ<sup>6</sup> съ іззыки въ едно къ цркви. Неоуже глеть, іако «И вззмѣ знаменіе к іззыцехх». Чтѡ же естх «знаменіе въ іззыцехх»; Нд чтнны крѣтх, егѡже ради «съверѣ» въ спсєніе «ѡриноковыа Іїлева и ѡринокейныхх Іоудѡвѣ» въ цртво невѡе. Ищелї речеши: и гдѣ крѣтх к вѣтѣмх знаменіе іменоваса; Глеть прркз || Двѣ кх Гб, пррчствїа Ѡ крѣтѣ: «Сзгвори, ре, съ мною знаменіе въ блго», и прѡчла. Сїа сїце імѣть твердо, по дѣтѣ вжтвенѡго разсѣженїа.

Исаія XI, 11.

Исаія XI, 12.

||Л. 367 г.  
Ис LXXXV,  
17.

Ѡрва гла: Прркз съборнѣ рече, іако възискати ѡставшїи ѡстанокх люди, а ты глєши, іако ѡтѣпнвшї ѡ законѡ и Хв вѣровавшнхх, ѡ сїи единѣ оутверженнѣ гла.

И рх и е п п х ре: Каіа пишѣтсѣ ѡ законѡ: «Проклѡ, рече, иже не прѣвдѣ въ книстѣ, сзгворити сїа». Неожели<sup>7</sup> иже не съхранї законѡ, не сътх достоїни съхранѡцими лѡми законх съпричтатисѣ, іамхже ѡбразомх хрїтіане. Всї же хрїтіане іменѡтсѣ, нд хранѡцїа хрїтіань-

Втор. XXVII,  
26

<sup>1</sup> τίνα λέγει, «о комъ говорить?» (сему) нѣтъ.  
<sup>2</sup> и званомх Ц. У.  
<sup>3</sup> οδοῦν, «и такъ».

<sup>4</sup> вст. и Ц. У.  
<sup>5</sup> и званомх Ц.

<sup>6</sup> κόρος οὐκ ἔστιν, «мѣры собралнє».



скія заповѣданія, сн едины достойный христіане именуются, а не хранящей, паче не хртіане достойны съ именовахиса. Тако и въ дни ѡны по истиннѣ, елици извѣстнѣ храняху законъ Моисеѡвъ, пришешу Хъ, тако тѣчю слышашу, авіе оуминшася ѡ Бѣ законнаго, и вѣроваша въ Единорѡднаго Сна его и любезнаго. Елици же и прежде Хѣ не храняху законъ Бжїи, но сажашу діаволу лукавыми скоими дѣлы, видѣвъ Бѣ закона, такоже непочеребни быша в законѣ Моисеѡвѣ, такоже ниже вѣровавшей Хъ потребни бждѣ, но тѣже творяху чрезъ законъ<sup>1</sup>, подъ закономъ свѣи сн, хртіане аще быша, свързшили заповѣдь<sup>2</sup>. Но ѡслѣпе срце ихъ и ожесточавъ окаменѣ: иже и не вѣроваша, погыбоша. Сеѣ ради винны скрзшенн прркъ приведе единѣхъ: Иїлѣ и люди Бжїа, и оудовъ || блвенѣ еже именовахомъ и именемъ<sup>3</sup>. Ты же речеши<sup>4</sup> ли что къ симъ;

||Л. 368 а.

Ерванъ гла: Яще сѣ снце была съть, коѣм ради винны гла прркъ, тако «ѡиметса, рече, рвеніе Фрѣмова, и краси Іудови погыбнѣтъ». Кто есть Фрѣмъ, и кто съть краси Іудови, възвѣсти оуже;

Исаїа XI, 13

Ирхнепъ рѣ: Иже ѡ колѣна Фрѣмова Іудей въ дни ѡны пррка Исаїа единоправно съ иноплемѣнными ѡцѣпишася Іудова колѣна, црѣвовааху. Иже ѡ Іудейна колѣна, сн, Палестинскю страну всю сдержаже, црѣвовааху. Ревности бо оуже выкаючи, црѣво Фрѣмово къ Іудинѣ, еже есть дѣдовѣ, имѣаху толико, елико междусобныя брани

држати. Понѣже бо зраше прркъ Исаїа сѣ, тако по истиннѣ Хъ ѡ Іудѣна колѣна встати, егоже црѣво хртіанства ради пребываѣтъ въ вѣкы, и авіе, бнегда семъ встати, Фрѣмова разыпася, сѣ слово наведъ, тако Гъ Ісѣ, рече, ѡ Іудина колѣна встѣавшѣ, «ѡиметса рвеніе ІеФрѣмово» проче, се же есть вражеваніе, разорившася црѣвѣ его. И се сн «краси Іудови», се же есть иже ѡ колѣна Іудова, встѣавшѣ Гъ и Црю, авіе погыбоша. Гдѣ бо и пррчыствѣ Исаїа ѡ пришествїи црѣва Фрѣмова, слово гананствова. Егда же въ дни Ихаза, Иѡафама, ѡсѣа црѣ Іудова, възыде Раисинъ<sup>5</sup> црѣ Ирамовъ и Факіе снъ Рамелеѡвъ<sup>6</sup>, црѣ Иїлѣ, рекше, рече, ѡ колѣна Фрѣмова, || ратовати Иерлїимъ: ||Л. 368 б «Тако глѣтъ Гѣ Саваѡдъ: не превдѣ съвѣ съ». И по малѣ: «ѣ, рече, и елѣ, и ѡскдѣ црѣво Фрѣмово ѡ людїи». Снѣ оубо ради винны рѣ, тако «ѡиметса рвеніе Фрѣмово», и прочаѣ.

Исаїа XI, 13.

||Л. 368 б

Исаїа VII,

7, 8

Ерванъ гла: Коѣм ради винны и потомъ наводитъ тѣиже прркъ, гла, тако «И вѣдетъ, рече, Иїлю, тако въ днѣ, егда изыде ѡ Егѣпта»;<sup>8</sup>

Ирхнепъ рѣ: Телеснѣ оубо ѡ землѣ Егѣпетскїа Иїлѣ изыде, и своводившася телесныя работы, землю ѡбѣтѣованїа наслѣдствова, и ннѣ мыслено изшѣ грѣха, првѣе оубо клѣвы законныя извависа, тѣже и ветхыя рїзы грѣховныя съвлекшася, к новѣю ѡвлечася, ѡбновленю водомъ<sup>9</sup> и дхомъ, и ишѣ свершенѣ всакого грѣха, тако ѡ земля Егѣпетскїа, и вселася к новын Іерусалимъ,

<sup>1</sup> παράνομα. «беззаконное». <sup>2</sup> свързшили заповѣдь—ἐπιτελέσοισι, «совершать».

<sup>3</sup> и оудовъ... именемъ—καὶ Ἰουδαὶν ἐδλόγως ἀν κατωνόμασεν, «а также по достоинству наименовалъ Іуду». <sup>4</sup> рече ли Ц. У. <sup>5</sup> Раасѣм. <sup>6</sup> Фахеѣс ѡ υїѡс тоѡ Рѡмелїѡу.

<sup>7</sup> изыде Ц. У. <sup>8</sup> Затѣмъ въ издаваемомъ текстѣ пропускъ цѣлой фразы, отъ которой сохранилось только одно слово: показа. Соответствующій греческій текстъ читается такъ: Παράπλησίως γάρ τήν ἐξοδὸν ταύτην τῆς πάλαι ἐξόδου τῆς Αἰγύπτου ἐπέφηεν, «Ибо онъ заявилъ, что сей исходъ будетъ подобенъ древнему исходу изъ Египта». <sup>9</sup> д. б. водою.

вѣ црѣкви, ꙗко к новѣю землю ѡбѣщова-  
нїа. И толико бысть емѡ веселїе, и  
радованїе, и красованїе велико, елико и  
лучшимъ бы ꙗче ѡ земля Ѣгѣпетскїа  
ѡшельствїа. И оубожаснѡ ѡнѡ имъ радость  
дѡхобнѣю наслѣдовавшимъ, сїхъ ради сїа  
г҃ла прорѡкъ, ꙗко «И вѣдетъ Иїлю, ꙗко  
вѣ днѣ ѡ, егда изыдетъ ѡ земля Ѣгѣ-  
петскїа».

Ѣр в а г҃ла: Прѣваривъ рѣ, понеже кз  
готослѡвцѡ <sup>1</sup> имѡциѡ рѣчь, николиже  
ѡбдержими некомомѡ вѣдемъ, елико ꙗще  
колика свѣтгельствѡ ѡ законѡ же и прѡркъ  
приведемъ. Но и еце имамъ г҃лати, и  
не престанѡ, сїа г҃ла. Иезекїель прѡркъ  
г҃лѣ: || «Тѡко г҃летъ Гѣ: Прїимѡ васъ ѡ  
ѡзыкъ, и съверѡ ѡ всѣ родѡвъ, и  
бѣвѡ васъ в землю вашѡ, и покропаю  
на вѡ кодѡ чнстѡ, и ѡчнстнчесѡ ѡ всѣхъ  
нечнстѡтѡхъ вашнхъ, и ѡ всѣхъ идолаъ ва-  
шнхъ, и ѡчищѡ васъ, и ѡимѡ срѣце ка-  
менное ѡ плѡти вашѡ, и дамъ вамъ  
срѣце нѡво, и дѡхъ нѡвъ дамъ в васъ, и  
дамъ вамъ срѣце плѡтно, и дѡхъ мон  
дамъ в васъ, и сътворю, да вѣ ѡправ-  
данїи мой ходнте, и сѡдбы моѡ съблю-  
дете, и сътворнте, и вселнтесѡ в землю,  
юже дѡ вамъ и ѡцмъ вашн, и вѣдетѡ  
ми в люди, и азъ вѡдѡ вамъ кз Бѣ». И  
ꙗще оубже не г҃летъ снце прѡркъ; вѣ-  
здажъ слѡво. Се оубо чѡ свѣтгельство,  
и ннѣднно ни кз чѡмъже имѡще съпро-  
тнвлѣнїе.

И р х и е п п з рѣ: Не вѣси, что г҃ла:  
не многослѡвнѡ естѡ разрѣшенїе прѡрч-  
ствѡ семѡ, и ты г҃лѡши, ннѣднѡ съпро-  
тнвлѣнїе. Слыши кз твоѡмѡ ѡдолѣнїю:  
не бо ѡ Іоудѣехъ г҃ла Ѣсекеїель, но ѡ  
званїи ѡзыкъскомѡ <sup>2</sup>, понеже рече, ꙗко <sup>3</sup>

«Учнщѡ васъ ѡ идолаъ вашнхъ». Вѣзвѣ-  
стн же, Иїла ли ѡчнстнть Бѣ ѡ идолаъ,  
или иже идоломъ слѡжащн ѡзыкъ; Ка-  
мено срѣце заблѡднвшн ѡзыци имѡвѡхъ,  
или иже Бѣ стѡмъ слѡжѡхъ законѡмъ  
Мѡвѡсѡвѣкмъ; В законнѡхъ ѡправданнхъ  
Иїльтѡне ходнша испѣрка, или ѡзыци,  
иже законѡ невѣдѡщнѡ; Ннже <sup>4</sup> людїе Бжїи  
прѣвыша Иїль, или ꙗко вѣзвѣщѡ прѡркъ,  
по снхъ наречнса емѡ людїе Бжїи, ꙗко  
не оубже вышн; Оубо николи ли прїатъ  
Иїль дѡхъ Бжїи, но || посн ли длѡжнн ||  
естѡ вѣспрїатн; Бсѡе члѣши, ѡ Ѣрване,  
ибо прѡркъ съ ѡ чѡщн г҃ла, ꙗ не ѡ иже  
испрѡва вѣспрїнмъшнхъ.

Ѣр в а н з г҃ла: «Прїимѡ васъ ѡ ѡзыкъ,  
г҃летъ, и бѣвѡ васъ в землю вашѡ», и  
ты сказѡеши инако. И вселнтнса вѣ-  
щѡе «в землю, юже дѡ ѡцмъ вашнмъ»,  
ꙗ ты г҃лѡши тѡжѡла. Рци же ты, ѡзыкы  
ли ѡ ѡзыкъ съверѣтъ Гѣ Бѣ, ꙗкоже  
ты г҃лншн: Понѣже <sup>5</sup> ѡзыци жнвѡтъ кз  
земли ѡцѡ скѡнхъ. Коѡ бо причастїе  
ѡзыкомъ кз Ѣврейѡмъ; Истнннѡ ли вѣ-  
щѡеши, ѡ архнїеппѡ; Нѣ тако, нѣстѡ.

И р х и е п п з рѣ: Реклѡ еси, ѡзыкы  
ли ѡ ѡзыкъ оубо иъверѡ Бѣ. Сн, ѡзы-  
кы ѡ ѡзыкъ иъзвралѡ естѡ. Кымъ  
ѡбразѡмъ; Вѣровавшн ѡзыкы ѡ невѣ-  
ровавшн ѡзыкъ иъзвралѡ естѡ. И ꙗко-  
же реклѡ еси оубо, ѡзыкы ли вселнтѡ  
Гѣ кз грѡ Іерѡсалнмъ, ꙗко к землю ѡцѡ  
нхъ. ꙗще же не бы имѡвѡ Ѣчїю, врегѡ  
выхъ. Вѣзрн оубо, и кнжѡ, кѡко весь  
Іерѡлнмъ Хрїтїанъ испѡненъ естѡ, ꙗ Іоудѣи  
ннкѡкѡ. Слѡво бо сїе кз Іѡвѡрамъ  
речѡно бы ѡ Гѡ, ꙗко «Вѣзвѡблѡчѡсѡ  
ѡ тѡвѣ всн ѡзыци», сѡднѡвъ Бѣ, испѡзнн.  
И еже реклѡ еси: коѡ естѡ причастїе

Исаїа XI, 16.

||Л. 368 в  
Иезек. XXXVI,  
24—28.

||Л. 368 г.

Быт. XII, 5.

<sup>1</sup> πρὸς ἐτομολογόν. <sup>2</sup> περὶ τῆς Ἑκκλησίας τῶν ἐθνῶν, «о церкви языкъ». <sup>3</sup> вст.  
ꙗко Ц. У. <sup>4</sup> Ннже... вышн, Μηδέπω λαὸς τοῦ Θεοῦ προὔπηξεν ὁ Ἰσραὴλ, ἢ, ὡς  
ἐπαγγέλλεται ὁ προφήτης, μετὰ ταῦτα κληθῆναι αὐτὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ, ὡς μηδέποτε ὑπάρ-  
ξαντα; «Развѡ еще прежде не былъ Израїль народѡмъ Божїимъ, или какъ возвѣщѡетъ  
прѡрокъ, онъ вѡсплѣдствїи былъ названъ народѡмъ Божїимъ, какъ ннкогда прежде не  
бывшн такимъ?» <sup>5</sup> Εἶπέ κτλ., «Скажн, жнвѡтъ ли», и т. ѡ.

Исаія LXVI, 18, 19, 20.  
 369 а  
 ꙗзыкомꙗ къ ѿреѡмъ, вѣдши, что Исаїа реклаъ естъ: «Тако глѣтъ Гбъ: Се събрати<sup>1</sup> градъ всѣхъ племена ѿ ꙗзыци, ѿ прїидѣтъ, ѿ ѡзрѣтъ славу мою. И ѡставлю ѡ мнѣ знаменїе, ѿ пошлю ѡ мнѣ спсеныѣхъ къ ꙗзыки». И кто сѣтъ ѡ ꙗзыкъ, ѿхъже посла Бгъ проповѣданици Хбн; Иерарси, ѿже ѡ бѣ аплѣхъ хирота<sup>2</sup> нисани бывша пастри повсюду цркви Хбн въ ꙗзыцѣхъ: «Послаю, рече, спсеныѣхъ къ ꙗзыки, къ Тарсисъ, къ Фоудъ, ѿ Дадъ, ѿ Мосухъ, ѿ въ Фтобелъ, ѿ въ Флладъ, ѿ въ ѡстровы далнѣа, ѿже не сѣтъ слышали ѿмени егѡ (сирѣчь Хба), ниже видѣли сѣтъ славу мою: ѿ възвѣстѣтъ славу мою въ ꙗзыцѣхъ, ѿ приведѣтъ братїю вашу ѡ всѣхъ ꙗзыкъ, даръ Ббн, с коньми ѿ орѣжїи». Внимаеш ли, Фрване, како къ прежде пришествїа Хба лѡвѣцима Бѣ Іоудѣѡмъ вѣсѣда, Исаїа глше: «Възмѣ, рече, братїю вашу ѡ всѣхъ ꙗзыкъ, даръ Гбн». Понѣже ѿ ѿже прежде пришествїа Хба вѣрнїи Іадѣи, ѿже по сї, пришествѣ Хб, вѣровавшїи в него, ѿ елїцѣ ѡ ꙗзыкъ вѣроваша ѡцѣ, ѿ Фнѣ ѿ Фтмѣ Дхѣ, братїа, ѿ сѣлаа братїа выша лѡвѣзна, по истиннѣхъ възавеленїи ѿ мїлїи, тако Исаїа свѣтѣльствѣтъ, ꙗко чїю к симъ. Вн образомъ рече, кое естъ причастїе ѿреѡмъ къ ꙗзыкомъ; ѿще хоцеш ли истинно оуѣвѣдѣти, ни едино причастїе Хртїаномъ къ ѿреѡмъ, Хб не вѣровавшїи, ѿѡреї же вѣровавшїи чтнѣиши зрѣтъ ѡ ѿже ѡ ꙗзыкъ вѣроваше<sup>2</sup> Хб, понѣже вна спсенїю нашѣмъ ꙗзычскомъ ѡ Іадѣи вѣ. И ѿще оуѡ не глѣю по ѿквѣдъ, ѡблїчи.

Исаїа LXV. 9.  
 369 б.  
 Фрванъ гла: Хвалю чѣ, живѣ Гб Бгъ, глн<sup>3</sup> с развмомъ исповѣдѣши по ѿквѣдъ. ѡбаче пакы глѣтъ Исаїа: «Глѣтъ Гб: ѿзведѣ ѿже ѡ Іакова сѣма, ѿ ѿже ѡ Іоуды, ѿ насѣтъ<sup>4</sup> дмѣтъ горѣ стѣю мою».

Понѣже во достоѡнїе, рече, дастъ Бгъ Иерлїмъ, кто оуѡ естъ, ѿже ѡимѣтъ, ѿли спротѣкъ глѣтъ къ чѣсомъ; Или<sup>4</sup> ѿ до мала ѿзгнани выхомъ, но оуѡже пакы наша<sup>5</sup> въспрїимемъ всако, ѿ насѣдїемъ, такоже ѿзначала.

Ирхїеппъ рѣ: Пакы тоже Исаїа глѣтъ: «Рече Гб: принесть ми въ снѡвѣхъ Илѣвѣхъ ѿже ѡ ꙗзыкъ жрѣтвы своѡ съ ѡлѣмы в домъ Гбн, ѿ ѡ мнѣ сѣеннїкы прїимѣ ѿ лѣкїти». И зрїи, како ѿже ѿсплѣнїемъ законъ Гб ѿ пременїе сѣеннїства прѣсказа прѣрки своїми: «ѿ ѡ мнѣхъ прїимѣ сѣеннїкы, рѣ Гб». Понѣже оуѡ рѣ Гб, что прѡчѣе повелѣваеш чѣ; «Имъже ѡобразомъ, рече, въдѣ нѣо нѡко, ѿ землѣ нѡва, ѿже ѡзвѣ творю, приведѣ прѣ мною, глѣтъ Гб: чѣако стѣнѣтъ сѣма кѡше ѿ ѿма кѡше». Се же естъ, вѣрѣ ради Хбн ѿже сѡѣ ѡ васъ вѣровавшїи Хб. «И въдѣ, рече, мѣцѣ ѡ мѣца», разанчныѣ прѣзнїкы хртїанскїа тѣла. «И свѡтѣ ѡ свѡтѣхъ» — въскрѣнїа днѣ. «И прїидѣт всака плѡтъ, ѿ поклонїтсѣ прѣ мною въ Іерлїмѣ, рече Гб». Пакы ѿ смѣтрѣи: «всѣака плѡтъ, рече, прїидѣт ѿ поклонїтсѣ». ѿже рекыи кѡмъ Іоудѣѡмъ, тако да не менишнѣ, ни ѡ чѣсомъ съ ꙗзычникомъ, ни да коуѣлю творїши с нимъ, ни ѿи, ни пїешн, ѿ прѡчѣа, чѣже глѣтъ: «Прїидѣт<sup>6</sup> всака плѡтъ поклонїтсѣ прѣ мною въ Иерлїмѣ, рече Гб. И ѿзыдѣт ѿ оуѡзрѣтъ кѡстн члѣчскїа»: се же естъ, прѣжежившїхъ на мѣстѣ ѡномъ законпрѣстѣпнѣхъ Іадѣи, рече, ѿ кончавшїсѣ оуѡзрѣтъ кѡстн. || ѿ оуѡ да развмѣешн, тако грѣ рѣ<sup>7</sup> своѣ ѡстѣпн Илѣ, ѿ за<sup>7</sup> ненаказанїе своѣ мерзокъ бѣвъ, ѿ възнѣнавидѣннѣ, ѿ прѣданнѣ въ всѣконѣчнѣю погнѣбѣль, ѿ не чѡкмо въ нынѣшнѣмъ вѣцѣ, но ѿ въ вѣдѣшемъ, навѣ прѣркѣ, тако

<sup>1</sup> събрати Ц. У.    <sup>2</sup> ѡ. ѡ. вѣровавшїи.    <sup>3</sup> та рѣмѣа.    <sup>4</sup> ѿ У.    <sup>5</sup> ваша У.  
<sup>6</sup> прїидѣ Ц. У.    <sup>7</sup> занѣ Ц.

«прѣстѣпльшимъ, рѣ, заповѣди законѣ». Оўзрѣть ѿже ꙗкѣ вса кѣа плѣоти приходащѣа поклонитисѣ Бг҃у въ Іерлѣмѣ въкры рѣди І҃в Х҃а кѣости въ стѣдъ ихъ, лишьши, ѡбнажени прѣлежать<sup>1</sup>. Вѣдѣщемъ же въще «чрѣвь ихъ нескончавѣса, ѿ ѡгнь ѿ не оугаснѣ, вѣдѣ же въ видѣніе всакои плѣоти». Ёгда же слышиши, Г҃ъ прѣркѣтъ г҃лющѣ, іако «Г҃е събрати градъ всѣа плѣмена ѿ іазыки», іако «Прійдѣ всака плѣтъ прѣ мною, ѿ поклонитисѣ въ Іерлѣмѣ», ѿ к тому не г҃лѣ ми ничѣ, нѣ оўже кѣжъ, іако ѡ ѿ ѿ іазыка,<sup>2</sup> въровакшей Бг҃у законѣомъ О҃ц҃у Х҃вѣ, часто вѣсходащѣ<sup>3</sup> въ Іерлѣмъ, поклоняютсѣ, ѿ невѣрѣющѣа Іждѣн ѡкавающѣе. Ёга зрѣ, прочѣе оумязкни ѿ пристѣпни кѣ истинѣ, ѿ не вѣговори. ѿ Іакова реклъ ёси, іако «Рече Г҃ъ: Изведѣ ѿже ꙗкѣ Іакова сѣма ѿ ёже ꙗкѣ Іждѣ, ѿ насѣдѣа горѣ мою стѣю», вѣдѣши: не во тако глѣкѣса, іакоже ты мнѣши, нѣ іакоже мнѣ видѣтѣса. Іже ꙗкѣ Іакова сѣма дванадѣтѣколѣбно вѣстѣ, по что ни ёдиногѣ ꙗкѣ сѣмени ёго прочѣго не поманѣ, но ѿже ꙗкѣ Іждѣ; Оўже во Іоѣда вѣцѣши ё сѣмени Іакова: Гѣ мои І҃в Х҃е ꙗкѣ сѣмени ёстѣ Іждѣна. Всакъ же хр҃тіанинъ глѣтѣса сѣма Х҃во дѣвно<sup>4</sup>. п сѣма же сѣмени рече прѣркѣ, ꙗкѣ прицѣпѣвшемѣса І҃в Х҃мъ кѣ сѣма Іоѣдино, Іакове, іако «изведѣ ёго»: по дѣвногѣ ёго дѣланію, ѿзыдетѣ ꙗкѣ здѣшнаго житѣа ѿ насѣдѣитѣ цр҃кѣво нѣное, по истинѣ «горѣ ѡнѣ стѣю», вѣшнюю мѣтрополію, Ёгѣнъ, Іерлѣмъ. пво гѣра Ёгѣнъ, іаже на земли, земля сѣа не мнѣ, да стѣа ѿменѣса: прѣ земленъ вѣдѣ ѿ пепелъ. Но ѿже кто сѣж ꙗкѣ ѿже в ней живущѣхъ древа насѣдова, всѣ во, ѿже тамѣ сѣцѣн пришеельци, всѣ

прійдоша, ѿ нѣшнѣи скончавѣса, ѿ ѿже прѣвѣн вѣкшѣи, ѿ сѣ скончавѣсѣа.

прванъ глѣ: вѣлікъ сѣсѣ, ѿспазнѣнъ мнѣгѣа сластѣи ѿ мѣда, тебе хр҃тіанѣ ѡвѣрѣтоша, ѿ повѣрнѣка сѣвѣ на прѣглѣтѣ посадиша: страшенъ во ёси превратѣтель глѣомъ. Нѣво ѿ землю прѣхѣдѣши глѣи, мнѣ же ѿ прѣиспѣнага, нѣ оўбо нѣже на просто нѣкако ѡвѣрѣши бездѣбныхъ вѣтѣще, іако немогущѣи глѣи ѡвѣцати. Но оўбо, да іавленѣнѣши раздѣкѣши, іако любѣи Гѣ Бг҃ъ І҃лѣа сѣтѣ, слыши, что рече Ісаїа, глѣ Бг҃ъ<sup>5</sup>: «Ізъ, рече, Бг҃ъ прѣзвыи, ѿ въ приходщѣа азъ ёсмѣ. Видѣша іазыци ѿ оўбоіашѣа, ѿ крѣи землены оўжасѣа, приближишѣа, ѿ прійдоша вѣкѣтѣ, соѣди кождѣ искрѣнемъ своёмъ, помѣщи братѣ своёмъ». Неоўжелѣ ты<sup>6</sup>, ѿ архѣепѣе, по ѡбразѣ сѣму оўбоіашѣи іазыки, ѿже вѣжнемъ своёмъ на помощѣ ѿ братѣ своёмъ, се же ёстѣ ёдинѣколѣбнымъ твоимъ іазыкомъ, тѣ во прѣстраіѣши спсѣніе цр҃кѣе сѣіенѣе, іазыки же стѣа І҃лѣвъ ѡлагеіши, оўничиженъ

Исаїа XLI, 4, 5, 6

Исаїа XLI, 6, 7.

Исаїа XLI, 8—14

||.I. 370 а.

Исаїа LXVI, 18, 23.

Исаїа LXVI, 9.

||.I. 369 г.

<sup>1</sup> ѡ. ѡ. прѣлежѣща, прохѣімева. <sup>2</sup> вст. въ Хѣ Іса Ц. У. <sup>3</sup> вѣсходащѣ Ц. У., ἀναβαίνουσαι. <sup>4</sup> вст. глѣтѣ Ц. глѣтѣса У. <sup>5</sup> глѣ Бг҃ъ, μᾶλλον δὲ ὁ θεός, «лучше же сказать, Богъ» <sup>6</sup> тѣ Ц. У. оѡ.

мон ѣси ты, ѡзбра ꙗ, ѡ не оставлю ꙗ, ѡ не льстиса: азъ бо ѣсмь Бгъ твои, оукрѣпламъ ꙗ, ѡ помогѣ тебѣ, ѡ оутверди ꙗ десницею моею праведною». Вншан: Гѣ велики, да почюдишиса, колѣкъ любовь ѡмать Бгъ Бгѣи кз Нїлю. «Оутверди ꙗ, рече, десницею моею праведною, ѡ сѣ оубо постыдаѣтсѣ ѡ пограмаѣтсѣ вси противляющїи сѣ тебѣ, вѣдѣ бо, ꙗко не вѣдѣще, ѡ погыбнѣ вси спротивници твои. Взыщешѣ ѡ, ѡ не обрацешѣ члѣскы досажаше ти: вѣдѣ бо, ꙗко не вѣдѣще, ѡ не вѣдѣтъ борющѣи ꙗ, ꙗко азъ ѣсмь Бгъ твои, дрзжан десницѣ твою, глѣи ти: не вѣсѣ, азъ помогѣ ти, не вѣсѣ, чрзвїю Іакове, меншїи Нїлю: азъ помогѣ ти, глѣи Бгъ, ѡзбавламъ ꙗ, Бгѣи Нїлевъ». ѡ оубо нѣ ли сїце; Не глѣ ли сїа прркомъ Бгъ || ѡ Ѣврейцѣ; Прочеѣ же ѡ ты прѣстани, ѡ не ктомѣ ми трѣды даван.

||Л. 370 б.

ѡ рхїѣпъ рѣ: Пррчѣство оубо реклѣ ѣси, ѡ ѡ комъже глѣтъ, не вѣси.

Ѣрванъ глѣ: Ѣ Нїан всѣко глѣтъ, Іаковѣ рече, ѡ ѡ сѣмени Івраамовѣ глѣ прркъ оубо сїа. Не вѣмъ ли азъ, что вѣщѣе, «ѡ краи землѣ», ѣже ѣсть ѡ Ѣврейцѣ. взыщѣе ѣгѣ призвати кз землѣ обѣтованїа, ѡ ты глѣши сїа ѡ она.

ѡ рхїѣпъ рече: «Ты же, Нїлю, отрокъ мои, Іакове, ѣгоже ѡзбра, сѣмѣ Івраамѣ, ѣже взылюбѣхъ», вншан, Ѣрване, ѡ не выван небезданъ мѣсїю, не во ѡ сѣборѣ ѡдѣйскомъ сїа рече, но ѡ моѣмъ Хѣ, ꙗко Бгъ ѡ Бгѣ, ѡ спсѣнїа рѣ члѣскаго на послѣдокъ днїи вѣ члѣкъ ѡ сѣмени Івраамѣ, ѡ Ісакова, Іаковѣ. Понѣже Нїмаїлѣ Івраамѣ посади, да оубо ты не речеши: Іаковѣ токъмо вѣ ѡ колѣна; Нїмаїлѣ, понѣже ѡ сїи сѣмѣ Івраамѣ ѣсть,—сѣгѣ ради рече: «сѣмѣ Івраамѣ, ѡ отрокъ мои Іаковѣ, ѣгоже взылюбѣхъ».

ѡ аще ли рѣши, ꙗко не сїце, ꙗкоже глѣю, кажѣи ми ты, коѣ лѣкто тебѣ нѣ оставилъ Бгъ. Нѣси ли расточенъ ѣ конца вселѣныа; Нѣси ли ѣ поношенїе; нѣси ли оставленъ ѡ Гѣ ѡ члѣкъ; Глѣ прркъ: «Ѣ тобою ѣсмь, рѣ, азъ ѣсмь Бгъ оукрѣпламъ ꙗ, ѡ помогѣ ти, ѡ оутверди ꙗ десницею моею праведною». ѡ оубо како ѣсть сѣ камѣи Ѣврейнѣ нѣ Бгъ, ѣлїко ти ѣквернїи ѡ невѣровавшїи вѣ Хѣ ꙗзыци вїю васъ, ѡ ꙗко смѣшно раванїе ѡмъ васъ; ѡ по коѣмъ ѡобразѣ прїемлетъ вы нынѣ крѣпость ѡ Гѣ, || колѣко сѣще не крѣпци, ꙗкоже ниже равнѣ комарѣ, вѣ ѣже оубо крагы каша, сїлѣ стѣжаѣше; Гдѣ оубо нѣ зрїтсѣ помаганїѣ вамъ Гѣ, вѣ коѣи вещи; Оумрѣщенымъ сѣщимъ, ѡ по ѡскѣсѣ вездѣлны, гдѣ ѣси оутверженъ десницею праведною; Ѣ коѣмъ вестрастїи, в коѣмъ доволїи, ѡ ѣдинонравїи; В котороѣ ли славѣ, ѡ чѣи, ѡ сїлѣ; Ѣли паче, сквернѣ мерзостнѣ рещи, нѣси ли, ꙗко пепелъ, ѡли ꙗко мѣгла, лицемъ смѣщѣемъ; Ѣ оубо за тобою Ѣврейнѣ, сѣ ѡ ты самъ, да вѣдѣтъ лица каша хотѣнїи: не сѣтъ ли прѣ, не соѣ ли пепелъ; Ѣ лѣкѣ; Ѣ ѣже не ѡмѣти вѣгѣи вѣжѣвеныа ѣ васъ, ѡ ѡ ѣже не ѡмѣти дѣхѣ Ѣврейнѣ вѣ дшѣ вашнѣхъ. Ради злодѣнствѣ ѡ невѣрїа вашѣго, нѣстѣ ли разрушени ѡ расточены ѣ конца вселѣныа, ꙗко раздранїа одежа, ѡ ꙗко рїза ѡбѣтъшавъшѣа; Когда же ли постыдѣшасѣ ѡ пограмишасѣ вси, ѣлнцѣ кз вамъ спротивишасѣ; Гдѣ оубо, ꙗко не вѣдѣще, вси ваши спротивници; Когда же<sup>1</sup> взыскаѣте ѡхъ, ѡ не ѡбрѣтошасѣ досадивъши вамъ что; Гдѣ же ли Бгъ, дрзжанъ за десницѣ вашѣ, ѡ наставлѣ васъ кз нѣкоѣмъ вѣгоубоженїю; Гдѣ ли ѣстѣ, ꙗко червь дѣхомъ сѣще смирени, ѣдиночлѣжнїи людїѣ ѡ члѣшкѣсѣрдїи ѡдѣн; Како же ѡ почто мали ѣстѣ, ѡже ѡзбавленїе ѡ Гѣ

Исаїя XLII, 10.

||Л. 370 в.

<sup>1</sup> вст. лї У.



бѣ», то <sup>1</sup> Сѣборнѣю Црѣквѣ. Слыши покореніе ѿже ѿ ѿзыка сѣчимъ: «Сїце, рѣ, глѣть Гѣ Саваѡ: потрѣднса ѿ Гѣпте», сирѣчь прѣльсти работайѡщїи, «и кѡпци ѿфиѡпскїи, ѿже в Саваїнѣ», Савонѣнїа—ѿфиѡпскїи ѿзыка, «моужїе высоцїи по тевѣ прїидѣ», се же єсть, вѣроковашїи. «И єлїци бѣдѣ рави вѣсѣѣ теве поїдѣ, рѣками сказани», вѣ ѡтвержженїе, єже єсть, покоренїем ѿхъ. «И прїидѣ к тевѣ, и поклонѣтса» вѣры ради, «и вѣ тевѣ помолѣтса, іако в тевѣ Бѣ єсть». Внѣши: «И не бѣдѣ Бѣ развѣѣ теве», се же єсть, вѣ члѣствѣ єго, зане вычїи ємѣ Слѡво Бжїе истїнїноє не ложно глѣтѣ прѣркъ: «Ты єси, рече, Бѣ, и не ѡвїдѣхѡ», понѣже лєсть ідоольскѣ прѣварї насъ, «Бѣхъ Иїлєвъ». Ище и вѣплощїшѣтса не прїемълють теве, но ты єси «Оцѣ <sup>2</sup>». Наводї же ѡ некѣрѡщїи ємѣ, глѣть: «Постыдѣтса и посрамѣтса всї сѣпротївѣлѡщїейса ємѣ», или ѿ насъ ѿзыка, или ѿ васъ єврѣї. «И ѡндѣтъ, рече, сїцевїи вѣ стѣдѣ» и ѡтѣжени ѿ истїннїа вѣры. Внїмаєши ли, ѿ ѿрване, кагѡ глѣть прѣркъ; Что же речешї к сїмъ; ѿдѣ ѡубо лже ѿже ѿ ѡтѣ Бжїїхъ глѣвїи;

ѿрванъ глѣ: Не бѣди то. Сїце глѣть прѣркъ, ѿмъже ѡбразомъ и чѣ рекѣ єси. Но ѡубо мнѣ, не и єще ѡномѣ прїшѣшю, всѣко же прїїчїи ѿмѣтѣ вѣ свое крѣмѣ.

И рѣхї єпѣ рѣ: Оуподѡбїлѣсѣ єси сѣмїи, гонїмѣи нѣ ѿ коєго и вїемѣи, єже и бсѣ тѣло свое прѣложї бїющемѣ, лѡукавѣю же глѣвѣ не мѡжѣ прѣдѣтї на сїртї, єже єсть слѡвѣрїе и єдїнорѡнѣго ѿнѣ Бжїа ѡвѣрженїе. ѿдѣ во не вѣмъ ѿзъ, іако повнѣдѣ тѣ ѿвлєнїе прѣркѣское, нѣ не хѡцєши прїїчїи кѣ истїннѣ. И нѡгымї во лѣты слыи ѡвѣчїи ѡтѣврѣ-

днѣсѣмъ вѣ тевѣ, неѡудѡбѣ сѣ, всѣма неїсѣѣленъ вѣстѣ. ѿ колїка раскѣлѣтнса ѿмѣши на конецъ, ѡвѣрѣшїмъсѣ ѡчєсемъ дѣла твоеѣ, єгдѣ не ѿчєзнєши ѿ здѣшнѣго жїтїа, и ѡзрїїши, кѣко ѿже Хѣ вѣроковашїи слѣвѣ неїсѣтєннѣю и непостїжїмѣю прїїмѣ, некѣроковашїи же ѡкаїнѣно прїемлєми бѣваѡ и ѡсѣжѡчѣтса!

ѿрванъ глѣ: И ѡвїсї намъ вѣ Пенѣтѣфѣтѣ запорѣчѣ, глѣ: «Вѣмъ ѿзъ, рече, іако напѡслѣдѡ || лѣтѡмъ разѣскѣнїи бѣдѣте по крѣ ѿзыцѣхъ: Засѣѣдѣтєлѣствѣю же вамъ, нево, єже є днѣ <sup>3</sup>, и тѣ землю, ацѣ ѡвѣрїтєсѣ дрѣгомѣ бѣхъ поклонїтнса, развѣ Гѣ Бѣ вѣшего». Нѣсѣть ли тѣжѣко ѡстѣкнїтн Бѣ законнѣго, єгоже и ты сѣѣдѣтєлѣствѣєши, іако єсть Бѣ истїннѣнъ, и поклонїтнса бѣхъ ѿномѣ, ѡкѣдѣ же євѣденѣ, не вѣмъ; Ктѡ ли єсть, ѡвѣрѣлїи мѣ, іаже по истїннѣтѣ то єсть Хѣ, ѡ немъже прѣркѣствїа прѣведнѣ глѣѡ, или пѣче дрѣгын нѣкѣто єсть, и єще нѣсѣть прїшєлѣ;

И рѣхї єпѣ рѣ: ѿгдѣ твоеїмъ прѣркѡмѣ не вѣрѣєши, истїннѣ сѣѣтєлѣствѣющїмъ, кѣко ѿномѣ и малѡ вѣрѣѡ ѿмѣши; Иже во своїма ѡбчїма сѣпротївѣлѣєсѣ, иже ѡвѣрѣлїѡ єго кѣ сѣрѣнїю, кѣко ѿномѣ, и спѡкѣдѡщїѣ ємѣ ѡ тѡїже вѣщїи, кѣко прїїмѣтѣ; всѣко нїкѣкоже. Рѣкѣ же єси ѡ моємъ Хѣ и Бсѣѣ, іако ѿнѣїшємѣ, рече, не мѡщно тн вѣроковѣтн, и всѣѣ вѣшѣ снѣмъ тѣмѣ и спѣзнїлѣ єси, сїѣ рекѣ. Слѡво во Бѣгѣ и ѿца тѣ ѿнѣїшѣ Бѣ нарїцѣєши, иже ѿ ѿца прѣжѣ вѣкѣ рѡженѣго, ѿмъже нѣо и землѣ и всѣ, іаже в нїѣ, сѣздашѣсѣ. Пѡвѣдѡ же тн, іако крѡмѣ жнѣїшѣго сєго Бѣ и ѿца нїчѣто не дѣлѣє. И внѣши здѣ: ище члѣкѣ нѣкѣто вѣцїѣтсѣ <sup>4</sup>, єсть же не мнї, нїже до малѣ ѡвѣщѣтн мѡгын <sup>5</sup>, ѡб-

Второз. IV, 27, 26. ||Л. 371 г.

Исаїа XI.V, 15. 16

||Л. 371 в.

<sup>1</sup> по Ц. У. <sup>2</sup> Надо «Спасѣ», οὐ εἶ ὁ Σωτήρ. <sup>3</sup> днѣ Ц. У., σήμερον. <sup>4</sup> βασιλεὺς, «царѣ». <sup>5</sup> єсть же... мѡгын, μη τὸ καθόλου φθέγξασθαι δυνάμενος, «если бы онѣ никакѣ не мѡгѣ говорїть».





къ ѡхаву, гла: «Пошадѣи люди: ты ѣси развращаѣи<sup>1</sup> люди Іїлѣвы и домъ оца твоѣго»; И Елисеи же ѡвѣщавша о людѣ, рече къ себѣ: «Гїи,<sup>2</sup> пощади люди своѣ. И тако сътвори, рече, Гбъ соуъ въ Иїли, и не ѡкры мнѣ; И волѣзноваше<sup>3</sup> весь днь»; Иеремїа не рече ли о людѣ, рыдала: «Оубы мнѣ, Гїи, погублѣши ты останокъ Іїлѣвъ»; Исаїа же: «Егда ѣ мнѡжество мѣти твоѣя и щедрѡ твоихъ, тако ѡстави на Гїи; Ты во ѣси оца ншѣ, тако Ібраїмъ не позна насъ, Иїль не вѣдѣтъ насъ, но ты, Гїи, оца ншѣ ѣси, избави на. Ѡначѣла има твоѣ на на ѣстѣ: почто остави на, заблудившаа ѡ пути твоѣго, Гїи; Ѡжесточїлѣз ѣси срѣце наше не колѣтисѣ тебе», и проча; Сїмъ вѣкъ страждущимъ о людѣ Іїлѣвѣхъ, и ѡвѣщающїи, како ты глѣши ѡсуждаютьъ на прѡрци, а не помагють;

Ирхїиѣпъ рече: Не по тѣмъ развращенїю рѣхъ азъ осуждати вѣ, понеже помагати прѡркѡ. Ибо прѣваѡ оставали, еже на концѣ зрїи.

Ерванъ гла: И како сътъ, иже на концї, такоже реклѣз ѣси, скажи ми сїлѣ.

Ирхїиѣпъ рече: Едїнъ глаъ твѣтъ Исаїа прорѡчѣства || аще въ сказалъ, ѡ негоже повѣдѣши, и звѣстисѣ имаши сѣло.

Ерванъ гла: Повѣжь паче, и нїедино ѡлаган.

Ирхїиѣпъ рече: Реклѣз ѣси. Слыши, гла прѡркъ Исаїа ѡ васъ, видѣвъ ваше оужасное вѣкъ прегрѣшенїи, ѡдалечѣ зрѣѡ ѡчесы прѡрчскими, и тако не котомъ имѣте стати на правѣ<sup>4</sup> ногѣхъ вашихъ, іждѣнскихъ начертанїихъ, аще не новомъ

закѡнѣ пристѣпите Хѣв, гла: «Слыши нѣо, и взишай землѣ, тако глѣтъ Гбъ.

Сны родїи и вззвїси, ѡни же ѡвергошасѣ мене». Вниман, да развѣтъвѣз почюдишисѣ. «Позна, рече, болѣзъ стѣжавъшаго и къплѣю, и ѡселъ развѣтъ гаси господина своѣго, в нїже по всѣ днїи травѣ гасѣтъ. Иїль, рече, мене не позна, и людїе мои не развѣтъша ма». Зрїши, како вѣще ѡ скотѣхъ показа быти васъ неразвѣтънїихъ. И наводитъ пѣкы: «Оубы, іазыкъ грѣшенъ». Не глѣтъ: оубы, Иїль грѣшенъ, ѡпадостѣ во ѡвѣтъкенаго своѣства, но что глѣтъ; «Оубы, рече, іазыкъ грѣшенъ». Не ѡчисти, но вѣма: сѣма не котомъ Ібраїмово, но сѣма лѣкавое, сїнове не котомъ Бжїи, такоже рече вначѣлъ, тако «снїи родїхъ», но снѣе безакѡнїи рече. И прѣтворѣ ѡвѣрженїе: «Ѡставистѣ, рече, Гїа, и прогнѣвастѣ сѣго Іїлѣва». Зрїи прорѡчѣство съ оутверженїемъ: не чѣкмо ѡставистѣ, рече, нѣ и ѡвѣржостѣсѣ || иже || л. 373 а. посрѣди васъ пришѣша, тако чѣка, се же ѣстѣ, Гїа ншѣго Іѡ Хїа, но «прогнѣвастѣ сѣго Іїлѣва», распѣше. Что оутѣвѣстѣсѣ срѣцемъ ѡ дїавола; Рече<sup>5</sup> прѣвое время прегрѣшенїи, но и ѣще хлѣцїе, и досады едїнорѡномѣ снѣ Бжїю приносѣще, оумнѡжаѣте на вѣхъ вашѣ безакѡнїе: «Всѣка глава къ волѣзнь». И да не речешїи, тако нѣщїи ѡ васъ вѣбахъ блѣочѣнїи, и тако не простѣтъ нѣкако мѣли съгрѣшѣхъ, но съ тѣрдомъ, рече, и съ лѣкѣвѣствомъ: «И всѣко срѣце къ екрѣви». Кожѡ на ближнаго своѣго скорбашѣ ѡ зависти и злопомнѣнїа и гнѣва, и за еже оумнѡжитисѣ безакѡнїю и ищезнѣти в вѣ любви всѣконъ «ѡ ногѣ дажѣ и до главы», рече. И да не речешїи, тако прѣпростїи ѡ людїи токмо безакѡноваша, но и тѣи самыи црѣ и снѣглїи егѡ, се во сказѣ: «Ѡ ногѣ дажѣ и до

Иерем. XXXI, 7.

Исаїа LXIII, 15—17.

|| л. 372 г.

Исаїа I, 5.

Исаїа I, 2, 3, 4.

<sup>1</sup> развращаѣши Ц. У. ѡ διαστρέφων. <sup>2</sup> этого текста не находится въ переводѣ LXX-ти. <sup>3</sup> д. б. волѣзновѣхъ, οὐκ ὀδυνώμενος. <sup>4</sup> д. б. «прежнихъ», τῶν προτέρων. <sup>5</sup> Οὐκ ἴρκεσε, φησὶν, «Не довольно было вамъ, говоритъ онъ».

главы ихъ нѣсть на нихъ ниже стрѣлъ  
 всако ѡчасти, нѣже мозоль, ниже гѣзва  
 ѡбѣйтращаѣса на конци телеси», нѣ ѡ  
 выше, срѣчь ѡ главы, даже и до ногъ,  
 до глѣбокиа нѣмоши, и болѣзнь недод-  
 лѣнїа, и недѣлѣзъ нецѣлѣнѣ. Нѣсть ху-  
 дожства, илн искоусъ, ползѣи къ вра-  
 чеванїю, «нѣ смѣшенїа приложити, ни  
 мѣсла», прилежанїа рѣ грѣховнаго, нѣ  
 «ѡбязанїа» сътворити, рѣ непокаанїа.

Исаїа I, 6, 7. «Землѣ ваша поустѣ», се же ѣ, земле-  
 наа телеса гѣко тѣжѣ стѣмъ дѣхъ, зане  
 быти имъ оудовъ сзгрѣшшнмъ. Дѡмъ  
 бо Бжїи ѣсть члѣкъ, аще бл҃гочествѣе.

||Л. 373 б «Градове ваши ѡгнѣ || пожьжени», се же  
 ѣсть, сзѡборица<sup>1</sup> безакѡннѣущнхъ закѡ-  
 нопрѣстѣпникъ, гѣко запалени ѡгнемъ  
 грѣховнымъ, зане не быти тамо сзѣвѣ-  
 тѣ вѣгѡподражатѣлнхъ, нѣ погыбели, лѣ-  
 какъствѣу скрадѣ сзбранїи вашн запала-  
 ѣма<sup>2</sup>. «И странѣ вашѣ прѣ вами тѣжнн  
 поїадаю»: оубо внѣтряннаго члѣка помы-  
 слы, лѣкавн вѣси сквернымн помыш-  
 леннмн сзѣтннмн, гѣко тѣжнн, поїадаю.  
 «И запѣстѣте развращенїи ѡ людн  
 тѣжнхъ», се же ѣсть, ѡ злотворенїа.  
 Разумѣешн ли, ѡрване, кїа Исаїа глѣтѣ,  
 вѣконечное ѡставленїе ѡ вѣ Бжїе и  
 ѡстѣпленїе;

Ѣркѣ глѣ: Прїиди и ѣще полѣ прѣрѣ-  
 ство, и ѡбращешн.

Ирхнѣпѣ рѣ: Чѣдо да ѡбращѣш;  
 Ничѣдѣ ино, развѣ твоѣ и звѣстнѣише  
 разрѣшенїе.

Ѣркѣ глѣ: Бесѣдѣи оубо сз и звѣ-  
 щенїемъ, да виднмъ, коѣ ѣсть наше  
 разрѣшенїе.

Ирхнѣпѣ рѣ: Аще хошеши, бни-  
 мѣн: «ѡставлена вѣдѣ, рече, дѣши ѡбно-  
 ка, гѣко сѣнь кѣ виноградѣ, и гѣко ѡвоцн-  
 ное храннлнще кѣ кертѡградѣ, и гѣко

грѣ исповрѣженъ». Не имашн ѣже чѣо  
 бесѣдовати к сїмъ. Икоже бо, рече,  
 иже кѣ колнбѣ живѣщнхъ, и виногрѣ свон  
 влѡдѣщн и врѣтѡградѣ, ничѣсоже ино-  
 го радн, нѣ плода и радн, плодѣ же  
 ѡтѣдѣ ѡбранѣ вывшѣ, прѣстѣхъ прѡчѣе  
 поударїе и нежитѣлнн ѡстѣвлѡщнхъ, сїе  
 глѣо колнбн, кѣ своѣ сн ѡходѣтѣ, и не  
 кѣомѣ нагѣ виногрѣ ѡ плода сзвѣлю-  
 даю, илн врѣтѡградѣ. Снще сзтвори Бжї  
 и сз||нмнщнхъ вѣше. Донеѣкѣже, прѣже при-  
 шѣствїа Хѣб, пѣмъ закѡннѣ приношѣтѣ,  
 гѣко бл҃гѣ храннтелѣ и честнѣнншн пѣ-  
 дарѣ храмѣ, гѣко дрѣвѣнн сѣнн томѣ сз-  
 врѣшенѣнн, кѣ немѣже живнн «иже вѣлѣ  
 и спѣлнмѣи», и сзвѣлѡдѣше плѣмена вѣша.  
 Ѣгдѣ же лн всако прѣбыстѣ бесплѡднн,  
 и прозѣвѡстѣ велнко безакѡнїе, вндѣвѣ  
 Бжї нецѣлѣное и несправленое вѣше гѣже  
 ѡ закѡна, нѣ и ѡбрѣа' ѡмѣслн вѣмъ снсе-  
 нїа: ѣдннрѡднаго вѣмъ Ѣна Ѣпѣсѣ и и з-  
 вѣннтелѣ послѣ, аще хотѣстѣ того прї-  
 ати. Покѡлнкѣ же к закѡнѣ не полѣзнн  
 быстѣ, ннже вѣ бл҃гннхъ потрѣбнн вѣлн  
 быстѣ, кѣземъ Бжї ѡнѣде ѡ вѣ, и кѣ  
 гѣзыкомъ прїидѣ, и прїаша ѣго, и не  
 тѣомѣ прїаша, нѣ кровь свою за нѣ  
 пролїаша, и телеса смѣрнн прѣдѣша, и  
 нарече тѣхъ нѡвнн Илѣ, и наслѣствѡка  
 илн вѣлѣ вѣша, и цѣтѣко невѣде. Не оубо лн  
 ѡстѣвлени быстѣ, «гѣко сѣнь кѣ виногрѣ-  
 дѣ и гѣко ѡвоцннн храннлнще кѣ врѣ-  
 тѡградѣ, и гѣко грѣ ѡ вѣтѣхъ лѣтѣ вѡ-  
 рнмъ»; И прѡчѣе, гѣко ѡнѣ вѣсѣрамнн,  
 вѣстѣствѣчѣте, вѣлѣдѣщнхъ и вѣговѡрѣщнхъ по-  
 нѣже слѡво какоко лѣво кѣ ѡвѣтѣтѣ не  
 имѣтѣ.

Ѣрканѣ глѣ: Глн прѣрѣстѣво, гѣко-  
 же глѣешн, и оубѣсн вышыше.

Ирхнѣпѣ рѣ: Исаїа глѣтѣ снхъ,  
 вѣдѣтѣ сїа: «И аще не вы Гѣ, рече, ѡста-

||Л. 373 в.

Исаїа I, 9.

<sup>1</sup> αἱ συναγωγαί. <sup>2</sup> забавляема У. зане ...запалѣема, διὰ τὸ μὴ εἶναι βουλήν θεο-  
 πραγίας ἔχεισε, ἀλλὰ λοιμοῦ καὶ πυρρίας πυρκαϊὰν ἐν τοῖς συνδουάσμασι ἀναπτομένην, «по-  
 тому что тамъ не былѣ богоподражатѣлнн совѣтъ, но губнтелннн и зловредннн  
 пожарѣ, возгаравшнхъ вѣ страстннхъ ѡбѣтнхъ».

вилаз намъ сѣма, іако Годомъ ѡво бы-  
ли быхомъ, и іако Гоморъ оуже оуподѡ-  
вилиса быхомъ».

Ѣрванъ глѣ: Сіе оубо добольно намъ,  
||Л. 373 г. іако<sup>1</sup> не всеконечнѣ || насъ потреби Гѣ,  
но сѣма намъ оставила ѣ. Ибо сѣма,  
іакоже глѣтъса, іако ѡ Гѣ ѡставлено  
бы, ѣсть всако, іако мы ѣсмы, иже нѣтъ  
расточени по всему міру, и съблюдеми,  
да ѡ малаго сѣмени на послѣдокъ дѣи  
земла ѡбѣтованнаѣ насѣана будѣ, и оу-  
множатса вразды добрѣйшаго племени  
Иілеба, оубо ѣи-колѣна лоза людѣи въ  
градѣ Иілевѣхъ.

И рх и е п п з рѣ: Колико краты взра-  
женъ бы ради мысли сеѣ, и ѣще без-  
стѣдство свое не съпратала ѣи; Ѱбы-  
чю<sup>2</sup> же что ти ѡкоризны принашаю;  
Псѡмъ во мѣсто съдръжиши. Ѱбычѣи  
во ѡмъ жеслѡмъ бѣenomъ быти, и иъзъ  
храминны иъзгнатиса, и потомъ вестѣ-  
дѣемъ ѡбыѣтомъ вѣкшии, забыти же  
злюбѣніе прѣвоѣ, и пакы въ храмнѣ  
входѣ, и пакы бѣenomъ быти и иъзгна-  
тиса. Чтѡ оуже, аще и по сѣи вѣю ти  
вестѣдство, и покажъ, іако все и тѣще  
владѣши. Покажъ ти, іако аще не въ  
Тройцю сѣѣю крѣтитса, не имате имѣ-  
ти живота в себѣ. Ѣже во, іако «Аще  
не бы Гѣ оставила вамъ сѣмени» по-  
вышыше тевѣ сѣе възвѣстнхъ, како ска-  
зѣт ѣго въ иъзвѣстнѣ иъреченіе: рѣхъ  
оуже, иже ѡ Иіла вѣровавшѣи въ Гѣ на-  
шего Іѣ Хѣ и спсѣшиса, речено бы. Ѱ  
страны же вѣшеѣ невѣровавшѣи, речено  
бы и потомъ ѡ Исѣаіа: «Оуслышите,  
рече, слѡво Гѣе, людѣе Годѡмьстѣи, оу-  
слышите законъ Бжѣи, людѣе Гоморъ-  
стѣи». || Зрѣиши ли, како вѣ оубодѡби;  
Ибо, каково ѣсть дѣланіе содѡмское,  
вѣси. И прилагѣ: «Чтѡ ми мноѣство  
жрѣтквъ вашнхъ, глѣтъ Гѣ», рече. И да  
не хвалишиса ты, іако прѣвѣ Гѣ про-

Исаіа I,  
10, 11, 12.

||Л. 374 а.

что жрѣтквъ вашнхъ, и сего ради пакы  
възвѣнгнѣ съборище ваше: «Исплзненъ  
ѣсмь всесъжженіи и ѡвенъ, рѣ, и чоука  
и агнецъ, и крѡви юнецъ и козелъ не  
хоцѣ. Ни аще прѣидете іавитимиса». Оу-  
кы мрѣзостѣи, колѣка творѣи сла стѣд-  
нынѣ грѣхъ! Любнмы васа Бѣхъ, мрѣзѣѣ  
сѣдѣла: «Не хоцѣ, рѣ, ни аще прѣидете  
іавитимиса. Ктѡ во иъзыщѣтъ сѣе» — се  
же ѣсть жрѣткы — «ѡ рѣквъ вашнхъ; сѣѣ-  
пачѣ по дворѣ моѣму не приложитса». Здѣ  
же внимаи: ты же глѣши, іако «снѣждѣи Иѣрлѣима Гѣ, разсѣканіа Иілеба  
сѣверѣ», Ис. CXLVI, 2. ЗДЕ же тѣи вамъ самъ глѣ Бѣхъ:  
«сѣѣпачѣи, рече, по дворѣ моѣму не при-  
ложитса». И оубо кого послѣшѣемъ:  
дѣда ли, или Гѣ Бѣи нѣшего; Паче же и  
ѡвоиухъ, иво главизны сеѣ, сложенно  
каѣждѡ на своѣмъ мѣсте ѡ сѣѣго дѣхъ,  
правѣ вѣсѣдовашеса, вы же, косни сѣ-  
цемъ, ничтѡ знающе, въ инаѡ оумышлѣ-  
ніа рѣчи ѡвѣлчѣте. Ѣгда же оуслышиши,  
іако глѣтъ Бѣхъ: «сѣѣпачѣи по дворѣ мо-  
ѣму не приложитса», ты чтѡ вѣзстѣдѣ-  
ствѣши; Ибо «Аще принесете ми сми-  
Исаіа I, 13, 14.  
далъ, все, и кадило твое мрѣско ми  
ѣсть. Нокѡмѣсѣніа вѣша, и сѣботы, и  
днѣ великѣи не трѣпаю». Сіа слыши, кѣ  
ради вины творѣши пѣи ѡбрѣ, и при-  
носѣши емъ прѣзѣнны тѣвоѡ, безвѣѣчно  
вѣзстѣдствѣла, и повнѣшиса слѡму  
тѣвоѣму || разѣумъ; Борѣва, мнѡ, сѣ Бѣомъ  
прѣзѣнны тѣвоѡ, глѣтъ во Бѣхъ: «Постѣ,  
и прѣзѣннѣи, и прѣзѣнны вѣша нена-  
вѣдѣи дѣша моѡ: выстѣ ми в сыѣтѡстѣ». Бѣ  
оубо глѣ, іако ѣліка творѣиши и ѣлі-  
ка дѣлаѣши иждѣйскыи начертѣи ми,  
ненавѣдѣи сѣа дѣша моѡ, ты оуже что  
вѣзстѣдствѣши, и принашаѣши емъ  
жрѣткы тѣвоѡ; Прѣстѣни: тѣчѣю во трѣхъ  
прѣемлѣши, и Бѣхъ сѣпрѡтивѣшиса, и  
мѣзды не прѣймѣши въ вѣкы. Ибо глѣтъ:  
«Быстѣ ми, рече, в сыѣтѡстѣ», а не

||Л. 374 б

<sup>1</sup> вст. іако Ц.      <sup>2</sup> ѡмѡс, «однакоже».

ктомѸ възвышантє грѣхы ваша. Вѣжъ негодованіе Бжїе и тѣлотѸ. И҃ко е҃гда постражѣ кто неисчетеннаѸ, соугубѸла сѸла нѣкѸ ѿ кого, и ктомуу не моглии носити, рече, мрззостѣ многу вносѸ<sup>1</sup>: Ѿ мнѸожьства сѸлаз твонѸх ктому не трѣпаю тебе, нѸ покажѸ на тебѣ ѿмьщеніе,—сїце глѣтѣз и Б҃гъ: «Бысте ми, рече, в сѸтѸостѣ», се же е҃сть, в сѸтѸостѣ, рече, жлзчи и прогнѣванїа. Сего ради «не ктому оубо възвышѸ, сїрѣчь ношѸ, грѣхы ваша», нѸ въздамѸ паче же ѿринѸ васѸ ѿ лица мѸре҃гѸ. И҃бо

Исаїа I, 15. наносї послѣннаѸ прерѸчытѸва: «Е҃гда, рече, прострете рѸкы ваша кз мнѣ, ѿвращю оочи мои ѿ вѸ. Пощади, Г҃и, надѣющїе҃са на тѸ! ОужасенѸ глѣз, недооуменна мерззостѣ<sup>2</sup> Бжїа кз ІоудеѸмѸ ради сквернѸ престѸупленїи грѣховѸ, и за ради своѣго чаанїа, и роптанїа, и непокоренїа. Слыши здѣ не моглии, что ѿвѣщати.

МнѸожьство<sup>3</sup> же Іоудѣи, иже стоахѸ, и слышаше дивлаахѸса, видаше, і҃ако ѿ прѣрѣчества Исаїина || сїхѸ о҃сѸди. Хр҃тїане же гла҃сы великими и похвалами оублажаахѸ архїеппа, црѣ же и вельмѸожїи радовахѸса, слышаше, і҃аже николиже слышаннѸ бахѸ.

ЕрванѸ глѸ: ДокѸльно поносѸ оукарѸеши, и не вѣде, что сѸтворити, и оубо раздѣлаѣ ми са дшѸа и оумѸ в сїхѸ вѣщехѸ. Е҃гда<sup>4</sup> Ѹво оуслышѸ МѸѸѸсїа глѸюща, пѸнеже ГѸ, е҃же «Слыши Иїлю, ГѸ Б҃гѸ твон, ГѸ е҃динѸ е҃сть, и развѣ е҃го нѣсть и҃нѸ Б҃гѸ». И по сїхѸ: «ГѸ Б҃гѸ твоемѸ поклонїшисѸ, и томѸ е҃диномѸ послѸжиши». И ѿсюдѸ пѸкы дѣда и Исаїю слышѸ поїстїннѣ о семѸ мнїемѸ Х҃ѣ, и что сѸтворити, не вѣде.

ИрхїеппѸ рѣ: Сего ради слыши, что Исаїа рече, вѣдын каше оудѸбѸ-поплаззнѸтїе<sup>5</sup> и нектѣрїе: «Г҃и, кто вѣ-

Исаїа LIII, 1.

рѸва слѸхѸ нашемѸ, и мѸшца Г҃на комѸ ѿкрыса»; Не и҃нымѸ, мнѸю, нѸ вѣемѸ і҃азыкомѸ. Вѣдын Исаїа кашю нѣмоць, сего ради и и҃нде пѸкы глѸ, і҃ако кашемѸ,

Исаїа VI, 9, 10.

мнѸю, безѸоочїю: «СлѸхомѸ оуслышїтѣ, и не и҃мате разѸмѣтїи, и зрѸще оузрїтѣ, и не и҃мате видѣтїи. Оубелѣ бо срѣце людїи сїхѸ: оушїма тѸжжѸ слышаша, и оочи свои смѣжїшѸ, да не когда ѸзрѸтѣ оочїима и разѸмѣтїю, и оушїма Ѹслыша и оубѣдаѣтѣ, и оубратѸтѣса, и и҃щѣаю и҃хѸ».

И оубо нѣсть сїе тѸако; И҃бо ѿци кашїи, мрѸтѣвѣца и възвїзающе, и раззслабленнѸ ста҃гнѸтѸа видѣше, слѣпымѸ зрѣтїи дарѸюща, и ѿ хлѣбѸз Ѹ насытїе҃ша и по морю немокрено шестѸвовакша, аще сїѸ того<sup>6</sup> сѸврѸшающа || видѣвѸше, и не

И. 374 г.

вѣрѸваша<sup>7</sup>, вы же, е҃хїдноѸа и҃счадїа, нїе҃дино ѿ сїхѸ видѣвѸше, ѿ слышанїа ли токѸмо е҃дино҃го и҃мате вѣрѸвати; Нїкако, нїколиже.

ЕрванѸ глѸ: Слыши, ѿ архїеппѣ, и҃бо глѸи твон и҃стїннїи сѸ: незазорно бо глѣши по словесїи, и нѣсть льстїи кз оу҃сѣтѣ твонѸх, не бо ѿ своїхѸ вѣсѣдѸвїѸ о҃долекаеши намѸ, нѸ пѸче ѿ БжѣстѸвеннѸ Писанїи законѸ. Сего ра<sup>8</sup> достѸоннѸ е҃си любѸе и слышанїа. Точїю, за е҃же нїшемѸ законѸ перѸвѣ данѸ бытїи намѸ, потѸомѸ же кашемѸ, мнѸю оубе и҃же прѸвѣ данѸ бытѣ, того подѸвѣѣ дрѸжжати. Ноу҃жа оубо оубе е҃тѣ прочѣе камѸ Ѹво сѸблѸдѸтїи нашь законѸ, потѸомѸ же намѸ кашѣ.

ИрхїеппѸ рѣ: МѸѸсїю глѸщѸ, і҃ако «Прѣрка вѸ възвїгнѣтѣ ГѸ Б҃гѸ вѸшь ѿ вратїа кашѣа, і҃ако мене», е҃же е҃ законѸ нѸположитѣла. «И вѸдѣ оубо вѸсѸка дшѸа,

Второзак. XVIII, 15, 19.

<sup>1</sup> μισος πολὺ φέρων, «со мно҃гою ненавїстїю». <sup>2</sup> ἀπόρρητον τὸ μίσος, «несказанна ненавїсть». <sup>3</sup> Сюда относится указанный выше на столбцѣ 1256 пропусѸкъ вѸ нашемѸ текстѣ сравнительно сѸ грѣческїмѸ. <sup>4</sup> е҃дѸ Ц. <sup>5</sup> εὐόλισθον. <sup>6</sup> вѸст. видѣвѸше Ц. У. <sup>7</sup> не вѣрѸва҃ша Ц. У., οὐκ ἐπίστευσαν.

И. 374 в

Второз. VI. 4.

МатѸ. IV. 10. Второз. VI, 13.

иже не послышае прѣрка того, потребѣса ѿ людїи своихъ». Семъ же сице глѣющъ, іавлено єсть, іако, даже до приходящаго прѣрка, вѣ блѣгопрїатенъ законъ. Пришѣшъ же прѣркъ томъ ѡсѣкомъ, и другыи законъ вѣнесшемъ, подѣблѣе же прочее прѣвомъ законъ ѡфмазчати, и семъ быти. Ибо не котомъ блѣгоколїи Бѣа в законѣ нашемъ, аще и весь днѣ дѣлаете єго.

Ис. XVIII, 8  
 8  
 ||I. 375 a. в немъ || Гѣ;

Ѣрвѣа глѣ: И сѣло блѣгоколїи в немъ Гѣ, понѣже глѣтѣ прѣркѣмъ ѿ немъ: «Законъ Гнѣ, рече, непороченъ, ѡбращаїи дшѣ». Поколикѣ ѡбращае дшѣ, ѣже развѣсти Бѣа, кѣко же не блѣгоколїи

Ирѣхи єпѣ рѣ: Первѣе развѣсти, ѿ коемъ законѣ прѣркѣ глѣ, и потѣмъ ѡфтвержено посылан, а не всѣко прѣже сего прочее, іаже ѿ чевѣ, развращаїи писанїа, Ѣрване, и ѡзвѣмса<sup>1</sup>, ибо не азъ сїа ложно сѣтворихъ, или сложїи, или ѡсповѣдахъ, да не когда рѣши, іако сѣпротївлялѣса рече. Требѣе єсть, Исїа в срѣдѣ прикелъ єси, нѣ Бѣа ти запрѣщае, и сѣмъ глѣтѣ: Рѣцѣ твої іждѣйскыи вѣѡбращенїи да не прострѣши къ мнѣ, ѿ негоже нїтѣ послѣ єдинорѣднаго Бѣа моєго къ вамъ. Ащели же<sup>2</sup>, «ѡбращѣ ѡчи мои ѿ вѣ». Вса лѣтѣ живота твоєго, рече, ѿ негоже днїи слышалъ єси, іако Бѣа Бжїи прїїде, и не вѣрѣвалъ єси, аще станѣши ѡфдѣнскы «ѡфмѣджаа» къ мнѣ моѣмъ, «не ѡфслышу васъ». Коєа ради вѣны; «Понѣже рѣкы ваши кровїи ѡсплзненїи соутѣ». Сѣ же єсть, ѿ ѡфвїїстѣ Бѣа моєго, іако ѡфвѣкшеї чѣчѣство єго пролїаша кровь того чѣнѣю, и не чѣкѣмо, нѣ и апѣломъ Бѣа моєго, и прочимъ сѣтымъ єго. Понѣже во вѣрѣваша вѣ имѣ єдїнорѣднаго Бѣа Бжїа, ѡфвѣстѣ чѣчѣхъ и ѿ землѣ ѡтѣстѣ.

Исаїа 1. 15.

Не ѡбо ли сего ради: «И аще ѡфмножитѣ моѣмъ вашъ, азъ не ѡфслышу васъ»; Почто же сѣдѣши вѣ законѣ Бѣа твоєго, томъ не прїемающѣ моленїа твоєго, ѣже вѣде и чѣще; Чтѣ єсть вѣна; «Ибо рѣцѣ ваши ѡсполнени кровѣ». Кїа кровѣ; Сѣвѣтѣльствѣю кѣмъ нѣомъ, иже єсть днѣ, и землѣю, и моремъ, и иже вѣ Трѣцѣ єднїцѣмъ Бѣа неперестанѣо славлѣмъ, іако нїчѣтѣ ино кѣцѣше || сего ||I. 375 б.

глѣтѣ, развѣтѣ за чѣнѣю кровь ѡнѣ вѣзѣвѣ Гѣа Іса, іуже пролїаѣте, законопрѣстѣпнїци. Юже<sup>3</sup> во аще не крѣтѣтѣса вѣ Трѣїцѣю, не имѣте ѡчїстїтѣса ѡтѣ грѣха того вѣ вѣкы. Сего рѣа и прѣркѣ, пѣче же Бѣа, по сїи вѣводїи, глѣ: «Измѣнѣтѣса, и чїстїи вѣдѣте: ѡнѣ

Исаїа 1, 16.

мнѣ лѣкѣвѣствѣе ѿ дшѣ вашнѣхъ прѣ ѡчїма моиѣма», сѣ же єсть, кѣ ѡцѣ и Бѣа и Сѣтѣмъ Дѣхъ прїпѣше ѿ законѣа, ѡсповѣдающе и «лѣкѣвѣства ваша ѿ дшѣ вашнѣхъ прѣ ѡчїма моиѣма», сѣ же єсть, прѣ моиѣмъ Бжѣтѣвомъ, и прочѣма. Сїа всѣ аще повннѣю нечѣвѣствѣное твоє сѣце, вѣгѣтѣ и мїрѣхъ, ащели не повннѣю—мѣчѣ васъ поїаѣтѣ. Ибо ѡфста Гнѣа глѣша сїа.

Ѣрванъ глѣ: Не вашего ради крѣценїа рече прѣркѣ, іако сѣ нїмъ ѡзмѣнѣтѣса, нѣ пѣче прѣ дѣверми вѣнѣшнїи цѣркѣ Солѣмоновѣ кѣпѣли положенїи вѣбѣхъ всѣгда. Законъ же вѣше, да сѣгрѣшлѣа іаїи ѡ коєн годѣ вѣщи, и вѣсѣхѣцѣ раскѣлѣтѣса, глѣтѣ сѣїеннїкомъ, и прѣтѣнѣв сѣгрѣшенїемъ ѡлѣчатѣса єже вѣ цѣркѣ хотѣщїи вѣходїтїи. И сѣвѣрѣшнѣшѣса предѣномъ ѡфстаѣвъ, ѡзмѣвѣса іаже по дшѣи вѣрачѣкавнѣса, и тѣко безѣ колѣннї прочее вѣ цѣркѣ вѣхожѣахъ сѣвѣрѣшлѣти ємъ слѣужѣв. ѿ семъ ѡфво ѡзѣмѣнїи прѣркѣ рекѣлѣ єсть, а не ѡ нашемъ крѣїенїи, іакоже рекѣлѣ єси<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Отсюда греческій текстъ см. на стлб. 7240. <sup>2</sup> εἰ δὲ μή γε, «если же не такъ». <sup>3</sup> Ἐὰν μή, «если не». <sup>4</sup> єсть Ц. У.

Конецъ второмѹ сѣпрѣнію Григорію архіеппѹ сѣ Ѣрваномѹ.

Л. 375 в. Сѣмѹ снцѣ реченымѹ бывшимѹ въ вторын днѣ межѹ Ѣрванѹ || и сѣѣишимѹ Григоріемѹ, црю вѣстабшѹ, несложнѣ<sup>1</sup> расидошасѹ. Ноудѣомѹ же кеселашимѣсѹ ѡ Ѣрванѣ, понеже доволенѹ ѡврѣташесѹ сѣпрѣтисѹ сѣ ѣппомѹ, Хрѣтіаномѹ же чюдацимѣсѹ ѡ вѣсткѣнѣмѹ Григоріи, понѣже вѣгѣтѣ Сѣгго дѣа вѣше снмѹ.

Начало третіа<sup>2</sup> вѣстѣды и сѣпрѣніа сѣѣишѣмоу архіеппѹ Григорію сѣ Ѣрваномѹ и сѣ прочими Ѣврейскимѹ мнѹжѣствомѹ.

Бѣгѣтъ же въ третій днѣ, пѣкы прѣсѣдшѹ вѣгочѣивомѹ црю и архіеппѹ, и вѣмѹ сѣбравшимѣсѹ, пріидѣ Ѣрванѹ сѣ своимѹ кѣстодіемѹ<sup>3</sup>. И по оумолчанин вѣрѹхѹ, сѣын Григоріи рече: Рѣказ Исая I, 16. ѣси вѣчерѹ, іако «Измывитесѹ, и чисти будете» ѡ законнѹ и змовеніихѹ речено бысть сѣ, а не ѡ хрѣтіанскомѹ крѣщеніи. Ижесть ли оѹже Бѣгѣ, рекѣи вѣмѹ, иже Исая I, 8. ѡвѣщаѣ, іако «ѡставлена будѣ дѣци Сіонова, іако сѣнѹ кѣ виноградѣ, и іако ѡвоцѣнное хранилицѣ кѣ вертоградѣ» ѡ надежи ѣго іавѣ, іако и «Не хоцѣ, нѣ іако ѣще пріидете ми іавѣтисѹ мнѣ», іако Исая I, 12—15. «сѣтѣпати по дворѹ моѣмѹ не приложитесѹ. И іако, рече, принесете ми смидалѹ, сѣетно, кадѣло вѣше, мерзѣсть ми ѣсть, и новѣмѣсѣіа вѣша, и сѣвѣты, и днѣ велікѣи не трѣпаю». Сѣ же ѣсть, не трѣвѣю<sup>4</sup> ѡ днѣ. «И пѣстѹ, и празнованіа, и празники вѣша ненавидѣи дѣша моѹ». И іако «Бѣгѣте ми вѣ сѣтѣсть». Л. 375 г. И «Сѣгдѹ рѣцѣ вѣши прострѣте кѹ || мнѣ, ѡвращѣи ѡчи мои ѡ вѣсѹ». И іако «Іако оумнѹжитѣ мольбѹ вѣшѹ, не оѹслышѹ

вѣсѹ». Поколѣкѹ же сѣа ѡринѹ и кѣзненавидѣ, и жрѣтѣвы повелѣвѣѣ не принашѣти и законѹ<sup>5</sup>, и мольбы дѣшевыѹ, и молѣніа, и вѣздѣаніа рѣкѹ кленетсѹ ѡвращатисѹ, развѣ или ѡ кѣплѹхѹ<sup>6</sup> точію црѣкѣе тѣвоѣа вѣгѣмо вѣ ѣмѹ; Непотрѣбно слѣво. Хрѣтіанское крѣщеніѣ безѹ вѣскогѣ прѣкослѣвіа на іно наѣчнѣхѹ<sup>7</sup> Бѣгѣ, прѣркомѹ гананѣствока, и нѣѣдино ѡ сѣи тѣвѣ на помощь.

Ѣрванѹ гѣа: Что да сѣтворимѹ тѣвѣ, Сѣ архіеппѣ понѣже нѣѣсть гѣз, ѣгоже не развращаѣши, и нѣ прѣрѣчество, ѣгоже не прѣводиши. Оѹбо что наводѣ по гѣвѣхѹ сѣхѹ прѣркѹ; Іако оѹбо грѣрѣа нашѣ, и понѣже Бѣ сѣгго прогнѣвахомѹ, сѣа тѣако бываѣ, и іако вѣгѣмѹдрѣствѣюшымѹ нѣѣсть сѣпрѣтнѣвѹ гѣаніа. Развѣ, іако іако вѣскогѣ насѹ и змѣщѣши ѡ надежѣ, и іако оѹвѣрѣиши, іако нѣѣдина полѣза ѡннѣѣ ѣзаконѣ нѣѣсть, и прилагаѣ прѣркѹ, и гѣтѣ, сѣпрѣтнѣвѹ вѣщаѣ тѣвѣ: «И наведѹ, рѣ, рѣкѹ мою на тѣе, и ражѣтѣ тѣа вѣ чистѣтѣ, невѣрѣюшій же ѡ тѣе погѣваю, и ѡнѣмѹ вѣѣ безаконнѹ ѡ тѣе. И положѹ сѣдѣа тѣоѹ, іакоже прѣжѣ, и сѣвѣтнѣкы тѣоѹ, іако ѡ началѹ: и посѣхѹ наречѣшисѹ грѣ правдѣ, мѣти градѣомѹ, вѣрнѣын Сіонѹ». Внѣмаѣши ли, кѣако гѣтѣ прѣркѹ; развѣмѣши ли, како ради вѣзваніа И. 376 а. нѣшегѣ потѣомѹ прѣсѣвѣдѣтельствѣока: по ѣже во рѣци ѣмѹ лютаѹ ѡна, іакоже хотѣхѹ намѣ сѣвѣчнѣсѹ, наведѹ: «Положѹ, рече, сѣдѣа тѣоѹ, іакоже и прѣжѣ, и сѣвѣтнѣкы тѣоѹ, іакоже ѡ началѹ». И оѹбо іако іако іако законѹ хотѣвѹ вѣ вѣзвѣнгнѣти, или дрѣгѣю вѣрѣ сѣвѣзвѣнѣзати, невѣ оѹже рѣказ: «Положѹ сѣдѣа тѣоѹ, іакоже прѣжѣ, и сѣвѣтнѣкы тѣоѹ, іако ѡ началѹ», іако прѣжѣ «іакоже ѡ началѹ» оѹказаніѣ іако сѣвѣкѣплѣнно кѹ прѣвоѡвѣразномѹ

Исая I, 25, 26

<sup>1</sup> ἀσύντακτοι. <sup>2</sup> третіа Ц. <sup>3</sup> μετὰ τῆς κοουστῶδιας, «со стражею». <sup>4</sup> не трѣвѣ Ц. У. <sup>5</sup> д. б. «по закону», κατὰ νόμον». <sup>6</sup> д. б. «о купеляхѹ», περὶ τῶν λουτήριων». <sup>7</sup> κρυφιομύστος.

начертанія законѣ. И тако «наречешиса гра прѣвдѣ, и мѣти градовомъ, вѣрными Сїонъ». Что же ти са мнѣ к симъ;

И рѣчи епѣ рѣ: Егда Иерлѣимъ заплени въ, тогда сіа сздаѣлашеся. Възвративше во са ѿ заплєненія людїе, потомъ и ѣже в нѣ незаконны оубѣенымъ бывшимъ, и збавлени, иже въ свѣсть пришѣше, оубоіашася Гѣ, и сздахъ прѣвдно, такоже ѿ начала, и въ вѣщїе ваши прѣвдѣ, такоже и прѣже, ходяще по законѣ Бжїю. И ни азъ спротивлюса. Тзи во сіе сказѣ наведъ прѣркъ: «Съ сдомъ во, рече, спсѣтса плененїе єго», сирѣчь Иерлѣимское, «и с милостынею», егда възвратитса.

Ерва глѣ: Ище бнѣтръ внидемъ, и згоннши на конъ, аще ли же конъ, бнѣтръ на вводнши. И прѣчеє вѣго єсть<sup>1</sup> оумязкнѣти и ѿити.

И рѣчи епѣ рѣ: И оубо пожелѣвѣши ми повинѣтиса и оудѣствовати; Не възможєши ѿ семъ. Слыши, что потомъ прѣркъ твоѣ глѣ ѿ вѣ, да и сіе разѣмѣваєши: || «Слѣво, рече<sup>2</sup>, бывше къ Исѣи сїѣ Имосовѣ ѿ Иждѣи и Иерлѣмѣ». ѿвѣдъ бывъшее; ѿ Бѣ іавѣ тако. ѿ комъ бывъшее; «ѿ Иудѣи и Ерлѣмѣ». Кѣго рѣ<sup>3</sup> нрава; «Ико вѣдѣ въ послѣднѣ днѣ іавлена гора Гѣ, и домъ Бжїи на краѣ горамъ, и възвыситса перевыше холмовъ». И ничѣже ли даже до днѣи послѣднѣи не іавлена вѣ гора она и невидима; и храмъ, єгоже сзда Соломонъ, долъ нѣгдѣ въ прѣисподнѣи земли сидѣшеся; и треволахъ ѿвѣта, ѿво оубо єже зрѣтиса и видѣтиса, ѿвоже, єже възнесѣтиса и възвыситиса; нѣсть николїже. Но вѣдѣ, рече, іавленнѣши, и славноіши, и възжелѣнна въ єже зрѣтса, не ѿ Иждѣи, иже<sup>3</sup> сію ѿсквернитса, но ѿ приходѣщїи іазыкъ вѣрватн

Хѣ. «И храмъ Бжїи възвыситса на краѣхъ горамъ». Кїи храмъ; храмъ ли Соломоновъ; Еда, не вѣди тѣ. Иди и вїжъ, тако раскопаса. Но кїи храмъ; Идеже погребеся и вселнса тѣ Назарєи три днѣи и три ноци, и<sup>4</sup> вѣста ѿтѣдѣ, и авѣе сздаса вѣхъ грѣва храмъ, и нарицѣтса Сѣое възскрѣсенїе. И єже іавлає, тако «възвыситса на краѣ горамъ», слѣво, рече, и честїю възвыситса. Кїихъ горъ; Ширьскыхъ іавѣ, на нїже гора възходнстѣ<sup>5</sup> іазыци, прѣвѣе на нѣ забавляюще мрѣзостнѣи и доломъ слажаахъ. «И възнесѣтса, рече, превыше холмовъ». Кїихъ холмовъ; Ерѣнскихъ<sup>6</sup>, на нїже холмѣ храми и дольстїи вѣдрѣжаахъса: ѿстава, рѣ, горы и хлѣми, ѿвѣчлѣ, и всю прѣлестъ ихъ, || в нїже вѣсѣмъ слажаахъ, и прїидѣтъ на горѣ Сїоньскѣю славноішю и в нѣвыи храмъ Сѣго възскрѣсенїа, сѣ же єсть въ Иерлѣимъ. «И прїидѣ людїе мнози, и рекѣтъ: прїидѣте възїдемъ на горѣ Гѣ, и въ домъ Бѣ Іаковлѣ, и възвѣстнѣтѣ намъ пѣть свѣи, и поїдемъ по немъ». Вїднши ли прѣрѣчѣство, чѣтѣ сложенѣ, к немъже прѣчѣча ни єдина, но дрѣзнокенїе истнннѣо;

Ерванъ глѣ: Въ храмъ Бѣ Іаковлѣ сказѣ внѣти іазыкомъ. Кѣко зѣво на ѿнъ храмъ тѣи прѣводнши рѣчь, єгоже сзда црѣца Слѣна;

И рѣчи епѣ рѣ: И оубо кѣто тѣвѣ възвѣстнѣти, тако єдинорѣшннѣи Снѣ и Слѣво Бжїе нѣсть Бѣ Іаковлѣ; аще не гнѣваєшнса, и Івраѣмовъ, и Ісаѣковъ, Иѣсифовъ, Иѣснѣѣвъ Бѣ и Гѣ. Еда оубо тѣ кто прѣлестнѣ, такоже прѣже прѣшѣстѣїа Хѣа вѣрныхъ Иудѣи ѿсѣченїе нѣкѣе выстѣ ѿ Хрѣтїанъ; да не вѣдетѣ. Вѣлма<sup>7</sup> во мѣ ѿнѣ вѣрно почнтѣємъ, тако законъ Бжїи блѣгочѣно сѣвѣюшихъ, и нѣкако<sup>8</sup>, иже ѿ прѣшѣстѣїа Хѣа не-

||Л. 376 б.  
Исаїа II, 1. 2.

||Л. 376 в.

Исаїа II, 3.

<sup>1</sup> вст. и У. <sup>2</sup> реченое Ц. У. φησιν. <sup>3</sup> же Ц. У. οἱ τινες. <sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> д. б. възходяще, ἀνερχόμενοι. <sup>6</sup> τῶν τῆς κτίσεως (т. ѣ. κτίσεως), «сего владычества». <sup>7</sup> велми У. <sup>8</sup> ὑμᾶς δὲ, «а вѣсь».

вѣрныи и неразумыи гавлыиша, нечѣкмо ненавидимъ, но и паче гнѣшаемъса.

Ѣрванъ гла: Кіа ради вины сіе сіце;

Ирхиппъ рѣ: Понѣже егѡже свѣтельствова законъ и пррци прійти, и пришеше, ѡвргостеса, и не пріасте его.

Л. 376 г.

Ѣрванъ гла: Главю поболить кто люво, с тобою вездѣла. Пррци егоже свѣтельствоваша, всако и еше нѣ пришеах. Егдаже прійде, не възможно естѣ, да не взыше людѣи своа, и хъже || иведе ѡ работы егѣпетскіа знаменіи страшными и чюдеса.

Ирхиппъ рѣ: Всако ѡ хртіанъ никто може ино тебе реци, но всако ѡ антихристѣ глѣши: того во вѣ члѣте прійти. И горе вамъ, іако въ грѣсѣхъ вашѣи оумрете! Емѣето пастыра свѣтра лукаваго и вѣзка сверѣпаго члѣте прійти, и пріати хощете его.

Ѣрванъ гла: Ісаіа реклаз естѣ ѡ послѣднемъ ншемъ илѣтеекѡмъ сісеніи:

Исаіа X,  
17—20

«Будеть, рече, в послѣдній днѣ, свѣтѣхъ илѣвѣхъ іако огнь, и ѡсвѣтити его пламенемъ горащимъ, и пали, и поастѣ тинѣ іако сѣно. Въ днѣ ѡнѣхъ оугаснѣтъ горы и холми, и лѣси, и поастѣ ѡ дша и до плоти, и будеть вѣжай іако ѡ пламени гораща. И ѡставши ѡ нѣ будѣтъ в число, и ѡтроча мѣло напишетъ ихъ. И будѣ въ днѣ ѡнѣхъ, и котомъ не приложитѣ ѡстанокъ илѣвѣхъ и ѡставлши іакокли не котомъ оуповающе боудѣ на ѡбидѣшаа ихъ, но будѣтъ оуповающе на Бга Гѣго илѣва».

Ирхиппъ рѣ: Скажи ми пррчство. Вѣмъ во, іако не разумѣши силы его.

Ѣрванъ гла: Ище быхъ не разумѣлаз, не вѣ сіа приводилаз тебеѣ.

Ирхиппъ рѣ: Гли збо, что, и како, и по колікѣ сіе праммо лицѣ моѣмъ привеахъ еси.

Ѣрванъ гла: Въ скончаніе сего житіа снидѣ<sup>1</sup> огнь ѡ Бѣ, соугво дѣйство имѣа: оубо илѣю іако свѣтѣхъ будеть зрѣмъ, и просвѣщаа того пришествіемъ, прочаа же вса іазыкы, іако мазнѣа прѣтворюрибса, и ѡше<sup>2</sup> по всемъ мірѣ, поастѣ, іако иноплемьники и тѣжыхъ закона Бжїа. И не котому ѡнѣ единѣ поастѣ, но и елицѣ ѡбращетѣ причастившиса въ чесомъ люво іазыкомъ, иже и законъ иксусаа поправшихъ. Едини<sup>3</sup> же точію ти тогда въ вѣмъ мірѣ ѡбращетѣса, елици ѡстанѣтъ ѡ страшнаго прѣщеніа ѡного, іирѣчѣ ѡгнѣнаго пожженіа, и ниже ѡскдаѣю ѡтолѣ, ниже приложатѣса, но боудѣтъ в мирѣ, іакоже агглі Бжїи, не оуповающе ни на когже дрѣгаго, ниже на Хѣ, ниже на Гѣа, ниже на Іѣа, ниже на нѣкого дрѣгаго, егѡже ты глѣши, «но боудѣтъ, рече, оуповающе на Бга сѣго илѣва. Се естѣ разрѣшеніе пррчства, іаже приведѣ ти.

Л. 377 а.

Ирхиппъ рѣ: Зло сказаніе, Ѣрване, и исплѣнено вѣсловесїа іаже ѡ тебе рѣннаа.

Ѣрванъ гла: Вѣмъ, іако оумыслиахъ еси и сіа развратити пррчство, въ еже<sup>4</sup> помощи тебеѣ, іакоже и вѣшышаа. Но збо скажи намъ, іакоже ты мниши.

Ирхиппъ рѣ: Въ началѣ пророчства сего сіце лежитѣ: «Будеть, рече, егда скончаѣ Гѣ вса твора в горѣ Гіоньстѣи и въ иерлѣмѣ». Кіа вса твора; илѣвѣ, іако тѣниже прркъ рече, како ѡскдаѣѣ цртво іудейское, и како въ ѡведеніи будѣ иерѣи и въ лютое запаленіе, и како кнѣси илѣви погыбнѣтъ, и хъже бодомъ оуподоби, и како людіе потребатѣса, и хъже Гоморѣ причте, и како законъ престанетѣ, || и како иерлѣмъ Халздѣѡмъ прѣданъ будѣ, и Римланомъ будѣ въ испровзженіе, како прійде Хѣ, Гѣхъ Бга живаго, како сътво-

Л. 377 б.

<sup>1</sup> сниде Ц. У. хатаβήσεται.

<sup>2</sup> попр. ѡше Ц.

<sup>3</sup> едина Ц. У. μόνοι.

<sup>4</sup> егѡ Ц.



ричь знаменїа ѿ чюдеса, како оудръжанъ вѣдеть, не прїаѣтъ ѿ Іждѣи, ѿ постра- жеть, ѿ распнетса, ѿ оумрѣ ѿ погребенъ вѣдѣ, ѿ възскресе<sup>1</sup> ѿ мрътвыхъ, ѿ възнесетса на нѣбо, ѿ послетъ оученики своа къ коѣца вселенїа, ѿ възвратитъ къ ѿзвѣсти къ познанїе свое. Вѣдеть ѡбо, ѣгда съкрѣши сїа вса творѣа въ горѣ Сїоньстѣи, ѿже къ вышнїи сѣдѣи, ѿ в горнѣмъ Іерлѣмѣ црѣтѣи възворотса<sup>2</sup>, призрїтъ, ѿкоже бы реклъ нѣкто оупразнивса, «на оумъ великаго кнѣа Ісѣрьскаго, ѿ на высотѣ славы оочїю ѣго».

Исаїа X, 13, 14.

«Рече бо: крѣпостїю рѣкы моеа сътворию, ѿ премоуостїю рѣзума моѣго ѿнѣмъ предѣлы ѿзвѣсти, ѿ крѣпостъ ѿ пленю, ѿ сътрамъ грады вселенїа, ѿ вселеню всю ѿбымъ рѣкою моѣю ѿко гнѣздо, ѿ ѿко ѡставлена ѿнѣца възмѣ: ѿ не вѣдѣ ѿже оубѣгнетъ мене, ѿли съпротивъ рѣтъ мнѣ, ѡвръзаа оуста своа, ѿко птица поѣа». Чтѣ же ѿ ѿ комъ глѣтъ прѣркъ, ѿко призрї Бѣ на оумъ великїи, ѿ ѿже ѿ сїи вѣтхъ, ѿкоже рѣхомъ, похвалившася; Кто ѣсть, оумъ ѡнъ, ѿже гордѣливаа ѡна ѿзрекъ; Тѣи сѣмъ скажетъ прѣркъ, ѿко кнѣа Ісѣрїинскїи ѣсть, рече, сирѣчь црѣтѣо Ісѣрїинское, ѣже ѣсть Прѣское. Оѣе во црѣство остваи Бѣ, ѿ вса лютаа Іерлѣмъ показа, ѣгда || ѿ начманикъ поваромъ<sup>3</sup> Налзарѣданъ<sup>4</sup> храмъ Бѣи попали, възмъ ѿ люди во ѡведенїе запленинїа<sup>5</sup>. Сътвориша<sup>6</sup> таковаа, Бѣ поплѣтившъ, чтѣ же црѣтѣо ѡно не хожааше кротѣтѣ смиренїемъ срѣца своѣго, ниже развѣтѣ, ѿко сѣдѣами Бѣи ми доволѣюса вселенскїа вѣци, нѣ въззманѣвса, ѿко ѿ своѣго рѣзума сїа ѣго вѣонарочитѣтѣа срѣтѣоша, ѡвѣе възнесеса срѣцемъ, ѿ възатса мѣдрованїемъ, ѿ прѣженанписаннаа шаташеса съ-

||Л. 377 в.

творици, ѿ всю вселеню покорїти себѣ вѣс хотѣнїа Бѣи. Неоужели овлѣла безвѣстїе ѣго Бѣ прѣкомъ ѿ хотѣа ѣго погвѣити, прѣжереченными наведе: Слѣши, рече ти, ѿже сїа не сѣдѣами Бѣи ми, нѣ сѣмъ ѿ себѣ помышала: «ѣгда про-Исаїа X, 15  
славитса секура безъ сѣкѣщаго ѿ себѣ, ѿко сѣщи ѣи самѣи, ѿли възвлечетса пнѣа безъ вѣлащаго ѿ, ѣже прѣтерти чтѣ люво, ѿли възметса жезлъ ѿ себѣ ѿ вѣтѣ, ѡще хоцѣтѣ»; Причѣю наведе къ гордѣлибомъ ѡномъ црѣю прорѣкъ глѣтъ, ѿко подѣбаше ти, поне снми образы наставлѣмъ ти, оубѣдѣти ѿ развѣтѣти, ѿко нїже текѣщаго, ниже гонащаго, нѣ ѡставлѣющаго ѿ поплѣщающаго Бѣ сїа вываѣ въ вранѣ же, ѿ повѣдѣа, ѿ ѡдолѣнїихъ, ѿ нѣтъ нѣкъ почестѣи. Понѣже во, рече, не възхотѣлаз ѣси сѣмъ помысламъ вса Бѣи вѣмѣнати: нѣ възвысилса дѣнѣаз ѣси, ѿ паче мѣры възвысилса ѣси срѣцемъ, мнѣго мечтѣвса ||Л. 377 г.  
дѣхомъ сѣмъ ѿ себѣ, ѿ не ѿ мнѣ: «Живъ азъ, глѣтъ Гѣ, ѿкоже съвѣщалаз ѣси, не вѣдеть ти чтѣко: нѣ послию, рече, вѣтѣ что чтѣ твоѣа бесчестїе, ѿ всю славу твою огни», глѣю ѿже ѿсѣкѣса, «пожизаѣ, ѿже разгоритса вельми». «ѿ вѣдеть свѣтѣа ѿнѣвъ, ѿко огни, ѿ освѣтитѣ ѣго пламенемъ горащимъ, ѿ поплѣтъ, ѿ поѣстѣ, ѿко сѣно ѿ чинѣ». Здѣ ѣсть, ѣркане, ѿскомоѣ. Ты ѿво неразвѣмно скадалъ ѣси прѣрѣство, сѣго ради азъ свѣше понѣдѣса сказати прѣрѣства глабїзнъ, да подробнѣ слышавъ, развѣтѣши ѿстїннѣ оутверженнѣ. «Свѣтѣа во ѿнѣвъ, рѣ прѣркъ, вѣдѣ ѿко огни, ѿ освѣтитѣ ѣго пламенемъ горащимъ, ѿ поплѣтъ, ѿ поѣстѣ ѿко сѣно ѿ чинѣ», ѿже къ запленинїи<sup>7</sup> чѣснотъ, ѿ ѿже къ земли тѣжен, ноужнѣишеѣ пришельствѣе, ѿ по-

Исаїа X, 16, 17.

<sup>1</sup> вст. ѿ Ц. <sup>2</sup> възворотса Ц. У. ἀλλοζόμενος. <sup>3</sup> ἀρχιμάγειρος. <sup>4</sup> Ναβουζαρδάν. <sup>5</sup> запленинїа У. εἰς ἀπαγωγὴν αἰχμαλωσίας. <sup>6</sup> ποιήσασα τοῦτο ἢ βασιλεία ἐκεῖνη τὰ τοιαῦτα, «Итакъ, то царство, сѣдѣлавшее подобное». <sup>7</sup> запленинїи У. ἐν τῇ αἰχμαλωσίᾳ.

ношеніе ꙗзыкомъ, и стрѣ смѣрти црѣ  
 ꙗсѣрїискаго, и глѣ и жажѣ, и неизъмо-  
 веніе ихъ оубо, и странничество запла-  
 ненїа ихъ. Свѣтъ цѣломудрїа, иже по  
 нѣжи ꙗкоже о҃гнь погѣдаа, внѣгрешнаа,  
 превратительнѣ прѣркъ прѣгананьствова.  
 И понѣже во в земли своѣи, въ оупокон  
 сѣще, помрачаахѣса, и безъ боѣзни свгрѣш-  
 шаахѣ, сего ради Б҃ѣ възвѣиже црѣ ꙗсѣ-  
 рїискаго, и поковѣа, прїагѣ ꙗерлѣмъ, по<sup>1</sup>  
 скончанїи прѣркъ, Манасїи црѣвѣиушѣ, и  
 вземъ люди в землю Халдѣйскѣю ѡведе,  
 и вселенѣ тамо, ꙗко да ихъже ѡрада,  
 пїаньство || и обѣиженїе помрачааше, и  
 ѡсвѣнѣше ѡ вѣтѣвнѣхъ заповѣдей ѡпа-  
 дати и невѣрїи, снхъ скрѣби и злостра-  
 данїе к земли чуждѣи, погѣдающе ꙗко  
 ѡгнь горащѣ, просвѣтитѣ, въспоминаю-  
 щѣ, ꙗко понѣже к земли своѣи въ оупокон  
 выѣше, безъ боѣзни свгрѣшнѣхъ, сего  
 ради въ плененїе ꙗзыкомъ прѣдани  
 быхомъ, понѣже к земли чуждѣи сѣще,  
 сзблудемъ законъ Г҃нѣ: еда како видитѣ  
 наше бл҃гопрѣмененїе, и оумилосердивѣса  
 пѣкы възвратитѣ насъ в землю ншѣ  
 вѣтѣвнѣхъ чѣколюбїемъ. И зри Манасї-  
 сїю, како просвѣтити его ѡведенїе запла-  
 ненїа<sup>2</sup>. Тамо во сїсе, и въ ꙗерлѣмъ живѣ  
 възвратисѣ, и иже толико безаконно-  
 вавъ, и покаавѣса оверѣте мѣтъ ѡ Г҃а.  
 О сен вѣщи, ѡ ѣрванѣ, прѣркъ ганань-  
 ствова, ꙗко «вѣдетъ свѣтъ ꙗилѣкъ рѣ-  
 че, ꙗко ѡгнь, осквѣтитѣ его» свгрѣша-  
 юща, еже и вы, и прочаа. ѡ заплени-  
 шимъ его црїи, по колко же<sup>3</sup> разгордѣ,  
 и не въмѣни Боу вса, нѣ възнесеса  
 срѣцемъ претеци вселенюю всю, прїагѣ  
 своѣю снлою, таже ꙗвляа о немъ Б҃ѣ,  
 рече прѣркомъ: «Въ днѣ онъ оугаснѣтъ го-  
 ры, и холми, и лѣси, и погѣтъ ѡ дшѣ до  
 пѣтѣи: и вѣдетъ вѣжай, ꙗко ѡ пла-

||Л. 378 а.

Исаїа X,  
18, 19.

мени гораща, и оствавшїи ѡ нихъ вѣ-  
 дѣтъ въ число, и отроча мало напи-  
 шетъ ихъ». Что же естъ: «оугаснѣтъ  
 горы и холми», что сѣтъ и лѣси,  
 ихъже погѣтъ ѡ дшѣ до пѣтѣи; вѣ-  
 нѣши. Горы оубо ꙗвѣтъ великїа ||Л. 378 б.  
 вѣсѣды ꙗсѣрїискїа, и холми вѣсѣды  
 о дровѣхъ и кнѣсѣхъ глѣтъ, лѣсѣ же  
 приказѣа, днѣа глѣ его ꙗвѣтъ и  
 чѣи дѣхѣнаго пѣда. Желудѣ во  
 свнїамъ пѣца, грѣшнѣхъ же грѣси  
 вѣсомъ пѣца. Вѣсѣ во ꙗзыкѣ ꙗсѣрїе-  
 кїи гананьствова «горы и холми, и лѣ-  
 сѣ», ꙗко ни въ едїномъ пѣдѣ при-  
 клѣнѣхъ, нѣ грѣси ꙗко желудѣ, рече,  
 пѣдащѣ, ѡ нѣже ꙗвѣтъ ꙗко свнїа  
 вѣсѣе. «Погѣтъ, рече, горы и холми ѡ  
 дшѣ до костѣи», не чѣкѣ глѣтъ, ꙗко  
 велїи и чѣнїи погыбѣнѣтъ, вса пле-  
 мѣна ихъ растлѣтъ: едѣа мали нѣгдѣ  
 ꙗще и звѣдѣтъ, и толико мали, ꙗко  
 «отроча мало напишетъ ихъ», снрѣчь  
 к малѣ мѣстѣ нѣкоемъ отрочатѣмъ  
 написани вѣдѣ. Прочѣе же «ѡ дшѣ  
 пѣтѣи», се же естъ ѡ едїного даже  
 до многѣхъ, к погыбель вѣмѣстѣтъ,  
 снрѣчь дшѣвною вѣкѣи и телесною смѣ-  
 тїю оумрѣтъ. Извѣленїи же малїи онѣ,  
 ꙗко «ѡ пламени гораща», рече, вѣдоу  
 вѣжаще. И ꙗко сїа вса ꙗсѣрїанѣ видѣше,  
 понѣже възрадовашасѣ паденїю іѣудѣ-  
 скомъ, и възнесошасѣ, постѣиже по снхъ  
 не несвѣтѣльствованїю слово<sup>4</sup>. Бранѣмъ  
 во снмъ ѡ црѣства Макїдоньскаго<sup>5</sup>  
 частѣишимъ выѣшимъ, ѡтолѣ всако  
 вѣголѣпїе ихъ ѡвоу, и великїа ихъ  
 чѣтъ въ страшнѣише бесчестїе вѣмѣ-  
 нисѣ, по глѣ прѣрка «Останокъ же ꙗилѣкъ  
 въ днѣ онѣ», || иже вѣ въ земли ꙗсѣ-  
 рїискѣи, ѡ оугаснаго ѡного запрѣшенїа  
 вѣсѣдрѣжитѣлева, еже наведе на црѣтво

Исаїа X, 20  
||Л. 378 в.

<sup>1</sup> по скончанїи... црѣвѣиушѣ, μετὰ τῆν τελευτῆν βασιλέως Μανασσῆ—«по смерти царя Манассїи». <sup>2</sup> погр. заплениа ἀπαγωγῆ τῆς αἰχμαλωσίας. <sup>3</sup> же Ц. <sup>4</sup> οὐκ ἀμαρτυροῦς ὁ λόγος, «свидѣтель тому слово» (т. е. исторїа). <sup>5</sup> παρὰ τῆς βασιλείας τῶν Μήδων, «отъ царства Мидянъ».

и́хъ, «не кѣмоу приложитѣся», ѣже бытіи по роукою и́хъ, и́же кѣмало ѡскѣдѣвшимъ, «и спѣшійса Іакован» ѡ земля Іеврѣйскіа, и въ Іерлѣмъ възвратившеиса, скводнѣшеса вѣдного ѡного заплєніа и ѣже кѣ тоужен земли захоженіа, «не кѣмоу надѣюшеся, рече, бѡдотѣ на обидѣвшіа и́хъ» заплєненіемъ и ѡвѣдшихъ и́хъ въ землю свою, «нѣ бѡдотѣ надѣюшеся на Бѣ Г҃го Іилева», и́же ѡ заплєненіа възвратнѣшаго и́хъ къ своѣму оѣтѣстоу. Г҃ѣ, Ѣрване, не истинноѣ ли сказаніе прѣрчѣства, понеже, іаже ты сказаа прѣрекаа еси, невѣгланьа басни соутѣ.

Ѣрва г҃ла: И́же азъ зрю, и́нъ рѣзвѣмъ кѣ васъ лежитѣ, и́ и́нъ в насъ. Неужели <sup>1</sup> потребно естѣ повиноватиса комоужо своѣму рѣзоуму и мязчати.

Ирхїеппъ рече: И́же аще не погрѣшаетѣ <sup>2</sup> твои разумъ, коѣ ти естѣ приобрѣтеніе, тѣщѣтѣ присѣдацоу ти, ловити прелестными ащеньми;

Ѣрва г҃ла: И́ кто и́звѣститѣ мнѣ іако тѣщѣта е рѣзоумъ мѡ;

Ирхїеппъ рече: А́зъ ти по дѣхновенію разрѣшеніа прѣмѣннихъ и прѣнїю, и гл҃ши: кто естѣ и́звѣщалаи мнѣ, и повиноваи ма, и любопрѣпираа;

Ѣрванъ г҃ла: Не трѣплю азъ твоимъ повиноватиса просто, и іакоже прилоучиса: врагъ во мон еси, и соушнимъ с тобою помагаа прѣстоиши, соушихъ же съ мною прѣспирааши.

Ирхїеппъ рече: А́ще не попекуса ѡ истиннѣ, ѡ тѣвѣ же и ѡ себѣ, тоужь да бѡдотѣ єдинорѡнаго Г҃на Б҃га моѣго слоужбы же и причастїа.

Ѣрванъ г҃ла: Г҃ѣ ты гл҃ши: кѣмоу не тревонѣтъ Бѣ закона, и́хъже дрѣвле Ишв҃си ѡ намъ Іилѣтаномъ прѣдастѣ.

Кїима оушима оу́же или кїимъ срѣемъ оуслѣшоу сицекаа приносца ми;

Ирхїеппъ рече: Ёда во моимъ писаніемъ догону тѣ; Твои оустнѣ ооужають тѣ. Иди, свариса съ прѣркомъ, паче же съ прѣркы твоими, и тѣхъ прѣрчѣствїи. Гланїи во тѣхъ азъ оуѣтраю тѣ, іако ѡселѣ Бѣ не тревонѣтъ закона вѣшего.

Ѣрванъ г҃ла: Ісаїа рекаа естѣ, іакоже рече: «Рекаа естѣ Г҃ѡнъ: Гѣ Бѣ Исаїа XLIX, обѣвалаа ма естѣ, и Бѣ Г҃ын забываа 14, 15. ма естѣ». И ѡвѣща Гѣ, гл҃ла: «А́ще забодѣтъ жена ѡтроча своѣ, или не помїловѣтъ роженіе чрѣва своѣго; А́ще ли же и сїе забодѣтъ жена, нѣ азъ не забвѣдѣ тебе». И ты гл҃ши, не кѣмоу потребныхъ вѣ имѣтъ Гѣ, но низложи законъ вѣшь.

Ирхїеппъ рече: На ма ли гнѣваѣшиса, гл҃ла: сїа, іако ползѡнѡцаа тѣ, рече, гл҃ши, и́же мнѣ приклааа скриваѣши, и, іако зрю, ты вещь сїю паче сздѣваѣши. Что же гл҃тъ прѣркы повыше ѡ тѣвѣ; «Іако гл҃тъ, рече, Гѣ: въ врѣмѣ Исаїа XLIX, прїятно послушахъ тѣ, и въ днѣ спѣсенїа помогѡ ти, и сздѣахъ тѣ, и положихъ тѣ въ забѣ || 8, 9. азыкъ твоихъ, || И. 379 а. оустройти землю, и наслѣдовати наслѣдїе поустына, гл҃ющїи и́же въ іазахъ: и́зидѣте, и и́же въ тѣмѣ: ѡкрыитѣся». Ѡ чѣсомъ гл҃еть, сїе наоучи.

Ѣрванъ г҃ла: Оубо аще и ѡ на, и́же въ іазахъ грѣховныхъ соуше, и и́же въ тѣмѣ прѣльсти ѡкованны, сїе разоумѣтѣса, нѣ оу́же Бѣ закона видитѣся и сѣтвори, и сздѣа ѡ невытїа іавѣ іако Хѣ вѣшего тѣи въ вытїе, іакоже тѣмо гл҃еть прѣркы. Вѣко оубо ты прочѣе смѣѣши, рѣвно сздѣаѣшемъ єго, Бѣ сего именовати;

Ирхїеппъ рече: Іако сздѣа члѣстѣво єго Бѣ, не выше ли ти гл҃ахъ, безоумне;

И. 378 г

<sup>1</sup> οὐχού», «поэтому». <sup>2</sup> не погрѣшаетѣ, και εἰν οὐκ ἀσφαλῆς ἐστὶν ἡ γυνώσις σου, «И если не твердо твое разумѣніе».

Не прѣварив ли ти рѣхъ, понеже<sup>1</sup> соу-  
гоубъ естъ: Бѣ истиненъ, и чѣкъ свѣрѣ-  
шенъ, кромѣ грѣха; ѿгда же оуслышиши  
зданіе и положеніе и даініе члѣства  
его, разумѣи быти сіа. И с прочими  
бновши здѣ прежереченнымъ остѣнокъ,  
како прѣркъ заскѣтельствоуе<sup>2</sup> о ѿзычъ-  
скомъ оустроеніи: «Внегда въ вѣхъ  
пучѣ, рече, оупастиса». Видиши ли,  
како въ вѣхъ пучехъ дѣхъ глѣть  
поуѣнитиса, паче же и походатъ, оугод-  
наѣ Гѣи дѣлающе и подобнаѣ: «въ вѣхъ  
пучѣ паства и»; бновшанъ свѣдѣтель-  
ствъ: не иъзобстанеть, рече, едінъ чо-  
чю пчтъ ѿ избраннѣ Гѣи, по немъже  
с радостію не шествѣють, оугоднаѣ Гѣи

дѣлающе. «Не взалчуть<sup>3</sup>» слышати  
Исаія XLIX, слово Гѣе іавѣ, «ниже въ жажѣнѣса»,  
10

дѣхънаго разума не полдчающе, «ниже  
порази ихъ зной», нѣ ни юнотство  
грѣха, «ниже краждѣтъ слнце» прѣв-  
дѣ—Хѣ, іако непрѣстѣпенъ законъ, нѣ  
млаѣтъ ихъ баней пѣкыбѣтѣа, оуѣтѣ-  
шнѣ ихъ оуѣтѣшнѣлымъ сѣтымъ дѣхъ,  
«истѣчнѣкы водными прѣведетъ ихъ»  
оуѣмъ чистѣк посрѣдѣ разума мыслей  
Писаніа, прѣркъ же и дароканіи сѣго  
дѣа. «И положу, рече, всѣхъ горъ въ  
пучѣ», сѣрѣчь, неоудовѣшественнаѣ до-  
бродѣтели и оудовнаѣ имъ сѣдѣнію<sup>3</sup>. «И  
всѣхъ стезю впашу имъ», сѣрѣчь, паче  
всего к заповѣдехъ моихъ прѣже поуѣчат-  
са. И иже сіа сѣдѣлають, «се сии ѿда-  
леча прѣйдутъ»: не ѿ ѿгѣпта, ѿноудъ  
же ѿрен<sup>4</sup>, ниже ѿ колѣна Іаковла, ѿноудъ  
же Іоудей, да не когда речешн: іако ѿ  
Іоудеѣхъ<sup>5</sup> глѣть, нѣ «прѣйдутъ, рече, ѿ  
сѣвера, и мора, дрѣсн же ѿ земаа Прь-  
скіа». В снхъ во странахъ мнѣщнса бы-  
ти ѿзычи живѣтъ. «Веселитеса нѣса»,  
сѣрѣчь, агглі, «и да раѣетса земаа»:  
иже спѣсенію спѣблѣшейса людіе іавѣ.

Исаія XLIX,  
11. 12. 13.

«Вззѣгласите горы веселіе»: неплазди  
ѿзычи къ благопаздію вѣры ради оуѣтре-  
микшіиса. «И холми, рече: каплите  
правдѣ»: иже ѿзыкъ царіе и княси,  
познавшей Хѣ истиннѣ, въ правдѣ сѣ-  
дите, «іако помилова Бѣ люди своѣ». И да не речешн, ѿрѣване, || іакоже ѿ Іако-  
ва тѣчю люди своѣ нарече: «и смиреныхъ,  
рече, ѿ люди своихъ оуѣтѣшнѣтъ», сѣ-  
рѣчь, волѣзнобаѣшихъ много<sup>6</sup> въ грѣ-  
сѣхъ вельми ихъ застѣупнѣтъ. «Глѣ<sup>7</sup> же  
рече, Сиѣнъ», завидѣвѣше іавѣ: «оста-  
вилъ ма естъ Гѣ», поколіе ѿзыки  
прѣторже, «и Бѣ забылъ ма естъ»,  
ѿнележе к конѣцѣхъ простре своѣ бла-  
говѣстїа. И рече Гѣ: «ѿда забудетъ же-  
на отроча своѣ;»—прѣточнѣ глѣ реченъ  
вѣ. «Или не милоуетъ рожденїа чрева  
своего»—ѿ сѣборнѣ соубахъ всѣдрѣжител-  
ла Бѣ, иже милосердіа ради выкаѣшихъ  
вселенѣи, и сіе речено вѣстъ. «Ищели  
же и сіа жена забудетъ, рече, но ѿзъ  
не забудѣ тебе»: вѣрѣдѣемъ въ ѿднѣно-  
роднаго сѣа моего и Гѣ Іѣ Хѣ глѣтъ Гѣ.  
И вижѣ ми, ѿда забылъ е Бѣ Сиѣна;  
Не испазнилъ ли естъ чадъ Божнхъ и  
цѣкн сѣи; вижѣ, іако снмъ ѿбразомъ  
глѣлъ естъ емов Бѣ.

||Л. 379 в.

ѿрѣванъ глѣ: Толика хѣщнѣка хрѣ-  
стїанство все и еше нѣ имѣло, иво  
еже ѿ Бжѣтвеннаго Писанїа помощь намъ  
пѣлаещю дрѣзо вѣхѣщнѣа, прѣдѣ-  
статела своѣмъ застѣупленію сѣдѣва-  
ѣши. Нѣ оуѣже и самъ бнман, что о  
вѣ ѿзыцѣхъ Іѣиль прѣркъ рече, възѣтѣ-  
щнѣ, іако вѣдетъ въ послѣднѣа днѣ сіа  
гнѣвъ на васъ, и внѣшнѣ потомъ пѣкы,  
что заскѣтельствова ѿ Иіан, и о Іерѣв-  
салнѣмъ, и о Сиѣнѣ, || и коѣ боудетъ  
ѣмъ избѣвленіе ѿ Гѣ всѣдрѣжителла:  
«Тѣко глѣтъ Гѣ, рече: да вѣстанутъ  
и вѣхѣдѣтъ вси ѿзычи въ оудѣль іа-

||Л. 379 г.

Іоиль III,  
12, 13

<sup>1</sup> ὅτι, «что». <sup>2</sup> Ὁδ πεινάσουσι, «Не взалчуть». <sup>3</sup> δ. б. сѣдѣн, ποιήσω. <sup>4</sup> Ἐβραῖοι, «Еврей». <sup>5</sup> Ἰουδαῖοι. <sup>6</sup> πρὸς. <sup>7</sup> отсюда пропускъ въ греческомъ текстѣ.

Юль III,  
14 -21

Фатговъ<sup>1</sup>, іако тоу сѣдоу разсѣудити вса ѡзыки ѡкрѣтъ». Зѣ же ми зри, ѡ архі-  
еіпе, что хѡщеть быти всѣмъ ѡзыкомъ:  
«тоу сѣдоу разсѣудити вса ѡзыки ѡкрѣтъ». Послетъ серпы, іако наста жатва:  
«ізыдѣте, топщитѣ, понеже іспазнь  
точило, проливаютьса пѡточнаіа, іако  
оумножиса злоба». Зѣ зри, въ коѡ  
ѡмщеніа, и въ кіа соубы, и к кіа зда-  
ніа ѡпадуть въ скончаніе вѣка: «Шуми,  
рече, възшумѣша въ оудолі прынѣи<sup>2</sup>».  
«Слѣнце и луна помрачнтъса, и свѣз-  
ды зайдутъ сіаніе своймъ, Гѣ же ѡ  
Сіона въззоветъ, и ѡ Іерлѡма дасть  
гласъ свой: и сътрѣсетса нѣо и земля,  
Гѣ же пощадитъ люди своѡ». Зри,  
како Гѣ щадѣніе претворѣтъ людемъ  
своимъ, а не ѡзычыскымъ: «Оукрѣ-  
пить, рече, Гѣ Іилѡ», а не ѡзыки.  
«И разоумѣйтѣ, іако азъ Гѣ Бѣ вѡшь,  
вселѡмѡса в Сиѡнъ, въ горѡ стѡюю  
свою: и вѣдетъ Іерлѡмъ стѣ, и інород-  
ници не пройдоутъ сквосѣ его ктомуу.  
И вѣдетъ въ день онъ: іскаплютъ горы  
сладость, и холми ізліютъ млеко, и  
вси потоци Іоудови істѣчатъ водоу и  
істѣчникъ азъ домоу Гѡл ізыдетъ, и  
напойтъ потокъ звчний. || Гѣупѣ въ  
потребленіе боудеть, и Ідоумѣѡ въ по-  
ли погыбели боудеть ѡ неправды<sup>3</sup>  
сіовъ Іоудовѣхъ, зане ізліѡше кровь  
праведноу въ земли своей. Іоудѡ же въ  
вѣкы живеть, Іерлѡлимъ в роды ро-  
дѡвъ. И ѣзыцоу кровь іхъ, и не непо-  
винны сътворю: и Гѣ вселитъса в  
Сіонъ». Сіа, ѡ архіеіпе, сице імѡтъ,  
или інако нѣкако; Інию, никакоже не  
развратиши речейнаго, нѣ іакоже істѣни-  
на ѣсть, рѣци и наѡучи, что ти са  
лнитъ.

||Л. 380 а.

Архіеіпъ рече: Вззѡмѣлаз ѣси  
оудрѣжатиса прооубѣдѣніа, не вѣдаще  
ниже оустремленіа прѡрчыка, ниже по-  
знаніа его, ібо речейнаѡ не ѡ на чѡкмо  
хрѣтіанѣ речено ѣсть просто, но іже и  
ѡ вьсеі подхнѣнѣи. и аще гдѣ кто  
ізъ чрева женьска въ миръ пришелъ  
ѣсть. И зри, неразоумне, колѡка колѣ-  
на ѡзыкъ и не ѣще званіемъ Гѡ ише-  
го Іѡ Хѡ знаменашесѡ, нѣ оуже, своею  
прѣльстїю и неразоуміемъ крѣпашесѡ,  
въ пропасть ѡдовоу сведени выѣша<sup>4</sup> и  
скѡдѡтса. Ібо хрѣстіаньство, аще и  
вса ѡзыки призываетъ въ нѣноѣ царь-  
ствїе, нѣ не вьнегда призываетъ просто,  
сісаѣтъ<sup>5</sup> вѣѣ, ниже ѣлицы крѣтишасѡ,  
ѣдиноу въ црѣтво нѣноѣ прѣсѣлаютьса,  
но ѡни ѣдини наслѣдници нѣнымъ бы-  
вають, ѣлицы крѣтишасѡ и заповѣди ве-  
ликаго, Бѣа || и Сїса дшѣ наші Іѡ Хѡ ||Л. 380 б.  
схѡбѡдѡтъ. Соутъ же мнѡзи, повнегда  
лючѣ съгрѣшиѣше по крѣченїи, таже  
възмогѡша добрымъ покаініемъ, и  
мыслїю, и тѣпанїемъ прѣнѡ съгрѣшенїа  
ѡчїстити и полоучити црѣтво нѣноѣ.  
Прѡрчыствїе оуже сіе нынѣ привѣде, по-  
колико всѣмъ ѡзыкомъ глѣтъ възстѡти,  
и поколико серпы повѣлѣваѣтъ посла-  
ти, съворноу ісказѣтъ коічнноу и  
вѣхъ члѣкъ възкрѣніе, іже по дѣломъ  
комѣжо, соѡ и възлѡніе. Повѡдитъ во  
слнцоу и луноѣ и звѣздамъ подобїе, и  
іже ѡ небеснаго Сїѡнъ глѣтъ Соудїинъ,  
ѡ вышнаго Іерлѡма чѡго глѡніа<sup>6</sup>. Аже  
глѡмаѡ трѡубѡ жїва ѣсть, сѣѡ же рѡди  
трѡубы «сътрѣсетса нѣо и земля», и зем-  
ла подѡстѣ живыѡ своѡ мерьтѡвѣца, прѡ-  
вѣныѡ же и грѣшныѡ. «И Гѣ пощадитъ  
люѡ своѡ», сирѣчь іже ѡ Іоудѣи прѣже  
пришестѡїа Хѡѡ двѡрѣ оугодившїѣ в

Юль III, 16

<sup>1</sup> Ісафатговъ Ц. У. <sup>2</sup> Въ современномъ библейскомъ текстѣ: «на поли сдѣвнѣмъ».

<sup>3</sup> Тамъ-же: «за шлобленїе». <sup>4</sup> д. б. выша. <sup>5</sup> сіса ѣсть У. <sup>6</sup> Сѡлнце и луна померк-  
нутъ, и звѣзды скрываютъ свѣтъ свой. Гдѣ же ѡ Сїѡна въззоветъ, и ѡ Іерлѡлїма дасть гласъ  
свой. Юль III, 15, 16.

законѣ Гнѣи, и иже по пришествїи Хвѣт  
 воголѣпникѣ в него вѣробавшиѣ, и хуже ѿ  
 вѣсѣхъ ѡзыкъ елицѣхъ аще и звралаѣ естъ,  
 и иже различными добродѣтелями томѣ  
 оугодившиѣ. «И оукрѣпитъ Гѣ» старыа  
 и юныа «сны Гилевы», и на облацѣхъ  
 въздоушныѣ възхушени боудѣтъ, и одес-  
 нѣю себе снхъ оустройтъ. И оувѣдѣтъ  
 въз чюкьствѣ свѣршенѣ, тако Гѣ Бѣ  
 тѣи естъ, || иже «живеть въз горѣ стѣи»,  
 сирѣчь на небеси. «И вѣдетъ Іерѡлѣмъ  
 стѣ»: не земленый, в немъже цркъвѣ нѣ-  
 когда Соломонѣмъ <sup>1</sup> сздана выстъ, нѣ  
 стѣ, рече, въз немъже ничтоже земно,  
 нѣ вса небеснаа. «И ииородьници не  
 ктому оудѣтъ сквосѣ него», сирѣчь,  
 иже ошвѣю Свдїа прилоучиеша мѣса: иио-  
 родныѣ бо глѣтъ иже въз грѣсѣхъ. Нѣ  
 ѿноу, рече, въз моукѣ вѣчнѣю, правѣнни-  
 же въз животѣхъ некончаемыѣ. «И вѣдетъ <sup>2</sup>  
 въз днѣ онъ: възскапають горы» црѣвїа  
 нѣнаго «сладостѣ» пѣсеней пѣнїа, въз ра-  
 достѣ стѣимъ, таже сѣтъ множества  
 аггѣлѣ Бжїи хуж. «И холми ивлїють мле-  
 ко», начало вжѣтѣнаго веселїа, иже сѣтъ  
 врѣховнїи аггѣломъ, архистратиси Бжїи.  
 «И вси, рече, потоци Іоудови иствзчатъ  
 водоу»: мысленыа жили глѣтъ потоки,  
 точаще живѣю водоу, и истекающїа источ-  
 ники животворноу струбѣ, сирѣчь нѣна-  
 го црѣвїа илантїа. Икоже бо на земли  
 воды ѿ жилъ иствѣкають, и пїеть  
 миръ, сїце и на небеси воды мысленыа,  
 и пїють аггѣлѣ и вси стѣи Бжїи. Іоудѣ  
 же ивлѣтъ Гѣ Ісѣ, тако ѿ колѣна Іоудова  
 телеснѣ прозвѣша. «Иствзчникъ, рѣ, и зв  
 домоу Гнѣа и звѣдетъ, и напоитъ потокъ  
 звучный». Иствзчникъ ивлѣтъ нейпо-  
 вѣдимѣю онѣ, и нейзреченїю радость,  
 и веселїе, и сладостѣ, и блгооуханїе || Сѣго

Юиль III, 17.

||Л. 380 в

Юиль III, 18.

||Л. 380 г.

Дѣа, иже ѿ самого Вседрѣжителѣ не-  
 сказано и непрестанно и сходитъ, и  
 нападеетъ стѣхъ сзстоанїа, срца и хуж  
 насыщаа оужасныа оноа и несзсѣуженыа <sup>3</sup>  
 сладости. «Сѣгупетъ въз потревленїе боу-  
 деть», сирѣчь всака прѣльстѣ и работа  
 панифотворенїа, сирѣчь грѣхъ. «Идоу-  
 мїа, рече, въз погыбели боудѣтъ»: всака,  
 рекоу, страна иноплеменныхъ, не выѣ-  
 шихъ и счадїа чѣнаго крещенїа. Чьсого  
 ради; «Онелѣже пролїаша кровь правед-  
 нѣю в земли своѣи» прѣркъ, и апѣлъ и  
 мѣченикъ. Сїи бо сїке и дрѣси и братїа  
 моѣмоу Сїсоу Хѣу, иже ѿ колѣна Іоу-  
 дова преславно прозвѣшемоу, иже велми  
 обидени выша и оувѣени бывша ѿ нї.  
 «Іоудѣа же въз вѣкы поживеть»: выш-  
 наа Іоудѣа, таже естъ вѣмѣстїилице иже  
 ѿ Іоуды възпѣтїиешемоу Слѣвоу Хѣу.  
 «И прѣвенець Іерѡлѣмъ, рече, въз роды и  
 родовъ»: не нижнїи, нѣ нѣныи, сирѣчь  
 въз вѣкы вѣкомъ. «И изыщѣ <sup>4</sup> кровь  
 и хуж», сирѣчь, иже в законѣ, и иже по  
 законѣ, въз новѣи благодати, добраго  
 ради свѣтѣльства и ивлїавшиѣ Бѣ рѣ  
 Слѣва ѣго прѣтаго възплѣненїа. «И не <sup>5</sup>  
 неповинныхъ, рече, сзтворю», нѣ огнемъ  
 некончаемымъ погубѣю. «И Гѣ вселитѣ-  
 са въз горнїи Сїѣонъ» царьствїа небеснаго.  
 Сїе и стїннѣе сказанїе, Сѣрване. Ищели  
 что превратїи, или развратїи, || такоже  
 прѣже рекѣз еси, обличи.

Юиль III, 19.

Юиль III, 20.

Юиль III, 21.

||Л. 381 а.

Сѣрване глѣ: Како <sup>6</sup> подобнѣ рекѣз  
 еси, таже не развратїи еси, вса кѣ  
 твоѣи помощи приложивъ, аще и за-  
 клѣтъ выстъ ѿ мене.

И рѣхїе пѣ рече: Плотънымъ моу-  
 дрованїемъ исплѣненъ еси и мѣдрѣствовати,  
 таже соутъ дѣовнаа, не можешн, понеже,  
 по блжномоу апѣлу, «покрывало лежитъ»

Коринѣ III, 15.

<sup>1</sup> Соломонъ Ц. У. <sup>2</sup> Отсюда текстъ совпадаетъ съ греческимъ. См. op. cit. стлб. 744 В. <sup>3</sup> ἀσοῦχρητου, «несравненной». <sup>4</sup> изыщѣ Ц. У. Καὶ ἐκζητήσω «И възыщу». <sup>5</sup> проп. Ц. У. Καὶ οὐ μὴ ἀθωώσω, «И не обезвиню». <sup>6</sup> Отсюда пропускъ въз греческомъ текстѣ.

на срѣци твоѣмъ» и помрачѣется разумѣти оумъ твой, елика есть бжтвенная сила.

Ерванъ гла: Яще въ патриарха Авраама видѣхъ покрывало лежитъ, тако рекашъ еси, кольми паче въ васъ, иже ѿ людѣи варварскыи есице. Не блгъ еси ты, такоже ѿно, еже «оукрѣпитъ Гб Бж сны Иилевы» на свомъ чада реченноѣ ѿ него принеслашъ еси, Египетъ иноудѣ оустремилъ еси, Иерусалимъ и Сиѡнъ на нѣо възведе, и просто реши, иже аще възметьтиса, твориши, тако многословіе<sup>1</sup>, не вѣмъ ѿкоуду, и збѣрѣтъ.

И что мнѣ къ симъ; ѿвѣщай же мнѣ, азъ тѣ възпрашаю: о комъ глеть прѣркъ, еже «вз иѣходѣ Иилевѣ ѿ Египта, домоу Іаковла и з людѣи варваръ, высть Іоудѣа сѣбини его, Ииль область его»; Кто «видѣ море и повѣже, Иерданъ възвратиса възпачь»; Азыки ли или Иильтаны; Горы възыграшася тако ѿвни, и холми тако агньци ѡвчи. Ѿ лица Гна || подвижася земля, ѿ лица Ба Іаковла», а не ѿ языкъ. «Ѿбращашаго камень въ ѣзера воднаа, и краѣтѣкомую въ источники воднаа. Не намъ Ги не намъ, нѣ и мени твоѣму дажъ слава». Ейрѣчь: «нѣ и мени твоѣму по мѣти твоѣи и истиннѣ твоѣи: Да не когда рекътъ азыци: где есть Бж и хъ;» Слыши, ѿ архіеппе, гдѣ счислаютьсѣ глемин азыци, и гдѣ сѣмла

Израиле: «да не когда рекоутьъ языци: гдѣ е Бж и хъ; Бж же нашъ на нѣси» и прочаа. Назнаменуѣтъ заѣ, тако Бж Иилевъ, а не азычскыи. Оубо аще бы сѣе, не бы рекашъ пророкъ, тако «да не когда рекътъ азыци: гдѣ е Бж и хъ; Бж нашъ—Иильтанъ—на нѣси и на земли, и вса, елика възхотѣ, и сътвори». Зри заѣ,

ги великии, каа наводитъ: «Идоли азыкы сребро и злато, дѣла роукы чловѣчскыи:

оуста имоутъ, и не глють, ѡчи имоутъ, и не видають, оуши имоутъ, и не слышатъ, нозри имоутъ, и не ѡбонають, роуцѣ имѣтъ, и не ѡсажють, носѣ имоутъ, и не поидѣтъ, и не въззгласать гортанемъ своимъ». Вниман, ги папо, что ѿ васъ азыкѣхъ приводитъ великии прѣркъ, гла: «Подобни имъ да воудѣтъ творщиа и вси надѣющейса на на». Смотри, коа свѣтельствѣтъ иже къ Гбу имѣа прискоеніе: «Домъ Иилевъ оупова на Га: помощникъ и защитникъ имъ есть». «Домъ Іаронъ || оупова на Га», а не домъ еллинескъ. «Боащейса Га», а не чтѣще идолы. «Ги поманъ ны и блѣны.» Кіихъ на; Еда оубо языки, еда еллины, еда оубо домъ идолослужитель; Нѣ кыхъ, рече, блѣны; «Блѣнашъ есть домъ Иилевъ, блѣнашъ есть домъ Іаронъ, благословнашъ есть боащатѣса Га, малаа с великими. Приложи Ги на вы и на сны ваша». Блѣны мы Иильтане Гби, а не азыци. «Не мртѣи възхвалатъ тѣ, Ги», ни иже мртѣвымъ истѣканномъ прѣстоащии, «ни вси нисходящии въ адъ: нѣ мы живи», живомъ Бгѣ слажащій, глакъшемъ съ Мовгеѡмъ, «блѣнимъ Га ѿ нѣѣ и до вѣка». Яще оубо есть въ тебѣ съпротивословіе, заѣ ми нѣѣ съпротивословиса. Яще силенъ еси въ реченныи, разврати реченнаа.

Сѣе Ервану рекшоу, взатса и възсплеска сонмище Іоудейскоѣ. Црѣ же, разгнѣвася, понеже възрадовашася Іоудейи, възхотѣ авіе и зъгнати и хъ, аще не бы блжнии Григоріе того оутѣшилъ оутѣшительными словесы.

Архіеппъ рѣ. Къ Ерванъ блжнии рече: Рекашъ ми еси: аще силенъ еси развратити. Живъ Гб, азъ ни мала развращъ, нѣ ниже съ противитиса данною ми ѿ Бга силою, развѣѣ ѿ

Юль III, 16.

Псал. СХІІІ,  
1—4.Псал. СХІІІ,  
6—11

||Л. 381 б.

Псал. СХІІІ,  
10. 11Псал. СХІІІ,  
12—16Псал. СХІІІ,  
17—22.

||Л. 381 в.

Псал. СХІІІ,  
25, 26.<sup>1</sup> многословне У

||Л. 381 г.

прѣлежащія истинны божественны Писаніи потѣшахса оубѣрити тебе. Понѣ все ѿ тѣе хвалашиса ѿ оубѣдѣнствѣ твоѣмъ, и на ма бес правды клеветеши, и сіа не Писаніе разхвращѣ, нѣ твоѣ безоуміе обличю, и Писанію истиннаа іавитьса, и ты самъ послаѣже, много поскорѣвѣхъ, расказахъ и ѡкаѣши своѣ безумство. Огнь бо ѿ имени Гни испрошу, и, іако при Иліи прѣрцѣ, съшеде съ нѣсе, погубитъ тебе и свѣщїи с тобою.

Ерванъ гла: Почто, гни папо погоубити ма хочеши; Прѣркъ ли не вѣрѣшеши, глабшемъ сіа; Іаще сіленъ еси, съ прѣркомъ свариса: азъ бо истиннаа Писаніа глахъ ти, іако ѿ насъ сіа писана, а не ѡ васъ.

Ирхїеѿпъ рече: Не ѡ писаніихъ прѣрчьскїхъ крамолюса с тобою, нѣ ѡ безоумїи твоѣмъ, іако истиннаа Писаніа на своа хотѣніа приводиши и блазнішиса, а не разоумѣа истинны. И еже ѡ ѡцѣмъ, имъже повѣсть къ соупротивленїю мнѣ привелъ еси, и рече: іаще можешї здѣ, супротивмиса и разврати, слыши и внимай: здѣ иже ѿ Егїпта исходъ Іилевъ назнаменуѣтъ, и іако имѣлаъ еси наслѣдовавъ<sup>1</sup> землю ѡбѣтованнїю, Іудею сѣгнїю, сїрѣчь Іерлѣмъ, зане тамо цркви ѿ Соломона създанѣ быѣши, по ѡбразѣ стѣни свѣдѣніа, и іако Іилъ во имѣ области цртва ѣго поставленъ быѣтъ, и іако море жезломъ Ишѣрѣѡвѣмъ поражено быѣтъ, и поражьшаіася ѡбѣже, свшъ людемъ своїмъ к прешествїе приуѣтроиѣши. И іако, внегдѣ стѣти сїенникомъ, носашимъ кивотъ, посрѣдѣ Іѡрдана, вззвратишася горнаа воды вспагъ, и долнаа исплѣша к море Кариаднїрїма, дондеже прѣїдоша вси людіе по свхъ. И внегда снитї Гоѿ на городъ Синаїскїю, посѣтити люди своа, и събесѣдовати

||Л. 382 а.

имъ десятигословіе, за еже ѡяснѣтиса горамъ, и траснѣтиса холмомъ, іако ѡвномъ, и іако ѡвцамъ съ агнѣци ѣзыгратиса. Сихъ же гананство іавлаѣтъ и камень, кѣко манѣмъ Бжїимъ водоу иногда рѣковїно источи. Внегда же оставитиса Іилю ѿ Гѣ рѣди безаконїа ѣго, и ѡбладанъ выгнѣ ѿ азъыкъ, гла ѿ Гергесїи, і Евоусѣи, и Ямаликъ, и прочїхъ, еще съборнѣ помилованомъ быти молася прѣркъ, и дати славу и звѣвленїа рѣди имени ѣго, «да не когда рекоутъ азъыци, гдѣ естъ Бжъ и хъ». Кїа азъыци; прѣжерече нїи, ѿ ннхъже и вы, іако ѿ єдиногѡ чѣка нова рождшеся, водитеся. «Бжъ ншъ», рекаъ еси, Іилѣтанъ, а не азъычскїи, «на небеси и на земли, и вса, єлико възхотѣ, и сътвори». Сего рѣди поколико Іилѣтаномъ єдинѣмъ естъ Бжъ, а не азъыкомъ, іавѣ естъ, или іако азъыкы нѣ сътвориаъ естъ Бгъ, по твоѣмъ безумїю, нѣ и нхъ кто. Кѣко оубо прикладно вѣдетъ Гоѿ, іако «вса, єлика възхотѣ, и сътвори», поколико ѡстаѣтъ не сътворивїи азъыкы; Не оубо ли нѣси ты нечювственѣишии самого кѣменїа; Не ѿ іадама ли естъ весь рѡдъ члѣчскїи, и кѣко оубо рече, іако Бжъ Іилевъ нѣсть Бжъ азъыкомъ; и іакоже «и доли азъыкъ сребро злато», и прочаа истинна свѣ реченнаа. И что оубо мнѣ къ симъ, Гѣ моѣмоу Хоѿ Гоѿ вѣроваешъ ми, и того рѣди Оцѡу и Вседрѣжителю, и прѣльстїи ідоискїа далече быѣшъ ми; Іаще и срѡство ѿ мене въ пѡсрамленїе всако просиши, іако ѿ іадама и Ноа, иво и твѣѣ сродници быша, да посрамиса и ты. И іакоже «домъ Іилевъ, и домъ іароновъ» и иже оубо васъ «вошѣтиса Гѣ оубоваша на Гѣ» и «помощникъ, и заступникъ имъ естъ», не съпротивляса. Быѣтъ бо, нѣ въ вѣрѣма ѡно, єгдѣ оубо прѣрци и патриарси, а не седа. И іако речено быѣтъ,

Иса. СХІІ, 10, 11.

||Л. 382 б.

<sup>1</sup> наслѣдовати У.



ѣже «приложитъ Гѣ на вы и на сыи вѣша», и тако «блѣвени мы Гѣи, сътворшемоу нѣо и землю», и тако «не мерѣтѣи, сирѣчь, не<sup>1</sup> мы ѡзыци, възхваляѣтъ тѣ Гѣи», «но мы живи», сирѣчь, иже ѡ Иіѡлѣ, блѣви<sup>2</sup> Бѣ, речено бы, по истиннѣ речено естъ. Нѣ не ѡ Бѣ вамъ речено бысть: самн себѣ оубо рекаи есте, и ѡ прѣрка сіе речеся. Кѣи естъ онъ, иже не почитаѣтъ свое сродство; Мы оубо, стихословующе ѡсловоу съ словоу, глѡмъ нашимъ, тако блѣвени мы хрѣтіане Гѣи. Сега ради престани, и не блѣдо|сло-  
 ви ѡ прѣстарѣвшійся вещь. И оубо сіа о сиухъ. Взнимаи же, каа о ѡзыцѣхъ онѣхъ глѣтъ Дѣдъ, иухже ты самъ не навидиши, и сѣтъѡ оунываѣши: «Хвали-  
 те Гѣи вси ѡзыци, похваляте его вси людіе». Кѣа ради винн възхваляѣтъ его вси ѡзыци, нечѣти сѣще; Кѣа ради винн: «такъ оутвердися мѣтъ его на насъ, рече, и истинна Гѣа прѣбываѣтъ вѣвѣкы». Да оубо не речеши, тако ложна сѣтъ реченнаа, навѣ: «истинна Гѣа прѣбываѣтъ въ вѣкы». Да пакы не речеши по сѣи, тако просто речено бысть, и ма-  
 ло навѣдъ: «Пою тебе въ ѡзыцѣхъ», рече.

Ѣрванъ глѡ: Не рѣхъ ѡзы, тако Иіѡлѣвъ нѣстъ Бѣ по созданію ѡзычскѣи, нѣ оубо по ѡтоуженію вѣры сіе ѡзы рѣхъ, понеже нѣстъ вещь на нѣи и на земли, еже нѣстъ сздааъ Бѣ.

А рхѣіе пѣ рече: ѡстави о семъ: аще во не вы обличенъ, не вы сіе разлмѣлъ. Воими же, что по сиухъ глѣтъ Ісаіа, прѣвзвѣщалаа ваше всеконечное разореніе: «Гѣ, рече, вѣлка Гѣ Саваѡдъ ѡемлѣ ѡ Іоудѣи и Іерѡлма крѣпка моужа, и крѣпка црѣтво, крѣпость хлѣвъ» — сирѣчь, слово истинно, и «крѣпость воды» — сирѣчь, разумъ блѣгочѣіа, «сполина» — црѣковь Соломоновъ, подобаю-

щѣся тако къ црѣквѣмъ ѣллинскымъ, «и крѣпка» — законъ Моѡсѣѡвъ соуци, «и чѣлка рѣтника» — оумъ всѣхъ полезный въ блѣгойскѣсны, «и сѣдію» — иже по правдѣ истазающа и разсѣжающа, «и прѣрка» — иже ѡ Бѣ реченнаа приносѣща, «и смотрѣлиба» — иже даамаа блѣзоу сѣщаа сматрающа, «и стѣрца» — стара сѣща въ прѣмудрости помышленіи, «и пѣтъ-дѣсѣтоначальника» — иже обдѣржителнѣйша помыслъ и прѣчиухъ мыслѣн, «и дѣвна сѣвѣтника» — иже правѣ и полезнѣ оумъ сѣвѣщающѣи, «и цѣломудрена древодѣла» — иже правомъ обвѣщающа сѣпротнѣныхъ навѣтъ мѣтлѣства мѣдрость, «и разумна слышатѣла» — иже по искѣсѣ реченнаа слагающа. Сѣа всѣ, тако житѣлѣство Иіѡлѣво сѣдрѣжаще, ѡймоу, сирѣчь, гдѣначаліе княса, и разоумносѣвѣтныа помыслы пользоющаа иухъ. «И поставѣю жноша началнѣкы имъ» — боуствомъ и неразоумно иухъ водащѣ<sup>3</sup>, «и роугатѣлѣе», а не пекѣщѣйса «ими обладають». «И испѣнѣтъ людіе» — ѡ добраго чинѣ въ вѣсѣстїе: «чѣлкъ», тако бесловесенъ скѡтъ, къ чѣков заблудитъ, и не къ онѡмоу, егоже естъ видѣлъ нѣкогда, нѣ «къ ближнемоу своемоу», емоуже повелѣно естъ ѡ законѣ любити его, тако самъ себе, «приразитѣся», и прѣтолзкнѣтъ «отрѣча къ стѣрцоу» не сѣблѣдающе иже вѣ законѣ заповѣдѣ юнымъ, повелѣвающѣю, «ѡ лица сѣдаго възстѣнешн», рече. «При-  
 ра|зитѣся и безчѣтнѣи къ чѣтѣномоу» —  
 стѣраха и любве кромѣ вѣдетъ повелѣніа, и нищѣтоу многоу обладани боудѣтъ. Сега ради «въспрѣимѣтъся чѣловѣкъ всѣхъ», проучивнѣса<sup>4</sup> «братѣ своего» оубо телеснѣ, аще естъ емоу нѣкаа потреба, или «прѣаго ѡцоу своему» — сирѣчь, дроуга, или знаѣмага, «глѡ: одежоу имѣши», по възкрѣлію велѣчающѣю-

Л. 382 в.

Псал. СХVI, 1, 2.

Псал. СVII, 4.

Л. 382 г.

Исаіа III, 4—9.

Лев. XIX, 32.

Л. 383 а

Исаіа III, 1—3.

<sup>1</sup> но У.

<sup>2</sup> блѣи Ц. У.

<sup>3</sup> вбладащѣса У.

<sup>4</sup> Такъ въ рукописи.

ица: оубо, аще и безоруженъ еси, «начальникъ намъ боуди», в сию одѣваица, «и брашно мое», яко повинующиотиса, «въ области твоѣи да естъ». И в сѣ речетса, ѡвѣщавъ кождо къ повелѣвающему емоу, «воречетса въ дни оны: не вѣдетъ, рече, начальникъ» — боюбола Румланъ, и мѣже данн даемъ, и и мѣже покарѣмса: «ниже бо естъ к домоу моему хлѣвъ, или одежа, — нѣ оубо, аще быхъ сіа и мѣвъ, ни тако быхъ начальствовалъ людемъ симъ. И рекоуть: коѣа ради вины рече сіа; И ѡвѣщиваютъ: «яко ѡставленъ естъ Іерлѣмъ» — сирѣчь, заповѣтъ, «Іудеа разориса» — ѡ множества безаконіи еа, «и азъици члѣстїи безаконіемъ не покоряютса Гѣи». Не вѣгопоспѣшитъ в васъ Гѣ безаконіи ради ваши. Коѣа ради вины, ѡ пророче; Зане «смириса слава ихъ, и стоудъ лица ихъ покры» — иже ѡ множества прѣгрѣшеніи сложнѣшимъса имъ «взвѣта на нѣхъ: грѣхъ же ихъ, яко

||Л. 383 б. содомъскыи вззвѣстиша». Кѡмоу вззвѣстиша оубо; На небеси, рече, горѣ предъ Гѣи прѣсѣдающей цркви, и аггли сказаша<sup>1</sup> вѣшнему. В сѣхъ поне нѣтъ, ѡ Ѣрване, не имашн что глати. Еда оубо речешн, яко азъ оукаряю азъику твою, самъ оубо Бѣ проркомъ горе вамъ и дшѣ кашей дарова. И слыши реченны: «Горе, рече, дшн ихъ, зане оумыслиша свѣтъ лѡукавъ в себѣ, рекъше: свѣжемъ правѣнаго, яко непотребенъ намъ естъ». И кто естъ правѣникъ; Нѣ Іу Хѣ, егоже свѣзавше прѣдасге Понтїнскомуу Пилатѣ игемоноу. «Горе, рече, дшн ихъ»: и еда ѡнележе распяте Хѣ, не срѣте<sup>2</sup> ли васъ и дшю ваши горѣ ѡно не ѡемлемо, въ немъже и зракъ вашъ зрится ѡтѡуженъ члѣскаго всакого оустроеніа; Наводитъ бо оубо, повнегда реши проркъ горе, нѣчто ѡ васъ. Что же рече; «Плзды дѣвъ свой снѣдѣтъ». Дѣла

Исаія III,  
9—12.

оубо ваши авлаетъ лѡукава соуца, плзды же дѣвъ грѣховныи ничтоже ино развѣ гнѣвъ, вѣды, и скрѣви, и взздыханіа. Мечемъ же, яже нѣтъ взспріаи есте, понеже пакы нѣтъ наводитъ проркъ: «Горе безаконному, лѡукава бо приключаетса емоу по дѣломъ роукоу его»: понеже бо законъ не схранисте, рече: горе вамъ безаконнымъ. И да не речешн, яко не о насъ сіе речено бытъ, и по семъ наводитъ: «Аюдїе мой, рече, прѣставници ваши пожинаютъ вѣ». || Си- ||Л. 383 в.  
рѣчь, сзкрѣшнмса<sup>3</sup> оубо ногамъ вашимъ, столати мнѣтса, и не могутъ. И иже дидрахоу просацей<sup>4</sup> не просто просатъ, нѣ яко властъ имоуше. «Аюдїе мой, влажации васъ, иже ѡ васъ свѣце, льстятъ васъ», глѡше, яко по сѣхъ свѣмїце ваще вззвнгутса: Іерлѣмъ, и црковь, и црѣтво, и сѣенничество, и жерѣткы и слѡужбы, по истиннѣ, взспрїнемъ. Льстятъ вѣ иже сіа вамъ сказѡущей, «и стезю ногъ вашихъ измѣтаютъ» ѡ сицеваго сповѣданіа, сзгрѣшавѡтъ глѡщей вамъ: послѣди вззвнгутса евреискїи законъ. «Стезю ногъ вашихъ смѣцаютъ», не ѡставляютъ васъ прѣстѣпннн кз хрѣтіаньствоу и спѣтиса: «вѣжащей, рече, льстятъ вѣ». Видиши ли, Ѣрване, како льститса и прѣльцаете смиреннѣ люди, иже в васъ, и не ѡставлаете ихъ прѣстѣпннн кз Хоу и спѣтиса; И оубо прельсти ради сіа, едаже ради вѣ вззбранаете, законо-оучителїе людемъ, не вѣрѡвати: «Стѣ- Исаія III, 13.  
нетъ, рече проркъ, Гѣ самъ на соудъ, и поставитъ на сѣдѣ люди своа». Бѣдно естъ реченно! Кїа ради вины люди поставитъ на сѣдѣ, и мѣже образомъ прѣльцаеми послоушаше васъ; Но оубо слыши и ѡ вѣ, начальницѣхъ людскїи: «Гамъ, рече, Гѣ на соудъ прїидетъ сз стѣрци людїи, и сз кнѣси людїи || ево- ||Л. 383 г.

<sup>1</sup> сказаше Ц. У.

<sup>2</sup> срѣте Ц. У.

<sup>3</sup> д. б. сзкрѣшнмса.

<sup>4</sup> просаще. и Ц. У.

и́хъ», ꙗ́коже да бы кто реклѣ: сáмъ, рече, црѣь сꙗспротивникъ ѡнсици е́сть, и́ длзженъ е́сть соѿ прѣ́ати с нимъ. Гóре, что о́уже боудеть вамъ! И́ко ничтоже и́но сѣе назменае́тъ, нѣ́ е́гѡ распадете, е́гоже мнѡще, ꙗ́ко о́соуженна, о́внесте, тѣ́ хощеть сáмъ прѣ́ати, и́ взспрѣ́ати соѿ с бáми. Тѣ́и прѣ́идеть на соудъ тѣ́и самъ, и́ не пошлетъ и́ного. Сего рáди, áще не прѣ́варите примиритисѣ е́моу чтѣ́ныи крещені́емъ, тѣ́и самъ, Гѣ́ Іѣ́, прѣ́идеть на соудъ сꙗ всѣ́мъ ѡ́зыкомъ вáшимъ, и́ с вами, мнѡщійсѣ начальствовати ѡ́зыки, и́ тогда о́судитъ васъ вѣ́чными и́ неко́нчаемыми мѹками.

Ѣ́рванъ ѓла: Вѣ́ всакомъ ѓлѣ́ сáмъ себѣ́ помагáеши, á мнѣ́ ни мала по смóтренію и́стинны. Óбаче мы сѣ́а Іѡсифока и́ Ирѣ́нна не надѣ́емсѣ прѣ́ити соудити, нѣ́ самого Бá, е́гоже о́ца ѓши быти Хóу твое́моу. Я́щели же о́нъ, ꙗ́коже ѓши, прѣ́идеть, гóре намъ: лоукаваá во взздасть намъ, понеже бесчисла хóулимъ на него, и́ мало не зáсираемъ е́моу. Нѣ́ áще повелѣ́вае́тъ Бѣ́ закона, не сꙗтворитъ моучительство сѣе, да своѣ́ достоинство дастъ и́номуу, ѓлетъ бо самъ: «Слава́ мою́<sup>1</sup> не дамъ и́ному, ниже добродѣ́тели мое́му и́стѹкáинымъ». И́ Двѣ́домъ ѓлетъ: «Я́зъ соудѣ́а дѣ́а праведенъ, || и́ крѣ́покъ, и́ долготрѣ́пеливъ». И́ Іса́емъ ѓтъ: «Да възстанѣ́тъ, и́ да възходáтъ вси ѡ́зыци въ ѡ́долъ Іѡáсáдатовоу, ꙗ́ко тѣ́ сáдъ разсудити вса ѡ́зыки о́крѣ́тъ». Тѣ́мъ же нѣ́къ зде́ ѓъ ради сѣ́ блгыá и́мáмы наде́жа, ꙗ́ко не и́мáтъ судити никтоже кромѣ́ Бѣ́а нашего, и́же б́ законѣ́, ниже да вы́хомъ видѣ́ли когда сѣ́а Ирѣ́нна сдáю.

Я́рхї́е́пъ рече: Добрѣ́ рече Бѣ́ о́ васъ Исáемъ. Е́гда же всако никакoже разоумѣ́ете Бá, или разоумѣ́вати и́мáте,

пленини бо вы́сте до ко́нца ѡ́ сꙗспротивнаго, и́ тѣ́и о́слабѣ́илъ е́сть срѣ́це вáше, и́ о́жесточилъ е́сть мысль вáшоу, ꙗ́ко да кóмоу не о́зрите свѣ́та въ вѣ́кы, нѣ́ о́умрѣ́те въ беззаконіи вáшии, и́ ради невѣ́рствá вáше, о́ужасны быкше, ѡ́идете въ о́гнь вѣ́чных и́ тмоу кромѣ́шнюю, и́ прочаá вса.

Ѣ́рванъ ѓла: И́ гдѣ́ сѣ́а реклѣ е́сть Исáа, ꙗ́ко ниже до мала о́видѣ́хомъ Бá, или развѣ́хомъ;

Я́рхї́е́пъ рече: Слыши, где сѣ́а речена быша. Ѓлетъ Исáа: «Сꙗ гóуслыми и́ пѣ́сньми, и́ свирѣ́льми и́же вино пїю́ще, дѣ́ла же Божї́а не зрáтъ, и́ дѣ́ла рѣ́къ е́го не смáтруютъ». О́удовъ сꙗгрѣ́шаю́щени́къ, рѣ́, «пленини быша лю́де мои, за е́же не вѣ́рoвати и́мъ въ Гá, и́ мнoжество вы́сть мрѣ́тъ ѓáда ради, и́ жажы вóныа». Зриши ли, кáко пленини бы́сте, и́ бы́сте о́милени, и́ о́кані́нїи, ниже напрѣ́ свще, ниже назадъ. По́ что рече пáтѣ́нникъ: «Зане не видѣ́ти и́мъ Гá». Видиши ли: мнѡщійсѣ позна́ти Бá, тоу́жи е́сте любкы е́го, зане не видѣ́ти вамъ е́го. Я́ще о́убо посемъ не бы разгнѣ́валсѣ пáкы, реклѣ́ ти бы́, ꙗ́ко Хá́ радї́, ѡ́иноудѣ́ проко́да вамъ, поношае́тъ, ꙗ́ко Бѣ́ сѣ́и пришельствова посрѣ́дѣ́ васъ, ꙗ́ко чáкъ, и́ не позна́ете е́го. Зрїши ли, ꙗ́ко мрѣ́твца кá нарицае́тъ: не тѣ́ломъ о́умршнхъ, нѣ́ дш́ею и́ дꙗ́хомъ. Всакъ о́убо, и́же не творитъ дѣ́ла Бжї́а, е́сть же и́ невѣ́ренъ, дѣ́лае́тъ дѣ́ла дѣ́вола. И́же сѣ́а твoрѣ́и мрѣ́тъ ѡ́ нѣ́наго живота е́сть, и́ тоу́жь ѡ́ Бá, ѓáда рáди заповѣ́дей Бжї́и́хъ, и́ жажы ради воды, развѣ́а рáди и́стиннаго Бжт́вены́ Писанїи. И́бо, ꙗ́ко заповѣ́ди Бжї́а не вѣ́сте творити, ниже писанїа прѣ́ркъ вáшии о́ума, ꙗ́коже тревѣ́ е́сть, вѣ́сте.

Ѣ́рванъ ѓла: И́ óбаче, áще слоучилсѣ́ боудеть е́динъ родъ лоукавъ въ дѣ́и

Исаия XLII, 8.

Псал. VII, 12.

||Л. 384 а

Иовиль III, 12.

Исаия V,  
12, 13.

||Л. 384 б.

пѣрка, и се речено выстѣ о немъ, тѣмъ всего Иіла ѡсоуждѣнъ повинна полагаѣши ѡреченію семъ ѡ дѣланнѣхъ же заповѣдѣи и вѣдомѣхъ писаніи. Ты оубо поносилъ глѣши о сихъ намъ, и мы пакы тѣмъ глѣмъ о васъ.

Ирхїѣппъ рече: Ісаіа пакы глѣтъ ѡ васъ, тако «разшири, рече, адъ дшю свою, и разверсе оуста своа не престати», сирѣчь, пожрѣти васъ дѣжь до скончанія. «И снидѣтъ, рече, || конъ славнои и величин, богатїи и гвентели и, и радѣася в немъ», сирѣчь, въ Іерлѣмѣ. «И смиригиса члкъ» въ законѣ, «и ѡбесчеститсѣ моужъ» въ Іїли, «и ѡчи высокіа гордынею смиратсѣ. И възнесетсѣ Гѣ Сабавѣдъ на соудъ, и Бѣ стын прославитсѣ въ правдѣ». И егда нѣсть сице; Ниже ли смирени высте были въ единно; не ѡбесчестителисѣ паче сповѣданїа высокіа ѡчи ваши; не была ли единноу низвержени; Испадосте во ѡ любви Бжїа. И егоже мнѣсте крѣтоу пригвоздити, не възнеселисѣ оубо ѡ вѣровавшїхъ емоу лзыкъ сѣдомъ прохоженїа; не прославилисѣ, тако «стыи въ правдоу<sup>1</sup>», дѣлы стыхъ моужїи, знаменьи и чудесы въ всѣхъ концѣхъ вселеныа; Толико ли не разоумѣсте Божественнаа Писанїа, и толико и звѣстаете, еже творити вжѣтвзнаа повелѣнїа, такоже глѣ о васъ Аѣдъ прѣкъ, паче же Хѣ в немъ: «Снѣкѣ тѣждѣи сѣлагша ми, рече, снѣкѣ тѣждѣи ѡбѣтшаша и ѡхромѡша ѡ стезѣхъ своїхъ. Живъ Гѣ, рече, и блвнъ Бѣ спнїа моѣго, Бѣ дамъ ѡмьщенїе мнѣ, и повиноу люди иныа мнѣ». Взнемли, Ѣрване, и звѣавитель мой рече: «ѡ врагъ мой гнѣвланвїи». Не вы ли оубо есте враси гнѣвланвїи; «И ѡ възстаюцїи на ма—Ѣрени—възнесеши ма». «ѡ моужа неправѣна—глѣ прѣдателя Іоудов—и звѣави ма». «Сего рѣди, рече, исповѣмѣсѣ те-

Исаіа V,  
14—16.

||Л. 384 в.

Псал. XVII,  
45—48.

Псал. XVII,  
9—51.

вѣ въ лзыцѣхъ, Гїи,» || и—не котомъ въ ||Л. 384 г.  
Ѣрѣвѣхъ<sup>2</sup>—«пою имени твоемоу вышнїи». Рци оубо, Ѣрреине Ѣрване, сіа не сице ли имоутъ, или инако нѣкако;

Ѣрванъ глѣ: Снѣкѣ тѣждѣи вы есте, иже ѡ лзыкъ прелщени, мнѣщисѣ блгочѣивїи, ниединоже блго дѣлающе, всако тако бѣоданномоу законуу противлѣшисѣ, мы же снѣкѣ Івраллїи, и Ісаакѡвы, и Іаковли есмы, имъже глѣ Гѣ Бѣ: «Иножаѣ оумножоу сѣмѣ твое, тако звѣзды нѣныа и тако пѣсокъ въскран моря». Оубо «блвни мы есмы Гѣи», сѣтворшьемоу нѣо и земаю, по прѣкоу, и свои Боу есмы, по реченомоу ѡ Ѣремїа, «блжни есмы Иілю, тако оубо годнаа Бѣи намъ знаема сѣтъ», и не тако глѣтъ лзыкомъ. Что же много глѣю: и хъже Бѣ прѣкомъ оублжи, тѣмъ кленеши;

Бытїа XXII,  
17.

Исх. XIX, 25.

Вар. IV, 4.  
Второзакон.  
XXXIII, 29.

Ирхїѣппъ рече: Вѣмъ, тако сынове Івраллїи есте, нѣ понеже сѣрѣство и хъже не сѣвзкѣплѣтъ добродѣтели, ниже нравъ блгостыню сихъ, ниже крѣкѣ токъ. Гдѣ во блгаа дѣла Івраллїа, и гдѣ ваша; Икоже блвни высте ѡ начала, исповѣдаю, и тако свои блжни, не противлюсѣ, нѣ ѡбаче ѡпадосте ѡ сихъ вѣхъ, ѡнележе вашего блков, Глѣ моѣго Ів Хл не прїмѣте, нѣ ѡвзгостесѣ его и оубисте, а такоже реклѣ еси: снѣкѣ, тѣждѣи вы есте, иже ѡ лзыкъ, иже законуу Иѡвїенѡвоу противистесѣ. Взнемли, тако Хѣ естѣ «книга заповѣдеи Бжїихъ, и законъ, иже естѣ къ вѣкы». Мы, иже ѡ лзыи, || свои емоу и наслѣднїици, и блажени, тако вѣрокавшїи и возлюбившей егѡ, Иѡвїенѡвъ же законъ вѣ, егда вѣ, нѣтѣ же сѣстарѣвѣсѣ заспа. «Рїза вѣ, и оубо ѡбѣтша, и тако ѡдѣжа свистесѣ», ѡ единорѣднаго Снѣа Бжїа, и и звѣвнїсѣ: сѣкры во егѡ, и сплзникъ, тако стара, Гѣ, и и звѣе вжѣтвзныи, бесцѣвннїи новыи, сѣдѣло-

Вар. IV, 1.

||Л. 385 а.

Исаіа L, 9.

Псал. CI, 27.

<sup>1</sup> въ правдѣ У.      <sup>2</sup> Ѣрѣвѣхъ Ц. У.

Лук X, 19 вѣще иже сего и сдержашей «настоупати на зміа и скорпіа, и на всю силу вражію». Не оубо ли завѣщаніемъ завѣща вамъ Іереміа прркъ, оуча и гла Вар. III, 36. 37. о здѣшнихъ: «Се Бѣ нѣтъ, рече, и не взымѣнитъса ины к нему: и зыдобрѣте всѣ поутѣ хощества, и дастъ Іакову отрокоу своему, Іилію възлюбленомъ ѿ него»; Не оубо ли исповѣдоуа Ісаіа, іако сздѣлашася к вамъ, и іако много възлюбви васъ, и іако многы пѣти раздѣли вамъ къ спїию; Нѣ оуже зри, что по Вар. III, 38. сиухъ наводитъ: «по си, рече, на земли іависа, и сз члкъы пожитъ». Что тзи; Нѣ всако Іс Хс, иже сз члкъы поживе, Вар. IV, 1, 2. тси єсть «Книга заповѣден Бжїиухъ» и «законъ, иже єсть къ вѣкы», по пророкѣ. Что многа испытоуєши иже о законѣ твоємъ єккодѣе, тзица по истиннѣ и соудѣтна; Взнемли оубо, что ти завѣщаєтъ прркъ твоѣ: «Вси, рече, дрзжащїи сїю къ животъ». Что дрзжащїе; сїрѣчь, «Книгоу оноу заповѣден Бжїиухъ», иже єсть Хс. Я иже оставятъ сїю, оумрѣтъ». Неоужели вы єсте прочеє, иже остависте сїю, и оумрѣстє невѣрѣстѣіа смерьтїю; И да не речеши, іако нѣсть снцє, нѣ слыши, како пророкъ скорѣѣ о вѣ, іако не внастє книстѣ онои сѣѣи, иже єсть Слово Бжїє, Живыи къ вѣкы, нѣ ѿвратистѣса єа, молитъ васъ, навода и гла: «взвратиса Іакове, и имиса по ню Іилію», сирѣчь по Бжїтвзноюу Книгоу, рекше Га Іса. Книга оубо ничтоже не имать, развѣи вжтвзнаа повелѣніа бессмертнаго Бѣ и Оца. «Вззвратиса Іакове, и имиса по ню», сирѣчь, вѣроуи прѣтымъ повелѣніемъ Бжїтвзныа Книгы оноа, шествѣи къ Писанїю прамо свѣтоу Бжїтвзныа Книгы: Оць и Бѣ бесѣдоуєтъ Книгоу. Прїиди къ свѣтоу єа Іилію, и вѣровавъ просвѣтиса. Внимаи, како вамъ

заповѣдаєтъ и завѣщаєтъ прркъ: «Не Вар. IV, 3. дажь, рече, иномоу славы своєа». Не мы ли єсмы азъици тоуждїи, и бнѣа разгорѣти вамъ на Га Іса, възхоумъ ваша полезнаа, вѣровакше; И аще нѣсть тако, ѿвѣщан. Твои оустнѣ ооужаіотъ<sup>1</sup> тѣ, твои пррокъ оучитъ тѣ: по искоусоу разоумѣи истинноу.

Ѣрванъ гла: Іакоже зрю, снцє єсть, іакоже глши, развѣ, іоудѣаниноу ми соудѣ, стоудъ ми єсть выти прѣ Хмъ и хртїаноу, и выти ми оученї хртїанскїи. Ибо азъ не безъ врѣмени помышалаю сѣ, іако поколико Бѣ нѣсе же и земля вѣроующоу ми, и пѣ нимъ хощащоу ми выти, а не оубо по бнѣомъ єго.

Ярхієїпъ рече: Вины нещощєши къ грѣсѣхъ. Слыши, прркоу глающоу: «Сїа книга заповѣден Бжїиухъ» — закѣ, || Варухъ IV, 1. иже дрзжитъса и єсть къ вѣкы, и іако || Л. 385 в. вси, иже дрзжатъ єго, — къ животъ, а иже оставитъ єго — оумрѣтъ. И глши: Снѣн єго невѣроующѣ ми, ничтоже малукаво сращєтъ. Оубы, Ѣрване: лозоу єси любѣ, грозъ же єа и звѣствоуєши ненавидѣти! Нестерпимъ смѣѣ ѿ добрѣ смысладщїи лицѣ твоємъ, и срамотѣ врадѣ твоєи. Іа блонъ любши, а паздоу єа ненавидиши. Нѣ къ всѣ разоумѣити єсть, іако ѿтѣждени выстє Бѣ, и тѣжн царьства нѣнаго, и иызгнани.

Ѣрванъ гла: Почто ми оукоризны къ семъ твориши; Самовластїю єдиною почтенъ выстє члкъ, волю имать: іакоже хощєтъ, и творитъ. Сего ради и азъ сомнѣса Бѣ законнаго, и иномоу не требоую покорити себе, по реченомъ ѿ Софонїа пррка, іако къ дѣи онъ оудмалтєса ѿ имени Глѣ: «оставшии Іилєви Софон. III, 13. не сзтворатъ неправдѣ, и не въззглѣчѣ свѣтнаа, и не обрѣщєтѣса іазыкѣ льстивѣ къ оустѣ иухъ, понеже ти пожрѣтъ и оугнѣздѣтѣса, и не вѣдєтъ иже оустѣра-

<sup>1</sup> ооужаіотъ Ц.

шить ѿ». И оуже оного Бѣ соумнюса азъ, и иномоу не пристѣплю коли.

И рѣхѣ ппз рече: Да прочеѣ не тво-риши ли ты неправдѣ, ниже ли мнѣ вездѣдѣши свѣтнаѣ; И оубо еже николиже обрѣтаѣтсѣ лъсть въ оустѣхъ твоихъ; гдѣ же ли оупасеса ты, или гдѣ оугнѣздисѣ; **В**ѣ твоѣго лжегланіѣ, соудѣне и не-сзгласнѣ! Иво слово Бѣ и **О**ца хвала, глѣши: не имѣть лъсти въ оустѣхъ твоихъ, ниже || вѣсѣдокати свѣтнаѣ, ниже тво-рити неправдѣ. **К**ому сіа ѡвѣщекаѣши, іако невѣжи или іако единѣ неразѣмнѣ; Ни мало же ты знаѣши разрѣшеніе **Б**жѣтвзнаго Писаніѣ. **Ч**то ѣсть разрѣше-ніе **С**офоніѣ прѣрка, въ своѣ себѣ помощь исчисли. **И**ще ли хоцѣши, безоумне, разѣмѣти сказаніе, азъ ти сіе скажу.

|| Д. 385 г.

Софон. III, 8, 9.

«**Т**ако глѣть **Г**ѣ, рече: пожди ма въ днѣ възкрѣніѣ моѣго, въ свѣтѣльство, іако тога прѣвращѣ на люди **А**зы въ родъ ѿ, іаже призвати вѣмъ ѿма **Г**нѣ, работати ѣмоу пѣ ѿгомъ **Е**динѣмъ». **З**дѣ не имѣши, **В**ркане, что ѡвѣщати, еже во «пожи ма въ днѣ възкрѣніѣ моѣго» въ свѣтѣльство **І**ерѣмоу речено въ **В** Гѣ **О** **Х**вѣ възкрѣніи: негодуеть на васъ, и глѣть **О** васъ къ **Б**оу и **О** вѣшемъ зло-твореніи, рече во **І**ерѣмъ къ **Б**оу, сирѣчь великіи **А**рхаггѣ, иже семоу вѣвѣренни **Г**ѣ, рече: вѣкаго безаконіѣ люди **І**їлѣви исполнишасѣ, и нѣсть користи, пожа-хомъ **О** покааніи, и не обрѣтеса кто ѡбращалѣсѣ <sup>1</sup> **В** поутри своѣго лѣкаваго, и приложихомъ, и трзпѣхомъ **Е**ще и **Е**ще, на хоужѣшее **І**їлѣ вѣвѣстисѣ. **С**его ради, **Г**нѣ, сятвори по волѣ твоѣи стѣни, и іаже мнѣтсѣ быти власти твоѣи. **И** рече къ нему **Г**ѣ: не скорби, ниже стыдисѣ, нѣ потрзпи ма, дождеже вчеловѣчюсѣ, и распноусѣ, и погребовсѣ, и изъ мертвѣ възкреснѣ, въ свѣтѣльство имъ и **А**зыкомъ, іако тогда «прѣвращаюу

на люди **А**зыкъ» **Е**вѣліѣ оучительскы въ роды ихъ, призываюцихъ вѣхъ || иже || Д. 386 а **З**авоужѣши къ иномоу **Д**рѣгомоу **Б**оу, иже **В** идолъ, въ прѣльсти прѣвѣѣ, призывати нѣма **Г**нѣ, и работати ѣмоу пѣ ѿгомъ **Е**динѣмъ истины иже прѣвѣѣ многымъ ѿгомъ **М**ногѣмъ прѣльсти работавши. **И** да не речѣши, іако не **О** **А**зыцѣхъ сіа глѣть, навѣдѣ: «**В** конецъ рѣкѣ **В**фиѡпскѣ, рече, **С**офон III, 10—12. **П**рѣмоу молащатѣсѣ». **И** да оубѣси, іако нѣсть лицемѣрѣ **Б**ѣ, нѣ въ вѣскомъ **А**зыцѣ, воѣцимѣсѣ **Е**го, и дѣлаѣи прав-доу и волю **Е**го приѣтъ ѣмоу **Е**сть: «с расѣбаніи, рече, принесѣть жрѣ-твы мнѣ». **И** да не речѣши **З**дѣ, іако **В** **Е**вѣрѣхъ глѣть, понеже и въ разѣбаніи **Е**стѣ въ чѣтыре вѣтры нѣныѣ. **И**щели сіа помышлѣши, кажи, гдѣ оубо ты или **А**зыкъ твои възкоупѣ сѣ иже <sup>2</sup> **В** **А**зыкъ жрѣхѣ **О**бще <sup>3</sup> **Б**оу **В**седрѣжителю; **Н**ѣ не имѣши сіа показати. «**С** разѣбаніи, рече, принесѣтъ ми жерѣтвы». **И** кто оуже соутъ разѣбаніи; **И** не мню ни кои, нѣ **А**пѣли: разѣбаніи быша в конца вселеныѣ ради **Е**вѣліѣ, и смиреніѣ, и прѣѣтныѣ жрѣтвы сѣ обрѣтившисѣ **А**зыки, принесѣша животворноу тай-ноу слоужбѣ **Б**оу **В**седрѣжителю. «**В**ъ днѣ онъ, рече,—в онъже нѣка жерѣтѣвѣ начнѣтсѣ **В** **Х**вѣхъ оучнѣхъ свѣрѣшѣ-тисѣ,—и ты, **І**ерѣме, не постыдишисѣ **В** вѣхъ—иже въ новѣ на тѣ прише-ши **Х**рѣтѣльскыхъ—начинаніихъ, имъже ты въ **И**скоустѣ боудеши:—мѣтѣхъ оубо боудѣ тѣвѣ, иже прѣвѣѣ **З**акономъ нечѣтѣвалѣ **Е**си на ма,—и зѣведѣ во иже въ тѣвѣ непокоривѣѣ люди и не-|| разѣмныѣ,—и **О**ставаю тѣвѣ люди крот- || Д. 386 б. **К**ы и смирены» **В** вѣчисленѣ блѣтѣнѣ. **И** тогда оубѣмнѣтсѣ **О** имени **Г**нѣ **О**стававшѣи **І**їлѣви, видѣѣши **А**зыкы вѣрѣоваѣша, и знаменіѣ и чюдеса быва-

<sup>1</sup> ѡбращалѣсѣ Ц. У.

<sup>2</sup> сѣиже Ц. У.

<sup>3</sup> ѡвѣшемъ У.

Софон III,  
13.

Ѣма, и вѣроуютъ ти въ хрѣтианство, и възношатиса, и «не въззглаголють соудѣнаа» ѿ чѣнѣмъ крѣтѣ, не ктомуу съблазнатиса. «Не имать обрѣстиса льстѣ въ оустѣхъ ихъ, и не боудетъ в нихъ азъикъ льстивъ», о тайнахъ хвѣи крѣпашеса безъсловесно. Кѣа ради вины; «Занеже они пожирѣютъ»<sup>1</sup>, сирѣчь ѿ хлѣ оупасени вѣдѣтъ, «и оугнѣздатиса», рече: ѿ апостола сирѣчь съставатиса. Паче же доврѣ реказъ еси, тако възгнѣздатиса въ рѣвѣ мыслѣнѣмъ, основанїи црковнѣмъ, тако каменїе чѣтноѣ, еже быти имъ пастыремъ въ црквѣ хвѣи, тако да множатиса насидѣми, и на сиухъ апальская съкорнаа цркви гѣа. Сїе неложно сказанїе пророчества. И како не хотѣаше быти истинно, в немъже льсти нѣсть; ище оубо имашн что глати, ѿвѣщан, пакы бо начнемъ глати прикладнаа.

Ѣрванъ глѣ: Имъже образомъ прѣваа сказавъ разврати, подобно и семоу косноуца пророчества.

Ирхїеѣ пѣа рече: Не възможе противитиса истиннѣ развращенїа предъ глши игры. Нѣ азъ истинноу проповѣдати не прѣстанѣ.

Исаїа LX,  
1—11.

Л. 386 в

Ѣрванъ глѣ: Сїа ради вины рече Исаїа, глѣ: «Свѣтиса, свѣтиса, прїиде бо свѣтъ, и слава гнѣа на чевѣхъ всїа». Ико: «се тма покрыѣтъ зе||млю, и мракъ на азъики, на чевѣхъ авитиса гѣ, и слава его на чевѣхъ всїаѣтъ. И пойдутъ црїе въ свѣтѣхъ твоѣмъ, и азъици въ свѣтлостн сїанїа твоего. Възведи окрѣтъ очи твои, и вижь съврана чада твоа, прїйдоша вси сїове твои издалеча, и дщери твоа на рамихъ възмоутиса. Тогда оузриши, и възрадѣшиса, и оубойшиса гѣ, и оужаснешиса срѣцемъ, зане приложитъ на чевѣхъ богатство морское и азъикъ людїи, и прїи-

дѣтъ чреды вельбоудъ, и покровѣ тебе велбоуди мадїамьстїи и ефарѣти, и вси ѿ Гавы прїйдутъ, носаше ти злато, и ливанъ принесутъ ти, и камень чѣнъ, и снїе ѿ Гѣ блговѣстатъ. И вса овца кидарьскїа съверѣтиса тебѣ, и овни ливанеѣстїи прїйдутъ ти, и възложитиса прїятнаа на жрѣчѣбникъ мои, и домъ млчкы моѣа прославитиса. Кто есть сен, тако ѿблаци летаютъ и тако голубїе съ птенци своими; И съ мною есть сїонъ, мене обстроки пождаша и кораблн фарсїдїстїи въ прѣвѣхъ и възвестн чада твоа издалеча, и сребро и злато ихъ с нами за ѣма гнѣ стѣе и за стѣо Іїлѣа славноу быти. И съзижотъ сїове иносрѣнїи стѣны твоа, и црїе ихъ прѣстанутъ тебѣ, за гнѣвъ бо порасн тма, и за млчъ мою възлюбн тма<sup>2</sup>. И ѿврѣста боудутъ врата твоа днѣ и ношъ, и не затворатиса вѣстн к тебѣ силоу азъикъ, и црїе ихъ ведомн. Иво азъици, и црїе, иже чевѣхъ не работаютъ || погыбноутъ». Инемн, гѣи мои великии, что глѣтъ зѣ: «Азъици, рѣ, запустѣнїемъ запустѣнѣю. И слава ливанова къ тебѣ прїидетъ кипарисомъ и пегъвомъ, екоупѣ и кедромъ, прославитн мѣсто стѣе моѣ, и мѣсто ногѣ моѣ прославию. И пойдутъ к тебѣ волицѣса сїовъ смиришн тма, и прогнѣвавшн тма, и поклонатиса на стопѣ ногу твоѣю вси прогнѣвавшн тма, и наречешиса гра гнѣ сїонъ, стѣо Іїлѣа. Зане быти ти оставленоу и възненавидѣноу, и не вѣ помагающаго ти:—зри заѣ, что глѣтъ, да егда нїѣк оубойшиса, възвѣтѣ оубѣрнса, тако възвн гнетъ гѣ по сн Іерлѣмъ—И положоу тма, рече, в радостъ вѣчнѣю и въ веселїе рода родовъ, и есеши млеко азъикъ, и богатство црїен снѣси, и разоумѣши, тако азъ гѣ сїсла тма и иземла

Л. 386 г.  
Исаїа LX,  
12—16.

<sup>1</sup> пожирѣютъ Ц. У.      <sup>2</sup> попр. сѣ Ц.

тѣ, стѣи илькѣ». И сѣ оубо пророчество ѿ прежреченныхъ съблюдо тебѣ, въ еже заградити ти вѣсчисленое твое многословіе: в семъ оубо оубоишиа, и не възможеша противостати, или ѿвѣщати ми къ симъ, или развратити ми ѿглавнаа, ибо пророкъ незазорнѣ заѣ иъзгѣа. Ищели же ти са мнитъ къ симъ что, глѣнно сътвори намъ, да слышавше и прочаа глѣнѣшаа на средѣ приведемъ, да разумѣеши, глѣко Бѣ истиненъ естъ и законъ стѣ.

Ирхїеѣпъ рече: Пророчество оубо сѣ прочетъ и наоустъ иъзоучнаа еси, и приведе сѣ словомъ высоцѣ право лицу моему, далѣе разоумъ си ѿ помышленіа твое. Естъ бо. И колико глѣтъ, и паче же и о кѣ, всако тѣ никакоже вѣси: къ телеснымъ бо тѣкмо зриши Писаніа, къ дѣовнымъ же нимало. Да прочеѣ единно ми скажи иже ѿ тебе реченны: «Кипарисомъ бо, рече, и кедромъ, и кедромъ прославити мѣсто стоее свое, и мѣсто ногъ моею прославию». Сію ми рѣчь рѣрѣши, ѿ сего оубѣмъ, глѣко добрѣ вѣси послѣнаа.

Ирванъ глѣ: Земла естъ Ливанова по царствомъ Іерлѣмъ ѡелниѡдіа, в ней оубо множество певка<sup>1</sup> и кедръ и кѣпариса естъ, и ѿ еѣ стѣкоуше потребнаа и добрѣишаа иже въ мѣстѣхъ онѣхъ живоуше на зданіе црѣквмъ, и притворомъ, и полатамъ, и цѣеннаго храма въ дни оны приходацимъ црѣмъ въ Іерлѣмъ, и сѣа приношааху. О семъ же что оубо рече пророкъ, глѣко потомъ ѿ въземающихъ гра ншъ и царство и доходы сѣа в насъ оустройтса, въ еже прославити мѣсто оно стоее, еже кѣ прїемше безаконіа ради въ безсловесіе оустройтсе.

Ирхїеѣпъ рече: Не рѣхъ ли ти, глѣко писаніа тѣчїю проходиши, напредъ

же къ дѣовнымъ произыти<sup>2</sup> не можеша, слѣпочѣа во еси, за еже не късїати свѣтоу вѣтѣвному въ тебѣ не оу достигла еси. Вице<sup>3</sup> оубо на срѣдоу разрѣшеніе пророчества привесть комъ не имамъ: коснимъ бо въ делѣ оутѣа канкающе.

Ирванъ глѣ: Не можеша заѣ ничтоже развратити, понеже пророчество сѣ незазорнѣ речено высть.

Ирхїеѣпъ рече: И аще не могу, взнимаи. Рѣди бо прѣстоѡцаго народа не обленюса исповѣдати, тѣ же, Ирване, приложи оумъ свои и внимаи разумно. «Свѣтиса Іерлѣмъ» — чѣнымъ крѣщенїемъ глѣтъ, прїиде бо свѣтъ Хѣ. «Слава бо Глѣ на тебѣ — слово Бжїе — просїа», иже рекуи въ евлѣи Оцоу: «азъ же прослави тѣа на земли и дѣло съврѣши». Ико: «сѣ тѣа покрыетъ землю», рече: распинаемоу Гоу Ісусу, еже и высть. И «мрѣкъ на ѡзыки», нѣ оубо на мыслены, сїрѣчь, на лоукавыа дѣхы, на тебѣ глѣви Гѣ, възплотивса ѿ дѣвы Мрїа, и «слава чюдеса и знаменїи его» иже въ тебѣ живынъ сздѣлаетъ, на тебѣ глѣвитъ. И «пойдоутъ црїе» — Рѣмьстїи глѣтъ, и Индѣистїи, и Омїрїтѣстїи, и Ефїопьстїи, и прочихъ ѡзыкъ вѣры ради еже въ Хѣ Іса. «Въ свѣтъ твоемъ», сїрѣчь, въ крещенїи твоемъ: и ѡзыци вѣроваша свѣтлостїю стѣа коупѣли, сїрѣчь, възтока твоего: възтокъ бо естъ мысленыи крещацимса црѣковнаа кѣпѣль, и темнымъ заходацимъ съ множествомъ мрачныхъ сзгрѣшенїи свѣтлѣиши паче свѣга ѿ крещенїа произыти, тѣгогоу безаконїа тамо потаплающе. «Възведи окрестъ» всемирныхъ оумныхъ «очи твои» и вижь, ѿ новын Іерлѣме, ѿ вѣхъ племенъ ѡзыкъ ради глѣже въ Хѣ вѣры въ единую съборноу и аплѣкѣю

<sup>1</sup> певка У.<sup>2</sup> произыди Ц.<sup>3</sup> и сѣ Ц.



||Л. 387 в.

црковъ чтнмъ крещеніемъ въ спсеніе, зрїи здѣ пррочьствїа<sup>1</sup> сего дивноѣ толкованїе: «Съзрана чада твоа, прїидоша вси сїбе твои издалеча», сїрѣчь ѡдалеча славы твоѣа оугранены, и прѣльсти вѣсовьстѣи повинѣвшїа прїидоша къ тебѣ вѣры ради. «Дщера твоа, — сїрѣчь, прочїи градове, иже по нбсемъ, — на рамѣхъ възмоутса», сїрѣчь, вѣровавшїи кртоу Хѣоу въ авленюю высотѣ црктїа нѣнаго, іако на рамѣ нѣкоемъ оумно, възносятся іавленно. «Тогда оузриши» дхомъ всего мира спсеніе новоѣ, и боазнїю чюдеса съпрагїшихса, и «оубоїшихса» Гїа, и разоумѣши соудбы недовѣдомыа и непостижимыа вседержителя, и «оужаснешиса срцемъ, зане преложить на тебѣ богатество мїрскоѣ» житїйскаго смощенїа иже ѡ всакїа дша, сїрѣчь, вѣровавшїи общемоу родоу дховныа сїа и плодоносныа іако богатество, или паче онѣхъ родоке колѣнъ и азыкъ възложити и прѣвыкати въ дворѣхъ твоїхъ, ѡгнавъ ѡ тебе прѣвѣе закона люди, іако непокоривы и неразоумны. «И прїидоутъ, рече, чреды велбоуды» — хотѣцаа множьства ѡ колѣна Измаїлева вѣрвати къ Хѣ. «И покрїють велбоудити, иже ѡ Измаїла,» добродѣтелями «Иадїамъ и Гефаръ», еже єсть земля и. «И вси ѡ славы прїидутъ», сїрѣчь, ѡ оцьства скоѣго, къ тебѣ, Іерлме, иже єсть грокъ Хѣхъ, крѣхъ и вжтвнныи храмъ, поклонитиса, несоущи ти любовь, іако «злато», вѣроу, іако «ливанъ», и надежъ, иже на Хѣ, іако «камень чтнъ», «спїіе Гїе», иже обнови, възлчнвса, всакон дши, хотѣщенї вѣрвати, разсмѣвше благодарити «блговѣстатъ». «И вса овца кидарскїа || съвероутса», иже є Кидари азыци, іавѣ вѣровавшїи, тамо поидоутъ помолнитиса. «И ѡвни ававѣдестїи», сїрѣчь, и женачальствоу-

||Л. 387 г.

ють землю, «прїидутъ ти» иже въ Хѣ вѣрою. «И възложатса» дхомъ възкоупѣ съ жерзтвами ихъ, и «прїатныа» оубо ѡвца кидарскїа и ѡвни же ававѣднїстїи. Иди въ Іерусалимъ и вижь, како вси азыци, иже въ Хѣ вѣровавшей, тамо ѡ конецъ, «іакоже голоубїе,» летѣще, различныа дары, или мысленыа, или чувственыа пѣносѣще, приходѣтъ, іако и посемъ прркъ водить: «Кто сї іако ѡблаци лѣтають»; Зане дхонъ сѣмоу тѣхъ клекуцѣ въ чтнѣа мѣста имъже образомъ облаци ѡ вѣтровъ, ѡ стѣхъ здѣ глѣтъ, иже теплочю вѣры въ Іерлмъ приходѣще благочтїивыа соугтнаго мира сего ѡрицатиса и є монастырѣ прѣвыкати. «И іако голубїе, рече, съ птеньци», да оубѣси, іако не чвчїю велици и могущїи<sup>2</sup> ѡходити постризатиса сїе сътворѣтъ, нѣ оубо и млади чѣломъ сїе възпрїимоутъ. Сїи же сѣтъ птеньци, и не чокмо мужескїи полъ, нѣ и женескїи полъ. Или ѡ иже бновѣ стѣхъ ннѣ оученїи сїе речено выстѣ. «Съ мною єсть сїѡнъ»: пррокомъ глѣ Хѣ сїе: ѡ Оца моѣго оубо, рече, вѣ прѣвѣе сїѡнъ Іудеѡмъ достонъ, ннѣ же съ мною єсть сїѡнъ Хртїаномъ съкровенъ. «Мене остроби потрѣпѣша» — иже ѡ азыкъ цркви прѣтрѣпѣша во скорь, волѣзнь ѡ гонитель же и мучитель. И многїа принесши ми, рече Гѣ, мѣнкы || «корабли фарисїїи» ||Л. 388 а  
є прѣкї, — апостоли и сїхъ оученїа — «възвѣсти чада твоа издалеча», иже ѡ далныа разоума Бїа прѣльсти діавола, иво прѣчѣа вжтвеныа прїкедоша ѡдалече всакѣ дшю, іакоже ннїи нѣцїи кораблї съ дрзновенїемъ, и койждо въ тебѣ Іерлмъ, прѣвѣе євѣлїе проповѣдавшоу Гоу. «И сребро и злато ихъ сними», рече: дховноу добродѣтель, іако злато, и дховноѣ ихъ цѣломоудрїе,

<sup>1</sup> пррочьствїе Ц. У.<sup>2</sup> немогущїи Ц.

іако сребро, гананьствѣа реклѣ єсть сіа.  
 «За іма Гнѣ, рече, сѣоѣ, сирѣ за Очѣѣ,  
 «и за єже Сѣмоу Іилѣву слѣкноу быти» —  
 єдинородному Сѣоу Бїю, иже ѿ Дѣы  
 Мрїа възчлѣнїшемоуся. «И сзснжоуть,  
 рече, сѣбе ииороднїи стѣны твоѣ» — не  
 иже ѿ сѣмени Івраїма, прѣвоѣ вѣ  
 тевѣ вселїишїса, и прѣселнвзшїса  
 Пс. CXVII, 22. ѿгнани быша, нѣ аже Бѣ ѿ «камени  
 Маро. XXI, 42 краѣоугольнаго, єгоже не вѣ радоу поло-  
 жиша, и ѡбратншоуся и выѣшоу вѣ  
 Іоан VII, 42. главоу юглоу», въззвїже «сѣма Івраїмоу»,  
 іакоже рече Дѣдѣ древле і Иѡаннѣ,  
 крѣтївы Іилѣ вѣ поклїнїе. «Сзснжоутса»  
 мысленыѣ «стѣны» сами себе: вѣ мѣс-  
 то<sup>1</sup> каменїа положиша вѣ ѡснованїи  
 аплѣ и прѣркѣ и моученикѣ, донелѣже  
 оубо на высоцоу црѣтїа нѣнаго възметѣ.  
 «И црїѣ ихѣ, рече, прѣдзстанѣть тевѣ»,  
 иже ѿ ииороднѣхъ призваномѣхъ вывзшїмѣ,  
 вѣ сїоположенїе іавѣ, црїи сїхѣ и мѣноу-  
 ють, иже дхѡвнѣ ради вѣстрастїа  
 црѣтѣоваше на грѣхомѣ, или ѡ прѣворѣ-  
 дателехѣ сзборныѣ црѣквї сїе гананьство-  
 ва: сїи бо дхѡвнымѣ занїемѣ хоужожиѣ  
 .I. 388 б. прѣдзстоѡше, в лѣпочѣ || и дхѡвнїи црїѣ  
 именовѡуться. «За гнѣвѣ вѣ, рече, пора-  
 сїѣ тѣа»: вѣзаконїа ради иже вѣ тевѣ  
 непокорївы Іоуден и фарїсен. «И за  
 млѣть мою възлюбїи тѣа»: хрѣтіаномѣ дѣ  
 тѣа житїи, и чолико, іако єдинороднаго  
 Сѣа дѣ ти възчлѣнїшасѣ, да вслѣкѣ, иже  
 вѣроуѣть вѣнь, не погыбнѣть. «И ѿвѣр-  
 зоутса вратѣ твоѣ, Ієрлѣме, выноу»:  
 ѡна вратѣ вѣбры<sup>2</sup>, иже ѿвѣрзе Гѣ вѣѣ  
 азыкомѣ. «Днѣ и нѡщѣ не затворѡтъ-  
 са». Кїа ради вїны; «Вѣ є вѣвести  
 силоу азыкѣ», сїрѣчь, воїнствѣа стѣи,  
 знаменатїи крѣщенїемѣ вѣ трїстѣѣ іма  
 Оца и Сѣа и Сѣго Дхѣ. «И црїѣ ихѣ  
 ведомїи» — иже кѣ тевѣ вѣжтѣвнымѣ  
 раченїемѣ іавѣ, вѣ єже поклонїтїса  
 иже вѣ тевѣ чтѣнымѣ мѣстомѣ, ихѣже

прѣчтѣнїи нѡстѣ єдинороднаго Сѣа Бжїа  
 възплощенїемѣ ѡсвѣтїша стѣупленїемѣ.  
 И внїжѣ, како рѣмьстїи, и лївїстїи, и  
 єгѣпетьстїи, и єдіѡпьстїи, и прочїи  
 хрѣтіанѣ црїѣ, желанїемѣ просвѣтїшїса,  
 поклонїнїа ради Ієрлѣме прїїдоша, прѣ-  
 рочьствѣа исплѣнїюще глѣы: «Ізыци во,  
 рече, и црїѣ», ѡвновлїишїса тѣвоей юно-  
 стїи, іако ѡрлїи, за єже вѣ Хлѣ вѣброу «не  
 работѡюще погыбноуць», несѣподо-  
 влѣемїи<sup>3</sup> възходоу црѣтїа невѣснаго, и  
 азыци потѡмѣ мысленїи, сирѣчь вѣсо-  
 ве, сѣ глѣемыи богы єлїннскїими, Хоу  
 єдиноу възчлѣшїшїса, не кѣтомоу боудѣть  
 потрѣбнїи на землїи, нѣ, силоу распеньша-  
 гѡса и змѣнѣемїи, «зѡпѣстѣнїемѣ зѡпѣ-  
 стѣнїють». «И слѣва Іванѡва кѣ тевѣ  
 прїїдетѣ», сирѣчь высоцѣа крѣтнаѣ, иво  
 поїстїннѣ тѣамо сзвѡудѡуться. «Кїпа-  
 рїсомѣ || и пѣвкомѣ и кедромѣ, рече, .I. 388 в  
 възкѣпѣ прослѣвїтїи мѣсто сѣѣѣ моѣ, и  
 мѣсто ногоу моѣѡ прослѣвлю»: Здѣ,  
 єрѣбанѣ, сказано повѣше, поне и зѣвѣстнѣ.  
 Взнемлїи же и стїннѣѣ разрѣшенїе глѣ-  
 мыѣ. Зрїи: глѣють крѣтѣа Хлѣ ѿ кїпарїса  
 и пѣвка и кедра сложенїе и мѣть, иво  
 простѣѣ єго вѣлѣше ѿ кїпарїса, и іако  
 мнѡ, кедрѣ вѣше пѡножїѣ єго, прѣкоѣ же  
 вѣше єго ѿ пѣвка. Сїце оубо, ѡдалѣча  
 разоумѣше дхѡмѣ Сѣмѣ, прѣрѡци прѣ-  
 рекоша, и прѣже вѣѣ Ісїаї, ѡ семь, иво  
 мѣсто ногоу Хлѣвѣхѣ выстѣ пѡножїѣ, єже  
 ѿ кедра, іакоже прослѣвїса, аще хоше-  
 ши, и сѣло вѣси, по реченїюмоу, іако  
 «мѣсто ногоу моѣѡ прослѣвлю». «По-  
 идѣть кѣ тевѣ боѡщїсѣ сѣбе смїршїхѣ  
 тѣа и прогнѣвѣшїи тѣа» — Персѣ, Ісѣ-  
 рїанѣ. Кїа; вѣзсїи вѣстѣчнїи црїѣ, ишоу-  
 цѣ сѣ дары иже вѣ прѣдѣлѣ вїдлѣ-  
 ємьскїи рѡжѣшагѡса црѣа, боѡщїсѣа  
 влѣгоговѣнїнствѣа ради. Разоумѣнїи, єрѣба-  
 не: «и поклонїтїса на стѣпѣа ногоу тѣоѣѡ»,  
 сирѣчь, на равїнахѣ възчѣпа, идеже

<sup>1</sup> стѣ Ц. У.

<sup>2</sup> вѣброу У.

<sup>3</sup> несѣподовлѣа мѣ Ц. У.

младенца Хѣ въ пеленахъ обрѣтѣша, Дѣюу того держима. Или подобно сеюу въ жрѣтѣвницѣхъ, иже къ тебѣ црквахъ на животворнѣмъ гробѣ Хѣ, и на Ловнѣмъ и прочихъ мѣстѣхъ храмовъ стѣ, и на гробѣ Лазаревѣ, и на Іѡрдани претворившійса ѣже къ тебѣ чтнмымъ крещеніемъ, иже по снхъ ѡ рода ихъ Гѡу Ісѡу вѣровавшій рече, или и вси ѡзыци, иже первѣе идоленействовствомъ стражѡущей, и на тебѣ, Іерлѣме, вѣсловесно вѣровавшей, и прогнѣклавшей тѣ. «На||речешисѣ гдѣ» хрѣтіаньскіи «Гѣ стѣго Іылѣва» — Хѣ вышнаго Сѣѡнъ, иже преже нарицаемыи Іѡдеѣ, Іерлѣме, гдѣ Сѣѡнъ, пррѣкоуѣивственный иже на земни. «Зане быти тебѣ оставленюу», внигда людемъ тѣѡимъ прѣвѣе безаконнымъ часто прѣдѣемомъ вывати ѡведеііе ѡзыкомъ, рече, «и възненавидѣноу» за грѣ ради Іылѣвѣхъ ѡ Мене. «И не вѣ помагающаго ти» безаконіа рѣди иже въ тебѣ людіи. «И ѡврати лице моѣ ѡ тебе, и положу тѣ радость вѣчнѡу» — иже Сѡу моѣмоу вѣроуѡтъ, «и веселіе» дѣвное «родомъ родовъ» хрѣтіаномъ, иже ѡ конецъ съвокоупляющисѣ къ тебѣ рѣди бесчисленѣго мнѣства чюдесъ, ихъже въ тебѣ єдинородный Сѣи и Слово Бжїе, плѡтію походикъ, съверши. «И ѣсеши млеко ѡзыкъ», начатки чювьственыи и телесныи блѣгъ, ѣже ти дары принесѡуть. «И богатество царей снѣси» — пррѣкъ прореченіа, и ѡплѣкъ написаннаѣ законположеніа же и притча, и оучитель бѣодоушновенаѣ словеса, и мѣнкъ полезнаѣ исповѣданіа, и прѣвныхъ житіа, и снхъ чюдотвореніа, ѡже сътвориша. Сѣи во соуть дѣвнїи црѣе, и сїе богатество ихъ, и къ симъ Хѣ стѣѡе ѣвліе честноє великаго Црѣ, иже на всѣми црїи и кнѣзи єсть. «И разоумѣеши, іако ѡзы Гѣ, сїсаіаи тѣ» — Іѣ Хѣ —

«и зимаѣи тѣ Сѣи и Іылѣвъ». Прѣвѣе оубо, рече, подѣ закономъ выѣшии Оца моѣго развѣ Бѣ познаѣше, ннѣ же мене Слова єго, вѣчлѣшасѣ снїа рѣди тѣѡго и прѣсѣдѣтельствѡванна всѣ посрѣди тебе исплѣнающа, разоумѣи мене, іако ѡзы съ Оцѣмъ моимъ || въкоупѣ єдинъ Гѣ, и съ Сѣмъ дѣомъ сїсаіаи тѣ Іѣ Хѣ, оцицаѣи тѣ ѡ безаконныи Іѡдеискїи и Фарисѣискїи, Сѣи новаго Іылѣ, иже ѡ ѡзыкъ. Сїе дѣвное разрѣшеніе пррѣчѣства, ѣрване, в немъже развращеніе не ѡбращетсѣ: не оубо ли ты рекѣ єси, іако не можеши въ здешній ѡвѣщати, ты паче къ реченымъ<sup>1</sup> ѡвѣщай намъ.

ѣрванъ на многъ чѣ оубо оужасенъ стоѡше, дивасѣ, безыглѣнъ, ничтѣ мѡгыи ѡвѣщати. Множество же, сщѣе с нимъ, глѡ Іѡдеискоє, посрамисѣ сѣло.

Рече же пѣкы архїєпѣъ ѣрванюу: Кыѣ ради вины и зѣмленъ стоиши и косниши къ ѡвѣщѡу; Глѣ, ѡце слово коѣ въ тебѣ єсть, иво здѣ глѡмъ потреба, ѡ не молзчанію.

Чѣсоу же вечера доспѣвшюу, и ѡбїе възста црѣ.

Конецъ третїѣй вѣсѣды и съпрѣнїа блжнаго Григорїа съ ѣрваномъ. Изыде во слово єго, іако громъ, и оустраши врагы Хѣ, и оглохнуша оустѣа и ѡзыкомъ, въкоупѣ и оушима, и беззѡтчѣвѣтнїи ѡидоша, бнѡучренїи болаще и срѣцемъ разсѣдающесѣ.

На оустрїа же пѣкы повелѣ съвертисѣ съворюу, любаше во царѣ сѣдѣтнїи чѡу и послѣшати иже дрѣгъ къ дрѡгоуу вѣсѣдованїа ихъ: понеже онъ ѡвѣща-

<sup>1</sup> конечнымъ У.

вѣлаше о законѣ, сзѣже о новѣи вѣго-  
дати. Всклаз же вѣшешимъ, искалаше  
мѣста ѣрванъ вѣвѣгнути, и не оста-  
вляаюу еѣго прочіи Іоудей, гѣюще, тако  
ѣще оставиши насъ, вси погыбнемъ.  
Прѣвѣди всако, и что вѣгопоспѣшнѣ  
бѣ: ѣще во коѣи и повѣждени боудемъ  
въ глѣхъ, и мамы дроугіа образы, и  
всако не повѣднѣ насъ. И повиноуемъ  
ѣрванъ моленію и хъ.

Л. 389 б.

Начало четвертыя вѣсѣды  
сѣвѣишаго архіеппа Григоріа съ  
ѣрваномъ. Словеса бо, тако пра-  
щю, побиваа оуѣта злочѣивы.

На оутрѣи же, тако же рѣхомъ, црю  
прѣсѣдѣлицю съ вѣаженымъ архіеппомъ,  
и вѣамъ сѣбраешнмъ, архіеппъ рече  
къ ѣрвану: Гли къ иже вчера къ тебѣ  
разрѣшеномоу прѣрочествоу, и не молчи,  
добрѣ ли сѣе разрѣшено вѣсть, или  
неоугодно оочи ма твоима.

ѣрванъ глѣ: Что и мамы ти вѣща-  
ти, тебѣ вѣгопоспѣшноу въ всемъ;  
Нѣ обаче и мамы, что глѣти. ѣще и  
лѣпымъ нѣккоимъ шѣмѣннемъ развѣра-  
щаешн глѣ, нѣ и мамы, что глѣти:  
«Сказа, рече, Гѣ мои Ивоу сѣю поути  
своа, и сѣвоу Илѣви хотѣннѣ своа».

Псал. СІІ, 7.

Архіеппъ рече: Коѣ слово еѣсть о  
семъ; Ико оуво «сказа поути своа  
Ивоу сѣови», всакъ чѣкъ, живыи по  
бѣѣ, вѣетъ. И такоже «сѣе Илѣви  
хотѣннѣ еѣго» не сѣвѣодосте, и иже въ  
преисподнихъ сѣа знаютъ.

Псал. СXLIX,  
2.

ѣрванъ глѣ: «Да вѣзвеселнѣ  
Илѣ о сѣтворшемъ еѣго, и сѣе сѣвѣни  
вѣзрадоуѣтъ о Цри сѣоѣмъ».

Архіеппскоу рече: Оуво про-  
рокъ прѣповелѣ камъ вѣоугодными  
дѣлаи вѣзвеселнѣ о сѣтворшемъ  
бѣѣ, иже еѣсть слово бжѣе, и сѣвома  
сѣвѣнимъ вѣзрадоуѣннѣ о Цри сѣоѣмъ,  
иже еѣсть Іѣ Хѣ, вѣчленнѣ слова бжѣа.

Вѣ въ обоихъ погрѣшнѣте: вѣдѣвше во  
бѣ вѣшего и оузрѣвше Црѣ вѣшего,  
плѣтню градоуѣца къ камъ, рѣете: «Се  
еѣсть насѣдннѣкъ: прѣйдѣте и оуѣѣмъ  
еѣго», растрѣгнемъ же юзы еѣго, и  
вѣвѣземъ вѣ насъ иго еѣго. Нѣ оуво  
сѣа оуѣѣгоша васъ: «Живыи на нѣѣхъ  
посмѣѣтѣа и мъ» — Іѣ Хѣ — «Гѣ порѣ-  
гаѣтѣа камъ». И разроуши сѣвѣнъ —  
Іѣрѣанъ, и разсыпа вѣ вѣтоудѣ по вѣѣ  
мзыцѣѣ. Внъ же вѣскрѣсе трѣднѣевенъ,  
сѣвѣтельствованнѣо сѣтворнѣвъ сѣоѣ своѣ  
вѣскрѣсеннѣе, вѣнюдоу же вѣзнесѣа на  
небо прѣдъ сѣвѣтели, и надъ всеми,  
камъ нехотѣщнмъ, сѣвѣнѣа кѣ коньцѣхъ  
вселеныа, и по снхъ пакы хоцѣтъ  
прѣити сѣднѣи живымъ и мѣрѣвымъ и  
вѣзѣати комоуждо по дѣломъ еѣго. Горе  
камъ, окааннѣи и ѣмленнѣи! тако тогда  
прѣидоуѣтъ вѣ вѣстока, и запада, и сѣ-  
вера, и мора, и вѣзладоуѣтъ съ вѣраа-  
момъ и Ісѣакомъ и Іакокомъ въ  
Црѣвнѣи Нѣнѣмъ, вы же, мнѣщнѣа  
вѣити сѣове царѣствѣа, поколико же не-  
вѣрѣовасте словоу бжѣю, нѣ вѣвѣгостѣ-  
са еѣго, и еѣще вѣмѣщѣтѣа, и вѣверѣннѣи  
боудѣте «въ тмоу кромѣшннѣю, въ  
огнь вѣчннѣи, и тамо боудѣтъ плачь и  
скрежетъ зѣвѣомъ».

Матѣ. XXI,  
38.Л. 389 в.  
Псал. ІІ, 4.Матѣ. XXV,  
30.

Исаіа XL, 13.

ѣрванъ глѣ: Безвѣсѣннѣмъ оуво  
глѣомъ и соудѣамъ кто оуво оуѣѣтѣ  
и сѣкѣз и сѣзаннѣе; Кто же ли еѣтъ онъ,  
иже оуѣѣрнѣ сѣце моѣ, тако соуѣтъ вѣѣрнѣи  
и истнннѣи глѣи твои; «Что же ли раз-  
оумѣ оумъ Гнѣ, по Сирахоу, или кто  
сѣвѣтннѣкъ емоу вѣсть», или кто недо-  
вѣдомаа оуѣѣдѣ разоума еѣго; Никто-  
же никакоже. ѣмново са вѣ сѣца моѣ:  
сѣлагѣти не могу, обаче тѣажко ми  
еѣтъ, пѣче же времѣннѣо, оуѣѣрнѣтнмъ  
тебѣ и вѣити ми, такоже ты».

Архіеппъ рече: ѣще нынѣ тебѣ  
тѣажко сѣе еѣтъ и времѣннѣо не покло-  
ннѣннѣа словоу истнннѣома по правѣсти,  
также глѣши, засѣвѣтельствѣю ти въ

Л. 389 г.

днѣ сзи, іако егда сважѣтъ роуцѣ твои и носѣ и вложатъ тѣ въ бесконечныя моуки оны огненни агглан, тогда оубо боудеть ти и паче вѣднѣиши и тѣжчѣиши. Иного мойхъ здѣшнихъ глѣ поминаа, и ничтоже ползѣшиса.

Ѣрванъ гла: Остави о сихъ и рци ми здѣ, о нѣже въпрашаю тѣ: аще чюжь естъ Боу иль, коѣ ради вины наведе прѣкъ сзи глѣ: Дѣдъ глѣтъ, іако «не ѡрнетъ Гѣ людѣи своѣ, и достоанѣа своѣго не оставитъ»; И инде пѣкы: «Ты въскрѣс оуцедриши Сѣѡна, іако вѣрѣма оуцедриши его, іако прѣиде вѣрѣма. Ико блговолиша раби его каменіе его, и перѣтъ его оуцедрачѣ. И оубоачѣа ізѣици имени Гѣа» — ѡбновленіе наше іавѣ ѡ неначѣмы видѣкъше, Сѣѡна, глѣ Іерѣма — «и вси црѣе земьскѣи славы твоѣа», іакоже и наводитъ: «іако сзснжетъ Гѣ Сѣѡна», іавѣ ѡтолѣ въ слѣвѣ Бѣи,

Архїеѣпъ рече: Правѣ рекаъ еси<sup>1</sup>: пользѣющаа твѣ глѣши блговидно, непользѣющаа претичеши. Нѣ оубо не имаша забычїемъ прѣтещи здѣшнаго смиренїа глѣ. Веаи во благодатїю Хѣѡу вѣстѣвноѣ сѣ писанїе противѡу лицѡу твоѣмоу не невѣдомо намъ естъ. Икоже оубо естъ глаголаъ прѣкъ, іако «не ѡрнетъ Гѣ людѣи своѣ, и достоанѣа своѣго не оставитъ», и азъ вѣмъ. Нѣ оубо, іаже ты мѣччанїемъ прѣмнѡулаъ еси, и азъ іавлена тѣ прѣставлю. До здѣ, рече, не оставитъ Гѣ людѣи своѣхъ, «дондеже обратитѣа правда на соу, и близъ еа вси правѣи срѣемъ». Сего ради наоучи ты, кто естъ правѣ, или кто ѡтоудѡу обратитѣа на соу, ||

Псал. ХСШ, 14.

Псал. СІ, 14—17.

Псал. ХСШ, 15.

||Л. 390 а.

Ѣрванъ гла: Почюдѣса, чаа во, еда іако здѣ не развѣратиши: інако во въпрашаемъ, а ты о иныхъ истѣзанїе

наведе. Еже «дондеже правда обратитѣа на судъ» — ѡ сзборномъ соудѣ всако глѣтъ, иже на скончанїе вѣка ѡ Бѣ законнаго хотѣщаго быти. Икоже «доколѣ, рече, не ѡрнетъ Гѣ людѣи своѣ», понеже ѡтолѣ хотѣтъ быти прѣно съ нимъ.

Архїеѣпъ рече: Ниже пѣтица стрѣльныхъ разоумѣ<sup>2</sup>, глѣ. Колико бы сѣ разумѣлаъ, ѡсѣпленъ бывъ еднѡю и не имѣа вѣчѣвнѣа зарѣ блгѣти, ѡзарѣющаа мысленна сѣница ѡчѣстѣмъ; и еже «дондеже обратитѣа правда на соу, и близъ еа вси правѣи срѣемъ», сїце сказѡуетѣа: имъже образѡмъ речѣно чѣмо, іако въ патрїархъ прѣрѣчѣвѣа, «іако не ѡскоудѣеть князь ѡ Іѡуды, ни вождъ ѡ стегноу его, дондеже прѣидеть, емоу же предълежитъ, и чзи естъ чѣанїе мѣзѣкомъ», сїце подобно и здѣ глѣаъ естъ: «не ѡрнетъ Гѣ людѣи своѣ, и достоанѣа своѣго не оставитъ, дондеже правда обратитѣа на судъ» — неоудрѣжанно свѣтаѣлаа слово Бжїе възвратитѣа съ нѣсе, сїрѣчь прѣиде на землю въплотитѣа, егоже судъ правѣденъ: оуставити ветхїи законъ и възвѣнгоути новѣа блгѣти, и близъ его вѣчѣвнаго іавѣ соуда «вси правѣи срѣемъ» или ѡ Іѡудѣ, или ѡ мѣзѣкъ, Хоу вѣрѡвати хотѣщїи, разумѣвъше и, и нѣчѣ оувидѣвъше и, блгочїномѡудренѣчѣ томоу прилепѣа и вѣроуѡтъ емоу. И тогда ѡрнетъ и оставитъ Гѣ иже іногда люди его иль, невѣрѡкавшихъ || въчлѣнїю его. и еже «ты оуцедриши Сѣѡна» — о ѡ Гѣ Іѣчѣ сѣ рекаъ естъ: «въскрѣс», рече, по члѣстѣвоу ѡ Дѣи, «оуцедриши Сѣѡна», сїрѣчь оумилосердивѣа прѣтвориши чювьствѣный Сѣѡнъ въ дхѡвноу и сзборноу црѣковѣ. Інегда прикладно естъ, и вѣрѣма настанеть, іако прѣидеть поистиннѣ вѣрѣма, егда

Бытїя XLIX, 10.

||Л. 390 б.

<sup>1</sup> д. б. есмь. <sup>2</sup> разоумъ Ц. У.

«Блговолиша, рече, раби твои камене ѿго» — пррочи и апли, и Іоаннъ крщаи избраша и оуготоуиша ёмоу люди и зрѣныа, сирѣчь оуготоуиша сщениначалники, и сщеники, и дѣакони, и пѣвца, тако камене чѣноѿ на сиданіе црковноѿ. «И прьсгы ёго оуцедрагы» — прочеѿ множество люди, рече, блгомилостивно оупасоугь. «И оубоагьса азыци имени Гна», вѣрвакше ёдинородномуу ёноу Бжю, гавѣ. «И вси црїе земьстїи славы твоѿа, рече». Ёда не видиши, ёрване, како съ страхомъ и трепетомъ стыдагьса црїе земьстїи славы Распешагоа; ёсть ли всако, такоже зриши; «И сънизеть Гѣ Сїѡна», рече: не сътворить, нѣ сънизеть, имъже образомъ тамо глалъ ё, тако «създа Бѣ члѣка, перогъ вземь ѿ земля», и потомъ же навездъ по нѣкїихъ инѣхъ: «и създа Гѣ ребро, иже взатъ, въ женоу», сирѣчь, иже ёзатъ ѿ адама. Ёйце подобно рече и заѣ: създа бо са прькѣѿ чюкьственыи Сїѡнъ ѿ всѣхъ Владыки, сирѣчь, сонмище Иілево, нѣѣ же създа са новыи Сїѡнъ, иже ѿ азыкъ цркви, въ славоу непорочнаго стго имени ёго, ё немъже ависа преже вспашенїа ра въ славѣ чюдесъ своїхъ, и нѣѣ оубо авлаётса намъ, иже в него вѣроуѣщимъ, въ славѣ стго Дха своёго, авивгьжеса намъ по сї || въ славѣ Оца своёго ѿ небесъ, тако мазнїи страшна, ёгда прїидеть съ стыми аглы на скончанїе вѣка соудити живымъ и мртвыи и въздати комъжо по дѣломъ ёго. Сїе бо оубже сказоуётъ, ёже и авитса въ славѣ своей. Въ симъ же оубо, ёже имашн слово, ѿвѣщай.

Ёрванъ гла: ё тобою вѣсѣдоуѣщимъ намъ коѿ слово да оудоволѣётъ; Ѱваче реказ ёсть тамо прркъ: «азыкъ и згубивыи съвѣтъ ёсть, и нѣсть в

нї хоудожьства», инде же: «Рѣка твоа азыки потреви», и «Рассыпалъ ёсть азыки, бранемъ хотащїимъ», и «ё нами Бѣ: разоумѣйте азыци и покарайтеса», и тако: «Не дажъ иномоу славы своѿа, ниже ползоуѣща та азыкоу тоужемоу». И пакы многажы обрѣтаемъ Бѣ ётаго, завѣща азыкомъ оугты пррочьскыми, такоже: «Запретилъ ёси азыкомъ, и погыбе нечестивыи», и тако «Вси азыци обыдоша ма, и немъ Гнимъ протиклаха имъ», и прочаа. Да оубо почто келерѣчюёши азыкъ, съ ѿ азыкъ, и ѿ азыцѣхъ заблоудившї повораа;

Ирхїейпъ рече: Погрѣшивъ, ёрване, ёже правѣ ѿвѣщати въпрашающї, и с поношенїемъ ѿвратиса. И почто оубо прогнѣваа глы посрѣдѣ прѣлагаѣши, похвалающа и блгословлающа назади почто ѿставаѣши; Но оубо слыши, что ѿ азыцѣхъ вѣщаётъ. Глѣють пррочи: «Блвите азыци Бѣ нашего, глѣюще, и оуслышите глѣз хвалы ёго», тако: «Исповѣмьса тебѣ въ азыцѣхъ, Гї, и имени твоёмоу пою», инде же: «Вси азыци, рече, ёже сътвори, прїидоугь и поклонатса прѣ тобою, Гї, и прославатъ и ма твоѿ, || тако келїи ёи ты, творай чюдеса», и пакы: «Въ тебѣ, рече, всака плоть прїидеть», и понеже<sup>2</sup>: «Вси азыци възплещете рѣка ми, възкликнете Бгю въ гласѣ радоканїа», и повыше: «Хвалите Гѣ вси азыци», и инде: «Въстаноу рано, и исповѣмьса тебѣ въ азыцѣхъ, Гї, и пою тебѣ въ азыцѣхъ». И Ісаїа же чистѣ пророчьствоуётъ и покелѣваётъ възати вса ваша и предати азыкомъ, и взнми заѣ глѣмымъ: «Тako сътворишь Гѣ Бѣ всѣмъ азыкомъ, рече, на горѣ сен: сътворишь имъ пиво сладости», сирѣчь чѣноуѣ кровь, юже пїемъ, въ

Быт. II, 7.

Бытїа II, 22.

||Л. 390 в

<sup>1</sup> вст. рече У.<sup>2</sup> д. б. пониже.

пиво подасть, и прѣчтѹюю плоть свою въ сладость питїа точиланаго, е҃гоже подасть намъ. Тзи во е҃сть истинныи виногра, и гроздіе стѣрти е҃го, и погребенїа, и възкрѣнїа е҃го мыслено мы оубо азыци обвѣмавши, и изъгнетше, въ вѣкы пїемъ веселїе: «пїютъ бо, рече, веселїе» — пїютъ вино нѣнаго царствїа сладость, «и помажются миромъ» чїнаго крщенїа, и предадутся преданїемъ неложнымъ на горѣ сен — хрѣтіаньскими взображенными — почитати Бж҃тво. Всако гавѣ, и до днѣ видится Іерусалимъ и Сїѡнъ исползненъ хрѣтіанъ, по гл҃оу прѣрка: преданїемъ, рече, предадутся гавѣ на горѣ сен стѣки, и оумастатся на горѣ сен: сїрѣчь оутѣчатся мыслено коренїа дшѣ ихъ, сладчайшею водою — вѣрою Хвѣю — ѡкропленїи, и оуглоубатся на ней, о непоколебимы основанїихъ Хвѣ бл҃говѣщающеса, и обдержатъ сврзшении истинныи Сїѡнъ — Іерлмъ. И да не мнitchьтиса, іако себѣ помагал

Исаїа XXV, 7. Сїа гл҃ю. Наводитъ гл҃а прѣркъ: «предай же, рече, сїа вса гавѣкомъ». || Колоу҃же ли оубо заповѣдаеть гл҃а; Прѣдажь а҃рхаг҃лоу Мнхайлоу бж҃ествыныи свѣтѣ, заповѣтбаеть. Тзи во вѣ завѣта Гнѣ, иже между сїмъ и люми Іилевыми, ходатан. Тогоу гл҃еть, іако «прѣдай же», сїрѣчь, и зрини, и сїмъ прѣдай же: Іилѣтаны и зжени, іакоже древле Агароу и Исмаїла, и Ісака же — хрѣтіаны — взведи. Предай же имъ Іерлмъ и Сїѡнъ, предай же всю земаю Рѣмланомъ, предай же црковь, прѣрочствїа, прїтча, шалтырь, и прочаа вса тайны е҃врейскїа прѣдай же хрѣтіаномъ, чювственаа же, рече, и мысленаа соущи, и бо «свѣтѣ сен», рече, ни ѡ аг҃лаз, ниже ѡ чл҃къ, нѣ ѡ Гавѣ «на всѣхъ азыцихъ». Сїа оубо слыши, о Іоудею, и смѣрши поношати азыкомъ, ихъ же Бж҃ призва, и твомъ вса сїмъ предасть, вса же и згна ѡ наслѣдіа твоего. Се-

Исаїа XXV, 7. || Л. 391 а.

бе паче самого обан, и поноси себѣ, и плачи, іако сїцевымъ образомъ ѡпадо-сте ѡ любви Бж҃їа, имъ же образомъ и діаволъ цр҃твїа нѣнаго съ аг҃лы союми.

Ерванъ гл҃а: Рѣкъ прѣркъ, іако «прѣдай же вса сїа азыкомъ»: ѡ Исаїа XXV, 7. азыцихъ гавлѣть, иже коевати хота-хоу, и прїимати вса ѡна, и запоуѣтѣнїю и погыбели всако прѣдати.

Ирхїепъ рече: Сѡу҃словнши стога: прѣдадутся гавѣ на горѣ, наказанїа ради гавѣ, іако дх҃овнаго, а не прѣдасться гора азыкомъ възспїатїе. Да прочее въ сїхъ и звѣта не твори, нѣ слыши, по сїхъ что наводитъ прѣркъ, чтѹ творѣ реченнымъ слоу: «поврз- Исаїа XXV, 8. жеть, рече, смрть възмо҃ши». Сї гавлѣть: прельсти ради діавола, іаже ѡ начала оумысливъ, прѣльсти гавѣ, предавъ ихъ мерь || зостнѣи слоужѣт || Л. 391 б. идоульстѣи, «пакы, рече, ѡлтъ Бж҃», взплощеса ѡ дѣы, «всакоу слезоу ѡ всакого лица», иже и паче кто хоу҃етъ Хоу вѣровати и е҃го ради Бѡу и Оу҃оу молитиса. И да оубо не речеши, іако ѡчасти о Іоудеѣхъ реклз е҃сть, іако ѡлтъ ѡ тѣхъ слезоу скрѣби, или тачкоже о иномъ нѣкоемъ азыцихъ, ѡемла помышленїа сворнѣ, е҃же ѡлтъ, наведе сворнаа цр҃кве Хвѣ, вса гавѣ призывающа къ себѣ, разоумѣти Гавѣ: «ѡлтъ во, рече. Бж҃ всакъ слезоу ѡ всакого лица» — вѣровавши гавѣ, іако ради бж҃твенаго крщенїа поношенїе люди своихъ ѡлтъ. Не ѡ люди Іилевѣхъ, мню, нѣ іаже ѡ вѣровакшаго множества въ Хвѣ Іса, ѡ всеа земаа. Слезоу же ѡноу гл҃еть геѡнскѣю, е҃же хотахоу и поноужни терпѣти, аще не бы пришезъ Хвѣ. «Оу҃ста во Гнѣ гл҃аша сїа», рече прѣркъ, а не азъ. Да не взмнitchь кто, іако ѡ себе сїа прѣркъ гл҃алъ е҃сть, се гананствѣ сїцевымъ образомъ наведе: «оу҃ста во Гнѣ гл҃аша сїа».

Иса. л. LXXV,  
2.

Ѣрванъ гла: Благодарю Бѣ законнаго, тако, юудею ми соущоу, толикыи не разоумѣ въ вѣтвеныи писаниихъ пророческыи, елико ты, такоже зрю, вѣси. Обаче что здѣ глеть прѣрокъ: «Знаемъ въ Юуден Бѣ, и въ Иїли веліе имя его», и не рече, тако знаемъ въ Азыцѣхъ Бѣ и всен земли, нѣ оубо токмо «знаемъ въ Юудею Бѣ, въ Иїли веліе—точію единаемъ—имя его», а не во иноколѣбныи твояи Азыцѣ; Виждь оубо, како разньствоуютъ прѣроци, и когда оубо инъ имена глеть, иногда же другии инако и соупротивна. Сега рѣ" потреба множайша не кнмачи имъ вестѣдоущимъ.

|| Л. 391 в.

Архїеіппъ рече, || Едва обрѣче Ѣрванъ исходъ ѡ недоумѣніа оубраачи прѣрокъ: ѡле неразоумнаго срца и ожесточаінаго смысла! Причастникъ ты обоимъ безоуміа ради былъ еси: «Знаемъ въ Юуден Бѣ», но иже въ христїанство претворившимся. «И въ Иїли веліе имя его», нѣ въ новѣмъ Иїлѣ, иже ѡ Азыкѣ призваномъ. ѡ ветѣмъ Иїлѣ глеть Исаїа I, 3. Исаїа: «Позна колѣ стѣжавшаго и, и бселяз іасли гна своѣго, Иїль же мене не позна, и людїе мои мене не разоумѣша». И пакы инъ прѣрокъ: «мъ лѣтъъ негодовахъ рода того, и рѣхъ: прѣно влоудатъ срцемъ, тїи же—Иїльтане—не познаша поутїи мой: тако клѣхса въ гнѣвѣ моѣмъ», но оубо рече Бѣ: «такъ не вкнидоутъ въ покои мой». Тамъ глеть, тако «Иїль мене не позна», рече, здѣ же рече, тако «тїи не познаша поутїи мой»: како оубо по истиннѣ приклано боудеть вѣмъ, еже «знаемъ въ Юуден Бѣ, и въ Иїли веліе имя его»; Никакоже. А такоже глеть, тако «клѣхса въ гнѣвѣ моѣмъ, тако не вкнидоутъ въ покои мой», тѣи вѣси, тако толико оубѣгани вазъ, и толико прѣмазча ѡ

Иса. л. XCVI,  
10, 11.

члкъ память вашу, елико ни тѣхъ очима, мимоходимъ вѣмъ, нѣции трзпатъ видѣти, паче же мерзость и стѣдъ и поношенїе въ концѣхъ вселеныа вѣ положи Бѣ Іу Хѣ, егоже члчство къ крѣтоу пригвоздите, такоже мнѣсте, оубивъше его, нѣ еи възста тридневно и црѣтвуетъ на нѣсехъ въ вѣкы.

Ѣрванъ гла: Вся в себѣ празноуютъ, аще не боудеть соудъ, аще не боудеть възданїе ни мало, и мамы разоумѣти, коа есть истинна вѣра, и вѣтвеннаа повелѣніа зрѣвѣ лежатъ, Юудеѣ ли или Хрѣтіаномъ: комоужо во по дѣлоу своимъ вкспрїемлющимъ, тога во искоуещ наоучитъ, и истиннѣ оубѣмы.

|| Л. 391 г.

Архїеіппъ рече: Се есть, еже глѣши, тако аще не виждь лѣкавоу моѣ смрть и страшное оно и невѣмлемое осоуженїе, хочашеѣ быти на мнѣ. Не прикланѣ ли<sup>1</sup> прѣварихъ и рѣхъ слово Гнѣ, прѣромъ реченное, тако «мъ лѣтѣ негодовахъ рода того», рече, ѡриноувъ помыслъ ихъ, тако ничьсомоуже потребны соущи, и тако «прѣно влоудатъ срцемъ»; Хочеша ли множаѣ свидѣтельство ѡ нашемъ безоумнѣмъ разоумѣ, по истиннѣ заблаужьшемъ; Никако, нигдѣ же. Аще Бѣ Гѣын оубтвѣраеѣтъ, кто смѣеѣтъ противитиса противоу страшномуу ономуу глау;

Ѣрванъ гла: Давы въ чѣ было ѡно искоушенїе, да аще вы хотѣло намъ быти, вѣко мнѣ давы было, іаже глѣши заблауженїе!

Архїеіппъ рече: Горе твѣѣ окаанномуу, аще ѡно лѣіе срѣщеть тѣ, и аще паче боудеша юудейнинъ, а не хрѣтіанствомъ оубрасишиса! Пишетъ во, тако «Гловесемъ Гнїмъ» соудитиса и мѣтъ вѣа земля, и «Аѣомъ оубтвѣ его» ѡблнчатсѣ вѣи непокоривїи прѣмоудрости правѣны. ѡ Гловѣ же Гнї

Исаїа XI, 4

<sup>1</sup> или Ц. У.



соупротивишиша, еже есть Іѣ Хѣ Гб; Да оубѣси прѣвѣсѣ, іако тзи соудитѣ тѣ огнемъ геѣньскимъ, и чартаромъ, и безноу погывели.

Ѣрванъ глѣ: Ізъ Бѣ нѣси и земли почитати навикѣ, а не чѣка и<sup>1</sup> ідолы, ни сѣнце или луноу, или землю и море, и проча, іаже въ заблуждающе чтече.

Ірхїѣѣпъ рече: Остави же прѣже съшествїа Сѣа Бжїа нашоу прельсти, || нѣ ѿ пришествїа Хѣа и сѣмъ смотривъ наоучи, въ чесомъ, или томоу вѣроующе, прѣлащѣмса.

Ѣрванъ глѣ: Возьми и вижь, іако въ прѣвон прельсти цркви ваша ідолы исплашена естъ, всацьскихъ дѣлаз роукъ члѣьскѣх, по прркъ, оустроѣньихъ, и хъ же во сътвориша перѣсти ваша, ѿ начала даже и доселе покланатиса не престаѣте. Тамо оубо глѣте, іако избави ны естъ прише Хѣ ншѣ ѿ ідолъ, zde же тоѡже прелашѣтеса лестїю, и покланѣтеса имъ, и, аже Боу единомуу подбаше творити, тѣмъ принашѣте, и свѣтилники, и кадила. И нѣсть ли сїе прѣлестѣ, іако поклоненїе творче созданиѣмъ его приносите;

Ірхїѣѣпъ рече: Речено бысть нѣчто сицево въ притчи, іако слѣпотоуа нѣкто въ врѣмѣ стѡудени, оуглїю по земли простертоу, прише, мнѣше лѡчу быти и призрачїю сѣньномоу. Бывъ посредѣ его теплоты ради, носѣ всако съ вскрыліемъ съжежетъ, и вѣжа глѣше: блаженъ есмь азъ, іако не вижоу сѣнца: и толико ма сѣло съгрѣлѣ, колико же паче иже его зра попалѣтъ! Сицевымъ оубо ѡбразомъ и ты ко мнѣ прїиде в си часъ ѡкаанными глѣ: стѡденъ бо стѡрашна въ срци твоѣмъ неразумїа, и мнѣшей, іакоже непцоую, ѡмщати блгоучїе, оуглїе бо хоуленїа ниспаде, іакоже слѣпотоуа заплаленїе, еже

въ оумѣ дшѣвноѣ пожженїе, неразумно разумнаѣ помышлалѣ. Прѣвѣсѣ оубо оубо же подоваше ти твоѣ лишенїе еже ѿ новїа блгтти плакати, понеже Хоу не вѣрова, нейзреченнаго цртваїа нѣнаго извръже || Л. 392 6. шиса, и тѣако ниже оуститѣ разверѣсти възможеши ѡ непорочнѣи вѣрѣ хрїтіаньстѣи, нѣ простымъ срѣемъ и вѣрою твердоу бжтвзныа тайны навыцаа, и ѡтѡдѡ оувидѣвъ соцоую истинноу, подвишиша проче. Понеже искоуситель еси, или паче неразуменъ, слыши нѣтъ глѣ моихъ: потпоу вышшоу въ днїи Ноѣвы, кїимъ образомъ сїе онъ тогда реченнымъ емоу ѿ Гѣ;

Ѣрванъ глѣ: Ковчегомъ всако избѣаки его Бѣ.

Ірхїѣѣпъ рече: Каковыми вещьми ковчегъ оустроїса: ѿ каменїа ли, или ѿ древа, или которыми вещьми възвѣсти;

Ѣрванъ глѣ: Иню, всако, іако ѿ древа созданъ бысть ковчегъ.

Ірхїѣѣпъ рече: Можаше ли его Бѣ и безъ дрѣвїа сїти ѡного, или не можаше, како мнїши;

Ѣрванъ глѣ: Иню, іако можаше, пишеть бо са, іако «вса възможна Іов. X, 13. соуть Боу».

Ірхїѣѣпъ рече: Да проче поколико можаше, и что рѣди потреба ковчегѡ ѿ дрѣвѣ, въ еже сїти праведнаго, всако оубо ковчегъ прикладно вѣ блгодаренїе сїсенїа имать и Ною, имъже сїсеса, а не Боу.

Ѣрванъ глѣ: Да не воудеть семоу безмѣстїа! Гѣи требѣ естъ слѣвоу въздати, еже сътвори, а не безздшньон вѣци, іакоже ты рече.

Ірхїѣѣпъ рече: ѡбаче иповѣдоуѣши, іако безздшньоу вещью оустрої емоу Бѣ сїсенїе. Сїце же и нѣтъ намъ Бѣ видимыхъ сиухъ рѣди иконъ сътвори,

<sup>1</sup> ни У.

лице въздѣшны соутъ, мыслено спїе, ꙗко бл҃гъ, пожелѣ быти. Разоумѣваемъ во нхъ ради лоутша прикладѣства спїю, възводимъ в ревность б҃гоугодную.

Д. 392 в.

Икоже || Нѣи ковчегомъ б҃годареніе принесе, сздавъ жрѣтовникъ, такоже и мы, мысленаго почтопа павтѣскаго ради Бѣ Слова сзмотреніа избавашеся, и ꙗко другыи ковчегъ чл҃чество его вкмѣнающе, имъже тѣлоты наша понесе, и грѣхы ѣзатъ, и възнесъ ст҃мъ его Бж҃твомъ на нѣо, сего мы зраче телесныма ѡчима, ѡ шаровъ ч҃тхъ написоуемъ чл҃овѣства ѡнаго прѣтѣе подобіе с҃кнїю повѣа телеснаго. Покланѣмъ ѡблаженному ѡному и възнесшоу на нѣо чл҃честву, и поклоненіа рѣ" иже на нѣо възнесенію непорочному чл҃честву поклонѣмъ безначалному слову Бѣ и Оца. Ст҃го рѣ" Дх҃а, сзединившаго неслїанно плѣти и ради прѣтѣа Бѣ Слова поклоненіа поклонѣмъ живому Оцу, ѡ негоже вса, и нравомъ симъ ѡбожаеми ѡсцаемъ прѣтымъ и животворщимъ Дх҃омъ его. Сїа ради вины написоуемъ ѡбразу Хв҃ъ и поклонѣмъ ему, понеже, ꙗко рѣхъ, възнеси ѡ нижнїи въ толкоу славоу.

Ѣрванъ г҃ла: Възвоженіа г҃ломъ приуготовивъ, на єдино лице иконы сѣа приторзгав єси, ѡ прочїи же что оубо ѡвѣщаеш; Буди же ѡ иконѣ Хв҃а твоєго сїа тако, ꙗкоже рекаъ єси, даи прочимъ ѡвѣтъ.

Архїеппъ рече: О кыхъ прочїи хоцеши ѡвѣдѣти;

Ѣрванъ г҃ла: О ты, нхъже именуєте написующе, и поклонѣтеся, иже вгы тѣхъ быти кмѣнаете, нхъже и мртвыа кости, ꙗко честны, почитаєте.

Архїеппъ рече: Почитаеш ты прркы, иже въ Иланъ възсѣлши, или

Д. 392 г.

всчествѣа ѡмещеш || нхъ;

Ѣрванъ г҃ла: Почитаемъ, и пѣмъ имъ творимъ, ꙗ не написующе же симъ извоанїа, ꙗкоже вы творите, ниже простираю роуцѣ къ мерьтвенѣи иконѣ, ꙗкоже сїа вы творите, ниже прекланяю колѣни златон, и серебрянон, и мѣднѣи иконѣ, и иже на стѣнѣ поваленон, ни писанымъ<sup>1</sup> писанидомъ, и Псїдїами, и восколепленіемъ, и ииѣми бесчислеными и вѣщественными шаровы землеными, и соустными, и мртвыми, на<sup>2</sup> засгоупленіе чл҃чское въздѣшны вышїи.

Архїеппъ рече: Иже сѣжалъ єсть<sup>3</sup> желаніе бесчисленое въ ср҃ци своємъ, и раченіе вжественное, и сзюзъ любви, и горащъ ѡ коєиже вѣщи помыслъ имать многа и довольна оумышлаетъ оухищренїа и начинанїа имъже издавна желаемому, и любимъ ѡ него оугодити, ꙗкоже требѣ єсть. Вы же, иже ѡ Авраама, ꙗкоже Бѣ не възлюбисте, такоже ни ст҃ыи его, но присно престѣпници жестоковыиїи, и лжа, и прельстителиє, и сзпротивляющися Боу и ст҃мъ его.

Ѣрванъ г҃ла: Ст҃ъ єсть єдинъ Бж҃, иже на нѣсехъ. Сего рѣ" и зде ст҃ыи не именуи: єдинъ<sup>4</sup> Гб҃ Саваѡдъ, сзтворивши нѣо и землю, и иѣсть ст҃ъ, ꙗко Гб҃, и иѣсть праведенъ, ꙗко Бж҃ нашъ.

Архїеппъ рече: Ѣ даиѣаго поути присѣлаъ єси зде, зависть ввода званїю ст҃ыи. Ваа оубо прркъ г҃ла, или ѡ кыхъ сицекаа: «Ст҃мъ, иже сѣтъ на земли Псал. XV, 3. его, оудивн Гб҃ вса хотѣнїа своѣа к нимъ»; Колоу ниѣ да внимаемъ, паче же кого да слышимъ г҃ла: тебе ли възглавзнаго, и слабого, и сквернаго, и ѡкааннаго, или великаго въ про||роуцѣхъ Дѣда и влциша \въ цр҃ѣхъ; «Ст҃ыхъ, иже соутъ на земли его, оудивн Гб҃».

И Ісаїа же: «Праведници въ вѣкы жи- Прем. V, 15. воутъ, и ѡ Гѣ мззѣ имъ». Симъ оубо

<sup>1</sup> написанымъ Ц. У.    <sup>2</sup> но У.    <sup>3</sup> єси Ц. У.    <sup>4</sup> позднѣе подписано и Ц.

сѣмъ и правенымъ, иже на земли Гѣи добръ оугодившій, въ вышній же славою престоавленъ дѣломъ, чѣныя иконы сѣбно пишущемъ, желаніемъ бесчисленымъ и раченіемъ любезно цѣлоуемъ, не вещь чѣще, нѣ видъ зрака кождо сѣи почитае. Дѣломъ во възхушаемъ зракъ красоты и, внигда ѣходити намъ въ црковь сѣи Бжїихъ, іако живы и хъ стоиши с нами, ѡ насыщаемыя любве мечтаемъ, и сего ра<sup>н</sup> въ подражаніе бѣоугоннаго житїа и хъ подвизаемъ, и чюдеса не прелоста ѡ ни, иже ѡ Бжїа благодати подаиши имъ, възпрїемаемъ и вѣнчаемъ, и ѡсїаемъ, и просвѣщаемъ дѣломъ.

Ѣрванъ гла: Чюжоуе, аще благодать свою иконамъ подаеъ Бжї, иже на стѣнѣхъ и на ска<sup>л</sup> написанымъ, иже единою или никогда же ходившимъ, или вѣщающимъ.

Ирхїеппъ рече: Ѣи сѣимъ своимъ и живымъ, и мртвымъ свою благодать Бжї въ вѣкы, іако сзкровице, сзкрыла естъ. Сего ради повѣжъ зае, кое прѣпочтеніе имѣаше ѡ Ѣансеа пррча милотъ Илїина, іако милоти мертвѣ дастъ Бжї свою благодать, Ѣансеа же жива ѡставль, с неюже пораси Іурданскїа стрѣла, и хъ же онъ прѣвѣе ѡ севѣ прейти не възможе, и раздѣлса сѣмо и онамо, и онъ прѣиде по сѣхъ; И Иѡнїю же чюдеса дѣиствѣющоу к земли Ѣгїпетскѣи, и не емоу, нѣ и жезлоу его чюдеса положи Бжї и сїлѣ, и с нимъ пораси Чрьмноу воды || морѣ, оужаснаа показа сздѣлованїа; И сѣнь свѣдѣнїа еда ѡ ача кжтвзныа сзтвориса, или ѡ облака свѣтла оустройса; Видѣ<sup>1</sup>, иже вноутрь его ковчегъ ѡ древа негниющаго сздѣласа, и ѡ златѣ чѣа сздаса, и та<sup>2</sup> ѡ вещь—ана, и волны, и багра чиста—и катапечазма же, и та оустрой-

са ѡ вещь. Кїа ради вины толико почитъ сен въ Илїи благодатию Бжї своєю вещь бездѣшнѣи дарова; Такожде и жезла Іаѡновъ, вещьныи, бездѣшныи, и соухъ соущъ, прозаве. И кадианица же завѣта Гѣа, не ѡ вещь ли мртвѣ оустройса; и скрижали завѣта не вахоу ли каменїе; и стамна, в неїже маїна, не вещьствена ли бѣ, и роукама члѣьскыма сздѣласа; Кїа ради вины вѣствзноюю свою благодать Бжї в ни вложивъ скры, скажи; Икоже во тамо сздѣиствова Гѣ въ чюьствѣнѣхъ онѣхъ, гїю, сїце и въ сѣихъ нашїхъ, и въ чѣныи моцїе и хъ, иже ѡ тебе в мртвѣ блѣненъ. И не твчїю, нѣ и въ чѣныи иконахъ, и хъ же ты идола именуеши, вжтвзноюю свою блгть сзкрывъ, сздѣиствова ѡ начала оугоднаа емоу, и дѣиствоуе и еще—и видимъ вѣрнїи, и оудивлаемъ оужасаемъ—и еще выноу дѣиствовати имать, даже до самыа кончины мира. Рекла еси, іако нѣсть тревѣ члѣкы сѣхъ звати, аще и по Бозѣ соутъ добръ пожил, и възражаеъ ти, вѣоцїе, великїи прркъ глеть всемоу міроу: «Дивенъ Бжї въ сѣихъ свои, Бжї Илїевъ», «Бжї прославаемъ въ свѣтѣ<sup>3</sup> сѣи, велии и страшенъ естъ» и прочла.

Ѣрванъ гла: Икоже приикоуеъ, іако ѡ мно<sup>г</sup>ыи лѣтѣхъ сїа, іако сз мною хотѣ вѣдовати, ѡсовъ и зоучила еси. Да прочеъ вижъ, іаже ты самъ свѣдѣтельствѣши, іаже к законѣ благаа чюдеса бывшаа іудейскыма начертанїи, благодатию Бжїею, по исквѣ вѣси, в нїже и ѡ ни знаменїи прїемла, помазѣши, крѣпко твора глы оустѣ твоихъ. И аще оубо сїа тако имать, кїа ради вины и намъ Бжї не заповѣда<sup>4</sup> написати иконы праведникѣ нашимъ и прркомъ, и вѣмъ иже тѣ блгоугожшымъ и прѣже закона, и к законѣ, нѣ

|| Л. 393 б.

Псал. LXVII, 36.  
Ис. LXXXVIII, 8

|| Л. 393 в.

<sup>1</sup> т. е. вѣдѣ. <sup>2</sup> т. е. Ц. У. <sup>3</sup> д. б. въ свѣтѣхъ, т. е. «въ совѣтѣхъ». <sup>4</sup> по пр. заповѣдова Ц.

Ис. СXXXIV,  
15.

токмо вамъ ѣдинѣмъ сіе поведе, такоже глши; Коймъ же образомъ рече прркъ: «Идоли мзыкъ сребро и злато, дѣла рукъ чльскыѣ» и проча; и

И рхїей п рече: И азъ свидѣтельствуюю, тако законъ и пррци ѡ Бѣ блху, и ѡ него Ииль въ правдѣ наречеса. Нѣ оуже правеными съвами вседержителю, вѣременемъ оуставленомъ съвръшнѣшимъ, ѣдиною глѣю оуставишася: скончавшешюу, рече, ветхому виноу, подобаше домоу влцѣ новыя делвы ѡвръзати, и новоѣ вино слоужити чадомъ и другымъ. И иже рекаъ еси, кїа ради вины намъ, иже б законѣ не повелѣ писати иконы, нѣ вамъ, иже вновѣ и зобвѣтшымъ сію вѣроу: взиман разоумно. Прзвоѣ оубо, понеже вы сами правѣники ваша и звисте, и прркъ каменїемъ повисте, Ісаїю претросте, и низриноуѣше оубисте, ниже словеса єго слышати хотѣсте, другоѣ же, тако столпомъ огненомъ и облакомъ твльшагоса ѡвергостеса, телець сътвористе въ поустыни, и сны ваша и дщери истоканнѣнымъ хананїскымъ пожросте и велми || б вѣкы живущаго прогнѣвасте: како оубо вамъ, толико выѣшимъ въ прельсти и безсловесїи, можаше повелѣти, невѣрнымъ ещнимъ, писати прркомъ иконы и праведникомъ; И такоже преже рекаъ еси, тако глеть прркъ: «идоли мзыкъ сребро и злато, дѣла рукъ чловѣческыѣ»: ни азъ се пререкоюю. Истинна оубо сіа сїце глалъ естъ, иво въ древнихъ же лѣтѣ правѣци наши, иже ѡ мзыкъ, преже, не и еце ѣдинородному Сноу Бѣ и Оца насъ посѣтивш, и наставити на истинноу, б велицѣ прельсти и невѣжествїи сїце<sup>1</sup>, блхукомъ, и прельстникомъ, и обавникомъ, и борцамъ мужество, и юнымъ и дѣламъ красоты ради, и просто реци койжо мечтанїемъ вѣсовьскымъ

чюдодѣйствовааше, люво крѣпостїю тѣла блгомъжъствовааше посрѣди и, слоучиѣшимъ и паче же прѣмноуѣши оумъ, обличїа же и храмы и истоканнаа идольскаа възвїгши тако цркви, съжертвами къ нимъ всегда прихожлахоу. О сен винѣ сіа сїце рече прркъ. Ишел же истинноу хоцешн оувѣти, и о онѣхъ глалъ естъ прркъ, тако соуть «дѣла роу чльскыѣ», имъже вы сны и дщера прѣльстїишеса пожросте. И ижеже мы всегда чтныа образы написоующе покланѣсеса и чтемъ, чтны и сты и Боу възлюблены бывше мужїе, мртвца въскрсившїи<sup>2</sup>, и слѣпымъ оочи просвѣтиѣшимъ<sup>3</sup>, прокаженыа очистивше, и вѣсы ѡгнаѣше, и хромыа исправнеше, и рѣслабленыа сътлгнѣше, и, просто реци, всегда Дха Сгго исплазненн выѣше, новѣи благодати, такоже пррци они, просїаша. Сего ради оубо, понеже блгомъ Боу оугодиша, пишущимъ намъ чтныа ||

||И. 394 а.

образы, члколюбивыи влїа ни мала оубо сѣ, ѡнелѣже имени ради єго стго славимъ и почитаемъ. Глеть бѣ и Голомонъ ѡ сї: «Дша правѣныхъ в роуцѣ Бжїи», и тако «мнлхоуеса въ оочїю чльскыѣ оумрети, и влѣвнїса злоба исхѣ иже» и проча: «ѡни же соуть, рече, въ смиренїи» и «надежда и вемртїа исплазнъ». И дѣдъ: «Чтна прѣ Гмѣ смртѣ препѣвнѣ єго», и «въ пѣматѣ вѣчнѣю вѣдетъ правѣникъ», и проча.

Прем. III,  
1, 2.

Прем III,  
3, 4.

Исал. СХУ,  
6.

Исал. СХІ,  
6.

Ѣрванъ глѣ: Не слышиши ли пророка дѣда глца ѡ прѣлести сен, тако неприїтна соуть блгословнѣ покланатїсеса: «Гї, рече, въ градѣ твоемъ иконоу и оѣничиши, тако разгорѣса срце мое, и оѣтрова моа и змѣнїса»; Како оубо

Исал LXXII,  
20, 21.

<sup>1</sup> д. б. сѣщї.

<sup>2</sup> д. б. възкрсивше.

<sup>3</sup> д. б. просвѣтиѣше.

||И. 393 г

ты̅ глѣши достолѣпнымъ выти ико́на̅  
вашимъ въ поклоненіе;

ⲀⲣⲭⲓⲈⲡⲡⲗ рече: Прзвѣѣ, что ѣсть  
гра̅, скажи, и что ѣсть икона ѣдина,  
въ градѣхъ имъ сказоуѣма, възвѣсти,  
и кымъ образомъ глѹщемуу ладвѣе  
и̅змѣнишася, повѣжѣ, почтомъ пріймемъ  
слово, ѣже рече, іако твердо рекаъ ѣси  
тѣ не възграженіа чтѣны̅х ико́нъ покло-  
неніа.

Ѳрванъ гла: Гра̅, ѡ немъже рекаъ  
ѣси, Іѣрлмъ ѣсть, иконоу же—множь-  
ствомъ рекаъ ѣ на ѣдинъ образъ ѡ  
всѣхъ идо́лѣхъ, оуничижеваѣтъ же вамъ  
іазыкѣ вса идо́лы ико́нъ вашѣхъ Гѣ.

ⲀⲣⲭⲓⲈⲡⲡⲗ рече: Гѣ ѡнъ, иже въ  
срѣцѣ̅хъ вашѣхъ іоудѣнскѣхъ почиваи̅, и вами  
чтѣныа наша иконы идо́лы нарицаѣ гор-  
дыню и оуничиженіемъ, лоукавынъ вѣсѣ  
ѣсть, врагъ Бг̅и̅ и стѣхъ. Вѣдаше во  
ѡнъ, іако, чтѣнымъ иконамъ наченшимъ  
писатиса въ стѣхъ црквѣ̅хъ Хѣѣхъ, конецъ  
прііагъ || сѣверное ѣговѣхъ идо́лъ  
поклоненіе, и сего ради, не имѣа что  
сътворити, заѣ и горцѣхъ снѣдаѣтса по  
ноу̅жн, понеже дхъ ѣсть, пазекыми вре-  
цалы оукарати вражоу̅юцаа ѣго недо-  
оумѣваіа, ескверными срѣци ва̅шими,  
іако своѣ̅ ѣмоу искрзно прилежацѣхъ, оука-  
раѣтъ и оуничижаѣтъ прчтѣоу̅ю истинноу̅  
пршествїа Хѣа̅ и честное поклоненіе  
чтѣны̅х ико́нъ стѣхъ. И сїа оубо сице. Ⲁ  
ѣже «Гѣ въ градѣ твоѣмъ иконоу̅ ихъ  
оуничижиши», не тако, іакоже ты̅ рекаъ  
ѣси, сказоуѣтса, нѣ инако имать нѣка-  
ко. Ѱ ико́на̅ во сїе възва, ѡ нѣже  
прѣваривъ рече, наоучивъ чѣхъ безоуміе,  
ѣже «Положиша на нѣси оу̅ста своа, и  
а̅зыкъ и̅ преиде по земли»: въ началѣ  
во<sup>1</sup> слова, ѣже «ико́ноу̅ ихъ оуничижиши»,  
гла. Не оубо ѡ чювственѣмъ образоу̅,  
или ѡ истоу̅каннѣхъ и̅ животны̅х ико́на̅хъ

имъже образомъ глѣтъ тако, іако «по Быт I, 27.  
ѡбразоу̅ своѣмъ сътвори Бг̅ члѣка» и іако  
«члѣкъ въ образѣхъ ходитъ, ѡбаче коу̅ѣ Ис. XXXVIII,  
матетса», ѡ семъ и заѣ глѣтъ, сѣрѣчъ 7.  
ѡ ѡбрасѣхъ горделивѣхъ ѡнѣхъ прркъ, оуни-  
чижитиса томоу ѡ Гѣ проси. Гра̅ же  
гла вышнїи гра̅, в немъже блгооу̅гожаѣ-  
щїи̅ ѣмоу, ѡ зешнаго мира прѣставл-  
ѣми, іако наследници нѣнаго црѣвїа  
прославалю̅тъ. Ⲁ ѣже нечистѣхъ и̅ беза-  
ко́ннѣхъ своѣ̅ житїе и̅зноурїеше, и по  
смерти ѡходаше тамо, и ѣже образоу̅  
ѡсюдоу̅ въземіше, ѡгоними лючѣхъ и̅  
оуничижаѣми, іако горделивѣхъ, ѡ всѣхъ  
Ѳдїа̅ такоу̅ въ геѡноу̅ мучитиса ѡсы-  
лаю̅тса. И сѣ ѣсть разрѣшеніе гла не-  
ложно.

Ѳрванъ гла: Всако, іаково же  
чювство имѣа̅хоу̅ глѣмымъ богомъ дре-  
ле иконы, ихъже въ нѣхъ, идо́лы на-  
рицаю̅ще, засираѣте<sup>2</sup>, толико же чюв-  
ство имоу̅тъ, и ѣсть ѡ васъ глѣмыа  
ико́ны стѣхъ вашѣхъ, іакоже глѣте, ничто-  
же во посрѣдѣхъ ѡнѣхъ и̅ сиухъ<sup>3</sup>.

ⲀⲣⲭⲓⲈⲡⲡⲗ рече: Одежа̅ твоа̅ и̅  
сѣнь свѣнїа, ѡбоа ѡ волны и̅ ана соу̅щи,  
равнъ ли силоу̅ ѡбоа имѣа̅хоу̅; Жезла̅  
твоѣ̅ и̅ жезла̅ іа̅роновъ прозавши  
равноу̅ ли славоу̅ и̅ чѣхъ имоу̅тъ; Ѳквдѣль-  
никъ же ѣ домоу̅ твоѣмъ и̅ стагна, въ  
ней же ма̅нна, равнъ ли славоу̅ ѡбои  
имѣа̅ше; Ковчегъ твоѣ̅, въ немъже по-  
треба чѣла̅ твоѣ̅го бноурь домоу̅ тво-  
ѣ̅го полагаѣши, и̅ ковчегъ завѣта Гн̅а̅  
ѣ толикомъ ли оубо възмѣнаѣтса ѡ до-  
врѣ̅ смыслащїхъ; Бороноу̅, и̅ ѡгнь, и̅ масло,  
и̅же въ домоу̅ твоѣмъ просвѣщенїа ради  
въжежешн, съ свѣщникомъ заа̅тымъ  
седмосвѣтлымъ и̅ съ вожественноу̅ кади-  
лицею̅ равно ли оубо оу̅подобивъ възмѣ-  
наѣши; до́мъ, в немъже превьиваѣши, цр-  
ковь, ю̅же съза Солѡмонъ Гѣи̅, въ та-

||Л. 394 б.

||Л. 394 в.

Псал LXXII,  
#.

<sup>1</sup> вѣ У. <sup>2</sup> засираю̅ще У. <sup>3</sup> Контекстъ, очевидно, испорченъ, но безъ помощи греческаго текста не можетъ быть исправленъ.

към ли оуподобиши; Никакоже, нималы, иже въ вещь обоа, и прѣзна въ чювства съца<sup>1</sup>, почитаешъ всако, и хъже ти рѣди блгтъ Бжїа въбыче тѣми прихидити. Тѣмъ образомъ оубѣжъ и наша: прѣвѣе оубо идолы мертвы и глосн и слѣпн въаху, понеже неправѣныхъ и грѣшнхъ члкъ истыканнаа въаху, паче же она на тлѣнїе и пагоубъ дшамъ колшвленїа подаахъ, въсомъ всако дѣйствиюшамъ ими, сздаѣшнаа же иконы, стѣи и вѣодхъновены мѣжн соуце, аще и бездоушни соутъ, како оубо и възмню еи имѣти, еже не имѣютъ; Велика и дикна нѣкаа намъ сврзшають не<sup>2</sup> оны, нѣ благодать Бжїа и стїи, и хъже сѣтъ || иконы, или мѣтва и дхъноѣ стѣи тѣхъ настоанїе. То же и на стѣи моше прилоучающеса выкаетъ намъ спнїе и оутвероженїе нетлѣнїа.

||Л. 394 г.

Ѣрванъ гла: Иже глати<sup>3</sup> не имамъ, что глати, іако ты сзповѣдоуѣши. Глѣши во, іако имъже образомъ еже к законѣ вещьствена бывши, и понеже блгтъ Бжїа нашествоваше на нѣ, почтѣ имѣаху въ члкъ, тѣмъ же образомъ и іаже въ васъ христїанъ почитаема, нариающе блгтъ на нѣ, блгти рѣди почитактса тчїю, а не вѣотворитѣ. Сїе и азъ прїемлю. Обаче аще и сице иматъ, азъ оубо и мртвенки иконы не прѣклоно си колѣни въ вѣкы.

Архїепѣръ рече: Неразоумному слава, іакоже рече помѣстънынъ законъ, каа естъ оубо; Не чти ли рѣди имѣлазъ еси мѣднѣю змїа, юже Иовси оустронъ въ поустыни, възобрази, внигда васъ за нечестїе ваше оубадаху змїа, и лютчѣ скончавастеса; И что и коѣ чювство имѣаше мѣднаа змїа, или коѣ дѣйство, іако почиташеса;

Ѣрванъ гла: Онъ оубо въ почьсти имѣахомъ, понеже Бжї сїю Иовсїю быти

повелѣ. И еже въ ка выкаема кн Бж повелѣ, или кн Иовснн наченъ възобрази;

Архїепѣръ рече: Иже въ насъ вываема и нѣсть Иовснн показала, нѣ Бж Іврааимовъ, и Ісааковъ, и Іаковъ, и Иовсндовъ. И что аще се<sup>4</sup> боудеть сзлаучилоса, не невѣси: иконоу, юже Ів Хъ, егоже въ расплѣте, на плащаници възобразнъ единамъ тчїю прикоснове нїемъ, сїю посла къ Івгарю по Інанїи корсорѣ въ Ѣдесъ, въ недоуствѣ нѣкоемъ лѣта доволна истаетмоу. Иже възображенїа възчлченїа самого || того Іса неизмѣнно подобно бывше, тчїю прїемъ и обзїатъ, и оукрѣпнса, и въ одра възставъ, зравъ весь хожааше, блгословаа исцѣлѣвшаго и. Сїе вжѣвннѣе побїе Га нашего Ів Хъ и еце Ѣдесъ гра въ славѣ и чьти велицѣ имѣаше, толицѣми лѣтты въ нетлѣннїи пребываюши плащаници, и честномоу начрчтанїю рауіютьса, и веселатъса, и красоуіютьса. Утоуду же и мы имамы доврѣиши оубрѣкъ на писовати чтїныа образы всѣ стѣи, вѣносны и знаменосны моужнн.

||Л. 395 а

Ѣрванъ гла: Іе ли<sup>5</sup> етъ Бж Іврааимовъ, и Ісааковъ, и Іаковъ, и Иовсндовъ; Не мню сїе. Кога во выствъ Іврааимъ и иже въ него, и в каа лѣта Иовснн прїиде, в коѣ ли врѣмѣ послѣже Іе родиса въ Іовакымовы дщера Ирїи; Како етъ Бж Іврааимовъ Іе;

Архїепѣръ рече: Не мвси<sup>6</sup> по члчествоу словомъ сего истазати, нѣ іаже Бжѣтва сїа исчитоуи и помышлани, и разоумѣи того Бж Іврааимова и Іакова.

Ѣрванъ гла: Инога имамъ вѣсѣдовати и глати, и болѣти главою и срѣцмъ.

Архїепѣръ рече: Даѣт ли когда Бж члкоу мертвыа възвигноути, и слѣпнымъ оочи просвѣщати, и раславленнѣа счтатъ-

<sup>1</sup> съци Ц. У. <sup>2</sup> на Ц. У. <sup>3</sup> вет. и У. ѓ. б. глѣхъ тн. <sup>4</sup> са У. <sup>5</sup> иїли У. <sup>6</sup> мвси Ц. У.

ноути, и прокаженыя очищати, и про-  
чаа, мно и малымъ словомъ, и еже  
лючѣйшаа безаконноуицюу, и также непо-  
добнаа Боу сзѣкловаицюу;

Ѣрванъ гла: Да не боудеть! Грѣш-  
наго Бѣ не послушаеть.

Архїеѣппъ рече: Да кїимъ образомъ  
Иѣ оубо сіа знаменїа сзтворала посрѣдѣ  
васъ, е҃гоже вы распясте; Ѣда оубо Бѣ  
иномоу дастъ славоу свою;

Ѣрванъ гла: Да не боудеть! Иво  
Бѣ иного не оустраїаеть въ славу своѣи ||  
и самъ ѡстоупаеть.

||Л. 395 б.

Архїеѣппъ рече: Гоу Иѣ Хоу сзтво-  
раицюу знаменїа и чудеса посрѣди  
сзборъ вашїи и глїюцюу, тако Бѣ есмь и  
Ѣнъ Бѣїи всенїстїненъ, кїа ради вины  
не краждова е҃го Бѣ закона, поколико  
ложно глїше, тако антїхрѣта всако и  
сзпротивника Боу, и тако славоу е҃го  
сзвѣ претвораицѣ, нѣ остави того  
дѣїствовати прѣславнаа и прѣоупѣквати  
кѣ концѣ;

Ѣрванъ гла: Толико емъ сзпроти-  
виса и толико на него прогнѣваса,  
тако намъ любимымъ емоу повелѣ, и  
свазэхомъ е҃го и распахомъ.

Архїеѣппъ рече: И како ннѣ възѣрсе  
ѡ мертвѣи и славитса ѡ конецъ до ко-  
нечъ сз Бѣомъ законнымъ и сз Ѣтїимъ  
е҃го Дѣомъ, и Бѣ законнїи не гнѣваецѣ-  
са, нѣ паче прїемлеть сіе, вы же,  
распеншей е҃го, тако прахъ развѣвѣстеса,  
и разсыпани выте по земли, и расто-  
чени кѣ конца вселенїа, по прорекшемоу

Пс. LXVII, 1. ѡ васъ, еже «Да възкрѣнетъ Бѣ, и ра-  
сидоутса вси краши е҃го»; Точїю ко  
внегда възстати емоу ѡ мертвѣи, абїе  
сіе срѣте васъ. Ище вы оубо противенъ  
Боу выах, кїа ради вины не възверани  
емоу Бѣ, да не сзвръшаецѣ знаменїа  
толика, и да не възкрѣнетъ ѡ мртвѣи,  
и да не славитса врагъ е҃го, иже възхн-

тивын нѣноую, и земноую е҃го славоу,  
нѣ паче васъ и҃згна ѡ наслаѣдіа вашего  
и ѡ земляа вашаа и дастъ сію хрѣтїаномъ,  
иже томъ вѣровавшїимъ и иже того  
славашїи, дажь и доселѣ;

Ѣрванъ гла<sup>1</sup>: Е снхъ и азъ оужа-  
саѡса. Нѣ и како и по сіи размышлаю,  
гла, тако побавше датїса нѣколико  
нечестивымъ времѣа. Искоушаецѣ во и  
насъ Бѣ, аще оубо сзблюдемъ заповѣди  
е҃го вѣрно, и въ азыцѣхъ || сіа сице ||Л. 395 в  
поплетн.

Архїеѣппъ рече: Многа оубо емоу  
и въ смиренїи сзблюдосте, вѣрно снѣ:  
пожросте снѣи и дщери вѣсомъ. Ннѣ,  
юже и въ азыцѣ хотѣаше вашу лю-  
бовь искѣшати, сѣсловнши оуже стога.

Ѣрванъ гла<sup>2</sup>: Безъ сзгрѣшенїа ни  
едїнъ члѣкъ нѣсть, Бѣ же прѣно всѣ  
ождїаецѣ.

Архїеѣппъ рече<sup>3</sup>: Твоѣ покланїе,  
аще не прїимешн Хл моѣго вѣтвеное крѣ-  
щенїе въ стѣе има Животворащїей Трѣи-  
ци, прѣже даже оставити тебѣ сіе житїе,  
въ геѣннѣ ннѣ чающе и ождїаецѣ тл:  
члѣмо во, аще и не хоцешн, сѣтѣство  
и пагоубьство твоѣ раскалавса окаѣши.

Ѣрванъ гла<sup>4</sup>: Доволно сїи глѣ га-  
наньствоуа<sup>5</sup> понашаѣши. Нѣ оубо вижь,  
да не на тебѣ сицеваа слоучатса.

Архїеѣппъ рече: Всакого моученїа  
есть достоїнъ и исповѣдоую, нѣ оубо  
иже Хл и Бл моѣго вѣтвѣзнаа повелѣ-  
нїа прѣстоупага.

Ѣрванъ гла<sup>6</sup>: И азъ самъ грѣшенъ  
есмь, нѣ зане законъ Ивоуеѡвъ, тако-  
же есть тебѣ, сзблюдаю.

Архїеѣппъ ре: Ѣвѣтельствѣю ти,  
тако аще и сзблудаѣши е҃го, мѣзы не  
имашн видѣти ѡ него, аще ли же  
престѣпаѣши е҃го, того ради нѣсть сѣ-  
длацаго тл, нѣ занеже ѡмѣтаѣши вѣрѣ  
Хѡу, соудомъ правѣнымъ осоудїшїса.

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> проп. У.    <sup>3</sup> проп. У.

<sup>4</sup> проп. У.    <sup>5</sup> гананьствоуа У.    <sup>6</sup> проп. У.

Ѣрванъ гла<sup>1</sup>: Паче же ты, зане не іудействовѣши, зри, да не осудишися, вѣщѣе.

Архієпѣ рече: Кіа ради вини осудишися;

Ѣрванъ гла<sup>2</sup>: Сего ради осудити-ся имаша, понеже пишутъ о Бѣѣ, ѿже несл. СІХ, 6. въ законѣ, іако «соудитъ въ ѡзыцѣхъ, и испавнитъ паденія, и скроушитъ главы по земли многымъ».

Архієпѣ рече: Не пишутъ сіе о Бѣѣ законнѣмъ, нѣ о немъ же в томъ же псалмѣ вначалѣ рекаъ есть<sup>3</sup>, глѣ: «Рече Гб Гѣи моѣмоу: сѣди одеснѣю мене, дондеже положю врагы твоѣ подножіе ногама твоима. Жезаъ силы послеть ти Гб ѿ Сиѡна и оудолѣеши посрѣдѣ врагъ твоѣхъ. С тобою начальствова въ днѣ силы твоѣ: и з чрева преже дѣвница роди тѣ. Вѣтъ Гб, и не раскѣтъ: ты еси ерѣи в вѣкы по чинѣ Мелхиседековоу. Гб одесноу те-бе скроушилъ есть въ днѣ гнѣба твоѣго црѣ».

Ѣрванъ гла<sup>4</sup>: Всако ноужа ради Гѣ твоѣго, егоже нарицаеши Хѣ твоѣго, инъ во никакже не вѣ, іако, ѡставльше Бѣ законнаго, пррци ѡ ѿже тебѣ любимѣмъ Хѣ<sup>5</sup> възспѣша, пррчьствоующе и пишюще.

Архієпѣ рече<sup>6</sup>: Яще мѣла слышѣ еси свѣтельствоующа его Бѣ и чѣка и Оцѣу свезначална Гѣа, ѡвѣщѣаи еше единоу.

Ѣрванъ гла: Инога оубо слышѣ, запаматѣи же вѣщѣла, и іакоже в началѣ, и потомъ пакы ворюса с тобою.

Архієпѣ рече: Запаматилъ еси Исѣю, пррчьствоуѣа о немъ: «Іако ѡтроча родисѣ намъ, Гѣа и дастъса намъ». ѡтроча оубо глетъ по чѣьствоу, словогананьствова, къ сложенію во Бѣтѣ

мѣдо есть чѣьство. И<sup>7</sup> еже сѣа, іакоже есть Гѣа Бѣи, по Бѣтѣ силѣ. Таже приложи: «емоуже вѣсть вѣсть на рамѣ его, и нарицаетъса имѣ его велика свѣта<sup>8</sup>—ѡча—Іггѣла». Взнемли, Ѣрване: «Чюденъ, рече, свѣтнѣкъ, Бѣ крѣпокъ». Кто; ѡтроча, еже родисѣ, «Вѣла, Кнѣсь смиреніа». Что же Гѣа, егоже рече Исѣа, іако дастъса намъ; «Оцѣ боудущаго вѣка». Что же ѡтроча, еже и Гѣа дастъса намъ, ѡцѣ же не сего вѣка, нѣ боудущаго, рече; Понеже во ѡтроча сіе, еже и Гѣа Бѣи, не сего вѣка, || нѣ боудущаго хочеть ||. 396 а. быти Оцѣ, сирѣчь бесконечномуу оному и коньца не имоущоу. И яще нѣѣ не вѣроуеши емоу, донелѣ же можеша при-обрѣтати, егда же емоу прѣстанеша и обремененъ въ днѣ възкрѣнѣа, тоѣа ѡщетишися, іако пррчьскаа и зоучивъ, и вѣтхоуѣ<sup>9</sup> всю прошѣ в конецъ, и не възхотѣ познати прореченнаго, нѣ оубо заградилъ еси оуши, и ѡчи смѣжилъ, акы «аспѣ глаухѣи, затыкающѣ оуши Исѣа. LVII, 5. свѣла, еже не слышати глѣз ѡбавающаго», еже о спѣи твоѣмъ.

Ѣрванъ гла: Тако ми небеси, и земли, и моря! Раздѣлаестьмисѣ мысль о Распатома: хоцоу реци всакою истинною, іако тѣи е градыи, нѣ оубо всако свѣлаеетъ ма крѣтѣ его, поврѣжаютъ ма и свѣлажнѣютъ ѡплеванія, и злоушенія, и смѣть его. И хотѣци вѣрвати в него, и стрѣ ма обдержитъ, да не како прѣльстивса приражоуса Боу законномуу, и погыбноу, «рассыпавшим- Исѣа. СХL, 7. са костемъ моймъ — ѡломѣкы — прѣ адѣ». Что же сътворити, не вѣдѣ.

Архієпѣ рече: Иже ѡ вѣка прркомъ его свѣтельствоующимъ о немъ, іако възплотитица имѣть, и знаменія

Исѣа. СІХ, 6.

||. 395 г.

Исѣа. СІХ, 1—5.

||. 396 а.

Исѣа. LVII, 5.

Исѣа. СХL, 7.

Исѣа IX, 6.

1 проп. У. 2 проп. У. 3 еси Ц. У. 4 проп. У. 5 Хѣѣ Ц. У. 6 проп. У. 7 вст. не Ц. У. 8 д. б. свѣта, т. е. «совѣта». 9 т. е. тѣ Палаіаѣν (Διαθήκη).



и чюдеса съвершити<sup>1</sup>, и предасться, и распнется, якоже преваривъ оувѣдѣ о немъ ѿ мене, и смръть, и крѣтъ, и погребеніе прійметъ, и третій днь възскрѣнетъ: прѣроческіа рѣ<sup>2</sup> вины войшиса въбровати, пристѹпивъ к нему, о немъ свѣтѣльствѹющимъ истинноу;

Ѣрванъ глѣ<sup>3</sup>: Оубо Бѣ закона, вѣмъ, яко истиненъ есть. Вымъ образомъ наведоу скорѣ вълицѣ моемоу, въбровавъ Расплатомоу; Единаче нѣкогда не боудеть ёмоу любезно.

Д. 396 б. **Архієпѣ** рече: **И**ще кто възлюбитъ сѣа твоего вѣ<sup>4</sup> || срдцемъ своимъ, и оубо расердалишиса, и прогнѣвавшиса, или озлобиши чѣка одного, възлюбившаго сѣа твоего;

Ѣрванъ глѣ: Но и паче възлюблю такового, и почтоу, и прославаю: понеже сѣа моего любить, тѣвѣ есть, яко мене любить.

**Архієпѣ** рече: Такоже не сътворитъ ли и Бѣ законныхъ, аще възлюбивши искренняго Бѣа ёго, и единосущнаго, и равнотѣнаго, и подобна ёмоу вывѣша всегда въ вѣ.

Ѣрванъ глѣ<sup>5</sup>: Въсѣхъ оубо слышѣ, иже ѿ тебе речены мнѣ, и вѣмъ, якоже глѣють прѣрци, правѣнѣ и чѣѣ ѿвѣщавъ ми еси, нѣ оубо серце мое не оугодо възмѣнаетъ пристѹпити къ Хоу и въбровати в него: вѣско боюса, да не како въ прѣльстѣ въпадоу, и весь боудоу въ клѣвѣк и стоудѣ во всемъ родѣ своемъ.

**Архієпѣ** рече: **И**ще писаніа твоя не непослушаеша, оувѣрающа и наоучающа тѣа, яко съ есть, да прочеё ни тѣже ти повелѣвають о Бѣѣ законнѣмъ послушаеша к вѣкы. Нѣ оубо послѣдовавъ мысли своёи, шествоуи въ все вѣмъа своё, якоже отрочатю простоу, якоже прилочиса, вѣ расоуженіа.

Ѣрванъ глѣ<sup>6</sup>: Люблю ёже быти ёврейнъ, и желаю ёже быти к законѣ, понеже Явраама много възлюби Бѣ, съ Ислакомъ и Илкомомъ израднаа чюдеса съверши. Такоже и прекраснаго Іѡсифа, в раба продана, црѣа възвѣнже, и съ Иѡвѣнѣмъ страна и вѣскъ оумъ преходѣща<sup>7</sup> знаменіа и чюдеса сътвори, показавъ ёмоу недомыслимоу славоу. И маиноу съ нѣсе въ поустыни до сытости намъ прѣславно подасть, и землю, наследію даиноу намъ, якоже клѣтца оцѣоу нашему Явраамоу, и Чрѣмноё море процѣпивъ, || посрѣдѣ ёго || **Д. 396 в.** **И**ако по полю злачноу проиде, столпомъ огненомъ ношю просвѣщаа и въ днѣ покрываа свѣтлымъ облакомъ, и на невѣдимѣ тамо сѣсе, и ина многа соутъ, тѣже с нами сътвори чюдеса, тѣже и самъ не невѣси. Вицеваа помышлаа, не могу ѡстѹпити ѿ Бѣ жива и пристѹпити мрѣвѣи<sup>8</sup> слоубѣ, юже не вѣмъ, или есть твѣрда по искоуеу, или матѣна и погрѣшающа въ чѣсомъ любо.

**Архієпѣ** рече: **С**лыши, **Ѣ**рване: «прѣваа прѣидоша, и сѣ оубо выша вѣа<sup>9</sup> **2** Коринѣ. V. нова». Сѣа, тѣже ичислаа еси, и ни единнаа ти коупла приноситъ: аще не послоушаеша мене, и породивша водою и дѣхомъ, яко рѣ: «Измыйтѣся и чѣи **Исаіа I, 16.** боудете, ѡимете лѣкабствіе ѿ срдца вашѣ», и по снхъ: «Ище хоцете послоушати мене, блѣгаа земнаа снѣсте, аще ли не послоушаёте мене, мечъ вы поіастъ: оуста во Гнѣа глѣша сѣа». Да прочеё, аще мнѣ повинешиса, ѡстави прѣваа, и онынѣшнѣ попециса, вѣды, яко ѡстѣвнѣа юудѣнство, и законъ прѣмлаче, иже прѣрчѣствоваша пророци конѣц пріаша. Въ измѣненіи нѣкоёмъ зримъа и мнимъа, и вѣци инако пріидоша, и сѣнѣство по чиноу **Исаіа I, 19. 20** **И**елѣхнедековоу найде, и новыи **И**ерѣлѣмъ процвѣте, и новыи

<sup>1</sup> сотворити У. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> проп. У.

<sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> преходѣще Ц. У. <sup>6</sup> мрѣвѣи У.

Псал. СХL, 4.

Иль прозаве, и цѣнноє црѣтво ѡбнови-  
са. Прочее добрѣ смысломъ полезно  
ѣсть доброє томуоу избрати, а не «не-  
пыщевати вины о грѣсѣхъ». Авраамъ во,  
іакоже рекаъ еси, вззлюбленыи ѡ Гдѣ,  
нѣ оубо не законно нѣчто, нѣ еже съ-  
блуде заповѣди его. И Ісаакъ, и Іаковъ  
такоже, и Иовъ, и инии за ничтоже  
ино вззлюблены быше, разкѣ за добраа  
нхъ дѣла. И чюдеса вса, іаже быша ѡ  
Гдѣ, ни за чтоже ино быша, разкѣ ||  
прѣвзобразити здѣшнаѣя и новаа ѡ вет-  
хыхъ. Оубо іако начатки имѣе еже къ  
члкомъ вѣтвзвноє завѣщаніе крѣпчайши  
оутвердитѣса, еже ѡ него законоположе-  
ніа, и люди, іаже, еѣа зраще, дрзостѣ-  
нѣйша взсприймоутѣ заповѣданіа. Что  
оубо и чюдесѣмъ онѣмъ бывши; Ниже  
снцѣ, іакоже вѣ тревѣ, внаша<sup>1</sup> людіе  
ѡни Бѣи. И что законоу оному прѣ-  
ставше<sup>2</sup>, и земли ѡнои ѡати<sup>3</sup> бывши  
вамъ, о нейже рекаъ еси, главыи Авраа-  
моу дааъ есть вамъ; И знаменіемъ и  
чюдесѣмъ онѣмъ, и съ землею вашею,  
к намъ всѣмъ пришѣшимъ, потребно  
ѣсть разумѣти, іако и закономъ поло-  
женіе, даемоє намъ, ѡ тогоже Бѣ есть,  
иже законъ давшаго прійти к немъ, и  
крѣпитѣса, и спитѣса.

Ѣрванъ гла<sup>4</sup>: Авраамъ єврейнъ скон-  
часа, и свѣтельствоуешъ его, іако стѣ  
ѣсть, и пророцы такоже, и прочіи вси,—  
что оубо мнѣ, єврейноу ми сѣшоу, кіа  
ради вины гѣши, іако не имаши имѣти  
ѡ закона спніе;

Ирхїєпъ рече: Преже и еце не за-  
чатѣса законъ, и наченшоуся, и преже  
даже не престати емоу—мнози его ради  
оугодиша Гѣи: и не ѡмещоуся. Пришѣ-  
шоу же Хдѣ прѣмлаче законъ и не дѣи-  
ствоуеѣтъ. Ибо на селѣ нѣкомуоу слоучи-  
шоуся, дондеже нѣсть гдѣ его, но вз-  
моутръ града есть, и оубо иже есть

лѣчшии въ мѣсто гдѣ рабомъ повелѣ-  
ваеѣтъ, пришѣшоу же гдѣ нхъ, не ктомуоу  
рабъ повелѣваеѣтъ что новѣйшеє, нѣ  
прочее чѣѣ подаваеѣтъ пришѣеемоу влѣѣ,  
и что повелѣваеѣтъ тзи, прѣбываеѣтъ.  
Снцѣ же и о законѣ твоємъ заповѣ-  
даше ѡ начала Иовъ на селѣ закона  
соуцимъ, пришѣшоу же Іс Хдѣ, и ина  
много вѣщавшоу и повелѣващшоу, прѣ-  
млаче лоутшии рабъ, иже || и наемникъ ||  
мнитѣса быти. Что оубо Авраамъ, аще  
быа бы нѣѣ, егдѣ свѣтельствоуешши, іако  
скончаса єврейнъ; Безъ всакого прѣко-  
словіа оставилъ бы законъ, егоже не  
пріатѣ, и обрѣзаніе, еже повелѣно быетѣ  
свѣршити, и оусердно бы пристѣпилъ  
и вѣрокаа Хдѣ, и въ хрѣтіанѣхъ кмѣ-  
нилѣса бы оубо, іакоже речено быетѣ,  
іако преже преданномоу быти писанно-  
моу законоу Иовъ, ѡ належащаго ества  
законоу наставаемъ, тзи блгоуѣпно  
Гѣи оугодиа бы.

Ѣрванъ гла<sup>5</sup>: Еє есть искомое, о  
немъже многожы рѣхъ: кто оубо по  
истиннѣ избѣститѣ намъ, аще сѣ есть  
Хѣ;

Ирхїєпъ рече: Испытаи и вижь,  
іако ѡнелѣже прійде Хѣ, како не ктомуоу,  
понеже ѡвзгостѣса, прѣоуспѣсте въ  
блгга. Осоуженіе же сѣ разоумѣи, іако ѡ  
негоже днѣ спожике с вами Хѣ, въплоти-  
выиѣса ѡ дѣвы, како не ктомуоу взста в  
васъ прѣркъ ѡтолѣ, или чюдо коє люво  
сѣтвори, или знаменіе, или ѡкровеніе,  
или правда, или истинна, нѣ оубо гдѣ, и  
скорвь, и пагуба, и обьстоаніе, и запла-  
неніе, и мечь, и іазвы, и ненависть, и  
горчайшеє разсѣаніе, еже въ всѣхъ мзы-  
цѣхъ. Снѣ же вса пѣваеѣтъ ти смо-  
трити и разоумѣти истиннъ, и при-  
стѣпити и вѣробати іакѣ Оцѣ, такоже  
и Снѣ, и Сѣмоу Дхѣ, и спѣвнѣса  
црѣвію нѣномоу, и не ктомуоу сѣни

<sup>1</sup> внаше Ц. У.

<sup>2</sup> о. б. преставшоу.

<sup>3</sup> т. е. ѡмѣѣ.

<sup>4</sup> проп. У.

<sup>5</sup> проп. У.

и еномъ присѣдѣти и и҃грати и прѣбѣшати.

Ѣрванъ г҃ла<sup>1</sup>: Видѣлаъ еси чл҃ка когда, иже хоцетъ себѣ зло своимъ разумомъ;

И р҃хїе п҃пъ рече: Тебѣ въ пръвѣи и въ днѣ съ всѣмъ виждоу.

Л. 397 6

Ѣрванъ г҃ла<sup>2</sup>: Да не боудеть, іако своимъ разумомъ || хоцоу себѣ азъ, да ма зло нѣчто постигнеть. Ѡ моѣмъ же сп҃ии соугъ, елико аще вестѣдоуи и вѣщаю, іако да<sup>3</sup> разумѣти възмогу, каково естъ противоу законоу хр҃тіаньство.

И р҃хїе п҃пъ рече<sup>4</sup>: Сїе разумно рекаъ еси. Виждь же, іако всако законъ и прѣци въ знаменїа нхъ сего свѣтельствоуиотъ, ѡ Б҃а и҃ложеноу прїити хр҃тіаньствѣ, іакоже ѡ многыхъ малаа ѡ нашего смиренїа преже слышалаъ еси.

Псал LXXII,  
27, 28.

Ѣрванъ г҃ла: Сїа ради вины рече пророкъ къ Бг҃у законоиноу, іако «потребилъ еси, рече, всакого преляубы дѣицаго ѡ тебе, іако мнѣ же прилепалтиса Бг҃ѣ б҃го естъ и полагаги на Г҃а оупованїе моѣ». Како оубо азъ, преляубодѣиствовакъ ѡ Б҃а Сѣскаго, не потребляюса конечнѣ, іакоже ми тыи исповѣдоуѣши, паче же, почто оубо прилепалемъ прилепаяса Сп҃соу моѣмоу, иже законъ дакшемоу, іако б҃гъ естъ, и оупованїе моѣ на него положоу, и тзи боудеть мнѣ помощникъ и покровитель;

И р҃хїе п҃пъ рече: Ѣда азъ ти заповѣдлю ѡврѣщиса Б҃а законнаго; Не б҃говоли сїе, ибо и самъ вѣроую в него и въ С҃на е҃го, и въ Дх҃а С҃т҃го. Ѡ Снѣ тебѣ азъ г҃лю, иже съ Ѡцмъ и того прїимати. Аще ли сего не прїимеши, прогнѣкатиса на тѣа имать Бг҃ъ закона, е҃гоже мниши любити, понеже С҃на е҃го е҃динороднаго, прѣсловоуцаго, препрославленнаго и възлюбленаго, зрить тѣа не-

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> проп. У.    <sup>3</sup> проп. У.  
чл҃чество Ц. У.

навидѣща, и не прїемлюща е҃го, Б҃га же и Г҃а съ Ѡцмъ же и Дх҃омъ.

Ѣрванъ г҃ла: Ѣда оубо Бг҃ъ женоу имѣлаъ естъ, невидимъ съи и вестелесенъ; И҃ко чл҃ка г҃лши плѣтїю одѣанна быти С҃на е҃го е҃диносоуцина, е҃да оубо, Бг҃ъ плѣтїю обложенъ естъ, іако потребокалаъ || естъ женоу плѣтнїю, прочее да зачнетъ || Л. 397 в. е҃гоже г҃лши С҃на Бж҃їа;

И р҃хїе п҃пъ рече: Гаврїилаъ архистратигъ б҃говѣсти дѣѣи Марїи, съ нѣси пришедъ: «Радїса, обрадованнаа: Г҃ъ с Лук. I. 28. твою!» зачнеши, рече, с҃на ѡ Дх҃а С҃т҃го, «чл҃мъ же и ражаемо с҃то Снѣ наре- Лук. I. 35. четса Сп҃и.» Понеже бо, чл҃комъ соуцимъ, іакоже естъ видѣти или мычтати не възможно намъ. Свзза себѣ Б҃іе слово плѣть одшевленоу ѡ прѣтѣи кровїи дѣвкы, и носимъ высть ѡ неа, девачомѣлаченъ родиса, и въззрасте закономъ тѣла, и іависа прѣвѣе камъ іудеѡмъ,

и іакоже того не прїагте, оустремиса къ намъ, и прїахомъ е҃го, и възавени насъ. Ннѣ же Бж҃тво е҃го, іаковоѣ естъ, мычтати не могуцие, ниже бо аще выхомъ были, іакоже Иов҃сини, понеже бо ѡнъ възхотѣ видѣти Бж҃їе лице, и слыша<sup>5</sup> ѡ него, іако «не можеши видѣти лица моѣго», понеже аще видить е҃го чл҃къ, «чл҃къ, рече, не ктомуу боудеть живъ на земли». По ноужїи же, поне прѣто чл҃чество е҃го смотраюцие, веселимса, помышляюцие, іако поколико Бг҃ъ естъ, и чл҃къ по истиннѣ. Понеже внѣтръ е҃го естъ Бж҃тво е҃го, и понеже ходатаи намъ вываѣтъ б҃гомоу семоу чл҃чество<sup>6</sup> е҃го, написуемъ сего ѡбразъ, и почитаемъ зракъ, а не вещи, и поклоняемса видоу образа, а не досѣѣ: сего ради сице Снѣ Бж҃їи Х҃ї по плѣтї высть.

Исх. XXXIII,  
20.

Ѣрванъ г҃ла: Да толнко естъ Бж҃тво мало, іако все вмѣщаѣтса въ Х҃а твое҃го челоуѣчество;

<sup>4</sup> проп. У.    <sup>5</sup> слышати Ц. У.    <sup>6</sup> попр.

Ирхїѣпъ рече: Въ малѣ весь ѣсть, іакоже и в колибѣ Ізраїмовѣ, и въ мнозѣ тойже ѣсть, іакоже на небеси и на земли.

||Л. 397 г.

Ѣрвѣ || глѣ<sup>1</sup>: Въ Хѣ твоѣмъ по коимъ непыщеваніемъ бысть все Бжтѣво, богато оубо соущи, и небмѣстимо всѣмъ;

Ирхїѣпъ рече: Въ мали оугли богатъ огонь обрѣтаемъ. Ище мало ѡгна възмоу, весь миръ запаливъ пожгоу с нимъ, и аще много ѡгна възмоу, тоуже слоужбоу свързшоу с нимъ, а не вацїшоу, ибо тзїйже огонь и многъ бываеть, и малъ снижаетса, и<sup>2</sup> искра, мала соущи, въ страшиѣиши пламень възхитивзшиса възноситса.

Иса.л. СIII, 4.

Ѣрванъ глѣ. Почюдивса Ѣрванъ о ѡтвѣтѣ семъ, рече: Пишетъ во, іако «Творитъ агглы своа дхы, и слоугы своа огонь палатцы», — како вы стѣмъ агглоумъ, едино стѣво пишоущи, покланаетса тѣлеса оубо стажакши, іакоже глѣши: образъ телеси ихъ пишоущи, тѣхъ ради почитаемъ, стѣни ихъ кланамса, а не бгочворимъ; агглы же коея ради вины, иже ниже тѣла имоутъ, ни пакы кто видѣ красотоу ихъ вестелесноу, какова ѣсть; Мысленїи оубо дси<sup>3</sup>, и весьма невидими.

Ирхїѣпъ рече: Поне здѣ не имашн что глѣти: ѡ васъ во самѣхъ агглы Бжїа писати и зобрѣтохомъ.

Ѣрванъ глѣ<sup>4</sup>: По коѣмоу непыщеванїю сіа, глѣши; Ни малы во знаю семоу дѣлоу быти ѡ нѣ.

Ирхїѣпъ рече: Ветъхыи законъ весь прошедъ до конца, не оувидѣ вины дѣлоу.

Ѣрванъ глѣ: Сїе всако, живъ Гѣ, не знаю, іако написахомъ образы агглоумъ Бжїимъ и поклонихомса.

Ирхїѣпъ рече: Сїи, създавъ Голомонъ храмъ Бѣ въшлаго, възоутръ въ

Гѣла и въ Гѣхъ Гѣла верхоу очистилица хероувимъ славы разумно сътвори, ѡсѣнлющъ жрѣтвеникъ, и нѣ пръвыми две||рьми стѣлица хероувимъ, и нѣ вторыми дверьми хероувимъ оустрон. Вы оубо, вижѣ, како вестелеснаа ѣстьства, написаѣше, поклонистеса, а насъ укараѣте, зане иже въ плочи стѣ Гѣи бгочоудивши написѣмъ, и почитаемъ, и покланамса.

||Л. 398 а.

Ѣрванъ глѣ<sup>5</sup>: Сїе сътвори Голомонъ по истинѣ, и нѣсть къ семоу слово. Ѱбаче не поклоненїа рѣ<sup>6</sup>, мню, сїе сътвори, развѣ въ чтѣ и славоу стѣлицоу просто сіа оустрої.

Ирхїѣпъ рече: Всако иже възутръ храма и стѣлица — потребно ѣ и полезно, и сценновъзложенїе нарицаѣтса, а іако потребы ради възложено Гѣи, въ часомъ непотребно ѣсть, или не сценно именуѣтса и не жрѣтвенноѣ;

Ѣрванъ глѣ: Іакоже ѣсть храмъ свѣмъ оустроенїемъ, всако стѣлице наричетса и домъ Гѣи вседръжителѣ.

Ирхїѣпъ рече: Поколико оубо всама храмъ стѣлице наречетса и домъ Гѣи вседръжителѣ, іавѣ ѣсть, іако вноутрѣнаа ѣго, сценна соущи, и стѣ и чтѣ соутъ достойна и поклоненїю.

Ѣрванъ глѣ: Сице имать, развѣ по ноужїи, іаже и нако нѣкако въ храмѣ потребна сѣщи, приклѣно ѣсть, да и чтѣи воудѣтъ достойна, ѡобразомъ же члѣскимъ и инѣмъ иконамъ, мню, нѣсть потребно покланатиса.

Ирхїѣпъ рече: Ище почитати оца и матеръ законъ повелѣваѣтъ, глѣоу плаѣска вѣша родителѣ, комоужо, иже и грѣшни многожы бываютъ, колми пачѣ дхобныа вамъ оца тревѣ ѣсть почитати и любезно покланатиса имъ, иже не телеснѣ родиша вѣ, іакоже они, нѣ дхобно родиша и просвѣтиша, и къ свѣтоу бгочо-

<sup>1</sup> проп. У.

<sup>2</sup> проп. У.

<sup>3</sup> оубо мысаенїи дси У.

<sup>4</sup> проп. У.

<sup>5</sup> проп. У.

||Л. 398 б. разоумїа ѿ кз вѣшнемѹ || іерлѹмѹ ѿ кз чтїи ѿ црѣтвѹ наставиша.

Ѹрванъ г҃ла: Почитан живыѣ, іакоже хоцеши, а взображенїа ѿ нхъ ѿ иконы, мртвѣѣ соущѣ, коєа ради чтеши; всако въздуоушно ѿ недвижимо: ниже себѣ коуплю нѣкоюю подають, ниже почитающимъ єго.

Архїєпїпъ рече<sup>1</sup>: Почитаєши ли ты гробы оца твоєго, или дошедъ<sup>2</sup> верхоу єго черека твоєго потребує сврзшиши;

Ѹрванъ же стоаше ѿзоумѣвса, рече во, іакоже дажена єси живыѣ почитати, а не мертвѣѣ, сего ради не имаше<sup>3</sup>, что ѡвѣщати.

Млзачцоу же ємоу, архїєпїпъ рече: всака вещь дѡвнаа, на нюже блгодать б҃га приходящи ѿ насирающи оствѣтѣтѣ ѿ дѣиствоуєтѣ, ѿ чтїнѣиши єсть ѡ тебе ѿ мене, дшю оубо живоу ѿмоуцимъ ѿ оумъ ѿ слово, ѿ паче бесловесныѣ окаяннѣиши сзгрѣшающимъ.

Ѹрванъ г҃ла: Тако имать. ѡбаче по ѡбразоу бжїю чл҃къ, ѿ чтїнѣиши ѡ вѣхъ, аще ѿ сѣло грѣшенъ є.

Архїєпїпъ рече: Злѣ здѣ г҃лає єси. аще чтїнѣиши єсть вѣхъ ѿже вз грѣсѣ сыи, коєа ра<sup>4</sup> вины ка вз поустыини б҃га єг҃го прогнѣбавши бж҃твѣзныи соузмїамъ ѿ скорпїамъ снѣ прѣложи; Іѡноу же прѣрка, ѡвзрѣшася повелѣнїа вседржителева ѿ кз послышанїю малодшествоваєша, кнѣга ли болаша сего влѣнникъ, ономоу прѣрка ѡдѣсть наказанїа ради повелѣвъ;

Ѹрванъ г҃ла<sup>1</sup>: всѣмъ ѡбаче г҃ломъ твоимъ оудивлѣюса, ѿ болаши мене єси, ѿ что сзтворити не вѣмъ. Нѣ что г҃лѣтѣ

Псал. VIII, 7. прѣрка іако кз б҃гоу, іако «вса покорилъ єси по' носѣ єго», сирѣчь чл҃коу;

Архїєпїпъ рече: ѡ єпѣкѣ нашемъ Іѡ Хѣ сї г҃лѣ, іако кз оуоу ѿ б҃оу ѡ

Дѣа єг҃го прѣрка реклѣ є. || Реклѣ во, Л. 398 в. іако «вса покорилъ єси по' носѣ єго», іавѣ єсть, іако іаже на нѣсеухъ ѿ іаже на земан сзворнѣ гананьствова<sup>5</sup>, чл҃комъ же не вса<sup>6</sup> покорн, ѿбо ѿ плежѣца не бойтѣса чл҃ка, ѿ свѣри сельныа, ѿ коркоднн, ѿже по єзорѣ, неже хоужѣше блохъ, ѿ вшен, ѿ комары, ѿ моухы, іако волѣзно поадають чл҃ка.

Ѹрванъ г҃ла: Доволна лѣга сзтворилъ єси, лютаа сїа ѿзоуѣчала, ѿми же възможеши оуста загражати тебѣ сзпротнвоглющимъ. Юнъ бы, ѿ ннѣ сзстарѣхса, ѿ доволно сз хрїстїаны вѣсѣдова ѿзъ дѣтѣства, ѿ сз прѣмоудрыми, ѿ наказаннными, ѿ богатными, ѿ ницими,—єда єсть кто оудолѣлъ мнѣ прамо сицевѣхъ г҃лѣ; Живъ Гѣ, не мню. Прочєє, коєа ради вины, ѡствѣлѣше соуботѣ бл҃гости ѿ ѡврѣзоватиса, первыи днѣ почитаетѣ, єже ѡврѣзоватиса ѡставлѣше, крещенїе прѣпочитающн, крѣшатѣса;

Архїєпїпскоу рече: Да не боудеть мнѣ іудействовати, нѣ хрїтїаньствовати. ѿбо єже ѡврѣзоватиса ни кз чтоже ѿно сзврѣшатѣса, развѣ єже вычн сїє прѣтрзпѣкѣшемоу на вѣлѣженоу, коєго азыка ѿ рода єсть, іакоже множицею зрнши ѿ свинымъ ст҃адомъ оушеса ѿхъ оурѣзана, вз єже познаватиса, которыѣ ѿ колнкы соутѣ. а єже іако ради вины коєа не сзвладѣемъ соуботоу, нѣ оубо нѣлю, ѿже єсть прѣвыи миротворенїа днѣ, слыши: сзстарѣса соубота ѿ прочєє почитаетѣ, почитаемъ же прѣвыи днѣ, іако начало боудушаго вѣка ѿ нѣнаго црѣвїа вззвѣстнннкъ. Крѣшатѣсѣ, водою оубо чѣло ѡ безаконїи ѡчищающе, єг҃тымъ же дѣломъ дѣшю паче ||Л. 398 г. снѣга видимъ оубѣлѣюще. Почто во ѿ коа ради вины ѿ ты самъ не крѣшатиса кз Троицоу Прѣтоу, іако да, ѡчнстнвсѣ

<sup>1</sup> проп. У.<sup>2</sup> пошѣ У.<sup>3</sup> не имашн Ц. У.<sup>4</sup> проп. У.<sup>5</sup> гананьства Ц. У.<sup>6</sup> всако Ц. У.

тѣломъ и дшею обстѣнса, дхомъ насладишса рѣвѣса;

Ѣрванъ гла: Что же оубо вмѣсто ли свинѣа насъ Бѣ обрѣзаніемъ, іакоже рекаъ еси, знаменова, а не іако възлюбленнѣи емоу ѡзыкъ и честенъ; Проглавлено на іави пьсоу пѣвно, ѡ архіепіе.

Архіепіпъ рече: Да не вѣдетъ, нѣ оубо притчу приведохъ, въ что достойно естъ обрѣзаніе. Виждь оубо, и пьсомъ многожы оуши ѡрѣзають, многожы и обпашь, къ еже преиначтиса сицевыми и познавати своа, и кона мнѡси вѣлѣжати, и ослага, и мьскы желѣзноу печатію ражеженоу. Да прочеє къ симъ ниѣдино вѣдно постражи: притча бо ради сицевыа, исповѣдавъ по глаголю, приведеѡ.

Ѣрванъ гла: Несчастіа рѣди, іакоже мню, сіа приведе, а не притча рѣди: не довлѣ бо, іако свинѣа на<sup>1</sup> сътворилъ еси, но еше псы, и ослага, и мьскы. Что оубо, кто естъ вепрь: иже іасть мяса свинѣа, или иже не іасть;

Архіепіпъ рече<sup>2</sup>: Ни иже іасть, ни иже<sup>3</sup> не іасть, нѣ иже дѣло свиньскымъ бесловеснѣ обвѣнчса.

Ѣрванъ гла: Законоу повелѣвающюу не іасти свиньскаа, кіа ради вины іасти въ мяса свиньскаа, и прѣстоупаєте законъ;

Архіепіпъ рече: Прже, еже изыти вамъ ѡ земля Егѣпетьскіа, кіа рѣди вины и вы сіа іадосте;

Ѣрванъ гла<sup>4</sup>: Іако и еше не вѣ законъ намъ насаженъ ѡ Бѣ же и Иѡвѣсіа, и сего ради, веци о нейже заповѣди не пріахомъ, кымъ образомъ дзжнни есмь ѡ неа съблюстиса;

Архіепіпъ рече: Сице же и мы вещь, ||Л. 399 а. о нейже заповѣдь не пріахомъ, || оубо ниже съблюдаемса ѡ неа, вса же и тѣ-

римъ, іако да не обрѣщемса іудействоуіце.

Ѣрванъ гла<sup>5</sup>: Сего ради и мы вса творимъ и вса смотрѣмъ, іако да не обрѣщемса хрѣтіаньствоуіце, нѣ іудѣиствоуіце. Имже образомъ ты гнѣшаешиса на іудейскоу вѣроу, тѣкоже и мы гноушамса о слоужбѣ хрѣтіаньскоу.

Архіепіпъ рече<sup>6</sup>: Потрѣба естъ сіа искоушати и смотрѣти, и потомъ блгоє съдръжати, и ѡ всакіа вещи лоукабѣ ѡвѣнчтиса, пѣчеже потребно естъ обпѣснивеши хлѣвъ оставити, и новоиспеченному и вращемому прітеіше слацѣ прикоснутиса подобно, и ѡ истроухнѣвшен храминѣ ѡвѣгнѣти и прітеци иже в новѣи и прѣславно оустроенѣ вышей ѡ вседѣтельныа и крѣпкѣіа Бжѣа прѣмрости же и смиреніа, и блгѣтына, иже видимаа съзѣаша и с невидимыи. Ище ли же нѣ, тамо оубо съисказишиса хлѣбомъ злѣ оудрѣжишиса и растлишиса, зае же, въ истроухнѣвшей храминѣ оставъ, къ лоукавоуму зломуу падежю ѡкаіино съѡидеши, и «прі адѣ» мерзостнѣ «раісыпаютытиса Псал. CXL, 7. корти».

Ѣрванъ гла<sup>7</sup>: Кіиждо своа сіа іако блга кмѣнаетъ, и никтоже своє сѣ злѣ наричетъ въ вѣкы. Сего ради старое и мро естъ, и вѣрно, младоє же мнитѣмса быти погрешително, несвершено, и не слако, и воує.

Архіепіпъ рече: Старое злѡ—новое блго въ вѣкы не можетъ быти: вѣтъхѣа мѣхи, и аще на сланѣ обношѣють, възпріятіе новомуу виноу не бываѡ потребни, и ветхѣа одежа, оубо обѣтшаѣшѣа, скоро прѣдираетѣса, сапогъ же, обѣтшалаъ и непотрѣбенъ, на цѣвоу ногѣ не въззѣагаетѣса, старецъ же, въ лѣтѣ ||Л. 399 б.

<sup>1</sup> вст. на поляхъ рѣ Ц. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> ниже Ц. <sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> проп. У. <sup>6</sup> проп. У. <sup>7</sup> проп. У.

Псал. Сп, 5.

прѣстарѣвса всемоукавѣ, не обновицса, ꙗко ѡрелъ юностию», ѡже помрачившемоуца, простоту свою стажавшемоу ѡ непотребствѣ бесѣдоуаи поучины тѣшимоу ꙗкѣ оуповитса. Да прочеѣ что ѣтевѣ, юдействоу твоѣмоу: ѡскоудѣ во ѡрѣствѣ своѣго. ѡстави прочеѣ слоубъ свой, ѡ кз Гѡу моѣмоу Іѡ Хѡу привѣжи. Вх вѣрѣма ѡно, ѣгда, шѣ на землю, вхлѣнса ѡ ходивъ, заповѣди своа, сирѣчь того закона, исплзникъ, сего оустави, рекъ ѣмоу: «да не котомъ ѡ тебе плъ боудеть вх вѣкы», ѡво ниѣдиномъ потребоу ѡмѣта законнаго ѡ сѣннаго. Прииде во ѡже новыа блгодати грозу тревоуѡщимъ ѡ хлѣвъ живыи ачюцимъ, сзшѣ сз нѣсе. Тоже потомъ, ꙗкоже Бѣ, ѡ снѣ Бжїи, ѡ законположителъ, понеже областѣ ѡмаше<sup>1</sup>, оузаконоположи хрѣтїанствѣ ѡ новоу ю жрѣтѣвоу, сз чѣтноу ѣго кровїю ѡ сз прѣтѣмъ тѣломъ ѣго растворивъ, сзврѣшити же повелѣ, ѡземъ до конца животнѣ слоубы ѡ живѡнѣ жрѣтѣвы закона же ѡ законпрѣстоупнѣ ѡдолослоужителъ. ѡ повелѣ Бѣ законнаго ꙗко ѡца славити, себе ꙗко снѣ, ѡ оутѣшителъ ѡ оца своѣго ꙗко дѣхъ сѣтын, вх ѣдиномъ ѡмени ѣдиного Бжества троа лица неразѣбно ѡ неразлѡчно, ѣдиного Бѣ хвалити ѡ почитати, ѡ славитиса ѡ всакого дыханїа. ѣгда выстѣ невзгѡно Бѡу ѡ оцѡу; ѡ похвали, ѡ спохвали, ѡ блгволи о ѣговѣмъ любезнѣишемъ ѣдинорѡнѣмъ ѣмъ законположенїи, ѡ, оутвердивъ хрѣтїанствѣ, запечатлѣ, ѡ повелѣ вса чѣкы, таковыми законположенїемъ водимы, вноутрѣ вѡдити цѣтѣка нѣнаго, непокораюцимъ жеса || ѡ прѣрѣкаюцимъ покалнїе подастѣ ѡжданїа даже до послѣннаго ѡздыханїа, ꙗко да ѡже вѣроуѣтъ ѡ крѣтитса, спѣтѣтса, ѡ ѡже не вѣроуѣтъ ѡ невѣрствѣи развращаѣтъ житїе, геѣнскыи

||Д. 399 в.

огнемъ ѡ сз вѣкы вздворитса. Сего ради поучаю ѡстоупити ѡ ветхаго закона ѡ прѣмалкшаго ѡ притѣщи новѣи блгтти ѡстиннѣи. ѡце ли ѡ двѡѣ оумлишиса, ꙗко не хотѣ, неповиненъ ѣсмъ безаконїа твоѣго, прѣрѣхъ во тѣвѣ: ѡ не ѡмашн блгословно нещеванїе ѡвѣтѡу вх днѣ сзданы: ѣгда тамо койжо ѡсправлѣтса; Нѣ ѣнка зѣ сзтвори дѣла.

ѣрканъ глѣ: Не прѣста сицекаа поспѣтителѣ мнѣ приносити, ꙗко ѣдиного ѡ невѣрнѣи ѡдолослоужителъ, мене всеконечноу ю погыбель причитаа быти. Что же, ѡце сѣа сице ѡмѣкѡтъ, кїа рѣа вины глѣ прѣркъ сицекаа: «Глѣлъ ѣси, рече, вх видѣнїи снѡмъ твоимъ, ѡ реклѣ ѣси: положихъ помощь на снаго, вхзнесѡ ѡзвѣраїнаго ѡ людїи моѣ. ѡ обрѣтѡ дѣла рава моѣго, ѡ ѣлеѡмъ сѣмъ помазахъ ѣго. ѡво роука моа застѣпитъ ѣго, ѡ мышьца моа оукрѣпитъ ѣго. ѡ ничтоже оупѣѣ врагъ нанъ, ѡ снѣ безаконїа не приложитъ ѡзлѡвити ѣго. ѡзсѣкоу ѡ лица ѣго врагы ѣго, ѡ ненавидѣцаа ѣго повѣжю. ѡ ѡстинна моа ѡ млѣтъ моа с нимъ, ѡ о ѡмени моѣмъ вхзнесетса роука ѣго. ѡ положоу на мори рѣкѣ ѣго, ѡ на рѣкѣ десницѡу ѣго. Тѣи вхзоветь кз мнѣ: оцѣ мон ѣситѣ, Бѣ мон, застѣпникъ снѣа моѣго. ѡ азъ прѣвѣнца положоу ѣго, вышша<sup>2</sup> паче црѣи земнѣи. Вх вѣкы сзхраню ѣмоу млѣтъ мою, ѡ завѣтѣ мон вѣренъ ѣмоу»; Зриши ли неѡтѣрѣзаѣмыа любе Бжїа, ѡже кз дѣдоу || ѡ цѣтѣвоу ѣго, ѣже ѣсмы

||С. LXXXVIII, 20—29.

||Д. 399 г.

||С. LXXXVIII, 30—38.

<sup>1</sup> ѡмашн Ц. У.

<sup>2</sup> в вышша У.

не разорю ѿ нїи, ни прѣверѣжоу же въ истиннѣ моеи. Ни обскверню же завѣта моего, и нисходящїи ѿ оустъ моихъ не ѡбръзгоуся». Слыши заѣ обѣщанїа Бжїа оубо оубо ужасна и страшна, таже к людемъ его, въ еже не разорити завѣта своего ѿ людїи своїи дажь до скончанїа, нѣ держатися емоу заклатїа ради. Прилагаѣть оубо тзи рече: «Единоу клалѣса въ стѣое мое, аще дѣдоу слагжоу. Сѣма его вѣккз прѣбоудеть, и прѣстолаз его тако слнце прѣ мною, и тако луна сзвершена вѣ вѣкы, свѣтель на нѣси вѣренз». Сїа оубо вноушан, вѣдын, тако Бжї не имать разорити завѣта своего дажь до скончанїа, еже естъ закона, нѣ и прѣстѣпающи наказовати обѣщаѣть, мїлостъ же свою не разорити. Престани, еже тако простыхъ насъ обсоужати, иже закона ради Бжїа добрѣ семоу и вѣолѣпно оубажающи.

Архїеппз рече: Прѣсѣченїе стиха, еже «и свѣтель на нѣси вѣренз», по низоу что прочеѣ глеть шлмз, скажи.

Ерванз глѣ: Иже ти исчислихъ, сїа сзмотри, а таже сего далечейши, кѣю потребоу имаша испытовати;

Архїепискоупз рече: Потребоу имамъ, понеже глѣ, таже ми тѣи исчислаз еси, иже выше сихъ реченїе, на разоренїе на иже ѿ тебе реченнѣ мнѣ сложени соутъ. Глѣть во по сїи шлмз, кто же естъ поїан, мню, но сѣфамз иїдѣтанинз: «Ты же, рече, ѡринѣ, и оуничжи, и ѡбръже Хл твоѣго. И разорилъ еси завѣтз раба твоѣго, ѡсквернилъ еси на земли стѣнию его. Положилъ еси твердыню его въ стра, низложилъ еси вса обплоты его. И расхїщалоу его вси мимоходящей поутемъ, и выстъ въ поношенїе соусѣдомъ своїмъ. И възнеслаз еси десницоу стѣжающимъ емоу, и възвратилъ еси помощь оубжїа ема», и прочла, даже и до: «Где соутъ

||Л. 400 а. Пс. LXXXVІІІ. 39—44

Пс. LXXXVІІІ. 50.

мїлостѣ твоа древнѣма, Гїи, и мїже клатса дѣдѣ въ истиннѣ твоѣи», и прочла. Да оубо иже добрѣ сложена выша исзпрѣка, кїа ради вины свѣтель стѣвѣтъ сїа, поносителнѣ обѣзгѣа и глѣа кз Гб: еже обѣщася дѣдоу, кѣа ради вины, малодшѣтѣвовавъ, не сзтворилъ еси;

Ерванз глѣ: И оубо еда слаглаз естъ Бжї, или ложъ сы выстъ;

Архїеппз рече: Не вѣси, тажеже е потреба, реченнымъ силоу. Понеже, иже шлмз сзчинивши, егда и онз сїе разоумѣ; Бжї же повсюдѣ добрѣ истиннѣствѣа обрѣтаѣтьсѣа, въ дѣдѣ же оубо зрѣтьсѣа Бжї, блга емоу обѣщанїа твора, исплнѣть же сїа на иже ѿ сѣмени дѣдова Іс Хѣ, Бжї и члѣкѣ, смотрителнѣ произвешемоу. Того же единого въ обонхъ, сїа и слова Бжїа свѣа, егоже во «възнесе и звѣраина ѿ людїи», сѣ естъ члѣчество, сзединнѣшеѣса несзлѣсно непристѣпномоу Божествѣ, и о немъже члѣкѣцѣ глѣть, тако «не оупѣѣтъ врагъ нанъ»,—Іс е Гб. Всако оубо вы, иже сего распеншїи, смотри, что с нимъ оупѣѣте. Емоуже «ѿ лица сзкрѣши врагы его, исзсѣче»—Хѣ естъ, сїз непорочнѣа Бца Арїа. «С нимъже естъ истинна и млѣть», и «ѿ немъже имени—црѣгвїа—рогъ възнесетсѣа»—Ів Хѣ естъ, новын || дѣдъ иже по члѣкѣстоу. «Егоже вѣдетъ ||Л. 400 б. роука к—мысленѣмъ—мори», сїрѣчь, въ мнрѣ, вѣоразоумїа ради, и «в рѣкѣ», иже мыслено и зъ чрева к него вѣроующимъ, покрова ради, «десница его»—Іс Хѣ естъ, Бжї и члѣкъ. «Тѣ взоветъ ма», глѣть Бжї,—по свѣствѣ же его, еже стлжа, сїрѣчь Бжїтва: «Оцъ мон еси тѣи»—преже вѣккз во его ѿ своѣа оутровы роди, по сззанномоу же емоу члѣкоу ѿ сѣмени дакыдова низводимоу сз единенїемъ Бжїтѣвнаго слова ради: «Бжї мон, застѣпникъ спнїа моего». Сего ра «прѣворожѣннаго положоу», рече Бжї,



зане прѣвоу емоу<sup>1</sup> рождшоуца ѿ гроба, ижеже положиште оубивше его. Взста во члѣство, егоже оубисте, Бжтво же его прѣвы бесмртно, да проче не кзтомуу оумираетъ члѣство, нѣ вѣчнѣтъ и црствуетъ. Подобае же всѣмъ и всакомуу члѣку оумершоу, и въ чрево земла зашешоу, долѣ земла тоже породитъца и кз ѿже сздѣла: преже зайти емоу въ чрево земли, въкршоу ѿвѣщати. Смотреніа ради сего что во оуже прѣвороденъ ѿ гроба Хс; «высокъ же паче црѣ земли», и толко, іако и ти црѣ земли, падающе на землю страхомъ и трепетомъ, покланяются емоу, вѣроюще въ него. «Въ вѣкы съхраню емоу млтѣ мою, и завѣтъ мой вѣренъ емоу», іакоже «прѣгъ» его, иже естъ въ цркви, емоу же телеснѣ ѿ лица соутъ вѣрніи и бластїи црѣ хртїанстїи на земли прѣвѣваютъ, дажъ до дне нѣнаго, посемъ во градець цртво нѣно, не несвѣтѣльствованно слоко. Я еже «прѣгъ» его іако слнце прѣ мною»—ѿ иже на нѣси въдруженомъ прѣгѣ реченно бысть, иже естъ прѣ неприступноу страшноу ||

||Л. 400 в.

ѿнѣ силю, глѣ Бжтва, въ немъ взнесеца ѿ земла Іс Хс на нѣо, Оцъ емоу повелѣшоу, посади члѣство, иже не тлѣнно его възвигноу ѿ гроба. Я іакоже сїа еце имоутъ, Оцъ сего Гѣ моего Іу Хѣ, иже и Бѣ ншѣ, иже естъ на нѣси, свѣтѣль вѣренъ, тои во всеѣа ѡ всѣхъ сиухъ оусты иже ѿ вѣка прѣркъ свѣдѣтельствуетъ истинно и любезно ѡ единорѣнїемъ Бжѣ своѣмъ.

ѿрванъ глѣ: Тако ми бесѣдовавшаго на горѣ Ивѣнѣви, страшенъ тебѣ горьтанъ ѿкръсе на насъ Распатыи! ѿбаче рци, коѣа ради вины оумретъ Бѣ твои; видѣла ли еси Кѣ коли, да оумретъ; Бѣ мртвѣ не іавитъца николиже. Яце ли оубо Бѣ вѣ,

коѣа ради вины скончаса злодѣевою смертію;

Я рхїе пѣ рече: Прѣво сїа вса въпросивъ и навикноувъ, коа ради вины и пакы трѣды намъ хошеши подати въпрошенїемъ;

ѿрванъ глѣ: Язъ, елика въпросїи, забвенїю прѣдахъ.

Я рхїе пѣ рече: Но оубо пишетъ, іако моудроу, рече, доволно боудеть едино слово, боуемоу же сповѣданїю не повнеть срца его.

ѿрванъ глѣ: Язъ оубо всегда тебѣ боуи мзносѣ быти и неразоумѣнъ до конца.

Я рхїе пѣ рече: Я сѣла паче исповѣданїа: не во полезно тебѣ разоумѣши оумомъ.

ѿрванъ глѣ: Коѣа ради вины; понеже Распатаго не прѣмаю; Язъ же глѣю, іако хртїане проклати соутъ, поколико не слоужатъ Боу по Ивѣсеѣвоу прѣданїю: писано бо естъ въ законѣ Бжїимъ, іако «проклатъ всакъ, иже не преѣвѣаетъ въ книстѣ законїици, въ еже сзтворити, іаже въ немъ писанна». Понеже во и вы не съблюдаете, іаже въ книстѣ ѿнои, нѣ хртїанствуете, проклати || есте.

Второзак. XXVII, 26.

||Л. 400 г.

Я рхїе пѣ рече: ѿ клѣтвы ѿноа намъ хртїанствѣющимъ ничто ни въ чесомъ приводите: ѣда во проче намъ она възаконоположишаса, нѣ вамъ прѣльщенїи и заблужѣшимъ еуреѣмъ. Яце ли же и хотѣша намъ слоучитица, Хс на ради повѣсивса на древѣ, и сего ради «клатѣ бысть», клѣтѣвоу ѿноу иже въ законѣ лежащюу разрѣши ѿ на, іако блгъ единъ и многомлѣтнѣ.

Галат III, 13.

ѿрванъ глѣ: Не лѣнисѣ повѣдати ми, коѣа ради вины оумре Бѣ твои: свѣдаетъ во сїе срце мое, дшю ми разѣлаетъ.

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> проп. У.

Архїеѡпѣхъ рече: Оумреть, да вѣетъ грѣхъ Идамовъ и смѣрть, тако да держимы въ адѣ самъ шѣ свободитъ, тако всесиленъ.

Ерванъ гла: Но аще Бѣ естъ, оумрѣи прежде оумрѣтїа, не соутъ ли агглан и арханглан, не прѣстоаху ли силы, не имаше ли ѡ нихъ кого послати и испазнити хотѣніе; Нѣ оуже, тако поустъ нѣкто и нестѣжателенъ, самъ себе послакъ, въ единое преста.

Архїеѡпѣхъ рече: Дѣѣ злѣ хотѣаху сзлаочнитиса, аще сїа сице хотѣаху быти: единое оубо, тако хотѣаху глати вѣсове, тако правда оу Гї нѣстѣ, нѣ оубо никтоже инъ намъ неправеденъ бысть. Понеже повѣдихомъ в ран члѣка, и нещеванїемъ оудрѣжахомъ сего ѡбоуданїе, Бѣ же неправдою и мѣтльствомъ нѣкимъ, зане просто крѣпость въземъ, възхити его ѡ насъ, и въ семъ нарицалоса бы и Бжтѣво въ сзгрѣшенїи еже естъ: безагрѣшно во естъ Божество и нескѣрно. И се оубо прѣваа вина о речены. Второа же, аще бы аггльскимъ мочительствомъ было бы мирѡви сїнїе, иже огню и слнцоу кланяхуся члѣци, и Ваалоу, тако || бѡу, преклонїша колѣни, хотѣаху и аггломъ поклонитиса, тако бмъ, и была бы послѣнна прѣлестъ горши прѣвїа. Нынѣ же не тако, нѣ оубо шѣ слово Бжїе, и бысть члѣкъ по всемоу, кромѣ грѣха. Дїаволъ же и вѣсове, видѣвше члѣка, искоуенѣше и преискоуесивше его, аще творитъ грѣхъ, да тако ѡвѣрѣтоша сего игоу грѣховному никакоже подлежащю, чюдишаса оубо безагрѣшному, множае злобоу свою и завистъ распалиша къ нему, тако по обычаю сїе стѣжавше сздѣловати на вѣхъ, иже и недѣлающїи беззаконїе. Не разоумѣше же сего, тако Бѣ естъ, развѣтъ единое члѣчество

||I. 401 a.

его сматрающе, пѡвизахуся, еже тако члѣка оубити его, тако зрахоу его непоиноуѡщаса симъ грѣхомъ, нѣ паче дарованїа излишила и ищѣленїа подаѡща чловѣкомъ. Иже прежде николиже сицеваа видѣвше, наипаче сзгрїзаахуся и сзжимаахуся, стоуда не трѣпаше. И что оубо сзвѣщлѣша<sup>1</sup>; И кымъ образомъ оубїють его; И вами окаанными сего оубїїства сложиша сзтворити, еже и бысть. Тѣже, оумнымъ окомъ Бжтѣва осовъ сїа вса смотраа, жадалаше праведнымъ нещеванїемъ оубѣжати дїавола и вѣсы его, и въздати члѣмъ тѣшася, сззданїе же своѣ блгословнѣ и правѣнѣ избавити, еже и бысть. Зрї<sup>2</sup>. Оубїенъ оубо бысть Іс неправѣно, грѣха никакоже сзтворивъ, оубїенъ же бысть по члѣчествоу, а не по Бжтѣвѣ, сведена бысть смѣртїю дїаволомъ дшѣ его въ адова сзкровица хотѣнїемъ и волею, имѡще в себѣ невидимо Бжтѣво. Егда же оубо възхотѣаше адъ же, и сатана, и смѣрть понижанша прѣ||ваго члѣка дшю ||I. 401 б. его свести и затворити, и тако вѣсмъ быша, тогда же, тако на оудицѣ лшїїа нослци Бжтѣво единоеу оноу дшю телесе, показа имъ Бжтѣвеноу сїлоу, и показа сїю, какова естъ, ищѡщи дрѣзости виноу. Рече бо къ нимъ страшно тако левъ шатанїемъ: Изъ есмь вѣчныи Бѣ ѡ Гїа, сзшѣ' сз нѣсе и бывъ члѣкъ. Прѣдѣставите оубо мнѣ грѣхъ мои. Коѣ ради вины мене и мою дшю въ злѣшнихъ осоудите; Сїмъ же оудивльшимъ о напрасномъ обѣтѣвльшемъ прѣлшенїемъ, по рекшемю прѣроу: «бзыщетсѣ грѣхъ его, и не обрѣщетьсѣ», идеже бо и поїскаѣше, ничтоже ѡвѣрѣсти възмогша къ ѡвѣтоу нещеванїа страшнѣйша, посрамишася, ѡни же в нихъже темныхъ хотѣаху прѣвжтѣвную того и члѣнѡу дшю осоу-

Сал. IX. 36

<sup>1</sup> сзвѣщлѣше Ц. У.<sup>2</sup> Повидимому внесено въ текстъ съ полей.

диги окаяніи, въ тѣхъ тамо сиухъ быти оуди сзи, въ царцаръ бверже, и сказа, и окова оумными рочными оковы желѣзными. Той же, иже имѣаху оубо патѣнники, ѿ сего патѣнише преже вхлченіа, вѣхъхъ вхсхотѣ ѿ ада съ адамомъ вззвести, и вхскрсе третїи днѣ, и іависа оученикомъ и апломъ своимъ, и прѣ ними вззнесеса на нѣо, и тѣхъхъ посла въ миръ проповѣдати, іако тзи єсть въ истинѣ Хѣ Сїсѣ мироу. Они же и зшѣше, проповѣдаша всюдоу. И єда не видиши и зриши, іако вѣра, іаже к него, покры іако вода многа всю вселеноу, іакоже рече о немъ Исая прркъ. Сиухъ ради, ѿ Ѣрване, Бѣ мон и Гѣ по єгову члчствоу и страсти прѣтрупѣ, и оумрѣть, и вхскрсе.

Ѣрванъ гла: Колико терпалше || Л. 401 в. страшноє єстьство ѿно || Бжтѣва, да до діавола и смрѣти оудржано боудеть и въ ада сведетьса, іако патѣнникъ нѣкто вес помощи и ооуженикъ;

Ирхїєпъ рече<sup>1</sup>: Тамо оубо вжтѣв- наа ела толико трупаше нравомъ схоженіа, єже, іакоже преже речеса, правѣнымъ нещеванїємъ оубѣжати діавола, и єже рочки лоукаваго нехитити: вѣчествомъ, нечлѣнїноу прѣвыишоу того члчствѣ. Не во вхсхотѣ прїати и нечлѣтиса того члчствѣ ѿ ада, по рекшемоу прркъ о немъ: «іако не даси прїбномоу своємоу видѣти истлѣнїа». И паче, подобно намъ павѣ ѿ чѣхъхъ кровїи дѣвыа вхспрїатѣ, трупаше держатиса ѿ смрѣти и ѿ пѣвнѣ єи. Не оубо іакѣ, иво аще єа оубѣдѣли выша ѿни, ѿвѣгли вы оубо авїе, и престали вы невзвѣсти того тамо, нѣ оубо въ скровнѣ: вноутрь во єдиноа оноа душа страшноє слово о чєє невидимо

кряшесл. Ико на іудицѣ лценїе єю зміамъ же и скорпїамъ, и томоу сатанѣ простеръ, дондеже прѣблстнвшеса и снѣдъ снмъ приклїноу къ снѣденїю обрѣсти, на страшноу мзнію Бєстѣва напразашеса.

Ѣрванъ гла: Дѣдъ прркъ ѿ севѣ рече къ Бѣу: «іако не даси прїбномоу своємоу видѣти истлѣнїа», а не іакоже глєши о Хѣ твоємъ. Иво аще бы єе было, рекаъ бы оубо: іако да не даси Хѣ твоємоу видѣти истлѣнїа, нѣ оубже «прїбномоу твоємоу» рече, иже сказоуетъ своє вжтѣвноє блгородїе, блгороденъ во вѣ по истиннѣ и чѣнѣнїши.

Ирхїєпъ рече: И что надѣшиса ты: іако дѣдъ скончаса, и истлѣнїа не видѣ ли; Да прочеє не прїат ли дѣдъ || Л. 401 г. кончиноу житїа, стѣръ днѣми, мню, вывъ, и не оубо ли бысть гровъ єго при насъ; аще ли не вѣроуєши к снмъ, шедъ ѿврсн гровъ єго, и оузриши прїбнаго своєго растлѣвшаса оубже, переть и пепелъ многими лѣты вывша. Нынѣ оубо члкы повиню, иже, іако ты, всако неймоуцїи члчства.

Ѣрванъ гла: Изъ застѣпленїемъ иже въ законѣ Іа и зравїе имѣю, и добрѣ єсмь, и свврѣшенъ имѣа оумъ и дхъ. аще ты безоумнїи насъ влѣнїлаъ єси, к непотрѣвнїи и неисклєнїи ѿложилъ єси: рци же ми, что глѣть прркъ зає: «Бже, рече, прїидоша лзыци

Пс. LXXXVII, 6.

Псал. XV, 10.

рекшемоу прркъ о немъ: «іако не даси прїбномоу своємоу видѣти истлѣнїа». И паче, подобно намъ павѣ ѿ чѣхъхъ кровїи дѣвыа вхспрїатѣ, трупаше держатиса ѿ смрѣти и ѿ пѣвнѣ єи. Не оубо іакѣ, иво аще єа оубѣдѣли выша ѿни, ѿвѣгли вы оубо авїе, и престали вы невзвѣсти того тамо, нѣ оубо въ скровнѣ: вноутрь во єдиноа оноа душа страшноє слово о чєє невидимо

Ирхїєпъ рече: И что надѣшиса ты: іако дѣдъ скончаса, и истлѣнїа не видѣ ли; Да прочеє не прїат ли дѣдъ || Л. 401 г. кончиноу житїа, стѣръ днѣми, мню, вывъ, и не оубо ли бысть гровъ єго при насъ; аще ли не вѣроуєши к снмъ, шедъ ѿврсн гровъ єго, и оузриши прїбнаго своєго растлѣвшаса оубже, переть и пепелъ многими лѣты вывша. Нынѣ оубо члкы повиню, иже, іако ты, всако неймоуцїи члчства.

Ирхїєпъ рече: Не побаше єа влѣдити, ѿ Ѣрване, и іако ѿсюдъ, рекше

Пс. LXXVIII, 1. 2.

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> таче У.

въ бѣгословнѣхъ непщеваніе, помощи себѣ пѣмъ притрѣззѣ. Ёже «положиша трѣпѣа рѣвъ твоиѣхъ смѣды птицамъ нѣбнымъ, и плѣти прѣвныи свѣремъ земныи», кѣа рѣди вины гананьствова; Видѣ<sup>1</sup>, ѡ погоубленіи Іерѣлма рыдала, сѣа гѣше, ёгда прѣданъ бысть въ испроверженіе сірійномъ рѣди мнѣства тѣбѣхъ прѣгрѣшеніи. Гдѣ вѣ въ вѣрѣма ѡно хрѣтіаньскоё обѣдраніе; Нигдѣже, ни мала. Ѳ хрѣтіанѣхъ, иже въ Троицѣ едѣносущноую вѣровавшѣ, азъ слово ёзыскоую. Понеже ѡ нѣкѣхъ дроуствѣ азъицѣ,  
 ||Л. 402 а. и пѣче невѣрныи и ненаоученыи, болѣзнь оубо имѣхъ азъ, іако не боудеть тако. Гѣю же сѣе съ оубтверженіемъ, іако всакъ чѣкъ ѡ всакого имени, и всакого колѣна, и всакого рода и обѣства, иже не вѣроуѣтъ въ Ѳца и Сѣа и Сѣго Дѣа едѣно Бжѣтво и Гѣство, да боудеть анадѣма, сірѣчь ѡлоученъ ѡ Бѣ. Иже не любитъ Гѣ нашего Іѣ Хѣ, да боудеть кадатѣма, сірѣчь низложенъ. Иже тайнъ не наоучеваѣтѣса сѣымъ крещеніемъ въ Троицѣ Сѣоую и Прѣслабнѣю, съ Іоудѣю да имѣтъ оубавленіе<sup>2</sup> и сѣ вами законопрѣстоупными Іоудѣи оучастіе, иже въззпивши нѣкогда въ вѣрѣма страданіа Хѣа, гѣю Гѣ Іѣа, ёже  
 Іоан. XIX, 15 «възми, възми, распни ёго», иво и въ ище мните быти іерѣрен, нѣ нѣтѣе ёоурен, нѣ соборище сѣтанино.

Ёрванъ гѣа<sup>3</sup>: Ѳкоудѣ вѣси, іако Іоуда погыбѣзъ ёсть, или что вѣси, ище молебьникъ нашъ боудеть въ днѣ сѣданыи; Пѣче же ѡкѣдоу вѣси, ище Іоудѣи нѣкогда помолѣша, гѣа: възмите и мене, молѣса вамъ, да пойдѣу и азъ сѣ вами вѣ рѣи; Ты же нѣтѣ не хоцѣши сѣчетѣтѣса сѣ нами, іакоже гѣеши въззпивши нѣкогда, ёже «възми и распни ёго». Ёда възможѣтъ чѣкъ възненавидѣти чѣдъ своѣ; Сице Гѣ Сѣаѡдѣа,

Вседрѣжитѣль, Сѣыи Іилѣвъ «не ѡри- Псал. ХСП,  
14.  
нѣтъ люди своѣ, и достоаніа своёго не обѣтавитѣ» въ вѣкы.

Ирхѣіѣпъ рѣ: Іоудѣ вѣмъ, іако погыбѣзъ ёсть. Рече во Дѣдъ ѡ немъ: «Бѣ, хвалоу моѣ не прѣмѣзчи: іако оубѣта грѣшничѣа и оубѣта льстиваго ѡвѣрѣзошѣса на ма, и гѣше на ма іазыкомъ льстивомъ», и просто ѡ немъ гѣа, проклѣнаа, іако прѣрѣкъ съи, дѣже и до конца ѡлѣма. Ѳ вѣ гѣтъ тѣзѣже прѣрѣкъ: Пристоупиша издѣлѣча къ хотѣмъ ѡцѣмоу ёзыги  
 ||Л. 402 б. ѡ сѣмени ёго Іѣ Хѣу, иже ѡ Дѣы Ирѣа, «Гѣ, рече, ѡ мала ѡ землѣа раздѣли  
 Пе. XVI, 14. иѣхъ», и «да ѡпадоутъ ѡ мыслѣи своѣхъ»,  
 Псал. V, 11. по мнѣжѣствѣ нѣчѣстѣа иѣхъ и зрѣни иѣхъ, іако обгорчиша тѣа Гѣи», понеже «нѣстѣ  
 Псал. V, 10. въ оубѣтѣхъ иѣхъ истинны, сѣце иѣхъ сѣѣтѣно, грѣвъ ѡвѣрѣствѣа горчѣанъ и, іазыкы своѣми льщаоу: сѣди имъ Бжѣ». Сѣго рѣди не раздѣланѣтелѣса и раѣствѣаствѣса въ вѣхъхъ азъицѣхъ, не и зрѣноустѣанѣса; Чѣо оубо оубѣже: ѡгнѣани быствѣ едѣноу ѡ лица Гѣ Сѣаѡдѣа Вседрѣжитѣла. Сѣго рѣди да не боудеть ми сѣчетѣтѣса съ вами обскверненными, и расточеными, и възненавидѣнными, прѣрокооубѣиствѣными Іоудѣи, нѣ часть моѣ съ нѣмъ Іѣвѣрамъ и Іѣсаковымъ и Іѣковѣимъ, и едѣнороднѣмъ Сѣиѣ ёго, Гѣиѣ моимъ Іѣ Хѣи, иже новѣю вѣгѣтъ прѣславно всакомѣу вѣроуѣщемѣу даровавшѣмъ, и Сѣтымъ ёго и Жикѣтворѣщимъ Дѣомъ, иже ѡ Бѣ и Ѳца и сѣходѣщѣ и на Сѣиѣкѣ почиваѣщемъ, не ѡторѣжено, и нерѣзѣлочно, и нерѣзѣлѣно, въ вѣкы вѣкомъ. Чѣо оубо, іако въ ёствѣе законопрѣстоупнии Іоудѣе, ѡ нѣже рече прѣрокъ къ Гоу: «Іако Бѣ не хотѣ  
 Псал. V, ѡ. б. вѣзакѣнѣю тыи ёси: не приселѣтѣса къ тѣбѣ лоукавноуѣщѣи, ни прѣвоудѣутъ же законопрѣствѣнници прѣ обѣчѣма тѣвоѣма». Сѣ оубо не прѣбываѣущима прѣ обѣчѣма

<sup>1</sup> т. е. вѣдѣ. <sup>2</sup> оубавленіе Ц. У. <sup>3</sup> проп. У.

||Л. 402 в

Гнѣма, законопрѣстоупными Юуден, нѣ оубо далече нѣгдѣ ѿвръженымъ законѣа ихъ ради, азъ ли хоцоу тѣмо въ днѣ софннхъ причитатиса; Да не боудеть ми оубо горькаго сего и тажькаго нищытства! И ихъже възненавидѣ и ѿриноуаз ѣсть ГѢ, всѣхъ дѣлающѣи законѣе, мнитѣ, тѣко азъ хоцѣ васъ молити, въ время ѿно възанѣа, || тѣко да възмете мене, и възидоу с вами въ пицоу райскоу; Да не будеть! Паче же проклѣтъ да боудеть, сице треклаѣ и къ анадѣмѣ сзпричтенъ, множьствомъ и тѣгостѣю бесконечнѣи онѣхъ моукъ да боудеть окроужаѣмъ въ вѣкы вѣкомъ всакъ члкъ, иже сею мыслѣю вамъ причтѣтсѣа, глѣю, тѣко юудейскими скѣзаньми ѿнѣѣ вы възведены имѣте выѣти на спнѣе. Развѣ аще крѣтитсѣа въ сѣгоу Троицѣ, и хрѣтиѣне боудеть.

Ѣрванъ гла: Яще даѣтъ<sup>1</sup> Бѣ законъ, и потомъ раскѣбѣтсѣа, глѣтъ: залѣ, рече, далъ ѣсмь законъ сзи, оуставѣю ѣго; Сицевѣи проче, и колико по забвенѣемъ ѣсть—нѣсть Бѣ. Бѣ оубо, иже далъ ѣсть намъ законъ, прѣзна ли ѣго далъ ѣсть намъ и бѣдѣла, или да блговолнмъ в немъ, паче же ѣго ради того и зложивѣшему и подаѣшему;

И рхѣи пѣа рече: Бестѣдне, толнка навикъ ѿ прѣвухъ сѣвседованѣи, и ни ѣще ли разумѣ полезнал; Рѣхъ ти многаѣи: вѣдѣ, тѣко добрѣ данъ выѣтъ ѿ Бѣ законъ, и доволны тѣмъ любочѣно паче Боу блговѣгодивѣше, и добрѣ проче, тѣко сѣтарѣѣшасѣа, сего ѣдинорѣннхъ снѣ и слово Бжѣе пришедъ оуставѣи, възклони и оупокон. Что оубо, что сѣа тѣвѣ мнитѣ к силъ; Ичѣменъ хлѣбъ вѣ иже в законѣ. Сѣмѣивѣшасѣа оубо оубо и пиеничномоу, и оумѣшеноу бывшѣ, и и сѣпеченъ, и принесеноу выѣшоу

на трапезѣ, и прѣложеноу, и сладость ѿвращоу, не тѣково же слѣко блговѣуханѣе ѿдыхающимъ; Не подобашѣ ли вѣгомоудренымъ, ѣного оубо, тѣко жестока и стропотна, ѣстѣавѣше, слѣцѣ причѣти къ пиеничному и смидалномоу хлѣвоу, ||Л. 402 г мирисающемоу радостѣю и животомъ и и скапаѣшемоу веселѣе, глѣю, тѣко сѣа нѣси сѣедыи; Тажѣ пѣкы: чрѣницѣ сѣци законѣи ѣи ѣвощыцѣ, и истиннаго винограда гроздоу възсѣавшоу, не подобашѣ ли ѣстѣавѣти снѣвомъ црѣвѣа чрѣнице и причѣти къ плодоу истиннаго и всекрѣснаго винограда, и «възвѣсити и оуби-Псал. XXXIII, дѣти, тѣко блгъ ГѢ»; И ѿвѣѣѣ законъ числомъ малѣ нѣцѣхъ снѣе и достоинѣхъ нѣнаго црѣвѣа показа, ѣвалѣе же ѣдинорѣнаго снѣа Бѣа и Оѣа апѣахъ ликъ приѣвѣрѣте, проповѣникъ, ѣвалѣетъ полкъ сѣвѣра, и тѣолико множьство, тѣко песокъ, иже възскран морѣ, и тѣкоже в селѣ нѣнѣи множатсѣа сѣвѣтѣла нѣнаа, и сѣвѣдникъ полкъ призва, сѣенникъ и дѣаконъ и пѣакопъ, и чины пѣвецъ и чтецъ прѣславно множьство оустрон, прѣбныхъ сѣвори и правѣныхъ мнѣства присовоклѣпн, въ гораѣ и въ вѣртѣ по и въ пропастѣ земленѣи своѣа рабы показа, иже Бѣа и Оѣа слово добрѣ на лоукаваго вѣса ѣного, иже и дама завистѣю и з раа и зриноубѣша, воиньствоующѣи оутверди. Зри, Ѣрване, колико принесѣ пѣа Бѣа и Оѣоу възлѣчивыи сѣа иже Бѣа и Оѣа прозѣвлѣнѣе и пѣа, иже прѣоцѣвѣтоущѣи и не оубѣаѣмыи и не и зноураѣмыи. Сѣа оубо ѣсть слѣдкѣи пѣо вѣтѣвеныи, иже ѿ своѣа оутрѣбы плодоноси прѣже вѣкы Бѣа закона, да потѣо тѣа и коѣа ради вины ненавидиши и ѿвращѣши сѣа ѿ любѣе истиннѣишаго и любезнѣишаго пѣоа и слѣдѣаишаго Бжѣтѣа, ѣгоже ѿнъ самъ плоди пѣена сѣвѣ по сѣщытѣв своѣмоу

<sup>1</sup> даѣтъ У.

||Л. 403 а. и по видѣнію и по побѣю || своемоу, и по всемоу въ всѣхъ, кромѣ иже въ Девы многословѣніа <sup>1</sup> страшишешѣ възлѣченіе его;

Ѣрванъ глѣ: Хочеть ли кто самому себѣ, да нѣчто лукаво емоу въ ненадежны вѣнезапоу прилоучитъса; Разумѣи оубо, іако не хочеть. Сице оубо и самъ азъ. Яще оубо быхъ вѣдѣлъ іавѣ истиньствоующа тѣ о всѣхъ сихъ, иже въ тебе мнѣ прежереченны, вѣривалъ бы оубо и не прекословилъ. Онележе зрю законъ ненавидѣшь іазыкы, и потомуу вижоу іазыкы закона гноушавшисѣ, и въ овою помыслъ стражоу и обносимъ есмь, прочеѣ же вѣмъ и разоумѣю, и в немъже родисѣ, о семъ же въѣщавѣю и поспѣшавѣю.

Архієписъ рече: Множицею же рѣхъ ти, сицевага въѣщавѣющюу ти, іако вънележе въ твоей писаніи не слышиши свѣтельствующїи ти въ христіаньствѣ, прочеѣ комоу иномоу вѣроу имеши, съповѣдоующюу ти въ пророцтва, глѣю, іавльнишешѣ; И что же проркъ глеть здѣ; Проркъ—

Псал. XLVI, 8.

Ѣрванъ глѣ: Да не боудеть что, да сице имать. Нѣ оубо Іудѣанинъ съ, проркъ Іудеѣмъ единъ сіа провѣща, «црѣткоюуесть, глѣ, въ всею землю», іакоже во сїи <sup>4</sup> сътворилъ естъ. Тѣмъ же «Поите ему, іако црю и Боу».

Псал XLVI, 8.

Псал. XLVI, 7.

Архієписъ рече: Кѣ оубо по сихъ наводитъ проркъ || глѣ; «Въцрѣса, рече, ||Л. 403 б. Бѣ на іазыкы: Бѣ сѣдитъ на прѣтѣ Псал. XLVI, 9. сѣмъ своемъ», сирѣчь, ѡнъ, рече, въцрѣса на іазыкы, иже възлѣченъ и иже възнесеса на нѣбо, повнега скончати смотреніе, и сѣде одеснѣю рожьшаго и на прѣстолѣ сѣмъ его. Яще ли оубо и възхоуеши рещи, іако ѡ иже бесплѣти іавльшемъ Бѣ Иѡсѣѡвѣ же и Ілїи славымы на горахъ сіе, мню, речено выстъ, имамъ тѣ възпачити <sup>5</sup>, іако ѡ иже плѣть имоушемъ глѣтѣса, еже сѣдитъ: и «сиди» <sup>6</sup>, и «сѣднѣ иже възлегъ» <sup>7</sup>, и іакоже симъ поблаа, а не о бесплотнѣмъ Бжѣтѣ, еже нѣсть видѣлъ никтоже, каково естъ, или стоить, или сѣдѣти, или единою възклонилосѣ естъ.

Ѣрванъ глѣ: Вещь <sup>8</sup> ми бесѣдоуешнъ кѣса оужасна. Кѣ же ради вини тѣиже проркъ глеть: «Покори бо намъ люди и іазыкы пѡ нѡгы наша <sup>9</sup>, и иъбра намъ достоаніе свое, доброту Іакова, юже възлюбѣ». Избравыи оубо іазыкы и въцрѣса на нѣми, коѣ ради вини сихъ покори «добротѣ Іакова», сирѣчь намъ, иже въ Іакова прозвѣшавшымъ Илѣтаномъ;

Псал. XLVI, 4. 5.

Архієписъ рече: Улѣмъ сзи о възнесеніи Іѡ Хвѣ Ахомъ сѣмъ тайно въ пророка въззгласѣса, понеже во глѣть о Бжѣтѣ, плѣтїю възнесѣшвѣ и по еже иъзъ мртвѣ възкрѣніи единарѣнаго сїа Бжїа, еже «Възыде въ въззвѣщенїи». Плѣтїю възходитъ Гѣ и ѣходитъ: прѣвоѣ оубо, егда възнесеса на нѣса, и потомъ, егда снидеть съ нѣсе соудити всѣмъ грѣшнымъ земля. <sup>10</sup> О Бжѣтѣ оубо его възыти бесплѣти нѣсть

Псал. XLVI, 6.

<sup>1</sup> вст. и Ц. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> Въ изданіи Миня нѣтъ соотвѣтствующаго греческаго текста. Далѣе см. у Миня op. cit. стлб. 745. <sup>4</sup> д. б. сїю, ѡспер αὐτὴν δεδρημιούρηθεν. <sup>5</sup> възпачи У. <sup>6</sup> Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, «сѣднѣ одеснѣю мене». Псал. СІХ, 1. <sup>7</sup> Ἀναπεσῶν хехοίμηκε. <sup>8</sup> д. б. вещи, πράγματα μοι ὀμίλεις. <sup>9</sup> ваша Ц. <sup>10</sup> вст. и У.

речено, свѣтлѣе же възкресенію єго и  
 ||Л. 403 в. възшествію аплі. Ибо || понеже посла  
 ихъ наоучити вса ѡзыки, понеже ѡ  
 Іїла вахъ, Іакован по плоти, и ѡне-  
 лѣже паче всѣхъ ѡ Іїла ѡзера Іѵ Хѣ  
 въз достоаніе себѣ, видѣвъ свыше двѣхъ  
 о҃мныма очима бывающе, и реки кз  
 Псал. I, 8. Боѣ, іако «безвѣстнаа члїнаа прѣмоу-  
 дрости твоєа іавила ми єси», глеть о  
 безвѣстныѣ, іакоже да вы ѡ лица апль-  
 скаго, паче же іако ѡ Іїлека всего  
 ѡввыществова<sup>1</sup>. Зрѣ ѡзгнаніе Іїлево, и  
 іако кз истиннѣ ѡринеть Гѣ люди своа,  
 єдинѣхъ о҃дръжитъ, ихъже ѡзера при-  
 шедъ: «ѡзера<sup>2</sup> намъ, рече, Бѣ досто-  
 аніе себѣ» — двѣнадецатицѣхъ апль и  
 прочихъ ради непорочныа ихъ вѣры:  
 «доброгѣ Іаковлю, юже възлюби». Цвѣтъ,  
 іако да вы реклз нѣкто, възлгъ єдиноу  
 възхотѣвъ, іакоже творить, єлико хоцетъ,  
 и ненаказаныа оставя проче о҃во и невѣрныа  
 люди, сирѣчь, іако непотребныѣ, оставивъ  
 расточи. И іакоже «покори лю<sup>3</sup> намъ» —  
 іавлаеть — «ѡзыки по ногы наша», ѡ  
 лица апльскаго глеть. Покнегда во  
 възнестиса ѡ нѣ Іѵ Хѣ на нѣо, абіе  
 ѡзвѣше ѡни кз весь миръ, проповѣ-  
 даша євѣліе, и тако покори имъ Бѣ  
 вышнїи не токомо люди, и колѣна, и  
 ѡзыки, іакоже прѣркъ рече, нѣ о҃во и  
 црѣ, и вельможи, и воєводы, и иже  
 по ѡвластїю, іакоже мню и вышше. И  
 аще погрѣшаю ажа, зрї и вижь, койми  
 людами вы ѡбладаете, и котѣри соутъ  
 ѡзыци, ихъже Бѣ вамъ нѣтъ покори;  
 Нѣ о҃во не имашн сїе показати. Вижь  
 же апль Хѣхъ, како іскрѣнѣ вса  
 вселеннаа дѣбно имъ христїанствоуіци  
 покориса.

Псал. I, 8.

Псал. XLVI,  
5.

Ѣрванъ гла: Изыкомъ нѣкымъ ||  
 покоришимса двѣмъ въз днн царьства ||Л. 403 г.  
 єго, іакоже мню, о вещи сен плмъ  
 писалъ єсть, ты же вса внемла, и кз  
 своєи помощи ѡплмъ притрзла.

Ирхїеппъ рече: «Вси ѡзыци, Псал. XLVI,  
 іавлаеть гла, възплещете роуками»: 2.  
 єда вса ѡзыки двѣхъ покори; О҃во  
 іавѣ наводитъ же гла: «Взсканкнете  
 Боу гласомъ радости». Не о҃во ли  
 ѡзыкѣ, иже єдиногѣ црѣтѣ ѡблада-  
 момъ, прѣповелѣваеть, гла: «Взсканк-  
 нете Боу гласомъ радости»; Ажешн,  
 Ѣрване, погрѣшла. Икоже ти глаю, сїце  
 соутъ глемаа, а не инако.

Ѣрванъ гла: Иже хоцетъ бесѣдо-  
 вати с тобою, ѡ инѣ длзженъ єсть  
 быти, о нихъже рече прѣркъ, іако «По- Пс. LXXII, 9.  
 ложиша на небеси о҃ста своа и ѡзыкы  
 ихъ преїде по земли». Запрѣщенїе во  
 тѣ велико имать, іако мене ради, рѣ  
 Іоудейскїи<sup>3</sup>. Наоучи же, что здѣ глеть  
 прѣркъ: «Бѣ, рече, кз стѣмъ пѣтъ Пс. LXXVI,  
 твои: и кто Бѣ велин, іако Бѣ нашъ; 14—16.  
 Ты єси Бѣ творай чюдеса: сказалъ єси  
 к людѣ снаоу твою. Избавилъ єси  
 мышцею твоєю люди твоа, снѣ  
 Іаковли и<sup>4</sup> Іѡсифовы». И мню не снѣ  
 ѡзычскїа. Поколнко ѡ Бѣ възводитъ,  
 и о сказанїи снлы, и о ѡзбавленїи  
 іавлаеть, како не ѡбымени, рекъ: кто  
 Бѣ великъ, іако Іѣ снъ Іѡсифовъ и  
 Ирїинъ, иже ѡзбавилъ єсть мышцею  
 своєю люди своа, снѣ ѡзычскїа; Нѣ  
 «ѡзбавилъ єси, рече, люди твоа, снѣ  
 Іаковла и Іѡсифовы»; Зѣ ми рци мнѣ-  
 цаіатнса, и скѣжи ми снаоу словоу,  
 и разрѣши ми недооумѣннаа.

Конецъ четвѣртомъ спрѣкнїю и  
 бесѣдѣ.

<sup>1</sup> іако ѡ Іїла всего ѡввыществова, *ὡς ἀπὸ τοῦ Ἰσραὴλ πάντος*, «какъ отъ всего Израиля». <sup>2</sup> *прон. Ц. У.* <sup>3</sup> Запрѣщенїе... *ῥῆ Ἰουδαίων, Ἐπιτίμιον γὰρ σε μέγιστον εἶσυχθε δι' ἐμέ τὸ γένος τῶν Ἰουδαίων*, «величайшее вѣдь наказанїе въ тебѣ принялъ черезъ меня родъ Іудейскїй». <sup>4</sup> *прон. У.*

Л 404 а

Симъ сице ѿ ѿрвана реченымъ  
 быкшимъ, таже часоу приспѣкшоу, взста  
 црѣ ѿ архієписъ, ѿ разыдеса съборъ.  
 вкоупѣ о҃же быкшимъ Іоудеѡмъ, ѿ ча-  
 ющимъ къ о҃трешиемоу събранію, радо-  
 каахоуца, тако доколаше ѿрванъ къ  
 ѿвѣттомъ архієписимъ, ѿ дрзостна  
 твормахоу єго, гл҃юще: добрѣ докола-  
 єши, не бойса, нѣ ѿ єще стои крѣпцѣ.  
 Видимъ бо, тако єсть с тобою Бѣ. Да  
 не о҃страшитѣса ср҃це твоє, зримъ бо,  
 тако црѣ слаѣтъ послушаєтъ обойхъ.  
 ѿрванъ гл҃а къ нѣ: Братѣе, моужа, єго-  
 же зрю азъ, ѿ разоумомъ ѿ гл҃зми  
 єго, възглашаєми къ мнѣ, ѿже смотрю  
 азъ дажъ до скончаніа, аще доволѣємъ  
 обои съверѣдѣющею тако, нѣ не можемъ  
 повѣдати єго<sup>2</sup>. Зрите о҃убо, такоже не-  
 вреженіемъ сице съ мною верѣдѣть, ѿ  
 вса гл҃ы о҃стѣ мой ѡпававъ ѿ про-  
 стѣхъ о҃строи. Свѣдѣтельствоую же  
 вамъ нѣкъ азъ неложно, тако повѣди-  
 тиса ѿмамъ ѿ него. азъ бо видѣхъ  
 въ ноци сзи Мѡѡсеа пр҃рка ѿ Іа, ѡ  
 немъже посрѣдѣ на любопрѣнїе. Видѣхъ  
 бо ѿхъ о҃убо на крилѣ ст҃лица нѣкоєго  
 стоащїи, ѿ верѣдоуѡщїи. Мѡѡсеа же зрѣхъ  
 азъ, тако покланяѡщася Ісѡу, ѿ роуцѣ  
 скон, тако ѿ Гѣ Бѣтѣ своємъ, свазѣша ѡ  
 Іѣ, ѿ съ боазию прѣстоащоу ємоу. Чу-  
 дащоужеса мнѣ ѡ веци, ѿ тако ѿверъзъ-  
 шимъса о҃стѡ моймъ, ѿ рѣхъ: г҃и Мѡѡ-  
 син, добрѣ ли о҃убо сїа соу, таже твори-  
 ши; ѿнъ же ѡбращѣса запрѣти ми, гл҃а:  
 не стани, брате, тако не погрѣшаю, ѿбо  
 нѣсмь ѿ пѡвныхъ тебѣ. Познаваю бо  
 сї Творца ѿ Гл҃а. Нѣ о҃убо что є тебѣ  
 ѿ правѣномъ єписоу, єже троуды пода-  
 ваєши; Обаче мню, въ приходащи  
 о҃трешини сама о҃зриши, ѿ повѣженъ  
 боудеши ѿ него, ѿ поклонишиса, || тако

Л 404 б.

ѿ азъ, Ісѡу. Сїа видѣхъ, братѣе, ѿ что  
 соутъ, не вѣмъ. Нѣ обаче не ѿмамъ  
 ѡслабѣти азъ ѿ наши, ѿ что вл҃гобо-  
 литъ Бѣ.

Сїа тако речена быша между ѿми ѿ  
 др҃усими мноствѣми.

Злоу҃тра же, събороу о҃уготовленоу,  
 прїиде црѣ ѿ архієписъ. ѿ соуцоу множь-  
 ствѣ сѣнклицоу граєскомоу, ѿ сѣдши ѿмъ,  
 ста ѿрванъ съ помагаѡщими ємоу мно-  
 стѣми, съ сцѣнными ѿ законоо҃учители.

Архієписъ рѣ: ѿрване, вчера рекъ  
 єси: мню, тако ѿже хоцетъ с тобою  
 вѣседовати, рекъше съ мною, ѿ ѡнѣхъ  
 дѣженъ єсть быти, ѿ нихъже пишеть,  
 тако «Положиша на нѣо о҃стѣ своа» ѿ  
 проча. азъ же ти гл҃ю, ѿже хоцетъ  
 съ мною верѣдовати, дѣженъ єсть  
 быти равъ Хѣ, да єго ради прїиметъ  
 дѣхъ ст҃ын, ѿже ѿверъзає о҃уши глау҃чимъ  
 ѿ таснѣтъ л҃зыкъ прѣславно гоу҃гни  
 вымъ, а нѣсть долженъ быти іоудеа-  
 нинъ, такоже ты въ ѡбрѣзанїи ѿ  
 крови, ѿ невѣрствѣи, ѿ безаконїи, ѿ  
 злобѣ, ѿ лоукавствѣи вѣворенїа ѿ  
 простотѣ блѡженїа, ѿ мѣанѣ покровъ  
 лю на ср҃ци помраченѣмъ, драхло  
 ѡвхода ѿ помрачаа о҃умъ ѿ мыслъ, ѿ  
 помышала вса сѣтнаа. Паче же ѿ  
 ѡнѣхъ єси ты по истиннѣ скверны ѿ  
 соуєтны, ѡ нѣже сама рекъ єси, тако  
 «Положиша на неко о҃стѣ своа» хоуле-  
 нїемъ, «л҃зыкъ ѿхъ» роу҃ганїемъ, ѡклевет-  
 нїемъ, єже ѡ Гѣ Іѣтѣ, «прїиде по земли».  
 ѿбо живаго Бл҃ Іу Хл҃а, недовѣдомоє роже-  
 нїе Бл҃ ѿ ѡца, не прѣста хоула въ вса  
 дни твоа, дажъ ѿ до днѣ. азъ такоже рекъ  
 єси, скажи, что тѣвѣтъ: кто єсть  
 «ст҃ын», к немъже «пѣтъ Бжїи» єсть;

Псал. LXXII, 9.

Псал. LXXVI, 14.

ѿрванъ гл҃а: Сѣ єсть, въ стѣи лю-  
 дѣ твои, Іаію. || Речено бо єсть намъ

Л 404 в.

<sup>1</sup> ѿже Ц. У. <sup>2</sup> моужа... повѣдати єго, Τὸν ἀνδρᾶ ὄνπερ βλέπω ἐγὼ, καὶ τὴν σύνεσιν τὴν διὰ τῶν ῥημάτων αὐτοῦ ἐξηγημένην πρὸς με κατανοῶν, μέχρι τῆς συντελείας οὐ δυνήσομαι πείσαι τὸν τοιοῦτον, «Когда я наблюдаю сего мужа, котораго вижу, и мудрость, звучащую въ рѣчахъ его ко мнѣ, я думаю, что никогда не буду въ состоянїи вполнѣ убѣдить таковаго».



Иса. LXXXI, 6.

вз законѣ нашѣмъ, и вышша снхъ ѿ  
Гл̃а, іако «Азъ рѣхъ: вѣси воудете» и  
прочал.

Дан. XIII, 56.

И рѣхъ ѿпъ рече: Злѣ сзгалахъ єси,  
вражебниче. Гѣи ли оубо єсте вы, иже  
Бг̃а нѣси и земли телеснѣ оубившей,  
ѿ ниухъже речено выстѣ: «сѣма Хана-  
ѡне, а не Іудино»; Гѣхъ ли єси ты и  
все множество, иже прѣстѡитѣ ѡкрестѣ  
тебе; Ище избранъ єси, проси ѿ Гл̃а и  
ѡвръзаетъ земля оуста евоа, и да  
снидемъ вси мѣи въ срѣци земли, іакоже  
въ снхъмѣ древле дафанъ и явиронъ.  
Нѣ сѣ не имаша сего. И іакоже речено  
єсть вамъ, єже «Азъ рѣхъ: вѣси воу-  
дете и сѣбе вышнаго вси», и азъ  
вѣемъ. Нѣ прочеє стиха гдѣ покрыє-  
ши; Наводитъ бо: «вы же іако чело-  
вѣци оумираєте, и іако єдинъ ѿ князь  
падаєте»; Гѣрѣчь, имъже образомъ  
кнасиіи вашихъ силъ<sup>1</sup>, рече, ѿ великіа  
славы ѡпаде, дѣволъ выстѣ проклѣтын,  
такоже и вы, иже ѡпадосте, іакоже  
кназь ѡнъ, ѿ єдинороднаго славы Іѡ Хг̃а,  
и не ктому іако снѡке Бж̃іи, нѣ іако  
человѣци оудовъ сзгрѣшающе, и лениви,  
и мерзци, люто оумираєте душевною  
же и телесною смертїю. И єже «Бѣ въ  
стѣмъ пѣть твои» — пѣть Бг̃а и Оца  
гвалѣеть, иже въ стѣмъ єго Гѣѣ Іѡ  
Хг̃ѣ дѣиствоюще и прѣначальствѡщиіи.

Ис. LXXVI, 14.

Кто же «Бж̃ веліи, іако Бж̃ ншъ»;  
Веліи ѡнъ єсть Бж̃, ємоуже поутѣ въ  
стѣмъ єго Гѣѣ Іѡ Хг̃ѣ, иже и ѡвои  
єдино соутѣ: ѿ єдинствѣ же нхъ  
глетѣ. «Ты єси, рече, Бж̃ творѣи чк-  
деса»; Бж̃ Оца и Гѣын Гѣнъ, и є немъ-  
же поутѣ Бг̃а и Оца, єже възчлєніа,  
имъже Гѣмъ, имъ възчеловѣченіе сѣсе  
иже ѿ Іудей || вѣровавшѣ ємоу и вса  
іазыки єведе въ црѣтво нѣноє. Сице  
дх̃ѡ, ѿ єрване, доуховнаа сзсѣжаютѣса, а

Ис. LXXVI, 15.

||Л. 404 г

не<sup>2</sup> іакоже ты мниши, плотьскымъ моу-  
дрованіемъ ѡкроужаємъ. И єже «Ска-  
залъ єси въ людѣ силѣ твою, гл̃ше, и  
избавилъ єси мышцею твоєю люди  
твоа, снѣ Іаковла и<sup>3</sup> Іѡсифовы»: по  
истиинѣ во снѣ єдини влх̃у достоини  
звачиса снѣ Іаковла и Іѡсифовы, вы  
же, иже въ невѣрствѣи прєвыкающе,  
ничтоже ино, развѣ іакоже васъ Іѡаннъ  
нарече<sup>4</sup>, снъ Захаріинъ, «пороженіа єх̃и-  
нока», и прочал. И сѣа оубо тако. Вонми  
же, каа прѣркъ ѡ призваніи азъкъ на-  
водитъ, гл̃а: «Принесѣте, рече, Гѣи  
ѡчѣствіа азъкъ». И не рѣ: принесѣте  
ѡчѣствіа іудейскаа, нѣ «ѡчѣствіа азъкъ». И  
что да принесѣтъ; «Принесѣте, рече<sup>5</sup>,  
Гѣи славоу и чѣѣ». И нѣѣ, видѣѣ, зрѣши,  
како славимъ мѣи, ѡчѣствіа азъкъ,  
Бг̃а стѣго законнаго, и како приносимъ  
нѣѣ славоу и чѣѣ имени єго, и Гѣнъ єго  
єдинородномоу. «Възмѣте, рече, жер-  
твы, и възсходитѣ, рече, въ двѡры Гл̃а.  
Поклонитѣса Гѣи въ дворѣ стѣмъ  
єго: да пѡвнжитѣса ѿ лица єго вса  
земла», тога трепетомъ оудивлаема,  
и воазнїю оужасаема чюдеси, помыш-  
ляюще схоженіе Бж̃іа Слова, и възчлє-  
ніа єго, и знаменіа и чюдеса єго, и  
нейзреченное снѣє єго, єже възплотиса  
и черпа вѣрѡущїи єго. «Рцѣте, рече,  
въ азъцѣхъ, іако Гѣ възцрѣса», Бж̃  
сѣ възцрѣса. Кыишь образомъ; Єже во  
Бж̃ — вожесткомъ, а єже црѣ — члѣствѡ.  
ѡ възчеловѣченіи во єго речеса, іако  
«Рцѣте, рече, въ азъцѣхъ, іако Гѣ  
взцарѣса». Пг̃говѣствѣеть || зде прѣркъ  
азъкомъ, повелѣваа всѣмъ пророкомъ,  
иже по немъ хотѣшимъ въ житіе въз-  
статн: «Рцѣте, рече, въ азъцѣхъ» и  
вы, понеже и азъ гл̃ахъ, іако познаи-  
те, іако Гѣ црѣствѣеть є васъ. ѡ снхъ  
паки повелѣває и апломъ, гл̃а: Хг̃

Ис. LXXVI, 15 16

Матѡ. III, 7.

Иса. XCV, 7.

Иса. XCV, 8. 9.

Иса. XCV, 10.

||Л. 405 а.

<sup>1</sup> кнасиіи вашихъ силъ, ѡ αρχων τῶν ἀνω δυνάμεων, «князь вышнихъ силъ».

<sup>2</sup> проп. Ц. У. <sup>3</sup> проп. У. <sup>4</sup> нарече Ц. У. ἐκάλεσεν. <sup>5</sup> вст. сѣрѣчь Ц. У.

Матѡ. XXVIII, 19. Марк XVI, 15. **взскрѣсе изъ мѣртвѣхъ, и глѣть камъ: «шѣше, рече, въ мѣръ весь, наоучите всѣ ѡзыки».** И азъ всѣмъ, ѡблѣнно

Псал. ХСІІ. 1. **творѣ, глѣ камъ, ѡко сзи по плоти правдѣ Гнѣ: рцѣте въ ѡзыцѣхъ, ѡко Гѣ Іѣ Хс въцѣрѣса, въчеловѣчѣкѣса ислѣ быти и дѣлѣхъ вѣоуѣгдѣнѣ, «ѡже не подвижитѣса». И сѣа тако имоуѣтъ, ѡ ѣрванѣ, въ истинноу и правдѣ, и нѣ инако никакоже. И сего ради вънми** Псал. V, 2. **и оуслыши ма, и «въноуши глѣ мол», и ѡстѣки ѡуѣдѣнство, и пристѣпи къ Хоу, и боуди хрѣтіанинъ, да блго тѣвѣ боудетъ и к нынешнемъ вѣцѣ, и въ боудоушемъ.**

Псал. ХСѢ, 5 **ѣрванъ глѣ: Кымъ ѡбразомъ глѣть прѣрокъ: «Ико вси бози ѡзыкъ вѣсовѣ: Гѣ Бѣ Ійлѣвъ небеса сѣтвори»; И поколико оубо вси бози ѡзыкъ вѣсовѣ, и маши ли ты ѡврѣсти оуѣта ѡ' сицевѣхъ;**

**И рхѣіѣпъ рече: Ико оубо вси бози ѡзыкъ вѣсовѣ, сѣ всѣкою истинною. И Гѣ же Іѣ Хс сѣ многымъ разоумомъ небеса и землю и море, всѣ ѡже к нимъ, сѣза, а не ѡко ты мниши ѡ моѣмъ влѣцѣ и Творци и Гѣ быти семоу. Не и маши тако ѡврѣсти. Гнѣ-вливъ же паче на вѣсы, и на идоли, и на самого сквернаго смѣа, иже ѡ нѣсѣ спадѣша, Гѣ мои Іѣ Хс гѣскы вѣ и нѣѣ, нѣ<sup>2</sup> и паче потребитель всѣмъ начинаніемъ вѣсовѣскымъ. И** ||Л. 405 б. **вижѣ, како ѡ негоже || днѣ къ крѣту пригвоздикѣ Іѣ, и зѣцѣзѡще ѡко дымъ и зѣчезоша вси ѡзыци<sup>3</sup> ѡзыкъ, вѣсовѣ. Хоу во именовѣмоу, оужаѣютѣса вѣсовѣ, и и знемогаютѣ, чѣтномоу крѣтоу ѣго въѡбражаѣмоу, и оудѣвляютѣса. И ѡще семъ не вѣроуѣши, принеси ми, ѣли-**

**цѣхъ хоуеши, вѣеноуѣщѣса, и точію да призовѣ Гѣ Іѣ, и трепетомъ ѡвѣжѣть ѡ нѣ вѣсовѣ.**

**ѣрванъ глѣ<sup>4</sup>: Пророкъ ѡ вѣѣхъ ѡзыкѣскѣхъ рекѣ ѣсть, ѡко соутѣ вѣсовѣ. Поколико во Іѣ, ѣгоже глѣши, Бѣ ѡзыкѣскѣи ѣсть, ѡ<sup>5</sup> ѡнѣхъ ѡвѣ ѣсть, ѡ нѣхъже глѣ тѣнѣже прѣркъ.**

**И рхѣіѣпъ рече: Престѣни, не вѣдѣслово, хоулы на средѣ приносѣ. Ище во прѣидемъ къ сѣвѣ, въ ѣже показѣти слоу своѣа вѣры кожо, хоуеши въ искоушеніе и скорѣ въпасти<sup>6</sup> и стрѣпотно и мѣтѣти прочѣе житіе живѣота твоего. Ибо не словомъ точію простѣ, нѣ истинна проповѣдаѣтѣса и въ крѣпѣсти и силѣ вѣры.**

**ѣрванъ глѣ: Слышалъ ѣсмъ, ѡко многа и велика знаменіа сѣврѣшаютѣ хрѣтіаньстѣи прѣрци въ днѣ сѣа, ѡрекѣши мѣра и въ поустынахъ живѣщѣи. Да поколико и ты ѣдинъ ѣси ѡ нѣ, добрѣ вѣмъ, ѡко не немоушно ти боудетѣ, ѡще въхоуеши ѡбидѣти ма. ѡбаче сѣтвори ми ѡвѣтѣ къ зѣвшнѣмъ, и потомъ лѣтъ ѣсть творѣти сѣа.**

**И рхѣіѣпъ рече: Ище мѣла слышалъ ѣси; Не оубѣтѣтѣса слово ни въ чѣсомъже, паче потреби вѣѣѣмо. ѡбаче, ѡще и пакы жѣлаѣши слышѣти, вънми-маи. «Гѣ, рече, въцѣрѣса, да вѣселѣтѣса ѡстровѣ мнози». Рци, что во оужѣ зѣѣ, что соутѣ ѡстровѣ; И инде глѣтъ: «Въспѣйте Гѣи пѣ || новоу, ѡко дѣвна || сѣтвори Гѣ: сѣсе ѣго десница ѣго, и мышѣца сѣла ѣго». Оубо сѣе ли сѣсѣтѣ Бѣ, и мышѣцею ли своѣю сѣвѣлаѣтѣ сѣе; ѡ кого; Кто во ѣсть, иже къ немоу вносѣ вѣанѣ; Рци ми зѣѣ, что глѣтъ: «Ѣказа, рече, Гѣ сѣсеніе своѣ»;**

<sup>1</sup> ѡ Ц. У. *peri ton toioton*, «о таковыхъ». <sup>2</sup> и нѣ У. <sup>3</sup> *pantes oi theoi*, «вси бози». <sup>4</sup> *prop. У.* <sup>5</sup> ѡ Ц. У. *ap' echeinon*. <sup>6</sup> хоуеши... въпасти, *melles eis peirazmon kai thlifu empeirosnai*, «ты испытѣаешь искушеніе и униженіе».

Прѣ кыни; «Прѣ ѿзыкы ѿкры правды свою. И поману мѣть свою Іакову, и истинну свою домоу Іилеву: видѣша вси конци земля спїне Б҃га нашего». Положи нѣкъ съвѣдѣ и смотри, коѣ ради вины гла пророкъ, исповѣжь намъ.

Ѹрванъ гла: Ѹстровомъ всако повелѣваетъ веселитица, идеже соуть потѣхъ разсѣланїи дома Іилева: внегда възвратитца Г҃ь, потомъ къ Іерлїимъ възвратитца. И ѣже «спїсе ѣго десница ѣго, и мышца ст҃ла ѣго», мню о людехъ глеть, ихъже спїсе ѿ работы ѣгѣпетьскыя. И такоже «сказа спїне свое» — всакому домоу Іилевоу. «Преже ѿзыкы ѿкры правду свою», сирѣчь ожестчи срѣце ѿзыкомъ съпротивну възмѣнати правду свою, юже «поману» творца «мѣть свою домоу Іакова, и истинну свою домоу Іилевоу. Сего ради и «видѣше вси конци земля спїне Б҃жїе», иже с нами Іилѣтаны сътвори, иже выдн на ѿ земля ѣгѣпетьскїа. И сїа тако имоуть, о нихъже възпросиа ѣси.

И рхїѣ пѣ рече: «Възвеселитца Ѹстрови», ѣгда аще ѿ сихъ възвратитца, и тако ѿ мочительства вашего избавашеся, или съвеселитца възвращенїю кашемоу, тако ѣдиностврнїи;

Ѹрванъ гла: Да не вудеть, тако ѣда мы ѣсмы мч҃танїе же<sup>1</sup>, и да не вудеть, тако мы христїаномъ да ѣсмы ѣдиностврнїи. На ради Іудей вьса глеть,

||Д. 405 г.

иже по || ѿстровѣхъ разсѣланомъ, просто сѣдшиимъ. Ѹ всахъ во ѿзыцѣхъ не вѣ врегомо ѣмоу.

И рхїѣ пѣ рече: Рекїи, тако «не съвероу съворъ ихъ ѿ кровїи, рече, ниже поману именъ ихъ оустнама мойма», онъ ли вѣ призветъ; И исходащїи ѿ оустнъ ѣго не ѿвергнетца; И покажетъ

Псал. XV, 4.

себе лъжа, иже<sup>2</sup> и прѣдѣе въ погыбель всѣхъ глїющїхъ лъжоу; Не въ бл҃го тевѣ вудеть, имъже ѿобразомъ глалъ ѣси. И ѣже «Въспойте Г҃ви пѣ нову, тако дивна сътвори Г҃ь», сѣ реклаъ ѣсть о моѣмъ Х҃ѣ и Б҃ѣ: пѣсьнь нову възспойте, реклаъ ѣсть, а не вѣхъ. Повео что ѣсть; Развѣ младоу, сирѣчь новыма бл҃годати христїанскїа честнымъ пѣсьни. Дивныа во вещи сътвори Г҃ь посреди съворицъ ваши: мерзоткыа възвннхъ; и слѣпыа просвѣти, прокаженыа очисти, рѣслабленыа ст҃агноуеа, хромыа исправи, и вѣсы ижегна, и прочаа, ѿ пачи хлѣвъ ѣ насыти, и воду к вино прѣтвори, и прочаа. Сего ради глеть прр҃къ: «Въспойте Г҃ви пѣсьнь нову». Не ктомуу рече Іудейскою, тако ветха ѣсть, сирѣчь законнаа, нѣ оубо «Въспойте ѣмоу пѣсьнь нову», пѣсьнь младоу, пѣ хойменнчю, сирѣчь хр҃тїанскю, «такъ дивна<sup>3</sup> сътвори Г҃ь: спїсе ѣго десница ѣго, и мышца ст҃ла ѣго». Спїсе же Б҃жество възлощенїе възчеловѣченїа ѣго не ѿиноудъ ѿкоудоу, нѣ оубо ѿ всахъ законопрестоупныхъ и вѣговорныхъ и ѿ злодѣйства любезныхъ вамъ вѣсовъ<sup>4</sup>. Понеже Б҃ъ вѣк и чл҃къ, ѣдинъ Сн҃ъ Б҃жїи, въ ѣдиноу лицѣ и сущестѣ, во двю ѣстьствоу и въ двю сущестѣ сѣ, иже и преезлѣврнїи<sup>5</sup>. И ѣже || «Сказа Г҃ь спїне свое», ||Д. 406 а.

не вамъ Іудѣѣмъ, иже ѿдавна познавшимъ и знаѣмымъ сущимъ, нѣ прѣ ѿзыкы не вѣдшїими. Сѣ во сказѣтъ: «Прѣ ѿзыкы ѿкры правду свою». Права же Б҃жїа нѣсть ино, развѣ слово Б҃жїтѣва ѣго, иже възлочїца ѿ С҃т҃го д҃ха и Мрїа Пр҃нодѣвы. И ѣже «видѣша вси конци земля спасенїе Б҃жїе», ѣчи и маши и видиши, како испланишася всачьскаа познавати Г҃а. Ѹ конецъ во до конецъ ѣа, такоже многаши тевѣ

<sup>1</sup> мч҃тан. ѣже Ц. У.

<sup>2</sup> ихъже Ц. У. ѡ paradidous.

<sup>3</sup> проп. У.

<sup>4</sup> вѣсомъ Ц. У.

<sup>5</sup> ѡ διαπειρος.

глаголюх<sup>1</sup>, евангеліе Іс Хвѣа црѣствіа проповѣдаѣтьсѧ ѿ, пріятїа чтѣнаго спѣбывше- сѧ, вѣрвано выстѣ ѿ прїемлетсѧ.

Ѣрванъ гла: Имъже образомъ не прѣбываѣши тыѣ въ мойхъ глѣхъ, ниже оубо повинѣтисѧ моймъ сказанїемъ, си- це же ѿ азъ не покиноуѣсѧ ѿже ѿ тебе мнѣ заповѣдаѣмымъ.

Архїеѣпъ рече: Правда естѣ, ѿже глѣтъ ѿзраѣла, да оуслышана будѣтъ. Поколико же вражѣванїа рѣди не по- слѣдаѣши глѣомъ моймъ, възсѣ ѿ вѣтце вѣрѣма ѿзнурѣемъ стѣзаѣючесѧ.

Ѣрванъ гла: Имѧмъ въ свѣстїи моѣи, ꙗко лѣгше ѿ тебе ѿстазѣѣсѧ. Тоже доврѣ вѣмъ, ꙗко ѿ тыѣ о себѣ мниши. Что оубо прочеѣ межѣу нами да будѣтъ;

Архїеѣпъ рече: Нѣсѣмъ дѣзжнїи, да гордынею ѿ оуничиженїемъ къ себѣ да стѣзаѣемъсѧ, нѣ оубо по Божїю страхѣ, въ истїннѣ ѿ правдѣ. Писано

Псал. X, 5. во естѣ, ꙗко «ѿже ѿще любитѣ не- правѣоу, ненавидитѣ своѣ дшїю».

Ѣрванъ гла: Неправдѣ ѿ азъ не люблю, не буди тѣ. Ё законѣ во пи- шеть, ꙗко всѧкъ неправеденъ ѿ горде- ливъ ѣпадетѣ въ четверосѣубѣныа мѣкы ѿ Гѧ: «ѿже во крадетѣ вола, || четыре да въздастѣ, ѿ ѿже възметѣ ѡвѣ, четыре сѣубѣ да въздастѣ», ѿ ѿже въз- метѣ чѣкоу ѡдежѣ, четырехъ да ѿще- титсѧ, ѿ о всѧкои вещи такоже. ѿще ли, рече законъ, не ѡбвѣѣнитсѧ тѣтѣба, ниже да въздастѣ, вышнїи же ѿноу вещию, ѿще ѿ позѣ нѣгдѣ, ѿ безъ всѧ- кого прѣкословїа четверосѣубѣо въздастѣ емоу, ѿ неповиненъ воудетѣ<sup>2</sup>. ѿще ли, рече, заѡушиши нищаго, прїидетѣ тебѣ<sup>3</sup> четверицею тоже, ѿкѣдѣ тыѣ не мниши. ѿще ли ѿзгѣбнѣтъ кто вещь, ѿ ѡбращетѣ дрѣгын, ѿ ѿщѣѣѣ

Исх. XXII, 1. ||Л. 406 б.

семоу оубѣдѣвъ ѡбрътѣын, ѿще не въз- вратитѣ сїю, ꙗко крадын напослѣдѣ оубѣдѣнъ вывъ, четверосѣубѣо въздастѣ. ѿще ли досадоу принесетѣ кто на нѣ- кого ѿли ѿно что лѣкаво ѿ с миромъ пререкованїе не прѣмѣнитѣ, таковаѧ же ѡнъ да възпрїиметѣ, ѿбо ѿ въ здѣш- немъ вѣтцѣ ѿще прѣмолчитсѧ досади- тель, ѿматѣ тамо ѡбръстїи въ будѣшемъ страшно ѿстазанїе. ѿ о всѧкои вещи тако естѣ: ѿмѣѣтсѧ ѿ Гѧ ѿли зѣ, ѿли тамо на всѧкомъ человекѣ. Да прочеѣ, поколико слово ѿ дѣло ѿпра- влѣетсѧ, ни самъ азъ гордынею ѿ оуни- чиженїемъ ѿстазѣтисѧ ѿмѧмъ, нѣ оубо ꙗко ѿ ѿзвѣщаѣтсѧ оумъ, ꙗко естѣ неложно глѣмоѣ.

Архїеѣпъ рече: ѿ азъ сїа сице ѿмѣ- ти вѣмъ, нѣ оубо не о сїхъ естѣ стѣ- занїе, нѣ о вѣрѣ истїннѣ, ꙗко да раздѣмѣши ѿ оубѣси истїнноу, ѿже о Хвѣ Ісѣ, ѿ наслѣдиши црѣтво нѣноѣ. ѿминь во вѣговѣствѣѣо чїи, ꙗко Хвѣ рабъ ѿвѣтисѧ ѿмѧши, люво ѿспѣва, лю- во на конецъ: ѿ томоу чїи прѣлѣжитѣ || работати, ѿ тому прилепитсѧ дѣзженъ ||Л. 406 в  
ѣси, оубѣдѣвъ<sup>4</sup> его прїходѣца, еда ѿще прїзритѣ тѣнъ сѧ нѣси, ѿ ѿкѣзѣтъ ѣноутрѣшнаа сѣца твоѣго ѡчи, ѿ про- свѣтитѣ ѿхъ, ѿ ѡстїтѣ, ѿ покажетѣ тебѣ всѧкъ истїнноу, ꙗко тѣнъ естѣ шѣсѣка Хвѣ, о немъже прѣрци прѣрѣкѣоша много.

Ѣрванъ гла<sup>5</sup>: Велико ми естѣ, еже оубѣрїтисѧ о Хвѣ твоѣмъ, ꙗко тѣнъ естѣ градын, ѿ ѿполнѣ днѣзства сѣ е, еже бо снїти сѧ нѣсѣ ѿ вычїи чѣка Бѧ сѣца, ѿ волнымъ рѣзоумомъ въздѣтисѧ въ злѣдѣнствѣнѣю смѣртѣ: страннѣ ѿ неизречѣнно сѣ естѣ. ѿ ѿще истїннѣо сѣ естѣ, къю ноужѣѣ ѿмѧше, ꙗко, никомѣже его вѣдѣцоу, въ мно-

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> Подобныя этимъ ѿ послѣдующимъ постановленїя см. въ книгѣ Исходъ, глава 22.    <sup>3</sup> вст. не Ц. У.    <sup>4</sup> т. е. оубѣдѣвъ, γυοὺς.    <sup>5</sup> проп. У.

ѡ скорости прійти и прѣдати себе тѣшишесѧ, да оумрѣтъ; Оумасиоуѡса, сѧ помышлѧ, и не могу оубѣритисѧ. Страшное ѡно ѣстество, и трепетнаѧ ѡна дрѣжава, и неизреченнаѧ ѡна сила, юже горы видѣвше възтрепеташѧ, внигда ѡбичисѧ ѣмъ на горѣ людѣмъ и законположити десѧтословнѣю скрижалѣ, внигда изыти намъ ѡ землѣ ѣгѣпетскѧ, иже страшнѣю слѧвѣ имѣѧ, толико ли потече, да ѡбесчеститъ просто свое велѣнїе: не мощно ѣсть семоу быти и вѣско недоумѣннѡ.

И рѣчи епѣ рече: Не разумѣѧ тайнства силъ, ѡкоже ѣсть, и сего ради чюдисисѧ<sup>1</sup>. Не възможно во ѣсть иже въ мращѣ ношнѣмъ сѣдѧцимъ чистѣ видѣти ѡже по въздоху лѣтѧющаѧ. И иже ѡчи ѡжесточеныя носѧ, кѧко възможеть сѧгладити чистѣ лоучю сѧнчнѣю; Пѡбно же и тѣи. Дѣхъ во ѡтѣи вѣ нѣхъже кѣсѧитсѧ, неѡудѡбно тоу дѣхѡвнаѧ сѧгладѧютсѧ. Вѣроуи въ Гѧ Иѣ Хѧ и крѣтисѧ во имѧ Оца и ѡна и ѡтѣго Дѣа, и в тои чѧ чѣѣ разоумѣѣши, ѡ ихъже нѣѣ недоумѣннѣѧ оумасѣшисѧ и оудивлѣшисѧ.

Ѣрванъ гѧ: Просто, ѡкоже прилоучисѧ, ѣже оубѣритисѧ не възможно ѣсть, ѡще не нѣкѧко, ѡкоже желѧю, и звѣщенїе прїѧмоу. Повѣжѣ оубо мнѣ и потѡмъ ѡ ихъже впрошѧю тѧ. Коѣго ради нещѣванїѧ пострада лючѧ ѡна Хѣ тѡн, и кѣ симъ скончѧсѧ;

И рѣчи епѣ рече: Не рѣхъ ли ти множицею ѡ сихъ, тѧже пѧкы възпрашѣши;

Ѣрванъ гѧ: Невѣдѣнїе нѣкоѣ ѡбѣдержити ми помыслъ, и тѧко ѡже ѡ тебе гѧемѧ ми мимоходѧтъ и вѣ завенїе полагаютѣ.

И рѣчи епѣ рече: Ѣще мнѡ. Ибо не просвѣщнѣннѣѧ въ животѡрноѣ и

просвѣщеноѣ имѧ всесѣѧ Трѣѧ и хоужѣшла сихъ стѣраютѣ. И за ѣже безѡбразѡва Хѣ и доволнѧ пострадавѣ скончѧсѧ, кнѧман. Всѧ чѧци ѡ ѡдѧма и даже до Хѣа пришествѧ въ величѣ прѣльсти и въ страшнѧ прѣгрѣшенїѧ ѡкѧннѡ възпаѡша. И не гѧю ѡ иже нѣкогѧ в сѣѣтѣннѧ идолы просто прѣльстившѣсѧ въ ѡзычѣхъ, нѣ оубо ѡ вѧсѣ сѧмѣхъ Іоудеѡ, иже прїѧсте законъ вѣ закѣчѣѣ ѡгѧльскѣ, и не сѣвѧдоусте ѣго<sup>2</sup>. Ѣхъ зловоѡ прѣтѣкѡсте и кѣ оубо въ гѧемѣ вѣѣхъ, льстѣю прѣѧцѧѣми спѧнатисѧ. Тѣмъ же веселѧшесѧ лѣкавын вѣсѣ, иже ѡдѧма прѣльстивын, зрѧ всю тѡварѣ възлѣ себе и зѧлѧвшоуѡсѧ, и вельми шѧтѧшесѧ. И чтоже оубо бы; Бѣ скорѡвѧше, || иже чѧчѣство сѧзѧ- ||. 407 а.  
выи. И что вывѧѣтъ; По силѣ истрѣгнѣти чѧка ѡ рѣкѣ лѣкаѡвогѡ не хотѧше. Ѣзвѣщѧѣтъ оубо правѣно нещѣванїе, посылѧѣтъ сѧ нѣси Ѣлово свое на свѧчѣю дѣѣ. И равенъ тѣи ѡнъ вывѣ<sup>3</sup>, снижеть оубо себе чѧка ѡ прѣтѣнѣ кровѣи дѣѡы. Ѣзѣднѧѣтъжесѧ и тѣи чѧкоу непрѣмѣннѡ по сѣѣствѣ, и рѧжѧѣтсѧ ѡтѣдѣ, и рѧстѣтъ, Бѣ сѣ, чѧчѣствѡмъ, и тѧко вѡретсѧ сѧ вѣсѣ чѡловѣчѣствѡмъ, вѣнѣтрѣ же имѣѧ оумъ вѣствѧ, повѣжѧѣтъ и посрамлѧѣтъ вѣсѣ. И томоу чюдѧтсѧ вѣсѣ: чѧкъ, рече, ни въ ѣднѡмъ грѣѣѣ ѡбрѣѣѧѣтсѧ никакѡже. Что сѣ; Завидѧтъ безѧгрѣшнѡмъ, оѣстралѧютѣ, ѡкоже и кѣше тѣвѣ гѧлѣхъ, вѧми ѣоубрѣи оумѣртѡвити ѣго, сѣ, ѡкоже ѡнъ хотѧше. Что оубо вывѧѣтъ; Продаѣтсѧ на ѧ сребрѧницѣхъ, и предаѣтсѧ, и ѣмлетсѧ, и сѣдѧтсѧ, и за лѧнитѣ оудѧрлѣтсѧ, и прѣвыкѧѣтъ въ юзнѧнцѣ ѡсѡужѣннѡгѡ ради ѡдѧма, и ѣще мнѡгѧ стѣражеть за немогѡущѣи нечѣстѡты ради стѣрѧдѧти чѧкомъ и ѡчѣстѣтисѧ, повѣжѧѣтъ тѧмо вѣсѣ, възмѣсто оудѡвь

||. 406 г

<sup>1</sup> чюдитисѧ Ц. У. θαυμάζεις.

<sup>2</sup> проп. У.

<sup>3</sup> Καὶ εἶσω αὐτῆς γενομένου.

||Л. 407 б.

грѣшнаго мира и немощаго боритса, и нисходитъ въ адъ, боритса и тамо съ діаволомъ и съ истаѣніемъ, взмѣсто иже тамо соущи, въ темныи сѣни смртѣнии сдръжимыи, и попираетъ ада, и повѣжаетъ тлю, и истръзаетъ тамо держимыя, и възвѣнзаетъ себе и сущи съ собою, ꙗ дѣни въ адѣ бывъ, сзтвораетъ свѣтелъ възкрѣнію кѣ оученикъ свои, непаматозлобныи, таже ѿ оученикъ, таже ф, и тако възходитъ члѣство на нѣса, послакъ пръвѣкѣ къ вамъ, распѣшимъ его, оучѣныи своа, непаматозлобныи. И тако прѣвыѣшимъ вамъ къ непокорствѣ, давъ имъ дѣхъ свѣтии, посылаетъ ихъ въ вса ꙗзыки, глѣ: Ръцѣте ꙗзыкомъ, ѿставите идолы, ѿставите прельсть, ѿставите вѣсы, вѣрѣйте въ Бѣ Оца вседръжителѣ, и въ свѣтаго его, оудареннаго за ланичѣ, и оураненаго, и расплатога, и ѿцетъ и желчь пиѣшаго, и копѣемъ проведенаго, и оумѣшаго и погребенаго, и с великою твердостію блюдомаго, нѣ оубо възкрѣшаго прѣславно, и въ дѣхъ же свѣтго. Всако оубо ѿ вѣхъ члѣкъ, иже слышитъ страданія моа, и прѣскочивъ съблазны, вѣроуетъ въ ма, тоуне и без дѣла, за чѣтною и незазорною его вѣроу, спѣнъ воудетъ, и ѿставаѣтса емоу многаа его прѣгрѣшенія, понеже положеню съблазны благаго ради разумни въ чтоже взмѣнивъ, вѣры ради къ мнѣ правѣ прѣиде. Кто же ли съблазны взмѣнитъ моа страданія, и не възхощетъ пристоупити и вѣрочати имени моѣмоу, да вудетъ ѿсоуженъ, понеже во єдиноу вѣрѣ поискавъ, ѿ нихъ же спѣхъ ихъ, и не възхощѣша. «Вѣровавѣи же и крестивѣииса» ѿгитса и «спѣетса», «невѣровавѣи же» ѿвѣродѣетъ и «ѿс-

дѣтса». Сего ради, ѿ ѣрванѣ, пострада Гѣ нѣшъ Іѣ Хѣ, и мѣже ѿобразомъ рѣхъ чѣвѣ ѿ многа малаа, ꙗкоже възпросиавъ єси.

||Л. 407 в

ѣрванъ глѣ: || И ѡще хощѣлъ єсть вѣмъ спѣстиса, кѣ ради вины съблазны страданія его прѣ лицемъ вѣхъ прѣложѣи съблажнѣтиса, иже не вѣ вѣпоѿбно, и не бы никтоже приражаѣса съблазны страданія его, нѣ вси право приходяще вѣрочали быша и спасѣиса;

Іѣрхѣиѣ рече: Не хощетъ Бѣ стѣни никакоже ниже самомоу діаволоу неправдоу сздѣѣти, толико во испытѣство имать ѿ правдѣ. И сего ради ѿсѣщаѣетъ и влажитъ иже въ неправдѣ<sup>1</sup> и стѣни ходѣи. Испѣрка во самоволна сзда Бѣ члѣка, и любитъ того и по произколенію блгомоу паче покаратиса намъ томоу<sup>2</sup> въ вса хощѣніа его, ꙗ не по силѣ. Да прочее, понеже вси согрѣшихомъ, и прѣлежалше намъ приходящи соу и възданіе кѣчныихъ моукъ, и хощѣ прѣблѣги и многомѣтѣныи блѣка помиловати и спѣти своє созаніе, праведномоу непщеванію иномоу не сщѣл, по нѣжи сѣ мѣрдѣе смысли, ради иъзбранныа сѣа вѣры оутѣеніе<sup>3</sup> праведнѣ на иъзбавити. Єже оубо<sup>4</sup> тамо оутѣиса діаволъ, и прѣиде къ немоу ꙗко къ челоувѣкоу, и мнѣше члѣка борити, приражѣса къ Бѣжѣвѣ и постыдѣса, сице и зде постави страданія своа искоушеніе вѣры. И ѿвѣщаѣетъ діаволъ, єдиннаѣ клеветѣѣюцоу на иже вѣры ради спѣѣииса, и глѣтъ: Велика, рече, вѣра ихъ. Єѣ же глѣтъ: Кѣа ради вины велика; И Гѣ: Прѣданна ма слышитъ, и продаѣнна, и ꙗтѣ, и свѣзана, и ѿсоужѣнна, и заѿшѣна, и заплаванна, и въ юзланіе ѿводима,

Марк XVI,  
16.

<sup>1</sup> д. б. въ правдѣ. <sup>2</sup> и любить... томоу, καὶ ἀγαπᾷ κατὰ προαίρεσιν ἀγαθῆν μᾶλλον ὑπείχειν ἡμᾶς αὐτῷ, «и болѣе любить, чтобы мы покаялись ему по доброму произволенію». <sup>3</sup> д. б. оутѣеніе. Соответствующаго греческаго текста нѣтъ. <sup>4</sup> καὶ ὡσπερ, «и какъ».

оуранена, и распята, поруганна, и тро-  
 ||Л 407 г. стію || віема по главѣ, и въ баграницѣхъ  
 поруганіа<sup>1</sup> одѣанна, и поношена, и ве-  
 нець трънновъ поноснѣша, и желчь и  
 оцетъ пивша, и гвоздьми рѣцѣ и носѣхъ  
 пригвоженна, и копѣмъ в ребра про-  
 воденна, и оумерша смртію не блгоу,  
 нѣ и паче поносною, юже и ти сами  
 злодѣйство творашѣ<sup>2</sup>, прочеѣ же и  
 погребена, и іако пѣста мертва, и єди-  
 ною възкресша: и сіа вса вѣдѣюща, не  
 смощаютьса срѣмъ, не скрѣвѣть, не  
 чѣжатъ, не невѣрѣють, не свѣлажна-  
 ютьса, нѣ оубо что творять; вѣрѣють  
 ма Бѣ быти ѿ Бѣ и Гѣ, исповѣдають  
 ма Црѣ своєго, и Творца, и Сзѣзателя  
 же, и Гѣ. Не испытуютъ, не ослѣдѣтъ,  
 ни мала, ни велика призываютъ, не по-  
 ношаютъ, нѣ паче чеплоу вѣроу Бѣ ма  
 и Гѣ безъ лоукавства исповѣдоуютъ.  
 И како оубо да не пріймоу, и помилую  
 ихъ, и нестарѣющагоса<sup>3</sup> црѣтѣа спѣблю;  
 ище выхъ оубо іако Бѣ знаменіа и чу-  
 деса сзтворилъ, или насѣмъ Бжѣтвомъ  
 пришезъ, и видѣще вѣроваши выша,  
 и малъ оубо бы и азъ єдинъ блгословноу  
 виноу ѿвѣтѣ<sup>4</sup>, въ єже накожати ми,  
 іако с тобою творять неправдѣ. Нѣ  
 понеже сіа тако послѣдовааше, разрѣса  
 єдиною оправданіе твоє прѣ лицемъ  
 твоимъ. И іаже прѣстоа на мене и на  
 вѣрѣющихъ въ ма, что оубо исповѣ-  
 дѣши; Сіа тако иматъ, ѿ Ѣрване, и  
 легъ во оустѣхъ мой не оворачѣса.  
 И сихъ ради мнѣшимъ свѣланъ стра-  
 даніа ѿ него прѣложишася. Свѣланъ  
 же мнѣсьма страданіа єго невѣрнымъ,  
 нѣциимъ же боуиство, донелѣже сѣтъ  
 невѣрніи: повнегѣ же вѣрвати имъ ||  
 ||Л 408 а. Бжѣи разоумъ, Бжѣа прѣмоудрость смо-  
 трають имъ сіа.

<sup>1</sup> поруганіа Ц. У. <sup>2</sup> юже... творашѣ, ὅτι καὶ αὐτοὶ οἱ χακοῦργοὶ διδῶσαι, «какую только терпятъ самыя злодѣи». <sup>3</sup> нестарѣющагоса, ἀκηράτου, «нетлѣннаго». <sup>4</sup> и малъ оубо... ѿвѣтѣ, εἶπες ἅ καὶ αὐτὸς εὐλογοῦν ἀπολογία πρὸς φασιν, «то и ты самъ имѣлъ бы благопріятный предлогъ для защиты». <sup>5</sup> τηχόμενοι, «снѣдаемые». <sup>6</sup> проп. У. <sup>7</sup> т. е. у «нѣкоего».

Ѣрванъ глѣ: Стрѣшно тайнство.  
 ище поистиннѣ тако сѣтъ вещи, кіа  
 ради вины въ свѣоты живѣхъ сѣ ищѣ-  
 леніа сзтвораше, єже законъ възвѣра-  
 наше; ище ли же въ томъ кто прѣ-  
 вываѣ, іако законпрѣстоупникъ мучит-  
 са. Сего ра<sup>5</sup> того, смотрѣю, оци наши,  
 остро прогнѣваашеся, распаша и,  
 понеже не свѣлѣаше свѣотѣ по законѣ,  
 нѣ твораше и свѣрѣшаше, єже не  
 пѣвааше томоу.

Ирхїеѣпъ рече: Ико оубо враче-  
 вааше, истинно сѣ рекъ єси. Врачева-  
 аше же, не іакоже врачеве мира сего,  
 нѣ іако Бѣ сѣ, слово тѣчио вѣщааше,  
 и абіе недоужніи зрѣви оверѣтѣающѣса,  
 іаковѣмъ же недугомъ одрѣжимъ бѣ.  
 Котороє законпрѣстоупленіе єсть сѣ;  
 Завистію паче чѣми<sup>6</sup> архисиногоси и  
 книжници и фарисеи сіа ємоу симъ  
 образомъ, іаже не пѣвааше, сзѣлааху,  
 понеже чудодѣйствѣюща єго оиѣ паче  
 людѣ величааху сѣло, сихъ же іако  
 члѣкы худыа и грѣшныа, и ненаказан-  
 ныа оставлааху. Котороє оубо законо-  
 прѣстоупленіе єсть сѣ, єже възкрѣсати  
 мерзтвыа, и ѿвѣззати очи слѣпымъ,  
 и єже рещи разслабленомоу: «взстани, Иоан. V, 8.  
 и взми одрѣ твою, и ходи», и про-  
 чаа симъ подобна;

Ѣрванъ глѣ<sup>6</sup>: ище Сѣхъ вѣ пои-  
 стиннѣ Бжѣи, кіа ради вины запорѣча-  
 аше оученикомъ своимъ, глѣ, іако «идѣ<sup>7</sup> Иоан XX, 17.  
 къ Оцю моємоу и Оцю вашемоу»; Здѣ  
 показоуєтъ себе своимъ оусты члѣка,  
 пѣвна аплѣомъ своимъ, а не іако Бѣ.  
 Мене во аще || іоудеа сзматрѣши, нѣ ||Л. 408 б.  
 оубо многаши прочтоухъ ваше євѣліе,  
 и звѣстив си в нѣкоєго<sup>7</sup> любовна мнѣ  
 друуга хрѣтіанина и рѣхъ ємоу: давай  
 ми ѿ книгъ твоихъ, іако да прочи-

чаю и ползѣю, и боуду и азъ хрѣ-  
тинизъ.

И рхїѣпъ рече: Ижесть оукорено  
сѣ, еже писанїа хрѣтїаньскага прочитати  
вамъ, и бо и мы сѣ любезно прїймаемъ,  
ѣда во кто ѿ невѣрны прочиталъ вразуми-  
тиса. и такоже ѿ единыя рѣчи сїа  
члѣка точїю сматраѣши, а не Бѣга Гѣ  
моѣго Іѣ Хѣ, понеже реклаъ естъ оуче-  
никомъ своимъ, тако «идѣ къ Оцѣ  
моѣму и Оцѣ вашему, и Бѣгу моѣму  
и Бѣгу вашему», взимам. По Бжѣтѣ  
ѣво, тако Бѣ вѣ и Снѣ Божїи, по  
ѣстествоу рече своѣго Ѡца Бѣ, по мѣрѣ  
же своѣго члѣчества, показла, тако по  
истиннѣ члѣкѣ вѣ, рѣкою своѣю, сїрѣчь  
Очїю, свѣрженъ бывъ, нарече ѣго Ѡца  
и Бѣ: Бѣ вѣ и члѣкѣ по сѣстествоу сѣ-  
гѣвъ, нѣ не по сѣстествоу. Иновѣнцїю и  
ѿ самѣхъ члѣкѣ сѣ Оца, Гѣ и  
Бѣ своѣго написѣмъ точїю почѣсти  
рѣ, а не ради любве и дрѣжества,  
такоже имать къ рождѣшемъ. И сѣ же  
ижесть ничтоже ѿ прѣрѣкаемыхъ. И  
ѿ оученицѣхъ же ѣго, тако поѣвно сѣ  
рече снѣ, сїа вса истинно реклаъ естъ,  
тако Ѡца глалаъ естъ оученикѣ своимъ,  
по рекѣшемъ прѣрѣкѣ, тако «Снѣ роди-  
хъ и възвысїи». И такоже и Бѣ ихъ, вса  
земнороденъ творенїе естъ и сѣзанїе  
Бжїе: паче же сѣымъ естъ Бѣ и Гѣ,  
сѣмъ бо и поравотнїася дѣлы бл҃гыми.  
И нечѣвнымъ же и грѣшнымъ ижесть  
Бѣ Гѣ, нѣ грѣхъ ихъ естъ || имъ вѣ,  
ѣгоже любать и творать. Ѡцѣ же  
есть правѣнымъ Бѣ не по естествоу,  
нѣ по благодати, Бѣ же, тако ѿ вѣка  
сѣзѣвъ снѣ<sup>1</sup>.

Ѣрванъ гла: Снѣ глїи дрѣугойци  
имѣуть сказатиса. (Зрѣше бо схласт-

ника<sup>2</sup> архїѣпова, ѣгоже привелъ вѣ ѿ  
Алѣксандрїа нотарѣства рѣди, ѿвоихъ глїи  
назнаменающа: Ѣрвановы же и бл҃жнаго  
и сѣтѣнаго архїѣпа).

И рхїѣпъ рече: Снѣ рѣ рече  
прѣрѣкѣ, тако «Сказанїе словесъ твоихъ  
вразумлаетъ и просвѣщаетъ младенца».

Ѣрванъ гла: И кто соуть младенци,  
ѿ нихъже реклаъ еси, тако просвѣщаетъ  
младенца;

И рхїѣпъ рече: Младенца нари-  
четъ всаъ Ѣрван, иже тако младенца,  
тако ижекимъ млекоу, несѣврженнымъ  
законѣ питающїмъ и наказавшїмъ, да  
вѣрѣмени прїспѣвшъ, и Хѣ прїшею,  
и свѣрженнымъ того благодатїю при-  
блїжитиса, аще и погрѣшили есте прѣ-  
ложенїе<sup>3</sup>.

Ѣрванъ гла: Иновѣнїи и Илїа оубо  
ли несѣврженнымъ закономъ снѣ свѣр-  
жены и видѣни выша Гоу закономъ<sup>4</sup>,  
добрѣ бл҃гоугодиша емъ; да проче по  
кѣмоу зарокѣ законъ ижесть свѣрженъ,  
такоже реклаъ еси: Ибо сѣ видитсѣ оусты  
къ оустомъ Гоу вѣсѣдовакы, такоже иже-  
кога къ своѣму любимому дрѣгу, и Ѣгѣ-  
пта же рани, и тако Бѣ Фарѣноу данъ  
высть, мною седми извами<sup>5</sup>, и море  
жезломъ процѣпи, и люди тамо немѣ-  
кренными ногами проведѣ, и проче рѣ-  
кою Бжїею писаннїа скрижали<sup>6</sup>, мѣ днїи  
постнїсѣ, прїпатъ, и люди оузаконопо-  
ложи, и ина, ѣлика || и самъ вѣси. Илїа же не  
сѣде ли дрѣгъ сѣ нѣси и двѣци, и трїци; И дрѣю ѿвычалъ хотѣ,  
не оубо ли затвори гѣ лѣтѣ и полъ;  
не мѣтъ ли днїи постнїсѣ, алченъ бѣ тыа  
днїи шестѣда; Не Иврданъ ли тако посухъ  
прѣїде, бѣ Хоривѣ же къ тронцѣ вихрѣ  
не видѣ ли мимоходѣща Бѣ законнаго

Ис СХVIII,  
130.

Исаїа I, 2

||Л. 408 в.

||Л. 408 г.

<sup>1</sup> тако ѿ вѣка сѣзѣвъ снѣ, ѡс ἀπὸ τοῦ μὴ ὄντος εἰς τὸ εἶναι δημιουργήσας αὐτοῦς, «какъ создавшїи ихъ отъ небытїа въ бытїе». <sup>2</sup> Παλλάδιον τὸν σχολαστικόν, «схоло-  
стика Палладїа». <sup>3</sup> аще и погрѣшили есте прѣложенїе, καὶ ἠστοχήσατε τῆς προθέσεως, «еслибы вы и уклонились отъ своего намѣренїа». <sup>4</sup> τῷ θεῷ τοῦ νόμου, «Богу  
закона». <sup>5</sup> т. е. «рани Егїпта». <sup>6</sup> крижали Ц.



сѣгаго; Не посла ли Бѣ́ ѿмоу кѡлѣбнищѣ ѡгненоюю и възнесе е҃го на нѣбо, ꙗко възтрѣсѣ, и въз живыи спасае҃тсѣа даже и до днѣ; Како оубо ты показуе҃ши, ꙗко законъ млáденецъ<sup>1</sup> быти, несъврзшенъ и недѣ́иственъ;

И рхѣ́и пѣ́ рече: Несъврзшена рѣхъ закона, боуди единою млáденецтвѣюща, недѣ́иственъ же ника́ко. Ино́жайшими же знаменъми доволнѣ́ црѣ́вѣа нѣна спѡбн. О Илїи же<sup>2</sup> сїа сздѣ́ишасѣа на нихъ ѡ Гã, и азъ вѣ́мъ. Обаче не възчюдестѣхъ съврзшенїе довродѣ́тельного житїа обывлае҃тсѣа, нѣ́ о крѣ́тѣ́ Иѵ Хã, имъже всакъ грѣхъ ѡмѣ́тсѣа. Законъ бо не възможе разорити прелестъ идо́лослуженїа и ѡмѣ́ти грѣхъ, нѣ́ оубо паче́ благода́ть Иѵ Хã истинна. И ѡвси бо ни тѣ́и ѣ́взможе противитисѣа къ неоудржа́ннѡму лю́ди оустремленїю, възѣ́же не сзгрѣ́шити имъ, нѣ́ блáгочествовати и бо́итисѣа Бã. Паче́ же и онъ видитсѣа сзгрѣ́шивъ прѣ́ Гмѣ́, е҃гда прїиде сѣа лю́ми въз Меррѡ: поне́же горка вѣ́ вода, и ропчãаху лю́ди на Гã, глїюще: лоукаво Гѣ́ с нами сзтворн: и́зведе на ѡ́ землã ѿгнѣ́тсѣа, и ниже́ водѣ́ блгѣ́ обрѣ́сти възможемъ, ѣ́же оу́толитн жа́жюу<sup>3</sup>: то́га И ѡвси скрѣ́ва, и ропца с лю́ми на Гã. Тѣ́мъ же || землãю обѣ́тѡванїа оставн е҃го наслѣ́дитн, нѣ́ възведе е҃го на горѣ́ высокъ, и ѡтѣ́дѣ́ показа е҃моу всю землãю обѣ́тѡванїа и сице́ рече е҃моу потомъ, ꙗко «взъидн на горѡу и скончãсѣа». Не бо наслѣ́диши землãю обѣ́тѡванїа, поне́же и ты, рече, с лю́ми ма прогнѣ́валъ еси. И на тѣ́и горѣ́ видитсѣа скончанъ, и землãю обѣ́тѡванїа не настѣ́пи, и́же оусты къ оустѡму Боу верѣ́довавын, и ѿгнѣ́тсѣа, ꙗко Бѣ́ фара́новъ, седмими ранами оу́тãзкнвъ, и скрижали писãныа прѣ́стѡму Бжїимъ прї-

ѣмын, и прочаа. Илїа же, ниже́ тѣ́и възможе что́ противитисѣа къ грѣхѣ́, и ѡмѣ́ти того, и лю́ди Гнã ѡ врѣ́да и́збавити: а́ паче́ же, видѣ́въ и самъ възднн своа вса лю́ди влãд<sup>4</sup> колѣ́на прѣ́кланãющїи, развгнѣ́всѣа, и внегда ничто́же възмогшу́ томѣ́ сздѣ́ати, паче́ на клãтвѣ́ обрãщае҃тсѣа, и на тѣ́варь възмѣ́шае҃тсѣа, и в немилосердїе́ облãчитсѣа. И въз печаль<sup>5</sup> оубо ѡгнь проситъ сѣа нѣ́си снитн и по́асти пãтѣ́десãтннкы и и́же с ними вѡ́инъ и: ꙗ́же и вѣ́сть. Та́же дру́гому́ потомъ и́-коу прїше́иш къ немѣ́ сѣа дру́гими и́ во́инъ, и с нимъ ничто́же неправдова́шнми, сѣа гнѣ́вомъ приноситъ по́бннѡ прѣ́вымъ погыбель. И по снхъ заклãе҃тсѣа сцѣ́ннкы влãлины, та́же скãзѣ́тъ нѣ́бо, немилосердїемъ сздрѣ́жимъ, въз ѣ́же без вѣ́сти сзтворитн всю́ вселеню́ гладомъ и бездо́жїемъ: «Живъ́ бо, рече, Гѣ́, а́ще боудетъ до́жъ на землãю, развѣ́ оусты мо́ими». И слово́ е҃го дѣ́ло вѣ́сть, поне́же и на Гã клãтвѣ́ || прїведе: не оубо ли за глѣ́та и мѣ́ць сѣ́ вса вселенãа страшною́ сѣ́шею, варѡмъ же и горчãишї пãлежемъ, прѡтнвѣ́ симъ ничтѡ́ безакѡ́нѡваши, оумнãно сздрѣ́жа́шесѣа; Глã сѣ́ нѣ́жею, и оу́жасъ крѣ́постїю, и смѣ́ртъ, и тã вхѡ́ обрѣ́тши, заблãзãнїе́ прѣ́рочнмъ крѣ́пко члѣ́кы по́ада́ше, скоты́ же и свѣ́рã, и вса движю́щãя по́ земли, е́дкã малїи нѣ́гдѣ́ обрѣ́тãахсѣа. И сї́ вса видѣ́ быкаю́щãа ника́коже оумилосерднса Илїа, нѣ́ и ѣ́ще вра́жѡва́ше: и а́ще бы колю́ свою́ обрѣ́въ, паче́ бы продол́жилъ гнѣ́въ. Ка́ко оубо и́же толицѣ́ми поплãзновенїн поплãзннвшесѣа, и глѣ́ши прѡсто, ꙗ́коже прїлоу́чнса, съврзшенн в законѣ́ быша; Ника́коже. Челѡвѣ́ци бо хѣ́ди вы́ше, нѣ́жа вѣ́ и по́ грѣ́хомъ

||Л. 40<sup>а</sup>

Второзак. XXXII. 49. 50.

III Цар. XVII, 1.

||Л. 409 б.

<sup>1</sup> τὸν νόμον υἱπιου, «законъ млáденчествующїи». <sup>2</sup> *вст. και* Μωσέως, «и о Моисеѣ». <sup>3</sup> *сравни* Исходъ XVII, 3. <sup>4</sup> τῶ Βααλ. <sup>5</sup> *και* πρῶτα, «И прежде всего».

Исая. XXIII,  
4.

тѣмъ обрѣстиа. Сзврзшенъ же тзи єдинъ єсть. Кто тзи; Іс Хс, ѡже не поработиса ѡгъ грѣхокномъ дѣиствомъ, ѡже не сзтвори безаконіе ни гдѣже, ѡ ни в чesомъже неправовавъ, ѡже «неповинныи рѣкама ѡ чѣын срѣемъ» пребысть же паче сзврзшенымъ єго члѣствомъ несквернъ, ѡсценъ, сѣзъ, беззгрѣшенъ, паче же ѡ крѣпокъ, ѡ дрзжавенъ, ѡ силенъ, ѡ възспрїемын всего мира грѣхы на себѣ, ѡ низзлажаще єстьство ѡбожнвъ, ѡ на небеса възвѣ, ѡ сзсѣдѣти Бѡу ѡ ѡцѣ сзтворивъ. Сѣ, Єрване, сзврзшеніе. Понеже Иѡвѣи ѡ Іліа ничьсоже сзврзшено сѣніе ѡбцаго рода члѣ нѣчто сздѣлати възмогоша, развѣ єдинъ сѣзъ, єдинъ Гѣ, Іс Хс, въз славл Бѡу ѡцѡу, ѡминь.

Єрванъ глѣ<sup>1</sup>: Яще ѡ чюдеса, ||  
||Д 409 в. ѡкоже рекаъ єси, сзтворилъ є Бѣ Иѡвѣиѡмъ ѡ Іліею, ѡ сзврзшеніе добродѣтели сѣа възмѣнаѣши, да прочее ѡ ѡнѣхъ тыщѣхъ, єже Чрзмное море немокренными ногами прешѣше, ѡхъже ѡблакъ ѡсѣнаше днѣю ѡ столпъ ѡгнанъ просвѣщалаше ношїю, да възмѣнчлиса въз сѣыни скончаѣшеся, поколико Бѣ въз тѣхъ чюдодѣиствова реченнаа чюдеса; Нѣ не ѡмаши сѣе рещи.

Архїєпѣ рече: Оны во тыщѣа вса въз псѣыни въз мѣтихъ лѣтѣхъ многого ради безаконїа ѡхъ тамо погыбоша възкшпѣ. ѡ ѡко ѡ сего показѣтся, ѡко не єгда комъ чюдодѣиствовати, сѣ ѡ Бѣа сзврзшеніе, нѣ єгда страдати, ѡли Гѣ ради ѡскшати, ѡ трзпѣти въз смиренїи ѡ блгодаренїи, ѡ ниєдино знаменїе творити кромѣ нѣкїа нѣжа. Сїа рѣхъ, не ѡкоряа Иѡвѣиа ѡ Ілію, да не вѣдетъ сего възмѣстїа, нѣ сказѣа ѡкленѣиши, в

коѡхъ обрасѣхъ єсть сзврзшеніе добродѣтели. Иѡвѣиа же ѡ Ілію толнко Бѣ сзврзшенъ ѡсѣтрон, давъ ѡмъ ѡ своєго сзврзшенїа, сїрѣчь блѣти. Єгда на Фаворѣ плотїю прѣобрасиса Іс Хс, влѣка мон, сз Петрѡ ѡ Іѡвѣиѡмъ ѡ Іаковомъ, «ѡ простїа лице єго<sup>2</sup> ѡко снѣце, ризы же єго выша ѡко свѣтѣ», тогда же покелѣ: ѡ сѣ Иѡвѣи ѡ Іліа дѣомъ сїлы єго приведени выша, ѡ прѣсташа ємоу, блгоуухающе ѡ блгодатїю сзвнстающе ємъ. Тогда ѡво ѡ ѡцѣ сз нѣен заєвѣтельствова ѡ немъ, глѣ: «Се єсть Снѣ мон, въззлюбленыи: того, рѣ, послышайте».

Матѡ. XVII,  
2.

Матѡ. XVII,  
5.

Єрванъ глѣ: || Ілію ѡво добрѣ ||Д 409 г  
ѡко жива прѣстави, Иѡвѣиа же скончавшася по коєи винѣ; Члѣкъ во ѡмеръ, ктѡмоу не приходитъ.

Архїєпѣ рече: Члѣкоу все, єже єсть, дѣа єго, понеже тѣло єго ничтоже єсть: риза єсть сзсѣтствена дѣи. Да єгда ѡво покелитъ Бѣ, посылаѣтъ ѡглы своа, ѡ сзвнчнть дѣи тлѣннѣю ризѣ єа, сирѣчь тѣло, понеже дѣа єсть дѣжна къ Бѡу шити, ѡдеже ризѣ плотнѣю никтоже носитъ: възси во ѡко дѣи. Да прочее ѡко дѣхъ дѣа, ѡ сїю тамо ѡносатъ, ѡдеже повелитъ Бѣ, тѣ ѡ вселѣтся, ѡвѣ ѡко ѡггльскѣа ѡдѣанїа носати. Сице ѡво вѣ прочее ѡ Иѡвѣиѡва дѣа. Да єгда потревова сїю Бѣ, възбраси тѣа тѣло своєю сїлою, ѡ прѣстави сїю десницею своєю на горѣ Фаворѣстїи видѣти прѣображенїе єго, тѣже пѣкы сїлою своєю ѡсѣтрон сїю, ѡнѡдѣже възлѣтѣ ю.

Єрванъ глѣ: Возкшю вѣрма ѡзнѣрѣмъ в рѣчехъ; Язъ да разрѣшю прю, ѡ ѡще хоцеши, да безз ѡбѣвѣства вѣроую Ісѡу, ѡко тзи єсть, покажи ми

<sup>1</sup> Въ греческомъ текстѣ это замѣчаніе Ервана присоединено къ предыдущей рѣчи Архїєпископа. См. у Миня op. cit., col. 772. <sup>2</sup> проп. У.

Его жива, и съвестѣдѣю емоу, и да виждоу его, и въззглю с нимъ, и тако ѡдолѣнїе исповѣмъ и вѣдѣ хрѣтіанинъ.

И такоже сіа Ѣрванъ изрече, прѣстоли с нимъ юдѣйское множество возопи: Молим тѣ, оучителю нашъ, да не прѣльстишица и вѣдѣши хрѣтіанинъ, нѣ паче моужайса и крѣпися о истиннѣ. Вѣси во, тако ничтоже естъ истиннѣиши ѡ сѣцаго единого Бѣ оцъ нашѣ.

||Л. 410 а.

Ѣрванъ: Блади вносите вѣ посрѣдѣ. Слыши же: аще оувѣритъ ма, тако тѣи естъ, о немъже прѣвзвѣстиши пррци, что прѣоче ождатьи хочете; Ѣрмалаи льстѣца прельстившася<sup>1</sup>; Чюжь самъ Бѣ оцъ нашѣ, аще не вѣрѣете в него.

Видѣвъ же арь хііѣппъ, тако истинно глѣтъ, а не льстїю, рече к нему: Велико искушенїе вносиши, ѡ Ѣрване, и выше силы прошенїе, не къ человекомъ приражаѣса, нѣ къ Боу. Нѣ вѣры ради твоѣа, да и прочнхъ срѣца оутвердѣтса, како хочеши, да тѣ оувѣрю;

Ѣрванъ гла<sup>2</sup>: Помолн вѣлкоу твоѣго, аще на небесехъ естъ, такоже глши, да снидетъ здѣ и тѣкнѣмнса, и глѣ с нимъ: и живъ Гѣ, егоже глши, тако ѡцъ естъ Хоу твоѣмъ<sup>3</sup>, авїе и вѣроу, и крепоуса.

И такоже сіа рече Ѣрванъ, въззпнша пѣкы множество юдѣйское, глѣще: Еи Гїи, сътвори ннѣ, да видїи, аще шетганїе<sup>4</sup> глѣ твоїхъ дѣлѣ извѣститса. Покажи намъ Хѣ твоѣго, и видѣвшѣ страхѣ и трепетомъ вѣрѣемъ в него, не имоуше к тому что ѡвѣщати. И такоже сіа глѣхъ, и пѣкы оsobь вѣщѣахоу: Да ли того покажетъ намъ Хѣ; И, оувы, тако хоцѣмъ хрѣтіане быти. Дрѣсїи же глѣахоу: аще оубо покажетъ намъ его, и

почто не хоцѣмъ вѣровати емоу; Ини же рѣша: Еи, неизвѣстна вещь, тако да възможетъ показати его. Человѣкъ, иже толка лѣта имѣаи до днѣ, ѡнелѣже скончася, гдѣ оубо да вѣдетъ, рассыпѣшимса костемъ и жиламъ въ гробѣ;

И рхїіѣппъ же рѣмысливъ себѣ, тако аще не помолнѣтъ о семъ Хѣ и исплзннѣтъ прошенїе ихъ, въ великѣ повѣдѣ имоутъ того прѣмѣзчанїе, и ѡвѣщавъ рече къ нимъ: Что пригѣса ||Л. 410 б. между собою сѣмнѣсѣса; Всако показати имамъ вамъ, такоже самъ тѣи изволнѣтъ: и аще и не хочете, вѣроуѣте, егоже покажоу вамъ. аще ли же нї, мечъ васъ помѣстѣ. аще ли не покажоу, идѣте прѣоче по волн вашѣи.

Еиѣ же ѡни слышѣше, печални и радостны быша: печални, аще покажетъ имъ—вѣровати имъ въ Хѣ, радостни же, аще не покажетъ—въ своѣи прѣльсти прѣвыкати имъ. И оугодно выстѣ се Ѣрвану и сѣциамъ с нимъ, и рѣша в себѣ: Всако не възможетъ показати его: члкъ же оувѣенъ выстѣ ѡ оцъ нашѣ, и оумрѣтъ, и оутверженъ выстѣ въ гробѣ, и оукраденъ выстѣ ѡ оучнѣкъ его.

Иже въ стѣихъ оцъ нашѣ Григорїи, вѣдын, тако рече Гѣ: «аще имате вѣроу в себѣ, речете горѣ сеи, възмнса, и врзнсѣ въ море: и ничтоже не невзможно вамъ», възставъ изыде ѡ нихъ единыхъ, заповѣдавъ црѣ препожати тѣ, да не разыдетса сѣборъ. Чюжѣашѣса црѣ и вельможи его дрзновенїю архїєппа, аще и сїе страшноѣ знаменїе сѣврзшнѣтъ архїєппъ. Блженнїи же, подале мало сѣбора ѡше, стѣ на молнтвѣ, и възобразнѣвъ себе обывѣемъ чтѣнымъ, и сїнолѣпно оукрашѣмъ

Матѣ. XVII, 20.

<sup>1</sup> Ѣрмалаи льстѣца прельстившася—соответствующихъ словъ въ греческомъ текстѣ нѣтъ. См. о названїи противника Мессїи-Ермалаи въ Описанїи слав. рукописей Моск. Синодальной Библиотеки, Отд. II, 2, стр. 309. <sup>2</sup> проп. Ц. <sup>3</sup> моѣмъ Ц. У. <sup>4</sup> τὸ φρουαγμὸς.

гломъ, — вѣ во ѿ сѣлѡ кротокъ, ѿ блгоумилиенъ, ѿ смиренъ, прѣклонивъ колѣни, ꙗ до земля поклониса Гѣ Бѣ, ѿ простеръ на нѣо рѡцѣ, рече.

Жлѣтка сѣго<sup>1</sup>. Страшноє слово страшнаго ѿ невидимаго ѡца, ѿже преже вѣкъ вестрастно ѿ нетлаѣнно роженѣса, а не сътворса, ѿже ѡ единого нероженѣна скѣта, единыхъ || Единыхъ рѡныхъ ѡблѣставъ, ѿже с нимъ вначалѣ ѡутвердивъ нѣо ѿ землю, ѿ дѣломъ твоимъ сѣтымъ ѡсновавъ ѿ ѡутвердивъ на водахъ ѡбоа, ѿже прѣклонивъ небеса ѿ съшеде, ꙗко дожъ на рѣно, на страшноюю, ѿ великъю, ѿ сѣлю, ѿ сѣенюю, ѿ чѣнѣю ѿ Прѣодѣвъ Мрїю, архангелю прѣблгобѣствѣшоу Гаврїилоу твоє страшноє ѿ сѣенное съшествїе, въ еже въчлѣнитсѣ ѿ спѣти заблѣдшеє. ѿже въ вѣтѣхъ земномъ родиса ѡ неискѣсворчныя блѣци наша Богородица Мрїа въ дни Ирода црѣа, ѿ ѡ нѣныхъ конъ множества пѣснїю бесплотнѣ възпѣтѣнъ ѿ слѣвословенынъ: «Глѣба въ вышнихъ Боу, ѿ на на земли миръ, въ челоуѣцѣхъ блговоленїе» глѣщїѣ, ѿже ѡ звѣзѣхъ провъзвѣстиса ѿ ѡ сѣеннѣхъ колѡхъ дары прїемъ, ѿже ѡ аггелъ възвѣстиса ѿ ѡ пастыренъ поклонивъиса, ѿже ѡсмотнѣвно ѡвѣрѣзавъ, законъ исполнѣвъ, ѿже славъ млеко дѣвы ѿ пищѣ нѣнѣю мироу исходатѣивъ, ѿже въ жѣслѣхъ възлегънъ ѿ ѡ бесловесныхъ познанъ бывъ, ѿже ѡ родителенъ въ церковь принесенъ ѿ ѡ сїмѣѡна ѡбылѣтѣнъ ѿ ѡ Анны испокѣданнѣнъ, ѿже въ сѣгѣпетъ вѣжъавъ рѣдн дѣтїн ѡвѣнїства Ирода ѿ потрѣсъ рѣкотворенїе сѣгѣпетское, ѿже ѡ сѣгѣпта възванъ бывъ, ѿ въ Назаретъ вселѣвѣиса, ѿ назараннѣхъ наречиса блгоколѣвнѣнъ, ѿже въ празнїкѣхъ блшедынъ посрѣдн ѡучителенъ, разгнѡуѣвъ

книгъ Ісаїа прѣрка. — Очла Прѣмоудростѣ — ѿ ѡ книжнїкѣхъ ѿ фарисенъ ѿ ѡучителенъ великнѣ ѡудѣленъ бывъ, ѿ ѡ всего множества прослѣвѣиса. ѿже, родителенъ || лемъ повинѣиса, ѿ ѣ Кана Галелїистѣмъ || Л. 410 г. молебнымъ моленїемъ Прѣчѣтѣна Мрѣре твоѣа въдѣ въ вино прѣблѡживѣнъ ѿ възвеселенъ възлежѣнъ. ѿже ѡ Іѡанна крѣтѣвнѣиса въ Іѡрданнѣ, ѿ ѡ ѡца свѣтѣльствоканъ бывъ, ѿ ѡ сѣго дѣла ѡсѣнѣемъ. ѿже вѣчъ ѡ верѣнъ сътворивънъ ѿ изгнѣвъ ѡ сѣлица вѣопрѡдавца, ѿже м днѣнъ постѣвѣса за еже въ ѡдемѣхъ рѡцѣхъ заѣхъ простерѣшаго ѿ сѣдѣшаго ѡ древа развѣмнаго, ѿже ѿскѣшъшасѣ ѡ дѣвола, паче ѡ дѣла грѣхѡвѣнаго въ пѣстыннѣ, ѿ повѣдѣвънъ ѿскѣшѡцѣаго дѣвола, ѿже ѡ аггелъ слѡужнѣмъ бывъ, ѿ послѣжитнѣ самъ съзѣанїю своѣмъ прїше. ѿже ѡученнѣкѣхъ сѣвѣ ѡ съннѣца сѣрѣйскаго ѿзѣравъ, ѿ прѣѡбрасѣвѣса прѣ вѣрѡхѡвнѣмнѣхъ ѿхъ на Фаворѣхъ: просїа лице твоє ꙗко снѣце, рѣсы же твоѣа быша вѣблы ꙗко свѣтѣхъ, ѿ тѣвшасѣ Мѡѣснѣ ѿ Ілїа съ твоѡю глѣце, ѿ глѣхъ съ небеснѣ глѣюцѣ: «Сѣ єсть снѣхъ монъ възлюбленнѣнъ, того послѡушѣйте», ѿ пѣдоша ѡученнѣннѣхъ лицемъ на землю, страхѡмъ ѡдрѣжнѣмнѣ. ѿже въ вѣданнѣхъ Лазарѣ възвѣнѣвнѣнъ ѿ възвеселѣвнѣнъ Марѡфу ѿ Мрїю, ѿже ѡ незловнѣвнѣхъ ѡтрѡчатѣхъ възхвалѣмнѣнъ: «ѡсанна въ вышнѣхъ», сѣгда на жреватнѣ ѡсли съмирѣвнѣиса, ѿ въ Іерѣсалимъ прїиде. ѿже ѡснѣнѣнѣна снѣа вѣдовнѣца ѡ мрѣтѣвнѣхъ възкрѣсѣвнѣхъ ѿ сѣтнѣннѣца ѡтрѡка ѡживѡтѣворнѣвъ, ѿже прокаженнѣа ѡчнѣстѣвнѣвъ, ѿ кровѡточнѣвнѣю ѿсѣблѣвнѣнъ, ѿ хромыа ходнѣтнѣ ѡустрѡйѣвнѣ, ѿже ханѣнѣю помѣлокавнѣнъ, ѿ разслаблѣннѣа стѣгнѣвъ, ѿ слѣпнѣа просѣвѣтнѣвъ, мѣдѡточнѣннѣ свѣтѣ монъ Ісѣ. ѿже съ грѣшнѣннѣхъ тѣдынъ ѿ пнѣвнѣнъ ѿ ѡгнемъ || Л. 411 а сѣдрѣжнѣмнѣа посѣвѣтнѣвнѣнъ, вѣраю мнѡ-

<sup>1</sup> сѣго надписано позднѣе надъ строкой Ц; на поляхъ отмѣчено зрї Ц. У.

стивын, стѣын, и зыа дѣлателя обличивын. Иже пророкоуѣиственнѣю съзнаицѣ юѣдейскою помочивын и дома ихъ пѣсты оставль, иже по морю ходивын и Петровѣ съзнаицѣю рѣкѣ простеръ, иже вѣтрѣо запрѣтивын и оѣчиюмъ тишиноу подавъ. Иже каменнои фиргѣи<sup>1</sup> повекавъ поити и възвгласити Яврама и Исаака и Иакова, да обличитъ нечестивыа книжники и Фарисеа и саддукеа, понеже тѣ градѣцаго въ имѣ Оца и Бѣ не пріѣмалѣхъ. Иже ѿ Симона оѣчреженын и ѿ блѣудница мыслено погощенын, мѣро и слезы сеа пріѣмын, стѣын, млѣтке Гѣ, щедрын и дязготерпеливын. Иже завидѣнъ бы ѿ вѣхъ и възненавидѣнъ ѿ нечестивыѣ, иже продастьса кес цѣны, незлобивын, иже прѣданъ бывъ, и дрѣжимъ, и свѣзанъ, и сѣдимъ, и заоушенъ, и въ юзилице възселивъ, и Пилатѣ прѣставъ, и раненъ бывъ, и распѣ, и порѣганъ, и тростію бѣемъ, и хламидоу чрѣвленоу обочленъ, и вѣнець чрѣновъ носивын, и желѣчию и оцтомъ напоенын, и ѿ онѣхъ, имъже ѿ пати хлѣвъ патицѣ тѣсѣцѣмъ трапезѣ прѣже оѣготовавын, и распѣтъса, и гвоздѣми пригвожьса и копіемъ провѣденъ бывъ, и первѣе оѣмеръ, и кровь и вода и зъ реврѣ источивын, и разбойникоу ран ѿвръзъ. Иже помрачивын сѣлѣніе сѣнчное, и днѣ потемнивын, и и катопетазмѣ церковнѣю разрѣавын, показъа юѣдейское ѿложеніе, иже въ

||Л. 411 б.

рѣцѣ Очи прѣдавын дѣхъ, иже смерть поправъ, и тлю съкрѣшивъ, и грѣхъ оѣбивъ, и ада погубивъ, и діавола низъ свѣдавъ, и многа телеса оѣсопши стѣи възвигъ, иже смѣтъ бывъ, и и змирноу<sup>2</sup> помазанъ, и погребенъ, и ада

пленивъ, и стрѣгомъ бывъ, и трепетгомъ ѿгнавъ стрѣгѣицѣи. Иже трѣднѣвно възкрѣсъ, и гвнса мирносицамъ женамъ, свѣтели же стѣмъ възкрѣнию твоѣмоу оѣчѣны же и апѣлы твоа показавъ, иже твои миръ и твоѣ блѣвеніе подавъ имъ множьствѣо млѣти твоѣа, иже възнесѣица прѣ нимн на нѣо и сѣдъа одеснѣю величѣствіа Бѣ и Оца въ вышнихъ, выше всѣаго начала и власти, и възлюбленымъ оѣчѣшнтелѣмъ оѣченикомъ въ и нын днѣ пославъ, цѣтѣвѣши и живешн нѣтѣ, и напрѣзаѣши, и спѣѣши, Гѣ и Вѣка, Властелинъ и Вседрѣжитель стѣын влѣстаѣши нѣтѣ, и свѣтѣши, и сѣаѣши, и лоуца испѣцаѣши о зареніемъ кеснанаго Бжѣтѣа вышнимъ агѣльскимъ тѣмамъ и тѣсѣцѣмъ, крѣмѣ скѣвернѣи враговъ грѣхѣоныхъ, оскверненѣи вѣсѣовъ гѣю, цѣтѣвоуѣши и живешн, прѣвѣгын, в нехаръ<sup>3</sup> монтаномъ и проклатымъ юѣдеѣмъ, и сѣтѣнаго и безвожнаго съзнаица сатанинѣскаго и в нехаръ мрѣскимъ агараномъ, въ постиженіе скѣвернымъ и долослѣжителемъ, в нехаръ проклатымъ ѣретникомъ. Црѣствѣѣши и живешн, стѣрашнын, в нехаръ ненавидѣшимъ тѣ, и в нерадостѣ мерзѣцимъ тѣ, въ посрамленіе же и въ поношеніе вѣкѣмъ врагомъ твоимъ, не пріѣмлюцимъ тѣ, никакоже хотѣмъ ||Л. 411 в.

<sup>1</sup> Двѣ буквы въ началѣ слова вытерты, повидимому съ. Соответствующаго греческаго текста нѣтъ. <sup>2</sup> змирноу У. <sup>3</sup> Въ изданномъ греческомъ текстѣ этого нѣтъ.

комужѣ по дѣломъ. Иѣ Хѣ, медоточный источникъ, и ѿма, молимъ тѣ, иже всѣ испознающаго и вездѣсущаго, помилуй помраченна сѣа множества, и осени ихъ силою своею, и ѿверси темныя ихъ очи, ихъже дѣволъ ослѣпи, и гави себе мысленѣ и чювственѣ симъ, иже обойма очима ослепленымъ и невидимымъ<sup>1</sup> тѣ, такоже рекаъ еси Ісаіемъ прркомъ, тако «ѿкаменѣ сѣца и ѿслепихъ очи ихъ» злобы и ради, «егда когда видать очима своимъ, и разоумѣють сѣцемъ, и обратятсѣ, и исцѣлю и»: сего ради, Ги мон, слѣпотѣють. Что оубо вышній, стын, препрославленныи Бѣ, и превѣтвенныи благын, бѣвнын, великомощнын, ослави судьбы твоѣ, ѿслави, и прости по величїи мѣти твоѣи и по многымъ щедротамъ твоимъ, гави себе симъ чювственно, да телеснымъ очима видать твоѣ животворное чѣстьство, еже насъ ради смиренѣ облагесѣ и съ симъ възнесесѣ на нѣбо, тако егда видать тѣ гавѣ, и вѣрхють въ тебе истиннаго Бѣ, и въ послабшаго тѣ || истиннаго Оца, и въ Дѣа твоѣго Бѣаго аминь.

Конецъ мѣтвѣ сѣго.

Да такоже рече вѣрнын нарѣ съ црмь: аминь,—вѣаху бо всѣмъ очни сматрѣюще его—и бысть трѣсъ великъ и громъ страшенъ ѿ востока, тако и земли поколебѣатисѣ, и всѣмъ ѿ страха пасти. И по малѣ възставше, и всѣмъ къ востокѣ внимающимъ, зрѣть: и сѣ ѿвръзашасѣ двери нѣвныя, и облакъ свѣтелъ поиде ѿтѣдѣ, и огнь пламененъ ѿ краи испущающа, и луча слнчныя ѿтѣдѣ сѣаше, и прїиде

на землю. Посрѣдѣ же облака зрѣшесѣ мужъ, паче сиовъ чювческѣ добротю и лицемъ неизреченною красотю сѣа прѣсвѣтлыми и бѣгслѣпными одежѣми паче злата блнстѣа, гавѣ вътрь облака стѣла преизрѣннымъ нѣкымъ неизреченнымъ движенїемъ. И сѣа врѣхъ облака, прѣмо архїеппѣ, красотю сѣа, и зрѣщїи всѣ добротю повиноваше къ сѣбѣ смотрати, вѣтвеннымъ же лучами, ииже мазнїезрѣченъ зрѣшесѣ, и сѣанїемъ паче слнца падати на землю съ црмь и съ велможамъ всѣхъ вѣдѣаше. Іудеи же, не могуще зрѣти неизреченнѣю красотѣ лица его, ѿбращѣшесѣ сѣмо и овамъ вѣжати искахъ: позизаше бо ихъ вѣтвеннаѣ свѣтлостн озаренїе и ѿ страха вѣжанїю поучахъсѣ, нѣ невидимю силою дрѣжми, непостѣпни<sup>2</sup> быша. Архїеппѣ же, оукрѣпнвсѣ, рече великымъ глѣомъ: Виждь<sup>3</sup>, ѿ бркане, ѿ немъже многа сказанїа словесъ слышалъ еси, и оукрѣпнвсѣ, тако едїнъ стѣ, едїнъ Гѣ, Іѿ Хѣ, къ славоу Боу Оцоу, аминь. || Брканъ же оумрѣвѣкъ стѣаше, не могын вѣжати. И прїиде оубо гласъ ѿ Гѣ, глѣ: Жоленїа ради еппова исцѣлаетѣ<sup>4</sup> вѣ распныйсѣ ѿ оца вашїи. ѿ гласа же Гѣа вси падоша лицемъ на землю, бо гѣнїю одерѣжми: тако бѣжнын Павелъ дрекле, внѣа гавнсѣ емоу Гѣ, и превысть слѣпотѣа: подобно и сї пострадаша: ѿвръстѣма бо очима тѣхъ, никогоже видѣхъ, такоже скрѣвѣти имъ и рыдати горцѣ. Симъ сице съвръшнѣшимсѣ прѣ лицемъ Господнимъ, бысть шѣмъ нѣкїи вѣтвенѣиши, и иже по нимъ облакъ свѣтлын скрѣ его ѿ всѣхъ зрѣнїа. И сице ѿца и Бѣа потомъ вътрь вхѣдѣхъ<sup>5</sup>, ѿвкъсѣдѣ

Исаїя VI, 10.

||Л. 411 г.

||Л. 412 а.

<sup>1</sup> невидимѣи У.    <sup>2</sup> непостѣпни Ц. У.    <sup>3</sup> иже Ц. У. Θεοσαι.    <sup>4</sup> φαίνομαι ὑμῖν, «являюсь вамъ».    <sup>5</sup> И сице... вхѣдѣхъ, καὶ οὐτως τοῦ Σωτῆρος ἐπὶ τὰ εὐδοῦ ἀναπατοῦτος, «И когда такимъ образомъ Спаситель вновь входилъ во внутренняя».

сзгыбашесѧ възслѣ ѿго ѡблакъ, дондеже възвѣтрѣ небесѧ възмѣстисѧ. И прочеѣ всѧ скрѣшасѧ. Црѣ же ѿ все мнѡство хрѣтіанское, вси вѣрою оутвердишесѧ, ѿ дерзостни быша, крѣпкими възпни възслѣдѧ ѿго звахѣ: Гѣ помилуѣи. Чтѣный же архіеппѧ вѣ лежа лицемѧ на земли, ѡ людѣ Гѣи моленіе приносѧ, сѧ слезами ланитѣ моча, ѿ перстѣ іако калѧ смѣси.

И симѧ тако бывшимѧ, ѿ посемѧ вѣсмѧ на сзборѧ сзбраномѧ, вельми архіеппѧ црѣ же ѿ вси, ѿже с нимѧ, сѧ многымѧ блгоговѣніемѧ ѿ боізнію прѣпочитаахѣ, чтѣ въздающе ѿ чюдѣщесѧ. Іоудей же єдинѧ другаго възпрашаахѣ: Видиши ли чѣ, ѡ брате; И ѡвѣща възпросишесѧ, іако: Нимала зрѣти можемѧ. И рѣша Герванѡу: Горенамѧ, оучителю ншѣ, что сзтворимѧ; Ѣрванѧ кз нимѧ рече: Мы ли єдини ѡслѣпохомѧ, видѣвше Бѣа || хрѣтіанскаго, ѿли ѿ они сіе пострадаша; И нѣщѣи ѡ хрѣтіанѧ, сіа слышавше, рѣша, іако: Мы хрѣтіане, блгѣтію ѿго видѣвше ѿго, паче видимѧ, ѿ зрѣви ѡчи нши, єдинны же вы єсте слѣпотѣюще, сгражете невѣрствѣа ради вашего.

Всѣмѧ слѣпымѧ бывшимѧ, рѣкою нѣкоѿго водимѧ, Ѣрванѧ прїиде кз архіеппѧ ѿ глѧ ѿмоу: Всѧкъ члѣкъ, видѣвъ Бѣа своѿго, прїѣмлетѣ блго, мы же, видѣвше Бѣа твоѿго, пострадахомѧ злоѣ. Да ѿще таковыѧ дары подаѣтъ приходѣщїи к немѡу, по истиннѣ не имать Оца своѿго блгыню.

Пс. ХСІІ, 1.

Архіеппѧ рече: «Бѣѧ ѡмщенїа Гѣ», ѿ нѣѣ «не ѡвиноуласѧ єсть». По худенїю во вашемѡу вы вамѧ тако, іако ѿ єще не прѣстаѣши худѧ.

Ѣрванѧ глѧ: Да ѿще зло за зло въздаѣтъ, что прочеѣ смотраѣши<sup>1</sup> ѡ нѧ;

Архіеппѧ рече: Врачѣ ѡрѣзѧ оудѧ, ѿ оудѧ сзгнѣвшїи, недоуѓвѣющемоу, нѣстѣ повиненѧ ранѣ. Вы оубо недостойнымѧ ѡчимѧ видѣвше Гѣ, іоудейское іарѣ ѡко ѡрѣзѧно бывше, погывосте<sup>2</sup>.

Ѣрванѧ глѧ: Ѣ всѣ, ѿхѣже разлѣхомѧ ѿ видѣхомѧ ѡ тебѣ, єдино ти развѣ нѣстѣ<sup>3</sup>, іако да ѡврѣзѣтсѧ ѡчи нѧши, ѿ вѣдемѧ вси хрѣтіане. И ѿще ли не сзвѣрзшиши сего с нѧми, даси слово ѡ нѧ въ днѣ соудныи: вѣдѣво, іако всѧ възможна ти єсть, ѿще възхощеши тѡчію, ѿ послашѣтъ члѣ Бѣа твои, іако всѧ оудѡна ѿмоу твоиши.

Архіеппѧ рече: ѿще вѣрѣете истинно, ѿ не лестно, ѿ креститесѧ, ѿ вѣрѡю, іако проситѣ ѡвѡима ѡчимѧ, дшѣвнымѧ || кѣлѣѣ ѿ телеснымѧ.

||Л. 412 в

Ѣрванѧ глѧ: Да ѿще крѣтиши нѧ, ѿ не ѡврѣзѣтсѧ ѡчи нѧши, что въздетѣ;

Архіеппѧ рече: Рѣхѣ ти: всѧ възможна вѣрѣющемоу. Да ѿще ѿ єще єще ѿскѣшѣте, то і азѣ ѿскѣшѣ вѣрѣвашѣ: ѿще истинно вѣрѣвати хощете кз Хѣа: єдиноѡ ѡ кѣкъ крещѣ: ѿще не просїи, что єще нечѣто сѣце иматѣ, ѿ ѿще не ѿзѣтрезвитесѧ дшѣю, лючѣишаѧ пострадажете.

И възпнѣша вси, іако: Истинноу вѣрѣемѧ, ѿ ѿще хощеши, ѿскѣси. И сего оудѡдно быетѣ Ѣрванѧ ѿ архіеппѧ. И крѣти ѡ нихѧ єдиноѡ, ѿ просѣтѣ іанѣиши прѣваго, ѿ въззпни келїемѧ глѣсомѧ: Іѣ Хѣ Бѣа истиненѧ єсть, ѿ нѣѣ чѣѣ вѣрѣю к него. И сѣ

<sup>1</sup> Д. б. смотраѣтъ. Καὶ ἐὶ κατὸν ἀντὶ κατὸ ἀποδίδωσι, τίτι λοιπὸν οἰχομεῖ τὰ κατ' ἡμᾶς. <sup>2</sup> Вы оубо... погывосте, Ἀναξίτοις γὰρ ὀφθαλμοῖς ἐωραχότες τὸν Κύριον, ἀπετυφλώθητε, «Вы, узрѣвшїе недостойнымѧ очами Господа, были ослѣплены». <sup>3</sup> єдино ти развѣ нѣстѣ, ἐν σοὶ μόνον λαίπεται, «одно тебѣ остается».

слышавше прочіи, съ оусердіемъ крѣтисаша, и вси исыцѣлени быша, и възвѣлаху: ХѢ Ісѣ, іако ты еси Снъ Бжїи, пришедыи въ міръ грѣшныхъ<sup>1</sup> спїти и слѣпыхъ просвѣтити, и іаже слышашомъ ѿ оца нашїа чвоя чюдеса, сіе и на насъ съврѣшиша еси. И бысть радость велика цркви Бжїи въ днѣ тзи, діаволоу же неопѣшима скорбь. Ёрванъ же и вси крѣтившіиса с нимъ възпрїимыше свѣтъ свои, прозлавиша Бя. И оудивлашеса Ёрванъ о іавленїи Га, и чюжаашеса, гла, іако: На нѣсехъ былъ естъ Гь Ів Хѣ, ёгоже оци наши распаша и погревоша, и мы безумнѣиши ѿ прѣлежащїа того быти мнѣхомъ. И оумлинеса, съ слезами глаше: Ів Хѣ, Снѣ Бя жикаго, просити ми, ёлико ти съгрѣшїи въ моёмъ невидѣнїи. Почитааше же сѣло и блжнаго архїеппа, и іако аггла Бжїа того имѣаше, и не хотѣаше ѿ того разлученъ быти николиже. Црѣ же іако прѣмоудрѣиша и словеснѣиша Ёрвана люблааше, иже Ява того прѣименова въ стѣмъ крѣщенїи, иже и прїемникъ, сирѣчь коумъ, ёмоу бы, ёдиноу ѿ снклитъа того оустрон, сътвори ёго и ипеліа<sup>2</sup> своёго, ёгоже римлане патрикїа и кааникаїа<sup>3</sup> нарицати ѿбыкоша.

Симъ тако бывшимъ, и иже съ Ёрваномъ крѣтившимъсѣ дары не малы ѿ црѣ прїемше, и с веселїемъ въ своа иудоша, повелѣнїемъ црѣ и стѣишаго архїеппа крѣщається все сзмище іоудейское, иже по ѿвластїю црѣтѣа ёго. И авїе повелѣнїемъ архїеппа блгочестивыи црѣ расточи оѣтѣвїа<sup>4</sup> ихъ, сирѣчь храминны, ёдиноу ѿ дрўгаго, за ёже смѣстиса имъ съ жилищи хрѣтіаньскы-

ми. Повелѣ же блженыи Григорїе црѣо написатиса законуу, ёже никакоже смѣтати ёврѣиноу дщери прїимати моужа ѿ ёврен, нѣ приводити оубо затѣа ѿ хрїстіаньскыи снговъ, и снѣ ёврейскомуу рече, да въззметъ невѣстѣа ѿ дщери хрѣтіаньскыи. Иже ли престѣпитъ законъ, мечномъ томянїю да полежаитъ. И законъ написанъ выѣшѣ, размѣненъ развмъ<sup>5</sup> симъ весь родъ ёврейскїи родъ хрѣтіаньскоу, и смѣсишиса многими лѣтѣы, ё забытїе прихочааше паче же преже крѣтившимъсѣ<sup>6</sup>.

Просвѣтившоужесѣ оубо всемъ црѣтѣа имирѣтѣкомъ, блгочѣтно црѣтѣвѣоуѣ<sup>7</sup>, вѣаше же радость велика по црѣкѣхъ, вѣемъ с любовїю празноуѣющимъ празники Хвѣы, смиренїю же глѣбокѣ поклоудѣ свѣтѣтѣащѣсѣ, въ беспечалїи мноѣтѣ прѣвѣкааше црѣ кѣпно съ стѣишимъ архїеппомъ, неленостно съврѣшашѣхъ всенощнаа словословїа вѣлѣцѣ Хоу. Икоже и преже речесѣ, іако вѣаше црѣ мноую ревностїю вѣтѣвеноу ипавненъ, и чвора мѣтна многы, немоцнѣи и сирѣи и вдовица засѣпаа, и всако неправѣное списанїе разѣтрѣзѣа, и всаку лѣкавыи съвѣтѣа ѿемла, и всаку неправѣа разарла, и своа велможа истазѣа, ёже не ёзимати правѣное ѿ стѣжавшаго и, и давати нестѣжавшемъ и, и оѣжѣати неповнїнаго. Попираѣщїи же законъ Бжїи и повелѣнїа црѣтѣа ёго—ѿгнемъ и мечемъ и глаувиною морьскою да погублається, ниже, іакоже естъ обычно, нѣцѣмъ щадѣнїемъ изыскавати ѿмѣщенїа закона ради Бжїа ни кнаса, ниже оубогыи, ниже иныи нѣкыи лицѣ, іако ѿ сицевыи заповѣден и исытѣзанїи стѣрашнѣ быти емъ и исполненоу во

||Л. 412 г.

||Л. 413 а.

<sup>1</sup> грѣшны Ц. Позднѣ надъ строкой приписано кы. <sup>2</sup> ὀπεκκλησίωυ—лицо, замѣнявшее императора на общественныхъ молебствїяхъ и собранїяхъ. <sup>3</sup> καυκλειωυ—caniclinus (по Дюканжу). <sup>4</sup> τὰς πατρίδας, т. е. роды или семейства. <sup>5</sup> δ. б. развмомъ. <sup>6</sup> τῶν προτέρων, «прежде бывшимъ». <sup>7</sup> εὐσεβῶς χριστιανιστοῦσης, «благочестно хрїстіанествуѣу».



всемъ<sup>1</sup>. И внигда же прихождаху къ нему вельможи его нѣкихъ ради потребъ црѣскихъ: трепетаху боишеся, и възсхождаху поклоняющеся и молашеся въ срѣцихъ свои скоро и безъ вѣды и зыти ѿ лица его, понеже въ рѣчѣхъ сьгрѣшаху ему: баше бо и вельми смотрелихъ, и безвмю ихъ поношаше, и несмыслены нарицаше, и немощи оумъ, еже оудалатиса лихотыиствѣи и неправды. Вса же свѣтъгы своя и оустроенѣи имѣаше, тже о смиреннѣи вранемъ, и потреблахъ помѣстны, и князехъ и вельможъ, и о нѣкихъ сьгрѣшеніихъ, и о людѣхъ, и о всахъ вѣщѣхъ, и пръвѣхъ блженнѣишимъ Григоріемъ наоучаемъ сьвопрошеніемъ и заповѣдѣма сь оусердїемъ сьвершааше, и николиже погрѣшааше воголѣннаго заповѣданїа. И въ лѣто лѣто црѣва его и зыде ѿ житїа, блженному Григорію прѣзнаменаемоу ему еже ѿсюдъ прѣставленїе. Погребенъ же вѣсть въ рацѣ цркви въ томъ же градѣ црѣствующемъ ѿфарѣ<sup>2</sup>. Прїемлетъ же скипетры царствѣи снъ его, и тзи по ѿбычаю оца своѣго царствовааше, блженнѣишешоу Григорію всемоудрѣ послѣда.

Тже иже въ стѣхъ Григоріе, добрѣ стадо оупасъ и тзи, и сьздавъ на основаннѣ аплъ и прркъ, и многа знаменїа въ славоу Бжїю сьвершивъ въ животѣ и по оупенїи, и помалѣ, по смрти блгочестиваго црл ѿбраамїа, прїиде и тзи ѿ житїа мца декабрїа въ дн. И погребенъ вѣсть и тзи въ рацѣ своен, въ оусыпальници великїа цркви, сьбравшимъ-

сѣ мноствѣмъ еппомъ на погребенїе его, и сѣенникомъ, и діакономъ, и иночествующимъ, и мнѣство людскаго народа, и новокрещеннѣи ѿоурен, много лишенїе рыдающимъ тко ѿца во вѣмъ блгъ вѣсть, по внигдаже еже къ спасенїю подаваа, и ходатаи сѣло млтвнъ къ Боу же и члкомъ о Хѣ Ісѣ, Гѣ нашемъ, ему же слава и держава, нѣк и прно и к вѣкы вѣкѣ, аминь.

|| Прїебномъ<sup>3</sup> оцоу Антонїю ||Л. 413 в. вѣчнѣа паматъ, превѣшешоу сїю книгоу сь грѣчскаго азыка на рѣскїи. Хѣ зачало и конѣць. Слава сьвершителю Боу сьвершающешоу всако начинанїе блгоу, аминь.

|| В' той днѣ<sup>4</sup>. Вѣра и прочи ||Л. 414 а. вленїе крестїившихъ Іудей въ ѿфрикїи и въ Карфагенѣ, и ѿ възпршнїи, и о ѿвѣтѣхъ, и ѿ оукрѣпленнѣи Іакова жидовїна<sup>5</sup>.

Бывше знаменїе, паче же чюдо, въ днѣхъ нашнхъ и зволсѣ мнѣ грѣшномъ Іовсифоу новокрещенному ѿ Іудей списати, да слышавше ползы многы получатъ дша наша и члколюбца Бга првславать, не хотѣща ннѣдиномоу же члкоу погнвноути, нѣ вѣмъ грѣшникомъ спгнѣсѣ. Ннѣ оубѣ молчанїа да днѣте ми, и внемлнѣте сь ѿпасенїемъ глѣмымъ, исполнѣ бо полза и оумленїа сьвершисѣ сповѣданїе.

Црѣ ѿраклїи повелѣ вездѣ и всюдъ крѣгнѣтисѣ Іудеомъ. И сьшѣшо въ ѿфри-

<sup>1</sup> ниже ткоже вѣсть... во всемъ; въ грѣч. только: μηδενος ἐλεουμένου ενεχα της ἐκδικησεως του νόμου Θεου, ουτε αρχουτος, ουτε πένυτος, «не исключая никого отъ наказанїа по закону Божию, ни князя, ни бѣднаго». <sup>2</sup> εν τη βασιλευουση πόλει Τεφάρ. <sup>3</sup> проп. до аминь У. <sup>4</sup> Ица дѣ въ дн У. <sup>5</sup> На грѣческомъ не издано, но упоминается между рукописями Коаленовой библіотеки (Cod. 299): διδασκαλία Ἰακώβου υεοβαπτιστου». См. Описанїе слав. рукописей Моск. Синодальной Библіотеки, Отд. II, 2, стр. 308—310.

кїю Гевѡргїю, свѣцѣ епѣрхюу, пожелѣ, да свѣрѣмса к ѿ нѣмоу вси пѣрвїи Іюдѣи. И свѣрѣвшимса нѣмѣ к нѣмоу, и глѣ нѣма: Равї ли ѣсте црѣви; И ѡвѣщаѣше рекѡхомз, тѣко: Еи, вѣко, равї ѣсма црѣви. И глѣ: Повелѣ бѣгнїи, да крѣтитесѣ. И тѣко оуслышахомз, взстрепѣтѣхомз, и оубоїахѡдѣ стрѣхомз велїкомз, и никѣтоже дерзному ѡ нѣсѣ провѣщѣати. И томуу глѣюцю: Ничьсоже ли ѡвѣщевѣѣте;—ѡвѣщѣѣвз ѣдїнз ѡ нѣ, Нѡнз нарицѣемнїи, глѣ, тѣко: Ничьсоже тѣковѣго твѡрїмз: ни во ѣсть врѣмѣ стѣмоу крѣщенїю. И възвѣрѣвзсѣ епѣрхѣ взстѣ, и своїма роукама бїѣшесѣ по лицѣ, глѣ: Яще равї ѣстѣ, не свѣрѣшѣте ли повелѣнїе вѣкнїи нѣшего; Мы же ѡ стѣраха ѡкаменѣхѡ. || И повелѣ, да крѣтїмса. И крѣтїхомса, хотѣще и не хотѣще, вѣхѡм же в соумнѣнїи велїцѣ и печѣли мнѡсѣ.

||Л. 414 б.

По смѡтрѣнїю чѣколѡвца Бѣга, хотѣщаго всѣмз чѣкомз спѣтїсѣ и в рѣзѣ истїннїи прїитїи, се нѣкѣтѡ законѡоучїтель, именѣ Іаковз, шѣдз ѡ Констѣнтїнагрѣда, имѣѣ роуцлѡ мнѡго и нѣкѡѣго богѣтѣ на распрѡданїе. И видѣвз бѣвѣѡщаѣм начѣтѣз клѣтїсѣ хрѣтїаномз стѣою Мрїєю, твѡрѣсѣ хрѣтїанз, и да не познанз вѣдетѣ, и оудержанз, и крѣшенз. По Бжїю же стѣрою, напѣстѣми прѣно полѣзна промыслѣющѣаго, тѣкоже при Іосїфѣ, прїнде нѣкѣтѡ к нѣмоу, хотѣ кспїитїи ѡ руцлѣ ѣгѡ. И вѣзѣм ѡ него лѣчшаѣ рїзы трїи, мнѣше, тѣко шѣдз вззметѣ цѣннїи ѣ. И шѣшоу ѣмѣ, оуже вѣчерз бѣ. И глѣ ѣмѣ: Вззми рїзы: прїнди оутѣро и вззми цѣннїи иуцѣз добромз, тѣко вѣчерз ѣ оуже. И залѣзшю ѣмѣ из дѣверїи, и кпадѣ ногѣ ѣгѡ вѣ скѣвѣжнїю, и възпїивз глѣ: Ядонѣи Бжїе, помѡсї ми. ѡнї же скѣшѣ прїнїче, и глѣ в себѣ: Вѣ истїннѣ сѣи

Іюдѣи бѣ. И шѣ в баню, смѣтрѣше ѣгѡ, и ѡвѣрѣте и ѡвѣрѣзана. И шѣ прѣда и. И тѣша ѣгѡ, и глѣша ѣмоу: Крѣтїсѣ. И глѣ: Не крѣщѣсѣ, тѣко нѣ врѣмѣ стѣго крѣшенїѣ. И всѣдїша и в темнїцю. И сѣтворї днїи рѣ, и глѣша ѣмѣ пѣкнїи: Крѣтїсѣ. И глѣ: Не крѣщѣсѣ. Еѣ ѡгнѣ, сѣ възвѣщѣенїе, сѣ мѣкнїи: Еже хѡщѣте, сѣтворїте. Язѣ ничьсоже тѣковѣаго не твѡрою. И поїмши ѣгѡ, по нѡужнїи крѣтїша, хотѣща и нехотѣща. И ѡ часѣ того начѣ плакѣти и молїтїи Бѣга тѣвїтїи ѣмоу, ѣще добрѣ || крѣтїлсѣ ѣсть, и ли нї. ||Л. 414 в.

И тѣвїсѣ ѣмоу вѣ снѣ нѡщїю свѣтѡнѡсѣенз, и глѣ ѣмоу: Чтѡ сѣ блѣзнїиши нарицѣтїи стѣа Бжїїа Хѣ; Не Бѣ ли дѣдомз глѣетѣ ѡ плѡтї<sup>1</sup> рѡжѣствѣ: «Гѣ рѣчѣ кз мнѣ: Исѣл. II, 7. стѣнз мѡнї ѣснї ты, и азѣ днѣ рѡдї тѣ», и прочѣл; И ѡ часѣ того начѣтѣз прїлѣжнѣ вѣ бжѣтѣвнѣх писѣнїиуцѣ искѣтїи Нѡваго Зѣвѣтѣа, и ѡвѣрѣте, тѣко тѣ ѣсть Хѣ, рѡженсѣ при Явѡгѡстѣ кесари. И оустѣрѣте ны ѣдїннѡю, и глѣ нѣ: Чтѡ ѣсте дрѣхлїи и прїскѡрбнїи; И глѣ ѣмоу: Нїѣ тѣко вѣ велїцѣ скѡрбнїи ѣсмы и сѣмнѣнїи ѡ прїклѡчѣвшимса нѣ. И глѣ нѣ: Прїндѣте, ничьсѡ скѡрбїтѣ, нїже нїззпадѣте, но повѣдїте мнї: гдѣ вѣхѡмз ѡвѣрѣлїсѣ ѡсѡбѣ, да вѣхѡмз глѣли ѡ сѣ; И глѣ Исѣлѣкз, ѣдїнз сѣ ѡ нѣ: Видѣ<sup>2</sup> ѣдїннѣ храмннѣ сѣкрѡвѣннѣ, да нїкѣтѡже оуслышнїтѣ нѣсѣ, ѣще глѣемз и зѡвѣмз.

||Л. 414 в.

Исѣл. II, 7.

Свѣрѣвшемса нѣмѣ вѣ ѣдннѣ соубѡтоу, и вшѣшнїмз нѣ, и сѣдшїи, и затѣворшїи нѣмѣ дѣвернїи, ѡвѣрѣзз оустѣа своѣ Іаковз глѣ: Брѣтїе и сѣлѣснїчнїцы, законз стѣннїи и прѣрци грѣдѣщаго Хѣ проповѣдѣашѣ, сѣнѣца прѣвѣднаго. Да оубо законз и прѣрци—«ѡ корѣне Іюдїна, Исѣсѡвѣа» прїхѡдѣща, «и прѣвѣдок прѣпомѣсѣана чрѣсѣа ѣго, истїннѡю ѡбѣвнїтѣ рѣвѣра ѣгѡ»—провѣзвѣщѣахѣ того прї-

Исѣлѣ XI, 1, 5.

<sup>1</sup> ѡ плѡтнѡмз У. <sup>2</sup> т. е. вѣдѣѣ, «знѣю».

шесѣтъвѣе, и чѣмъ спѣтиса всемъ есте-  
ствъ члческомъ [впрабдиша, въздыхаѣми  
въ истинюу ѿ бѣго дѣа, и рѣтво по-  
мазаного, и възчленіе, іаже чѣмъ хо-  
пѣцама бывати чюдеса, и стѣтъ, и рас-  
патіе, и смѣрть, и възтаніе еже ѡзъ  
||Л. 414 г. мѣртвѣыхъ, и ѣ || на нѣса ѣгѡ възсхѡ, и  
еже потѡ пришествіе і Ермолаа<sup>1</sup> діа-  
вола ѡбавиша лестыца ѣ до чрїи по-  
лоуѣкта, и того погыбель и міра скон-  
чаніе, и второе, и великое, и преслѣк-  
ное, и страшное, и пристраіное при-  
шесѣтвїе чѡ Хѣ—«великий дѣнь Гѣъ и  
свѣтлый», іако рѣша прѣрци, вѡнь же  
хѡце въздати комуѡжо чѣкѡ по дѣаѡ  
ѣгѡ. Іакоже глѣтъ Даниѣлъ великий прѣркъ,  
іако «видѣхъ, рече, и се съ ѡблакъ  
нѣбными, іако бѣхъ чѣль, и достиже  
іаже и до вѣтхѡ дѣньми<sup>2</sup>: и томъ да-  
но бѣ начало и чѣтъ и цѣтѡ, и вѣско  
колѣно и лзыцы порабѡтѡю ѣмоу»,  
наѡчи оубо ны бѣжтвенѡе и бѣгое Пис-  
ніе: да никто съвазнитсѡ и прїиметь  
ѡного въ истиннѡ мѣсто градѣцаго  
помѡзанника. И времена пришествїа Хѣа  
возвѣстїиша прѣрци, ѡцѣ же вѣхъ  
нѣбныхъ, бѣгъ нашъ, дѣдомъ глѣ ѡ бѣпоу  
своѣмъ въ чѣ-мъ псалмѣ: «Дѣнь ѡще  
гласа ѣгѡ послѣшаете, не ѡжестїте сѣць  
вѡшихъ, іако въ прогнѣванїи, іакоже  
искѡсиша ма ѡци вѡши ѣ пѣстыни». Вѣсѣ  
лзыкѡ нашъ, Іюдей, дѣнь и нѡчь  
молѡхомсѡ пришествїе Хѣѡ видѣти,  
іакоже вѣкѣте<sup>3</sup> спсенїе всемъ міроу, но  
заблѡдихомъ, и еше не быти Хѡу ро-  
жешемсѡ ѡ бѣгѡ дѣа, слѡха слыша-  
ти ѡ Хѣ не хѡчѣхомъ бѣжтвенѣ Пис-  
санїи и іаже ѡ Хѣ не зрѣти слацѣ  
||Л. 414 г. ѡмѣхомъ: «ѡдѡвѣкѣша во сѣца  
наша» въ истинѣ, іакоже глѣтъ Ісаїа прѣркъ,  
въ ѡвѣдѣнїи и пылѣнствѣ, и прель-  
щенїи вѣхомъ ѡ діавола, да не развѣ-

мѣше ѡсцѣлени бѣдемъ. Празнѣство  
во свѡтноѡ того ради дѡлѡ намъ бѣгъ,  
да мѡлимсѡ || и пыгаѣмъ бѣжтвенѡа ||Л. 415 а.  
Писанїа, еже когда прїидетъ Хѣ, да спѣтъ  
ны, мы же въ вѣскѡ свѡтоу іамѣ не  
до смѣрти, и оупивѡемсѡ, и съгрѣшѡемъ  
съ женами нашими, пылѣнствѡюще и  
влоу творѡще, и мнѣскѣ дѣлѡ ѡщѡе,  
срѡролѡвѣствѡюще, и не радимъ ѡ  
вѣжтвенѣ. И сего ради не развѣхомъ  
прїешествїа Хѣа, нїже възсѡхомъ, по-  
чѡ оумедлї, рѣкшъ прѣркоу: «градѣи  
||Л. 415 а. прїидетъ и не оумедлѣтъ», ли пѡкы,  
ѣда кѡко прїшѣдыи ѣ.

Изъ же іако прѣ бѣгомъ ѡзвѣшенъ  
бѣ, іако чѣ ѣсть Хѣ, іаже ѡ Ирїа  
бѣгѡа рожѣнсѡ, и бѡгодарю бѣга, іако и  
не хѡщѡшъ ми, кѣтїиша ма и сътво-  
рїиша ма хѣртїана. ѡнѣлѣ во кѣшенъ  
бѣхъ, нѡчь и дѣнь іа плачѣ и постѡ не  
почихъ, іаца законѡ и прѣркъ, ѣллинъ-  
скомъ лзыкомъ ѡ цѣрке ѣзїмаѡ кнї-  
гы оу хѣртїаныхъ дрѡгъ ѡ ѣдиногѡ мо-  
настырѡ свѣцихъ заѣ в Карфагѣнѣ,  
іаца, ѣда кѡко заблѡдїхъ кѣтивсѡ и  
бѣ кѣтїанъ. Іа бѣрѣтѡхъ глѣца гѡ Ю-  
вѣсѡ ѡ Хѣ, пѡче же дѣхъ бѣгѡи Ювѣ-  
сеомъ, іако ѡ ѡца нашего Іакова, чѡко:  
«Іюдо, чѡ похѡлѡчѣ вѣртїа твоѡ: рѣ-  
цѣ твои на хрѣвѣкѣ врагъ твої: покло-  
нѡтѣтїсѡ сѣкѡ ѡца твоѡго. Шенѣць,  
скїменъ лѣкѡ Іюда: ѡ прозѡвѣнїа, сѣхъ  
мої, прорасте». И вїдїмъ прїшѣшаго  
Хѣа, іако ѡ Іюды ѣсть, бѣгъ съ исти-  
ненъ и чѣкѡ безгрѣшенъ сын. Истин-  
ненъ чѣ Іс Хѣ, глѣ во дѣдъ: «Блѣнъ  
градѣи во іма Гнѡ. бѣгъ и Гѣ іавїса  
намъ». И пѡкы глѣтъ въ пѣс ѡлѡмѣ: «И  
человѣкѡ родїсѡ в нѣмъ, и чѣ ѡснока  
ю вѣшнїи». И пѡкы Іере||мѣа глѣтъ: «Се  
||Л. 415 б. бѣгъ нашъ, и не ѣмѣнитсѡ ѡнъ к не-  
моу», и пѡкы: «Потѡ нѡ землї іавїсѡ,

||Л. 414 г.

Іоѡль II, 11.

Данїилъ VII,  
13. 14.

Псал. XCIV,  
7—9.

Исаїа VI. 10.

Лвѡк. II, 3.

Бѣт. XLIX,  
8. 9.

Псал. CXVII,  
26. 27.

Пс. LXXXVI,  
5.

||Л. 415 б.

Вар. III,  
36. 38.

<sup>1</sup> Испорченное названіе противника Мессїи въ ученїи позднѣйшихъ Евреевъ *armillus*. <sup>2</sup> дѣи II. <sup>3</sup> *попр.* свѣтѣе II.

Исаія VII, 14. и съ члѣкы поживѣ». Исаїа рече: «Гѣ Дѣла вѣ чревѣк прїимѣ, и родитѣ Снѣз, и прозовѣтъ ѿма ѣмоу Сѣмануѡуѿлаз».

Исаія VIII, 3. И пѣкы: «Прїидохъ къ прѣрчицѣк, и вѣ чревѣк прїа и родн снѣз. И рече Гѣ: прозови ѿма ѣмоу: скорѣѣ испроверси, ѡстрѣк полони». Испровергъ во ѣсть Хѣ смѣртѣ и ѡда, и плѣнники ѡ рѣкн дїавола скводиаз, и дїавольскѣ лѣстѣ идоольскѣ прокламъ, іакѡ рече Моѡсеѿн.

Быт. XLIX, 8. Рече во: «Рѡцѣк твоѿ на плещоу вѣрагъ твоѿхъ, и поклонѡтиса снѣве ѡца твоѣго». Да добрѣ оубо глѡ прѣркъ: съгрѣшнѣши оубо іадѡмоу, пѣрвому члѣкѣ, все члѣество дїаволоу по роукою бѣ, и вѣсомъ слѡжаше<sup>1</sup> всѡ тѣварѣ, іакѡже

Иса. I, XCV, 5. же глѣтъ Бжѣтвеное Писанїе: «ідоли ѡзыкк вѣси». Ибо ни сѣын законъ, ни прѣрци и звѡкнша мїра ѡ льстї ідоольскы, но и прѣрцы вѣдоу прїимѡхъ, и црї заблѡдиша, иже законъ вѣдѡще, и прѣркы. Прѣглахоуцѣ же прѣрци, іакѡ градѡщаго радн Хѡ вываѣ снїе мироу. Пришедъ оубо Слѡво Бжїе, и плѡтъ взѣмъ ѡ сѣмене Іѡднна, и члѣкъ и звѡликъ плѡти, понѣ не стѣрпн<sup>2</sup> члѣкомъ нѡга Бѣа вїдѣти, рѡцѣ своѿ на хревѣтѣк вѣрагъ своѿхъ имѣаше. Члѣкъ во сѣ, Хѣз и Бѣз вѣсы, вѣжѡца и трѣпѣщїца, позѡ женѣтъ—вѣжѡти во сѣзѡди бїенъ вываѣ,—и рѡцѣк простѣрѣ на распѡлѣк, дїавола проклѡ. Покланѡежеса томоу Хѡу члѣество, іакѡ вѣратѣ, плѡти радн нѡшемѡ, юже прїѡтѣ, іакѡже Бѣоу пѡче, хотѡще и не хотѡще. И никтѡже да не дерзнѣ рещн: не покланѡюса плѡти, іакѡ тѣворѣна ѣсть, іакѡ никтѡже || дерзнѣтъ рещн црѣкн: не покланѡтиса, ѡще не сѣвлѣчѣши рїзы, юже нѡснши. Но покланѡемъ ѣсть црѣ с тѣкми, іакѡже нѡснѣтъ, тѡко и Слѡво Бжїе покланѡемо ѣ съ плѡтїю ѣго, юже прїѡтѣ ѡ нѡ члѣк. Іакѡже глѣтъ Данїлъ:

«Гѣ съ ѡблакы нѣннми градн іакѡ Снѣз члѣк. И томоу дано бѣ началѡ и чѣтъ и црѣтѣкѡ, и вси лѡдїе племена и ѡзыцы поработѡю ѣмоу». Іакѡже Исаїа глѣтъ: «Іакѡ ѡтѣрѡчѡ роднса нѡмъ, Снѣз и дастѣса нѡмъ. Бѣз крѣпокъ, ѡцѣ вѣдѡщаго вѣкѡ». И Моѡсеѿн глѣтъ въ Чїслѣ: «Изыдѣтъ члѣкъ ѡ сѣмене Іѿѡва, и гѣстѣвѣтъ ѡзыкѡ многомъ, и взвнѣсѣтѣса црѣство ѣго: и зыкѣтъ ѡзыкы вѣрагъ, и тѣлѡстѡстѣ и и зможднѣтъ, и стѣрѣлѡми ѣго сѣстѣрѣлѡѣтъ крагѡ». И пѣкы: «Възѣїѡѣтъ свѣзда ѡ Іѡкова, и взѣганѣ члѣкъ ѡ Іѿѡва, и гѣстѣвѣтъ ѡзыкомъ многомъ». И пѣкы во Пѣторѡмъ Законѣк глѣтъ Моѡсеѿн: «ѿще внїдѣши к зѣмлю, юже Гѣ Бѣ твоѿ даѣтъ тѣвѣк, не наѡчїса тѣворїти по мѣрѡстѣмъ ѡзыкк тѣхъ», и прѡчал. Но «Прѣрка вѣстѡкнѣтъ тн Гѣ Бѣ твоѿ, іакѡ менѣ: тогѡ послѡшанѣ. По всемоу, ѣліко прѡснѣтъ ѡ Гѡ Бѣа своѣго к Хорївѣк, глѣще: не послѡшаѣмъ<sup>3</sup> глѣса Гѡ Бѣа нѡшего, и ѡгнѡ ѡного велїкаго не оубрїѣ ѣще, и не оубрѣмъ. И рече Гѣ къ мнѣ: просто все глѣша: прѣрка вѣстѡвѡю нѡмъ ѡ средн вѣратїѡ и, іакѡ тѡ, и дамъ глѣы моѡ въ оубѣтѣк ѣго, и глѣтъ нѡмъ, іакѡже запѡвѣда ѣмоу. И члѣкъ, иже ѡще не послѡшаѣтъ слѡвѣсъ ѣго, ѣлікоже глѣтъ прѣркъ ѡ нменн моѣ, ѡзъ мѡщю ѡ негѡ». Внїдѣтѣ лн, || вѣратїѡ моѡ, іакѡ прїнде Хѣ и Слѡво Бжїе, ѣже съ Бѣмъ всегдѡ сѣ, и, іакѡ члѣкъ, оубѡ нѡ тѡннн Бжїѡ, црѣтѣво нѣнѡе, сѣымн ѣвѡлїн законъ дам нѡмъ нѡвъ, іакѡ законоположнѣтъ, да нстнненъ вѣдѣ. Моѡсеѿн рече: «іакѡ менѣ», рече: законоположнѣтъ нѣкоѣго градѡща, іакѡже Іѣремѣк проповѣда, глѡ прѣстѡтн законъ Моѡсеѿовъ и ннѡмъ законъ лѡчшемъ вѣстѡтн, в нѣмъ же вси грѣсн простѡ члѣкомъ. Рече во Іѣремѣк: «Гѣ днїе градѡтъ, глѣтъ Гѣ,

Дан. VII, 13. 14.  
Исаія IX, 6.  
Чїсл. XXIV, 7. 8.  
Чїсл. XXIV, 17.  
Второзак XVII, 9.  
Второзак VIII, 15–19.  
||Л. 415 г.  
Іерем. XXXI, 31–34.

||Л. 415 в.

<sup>1</sup> слѡжѡше У. <sup>2</sup> нестерпнмо У. <sup>3</sup> не послѡшаѣтъ Ц. У.

и положу домоу Іудинѹ завѣтъ нѡвъ, не по завѣтоу, иже завѣщавъ ѡцмъ ихъ, пріемлющю ми рѣкоу ихъ, иъвести а ѡ землѹ ѿгъпетъскы, іако ти не прѣвѣша в завѣтѣ моѣмъ, и азъ небрегѡ ихъ, глѣтъ ГѢ. Иіко сѣ завѣтъ, иже завѣщавъ домоу Іудинѹ по днѣ, рече ГѢ: даа законы моа в разоумѣніа ихъ, и на срѣцихъ и напишъ а, и вѣдоу имъ въ Бгъ, и ти вѣдоу мнѣ в люди. И не наоучи кождо брата своего: познай ГѢ: іако оубѣдять ма ѡ мала и до велика ихъ, іако мѣтвѣ вѣдоу грѣхѡмъ ихъ, и въ безакѡнїи ихъ, и неправды ихъ не поманъ, рече ГѢ. Прїиде во Хѣ, нѡвъ завѣтъъ проповѣдаа: любити врагы прѣмногю<sup>1</sup> любовїю, оуча покланѣти Бгѡу Івкраамлю, ѡ льсти ідоельскы иъзбави страны, и бгѡвидѣнію<sup>2</sup> наоучи всю тварь: по истиннѣ оубо Хѣ законположителъ великын іавїса, и єсть іако слово Бжїе. Такоже пакы Бгъ Іезекїилемъ глѣтъ ѡ законѣ Моїсѡвѣ, иномѡу законѹ възстѣти хотѣщю. Глѣтъ во: «Поманѡу завѣтъъ мой, и иже с тобою ѡ оуности твоѣа, и завѣщавъ ти || завѣтъъ нѡвъ. И поманѣши поѣ свѡи». Пакы: «Не вѣдетъ прїтчѣ сѣ<sup>3</sup> глѡщѣа», до третїаго и четвѣртаго рѡда ѡдамъ грѣхн: не възпрїиметь снъ за ѡца, «незѡбавын кислое, семъ зоубы ѡскомѣнатса». Смѡтрите, братїе, превращенїа законѹ, паче же свѣршенїа стѡму законѹ повелѣнїемъ Бжїемъ. Законъ же во прѣрци проповѣдаша прїшествїа Хѣа, въ плѡти іавлѣма: не во вѣ іавїтисѣ невїмомѡу Бгѡу, но токмо плѡтїю, неприкосновенно во слово Бжїе члкъ.

И іакоже Бгъ єсть Хѣ, Ісаїа глѣтъ: ни соль<sup>4</sup>, ни вѣстникъ но самъ Бгъ прїше сплѣ ны. И пакы глѣтъ Бгъ Ісанѣмъ ѡ Хѣ: «Се ѡтрокъ мой, єгѡже иъзѡланъ, възлюбленнїи мѡи, ѡ немъ же

блгоколн дша моа. Положу дхъ мой на немъ, и соудъ азыкомъ иъзнесѣтъ: не прѣрѣчетъ, ни възопїе, ни оуслышитъ нїкто на распѣтїихъ гла єгѡ. Трѡсти скрѣшены не сломї, и лнъ крѣпцѣса не оугасї, дѡндеже положї на землї соѣ. Възсіаетъ и не скрѡушїтса, дѡндеже положї на землї соѣ єгѡ, и именемъ єгѡ страны оупѡваїт». Видите ли, братїе моа, іако єже рече Бгъ ншѣ: азыцы вѡ имѣ Хѣо оупѡваїтъ, и тѣ єсть Хѣ, Бжїи Снъ, иже ѡ Марїа дѣца рожѣнса. И пакы Ісаїа глѣтъ: «Вѣтхѣа мїмомѡдѡша, и нѡбла вѣ възвѣщавъ, и прѣ възвѣщенїа іавлено вѣ вѣмъ. Пѡнтѣ Бгѡу пѣ нѡвѣ». Се же єсть Хѡу нѡвын завѣтъъ. И пакы: «Начало єгѡ горѣ слѣвитса: слѣвимо є имѣ єгѡ ѡ краѣ землѣ, сѡдѡще к мѡри и плѣвающе по немъ, и ѡстрѡви всї». Се законъ Хѣъ || и горѣ на нѣсѣхъ, и на землї проповѣдаетса. И пакы Ісаїа глѣтъ: «Прїидетъ ѡ Сїѡна иъзбавлѣнї, и ѡвратїтъ нечѣтїе ѡ Іакова. И с нимъ иже ѡ менѣ завѣтъъ», єгда ѡимъ грѣхы и. Видите ли, братїе моа, іако закономъ Моїсѡвѣ не спасѣетса тварь, но истѣмъ законѡ, нѡвомъ іавлѣшемса. Иікоже Іеремѣа глѣтъ: «Се Бгъ нашъ, не вѣстїтса ина к немѡу. Иъзѡвѣрте всѣкъ пѣтъ хѡдожствѣа, и дасть Іаковъ, ѡтрѡкъ своѣмъ, Іїїю, възлюбленнѡму ѡ него. Посї на землї іавїса и сз члкъ повы». «Сїа книга повелѣнїи Вар. III, 36—38.

Исаїа XLII, 9. 10.

Л. 416 6.

Исаїа LIX, 20. 21.

Вар. III, 36—38.

Вар. IV, 1.

Вар. IV, 2. 3.

Иезек XVI, 60.

Л. 416 а.

Иезек. XVIII, 3. 4.

Исаїа LXIII, 9.

Исаїа XLII, 1—4

<sup>1</sup> прѣ многю Ц. <sup>2</sup> т. е. бгѡвѣдѣнїю.

<sup>3</sup> и У.

<sup>4</sup> попр. посола Ц.

Иерем. XXIII.  
5. 6.

проркх, ꙗко сѣго дѣла движемъ, и ѡста-  
вившимъ и въ смѣртъ вѣчныю и мѣченіе  
прѣно превывающе ꙗко глѣть. Не требѣ  
оубо ѣсть іудѣйствовати, пришѣшю Хѣу.  
И ꙗкы Іереміа глѣ: «Се днѣ градоуѣтъ,  
глѣть Гбъ, и възставаю дѣдоу възтоку  
пракдені, и цѣтвоуѣтъ цѣрь прабеденъ  
и сѣтворитъ сѣдъ и прабвдъ посреди  
земла. Въ днѣхъ ѣго спасѣтсѣ Іуда,  
Иїль веселитсѣ и вѣдетъ оупокѣли нань,  
и сѣ имѣ ѣмоу, имѣже призоуѣтъ и Гбъ:  
Ибседекъ, Гбъ прабва наша, и то въ  
прѣрѣхъ». Слышасте ли соу и прабвдъ—  
новѣ закѣтѣ Хѣу; да никтоже оубо  
сѣмнитсѣ ѡ вѣрѣ іаже въ Хѣ.

ꙗко вѣщаваю иже ꙗко обрѣзаніа  
и глѣють:

Л. 416 в

Да почто рече Моусей: ꙗко законъ сѣй  
сѣблюдѣте и живи вѣдете ꙗко немъ; и  
ты глѣши, гѣ Іакове, іако не требѣ  
ѣсть прочеѣ іудействовати или сѣботъ-  
ствовати, и мы сѣботъствовати хѣцемъ  
и Хѣу вѣрвати.

ꙗко вѣщаѣтъ Іаковъ и глѣють:

Второзак.  
XVIII, 15.

Моусей великій законоположителъ  
оучитъ ны, глѣ: Сѣхраните законъ сѣй,  
иже Бгъ мноу дѣлъ ѣсть вѣ. Иако  
внидете въ зѣлаю ѡбѣтгованнѣю, не  
сѣтворите по мѣрзостемъ лѣсыкъ чѣ:  
прельсти бо ради мерзости ихъ потре-  
битъ ѣ Гбъ<sup>1</sup>. Ты же не тѣко: но  
«прѣрка възставѣ ти Гбъ Бгъ твои ꙗко  
вратѣ твоѣѣ, іако мене», ꙗко ѣсть за-  
коноположника велика, ходѣтамъ Бгѣу и  
чѣкомъ: «тогѣ послушайте по всемоу»  
Прѣнде оубѣ Хѣ—Слово Бжѣе сын, чѣкъ  
выѣ непревѣратно: и Бгѣу, и чѣкомъ  
ходѣтанствѣмъ, іакоже рече на великыи

проркх Моусей. Послушавшъ по всемоу  
словесу пришѣшаго Хѣ, да не Моусей  
ѡглѣтъ<sup>2</sup> на въ вѣдоушѣи. Глѣть бо Ма-  
лахѣа: «Възсѣяетъ въ сѣнце прабедноѣ<sup>3</sup>  
боѣщимѣсѣ ѣгѣ». И дѣдъ глѣть: «Твои<sup>4</sup>  
ѣсть днѣ и твоѣ ѣ нѣщѣ». Нѣщѣ же  
сѣтворилъ ѣсть Бгъ свѣтѣла—лѣноу и  
сѣвѣзды. Хитрѣ бо сѣтворилъ ꙗко Бгъ  
лѣноу и сѣвѣзды ꙗко нѣщѣ сѣати на  
землаю и море, но и свѣтѣлници  
ѡсѣвъ горѣще ꙗко нѣщѣ свѣтѣтсѣ ꙗко  
домоу. Въсѣавши же днѣниѣтъ сѣвѣздѣ,  
чаїаніе прочеѣ свѣта днѣкнаго и сѣнца.  
вѣсѣавшъ же сѣнцу, ни лѣны свѣтѣтъ  
ѣвлѣтсѣ, ни свѣздѣ, но прѣзна соуѣтъ  
сѣати, и свѣтѣлници горѣще не свѣ-  
тѣтсѣ въ днѣ прѣмногѣ ра<sup>5</sup> свѣтѣлости  
сѣнца. Не глѣють же, да не вѣдетъ, іако  
лѣ<sup>6</sup>на и сѣнце<sup>7</sup> не сѣтъ добрѣи, но іако  
положи Бгъ рекыи лѣноу и сѣвѣзды въ  
начѣло нѣщѣ. Но и многожѣ же при-  
ключѣтсѣ знѣтъ ни лоуѣтъ, ни свѣздѣмъ  
сѣати, понѣ покрывѣтсѣ ꙗко тѣлѣстѣты  
и чернѣстѣ ѡблѣкъ, тѣко и сѣныи за-  
конъ и прѣрѣ, іако ꙗко нѣщѣ дѣлаволь-  
скыи ради лѣстѣ ѡбдерѣащѣмъ ꙗко зѣ-  
лаю, свѣтѣахѣтъ въ дѣлахъ блѣгѣчѣивѣ  
чѣкъ, и ѣдва можѣше възникнѣти чѣкъ  
къ сѣтворѣшемъ ѣгѣ. Но оубо ꙗко многыѣ  
тѣмы и недѣвѣдомы глѣахѣу чѣлѣи, іако  
ѡнѣлѣтъ послѣшаемъ прѣрѣкъ, зѣла ны  
ѡбѣѣша. Но и лѣѣ Бжѣи Иїль вѣнегда  
зазабѣахѣ<sup>8</sup> и ідолѣмъ сѣвѣахѣ. Въсѣ-  
авшъ же сѣнцу прабедному Хѣу, сѣнѣ  
Бжѣю, имѣцѣмоу целѣніа въ крилѣ ѣгѣ,  
глѣють іаже чѣмъ выѣавѣащѣмъ ізраѣлнаѣ  
чѣдѣсѣ, іакоже рѣ прѣрѣкъ: «Сѣ Бгъ нашѣ  
сѣдъ въздѣлѣтъ и въздѣстѣ. Тогда ѡбѣр-  
зѣтсѣ ѣчи сѣлѣпѣымъ, и оуши глѣхѣѣ  
оуслѣшитѣ. Тогда потѣмѣтъ іако ѣлѣны

Малах. IV, 2.  
Ис LXXIII,  
16.

Л. 416 г.

Исаїа XXXV,  
4—6.

<sup>1</sup> Вполнѣ такого текста нѣтъ въ Книгахъ Моисеевыхъ, но по частямъ можно  
указать на слѣдующія сходныя мѣста: Исходъ, XII, 24. XIII, 10. Левитъ XVIII, 26. 30.  
XIX, 19. 36. Второзак. XVIII, 12. <sup>2</sup> глѣть Ц. <sup>3</sup> д. б. звѣзды. <sup>4</sup> попр. заза-  
бѣахѣ Ц.

Исаия XXV,  
8.

хрѡмын, и ѡсѣнъ вѣдетъ ѡсыкъ нѣмо-  
глыбы. И пакы: «Пожре смѣрть оукрѣ-  
пѣвши, и ѡмѣтъ бѣ всѣхъ слезъ ѡ  
всѣаго лица». Да оуже ктомъ, сѣве  
свѣта сѣще не трѣвдемъ ѡже въ тмѣ идо-  
лослуженїа нѡщѣ просвѣщѣющїи свѣзда,  
добѣани сѣще сѣнцемъ праведнымъ. Доб-  
ротѣ двѣ сѣше сѣнїи законъ и прѣрци,  
ѡко лѣна и свѣзды, чѣкомъ, ѡко к нѡ-  
щн. Свѣтъ во вѣаше великъ бжтвеннаго  
Писанїа проповѣдаемо оученїе закономъ  
и прѣрки чѣкомъ на лестъ свѣтнаго идо-  
лослуженїа: Слово бжїе и дѣхъ сѣнїи<sup>1</sup>  
сѣше закономъ и прѣрки. И по многѣ  
сѣхъ вжтвеннѣ оученїи и заповѣдехъ  
прѣрческахъ мїръ || прельщѣшесѣ и ѡмра-  
чѣшесѣ и дїавольскою лестїю, ѡко в  
нѡщн ѡблаци чѣрнїи и толзетїи помра-  
чѣхъ чѣкомъ свѣтъ лѣны и свѣзды.  
Взсѣашъ же сѣнцъ праведному, ѡкнша-  
сѣ лѣчѣ ѡго вселенїнѣн. Не тревѣ естѣ  
спѣти: прѣже во всѣанїа почнвѣхомъ в  
законѣ и прѣрцѣхъ, оубѣгѣхомъ вѣра и  
тмы нѡщнѣ, и дожѣкъ, и знмы, и  
мрѣза, свгрѣвѣемѣ ѡко на ложїи на-  
шнхъ и въ ѡдежахъ, иже даровѣ намъ  
бѣ, оученїемъ сѣго закона и прѣркъ. Сѣ  
ѣ ѡбразъ, ѡже намъ свѣтъствокатн. Вжсѣ-  
авшїи дѣннїцѣ ѡ просвѣтѣнїи, ѡванноу  
ѡже, и Нехемею, ѡже и въ ѡбразѣ Илї-  
ннѣ Фезвїтаннїна прїшѣша,—понеже  
оубо самомъ Илїи не вѣаше прїтн въ  
прѣвое прїшѣствїе, но въ ѡбразѣ Илї-  
ннѣ инъ нѣкто пѣстыннїкъ въздержѣ-  
ненъ,—Исѣїѣ глѣтъ: «Црѣ съ славѡю  
оузрїте». «Глѣ въпїощаго въ пѣстынїи:  
оуготѡванте пѣтъ Гнѣ, прѣвы творите  
стезѣ ѡго. Всѣа дѣбрь испѡннїсѣ, и  
всѣа горѣ и холмъ смнрїтсѣ: и  
вѣдоутѣ стрѡпчнѣ въ правѣ»—ѡ  
лѣсти идолюкъ въ вѣоубѣдѣнїе,—«и  
ѡстрогавыѣ к пѣти глѣкы. И ѡвнїтсѣ  
слѣа Гнѣ, и оузрїт всѣа плѡтъ сѣнїе

||Л. 417 а.

Исаия XXXIII,  
17.  
Исаия XL,  
3—5

бѣа нашѣго». Икоже дѣдъ глѣтъ въ  
ѣз ѡмѣтъ: «Внѣшѣа всїи конци землѣ  
сѣнїе бѣа нашѣго». «Снїдетѣ ѡко дожѣ  
на рѣнѡ». «Прѣже сѣнца прѣвнѣвѣтѣ  
нма ѡго», «и прѣже лѣны рода родѡвѣ». И  
пакы: «И влѣвѣсѣ ѡ нѣмъ всѣа колѣна  
земнаѣ<sup>2</sup>, и всѣа страны оублажатѣ и,  
глѣще: Блѣвнъ Гѣ бѣ Илѣвъ, тѣворѣнї  
чюдѣсѣ ѡдннъ, и блѣвѣно нма слѣвы ѡго  
в вѣкѣ и въ вѣкѣ вѣка». Внѣдїте лн,  
вратїе моѣ, ѡко снѣ дѣвѣ Хѣ, и чѣкѣ  
ѣ<sup>3</sup>, и бѣ, и бѣ Илѣвъ || нарѣчѣтсѣ,  
блѣвнъ въ вѣкѣ: «Блѣвнъ во, рѣчѣ, прї-  
ходѣнїи во нма Гнѣ. бѣ Гѣ и ѡвнїсѣ  
намъ». Ище рѣчѣмъ, ѡко ѡ Соломонѣ  
дѣдъ рѣчѣ, снѣ своѣ, лѣжѣмъ: рѣ во  
Исѣїѣ: «Вѣдетѣ корѣнї ѡсѣевѣ и въстаѣнї  
власти ѡсыкомъ, на тогѡ ѡсыцы оупо-  
ваю». И пакы глѣтъ: «В тѣвѣ покло-  
натсѣ и въ тѣвѣ помѡлтсѣ, ѡко  
бѣ к тѣвѣ естѣ, и нѣ бѣ пѣче тѣвѣ.  
Ты во вѣ бѣ, и невѣдѣхомъ, бѣ  
нашѣ, бѣ сѣсѣти». «Тогдѣ, рѣ, оупѣ-  
ѣтсѣ вѡлкѣ съ агнѣцемъ, и рысь по-  
чнѣтъ с козлищемъ, и телѣць и юнець  
и лѣн вѣкѣ оупѣсѣтсѣ, и ѡтрѡчѣ ма-  
ло повѣдетѣ ѡ, и вѡлѣ и медвѣдѣ  
вѣкѣ оупѣсѣтсѣ, и лѣвѣ и юнець вѣ-  
нѣкѣ изыѣстѣ плѣвы». Назнѣменѣтѣ же  
прѣркъ бѣоубѣдѣнїе ѡсыкомъ, ѡкоже рѣчѣ  
ѡмосъ: «Въ днѣ ѡнъ, глѣтъ Гѣ, въстаѣлю  
храмъ дѣвѣ пѣдшн, и наснѣжоу спѣдшѣ  
ѡго и ископѣнаѣ ѡго и въстаѣлю ѡко-  
же днѣ вѣка: ѡко да ѡбратѣтсѣ сѣве  
чѣчѣстїи, всн ѡсыцы, на ннѣже прозвѣсѣ  
нма моѣ на ннѣ, глѣтъ Гѣ, тѣворѣнї снѣ.  
Сѣ днѣ градѣтъ, глѣтъ Гѣ, и постнѣгнѣ  
сѣвершѣнїе, ѡвыманїе, и възрастѣтъ  
грѡздѣ на сѣмѣнн, и ископѣютѣ горѣ  
слѣдѡстѣ, и всн холмн рѣвннн вѣдоутѣ.  
И ѡбращѣю пленѣнїе лѣдн моѣ». Соло-  
монъ же нн бѣ естѣ спѣсѣти, нн  
храма дѣвѣ, ѡже естѣ чѣчѣстѣ ѡ илѣ-

Исаия XXVII,  
3.

Ис. LXXI, 6.  
Исаия LXXI,  
17. 5.

Исаия LXXI,  
17—19.

||Л. 417 б.  
Исаия CXVII,  
26.

Исаия XI,  
10.

Исаия XLV,  
14, 15.

Исаия XI,  
6, 7

Амосъ IX,  
11—14.

<sup>1</sup> вет. и Ц. У.    <sup>2</sup> попр. землѣ Ц. У.

<sup>3</sup> попр. У.

ма, въстáки, ни плененiа мирьскаго, еже и́дáма рáди держимо ѿ дьáвола, сководи, но и́ сá тѣ́ Болóмонъ въ стáрости егò лѹкáвое прѣ Бѣмъ сзтвори, сздáвъ хрáмы и́дольскы, и́ тáко оумре, ѿскорбивъ Бѣа, ни лѹкы же ѿбративъ къ Бѣу. Слово же Бжѣе, и́шедыи сз нѣсе, || и́ плóть възпрiимъ ѿ сѣмени Давыдова, и́ члѣкъ выкъ по и́стинѣ непрекратно, тáкоже глѣть И́еремѣа, и́ члѣкъ е́сть, и́ кто оубѣтеть, тáко и́ Бѣа е́сть; И́ко члѣкъ же—оумре, тáкоже провзвѣстiиша стѣи прѣрцы и́ законъ стѣи, тáкоже Бѣа чюдотвори, и́щѣливъ всакъ волѣзнь члѣскоу, и́ дьáвольскю чéсть прокла сѣтныхъ и́долъ, и́ бгѹоубидѣнiю наоучи мiръ, тáко рече И́еремѣа: «Се, рече, днѣе градъть, и́ не оучáть кождо и́скреннаго своѣго, глá: оубѣжѣ Гá»: тáко ѿ мáла и́хъ даже и́ до велика оубѣдѣхò. И́ Исáиá глѣть: «Тáко глѣть Гѣ Бѣ́ И́илъвъ: въ днѣ ѡнъ оупова́ вѣдетъ члѣкъ на сзтворшаго и́, очн же егò на стѣго И́илъа вззрите». Е́сть же стѣи И́илъвъ, братiе, Хѣ. И́ пакы Исáиá глѣть ѿ Хѣ: «Прѣтвѣтъ Гѣ в стѣнѣ, къ И́ерлмѣ<sup>2</sup>, и́ прѣ стáрци егò прослáвитсá». «Ги Бжѣ, възпою тá и́ прослáблю и́ма твоѣ, тáко сзтвори дiвны вѣщи, свѣтъ<sup>3</sup> и́стинныи древнii вѣди. И́ко положи грады ќ пѣрстѣ, грады тверды, пастн и́хъ ѡсновáнiемъ, нечъстивы́ градъ въ вѣкы не сзснжетсá. Того рáди блáвть тá людiе оубосiи, и́ градъ члѣкъ ѡбидимы́, боiщихсá тебе, блáвть тá. Бы́ бо всакѹмъ градъ смиренъ помóщникъ». Пришѣшю бо Хѹ, братiе моá, члѣци ѡбидимii и́ногда ѿ лъсти дiáвола, въ бгѹоубидѣнiе<sup>4</sup> пришѣше, блáгодарѣ и́ блáвть Бѣа, тáкоже глѣть Исáиá призвáнiа рáди лѹкы: «Сотвори Гѣ Савауфъ

||Л. 417 в

Иерем. XXXI, 34.

Исаия XVII, 7.

Исаия XXI V, 23.

Исаия XXV, 1—4.

Исаия XXV, 6, 7.

всѣмъ лѹкы: нá горѣ сен оуповáютъ веселiе, пiютъ вино, помáжуютсá мiромъ». И́ пакы: «И́бо сзвѣтъ сен || на всá страны. И́ рекътъ ќ днѣ ѡнъ: сѣ Бѣа нáшь, на негòже оуповахò, вззрау́емсá ѿ сѣни нáшемъ, и́ спсеть ны тѣ́ Гѣ». Тáкоже Исáиá глѣть ѿ новѣмъ законѣ новаго завѣта Хѣа: «Тáко глѣть Гѣ: работáющимъ ми наречѣтсá и́ма ново, еже блáвйтсá нá земли: блáвть бо Бѣа и́стиннаго, и́ клендцен клендтсá Бѣомъ и́стиннымъ: завдоутъ бо пѣчáль свою́ пѣрвю́». Разумѣимъ, братiе, тáко Бѣа вышнii рече: «работáющимъ ми наречѣтсá и́ма ново, еже блáвйтсá на земли: блáвть бо, рече, Бѣа и́стиннаго», не рече: вззвблáвть мене, Бѣа и́стиннаго, се же е́сть Хá. И́ще оубо послáшествѣетъ Бѣ́ Аврáамъ вышнii, тáко новii людiе хрѣтiаньстѣи и́стинномъ Боу поклонáютсá и́ правѣкрьдютъ, что́ и́томъ хоцѣмъ мы iудеиствовати, и́ соудѣствовати, и́ противлáтисá Бѣоу; Рѣ́ бо пакы Исáиá ѿ новѣ́ людѣхъ: «Оберзните вратá, да внидѣтъ людiе праведнii, хранящѣи правдоу, любáщѣи и́стинъ, держащѣсá правды, хранящѣи и́стинъ, любáщѣи мiръ, тáко нá тá, Ги, оуповáша». И́ пакы: «Въ днѣ ѡнъ возiлѣтъ Гѣ свѣтомъ<sup>5</sup> сз слáвою на земли, вззнести и́ прослáвити ѡстáнокъ И́илъвъ». И́ пакы: «И́ко ѡмыѣтъ Гѣ свѣрною снѣвъ и́ дщери стѣонъ». Е́же ѡмыѣтъ Гѣ, е́сть стѣо́е крѣпiе Хѣо, тáкоже И́езекiиль послáшествѣа глѣть: «Въскроплò нá вы водъ чѣоу, и́ очисти стѣа ѿ и́долъ вашнхъ и́ ѿ грѣхъ вашнхъ». Исáиá глѣть: «И́змынтсá, и́ чѣи вѣдѣте». И́ пакы: «Развѣрзсá кодà къ жажн хотáщимъ по безвóднѣ: и́ вѣдѣтъ безвóднаа въ блáго, и́ в земли жажущѣи и́сточникъ водѣ. Тóу

||Л. 417 г. Исаия XXV, 7, 9.

Исаия LXV, 15, 16.

Исаия XXVI, 2—4.

Исаия IV, 2.

Исаия IV, 4.

Иезек. XXXVI, 25.

Исаия I, 16. Исаия XXXV, 6—8.

||Л. 418 а.

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> Ианмѣ Ц. У.    <sup>3</sup> т. е. свѣтъ, «совѣтъ», βουλήν.    <sup>4</sup> т. е. въ бгѹоубидѣнiе.    <sup>5</sup> т. е. свѣтомъ, ἐν βουλήν.



вѣдетъ путь чистъ, и путь стѣ наре-  
четса. Въ истинѣ оубо, вратіе, путь  
стѣ есть крѣніе Хѣо. Въ Чермѣмъ  
во мѣри посрѣ<sup>ѣ</sup> вѣ людіе спни бывши,  
но и Моисей, въ проѡбраженіе стѣго  
крѣненія водою рѣчною, стѣ дщери црвы  
лвнса и стѣ<sup>1</sup> въ. Но і Ѣлисеи воды  
вѣти, проѡбразла тѣнны Хѣы, и Не-  
манъ Ѣринъ покѡпаніемъ ищѣлѣ ѡ  
проказы, въ проѡбраженіе хотѣщій  
кѡпати въ стѣнн кѡпан стѣа цркве  
и прѣменѣтса проказы грѣхѡвныа.

Лев XIV, 8

Исаія XLIII,  
25, 26.

Исаія XLIV,  
3.

Исаія XLIX,  
10

Мих VII,  
18, 19.

Гонль III, 18.

Л. 418 б.  
Ис. XXVIII,  
3.

Но в законѣ рече: «Изыдетса чистѣ-  
тель, и тѣко вѣдетъ чѣз». И пакы Бѣз  
Исаіемъ глѣть: «Изъ есмь вчѣщаа грѣхѣ  
твоа и не поманѣ. Ты<sup>2</sup> помани, и  
сдѣвѣтса вкѡпѣ. Ты глн грѣхѣ твоа  
прѣже, да ѡправдишиса». «Ико дѣ  
водѣ въ жажи ходѣщимъ въ безводнѣ,  
и възложю дѣхъ мой на сѣмѣ твоѣ, и  
блѣвенія моѣ на чѣда твоа». И пакы:  
«Илѣанъ Бѣз оубѣдритѣ ѣ, и сквостѣ  
истѡчники водныа и звѣдетъ ѣ», Та-  
коже ѡ стѣмъ крѣніи Ииѣа глѣть:  
«Кѣтѡ іко Бѣз ѡемла грѣхѣ, и пре-  
стѣпаа непрѣкдоу ѡстѣвшимъ досто-  
ннѣа твоего; Не оубѣдрѣ гнѣва в по-  
слѣшество имъ, іко хотѣи мѣтѣвъ  
ѣсть. Тѣ ѡвратѣтъ и оубѣдритѣ ны,  
и погрѣснѣтъ грѣхѣ наша въ глѣвинѣ  
мора». Исіа глѣть: «В днѣ ѡнъ и ска-  
плѣтъ гѡры сладостѣ, и холми истѡчѣ  
млеко, и всѣ прѡтѣаннѣа Іюдина потѡчѣ  
воды, и ѡ домоу Гнѣ истѡчникъ воды  
изыдѣ». ѡ вратіе, глѣвинѣ Бѣжѣа и  
мрѡстн, іко прѡтѣаннѣа Іюдина водами  
выкѣютъ. Икоже блѣвеніемъ || Бѣжѣимъ  
ѣсть стѡѡ крѣненіе, дѣдѣ глѣть: «Глѣ  
Гнѣ на водахъ: Бѣ славы възгрѣмѣтѣ,  
Гѣ на водами многами». И ікоже Гѣ  
ненавидѣ іюденствѡщій и свѡтѣствѡ-  
щнхъ по пришѣствѣи Хѣтѣ, Бѣз во На-

лахѣемъ глѣть: «Нѣсть ми хотѣніе въ  
снѣхъ Илѣвѣхъ, и жерѣтѣ ѡ рѣкѣ и хъ  
не прѣимѣ. Понѣже ѡ взѡтѡкѣ дѣже  
и дѡ запѣа имѣ моѡ слѣвимѡ ѣсть въ  
странѣ, и въ всѣкомъ мѣстѣ кадѣло  
именѣ моѣмъ приноситса, іко имѣ  
моѡ велѣко въ странѣ. Живѣ азъ, глѣть  
Гѣ Вседержѣтель». ѡ хотѣщій же по  
пришѣствѣи Хѣтѣ и ѣще іюденствѡвати  
и свѡтѣствѡвати и глѣющій: іко не  
пришѣлѣ ѣсть ѣще Помѣзанын<sup>3</sup>, и ждѣ  
свѡтѣствѣа, іюденствѣа, хранѣа законъ  
Моисѡвъ, Исаія глѣть ѡ ннѣ: «Аютѣ  
прѣвлѣющнмъ грѣхѣ своѣ іко іюжемъ  
дѡломъ, і іко тѣгомъ ига юнѣча  
безаконнѣа и хъ, и глѣще: скорѣе да прѣ-  
внжѣтса, іже сѣтворѣтъ Бѣз, да вѣ-  
днмъ, и да прѣидѣтъ свѣтѣтъ Ѣтѣго Илѣва,  
да развѣмѣмъ. Аютѣ глѣущнмъ злоѣ  
добрѡ и добрѡ зло, полѡшей свѣтѣтъ  
тѣмоу, и тѣмъ свѣтѣтъ, глѣщенѣ горкѣ  
сладко, и сладкѣ горко». И пакы: «Плѣнѣ-  
ннѣа выша людіе мои, занѣ не видѣ-  
тѣ имъ Гѣ». И пакы: «Кѡрень и  
іко перѣтъ вѣдетъ, и цѣвѣтъ и хъ ѣкы  
прѣ възидѣтъ: не восхѡтѣша во за-  
конѣа Гѣ Саваѡфа тѣворѣтн, но слѡво  
Ѣтѣго Илѣва прѡгнѣваша. И възвѣрѣса  
Гѣ Саваѡфѣ гнѣвомъ на лю<sup>4</sup> своѣ, и  
възложѣ рѣкоу своѣ на нѣ, и порази  
ѣ». И пакы Исаія глѣть ѡ немъ вѣр-  
ныхъ Іюдеѡхъ: «Слѣхомъ оубѣслѣшѣте,  
и не развѣмѣете, и зрѣце зрѣте, и  
не оубѣдѣте: ѡдѣвелѣ во срѣце || людіи  
снѣ, и оубѣшѣма своѣма тѣжѣцѣ слышѣша, и  
ѡчи своѣ смѣжѣша, ігда когдѣ оубѣдѣтъ  
ѡчѣма, и оубѣшѣма оубѣслѣшатъ, и срѣцѣмъ  
разоумѣютъ, и ѡвратѣтса и ищѣлаю  
ѣ». Людіе оубѣродѣвѣнѣ немѣдрѣнѣ, людіе  
оубѣродѣвѣнѣ безсрѣчннѣ, ѡрнѣша во жѣ-  
дове и звѣвѣтелѣ ѡ срѣца, ігда же  
ѡвратѣтса и възрѣдѣютъ ѡ грѣсѣхъ,

Малах. I,  
10, 11.

Исаія V,  
18—21.

Исаія V, 13.

Исаія V,  
24, 25.

Исаія VI,  
9, 10.

Л. 418 в.

<sup>1</sup> д. б. спнз въ, «спасенъ бытъ». <sup>2</sup> Ти Ц. У. Σὸ δὲ μυσθῆτι. <sup>3</sup> т. е. Христось.  
<sup>4</sup> т. е. не вѣдѣтн, μὴ εἰδέναι.

Ис. CXVIII,  
79.

А҆З҆ ѡ҆тѣшоу а҆. Рече бо: «Да ѡ҆брати́тъ ма боіащенса тебе́ и вѣдущей свѣдѣніа твоа́». Кто́ съть ведущей свѣдѣніа; Ѣци́ниці—хранители́ законѡ, живуще въ страстѣ Бжїи, ти́ бо законѡ хранатъ сѣло́: Ѣчи бо съть прѣрици, и́ нѣкъ іерѣа́<sup>1</sup> прѣромѡ зовѣтъ Писанїе, бѣговѣстѣющіи мірѡ е҆валїа: Ѣчи и́мѡтъ, и́ не вїда́, ѡ҆уши и́мѡтъ, и́ не слы́ша. Я́ще мене́ не ѡ҆убоїтеса, ѡ҆уцинившѡ прѣсо́кѡ прѣдѣлаз мѡрю, повелѣніе вѣчное, и́ не мїмо ідетъ. И́ па́кы Исаїа́: «Приближаю́ ми са́ людіе си ѡ҆усты и́, и́ ѡ҆устнами и́ чтѡтъ ма, срѣце же и́хѡ далече́ ѡ҆стоитъ ѡ́ мене́: всѡ же чтѡтъ ма, ѡ҆учаще заповѣди члѣскїа́ и́ ѡ҆ученїа. Того́ радї се приложю́ прѣложити люди́ си, и́ прѣложѡ а́ прѣложенїемѡ, и́ погублю́ моудростъ мѡдрый, и́ разѡмѡ разѡмныхѡ скрыю́».

Исаїа XXIX,  
13, 14.

Исаїа XXX,  
9, 10.

И́ па́кы: «Людіе непокориви съть, сїнове а́живи, и́ глѡщей прѣромѡ: не възвѣщайіте намѡ, и́ со́нїа вїдащїи: не глїте намѡ прѣво, но глїте намѡ глѡы и́ възвѣщайіте на́ а́щенїе». И́ па́кы Бжѣ Малахїемѡ глѣтъ: «Нѣ́ ми хотѣніе възсѣхѡ И́їлѡвѡхѡ». И́ па́кы Исаїа́ глѣтъ ѡ́ непокоряюцихса Іюдеѡ Хѡѡ: «Слыши нѡ́ и́ бнѡші́ землѣ, іа́ко Гб́ глѡ: снѡы родї и́ възнесохѡ, ти́ же || ма ѡ́вергоша. И́ познѡ́ во́лѡ стѡжѡвшѡго и́, и́ ѡ́сеаз іасан глѡ своѣго́,—И́їль толкѡветса<sup>2</sup>: ѡ҆умѡ зрѡ Бгѡа. Но́выи И́їль—хрѣтыане, та́ко бо Писанїе глѣтъ: ѡ҆умѡ свои́ чикарѡ къ Бгѡѡ, рѣкше: чтѣ́,—И́їль же мене́ не позна, и́ людіе мои́ мене́ не разѡмѣша». «И́ възложѡ възложю́ на́ на сѣтъ мою́, іа́ко ітїца нѣныа́ низведѡ а́, покажѡ а́ слѡхомѡ печѡли и́хѡ. Го́ре и́мѡ, іа́ко ѡ́скочїша ѡ́ мене́: ѡ́калїнии съть, іа́ко не вѣроваша

Малах. I, 10.

Исаїа I, 23.

||Л. 418 г.

Осїа VII,  
12, 13.

б ма: а҆з҆ и́збави́хѡ іа́, ти́ же въззглѡша на ма́ а́жоѡ. И́ не въззпиша срѣца и́хѡ къ мнѣ́, глѣтъ Гб́». И́ па́кы, іа́ко ѡ́ Хѡ, Іеремїа́ глѣтъ: «Мене́ ѡ҆ста́виша істѡчникѡ воды́ живы». И́ па́кы: «И́ко нача́ша сло́во въз іа́тїе моѣ́, и́ сѣкти прѣпѡша мн. И́ ты, Гї, разѡмѣ́ свѣчты и́, и́же на́ ма въз сѡртъ: не ѡ́пѡстї грѣхѡ и́, и́ безаконїи и́хѡ ѡ́ лица твоѣго́ не ѡ́цѣсти. Да вѡдѡтъ немоци и́хѡ прѣ́ твою́, въз время́ твоѣ́ сътворїши и́мѡ<sup>3</sup>». И́ па́кы Хѣ́ а́бѡмѡ глѣтъ: «А́а́ша въз іа́дѡ<sup>4</sup> мою́ желчь, и́ въз жахѡ мою́ напоїша ма́ ѡ́цтѡ. Да іспїшю́тъ ѡ́ кнїгѡ живѡтны́, са́ прѣведными да не пїшѡтса».

Иерем. II, 13.  
Иерем. XVIII,  
22, 23.

Ис. LXVIII,  
22, 29.

Да ѡ҆убо не невѣрѡемѡ Хоѡ, братїе моѡ́ и́ ѡ́ци, іа́ко чѡ́ ість Ѣпѣс міроѡ. Я́ще бо невѣрѡвати начнемѡ, всѡ злѡ́а напїсанаѡ постигнѡтъ ны́ и́ въз нѣкшнѣ́ вѣцѣ́ и́ въз вѡдѡщемѡ.

Ѣвѣщаша́ и́же ѡ́ ѡ́верѣзанїа́ и́ глѡаша:

Гї́ Іа́ковѣ, ѡ́ци на́ши законѡѡучїтеле глѡтъ, іа́ко іще́ не прїспѣша лѣ́та прїше́ствїа Хѡа, црѡ́ Іїлѡа.

Глѡ́ Іа́ковѡ:

Воз істїноѡ по времени́ своѣмоѡ прїнде Хѣ́, и́ по родомѡ імоѡ́ лѣ́тѡписанїе<sup>5</sup> хрїстїане. Но іа́ко́ рече прѣведныи || Данїла́, по ҆ и́ д҆ седми́ць по сззданїи́ сгнѡ Іерѡлѡма прїнде Хѣ́. И́матъ бо та́ко кнїга́ Данїла́ прѣрка<sup>6</sup>, рече бо: Я́олѡшеса́ Бгѡѡ Данїла́, постѡ́са, люді́н радї, и́ рече́ ѣмоѡ́ Гаврїла́ а́нглѡ: «Ѣ седми́ць сзкратїшаса́ на люди́ твоа́ и́ на грѡ́ сгнѡ́, назнаменати грѣхѡы, и́ скончатїса грѣхѡ́мѡ, и́ по́требїти неправды́, и́ ѡ́цѣстити беза-

||Л. 419 а.

Данїилъ IX,  
24.

<sup>1</sup> попр. изъ іеремѣа́ Ц. <sup>2</sup> толкѡветса... чїстѡ д. б. глосса. <sup>3</sup> сътворїши Ц. У. <sup>4</sup> снѣ́ У. <sup>5</sup> лѣ́тѡ писанїе Ц. У. <sup>6</sup> См. Кнїгу пророка Данїїла, гл. 9.

кониа, и привесть правду вѣчноую, и  
 назнаменати видѣніе и проречество, и  
 помазати Сѣго Сѣгѣ». Есть же правда  
 — Хѣ, простивши чѣкомъ вса грѣхы  
 ихъ. И ѡтолѣ оубже не прїиде<sup>1</sup> проркъ:  
 пришѣшу во Хѣу, ктому не трѣбѣ  
 проркъ, дабы рѣка, тако градѣтъ Хѣ.  
 Яще во не бы истинныи Хѣ, иже ѡ  
 свѣтлыа Ирїа роженсѣ, и доелѣ вы  
 ша проповѣдали прорци. Но тѣ есть  
 по истинѣ Хѣ, иже и мира<sup>2</sup> ѡ лести  
 идолюскїа свовожен, и вса лѣсыкы въ  
 бѣоубидѣніе привѣ, мѣко прорекѣша  
 пророци: Хѣмъ во глѣють прорци сїсатисѣ  
 лѣсыкомъ. Такоже глѣть проркъ ѡ лѣ-  
 тѣ. Рече бо: «Познаѣши и разумѣши  
 ѡ исхода словесѣ ѡвѣстї<sup>3</sup>, и еже созда-  
 ти Ирїамъ до Хѣ водителѣ седмиць  
 седмь, и седмиць ѣк: и ѡбратѣтсѣ, и  
 създаана вѣдетъ стѣна и стегны, и  
 истоцѣтсѣ времена, и по ѣк-ю и семн  
 седмицахъ погублено вѣдетъ помаза-  
 ніе, и соу не вѣ в не<sup>4</sup>: и гра и стѣе  
 исцѣлѣтѣ с вожемъ градущїе». ѡ по-  
 слѣднемъ вожї глѣть—Аристовуле, ію-  
 денствѣмъ быкшоу ѡ Римлянъ, и шѣшоу  
 въ Римъ, плененъ съ женами и дѣтѣ-  
 ми, братѣ Ирканю, такоже рече Іусиппѣ<sup>5</sup>,  
 погубленомъ ѡ Парфъ, ѡ Паквра || и  
 Варзафана<sup>6</sup> воєводы, да не ѡскѣдѣтъ  
 кнѣз и вожѣ ѡ Іуды, по проречествоу  
 правѣнаго оца ншего и блжннаго Іакова,  
 глѣющемъ: «Не ѡскѣдѣтъ кнѣз ѡ Іуды  
 и вожѣ ѡ стегнѣ егѣ, дождеже прїидетъ,  
 емѣже цидитсѣ, и тѣ чаганіе стра-  
 намъ». Рожьшъ во сѣ Хѣу, вожѣу на-  
 шемъ и вса чѣари вѣцѣ, и Бѣоу, и  
 Црю, въ Вифлаѣмѣ Іуденсѣ, и Ирѣ  
 иноплеменникъ, Асколонитинъ, дръжѣ  
 странѣ нашѣ Іуденскѣ, снѣ оубо Анти-

пѣтровъ, Идвметаннѣ родомъ, мѣре  
 же Кипрїады, ѡ Іравіа своводимы.  
 По Римляны выхомъ, даже и до дѣ-  
 шнаго, и истинно бы проречество пра-  
 веднаго оца нашего Іакова, снѣ Исѣ-  
 кова, и прорка Даниїла. Рече бо: «Раз-  
 мѣши и оубѣси ѡ исхода словесѣ  
 ѡвѣстѣти, и създамъ быти, до Хѣ  
 вожѣ седмиць<sup>7</sup> седмь и ѣк». Се же  
 есть лѣ ѣ и ѡсмыдесѣтъ и три, и  
 тако прїиде Хѣ въ четвѣриѣотное ѡсмы-  
 десѣтноѣ четвѣртоѣ лѣто по създаніи  
 цркви и града. Настѣкши во семѣде-  
 сѣтнѣ седмиць прїиде Хѣ и снѣ ны,  
 и дѣволю лѣтъ проклѣ. Аристовулоу  
 во вожѣу плененѣмъ быкшоу съ чѣды ѡ  
 Помпїлїа воєводы Римска, растанша  
 Римляне Сѣгынѣ гра и цркви, и люди  
 порѣботиша с вожемъ нашимъ Іудей-  
 скымъ Аристовуломъ<sup>8</sup>: и тако престѣ  
 власть наша Іудейска. Ирѣмъ инопле-  
 менникъ црѣтвѣовакшоу ѡ Римлянъ, и  
 въ снѣнѣю ризѣ ѡблѣкшѣсѣ: и тако  
 ѡскѣдѣ власть и стѣльство наше Ію-  
 денско. По проречествѣ оца ншего Іакова,  
 лѣте во прї Ирѣмѣ рѣѣ Хѣ въ Вифле-  
 ѡмѣ, «чаганіе и снѣне лѣсыкомъ». Яще  
 ли нѣ Хѣ пришѣды прї Ирѣмѣ и кеса-  
 ри || Аѣгоуѣтѣ, по истинѣ лѣжь есть ||  
 ѡцѣ нашѣ Іаковъ, лѣжь есть и Моусей,  
 списавѣ чѣварь, и глѣущѣ ѡ проречествѣ  
 Іаковли, лѣжь же ѡбращѣтсѣ и проркъ  
 Даниїла, и Гаврїаѣ, глѣвыи емѣ ѡ лѣ-  
 чѣхъ пришѣствїа Хѣа, но и Дѣхъ Сѣгынѣ  
 лѣжеглѣвыи проркы, по словесемъ невѣ-  
 рѣущимъ Хѣу и глѣшимъ: не пришѣлѣ  
 ѣ. И свѣршѣетсѣ на нѣхъ проречество  
 Ісѣнно, рече бо: «Прогнѣкаша Дѣхъ Сѣгынѣ,  
 и ѡбратисѣ и въ враждѣ». По истинѣ  
 бо, яще не бы сѣ ѡбратилѣ и ѡстѣ-

Даниїль IX,  
25. 26.

Даниїль IX,  
25.

||Д. 419 б.

||Д. 419 в.

Быт. XLIX,  
10.

Исаїя LXIII,  
10.

<sup>1</sup> вст. позднѣе Хѣ У. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> ѡвѣстїи Ц. У. ἀπὸ ἐξόδου λόγου τοῦ ἀπο-  
 κριθῆναι.—«ѡ исхода словесѣ еже ѡвѣстѣти».

<sup>4</sup> καὶ χρεῖμα οὐκ ἔστιν ἐν αὐτοῖς, «и сѣдѣ не  
 вѣдетѣ ѣ немъ».

<sup>5</sup> Ιωσὴφ Ц. У. <sup>6</sup> Имена этихъ парѣянскихъ вождей встрѣчаются  
 у Иосифа Флавїа; см. De bello Judaico, Lib. I, cap. XIII: Παχόρος и Βαρζαφάρης.

<sup>7</sup> седми и Ц. У. <sup>8</sup> См. Flavii Josephi De bello Judaico L. I, cap. 7.

пиа ѿ насъ Іюден А҃хъ С҃тїи, не выхо на х̄ и м̄ лѣтъ попираѣми ѿ асыкъ. Понели бо ѿци нѣи Іюден распаша Хѣ, ѿтолѣ, да же и до днѣшнаго, раби есмы всѣмъ странамъ и попраниа. И тако же враженъ естъ А҃хъ С҃тїи невѣрующимъ въ Хѣ, Іѡсифъ, мудрын Іюден, глѣтъ, тако егда распатѣ Хѣ, нѣци гласы сѣиуъ слышаша въ цркви Бжїи, глѡца: поїдемъ к немѣ, не пре вываѣмъ здѣ<sup>1</sup>. И завѣса црковная разрѣса ѿ горнаго до долѣ. Но и Римляне повоеваша Іюденскѣю странѣ, и вса, и же на мѣстѣ Іюден, вжтвенал мѣсть пожже, вѣрѡщана же Хѡу, и прѣ распатѣемъ, и по распатїи іавленіемъ, іавльшимъ имъ вжтвеннымъ, ѿнѣи повелѣ, и ѡбонъ полъ Іердана, к Пеллѣ глѣмѣи странѣ жити повелѣ. Пришѣшимъ оубо Римляномъ, и весь востокъ пришѣшимъ Іюдеа по градомъ и по селомъ погвѣиша, к Пеллѣ же къ вѣровавшїи Хѡу не приближишася: вѣахѣ бо блудомни ѿ С҃тїго А҃ха.

Ѿвѣщаша и же ѿ ѡбрѣзанїа и глѣша:

Пользѣ намъ сътвори азъ еси—Бг҃ъ блѣвить чѣ!—такъ вельми нисѣпадохомъ скорбѣще, егда како прелщени выхома крестившеся. Пользѣ же сътвори, гї Іакоке, и ѡ словесїи семъ: егда же бо слышїи величество е҃валїа, тако Хѣ и зѣ мр҃твѣ възкрѣсе, слацѣ имамъ, а егда оуслышимъ, тако порвганъ бы, и вїенъ, и оумре, глѣмъ, тако нѣстъ Хѣ.

Глѣ Іаковъ:

Братїе моѣ и ѡци, подѡба бо<sup>2</sup> вѣ пострадачїи Хѡу, тако же проповѣдаша с҃тїи прѡрци. Речѣ бо Исїаѣ тако ѿ Бг҃а: «Сѣ раздѣлетъ ѡтрѡкъ мой: и възнесѣтѣся, и прослѣвитѣся, и възвыситѣся.

Икоже оужаснѣтѣся ѡ чевѣ, тако без славы вѣдетъ ѿ члѣкъ вїдѣ ч҃вои, и слаба ч҃вои ѿ сѣв члѣческїи. Тако вздѣбѣтѣся страны многы ѡ немъ, и займѣ црїи оуѣта своа: тако, имѣ не възвѣстиса ѡ немъ, оузрачѣ, и и же не слышаша, раздѣлѣють». И пакы: «Члѣкъ въ іазвѣ сын, и вѣдыи терпѣти болѣзнь, тако ѿвратїса лицѣ е҃го, безчесткованъ бы и не кмѣнїтъ. Грѣхы наша носї, и за ны болитъ, и мы мнѣхомъ емѣ вычїи въ болѣзни и въ ѡзловенїи. Тѣ же оуіазвѣленъ бы безаконїи ра<sup>3</sup> нашихъ, и поволѣ за грѣхы наша: іазвоѣ е҃го мы ицѣлѣхомъ вѣк». Распѣнїю бо са Хоу, копїемъ проводоша емоу ревра вѡнни, и и зыде кровъ и вода: да<sup>3</sup> вода оубо проѡбразоваше с҃тоѣ крщенїе, кровъ же и чѣло с҃тїа чѣины хр҃тїаньскы. Копїа же ради Захарїа рече: «Позрачѣ нанъ, е҃го проводоша». Въ второе бо Хѣо пришѣствїе, егда хоцетъ сдѣити живымъ и мр҃твымъ, невѣроваше Хѡу зрѣти е҃го имѣтъ съ с҃тїи аг҃лы градѣца, || и тогда всплѣчютѣся горцѣ, никоѣи же ползы имѣще, но вѣчномоу сдѡу предани боудѡу.

Ѿвѣщаша и же ѿ ѡбрѣзанїа и глѣша:

Гї Іакоке, которое писанїе глѣтъ, тако Хѣ оумираѣтъ и възстаѣ и з мер҃твыхъ;

Глѣ Іаковъ:

С҃тїи законъ глѣтъ ѡ смр҃ти Хѣ: «Взлѣгъ, почїи акїи лѣкъ, и тако лѣвчицы: кто възтавитъ и;» И пакы: «Полетъ асыкъ врагъ, и толѣца и зыможитъ, и стрѣлами своими състрѣлѣтъ врагѣ. Положенъ почїи акы лѣкъ, тако лѣвчицы: кто възтавитъ и». По

Исаїа LIII, 3—5.

Захар. XII, 10.

|| Д. 420 а.

Быт. XLIX, 9.

Числа XXIV, 8, 9.

|| Д. 419 г.

Исаїа LII, 13—15.

<sup>1</sup> Иосифъ Флавїй объ этомъ не упоминаетъ. См. Antiquitates Judaicae, Lib. XVIII, cap. 3. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> до Ц. У.

гребенѹ оубо тѣла Хѣоу, живуще в немь Слово Бжїе испроверже всю сил дїаволю и все члчество, ѡдержимое ѡ дїавола, свободи. Дѣз гл҃ть: «Посла Слово скве, и исцѣли ѿ». «Взвѣаша во, рече, къ Гѡу, и ѡ вѣдз и избави ѿ», «сѣдѣлаа во тмѣ и сѣни смертнѣи, спатыа ницетою и желѣзомъ». «Вратѣ во мѣданаа сзкрвши, и заборы<sup>1</sup> желѣзныа сломи». Гл҃ть во Исїа: «ѡ безакѡнїа людїи моїи приведенъ бы на см҃рть. И дамъ лѣкавыа за погребенїе его, и богатыа за см҃рть его: іако безакѡнїа не сзтвори, ниже ѡбрѣтеса л҃сть къ оустѣхъ его». И пакы Исїа гл҃ть: «Тѣко гл҃ть Гѣ помѣзанномѹ моѹ Кѹрови, егоже дряжѣхъ за десницу его, послышати прѣ нимъ ѡзыкомъ, и крѣпость цр҃мъ развергъ, ѡверзоу прѣ нимъ вратѣ, и гради не затворатса. Язъ поидѹ прѣ товою, и горы поглажѹ, вратѣ мѣданаа сзкрвшоу, и заборы желѣзныа сломаю. И дам ти ікровища темнаа: невѣдомаа почтаенаа ѡверзѹ ти». И пакы: || «Гл҃а сѣшимъ къ оустѣхъ: изыдѣте,—иже къ тмѣ: ѡкрытеса». См҃рть во Хѣа спїне мироу бы. Ядамъ во сзгрѣшшоу<sup>2</sup>, вса дша члчески, по оумртвїи и разлченїи ѡ телесї, держими вїахоу<sup>3</sup> ѡ<sup>4</sup> дїавола в пѡземныхъ. Да оубо многою своєю бл҃гостїю Бг҃ъ великїи и вышнїи, іако члколюбець, посла Слово свое к мироу, и звѡли въ егоу дшю и тѣло възпрїати, истиннѣ възчлчїтїса, несмѣснѣ, ни превратнѣ, да по нашемоу сщ҃ествоу възможетъ оумрети, и своимъ сщ҃ествомъ неизреченнымъ и непостїжнымъ всѣма ѡживити и свободити ѡ оустѣхъ дїавольскъ. Вѣдѹще во стїи прр҃ци іазвѣ Ядамлю, вывшоу нейцѣланѹ, и дша члчески по см҃рти ѡ дїавола держимы, и цр҃твоуемы ѡ сочоны и ѡкорвлѣмы<sup>5</sup> іако ѡ

члчества звѣхоу, гл҃юще: «Скоро да прѣварят ны щедрѡты твоа, Гїи, іако ѡвнищѣхомъ сѣло. Помози намъ, Бж҃е Спїсїтелю наш». И пакы гл҃ть: «Взстѣани, Гїи, помози на, и избави ны имени твоѣго ради». И пакы: «Взстѣани, възкѹю спїши, Гїи». И іакоже Слово Бж҃їе, недрѣманное и бесмртное, хотѣаше възстѣавити храмъ свой, иже възпрїатъ ѡ насъ, се же есть дшю и тѣло, Дѣз гл҃ть: «Да възстѣанетъ Бг҃ъ, и да расточени вѣдоутъ врази его, и да вѣжѣ ненавидѣщенїемъ его ѡ лица его». И іакоже и дша, іаже ѡ Ядама, хотѣаше свободити Хѣ ѡ роуки дїавола, Дѣз гл҃ть: «Взшелъ еси на высотѹ и пленїаъ еси плѣннѣ». И Наоумъ же тѣкоже гл҃ть: «Вратѣ града ѡверзѡшася, и цр҃тѣка низпадоша, и илчнїе ѡкрыса», и сама дша со словѡ възхожѣаше, || «и работныа еѣ», дша члчески, «ведѡмы вѣахоу, іако голѣнца», пооучѣющеса пооученїе и бл҃годаряще. И пакы Исїа гл҃ть: «Сходѣщенїемъ въ странѹ и сѣнь см҃ртноую, свѣтъ възсїаетъ на вы». Видите оубо, братїе, каково спїне см҃рть Хѣа бы члкомъ. Иїко пакы гл҃ть ѡ см҃рти Хѣтѣ: «Видите, іако погыбе праведникъ, и никтоже внемлетъ ср҃цемъ, и праведнїи и звѣкаѣми выкаютъ, и никтоже разлмѣтѣ: ѡ лица во неправды възѣтѣ бы правѣникъ. Бѣдетъ в мирѣ погребенїе его, възтѣ бы ѡ среды. И пакы Исїа гл҃ть ѡ см҃рти и развонникъ, распотоу съ Хмѣ: «Предана бы въ см҃рть дша его, и съ безакѡнникомъ възлѣнїса». И Ѣремїа гл҃ть іако ѡ лица ѡкаганныхъ ѡцѣ нїиныхъ, распеншїихъ и: «Прїидѣте и вложимъ древо въ хлѣвы его, и сзтрѣвїи и ѡ земля живущїи». И Соломѡ гл҃ть ѡ распеншїихъ Іуденхъ Хї: «Он помыслиша, и заблѣднѣша: ѡслѣпи бо ѡ злѡба ихъ,

Исїа. CVI, 20

Исїа. CVI, 6.

Исїа. CVI, 10.

Исїа. CVI, 16.

Исїа. LIII, 8. 9.

Исїа. XLV, 1—3.

||. I. 420 6.

Исїа. XLIX, 9.

Ис. LXXVIII, 8.

Ис. LXXVIII, 9

Исїа. XLIII, 24.

Ис. LXVII, 2.

Ис. LXVII, 19.

Наумъ II, 6, 7.

||. I. 420 в.

Исїа IX, 2.

Исїа. LVII, 1, 2

Исїа LIII, 12.

Иерем. XI, 19

Иерем. II, 21.

<sup>1</sup> μοχλοῦς, «верей». <sup>2</sup> сзгрѣшившоу У.

<sup>3</sup> т. е. вѣахоу. <sup>4</sup> ѡ Ц. <sup>5</sup> ѡкорвлѣмы Ц.

и не разумѣша тайнъ Бжій<sup>1</sup>. Анна же и Каіафа, ѡкаіанна архіерѣа, распѣншаа Хѣ, ѡ Левгіа вѣста, книжници же ѡ Гѣмеона. Прѣречствѣа оубо блжннын Іаковъ, ѡцѣ нашъ, Іудеѡмъ глѣтъ: «Гѣмеонъ и Левгін скончѣста ѡвѣдоу вѡлею своѣю: въ свѣтѣ ихъ да не внидѣ дша моа, и въ оустѣхъ ихъ да не ѡбратѣ глѣтра моа, іако въ іарости ею и збнста члѣки, и в похоти ею жилы и зрѣзаста юнцю. Проклѣта іарость ею, іако сѣрока, и вража ихъ, ѡжесточа. Раздѣлаю ѡ въ Іаковѣ, и расточю ѡ въ Іуліи». И аще речемъ: Дины ради сестры и, || но нѣсть тако: ѡвѣщѣаша во тогда оцю своѣмоу, глѣюще: «Но іако влоуѣнцю погаша сестрѣу нашу»; И сам же праведнын Іаковъ, по сѣ дам гра Іѡсифу, глѣтъ даати и занаши «Сикімоу, иже прѣахъ гра мечель моймъ и лѣкомъ», іако и тѣ Іаковъ ѡвѣтъ прѣа Гѣмеоновъ и Левгіннъ. Гдѣ оубо свѣршиша сѣ речѣннаа ѡцѣмъ ихъ; Но понѣже, іакоже рѣхъ, Анна и Каіафа племени Левгінна вѣста и книжници ѡ Гѣмеона, понѣ оубо тѣхъ вѡлею и свѣтѡмъ предѣнъ вѣсть Хѣ, и тѣмн оубѣенъ, прѣречствѣа Іаковъ, глѣтъ: «В свѣтѣ ихъ да не внидѣ дша моа». И пакы прѣречствѣа и Іаковъ, и Ісаіа рекоста: «Горе дшн ихъ, понѣже свѣщѣаша свѣтѣ зѡлъ в свѣтѣ, рѣкше: свѣжемъ праведнаго, іако вѣдно почребенъ намъ естъ», и «въ свѣтѣхъ ихъ да не ѡбратѣ глѣтра моа, іако въ іарости своѣи и збнша члѣки, и в похоти своѣи и зрѣзаша жилы юнцю: проклѣта іарость». И смотричѣ оубо, братіе, да не кто вѣ не вѣрветъ Хѣ, да не въ вѣдущи Іаковъ и Ісаіа на ны ѡбращиютсѣ. ѡвѣщѣаша иже ѡ ѡвѣрѣзаніа и

глѣша:

Котѡрое писаніе глѣтъ вѣстѣаніе Хѣо;

Глѣ Іаковъ:

Въ ѡз-мѣ ѡллѣ рече: «И вѣста іако сѣа Гѣ, іако силенъ и шѣменъ ѡвннѣ. И порази врагы сѡм на запа, понѡсѣ вѣчнын дастъ имъ». И ѡсѣа глѣтъ: «Тѡи повн, и сѣчѣаитѣ, іа звѣитѣ<sup>2</sup>, и зѣравы ны свѣворитѣ: по двѡю днѣю въ г днѣ вѣстѣанемъ прѣд нѣ». И пакы: «Гдѣ ти смѣрти повѣда, гдѣ ти аде жалѡ»; И Захѣрїа глѣ: «И ты въ кроки завѣта своѣго испѣсти южники сѡм, ѡ дола || не имѣща воды». И Дѣдъ глѣтъ въ пѣ-мъ пѣалѣмѣ: «Вѣстѣанн, Бжѣ, сѣди земаи, іако ты насѣдѣствнши въ вѣтѣ странѣ». Исаіа глѣтъ: «Хѡшетъ Гѣ ѡгати ѡ волѣзни дшѡу егѡ, показати емоу свѣтѣ, сѣздатн разѣмомъ, ѡправдитн праведнаго, блгѡработѣаща многѡмъ, и грѣхы ихъ пѡнметъ. Тѡго рѣ тѣи насѣдѣитѣ многы, и крѣпкыхъ вѣсѣ раздѣлитѣ корнстѣ: занѣ предѣна вѣ въ смѣрть дшѣ егѡ, и сѣ безакѡнники причтѣнъ вѣ, и тѣ грѣхы многыхъ пѡдѣ, и грѣхъ ихъ ради предѣнъ вѣстѣ».

Глѣша иже ѡ ѡвѣрѣзаніа:

Гѣ Іаковѣ, завѣднѣа еси: іакоже глѣють оубѣчлн нашн, ѡ Іосѣи црн рѣ Ісаіа.

Глѣ Іаковъ:

Джѡутѣ: тако<sup>3</sup> во всегда льстѣлѣтъ ны. И ѡсѣа во ни сѣ безакѡнникомѣ разѡбѡнникомѣ распѣтъ вѣ, ни грѣ доколѣнъ вѣстѣ працѣти члѡкомъ, нѣ по смѣрти своѣи вндѣ свѣта, ни лѣсыцы оубѡваша на Іѡсѣю, но и лѣдѣе въ пленѣніе ѡндѡша. Въ Хѣ же и лѣсыцы вѣрѡваша, Хѣ во всю лѣстѣ проклѣ идольскоу, и дшѣ іаже въ адѣ вѣзвѣдѣ и свѡбодн. Глѣтъ во Ісаіа іако ѡ ѡцѣ и Бгѣа: «И зѣ вѣстѣавн и<sup>5</sup> с правдою

Быт. XLIX  
5—7.

||Л. 420 г.

Быт. XXXIV.  
31.

Быт.  
XXXVIII, 22.

Быт. XLIX.  
6.

Исаіа III,  
9. 10.

Быт. XLIX,  
6.

Ис. LXXVI,  
65. 66.

Осѣя VI, 2.

Осѣя XIII, 14.

Захар. IX, 11.

||Л. 421 а.

Исаіа. LXXXI,  
8.

Исаіа LIII,  
11. 12.

<sup>1</sup> Бжій Ц. У.

<sup>2</sup> іа звн ны У.

<sup>3</sup> та Ц.

<sup>4</sup> проп. Ц. У.

<sup>5</sup> и Ц.

Исаіа XLV,  
13.

црѣ, и вси пѣтїе ѳго прѣви. И тѣ  
сззижеть грѣ мои, и паѣнники люди  
моихъ вѣзврати, не цѣною, ни дѣрми,  
рече Гѣ Славаѡ. И пакы глѣтъ Исаїа:  
«Тѣко глѣтъ Гѣ Славаѡдѣ: трѣди ѳгѣ-  
петѣ, и кѣпла ѳфиѡпѣскы, и Славаѡ-  
тане мѣжи высоци к тевѣ прїидѣтъ,  
и тевѣ боудѡѣ рабїи, и вѣслаѣдѣ тевѣ  
пойдѣтъ, свѣзани рѣчными оѣзми, пої-  
дѣ к тевѣ, и поклонѣтъчисѣ, и ѣ  
тевѣ помолѣтсѣ, іѣко ѣ тевѣ || Бѣз  
ѣсть, и нѣсть Бѣа рѣзвѣ тевѣ. Ты бо  
вѣ Бѣз<sup>1</sup>, и не видѣхомъ<sup>2</sup>, Бѣз Іїлѣвѣ  
ѳїсѣ». Да ѣже «ѣ тевѣ Бѣз ѣ», Слакесе  
рѣди Бѣїа глѣтъ, ѣселшѣсѣ ѣ тѣло  
Бѣїе, иже «нѣсть Бѣа рѣзвѣ тевѣ», іѣко  
истиненѣ Бѣз ѣсть Хѣ.

Исаїа XLV,  
14. 15.

||Л. 421 б.

Ѡвѣщѣша иже Ѡ ѡврѣзанїа и  
глѣша<sup>3</sup>:

Бѣз да истиннымъ быти словесемъ  
твоимъ, да выхом сѣ не каѣли хрѣтѣ-  
іѣнствовавшѣ. Кыи же вредѣ намъ,  
ѣще и свѣотѣствоуемъ;

Глѣ Іѣковѣ:

Иѣкоже иже преже закона Моѣсеѡва  
пѡ ѣстествонымъ законѡ вѣша, и не  
тревѣ имъ вѣ<sup>4</sup> свѣотѣствовати: при-  
шѣшоѣ во законѣ, проклатѣ вѣшѣ не  
свѣотѣствѣи,—такоже пакы не подѡва  
свѣотѣствовати, пришѣдшю Хѡѣ, свѣтѣѣ  
истинногоѣ, іѣкоже глѣтъ Исаїа. Рече  
во: «Вѣ днѣ ѡнѣ вѣдетъ свѣтѣ лѣны,  
іѣко свѣтѣ снїца, и вѣдѣ свѣтѣ снїца  
сѣмерицеѡ, іѣко свѣтѣ сѣмъ днѣи, вѣ днѣ,  
вѣнѣ иѣцѣлїтѣ Гѣ свѣршѣнїе люди сво-  
ихъ, и болѣзнь іѣзвы ихъ иѣцѣлїтѣ. Се  
имѣ Гнѣ градѣтъ временемъ. И дѣхъ  
ѳго іѣко вода в дѣбрь влѣкѣщи». Иѣко-  
же оѣво, братїа моѣ, и законѣ добрѣ  
и сѣз, іѣко Ѡ Бѣа дѣнѣ, и блаженны

Исаїа XXX,  
26—28.

во Моѣсеї рече намъ хранити<sup>5</sup> законѣ,  
донелѣже прїидѣтъ Хѣ. Рече во Моѣсеї:  
«ѳгда внидѣши в зѣмлю, иже Гѣ дѣстѣ  
тевѣ, прѣрка вѣстѣвнѣтъ тѣ Гѣ: тогѡ  
послѣшантѣ по всемѣ, ѣлїкѡ ѣще речѣтъ  
вѣмъ». ѳсть оѣво добрѣ законѣ, но  
сѣмицеѡ добрѣ Хѡ прїшѣствїе, іѣко-  
же рече Исаїа: «Постыдѣтѣвосѣ и поѣра-  
мѣтъ, рече, вси протївѣлѣющїсѣ ѣмоѣ,  
и поїдѣтъ вѣ Ѡюдѣ<sup>6</sup>». Вїдїтѣ оѣво,  
вратїе, іѣко хѡтѣлїсѣи свѣотѣствовати  
посрамлѣннї вѣдоѣтъ, іѣко протївѣщїсѣи  
Хѡѣ. И пакы Исаїа глѣтъ: «Кѣто ѣсть ѣ  
вѣсѣ воїансѣ Бѣа, да послѣшѣетѣ глѣ  
ѡтрѣкѣ ѳго». Хотѣнїе оѣво Бѣїе ѣсть  
слѣшати Хѣ, ѡтрѣкѣ ѳго. И пакы Бѣ  
Исаїемъ глѣтъ: «Послѣшантѣ менѣ, лѣдїе  
мои, и црїи кѣ мнѣ ѣнѣшнѣтѣ, іѣко за-  
конѣ Ѡ менѣ изыдѣтъ, и соѣ мои  
свѣтѣтъ странѣмъ. Прївнїжѣетсѣ скоро  
и изыдѣтъ прѣвѣ моѣ, и изыдѣтъ  
іѣко свѣтѣтъ снїе моѣ, и на мѣшцю  
моѡ странѣ оѣповѣѣютѣ: менѣ ѡтрѣвн  
ждѡѣ и на мѣшцю моѡ оѣповѣѣютѣ». И  
Инїїа глѣтъ ѡ новѣмъ законѣ Хѣѣ и  
новѣмъ завѣтѣ: «Бѣдетѣ на послѣдѡкѣ  
днѣи іѣвѣ горѣ Гнѣ, гѡтѡва нѣ верѣху  
горы, и вѣзвысїтсѣ вышѣ холмовѣ, и  
и прїидѣтъ на ню странѣ многы, и  
лѣдїе мнози, и рекоѣ: прїидѣтѣ и  
вѣзидемъ на горѣ Гнѣ, и ѣ дѡмѣ Бѣа  
Іѣковѣ: и покѣжѣтъ намъ пѣтъ ѳго,  
и поїдемъ по стѣсѣмъ ѳго: Ѡ ѳїѡна  
во изыдѣтъ законѣ, и слѡво Гнѣ Ѡ  
Іѣрѣмѣ». Вїдїтѣ, вратїе, іѣко по законѣ  
Моѣсеѡвѣ и нѣ законѣ проповѣдѣетсѣ  
Хѣѣ: сѣгѣ вѣговѣствованїа ѣвѣлїа Нѡвагѡ  
Завѣтѣ, ѣже Ѡ прѣркѣ вѣкѣ глѣмъ сѣ-  
морнїченѣ. Да кѣтомѣ не вѣзѣщїемъ иѡ-  
дѣнствѣвати, илї свѣотѣствовати: ѣще  
лї, то по истинѣ вѣрѣи и свѣстѣтнї  
ѣсмѣ Бѣз и прѣркомѣ. Рече во вѣ вышѣ-

Второзак.  
XVIII, 15.

Исаїа XLV,  
16.

||Л. 421 в.

Исаїа I, 10.

Исаїа II,  
4 5.

Мих. IV, 1.2.

<sup>1</sup> Σὺ γὰρ εἶ Θεός, «Ты бо еси Богъ».

<sup>2</sup> οὐκ ἴδμεν, «не вѣдѣхомъ».

<sup>3</sup> глѣ Ц. У.

<sup>4</sup> вѣша Ц. У.

<sup>5</sup> храните Ц. У.

<sup>6</sup> ἐν αἰσχύνη—«вѣ студѣ».

Исаія XLV,  
16.

нимъ Исаіа прѣркъ: «Посыдѣтсѧ и посрамѣтсѧ вси противалѹщиесѧ ѣмѹ, и поидѣтъ въ стыдѣнїи». И Моусен глѣтъ, іако ѿ Бѣга: «Члкъ, иже ѡще не<sup>1</sup> послѹшаша<sup>т</sup> || словеса<sup>т</sup> ѣго, іакоже ѡще възглѣтъ прѣркъ ѿ имени моѣмъ, азъ мщю ѿ него<sup>д</sup>». Малахїа же: «Нѣ во мн хочѣнїе въ сѣтѹхъ и ѡлѣвѹхъ, и жерѣтвы ѿ рѹкы ихъ не прїимѹ. Понѣже ѿ взетѹкѹ слнца дѹ западѹ има моѣ прослѹвлено ѣ въ страна, и въ всѹкомъ мѣстѣ кадїло имени моѣмоу приносимо ѣсть, понѣже има моѣ велико въ страна, и живоу азъ, глѣтъ Гѣ Вседержитель». И въ мѹ-мъ ѡламѣ глѣтъ Бѣ: «Слышите, людїе мои, и възглю вамъ: илю, свѣдѣтельствоу тевѣ, іако Бѣтъ твоѣ ѣсмь азъ. Не ѿ жрѣткѹ твоѣ ѡблнчу тебѣ, всесѹжженїа же твоѧ прѣ мноу соу всегда: не прїиму ѿ домѹ твоѣго телець, ни ѿ стадѹ твоѣ козѣ. Нои во сѣтъ вси свѣрїе сельнїи, скотн в гора и колѹбе. Познѹхъ всѧ итїица нѣныѧ, и красота селнаѹ со мноу ѣ. ище възлнчу, и не повѣмъ тебѣ: моѹ бо<sup>2</sup> ѣ вселѣннаѹ и исполнѣнїе ѣл. Ѣга іамъ мѹса юнча, ли кровъ козаю пью; Пожри Бѣоу жрѣтѹхъ хвалѣ, и въздажѣ въшнемѹ мѣтвы твоѹ, и призови ма ѣ днѣ печѹли твоѣмъ». Видите, братїе, превращенїа законоу, паче же скончанїе законѹ: Бѣоу повелѣвшю, подоба оубѹ възтаннїи днѣ Хѣвъ праздновати—сѣоу недѣлю, ѣ нѹже възтавъ Хѣ просвѣтн всѹческаѹ, іакоже Исаїа, сѣоѣ тѣло Хѣо проповѣдаѹ, глше: «Црѣ Гѣ Сабаѹда видѣхъ очїма мойма. И посланъ выстѣ ко мнѣ ѣдинъ ѿ серафїи, и в рѹцѣ имѣаше югѹ, иже клѹцали ю въз ѿ трѣвника<sup>3</sup>, и коснѹсѹ оуцѣхъ мойхъ, и рѣ: се прикоснѹсѹ оуцнѹ твоѣю, и ѡимѣ безаконїа твоѹ и грѣхы твоѹ || ѹчїстнть». Но и в за-

Второвак  
XVIII, 19.  
||Л. 421 г.

Малах I,  
10. 11.

Исаїа XLIX,  
7—15.

Исаїа VI,  
5—7.

||Л. 422 а.

конѣ хлѣвы прѣложенїа, іаже жерѣци ѣдїни іадѹхъ, но и Мелхиседекъ хлѣвы и кнѹ принесе Бѣоу, въ ѹбращенїе тѣинъ сѣя црѣкве, і ѣже хлѣвъ нѣннїи дѹлѹ ѣсть имъ, въ црѣковнѹ тѣиноу сѹвершлѣтсѧ. Оци бо нѹши, іадшїеи хлѣвъ, сѣ же ѣ маннѹ, погоуелени выша, и нїкаїаже имъ вы пѹлса: повїенн во выша ѣ пѹстынн, іако прогнѣвавшѣ Бѣга. Хлѣвъ Хѣвъ всю тѣарѣ просвѣтн, прѣстѹавѹ ѿ лѣстн идоельскн. Оуже бо к томѹ «не оуцнть кожѹ искренѹго своѣго, и кожѹ врата своѣго, глѹ: оубѣжѣ Гѹ». Исполннбсѹ всѹ оубнѣтн<sup>4</sup> Гѹ, іако вода мнѹга покрнти мѹра. «И вѹдетѣ во, речѣ, въ днѣ ѹнъ коренъ іѹсеѹвъ, и възстанїи влѣстн іаснїкы, на того ѹснїцы оупѹкаютъ: и вѹдетѣ покои ѣго тѣ». И пакы: «Кнѣ погнѣе попірал<sup>5</sup> зѣмлю. Исправнть жѣсѹ прѣтѹлъ сѹ мѣтїю—Хѣоу,—и сѹдетѣ на нѣмъ сѹ истнннѹ въ храмѣ двѣтѣ, сѹда, и възыскаѹ сѹда, и тѣсѹ прѹвдоу». И пакы Исаїа: «Тѹко глѣтъ Гѣ Бѣтъ илѣвъ: въ днѣ ѹнъ оупѹвала вѹдетѣ члкъ на сѹтворшаго и, Ѣчи же ѣго на сѣтѣго илѣва възрнть: и не оупѹкающе вѹдоутъ на капнца, ни на дѣла роука своѣ». Такоже Захарїа глѣтъ ѿ нѹбыхъ лѹдѹхъ хрнстїанскїи: «Прндоу ѹснїцы мнѹсн и лѹдїе мнѹсн ѣзыскатн лнцѹ Гнѹ въ іерѹлѹмъ, и помолнтьсѹ лнцѹ Гнїю». И пакы: «Въ днѣ ѹнъ, глѣтъ Гѣ, погуелѣна вѹдоу именѹ идоельска ѿ зѣмля, и не вѹдетѣ пѹматн и».

Иерем. XXXI,  
34.

Исаїа XI,  
10

Исаїа XVI,  
4. 5.

Исаїа XVII,  
7 8.

Захар. VIII,  
21. 22.

Захар. XIII,  
2.

Ѣвѣцѹша иже ѿ ѹбрѣзанїа и глѹша:

По истннѣ, гн іакове, истннна || сѣтъ всѹ, іаже глѹ Бѣтъ оуцтѹ твоїми днѣ: сн во словеса сѣтѣго дѣа сѣтъ. Сѹтворн же нѹ полсѹ, по что прѣтерпѣ Хѣ ѿ своѣго оученнка іѹды преданъ вытн;

||Л. 422 б.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου. <sup>4</sup> т. е. оубѣдѣтн. <sup>5</sup> покарѹ У.



Г҃ла Іаковъ:

Подоба во вѣ томѹ быти, понѣже прѣрци проповѣдаша, да іавѣтса, іако истинѹ взепрѣм плѠть СлѠво Бжїе.

Амосъ II, 6.

Амосъ во прѣркѹ г҃л҃тъ: «Одаша на сре-врѣ праведнаго», и Захарїа іако ѿ Ха г҃л҃тъ: «И поставиша мзѠу мою ѧ сре-вреникѹ». Іеремѣа г҃л҃тъ: «Аша ѧ сре-вреникѹ, цѣнѹ цѣненаго, егѠже цѣниша ѿ снѣвѹ Иїлѣвѹ, и<sup>1</sup> едаша е на селѣ

Исаїа III, 12.

свѣдѣлничнн». Исаїа г҃л҃тъ: «Горе безакѠнникѹ, злам во прикаючѣтса емѹ по дѣломѹ рѣкоу его». И Дѣвѹ г҃л҃тъ: «Постаѣви нанѣ грѣшника, и клеветникѹ да стѧнетѣ ѡдеснѹ его. Егда сѣдѣтъ емѹ, да иэбїдетѣ ѡсоужѣнѹ, и млѣтва егѠ да вѣдетѣ емѹ въ грѣѣ. Да вѣдоуѣтъ днѣе егѠ малы, и епѣство егѠ да прїнметѣ инѹ», и прѠчал злам: иэверженоу во вышнѹ Іюдѣѣ, ениде инѹ аплѹ. И Соломоу же г҃л҃тъ ѿ предаѣтели: «Ижѣ беззменѹ и безакѠненѹ хѠдитѣ е пѣти невлагы: намизѧѣтѹ оубѠ ѡкомѹ, клеплѣ же ногою, наоучѧѣтѣ же помаванїю перетѹ своїхѹ. Развращѣно же срѣце сѣдѣкѧѣтѹ зло на всако врема: таковыи млѣѣ сѣстѧвлѧѣтѹ многѹ. ТогѠ же рѧ<sup>2</sup> прїидетѣ внезапно погыбель его». Но еже проданѹ быти Іѡсефоу ѿ своѣа братїа, провѣзвѣстнн еже по плѠ<sup>3</sup> Іюдеи братїа Хѣо преданїе. Елїженнаго Моусеа прѣрчество събывѧѣтса на предаѣшимѹ Хѧ:

Притч. VI, 12—15.

рѣ<sup>4</sup> во въ ВторозакѠннн: «Прокалѣтѹ, иже прїнметѣ дѧры поразнѣти || дшю крови правѣнаго». И пѧкы: «Не восхѠщетѣ Бг҃ѹ помиловати егѠ, но тогѠдѧ ражжетса гнѣвѹ Гнѣ, и рѣвностѣ егѠ на чѧка того, и прильпнѣти емѣ вса клѧтвы закѣга сего». И пѧкы: «Потребнѣт Гѣ има егѠ ѿ понѣннѧа». И Гїезѣ<sup>5</sup>, оучннкѹ ЕлїсеѠвѹ, проѡбращенїе имѣѣ Іюдїно.

Второзак. XXVII, 25.

||Л. 422 в.

Второзак XXIX, 20.

Второзак. XXIX, 20

ѡвѣщавша<sup>6</sup> и ѿ ѡврѣзанїа и рекоша:

По истинѣ велмн показѧ и оугоди намѹ. По что, гн Іакове, съборнше ѡрннѹ Бг҃ѹ; Икоже глѣши, чѣмѣ не препрнши на: прѣвое во спнѣе чѧкѠ стѠе съборнше Іїлѣво въ егѠоуѣвнѣнїе.

Г҃ла Іаковъ:

Исаїемъ глѣ Бг҃ѹ: «Иди, ениди е кѣцюу къ Сомнѣ<sup>7</sup> домоухраннѣтелю, и рци емѹ: Что ты зѣѣ; и что чевѣ зѣѣ, іако истесѧлѹ еси зѣѣ, грѠбѣ, и сѣтворилѹ еси севѣ на высѠцѣ грѠвѹ, и истѣкѧлѹ еси севѣ в клѣмени кѣцюу; Се Гѣ СаваѠфѣ иэвержетѣ мѹжа, и истретѣ чѧ, и ѡнметѣ рнзѣ твою, и чѣарѣ твою и вѣнѣцѣ твои слѧвннн, и повержетѣ чѧ въ странѹ велнкѹ и безмѣрнѹ, чѹ оумрешн: и положнти ѡрѣжѣ твоѠ доброѠ въ безчѣстїе, и домѹ кнѣа твоѠго въ попрѧнїе. Низкѣржешнса ѿ стрѠнѣтельства твоѠго, и ѿ стоѧннѧ твоѠго, и иэведѣ чѧ». СѠмнѧ же сѧзѧѣтса ѡстѣпннчн кромѣѣ. Внннчте, братїе, кѧко престѧѣтѹ еже июдѣнствѠвати, и скончевѧѣтса въ своѠ врема. ѡ прншѣствн Хѣѣ абїе заплѣтѹ, гл҃тъ, Исаїа: «И вѣдѣтъ въ днѣ ѡнѹ: прнзовѣ Ѡтровка моѠго, Елїакїма Хѣлкїека, и ѡблѣкѣ в рнзѣ твою, и вѣнѣцѣ твои дамѹ емѹ державенѹ, и стрѠнѣтельство твоѠ дамѹ емѹ к рѣцѣ егѠ, и вѣдетѣ іако ѡцѣ живѣщнмѹ въ ІерѠлѣѣ || и мѹжемѹ ІюдннѠмѹ. И дамѹ емѹ слѧвѹ Дѣдвоу, и ѡбладѧѣтѣ, и не вѣдетѣ прочнвѣглѧющаго, и ѡверсѣ<sup>8</sup>, и ннктоже зѧтворнѣтѣ, и не вѣдетѣ ѡверсѧющаго. И постаѣаю и кнѣа на мѣстѣѣ вѣрнѣѣ, и вѣдѣ прѣлннкѹ слѧвы домѹ Ѡца его. И вѣдетѣ оупокал нанѣ всакѹ слѧвннн е домѹ Ѡца его, ѿ мѧла и до

Исаїа XXII, 15—19.

Исаїа XXII, 20—24.

||Л. 422 г.

<sup>1</sup> вст. и Ц. У.    <sup>2</sup> Гїезѣ У.    <sup>3</sup> ѡвѣщавша Ц.    <sup>4</sup> πρὸς Σομνᾶν.    <sup>5</sup> ὡβερεῖ Ц. У.

велика—всѣхъ съсоу<sup>х</sup> малыхъ ѿ съсѣдъ  
 благы<sup>х</sup>—и<sup>1</sup> ѡбѣщатса емѸ въ днь тѸ». Зрите оубо, вратіе моѸ, іако повелѣніе  
 Бжіе естъ вѣровати въ Хѧ Сна Бжіа,  
 и възстанныи егд днь празновати—  
 стѸю недѣлю, еѸже ѡбновѧ міра Хѧ.

Глаша иже ѿ ѡбрѣзаніа:

ПолѸ намъ сътвориѸхъ еси, рабе  
 Бжіи, и оубѣриѸхъ. Молим же тѸ, гї  
 Іакове: по что таковоу бесповноу  
 смртїю пропѸ выестъ Хѧ;

Ѡвѣща Іаковъ и гла:

Подобаше распитисѸ ХѸу, іако за-  
 конъ и пррци тако проповѣдаша спитисѸ  
 члчествѸ ХмѸ. Моусей бо глтъ: «Оузри-  
 те жїснь вѸшѸ висѸцю прѣ очїма вѸ-  
 шимѸ». Іакоже БгѸ естъ пропѸчїи Хѧ,  
 Ѣздра глтъ: Блвенъ ГѸ, распрострыи рѸ-  
 цѸ свой, и спсѸ ІерлѸма. І еда змїа  
 оубивѸхѸ люди, змїю повелѣніемъ Бжі-  
 емъ повѣсїемъ Моусей, глше: семоу вни-  
 майте и не оумрете. Іеремїа възпїетъ,  
 іако ѿ лица пропѣншїи Хѧ: «Прїидѣте  
 и вложимъ древо въ хлѣвъ егд, истре-  
 вимъ и съ землѸ живѸщїи<sup>х</sup>», и Слово  
 Бжіе—Хѧ Іеремїемъ глтъ: «Ізъ же,  
 іако ѡвчѸ незлобно, ведомо заклѸ, не-  
 разумѣхомъ, нѸ ма помыслиша мысль:  
 прїидѣте и вложимъ древо въ хлѣвъ  
 егд». И пакы Дѣдомъ глѣ Хѧ въ ка-мь  
 ѡсѸлѸкъ: «Ископаша рѸцѸ мой и носѸ  
 мой, и разѣклиша рѣзы<sup>2</sup> моѸ себѸ, и  
 ѡ одежїи моей вергдша жрѣвїи». И па-  
 кы: || «Весь днь въздѸхъ тебѸ рѸцѸ  
 мой». И пакы Ісаїемъ глтъ Хѧ: «Про-  
 стрдѸ рѸцѸ мой весь днь к людемъ не-  
 покарѸющимсѸ и възпреки глѸщемъ,  
 иже не ідоша пѸтѣ блгы, но възслѸ  
 грѣхъ свой. Іюдїе си, прогнѣвающеи  
 ма, готовѸющеи вѣсѸ трапѣзѸ».

Второзак. XXVIII, 66.

Числа XXI, 6—9.

Иерем. XI, 19.

Исаї. XXI, 17. 19.

||Л. 423 а  
Исаї LXV, 10.  
2. 3.

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> ризы У.    <sup>3</sup> вѣноующимъ У.    <sup>4</sup> проп. У.    <sup>5</sup> етъ Ц.

Ѡвѣщїаша иже ѿ ѡбрѣзанїа и глаша:

По истинѣ доверѣ оучїиши ны. Пол-  
 сѸи же ны, гї, се: добро ли естъ по-  
 кланѸтисѸ ѡбразоу распла Хѧ; Тако  
 бо іавлѣтсѸ намъ.

Гла Іаковъ:

Сїи добро естъ: пррци бо ны оучѸ.  
 Дѣдъ глтъ въ іуд-мь ѡсѸлѸкъ: «Далъ  
 еси боѸшимсѸ тебѣ знаменїе, еже оубѣ-  
 жѸти ѿ лица лѸхъ». И пакы въ іе-мь  
 ѡсѸлѸкъ: «Сътвори съ мною знаменїе  
 въ блго: и да вїдѸтъ ненавидѸщїей  
 ма, и постыдѸтсѸ». И пакы Іезекїи-  
 лемъ глтъ: «ДѸжъ знаменїе на челѣ  
 члкомъ, въздыхѸющїи и вѣдѸющимъ<sup>3</sup> въ  
 вѣхъ грѣсехъ. И прїиде грѸ, и сѣщѣкѣте,  
 и не помїнѸте старца, и оуночїи, и  
 жены, и млѸнца сѸшѸма вѸмъ потребї-  
 те, къ имѸщимъ же знаменїе моѸ не  
 приближитсѸ». И Соломонъ стго ради  
 распла глтъ: «БлвисѸ древо, и мже  
 вывѸдетъ правда». Исаїа глтъ, ѡкѸдѣ  
 вѣша дрѸвеса расплѸла: «В кипарїсѣ,  
 и сѸснѣ, и смерчїи вѣзпѣ прослѸвїти  
 мѣсто стѸе». И Моусей, и древо вложъ  
 в Іеррѣкѣ в горкыи воды: ѡслажѸшесѸ  
 въ ѡбразѸ распла Хѧ, ѡсладївшѸго  
 ѿ горести сѸчнїи ідолъ мїрѸ. И жѣлазъ  
 Моусеѡвъ, проразвїи каменъ, ѡбразѸ  
 вѣ распла Хѧ, развѣргшѸго срѸца члкомъ  
 и вложшѸго блгѣ стго ДѸа.

Исаї. LIX, 6.

Исаї. LXXXV, 17.

Иезек. IX, 4—6.

Прем. XIV, 7.

Ѡвѣщїаша иже ѿ ѡбрѣзанїа и глаша:

Възвеселїа ны еси и<sup>4</sup> блгодаримъ. ||  
 Но молимъ и ещѣ мѸло потрѸдїи и  
 оугдїе сътвори намъ, како възнесѸсѸ  
 на нѸо Хѧ въ тѣлѣ, іакоже глѸтъ хрїтїане,  
 іако мы не вѣрѸемъ, не во естъ<sup>5</sup> по-  
 дѸба.

||Л. 423 б.

Гла Іаковъ:

Пе. XLVI, 6. Дѣдъ глѣть: «Взыде Бѣ въ възкликновѣніи, Гѣ въ гласѣ тѣбѣ». И пѣкы: Пе. LXIII, 8. «Прїидеть члѣкъ, и рѣще глѣвоко, и възне- Амось IX, 6. сѣтса Бѣъ». И ймосъ глѣть: «Снжѣн нѣо възсхоженїе ѣго, и на землѣи ѡновам твѣрдь свою, прїзываетъ водѣ морскѣю, и зливаетъ ю на лице всеѣ землѣ Гѣ вседержїтель и мѣа ѣмоу». И въ зї псалмѣ: «Взыде на херѣвїмѣ и лѣтѣ, и лѣтѣ на крылѣхъ вѣтрѣнїхъ». Въ к-мъ псалмѣ: «Вознесѣса Гї сіаю твоею». И пѣкы въ кѣ-мъ псалмѣ: «Возмѣтѣ вратѣ кнѣи кѣши, и възмѣтѣ вратѣ вѣчнаѣ, и кнїдетъ црѣ слѣкы. Кѣто сен ѣсть црѣ слѣкы; Гѣ сіаенъ, се ѣсть црѣ слѣкы». Пе. XLV, 11. И пѣкы въ мѣ-мъ псалмѣ: «Навѣкнѣтѣ и оубѣдѣтѣ, іако ѣзъ ѣсмь Бѣъ: възнесѣса на зѣан». И пѣкы въ нѣс-мъ Пе. LVI, 6. псалмѣ глѣть: «Вознесѣса на нѣса, Бѣе, и по всеї землѣи слава твоя». И пѣкы: Пе. LVI, 11. 12. «Іако възвеличїса до нѣсѣ мѣтѣ твоя, и до ѡбѣахъ истина твоя. Вознесѣса на нѣса, Бѣе, и по всеї землѣи слава твоя». И пѣкы въ зѣ-мъ псалмѣ: Пе. LXVII, 19. «Вшезъ ѣси на высокоу, плѣнїахъ ѣси плѣнъ»: держїмы дѣа члѣескы испѣсти, да сѣвѣдетса прѣрѣство, глѣюще Исаїѣмъ, рече бо: «Глѣ сѣшїмъ въ оузѣ: и зыдѣтѣ, и сѣшїмъ въ тѣмѣ: ѡкрїнтса». И пѣкы въ зѣ-мъ псалмѣ Пе. LXVII, 33. 34. глѣть: «Пѣйте Гѣи, възшѣшемъ на нѣо нѣноѣ на възтоку». И въ чѣ-мъ псалмѣ: Пе. XCIII, 2. «Вознесѣса сѣданъ землѣи», и въ чѣ-мъ Псал. XCVIII, 9. псалмѣ: «Возносїте Глѣ Бѣа нашего, || Л. 423 в. и клѣанїтса въ горѣ сѣтѣи ѣго». И Захар. XIV, 3. Захарїа глѣть: «И прїидеть Гѣ Бѣъ мон и вси сѣтїи с нимъ. И станете нѣстѣ ѣго въ днѣ ѣнъ на горѣ ѣлеѣни, прѣтївѣ Іерѣлѣмъ на възтоку, и възнесѣтса»: на горѣ ѣлеѣнѣсѣи възнесѣса Хѣ и клѣанѣхса ѣмоу сѣтїи ѣго. И пѣкы

въ рѣ-мъ псалмѣ глѣть: «Вознесѣса на Пе. CVII, 6. нѣса Бѣе, и по всеї землѣи слава твоя». И пѣкы въ Перѣвѣмъ Црѣтѣ: «Гѣ взы- I Цар II, 10. де на нѣса, и въззѣгремѣ, и тѣ сѣдїтѣ концѣ землѣ, прѣведенъ сѣ». I йѣва- кѣмъ глѣть: «Покры нѣса добродѣтель Авваѣ III, 3. ѣго, и хѣвалѣ ѣго пона землѣ». И вїдї, іако вси дѣсїци хѣвалѣтѣ Хл. Исаїа глѣть: «Сѣ развѣкѣтѣ о трѣвѣ мѣн: и Исаїа XXX, възнесѣтса, и прослѣвїтса, и възвы- 10. сїтса». И пѣкы Исаїѣмъ глѣть Хѣ: «Нѣтѣ възнесѣса, глѣть Гѣ».

ѡвѣщѣа ѣдїнъ сѣшїи ѡ ѡврѣзѣнїа, и менемъ Феѡдоръ:

Въ истїнѣ, гї Іаковѣ, сімъ не прѣпрїши менѣ, но блѣзнїшїса: ни во вѣ Хѣ тогда прї Исаїи.

Гла Іакоѣ:

Слово Бѣїе вѣ прѣно, и тѣ глѣше сѣтїи прѣркы, іакоже глѣть Дѣдъ въ ѡа-мъ псалмѣ, іако «прѣе снѣца прѣвы- Пе. LXXI, бѣетѣ и мѣа» снѣу црѣвѣ, «прѣ лѣны рѣда 17. 5. и рѣ». Іеремїа глѣть: «Сѣ Бѣъ нашѣ, не Варухъ III, намѣнїтса и нъ к немѣ. ѡврѣтѣ весь 36—38. пѣтѣ хїтрѣсти, и дѣстѣ Іаковѣ, ѡтрокѣ своѣмѣ, Іїаю, възлюбѣннѣмъ ѡ негѣ. Потѣмъ же на землѣи гѣвїса, и сѣ члѣкы пожїве». ѡ плѣтї глѣть, юже възпрїатѣ ѡ сѣтїа дѣы Марїа иже прѣно сѣ Слово Бѣїе, іако и пѣкы Іеремїа глѣть: «Сѣ днѣ Герем. XXIII, градѣтѣ, и възстѣаю дѣвѣ възтоку прѣве- 5. 6. денъ, и црѣтѣветѣ црѣ прѣведенъ, и сѣтѣкорї сѣдъ и прѣвѣдъ посреѣтѣ землѣ. Въ днѣ ѣго снѣхъ воудетѣ Іюда, Іїаѣ оуселїтса, оу||поваѣ нанѣ, се и мѣа, и мѣа прїзовѣтѣ || I 423 г. и Гѣ: И ѡсѣдѣкѣ, Гѣ прѣвѣда наша, и тѣ въ прѣцѣхъ<sup>1</sup>. Вїдїши ли, іако Слово Бѣїе, «тѣ вѣ въ прѣцѣхъ», плѣтѣ възпрїїмъ ѡ на на послѣдокъ днѣи, занѣ не тѣрпѣтїи чѣловѣкомъ нага вїдѣтїи Бѣтѣва Словесїи.

<sup>1</sup> И ѡсѣдѣкѣ... въ прѣцѣхъ— I ѡсѣдѣкѣ, ѣν τοїς προφήταις.

Ѡвѣщаша иже Ѡ обрѣзаніа и  
г҃лша:

Исаі. XXI,  
17. 19.

Тако имѧ истинна: ибо і еже «иско-  
паша рѣцѣ мои и нѡсѣ мои, и раздѣ-  
лиша рѣсы мои себѣ, и ѡ одежи мои  
вергоша жревіи», и еже «іако ѡвчѧ на  
заколѣніе ведѣнѣ быѣ», прѣпроповѣдана  
быша.

Иерем. XI, 19.

Ѡвѣщѧ азъ і ѡсиѣ и г҃лѧ:

Въ истинѣ веліа вѣра іаже въ Хѧ,  
іако закономъ и прѣрочи проповѣдаема  
вѣдѧше. Гл҃ть бо Ісаіа: «Възнесѣтсѧ Гѣ  
ѣдинѣ въ днѣ онѣ, възнесѣсѧ выше  
холмовъ, възнесѣтсѧ Гѣ Саваѡфѣ съ-  
домъ». И пакы: «Възнесѣтсѧ Г҃тѣи».

Исаіа II,  
11. 2.

Исаіа V, 16.

Исаіа XII, 6.

И пакы: «Радуйтесѧ и веселитесѧ жи-  
вущей к Сиѡнѣ, іако Г҃тѣи Іилѣвъ  
възнесѣтсѧ посрѣдѣ тебе». Гдѣ бо тре-  
боваше възвестисѧ вышнѣи; Но токмо  
плѣтѣю, юже възприѧ Ѡ на, възпитавыи  
с нами чѣкы. Іакоже и Мухіа гл҃ть:

Мих. IV, 1. 2.

«Възнесѣтсѧ Гѣ выше холмъ, и прии-  
доут к немѣ страны многы, и людіе  
мнози, и рекутъ: прїидѣте и възведемъ  
на горѣ Гію и в домъ Б҃га Іакова,  
и покаже намъ поѣ егѡ, и пондемы по  
стезѧмъ егѡ: Ѡ Сиѡна изыдетъ законъ  
и слово Г҃не Ѡ Іерлѧма». Да не мнѣтъ  
оубо ктѡ, Мухіа ѡ Моисѣицѣмъ законѣ  
гл҃ть: законъ бо, иже Моисѣомъ данъ  
бы Ѡ Б҃га чѣкомъ, прѣже Мухіа вѣ и  
к пѣтыни Синаискыя горы данъ быѣ.

Мих. IV, 2

Да еже оубо реци прѣрчи: «Ѡ Сиѡна  
изыдетъ законъ, и слово Г҃не Ѡ Іерлѧма»,  
назнамена пришествіе Хѣо. Законъ же, ||

||Л. 424 а.

иже и изъ Сиѡна и изъ Іерлѧма,—ѣваліе  
величествіа Хѣа, Нѡвыи Завѣтѣ, и ѡсы-  
кы, иже видимъ приходѧща по всѧ  
времена, и вѣрѡюща въ Хѧ, и оубѣдаю-  
ща пѣть Хѣа и стезѧ егѡ—Нѡвыи За-  
вѣтѣ. Въ истинѣ оубо, г҃и Іакове, не

трѣбѣ естъ к томѣ іудействовати,  
нѡвому законѣ Хѣоу пришещоу, іакоже  
провоувѣстѣиша прѣрчи, іакоже и Моисѣи  
великыи прорѣ, г҃л: «Прѣрчи вѧмъ възста-  
вить Гѣ Б҃гѣ мой, іако мене—се же е  
нѣкого:—тогѡ послѣшанте въ вѣсѣ, елі-  
ко аще гл҃ть вѧмъ». Никтѡ бо ины  
дѧлъ законъ, токмо Моисѣи—Завѣтѣ  
вѣтѣхыи, и Хѣ законъ дѧлъ—Нѡвыи  
Завѣтѣ, ѣваліскыи.

Второзак.  
XVIII, 15.

Рече Іаковъ:

Г҃и Іосифе, и Г҃гѧ Цркви проѡбра-  
зовѧшесѧ и закономъ и прѣрчи. Рече  
бо: поѣ двѣ жены Іаковъ: Мѣо стари-  
шницю, Рахиль меньшницю.<sup>1</sup> Рахиль же  
боле възлюбѣ. Бѣ же Мѣа въ ѡбразѣ  
сѣборица, не видѧщи добрѣ, іакоже  
рече прѣрчи: «Ѡчи имъ не видѧтъ».

Исаіа VI, 10.

Рахиль же и добрѣ бѣ, и любима Ѡ  
мѣжа, неплоды же вѣдѧше, въ обрѣ  
Г҃тѣи Цркве, іакоже Ісаіа гл҃ть: «Възве-  
селесѧ неплоды неражающіа, разверси  
и въззпи неболиціа, іако многа чѧда  
пѣстыѧ, пѧче неже и мѣщіа мужа. Рѣ  
бо Гѣ: распространи кѣщю свою и кѣщю  
дворѡвъ свой, потѣкни, не пощади,  
протѧгни южа твоѧ и кольца твоѧ  
оукрѣпи, на десно и на лѣво распро-  
стерз: и наследитъ страны сѣмѧ твоѣ».

Исаіа LIV,  
1—3.

И пакы: «Свѣтитсѧ, свѣтитсѧ Іерлѧмъ,  
прїиде бо свѣтѣ твои, и слава Г҃на на  
тебѣ вѣсѧ. Се бо тѧма покрѣетъ зѣм-  
лю, и мрѧкъ на ѡсыкы, на тебѣ про-  
свѣтитсѧ || Гѣ, и слава егѡ на тебѣ

Исаіа LX,  
1—4.

іавѣтсѧ. И поидутъ црѣи свѣтомъ  
твоѣи, и кнѣзи свѣтлостію твоѣю.  
Възведи ѣкрѣтъ ѡчи свои, Сиѡне, и вижѣ  
сѣверѧна чѧда твоѧ: и снѡве твоѧ и зда-  
лѣча прїидѡша, и дщера твоѧ на рамѣхъ  
възмѣтсѧ». Да и дѣвъ истиненъ вѣдетъ,  
г҃л: «Слаши дщи и вижѣ, и приклони  
оухѡ твоѣ, и завѣди людіи свой и домѣ

Исаіа XLIV,  
11—13.

<sup>1</sup> См. Книгу Бытія, гл. XXIX.

о́ца твоего́. И възхоуше́ црь доврѣтѣ твоѣи, ꙗко тѣ ѣ Гбъ твои. И поклонишиса ѣмъ, и дщи Түрова в даре́». Дщере́<sup>1</sup> Түрскихъ страны намынѣеть пророкъ. И мы оубо, братіе, забвде́ ѡчѣскы́ нашихъ лѣкавьствѣи и невѣрьствѣи, да възхоуцетъ Бгъ доврѣтѣ дши нашей и добры и вѣподобнымъ нашѣмъ дѣломъ. Икоже и дѣдъ глѣть ѡ призваніи мсыкъ: «Хвали-те Гѣ вси мсыци, и похвалите ѣго вси лѣдїе: ꙗко оутвердїса мѣть ѣго на нѣ, истина Гѣа преыбаетъ вѣ вѣкы», послашамъ оубо дѣда, и съ мсыкы вѣрвнмъ Хоу ѡ всегѣ срца. Рече во Бгъ Исїемъ, глѣ ѡ цркви, ꙗже ѡ мсыкы: «Се ѣзъ влагаю въ ѡснованїа Сиѡна камыкы многоцѣнный, чѣстенъ и ѣзвранъ, крае-оуглыи: всѣкы вѣроуан в онъ не постыдїтса». И пѣкы: «Се ѣзъ приготѡваю камень твои<sup>2</sup> ѣнфрѣзъ, и ѡснованїа твоѣ сапфиръ, и забрала твоѣ ѣспи, и вратѣ твоѣ каменїе ѡкрестално, и ѡграженїе твоѣ каменїе ѣзвранно. И всѣ сны твоѣ наоучены Бгоу, и въ мнѣствѣ мїрѣ чѣда твоѣ. И съзѣанъ будеши въ правдѣ, ѡстѣпнѣ ѡ злѣ, и трѣпетъ не приближїса к тебѣ. Се пришелицы мене рѣ<sup>3</sup> прїидуть ти, і оу тебѣ ѡбнѣгаю, || и к тебѣ привѣгнуѣ». Да ѣще оубо вѣрванъ въ краеоуголныи камень, се же ѣсть Хѣ, не постыдїтса, да и мы, ѣже ѡверѣзанїа, вѣрвемъ Хоу и не постыдїмса. О невѣрвюциѣ во Хоу глѣть Исїа: «Се полагаю в Сиѡнѣ камень прѣтыканїа и камѣ<sup>4</sup> съблѣзнуѣ», и «всѣкы вѣрванъ в онъ не постыдїтса въ вѣкы»: ꙗко оубо не вѣрвѣавше Хоу, постыдїлса въ вѣкы вѣкѣ,—камень во прѣтыканїю и камы съблѣзнъ мнѣша Хѣ,—да и к мїрѣ сѣмъ разсыпани будоуть и ѡ мсыкы попи-

Исаї. СХVI,  
1. 2.

Исаїа XXVIII,  
16.

Исаїа LIV,  
11—15.

||Л. 424 в.

Исаїа VIII,  
14.

I Пет. II, 7.

Исаїа XXVIII,  
16.

раѣми, и въ вѣдѣщемъ вѣцѣ, ѣгда оузрачѣ Хѣ съ славою, възпѣлѣютса племена, и постыдѣтса въ вѣкы вѣкѣ, и ѡгнѣ неоугасїмомъ предани будоуѣ веспрѣстани.

ѡ вѣщѣша ѣже ѡ ѡверѣзанїа и глѣша:

Въ истинѣ блѣжена ѣсть дша твоѣ, сподѡбльшиса таковаго дара оученїа: дѣа во Бгѣ ѣ оученїе твоѣ. И чысо радн прѣже сего не оучѣше лѣ<sup>5</sup> снмъ, но, ꙗко глѣши, ни слышати хочѣше<sup>6</sup> ѡ Хѣ;

ѡ вѣщѣа Іаковъ и глѣ:

Въ истинѣ, братіе моѣ, ꙗко прѣѣченъ вѣхъ ѡ дѣвола, и не видѣ Хѣ, не хочѣ николиже слышати ꙗже ѡ Хѣ прѣрѣства, но и хрѣтїаномъ зло чѣборѣ. І ѣгда црѣтѣова Фѡка въ Константиѣ градѣ, ꙗко сѣленъ, рѣ, зламъ чѣборѣ хрѣтїаномъ съ нѣ, Іудеѣ и Намзрїсы нарицѣ<sup>4</sup>. И ѣгда зеленїи въ Крѣкыи зажѣоша стѣгны, въ зѣтѣ вѣѣхоу, ꙗко сннѣ, и рѣ: пѣкы брежѣ хрѣтїаны, ꙗко рече, зеленыѣ оукорал<sup>5</sup> и зажѣѣа градъ нарицѣа, и манихѣл. ѣгда вонѣ<sup>6</sup> въ ѣнтнѣхїи мѣчѣше зеленыѣ и оубнѣавше, мнѣгы вѣрѣ камѣнемъ въ ѣнтнѣхїи, и мнѣгы вѣ хрѣтїаны: ꙗко зеленыѣ прѣтѣб<sup>7</sup> ны, рече, ꙗко сннѣ прїазнъ || сы ||Л. 424 г цркви. И ѣгда в Константиѣ градѣ влачѣхъ вонѣа зеленїи, сѣ тѣми влачѣть<sup>8</sup> и ѡ всегѣ срца, ꙗко хрѣтїана: ѣзъ во ꙗко странникъ вѣхъ хрѣтїаномъ, ꙗко мнѣхса тѣмъ Бгѣ оугажал. Бѣлѣхъ во и оунога, великы тѣлѣ, ꙗко лѣтѣомъ кѣтѣ д, вѣзвменѣ, и ѣдѣже ѣще видѣхъ плѣщѣ, лн слышѣ, тѣмо тѣчѣхъ. За тѣ

<sup>1</sup> И дщере У. <sup>2</sup> вст. ѣифа оуѣл разъ Ц. У. <sup>3</sup> попр. хочѣлше Ц. <sup>4</sup> Рассказъ Іакова ѡбъ участїи его въ борѣбѣ византийскыѣ партїи синнѣхъ и зеленыѣхъ неясенъ безъ помощи грѣческаго текста. <sup>5</sup> оуѣрѣла Ц. У. <sup>6</sup> Патрицїй и намѣтникъ при имп. Фокѣ (602—610). <sup>7</sup> прѣтѣвѣ У. <sup>8</sup> д. б. влачѣхъ.

же зааѡ мѡрдѡи Б҃гъ оца моѡго Авраама и спонѡ ми сѡтворѡи, на полѡзное, и по нѡжи, такоже рѣѡ, сѡтворѡи ма быти хр҃тиана, и вѡдѡ ср҃це моѡ и сѡкати С҃тѡхъ Писанин, и ѡбрѣтѡ по истинѣ, тако тѣ ѡсть Х҃, пришѡдын при Августѣ кесари, рожѡнѡ вѡ видлеѡмѣ Юдѡицѣ ѡ С҃тѡи Мр҃иѡ, дщѡри Яхимовы, ѡ племенѡи Юдина.

Ѡвѣща ѡднѡх ѡ сѡщнхъ ѡ ѡбрѣзанѡи, и менемъ Исакъ, сѡ иѡросѡтѡю и г҃ла:

По истинѣ не ѡѡкажѡши, тако Мр҃иѡ ѡ Юды ѡ, но прѡлѡченъ ѡси, и льстѡиши всѡ, и не вѣрѡю ти.

Ѡвѣща Иаковъ и г҃ла:

По истинѣ прѡно людѡе наши Юдѡицѣи и жестовы<sup>1</sup> быша, непокорѡви, вѡговорѡни. И ѡце да ѡѡлыша хр҃тиане, не сѡжгѡуть ли тебе;

Ѡвѣща Исакъ, рѡче:

Иню, не г҃лиши хр҃тианомъ ѡ мнѣ чѡсо колѡи заа. ѡце ли, тѡ, лишѡене, ѡкаанне Иакове, видѣ<sup>2</sup>, что ѡси сѡтворилъ вѡ Маркѡлѣ, и вѡ Оѡлианѣ пристанищѣ<sup>3</sup> ѡ Константинѣ градѣ хр҃тианомъ, и ѡѡ вратѣ на ѡномъ полѡ вѡ Пифѡхъ, и вѡ Кѡзницѣ, и вѡ Харацѣ, и вѡ Ягѡлѣ, и ѡ Полтолемаидѡ, колѡко погѡвѡи хр҃тианъ, и г҃лю имъ, и бѡють тѡ.

Ѡвѣща Иаковѡ и г҃ла:

Тѡко ми имене Б҃га Вышнаго! Николиже нѣкѡмѡ ѡѡвилъ чѡка, тѡкѡмо вѡноса<sup>4</sup> влачѡхъ сѡ хр҃тианы. Иногѡи раны да хр҃тианѡ, тако мнѡ Б҃гѡу Илѡвѡ ѡѡгодѡици. ||

Ѡвѣщаша иже ѡ ѡбрѣзанѡи и г҃лаша Исакъ: ||Л. 425 а.

Чѡче ѡѡмолчи, ѡ не гнѣвансѡ, да скажѡ ны Мр҃иѡ, ѡце ѡдѡи дѡва.

Ѡвѣща Исакъ и г҃ла:

Тѡко ми имене Б҃га, г҃лакшаго Моусѡви! ѡце ѡѡкажѡши ми, тако ѡ Юды ѡ С҃тѡи Мр҃иѡ, ѡ неѡи родѡсѡ Х҃, не иѡдѡиствѡю николи. Живъ бо Г҃, велѡми сѡблажнѡеть тѣ, тако никтѡ можѡ сказѡти, тако С҃тѡи Мр҃иѡ ѡ Юды ѡ ѡсть: ѡвалѡе, велѡчѡе бо, ѡже иѡ Матѡѡѡлѡ, ѡ Авраама начинѡетьсѡ до Иѡсѡфа, ѡ не до С҃тѡи Мр҃иѡ.

Ѡвѣщаша иже ѡ ѡбрѣзанѡи и г҃лаша Исакъ<sup>5</sup>:

Г҃и Иакове, не помнѡма заа терпѡи: ѡце бо и прѣмсѡ вѣры рѡди, тако вратѣ сѡи нашѡ стѡрпѡ намъ, и скажѡ намъ, тако С҃тѡи Мр҃иѡ ѡ<sup>6</sup> дѡва ли ѡ; Понѡже, ѡце не ѡѡкажѡши, мноси имѡуть сѡблазнѡитсѡ, тако ѡ Х҃ ѡ дѡва, такоже рѡ законъ и прѡрѡци.

Ѡвѣща Иаковъ и г҃ла имъ:

Испѡвѣдѡеть г҃нъ Исакъ, тако ѡ Авраама оца нашего по плѡти Иѡсѡфъ сѡнъ Юдинъ ѡ, такоже г҃ть ѡвалѡе, велѡчѡе хр҃тианское.

Ѡвѣща Исакъ и г҃ла:

Ѡи, по истинѣ ѡпаснѣ види<sup>7</sup>, тако ѡвалѡе, велѡчѡе Матѡѡѡлѡво истиннѡ г҃ть, тако Иѡсѡфъ, поимъ Мр҃иѡ, сѡнъ ѡ Юдинъ: много бо и сѡкавъ вѡ сѡхъхъ книгѡи и ѡ почѡенѡи, ѡбрѣтѡ, тако Иѡсѡфъ ѡ сѣмене дѡва ѡсть и Юдина, и клѡчѡвѡ ѡ Б҃га имѡ, не г҃ла Иѡсѡфа сѣмени сѡца

<sup>1</sup> жестоковы У.

<sup>2</sup> т. е. вѣдѣ, «знаю».

<sup>3</sup> м. б. приста нищѣ.

<sup>4</sup> Новѡса Ц.

<sup>5</sup> д. б. Иаковъ.

<sup>6</sup> ѡ Ц.

<sup>7</sup> т. е. вѣдѣ.

дѣла. Ирѣа же не обрѣтѣтъ, ꙗко ѿ дѣда ѣсть.

Ѿвѣща ꙗкоу и гла:

По истинѣ не хълю тебѣ, гѣ Ислаче, ищуща ѿвѣдоу ѣтѣ Ирѣа: нѣщѣи во ѿ Юдеи погѣша иностранны жены. И много ѿблазнихса азъ, но Бѣъ ѿца нашѣ, Авраамовъ и Ислаковъ и ꙗковъ, ѿкрываши чѣинны, посла нѣкоѣго Юдеина к Потолемаидѣ, исповѣдаша<sup>1</sup> роди ѣтѣ Ирѣа. Рече рѣгася, ꙗко Юдина ѣ. Бѣ же Юдеиниъ той великъ законоучитель Тиверѣады и глаше: Что величѣють хрѣтиане Ирѣю; дщи ѣсть дѣва, а не Бѣа: женѣ во ѣ. Ирѣа во дщи ѣсть ꙗхимова, мѣре же ины. ꙗкимъ сѣъ ѣ Панфиоровъ, Панфиръ же братъ вѣ Мелхѣевъ, ꙗкоже имать предѣланѣе на Юдеи к Тиверѣадѣ, ѿ сѣмене Нафанова, сѣа дѣва, иже ѿ сѣмене Юдина. Мелхи же сѣъ деуѣгѣиниъ<sup>2</sup>, оумрѣшу Матфанъ, оцу ꙗкову, поа женѣ Матфановѣ, к домѣ<sup>3</sup> свѣю, мѣре ꙗкову, пришѣшаго съ мѣрѣю своѣю к Мелхѣевѣ, братѣ Панфировѣ, оца ꙗкимова. Мелхию же рожишу Или<sup>4</sup> ѿ мѣре ꙗкова, вѣаста же ѣва, ꙗковъ и Иль, едином мѣре братѣ, оцѣо рѣзно. Оумѣрѣшу же Или безъ чада по женитвѣ закѣннѣи, нѣжа вы ꙗкову поати женѣ братѣ своѣго, Илиноу, възстѣвѣти сѣма братѣ своѣму. И тако роди ѿ жены братѣ своѣго, Или, отрѣчица, глѣмаго Юсифа. То же Юсифъ—пороженѣе оубо по ѣстествоу ꙗкове, дитѣ Илино по законѣ. ꙗкимъ, ѿца Ирѣиниъ, и того ѿца Панфиръ, и того братѣ Мелхи, иже вѣша сѣе дѣгѣини, сродницѣ ꙗкимъ, ꙗко и хъже и сѣдѣлаи<sup>5</sup>, ѿ евреѣнскъ предѣни и оубѣсть послѣдованиемъ, ꙗко выти Ирѣи дщѣри ꙗкимовѣ, сѣа Панфирова, братѣ Мелхѣева, дани

||Л. 425 б.

||Л. 425 в.

вытши Юсифъ по ѿвоѣмоу ѿца начальствѣ, Нафана же и Соломона, ѿ рода дѣва по ѿцу, по мѣри же, Илинѣ, сѣе ѣа оца ꙗкима ѿ рода ѣстествомъ дѣгѣини. Да оубо не мнѣ хрѣтиане, ꙗко Ирѣа ѿ нѣсъ ѣсть. Си слышахъ ѿ законоучитель, || ꙗко прѣ Бѣомъ, ꙗко охъ жалше, глаше сѣи Юдеиниъ. Азъ же прослави Бѣа, ꙗкѣмѣцаго погѣна. Истиньствѣть же величѣе, гла Ирѣю сродноу ѣлисаѣди: смѣенишавоса плема Юдино и дѣгѣино.

Ѿвѣща Ислакъ и рече слышѣи ѿ обрѣзанѣа:

По истинѣ, братѣе, не имамъ что реци противѣ сѣмъ, и иже к томѣ не гѣтъ ѣтѣ Ирѣа ѿ корене Юсѣова, сѣ ѣсть Юдина, да въздетъ проклѣ.

И пакы гѣтъ Ислакъ:

Гѣ ꙗкове, нѣчто хотѣ реци, но воѣса, ѣга ꙗко прогнѣваешиса и предаи ма хрѣтианомъ, и по истинѣ сѣжогутъ ма.

Гла ꙗковъ:

Тѣко ми Бѣа Авраамъ, и Исакова, и ꙗкова, ѿца нашѣ: никѣи рекѣ на братѣю мою, иже ѿ ѣврей, злѣ. Того ра<sup>а</sup> и клахомса дроугѣ дроугѣ, да не ктѣ напишетъ сѣ, и ꙗвѣ въздетъ хрѣтианомъ. Но и того ради к чѣинѣ храмѣ и затворѣнѣ сѣдѣмъ, да никтѣо разоумѣетъ, токъмо Бѣа едины, но ꙗкоже глѣмъ, минѣемъ, и забывѣема соѣ, да ни мы вѣемъ, что глѣхомъ.

И престѣша, и ѿидѣша вси с мѣромъ въ дѣи той, ꙗкоже тѣворахъ и въ пробѣча дѣи.

Азъ во Юсифѣ, ꙗко в сѣмѣни сы ѿ томъ, ѣже вѣрѣвати въ Хѣ, сѣвѣца,

<sup>1</sup> д. б. исповѣдаваши.    <sup>2</sup> вст. поа женѣ Ц.    <sup>3</sup> д. б. вѣоу.    <sup>4</sup> Илиноу Ц. У.    <sup>5</sup> и наслѣдоуѣи У.

Яце њ каахса с ними не писати, Б҃гоу просѣшѣ, писати ѡчан њ, јаже вѣсѣдовахъ к себѣ њ<sup>1</sup> Іаковѣ, њже ѡ ѡверѣзаніа. Съ сїѡмъ оубо моймъ Б҃гмеѡномъ на<sup>2</sup>скы њ на харѣти по словъ знаменѣ, дверцами блѣзъ свцими храма ѡходѣ, њже вѣдѣхъ сзкрѣилъ сѣа моѣго Б҃гмеѡна, ѡсписаховѣ. Могажы же њ Ісаакъ глашечѣ ми: Чтѡ сѣ чѣсто ѡсходѣши; њ глахъ: Проѣгѣте мѣ, јако ѡзжоу ѡмѣ, њ чтого рѣ<sup>3</sup> ѡзлажѣ.

||Л. 425 г.

њзъ же писѣ, да оубѣдѣ, еда како прѣлїенъ вѣ, крѣтивѣ њ хрѣтіанинъ вѣвѣ.

њ по двоѡ днѡ сзвѣраша њже ѡ ѡверѣзаніа ѡвоѡ, глаша Іаковъ: Гѣ Іакове, прѣлїяютса хрѣтіане, глѡцеѡ Хѣ сѣа Б҃гїа. Ёгда во Б҃гъ женъ поѣ њ рѡ<sup>4</sup> сѣхъ; Хѣ же њ помѣзанника њ сѣа њ ѡзбавитѣла подобаше ѡмъ глѣти, ѡ не сѣа Б҃гїа Хѣ.

### ѡвѣща Іаковѣ њ глѣ:

По истинѣ, ѡци мой њ братѣ моѣ, њ ѡзъ тако мнѣ. њ много плакѣ ѡ ѡглавенїи сѣмъ, скорѣѣ многы днѡ њ нѡци, моѣ Бѣ, да гѣвѣтъ ми. њ видѣ во снѣ мѣжа ѡволчена к вѣлы ризы, њ глѡща ми: Чтѡ сзслажнѣши сѣ нарицѣти сѣа Б҃гоу Хѣ; Не Б҃гъ ли дѣдомъ глѣть: «њ чрека прѣже денница родѣ тѣ»; њ пѣкы Хѣ дѣдомъ глѣть ѡ плѣти рѣжѣтѣ: «Гѣ рѣче к мнѣ: сѣхъ моѡ еси ты, ѡзъ днѣ родѣ тѣ. Проси оубо менѣ, њ дамѣ ти ѣсыкы наслѣдїе твоѣ, њ ѡдержанїе твоѣ конца землѣ». њ вѣ ѡстѣточны<sup>2</sup> глѣтъ Б҃гъ: «њготовѣю црѣтво ѡго; њ тѣ сзснѣ ми домъ, њ ѡсправѣю столъ ѡго вѣ Іерлїмѣ до вѣка».

Иса. СІХ, 3.

Иса. ІІ, 7. 8.

ІІ Цар VII, 9. І Парал. III, XVII, 11. 12.

### ѡвѣща ѡѣворъ њ глѣ:

њню, гѣ Іакове, забавдѣхъ еси, видѣхъ сонъ: ѡ Соломонѣ во речѣна сѣтъ прѣрѣсѣтѣ.

### ѡвѣща Іаковъ њ глѣ:

Не забавдѣхъ: ѡже во «прѣже днѣница родѣ тѣ» прѣже вѣгѣа мнѣ знаменѣтѣ, ѡже «ѡсправѣю прѣгѣтѣ ѡго до вѣка» знаменѣтъ прѣносѣще. Соломонъ же ни прѣже свѣтѣа естѣ, ни столъ ѡго вѣченъ: мѣ лѣтѣ црѣтѣковѣ, слыша вѣжѣвенный глѣ прѣрѣкомъ: «Разѣверги разѣверги црѣтѣво тѣвоѣ», њ сзтѣворѣ ми лѣкаѡе прѣ Б҃гъмъ, њ оубре. њ дѣдѣ глѣтъ: «Бѣже сѣдѣ тѣвоѡ црѣви дажѣ, њ правдѣ тѣвоѡ сѣхъ црѣвоу». њ пѣкы: «Прѣже сѣнца прѣвѣлѣ ѡмѣ ѡго, || њ прѣже лѣны рѡда рѡ». І ѡсѣ<sup>3</sup> глѣтъ: «њзъ ѡгѣтѣа вѣзѣ сѣхъ моѡ». њ пѣкы ѡ Хѣ глѣтъ прѣрѣсѣтѣво: «Прѣ вѣтѣ хѡлѣмъ ражѣетѣ мѣ». њ пѣкы: «Ёгда гѣтовѣши сѣ нѣво, вѣдѣхъ сѣ нѣ».

ІІ Цар XI, 11.

Иса. LXXI, 1.

Иса. LXXI, 5. 17.

||Л. 426 а.

Осіа XI, 1.

Притчи VIII, 25.

Притчи VIII, 27.

### ѡвѣща ѡѣворъ њ глѣ:

Жѣвѣ Гѣ, правѡ сказа, њ велѣка вѣбра хрѣтіаньска.

### Глѣ Іаковъ:

Но њ жрѣчѣство насъ Іудеѡ ѡверѣжено вѣ ѡ Б҃га.

ѡвѣщаша њже ѡ ѡверѣзаніа њ глѣша:

Како мѡжеши сказаѣти;

### Іаковъ рѣче:

Пѡнеже прѣстѣпнѣѡ Б҃га, ѡгѣтѣ ѡ насъ жрѣчѣство. ѡ Перѣвомъ во црѣтѣ глѣтъ: «Прѣидѣ чѣлѣ Б҃гїи кѣ Іан, њ рече: тако глѣтъ Гѣ: ѡкрыѣ ѡкрыхѣсѣ кѣ домъ ѡца тѣвоѣго, сѣвоу ѡмѣ вѣ ѡгѣтѣ равѣ Фарѡнѡ. њ ѡбрѣхъ домоу ѡца тѣвоѣго ѡ вѣтѣ хорѣгъ вѣ Іїлї<sup>4</sup> вѣ мнѣ жрѣчѣ-

І Цар II, 27-34.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> т. е. «вѣ Паралїпоменахъ», ѡ тоїс Паралѣїпоменѡс. <sup>3</sup> њ ѡ сѣ У. <sup>4</sup> ѡ вѣтѣ хорѣгъ вѣ Іїлї—ѡхъ пѣуѣѡѡ тѡѡ ѡхѣптрѡѡ Іѡсаѣлѣ.



стковати, възсодѣти въ жертвоникъ мон, и кадити кадило, и взимати ѱѳоудъ<sup>1</sup>: и<sup>2</sup> дахъ домы оца твоѣ вса ѡгненаа снѣвъ ииѣвъ въ снѣ. И по что призрѣ на кѣло мое, и на жертвѣ мою бѣстудномъ окомъ; и прослави сны своа па менѣ, начинати начатокъ всакомъ жертвы въ иили прѣ мною; Се гд ра<sup>3</sup>, рече Гб Бгъ ииѣвъ, рѣхъ: до твои и домъ оца твоѣго проидѣ прѣ мною до вѣка. Ииѣ рече Гб: никакѣ, но прославляющаго ма прослаблю, и оуничжиа<sup>3</sup> ма безчесткованъ вѣдетъ. Се днѣе градуть, потреблаю плема<sup>4</sup> твоѣ, и плема домоу оца твоѣго, и не вѣдетъ ти старца в домоу моѣмъ вса днѣ. И мѣжа потреблаю<sup>5</sup> ти ѡ жертвоника моѣго, ѡсквдѣти очима и, понизити дшоу ихъ: и вси ѡбналющѣи<sup>6</sup> домъ твоѣго падуть ѡрѣжѣемъ мѣжскѣи. И сѣ ти знаменѣе,

ⲓⲗ 426 б. еже прѣидеть на сѣа || твом сѣа, ѡфинѣ и ѡиннебса<sup>7</sup>: въ днѣ едѣнх оумрете ѡба». Вѣиѣте оубо, вратѣе моа, како хотѣше престати иѡдействованѣе въ своѣ время, и прѣити «сеомгвномъ свѣтѣоу», егоже рѣ Исая: пришествѣе Хѣо. І авѣе во навѣдѣи Бжтвеное Писанѣе, глѣ: «взстаблю себѣ иѣрѣла—ѡ Хѣ—вѣрна, иже вса, иже въ срѣци моѣмъ, и иже въ дши мѣей, свтворитъ: и свсижоу емъ—тѣло Хѣо—домъ вѣренъ, и проидеть прѣ Хмъ моимъ въ вса днѣ. Изъѡбнавлѣи в домоу твоѣмъ прѣидѣ поклонитиса емъ цатю сребра, глѣ: привѣрзи ма къ едѣномъ стѣлицѣ твоей глѣсти хлѣвъ». И пакы рече Гб къ Самойлѣ: «Се азъ творю глы моа въ иили, ико всакому<sup>8</sup> слышашемъ а повѣѣзѣте ѡбѣ оуши егд. Въ днѣ днхъ възстаблю на Или въ иили

вса, елика глѣхъ на домъ егд: начал и скончал. И възвѣстѣи емоу, ико ѡлицю азъ на домъ егд до вѣка в неправдѣ сновъ его, иже развѣмѣ, ико злословяще Бга сны егд и влѣ творѣста съ женами, не сказаше ею. И не тако. Калѣхса домъ Илинъ, аще да ѡчѣститиса неправда домоу Илина в кадилѣ и жертвахъ до вѣка».

Ѡвѣщаша вси и рекѣша:

Прѣво истинъ глѣши, гѣ Іакове: по семъ во и при ѡаѡлѣ дѣда ра<sup>3</sup> рече, и извѣени быша сѣнници.

Ѡвѣщаша Ісаакъ и глѣ:

Ѡщѣ едѣною потрѣдѣса и рци нѣ, аще е достѣино Троицѣ чтити, ико чтѣть хрѣиане.

Ѡвѣщаша Іаковъ и глѣ:

Гѣ Ісаакъ, стѣи законъ и прѣрци проповѣдають Трѣцю: «свтвормъ во, Быт. I, 26. рече, чѣка по ѡбразѣ нашѣмоу»: ивалѣеть же оца къ ѡноу глѣша. Іѡвѣз глѣть: «Дхъ Гнѣ свтвѣрѣвыи ма», и пакы || Иоисей глѣть: «Гб Бгъ твои едѣнх е», двторозак. VI, 4. понѣже едѣно Бжтвѣо естѣ Бга и ѡлова егд и ѡтѣго Дха. И пакы глѣть Иоисеомъ: «азъ емъ Бгъ иѣраѣомъ, и Ісаковъ, Исходъ III, 6. и Іаковъ», да не назнаменано вѣдѣ ѡлово и Дхъ егд, но назнаменано трѣгоѡвое именованѣе едѣного Бжтѣа трѣтѣицею. И стѣиа сѣлы херѣвѣимскѣи и сѣрафѣискѣи непрѣстанно глѣють: «Ѣтѣ, стѣ, стѣ Гб ѡбаѡфѣ», едѣнх Бгъ Гб естѣ. И понѣже едѣно Бжтвѣо естѣ оца и ѡпа и ѡтѣго Дха, трѣи англы иѣраѣомъ прѣл, едѣно гѣствѣо равнѣчѣстѣно англомъ ѡда,

ⲓⲗ 426 б.

Исаия XXX, 26.

I Цар. II, 35—36.

I Цар. III, 11—14.

<sup>1</sup> и взимати ѱѳоудъ—καὶ αἶρειν Ἐψοῦδ. <sup>2</sup> вст. и Ц. <sup>3</sup> оуничжиающѣи У. <sup>4</sup> има твоѣ У. вст. има передѣ плема и зачеркнуто Ц. τὸ σπέρμα σου, «сѣмя твоѣ». <sup>5</sup> οὐκ ἐξολοθρεύσω, «не истреблю». <sup>6</sup> καὶ πᾶς περισσεύω. <sup>7</sup> Ὁψυὶ καὶ Φινεēs. <sup>8</sup> всакомъ... оуши егд, παντὸς ἀκούοντος αὐτὰ ἤχησει ἀμφοτέρω τὰ ὦτα αὐτοῦ, «у всякаго слышашащаго ихъ будетъ звучать въ оба уха его».

Быт. XVIII, 3. **рѣкъ:** «Гїи, ѡце ѡбръѣтохъ вѣгъть прѣ  
Сирах. LI, 14. **вами», и прѡчла. И Сирахъ глѣтъ:** «Призва<sup>1</sup>  
Гѡ ѡ Гѡ моѡго», и въ Твѡри<sup>2</sup> глѣтъ:  
Быт. I, 2. «Дхъ Бжїи ношѡшеса верхъ воды», и  
Быт. XIX, 24. **ѡже** «ѡдожи Гѡ ѡ Гѡ ѡгнь и кѡмы на  
Исаїя LXIII, 10. **Содома». Тѡже** Исѡемъ: «Прогнѣкаша  
Дхъ Сѣи, и ѡбратїса ѡмъ въ вражоу». Три жезлы прїимъ Іаковъ, и вѣ водѣ  
вѡдъ, ѡвѣца Яванѣ напѡшѣ<sup>3</sup>: крѣщенїе  
во Хѡ въ ѡменованїи третвїемъ Ѳца  
и Сїа и Сѣго Дхѡ напѡшѣтъ и сїсѡетъ  
словесныя ѡвѣца Бжїа—члѣкы, тѡже рѣ  
Иезек. XXXIV, 11. 15. **Бгъ** Іезекїилемъ: «Се ѡзъ възышоу и  
прїсѣщю ѡвѣць мой. И ѡвѣдѡ ѡвѣца  
моѡ, тѡко ѡзъ ѡсмъ Гѡ Бгъ ѡхъ». И  
Исх. VIII, 28. **пѡкы:** «Три днї пѣтъ ѡдѣ вѣ пѣстыню  
пожреги Гоу Бгъ нашемъ»: и Сѣла во  
Трѣца ѡведе ѡца наша ѡзъ Сѣпта, и  
Исх. XV, 1. **рече:** «Поимъ Гѡи, славно во прослѡвїса». **И**  
Исх. XVI, 20. **Дѡзъ глѣтъ:** «Послѡ Слово своѡ, и сїсе  
Исх. XV, 10. **лѡ». И пѡкы:** «Послѡ Дхъ свѡи, и покрѡ  
Исх. XV, 8. **ѡ море», и пѡкы:** «Дхѡмъ ѡросѣи твоѡлѡ  
растѡпїса вода». Три днї и три нѡщи  
пѡшьсеса, Нїневїгїтѡны спасѡшасѡ<sup>4</sup>:  
||Л. 426 г **про**взвѣщїенїе клѡнатїса Сѣѣн Трѣцы  
и сїсѡтїса. Трикрѡты Илїа, бѡдѡ на  
полѣна і юды взлївалѡ, ѡгнь сѡ нѣсѡ  
нѡ на снесѡ<sup>5</sup>: трѡе же—водѡ, и полѣна  
і юдѣ волди, и нѣныи ѡгнь—ѡсѣенїе  
трѣчнаго ѡменованїе Ѳца и Сїа и Сѣго  
Дхѡ на сѣѣмъ крещенїи Сѣ и крѣстѣ і  
ѡди Хѡи, и нѣныи свѣтъ провзвѣщїѡмо  
и крѣѡщїѡлѡ сѣѡлѡ. Три днї Данїлѡ  
ѡверзѡлѡ ѡкѡнца домоу своѡго, и молѡ  
сѡ прошенїе полѡчїти<sup>6</sup>, наѡчлѡ чѡинѡ  
Сѣи Трѣца и равнѡчїтѡ чѣ и слѡвѡ и  
поклѡнїе ѡдавати Бгъ, и Слово ѡго,  
и Сѣомъ ѡго Дхѡу. Всѡческалѡ во Сѣла  
Трѣца сѡздѡ, рѣ во, тѡко прѣже рѣхомъ,  
Быт. I, 26. **ѡже** «Сѡтворї члѣка по ѡбразѡ нашемъ»,

и пѡкы: «Словома Гїимъ нѣса ѡтѣвердї- Ис. XXXII, 6.  
шасѡ, и дхѡмъ ѡсѣгъ ѡго всѡ слѡи ѡ», и  
пѡкы: «Пѡслѡши Дхъ свої, и сѡснїжѡтѣса». Ис. CIII, 30.  
Иѡвъ XXVII, 2. 3. **Иѡвъ глѣтъ:** «Живъ Гѡ, сѡжїи ма чѡко,  
и всѡдержїтель, ѡгорчївыи дшѡ моѡ, и  
Дхъ Бжїтѣвыи» Гѡ всѡдержїтѣла. **Рѣкъ:**  
«и Дхъ Бжїтѣвыи», назнѡмена Сѣѡлѡ  
Трѣцу. И Дѡзъ въ мѡ-мъ ѡлѡмѣ глѣтъ:  
«Пожри Бгѡу жерѣтѡ хѡлѡ, и ѡдаи Исѡл. XLIX,  
14. 15. **вѡшнемъ** мѡтѡкы своѡ: и прїзовї ма  
в днѣ печѡли твоѡлѡ»: вїжѣ, кѡко про-  
повѣдѡетѣса Сѣла Трѣца. И въ кѡ-мъ  
ѡлѡмѣ: «Тѡвѣ рече сѣце моѡ: Гѡ вѡзыщю, Исѡл. XXVI,  
8. **взыскѡ** тебѣ лицѡ моѡ, лицѡ твоѡго Гї  
вѡзыщю». И Захарїѡ тѡко ѡ лицѡ Хѡ  
глѣтъ: «Радѡсѡ и веселїса дшїи Сїѡна, Захар. II,  
10. 11. **пѡнеже** се ѡзъ градѡ, и всѡлѡсѡ посреде  
тебѡ, глѣтъ Гѡ. И прївѣгноутѣ страны  
многы въ днѣ ѡнѡ къ Гѡу», и пѡкы:  
«Издѡлѡ на домъ Дѡвѡзъ Дхъ вѡгѣи и Захар. XII,  
10. **щѡдрѡтѣ». И пѡкы** Захарїѡ тѡко ѡ Хѡ  
глѣтъ: «Рече Гѡ: запрѣтитѣ Гѡ, дѡлѡволе», Захар. III, 2.  
I, 16. **и пѡкы:** «Но въ дѡуѣ || моѡемъ». И ||Л. 427 а.  
Дѡзъ глѣтъ: «Рече Гѡ Гѡу моѡмоу: «Сѣдї Ис. CIX, 1.  
ѡдесноу менѡ», и пѡкы: «Дхъ твої Ис. CXLI,  
10. **вѡгнї** настѡвїтѣ ма на земѡю правѡ»,  
и въ зї ѡлѡмѣ: «Живъ Гѡ, и вѡвѡнъ Ис. XVII, 47.  
Бѡ, и да взѡвысїтѣса Бѡ сїнїѡ моѡго».

ѡ вѣщѡша всї и же ѡ ѡбрѣзанїѡ,  
зѡвоуѣе:

Въ ѡстїноу се ѡстѣ пѣтъ живѡтныи,  
и всї держѡщеса ѡго въ живѡтѣ, ѡстѡвѡлѡ-  
шен же ѡго въ смѣртѣ и мѡчѣнїе бесконѣч-  
ноѡ. Законъ во и прѡрци проповѣдѡютѣ  
Сѣѡу Трѣцу: Бѡ во всѡдержїтѣла, и  
Слово Бжїѡ, вѡвѡшеѡ на прѡрѣхъ, и Дхъ  
Сѣи, вѣмъ.

<sup>1</sup> Призва... моѡго, Ἐπεκαλεσάμεν Κύριον πατέρα Κυρίου μου, «Призвахъ Господа, Отца Господа моего». <sup>2</sup> т. е. ἐν Γενέσει, «въ Бытїи». <sup>3</sup> См. Бытїя XXX, 36—43.  
<sup>4</sup> См. Книгу прѡрока Іоны, гл. III. <sup>5</sup> См. III Царствѣ, гл. XVIII, 30—39.  
<sup>6</sup> См. Книгу прѡрока Данїїла, гл. VI, 10. <sup>7</sup> проп. У.

Ѡвѣщавъ азъ Іωсифъ, написовамъ и знамена, и рекѡ ѿмъ:

Но что оубо не разрешите клеветы, еже клѡхомса, да выша не оубѣдѣши хрѣтіане;

Гла Іаковъ:

Ии, братіе моѡ, никтоже да не гвѣтитъ хрѣтіаномъ, тако великоу и ѡпасноу и стѡюу хранѡть вѣрѡ правобѣрныѡ оученіи, и єдиносоуцна Ѡцѡ и Ѡна глѡще, и ѿна преславна и чѣтна оученіѡ ѿмѡтъ, и ѿже мы и єще не достігли єсмы: єгда како, тако єретикѡ, прокленѡтъ ны; Изаіѡлъ бо єсть Бгъ дѡхъ свѡи на всѡкъ плѡтъ ѡсыкъ, такоже рѣ Іюиль прѡркъ<sup>1</sup>, и правобѣрнѡтъ, тако єсть писано. Рѣ бо Бгъ Исѡіемъ: «Работѡущимъ ми призовѣтса ѿмѡ нѡво, еже блѡтитса на земли: блѡчатъ бо Бга истиннаго, и кленѡщеса кленѡтса Бгомъ истиннымъ. Забѡдоу бо печѡли своѡ пѣрвыѡ»: се же єсть діѡвольскыи лѡсти свѣтныѡ идола. Мы ѿже ѡ Іюдеи єще ни начала вѣры Хѡы навѡкѡхомъ: єппы бо и патрїѡрхи ѡзгнаша и проклаша хрѣтіане, в малѣ свѡрацѡшаса.

Исаіѡ LXV, 15, 16.

Ѡвѣщаша иже ѡ ѡвѣрѡзаніѡ и глаша:

Добрѣ оучиши, ѡче. Но и єще оутверди и възвесели ны || ѡ прѡркѡ ѡ пришѣствіи Хѡѣ, множиша послашѣства глѡла на

|| Л 427 6

Ѡвѣща Іаковъ и гла:

Исѡіѡ ѡ Ѡца рече: «Се полагаю в Сиѡнѣ, глѣтъ Гѡ, камы притыканіѡ и камы свѡлазна, и всѡкъ вѣрѡли в онь не постыдѡтса вѣ вѣкы». Камы оубо притыканіѡ и камы свѡлазна бы Хѡ намъ, не покорѡвшимса Іюдеѡ Хоу,

Исаіѡ XXVIII, 16  
I Пет. II. 7.

также Іаковъ глѣтъ ѡ не покарѡвѡшихса и пропѣнши Хѡ: нечѣтѡвѡхъ не сѡсѡетъ Бгъ, понѣ не хотѣти ѿмъ<sup>2</sup> оубѣдѣти<sup>3</sup> Гѡ. Исѡіѡ тако глѣтъ ѡ пропѣнши єго: «Се свѣтитъ дѡхъ вѡшего», и пѡкы: «Сзѡтвористе свѣтитъ не мною, и зѡлогы не дѡхомъ моимъ». И пѡкы Исѡіѡ глѣтъ: «Прельстѡша в непраѡвѡи прѡведнаго». Іюсеи глѣтъ ѡ невѣрнѡхъ: «Ѡринетъ ѡ Бгъ, тако не послашаша єго, и вѡдоу блѡдѡще вѡ странѡ»: прѣткнѡхѡ во са ѡ Хѡ невѣрѡствомъ на шѣсть сотъ лѣтъ, и попраи єсмы вѣкмъ странамъ и вѣсомъ, свѡе вѡ плененіи дѡи и чѣла. Ѡ вѣрѡвѡщи Хѡ Исѡіѡ глѣтъ: «Се Гѡ крѣпѡстїю градѣтъ», и пѡкы: «Оуслѡшѡтъ вѡ дѡнъ ѡнъ глѡсїи словѣса кнїжна, иже вѡ тѡмѣ, иже вѡ мѡглѣ, и ѡчи слѣпѡхъ оузрѡте», и «ѡсыци нѣмѡщѡиен наоучѡтса глѡти мѡръ». По истинѣ бо, в рѣсноу глѡхы, всѡ немошнѡ дѡею и чѣломъ исѡбѡи, и ѡсыци чѡчѣстїи, нѣмѡщѡиен, кленѡщѡнса свѣтными идола, тогда наоучѡшаса глѣти мѡръ ѡ Хѡ: Хѡ во мѡръ єсть и сѡнїе вѣрѡвѡщи в онь. Рече бо Бгъ, глѣтъ Исѡіемъ ѡ вѣрнѡхъ: «Азъ Гѡ Бгъ, азъ послаша ѡхъ Бгъ Іѡлѡвъ, и не ѡстаѡю ѡхъ: но разѡергѡ на горѡ рѣкы—ѡ стѡмъ крѡченїи,—и посреѡдѣ полѡ источнѡкы. Сзѡтвориѡ пѡстынію || к ѡуѡгъ вѡ, и жѡднѡ зѡмѡю вѡ исѡдѡтѡхъ воднѡхъ положѡ». И пѡкы Бгъ Исѡіемъ глѣтъ, да не ктѡ иѡдействѡветъ по пришѣствіи Хѡѣ, но да крѡтитса, рече бо, глѣтъ: «Помнѡните пѣрѡвнаѡ, и дрѣвнѡ не помышлѡйте. Се ѡ творю нѡва, таже нѡѣ възсѡютъ, и разѡмѡѡте ѡ: и сзѡтвориѡ к пѡстыни поутъ, и к безводнѣ рѣкы. Блѡчатъ ма свѣрѡе сѡлнїи». И пѡкы: «Азъ єсмь глаи прѡвѡдѡ, възѡвѡша истинѡ. Сзѡберѣтса и прѡидѣте, свѡѡцѡлѣте вѡпѣ

Исаіѡ XXXIII, 11.

Исаіѡ XXX, 1.

Исаіѡ XXIX, 21.

IV Цар. XXIII, 27.

Исаіѡ XL, 10.  
Исаіѡ XXIX, 18.

Исаіѡ XXXII, 4.

Исаіѡ XLI, 18.

|| Л 427 в.

Исаіѡ XLIII, 18—20.

Исаіѡ XLV, 19—22.

<sup>1</sup> Іоиль II, 28: «И будетъ по сихъ, и излію отъ Духа моего на всяку плоть». <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> т. е. оубѣдѣти. <sup>4</sup> д. б. Не помнѡните, Мѡ муѡмоуѡете. <sup>5</sup> Такъ вѡ рукописи.

и спасаемъ. Язы Бгъ, и нѣ много паче мене. Проведенъ и спсѣз, нѣ развѣ мене. Обратителъ къ мнѣ и спсѣтелъ иже ѿ послѣднѣи земли». Моисей глѣтъ: «Да чаѣтъся тако дождь провѣщеніе мое, и да снѣдѣтъ тако роса глѣи мои, тако троѹча на троекотъ». И пѣкы Исѣѣа глѣтъ Хоѹ: «Не бѣса, тако прослѣвленъ выстъ, не постыдился, тако поносѣша ти». И пѣкы: «Живъ языкъ, глѣтъ Гб: не во но всѣмъ вѣлекъ тако рѣзю»: плоти ради глѣтъ. И Захарѣа глѣтъ: «Спсѣтъ тако Гб к днѣ онъ тако вѣца люди своимъ», и ѿ апѣлѣхъ Хѣѣхъ глѣтъ: «Понѣже камыци стѣи валѣтъся по земли его, тако ѣже вѣго и добрѣ того ѣсть». И Дѣдъ глѣтъ ѿ апѣлѣхъ: «Нѣса исповѣдають славу Бжѣю». И пѣкы Исѣѣа глѣтъ ѿ Хѣ: «Бгъ мой великъ ѣсть: не мѣнетъ мене Гб сѣдѣа вѣшь<sup>1</sup>, Гб кнѣшь нашъ, Гб црѣ нашъ, Гб и спсѣз нашъ<sup>2</sup>. И пѣкы Исѣѣа глѣтъ ѿ Хѣ: «Икоже вззрыкаѣтъ лѣвъ, ли лѣвичицѣ ѿ лѣбитѣвѣ, такоже ѣще имѣ, вззревѣтъ ѿ ней, дѣндеже напѣлѣтъся горы глѣа его, и повѣжѣно вѣдѣтъ множествѣ ѿ глѣа его, и оѹжаснетъся: тако снѣдѣ Гб Слѣвѣмъ воевѣти на горѣ Снѣмъ и на горы ѣл. Ико пѣтѣнщѣ летѣще, тако зашѣтѣ Гб Слѣвѣмъ ѿ Иѣрѣлѣмѣ, зашѣтѣ, и ѿцѣститъ, и потворитъ, и применѣтъ, и спсѣтъ». И пѣкы Исѣѣа глѣтъ: «Ктѣ ѣ вѣ воѣмѣ Гб; да послѣшѣтъ глѣа ѡтрѣкѣа его». И пѣкы ѿ новѣмъ законѣ блѣтѣи стѣхъ ѣвѣлѣи и блѣговѣствованѣи Хѣз глѣтъ Бжѣ Исѣѣемъ: «Оѹслѣшѣте людѣе мои, и црѣ къ мнѣ ѣнѣшѣте, тако законъ ѿ мене и зыдѣтъ, и соѹ мои въ свѣѣмъ ѡсыкомъ. Приближѣтъся скорѣ правда моя, и зыдѣтъ тако свѣтъ спѣнѣе мое, и на мышцѣ мои ѡсыци оѹповаю». И пѣкы Исѣѣа глѣтъ ѿ Хѣ:

Второзак. XXXII, 2.

Исѣѣа LIV, 4.

Исѣѣа XLIX, 18.

Захар. IX, 16. 17.

Исѣѣа XVIII, 2. Исѣѣа XXXIII, 22.

Исѣѣа XXXI, 4. 5.

||Д. 427 г.

Исѣѣа I, 10.

Исѣѣа LI, 4. 5.

«ѡкрыѣтъ Гб мышцѣ свои стѣоѹмъ прѣ Исѣѣа LIII, 10. всѣми ѡсыки, и оѹзрѣтъ вси концѣ земли спѣнѣе, ѣже Бгѣа нашего». И пѣкы глѣтъ Бгъ вѣшнѣи Хоѹ Исѣѣемъ: «Велико ти ѣсть нарешиѣа ѡтрѣкѣа моѣмоѹ, оѹстѣвити племена Іѣковѣа, и разсѣлѣнѣе Іѣлѣко възвратѣти: сѣ дахъ та въ завѣтъ рѣдѣ, въ свѣтъ ѡсыкомъ, вѣтѣти ти<sup>4</sup> въ спѣнѣе до послѣднѣа земли. Тако глѣтъ Гб, и збавленъ Бжѣ Іѣлѣвъ: ѡстѣните оѹмалѣющѣа ѿ хлѣлѣющѣа дшѣ мои, мерзѣемаго—ѿ Пилѣта—и въ ины ѡсыкъ раба кнѣсемъ: црѣ оѹзрѣтъ и, и вѣстанѣтъ кнѣши, и поклонѣтъся ѣмоѹ Гб ради, тако вѣренъ ѣсть Сѣтѣи Іѣлѣвъ, и и збавлю та. Тако глѣтъ Гб: въ время прѣѣтно послѣшѣа тебѣ, и к днѣ спѣнѣа помогѣ ти, и сзѣдѣхъ та, и дахъ та въ завѣтъ ѡсыкомъ оѹстѣвити зѣлю и насѣлѣдѣти насѣлѣдѣе пѣстѣина, глѣющѣа свѣнѣмъ въ оѹзѣ: и зыдѣтъ, и иже въ тѣмѣ: ѡкрыѣтъся». И пѣкы Исѣѣемъ глѣтъ: «И живѣтъ въ блѣгѣ || дшѣа вѣша, и завѣщѣаю завѣтъ вѣчнѣи, прѣвѣналъ Дѣва вѣрнаѣа. Се свѣѣтельствѣо въ ѡсыкомъ. Се ѡсыци, иже не вѣдѣша<sup>6</sup> тебѣ, призовѣтъ та, людѣе, иже не вѣдѣхъ<sup>7</sup> тебѣ, привѣгнѣютъ к тебѣ». И пѣкы Исѣѣе глѣтъ: «Взыщѣте Бгѣа, и вѣнегда ѡвратѣте, призовѣте». И пѣкы: «Ико по многѣмъ ѡстѣвити грѣхѣи вѣша. Не сѣтъ во свѣѣтѣи мои, тако свѣѣтѣи вѣши, ни такоже пѣтѣе вѣши, пѣтѣе мои, глѣтъ Гб». И пѣкы: «Тѣко глѣтъ Гб: сзхраниѣте соѹ, и сзтворитѣ правдоѹ, приближѣнѣома спѣнѣе моѣ приходѣти, и мѣтъ моѣ ѡкрыѣтъся». И пѣкы: «Дѣомъ во мѣнѣ домъ мѣтѣи призовѣтъся всѣми ѡсыки». И пѣкы ѿ Хѣ Исѣѣа глѣтъ: «Ни сѣла, ни вѣстѣнѣкъ, но сѣмъ Бгъ при-

Исѣѣа XLIX, 6—9.

Исѣѣа LV, 3—5. ||Д. 428 а.

Исѣѣа LV, 6.

Исѣѣа LV, 7. 8.

Исѣѣа LVI, 1.

Исѣѣа LVI, 7.

Исѣѣа LXIII, 9.

<sup>1</sup> д. б. нашъ, Κύριος χριστῆς ἡμῶν. <sup>2</sup> Κύριος οὗτος ἡμᾶς σώσει, «Господь той насъ спасетъ». <sup>3</sup> Надписано надъ строкой Ц. <sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> и Ц. У. ἐδόξα αὐτῶν. <sup>6</sup> т. е. не вѣдѣша, οὐκ οἶδασιν. <sup>7</sup> т. е. не вѣдѣхъ, οὐκ ἐπίσταται.

Исаія XXXIII,  
15—17.

шѣ спсе ѿ». И пакы: «Ходѣи въ правдѣ, глѣ истины на пѣти, ненавидѣи неправды и безаконїа, и рѣцѣ ѡтрасѣ ѿ дарѡвъ: затыкаѣ оуши свои, не слышатн сѣда крѡви неповинны: смѣжа ѡчи свои, да не видить зловы, тои веселитсѣ ѣ висоцѣ пещерѣ камыка твердѣ: хлѣбъ ѣмѣ дастьсѣ и вода ѣго вѣрна. Црѣ съ слѣкою оузрите». И пакы ѡ сѣмъ крѣпни Хѣѣ Исѣіемъ глѣтъ Бгѣ:

Исаія XLI,  
17. 18.

«Язъ оуслѣшѣ ѿ, Бгѣ Иіѣвъ, и не ѡставаю и, но развѣрсу на горѣ рѣкы, и посредѣ поль истоку: сътворю пещыню в лѣгъ рѣкы, и жаднѣю зѣмаю въ исхѡдѣ водны положѣ». И пакы: «Жажоуцие и дѣйте на вода», и пакы: «Послашанте менѣ, и снѣжете вѣгаѣ, и напитѣтсѣ въ вѣгѣ дѣа вѣша».

Исаія LV, 2. и дѣте на вода», и пакы: «Послашанте менѣ, и снѣжете вѣгаѣ, и напитѣтсѣ въ вѣгѣ дѣа вѣша».

Ѧвѣщѣша иже ѿ ѡвръзанїа и глѣша:

И рѣсноту тако ѣ истина, и тѣ ѿ. 428 б. ѣсть Хѣ, ѣиъ Бжїи, иже ѿ Маѣрїа родѣса.

И вечерѣ вѣвшѣ, разидѡшасѣ, вѣгодараще Бгѣ, съ радостїю великою. Язъ же Іѡсифъ, тако прѣ Бгомъ, ѣлико възмогѣ, написѣхъ тай и сномъ своимъ ѣмѣномъ.

По пѣти же днїи прїиде нѣкто, Іѡсѣтъ именемъ, иудеѣнинъ не крѣпенъ, ѿ вѣстокъ, сновъ Исѣаковъ. И прїа Исѣакъ ѣ дѡмъ свои. И поносѣ Исѣакъ, глѣ: Не подобѣ вѣ вѣмъ крѣтити: ѣще во не прїиде Хѣ.

Глѣ ѣмѣ Исѣакъ:

Ии Іѡсѣте, по истинѣ много скорѣѣ крѣцѣсѣ, и в печѣлїи внидѡхъ, но ѡврътѣтсѣ нѣкто члкъ ѿ Іудей, именемъ Іаковъ, и много ѿ ѣго дѣа глѣтъ, и оуѣкри ны ѿ закона и прѣкъ, тако пришедѣи тѣ ѣсть Хѣ.

<sup>1</sup> т. е. оуѣдѣтѣлѣ.

И рече Іѡсѣтъ:

Аи не вѣдѣѣ, Іакова, сѣа Фалѡу, и развѡнника, и тѣтѣ, многа злѣ створшаго хрѣтіаномъ при ѡбѣцѣ црїи и вѡнѡѣ; Покажи ми: азъ оукажѣ ѣго лѣстѣца и вѣговѣрца, і ѣко прѣлѣстѣшасѣ крѣцѣшесѣ, и азъ оукажѣю.

И слышѣхомъ мы, иже ѿ ѡвръзанїа, и смѣтѡхомсѣ, и низпадохомъ.

И глѣ Фѣѡдоръ:

Ии Іѡсифѣ, мню, злѣ ѣсмѣ, ѣще Іѡсѣтъ покажетѣ Іакова прѣлѣшена.

Смѣтѣ же Іѡсѣтъ всѣ иже ѿ Іудей, и многа скорѣѣ вѣ и печѣлѣ.

И по времени прїиде Іаковъ на мѣсто, и дѣже съвирѣхомсѣ, и пославъ призвѣ тѣхъ, иже по ѡбѣчаю сѡдѣщѣсѣ, и вѣтѣвенѣмъ писѣнїа развѣмѣющѣхъ, и любѣщїѣ, рече, Бгѣ. Идѣще, с великою скорѣію глѣхъ к себѣ, тако злѣ вѣ вещь, понѣже не писѣхомъ истока, кипѣщаго язъ оуѣтъ Іаковѣ, да вѣ Іѡсѣтъ почелѣ ѿ, і ѣко по рѣснотѣ оуѣдѣтѣлѣ<sup>1</sup> вѣ истинѣ, ѣще заблѣдѣхомъ крѣцѣшесѣ, ли спѣсѡхомсѣ, такоже глѣтъ гнѣ Іаковъ.

Ѧвѣщѣѣ азъ Іѡсифъ и глѣѣ и мѣ:

Ико прѣ Бгѡ, азъ || и снѣ мой ||. 428 в ѣмѣонъ писѣховѣѣ, но тако держите, и никомъже ничѣсѡже рѣцѣте.

И внидѡша иже ѿ ѡвръзанїа къ Іаковъ драхлїи и печѣлїи.

Глѣ Іаковъ:

Что ѣсте, драхлїи во вѣ вѣжїю;

Глѣ ѣмѣ Исѣаѣ:

Ѧи, по истинѣ ѣ печѣлїи мносѣ ѣсмы: прїиде во снѣ мой Іѡсѣтъ ѿ вѣстока, и глѣтъ: и прѣлѣстѣшасѣ крѣцѣшесѣ, ѣще во Хѣ нѣтъ пришѣлѣ.

Ѡвѣща Іаковъ и г҃ла и҃мъ:

Знаю г҃на Іоуѣта, и брата єго Авраамъ, и оца єго с҃на Самойла, и божественна писанїа ѡпасно вѣдуща. И много оучася оу ѡца єго бл҃жнаго Самойла: прѣречекаѡ бо Ѡ того навѣкъ, оувидѣхъ<sup>1</sup> Х҃а. Но молю вы: взыщете єго и приведите, да ны поласъ сътвори, іако и книженъ єсть, и великъ оучитель.

Ѡвѣща Ісаакъ и г҃ла:

Ище хощете, и азъ и приведу к вамъ.

И рече Іаковъ:

Оумоли, приведи и, да еже вложитъ Б҃гъ, наоучитъ нѡ.

И ѡшедъ Ісаакъ, ѡверѣте и оучаюшася и пишуща на Х҃а и на крещшася Іудеѡ, и іако рече: прельстишася, не прїиде бо, рече, г҃ла Х҃ѣ.

Г҃ла ємъ Ісаакъ:

Г҃и Іоуѣте, г҃днъ Іакоѡ поклонитиса хощеть.

Г҃ла Іоуѣтъ:

Изъ видѣти не хощю: єгда како и<sup>2</sup> оукорю и, и оувидатъ<sup>3</sup> хр҃тіане<sup>4</sup>, и зло ми сътворѡтъ. Но ище вы в Сикаментѣ, ли въ Птолемандѣ, показѡлъ вы Ѡ закона и прѣркъ, іако не пришелъ єсть еще Х҃ѣ, ни єсть время с҃тѡмоу крещенїю.

Ѡвѣща Ісаакъ и г҃ла:

Того ради не оубоиса: клѡхомьбоса межѡу собою, да не оувидатъ<sup>5</sup> хр҃тіане. И є тѡинѣ мѣстѣ оучитъ ны: ни Іаковъ бо хощеть, да оувѣдатъ хр҃тіане, и тѡи бо такоже боиса хр҃тіанъ, и пренецѣ, и ѡнъды не || хощеть, да оувѣдатъ хр҃тіане.

||Л. 428 г.

Г҃ла Іоуѣтъ:

Пойди, да покажъ вѡ, іако прелциени єсте крещшенса, иво Іаковъ дѡвола єсть, и великъ лестецъ, и клеветникъ.

Г҃ла ємъ Ісаакъ:

Г҃и Іоуѣте, часъ оуже єсть дѡ днѣ, іако вечеръ єсть. Но ище велиши, ида и г҃нъ г҃днъ Іаковъ вечеръ сей, и заоутра ѡверѣшемся въ скровнѣ мѣстѣ тѡмъ, да ище и кличете, не оувидатъ<sup>5</sup> хр҃тіане, ни и҃нъ никтѡже, но токмо єдинъ Б҃гъ, тѣмъ сами иже по ѡбычаю ѡверѣтаюшеся, боіашеся Б҃га, и держаща тайноу.

Г҃ла Іоуѣтъ:

Добрѣ, рече.

И ѡшѣ Ісаакъ, и г҃ла Іаковъ. Іоуѣтъ же всю нощь не спѡ, пыталъ с҃тѡмъ писанїѡ, и пишѡ на крещшася, іакоже рече: прельстишася.

И заоутра въ днѣ четвертокъ събрѡшася Іаковъ и прочїи на мѣсто, идаже ѡверѣташеся внигда. И прїиде Іоуѣтъ съ Ісаакѡмъ, имы хартїѡ, іако тѡзѡтиса. И видѣ Іаковъ, и г҃ла: Добрѣ Б҃гъ приведѣ оца моєго и оучителя, г҃на Іоуѣта, имѡщаго стѡрахъ Бж҃їи. Повелѣ: сѡди.

И сѣдъ Іоуѣтъ и г҃ла:

Зачѣ ѡверѣтохъ чада моѡ и оученикы, не имѡша стѡраха Бж҃їѡ, но ѡстѡпникы Бж҃їѡ.

Ѡвѣща Іаковъ и г҃ла:

Не малѣжнѣ, г҃и Іоуѣте.

Г҃ла Іоуѣтъ:

Въ истинѡ долженъ єсмь весь малстиса, іако ты, ѡтревъ сѡ, ѡстѡпникъ, и мѣрзость Іудеѡмъ, клеветѡми своѡми нѣѣ оучитель іавїса.

<sup>1</sup> т. е. оувѣдѣхъ.

<sup>2</sup> проп. У.

<sup>3</sup> т. е. оувѣдатъ.

<sup>4</sup> хр҃тане Ц.

<sup>5</sup> т. е. не оувѣдатъ.

Ѡвѣща Іаковъ и гла:

Въ истинѣ право глѣши, тако и Ѡтребъ, и Ѡступникъ, и мерзость, и слѣпъ, и клеветникъ вѣ нѣкогда, не вѣдыи Бѣ Вышнаго. Сѣ истинноу, рече, прѣречествова, но тои самъ вышнѣи Бѣ, Авраа<sup>1</sup>мъ и<sup>1</sup> Ісааковъ, Іаковъ и Моисеовъ, и прѣркъ, творѣи вса на полсоу и, сътвори ми спонъ, и гатъ быхъ, и крещенъ быхъ по нѣжи хрѣтианъ, и плака, и рыдалъ, и постыхса много, и пытахъ стѣла писанїа, и оубѣдѣ Ѡ вѣтвенныхъ писанїи, и звѣстѣхса, тако проповѣданныи закономъ и прѣрки, гладыи во имѣ Гне Хѣ нѣсть ина, но токъмъ роженъ въ видѣломѣ Юденствѣмъ Ѡ стѣла Мрїа при кесари Августѣ, и не прїимави Хѣ, ни вѣрѣа в онъ Ѡступникъ Бѣа естъ, и мамзирѣи клѣтъ<sup>2</sup>.

Ѡвѣща Иоуѣтъ и гла:

Оукарѣши мѣ, оукаине Іакове! Не Ѡць ли мой блѣжный Самонъ вѣ оучитель твой въ вѣтвенѣа писанїа;

Ѡвѣща Іаковъ и гла:

Не оукарѣю тебе, да не вѣдетъ, но дѣхъ стѣи, глѣвыи прѣрки, оукарѣтъ и проклнѣтъ не прїемлющїи Хѣ.

И възгѣ съ глѣстїю Иоуѣтъ, і възложїи оушѣвъ свои на выю Іаковоу, и гла: Въ истинѣ оудаваю тѣа, аще не скажешїи Ѡ стѣихъ писанїи, тако льстїмса не крещенса.

І възгѣвъ Ісаакъ и Февѣръ, и глѣста Иоуѣтъ: Въ истинѣ, гї Иоуѣте, не свѣтъ сїи оучительска.

Изъ же Іѡсифъ исхожѣ по малѣ, и написа сномъ своимъ сѣмедномъ. И глѣ ми Иоуѣтъ: Гдѣ и злазниши частю, мамзире; Паче хрѣтианомъ хоцешїи мѣ пре-

дѣти; И въ истинѣ, аще речѣте что на мѣ хрѣтианомъ, сътворю въ вѣсѣмъ<sup>3</sup> ижженїи быти, и рекъ, тако Хѣ оукарѣете.

Ѡвѣща хъ азъ Иоуѣтъ и глѣхъ:

Ноужѣ и мамъ, и носимъ есмъ, гї Иоуѣте, да не съблзнитеса, тако исхожѣ.

Гла Иоуѣтъ:

Дадите || ми единѣ недѣлю, да ||. 429 6. съберѣ оумъ свои, и азъ скажѣ, тако не прїшѣлъ естъ Хѣ ещѣ, и нѣсть время стѣмоу крѣпнїю.

И разидошася вси въ днѣ тои. И възблнжеся имъ, да по недѣли пакїи ѡбращѣютса. И пакы вѣ подвигъ великѣ ѡ вѣрѣ и невѣрїи. Погѣ же Иоуѣта Ісаакъ в домъ свои, и да емѣ хрѣзинѣ единомъ, и подвизѣшеся, ноць и днѣ пиша, да покажетъ, тако нѣ прїшѣлъ Хѣ и нѣсть время стѣмѣ крещенїю.

И по седмѣ днїи събрѣшася иже Ѡ обрѣзанїа, и послаша къ Иоуѣтоу, и прїиде, и глѣ имъ: Велики прельстїишеся. И покажѣ нѣѣ крестившѣа прельщѣны, аще мѣжетъ при мнѣ глѣти Іаковъ, Ѡстоупникъ Бжїи.

Рече же Іаковъ:

Вѣси, гї Иоуѣте, тако Іѡсїи глѣтъ: «Иди, помнїи свѣѣ женѣ блѣженїа и чѣда Осїа I, 2—9. блѣженїе, тако съблѣдѣши съблѣднѣть землѣ Ѡ Бѣа. И иде, погѣ Гомерѣ, дщѣрь Дивїлаїмаю: и зачѣ и родїи емоу снѣ. И рече Гѣ к немѣ: и прозовн имѣ емѣ Іѣсраїль: понѣже ещѣ малѣ, и Ѡмнѣю имене Илѣво на домѣ Юдинѣ, и прѣстѣаю црѣство домѣ Илѣва. И вѣдетъ въ днѣ онъ: съкрѣшѣ лѣкѣ Илѣвъ въ оудолїи Іѣсраїли. И зачѣ, и родїи дщѣрь.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> О еврейскомъ укорительномъ названїи мамзиръ см. въ Описанїи рукописей Московской Синодальной Библїотеки, Отд. II, 2, стр. 310. <sup>3</sup> проп. У.

И рече ѱмъ: прозови ѱмъ ѱн, не помилована: ѱмъ же не приложѹ ктому<sup>1</sup> помилувати дому ѱлѣва, но съпротивѣл съпротивѣлюса ѱмъ, глѣть ГѢ. И пакы ѱдой непомилованѹю, и зачѣ ѳце, и рѣ<sup>2</sup> снѣ. И рече: прозови и, не людіе мои: зане вы не люде мои, и азъ нѣсмь Бгъ вашъ.

И рѣ Іоуѣстѣ:

Тако ѱмъ писаніе, ѱбращеніе Бжїе іавлаа к людемъ.

И пакы гла Іаковъ:

Пакы чоѱже прѣркъ Іѡсеѱ глѣть ѡ тѣхъ, иже ѡ невѣрства хо<sup>3</sup>тѣщїи вѣробачи Боу: «И вѣдетъ на мѣстѣ, идеже речеса ѱмъ люде<sup>2</sup> мои вы, не рекѹтса<sup>3</sup> и ти снѡве Бга живаго. И съверѹтса снѡве Іюдины и снѡве Іѱлѣви вкѣпѣ, и положѣть себѣ властѣ едннѣ, и взыдѹть ѡ землаа іако великѣ днѣ Іѳссраїлн». Іюда бо, Іѱлѣ и ѡсыци,<sup>4</sup> вѣровавши въ Хѣ, едннѣ властѣ ѱмѹтъ и црѣ Хѣ. И еже «взыдѹть ѡ землаа», то не ѱмѣти к тому земельнїи и дыавольскыхъ дѣлѣхъ назнаменѣтъ, но нѣнаа и боголѣпнаа ѱмѣти дѣла. И еже «великѣ днѣ» — пришѣствїа ради Хѣа глѣть, просвѣщѣшаго всѣческаа, и ѡстававши ѡ сѣтнаго ѱдолослѣженїа, и въ вѣоуѣвѣдѣнїе<sup>5</sup> привѣша. И пакы Іѡсеѱ глѣть: «Рѣчѣте братѣ вашемъ: людіе мои, и сестрѣ вашей: помилуванаа<sup>6</sup>». И пакы ѡ непокарающїхъ Хоу глѣть — ѡ съборнїи — Іѡсеѱ: «Нѣти же ваша не женѣ моа, и азъ не мужъ ѳа». Глѣть же и ѱнаа злаа прѣркъ ѡ съборнїи невѣрнїи, дѡндеже: «И никтоже ѱзметъ

ѳа<sup>7</sup> ѡ рѣкѣ моѳа». «И ѡбращѹ всѣ Осея II, 11. веселїа ѳа, и празнїкы ѳа, и новомѣсачїа ѳа, и сѣботы ѳа, и всѣа тѣоржества ѳа». «И ѡмїщю на ней днн вѣа Осея II, 13. лїмїла». ѳѣ, гї Іоуѣсте, престатїе глѣть прѣркъ сѣботьствѡванїа. ѡ призванїи же ѡсыци, новїи людіи, рабѡтающїи Бгѡу, глѣть Ісаїа: «И закѣщаю ѱмъ в твои днѣ Осея II, 18—20. закѣтъ съ свѣрми, и птицама нѣнѣми, и съ гѣды земными, и лѣкѣ и мѣчь и бранѣ съкрѹшоу ѡ землаа, и оуѣсею тѣа съ оупованїемъ. ѡбрѹчю тѣа себѣ съ прѣвѣдою, и сѣдомъ, и мѣтїю, и щѣротами: и ѡбрѹчю тѣа себѣ въ вѣрѣ, и познаѣши Гѣ». Не рече: познаѣши ма Гѣ, но «познаѣши Гѣ»: ѡ Хѣ || во глѣть. || Д. 429 г. Навѡдїтѣ ѡвїе писанїе: «И вѣдетъ ѳ твои Осея II, 21—23. днѣ, глѣть ГѢ, послѣшаю нѣсе, и нѣо послѣшаѣтъ землаа, и землаа послѣшаѣтъ пшеница, и винѣ, и маѣла: и сї послѣшаютъ Іѳссраїла. И всѣю себѣ на земли, и помїлаю непомилованѹю, и рекѹ нїѣ людемъ<sup>8</sup> мои: людіе мои вы ѳсте. И речѣтъ<sup>9</sup>: ГѢ Бгъ мои ѳси ты»: ѡ новїи людехъ глѣть хрѣтїанскїи. Оуѣже во к тому не вѣдетъ гла на земли слышатїи слово Бжїе: «Исполни во са всѣа оуѣвѣдати Гѣ, іако вода многа покры моря. И вѣдетъ ѳ днѣ ѡнѣ корень Іѡсеѱевъ, и востама властїи ѡсыци, на того ѡсыци оупованїѡтъ». Іѡсеѱ глѣть: «ѡбратѣтса Осея III, 5. снѡве Іѱлѣви, и взыщутъ Гѣ Бга ѱхъ, и дѣда црѣ ѱхъ, и оуѣяснѣтса ѡ ГѢ, и ѡ благоухъ ѳго на послѣдокъ днїи». Си ѡ насъ рѣ прѣркъ, крестївшїхъ ѡ ѳврей, и ѡбращѣшїмса къ Бгѡу Хѣмъ. Тѡ во Хѣ Бѣ глѣть Іѡсеѱѡмъ: «Оуѣтренїѡтъ къ Осея VI, 1—3. мнѣ, глѣше: прїидѣтѣ, и ѡбратїмса къ Гоу Боу нашемъ, іако тѡ вѣ<sup>10</sup>, и ісѣкѣ

||Д. 429 г  
Осея I,  
10. 11.

||Д. 429 г.  
Осея II,  
21—23.

Исея XI,  
9, 10.

Осея III, 5.

Осея II, 1.

Осея II, 2.

Осея II, 10.

Осея VI,  
1—3.

<sup>1</sup> вст. не II. У. διότι οὐ μὴ προσθήσω ἔτι ἐλεῆσαι, «зане не приложу всему помилувати». <sup>2</sup> д. б. не людіе. Οὐ λαός μου ὄψεῖς, «не людіе мои вы». <sup>3</sup> д. б. нарекутса: κληθήσονται, «прозываются». <sup>4</sup> вст. во У. <sup>5</sup> т. е. вѣоуѣвѣдѣнїе. <sup>6</sup> не помилуванаа У. <sup>7</sup> проп. У. <sup>8</sup> д. б. не людемъ, καὶ ἐρῶ τῷ οὐ λαφ̄ μου. <sup>9</sup> т. е. λαός, «народъ». Καὶ αὐτὸς ἐρεῖ. <sup>10</sup> ви У. ἴρπαχε καὶ ἰάσεται, «яко той побѣ ны, и уврачуетъ».



Осія XIV, 10.

литъ ны, оуѣзвѣтъ, и зрѣавы ны сътворѣи: по двѣю днѣю, и въ третѣи днѣ възстанемъ прѣ нимъ». И пакы Іѡсіе глѣтъ ѡ вѣрны: «Кто мѡдръ, размѣетъ сѣ, ли смысленъ и вѣетъ ѡ; Понѣже правн пѣтѣ Гни, и проидѣтъ по нимъ». И ѡ не покарѡицихъ Хоѣ Бѣъ Іѡсеѣмъ глѣтъ: «Възненавидѣхъ ѡ злѡбы рѡди начинаніихъ<sup>1</sup>: ѡ домъ моѣгѡ иъверѣѡ ѡ, и не приложю възлюбити ихъ»: понеже ѡще породѣтъ и оуѣютъ похотѣніа чрева ихъ, ѡринетъ ѡ Бѣъ, ѡко не послушаша ѣгѡ, и вѡдоѣ вѡдѡще въ ѡсыицѣхъ. И пакы Іѡсіемъ глѣтъ Хѣ ѡ не покарѡицихъ<sup>2</sup> ѡ: «И възложѡ възложю на на сѣтъ мою, ѡкоже пѣтѣца нѣныѡ низведѡ ѡ, накажоѡ ѡ въ слоѣ скорѣніа ихъ. Гѡре имъ, ѡко ѡскочѣша ѡ мене: ѡкалѣніи соѣтъ, ѡко нечѣствовавшѡ<sup>3</sup> ѡ: ѡзъ же иъзбѡви ѡ ѡ льстѣ неприѡзненѣ, ти же сѣглѡша на ѡ ѡжоѡ. И не въззѡиша ко мнѣ сѣца ихъ». И пакы чоже: «Въ мнѣ помыслиша злѣ». Осія VII, 15. Осія VIII, 10. Амось IX, 9, 10. «Его рѡ предани вѡдоѣтъ въ ѡсыику». «Его бо ѡзъ заповѣдаю и развѣю въ всѣ ѡсыицѣхъ дѡмъ Иіѡвъ, ѡкоже вѣетъ ѡ на тоѣ, и не падетъ сѣкрѡшеніе на земли: мечѣмъ падоѣ вси грѣшніи людіе моѣ»: пленници бо вѣша людіе моѣ, занѣ не видѣти<sup>3</sup> имъ Гѡ. Видѣте, братѣе, ѡко Бѣъ Іѡмосомъ глѣтъ, ѡко пленници людіе моѣ вѣша<sup>4</sup>, занѣ не видѣти имъ Бѣа, се же ѣ Хѡ: ѡнелѣже бо прѣиде Хѣ, разрѡшѣна вѣ сѣла вои іѡденскъ, и жрѣчьство, и ѡ Рѣмлянъ расточѣни вѡхомъ въ ѡсыику до днѣшнаго. Рече бо Ісаіа ѡ распѣншѣ Хѡ: «Грѣхъ рѡ<sup>5</sup> вѡшихъ ѡвратихъ лице своѣ ѡ вѡ, ѡко не помиловати. Рѡцѣ бо

||Л. 430 а. Осія VII. 12—14.

Осія VII 15. Осія VIII, 10. Амось IX, 9, 10.

Исаія LIX, 2, 3.

Исаія LIX, 6—10. 14.

||Л. 430 б.

Быт. XLIX, 10.

вѡши ѡскверненѣ въ кровѣ, и перѣсти вѡша въ грѣсѣхъ, оустны же вѡша глѡша безакѡнѣ, ѡсыику вѡшь неправѡ поѡчѡетъ ѡ». «Дѣла безакѡнѣ, дѣло неправѣдно в рѡкоѣ и<sup>5</sup>. Ноги и на ѡкавѣство чекѣтъ, скоры проліѡти кровь непѡвинныхъ, и размышленіа ихъ размышленіѡ несмыслѣны<sup>6</sup>: сѣкрѡшеніе и страданіе в пѣтѣхъ и, и пѣтѣ мирнаго не оуѣвѣдѣша: стѣсѡ бо ихъ раскрѣвлены, по нимъ ходѣтъ, иже не видѣтъ мѣра. Того рѡди ѡтѣпи сѣдѡ ѡ нѣхъ и не постѣгнетъ и правѣда: ждѡвшимъ имъ свѣта, вѣ имъ тѣма. Вѡпадѣтъ ѡ полуднѣ, ѡкоже в полудноци: ѡко погыбе в пѣтѣхъ ихъ истина, и правѣимъ не мѡгоша прѣити»: не вѣрокавши во Хѣ и правѣѣ, истинномъ свѣтоѣ, и ѡмрачѣхомъ ѡ, и ѣсмы въ ѡкалѣніи по всѣи земліи. ѡще вѣ не вѣ тѡ вѣлѣ Хѣ, прѣшедын же ѡ Иіѡѡ, иъзбрѡици Бѣѣи, проповѣданныи законѡмъ и прѣркы, прослѡвилъ оуѣбо вѣ ѡсыику нѡшь Іѡденскъ, и възнесѣлѡ вѣхѡмъ и цѣтѡвали, ѡко вѣопрѡтѣвника и лѣстѣца пропѣншоѣ, но ѡнелѣже пропѣша оѣци нѣши Хѡ и до днѣшнаго в пѡгѣвѣѣ и безчѣстѣи ѣсмы, и пѣще разгнѣвѡсѡ нѡ ны Гѣ, пѡче плѣненіа вѡвилѡнѣскаго: тамѡ бо по ѡ лѣ помѣлова и възвѣратѣи люди своѡ, и Накѡвенскы воѡ дарѡва намъ и странѡ. И ѣже «не ѡскѡдѣетъ кнѡзь ѡ Іѡды, и кожь ѡ племѣне ѣгѡ» истина вѣ, ѡнелѣже прѣиде Хѣ, «чаганіе ѡсыикумъ», и ѡсыици прѣѡша Хѡ, и нелѡжныи прѣркы, ѡцѣ нѡшь правѣдныи Іѡковъ истинѣствоѡ. И всѡ законѣнаѡ низпадоша, и страны нѡшеѡ Іѡденскы иъзгнѡни вѣхомъ по землѡмъ.

<sup>1</sup> д. б. начинаніи ихъ: διὰ τὰς κακίας τῶν ἐπιτηδευμάτων αὐτῶν, «за злобы начинаній ихъ». <sup>2</sup> д. б. нечѣствоваши: ὅτι ἠσεβήσαν εἰς ἐμέ, «яко нечѣствоваши ко мнѣ». <sup>3</sup> т. е. не видѣти. <sup>4</sup> Амось VII, 11: Ἰσραὴль же плѣненъ ѡведѣтъ ѡ земли своѡ. <sup>5</sup> дѣла... в рѡкоѣ и, τὰ γὰρ ἔργα αὐτῶν ἔργα ἀνομίας, «дѣла бо ихъ дѣла безакѡнѣя». <sup>6</sup> размышленіѡ несмыслѣнны, διαλογισμοὶ ἀπὸ φόνου, «мысли о убійствахъ».

Ѡвѣща Іоуѣстѣ и гл҃а:

Рѣхъ ти, гд҃и Іаковѣ, и азъ ждѣхъ Хѣ, Ѡнѣса мѣрѣ, но мнѣ гд҃и ѣсть, тако ѣще не пришелъ ѣ, а Ѡ вѣтвѣныхъ писаніи и тиѣости не развѣѣми. Писаніе во гл҃ть: «Ѡнідець во—Ѡнѣ Црѣвѣ»—такѣ дѣжѣ на рѣно».

Псал. LXXI,  
6.

Ѡвѣща Іаковѣ и гл҃а:

Такѣ ти дѣла блажѣннаго Ѡамѣна, Ѡца тѣоѣго: истинѣ ми рѣци.

Ѡвѣща Іоуѣстѣ и гл҃а:

Живѣ Гѣ, тако ѣлико ѣще достисаѣ, не ѣжоу ти: ни во ми ѣсть нѣжа ѣгдѣти.

Гл҃а Іаковѣ: ||

||Л. 430 в. Данілазъ прѣрѣкѣ когдѣ гл҃ть пришѣстѣвѣю Хѣоу прѣити;

Ѡвѣща Іоуѣстѣ и гл҃а:

По ждѣ сѣдмѣцѣ всемѣ прѣрѣстѣвоу ипѣлнитисѣ<sup>1</sup>, и потѣмѣ по тѣѣхъ пришѣстѣвѣе Ѡрмѣлѣѣво и лѣстѣцѣ дѣакола, и потѣмѣ великѣи и просвѣтнѣи днѣ слѣвнѣи Гнѣ, Ѡнѣ Члѣа, вѣ нѣже рѣчѣ Данілазъ.

Гл҃а Іаковѣ:

Чтѣ оуѣко дѣѣ ли пришѣстѣвѣи глѣши;

Ѡвѣща Іоуѣстѣ и гл҃а:

Ѡнѣ, живѣ Гѣ, ѣ перѣѣмѣ во гл҃ть  
Юлиѣ II, 31. Іѣилѣ: «Ѡнѣце прѣвратѣтѣса вѣ тѣмѣ, и лѣнѣ вѣ крѣбѣ, прѣже дѣже не прѣидѣть днѣ Гнѣ великѣи и просвѣтнѣи. И вѣдетѣ, иже ѣще прѣзовѣтѣ и мѣ Гнѣ, спѣѣтѣса». Ѡ вторѣмѣ же пришѣстѣвѣи  
Софѣн. I, 14 Гнѣи гл҃ть Софѣнѣа: «Іако влѣзѣ днѣ Гнѣ великѣи, влѣзѣ, и просвѣтнѣи<sup>2</sup>, и скѣрѣзъ сѣкло». И кѣтѣ до вѣленѣ ѣгѣ;

Ѡвѣща Іаковѣ и гл҃а:

Вѣ истинѣ и азъ тѣако вѣѣрѣю. И ѣ четѣирѣѣ сѣвѣрѣхъ, иже рѣчѣ Данілазъ, глѣши, гд҃и Іоуѣстѣ, тако истинѣстѣвѣѣтѣ ли прѣрѣкѣ, или ни;

Ѡвѣща Іоуѣстѣ и гл҃а:

Ѡнѣ, живѣ Гѣ, тако четѣирѣѣ сѣвѣрѣѣ, такоже рѣ Данілазъ, дѣ црѣи сѣтѣ. И по снѣхъ, вѣ і рѣгѣ, се же ѣ вѣ і црѣѣ, і ѣвѣе мѣлыи рѣгѣ дѣакола, і ѣвѣе сѣ ѣвѣлакѣи нѣнѣи мѣи глѣдѣща Ѡнѣа Члѣа, сѣдѣю всемѣ члѣстѣвоу. Іако подобно ѣ и се ѣвѣразѣ, ѣгоже вѣдѣѣ Навѣѣносѣрѣ црѣѣ и сѣказѣ Данілазъ: тако глѣва злѣтѣа црѣстѣво ѣ Халдѣнѣско, и перѣси и мѣшѣци—Перѣско и Мнѣско, и третѣѣѣ црѣтѣко—Ѡллинѣнѣско, чрѣѣко же—ѣлекѣандрѣоко, и четѣвѣртѣѣ—Римѣлѣ—сѣгѣни и голѣни<sup>3</sup>.

Гл҃а Іаковѣ:

Тѣже глѣши ли, тако ипѣлнитѣ ждѣ сѣдмѣцѣ, прѣидѣ Хѣ, и прѣстѣаша прѣрѣци прѣрѣстѣвѣватѣи;

Ѡвѣща Іоуѣстѣ и гл҃а:

Ѡнѣ, по истинѣ сѣвѣрѣшѣсѣ ждѣ ||Л. 430 г. сѣдмѣцѣ вѣ началѣа црѣтѣва Римѣсѣка.

Гл҃а Іаковѣ:

Грѣѣсѣсѣкаѣ земѣла како ти сѣ ѣвѣлѣѣѣтѣѣ: сѣтѣйтѣ ли, такоже ипѣрѣѣка, или ѣхѣдѣѣла ѣстѣ;

Ѡвѣща Іоуѣстѣ и гл҃а:

ѣще и ѣхѣдѣѣ мѣлы, оуѣповѣѣемѣ, тако пѣаѣ сѣтѣйтѣ, тако подѣѣѣа перѣѣѣѣ прѣитѣи Хѣѣ, тако сѣтѣйтѣ четѣвѣртѣи зѣѣѣрѣ—Грѣѣсѣсѣкаѣ земѣлаѣ.

<sup>1</sup> Книга прѣрока Даніла, гл. IX, 25. 26.

<sup>2</sup> Нѣтѣ вѣ библѣѣсѣкомѣ тѣкѣстѣ.

<sup>3</sup> Книга прѣрока Даніла, гл. II.

Гла Іаковъ:

Ище исполнишася ꙗко седмица лѣтъ в нача́ла Римскаго црѣства, видимъ же, ꙗко Греческая земля ѡхуаѣтъ, ещѣ же и прѣрци прѣстѣша прѣречествовати: блго ꙗвѣ есть, ꙗко прїидеть<sup>1</sup> Хс̄. И како чаганіе ещѣ, ꙗко градѣтъ Хс̄;

Гла Іоуѣтъ:

Живъ Гб̄, гї Іакове, негннѣ глѣши. Ѡнелѣ бо прїиде Хс̄, прѣркъ не прїиде, и не лжъ рече же Гб̄ъ Ісаіемъ: «Правда моа не оудаличса, и спасеніе же ѡ менѣ: не ѡпожоу». І ѡбвѣаѣмъ глѣтъ: «Взсіаѣтъ вечеръ въ вѣмѣ. И аще не достїгнетъ, пождѣ егѡ: градын бо прїидеть, и не оумедлнть<sup>2</sup>». И пѣкы: «Исполннса вса оубѣдѣти славу Бжїю, ꙗко вода многа покры ѡ». И Софонїа глѣтъ: «Говѣннѣ ѡ лица Гб̄ Бѣ». И Захарїа глѣтъ: «Тако глѣтъ Гб̄ Вседержнтель: се мѣжъ<sup>3</sup>, востѡкъ ѡма емѣ, и пѡ ннмъ взсіаѣтъ», и пѣкы: «Гадѣтъ на столѣ своемъ». И Захар. IX, 9. пѣкы: «Рѣчнса свѣло, дци Сїѡне: се црѣ твоѣ градѣтъ ти праведенъ и спѣалъ, и кротокъ, и възсѣдѣ на поѡаремннхъ».

Гла Іаковъ:

В рѣсноуѣ тако естъ истина. Навѡднть бо авіе Захарїа прѣркъ, гла: «Прїидѣтъ лѡдїе и лсыци мнѡшн взыскѣти лицѣ Бгѣ Вседержнтеля въ Іерлѣмъ, молнчнса лицѣ Гн̄ю». И вїдн̄ лсыкы, вѣровавшаа въ Хб̄, и четвѣртыи свѣрѣ ннзпадши, || и расхнчѣтъ ѡ лсыкъ, да і рогъ оудержатъ, и ѣрмоли прї-

идетъ, софона, малыи рѡгъ, и да авіе възстанѡѣ иже ѡ землены перѣсти: и ѡви в жнзнь вѣчнѡю, ѡви же въ стѣдѣ вѣчннн.

Пѣкы гла Іаковъ:

По истинѣ, гї Іоуѣте, в рѣсноуѣ Хс̄ естъ прїшедыи при ѡбвѣтѣ кесари, роженса въ вифлѣѡмѣ, ꙗкоже рѣ Анхѣла, ѡ Сѣѣа Шрїа, і ꙗкоже рече Иоуѣсен праведный: блвнъ естъ блвнн Хб̄, и кланлѣса емѣ, и вѣрѡлн, ꙗко тѣ естъ Слово Бжїе, ꙗко рече Дѣдъ: «Посла Іаггѣла своегѡ», и сцѣлн л. И прѡклѣтъ естъ кленыи Хб̄ и не вѣрѡл емѣ: ѡ невѣрѡнннхъ бо Хоу Захарїа глѣтъ: «Посла Гб̄ Бѣ Вседержнтель Дх̄мъ своимъ в рѣкахъ прѣнѣго<sup>4</sup>, и не послушаша егѡ: и вы гнѣвъ велїкъ ѡ Гб̄ Вседержнтеля въ Ілн<sup>5</sup>. І<sup>6</sup> ꙗкоже рече, и не послушаша егѡ: тако възѡвѣ, и не оуслыша<sup>7</sup> нхъ, глѣтъ Гб̄ Вседержнтель». ѡ<sup>8</sup> мѣдрѡсти! Рече бо: «не послушаша» Сн̄а моѣго, «и не оуслыша нхъ, глѣтъ Гб̄ Вседержнтель». Не рече: не послушаша егѡ, и не оуслышн̄ нхъ, но «не оуслыша ѡ», не прїемншн̄ Хб̄. Навѡдн̄ бо: «Извергоу л<sup>7</sup> въ вса лсыкы, нхъже не знѣша, и земля и счезнетъ прѣ ннми». И выша намъ Іюдеѡмъ си вса, ѡнелѣ пропаша ѡци наши Хб̄ и до днѣшнѣго: гнѣвъ Бжїи прѡстрѣса на невѣровавшн̄ Хоу Іюденхъ. И Анхѣла бо глѣтъ ѡ пропѣнннхъ Хб̄, «дѣлающн̄ злаа на ложнхъ своїхъ, кѣпно днн скончевахъ, въздѣша<sup>9</sup> къ Бгѡу рѣкы своа». И пѣкы Бг̄ъ и Ѡцѣ Анхѣемъ глѣтъ Хоу: «Взстѣнн, верси<sup>10</sup>: ꙗко рѣка Мнх. IV, 13. тѡла положъ желѣзна, и пазночн тѡла

Исаїа XLVI, 13.

Аввак. II, 3.

Аввак. II, 14.

Софон. I, 7. Захар. VI, 12, 13.

Захар. IX, 9.

Исаїа. CII, 4.

Захар. VII, 12, 13.

Захар. VII, 14.

Мнх. II, 1.

Захар VIII, 22.

||Л. 431 а.

<sup>1</sup> ѡ. б. прїиде. <sup>2</sup> Взсіаѣтъ... не оумедлнть, διότι ἐτι δρασις εἰς καιρὸν, καὶ ἀνατελεῖ εἰς περᾶς, καὶ οὐκ εἰς κενόν. Ἐάν ὑστερήσῃ, ὑπομεινον, αὐτόν, ὅτι ἐρχόμενος ἦξει, καὶ οὐ μὴ χρονίσῃ, «Зане еще видѣннѣ на время, и просїаѣтъ въ конецъ, а не вотще: аще умедлнть, потернн ему, яко идн̄ прїидетъ, и не умедлнть». <sup>3</sup> семѣ же Ц. У. Ἴδοὺ ἀνὴρ. <sup>4</sup> ἐν χειρὶ τῶν προφητῶν τῶν ἐμπροσθεν. <sup>5</sup> Нѣтъ ни въ греческомъ, ни въ славянскомъ текстѣ Библии. <sup>6</sup> Καὶ ἔσται, «и будетъ». <sup>7</sup> καὶ οὐ μὴ εἰσακούσω, «и не имамъ услышати». <sup>8</sup> ѡ Ц. У. <sup>9</sup> διότι οὐκ ἤραυ, «понеже не воздвнгоша». <sup>10</sup> Ἀνάστηθι, καὶ ἀλόα αὐτοὺς, θυγάτηρ Σιῶν, «Востани и измлати ихъ, дци Сїоня».

||Л. 431 6 мѣданы: и истръ||неши люди многы, и вз-  
зложиши Гоу множество и». И пакы:

Мих. VI, 1. «Оуслышите нѣѣ, тако Гѣ рече: взстанн,  
и разведнса съ горамн, и да оуслышѣ  
холми гла твоѣ. Оуслышите холми соу  
Гнѣ, и дери, и ѡснованіе землѣ, тако  
соуди Гѣ людемъ своімъ, и со Илмъ<sup>1</sup>  
сзпернса». Виднши Иоуоте, тако Хѣ и  
Бгѣ ѣ, и члкъ: тако Бга же егѡ трепе-  
цють ѡснованіа землн, тако члкъ же  
вскдѣтѣ Иодеѡ. И си выша и ѡндоша.

**Ѡвѣщѣа Иоустѣ и глѣ:**

Чтѡ во, гнѣ Іаковѣ, за много ли  
имѣше четвѣртынъ ѡвѣръ;

**Ѡвѣщѣа Іаковъ и глѣ:**

Ѡ океана, се же ѣсть тмы, и Бритѣ-  
таніа, Спаніа, и Фраггн, Италиа, и Шлаѣ,  
и Фракисъ, и всѣхъ горннхъ сръдземель-  
ннхъ, и Видѣннѣ, и до Интѣѡхнѣ, и всеѣ  
Сирїа и Персиды, взстока и полуднѣ,  
и Егѣпта, и Африкнѣ, и даже и до  
ѡкеана предѣли Римланъ до днѣшнаго  
суть, и ѡбрази црѣ ихъ мѣдїю и мар-  
мары тѣѣ соуть. Си во лсыци пови-  
нвшаса Римланомъ повелѣнїемъ Бжїи,  
днѣ же виднмъ црѣтво смнрьшеса.

**Ѡвѣщѣа Исакъ и глѣ:**

Врѣмѣ ѣ, да разыдемса.

И разыдоша всн. Ѡїдеже Іаковъ в  
домъ свои еднѣ. Поціашеса много, дабы  
имѣлхъ оумъ свои трѣзвѣ въ вжѣвѣнаѣ  
писанїа.

Ѡходѣще иже прочїи ѡ ѡврѣзанїа  
глѣхъ Иоустѣ: Чтѡ глѣши, гнѣ Иоустѣ, ѡ  
ннхѣже глѣтѣ Іаковъ;

**Глѣ Иоустѣ:**

Жнѣ Гѣ, мнѣ тѣѣ ѣсть, тако истрн-  
нѣ глѣтѣ, и тако ѡ дѣла сѣго нс перси

глѣтѣ писанїа, и тако Хѣ чон ѣсть при-  
шедын Бѣ и Црѣ Іылѣ.

**Глѣахомъ емѣ:**

Хотѣли выхомъ, дабы почелъ и сло-  
веса, тѣже глѣ намъ, прежде да и ты не  
прїнде.

**Ѡвѣщѣа Иоустѣ и глѣ:**

|| Тако вы имене<sup>2</sup> Бжїа, покажнте ||Л. 431 в.  
ми, да тѣ оузрю, аще прелѣцѣтса Іакѡ.

**Глѣша иже ѡ ѡврѣзанїа:**

Влахомса, да ннкто, ктоже пншетѣ,  
Іѡснфъ же едннѣ ѡ нѣ, невѣдѣщѣ намъ,  
вззаюнкъ и написѣ, тѣкоже рече.

Погѣ же Иоустѣ Исакъ в домъ свои,  
и глѣтѣ с нимъ: первїе во гнѣшашеса  
Иоустѣ глѣти сз крѣтнѣшнмса. И по глѣ-  
ннн и, глѣ Иоустѣ Исакѡ: Посли, гнѣ  
Исакѣ, дабы прншелъ Іѡснфъ и при-  
несѣ, тѣже написѣлъ ѡ оустѣ Іаковѣ.  
И послѣ Исакъ, и приведе Іѡснфа, и  
почте ѣ Іѡснфъ ѡ начала и до конѣ.

И днѣсѣ емѣ Иоустѣ, глѣ: Жнѣхъ  
Гѣ, ѡцѣ мои Самѡилъ, наѡчнквнн егѡ,  
ннколнже видѣлѣ<sup>3</sup> ѣсть снѣ. Глѣше же  
ѡцѣ мой, тако въ истрноу, мнѡ, льстнм-  
са Иодеѣ, тако ми са мннтѣ, иного Хѣ  
нѣстѣ, но токмо прншедын, егоже  
чтѣть хрнстїанѣ. И азъ тѣкъ вѣрѣю, тако  
дѣхъ Бжїи ѣсть въ Іаковѣ, тѣкъ во глѣтѣ  
ѡ перси всѣ глѣ.

**Глѣ Исакъ Іѡснфѣ:**

ѣи, тако прѣ Бгмъ мѣ посадшест-  
вѣмъ, тако нн книгъ держѣ, нн хартїа,  
егдѣ глѣ сѣ всѣ.

**Глѣ Иоустѣ:**

Почюднхѣсѣ и написавшемъ, како  
вззможе знѣменати.

<sup>1</sup> и ѡ сы илмъ Ц. У., και μετὰ τοῦ Ἰσραὴλ διελεγχθήσεται. <sup>2</sup> и менѣ Ц.  
<sup>3</sup> ѡ. ѡ. вѣдѣлѣ.

Ѽвѣщà Іѡсифъ ѿ гл̄а:

Не помниши ли, гдѣ Іоуѣте, іако ѿсхо-  
жѣа часть, ѿ тѣхъ съблзниса, ѿ рѣ: гдѣ  
ѿзлзшиши бѡрзо, мамзире;

Гл̄а Іоуѣтѣ:

Ѽи, живѣхъ Гѣ, помню, истиннѣхъ гл̄ши.

Гл̄а Іѡсифъ:

Іако прѣ Бѣгомь, ѿзлзсѣхъ съ спѡмъ  
своѣмъ Ѣмѣѡномъ, іаже възмогѡ, на-  
писѣхъ Ѽ оуѣтѣ Іаковѣ ѿ братїи моѣѡ,  
ѣже Ѽ ѡбрѣзанїа.

Гл̄а Іоуѣтѣ:

Бѣхъ Вышнїи вѣсть, іако истиннѣхъ  
гл̄ю, не лжѡу: іако въ Ѣвкамине, по  
||Л 431 г. оумрѣтїи Маврикеѡ цр̄ѡ, ниже || домѣ  
гл̄ Марина стоѡхомъ, ѿповѣдаше ѿже  
первыи Ѽ назъ Іюдеи, гл̄а: Чтѡ рѡчѡт-  
сѣ Іюдеи, іако оумре Маврикеи цр̄ѡ ѿ  
цр̄ѣствова Фока крѡвми; По истиннѣхъ  
ѡскверненїе цр̄тѣва Римьска ѿмамъ вѣ-  
дѣти. ѿ іаже четвѣртѡе цр̄тѣво, се же  
ѣ Греческаѡ землѡ, ѡсквернѣтсѣ, ѿ  
раздѣлѣнѣтсѣ, ѿ сѣкродшѣтсѣ, іакоже<sup>1</sup>  
рече Данїилъ, по истиннѣхъ ничтоже ѿно  
вѣдетъ, но тѡкмо десѡти перѣсти десѡтъ  
рѡгъ четвѣртаго свѣри, ѿ прочѣе малыи  
рѡгъ прѣвѣнѡлѡ, ѿ все во видѣнїе, ѿ  
лвѣе скончѡнїе мирѡ, ѿ възгѡнїе мр̄тѣвѣхъ.  
Да іаже то вѣдетъ, прѣлѣстихомсѣ, не  
прїимши прїшешаго Хѡ, прѣже во сѣ-  
кродшенїа ѿ раздѣленїа четвѣртаго свѣ-  
ри ѿ десѡти рѡгъ прїхѡдитъ ѿже Ѽ  
корене Іѡсѡѡва градѣнѣ, помазаннѣхъ въ  
ѿмѡ Гнѣ, Бѣхъ Гѣ. ѿ оукарѡхъ Іюдеи, ѿ  
сѣкаминьствѣнѣ, ѿ стоѡщенѣ, іако влѡ  
гл̄авшоу чистїтѣлю. ѿзъ оубѡ Іоуѣтѣ,  
тако ми ѿмене Бѣѡ Вышнаго, тоу стоѡ  
въ Ѣвкаминѣ, ѿ слышѡ Ѽ старца чистї-  
тѣлѡ, ѿмѣѡхѡ ѿ въ послѣѡнїа.

<sup>1</sup> ѿ іакоже Ц.

Ѽвѣщà лвѣе женѡ Ісѡѡкова ѿ  
тѣща ѣгѡ, гл̄юши:

Гдѣ Іоуѣте, ѣдѡ ѿ тѣѡ ѡколѡвоѡлѡхъ  
ѣсть лѣстѣць ѡнъ Іаковъ; ѿны надѣѡ-  
хомсѣ, іако тѣ ѿмѡши оуказати намъ  
лѣстѣ ѣго.

Гл̄а Іоуѣтѣ:

Вѡлѡ Бжїѡ да вѣдѣ.

Нѡщѣ же ѿ днѣ молѡше Іаковъ Бѣѡ  
ѡ спнїи Іоуѣтѣ. ѿ по ѡобычаю ѡбрѣтаю-  
щихъ сѣ нїми, іакоже послѣдѡ ѿповѣ-  
да намъ Іаковъ, ѿ по малѣхъ днѣхъ  
въсхѡтѣ Іоуѣтѣ видѣти Іакова, ѿ гл̄а  
Ісѡѡкѡ: Гдѣ Ісѡѡче, никакоже видѣхъ  
Іакова.

Гл̄а ѣмъ Ісѡѡкѡ:

Іаковъ поучѡетсѣ Бжтѣвенѡлѡ Писанїѡлѡ,  
постѡлѡ по всѡ днѣ, || ѿ нѡщѣ вѣдѡ ||Л. 432 а.  
молїти Бѡ, ѡцѣстити ѣмоу грѣхѣ ѣго,  
іако хрїтїѡнѡ вѣзакѡннѡва, ѿ не ѿсхѡдитъ,  
тѡкмо іаже мы възхѡщемъ повѣсѣдовати  
сѣ нїмъ. Ѣгда же во печаль ны ѡобы-  
метъ, помысли злї, вѣсѣдѡѣмъ сѣ нїмъ  
ѣ мѣстѣ ѡнѡмъ тайнемъ, ѿ ѡдыхѡѣ,  
ѿ радость ны творитъ.

Гл̄а ѣмъ Іоуѣтѣ:

Тако ти ѿмене Бжїѡ, гл̄нѣ ѣмъ, да  
вѣ повѣсѣдовахъ сѣ нї, іако желѡю вѣ-  
дѣти.

ѿ иде Ісѡѡкѡ вѣчеръ, ѿ гл̄а Іаковѡ:  
Ѽвращисѣ, гдѣ Іаковѣ, ѿ іакоже по ѡобы-  
чаю, полѡзъ сѣтвори намъ.

ѿ заоутра прїидѣ Іаковъ, ѿ іаже Ѽ  
ѡбрѣзанїа, ѿ Іоуѣтѣ въ храмъ ѡнъ тан-  
нѣнѣ, ѿдеже съвѣрахѡсѣ вѣсѣгда.

ѿ по сѣдѣнїихъ Ѽвѣщà Іоуѣтѣ ѿ  
гл̄а: Гдѣ Іаковѣ, паѡкы оуказїи ми, іако  
прїшѣлъ ѣсть Хѡ помазаннѣхъ.

Ⲭⲱⲕⲱⲥⲁ Ⲓⲁⲕⲟⲩⲱ ⲛ Ⲓⲗⲁ:

Іерем. VII,  
4—8. 15.

Бѣъ Іеремѣемъ глеть: «И не послы-  
ютьъ камъ, глюще: храмъ Гнѣ, храмъ Гнѣ.  
Іако аще исправителъ, и пришелицю, и си-  
ротѣ, и вдовѣ не насилите, и крѣви не-  
повинно не проліете, въ мѣстѣ сѣ вселю  
вы<sup>1</sup>. Аще ли не послышате мене, ѡвергоу  
вы ѡ лица моего». И ѡнелѣже проліаша  
оцы наши крѣвь Хѣъ, ѡтолѣ и до днеш-  
наго ѡвержени быхѣ ѡ Бѣа нашего, и  
разсыпани въ ѡсыки, и цркви наши, и  
законнаа наша низпадѣша, такоже рече  
Іерем. IV,  
20. 22.  
Бѣъ Іеремѣемъ: «Оухдѣ храмъ мой и  
растерзаны быша ѡграды моа. Понѣже  
старѣшинны люди мой мене не позна-  
ша: сѣбе безоумнии сѣтъ неразумнии, муд-  
рии соу зло сѣтворити, добро же сѣтво-  
рити не оувидѣша<sup>2</sup>». И пѣкы: «Аще<sup>3</sup>  
станетъ Моисей и Самойла прѣ лицемъ  
моимъ, не помилую ихъ». Да сѣ и еше  
есмы не помилувани. И пѣкы Іеремѣемъ  
глеть Бѣъ нечѣрнымъ Іудеѡмъ: «ѡбра-  
тителъ все селеніе Іилѡво ко мнѣ, глеть  
Гѣ: и не ѡвращю лица моего ѡ васъ,  
тако милостивъ азъ есмь, глеть Гѣ, и  
не вражою на вы въ вѣкъ. ѡбаче  
оувѣжь неправдъ свою тако въ<sup>4</sup> Гѣ Бѣа  
своего нечестковаша». Рече бо Бѣъ: «тако  
во има<sup>5</sup> Бѣа своего нечесткова»—ѡ  
Хѣ глеть: аще оубо вѣроуѣ Хѣу, поми-  
луетъ ны Бѣъ, аще ли не вѣрдемъ, ни-  
колиже помилувани будемъ. И пѣкы: то  
естъ Хѣ пришедын, глеть Іереміа ѡ вѣ-  
рѣщихъ Хѣу: «Избавитъ Гѣ Іакова, и  
иза и<sup>6</sup> ѡ рѣкы крѣплый ѣгѣ. И прі-  
идуть, и възвеселателъ, и възрадуютелъ

||Л. 432 б.  
Іерем. XV, 1.

Іерем. III,  
12. 13.

Іерем. XXXI,  
11. 12.

въ горѣ Сіонъ, и придуть, и оужаснѣ-  
тсѣ въ благихъ Гнѣхъ». И пѣкы:  
«Людѣ мой блгѣи моихъ насытителъ,  
глеть Гѣ». И пѣкы Іереміа ѡ младенцѣхъ,  
ѡ Ирода иже быи, глеть: «Глѣ в Рамѣ  
слышанъ бы: плачь, и вопль, и рыда-  
ніе много, Рахиль плачуща чадъ своихъ,  
и не хоташе оутѣшителъ, тако не сѣтъ  
и. Тако глеть Гѣ: да престанетъ глѣ  
твоя ѡ плача, и очи твоя плача ѡ  
слезъ, тако естъ мѣзда дѣломъ». Иже  
бо естъ оумерши Хѣ ради: и вѣмъ Хѣ  
пришедша и лъсти идоольскы избавльша  
ны, и дѣти исколены въ Вифлеѡмѣ ѡ  
Ирода. И в рѣснотѣ истина естъ Хѣ при-  
шедын, тако рече Бѣъ Іеремѣемъ: «Се  
днѣ градуть, глеть Гѣ, и възставлю слово  
моѣ блгое, еже азъ глѣхъ на Іилѣ, и  
на домъ мой Іудинъ. Въ днѣхъ ѡнѣхъ  
и въ время || оно, възставлю дѣдъ  
въстѣкѣ праведенъ, и сѣтворѣ<sup>7</sup> сѣдъ и  
правдъ на земан. Въ днѣхъ онѣхъ спсе-  
тсѣ Іудеѣ, Іерѣмъ веселителъ оуповали<sup>8</sup>.  
Се има<sup>9</sup> наречетелъ: Иѡседекъ, Гѣ правда  
ниша. И то въ прѣцѣхъ, тако тако глеть  
Гѣ: не потребителъ дѣдъ моужь на столѣ  
сѣдѣ на домомъ Іудинымъ». Аще оубо  
Хѣ несть пришедъ, ажетъ прѣркъ: спадѣ-  
хомъ бо Іудей къ пѣземнаа и не црѣтѣ-  
емъ. Не дажь же намъ Бѣъ рѣчи ажа  
прѣрка Бжѣа! Но истиньствѣетъ Іереміа:  
до Хѣ во владѣхомъ Іудей, прише же  
Хѣ, ѡ дѣда по плоти, Бѣъ сѣ прѣно,  
естъ црѣ Иилѣвъ и всего міра, не пре-  
стага же и Гѣ праведен наречетелъ Хѣ,  
и слово Бжѣе блгое, иво Іудей, пріимѣ-  
ши Хѣ, сѣ ѡсыки црѣтѣоуѣми сѣтъ ѡ

Іерем. XXXI,  
14.

Іерем. XXXI,  
15. 16.

Іерем. XXXIII,  
14—17.

Іерем. XXIII,  
5. 6.

||Л. 432 в.

<sup>1</sup> все лубы Ц. У. καὶ κατοικίῳ ὑμᾶς ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ, «вселю васъ на мѣстѣ семъ».  
<sup>2</sup> Оухдѣ... не оувидѣша, Ἐφῶ τεταλαιπώρησεν ἡ σκηνή, διεσπάρθησαν αἱ δέρριες μου. Διότι οἱ ἡγούμενοι τοῦ λαοῦ μου ἐμε οὐκ ἤδειςαν. Υἱοὶ ἄφρονές εἰσι καὶ οὐ σοφοὶ εἰσι τοῦ κακοποιῆσαι, τὸ δὲ καλῶς ποιῆσαι οὐκ ἐπέγνωσαν, «Внезапу опустѣ жилище мое, расторгошася кожи моя. Пенѣже вожди людей моихъ мене не познаша: сынове буии суть и безумни, мудри суть, еже творити злая, благо же творити не познаша».  
<sup>3</sup> вст. да У. <sup>4</sup> іакова Ц. У. <sup>5</sup> вст. Гѣ У. <sup>6</sup> проп. У. <sup>7</sup> ѡ. ѡ. сѣтворѣи, ποιήσει.  
<sup>8</sup> веселителъ оуповали, κατοικήσει πεποιθώς, т. е. «вселителъ». <sup>9</sup> вст. има Ц. У.

Быт. XLIX, 10. Хѧ въз вѣкы. И ѣже «не ѡскѡдѣтѣ кнсь иуз и Юды, старѣишины ѡ стегноу ѣго, дондеже прїидеть чаганіе ѡсыкомъ» истина єсть, иво Юдеи достойнїи и мнѡство много прїаша Хѧ съ ѡсыкы.

Осія II, 18. И истиньствѣеть Бѣъ, рекы: «Завѣщавлю и завѣтъ съ свѣрми»: иже во ѡ Юдеи и ѡсыкъ вѣровавшен Хоѣ єдинъ вѣрѡ имоутъ и держать, не хотѣщен же вѣрвати Хоѣ, но готовящени вѣсѡ трапезоу, вси заколенїемъ падуть, и к пагубоу вѣчнѡю вѣдоуть. Бѣъ во речетъ Іеремїемъ: «Разрѡшнѣте во завѣтѣ мои, іако не быти дни, ни нѡщи, възнїже разрѡшнѣтѡ завѣтъ мой, иже съ Дѣдомъ рабомъ моймъ, іако не быти снѡ ѣго цѡтѣющю». И въз истинѡ црѣ- стѣвѣтъ Хѣ, снѡ Дѣвѡ, іако Бѣ на ѡсыкы и нады Юдеи, вѣровавшими Хоѣ. Не вѣровавшеи Хоѣ Юдеи, іакоже ѡставиша ѡ дрождыа в сосѡдѣ, кнѡ изыліанѡ выкшю и пресѡшѡ, соѣ непотрѣбни ни на чтѡ дрожаа, тѡко пресѡше ѡстають готовящени вѣсѡ трапезѡ, се же єсть ѣрмолаю дїаволѡ, єгоже рече Данїилъ прѡркъ «малыи рѡгъ». ѣже во ѡ Дѣда цѡтѡ до Іѡакыма црѡ, снѡ Іѡсеѡва кончѡвалѣсѡ, іакоже рече Бѣъ Іеремѣемъ прѡркѡ: «Рече во на Іѡакима црѡ Іюдина: и не вѣдетъ ємѡ сѣдлѡ на столѣ Дѣвѣ, и трѡпѣ ѣго вѣдетъ повѣрженъ на знои днѣвнѣмъ, и на стѡдени ношнѣн. И прнѣщю нанѡ, и на плема ѣго, и на ѡтрѡкы ѣго, всѡ безакѡнїа и навѣдѡ на на, и на живѡцѡлѡ въз Іерѡлѡмѣ, и на землѡ Іюдинѣ всѡ злата, іаже<sup>1</sup> глѡхъ на на». Сѣ оѡво, гнѣ Іоѡсте, цѡтѡ Дѣво ннѡпадѣ, и не цѡтѣвѣмъ Іюдеи, іако Снѡ Бѣжн, Хѣ прншѣдын, роженсѡ ѡ Сѣыа

Ирїа, дщере Дѣкы, цѡтѣвѣтъ на ѡсыкы и на вѣровавшими Юдеи, истина є, прѣ<sup>2</sup> во рекохомъ, іако вѣташе прѣстѡти, ѣже єсть іюденствѡвати, въз своѣ время повелѣнїемъ Бѣжнмъ, да истинни вѣдемъ прѡрци, іакоже Іаковъ ѡцѡ нашъ глѣтъ: «Не ѡскѡдѣтъ властелинъ ѡ Юды», се же єсть: не ѡскѡдѣтъ іюденствѡванїе, дондеже прїидеть чѡмѡ Хѣ. Іакоже Ісаїа глѣтъ: «ѡблечѣсѡ въз правдѡ, іакоже въз бронѡ, и възложи шлемъ снѡ на главѡ своѡ, и ѡдѣлѡсѡ в рнѡ ѡмшенїа, и ѡдежу рвенїа, іако ѡдѡлѡ ѡдѡлнїе поношенїе сѡпѡстѡтомъ ѣго: мѣстѣ врагомъ своѡмъ, ѡстѡромъ възлнїе ѡдѡстѣ<sup>3</sup>. И оѡвоитѣсѡ ѡ запѡ имени Гнѡ, ѡ възтокъ снѡца имени ѣго слѡвнаго: прїидѣ во іако рѣка выстра гнѣвъ ѡ Гѡ, прїидетъ съ іаростїю. Прїидѣ Снѡна рѡ и зѡблѡмѡ. и<sup>3</sup> ѡвратнѣтѣ нечѡтїе ѣго ѡ Іакова, рѣ Гѣ<sup>4</sup>. И снѡ имъ ѡимѣтъ завѣтъ, єгда ѡимѣтъ грѣхн ихъ, глѣтъ Гѣ всѣдержнѣтель<sup>5</sup>». И пакы Хѣ Ісаїемъ глѣтъ: «Іуз єсмь Гѣ, и въз время схѡверѡ. Дхъ Гнѡ на мнѣ, єгоже рѡ помѡза ма, блѡговѣстнѣтн ннѡ послѡ ма». И пакы: «За- вѣтъ вѣчннн завѣщю имъ, прнбнѡм Дѣва вѣрнаѡ», іаже ѡ прншѣстѡн рѣ прѡркъ, прѡвѣмъ и кторѣмъ: ѡвоѣ во совѡдшн, іакоже и Дѡъ глѣтъ въз чѣмъ ѡлѡмѣ: «Тогда възрѡютѣсѡ всѡ дреѡа двѡравнѡм ѡ лнѡа Гнѡ, іако градѣтъ, іако градѣтъ соѡтн землн: сѡдннн всѣлѣннѣн въз правдѡ, и людѣмъ въз истнннѣ ѣго»: ѡ кторѡ прншѣстѡн, Хѣ во є истина Бѣжн. Да оѡво не невѣрѡемъ Хѣ, и прнметъ ны поносъ вѣчннн, іако сѡпѡстѡты Хѣы, и ѡмѡстнѣтъ намѡ іако

Осія II, 18.

Иерем. XXXIII, 20. 21.

||Л. 432 г.

Иерем. XXXVI, 30. 31.

Быт. XLIX, 10

Исаїа LIX, 17—21.

||Л. 433 а.

Исаїа LX, 22. LXI, 1.

Исаїа LV, 3.

Исаїа XCV, 12. 13.

<sup>1</sup> златъ же Ц. У. <sup>2</sup> мѣстѣ.... ѡдѡстѣ: въ славянскомъ текстѣ Библии не читается; въ разночтенїи греческаго текста приводнтся: ἀμύαυ τοὺς ἐχθροὺς αὐτοῦ, ταῖς νήσοις ἀνταποδόμα ἀνταποδώσει. <sup>3</sup> проп. У. <sup>4</sup> рѣ Гѣ: не читается въ славянскомъ и греческомъ текстѣ. <sup>5</sup> И снѡ.... Гѣ всѣдержнѣтель: Καὶ αὐτῇ αὐτοῖς ἢ παρ' ἐμοῦ διαθήκη, εἶπε Κύριος, «И сѡй имѡ иже ѡтѡ Мене завѣтъ, рече Господѡ».

врагомъ, и такоже рече Іереміа, оуслышій:  
 Иерем. VI, 23. «Аюдемъ симъ въ срѣце непослѣшливо и  
 Иерем. VIII, 9. непокориво». И пакы: «Посрамѣшася<sup>1</sup>  
 мрѣи, і оубоіашася, и погывоша, тако  
 слово Гіе непотребно сътворѣша» — се  
 Иерем. IX, 15. 16. естъ: пропаша Хѣ. «Сего ради тако  
 глѣть Гѣ сіаъ, Бѣъ Нѣлѣъ: се азъ насы-  
 щю ѿ вѣ, и напою ѿ воды гнѣвъ и  
 Иерем. XI, 11. желчь, и расточю ѿ въ лъзыцѣхъ». И  
 пакы: «Се азъ навѣдѣ на на злаа, иъ  
 ниже не възмогутъ иъзыти: и въззо-  
 ||Д. 433 в. вутъ къ мнѣ, и не оуслышю ихъ». Убо-  
 ша ны оубо, гѣ Іоуѣте, вса злаа в мирѣ  
 семъ, и расточѣни въхома въ лъзыкы.  
 Яце оубо не върѣемъ Хоу, и въ вѣдѣемъ  
 вѣцѣ имамы плакатиса вѣчно, иъри-  
 новѣни быти иъз лика стѣхъ, и съ  
 грѣшники и съ нечестивыми мѣчени  
 быти, і реци имамъ тогда каицеса,  
 егда оубидимъ Хѣ въ слѣвѣ, ѿ аггѣъ  
 и чѣкъ покланѣма, тако рече Соломонъ:  
 Ирем. V, 3—6. «Се вѣ<sup>2</sup>, егоже имѣхомъ нѣкогда в  
 посмѣіаніе и въ прѣтчю поношеніи. Бе-  
 зумнѣи<sup>3</sup> житіе его ѣмѣнихомъ гнѣвъ,  
 и скончаніе егѣ без чести. Како ѣмѣ-  
 ниса въ стѣхъ Бжѣихъ и въ стѣхъ  
 жревіи естъ егѣ; егда заблудихомъ ѿ  
 пѣти истиннаго, и правды свѣтъ не  
 воіа на».

Швѣца Іоуѣтѣ и гѣа:

Живъ Гѣ, гѣ Іакове, право иъзгѣла.  
 Обаче ѿ потлѣныхъ книгъ етъ Соло-  
 монъ сѣ, іаже гѣши.  
 И престѣша, и разыдошася. Іаковъ  
 же ѿиде в домъ свои, и вѣ постѣса  
 и плача, да быша ѣмѣ прощены іаже  
 первѣе на Хѣ хѣлы.  
 И мы съ Іоуѣтомъ ѿидохомъ, и  
 гѣлахомъ ѣмѣ: Гѣ Іоуѣте, велика оучителѣ  
 та слышимъ и воіаца Бѣа: чѣгѣ гѣши  
 намъ ѿ чѣхъ, іаже глѣть Іаковъ;

Гѣа Іоуѣтѣ:

Тако ми имене Бжѣа стѣго, іако  
 истинъ глѣть, и ѿ стѣго Аха соу словеса  
 его. И тако вѣроую, іако Бѣъ мѣрдыи,  
 не хоча погвѣити Іюден до конца,  
 всегда противляущиса Бѣоу, повелѣ, да  
 поне нѣжею крѣтитсѣ Іюден, и прѣидѣтъ  
 на свѣтъ, іакоже глѣть Дѣдъ: «Наипѣче  
 Исак. L, 4. 9. омыи<sup>4</sup> ма ѿ безаконіа моего, и ѿ  
 грѣха моего оучти ма. Окропиши ма  
 иѣсопомъ, и оучициса». Икоже Ісаіа  
 ||Д. 433 в. глѣть: «Умынитсѣ, и чисти будете». И  
 Исак. I, 16. Іезек. XXXVI, 25. пакы Гѣ Іезекіилемъ глѣть: «Въскропаю  
 на вы вода чѣтоу, и оучитисѣ ѿ беза-  
 коніи вашѣ». И азъ вѣрѣю, іако тѣ  
 естъ Хѣ пришедыи. Нѣче во иповѣдаю  
 вѣмъ ѿ стѣи истинны: егда въ Пто-  
 лемайдѣ, нашествіа ради Перьска, вѣ-  
 жѣша хрѣтіане, Іюден, ѿверѣтъше виноу,  
 пожгоша цркви хрѣтіаньскы, и дома ихъ  
 поплѣниша и погвѣиша, многы же і  
 оубиша, іако и нѣкоѣго ѣмше причѣт-  
 ника, именемъ Леонтіа Кафарсина, хо-  
 тѣхъ оубити и: велми во хѣлюбѣхъ і  
 оучителѣ, и ненавидѣ всегда Іюден, и  
 томѣша велми. Леонтіи же оубоіавсѣ и  
 оустрашивсѣ смерти, ѿвержесѣ Хѣ, ію-  
 действова. И нѣкто хрѣтіанъ, в подобіи  
 іако ѿнъ старецъ, мимѣидыи, видѣ  
 Леонтіа стѣдѣца прѣ сонмищемъ на стег-  
 нахъ, іаже к торгѣ, и гѣа ѣмѣ: Гѣ Леон-  
 тіе, како иногда вѣтѣиствоваше по Хѣ;  
 Кыи ѿвѣтѣ имаша дѣти Хѣу Бѣ, рек-  
 шемъ: «Яце кто ѿвержетсѣ мене, ѿвер-  
 гѣса егѣ»; Леонтіи же, прише к са, и  
 раскатѣвсѣ, взыде в домъ Гемѣловъ,  
 иже при мори, сѣща въ власти Самар-  
 ритьскѣа Птолеманды, і оудависѣ. И  
 прѣа печѣль велика ны Іоудѣаны: радость  
 во имѣхомъ, видѣвше причѣтника на  
 хрѣтіанѣ іюдействовавшѣ. Видѣвъ же

<sup>1</sup> Не срамѣшася Ц. У. ἠσχυρῶνται σοφοί. <sup>2</sup> себѣ Ц. У. <sup>3</sup> безуміи Ц. <sup>4</sup> омы Ц.



ⲚⲚ 433 г.

иже вѣ<sup>1</sup> первыи на Юден на семь днѣи видѣнїа, ꙗко цркви, ꙗже погоша Юден, сздани вѣаху златомъ и висеромъ, и просїаша ꙗко свѣтъ, сонмище же, еже ||  
вз пристанищи Птолемайцевѣи, разрушено ѿ основанїа, и вз кровѣ погрѣшше, и вз калѣ имраднѣ. Се же, ꙗкоже клатса чѣитель, ꙗко по семь ноци тѣ видѣнїе по радѣ видѣ. Вѣ же нѣкто вз Птолемаидѣ, именемъ Исаакъ, юдеининъ, богаца Бѣа велми, егоже имѣахѣ сѣло правѣна, рече. И гла Исаакъ: По истинѣ, братїе, еже семь краты видѣ чиститель нашъ тако видѣнїе, погыбелъ намъ Юдеумъ назнаменѣ до скончанїа мїру, и пришедыи Хѣ тѣ ѣ црѣ Иїлвъ, емѣже кланяютса хрѣїане. Пѣть же Юден, сматшесѣ, егда<sup>2</sup> когда к люди изыдетъ вѣсть си, и прельстатса Юден, ноци внидоша в домъ Исааковъ, и оудавиша и. И скончалибосѣ вѣху вси, иже в домѣ его, едїнъ превыкаше, и оубиша же Юден, ꙗко ѿ Хѣ вѣтѣоваше: ꙗко мнѣти вѣмъ, ꙗко своєю смртію оумре Исаакъ. Иаковъ же прѣ Бѣмъ, ꙗкоже и вѣаше оудавилъ, видѣ ма, ꙗко по асыцѣ нашемъ подвижнѣ, и хрѣїаномъ пакость творю, исповѣда мнѣ и четвертыи свѣрь— Греческѣю землю, спадшѣсѣ и расхитаемѣ ѿ асыкъ видимъ, и прочее члнїе естъ десѣть рѣгъ.

И разыдохомса кождѣ к домъ свон. И по днѣ пакы гла Іоуѣтъ: Глїи, гї Исааче, гїоу Іаковѣ, да вѣ повесѣдовалъ с нимъ.

И шедъ Исаакъ, гла Іаковѣ: Заоутра ѿбращисѣ, и ползѣи на, ꙗкоже и всегда.

И заоутра оубо сзбращасѣ в мѣсто таиноѣ: вѣаше же днѣ вторыи.

Гла Іоуѣтъ:

Гї Иакове, сзкрѣшѣемѣ Гречестѣи земли, || и раздѣлѣемї ѿ асыкъ, и ||  
вдѣса тѣмѣ мѣстныи кнѣжїи выкающи, подобѣ лестыцю дїаволѣ прїнтіи. ⲚⲚ. 434 а.

Гла Іаковъ:

Еи, по истинѣ ѣрмолаи лестецъ хошѣ прїнтіи, раздѣлѣемѣ Гречестѣи земли, и горе ѣ прїимѣющею егѣ, ꙗкоже Іеремїа глѣтъ. Рече во: «Проклатъ члкъ, иже имѣтъ надежю на члкъ, и оутвержѣе плоть мышца своѣа на негѣ, и ѿстѣпи ѿ Бѣа срѣце его. И вѣдетъ ꙗко днѣи мїрикъ<sup>3</sup>, и не оузритъ, егда прїидѣтъ блга, и веселитъ вз алимѣхъ земли слѣнѣ<sup>4</sup>, ꙗже не оуселитса к вѣкъ». Іерем. XVII, 5. 6.

И пакы: «Въ время ѿно рекѣтъ людемъ симъ, Іерлѣмоу, ꙗко дѣхъ заблуженїа в пѣстыни, пѣть дщере люди мой, не вз чистѣ, ни вз бѣхъ дѣхъ исполненїа ѿ тѣхъ прїидеть ми. Се ꙗ облакъ взыдетъ, ꙗко вѣра оружїа егѣ, легчаше ѿрѣа кони его. Понеже гла възвѣщаюцихъ ѿ Дана прїидеть». Іерем. IV, 11—13. 15.

И пакы: «Се чпанїе: ѿ Дана слышимъ гла бычроты, ꙗженїе конь его: ѿ гла рззанїа конь ѣ потрасѣса всѣа земля, и прїидеть, и поасть всю землю, исполненїе еѣ, грады, живѣшаа в ни». Іерем. VIII, 15. 16.

Нѣсть во, братїе ꙗкоже Хѣ, сзшедѣи, ꙗко дожъ на рѣно, к мїрѣ, но приходитъ в мѣтежи слынѣ ѣрмолаи, и в нестроенїи мноствѣ, всепагѣва сѣ. Ище исперва ꙗвалетса мїренъ и блгостроенъ льтевыи, ꙗкѣ рече Данилаъ ѿ томъ лестыци Іермолаи: «Погвѣти<sup>5</sup> сѣгѣа Вышнаго, и помысли прѣмѣнїти законъ и времени, и дастса емѣ до времени, и времени, и полъ времени». Іеремїа глѣтъ || ⲚⲚ. 434 б.

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> ε У.    <sup>3</sup> ὡς ἡ ἀγριομορίχη ἢ ἐν τῇ ἐρήμῳ, ꙗко днѣи мїрика к пѣстыни.    <sup>4</sup> слѣнѣ Ц. У; Καὶ κατασχηώσει ἐν ἀλίμοις, καὶ ἐν ἐρήμῳ, ἐν γῆ ἀλμυρᾷ, и вничѣти вѣдетъ к сѣхотѣ, и к пѣстыни, к земли слѣнѣи.    <sup>5</sup> Д. б. Погвѣтъ.

Иерем. XVII, 11.

ⲟ лѹкѡвствѣ ѳго, рѣ бо: «Възглаголи рабъ, събра, ѳже не порѡ», твора богѡство не съ сѡдомъ, в полы днѳ ѳго ѡставалетъ ѳго, на послѣдокъ свои<sup>1</sup> вѣдетъ безъменъ», тѡкоже Исѡѳ глѣтъ погѳбелъ противлѡющагосѡ ѳрмола. Рече бо: «Наведетъ Бѣ к днѣ онъ мечъ сѡди стѣи, великѣи, крѣпкѣи на змѳа лѹкаваго, ѳ на змѳю вѣжащюю, ѳ оубѣетъ Гѣ мечемъ своимъ змѳю, тѡже въ морѳ».

Исаѳ XXVII, 1.

Ⲟ вѣщѡ лѳ Юѳстѡ ѳ глѡ:

Живъ Гѣ, гѳ Иѡковѣ, ѳстина соѳ слова твоя, ѳ горе ѳматъ быти члкомъ ѡстѡпника<sup>2</sup> ѳрмола.

Глѡ Иѡковъ:

ѳ тѡкѡ помѡзаныи Хѣ, пришѣ ѳ рожейсѡ въ видлѡмѣ Иѡденецѣмъ ѡ ѳтѣи Иѳѳа, въ ѳстинѣ что вѣ проповѣданыи ѡ стѣго закона ѳ прѡркъ, тѡвѣ ѳсть: пришѣшю бо Хоѳ ѳд, ѳемницъ, тѡкоже рѣ аггѡз Бѣѳин Данѳилоѳ, скончашасѡ, грѣси ѳдолослѡженѳа, ѳ престѡша прѡрчествѡа, приспѣвши правдѣ вѣчнѣи, се же ѳсть Хоѳ. ѳ же «Въ црѣкѡ блѣбнѣте Бѡ», ѳ ѳже «Въ црѣкви величѣи ѳповѣмѡ твѣѣ»<sup>3</sup> бы: въ ѳстинѣ бо велика ѳсть црѣкви Хѣа, тѡко ѡ възтокъ, ѳ западъ, ѳ полѡнощѳа, ѳ полѡднѳа ѡбдержѡции ѳсть. ѳ Псал. CI, 19. ѳже: «Юдѳе снѡдемѳи възхѡлѡ Гѡ», Исаѳ LX, 17. видѣхомъ, ѳ ѳже: «Дѡмы кнѣа твоя б мѡрѣ, ѳ ѳппы блѡститѣла твоя въ правдѣ», видѣхѡ: «Вѣдетъ бо ти, рече, Бѣъ свѣтѣ вѣчнѣи». ѳѳ же прѡркъ Исѡѳ рече премногаго ради блѡгоѳвидѣнѳа ѡ Хѡ вывѡющѳихъ. Иѳремѣемъ глѣ бо ѡ ѳппѣхъ црѣковнѣ: «Дѡмъ вамъ пастѡщи по срѡцъ моѣмъ, ѳ оѳпасѣтъ вы пастѡси съ хитрѡстѳю». Тѡко же ѳ Дѣъ

Псал. LXVII, 27.

Псал XXI, 26.

Псал. CI, 19.

Исаѳ LX, 17.

Исаѳ LX, 19.

Иерем. III, 15.

глѣтъ: || «Чтѣтели твоя ѡблекѡтѡ правдою», ѳ пѡкы: «Тоѳ възсѡлѡ рѡгъ Дѣдъ». Велѣе чѡдо, тѡко Хѡ проповѣда прѡркъ ѳ чиститѣла нѡбѡ завѣтѡ. Рече бо: «Въ ѡцѣ твоя мѣсто быша сѳве твоя: постѡвиша ѡ кнѣа по всеѳ землѳ»: «въ всю бо землѳ ѳзыде вѣщѡниѣ»<sup>4</sup> ѡпѡльско. Дѣъ же, оубѣщевѡа сѡнмище, глѣтъ: «ѳлыши дѡци ѳ кѳжъ ѳ приклонѳ оѳхо твое, ѳ забѡѳ людѳи свѡихъ ѳ дѡмъ ѡца твоеѳго. ѳ похѡщѣ<sup>5</sup> црѣ довертѣ твоеѳи, тѡко чѡ ѳсть Гѣ твоя, ѳ поклѡнишисѡ ѳмоѳ». ѳѳкоже рече Бѣъ, престѡтѣ възвѣщѡете ѳоденствѡванѣе, Мнѣмъ глѣтъ: «Нѣ ми хѡтѣнѣе въ сѳѣхъ Иѡлѣѣхъ, ѳ жертѡы ѡ рѡкоѳ ѳ не прѳимѡ. Понѣже ѡ възтокъ даже<sup>6</sup> дѡ запа ѳма моѣ слѡвитѣа въ ѡзычѣхъ, ѳ въ всѡкомъ мѣстѣ кадѡло ѳмени моѣмъ приносѣтѣа». ѳѳкоже Иѳремѳа глѣтъ: «Въ днѳ онѳ ѳ въ время ѡно прозѡвѡтъ Иѳрѡмъ стѡлѡ Бѣѳин, ѳ съберѡтѣа в онѣ вси ѡзычѣы ѳменемъ Гнѳимъ въ Иѳрѡмъ, ѳ не поѳдѡтъ к тѡмъ възсѡтѣ ѳдолъ». ѳи всѡ видѣхомъ, ѳ оѳже ѡногѡ ничѣсоже нѣсть<sup>7</sup>, ѳже сѡ не събы, но тѡкѡ смѣшѣнѣе ѡзычѡмъ. ѳ боѡсѡ, тѡко ѳ быти ѳматъ ѳ непокорѳвшѳисѡ Хоѳ Иѡдеѡмъ прѡрчество Иѳремѳино, глѡщѣе: «Юдеѡмъ снѡмъ быѣтъ срѣце непослѡшѡнѡ ѳ непокорѳнѡ», ѳ пѡкы: «ѳѣ ѡзъ наѡжѡ на нѡ зла, ѳз нѳже не възмогѡтъ ѳзыѳти ѳз нѳ: ѳ възѡвѡ<sup>8</sup> къ мнѣ, ѳ не оѳслѡшю ѳхъ». «Въ время ѡно рекѡтъ людеѡмъ снѡмъ Иѳрѡмоѳ, тѡко дѣъ заблѡженѳа въ пѣстѣни, пѣтъ дѡщѣре || людѳи моѳ, не въ чѣтъ, ни въ ѳтѣи дѣъ ѳсполненѳа прѳидетъ ми<sup>9</sup>». «ѳѣ възидетъ, тѡко ѡблѡкъ», ѳрмола: глѣтъ ѡ дѡволи, ѳгоже рече

||Л. 434 в. Псал. CXXXI, 9. 17.

Псал. XLIV, 17.

Псал. XVIII, 5.

Псал. XLIV, 11. 12.

Малах. I, 10. 11.

Иерем. III, 17.

Иерем. V, 23.

Иерем. XI, 11.

Иерем. IV, 11. 12.

||Л. 434 г.

Иерем. IV, 13.

<sup>1</sup> вст. ѳ Ц. У. <sup>2</sup> д. б. ѡ ѡстѡпника. <sup>3</sup> възѡщѣ У. <sup>4</sup> доже Ц. <sup>5</sup> вѣтѣ У. <sup>6</sup> възѡвѡ Ц. У. <sup>7</sup> дѣъ заблѡженѳа... прѳидетъ ми, πνεῦμα πλῆρωσεως ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὁδὸς τῆς θυγατρὸς τοῦ λαοῦ μου οὐκ εἰς κἀγαθὸν οὐδ' εἰς ἅγιον· πνεῦμα πληρώσεως ἴζει μου, δѣхъ заблѡженѳа к пѣстѣни, пѣтъ дѡщѣре людеѳ моѳхъ, не ко ѡчищѣнѳю, нѣже во стѣе. дѣхъ ѳсполненѳа ѡ снѣхъ прѳидетъ мнѣ.

Даніила «малыи рогъ». Того не покориwшиса Хоѣ хотѣть іако Б҃га пріимати, прельстѣвшиса: не покориwши во са истинѣ Хоѣ, рече, вѣроваши имѣть льсти, іакоже Ісаіа гл҃тъ ѡ невѣрныѣхъ Іудеѣхъ: «Готовяще вѣсоу трапезу, и полученію черпаніе, вси заколеніемъ падытъ».

Ѡвѣща Іоѣсѣтѣ и г҃ла:

Тако ми великаго именѣ Бж҃іа, истиннѣ гл҃еши, и горе имѣть быти невѣровавшимъ пришѣшемъ Хоѣ, но ждущимъ, и ѡдѣйствоующийи.

И разыдохомса вси, славащен Б҃га. Поіа же<sup>1</sup> азъ Іѡсифъ въ храмъ<sup>2</sup> мои Іоѣсѣта, да ѡвѣдаеть. Іако ѡбвѣдахомъ, рѣхомъ емъ: Тако ти имене Бж҃іа, г҃и Іоѣсѣте: что ти са іавлаю гл҃емаа ѡ Іакова;

Г҃ла Іоѣсѣтѣ:

Живъ Гѣ Б҃гъ Иіѡвъ, іако Дх҃ъ С҃тѣи ѣсть въ ср҃ци егѡ. Сегѡ же ради и нерадитъ ѡ телеснѣи пици, но постытса всегда: имѣ во веселіѣ С҃т҃го Дх҃а.

Взъченавъ же велми, и прослезивъ Іоѣсѣтѣ, и г҃ла: Вѣроуи ми<sup>3</sup>, г҃и Іѡсифе, іако не ѡжю. Тако ми именѣ Бж҃іа, имамъ еи ноци порады, видѣ въ видѣнїи Моѣсеа и прѣркъы, Іакова хвалима ѡ нихъ, но не хоцѣю повѣдати емоу, егда когда възвыситса, и ѡидеть бл҃гѣ Бж҃іа ѡ него. Ты же добрѣ творіши знаменїа<sup>4</sup> и пиша кипащаа ѡ оѣсѣтѣ Іакова въжичвеню мрѡстѣ. Да азъ препишю ю, да ѡ том ѡглашю свѣщаа въ домѣ моѣмъ: азъ бо ѡ оѣченїа егѡ вѣрѣю, іако роженса въ видлеѡмѣ Іѣ Хѣ, ѡ С҃тѣиѣхъ Иіѡѣ, пріѣвѣстѣ кесари, ||

||Л. 435 а. чтои ѣсть Помазаннни, иже ѡ корене

Іѡсѣдка, Цр҃ь Иіѡвъ и С҃псѣ всего міра. Хоцѣю же егѡ въпрашати и ѡ конци міра и ѡ второмъ пришѣствіи Хѣтѣ.

И по і днѣи г҃ла ми Іоѣсѣтѣ: Г҃и Іѡсифе, почто не вижю Іакова; Г҃ли емъ, да повѣстѣдемъ с нимъ.

И идохъ азъ Іѡсифъ, и рѣхъ Іакову: Г҃и Іакове, ѡбръщешиса заѣтра и ползѣи на.

И заѣтра снидѡхомса въ храмъ, идеже всегда ѡбръщѣахомса съ Іоѣсѣтѡ.

Г҃ла Іоѣсѣтѣ:

Іако великѣ скорбѣ гл҃ють прѣрцы въ скончаніе міра.

Г҃ла Іаковъ:

Велика, іако не бы никогда, и ина чїина. Ісаіа во гл҃тъ: «Се днѣ Г҃иѣ градеть нейсѣлано, съ іаростію и гнѣвомъ, положити вселеннѣю всю пѣстоу, и неч҃ивыа погубитъ с неа. Свѣзды нѣныа, и крѣжила, и вса красота и свѣта своѣго не дадатъ, и померкнетъ, с҃лнцю не сїающю, и лѣна не дастъ свѣта своѣго, и заповѣда вселеннѣи всей злаа и неч҃ивымъ грѣхы ихъ». «И подвижутса вса вса силы нѣныа, и свѣетса нѣо іако свѣтокъ, и вса свѣзды спадѡу, іакоже спадѣ листвїе с винограда, іакоже ѡпадаетъ листвїе ѡ смокѡвници»: нѣо бо подвижетса, и земля потрѣсетса и ѡснованїа еѣ. И пѣкы: «Днѣ бо суда Г҃иѣ, нейсѣлано ѡдатанїе, судъ Сидонъ». И преврататса дѣбри еѣ въ смолоу, и земля еѣ въ жератокъ<sup>6</sup>, и вѣдетъ земля горащи ѡкы смола днѣ и ноцѣ, и не оѣгаснетъ в вѣкъ». И пѣкы: «Оѣзратъ трѣпы чл҃къ прѣстѣпл-

Исаіа XIII, 9—11.

Исаіа XXXIV, 4.

Исаіа XXXIV, 8—10.

Исаіа LXVI, 24.

и ѡгнь ихъ не оѣгаснѣ, || и вѣдетъ в ||Л. 435 б.

<sup>1</sup> но іаже Ц. поіа У. <sup>2</sup> въ хра Ц. <sup>3</sup> вѣрѣ ими У. <sup>4</sup> ѡ. б. знаменна.

<sup>5</sup> Днѣ бо... Сидонъ, «Нрѣра γάρ χρίσεως Κυρίου, και ἐν αὐτῷ ἀνταποδόσεως χρίσεως Σιδῶν, «День бо суда Господня, и лѣто воздаянїа суда Сїоня». <sup>6</sup> εἰς θεῖον, «въ жупель».

видѣній всей плоти». Да оубо не невѣрными Хоѹ, да не въ вѣкѣхъ погибнемъ: матежь во асыкомъ имать быти, і розъ възстаѹщимъ, і Ѣрмолаю лестяцю приходяцю. Горьбъ веліа тога вѣдетъ:

Амосъ V, 18. «Горе бо, рече Іѡна, желѹщимъ видѣти днь ѡнъ<sup>1</sup>», іако ѿ Ѣофоніа глѣть:

Софон. I, 15. «Днь тмы ѿ вѣды, днь печали ѿ гнѣва». И Соломонъ глѣть: «Встанѣи іагость ѿ срца своѣго, ѿ приведи акабство ѿ плоти твоеа, даже не помрачитса сѣнце ѿ свѣтъ, ѿ асна, ѿ свѣзды скрываютъ сіаніе своѣ». Иакоже Мала-

Малах. IV, 1. хіа глѣть: «Се днь Гнь градѣтъ, гора іако печь, ѿ вѣдоуть вси нечѣвн грѣшніи тростіе: ѿ свѣжѣ а днь приходѣи, ѿ не встанеть ѿ нихъ розга ни корень».

Аггей II, 7. 8. Иакоже і Аггеймъ глѣть: «Ще единою азъ потраса нбо ѿ землю, ѿ море ѿ сѹху, ѿ страсоу вса іазыки». Ісаіа глѣть:

Исаіа I, 3. «И вблекъ нбо въ чмъ, ѿ іако врѣтище положѣ вѣдіаніа ѣго<sup>2</sup>». И Ѣофоніемъ глѣть:

Софон. I, 17. глѣть Бѣзъ: «Сзгрюшу члкъ грѣшныа, ѿ поидѣ іако слѣпн, іако Гѡу сзгрюшіша. Не рече: іако мнѣ сзгрюшіша, но «Гоѹ», невѣрѹщн ради Хоѹ. И пакы Ѣофоніемъ глѣть Бѣзъ: «Изаѣю кровь ѿ іако перстъ, ѿ плоти ѿхъ іако айна, ѿ сребро ѿ ѿ злато ѿхъ не възможеть изати ѿ въ днь гнѣва Гня, ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго поидена вѣдетъ вса земля». Не рече Бѣзъ: въ днь гнѣва моѣго ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго, но<sup>3</sup> «въ днь гнѣва Гня» ѿ «ѡгнемъ рвеніа ѣго»: ѿ Ѣнъ своѣмъ глѣ Бѣзъ. И пакы Іереміа глѣть ѿ скончаній: «Призрѣ на землю: ѿ се ничтѣ, ѿ на нбо: ѿ не вѣ свѣтилъ ѣго. Видѣхъ во горы, ѿ се трепѣщца, ѿ вса

Софон. I, 17. глѣть Бѣзъ: «Сзгрюшу члкъ грѣшныа, ѿ поидѣ іако слѣпн, іако Гѡу сзгрюшіша. Не рече: іако мнѣ сзгрюшіша, но «Гоѹ», невѣрѹщн ради Хоѹ. И пакы Ѣофоніемъ глѣть Бѣзъ: «Изаѣю кровь ѿ іако перстъ, ѿ плоти ѿхъ іако айна, ѿ сребро ѿ ѿ злато ѿхъ не възможеть изати ѿ въ днь гнѣва Гня, ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго поидена вѣдетъ вса земля». Не рече Бѣзъ: въ днь гнѣва моѣго ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго, но<sup>3</sup> «въ днь гнѣва Гня» ѿ «ѡгнемъ рвеніа ѣго»: ѿ Ѣнъ своѣмъ глѣ Бѣзъ. И пакы Іереміа глѣть ѿ скончаній: «Призрѣ на землю: ѿ се ничтѣ, ѿ на нбо: ѿ не вѣ свѣтилъ ѣго. Видѣхъ во горы, ѿ се трепѣщца, ѿ вса

Софон. I, 17. глѣть Бѣзъ: «Сзгрюшу члкъ грѣшныа, ѿ поидѣ іако слѣпн, іако Гѡу сзгрюшіша. Не рече: іако мнѣ сзгрюшіша, но «Гоѹ», невѣрѹщн ради Хоѹ. И пакы Ѣофоніемъ глѣть Бѣзъ: «Изаѣю кровь ѿ іако перстъ, ѿ плоти ѿхъ іако айна, ѿ сребро ѿ ѿ злато ѿхъ не възможеть изати ѿ въ днь гнѣва Гня, ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго поидена вѣдетъ вса земля». Не рече Бѣзъ: въ днь гнѣва моѣго ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго, но<sup>3</sup> «въ днь гнѣва Гня» ѿ «ѡгнемъ рвеніа ѣго»: ѿ Ѣнъ своѣмъ глѣ Бѣзъ. И пакы Іереміа глѣть ѿ скончаній: «Призрѣ на землю: ѿ се ничтѣ, ѿ на нбо: ѿ не вѣ свѣтилъ ѣго. Видѣхъ во горы, ѿ се трепѣщца, ѿ вса

Софон. I, 17. глѣть Бѣзъ: «Сзгрюшу члкъ грѣшныа, ѿ поидѣ іако слѣпн, іако Гѡу сзгрюшіша. Не рече: іако мнѣ сзгрюшіша, но «Гоѹ», невѣрѹщн ради Хоѹ. И пакы Ѣофоніемъ глѣть Бѣзъ: «Изаѣю кровь ѿ іако перстъ, ѿ плоти ѿхъ іако айна, ѿ сребро ѿ ѿ злато ѿхъ не възможеть изати ѿ въ днь гнѣва Гня, ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго поидена вѣдетъ вса земля». Не рече Бѣзъ: въ днь гнѣва моѣго ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго, но<sup>3</sup> «въ днь гнѣва Гня» ѿ «ѡгнемъ рвеніа ѣго»: ѿ Ѣнъ своѣмъ глѣ Бѣзъ. И пакы Іереміа глѣть ѿ скончаній: «Призрѣ на землю: ѿ се ничтѣ, ѿ на нбо: ѿ не вѣ свѣтилъ ѣго. Видѣхъ во горы, ѿ се трепѣщца, ѿ вса

Софон. I, 17. глѣть Бѣзъ: «Сзгрюшу члкъ грѣшныа, ѿ поидѣ іако слѣпн, іако Гѡу сзгрюшіша. Не рече: іако мнѣ сзгрюшіша, но «Гоѹ», невѣрѹщн ради Хоѹ. И пакы Ѣофоніемъ глѣть Бѣзъ: «Изаѣю кровь ѿ іако перстъ, ѿ плоти ѿхъ іако айна, ѿ сребро ѿ ѿ злато ѿхъ не възможеть изати ѿ въ днь гнѣва Гня, ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго поидена вѣдетъ вса земля». Не рече Бѣзъ: въ днь гнѣва моѣго ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго, но<sup>3</sup> «въ днь гнѣва Гня» ѿ «ѡгнемъ рвеніа ѣго»: ѿ Ѣнъ своѣмъ глѣ Бѣзъ. И пакы Іереміа глѣть ѿ скончаній: «Призрѣ на землю: ѿ се ничтѣ, ѿ на нбо: ѿ не вѣ свѣтилъ ѣго. Видѣхъ во горы, ѿ се трепѣщца, ѿ вса

Софон. I, 17. глѣть Бѣзъ: «Сзгрюшу члкъ грѣшныа, ѿ поидѣ іако слѣпн, іако Гѡу сзгрюшіша. Не рече: іако мнѣ сзгрюшіша, но «Гоѹ», невѣрѹщн ради Хоѹ. И пакы Ѣофоніемъ глѣть Бѣзъ: «Изаѣю кровь ѿ іако перстъ, ѿ плоти ѿхъ іако айна, ѿ сребро ѿ ѿ злато ѿхъ не възможеть изати ѿ въ днь гнѣва Гня, ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго поидена вѣдетъ вса земля». Не рече Бѣзъ: въ днь гнѣва моѣго ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго, но<sup>3</sup> «въ днь гнѣва Гня» ѿ «ѡгнемъ рвеніа ѣго»: ѿ Ѣнъ своѣмъ глѣ Бѣзъ. И пакы Іереміа глѣть ѿ скончаній: «Призрѣ на землю: ѿ се ничтѣ, ѿ на нбо: ѿ не вѣ свѣтилъ ѣго. Видѣхъ во горы, ѿ се трепѣщца, ѿ вса

Софон. I, 17. глѣть Бѣзъ: «Сзгрюшу члкъ грѣшныа, ѿ поидѣ іако слѣпн, іако Гѡу сзгрюшіша. Не рече: іако мнѣ сзгрюшіша, но «Гоѹ», невѣрѹщн ради Хоѹ. И пакы Ѣофоніемъ глѣть Бѣзъ: «Изаѣю кровь ѿ іако перстъ, ѿ плоти ѿхъ іако айна, ѿ сребро ѿ ѿ злато ѿхъ не възможеть изати ѿ въ днь гнѣва Гня, ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго поидена вѣдетъ вса земля». Не рече Бѣзъ: въ днь гнѣва моѣго ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго, но<sup>3</sup> «въ днь гнѣва Гня» ѿ «ѡгнемъ рвеніа ѣго»: ѿ Ѣнъ своѣмъ глѣ Бѣзъ. И пакы Іереміа глѣть ѿ скончаній: «Призрѣ на землю: ѿ се ничтѣ, ѿ на нбо: ѿ не вѣ свѣтилъ ѣго. Видѣхъ во горы, ѿ се трепѣщца, ѿ вса

Софон. I, 17. глѣть Бѣзъ: «Сзгрюшу члкъ грѣшныа, ѿ поидѣ іако слѣпн, іако Гѡу сзгрюшіша. Не рече: іако мнѣ сзгрюшіша, но «Гоѹ», невѣрѹщн ради Хоѹ. И пакы Ѣофоніемъ глѣть Бѣзъ: «Изаѣю кровь ѿ іако перстъ, ѿ плоти ѿхъ іако айна, ѿ сребро ѿ ѿ злато ѿхъ не възможеть изати ѿ въ днь гнѣва Гня, ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго поидена вѣдетъ вса земля». Не рече Бѣзъ: въ днь гнѣва моѣго ѿ ѡгнемъ рвеніа ѣго, но<sup>3</sup> «въ днь гнѣва Гня» ѿ «ѡгнемъ рвеніа ѣго»: ѿ Ѣнъ своѣмъ глѣ Бѣзъ. И пакы Іереміа глѣть ѿ скончаній: «Призрѣ на землю: ѿ се ничтѣ, ѿ на нбо: ѿ не вѣ свѣтилъ ѣго. Видѣхъ во горы, ѿ се трепѣщца, ѿ вса

ѣмоѹ долготѣ днн въ вѣкѣхъ»: ѣсть во ѣ вѣкѣхъ вѣка Слово Бжїе, прїимый плоть ѿ нѣ, ѿ наречѣ Хѣ. И пакы: «Вбрътеса рука твоа всѣмъ врагомъ твоимъ, десница твоа вбръщеть вса ненавидѣщаа тебѣ. Иако положиши а іако печь ѡгню въ время лица твоѣго: Гѣ въ гнѣвѣ ѣго смѣтитъ а, ѿ поасть ѿ ѡгнь. И плаѣ ѿхъ ѿ земля погвѣши, ѿ сѣма ѿхъ ѿ сѣвъ члчскы: іако ѡклониша на та злаа, помыслиша свѣтъ, ѿже не могаѣ стати<sup>4</sup>. Иако положиши а хреветъ, въ извѣточнн твоихъ ѡгнѣвоаши лице ѿхъ». Видите оубо, вратїе, каково ѡсѹженїе ѡгнѣвоано ѣ непрїемшимъ Хѣ: «Иако держава Бжїа, ѿ твоа, Гн, мѣтъ, іако ты, Гн<sup>5</sup>, въздѣси комѣжо по дѣломъ ѣго». Градѣтъ во Хѣ въ второе ѣго прїшествїе съ множествомъ аггъз ѿ сѣлъ, іако рече Ісаіа: «і ѡвѣеть змїа, іаже ѣ море»,

Исаіа XX, 9—13.

Иако рече Ісаіа: «і ѡвѣеть змїа, іаже ѣ море», ѿ плаѣ: «і Ахъ ѡсѹтнама ѡвѣеть нечѣва» Ѣофолаа, ѿ истаютъ вса силы нѣныа, ѿ вса тварь, видимаѣ же ѿ невидимаа: градѣтъ во Іѣ Хѣ ѣ томъ телеси, ѣже взпрїа ѿ насъ члкъ, понѣ не стерпнть тварь видѣти нага Бжїества Словесе Бжїа, неїсповѣдимое ѿ неїсѣдное. Приходитъ же Хѣ іако молнїа, іавлающнса ѿ възтокъ даже ѿ до запа, іакоже рѣ Днїназъ: «Се іако Ѣнъ члчъ градъ»—назнамена прѣркъ плоть, ѿже прїа ѿ нѣ члкъ: «И се съ ѡблакы нѣныа ми граднн іако Ѣнъ члчъ, || ѿ достн до вѣтхаго днн, ѿ приведеса ѣмъ. И томъ дана выѣтъ ѿ чѣ ѿ црѣтво, ѿ вси людіе, племена, ѿ асыцы поработаютъ ѣмоѹ: ѿ влаѣтъ ѣго влаѣтъ вѣчнаѣ, іаже<sup>7</sup> не мїмоидеть, ѿ црѣтво ѣго не истантса». И<sup>8</sup> іакоже ѿ Дѣзъ глѣтъ ѿ Хѣ: «Бѣзъ іавѣ прїдетъ, Бѣзъ ншѣ, ѿ не премоачнть: ѡгнь прѣ нимъ

Исаіа LXI, 12. 13.

Исаіа XXVII 1.

Исаіа XI, 4.

Дан. VII, 13. 14.

|| Л. 435 г.

Исаіа XLIX, 3

<sup>1</sup> Гнь У. <sup>2</sup> ел У. <sup>3</sup> проп. Ц. У. <sup>4</sup> не возмогша составити У. <sup>5</sup> проп. У. <sup>6</sup> вст. ѣсть У. <sup>7</sup> же Ц. У. <sup>8</sup> проп. У.

Псал. XLIX,  
6.

Второзак.  
XXXII, 36.

взгорѣтса, и попалиша <sup>1</sup> ѿкрестъ вра-  
гы ѳго». И пакы: «Вззвѣстѣ нѣса  
правдѣ ѳго, ꙗко Бѣзъ сѣдіа ѳ». И Моусеи  
глаголютъ: «И ꙗко сѣдитъ Бѣзъ людемъ своимъ,  
и ѿ рабѣхъ своимъ ѿтншнѣтса»: да не кто  
оубо врагъ ѿстанетъ Хоу, да не в вѣхъ  
попаленъ вѣдетъ ѿ ѳгна вѣчна.

Ѡвѣща Іоуестъ и гла:

Живъ Гѣ, истинъ рече, гї Іакове,  
и неестнѣхъ оучиши: нѣктоже во инъ  
имать прїити по смиренїи четвертаго  
свѣри, се же естъ Греческа земля, но  
токомо сматенїа ꙗзыкъ, и възстанїе  
десаѣе рогъ, и пришествїе хѣлника и  
лестъца діавола, ꙗкоже рече Данїлазъ ѿ  
десаѣи рогъ, и єдинѡ възшешиимъ и  
искоренїиимъ три ѿ первѣнши ѳго,  
«ѳмоу же ѳчи и оуста глѡтъ хѣлы, и  
видѣнїе ѳго боле прочїи. Видѣхъ <sup>2</sup>, свѣрь  
ѳнъ и твораше врань сз стѣими». И  
пакы Данїлазъ: «Видѣхъ ѿ словесъ ве-  
лики ѿнѣхъ, ꙗже рогъ ѿнъ глѣше,  
дондеже оубїенъ въ свѣрь, погыбе, и  
тѣло ѳго данѡ выстъ въ сожженїе  
ѿгнѣ». Горе же имѣ быти въ истинъ  
хотѣшимъ прїимати приходѣща діаво-  
ла, ꙗко с тѣмъ мучени вѣдоутъ в вѣкъ.

И възставъ Іаковъ, и поклониса ко-  
лѣнома Іоуестъвома, и гла ѳмоу: Въ  
истинъ Дхъ ѳгїи гла тобою днѣ, гї  
Іоусте: и тако имать истина. ||

||Л. 436 а.

И пакы гла Іаковъ Іоустъ:

Взпрашаю тѣ, гї Іоусте, да не  
скрыи ѿ менѣ ничесоже, ни прогнѣ-  
вайса, ни оу напрасенъ въ взпрашанїи:  
въ истинъ ми рци.

Гла Іоустъ:

Ѡлко могу, истинъ ти глѡ, и не  
прогнѣвайса.

Гла Іаковъ:

Тако ми ѳмене Божїа! Помниши ли,  
ѳгда вѣховѣ въ Птолемаїдѣ, при Ма-  
врикии црѣ, сѣща ѳна възрастомъ, в  
сѣботоу в Молонѣ, близъ Неѡулькинскїи  
и <sup>3</sup> кораблїи мѣтнница, азъ и ты, и  
ѿць твои, гїзъ Самоїлазъ мои, оучитель  
множествѣ Іудей; І ꙗко хожахомъ, глѣ-  
хъ нѣци ѿ ѳвѣри, ꙗко в Тиверїадѣ  
видѣхъ чиститель нашъ іоудейскъ ѿкро-  
венїе велико въ снѣ, глѡще ѳмоу, ꙗко  
по ѿсми лѣтъ приходитъ Помазанникъ  
Црѣ Илѣвъ, и ѿ дѣца ражаѣтса, и въ-  
стѣвнѣтъ ꙗзыкъ нашъ іоудейскъ. И имѣ-  
хомъ вси радостъ великѣ и неисповѣ-  
димѡ веселїе, и глѣхомъ: Блѣжена дѣца  
та и родителѣ ѳл, и з неїаже възпло-  
цаѣтса Помазанїи.

Гла Іоустъ:

Ѡи, живъ Гѣ, истиноу глѣши.

Гла Іаковъ:

Да что ѿвѣща старецъ, ѿць Леѳгї-  
инъ, того, иже въ Филїи, ѿць твои  
гїзъ Самоїлазъ;

Ѡвѣща Іоустъ и гла:

Рекѡста ѡба, ꙗко сз свѣтѣта: ꙗко  
въ истинъ прельстиса чиститель, видѣхъ  
выи видѣнїе, ꙗкоже древнїи ѳжи прѣрци:  
ꙗвлѣтъ во са намъ, ꙗко нѣсть ѳного  
Хѣ, но токомо пришеды, роженса ѿ  
Ирїѣ.

Гла Іаковъ:

Въ истинъ право рече: свѣсть во  
ѿць ншнхъ всегда стрѣкашетъ ѣ. Ви-  
димѣ мы и вещи: и црѣтва четыре при-  
шеша, и кз ї || рогъ время прїспѣвши, ꙗкоже  
рече Данїлазъ: «Въ днїи црѣ  
ѿнѣхъ—се же естъ ї рогъ и єдинаго

||Л. 436 б.  
Дая. II,  
44. 45.

<sup>1</sup> попалї У.

<sup>2</sup> поправлено: видѣхъ Ц.

<sup>3</sup> д. б. Неѡулькинскїи.

малаго—взста́вить Бѣ́зъ црѣ́тво, е́же въ вѣ́кы не раста́нѣтъ, и́ црѣ́тво е́го люде́мъ и́нѣмъ не ѡста́нѣтъ: и́звѣ́тъ и́ и́стинѣ́ вса́ црѣ́твіа, и́ что́и възста́нѣтъ въ вѣ́кы. И́мѣ́же ѡбразомъ видѣ́тъ, та́ко оу́сѣ́чеса каменѣ́ ѡ́ горы, и́стини скѣ́дель, желѣ́зо, мѣ́дѣ́, сребро, злѣ́то»: Бѣ́зъ ѡ́кры, и́мѣ́ подова́етъ бы́ти на послѣ́докъ вре́менъ.

Ѡ́вѣща́ Іоу́сѣ́тъ и́ гл҃а:

Та́ко ми Бѣ́а вы́шнаго: та́ко и́мѣ́ прѣ́рчество.

Гл҃а Іа́ковъ:

Но и́ възста́нїе мрѣ́твыхъ гл҃тъ Да́нїилъ Бѣ́зъ. Рече́ бо: «Въ́ время о́но спа́сѣ́тъся люде́е твои, вса́къ, написа́нъ въ кни́гѣ́ живѣ́тнѣю, и́ мнози спа́щенѣ́ ѡ́ землѣ́ перстны възста́нѣтъ, сїи въ́ жизнь вѣ́чнѣю, дру́зи же въ́ стыдѣ́нїе вѣ́чное». Паче́ во свѣ́та молзньнаго при́ходїи Хѣ́, та́коже Иса́иа гл҃тъ ѡ́ възста́нїи вѣ́хъ мрѣ́твѣ́: «Въ́скрѣ́нѣтъ мрѣ́твѣ́и, възста́нѣтъ и́же въ́ гробѣ́хъ, и́ възвѣ́женїи вѣ́доу́тъ вси спа́щенѣ́ въ́ землѣ́<sup>1</sup>. Іезе́кїилемъ гл҃тъ Бѣ́зъ: «Се́ азъ ѡ́версаю́ гробы́ ва́ша, и́ и́зведею́ къ ѡ́ гробъ ва́ши. И́ оу́вѣ́стѣте, та́ко азъ е́смь Гѣ́ Бѣ́зъ ва́шь, е́гда ѡ́верѣ́тъ ми гробы́ ва́ша, възвѣ́стїи ми ѡ́ гробъ ва́шихъ: и́ да́мъ дѣ́хъ мои на́ вы, и́ живи вѣ́дете». Граде́тъ оу́вѣ́дѣ́ Хѣ́ Ѣ́нъ Бѣ́жїи въ́ сла́вѣ́ своѣ́и, второ́е и́ трепетно́е прише́ствїе, та́ко мо́лнїа, та́коже рече́ прѣ́ркъ дѣ́зъ: «Просвѣ́тїшася мо́лнїа е́го вселенїи́»: паче́ во свѣ́та мо́лнїнаго при́ходїи Хѣ́, та́коже пре́же рѣ́хомъ. И́ никто́же може́тъ тогда́ прельстїтїся, видя́ще сѣ́гыя сї́лы а́ггльскыа, съ́ страхо́мъ и́ трепетомъ во́мощенсѣ́ е́го, та́ко-

Дан. XII,  
1. 2.

Иса́иа XXVI,  
19.

Иезек.  
XXXVII,  
12. 13.

Ис. XCVI,  
1.

же || и́ гл҃тъ Да́нїилъ. Рече́ бо: «Вели́чество́ црѣ́въ дано́ бы́ сѣ́гымъ вы́шнаго, е́же не прїиде́тъ: томѣ́ порабо́таю, и́ посла́шаю до́ конца». Иса́иа гл҃тъ: «Се́ Гѣ́ та́ко ѡ́гнь прїиде́тъ, и́ та́ко вѣ́ра ѡ́ружїа е́го, ѡ́дати мѣ́сть въ́ тѣ́рости, и́ ѡ́верженїе въ́ ѡ́гни пламеннѣ́. И́ако ѡ́гнѣ́ Бѣ́жїимъ ѡ́сѣ́жена вѣ́детъ вса́ землѣ́, и́ мечемъ е́го вса́ка пло́». Та́коже и́ Малахїа́ гл҃тъ: «Се́ граде́тъ Гѣ́ вседе́ржїтель<sup>2</sup>». Не́ рече́: градоу́ азъ вседе́ржїтель, но: граде́тъ Гѣ́ вседе́ржїтель: ѡ́ и́номѣ́ нѣ́коемъ градоу́ци. Рече́ бо: «И́ кто стѣ́рпїтъ днѣ́ вѣ́хода е́го, и́ли кто́ посто́итъ въ́ прише́ствїи е́го; По́не́же вѣ́ходитъ та́ко ѡ́гнь го́рна, и́ та́ко вода́ перѣ́щихъ. И́ сѣ́детъ разва́ра, и́ ѡ́чища́ та́ко злѣ́то и́ сребро». «Ѡ́гнь прѣ́ нимъ прїиде́тъ, и́ попа́нѣтъ ѡ́крѣ́тъ врагы е́го. И́вїшася мо́лнїа е́го вселенїи́»: та́коже во́ рѣ́хомъ, та́ко свѣ́томъ мо́лнїа при́ходїи Хѣ́, свѣ́тъ сѣ́ весь, съ́творивши свѣ́тъ и́ мо́лнїю, та́ко Бѣ́зъ и́стиненъ: «Видѣ́тъ и́ подви́жася зѣ́ла. Го́ры а́кы воскъ раста́иша и́ възтрепѣ́тася ѡ́ лица́ Гѣ́а». Граде́ бо въ́ и́стинѣ́ пре́жеприше́дыи Гѣ́ въ́ и́мѣ́ Гѣ́е, Бѣ́зъ Гѣ́, та́вленсѣ́ мирѣ́, ро́женсѣ́ ѡ́ сѣ́гыа И́рїа, граде́ па́кы съ́ нѣ́се въ́ сконча́нїе ми́ра, граде́тъ съ́ сла́кою мно́гою и́ недо́вѣ́домою сї́лою, показанї́ ре́вро, и́ проведено́е ко́пїа, и́ та́звы гво́здинныа, да́ и́сполнїтсѣ́ писа́нїе, гл҃юще́: «Въ́зрѣ́тъ на́нь, е́го́ проведено́ша». Тогда́ видѣ́е́ше Хѣ́ въ́ сла́вѣ́ невѣ́ровакши́ е́мъ Іюде́и, възпла́чѣ́тсѣ́ колѣ́на, племена́, без поль́са възста́нѣ́ши, въ́ ско́рби вели́цѣ́и гл҃юще́ себѣ́: «Ѣ́го́же и́мѣ́хомъ нѣ́когда въ́ посмѣ́танїа и́ въ́ прїтчю́ поноше́нїа, безѣ́мнїи, житїе́ е́го́ || на́мѣ́-

Д. 436 в.  
Дан. VII,  
27.

Иса́иа LXVI,  
15. 16.

Малах. III,  
1.

Малах. III,  
2. 3.

Иса́иа XCVI,  
3—5.

Захар XII,  
10.

Прем. V,  
3—5.

Д. 436 г

<sup>1</sup> и́ възвѣ́женїи... землѣ́, καὶ εὐφρανθήσονται οἱ ἐν τῇ γῆ, «и́ возра́дуются и́же на землѣ́». <sup>2</sup> Се́ граде́тъ Гѣ́ вседе́ржїтель, ἰδοὺ ἔρχεται, λέγει Κύριος Παντοκράτωρ, «Се́ гряде́тъ, глаголетъ Госпо́дь вседе́ржїтель». <sup>3</sup> Нѣ́тъ въ́ греческомъ и́ славянскомъ текстѣ́.

нихомъ гнѣвъ, и скончаніе его беззачт-  
но, како вѣнчиса въ сѣтѣхъ Бжїиныхъ, и  
въ сѣтѣхъ жребїи его сѣть»; Се сѣть:  
егоже пропѣша оци наши,—окаанїи,  
исполнихомса стесъ пагоубы, пѣтї же  
Гнѣ не познахѣ,—тогда въ истинѣ стѣ-  
нетъ въ власти мнѣси правѣный, и  
лица ѡскорбившихъ его, и ѡмѣтѣющимъ  
трьды его, видѣвше сматѣтса стра-  
хомъ лютомъ и оужаснѣтса ѡ преслав-  
нѣмъ спїи его. Да оубо никтоже вѣ  
сѣмнитса ѡ вѣры, гѣже въ Хѣ, да не  
обращаемса в таковѣ великѣ пропасть  
погыбели нейсповѣдимо впадающе, но  
пѣ вѣрѣиомъ Хоѣ Црю славы, блгодараци  
Бѣ и чѣкы, и мнже повелѣ намъ Бѣ по  
нѣжи крѣтитса.

Возопиша же вси, иже ѡ обратѣ-  
занїа, и глѣша<sup>1</sup>:

Слава Боѣ, просвѣщѣшемъ ны оуче-  
нїемъ твоимъ, гнѣ Іакоке.

Глѣ Іоѣстѣ:

Такѣ ми великаго именѣ Бжїа, рци  
намъ, аще сѣть ино что въ сѣци тво-  
емъ ѡ ѣторомъ и страшномъ прише-  
ствїи Хѣѣ.

Ѡвѣща Іаковъ и глѣ:

Ты еси оучитель мой, гнѣ Іоѣсте, и  
вса добрѣе менѣ вѣси. Но ѡбѣ Ісаїа  
глѣтъ: «Вззвыситса Гѣ едїнъ въ днѣ  
онъ, и ѡбличитъ люди многы». И Дѣвъ  
глѣтъ въ лг ѡгладѣ: «Лице же Гнѣе на  
творациаа злаа, потрѣбити ѡ землаа  
паматѣ и». «И вѣдетъ по семъ бѣ паде-  
нїе беззачтно, и въ оуборъ мртѣи вѣкоу,  
гѣко повержетъ ѣ беззгласны ница, и  
до послѣднаго ѡладѣютъ, и вѣдѣтъ  
въ болѣзни, и паматѣ иухъ погыб-  
нетъ».

Ѡвѣща Іоѣстѣ и глѣ:

Въ истинѣ глѣши, гнѣ Іакоке, но  
ѡбаче ѡ потѣенныхъ книгъ глѣлѣ еси.

Глѣ Іакобѣ:

Исаїемъ глѣтъ Бѣ: «Живѣ азъ, Исаїа XLV,  
глѣтъ || Гѣ, гѣко мнѣ поклонитса всѣко 23.  
колѣно и всѣкѣ ѣзыкѣ исповѣстѣ ми ||Л. 437 а.  
са». Іеремїемъ глѣтъ: «Комѣждо вѣ по Іезек. XVIII,  
пѣтемъ вашї», сѣжоу вы, доме Иїлѣв»: 30.  
«живѣ азъ, глѣтъ Гѣ». И Солѣмонъ Іерем. XXII,  
глѣтъ: «Сздавыи всѣко дыханїе, чтои 24.  
сѣвѣстѣ вса, и тѣ вѣздастѣ комѣжѣо Притчи  
по дѣломъ его». Да оубо не невѣрѣимъ XXIV, 12.  
Хоѣ, сѣдїи вслѣскѣ, да не в боудѣшемъ  
вѣщѣ сѣдїа, Хѣ Бѣ, врагъ намъ ѡбра-  
щѣтса, и раскатѣвшеса, сѣ болѣзнию и  
плачемъ речемъ: заблуднѣхомъ, ѡстѣплѣ-  
ше Бѣа, и сѣнце правѣноѣ не вѣсїа намъ.  
Исаїа глѣтъ: «И вѣхомъ нечисти вси мы, Исаїа LXIV,  
гѣко рѣвице ѡ сѣдѣщенї<sup>2</sup> вса правда 6. 8. 9.  
наша. И нынѣ, Гнѣ, ѡцѣ нашѣ еси тѣи,  
и дѣла рѣкѣ твоѣю вси мы, и не про-  
гнѣванса нанѣ сѣло, и въ время не  
поманїи безакѣнїи нашихъ». И Ѡвѣщїа-  
ѣтъ Црѣ славы тогда, Хѣ Бѣ нашѣ,  
Гѣ силъ, и речѣ намъ: «Ивѣ бѣ не Исаїа LXV,  
вѣпрашающї менѣ: рѣхъ: сѣ азъ есмь, 1—3. 11. 12.  
ѣзыкѣ, иже вѣззыскаша именї моѣго.  
Всѣ днѣ простѣрѣ рѣци мой к людемъ  
не покарающимса и вѣпреки глѣщемъ,  
иже не ходїша пѣтемъ благїмъ, но вѣ-  
слѣѣ грѣхъ свой. Людїе сїи, прогнѣваю-  
щїи мѣ,— вы, ѡстѣвѣвшїи мѣ, гото-  
вациен вѣсѣ трапѣзѣ и полѣчаю черпа-  
нїе<sup>3</sup>, вси заколенїѣ падѣте, понѣже зѣлѣ,  
и не послашастѣ менѣ, и глѣхъ, и не  
внѣстѣ». Исаїа же глѣтъ ѡ прїемшї Хѣ:  
«Се работациен мнѣ вѣзвеселѣтса и Исаїа LXV,  
вѣзрѣшѣтса въ веселїи»: вѣрѣшѣи во 14.  
Хоѣ вѣспрїимѣютъ въ вѣдѣшемъ вѣщѣѣ

Исаїа II,  
11. 4.

Пс. XXXIII,  
17.

Прем. IV,  
19.

<sup>1</sup> глѣша Ц. <sup>2</sup> гѣко рѣвице ѡ сѣдѣщенї, ѡс рѣκος αποκαθημένης. <sup>3</sup> и полѣчаю черпанїе, και πληροῦντες τῆ τούτῃ χέρσασα, «и наполняющїе сосудъ судьбѣ».

||Д. 437 в. Исаія LXV, 11. 14.

Перев. XXIII, 40.

вѣчнамъ вѣкамъ къ животоу, такоже рече Даниилъ прѣрокъ<sup>1</sup>. Хѣ же глѣтъ || невѣрнымы Исаіемъ: «Вы, вѣставаши мѣ», и распѣнши мѣ, рече, «взъзпѣете волѣзнію срѣца вашего, и ѿ сѣкрывенія дѣха възстенете», «и вѣдете стѣдѣ вѣчныи, и поношеніе вѣчное».

Ѿвѣща Іоуѣстѣ и глѣа ѣ плачемъ:

Гѣи, Іѣе Хѣ, Сѣе Бѣжѣи, не постѣви ми хѣла, тако къ тебѣ, Боу моѣмоу, нечествова, и сѣтвориши мѣ нечѣтѣва и тростѣ, и възжжешѣ мѣ, и сѣжжешѣ мѣ къ днѣ онѣ страшныи сѣда, и вѣдоу поношеніе вѣчное прѣ праведнымы твоими: прельстихѣ во сѣла въз истинѣ вси видѣщенѣ тѣла, и слышаще сѣтѣми ѣвѣлаи величїи и преславнога и сѣтѣго закона прѣрочества пострадаваши тѣла, и пропаща, оукарѣма, и поносима, и оумрѣша. Но молю тѣла, гѣи Іакове, Бѣга ради, ѣлико предиглаша сѣтѣла писанїа ѿ сѣтѣтѣ Хѣбухѣ, рѣци ми: того во ради сѣблазныи вѣстѣ намъ ѿ кааннымы Иудеѣмъ, и потѣкохомъ ѿ «камень прѣтыканїа<sup>2</sup>» — Хѣ Сѣса нашего. Но наоучѣи мѣ и послѣоуи, ѿвѣдоу навѣче Хѣ глѣти ѣдиносѣщна и сѣстола и прѣносѣщна сѣ Оцѣмъ и Бѣгъмъ, въз видѣлаемѣ рожешаго сѣла;

Ѿвѣща Іаковъ и глѣа:

Тѣко ми именовѣ Бѣга вышнаго, не лѣжѣ ти, гѣи Іоуѣсте. Но ѣгда вложихомъ ѿгнѣ въз црѣкѣ Пѣтолемандьскѣ, да ѣгоритѣ, и въз всѣа крѣтѣяныскѣ дома Иудей, вѣхѣа первыи сѣвѣтѣникѣа злыхѣ: внидохѣа во въз ѣпѣкпѣю, и ѣвѣрѣтоухѣа тоу кнѣгы вѣтѣхаго и новаго закѣтѣа. Да оубо кнѣгы закона и прѣрокъ въздохомъ, Хѣбы же разрѣдохомъ. Взахѣ же харѣтѣа чюдны, ѣпѣа именовѣа и моуѣа, Васїлаїа, и ||Д. 437 в. Григорїа, і ѣфрѣма, || і ѣпифанїа, и Іамѣросїа, потѣто рѣглаѣа и посѣмїа.

Почтоухѣа іа ѣвѣнтїю, вышемъ ѿ харѣтѣанѣа стѣраха ради на Иудей: многола во злаа творѣхомъ харѣтїаномѣ, и тѣа ѣвѣнтїи Кафарсинѣа рѣ ми, тако црѣкѣи соборнаа харѣтїаньскаа ѣдиносѣщна Оцѣю Сѣна глѣтъ, и прѣносѣщна сѣ Оцѣмъ прѣже вѣкѣа рожьшасѣа възвѣременнѣа, на послѣдокѣа же временѣа ѿ ѣвѣца рожьшасѣа по плѣти. И тогда оубо послѣтѣахѣа, ниѣа же, тако прѣ Бѣгъмъ, оубѣрѣхѣа, тако истинѣа глѣахѣа кнѣгы ѣпѣкпѣскаа.

Ѿвѣща Іоуѣстѣ и глѣа:

Бѣжнѣа ѣси, гѣи Іакове, тако Бѣгъ ѿкрылаѣа ѣсть тѣковы тайны. Но молю тѣла, наоучѣи мѣ и ѿ сѣтѣтѣхѣа Хѣбухѣа и неизреченнѣмъ сѣхоженїи ѣго. Дивлаю во сѣла велѣми сѣтѣтїи ради Хѣбухѣа, и тѣацѣа досаженїи, тако прѣтерпѣа: сѣтѣти во ради Хѣбы, и неизреченна ѣго чѣловѣколюбїа, и сѣхоженїа, ѣже видѣхомъ ѣ тола Хѣтѣа и безлѣпотноу сѣмрѣтъ, вы намъ Хѣ «камень прѣтыканїю и камень сѣблазнѣа». Но не възехотѣхѣа послѣшѣати възслѣвѣтѣвѣющаго речѣнїа прѣроческаго: наводитѣа во прѣрокъ Исаїа, глѣа: «вѣрѣлаи в онѣ не постыдѣтѣа ѣ вѣкѣа».

Ѿвѣща Іаковъ и глѣа:

Воз прѣвѣки кнѣсѣа закона Бѣтѣи-сѣтѣи рѣ Бѣгъа Івѣраїмъ: «Пойми сѣнѣа своѣа ѣдиночѣдыи, рече, ѣгдаже ѣси възлюблаѣа и заколи, и възнесѣи ми трѣвѣа на мѣстѣа, ѣже ти рекѣа». И сѣтворивѣа хотѣнїе Бѣжїе, под Івѣраїмъа сѣна своѣго възлюбленнаго, ѣгоже люблаше, и сѣ ниѣа двѣа раба, и възнесе сѣнѣа своѣа на мѣстѣа, ѣже рече ѣмъ Бѣгъа. И запѣнѣа Исаїака, сѣна своѣго, простре рѣкоу своѣю, да ѣго заколетѣа. И ||кнѣжесѣа ѣмоу арглѣа Бѣжїи, и възбрани ѣмоу, и показа ѣмъ ѿвѣча, и тога възнесе Івѣраїмъа Бѣгъа въз Исаїака мѣстѣа, сѣна своѣго истиннаго. Ѿбразъ

<sup>1</sup> См. Книгу пророка Даниїла, гл. XII, 2.

<sup>2</sup> См. Книгу пророка Исаїи, гл. VIII, 14.



Исаія XLII,  
1.  
Матѣ. XII,  
18.

во ѿмѣлше Івѣраіамъ Бжїи, рѣкша Іса-  
іемъ ѡ Хѣ: «Се ѡтрѡкъ мон, ѣгоже  
ѡзволѡхъ, възлюбѣнный мѡи, на него-  
же блѡговолюхъ<sup>1</sup>»: Іѣ Хмъ блѡговоли Бгъ  
спїти родъ члчѣ ѡ льсти ѡдолослѡженїа.  
И ѣже заколено высть ѡбча, възашее  
в садѣ<sup>2</sup> Савекѡвѣ, въ Ісаіака мѣсто,  
назнаменуетъ плоть Хѣѣ, пропеншѡюса  
на дрекѣ крестнѣмъ: Слово Бжїе, ве-  
смѣртнъ сѣ, вестрѣти превѣ, іакоже Іса-  
іакъ. И ѣже полѣти двѣ рава, проѡбразо-  
ваше двѣ разбойника: по истинѣ нѣѣ  
разбойника рава вѣлѣсте и ѣсте Хѣа,  
жившѣа рѣди Слово Бжїа в Хѣ. И ѣже  
носаше Ісакъ дрова, проѡбразоваше Хѣ,  
хотѣща носїти распло. Мѣсто высо-  
коѣ, ѡдеже высть жѣртѣ Івѣраіамъ, ѣ  
Кранїево мѣсто, ѡдеже расплѣса Хѣ Гѣ.  
По истинѣ же нѣкциѡ ѡ Іюден ѡпытнѣ  
написаша кранїе, глѣвѣ Іадамю, перѣаго  
члѣка, чоу лежашю: чога рѣди Кранїево  
мѣсто глѣмо ѣсть, и ѣже ѣсть Голгода.  
И ѣже свѣщѣаша на Іѡсифа своа брѣ-  
чїа, и продаша ѡ, и ѣвергоша и в рѡвѣ,  
проѡбразовашеса свѣщѣтѣ Іюденскѣ, брѣ-  
чїа Хѣы по плоти. И ѣ сребренѣкѣ,  
іаже даша Іюден, да проданѣ вѣдетъ  
Хѣ, прѣрѣствѡва велїкѣи Іѡсѣи, глѣ  
въ Второзаконїи: «Проклатѣ члѣкѣ, ѡже  
прїиметъ дарѣ побїти дшю крови пра-  
веднѣи». Іакоже Захарїа глѣтѣ, іако<sup>3</sup> ѡ

Второзак.  
XXVII, 25.

Захар. XI, 13.  
||Л. 438 а.  
Матѣ. XXVII,  
9.

лицѣ Хѣа: «Даша мѣздоу мою ѣ сребре-  
нѣкѣ». Іеремїа || глѣтѣ: «Даша ѣ сребре-  
нѣкѣ, цѣкноу цѣкненаго».

ѡ вѣщѣа Іѡсѣтѣ и глѣа:

Сѣ ѡ потлѣнаго прїведѣ.

Глѣа Іакоѣ:

Іакоже прѣрѣхѡмъ, и ѣже възвержѣ  
высть Іѡсифъ в рѡвѣ ѡ своѣа брѣа,  
проѡбразѡва: ѣложїша во Іюден своѣго  
пѡ плоти брѣга, Хѣ Бѣ ѣ рѡвѣ, се же

ѣсть въ сѣын грѡвѣ. Бгъ во сын Хѣ  
высть и члѣкѣ истинѣи, несмѣснѣ, не-  
превратнѣ, неразѣканѣ чѣже Гѣ. Но  
іакоже Іѡсифъ жївѣ высть по рѡвѣ,  
и странѣ ѣгѣпетѣскѣ дрѣжѣа, чѣко възстѣа  
и Хѣ ѡзѣ мѣртѣвѣхъ, и лѣстѣ мѣслѣнѣ  
ѣгѣптѣанѣ попрѣа, се же ѣсть вѣрѡвѣ.  
І ѡ ѣремїи глѣтѣ сѣѡе писанїе: «Преже  
да ѡ не сздѣа чѣбѣ, ѡсѣтїх чѣа, и поло-  
жї чѣа, ѡскоренѣюще, и покоповѣюще,  
и сздѣюще»: и се клѡчатѣса въ Бжїтѣво  
Словесе Бжїа, свѣщѣа въ Хѣ. И ѣже ре-  
кѡша Іюден цѣкнѣ ѡ Іеремїи: «Да ѡвѣ-  
енѣ вѣдетъ члѣкѣ сен, іако разслаблѣтѣ  
рѣкѣ мѣжемъ борѡщнѣмъ». И пакѣ:  
«Члѣкѣ сѣн не глѣтѣ мира лѡдемъ, но  
злѣ». Такоже ѡбразѣ сѣга прїкѡчнѣса:  
рекѡша во Іюден Пилѣтѣ сѡновнѣ кесарѣ  
Рїамѣска: «Рѣзѣми, вѣлѣми, пропнїи ѡ»:  
долженѣ ѣсть ѡумрѣти члѣкѣ сен, іако  
на законѣ глѣтѣ и на мѣсто се злѣ. И  
рече Пилѣтѣ Іюденѡмъ: Пѡїмнѣте, про-  
пннѣте. И въ ѡбразѣ в Четѣртѣ  
Цѣтѣвнѣи глѣтѣ: «Пѡїаша Іеремїю, члѣка  
Бжїа, и възвергоша ѡ ѣ рѡвѣ, да  
ѡумрѣтѣ. И в рѡвѣ не вѣлѣше воды, но  
кѣлѣ смрѣденѣ». И въ рѣвѣхъ вѣтѣтѣ  
ѡзѣвлѣкоша ѡ, и не ѡумрѣ. Такоже же  
Іюден пѡїаша ѡ пропѣшѣа Хѣ, и поло-  
жїша въ грѡвѣ, не ѡмѣщнѣ воды, іако-  
же рече Захарїа Хѡу: «И чѡ въ крови  
зѣвѣтѣа своѣго ѡспѣстнѣ ѡзникѣ своа  
ѡ рѡва, не ѡмѣщнѣ воды». || И ѣ  
вѣтѣхѣ мѣсто портнѣщѣ, ѡже при Іере-  
мїи, вѣтѣхѣи зѣвѣтѣа законѣа и прѣркѣ  
пѡслѣшѣстѣвѣтѣ, іако жнѣветѣ Хѣ въ вѣ-  
кѣ. И іакоже ѣлїкоже ѡхъ не вѣрѡва-  
ша Іеремїи чога ѡ ѡпѣчѣлнѣша, и въ  
плѣнѣ<sup>4</sup> ѡнѡдѡша, чѣко неѣтѣрѡваѣшенѣ  
Хѡу Іюден и пропѣшенѣ въ плѣнѣ ѡнѡ-  
дѡша въ вѣлѣ іазѣкѣ, ѡ Рїамнѣанѣ раз-  
сыпѣннѣ вѣкѣше. И пакѣ: Дѣннѣаз в рѡвѣ  
лѡвѣкѣ вѣверженѣ, да ѡумрѣтѣ, и не

Іерем. I,  
5, 10.

Іерем.  
XXXVIII, 5.

Іоан. XIX,  
15.

Іерем.  
XXXVIII, 6.

Захар. IX,  
11.

||Л. 438 б.

<sup>1</sup> вст. Іѣ Хѣ У.

<sup>2</sup> вст. ѣ У.

<sup>3</sup> проп. У.

<sup>4</sup> вст. но Ц. У.

оумреть, но и ави его вострепеташа, такоже же и Хѣ положенъ оубо въ в ровѣхъ и въ стѣмъхъ гробѣхъ, тако члкъ, не видѣе же истлѣнїа, тако Бгъ, испроверже ада, такоже глтъ Дѣзъ: «Бгъ во зубы ихъ сакрushi въ оустѣхъ ихъ, члчновкныа львомъ сакрushi Гбъ», и послашествуетъ Іовъ, гла: «Оберзай же ти са стрѣхомъ врата смртнаа, вратници же адови, видѣвшє тл, оужасошася». И Захарїа глтъ: «Извѣлхъ еси южники изъ рова не имуща воды». И пѣкы: разгнѣкашася кнси на Іеремїю, и ѡраниша и, и предаша и, такоже Іудей и ранами бѣша Хѣ, и предаша. Иерем. XX, 7. И пѣкы рече Іеремїа: «Быхъ имъ въ смѣхъ, весь днь скончѣ ругаемъ ѡ нѣхъ»: такоже и Хѣ, на расплѣхъ повѣшенъ, ругаемъ вѣлаше ѡ Іудей весь днь, такоже пррчествова Дѣзъ. Рече бо тако ѡ лицѣ Хѣа: «Азъ есмь червь, а не члчвѣкъ, поношенїе члкомъ и оуничженїе людемъ. Всѣ видѣши ма поругахушася, глаша оустнами, покывѣша главою: Оупова на Гѣ, да избавитъ и». Си же быша при стѣмъхъ расплѣхъ: глхъ во ѡкааннїи оци наши тогда, кикающе главами своїми: «Оупова на Бѣ: да избавитъ и спсѣтъ и, аще хощетъ емъ. ||Л. 438 в. Рече бо: || Бжїи Снъ есмь». И такоже во вѣхъ Хѣ, Сирѣ глтъ: «Блгбнъ Гбъ, въздѣввыи рущѣ свои: и спсѣзъ Іерлмъ». Пѣкы Хѣ, тако члкъ, глтъ Дѣдъ: «Весь днь въздѣхъ тевѣ рущѣ мой», и Ісаїемъ глтъ Хѣ: «Воздѣхъ рущѣ весь днь к людемъ не покарлющимъ и вопрекы гллющемъ, иже не идоша путьемъ блгомъ, но въ слѣдъхъ грѣхъхъ свой. Аюдїе сїи, прогнѣкающеи ма, вы, ѡставльшии ма, готовящеи вѣсѣ трапезоу». И пѣкы глтъ Хѣ Ісаїемъ: «Азъ же не противалюса, ни вопрекы глю. Хрещѣтъхъ мои да на раны, и ланитѣ мои на заоушенїе,

лицѣ же моего не ѡвратїхъ ѡ стѣда заплаканїа». Смотрите, братїе моѣ, како пррчествоваша стѣла писанїа стртїи Хѣы. Ісаїа глтъ: «И члкъ сынъ, вѣдвыи терпѣти волѣзнь, тако ѡвратїса лице его, оукоренъ бы, и не блчкни. Сеи грѣхы наша терпїи, и заны стражеть, и мы мнѣхомъ емъ быти въ волѣзни, и въ жсѣхъ и ѡзловленїи. Той оупазвенъ бысть грѣхъ ради нашїхъ. И пѣкы: «Ико ѡвѣча на заколенїе веденъ бы, и тако агнецъ прямо стругвщимъ его безгласенъ». И пѣкы тоже: «И хощетъ Гбъ ѡлатїи ѡ волѣзни дшоу его, показати емъ свѣтъ, сздати разоумъ, ѡправдати праведнаго, блгоравотающа многомъ, и грѣхы ихъ той пднметъ». Видите, братїе моѣ, како пророкъ Ісаїа стртїи Хѣы глтъ, и възтанїе, и Схдїю вслчческымъ извѣстуетъхъ неложныи прркъ Ісаїа.

Исаїа LIII, 3—5.

Исаїа LIII, 7.

Исаїа LIII, 11.

Ѡвѣщѣа Іоустъхъ и глѣа:

Право, истинноу глѣши: тѣхъ есть спнїе, еже вѣрвати въ Хѣ. Исповѣдаю бо ти, гї Іакове, всю истинъ. Напи- ||Л. 438 г. сѣлхъ ѣ кх мнѣхъ врѣ мой и гнъ Ібра- амъ ѡ Весарїѣ<sup>1</sup>, глѣа, тако тако глтъ: лестецъ глвїса прркъ посрѣ<sup>е</sup> Срачинъ. Ѣгда же во оубїенъ бысть Сеггїи кандидатъ, имѣахомъ радость великъ Іудей: слышахомъ оубо, тако прркъ глвїса, приходѣа съ Срачїны, и проповѣдуетъхъ пришестїе градущаго помѣзаннаго Хѣ. Шѣ же азъ Ібраамъ въ Сикаминъ, повѣдахъ нѣкоемъ стѣрцу, книжноу велми, и глѣхъ емъ: Что ми глѣши, гї и оучтлю, ѡ пррцѣхъ глвльшемъ съ Срачїны; И глѣ ми, възстѣла вълми, тако льстецъ ѣ. Ѣгда пррци съ ѡржїи приходѣтъ; По истинѣхъ вѣсчїнїа дѣла соутъ движущася днь, и боѡса, еда како прежепришедынъ Хѣ, емоу клѣна-

<sup>1</sup> Весарѣ Ц. У.

ЮТСА ХРѢТІАНЕ, ТО ВѢ Ш БГА ПОСЛАНЪ,  
 И ЖДУЩЕ ЕЩЕ, ОБРАЩЕМСА ПРИЕМАЮЩЕ  
 ДІАВОЛА. РЕЧЕ БО ІСАІА: ІАКО ОКАМЕНЕНО  
 СРЦЕ ИМАМЫ ІЮДЕИ<sup>1</sup>, ДОНДЕЖЕ ОБСѢТЪЕТЪ  
 ВСА ЗЕМЛѦ. Но ОБАЧЕ ИДИ, ГИ ІВРААМІЕ, И  
 ИСПЫТАИ О ПРРЦѢ ІАВЛШЕМСА. И ИСПЫ-  
 ТАВЪ ІЗЪ ІВРААМІЕ, И СЛЫША Ш ВЕСТЪ-  
 ДОБАВШІИ С НИМЪ, ІАКО НИЧЕГОЖЕ ИСТИН-  
 НА ОБРѢТОХОМЪ ВЪ ГЛѢМѢМЪ, но ТОКМО  
 КРОВИПРОЛИТІА ЧЛКЪ. ГЛѢТЬ БО, ІАКО  
 КЛЮЧА РАЙСКІА ИМА, ЕСТЬ НЕ ВѢРНО. Си  
 же слышавъ, ІВРААМЪ МОИ БРАТЪ НА-  
 ПИСА МНѢ ІОУСТЪ Ш ВЪСТОКА. И ВѢРЮ  
 ІЗЪ ШСЕЛѢ ВЪ ХА, РОЖЬШАГОСА Ш ОУІА  
 ИРІА ВЪ ВИФЛЕОМѢ, по 3Д СѢМИЦЪ ПО  
 СЪЗДАНИИ СГО ХРАМА БЖІА ВЪ ІЕРУСАЛѢ,  
 по ПРИШЕСТВІИ ЛЮДИИ ИЗЪ ВАВУЛОНА,  
 ІАКОЖЕ ПРОРЕЧЕ НЕЛОЖНЫИ ПРРКЪ. ВѢРЮ  
 же, ІАКО ТЪ ЕСТЬ ХС, ИЖЕ Ш ЗАКОНА И  
 И ПРРКЪ ПРОПОВѢДАНЪ, || ПОСЛАНЫИ Ш  
 БГА ВЫШНАГО ВЪ ВСЮ ЗЕМЛЮ СПІІА РА  
 РОДА ЧЛЧА, ІАКО ТЪ ЕСТЬ ОПСЪ И ЦРЬ  
 ВЪ ВѢКЪ.

||Л. 439 а.

ГЛА ІАКОВЪ:

Блюди, ги Іоусте, да не ина глѣть  
 оуста твоа, и ина имать срце твоѣ,  
 прочтѣвна Хсѣ.

Обѣща Іоустѣ и гла:

Тако ми имени Ба Вседержителя,  
 глакшаго Иосею, вѣдущаго чаннаа  
 срце: Ш всеа душа вѣрлю вЪ ХА, емоѣ  
 кланяютса ХРѢТІАНЕ, Ш днѣшнаго оубѣ-  
 ренъ бывъ Ш оученіа твоего и шкро-  
 веніа видѣніи, ІАВЛШІИ МИ СА РАЗЛІЧНѢ.  
 И ШИДОХѢ ВСИ.

ГЛА ІАКОВЪ ІОУСТЪ:

Хотѣлъ вѣхъ, да вѣи пришелъ в  
 хизъ мой, идѣже пребываю и вѣвназ  
 ны.

ГЛА ІОУСТЪ:

Прїидемъ, аще велиши. Но молю  
 тѣ, да прїидѣ и братъ Іоуифъ, ІАКО  
 БОЛЮБНИВЪ ЕСТЬ.

И поа Іаковъ Іоуста к хизъ свои  
 и сз Іоуифомъ. И вѣ оубе ча 3, и сзго-  
 това зѣліе, и прѣложи намъ.

ГЛА ІАКОВЪ ІОУСТЪ:

Блѣви, ги Іоусте.

Онъ же рече: Ваше естъ. Искъшаа  
 же Іаковъ Іоуста, и гла: Хс БГЪ БЛѢВИ.  
 ГЛА ІОУСТЪ: АМИНЬ.

И ПАКЪ ГЛА ІОУСТЪ:

Иню, ги Іакове, того ради ма  
 зѣва, да искъсиши ма. Тако ми имени  
 БГА Вседержителя. Оубѣрихса Ш оуче-  
 ніа твое, но и нѣкоѣго члка видѣ в  
 снѣ, к вѣлѣ ѡдежи, ІАВЛШАСА И  
 ГЛЮЩА ПО МНОГЫ НОЦИ, ІАКО ПРАВѢ  
 ОУЧИТЬ ІАКОВЪ: Ш ВЖТЪВЕННЫИ БЛГТИ  
 ТО ЕСТЬ ХС, ЕГОЖЕ ПРОПОВѢДАЕТЪ ІА-  
 КОВЪ.

ГЛА ЕМОУ ІАКОВЪ:

Да по что оубо не крестишиса, ги  
 Іоусте, и вѣдеши ХРѢТІАНЪ;

Обѣща Іоустѣ и гла:

Іако прѣ БГМЪ, хоцю ити первое  
 в домъ свои и ѡгласити своа в вѣрѣ  
 Хсѣоу: имѣю бо братъ мо, ІАКОЖЕ ВѢСИ,  
 и имѣевѣ жены || и чада, и хоцѣ ||Л. 439 б.  
 сзтворити и чыа ХРѢТІАНЫ.

ГЛА ІАКОВЪ:

Да аще вѣзвратѣ тѣ братъ твои,  
 или Іюдеи, смѣшшиса сз Брачїны,  
 что сзтворимъ;

<sup>1</sup> См. Книгу пророка Исаия, гл. VI, ст. 10. 11.

Гла Іоуѣстѣ:

Вѣрѣю Бгѡу, гї Іакове, тако аще имѣтъ ма Іоудей, или Врачіны, ли Єлліны, и на части разрѣвѣ тѣло мое, не ѡвергоуца Хѣ Єна Бжїа: азъ бо не тѡкмо ѡ оученїа твоего оувѣрихса, тако тѣ є Хѣ, но такоже рѣхъ, ѡ ѡтѣкровенїа. Но аще Бгѣ вложи ти, наоучи ма и ѡгласи, такоже наоучила єси и тѣ ѡ хрѣтіанъ, и по вса дни прихождъ и поклоняютиса.

Прихождаше Іоуѣстѣ къ Іакову, и наоучи єго Іаковъ вѣрѣ хрѣтіаньстѣи, се же єсть: «Вѣрѣю въ єдиногѡ Бга Оца Вседержїтѣла», и проча, и «Оче нашъ, иже єси на небѣхъ». И възлюбї Іоуѣстѣ Іакова любовїю неїсповѣдимѡю, не ѡлчїа єго, но всегда неразлученъ ємъ бѣ вса дни, тако бѣ с нами. І єгда хотѣше ѡплѣти и ѡлчїтиса, ѡхапивъса Іаковъ Іоуѣстѣ, є плачемъ великомъ и безмѣрномъ ѡблѡвыза и и глѣ: Бгѣ, вселнвыйсѣ въ стѣби твоеї дшїи, той до послѣднѡго ти и здышенїа дарѡетъ ти вѣтъ Єтѣго єго Дха, и да оумнїи тѣ молїти ѡ мнѣ: възгради бо ны, рабе Бжїи, є вѣрѣ Хѡу. Жївѣ бо Гѣ, тако смѣтненїє ѡзыкѣ, и єже смиритиса црѣствѣ Рїмлянъ, ничьсоже иного знаменаєтѣ, но тѡкмо знаменєтѣ і рѡгъ и прочее хоцѣ са гвѣити малыи рѡгъ Єрмолає, се єсть дїаволъ, и скончанїє мїрѣ.

Преписѣ же Іоуѣстѣ въ ифинѣ ѡ мене Іосифа си, єликоже искипѣша оуѣстѣ Іакова, вѣгодара Бга и глѣ, тако никѡи възградиѣса оу члѣка, тако не перси глѡща стѣл писанїа. І єгда хотѣше внїти є корабль, да ѡплѡветѣ, цѣловаховѣса и азъ<sup>1</sup> Іосифъ, и Іаковъ, ѡбѣ плачѡща.

Гла Іоуѣстѣ Іаковъ:

Оучїтелю свѣта, — свѣ бо єсть Хѣ, и оученїє твое въ свѣтѣ вѡводитъ къ Хоу — молїса ѡ мнѣ грѣшнемъ, да прѡститъ ма Хѣ єже нанъ хулы и да спѡвитъ ма Бгѣ и мое все быти хрѣтіаномъ.

Гла Іаковъ:

Оупован на има Бжїе, тако тѣ сїсаєтѣ и тебе, и вса, тако єсть твое, но потщїса иди в Константїнѣгрѣ, и ѡдїи, тако єсть чюжа, и снїди на вѣстоє къ своимъ: Бгѣ бо<sup>2</sup> повелѣ сїтиса тебѣ и всѣмъ, иже соу твое, до вѣка.

И пав Іоуѣстѣ, вѣгодара Бга, и възрѣвахомса и мы ѡ неїзреченнѣмъ прѣложенїи Іоуѣстовѣ, и оутвѣрдїхомса є вѣроу Хѡу.

Глѣхъ же ємъ азъ єдинъ, тако напиши ми, аще по повелѣнїю Бгѡ доїдеши, како прѣвыкѣши, и гѣ ѡ домъ твоемъ. И внїде в корабль, иже бѣ нагѣлъ ѡ ифинѣ, града єдиногѡ визакїиска, и плѡу ѡ Карфагена въ ифинѣ: тѣмо бо имѣаше и кѡплѡ нѣкоегѡ византїа, велика мѣжа, такоже глѣше, порѣченѡ ємоу рѣхло. Въ ифинѣ бо ѡ византїа вѣтѣше пристѣлъ корабль, иже не вѣтѣше до вѣзѣлъ къ ифрикїю. Бѣтѣше же пришѣл в Карфагенъ, да продѣстѣ рїсы, ношѣше же и посланїє гнѣ рѣхла, да не гѣтѣ вѣдетъ и пакѡстѣ прїиметъ въ ифрикїи, тако іюдеанинъ.

И до днѣшнѡго не тако Іаковъ сї, тако написа: не хоцѣтъ бо ѡнѡ, да вы оувѣдалъ члѣкъ тако ѡ немѣ. Видѣ бо нѣкоегѡ въ снѣ, такѡ речѣ ми, глѡща ємъ: вѣгаи члѣкъ, Іакове, и постѡмъ и плачемъ || пѣче вѣзчисленнї своїхъ грѣхъ, тако нечестѡвакѣ Хѣ, Єна Бжїа, на хрѣтіаны. Ище ли слѣкѣ възлюбїши члѣскоу, не прѡщена ти вѣдетъ, і єже и ма-

||Л. 439 в.

||Л. 439 г.

<sup>1</sup> вст. и Ц. У.    <sup>2</sup> проп. У.

ши, ѡвѣжитъ ѡ тебѣ, и гла тѡ ѡвыиметь великѡ, да не вѣдеша видѣла, что нарицаетсѧ имя твоѣ.

Іаковъ же съ ѡ востока есть родѡ, іакоже ми сказа. Инога же злам сътвори хрѣтіаномъ в Родѣ градѣ, іако зеленый, вѣжащимъ ѡ востока іако с нимъ, и предаіаше м<sup>1</sup>, іако мужа носовыхъ перныхъ шецеѣ, іако зеленѡ, и вѣеми оумирахъ. Вше же въ Константинынъ градъ, по времени съверѣдова некоему богатъ, и пребы оу него лѣто, на оу него домъ, и твораше емъ ѡвѣты добры и не лестнѣ. Иужь же богатын, видѣвъ свободу, рече, Іакова, вѣрчи емъ мало злата. Видѣв же богатын двншаша ѡ имениа и ѡ инѣхъ, гла Іаковъ: Хотѣла ти бы дати мало ризъ до двою литрѡ, да бы шелъ въ Африкю и продалъ м. Гла емъ Іаковъ: Іако велиши. И да емъ ризы и ины купла, и посла и, предавъ и знаемъ старѣшинны корабла, плывущю на запаьныа страны. Клажеса Іаковъ гла рѡла того: Тако ми Бга Івраама, и Ісакова и Іакова, давшаго стѣны закѡ Ноуствѡмъ равомъ своимъ: аще живъ вѣдоу, иду въ Африкю или в Галелеа, Бгѡу спсѣиущѡ, и продамъ рѡло пришествіемъ старѣшинны корабла, и злато допрокажъ ти въ стѣны градъ сен црѣтвющій не лестнѣ и не татевнѣ, взимамъ за мьзду мою еи за лѣто. И прінде въ Африкю и в Карфагенъ, и продашь рѡло, еже имѣаше, пришѣ-

||Л. 440 а.

стѣе || старѣшинны кораблю. ѡвѣрѣтшажеса по случю тогда креціаемий Іудей, и іакоже имать прѣсловіе, вса по радѡу проидѡхомъ. Написѧ же гноу рѡла в Коньстанинынъ градъ, іако прода,

іаже ми вѣ вѣрчилъ, но не пѣстать менѣ плѣти. Гнъ же рѡла, имыи некоего патрикѣа в полѣтѣ патрона, моліи, да послетъ въ Африкю, и приведеть и. Посла же патрикѣи свои мужь в Карфагенъ и погѧ и, и ѡиде въ Вѣзакю, и ѡтѣдоу плѡу.

Исхѡдѣ же Іакова ѡ Карфагена цѣловахомъ азъ, и Ісаакъ, и Феврѡзъ с плачемъ, и заклахомъ и, глѡще: Ги Іакове, оѣе ншь, тако ти Хѧ, Гѣа Бжѣа, егоже проповѣдаеша и чтеши: аще Бгъ доправитъ тѡ, напиши намъ, како пребываѣши.

Изыде же ѡ Карфагена оучителъ и ѡцъ нашъ мѣа іюліа ги, индиктиѡна з, вѣгѣію Га нашего Іѣ Хѧ, емоу же слава съ Оцѣмъ и съ Сѣтымъ Дхѡмъ, ннѣ и прѣно и въ вѣкы вѣкомъ, аминѣ.

В' тѡи же днѣ<sup>2</sup> мѣнїе стѣго Книфантѣа и житїе Іглайды<sup>3</sup>.

а. Бгъ члколюбивын, требѡи члчѧ спсѣнїа, рекын прѣркомъ: «Не хоцю<sup>Тезек. XXXIII, 11.</sup> смрѣти грѣшнаго, но ѡбращенїе и живѡтѡ», рекын: «Не придохъ призвать<sup>Матѡ. IX, 13</sup> праведникъ, но грѣшникъ вѣ покаанїе», скоръ милостїю и богатын щедротами, рекын: «Ѣгда ѡбращѣса воздѡхнеша, тогда спасешисѧ»: давыи намъ ѡбразъ спсѣнїю ѡбращатисѧ к нему, тѡн, своѣю вѣгѣію прїал<sup>4</sup> намъ, ѡбразы даѣтъ спнїю, іако не ѡчлѣти себѣ, аще когда оубѡ<sup>||</sup>знемъ во грѣсѣ, и врагомъ оуловени боудемъ, но надѣатисѧ на неизрекѡмю вѣгѣію егоже и мѣтъ на пѣчинѣ мѣрдїа его. Инози во прѣлцешеса грѣхы тѣжкы, послѣжде воспранѡвше,

Исаїа XXX, 15.

||Л. 440 б

<sup>1</sup> см II. У.    <sup>2</sup> Иѣа того въ днѣ днѣ У.    <sup>3</sup> На греческомъ см. Theod. Ruinart. Acta primorum martyrum sincera et selecta. Ed. secunda. Amstl. MDCCXIII. p. 283—291. Раздѣленїа на отдѣлы въ рукописи нѣтъ.    <sup>4</sup> προνοούμενος ἡμῶν, «промышляющій о насъ».

вѣнцѣ побѣдныя пріѣша, ѡхже ѣдинъ  
бы блаженъ сей внифантїи со гжею  
своѣю, о неѡже нѣ спокѣмъ.

Ѣ. Бѣ ѣтера в Римѣ женѣ, ѡглаисъ<sup>1</sup>  
именемъ, дцїи ѡкаїева, рода же краалъ<sup>2</sup>,  
лнчѣпача вѣвша, ѡ ѡмѣнїемъ многы<sup>3</sup>  
ѡбладающи, ѡмѣщи по собою прїста-  
вникъ ѣдинъ, ѡбладающа всѣми, ѡме-  
немъ внифантїи, ѡже ѡ прїѡвшаесѣ  
ѣи сквернымъ<sup>4</sup> грѣхомъ. Бѣше же ѡ  
пїанчивъ, ѡ блѡдливъ, ѡ все любѣ,  
ѣгоже ненавидї Бѣ. Трї ѡмѣше ѡспра-  
влѣнїа: страннолюбивъ, ѡ податливъ<sup>5</sup>,  
ѡ мѣтивъ. ѡще во когдѣ видѣше  
страннѣ ѡли пѣтника, то всѣ тѣнїемъ  
ѡ спѣхомъ ѡвѣжаешѣ ѡмъ, ѡ ноцїю же<sup>6</sup>  
стегны ѡвходѣ, далѣше требующимъ  
ѡже на погрѣбѣ.

Г. По ѣтерѣ же временї блѣтїю Бжїею  
ѡмїлиси гжѣ ѣго, прїзѣвѣши глѣ  
ѣмоу: Братѣ внифантїе, вѣси ли, ко-  
лицѣми грѣси ѡгрѣдилси ѣмѣ, не  
помышляюще, ѡко прѣ Бѣмъ стѣти  
ѡмамъ ѡ воздѣти слѡво за все, ѣже  
створїхомъ в мїрѣ семъ; ѡ нѣтѣ слы-  
шахъ хрїтїаскыя<sup>7</sup> глїца, ѡко ѡще кѣто  
послѣжитѣ стѣнї, тѣломъ подвижак-  
шихѣ ѣго<sup>8</sup> радї, тої причѣстникъ ѡмъ  
вздѣтъ во страшнын днѣ праведнаго<sup>9</sup>  
сѣда влѣкы Гѣ нашего Іѣ Хѣ. ѡ нынѣ  
ѡвѣдѣхъ, ѡко рабї Хѣн подвижакѣ  
на дїавѡла на востѡцѣ, предающе те-  
лѣса своѣ, || дѣ са не ѡвергѣтъ Хѣ.  
Шѣдъ ѡбѡ, прїнеси ны мѡщи стѣхъ  
мѣнкъ, да послѣжѣши ѡмъ ѡ мѣтвеннѣ  
храмъ создѣвше, достѡнно постраданїю  
ѡхъ, сїсемѣ ѡ мы, ѡ ѡни мнози ѡхъ  
радї.

Д. Вза ѡтрѡкѣ ѣ собою ѡ златѡ  
много, ѡко да кѣпннѣ мѡщи стѣхъ  
мѣнкъ, ѡ ѡна раздѣл ннцїи, ѡмѣашѣ  
же сѣ собою ѣи спѡзницѣ<sup>10</sup>, несѣше  
кѣпнѣ ѡ три носїла ѡ мѣро различно  
на погрѣвѣнїе стѣхъ. ѡ ѣгда прїнде<sup>11</sup>,  
глѣ гжїи своѣн: Гжѣ, ѡще не ѡвращѣ  
мѡщїн стѣхъ<sup>12</sup> мѣнкъ, то ѡще мѡе  
тѣло прїнесѣтъ во ѡмѣ свѣтхъ, прї-  
имени ли ѣ; Рече же к немоу гжѣ ѣго:  
Кромѣ совѣ сотвори тѣннѣ ѡ ѡрѡди-  
словесїѣ<sup>13</sup>, тн тѣко ѡди, вѣдннѣ, ѡко  
мѡщи стѣхъ носїти ѡмаши. ѡз же  
грѣшнаѣ чаю ѡхъ вѣскорѣ. Бѣ же,  
прїимннѣ нѣ радї зракъ рабїи, своѣ  
кровь ѡзлѣ во спнїа рода члѣскаго,  
тої да послѣтѣ ѡглѣ своѣго прѣ товою,  
ѡ направннѣ стѡпы тѣвоѣ мѣрдїемъ  
своимъ, ѡсвѣстннѣ желанїе мѡе, прѣ-  
срѣвѣ согрѣшѣнїа мѡѣ.

Е. ѡ шѣ же внифантїи на пѣтъ, ѡ  
помышляашѣ в себѣ, глѣ: ѡтѣпо ѡво  
ѣсть мнѣ ни мѣтѣ гѣсти, ни вннѣ пн-  
ти, занѣ недостѡннѣ ѣсѣмъ ѡ грѣшенъ,  
ѡ мѡщи стѣхъ мѣнкъ носїти ѡмамъ.  
ѡ возвѣ нѣ нѣѡ ѡчи свои, рече:  
Влѣко Бжѣ, ѣдинороднаго<sup>14</sup> тѣвоѣго ѡтрѡ-  
ка ѡтѣ, прїди нѣ помѡщѣ моѡ, ѡ на-  
правннѣ пѣтъ мѡн, ѡлїже ѡзъ ѡдѣ,  
да сѣ прослѣвннѣ ѡмѣ тѣвоѣ стѣѡѣ во  
вѣкы, ѡмїннѣ. ѡ кончѣвѣ мѣтѣвѣ, гѣса  
пѣтнѣ.

З. Прншѣ же ѣ Тѣрсѣ грѣ, ѡ ѡвн-  
дѣвѣ, ѡко свѣтнѣ страдалїцн Хѣн подвн-  
жакѣ за ѡмѣ ѣго, рече сѣцїимъ с ннї: ||  
Братїе, шѣше поннннѣ ѡвнчѣнїа, ѡ  
тоу прѣпокоїтѣ клїсѣчѣ. ѡзъ же ѡдѣ  
вндрннѣ, ѡже сѣло люблю.

||Л. 440 в.

||Л. 440 г

<sup>1</sup> попр. изъ ѡглаисѣ Ц. Ἀγλαΐς.

<sup>2</sup> γένους κλάρου, «рода славнаго».

<sup>3</sup> вст. ѡ Ц.

<sup>4</sup> попр. сквернымъ Ц.

<sup>5</sup> εὐμετάδοτος, «благоподатливъ», т. е. щедръ.

<sup>6</sup> проп. У.

<sup>7</sup> χριστιανῶν λεγόντων, «хрїстїанъ глаголющихъ».

<sup>8</sup> διὰ Χριστόν, «ради Христа».

<sup>9</sup> попр. праведнаго Ц.

<sup>10</sup> δωδεκα ἱππεῖς, «двѣнадцать всадниковъ».

<sup>11</sup> ἐν τῷ μέλλειν

ἐξίέναι, «собираясь уходить».

<sup>12</sup> попр. стѣннѣ Ц.

<sup>13</sup> Кромѣ... ѡрѡднсловесїѣ, ἀπὸ σοῦ

ποίησον τὴν μεθῆν καὶ τὴν μωρολογίαν, «отбрось отъ себя пьянство и глумленїе».

<sup>14</sup> попр. ѣдинороднаго Ц.

з. Шедъ же на сѣдище, и бше в народъ, видѣ сѣла мѣнки въ мѣкахъ, и ѡбогоже ѡбѣшена стремоглавъ, и ѡгнь под нимъ просѣтъ, ѡбого растажена на четырехъ дровѣ, другаго претираема мѣчители, другаго стрѣжема, другаго рѣкама оѣсѣченама, другаго и звертѣнама ѡчима, другаго колъ вь выю его водрѣженъ и принсѣнъ на земли, другаго<sup>1</sup> возлоаенама рѣкама и ногама воспать, ти тако по мѣкахъ мѣчители бнѣма, другаго ѡсѣченама рѣкама и ногамъ, ти тако поверженама. И баше ѡтинѣды тѣма люта видацинимъ таковаа мѣченіа: паче же бѣаше видѣти дѣвола повѣждена рабы Хѣы, подвижацинмса нѣнь.

и. Пристоупаѣ Внифантїи ѡблобызаше сѣла мѣнки, сѣлаа в мѣченїи: баше бо и хъ число мѣжь к. И возопивъ рече: Великъ Бѣ хрѣтіанскъ, великъ Бѣ сѣлѣ мѣнкъ. Молѣса вамъ, раби Блѣкы Хѣ, молитѣ за ма, да и азъ причастнїи вамъ ѡбращѣса, подвижѣса на дѣвола. И сѣдъ при ногѣ сѣлѣ мѣнкъ, ѡбѣимаше а, и оѣзы и лобызаа, глѣаше: Подвижантеса, стрѣтрѣпци и мѣнцы, попираци дѣвола. Мѣло претерпите: мѣлз трѣдъ, а великъ покѣ. Мѣла пакостъ, не и зрекома чѣтъ. На земли мѣчитеса чѣло ваше мѣчители, но вьвѣщи вѣккз чтомо вѣдетъ агглы.

д. Возрѣвъ же кнѣзь в народъ, и видѣвъ, и рѣ: Кто ѣ ѡнъ, иже небрегыи мене ни бѣ, таковаа дѣеть; При-  
 ||Л. 441 а. вѣдѣте оѣво на сѣдище моѣ. И рече кнѣзь: Глѣ ми, кто ѣси, зане небреже чистааго моѣго сѣдища. Сѣын же Внифантїи рече: Язъ хрѣтіанъ ѣсмь. Яще ли ѡбщѣе и ма моѣ хѣщеши оѣвѣдати— Внифантїи зовомъ ѣсмь. Кнѣзь рече: Даже не сажъ<sup>2</sup> реврз твоихъ, пристѣпль

пожри богомъ. Внифантїи рече: Рѣхъ ти, тако хрѣтіанъ ѣсмъ, и не жрѣ. Ѣже оѣво хѣщеши творити, твори: прѣ твою ѣсть чѣло моѣ.

ї. И разгнѣвавса кнѣзь, повелѣ ѡбѣсити стремоглавъ и крѣпци стрѣгати. И того ѣмъ дострогаша мѣчители, тако костемъ его гѣвитеса. Сѣын же мѣнкъ ничесоже не ѡвѣщаше<sup>3</sup>, но и мѣаше ѡчи свои на сѣлѣ мѣнцѣхъ. И повелѣ кнѣзь ѡславити ѣмъ. Минѣвшю же тако часъ ѣдинома, рече к немъ кнѣзь: Пожри, страстне<sup>4</sup>, и помѣлѣи са сѣ. Сѣын же мѣнкъ Хѣъ ѡвѣщаа: Не стыдѣшилиса, трестрастне, все глѣ: пожри, а мнѣ не хѣтѣщѣ ни слышати ѡ гыбнѣщиныхъ вѣсѣхъ, аже не пожрети и мъ; И разгнѣвавса кнѣзь, повелѣ трестѣе поѣстрити ѡстрѣк и забнѣати за ногти. И возрѣ сѣын мѣнкъ на нѣо, оѣдобъ болѣзнь терпѣаше. Видѣвъ же кнѣзь, тако не чѣѣтъ мѣкъ, повелѣ развѣигнѣти ѣмъ оѣста и ѡлово кавкѣюще колѣати въ нь. Блженын же страдѣлецъ Хѣъ, возрѣвъ на нѣо, помолиса глѣ: Хвалю тѣ, Блѣко Іѣ Хѣ, Снѣ Бжїи, прїиди на помощь моѣ раба твоѣго, и ѡблегчи ми болѣзнь сѣю, и не ѡслави мене ѡдолѣноу || быти сквернымъ кнѣземъ сѣмъ: ||Л. 441 б. вѣси во, тако и мени твоѣго ради се страждѣ. И кончаа мѣтѣвъ своѣ, возопї ко сѣынѣ, глѣ: Молѣса вамъ, раби Бжїи, молитѣ за ма Хѣ, егоже ради подвижѣетеса.

л. Сѣын же тако ѣдинѣми оѣсгѣ рѣша: Бѣ нашъ Іѣ Хѣ тѣи<sup>5</sup> послетъ аггла своѣго, и и збѣвѣтъ тѣ ѡ сквернааго и неподобнаго<sup>6</sup> кнѣса сѣго, и кончѣетъ твоѣ теченїе воскорѣ, тако томъ подѣбѣетъ слава ко вѣккы, аминь. И рѣкшеймъ всѣ: аминь, вѣ плачь нарѣдѣ копїющѣ: Великъ Бѣ хрѣтіанскъ.

<sup>1</sup> погр. другааго Ц. <sup>2</sup> πριῦ ἢ ἀφομα, «прежде чѣмъ коснусь». <sup>3</sup> не ѡвѣщаваше У. <sup>4</sup> ἀδύλιε, «несчастнїй». <sup>5</sup> αὐτὸς, «самъ». <sup>6</sup> погр. неподобнааго Ц.

И ꙗко возопиша: Гї Іѵ Хѣ, Снѣ Бжїи, спси ны: всї во тебѣ вѣроуѣ и к тебѣ прибѣгаѣ. И оустремилася вси людїе, и разорїша трѣвище, и кнѣса каменїемъ возмечаша и воставь кнѣсь, ѡтїде, возбогавса матежа людьска.

Ѣ. Заѣра же, сѣдз на сѣдищи, повелѣ поставити прѣ нимъ сѣго мѣнка. И ꙗко прѣ нимъ ста, рѣ к немѹ кнѣсь: По что, страстне, ꙗко пребываѣши, на члѣка имѣа оупоканїе, и того распата ѡ жидовъ, ꙗко злодѣа; Сѣгїи же Бжїи мѣнкъ рече: ѡкаанїне, змолчи и не развїгни скверненою твоєю оустноу, помрачене оумомъ змїю, и зветшале днѣми злыми, вѣаа во мои Іѵ Хѣ все что пострада, спїти хотѣа родъ члѣч. Разгнѣваѣжеса кнѣсь, повелѣ коновъ пекла наполнити и во клокочюць ковреши сѣго стремоглавъ. Сѣгїи же Бжїи мѣнкъ, сотвори Хѣо знаменїе, вѣвержѣ бы в коновъ. Иггѣа же Гнѣ, сшѣ ѣ нѣсе, прикоснѣса конобѣ, і авїе растечеса ꙗко воекъ, ѣгда ѡбонѣть ѡгнь, и сожжѣ

||Л. 441 в. прѣстоащїи || законпрестѹпникъ мѣжъ и.

Гї. Тогда кнѣсь, оубогавса сілы Хѣы, и почюдиса терпкнїю сѣго мѣчника, рѣкъ: Неповинѹщагоса<sup>1</sup> закономъ црѣскимъ, ни моѣго повелѣнїа слѣшавша, сегѡ велитъ наша<sup>2</sup> власть главнѣи казни предати. ѡрѹжнїци же со тцїанїемъ поташа и ѡ сѣдища.

Дї. Сѣгїи же мѣнкъ моли мечника дати ѣмоу чѣ помолїтиса. И ставъ ко востокѹ помолїса, глѣа: Гї Вседержителю, ѡче Глѣ нашего Іѣ Хлѣ, при<sup>3</sup> на помощь раба твоего, и послї Анїанѣа архїггѣа твоего, и прїимн дшїю мирно, да не препнетъ ми скверный оубїичивїи змїи, и да не поразитъ мене лѣкавствомъ своимъ, да не ѡвластитъ мене

лестїю своєю, но покон ма с ликѡ сѣгїи твоеї мѣнкъ и люди сіа и збави ѡ вса кнѣа скѡрби, ꙗко тебѣ подобѣеть слава, чѣ и держава со єдинороднымъ ти Снѣмъ и со Сѣгїимъ Дхмъ во вѣкы, амїнь. И кончавъ мѣтвѣ, оустѣкновѣнъ бы мечникѡ. И и зыде кровь и млекѡ, ꙗко вѣкмъ возопити и глѣти: Слава тебѣ, Іѵ Хѣ, дающемъ такоу бѣгѣть любащимъ тѣа. И вѣрова мѣжъ ѣ и и, и быша хрїтїане.

Ѣ. Хожаахѹ же клевети єго, начаша глѣти дрѹ ко дрѹгоу: Онъ ннѣ во ваднїици и ли в корчѣмнїци возлежї и веселїтсѣ, а мы ходимъ, ищѹще єгѡ. Помышлѣющемъ же и сїце и глѹщемъ к севѣ, слѣчиса имъ срѣкти брѣта коментарева, и глѣша ємѣ: Неси ли видѣлз странна никогоже єде; Он же рече имъ: Вчерѣ и ѡномъ днѣ мѣжъ стрѣненъ моуку || прїа Хлѣ рѣ<sup>4</sup>, и ѡсѣкѡша главѹ ||Л. 441 г. ємѣ. Онї же глѣша ємоу: Да кде єсть; ѡн же рече: на трицы<sup>5</sup>. И глѣ имъ: Вацѣмъ видомъ єсть; Онї же рѣша к немѣ: Низокъ, тлѣстъ, рѣсѣ влѣсы, армїлаѡсь нѣса<sup>6</sup>. Рече к нї: По истинѣ, єгоже ищете, оу на тѡи єсть мѣченъ<sup>6</sup>. ѡнї рѣша: Члѣка, єгоже мы ищемъ, ваднїкъ є и пїанчїевъ, да бѣдѣ тотъ; Рече же к нїмъ брѣтѣ коментаревъ: То что вы вредї дойти до трица и видѣти;

Сї. Послѣшавше же єгѡ, идоша по немъ до трица, и показа имъ трѣпз єго лежащѣ. Глѣша же ємѣ ѡтроцы: Иболїтиса, покажи ны главѹ єго. И шѣдз, принесе имъ главѹ мѣнчю. Видѣвъ же лице сѣго клеветы своа, космїаса Дхмъ Сѣгїимъ. И видѣвше и ѡтроцы, плакашеса горѣцѣ, глѹще: Не помани ны грѣхъ, єанко ѡглѣахомъ тѣа, рабе Хѣз и мѣнче Гнѣ. И глѣша такъсеѡтѣ<sup>7</sup>: Се

<sup>1</sup> погр. неповинѹщагоса Ц. <sup>2</sup> нашъ Ц. <sup>3</sup> погр. любашїимъ Ц. <sup>4</sup> д. б. на поприцы, εν τῷ σταδίῳ. <sup>5</sup> ρούσιον ἀρμελαύσιον φερού. <sup>6</sup> мѣнкъ У. <sup>7</sup> τῷ ταξέωτῃ, «стражнику».



ѣсть, ѣго ѡщемъ. Но молимтиса, дажь ны чѣло ѣго. Рече же ѡмъ такъсѣуть: ѡзъ чоуне вѣмъ чѣла ѣго не могу дати. И даѣше ѣму цѣтъ ф, взаша чѣло сѣго мѣнка, и помѣзавше ѣ мѣромъ, и поѣвше понѣвами, вложиша и во ѣдино ѡ носѣлъ, и поидоша пѣтемъ своѣмъ, раѣющеса и слаѣще Бѣа ѡ скончѣнн сѣго мѣнка.

Ѣ. ѡглѣз же Гѣъ ѣвѣса гѣи ѣго, гѣа: Бѣвшѣго чѣ дрѣвле раѣа, нынѣ же нѣшего брата и сослѣжѣвника прѣими и ѣко вѣкъ, и покои добрѣ: чѣмъ во грѣси чѣои ѡстѣкаѣтса. И востѣвши ѡглѣсъ чрепѣтна, и поѣмъши клѣрику говѣѣны, с лѣтѣю и свѣщѣами срѣте мѣщи, и ѡблѣвызѣвши а чѣнѣ и прослѣви Бѣа дѣвѣщиса ѡ скорѣмъ пременѣнн и соѣвершенн мѣнка Гѣа, положи ѣа вѣале града Рѣмьска и поприщѣ, цѣркѣ соѣдѣвши достѣнноу стѣрѣсти ѣго, к нѣйже до дѣшнаго<sup>1</sup> дѣе вѣси ѡгоними соутъ и вса ѣсѣа чѣча проѣгаѣ мѣтѣвами сѣго мѣнка.

Ѣ. Бѣженаа же ѡглѣсъ ѡрѣчеса мирьскаго житѣа, и все своѣ ѡмѣнѣе раздѣлѣвши нищѣи, живѣаше со ѡтѣро-

вицами своѣми чѣстымъ житѣемъ. И чѣако ѡго Бѣи и вѣ чѣна, ѣко вѣгѣтъ ѡ Бѣа прѣати, вѣсы ѡгонѣти. Пожѣвши же ѣи лѣтѣ вѣ подѣвѣтѣ крѣпци, чѣако оумре.

Оумрѣ сѣыи мѣнкъ Хѣз вѣзнифѣнтѣи мѣа декаѣврѣа вѣ дѣ дѣнь, добрѣ подѣвѣзавса вѣ слаѣ Бѣа и Оѣа, Гѣа нѣшего Іѣ Хѣа, и сѣго дѣа, нѣнѣ и прѣно и вѣ вѣкы вѣкомъ, ѣминь.

Нѣла прѣ Рожѣстѣѡмъ Хѣымъ сѣыхъ ѡѣз.

Сѣе прѣспѣ, братѣе, чѣнаѣ ѣамѣ вѣговѣжѣннхъ ѡѣъ нѣшихъ патѣрѣархъ и т. д. Сѣ. выше стѣб. ѣлѣ<sup>2</sup>.

Вѣ тѣи же дѣнь мѣчѣнѣе и похѣла сѣыхъ прѣѣхъ ѡтѣрѣкъ.

Похѣлѣмъ вѣлѣаго Бѣа, прослѣвѣншаго сѣыа скоѣ ѡтѣроку и т. д. Сѣ. выше стѣб. ѣрѣ<sup>3</sup>.

||I 442 a

<sup>1</sup> попр. дѣшнаго Ц.    <sup>2</sup> Разночтенія: *вм.* на нѣси и на земли—на земли и на нѣси; *вм.* ѣзычна—ѣзыческа; *вм.* кромѣшнѣю—дѣлнѣю; *вм.* чѣтенъ ѣсть—чѣтемъ.    <sup>3</sup> Разночтенія: *вм.* поѣвѣзавшеса—подѣвѣзѣвшѣса; *вм.* оутѣнтиса—потѣнтиса; *вм.* си ко—сице во; *вм.* врагомъ—врагъ; *вм.* и цѣркъыа—и си чѣрѣ цѣркыа; *вм.* мѣчишаса—мѣчиша ѣ; *вм.* прѣведени вѣша—прѣведѣнѣ; *вм.* ѣхъ—дѣтѣи чѣхъ; *вм.* гѣа чѣрѣбы—гѣлѣ чѣрѣвнѣи; *вм.* не поклѣнитса кѣтѣ—не поклѣнитса чѣлѣ; *вм.* ѣдинодѣшно—ѣдиноѣмыслено; *вм.* насѣчѣшѣа—насѣчѣша; *вм.* чѣла—чѣлѣ златѣмъ; *вм.* цѣѣва—цѣрѣющѣаго; *вм.* не поклѣнѣшѣа—не клѣнѣшѣа; *вм.* пѣщѣ жеци—рѣжѣци пѣщѣ; *вм.* на сѣыа ѡтѣркы—на ѣнѣнѣю и на ѣзарѣю и на ѣнсѣлаа; *вм.* ѡтѣрѣцѣ же—ѣнѣнѣа же и ѣзарѣа и ѣнсѣлѣз; *вм.* пѣлѣмени—пѣци; *прѣоп.* дышѣще; *вм.* ѡтѣнѣдѣ—и не вѣрѣди ѣхъ; *вм.* слаѣлѣхъ—вѣвѣлѣхъ; *вм.* оѣгѣсѣшѣей—оѣгѣсѣкъ; *вм.* во ѣрхѣстрѣтѣнѣѣ вѣлѣкаго—вѣлѣкаго ѣрхѣстрѣтѣнѣа; *прѣоп.* Бѣзъ, прослѣвѣлѣи сѣыа скоѣ; *вм.* со ѣгѣлы—со ѣгѣлѣмъ; *вм.* поѣще вѣ пѣлѣмени—вѣ пѣци; *вм.* повѣстѣковѣти—повѣстѣ стѣворѣти; *вм.* вѣ пѣци—чѣгда вѣ пѣци; *вм.* врагомъ и прѣстѣпнѣкѣ цѣрѣ—враѣ прѣстѣпнѣкѣ цѣрѣ; *вм.* вѣлѣми—воѣми; *вм.* наѣфѣомъ—наѣчѣю; *вм.* Нѣвѣхѣносѣрѣ цѣрѣ—Нѣвѣхѣносѣрѣ поѣщи ѣхъ; *вм.* пѣщнѣи ѣгнѣ, прѣлѣжѣнъ на хѣлѣдъ—ѡгнѣнѣа пѣци прѣлѣжѣнѣе на роѣ; *вм.* ѣзарѣе—ѣзъ; *вм.* вѣлѣкомъ вѣоу—вѣлѣкомъ вѣоу кѣмирьскоу; *вм.* со ѣзарѣнѣноу—со ѣнѣнѣнѣноу; *вм.* дѣлѣмѣа горѣстѣ—дѣлѣмѣа вѣнѣа; *вм.* ѡсѣбѣ—ѡ сѣѣѣ.

В' Т'ОИ ЖЕ ДНЬ ПОУЧЕНІЕ К' НЕДѢЛЮ ПРѢЖЕ РЖИТВА ХѢА<sup>1</sup>.

БЖИТВЕНЫИ АПЛЪ И ЕВЪАЛИСТЪ МАТДѢИ ПРЪВЫИ, ПРѢЖЕ ДРУГИХЪ ЕВЪАЛИСТЪ, НА ПИСА ЕВЪАЛІЕ ЖИДОВЬСКИМЪ ГЛМЪ. ВЪ ВѢКРОВАШИМЪ Ѡ ЖИДОВЬ НАПИСА СЕ, НАЧЕНЪ Ѡ ПО ПЛОТИ РОЖЕНІА И ВЫТІА ХѢА, ИСЧЕТЬ ОУВО И РОДОСЛОВИВЪ ПРЕРОДИТЕАА, Ѡ НИХЪЖЕ ВЛЕЧЕТСА ХѢ, СНА ЕГО НАРИЦАЕТЬ ДѢДКА І АБРААМА: КЪ ЖИДОМЪ ВО ПИСА, ИМЪЖЕ ДОВОАНО БЪШЕ РАЗУМѢТИ И ОУВѢДѢТИ, ТАКО Ѡ АБРААМА И ДѢДА РОДИСА ХѢ, ВѢКРОВАШИИ ВО Ѡ ЖИДОВЬ, ЕГДА ИЗВѢСТЪАТСА ТАКО Ѡ АБРААМА ЕСТЬ ХѢ, ПОЧИВАЮТЬ И РАЮТСА ѠЧЪСТІИ<sup>2</sup> СЛАВѢ ПРЕРОДИТЕАА ИХЪ. ѠВОИМЪ ВО ѠВѢТЧОВА БІЪ: АБРААМЪ ВО, ТАКО «Ѡ СЪМЕНИ ТВОЕМЪ БЛЪАТСА ВСИ АСЫЦЫ», ДѢДЪЖЕ, ТАКО «Ѡ ПЛОДА ЧРѢВА ТВОЕГО ПОСАЖОУ НА ПРѢТѢ ТВОЕМЪ». СЕГО РАДИ И Ѡ СЕА ПРИТЧА НАЧИНАЕТЬ ЕВЪАЛИСТЪ, СИЦЕ ГЛА:

Быт. XXII, 18.

Исаі. CXXX, 11

Матѳ. I, 1.

«Книгы рожетва Іс Хѡ, сна ДѢДКА, сна АБРААМА».

НЕ РЕЧЕ ВИДѢНІЕ, ИЛИ СЛОВО, ТАКОЖЕ ГЛАХЪ ПРРЦИ,—ОНИ ВО ТАКО ПРѢДПИСАША: «ВИДѢНІЕ, ЕЖЕ ВИДѢ ИСАІА», ТАКО «СЛОВО, ЕЖЕ ВЪІСТЬ КЪ ИСАЕВИ»—НО «КНИГЫ» РЕЧЕ, РОЖЕНІА ІС ХѢА. ПОНЕЖЕ ВО ПРРЦИ КЪ НЕПОКОРОБИМЪМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ И ЖЕСТОСРЪДЫМЪ ГЛАХЪ, || И СЕГО РАДИ ГЛАХЪ. ЗРѢНІЕ, ТАКО И СЛОВО ЕСТЬ ГНЕ, ДАЖЕ ОУВОАТСА ЛЮДІЕ И НЕ ПРЕСИРАЮТЬ ГЛЕМАА. ЕВЪАЛИСТЪ ЖЕ МАТДЕН КЪ ЧАКО ВѢКРОВАШИМЪ ГЛШЕ, И БЛГОПОСАУШИВѢМЪ, И БЛГОРАЗУМНѢ, И СЕГО РАДИ НИЧТОЖЕ ТАКОВОЕ НЕ РЕЧЕ, ТАКОВО ЖЕ ГЛАХЪ ПРРЦИ: ОУМОМЪ ВО ЗРАХЪ, ТАЖЕ ЗРАХОУ, МЕЧТАЮЩЕ СІА ДХОМЪ СЪТЪМЪ, СЕ РАДИ

Исаіа I 1. II, 1.

||Л. 444 а.

ЗРѢНІА ГЛАГОЛАХЪ СІА. МАТДЕН ЖЕ НЕ ОУМОМЪ ВИДѢ ГІА И МЕЧТАСА ЕГО, НО ЧЮБЪСТВЕНО С НИМЪ БЪШЕ, И ЧЮБЪСТВЕНО СЛЫШАШЕ ЕГО, ЗРА ЕГО ПЛЮТІЮ. СЕГО РАДИ НЕ РЕЧЕ «ВИДѢНІЕ, ЕЖЕ ВИДѢ», СИРѢЧЬ МЕЧТАНІЕ, НО «КНИГЫ РОЖЕНІА ІС Хѡ».

И ІС ИМА ЕВРЕЙСКО ЕСТЬ, СКАЗАЕТСА СІСЪ: СІА ВО СІСЕНІЕ ГЛЕТСА ЖИДОВЬСКИМЪ АСЫКОМЪ. ХРИСТИ ЖЕ НАРИЦАЮТСА И ЦРІЕ, І ЕРЕІЕ, СИРѢЧЬ ПОМАЗАННИИ: ПОМАЗОВАХЪ ВО СА СЪТЪМЪ ЕЛЕУМЪ Ѡ РОГА, ПОЛАГАЕМАГО НА ГЛАВѢ И ЧОЧАЩА.

ГЛЕТЪЖЕСА ГѢ ХѢ И ТАКО ЦРЬ, И ТАКО ІЕРЕИ: ТАКО ЦРЬ ОУВО, ПОНЕЖЕ ВЪЦРІСА НА ГРѢХОМЪ, ТАКО ЕРЕН ЖЕ<sup>3</sup>, ПОНЕЖЕ ПРИНЕСЕ ЖРЪТВОУ СЕБѢ Ѡ НАСЪ. ПОМАЗАСА И ТЪ САМЪ ГѢ ИСТИННЫМЪ ЕЛЕУМЪ СЪТЪМЪ ДХОМЪ. КТО ВО ИИХЪ ИМАШЕ ДХЪ, ТАКОЖЕ ГѢ; ВЪ ПРРЦИХЪ ОУВО И ИИХЪ БАГТЬ СЪТГО ДХА ДѢИСТВОВАШЕ, ВЪ ХѢ ЖЕ НЕ ДѢИСТВОВАШЕ БЛГОДАТЬ СЪТГО ДХА, НО ХѢ, ЕДИНОСЪЦНЪ СЪЦЮ ЕМОУ СЪТЪМЪ ДХЪ, ДѢИСТВОВАШЕ.

ПОНЕЖЕ ОУВО РЕЧЕ ІСА Хѡ, ДАЖЕ НЕ МНѢТИ ИМАМЪ, ТАКО Ѡ ДРУГИ ГЛТЬ, ПРИЛОЖИ СНА ДѢКА. БЪШЕ И ДРУГИИ ІС НАРОЧИТЪ, ИЖЕ ПО МОУСЕОВИ КОЕВОДА ВЪ, ѠБАЧЕ ЖЕ ОИХЪ ІС НАБВИИХЪ НАРИЦАШЕСА, А НЕ || ДѢДЪ: ПРѢЖДЕ ВО ДѢДА КЪ МНОГИХЪ РОДѢХЪ БЪШЕ ОИХЪ, НИЖЕ Ѡ ПЛЕМЕНЕ ІУДОВА БЪШЕ, Ѡ НЕГО ВЛЕЧАШЕСА ДѢДЪ, НО Ѡ ДРУГА ПЛЕМЕНѢ БЪШЕ.

«СНА ДѢДКА, СНА АБРААМА».

ДѢДА ЖЕ ПРѢЖДЕ АБРААМА ОУЧИИИ, ПОНЕЖЕ ВО ДѢДЪ ПАЧЕ ПРОСАВЛАШЕСА Ѡ ЖИДОВЪ: И ТАКО ЮНАИ СЫ<sup>4</sup> ПАЧЕ АБРААМА, И ТАКОЖЕ Ѡ ЦРѢВИА НАРОЧИТЪ. ВЪ ЦРѢХЪ ОУВО ПРЪВЫИ СІИ БЛГООУГОДИ БІГОУ, И ѠВѢТЧОВАНІА ПРІАТЪ, ТАКО Ѡ СЪМЕНИ

||Л. 444 б.

<sup>1</sup> Принадлежитъ патр. Константинопольскому Іоанну XIV. Ср. Ламбеція Comment. T. V, p. 397. На славянскомъ въ старопечатномъ Евангеліи Учительномъ, слово 61. См. изданіе 1606 г., Крилось, л. 337. Отсюда заимствуемъ разночтенія. <sup>2</sup> о чти. <sup>3</sup> проп. У. <sup>4</sup> юнѣй сѣи.

ѦГО ВЪСТАТИ ИМАТЬ ХѦ, ѦНЪДОУѦ ВСИ ХѦ СНА ДѦДВА ГЛАХЪ. И ѦВРАИ И ЧИНЫ ХѦ ИСПАЗНАШЕ ВЪ ИСТИНЪ ДѦДЪ: ТАКОЖЕ ВО ДѦДЪ ПО СЛОУАКЪ МРЪСКИМЪ, ѦВРЪЖЕНЫИ Ѧ БѦА, ВЪЦРИСА, ТАКО И ХѦ, ПО ЛИШЕНИИ ИДАМА ЦРѦТВИЕ И НАЧАЛЪСТВО, ѦЖЕ ИМАШЕ, ПРИДЕ ВЪПАУТИВСА, И ВЪИТЬ ВТОРЫИ ИДАМЪ, ИЖЕ ПРЪВАГО ПРЪВЫИ, И ВЪЦРИСА ВЪ НАСЪ ХѦ.

МатѦ 1, 2.

«Ибраамъ роди Исаака».

Ѧ Ибраама начинаеть родословіе, понеже тѦи вѦѦ ѦЦѦ жидомъ и понѦже тѦи прѦвьи прилѦтъ ѦвѦтгованіа Ѧ БѦА, ТАКО Ѧ СѦМЕНИ ѦГО БѦВАТСА ВСИ ЛЪЫЦИ. СЕГО РАДИ И Ѧ СЕГО РОДОСЛОВИТЪ ХѦ. ХѦ ВО ѦСТЬ СѦМА Ибрааме, Ѧ НЕМЪЖЕ БѦВІХОМСА ВСИ ИЖЕ Ѧ ЛЪЫКЪ, ПРѦЖДЕ ПРОКАЛТИ СЪЩЕ. Ибраамъ же сказаетса ѦЦѦ ЛЪЫКОМЪ, Исаакъ же сказаетса радость и смѦлніе. СЕГО РАДИ И САРРА рече: «СмѦхъ ми створи ГѦ, сирѦчь: радость. НЕ ВЪСПОМИНАЕТЪ ЖЕ ѦГЛАНСТЪ ДРОУГАА ЧАДА Ибраама, сирѦчь, Измаила и прочихъ, понѦже во жидове не Ѧ СІХЪ ВЛЕКОМИ БѦХЪ, но Ѧ Исаака Исаакъ оубо ѦДИНЪ БѦШЕ НАСЛѦДНИКЪ Ибрааму, понѦ во || и по воли ѦЧИ ЖИВАШЕ ПРЪВЕДНО И БѦГОЧѦТНО, И ПО ѦВѦТГОВАНІЮ БѦЖІЮ ѦЦЮ ДАРОВАНЫ ВЪИТЬ. ИМѦШАШЕ ЖЕ ПРѦЖДЕ СЕГО Ибраамъ Измаила Ѧ ѦТРОКОВИЦЕ ИГАРА, ХЕТУРА ЖЕ РОДИ ѦМОУ ЧАДА ШЕСТОРА.

Быт. XXI, 9.

||Л. 444 в

«Исаакъ роди Іакова, Іаковъ роди Іоуду и братію Ѧго».

ѦБЫЧАН БѦШЕ ПО МОУЖѦ ЧВОРИТИ РОДОСЛОВІЕ. ИВЪЖЪ ОУБО СѦЕТЪ, И ЧО ѦСТЬ НАЧАЛО И КОРЕНІ ѦТРОУЧАТИ, И ГЛАВА ЖЕНѦ. ЖЕНА ЖЕ ДАНА ВЪ МОУЖУ ПОМОЩНИЦА, КРЪМАЮЩИ И СЪГРѦВАЮЩИ, И ВЪЗРАСТАЮЩИ СѦМА. И Ѧ ДРУГІХЪ ВО СІНОВЪ Іакованхъ Іоуду родословитъ, понѦже Ѧ ПЛЕМЕНЕ ѦГО ВЛАЧАШЕСА ХѦ. ВЪСПОМИНАЕТЪ ЖЕ И ПРѦЧИХЪ БРАТІЕН ІоудовѦхъ, понѦже

ѦДИНЪ ЛЪЫКЪ ѦСТЬ ИИЛЪСКИЙ, НА ДВОЕНАДЕСАТЬ ТАКО КОРЕНЬ ВЪСХОДАЩЕ. ИЖЕ ВО СІУТЬ ДВѦНАДЕСА СІНОВЕ Іакован и мнатса и ти вѦТИ ПРѦЖДЕ ѦЦЫ<sup>1</sup> ХѦИ, ТАКО ТОГО ЖЕ РОДА СЪЩЕ, И ПАТРОІАРИ И КНАСИ, Ѧ НИЖЕ ХѦ ПРОЗАВЕ.

«Іоуда же роди Фареса и Зара Ѧ МатѦ. I, 3. Фамары».

ѦМАРАУ ЖЕ СІЮ СНОУХЪ Іоуда имаше за Иромъ, ѦДИНѦМЪ Ѧ СІВЪ ѦГО. СЕМЪ ЖЕ БЕЗЧАДА ОУМЕРШОУ, ѦВРЪЧИ Ю СЪ ИВНОМЪ, И СЕМЪ СІНОУ СІУЦИЮ ѦГО. ОУМЕРШОУ ЖЕ И СЕМЪ ЛЪКАВЪСТВІА РАДИ ѦГО, Іоуда не хоциаше СВЪЗКЪПИТИ Ѧ ДРОУГОМОУ СІНОУ СКОЕМЪ. ФамарѦ, желѦЮЩИ Ѧ СѦМЕНИ Ибраама ЧАДО ЧВОРИТИ<sup>2</sup>, ѦЛОЖИ ОУБО ВДОВІЧНАМЪ, ПРѦВЪБРАЗИВШИСА ТАКО БЛАДНИЦА И ОУТАИВШИСА, СВЪЗКЪПИ СЪ СЕКРОМЪ СВОИМЪ, И ЗАЧАТЪ Ѧ НЕГО ДВѦ ѦТРОЧИЦА БЛИЗНАТЪ. ѦГДА РОДИТИ ХОТѦШЕ СІХЪ, ПРОСТРЕ || РОУКЪ ||Л. 444 г.

ПРЪВОЕ ѦТРОЧА Ѧ ЛОЖЕСНЪ, БАБА ЖЕ ЧРЪВЛЕНОЮ КАМЪРОЮ ЗНАМЕНОВА НАСКОРѦ И ИЗШЕШЮЮ РОУКЪ ѦТРОУЧАТЕ, ТАКО ДА ПОЗНАВАЕТСА РОДИКИНСА ПРѦЖДЕ. ѦТРОУЧА ЖЕ СПРАТА РОУКОУ ВЪИДѦТРЪ ЛОЖЕСНЪ, И РОДИСА ПРѦЖДЕ ДРУГИИ, И ПОТОМЪ ѦНЪ, ИЖЕ РОУКЪ ПРОСТРЕ ПРѦЖДЕ. НАРЕЧЕЖЕСА РОЖДИНСА ПРѦЖДЕ ФАРЕСЪ, ѦЖЕ СКАЗАЕТСА ПРѦСѦЧЕНІЕ: ПРѦСѦЧЕ ВО ѦСТЬ СТВЕНАГО ЧИНА, СЪПРАТАВЫИ ЖЕ РОУКЪ НАРЕЧЕСА ЗАРА. ИТАКОЖЕ ВО ѦНЪ ПОКАЗА ПРѦЖЕ РОУКОУ, СЪПРАТАШАШЕ ЖЕ ПАКЫ, ТАКО ИЖЕ<sup>3</sup> ПО ХѦ ЖИТІЕ ТАКИСА ВЪ ПРЪВЕДНЫХЪ И СѦИХЪ ИЖЕ ПРѦЖДЕ ЗАКОНА И ѦВРѦЗАНІА: ВСИ ВО СИ НЕ Ѧ ЗАПОВѦДЕУХЪ И СМОТРЕНІА ЗАКОНА ѦПРАВДИШАСА, но и Ѧ Исканіа ѦГЛАНСКАГО ЖИТІА, И БѦГОЧѦТНО И ПРЪВЕДНО ПОЖИТИ. ИМАМЪ ЖЕ Ибраама, ѦСТАВЪЛША ѦЦА И ДОМЪ БѦА РАДИ И ѦРЕКШАСА И ЗЕМЛА СВОЕМЪ, І ОУПОВАНІЕ ВЪДОУЩАГО ВЪЗДАНИА. ИМАМЫ Іакова, ІѦВА, ИЕЛУХИСЕДЕКА И ПРѦЧИХЪ

<sup>1</sup> в.м. прѦжде ѦЦЫ—ПРЪИЦИ.    <sup>2</sup> родити У.    <sup>3</sup> и У.

иже прѣжде закона, правдою же и житіемъ краснѣи просвѣтѣвшимса. Пришѣша<sup>1</sup> законѣ, съспрачаса таковоѣ житіе. Икоже тамо, Фаресюу рождшоуца, напослѣдоку пакы изыде Зара: тако законѣ даноу бывшоу, напослѣдоку всеахъ египетское житіе, еже червлененою кандрою, сирѣчь крѣвию Хвою, знаменавшеса:

Матѣ I,  
3—5.

«Фареі же роди Фзрома. Фзром же роди Ярама. Ярам же роди Яминодѣва. Яминодѣв же рѣ Ясона. Ясон же роди Салмона. Салмон же роди Боуза ѿ Рахавы».

||Л. 445 а

Рахавѣ же сію глѣють нѣци бытіе ж Раавоу блвдницу, гѣже || пріятѣ позорителѣ Исоуца Наевина. Пославъ оубо сіхъ ѡвзйти внутренѣа града Фрихона, иже и познани бывше црѣмъ Фрихонскимъ, искоми блхоу, съкръвени быша к домоу Рахавы в тѣчаницѣ стевальнѣ. В ноци же, оужемъ ѿ стѣны спосѣтивши, съхрани ихъ. Пріятѣ же ѡвѣщаніа клѣтвена ѿ нѣхъ, и знаменіе на домѣ еѣ—вѣже<sup>2</sup> чрвлено, даже градъ пріятѣ бывшоу, спсена вѣдетъ<sup>3</sup> съ родомъ своимъ, еже во и бысть.

Икоже во Рава она, блвдница сѣци и иноплеменница, пріимши позорителѣ Исоуца Наевина, съхранѣна бы и съгражанка Иильтаномъ бысть: тако и ѡсычнал цркве, пріемши позорителѣ Исовы, сирѣчь аплы Хѣ Бѣа нашего, и велѣніе его вѣровавши, спсена бысть ѿ грѣха и съхраниса ѿ плѣченіа дшекаго.

«Боуз же роди<sup>4</sup> Ѱвида ѿ Роуфы».

Роуфа снѣ иноплеменница блше и моавитѣнка. Обрѣчиса и съ Ѱвозомъ, еже прѣжде сродіа<sup>5</sup> к немѣ по пръвымъ еѣ мужемъ, и ѿ него роди Ѱвида.

Матѣ I, 6.

«Ѱвид же рѣ<sup>6</sup> Ессѣ. Ессѣи же роди Дѣда црѣ».

Сказаніе же имать сице. Жена нѣкала, нарицѣема Емина, съ мужемъ своимъ Явимелехѣ и двоими снѣми изыде ѿ отчины своѣа Вифлеема, глада ради хлѣбнаго, и вселіса в зѣмлю Моавескѣю. Пріятѣ же снохы моавитѣнки за снѣхъ своихъ, Орѣфѣ и Роуфѣ. Оумрзшѣ же же мужѣ еѣ Явимелехѣ и двои снѣми, възхотѣ възвратитиса въ ѿчѣствіе своѣе въ Вифлеемъ. Роуфа же рече къ свекрѣви своѣи: «И где аще идеши, || идоу и азъ и идеже аще вселишиса, вселюса и азъ. Людѣ твои, людѣ мои, и Бѣгъ твои, Бѣгъ мои». Пришедши же съ свекрѣвию своѣю въ Вифлеемъ, въ вѣрѣмѣ жѣтвы изыде на селѣ Боузѣво събирати класы, и познана бывши, гѣко сродница естѣ, и повеѣвно еѣ бысть невъзбранѣмо събирати, тѣже и бракомъ съвѣзѣписа Боузоу.

Рѣуб I, 16.  
||Л. 445 б.

Икоже во Роуфа снѣ, иноплеменница соуци и ница, забѣвши же люди и домъ оца своѣго, съвѣзѣписа въ Ѱвозмъ, и внучаты свои роди Дѣда црѣ: тако и ѡсычнал цркве, иноплеменна сѣци и блвдщи, такоже презрѣвши люди своѣи и кѣмирскаѣ почитаніа, пріятѣ бысть в невѣстоу Еѣа Бѣіа.

«Дѣдѣ же црѣ роди Соломона ѿ Оуріевы».

Не рече во, гѣко Дѣдѣ роди Соломона ѿ Вирсавіа,—се во блше имѣ жени Оуріевы,—но мужа еѣ възпоманѣ Оуріа, даже възпоманетъ намъ сѣгоубое безаконіе Дѣво, гѣко женоу тѣждоу пріятѣ, и гѣко мужа еѣ оубитѣ: въ двѣ оубо ѡскверненіа впѣшу, въ прѣлюбодѣство и оубитіе. И Соломон же до нѣгдѣ оѣе блгочѣствіе хранѣше некрадимѣ. Егда же много прострѣса къ иноплеменнымъ женамъ, на идоложрѣство ѡвратиса, и тако оумре. И

<sup>1</sup> Указаніе на среднеболгарскій оригиналъ, вм. пришѣшж. <sup>2</sup> т. е. вѣже. <sup>3</sup> бысть У.  
<sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> сродіа.

и́нако же па́кы Оу́рїевоу воспомина́етъ, да́ пока́жетъ, іако не подоба́етъ срамла́тиса пра́дѣца, но паче подвиза́тиса своєю́ добродѣтелию́ просвѣща́ти ѡнѣхъ, іако прїа́ти сѣтъ вси, а́ще ѡ́ блада рождени бѣдоу́тъ, тѣкмо а́ще добродѣтель и́моу.

||Л. 445 в.

Четы́рехъ бо же́нъ вспома́нъ || е́ва-листъ: Фамáрѡ, и Раáвоу, и Рѡдоу, и Оу́рїевѡ. Понеже бо Фамáра неподобна бра́ка бѣше, іако съ свѣкромъ съвзыкъльшиса, блудница же Раáва, Рѡда́ иноплеменница, Оу́рїева́ еже Вирсавїа преляубодѣница, даже пока́жетъ, іако не срамла́етсá Хѣ, ѡ́ сицевыхъ преляубодѣтѣ́ влекомъ. Іоу́да оубо ѡ́ сквернобраниа ѡ́ Фамáры роди́ Фареса́ и За́ра, Фалмо́и же ѡ́ влоу́да роди́ Воу́за ѡ́ Раáвы, Воу́з же ѡ́ иноплеменитыа Рѡды́ роди́ ѡ́бїда, Дѣбъ же ѡ́ преляубодѣница Вирсавїа роди́ Голомона. Не поврѣжда́етъ бо ничтѡ́же добродѣтельныхъ роди́телно́е безаконїе: поне́же во всакыи члѣкѣ ѡ́ своѣхъ дѣлаъ, а́ не ѡ́ тоу́жднхъ соудитсá, доврѣ́ илн золь. И́ сего́ бо ра́ди прїиде Хѣ, не поврѣжати нашихъ поношенїихъ, но да прїиметь сїа́ и ѡ́сѣчѣ́ своими добродѣтельми, и́ разрушитъ, и́ погубитъ: іако вра́чь бо, а́ не сѣдїа прїиде, да́же исцѣлїтъ и́ спсѣтъ насъ. Е́дина бо е́сть вина́. Вто́раѡ, іако поне́же бо Іоудеїе́, дшѣвныа добродѣтели преси́рающе, велми ѡ́ преродителномъ възноша́хсá блгородїи, ѡнѣхъ оубо горѣ́ и́ долоу прелага́юще, съпра́таа превзношенїе́ ихъ, показа́, іако ни велици́и ѡ́ нї́ закона не съхранїша, но ѡ́ви оубо́ въ преляубодѣнїа́ и́ блуды́ впадо́ша, ѡ́ви же ѡ́ безаконны́ бракъ роди́шасá, и́ прочее́ же тоу́не ѡ́ преродителны́ хвала́хсá. Но и́ четы́ри бра́а́ Іоудови ѡ́ рабыни́ Іаковлхъ роди́шасá, о́баче́ же не повреди́ || никого́ ѡ́ сїхъ роди́телно́е различїе: вси

||Л. 445 г.

бо та́коже вы́ша и́ патрїарси́ и́ кнáси. Третїа́ вина, іако жены́ ѡны́<sup>1</sup> ѡ́бразъ бáхъ а́зычнои́ цркви. И́акоже бо ѡнѣхъ, различнымъ грѣхѡ́ полежащимъ, прѣ́жде рекѡ́ми мѡжи прїа́ша: та́ко и́ Хѣ члѣкско́е е́стество, в различныа грѣхы́ впа́ше, о́брѣчи́ сѣбѣ́. И́ іакоже бо ро́да сицевыхъ же́нъ не ѡ́вратиса́ Хѣ: та́ко ни црковно́е ѡ́врѣченїе не ѡ́вратиса́. Оу́чимъжесá и́ се ѡ́ не преродителныхъ грѣсѣхъ, но ѡ́ своѣхъ срамла́тиса, ни́же велемоудровати ѡ́ преродителѣ́, но своа́ добродѣтели́ промысла́ти, ни́же оу́карати́ и́ оу́ничжати ѡ́ скверныхъ бра́къ сѣцихъ, добродѣтельнымъ бы́шимъ, ни́же ѡ́врѣвати ѡ́ различныхъ грѣхъ кзъ вѣрѣ́ и́ пока́нїю приходя́щихъ.

«Голоман же роди Ровоама».

Двоена́ї племена́ Іїлева́ при сѣмъ Ровоамѣ́ раздѣли́шасá: и́ і́тъ бо племена́, въ Самарїи́, Голомонаго́ раба́ Іеровоа́ма на́ собою́ сътвори́ша црв́а, двоа́ же, и́<sup>2</sup> въ Іерлїмѣ́, тѣмъ же Ровоамомъ ѡ́владани́ вѣша́. Ровоамъ же сїи́ по ѡ́ци своѣмъ Голомонѣ́ почиташе́ и́долы. Но и́ въ всѣхъ сїхъ, и́же по Дѣвѡ́ црѣхъ Іоудовѣхъ, ни́ е́динъ ѡ́врѣтáетсá конѣчно́ блгъ, кромѣ́ Іезекїа́, Ідсїа́. Сїи́ бо е́дини блгочѣ́тїе неврѣ́димо съхранї́ша, прочїи́ же по многоу́ же и́ малоу́ лѡка́вствїе́ начинáша. И́ гáвленнѣши́е же на́ нечѣстивїе́<sup>3</sup> Манасїи́ выстѣ́, и́же люди́ вса́ и́доложрѣ́твовати́ понѡди́, и́ великаго́ Исáа || древа́нымъ ||Л. 446 а.

растрѡ́гомъ раздѣлїти́<sup>4</sup>. ѡ́баче́ же сї́се е́го́ пока́нїе. И́дсїа́ же та́ко ѡ́ блгочѣ́стїи́ и́ ѡ́ Босѣ́ възревновá, іако́ и́ кости́ древлеоу́мрзши́ и́ерей́ и́долскыхъ въскопати́ и́ развѣати́.

«Ровоамъ же ро́<sup>а</sup> ѡ́бїда. ѡ́бїдъ же роди́ Исона́. Исонъ же роди́ Іасафата́. Іасафатъ же роди́ Іо́арама́. Іо́арамъ же роди́

Матв. I, 7—11.

<sup>1</sup> вст. и́ У.

<sup>2</sup> и́же У.

<sup>3</sup> на нечѣстїе.

<sup>4</sup> вст. повелѣ́.

Усиж. Усиа же роди Исиддана. Исиддан же роди Исхиза. Исхиз же роди Исезекія. Исезекія же роди Манасія. Манасія же роди Исмона. Исмон же роди Исвсїю. Исвсїа же роди Исхонїж и вратїю его въ преселенїи Вавлонскомъ».

Преселенїе же Вавлонское гл҃тъ патенїе, еже трѣпѣша въ Вавлонѣ въведенн быкше вси коупно. И другомъ коинствоваша Вавлоняне на Жидовы, въаче же слабѣише ихъ<sup>1</sup> възлюбивша, тогда же до конца ихъ преселиша и повтребивша.

Матт. I,  
12—16.

«По преселенїи же Вавлонскѣмъ Исхонїа роди Салафїила. Салафїиль же роди Зоровавелл. Зоровавелл же роди Исвиофд. Исвиофд же роди Елиакима. Елиаким же роди Исзора. Исзор же роди Садока. Садокъ же роди Исхима. Исхим же родъ Елиофд. Елиофд же роди Елиазара. Елиазар же роди Матдана. Матдан же роди Иакова. Иаков же роди Исифа, мужа Ирїнна, въ негдаже родиса Ис, нарицаемыи Хсѣ».

Прише же до Исифа, не встаноу<sup>2</sup> сего словесе, но приложи мужа Ирїнна, наоучаа, тако Бца ради Исифа родослови. || Понеже бо<sup>3</sup> не баше въычан родословити жены, потщиса евангелїстѣ даже въычан съхранити, и правомъ инѣмъ покажетъ Хсѣ, въ рода Авраамла и Авва влекѣма сѣца, сего ра<sup>4</sup> и родословившоу вървчника Богомѣре, сїмъ искомое показа. Понеже бо Исифъ въ рода иного показаса въити, такѣ оубо, тако и Бца вътѣдоу влечашеса: не подобаше бо въ другѣмъ привестн вървчницѣ, но въ того же племени и въ того въчествїа, сїрѣчь сродїа. Мужа же еа нарече Исифа тако вървчника, ибо женоу его нарицаетъ ю и оврвчницу: тако бо въычан баше наричатиса и прѣжде съвзкоупленїа.

||Л. 446 б.

«Вен оубо роди въ Авраамла и до Давиде родове дї: и въ Авда до преселенїа Вавлонла родове дї: и въ преселенїа Вавлонскаго до Хсѣ родове дї».

На три състѣвы евангелїстѣ раздѣли родовы, даже покажетъ, тако и сѣдїами въладаемн, и доврѣ сдрзжими Жидове до Авда, и црѣмн направлаемн и водїми до преселенїа Вавлонскаго, іеремн промышллемн и водїми до Хсѣ рожденїа, ничтоже ползовашаса къ добродѣтели, но трѣбовоаху истиннаго сѣдѣж и црѣ, іерем Хсѣ Бга, даже прїидетъ и сїсе<sup>4</sup> ихъ и всѣ насѣ. Тѣ бо всѣ прїацѣ сїсенїа ради нашего, и сего ради таковыа прадѣда въсхотѣ имѣти, да же и собою паче, еже въ ннхъ родитиса, и встїти ихъ. Не прїиде бо призвѣти праведныа, но грѣшныа на покланїе. И мы оубо, || вратїе, покланїе ||Л. 446 в. и въбраценїе въ сѣца покажемъ, и въстоупимъ въ прѣвыихъ зѣлъ, и себе въчїстимъ въ всакыа скверны и<sup>5</sup> плѣти и дха: близъ оубо естѣ оубе рожденїа Га нашего Ис Хсѣ днѣ, в онже и причастїтиса бжественнымъ и животворащимъ въщенїемъ и страшнымъ тайнамъ его. Съвлюдамъ оубо себе, вратїе, въпасно, и всако помышленїе плебеано и нечїсто и недостѣнно страшнаго дѣланїа въ насѣ въженѣмъ, и всакымъ въобразомъ себе очїстимъ, даже бжественными ощенїемъ причащенїе получимъ, елицы съ исквшенїемъ и исповѣданїемъ прощенїе имамы. Ниже бо<sup>6</sup> подобаетъ комуу въ насѣ вестрашно тако и безъ расудженїа причащатиса. Блго оубо е се похвало и сїсено, еже на частѣ прїимати прѣчѣтыа и страшныа члнны: еже бо множицею причащатиса, множицею естѣ и животу причащатиса, такоже гл҃еть чѣи самыи Хсѣ: «Идыи плѣть мою и Иоан. VI, 56 пїаи крѣвь мою, въ мнѣ прѣбываетъ

<sup>1</sup> вст. и У.    <sup>2</sup> не стѣ до сего.    <sup>3</sup> проп. У.    <sup>4</sup> сїсегѣ.    <sup>5</sup> проп. У.    <sup>6</sup> проп. У.

Иоан. VI, 53 и азъ в немь». И пѣкы: «Ище не гѣсте плѣтъ мою, ни пѣете крѣвь мою, не имате животѣ в себѣ». И аплз: «Прилѣплѣиѣса Гѣи, ѣдино тѣло ѣсть», «оудалѣиѣи же себѣ ѿ Бѣа погыбѣиѣтъ». Но немоци рѣди члѣцкыѣ и вѣщи не оудобныѣ не повелѣно выѣсть безъ искоушенѣа и исповѣданѣа вѣжтвеномѣ и страшномѣ прикасѣтисѣ причѣщенѣию, иво «недостойно гѣдыи и пѣи крѣвь и плѣтъ Гѣю, повинень ѣсть тѣлѣ ѣго и крѣви», гѣкоже глѣтъ вѣжественнѣи аплз.

||Л. 446 г.  
Коринѣ. XI,  
27.

Потцимѣса оубо, молиѣса, дѣже блгымы симѣ не недостойни ѡбръщемѣа и не непричастни вѣдемѣ и ѡвержени спсенаго причѣшенѣа и блгтти, но готови выѣвше, и чѣстоу сѣвѣстѣиу пристуѡпнѣше вѣжественомѣу семѣу дарѣу и красѣтѣ, сподобимѣса и насладимѣса блгодатѣиу истиннаго Хѣ Бѣа и Спса нашего, гѣко томоѣу подобѣеть слава и дрѣжава вѣ вѣкы вѣкѣомѣ, амѣнь.

||Л 447 а.

В' тѣхъ днѣхъ мѣчениѣ сѣтго мѣнка внифантѣа и житѣе Яглаиды <sup>1</sup>.

а. Бѣ члѣколюбивыи, тревожан члѣцкаго спсенѣа, рекѣи прѣрокомѣу свой, гѣко «Не хоѣоу смѣрти грѣшникѣу, но ѡбращенѣе и живѣ ѣмоу», рекѣи: «Не приидѣоу призвати правѣнѣки, но грѣшники на покѣлѣнѣе», скорыи мѣтѣиу и богатыи щѣротами, рекѣи: «Ѣгда ѡбративѣса въздохнешѣи, тогда спсешѣса», давыи намѣ ѡбразѣ спсенѣа ѣже ѡбращатисѣа к немѣ, тѣи блгѣи Бѣ, своѣю блгодатнѣю прѣатѣлѣствѣуѣ намѣ, ѡбразы намѣ всегда подѣт спсенѣа, гѣко ѣ не ѡчлѣати себе, ѣще когда оубвзнемѣа вѣ грѣсѣхѣу, и врагѣо лоукавымѣ оубовленѣи воудѣ, но надѣлѣтисѣа на нейрѣиноуѣ ѣго мѣтъ и блгтѣ: ѣгоже мѣтъ нейзмѣрѣма и пѣ-

Иезек.  
XXXIII, 11.  
Матѣ. IX, 13.

Исаѣя XXX.  
15.

чина нейсѣлѣдована мѣрдѣа ѣго. Мнози во прельстѣивше грѣхѣи тѣшкѣими, послѣдѣи воспраноуѣше, вѣнца повѣднѣа възспрѣѣша, ѡ ни хѣ ѣдинѣа выѣ сѣтѣи блженнѣи сѣ моученикѣ внифантѣиѣ сѣ свѣѣю гжѣю, ѡ ни хѣ ниѣтѣ испѣвѣмѣа.

б. Бѣше нѣкѣаѣ жена в Римѣ, Яглаидѣа именовѣа, дѣи Якакиѣа, антипатѣа выѣвша, рода слакѣна и велѣка, и имѣнѣемѣа многѣмѣа ѡбладаѣици, и моуци пѣ собою пристаѣвника ѣдинагѣо, ѡбладаѣица вѣмѣа ѣа имѣнѣемѣа, именовѣа внифантѣиѣ, и и прѣѡбщѣашесѣа ѣи сквернымѣа грѣхомѣа. Бѣше пѣлѣнѣикѣа и влѣдливѣа, и всѣа любѣа, и хѣа ненавидѣи Бѣ. Три же имѣаше добродѣтели испрѣбленѣа: бѣше || во странѣолюбѣи, и податѣливѣа, и мѣтѣивѣа. Ище во видѣаше когда странѣна или поутника, то, вѣкѣмѣа своѣи тѣщѣнѣемѣа и спѣхѣо оубѣжѣаѣа, слоужаше и, нѣцѣиѣо сѣгѣны града ѡбходѣа, дагѣше тревоуѣицимѣа гѣ на потрѣвѣ.

||Л. 447 б.

г. По нѣкѣоѣмѣхъ времени блгтѣиу Бѣжѣиѣо оумильшѣисѣа гжѣа ѣго, и призвакѣши ѣго, гѣа ѣмѣа: Братѣ внифантѣиѣе, вѣси ли, колѣцѣми грѣхѣи погроузилѣса ѣсмы, не помышлѣиѣще, гѣко стѣати и мамы прѣ Бѣомѣа и възѣати слѣво за все, ѣ сѣтворѣхомѣа вѣ мирѣ сѣмѣа; И ниѣтѣ слышѣа хрѣтѣианы нѣкѣа гѣица, гѣко ѣще кто послѣужѣи сѣтымѣа мѣченицкѣимѣа телесемѣа, пѣвѣизѣицимѣа ѣго рѣа, тѣи причѣтѣникѣа имѣа воудѣ вѣ страшнѣи днѣхъ правѣнаго соудѣа вѣлѣки нѣшего Гѣа Хѣ. И ниѣтѣ оубѣвѣдахѣа, гѣко на възѣоцѣ раби Хѣи подвѣизѣиѣтѣса на дѣвола, предаѣиѣе телеса своѣа на моуки, да сѣа не ѡверѣгоуѣтѣ Хѣ. Шѣ оубо принесѣи намѣа моуци сѣтѣхѣа мѣчѣкѣа, да послѣужѣиѣше и и мѣтѣвеныи хрѣа созѣавше добѣстойно по стѣрдѣанѣиѣу и хѣа, спсѣмѣса мы и и нѣи мнози и хѣа рѣа.

<sup>1</sup> См. выше стлб. ⲁⲫⲪⲂ. Помѣщается вторично влѣдствѣе значительныхъ разночтенѣи.

Д. Взвѣтъ ѿтрокъ ѡбнѣ е собою злѣ-  
то много, тако да кѣпѣи моци стѣи  
мнѣкъ, инаѡ разастъ ниши, и маше е  
собою ѡи сноуѣниць, несоуще вкоупѣ три  
носила и мѣро различно на погребеніе  
стѣи мѣнкъ. Ѣгда прїиде къ своѣи гжи,  
гѣа еи: Гже моа, аще не ѡбращоу мо-  
щей стѣихъ мѣченикѣ, то аще моѣ тѣ-  
ло прїнесоутъ во има стѣи мнѣкъ, || прї-  
имеш ли е; Рече к нему гжа его: Кро-  
мѣ себе сѣтвори пѣльнство и оуро-  
словнѣ, и тако иди сѣ страхома, кѣды,  
тако моци стѣихъ мнѣкъ носити и маши.  
Изъ грѣшнаа, чаюши иухъ днѣ ѡ днѣ,  
Бѣ же чѣколюбивыи и млчивыи, на  
рѣ грѣшныи зракъ равѣи възприѣмыи,  
и свою прѣтоую кровь илаивыи спсенїа  
рѣ рѣда чѣчска, тѣи да послетъ англа  
скѡегѡ прѣ товою, и направѣ стопы  
твоа млрднѣмъ своимъ, и ивѣстичъ  
желаніе моѣ, презрѣвъ сѣгрѣшенїа моа.

Е. Исше же Ѣнифантїе на пѣть, и  
помышлалше в себѣ, гѣа: Аѣпо оубо  
естъ мнѣ ни маеъ гѣтї, ни вина пїтчи:  
зане нестоинъ есмъ и грѣшенъ, и моци  
стѣи мнѣкъ носити и мамъ. И вѡкѣ на  
нѣо Ѧчи свои, и рече: Вѣко Гї Бже,  
единорѣнаго Ѧтрока твоѣго, Гѣ ишего  
Гѣа Хѣ Ѧче, прїиди на помѡць рѣва  
твоѣго, и направи поутъ мой, и мѣ азъ  
идоу, да сѣ прославѣ твѡѣ стѡѣ и ма  
въ вѣки вѣкомъ, аминь. И скончавъ  
млчтвѣ, гѣтсѣ пѣти.

З. Прише же ѡбнѣ в Тарсѣ гра, и  
оубѣдѣ, тако стѣи мѣченици и стра-  
дѣцы Хѣи пѡвнзайѡтсѣ за има его, и  
рѣ соущїимъ с нимъ: Братїе, шѣше  
пойщитѣ ѡбитанїа, и тѣамо препоконте  
кѡсѣтѣ, азъ идоу видѣти, гѣ люблю  
сїао.

З. Шедъ Ѣнифантїе на соудїще, и  
вниде к нарѡ, и види стѣи мнѣкѣ  
моукахъ: ѡвѡго оубо видѣвъ ѡвѣшена  
стремъгѣлѣвъ, и ѡгнь пѡ ни просыпанъ,  
ѡвѡго рѣстѣжена на чѣтырѣхъ древесѣ,

Дроу||гагѡ прѣтирѣема на двоѣ моучїте- ||Л. 447 г.  
ли, дроугагѡ строужема по всемоу тѣ-  
лесї, инагѡ роукама и ногѣа ѡсѣчен-  
ныма, дроугагѡ ѡчїма и звѣтѣнныма,  
ѡвѡмоу кола в выѡ вѣдрѡуженъ и прои-  
зенъ и бѡченъ в землю, инагѡ вѣзлѡ-  
ленныма рѣкама и ногѣа вѣспасть, и  
в таковыи моука моучителї вїема, дроу-  
гагѡ ѡсѣченныма роукамъ и ногѣа, и  
тако пѡврѣжена. И бѡше оубо ѡнѡ тѣа  
лѡта и нестерпїма видѣнїимъ тако-  
ваа моученїа: пѣче же бѡше видѣти  
дїакола пѡвѣжѣема, страдаацемъ Хѣимъ  
пѡвнзайѡщимсѣ на негѡ.

И. Пристоупїе же стѣи Ѣнифантїе  
ѡблѡбызаше стѣи мѣченикѣ, свѣа в  
моученїихъ: бѡше бо иухъ числома в, и  
возопї рѣ: Великъ Бѣ хрїтїанскїи, ве-  
ликъ Бѣ стѣихъ мѣнкъ. Молюсѣ вѣ,  
рѣвнѣ вѣкы Хѣ, молїте за ма недѡстої-  
нагѡ, тако да и азъ причѣстникъ вѣ  
вѣдоу, пѡвнзаксѣ на дїакола. И сѣдъ при  
ногѣ стѣихъ мѣнкъ, ѡвѡи маше и, и юзы  
иухъ лѡбызал, гѣаше: Пѡвнзайтѣсѣ,  
страстѡтерпѣцы и мѣченици Гнї, попра-  
ти дїакола. Мѣло прѣтерпїте, и вѣ  
вѣки цѣтѡуѣте: ма троу, и великъ по-  
кон, мала пѣкѡсть, и неизречѣнна чѣтѣ.  
На землїи моучитсѣ тѣло ваше моучи-  
тели, в вѣдѣнїи же вѣкѣ почїтаема  
воудетъ дѣа ангѣлы Бжїими.

Д. Вззрѣвъ кнѣзъ в нарѡ, и видѣвъ  
его, и рѣ: Ктѡ естъ ѡ, и таковаа дѣѣ,  
небрегнї мене, ни богѡвъ; Привѣте ||  
оубо его на соудїще моѣ. Рече емоу ||Л. 448 а.  
кнѣзъ: Глї ми, ктѡ еси тѣи, зане небре-  
же чѣтнагѡ моѣго соудїца. Стѣи Ѣни-  
фантїе рече: Изъ хрїтїаннѣ есмъ и равъ  
Хѣи. Ище ли ѡвѣщѣ и ма моѣ хощешї  
оубѣдати, Ѣнифантїе зѡкомъ есмъ. Кнѣзъ  
рече: Прѣ, даже не косноу рѣврѣ тѡиухъ,  
пристоупи и пѡжри богѡмъ. Стѣи же  
Ѣнифантїе рѣ: Рѣхъ ти оубе, тако  
хрїтїаннѣ есмъ и равъ истїннѣ Бѣ,  
гѣдѡхїмъ идоломъ не жрѣ. Ѣже бо хо-

||Л. 447 в.



щещи творити, твори: прѣ твою естъ чѣло мое.

ї. Разгнѣважѣ кнѣзь, и повелѣ ѡвѣ-  
сѣти ѣгѡ стремаглавѣ и крѣпцѣ стро-  
гати. Того же ѣмоу моучители достро-  
гаша рѣбрь, іакѡ и костемѣ ѣгѡ іави-  
тиса. Сѣгѣи мѣнкѣ ничесѡ не ѡвѣще-  
ваше, но тоікмо имаше ѡчи свои на  
сѣгѣи мѣнцѣхѣ. Повелѣ кнѣзь мало ѡстла-  
вити ѣмѣ. Минувшоу іакѡ чѣоу ѣдино-  
моу, рече к нему кнѣзь: Поклониса,  
стрѣтне, богомѣ нѣшимѣ и помилоуи са  
сѣ. Сѣгѣи мѣнкѣ Хѣѣ Внифѣлѣтїе ѡвѣща:  
Не стыдїшилиса, ѡкаїнне и темный  
дїаволе, гл҃аи ми сїа, мнѣ не хотѣшоу  
ни слышати ѡ погибелныхѣ и скверныхѣ  
твоихѣ бѣхѣхѣ; Разгнѣважесѣ сіло кнѣзь,  
и повелѣ тростїе ѡстры сіло поѡстрѣ-  
ти и забивати сѣгомоу мученикоу зѣ  
ногѣти. Возрѣвѣ стрѣтоотрѣпецъ Хѣѣ  
Внифѣлѣтїе на нѣбо, оудовна и рѣстна бо-  
лѣзни сїа трѣпаше. Видѣвѣ кнѣзь, іакѡ  
не чюѣ сѣгѣи мѣнкѣ, || и повелѣ рѣдвиг-  
нѣти ѣмѣ сѣгѣа ѣго оуста, и ѡлово кло-  
кочющее влїати к нѣ. Бл҃женный же  
страдаецъ Хѣѣ, вззрѣвѣ на нѣбо, и по-  
молїсѣ гл҃а: Бл҃годарю и хвалю тѣ Вл҃ко  
Гї Ісѣ Хѣ, Снѣ Бжїи, іакѡ спѡвїалѣ ѣси  
недостѡннаго, имени твоего рѣ сѣго,  
сїа моуки взспрїати. И нѣѣ прїиди на  
помощь раба твое, и ѡблечи ми бо-  
лѣзни сїа, и не ѡстави мене, вз ѣже  
ѡлѣноу быти ми скверныхѣ симѣ кнѣзе:  
вѣси бо, Гї, іакѡ тѣбе рѣ сїа всѣ стражѡу.  
Скончавѣ мѣтвѣ свою сѣгѣи, и возопи  
гл҃сомѣ великимѣ кѣ сѣгѣимѣ мѣнкѡ, гл҃а:  
Жѡлюсѣ вѣ, раби бл҃венѣ Гл҃а, молитѣ за ма  
Вл҃кѣ Хл҃а, ѣгѡ ради пѡдвїзѣтесѣ.

||Л. 448 6.

лї. Сѣгѣи мѣнци іакѡ ѣдинѣми оусты  
рѣшша: Ісѣ Хѣ, истинный Бжѣ нашѣ, тѣи  
послетѣ ан҃гла своѣго, и ил҃завї тѣбе ѡ  
сквернаго и ѡкаїннаго сего кнѣза, и  
скончѣ теченїе твое вѣскѡрѣ, іакѡ то-  
моу пѡдѡваѣтѣ сѣва вз вѣки вѣкомѣ.  
И вѣемѣ рекшимѣ: Амїнь, и вѣ плачь

великѣ в народѣ, взпїюшимѣ и гл҃ю-  
чимѣ: Великѣ Бжѣ хрѣтїанскїи. И тако  
вззопїешѣ: Гї Ісѣ Хѣ Снѣ Бжїи, спси  
и помилоуи нѣ: вси бо тѣвѣ вѣроуѣмѣ  
и к тѣвѣ прївѣгѣемѣ, И оустремїшасѣ  
вси людіе, и разориша тревїще днево,  
и кнѣза начаша каменїемѣ побивати.  
Взстѣвѣ л҃бїе кнѣзь, ѡїде, оубоіавсѣ  
мѣтежа л҃скаго.

лї. Заѣрѣ ѡкаїнный кнѣзь, сѣ на  
соудїци, и повелѣ прѣставити прѣ со-  
воу сѣго мѣнка. І акѡ сѣта прѣ нѣ, рѣ  
ѣмѣ кнѣзь: || По что, стрѣтне, тако прѣ ||Л. 448 в.  
вываеши, имѣа оупованїе на чѣка, и  
того іакѡ злодѣа распѣта ѡ жидѡвѣ;  
Сѣгѣи великїи моученикѣ Хѣѣ ѡвѣща:  
ѡ, ѡкаїнне и стрѣтне, самѣ оумолчи и  
престани, и нѣемы да вѣдоу сквернаа  
твоа оуста, гл҃юшѣа неправдоу на всѣ-  
ческїи Творѣа, темный глѡубѡкїи замѣю,  
и помраченый оумомѣ, и ѡветшале  
злымѣ днѣми: Вл҃ка бо мой Ісѣ Хѣ всѣ  
сїа пострада, спѣти вѣсхотѣвѣ рѣ члѣ-  
скїи и ѡбратити ѡ лѣсти идольскїа и  
ѡцыстити ѡ лоукавы дѣлаз. Разгнѣ-  
важесѣ ѡкаїнный кнѣзь, и повелѣ  
коновѣ велїи напѡнити сѣры и смѡлы,  
и клѡкочюшоу коновоу, взврещи внѣ  
сѣго мѣнка стремаглавѣ. Сѣгѣи и ве-  
ликїи стрѣтоотрѣпецъ Хѣѣ Внифѣлѣтїе  
сѣтѣри на сѣвѣ Хѣѡ знаменїе и вѣеженѣ  
вѣ в коновѣ. Ан҃глѣ Гнѣ, еше с небесе,  
и прикосноу конове, і л҃бїе растагѣа  
коновѣ іакѡ воскѣ, ѣгда ѡщѣтитѣ ѡгнѣ,  
и сѣжже и попали законопрѣстѣпнѣи и  
лоукавы прѣстѡлшїхѣ моужѣ пѡдѣсѣ.

лї. Тогда ѡкаїнный кнѣзь, оубоіавсѣ  
силы Хѣѣ, и почюдисѣ трѣпѣнїю сѣго  
и великомѣнка, и рѣ: Неповиндѣагѡсѣа  
закѡнѡ црѣскимѣ и моего повелѣнїа  
прѣслѣшѣвѣа велїи наша власть главнѣи  
казни прѣдати. ѡроушнїцї со тѣцїанїемѣ  
многимѣ поаша ѣгѡ ѡ сѣдїца.

лї. Сѣгѣи и великїи мѣнкѣ Внифѣлѣ-  
тїе молї мечнїка, да дастѣ ѣмѣ ѣдї ||

||Л. 448 г.

чѧ помолити. И стѧ къ востоку, и роуци простерз горѣ, и помолиса, глѧ: **И ѿ. Влѧко Гѧ** Вседрзжителю, **Ѿче Гѧ** нашего **Гѧ** Хѧ, прїиди нѣѣ на помощь раба твоѣго, и послѧ ми арханѧла твоѣго **И**нхѧйла, и прїими дшѿ мою с миромз, и да не вззврани и запнѣ ѣл скверный чѧкоуѣица змїи дѧволз, и да не порази мене лѧкавствѧ своимз, и да не ѿбольститъ мене лестнѧ своею, но покон ма в лицѣ стѧѧ твоѧ мѧнѧ, и причтї ма стаду и ѿ вѣка тевѣ оугоднѣшихз, и люди сѧ избави ѿ належащаго сего идоляскаго гнѣва и ѿ всакиа скорби и печали, іако тевѣ подобѣ всака слава, чѧть и дрзжава **Ѿцѿ** и **Снѿ** и **Сѧ**моу **Дѿхѿ**, нѣѣ и прїно и вз вѣки вѣкомз, аминь. И скончѧ мѧтвѿ стѧѧ мѧнѧ, и пристоупивз мечникз, и ѿсѣче чѧноуѧ ѣго и стѧуѧ глѧвѿ. И ѧвнѣ изынде кровь и млѧко, іако всѧмз вззопити и глати: Слава тевѣ **Гѧ** Хѧ, истинный **Бжѧ** и всаческихз **Творѧче**, подавый чакѧвѿ бѧгѧть любяцимз тѧ. И вѣрова мужей четырсѧта и пѧдесѧ, и быша вси **хрѧтіанѧ**.

ѣі. **Хѧжѧлѧхѧ** клеветни ѣго и искахѿ ѣго, и не ѿбрѣтше ѣго, начаша глѧти дроуѧ къ дрѧгоу: **Ѿнз** оубо нѣѣ в корчемници или вз владѧлици возлежит и веселиса, а мы ходимз, ищѧще ѣго. Помышлѧцимз ѧмз сице и глѧцимз к себѣ, слѧучиса ѧмз срѣсти брата коментариसेѧ, и глѧша ѣмз: **Нѣси** ли види **зѧѣ** странїна; **Ѿнз** рѣ: **Вѧ**чѧра и ѿ ономз днѧ || моуѧ страненз и неѧвычѣ **Хѧ** рѧ" моукоу взспрїѧтз, и глѧкоу ѣ ѿсѣкоша. **Ѿнѣ** глѧша ѣмоу: **Да** гдѣ ѣсть нѣѣ; **Ѿнз** рѣ ѧмз: **На** соудїци повѣрженз. И глѧ ѧмз коментарисеѧвз брѧ: **Кѧ**ковымз видомз ѣсть моуѧ тѧн; **Ѿнѣ** рѣша к немз: **Низокз**, тѧлстз, роуѧ влѧсы, армилиѧ носѧ. И рече к нѣ: **По** истинѣ тѧн ѣсть, ѣгѧ ищете: тѧн ѣсть мѧченз оу нѧ. **Ѿнѣ** рѣша: **Чѧ**ка, ѣгѧ мы ищѣ,

||Л. 449 а.

блѧѧнникз ѣсть и пѧнѧчикз, да не боудѣ тѧн. **Рече** к нимз брѧ коментарисеѧвз: **То** что бѧ вредї доитѧти до соуѧца и видѣти ѣгѧ;

ѣі. **Послоушавшѣ** ѣго ѿтроци, идоша по немз до соуѧца, и показа ѧмз тѧрѧпз ѣго лежащѧ. **Глѧ**ша ѣмоу ѿтроци: **И**нолимзтиса, гѧ, пѧкажи нѧ глѧвоу ѣго. **Шѣдѧ** и принѣсе ѧмз глѧвѿ стѧго мѧнѧ. **И**ицѣ стѧго **Внифантїа**, видѣвз клеветы своѧ, взсмѣлѧса **Дѿхѧ**мз **Сѧ**тымз. И видѣше ѣго ѿтроци, плакашесѧ горѧко, глѧюще: **Не** помани грѣхѧ нѣшего, ѣанко глѧхз тевѣ, раѧѣ **Хѧ** и мѧченїче **Гнѧ**. И глѧша ѿтроци чѧко: **Во** истинѧ оу сѧн ѣсть, ѣгѧ ищѧмз. **Но** молїтиса, гѧ, дѧи же нѧ тѧѧло ѣго. **Рѣ** же ѧмз таксеѧ: **И** кѧ тѧѧла ѣго не могѿ дѧти тѧѧне. И дѧша ѣмоу **ѿ** цѧ. И взаша тѧѧло стѧго и великомѧченика **Внифантїа**, и помазѧвше ѣгѧ мѧрѧ, и повиѣше понавѧми многоцѣннѧми, и во ѣно ѿ носї положиша ѣго, и поїша пѧтемз своимз, рѧѧющѣ и слаѧцие мѧтѧвѧ **Бѧ** ѿ повѣзѣ и ѿ скончѧнїи стѧ келѧкомѧ.

||**Зї. И**нѧлѧ **Гнѧ** іѧвисѧ гѧнѣ ѣго **И**глѧнде, глѧ: **Быѣ**шѧ тевѣ древле раѧ, нѣѣ нѣшего брата и сѧслоужѣбника прїими ѣго, іако кѧкѿ, и покой добрѣ: тѧѧмз бо грѧси твоѧ ѿстаѧтсѧ. **И**внѣ же востаѧши **И**глѧнѣз тѧрепѧтна, и поїмши ѣ совоѧ іерѣѧ и клирїки бѧгѧговѣнны, с литїѧю и свѣщѧми срѣте мѧци стѧго мѧченика, и ѿвловызѧвше ѧхз чѧнѣ, и прослави **Гѧ** **Бѧ**, дивѧщесѧ **снѧ** ѿ скоромз премѧненїи и сѧѣрзшенїи мѧнѧ **Гнѧ**, и пѧложї ѧхз вдалѣ грѧда **Римѣскаго**, іако и поприщѧ, цѧркѧ прѣкрасноу сѧзѧвши, достоїноу стѧрѧти и мѧнїа ѣго, ѣ ней и до днѣшнѧго днѧ вѣси прогонѧѧми соуѧть, и всака іѧзѧ и недоу ѿ чѧка вѣгѧѣ, мѧтѧвѧми стѧго и великомѧнѧ.

||Л. 449 б.

иі. **Блѧженнѧѧ** **И**глѧнѣз **Ѿрѣсѧ** все мѧрѣскаго житїѧ, и все своѣ и мѧнѣнїѧ нищї

и оубогимъ рѣсточивъ, и тако живаше съ ѡтроковицами своїми чѣтымъ и богооубѣднѣ житіѣ, и оубоги Гѣи зѣло, и бы стѣа и чѣна іакѡ и блѣтъ ѡ Бѣ пріѣти ѣи, ѣ вѣсы ѡгонити и недѣги и сѣклити. Поживши ѣи лѣ в покаяніи и в пѣвизѣ велицѣ, и тако ѡиде къ Гоу Бѡу.

Скончавъ сѣи великіи мѡченикъ и стѣготрѣпецъ Хѣзъ Внифѣнтіе мѣа декабрѣа въ дѣ днѣ, доврѣ и блѣгочтнѣ пѡдвизавъ, и вѣроу съвершеноу съхранивъ, и теченіе скончавъ, ѣ славоу Бѣ и ѡца, Гѣа нѣего Іѣа Хѣ, и Сѣго и Животворящаго Дѣа, и нѣѣ, и рѣно, и въ вѣки вѣкѡмъ, ѣминь.

|| Л. 450 а.

|| Мѣа того же дѣ сѣго мѣника Внифантѣа<sup>1</sup>.

Сѣи: Ище<sup>2</sup> Внифантѣе кѡсти мѡченическіа, и севѣ приѡбрѣте мѣника, поскѣченъ мечѣмъ. Въ дѣ Внидантѣе поскѣченъ.

Сѣи блѣше въ цѣтво Дѣѡклитѣаново, рабъ жены нѣккѣа волѣрыни, дѣщере Іѣкакіа Антипатѣа рѣмѣскаго, иже съчѣтѣа съ гѣею своѣю. Блѣше и пѣаница, но млѣтивъ, и страннѡлюбивъ, и трѣвѣнѣцимъ вѡжелѣнно и зѡвѣнѣствѡуѣ, и крамолы<sup>3</sup> и напѣсти чѣьскѣа тѣша. Такѡ и гѣа ѣго, млѣника и чѣколѡвица. Въ ѣдинъ оубѡ ѡ дѣи рече Внифантѣи гѣа ѣго: Пѡиди къ вѡстокоу, идеже мѣчатъ сѣи, и принеси намъ мѡщи сѣихъ, да имамы и сѣихъ на мѡщѣ и на сѣнѣ дѣевноѣ. Внифантѣе же за смѣавъа рече: Да ѣще принесѣтъ мѡѣ тѣкло, прѣимеши ли ѣ; Она же за смѣавъа шнѣа, и пѣаницѣа того нарѣкши, тѣ

наказавши ѣго, и молитѣоваѣши, и ѡсла.

И ѡшѣдъ со ѡбойминадѣсѣте в Киликію со многимъ зѣломъ, идеже стѣи мѣнцы блѣхъ. И шѣдъ стѣа прѣ и гѣмономъ, и испѡвѣда севѣ крѣтѣанна. Иѣтъ высть и разлічнѡ мѣченъ: ѡскѡша главу ѣго: и млекъ блѣкетѡ крѡвни и сѣкши.

И прѣемши же дрѡужѣна ѣго, и принесѡша госпѡжи сѣвѣи. Она же с радѡстѣю прѣимши, и много съвершенѣ почѣши, положи ѣго в домъ своѣмъ, со зѣавши цѣкѣвъ во имѣ ѣго. Она же ѡ того прѣвѣнѣ поживѣши и вѣдоубѣднѣ, с мѣромъ Гѣи дѣхъ сѡи предѣстѣ. || Л. 450 б

К' гѡи же дѣ сѣихъ мѣникъ Иліи, Прѡма и Іѣрѣа<sup>4</sup>.

Сѣи. Сѣтрадѣалнымъ мечѣмъ главѣ ѡскѣченѣ іавѣ на скорѣ Прѡмъ же мѣнѡу и Иліи, Іѣрисъ стѣажавъ ко ѡгню и сѣиннѣи гѣсѣ, Трисмыслѣно ѡрѣжѣа приносѣ<sup>5</sup>.

Тѣи блѣхоу ѣгѣптѣане родомъ и хрѣтѣане. Ревностъ же имѣще Бѣію, ходѣще в темници, и поскѣщахоу стѣажѡцихъ по Хѣ сѣихъ мѣникъ, и сѣелѣхоутѣ ѣ ѡранъ. Идѡша же ко странѡу Киликіекѣю, и хотѣаше внѣти во Іѣсколонъ гѣа, іавѣи выша во вратѣхъ ѡ стѣажѣвъ, ѡ мѡжѣ поганыхъ и дивныхъ: мнѣхѣтъ во ѣросочники сѣца. И предѣни выша кнѣсѣу Фимирѣанѡу<sup>6</sup>. И іавѣо прѣѣстѣаша ѣмоу, и вѡпрошѣни выша, крѣтѣани сѣ испѡвѣда хъ, и мѡчени выша крѣпѡко. И Іѣрѣи же перѣвѣ бесчисленѣми мѣкамъ мѡченъ высть, послѣди же ѡгнѣмъ сожженъ бы. Сѣи же Прѡмъ, и тои и сѣасѣнъ

<sup>1</sup> См. въ Греческой Служебной Минѣѣ. <sup>2</sup> ζητών, «ища».

<sup>3</sup> συμφοραῖς (ἐπιχαρπτόμενος), «противоборствуя несчастіямъ».

<sup>4</sup> См. въ Греческой Служебной Минѣѣ: Μνήμη τῶν ἁγίων μαρτύρων Ἰλίου, Πρώμου καὶ Ἰερῆου.

<sup>5</sup> Въ Служебной Минѣѣ стихъ иной и повѣствованіе короче. <sup>6</sup> τῷ δικαστῇ Φιρμιλιανῷ.

высть, и Хѧ не ѡвѣржеса, и оустрѣченъ бы. Посем же стын Иліа много мученъ бывъ: мечемъ главоу его ѡсѣкоша.

**В' той же днь стго мученика Тимодеѧ<sup>1</sup>.**

Тимофей стын мчнкъ вѣ в Мани-таніи странѣ. Поставленъ высть ѡ свцаго епкпа тоа страны діаконмъ въ соборнѣи цркви. Оуча же<sup>2</sup> вѣрномоу слову Бжію и нѣному его цртивію, чѣм же и многы крестіи, і еллинскю лестъ іако льжю ѡбличаше. И іатъ высть тоа страны княземъ, || ідолослужителемъ свцимъ, и много мученъ высть: и гла и жажю претерпѣ, не повиндса ѡврециса Хѧ и пожрети нечтivismъ вѣсомъ. И на конецъ<sup>3</sup> вѣвшю ѡгню великоу, и тоу бгдодарствентѣ помолсѧ, предастъ дхъ свой Гѣи. ѡтан же взаты быша мѡщи его, и положени быша к той же странѣ ѡ бгвѣрныхъ и боговоленныхъ моужь.

**В' той же днь стыхъ мчнкъ Полиекта и Тимодеѧ<sup>4</sup>.**

Стіи: Тимофеѧ же, ѡгнемъ сожженѧ, Гдѣ положимъ, полдчившаго всечтнѡю кончинѣ; Тевѣ, Полвекте, Кесаріа творѡщи конецъ<sup>5</sup>. Ѣгнь мимошедъ, ѡврѣлз еси бгдостаточнѡю кончиноу.

В сіхъ оубо стын Тимодей іатъ высть ідолослужители, и Хѧ исповѣда, по многыхъ мѡкахъ в Мавританіи ѡгнемъ скончѧса. Стын же Полиектъ такоже іатъ высть, и моуками многими разлічно томленъ бывъ, в Кеса-

рїи и той въ ѡгнь взверженъ бывъ, и житію конецъ прїалтъ.

**В' той же днь стыхъ мчнкъ Ѣвтихіа и Фесалоникїа и и с нїми двѡю сотъ мѡжїи и ѡ жєнъ ѡгнемъ скончѧвшїѧ<sup>6</sup>.**

Стіи<sup>7</sup>: Крѣпокъ со Ѣвтихіемъ Фесалоникїи, Побѣдоу ѡбрѣтши бгочтнѡю мечъ<sup>8</sup>. Сожьже мѡжїи двадесѧть десѧтиць ѡгнь, Сожьже и жєнъ ѡ.

**В' той же днь прпенаго оца нашего Григеньтїа<sup>9</sup>.**

Стіи: Тѣлеснїи соузъ ѡстѧвївъ Григентинъ, Тамо пренде, ідеже дшамъ мѣсто. ||

Стїи нарицѧшесѧ<sup>10</sup>, ѡ града Мединѡ-ланьскаго. Родителїе его, Ігѧпіе и Феѡдотїе. Стїи, іакоже земля блага, сѣмена бжтвенаѧ воспрїемши, видимъ вѧше пѡвдверъ прозвѧнїти. Тѣмъ и в мѣрѡ возрастѧ дошѣдъ, послѧшѧтель и іспѡлнїтель и ісповеднїтель бжтвенныхъ заповѣдей Хѡыхъ показасѧ, и божѣственнымъ манѡкѣнїемъ діаконьскаго рѡкоположенїа прїемлетъ, постомъ и прочимъ жестокимъ житїемъ себѣ ізложївъ. И ѡ того днѣ самого и бжтвенаго дхѧ блгть воспрїїи, знѧменїа и чудеса творѧ.

Посѣ пѧки шедъ въ Мединѡлань, и ѡврѣтѧ нѣкоѡго старца знаменѡсца, к нѣкоѡму мѣстѣ ѡшѣдша, ізвѣстѡстѡсѧ ѡ нѣ всѧкаѧ хотѧщаѧ емѡ свѣтїсѧ. Ѣмоужѣ и послѣжѣ великїи аплз Пѣтръ ѡчнѣстѡ такова же ізречѣ, приложївъ и прѡчѧѧ.

<sup>1</sup> См. въ Минологїи имп. Василїя. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> на концы. <sup>4</sup> См. въ Греческой Служебной Минѣѣ. <sup>5</sup> Тевѣ... конецъ, Σοβ, Πολυεухτε Καισαρεϋ, ποιοϋ τελοϋ;— «Какѡвъ конецъ твой, о Полиевктѣ Кесарїецѣ?» <sup>6</sup> См. въ Греческой Служебной Минѣѣ. <sup>7</sup> проп. У. <sup>8</sup> ἐκ τοϋ ξίφουϋ, «мечемъ». <sup>9</sup> См. въ Греческой Служебной Минѣѣ. <sup>10</sup> ὄριητο, «влечашесѧ».

Да внигда же совзыде оубо написати ѿфиѡпъскомѹ црѣю ѿлискою къ Протерію папѣ ѿлександрѣскомѹ ѡ ѿпнѣ, и паче совершенно Иоустинѹ тогда Греческоѹ црѣтѣкѣ правацию<sup>1</sup>, ѡ семь печаловашесѹ и мыслаше папа, ѿже полвчити мѹжа такоаго.

И тыѡ оубо днѣи вжественнымѹ ѿкроуеніемѹ гвѣисѹ емѹ Марко ѡплаз, и показѡ емѹ искомоѹ, и вжѣтвенымѹ промышленіемѹ ѡвѣе мѣста достігшю, и ѡ нѣкоѹго наставлѣемѹ, со мнодоу радостію того пріемѹ. И ѡсѣивѹ ѡвѣсѡиѹщаго знаменіи, и внизаапѹ посла ѿго, писаніемѹ того на правивѹ и къ прочимѹ архіерѣемѹ доволѣствокаѹ. || ѿже црѣ ѿлискою воспріимѹ, и писаніи ѡ папы и звѣстивѹ си цѣлостѹ ѿго, и<sup>2</sup> тако ѡпла и знаменоносца воспріемлетѹ, и Бѣга блгодарьствивѹ, всю свою ѡвласть на него прѣложи.

||Л. 451 а

Ѻнѹ же прѡзвѣтѣры и дѡаконѹ ѡсѣивѹ постѡви, ѡвнѡвльшесѹ во ѿвдемоністѣ на ѿравіи<sup>3</sup>, и ѿже ѡ црѣ цркви ѡсѣивѹ, и преже во іоудѣистѣе содержацихѹсѹ и<sup>4</sup> ѿже с ними многа іоудѣѡ крѣти. И по сиѹ же старѣишинѹ іоудѣискіѡ и оучѣле слоги писемѣнными показани оубѣщавѹ, и чудесѹ оубжасіевѹ, вѣрѹхъ приведѣ ко истиннѣи вѣрѣ, законѹ и зложивѹ, и всѡкоѹ оубѡдноѹ Бѣѹ содѣлакѹ. И тако доврѣ пастѣвѹ свою оубпѡсѹ, и многа чудеса ко слабѹ Бѣжію ѿврзшивѹ, с миромѹ скончасѹ, въ глѡвокою дошѣдѹ старѡстѹ.

В' той же днѣи сѣго ѡнфинодора, иже вѣ ѡ Межюрѣчїѡ Сирскыѹ, иже пострадаѡ при Диѡклитїанѣ црѣи за Хѡ.

И сѣго мѣника ѡгапіѡ, иже в Кесарїи мѹченѹ вѣстѹ.

И пѡмѡтѹ сѣго оца ѿпкпа Григорїѡ грѡда Некраньска, иже вѣ въ црѣтѣкѣ Оустїанѣ.

И сѣго мѣника ѿрмолы.

В' той же днѣи слѡво ѡ сѣтѣмѹ Внифантїи.

Внифантїи сѣгымѹ слѡбнымѹ въ милостыни и во щедрѡтѡи и т. д. ѿм. выше стѡв. •ѡѡѡ<sup>5</sup>.

В' той же днѣи слѡво ѡ поклаіи.

Блѡуднѡго сѣѡ подражанїи и т. д. ѿм. выше стѡв. •ѡѡѡ<sup>6</sup>.

|| Мѡѡ декабра кѣ днѣи сѣтѣтѹ сѣго мѣника ѡгначїѡ Бѣгонѡсца, патрїѡрѣѡ ѡнтиѡхїискаго<sup>7</sup>.

||Л. 451 в

Трѡѡнѹ црѣи ѡдыи на бранѹ на Парфы, и пришеѡ кѣ великоюю ѡнтиѡхїю, оубѣдавѹ ѡ сѣмѹ ѡгначїи, тако многа ѡ ѿллинѹ тѡворитѹ крѣтїаны. И послѡвѹ гѡтѹ и, и затѡвори и въ темницы. И посѣмѹ и зѡведе и, и ѡсоудїи вѣстїи въ Римѹ, да и зѡведѡтѹ и свѣрїѣ. И прѣдѡстѹ и тїи воинѹ, да и вѣдѹтѹ сѹ всѣмѹ вѣщестїемѹ въ Римѹ. И по пѣтїи многа зла показашѹ на немѹ. И сѣгымѹ<sup>8</sup> же ѡгначїи блгодарьствено терпѡше, и ничѡже зла воздѡашѹ: вѣ во тѣхѹхъ и крѡтокѹ, смѣренѹ и безлѡбивѹ, правдивѹ, чѣтенѹ, непорѡченѹ, ѡгрѣвѡасѹ ѡ всѡкїѡмъ злымѹ

<sup>1</sup> вст. и У. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> во ѿвдемоністѣ на ѿравіи, εις την εὐδαίμονα Ἀραβίαν. «въ блаженную (счастливую) Аравію». <sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> Разночтенїя: в.м. и ѿще оубъ сы—и ѿще оуб мѣре сыи, и зѡлѣсе оубъ сыи; в.м. и зѡдѡавши—и зѡдѡавшю. <sup>6</sup> Разночтенїя: в.м. ѿже припадї—ѿже припадѣти; проп. Гїи: согрѣшивѹхъ; в.м. вѡудѣтѹ—вѡдѣтѣ ти. <sup>7</sup> Греческїи текстѹ въ Минологїи Василїѡ. <sup>8</sup> И сѣгымѹ... молѡ нѣтъ въ грѣч. текстѹ.

вещи, непрестанно прѣжѣа постомъ, Бѣ мола. И такоже оубо дошедшимъ Рима, и прикѣше и в Римъ, предаша и соуныкантѣ. Сѣнклитъ же по писанію црѣвѣ предасть и свѣремъ: сѣце во молашеса сѣи, и ѿ свѣренъ изгладенъ выестъ, тако<sup>1</sup> хлѣвъ чѣтъ мѣнтелъ Бѣоу. Иже выестъ намѣстникъ сѣи хлѣвъ аплъ, оученикъ же Іоанна Бѣословца.

В' той же днь стрѣтъ сѣго мѣка Сѣгѣнѣа и Макаріа, мѣною при Максиміанѣ во Иконіи<sup>2</sup>.

Сѣла мѣнка Сѣгѣнѣа и Макаріа вѣста ѿ града Иконіекаго крѣтіана и конна, оучаства же вѣрвати ко Хѣ. Посемъ въ тишинѣ прѣвѣвающе, вклевѣтана выста къ Максиміанѣ црѣю. Иѣта же вѣвша, и стаства прѣ нимъ, и рекоста ёмоу: Нечестивый законопрѣстѣпниче, почто вѣставѣ ёси истиннаго Бѣ, и нѣдиши ны пожрѣти нечѣивымъ вѣсомъ; Онѣ же вѣгорчѣвса, вѣверже ѿ в робѣ, идѣже вѣхѣ гѣди мнѣси и прѣчѣи вѣрази свѣрѣи. И сохрѣненома выкше ѿ нѣхъ и невреженома, вѣвзана послѣ въ странѣ Мавертаніскоу, ко градъ нарицаемъ Нандилонъ<sup>3</sup>. Во градѣ томъ чѣкы идолослѣжитѣли сѣци просвѣтѣста, разлѣчно сѣтворше чюдеса, послѣди же вѣсѣхъ живѣшаго ё гѣрѣ змѣа многоврежѣающа мѣтѣвою оубѣста, многы оубѣцѣста вѣрвати ко Хѣ. Посемъ, ё тишинѣ прѣвѣвающе мнѣга времена, с миромъ оупоста, в рѣцѣ Бѣжѣи дѣи своѣ предаста, за заповѣданіе Хѣо воспрѣѣста вѣнѣць и живѣтъ вѣсконечный.

В' той же днь стрѣтъ сѣго мѣка Миліда пѣстынника и сѣни двѣю оученикѣ ёго.<sup>4</sup>

Прѣбный ѿць нашъ Милідъ, сѣи живѣше в пѣстыни со двѣма оучѣникомъ своѣма въ предѣлѣхъ Персѣикихъ. Изиѣста же двѣ сѣа црѣва, прислаа вѣрѣта, по вѣбѣчаю на лобы. Поста вѣста же ченѣта вдалѣё тако ѿ попришь, рекоста: Иѣце вѣвѣрѣтѣса в ченѣтѣхъ оубѣзнѣто, оубѣена вѣдетъ таковоё копѣемъ. Оубѣокленѣ выестъ сѣи Милідъ сѣ двѣма оучѣникомъ своѣма. И видѣвше и космѣта и страшна зракѣ, и оубѣасѣшасѣ, и рекоша ёмоу: Чѣкъ ли ёси или дѣхъ, рѣци намъ. И рече: Чѣкъ ёсмъ грѣшникъ: изидѣхъ плакатѣса грѣхѣвъ своѣхъ, и поклонѣюса Іѣоу Хѣ Сѣоу Бѣа живѣго. Онѣ же рекоша || ёмоу: Нѣстѣ иного Бѣа развѣ слѣнца ||  
и воды и вѣгна, иже мы чѣтемъ Перси. Но пристѣпи и пожри имъ. Онѣ же рече: Си чѣварѣ сѣтъ, и завѣдѣли ёсте Перси. Но молю вѣ, развѣмѣчѣте Хѣ, истиннаго Бѣа, сѣтворѣшаго вѣса си. Онѣ же смѣвѣса рѣвша: Вѣвѣженаго и распѣтаго глѣши Бѣа истинна выѣти. Распѣнаго грѣхѣи и оубѣившаго смѣрѣтъ, того глѣю истиннаго Бѣа. Вѣнѣ мѣчаще ёго со оучѣникомъ, нѣжахоуѣтъ ѿ пожрѣти сѣнѣоу. И вѣвою оучѣикѣ по мнѣстѣ мѣнѣи оубѣкноуша, старѣца же по мнѣгы дѣи мѣчахоу. Послѣди же заохѣтрѣемъ своѣмъ поста вѣста и посрѣдѣ и стрѣлѣста и конь, ёдинъ сѣпрѣди, а дрѣгѣи сѣзади. Рѣ же старѣць има: Понѣже выѣста ко иносѣи пролѣти крѣвъ непѣвинноу, оубѣтро въ ёдинъ чѣ в сѣю годинѣ вѣцѣадѣтѣса мѣи вѣю, и лишѣна вѣдетѣ<sup>5</sup> ѿ любѣе вѣю, и

||Л. 452 а.

||Л. 451 г.

<sup>1</sup> ἵνα ὡς—«дабы яко». <sup>2</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василія; начало иное: Ἐπὶ τῆς βασιλείας Ἰουλιανοῦ τοῦ Παραβάτου ἤλθοι οὗτοι οἱ ἅγιοι, καὶ ἐστῆσαν ἐμπροσθεν αὐτοῦ κτλ. <sup>3</sup> εἰς πόλιν λεγομένην Ἀυδηδόνα. <sup>4</sup> Изъ Азбучнаго патерика. См. на русекомъ Достопамятныя сказанія о подвижничествѣ св. и блаж. отцевъ М. 1845, стр. 168. <sup>5</sup> ѡ. ѡ. вѣдетъ.

своими стрѣлами друугъ друга поперееть. Перѡша же ѡ гѣѣ его, и во оутрѣи днѣ иждоста на ловы, и<sup>1</sup> разрѣшиша ѡтнегѣ едина лѣна, и гнаста ю постигнѣти. Пѡшьшѣ по стрѣлѣ на ню, и оустрѣаистасѣ въ срѣци своѣ по глѡу старцю, и мнози вѣрѡваша въ Хѣ.

В' той днѣ слово ѡ патерика ѡ вѣжавшѣ славы члече-скыа.

Живѡше единаз егѣптанинъ мнѣ въ селѣ Црѡграда прѣ оутѣ Феѡсѣи црѣ. Жимоходѡше по томуѡ пути црѣ, и ѡстави всѣ, прѣде единаз, и толкнѡвъ въ двери мнѣха. И ѡвѣрѡвъ оубѡ, не познѣ, ктѡ вѣ, прѣатѣ ѡко единаго воина. И ѡко единаз || вниде, сътворѣи мѣтѡвъ, и ѡко сѣде, начѣтѣ испытовати црѣ, ѡко ѡци сѡциѣ въ егѣптѣ. ѡн же рѣ: вси мола за спѣе твоѡ. И рѣ емѡ старець: Иѡжъ мѣло. И ѡмочѣ емѡ своѡ хлѣбѡ, и вѣа мѣло и сѡль, и мѣтъ, и дѣ емѡу вѡдѡ, и пи<sup>2</sup>. И рѣ емѡ црѣ: вѣси ли, ктѡ емѡ ѡзъ; ѡн же рѣ: вѣ свѣтъ. Тогда глѣ емѡ: ѡзъ емѡ Феѡсѣи црѣ. И ѡвѣе поклонѣса емѡ старець. И рѣ емѡ црѣ: вѣжѣни вы всѣ печѣли сегѡ житѣа. въ истинѡ, въ црѣтѣи роженѡ емѡ, и никѡлиже нѣсмѡ въ сласть хлѣбѡ гѣлѡ, ни вѡды пѣлѡ, ѡкоже днѣ сѣло въ сласть гѣдохъ. И рече старець: Понѣже мы мнѣси всю гѣдѣ нѡшѡ съ вѣвнѣемѡ стварѣемѡ, того рѣди сѣко естѣ худѡе се вѣашно, в домѣ же вѣашихѡ весь трѡѡ гѣди кашеѣ творѣтъ, но чѡкмо вѣвнѣа не емѣютѣ. И начѣтѣ црѣ ѡтѡлѣ чѣтѣти старца, старець же вѣжавѡ, и прѣде въ егѣпетѣ.

В' той днѣ слово ѡ оузѣтѣ пѣти, вѣдѡщимъ въ црѣтѣе нѣноѡ.

внимѣимъ себѣ, еда ѡко оузкѣи и прѣскѡрѡвнымъ путемъ ѡвѣщѣавшесѣ ити, и прѡстрѣанныи держаще, забавдихомъ. Оузѣкыи пѣтъ: да ѡвѣтѣса печаль чребѣнаѡ, стоѡнѣе ѡвнѡчноѡ, мѣра вѡднаѡ, хлѣба сѡдѡсть, вѣщестѣа питѣе, хѡхнѣнѣа, насмѣанѣе, нарѡуганѣа, и ѡрѣзанѣа своѣхъ оудѡвъ<sup>3</sup>, терпѣнѣе, хѡленѣе ноужа вѣс правды терпѣти, ѡглѣбѣмоу не гнѣватѣса, оуничижѣемоу смѣратѣса. вѣжѣни, иже пѣтемъ сѣмъ ходѣтъ, ѡко чѣмъ естѣ црѣтѣе нѣнѡе. ѡ хѣтѣ гѣтѣ, ѡ Господѣ нашемъ.

|| В' той же днѣ мѡучѣнѣе ||Л. 452 в сѣаго Игнаѣтѣа вѣносца<sup>4</sup>.

а. Прѣимшю вѣласть римскѡю Трѡѡнѡ црѣ, Игнаѣтѣи оуѣнкѡ вѣ сѣмоу ѡплѡу и еѡѡлиствѡ Иѡѡноу, мѡжъ вѣгѡчестѣвѡ съ вѣтѣми ѡплѣскыми дѣлесѣ, наставаѣа же црѣкъ вѣ Антиѡхѣйскѡю прилѣжно, древле вѣ напѣстехъ мноствѡхъ вѣвѡ, едѡѡ прѣнде при Доментѣанѣ гонѣнѣе, ѡко крѡмѣи добрѡ, вѡ вѣтѣнѣи мѣтѡѡ и постѡмъ содерѡжа оуѣнѣа еѡтѣго дѣха, вѡри прѡтѣвѡ належѣащи прѡтивѣса сѣанѡ, ѡвѣлюѡѡ, еда ктѡ, малѡдѣенѡ сыѣи и не терпѣ, ѡпадаѣтъ, чѣмъ же оубѡ вѣселѣмѡ<sup>5</sup> ѡ црѣкви неподѡвижно. Прѣстѣвшю вѡ е мѣлѣк гонѣнѣю, помѣсли в себѣ, несѡцию никѡмѡже вѡ хѣтѣ вѡ любви прикасаѣса, и ѡ свершенѣи оуѣчинѣаго чѣноу: развѣмѣвъ вѡ мѡучѣнѣемъ вѡдоуѣнѣимъ испѡвѣданѣа, пѣче сѣа подѡвѣзѣше вѡгови. Тѣмъ же е лѣтѣхъ мѣлѣхъ еѣче прѣвѣывѡащи црѣкви, и свѣтѣглѡ сѡцию вѣжѣю комоужѡ прѡсѣвѣщѣаѡщѡмоу сѣнѣе кнѣжнѣыми повѣстѣми, приѡвѣрѣтѣаѡ мѣтѡѡѡ вѣциѣи пѡдѡвѣгъ.

||Л. 452 б.

<sup>1</sup> вст. и Ц. У.    <sup>2</sup> пити У.    <sup>3</sup> На поляхъ поправлено: вол.    <sup>4</sup> На греческомъ см. Theod. Ruinart, Acta primorum martyrum sincera et selecta. Amstl. MDCCXIII, p. 14. Славянской текстъ здѣсь раздѣленъ на главы, согласно печатному греческому.    <sup>5</sup> д. б. вѣселѣса, ѣрѡфрѣивѣто.

||Л. 452 Г

Ѣ. Трѡа́нѸ же оубо тогда девати лѣтъъ въ црѣтѣ соущю, възиде на побѣдѸ на Скафы и на Даконѹ<sup>1</sup> и на ины многы на различныхъ асыкы: мнѡше бо са, тако и прочаа ихъ вса побѣдиахъ, хрѣтіаны вѣомечтаніемъ составлены демономъ начатъ нудити сажити и со вѣсѣми повиноватиса поганы, и згнаніемъ претлаще, всѣ в вѣрѣ живуща жрѣти ноу || жѡаахуѣ или оумрѣти. Тогда же, оубо гавса ѡ цркви Антиохійстѣи, довали Хѣъ коинъ колею иде къ Троа́ноу: живѡше бо тогда к та лѣта во Антиохіи и тѣаше же са во Армены и Перфы<sup>2</sup>. И егда ста пред лице Троа́на, Трѡа́нъ рече: Что еси, заны вѣсе, да наша повелѣніа и ѡбываа престѸпаѣши, да и ти заѣ погибнѣти; Игна́тїи рече: Никто́же вѣомъ ношенъ наричетса зѡлаз дѣмонъ<sup>3</sup>: ѡтстоаѣтѣ во далече ѡ раба Бжїа вѣсове. Се же что оупрѣши ми, зла ма дѣмона нарицаа; и зъ исповѣдаю Хѣ, нѣнаго црѣ, разарѡщаго ваща со вѣтѣ. Троа́нъ рече: Ктѡ естѣ вѣгоносецъ; Игна́тїи ѡвѣща: Иже Хѣ имѡ въ срѣци. Трѡа́нъ рѣ: Мы оубо та мнимъ неймѡща Бѡ: раздѣи же богы, таже видимы поворники сѡща противъ соупостатомъ. Игна́тїи же рѣ: Бѣсы поганыа богы исповѣдаѣши льстаса: еди́нъ Бѣъ, сотворивыи нѣо и землю и море и вса, таже в нихъ, і еди́нъ Бѣ Іс Хѣ, Снѣ его еди́ночадныи, еже естѣ любви моѡ. Троа́нъ рече: Распачаго ли глѣши при Пѡнстѣемъ Пилатѣ; Игна́тїи рече: Распѣншаго грѣхъ своєю ѡвластїю, и всю ѡсѣдивша<sup>4</sup> вѣсовьноу зѡвѣ, и под ногѡма покоривша: тои во Хѣ въ срѣци намъ вселѣтса. Троа́нъ рече: Ты ли

Хѣ в себѣ но́сши; Игна́тїи рече: Снѣ, пишетѣ во: «вселаюса в наѣ и поидоу». Троа́нъ ѡвѣща: Игна́тїа повелѣхомъ, глѡща носѡща распачаго в себѣ, свѣзанъ ѡ войнъ быти, и ведѣнъ в великыи Римъ || на снѣдѣніе свѣремъ, и || Л. 453 а. восхищеніе лютобы<sup>5</sup>. Се слышавъ стѣи мѣнкъ ѡсоуженіе, с радостїю возпи: Хвалю та, вѣко, тако сѣло ѡ тебѣ любви и чьстїи сподобихомса, а́пла твоего Пѡла оузами свѣзанъ быти желѣзными. И си рекъ, с рѡстїю возложїи оузы, помолиса преже ѡ цркви, и тоу со слезами предасть Гѣи, тако агнецъ и зѡбранъ добра стѣада, и ведомъ ѡ свѣри войнъ люгыи восхищенъ, свѣремъ влекѡмъ в Рї.

Г. На запѡноуѣ странъ ведомъ, со многымъ подвигомъ и рѡстїю възжелавъ страсти, снѣде до Антиохїа<sup>6</sup>, во велеоукию хотѣ плѡтити. И плѡвше со многыи трудомъ до Змѣрьскаго града<sup>7</sup>, со многою радостїю снѣде же во ѡстровъ: тѣааше бо са къ стѣмоу е́ппоу ПолѡкарпѸ Змѣрьскомуу, и советѣдовакшаса: вѣста бо древле была оученика стѣго а́пла Іѡанна. И шѣша же къ дѣховныи храмъ, причастигаса вѣтѣ, и оузахъ хваалса, молѡ таже спострадати самъ любовїю, паче же причастиги вса цркви. Моллаху во стѣго е́ппомъ и презвѣтеры и діаконѹ аще же а на града цркви<sup>8</sup>: вси во приходащїи к нему моллахуѣтѣ и, некли етерѣ часть вѣгодѣти прїимѣтѣ дѣа и зраѣтѣ же<sup>9</sup> стѣго Полѡкарпа, да с радостїю ѡ свѣрей погыбнѣтѣ ѡ всего мира и та́кѣтса лицѸ Хѣоу.

И снѣе глѡ, и тако мѡчалса, толикѸ простираа любовь, тако хотѣ ѡбитати

<sup>1</sup> ἐπὶ τῆ νίκῃ τῆ κατὰ Σκοῦθῶν καὶ Δακῶν. <sup>2</sup> ἐπὶ Παρθοῦς. <sup>3</sup> Никто́же... зѡлаз дѣмонъ, οὐδεὶς θεοφοροῦ ἀποκαλεῖ κακοδαίμονα, «Никто не назоветъ Богоносца зѡбѣснымъ». <sup>4</sup> ѡсѣдѣша Ц. У. <sup>5</sup> и восхищеніе лютобы, εἰς τέρψιν τοῦ δήμου, «для народнаго развлеченїа». <sup>6</sup> ἀπὸ Ἀντιοχείας, «отъ Антиохїи». <sup>7</sup> τῆ Συρρούς πόλει. <sup>8</sup> аще же а на града цркви, αἱ τῆς Ἀσίας πόλεις καὶ ἐκκλησίαι, «Асийскїе грады и церкви». <sup>9</sup> ἐξαιρέτως δὲ, «изрядно же».



||Л. 453 б

добрымъ исповѣданіемъ, и с молаци-  
миса ѿ страстѣ тѣснѣ, воздаа же  
мъздѣ црѣквѣмъ, сърѣстѣающимъ и  
за и҃г҃уменство, и книгы мѣтвенныя по-  
лагѣюще прѣ нимъ <sup>1</sup>, дх҃овныя с молит-  
вами и оученіи многы бл҃г҃тїю. Тѣм же  
оубо ꙗ вса видѣ ко бл҃горазумїи при-  
лежѣща по немъ, оубоѣса, еда како  
вратѣмъ поѣвигъ ко Г҃у, иже имѣаше,  
ѡстакѣи, доврѣѣ сїце ѡвресѣса емъ  
двери мѣченїю, ꙗже къ црѣкви посылааше  
Римьстѣи повелѣваа:

«И҃гнатїи же, иже и Б҃гоносецъ, по-  
милованы въ величїствїи Оца Вышнѣаго  
І҃с Х҃а, единачѣадаго С҃на е҃гѣ, црѣкы любов-  
наѣ и свѣтлаѣ <sup>2</sup> вѣлею Бж҃їею, сотвор-  
шаго всакаѣ, ꙗже сътѣ по любві І҃с  
Х҃мъ, Гдѣмъ нѣшимъ, иже <sup>3</sup> и преже сѣде  
на мѣстѣ ко странѣ Римьстѣи, б҃го-  
достѡинъ и красенъ, достовлажимъ,  
достоухвалимъ, достолюбимъ, досточтѣнъ  
и преже сѣдѣнїа любвѣ, бл҃гочтезенъ  
ѡчетѣзенїе и по лѣпотѣ цѣлоуемъ во  
имѣ І҃с Х҃а, С҃на Оца, по плоти <sup>4</sup> и дѣтѣ  
и во едїнствѣ сѣце, вса заповѣди е҃го  
исполни даромъ Бж҃їимъ безо ѡсуженїа,  
и ѡ вещественныхъ ѡ вѣхъ чюжнїихъ  
ѡвръѣ, множицею единаомъ І҃с Х҃ѣ, Бсѣхъ  
нѣшемъ непорочно радоватїи.

Понѣже, помолившъ ми са Б҃гѣу,  
оулучнхъ видѣти ваша достѡнна лица,  
еже и множицею ми естѣ прїимѣти,  
сказанъ во ѡ Х҃ѣ І҃сѣ надѣюса цѣлова-  
ти вы, ꙗще вѣла Бж҃їа естѣ, сподоблѣю-  
щаго ма до конца терпѣти. Начѣтокъ  
во оудовъ бл҃гъ и҃зволенъ <sup>5</sup> естѣ, ꙗще во  
бл҃гтїю оулучю, кесъ во жребїи невозвѣра-

ненъ прїимъ. Бою же са оубо вѣшеѣ любви,  
еда та ма вредитѣ <sup>6</sup>: вама во оудобѣ  
естѣ, еже хѡцете стѣво||рїте, мнѣже не-  
оудовъ естѣ к Боу прїблїжитиса, ꙗще  
вы не ѡставитеса менѣ: не велю ка  
чл҃кооу҃гѣдникомъ вѣти, но Б҃гѣу оу҃га-  
жати, ꙗкоже и оу҃гажѣете. Е҃гда оубо <sup>7</sup>  
ꙗзъ и҃ногда, кромѣ сыи временѣ, не на-  
дѣхса Б҃гѣу оу҃лучитїи: ꙗще оубо вы  
вѣстѣ не оумолчѣли, то в лѣчшеѣ дѣло  
имѣан вѣстѣ прикасѣтиса, ꙗще оубо  
оумлазкнетѣ ѡ мнѣ, то ꙗзъ вѣсѣ вѣдоу  
Б҃ѣи, ꙗще ли оу҃гажѣете плоти моѣи, то  
пѣкы есма воспѣтѣ тѣкыи. Множѣи-  
шими сегѣ не поданте заплати ми ѡ  
Бѣ, ꙗкоже бл҃гачъ гѣтовѣ естѣ, да в  
любви великаго Б҃га вѣдетѣ поюще Оцу  
І҃с Х҃у, ꙗкоже е҃пѣлѣ Соу҃рїа <sup>8</sup> Б҃гѣ спѣ-  
дѣи ѡврѣстиса на западѣ, ѡ востѣка  
посланъ вѣвѣшю. Добро естѣ занити <sup>9</sup> ѡ  
всегѣ мира къ Б҃гѣу, и ѡ тогѣ вѣсѣати.  
Николїеже не прѣлѣчитѣ никогѣже, но  
наоучитѣ: ꙗзъ же хѡщѣ, да и ѡ тѣхъ  
оутѣвержѣете, имже оучитеса заповѣдемъ.  
Токмо вѣдѣ не мѣжемъ сїлы просїти  
оутѣрїудѣ и вѣкїудѣ, да не чѣкмо глѣмъ,  
но и хѡщемъ, да не чѣкмо нарицѣемса  
хр҃тїанѣ, но да и ѡвѣрѣемса вѣрнїи.  
ꙗще во ѡвѣрѣемса достѡинъ, то и глѣ-  
ти мѣгѣ, ти тѣко вѣрѣѣ вѣдоу, е҃гда  
всѣмъ мирѣ не ꙗвѣюса. «Не ꙗвѣнаѣ во <sup>10</sup> Кор. IV, 18  
вѣчна <sup>10</sup>, а видимаѣ временна, и пѣкы  
невидїма бесконѣчна сътѣ». Бѣ во нѣшъ  
І҃с Х҃ѣ, въ Оци сы, ѡвѣче ꙗвѣ естѣ,  
не чѣкмо в дѣлѣ, ꙗко велико естѣ  
хр҃тїаньство, занѣже невїдимо естѣ ѡ  
всегѣ.

||Л. 453 в.

<sup>1</sup> πρὸς αὐτὰς, «къ нимъ». <sup>2</sup> ἐκκλησία ἡγαπημένη καὶ πεφωτισμένη, «церкви возлюбленной и просвѣщенной». <sup>3</sup> иже... бл҃гочтезенъ и т. д., ἡτις καὶ προκάθηται ἐν τόπῳ χωρίου Ρωμαίων ἀξιόθεος, ἀξιοπρεπής κтл., «которая (т. е. церковь) предѣдитъ въ мѣстѣ страны Римской, богодостѡнная, достѡнная украшенїа и т. д.» <sup>4</sup> по плоти... сѣце, κατὰ σάρκα καὶ πνεῦμα ἡνωμένοις πάσῃ ἐντολῇ αὐτοῦ, «плотски и душевно всячески объединенныхъ его велѣнїемъ». <sup>5</sup> оудовъ бл҃гъ и҃зволенъ, εὐδοκονόμητος. <sup>6</sup> на поляхъ дописано: вредитѣ Ц. <sup>7</sup> вст. и У. <sup>8</sup> τὸν ἐπίσκοπον Συρίας. <sup>9</sup> зайити У. Καλὸν τὸ δοῦναι, «Хорошо зайти (какъ солнце)». <sup>10</sup> Οὐδὲν φαινόμενον, αἰώνιον.

||Л. 453 Г

ИЗЪ ЖЕ ПИШЮ КЪ ЦРКВАМЪ И ЗАПОВѢДАЮ ВСѢМЪ, ТАКО БОЛЕЮ ПО БСѢ ОУМИРАЮ, ДА НЕ ВЪ МИ || КОЗВРАНИТЕ. МОЛЮ ОУВО ВЪ, ДА НЕ ВО СРЦИХЪ ВЕЗВРЕМЕННЫХЪ ВЪДИТЕ. УСТАНВИТЕ МА СВѢРЕМЪ СНАБДЪ, ИМЖЕ ЕСТЬ БѢ ПРИВѢРЖЕТИ. ПШЕНИЦА ЕСТЬ<sup>1</sup> БѢИ И ЗЪВЫ СВѢРИНЫМИ СЪМЕЛЮСА, ДА ЧТЪ ХЛѢВЪ ВЪРАЦИЮСА БѢИ. ОБАЧЕ НЕ ОУТАЛАНИТЕ СВѢРИИ, ДА МИ ГРѢ ВЪДОУТЬ, ДА НИКАКОЖЕ УСТАВЛЪ ТѢЛЕСЕ МОЕГО, И ДА ОУСНЪ ТРАГОТЮ, ТИ ТАКО ВЪРАЩЕСА ОУЧЕНИКЪ ИВ ХВЪ, ЗАНЕЖЕ И ТЕЛЕСЕ МОЕ НАРО НЕ ОУЗРИ. МОЛИТЕСА БѢИ ЗА МА, ДА У ОРГАНѢ СЕМЪ<sup>2</sup> БЖІА ЖЕРТВА ВЪРАЩЕСА. НЕ ТАКОЖЕ ОУВО ПЕТРЪ И ПАВЕЛЪ ПОВЕЛѢВАЮ ВАМЪ: ОНИ ВО АПЛИ СЪТЬ, А АЗЪ УСАЖЕНИКЪ, ОНИ СВОБОДЪ, АЗЪ ДОСЕЛѢ И НИѢ РАВЪ. ИЩЕ ВО ПОСТРАЖЮ, ЧТО СВОБОДЪ ВЪДОУ ИВ ХМЪ, И КОСТАНЪ К НЕМЪ СВОБОДЪ. НЫНѢ НАОУЧЮСА СВЪЗАНЪ БЫТИ, НЕЖЕЛИ ДА КОЗМЪ МИРСКАА И СЧЕТНАА.

I Кор. IV, 4.

О СѢРИА ДО РИМА СВѢРИМИ МЪЧИМЪ ЕСМЪ ПО ЗЕМЛИ И ПО МОРИЮ, НОЩЬ И ДНЬ СВЪЗАНЪ І ДЕСАТИЮ ЛЕВЪ, ЕЖЕ ЕСТЬ КОИНЫСТА ЧИНЪ, ИЖЕ МНИМИ ВѢША БЛГОТВОРАЩЕ, И ТИ ГОРШЕ МИ ВѢША. ВО УВИДАА УНѢХЪ ПАЧЕ НАОУЧАХЕСА<sup>3</sup>, «НЕ У СИХЪ ЖЕ УПРАВДАХЕСА». И ИЖЕ СВѢРИЕ МНѢ ВѢША ОУГОТОВАНИ, У НИХЪЖЕ МОЛАХЕСА, ЧТО ГОТОВА МА ЕСМЪ ОВРѢТШЕ<sup>4</sup> И ТАЖЕ ТОЛАА<sup>5</sup>, ЧТО ПРЕПРОСТА МА ИЗЪДАТЬ, НЕ ТАКОЖЕ ОУСТРАШАЮЩЕСА ПРИКАСАХЕСА. ИЗЪ ВО СИМЪ ПОВРЕЩИСА ПОНУЖАЮСА: РАЗУМЪ ОУВО ИМАТЕ, НО ЧТО МИ ЕСТЬ ПОЛСА, АЗЪ ВѢДѢ. НИѢ НАЧИНАЮ ОУЧНИКЪ БЫТИ: НИЧТОЖЕ ВО НЕ НЕМОЖЕ УСТАВИТИ, НЕ БИДИМА НИ НЕВИДИМА, ДА НЕ ВЪ МИ ИВ ХЕ УСТАВИЛЪ: НИ

УГНЬ ВО, НИ РАСПЛЪТИЕ, НИ СВѢРИНА СОСТАВЛЕНІА, || НИ РАСЫПАНІА КОСТИИ, НИ РАСКЪЧЕНІЕ ОУДОКЪ, НИ СЛОМЛЕНІЕ ВСЕМЪ ТЕЛЕСИ, НИ МЪКА ДІАВОЛА НА МА ДА КЪЗЫДЕТЬ, ТОКМО ДА ЕДИНОГО ИВ ХА ПРИВѢРАЩЪ. НИЧТОД МИ НЕ ОУСПѢЧЕТЪ КРАСОТА ВСЕГО МИРА, НИ ЦРТКВЕ ВѢКА СЕГО: ДОВРЖЕ МИ Е ОУМРЕТИ ХА РАДИ ІСА, НЕЖЕЛИ ЦРТКОВАТИ ДО КОНЦА ЗЕЛА. «ЧТО ОУСПѢЧЕТЪ ЧЛКОУ, АЩЕ ПРИВѢРАЩЕ ВСЕЪ МИРЪ, А ДШЮ СВОЮ УТЩЕТИ»; УНОГО ОУВО ИЩЮ, ИЖЕ НА ДѢЛАА ПОСТРАДА І ОУМРЕ, ОНОМЪ ХОЩЮ, НА РАДИ ВОСКРЪШАГО. РАЗУМѢИТЕ МИ, БРАТИЕ, КОЗВРАНИТЕ МИ ЖИТИ, ВОСХОЩИТЕ МИ, ДА ОУМРЪ, СЪ БГМЪ ХОТЛАЦА ВЪ». ВСЕГО МИРА НЕ ДАИТЕ МИ, НИ ВЕЩЬМИ МЕНЕ ПРЕЦАИТЕ. УСТАВИТЕ МА ЧТЪ СВѢТЪ ПРІАТИ. ТАМО ВО ДОШЕДЪ ЧЛКЪ БЖІИ ВЪДЪ. ПОВЕЛѢВАИТЕ МИ ПОДОБНОУ БЫТИ МЪКАМЪ БѢ МОЕГО. ИЖЕ КТО К СЕВѢ ИМА<sup>6</sup>, РАЗУМѢИТЕ ОУВО, ЕМЪЖЕ ХОЩЮ, И МЛРДЪИТЕ, ВѢДѢ ВЪДЕРЖАЦАГО<sup>7</sup> МА.

Мат. XVI. 26

КНА ВѢКА СЕГО ВОСХИТИТИ МА ХОЩЕТЬ, И ИЖЕ К БГОУ МИ РАЗУМЪ ЕСТЬ УСКВЕРНИТИ И<sup>8</sup> ХОЩЕТЬ. НИКГУ ОУВО ПРИШЕШИХЪ<sup>9</sup> ВАСЪ НЕ ПОМАГАИ ЕМЪ, ПАЧЕ МНѢ ВЪДЕТЕ НА ПОМОЩЪ, ЕЖЕ Е БѢИ ГОДѢ, ИВ ХОУ. МИРА ОУВО ЖЕЛАЕТЕ, НО ВЛЪШЕСТВІА К ВАСЪ ДА НЕ ЖИВОУ. ИЗЪ ВО ПРИШЕ МОЛЮ ВЫ, ВѢРЪИТЕ МИ, СЕМЪ ЖЕ ПАЧЕ ВѢРЪИТЕ, ТАЖЕ ПИШЮ КЪ, ЛЮБА ОУМРТИ. МОА ВО ЛЮБИ РАСПАСА, И<sup>10</sup> НѢ ВО МНѢ ОГНА ЛИСТКОВЕЩЕСТВЕНА<sup>11</sup>, КОДА ЖИВА И ГЛЮЩИ ВО МНѢ, ВИДТРИЮДѢ ГЛЪТЬ: ПОИДИ КО УЦЪ. НЕ ДА ТИ ПІЦА ТЛѢННЫ, НИ ПОХОТИ ЖИТИА СЕГО. ХЛѢВЪ БЖІЮ ХОЩЮ, ХЛѢВЪ НЕНОМЪ, ХЛѢВЪ ЖИВОТ-

<sup>1</sup> д. б. есмь, Σίτος εἰμι Θεοῦ. <sup>2</sup> ω οργανѢ семь, διὰ τῶν ὀργάνων τούτων, «съ помощію сихъ орудій». <sup>3</sup> д. б. наоучахеса, μαθητεύομαι. <sup>4</sup> то.... оврѣтше, ετοιμά μοι εὐρεθῆναι. <sup>5</sup> и таже толаа (д. б. молла), ἃ καὶ χολαχεύσω. <sup>6</sup> т. е. Христа. Εἰ τις αὐτὸν ἐν ἑαυτῷ ἔχει. <sup>7</sup> попр. вѣдержациаго Ц. И млардѣте... ма, καὶ συμπαθεῖτω μοι, εἰδὼς τὰ συνέχοντά με, «и да состраждетъ мнѣ, вѣдая, что мною обладаетъ». <sup>8</sup> проп. У. <sup>9</sup> попр. пришешнихъ Ц. τῶν παρόντων ὁμων, «изъ васъ здѣсь находящихся». <sup>10</sup> проп. У. <sup>11</sup> πῦρ φιλόλογον, «огнь любовещественъ».

нѡмѡ, ѡже ѿ плѡтѣ ІѸ Хѣ Г҃на Бжїа, ||Л. 454 б. вѣшшаго в послѣднѣа ѡ сѣмене Дѣва і Івѣраама, ѡже ѿ любви вѣсѣр҃тна и вѣчнаа жїзнь. Не хоцѣю по члѣкѡ жити, сѣ же, сѣ оубо ѿ<sup>1</sup> аще вы хоцете. Да малыми<sup>2</sup> книгами, иже прошу оу вѣ, вѣрѣ ми и мнѣте<sup>3</sup>. ІѸ Хѣ же си вамъ ѡбавитъ, іако истинѣ глѡ: не лжива оуста, ѡ немже ѡцѣ истинѣ глѡ. Иолѣтеса ѡ мнѣ, да оуладѣю. Не по плѡтѣ вѣмъ писѣ, но развѣмѡ Бжїимъ. Ище постражѣю, что восхоцете, аще ли и скѣшюса, что вззенавѣдѣте.

Поминѣйте вѣ мѣтѣ вѣшен іаже вѣ Г҃рїи цр҃кы, иже к мене мѣсто пасѣ помазаніе Хѣо: ѡднѣ вѣ еа ІѸ Хѣ послѣцѣлѣ и вѣашѣа любѣѣ<sup>4</sup>. Из же стѣжѣса ѡ чѡ глѣти: иже вѣ до стѡнѣ, сїи послѣднїи вѣрѣ, но ѡсѣмъ, ѿ ѡсѣмъ, аще Б҃га оуладѣю. Цѣлоуѣте вы мои дѣх и любви цр҃кѣ, прїимшїа ма во има Іѣ Хѣо, не іако мнѡградѣца, иже и слышѣте, и поѣт мѡи по плѡти и во градѣ глѣмаа.

Пишѣю вамъ ѡ Змири до ѡфеса, до стѡно вѣжїимъ<sup>5</sup>. Гоѣ же вѣрѣ со мною и со ичѣми мнѡгыми прочѣе сѣло желѣмоѣ ми има<sup>6</sup>. ѡнемѣже прїишѣсѣмъ<sup>7</sup> ѡ Г҃рїа в Рїмъ вѣ славу Бжїю, вѣрѣю<sup>8</sup> и вы познѣти, іако и вѣрѣ стѣте ми, вѣи сѣшю: вси во до стѡнѣи соѣ Б҃ен и вѣмъ, іако лѣпо вы ѿ ѡ вѣрѣ покѡнѣти. Писѣ же вѣмъ си лѣвѣста вѣ кѣ, прѣже калѣндѣ сѣптеврїа мѣца, рѣгѣа-

са<sup>9</sup> до концѣ в терпѣнїи ІѸ Хѣтѣ, аминь.

Д. Оутвердивъ оубо нѣтѣ братїю, и хотѣа дойти до Рима ѡпїстолїа рѣа, и чѣко идаше<sup>10</sup> ѡ Змири: вѣдѡ бо вѣтѣ вѣнны Хѣносѣцѣ вѣрїти любѣчѣстїа<sup>11</sup> ѡ величїемъ градѣ, и да вѣдѣа людѣ Рїмѣстїи во свѣрїи днѣи вѣрѣжена и вѣнѣцѣ правѣднѣи сѣа рѣа стѣрѣти оуладѣша, доидѡ<sup>12</sup> Троады. Потомъ ѡтѣдѣа идохѡ вѣ Неаполь Филиппїа рѣа, прѣидохѡ же Македонїю пѣшн, и по сѣхоу идохомъ до мора, и ѡтѣдоу пѣхоу идрїанѣчѣскоу пѣчиноу. Паки же вѣрѣзѣше, и ѡтѣдѣа пѣхоу вѣ вѣтокъ и градѣ. Прїимшю же ны сѣмъ Потїѡлоу, сѣм же сѣи зѣнѣти чѣшѣсѣ, по стѡпѣ || хоѣти ||Л. 454 в

хотѣа апа Павла. ѡгда прїишѣа вѣрѣнѣ дѣх, не ѡстѣви ѡ нѣ и зѣрѣсти никѡму, вѣжїивъ же то мѣсто, и вѣрѣтїю целѡвѣкѣ, и чѣко ѡпѣл. То дѣнїи<sup>13</sup> оубо во ѡднѣ днѣ, илн нѡцѣ, зѣченїе има ѡ вѣтѣрѣ<sup>14</sup>, мѣ вѣдѣше ѡхожаѡ, жалѣше си, има ѡ нѣ разлѣчїтїса хоѣте правѣнѣи. То же мѣтѣкоу сѣхожѣше, чѣшѣса ѡлѣчїтїса вѣсѣо мїра, да вѣрїи Господѣ вѣити, ѡгѡже любїи. Пѣвшїо оубо к прїстѣнїца Рїскаа, хотѣахѣ<sup>15</sup> оуклѡнїтїса к нечїстѡму, иже лѣ люблѣше<sup>16</sup>, вѡннїи оубо ѡпожѣшѣса чѣцїахѣса<sup>17</sup>, ѡпѣ же рѣгѣса и сѣшѣа.

Е. ѡтѣдѣ же идоша ѡ нарицѣмаго порта: со хѣлоу же вѣтѣ ѡ сѣтѣмъ мѣнѣи<sup>18</sup>. И совѣрѣшїи жѣса вѣрѣтїи, стѣрѣхѡ и рѣстїю

<sup>1</sup> τοῦτο δὲ ἔσται «а это будетъ». <sup>2</sup> попр. малыми Ц. <sup>3</sup> Да малыми... и мнѣте, δι ὀλίγων γραμμάτων αὐτοῦμαι ὑμᾶς· πιστεῦσατέ μοι, «небольшимъ посланїемъ прошу васъ: повѣрѣте мнѣ». <sup>4</sup> καὶ ἡ ὑμῶν ἀγάπη, «и любовь ваша». <sup>5</sup> попр. вѣжїимъ Ц. <sup>6</sup> Гоѣ же... има, ἐστὶν δὲ καὶ ἅμα ἐμοὶ σὺν ἄλλοις πολλοῖς Κρόκος τὸ ποθητὸν μοι ὄνομα, «находитѣ же со мною вмѣстѣ со многими другими Крокосъ, желанное мнѣ имя». <sup>7</sup> д. б. прїишѣсѣмъ, περὶ τῶν προελθόντων. <sup>8</sup> д. б. вѣрѣю, πιστεῦω. <sup>9</sup> ἐρῶσθε, «радуйтѣся». <sup>10</sup> попр. идаше Ц. <sup>11</sup> τὰς φιλοτιμίας, «публичныя зрѣлїща». <sup>12</sup> д. б. доидѣ, πρόσσευχε τῇ Τροάδι. <sup>13</sup> τοιγαροῦν, «такимъ образомъ». <sup>14</sup> зѣченїемъ У. οὐρίοις ἀνέμοις προσχρησάμενοι, «пользуясь попутнымъ вѣтромъ». <sup>15</sup> попр. хотѣахѣ Ц. <sup>16</sup> попр. люблѣше Ц. хотѣахѣ... люблѣше, μελλούσης λήγειν τῆς ἀκαθάρτου φιλοτιμίας. <sup>17</sup> попр. чѣцїахѣса Ц. <sup>18</sup> со хѣлоу... мѣнѣи, διεπεφήμιστο γὰρ ἤδη τα κατὰ τὸν ἅγιον μάρτυρα, «уже бо распространиласъ молва о святомъ мученикѣ».

же исполнъшиишесѧ ѡмь: рѣстїю же оубо, ѡмже сподобишасѧ Пѣноса слышати вѣсѣдѣ, боащежесѧ, зане вѣ на смѣрть такоуи вѣдѣ. Дрѣгѣ же вѣ ѡ запрѣтилѣ вѣдѣмь молчѣти, горѣще ѡ глѣюще прѣстѣти нарѣдѣ, ѣже не ѡскати погѣбѣти праведнаго <sup>1</sup>, ѡмже ѡбїе ѡ сї дѣмь развѣмѣвь, ѡ всѣ целѣвѣвь, проси ѡ ниѣ ѡстинныѣ любѣе, паче же тѣхѣ, ѡ ниѣже ѣписѣтола прїимѣлѣ ѡ оубѣщѣлѣ не ревновати, но тѣцѣтисѣ ко Гоу, сїце покланѣнїе всѣи братїи молисѣ Сїѡ Бжїю ѡ црѣкахѣ, ѡ ѡ гонѣнїи прѣстѣнїа, ѡ ѡ братїи ѣже в себѣ любѣе ѡмѣти, ѡ ѡде со тѣцѣнїемь во мрежѣ собѣрища <sup>2</sup>. ѡ потѣ же ѡбїе вниде, ѡкоже вѣ дрѣвѣе повелѣно кесарѣ, хотѣщи оубѣ прѣстѣти вѣдѣщи сѣдѣвѣ: вѣ во ѡвѣ, ѡко мнѣхѣ <sup>3</sup> глѣющеи рїмскѣ <sup>4</sup> гласѣо тринадѣсѣтѣ, ѡмже тѣцѣнїемь собралисѣ вѣкша. Сїце сѣвѣрѣ подобно ѡ невѣжѣтѣннѣхѣ прїѣша <sup>5</sup>, ѡ ѡко ѡ сї сѣмѣ мѣннѣ

||Л. 454 г. Игнатїю скончѣ||тисѣ желѣнїе по писаномѣ: «Желѣнїе праведника прїѣто», да ничѣтѣ вратїи не вѣдетѣ слѣзѣ рѣ" ѡ костїи, ѡко дошѣ во ѣписѣтолїи, свое желѣнїе скончѣ: ѣдїны оубѣ токо дѣбѣлы кѣсти сѣго сѣтревїша <sup>6</sup>, ѡже ѡ во ѡнтиѣхїю прїнесѣша, ѡ во грѣбѣ положисѣ сокровище безцѣннѣе, ѣгѣ ѡ мѣченїа влѣгѣти тоу сѣглѣ црѣкви прїѣтѣ.

5. Бѣша же сї декабрїа вѣ кѣ, прѣже кї каландѣ ѣноуѣрѣ, оубѣтѣ сѣщю вѣ Румѣ Сѣракесекїю вѣторомѣ <sup>7</sup>. Сѣмѣ же самѣкїи вѣкше, со слѣзѣми молѣхомсѣ,

павѣчерницю поѣще, ѡ много колѣнома кланѣющесѣ, ѡ молѣщесѣ молѣбѣми Гѣи ѡзвѣстїти немощнѣмѣ намѣ ѡ прѣжевышнѣхѣ <sup>8</sup>, мало поспѣвшѣ, ѡви же оубѣ напрѣсно вѣскочївшѣ ѡ оубѣжѣшесѣ насѣ вѣдѣще <sup>9</sup>. Пѣкѣ помолївшисѣ, вѣдѣхомѣ вѣжѣннѣа Игнатїа, дрѣсїи же кѣпѣюще ѡ почѣ, ѡко дѣла много прїходѣще, ѡ прѣстѣща Гѣи: со многою оубѣ радѣстїю сї вѣдѣхомѣ, ни ѡзменше сї лицѣ ѡ сѣннѣ ѡ. Похвалнѣмѣ Бѣа, дѣвшѣаго вѣлага, ѡ вѣлѣвшѣе сѣго, ѡкѣмь вѣмь ѡ днѣ ѡ лѣтѣ, да во время мѣченїа собравѣшесѣ прїѣвѣрнѣхѣмѣ стѣрѣтѣрѣпѣи ѡ довлїи мѣннѣ Хѣи по прѣвѣшемѣ жалѣ дїавѣле, ѡ хѣлюбнѣе ѣгѣ желѣнїе, скончѣвшю ѣмѣ поутѣ ѡ Хѣ Иѣ, Гѣѣ нашѣмѣ, ѣмоуѣе со ѡцѣмѣ слава ѡ держѣва, сѣ Сѣтѣмѣ дѣхомѣ, нѣнѣ ѡ прїсно ѡ во вѣкѣ вѣкомѣ, ѡмїнѣ.

Мѣцѣ Дѣбрь кѣ.

И вѣ сѣгѣ ѡца нѣсѣгѣ ѡѣа Зл. ||Л. 455 а  
 тоуѣстѣ слово ѡ Бжѣтѣвнѣ тѣннѣ, ѡко достѣой прїчащаѣщемѣ оубѣ испѣтѣвати себѣ, ѡ ѡ ѣже не пѣмѣтѣ оубѣзѣтѣвати, ѡ ѡко дѣколнѣ соутѣ ѡ пѣ днѣи кѣ прѣочищѣнїю ѡстїннѣмѣ покаѣнїемѣ, ѡ ѡко достѣой хрѣтїаннѣоу

||Л. 454 г. Прятч. X, 24.

<sup>1</sup> попр. праведнаго Ц <sup>2</sup> ѡ ѡде... соборища, ἀπὸ τῆς μετὰ σπουδῆς εἰς τὸ ἀμφιθέατρον, «отведенъ былъ поспѣшно на позорище». <sup>3</sup> попр. мнѣхѣ Ц. <sup>4</sup> попр. рїмскѣ Ц. <sup>5</sup> Сїце... прїѣша, οὕτως θηροῖν ὁμοίως παρὰ τῷ ναφ̄ παρεβάλλετο, «такимъ образомъ онѣ былъ предѣнъ жестокимъ звѣрѣмъ возлѣ храма». <sup>6</sup> переѣлѣвшѣ, «остались». <sup>7</sup> оубѣтѣ... вѣторомѣ, ὑπαγεύοντων παρὰ Ῥωμαίους Σύρα καὶ Σεδεκίου (вар. Σεουκίου) τὸ δεύτερον, при консулахѣ у Рїмлянѣ Сурѣ и Седекїи во второй разѣ». <sup>8</sup> попр. ѡ прѣжевышнѣхѣ Ц. <sup>9</sup> ѡви же... вѣдѣще, οἱ μὲν ἐξαιφνης ἐπιστάντα καὶ περιτροσόμενον ἡμᾶς ἐβλέπομεν, «нѣкоторые изѣ насѣ вѣдѣли ѣго вѣзѣпно прѣдѣставшїмъ ѡ обнїмающїмъ насѣ».

трьпѣти напасти, и на Іудѣи, глѣщєє: понѣ поѡ Бѣ женѣ и роди сѣа, и ѡ блѣженнемъ Филогѡніи<sup>1</sup>.

Ўбыкъша и къ црѣю земномѣ глдоущєи, ѣгда близъ боудутъ ѡ бѣходѣ двора цѣскаго, тогда множаншии страхомъ ѡгражати себе, тако и мы ѣлма поста спсичѣнаго ѡко нѣкѣи долга поутъ преидохомъ, и блѣ оѣ рѣштвеннаго празника влѣннаго, и хоцемъ пристоупати къ весмѣтнѣи трапезѣ, всако ѡпасство, всако страхъ, всако сзпратанѣе и всако ѡстазанѣе совѣсти достоѣи ѡмѣти. И понеже вашоу любовь зрю оученѣа слово приѣмлюще, ѡко нѣкаѣ плодовитѣа и тоѣна зѣмла сѣмена, принеси, да коснемъ и ѡ снхъ бесѣде, ѣлко подасть дхъ свѣи, преже похвалѣше баше оусердѣе теплое: толко бо къ цркви тѣциѣе баше, ѣлко чадомъ къ мѣри, ѣлко болащемъ къ врачу, ѣлко жажоушемъ ко ѡсточникѣ, ѣлкѣ карабаю къ пристанищоу: толко и на веселѣи преспѣланѣе ваше, ѡко и вѣстѣниціи блази будѣ к послѣбшємоу на ѡцѣ и оучитєлю вселенскомоу добродѣтели вашєа. || Пѡ днѣи посрѣ соутъ, и прѣднѣи приходѣи, и празникомъ началѣ, и хоцетъ трапеза прѣлагати, ѡмоуци тѣло влѣне и кровѣ, и блюдитєса с каковою свѣстѣю прѣстѣпѣти хоцетє. Слышитє, что рече оуста Гнѣа, Павелъ: «Да ѡпытоѣе кождѣ себе, и тако ѡ хлѣба сєго да ѣсть, и ѡ чаши да пиѣтъ, да не в соѣ сєбѣ ѣсть и пиѣ: ѣды бо и пиѣ недостѡинѣ, соѣ сєбѣ ѣсть и пиѣтъ». Не презираѣи бжтвеннаѣ, чѣе, не дрязѣаи, свѣсти ѡбличѣющи тѣа оустѡпанѣи страхомъ и трепетѡмъ. Ёще бо ризѣ земнаго црѣа скверными роукама косноуєса кто тмами поѣмлетъ злѣа, и ты не ѡзвѣжѣши геѣны,

||Д. 455 б.

тѣлоу бжтвенномѣ и прѣштѣи кровѣ причащѣа ѡскверненноу дшєю. И кѡтороуѣ мѣтъ ѡмѣти хощєи, рѣци ми, и кѡторыѣ ѡвѣстѣ; Не вѣси ли, ѡко по ѣ прѣлѣти ѡкаѣннѡмоу Іудѣе недостѡинѣ хлѣвѣ, вниде в него сѣтана; Зрю, да и ты не ѡкоуєшиса бжтнимъ гнѣвомъ: ѡбо ѣ ѡ соудѣахъ сказоѣе писанѣе, ѡко ковчєгоу завѣта ѡногда возѣмъ, и поѣкнѣшѡуєса ѡнцоу, ѡзанъ нѣкѣто косноуєса колєси, за ѣ подѣржати, ѡвнѣ попалєнъ бѣ, тѣа ноуѣи такоуѣи настѡлци, и вѣдоуѣоуѣ к нѣзпаденѣю кивѡтоу, правымъ прѣтєчє и блѣгѡчѣтѣа развѣдѣ, но понѣ недостѡинъ вѣ такоуѣа приближенѣа, нѣи в тѣакоуѣе слоуженѣе ѡзбранъ бѣ, к прѣбдоу ѡкоуєсѣса. Ёще ѡбо кивѣ, ѡкоуєсѣса влѣннѣи златѣ, || и ѡ зѣмла ѡриѣмъ, в немъ вѣ стѣмна чѡкмо, ѡмоуциѣа мѣноу, и скрижали завѣта, и жѣлѣз ѡроуѣнѡвѣ прѣзвѣшѣи, и попали дрѣзноуѣшаго ѡнѡго: кѣко ты не трепѣєши, хотѣа прѣстѣпѣти к такоуѣмъ тайнѣствомъ, ѡко ѡвѣстѡѣа ѡнѣли сѣ страхѡмъ и оуѣасѣ; И ты оуѣбо сѣѣнѣика зриши, не зриши же мыслєннѣа силы, ѡдѣ бо чѣтѣа сѣѣнѡдѣѣствѣютъ и прѣстѡлѣт сѣ блѣгѡгѡвѣнѣемъ, дивѣщєе влѣнѣи краѣнѣи ѡже к намъ лѡбѣтѣ; Толко бо своѣ сѣзѣанѣе кѣзлѡубивѣз сѣзѣатель, ѣлко и сѣѣа своѣго сѣпѣносѡуєснагоу дати на сѣртѣ, да тѣмъ на ѡживѣтѣ. Ёще оуѣбо свѣси сєбє ѡвременєна грѣхи и нерадивѣтѣ належѣкѣша до нѣтѣ, не ѡпадаѣи надѣжѣа, не ѡчѣанѣа ѡзоуѣвѣтѣаи вѣны, но непѣшѣи оуѣмышленѣа ѡ грѣсєхъ, но прѣтєци, Хананѣю ѡноу подражавѣ, прѣтєци ѡко блѣѣница сѣ слєзѣми, вѣдоухнѣ ѡко мытарѣ, рѣци ѡко Закѣѣи: «Гѣи, сє Луки XIX, 8. и доуѣкѣютъ тѣвѣ пѣтихъ днѣи покаѣ-

||Д. 455 в.

<sup>1</sup> Принадлежитъ Григорію Цамблаку. См. прѣосв. Макарія Истѡрію Русскоѣ Церкѣи, т. V, 459—466.

нѣ истинное многихъ грѣхъ закрыти. Превосходши ты двойми дньми Ниневитяны, аще ѿ всеа дша покаешися: ѡнѣмъ во три дни до вѣни быша прилепши мѣть Бжїю, тако и проповѣди прореческой не изыти в дѣло. Бѣ во приближаѣи есть, а не далече рекїи: «Ще глгоу ти рекоу: се прїдоухъ». || Тако прѣвѣтивъ себе, пристѣпи къ дховнѣи трапезѣ, ю намъ оуготова ражаемы въ вифлиѡмѣ ѿ Ирїа Іс, ибо на горѣ Синаистѣи хотащюу сходити Боу, прѣвѣстити се лѡдемъ побелѣ Моїсїи, и измыти рїзы, и не прикоснѣти се женѣ, и Аарона на щенство взведе, и сынови его прѣвѣтити на седмь днїи.

И сего ради моли се вашей любѣви: съ оужасомъ и твердымъ испытанїемъ приходите къ вечери тайнства. Слыши, что глеть дїаконы велеглаго, хотащюу іерѣю разроблати ст҃ый хлѣвъ: вѣнѣ. Что есть, еже глеть: вонмѣмъ; Свѣѣ, рѣ, испытоуемъ срдце, истажимъ совѣсть, извопрошаймъ мысли, да нѣ кто блѡуникъ, да нѣ кто прелюбодѣи, да нѣ кто оубїица, да нѣ кто немилосердъ, да нѣ кто прозоривъ и гордъ, да нѣ кто паматозлобивъ, да нѣ кто пїаница и скверножїтченъ. И аще ѡбращеши се таковъ: оустоупай, рѣ, да не ѡпаленъ боудеши, прихода нестоинѣ. Таже по еже рещи дїаконоу: вонмѣмъ, тѣ вноутрь іерѣю ѡвѣма роукама пѡвижа ст҃ый хлѣвъ на высоту, показоуа того къ хотащимъ причастити се, глеть велеглаго: Сг҃ла ст҃ымъ. Я ѣ глеть, се есть: сг҃ла не инымъ дают се, токмо ст҃ымъ, и аще ст҃ъ еси, пристоупи: «Свѣти боудете, тако ст҃ъ есмь». Аще Исїа подобенъ еси, || пристѣпи и съ страхѡ вжѣченаго ѡгна прїими оустїнама, да оуслышиши и ты ѿ іерѣа, паче же ѿ серафїма: «Се косноу се оустомъ твою, и вса грѣхї твоѡ

ѡцысти». Таковы чїщенїемъ прѣвѣстити се, имѣ во вѣоуѣ ѡнъ на кыйждо днь ѡбновляше себе, и на оуѣа гл҃аше: «Срдце сзкровошено и смирено Бѣ не оуничижи». И паки: «ѡклеветашаго тай и скрѣннаго свѡего, сего игонѣ». И паки: «Аще въздѣ въззѡущїи ми злаѣ». Таковѣми мѡры помажѣ себе, оуготоуемиса къ прїатїю иже на ради младенствовавшаго вл҃коу. Аще постъ принесеши, аще дѣвствѡ, аще вѣнїе, аще нїзвлеганїе, срдце же сзкровошено не принесеши, нѣ ѡставиши братѣу своѣмъ: ничтоже ползеваса, но и рѣт се къ тебѣ, ѣ и къ Иїлю рече са проркомъ: «Не такѡвъ постъ хоуш, гл҃ть Гѣ». Слыши, что гл҃ть Гѣ къ верхоуному аплѡ Петру, възпросивш ѣгѡ: аще до седмїи брѣ сзгрѣши, ѡпѣати ли емоу; Іс же рѣ: не до седмї крѣ, но и до сѣмъ сѣморїцею. Сїе явлѣ, тако и въ всеи своѣи жїзни сзгрѣшаю тебѣ братїа, ѡставлѣти имъ, и аще не ѡставлѣши долгъ братѣу своѣмоу, како речеши къ мѣтѣ: «ѡче нашъ, иже еси на небесѣ, ѡстави намъ долги наша, такоже мы ѡставлѣмъ должникѡ нашимъ»; И паки: «Аще ѡставлѣте члкомъ сзгрѣшенїа ихъ, и ѡуѣ вашу нѣныи ѡставитъ вамъ сзгрѣшенїа вѣша».

Но многи слышѣ, гл҃юца: не могу ѡставити: силѡ прѣвѣди ма, вельми ѡвесечти ма, премного ѡпагуби ма, врага и рѣнїка соудомъ приложиса ко мнѣ. Не глї ми стоуныа<sup>1</sup> сїа и смѣхѣу достойныа гл҃ы, но истрезвиса, тако ѿ пїанства, безсловесныа іарости, и познѣи, кто вѣ прѣвнѣ, и кто еси нѣѣ. Не врагъ ли бѣше прѣвнѣ Бжїи, и нѣѣ дроугъ, премѣненъ кровїю Сїа его, такоже рѣ Павеа; Не тебе ли рѣ нѣѣ ражаѣт се и пеленѣми повиваѣт се, къ хдѣ вѣртѣѣ и скотїахъ яслехъ полагаѣт се; Не тебе

Исаїа LVIII, 9. ||Л. 455 г

Исаїа L, 19.

Исаїа. С, 5.

Исаїа VII, 5.

Исаїа LVIII, 5. 6.

Матѡ. XVIII, 21. 22.

Матѡ. VI, 9. 12. ||Л. XI, 2. 4.

Матѡ. VI, 14.

||Л. 456 б.

Лев. XI, 44, 45. I Пет. I, 16. ||Л. 456 а.

Исаїа VI, 7.

<sup>1</sup> стодныа У.

ли ра̅" ѡнз чл̅кз выбаѣтъз ѡ по ѣсте-  
ствоу ѡ по дѣйствиюу, ꙗко да ты Бѣ  
боудеши; ꙗще оубо Хѣ не ѡблгодѣтель-  
ствова тебе, соуща прѣвѣе врага ѡ рат-  
ника, нѣ ты ѡбидѣвшему тѣ. ꙗще ли  
ѡнз поискавз тѣ, ѡ ѡбрѣтъз, ѡ на ramo  
вземз кз ѡцоу принесе, снасѣдника тѣ  
творѣ ѡчл̅а сл̅вы: которыи̅ полоучиши  
ѡвѣтъз, не переменѣа̅ на ѡпечалѣшаго  
тѣ, которыю̅ мл̅тъ ѡ которыи̅ соу; И  
вѣла оубо ѡ распинающихз молашеся:  
«ѡче, ѡстави ѡмз» грѣхз сѣи. И ты  
гл̅еши: не могу ѡставити; Можеши  
ѡна величайша ѡсправити, ꙗще токмо  
восхоуеши, ꙗще писанѣа̅ ѡсправити, ꙗще  
хр̅ти̅анскимз потечеши поутемз. Та̅  
почесомоу оубѣрмѣся, ꙗко хр̅ти̅анинз  
ѣсмь<sup>1</sup>, ѡ ꙗще не ѡ ѣже терпѣти сл̅цѣ,  
ѡбидѣмз выбаюцоу ѡ гонѣмоу, оуби̅чи-  
жаемоу ѡ хванмоу; Слыши, что ре̅ бл̅жен-  
ныи̅ Павелз ѡ стѣхз, ѡже в законѣ:  
понеже во ꙗвѣти силы ѡ чюдеса выѣ-  
шла ѡ нѣхз не вѣдѣ, венчающа печал-  
на̅ рекз: «Пройдоша в милотехз ѡ ко-  
зилахз кожѣ, лишени, скр̅збѣце, ѡзло-  
блени, ѡмз не вѣ достѡинз вѣ мирз,  
ѣ поустынѣа̅ скитаюцеса, ѣ гора̅ ѡ пе-  
щера̅ ѡ пропастехз зѣмныхз. Стѣи̅ вси  
свидѣтельствовани вѣрою, не прѣаша  
ѡвѣчованѣа̅, Бѣоу лочыше ѡ нѣ про-  
зрѣвша, ꙗко да не безз нѣ свѣрзшенѣи̅  
боудутъ». Видиши ли, ꙗко вси стѣи̅  
пройдоша болѣзненѡе житиѣ, ѡ ноуж-  
ныа̅ прѣаша см̅рти; Навыче ли, ꙗко  
ниже по см̅рти прѣаша по достѡл̅нѣю  
почести, нѡ ѡждають с нами свѣрзши-  
тиса; Чтѡ прѣвкомѡученикз Стефанз  
не молашелеса ѡ оубивающихз; Чтѡ  
ап̅ли, самовидцы ѡ сл̅вги Сл̅ва, что  
же моученичестѣи̅ лица, не ноужными ли̅  
см̅ртми̅ вси скончала̅ жинь, не бл̅го-  
дателѣ ли̅ ѡповѣдахз ѡже сиухз без-  
чл̅вѣчно̅ моучившихз;

Лук. XXIII,  
34.

||Л. 456 в.

Евр. XI,  
37—40.

Мѣ прочеѣ на Иудеѣ ѡвратимз сло-  
во, ѡклатныа̅ ѡ непокорѣвыа̅. Видѣше  
во нѣ готоващѣ кз свѣчл̅ости̅ празн̅ника  
ѡ дх̅овнѣ веселѣщихзся, кз простѣи̅-  
шимз приходѣ, ѡ чѣхз кз свою̅ про-  
пастъ покоушаютсѣ привлѣци, гл̅юще  
чѣмз: поѣ Бѣ жѣноу ѡ роди сѣа. Сего  
ради мы, поволѣше ѡ таковои̅ хоуѣ,  
речемъ к нимз: Стѣа оубо || ражаѣтъз ||Л. 456 г.  
ѡцѣ св̅пр̅носущна, ѡ безлѣтна, ѡ пре-  
вѣчна, неизреченно ѡ несказанно, ѡмз  
ѡ творитъ мысленыа̅ сѣлы̅ слоужителе  
своѣа̅ сл̅авы ѡ воспѣвателе немол̅зныа̅,  
ꙗкѡ вѣзъз гл̅тъ: «Стѣа выша зѣвѣзы,  
восхваляша ма̅ англ̅и̅ мои̅. ѡградихъ  
море вѣтры, стѣа ражашеса». И поне̅  
рѡженз ѣсть, ꙗко ѡраса ѡ корене, ѡ  
сѣанѣ ѡ сл̅нца, ѡ слово ѡ оуба, сѣз  
наречѣсѣ Сл̅во, ѡ ѡцѣ наречѣсѣ  
ѡцѣ, поне̅ ражаѣтъз безлѣтно̅ ѣдино-  
соущинѡе Сл̅во. Сл̅во же не несѣтаѣно  
непцоуи̅, ꙗкѡ наше, ѡ на вѣдоухз раз-  
ливаемо, но сѣстакно, свои̅ ѡмѣа̅ сѣстакз.  
Поне̅ Стѣз кз всемз подобенз ѡцоу,  
крѡмѣ нерожѣнѣа̅, равномѡцино ѡ равно-  
силно̅ «ѡмз кса̅ выша, ѡ без него ни-  
чтѡ вы̅, ѡже вы̅», по вѣсловіа̅ гл̅соу:  
«ѡмзже ѡ вѣки̅ сѣтвори», по̅ прем̅ромоу  
Павл̅. Слыши ѡ пр̅рка, ѡ Бѣ свидѣ-  
тѣствованнаго, ѡ ѡ нѣ приѣлмемаго:  
«Сл̅овесемз Гн̅имз нѣса оутвердишаса  
ѡ дх̅омз оуетз стѣа кса̅ сила ихз». Не  
смѣа̅ реци̅ ꙗвлѣнно̅ ѡца̅ сз Стѣомз ѡ  
дх̅омз, ꙗко да не ѣдино̅ Божество на  
три̅ непѡдобни̅ раздѣлаѣтъз части̅ ѡ  
сл̅вы, ѡже ѣдинаго̅ Бѣ ѡставльше, ѡ  
ѡдоломз ꙗзычьскимз поклоншаса, ни-  
же паки̅ оубл̅зчѣ кса̅чески, но̅ прем̅ро  
нѣкако ѡ покровѣнно̅ Стѣа̅ Тр̅ца̅ ѣди-  
новластѣѣ ѡ Бж̅тво в малыухз сѣхз сло-  
весѣхз̅ проповѣда: стѣа во реци̅ «Сл̅о-  
весемз Гн̅имз» ѡца̅ сз Стѣомз || на-  
знаменова, ѡ дх̅а̅ Стѣго, в̅негда: «дх̅омз ||Л. 457 а.

Иов. XXXVIII,  
7. 8.

Иоан. I, 3.

Евр. I, 2.

Псал. XXXII,  
6.

<sup>1</sup> ѡ. ѡ. ѣси.

III Цар XII, 28.

Второз. VI, 4.

Псал. XXXII, 6.

||Л. 457 б.

Быт. I, 20.

оустъзъ ѣго вса сила нхъ». Но и великіи Ионсіи сїи поутемъ прїиде к бѣ, тако да не слышавше Ѡца и моуща бѣа, страстно вѣнѣните бжѣтвеное, иже чела и златіи бшєи, и законъ дающъ на горѣ прѣкѣ, и взпїюще: «Се вози твои, Илію, и звѣшен тѣ Ѡ земля бжѣтвскїа», но премѣрѣ сложи ѣдино бжѣтвѣ трѣца, краткими оубо, разоумъ много же и моущими словесы моуѣчи, рекъ: «Слыши, Илію, Гѣ бжѣ твѣ, Гѣ ѣдинъ ѣсть». Бже во рещи «Гѣ» по четверословномѣ бже Ѡ бжѣ пишомомъ, бже и на плечи иже носаше архїерѣи вначалѣ писано бѣ, Ѡца сказоуѣтъ, а бже «бжѣ твоеи» бѣа, и пакн дха бжѣго. Та по бже рещи, наведе: «ѣдинъ ѣсть», сїрѣчь ѣдино бжѣтвѣ трїемъ сїмъ и превжѣтвенымъ сзѣтавомъ.

Видѣ ли, Ѡ иудѣю, Ѡца, и моуща бѣа сзпрїносѣна, и нечлѣнна, и безлѣтна; Позна ли Ѡ бжѣвидѣца прѣвїе в законданїи проповѣдаемаго Ѡца сзѣца бѣа и и зрїю бѣ; Навыче ли и почѣ Ѡ бжѣѠца и црѣ в псалмѣ взспѣваемаго, тако и «бжѣ ѣсть» и «нбса тѣмъ оутвердїшѣ»; Ѡкоудъ во тевѣ се: тѣмъ оубо полѣтъ бжѣ женоу и родї сїа; Слыши плѣское ѣ пѣ лѣтгомъ роженїе Ѡ дѣви, выбшєе кромѣ члѣнїа. Понеже во сзгрѣши и паде члѣкъ, и пашоу томоу и вса смачошѣ: смѣрть оукрѣпїса Ѡ и дама до Ионсіа, земля проклѣта бѣ, а Ѡвръблєса, раи || затворїса, нбѣ заклучїса, днѣволажѣ воињствоуашє на нѣ, тогда бжѣ, члѣколювецъ сын, и не хотѣ<sup>1</sup> ѣ по Ѡбразоу члѣкъ, глѣашє: Кого послю и кто поидѣ; Ибо и прѣжє, бгда хотѣашє сззѣти члѣка, сзвѣтъ сзтворї, рекъ: «Сзтворї члѣка по Ѡбразѣ нашєму и по пѣвїю», сїце и зѣ бѣ поновленїи и назданїи ѣстєства: Кого послю и кто поидѣтъ; Всѣмъ же молчацимъ, глѣашє

бжѣ: Се а, послї ма. Тогда глѣ: Иди. Дѣсть ємоу члѣка, тако да боудѣтъ самоє слово плѣтъ, и прїє плѣтъ, вѣ все исправитѣ. И родїса Ѡ дѣнца чистыл и неблѣзненыл, и томъ дѣбство в бжѣроженїи не повреди, нї Ѡ безлѣнаго ржѣтвѣ истоупн ради взспрїатїа, но прїє, бже не вѣ, и бже блѣше, прѣвї во двою ѣстєствоу ѣдинъ сзѣтавѣ. Предѣствосѣ томоу, тако врачю, и сцѣлїти оугрызєнїє змїево, тако животоу, воздвїгноути мѣртваго, тако свѣтъ, просвѣтитї томоу, тако словоу сзѣвоу, Ѡвновїти словєсноє. Ико оубо тому предѣшѣ всѣ, и вы члѣкъ, абне исправїшасѣ и сзвѣршїшѣ всѣ: земля влѣсто клѣтвѣ блѣбєна бѣ, раи Ѡвръблє развоинокѣ, а оустрашєса, и грѣвн Ѡвръблєшасѣ, вѣстаюцимъ мѣртвєцомъ, дѣвн нѣныѣ вѣшѣ, тако да иже Ѡ бжѣдома прїидѣтъ. Тѣмъ же и тако предѣшєса томоу всѣ, назнаменовати хотѣ вамъ бжѣ, глѣшє, такоже Матфѣи ѣвантѣ и зѣдѣстѣ: «Всѣ мнѣ предѣна Матѣ. XI, 27. сѣтъ || Ѡцѣмъ мої». Та по сїи наведе ||Л. 457 в. глѣлєннѣшє: «Прїидѣтѣ кѣ мнѣ всн Матѣ. XI, 28. троуѣжающнєса и Ѡвременєнн грѣхн: азъ покою вы»: предѣнн во мнѣ выстє, тако да оутвержєнн вѣсѣ оупкою, оумєрзшѣвлєнн Ѡжнѣотворю, лѣжѣцѣмъ воздвїгнѣ, Ѡбєсчєстєнн почтоу, такѣ пїшєтъ вѣ псалмѣ: «Бѣ соу тѣво црѣвн дѣстѣ», тако да иже на нѣ соудѣ смѣртн, и мѣ Ѡсоужєнї выхѣмъ, предѣстѣса бжѣвн, и прочєє самъ в сѣвѣ тоу без вѣстн сзтворитѣ, оумєрз Ѡ нѣ. Бѣ во назнаменова и сѣмъ: «Нѣ мнѣ оутвердїса гѣрѣстѣ пѣсѣмъ»: юже во и на нѣ гѣрѣстѣ Ѡнъ понєсє, такѣ и вѣ и нѣ Ѡсѣлѣмѣ рѣ: «Гѣ вѣздѣстѣ зѣ ма». Бѣа оубо во Ѡсѣлѣмѣ чтєшн, Ѡ ноудѣю, кѣ истнннѣ возрѣтн ннѣкакѣ хоцєшн, но смѣжнѣ дшѣвннѣмъ Ѡчн и оушн, пѣвно лспндѣ Ѡбѣбѣма, зѣтѣкалѣ, дѣрѣбѣшѣаєса всѣмъ блѣлѣ

Псал. I XXI, 1.

Пс. LXXXVII, 8.

Пс. CXXXVII, 8.

<sup>1</sup> проп. погубити.



взчлѣченіе ѿна Бжїа и не приѣмаша,  
и престоупникъ сынъ законъ, законъ хра-  
нити мнѣшася, и прѣрки и збвѣзъ, сї  
книги прочитаѣши и в сихъ прорѣннѣ,  
внѣ винограда и зведзъ, оуби. Сего рѣ  
постигоша васъ нестерпимѣ и лютаѣ,  
и конечно приторгбосте негодованїе Бжїе.

Псал. XV, 4. И слыши негодованїа Бжїа глї: «Не со-  
вероу советъ и ѿ кровѣ, ни поманоу  
именъ ихъ оустнама мойма». Прочеѣ,  
и оудѣю, что к симъ имаши рещи, исти-  
нѣ, іакѣ длани, загражающоу ти оуста;  
Ѧсквдѣ мѣсто, а не ѡскоудѣ мерзость.  
Дан. XI, 31. «Мерзость запустѣнїа», || реченю прѣркѣ,  
||Л. 457 г. ѡбновленїе не имоуще: да же во до конца,  
рѣ, скончаниѣ дастся в запустѣнїе.

И понеже блженнаго Филогона сїен-  
наѣ наста паматъ, к воспоминанїю  
іазыкъ влечѣ, ваша ннѣ ѡставльше  
всестоудїа, ѡ немъ ѣкратцѣ повѣстдоу-  
Притч. X, 7. емъ блгочѣтивымъ. Ѣла «Памѣ правѣ-  
наѣ с похвалами», іакѣ рѣ Соломонъ:  
Притч. XXIX, «похвалѣмоу во праведникѣ, возвеселѣт-  
2. сѣ людїе». «Возвеселѣтсѣ»: к добро-  
дѣтели реть многоу прїимоу. Время бѣ  
всакѡ зїмы и боура зыма лючѣише,  
в немъ воздоу скварами исполнѣмъ  
ѡсквернѣшесѣ, и закони прилагахъ ѣсте-  
ства и жительства, ѡцоу чадо на смѣрть  
предлющоу и братѣ брата. И гради оубо  
поустнѣ ѡ жителїи бывахъ, вмѣстѣ сїхъ  
горы и холми и оудолїа и пропасти и  
расѣбды каменныѣ населѣхуѣсѣ, воше  
соуднѣше Бжїимъ людемъ сѣ звѣрми  
превыванїе имѣти, нежели з вѣсѣскими  
слоужїтели. Презирахуѣсѣ ѡчѣства села  
стѣжаниѣ, и вѣгзство прѣпочиташесѣ,  
взхїщахуѣсѣ имѣнїа ѡ оугѡнникъ не-  
чѣтїа, свѣснахуѣсѣ темница и оузилица  
блгочѣтивыми, соудница и почѣзанїа  
оумышлѣхуѣсѣ. Тогда же сего проїзнесе  
Бжї, іакѡже нѣкоторою звѣзѡу, глѣбокіа  
ѡноа ноци ѡгонаци тѣмоу, Бжїтвѣнымъ

ѡ юности и звыкша, и в сї паче взз-  
растѣша, и блгочѣтїю оучителѣ сѣща, и  
преже || сѣльскаго взспрїачїа апльскомъ ||Л. 458 а.  
оученїю прѣначѣствѡющоу. И вѣ чїона и  
премнога моужа добродѣтели: не тоѣмо  
во ѡ прелести людїи словѣ и зымаѣше,  
но и самъ, на соудїци прихода, ѡбн-  
дима сїщаше, по сїхъ побараѣ, сѣпи-  
раѣ, побараѣ, мзѣ даѣ, ѡгонимъ, мно-  
гажѣ порѣваѣмъ, іса пѡражаѣ, поло-  
жїбшаго доушоу скоѡ ѡ на. Оустыдѣ-  
ша того ревности моучителїе и соудїѣ:  
видѣ во стыдѣтисѣ добродѣтели рѣт-  
ници, мѣнкъ бесъ крове и на кнїжѣ днѣ  
оумираше с Павѣ, с нимъ же и глѣше:  
«Кто и знемѣтѣтѣ, и азъ не и знемогаю;  
II Кор. XI, кто сѣблажнѣтсѣ, и азъ не ражїзѡ-  
29. сѣ». Такоу бѣ блженнѣ Филогонъ.  
Женѣ имѣ законеноу, и ѣдиноѣ дщери  
бывѣ ѡцѣ: не спона бы томоу ѡ добро-  
дѣтели законноѣ свѣчанїе брака, но и  
преже сего, и в томъ вѣренъ строїтель  
показасѣ. Тѣмъ и на многими постави  
ѣго соу Сѣго Аха, сѣврѡшнѣ и збранїемъ  
архїерѣи и прочїхъ людїи Бжїнхъ ѣїкпа,  
іакѡ да ѣреси тогда и зрастѣшенїи низло-  
житьъ, и тѣхъ и зѡвѣрѣтателѣ посрамї.  
И вѣ дроугїи Дѣзъ, крѣпкаго вѣ зловѣ  
Гѡліада низлагѣ, Намѣнта и Маркїѡна,  
непостоѣннѡѣ слова прѣщѣю. И оубе во  
и гоненїе престѣаше, іакѡ да вѣ двоїхъ  
бранѣхъ довлѣствовавѣ, авраїмскїи ѡнъ  
воїнъ достоїно прїимѣть возлѣнїа трѣ-  
дѣ, и свѣтѣла взспроговѣданїа и зѡвѣста ||Л. 458 б.  
внѣ иже по нѣ родовѡмъ. Тѣмъ и вшѣ  
на крѣзленїа црѣкобнаѣ, не снїде іакѡ  
їѡна вѣ дно карабѣ спатї и хрѣпати,  
ннѣ взлѣже, ннѣже «ѡчїма дастъ сѣна,  
ннѣ вѣжѣма дреманїе» но, прѣпоѣсѣсѣ  
Псал. CXXXI, оупованїемъ, мѣжескїи та правѣ блгочѣтїа  
4. карабѣ не погрѣзнтисѣ воїнами ѣрети-  
ческаго мора. Не толико и авраї ѡнъ,  
иже преже закона, сѣсѣче пѣтї црѣи

1 т. е. правн.

войнство, егда съ содомскій плѣномъ и Дота плѣниша, елико великїи сѣи нашъ Авраамъ по блѣти съсѣче еретикомъ египтскимъ мечемъ злобѣ, и не толико препита пшеницею Іосифъ въ глѣ, елико новый сѣи нашъ житодавѣ препита вса възточнаа и оубѣна<sup>1</sup> паче меда и соца оуслаждѣющимъ словомъ. Которыа добродѣтели и разумоу чада своа не наоучи, которои премѣрости; Койми ли чудеса дарованїи того не прѣслави, раздаваа дарованїа дѣхъ, іако егда по многихъ е ѿ блѣгочїтїи троудѣ преставїи и к желѣмому възстече Хоу, възточна восплакашеса, іако свѣта лишаѣми; И нїѣ естѣ съ аплы новый аплъ, е мѣники моученикъ, с пастыри добрый пастырь, и стадоу слакїи и волкомъ страшный. Таковъ вѣ блженный Филогонъ: тако дѣла оубѣраше слово, словомъ и звѣствоудаше дѣла. Богоу и мы поребуемъ: юнїи же въ юности того пубвигомъ и к добродѣтели теченїю, състарѣбшейса и въ старости того премѣрости и ѿпасетвоу, иже възпражени того вѣ чистотѣ и страннопрїемствоу. Ибо и ѿнъ и дѣвствоу спѣжїи дѣстѣнно, и чистѣ вракъ почте, и архїерѣнство прослави: наоучитеса и въ ѿвидимыхъ помогати, и иехицїати ѿ напасти, и прѣстатѣстввати сырмъ, и вдова творити промышленїе, и дїоу свою ѿ вратїи своей полагати. Ѿнъ къ моучителѣ спираше ѿ ѿвидимыхъ, тѣ<sup>2</sup> не к моучителѣ, но к хрїтіаномъ хощеши молитиса ѿ неправдоуемыхъ, и ѿнъ, всако молимъ, послѣшлетъ тл, оустыдѣвса твоеа добродѣтели и похвалїи и возлюбїи: члкъ во естѣ и тѣи: съвѣсти ѿблнчаюци, не преслѣшлетъ, и блѣтъ тѣвѣ послѣже исповѣсть, іако толико поможе емоу иехитївѣ ѿ такоаго рѣка. Которыи во заѣиши рѣвъ ѿ

||Л. 458 в.

еже вратѣ томити праведно илї неправедно; ище во горе рече прѣркъ нападоуемоу брата своѣго питїа моутна, сїирѣ соблазнена, колми сїце проявлено и немлѣтннво томаща не имать ѿжїдати геенскаа пропасть; Бего рѣ<sup>3</sup> молюса вашей любвѣ, іако да любомѣрствовати навѣкнече, да іако сївѣ свѣта, добрыми дѣлаи просїавше, оуспрашете влѣкоу, гродоуца смѣсити земнаа съ нѣными, въ второѣ его и страшннвѣ пришествїе оуслышїи<sup>4</sup> блженный ѿ глѣс: «Прїидѣте, блженїи Ѿца моего, насладоуїте оуготоваїноѣ вамъ црѣтво ѿ сложенїа мироу». Емоу слава нїѣ и рѣно и во вѣки вѣквмъ, аминь.

||Л. 458 г.  
Матѣ. XXV.  
34.

|| Ица того же к иже во сѣтїхъ сїїенномѣнка Игнатїа Бго. носца<sup>4</sup>.

||Л. 459 а

Сѣи: Авомъ Игнатїе вечера прѣложиса, Приѿвещннче вечерѣ тайнѣи авѣвмы сверѣпствомъ. Въ к-н Игнатїе оумре, всма снѣденъ авы.

Сїи настѣлникъ<sup>5</sup> аплскїи цркви Антиѿхїнскїа вторыи по коеводѣ патрїархомъ поставленъ въстѣ, оученикъ въвѣ Іѿанна Бгослова кѣпно с Полѣкарпомъ, епѣпомъ ѿзмїрныа цркви<sup>6</sup>. И іатъ, и привѣденъ въ Трапнѣ црѣ, и дѣцїю емъ на Пѣрды. И много емъ вѣсѣдовавъ, и непреложннѣю свою вѣрѣ еже къ Хоу црѣ сказавъ, посланъ въстѣ свѣзанъ декачїми вѣнны, еже быти свѣремь во снѣ. Потвердївъ повсегдѣ градѣ и цркви, имїже проходѣщей в Рїмѣ, и привѣдѣнъ помолиса, да снѣденъ вѣдетъ свѣрми: да хлѣвъ, рече, вѣдѣ Бгоу. Тѣмъ введѣнъ въстѣ в позѣрище, и напѣстннеше авы, и растворгоша его, и ѿставлеше тѣчїю девелїе костїи его, иже

<sup>1</sup> оубѣнаа Ц.    <sup>2</sup> тѣ Ц.    <sup>3</sup> оушї Ц.    <sup>4</sup> См. греческїй текстъ въ Служебной Минеѣ.    <sup>5</sup> настѣлникъ У.    <sup>6</sup> τῆς Συμυρέων ἐκκλησίας.

и собрани выша, и принесоша во ян-  
тиωхїю.

Сїи же блаженный, баше емѸ и еще  
младенцю сѸцю, держати того влѸцѸ  
ХоѸ, и поносїти, рекшю: «И аще кто  
не смиритъ себе, тако отроча сїе, не  
имать внїти въ црѸтво нѸноѸ,» «иже  
и<sup>1</sup> едино ѿ таковыхъ отрочатъ при-  
метъ во има моѸ, мене прїемлетъ».

Съвершаше же собрание его въ стѸби  
и велицѸби црѸкви.

**В' той же днѸ памать стѸихъ  
мнѸхъ Евгенїа и Макаріа<sup>2</sup>.**

СтѸи: Прже оумрѸтвїа поаша мно-  
га люта || Евгенїе же и Макаріе коупно.

Сїе яти бывше Оулаїаномъ Преступ-  
никомъ и вблнчївше его злочестїе,  
мѸкамъ и ωгнѸви и сѸвѸремь лючїи  
Ѹдани бывше, и ѿ нихъ безъ вреда  
сохранѸни выша, свазани в Наврїтанїю  
послани выша, и въ гра, глѸмый Ан-  
тидона<sup>3</sup>. Егдоже ХѸымъ разумомъ про-  
сѸвѸтївше, и рѸзачнаа чюдеса сѸтворше,  
и еже на горѸ погоубляющаго смїа  
мїмоходащїхъ чѸки и скоты мѸтвою  
оубїша, с миромъ ГѸи дїа своа пре-  
дѸша.

**В' той же дѸ прѸбнаго ѿца  
нашего Филогонїа, бывшаго ради  
прѸнїа епїскопа<sup>4</sup>.**

СтѸи: Филогонїе, заповѸ" ѸстѸвалъ  
жїтїнскїа, ТечѸ на неизреченногю запо-  
вѸдь Божїа стесї.

Сїи блженный, оучїню вжѸтвенїи себе  
кнїгамъ Ѹдавъ, возложенїе<sup>5</sup> Бжїе высть,

всакое прошѸдъ наказанїе, такоже оубо  
та вса<sup>6</sup> исправивъ, чѸмъ и свѸтло  
показѸ житїе, имѸла женѸ и дщѸрь, и  
къ сѸдицю выинѸ ходѸ, и чѸки ωбн-  
димыа по нихъ баше прѸса, и рѸкѸ  
пѸмоци подаѸ. Сїи паче снца просїа,  
также ѿндѸ явїе достѸинѸ добродѸ-  
телиа гавальса не точїю же, но и на-  
чаткоу<sup>7</sup>, ѿ сѸдїща на сѸдїще идѸше,  
и первѸе чѸкомъ Ѹбїдимымъ помогаше,  
и крѸпчаншл паче ωбнѸщїхъ тво-  
раше, потѸм же ХѸѸ пастѸвѸ върѸченѸ  
бывѸ. Внегда же сего на престѸolz  
възводѸхоу, много во баше неоуста-  
вленїе, и оубже гонѸнїю престѸавшю, и  
ѸстѸанкомъ же сѸцимъ лючїи || ши боури, ||.I. 459 в.  
сирѸѸ еретичьскоѸ востанїе прїимѸ и  
начало прїѸшю но его мѸрѸстїю престѸца-  
ша сїи, и разрѸшаше, такоже и чѸтнїи  
ЗлатоуѸстѸ похвалѸми того почтѸ, и  
ширшеѸ таже ѿ немъ иъзвестѸдова. И  
тако вѸооубѸдно оубасъ върѸченогю емоу  
пѸствѸ, и аггльскоѸ житїе пожївѸ, въ  
архїерѸнїствѸ просїавъ, ко ГосподѸ пре-  
славно ѿидѸ, его возлюблѸв Ѹсть.

**В' той же днѸ слово ѿ па-  
терїка ѿвѸжѸвшимъ славы члѸч-  
скїа.**

ЖивѸше единѸ егѸптанїнѸ мнѸхъ  
в селѸ ЦрѸаграда и ч. д. См. выше,  
стѸв. •АФѸЗ<sup>8</sup>.

**В' той днѸ слово ѿ оуцѸмъ  
пѸти, вѸбѸщїмъ къ црѸтво нѸноѸ.**

ВзнимѸимъ себе, еда како оускымъ  
и прискѸрбнымъ пѸтѸ ѸвѸщѸвшесл ити,

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Греческїй текстъ съ большими измѸненїями въ Мїнологїи Ва-  
силїа. <sup>3</sup> Ανδηδόνα. <sup>4</sup> Греческїй текстъ въ Служебной МїнеѸ. <sup>5</sup> ανάθημα.  
<sup>6</sup> такоже... вса исправивъ, Ѹς μίαν άπάσας κατώρθωσεν. <sup>7</sup> такоже... начаткоу, Ѹς εὐθέως  
ἐμεΐθεν ταύτης ἀξίος φαῖναι τῆς ἀρχῆς. <sup>8</sup> Разночтенїа: вл. Ѹстави—ѸстѸавивъ; вл. вѸ-  
жѸвѸ—вѸжѸ.

МатѸ. XVIII,  
4. 5.

||.I. 459 в.

и пространный держаще завладѣхѡ и т. д. См. выше стлб. •АФОН<sup>1</sup>.

ЩѦ декавра вѡ кѦ днѣ стрѣтъ стѣи мѣнци Юуліаніи<sup>2</sup>.

Юуліаніа мѣнца вѣ при Дѣоклѣнтѣлнѣ, ѡ града Никомидѣискаго<sup>3</sup>. Богѣтѡма свѣема родѣтелема ѣго<sup>4</sup>, и ѡбрѡчена вѣ Альѡсѣю свѣнкнѣтоу<sup>5</sup>, иже хотѣше сотворѣти вѣракѣ. Но стѣла не восхотѣ, рекши: ище не вѣдетъ градскыи ѣпархѣ, не и мамѣ ѣгѡ мѡжа. И семѡу вѣвшю, и пѣкы рече: ище не вѣдѣ хрѣтіанѣ, не прѣемающыи ѣго. Слышав же си ѡцѣ ѣл, и вѣкорѣѣ, и нѣдѣше ю пѣче ѡвѣрѣши сѣ Хѣ, и послѣднѣи ѣи за мѡужѣ своѣи. Ти іѣко не оѡвѣщаѣма<sup>6</sup>, тогда прѣдѣсть ю по законѣ на мѡчѣніѣ ѡбрѡченнѣх ѣл ||

||Л. 460 а.

ѣпархоу. ѣпархѣ же все тѣло ѣл ѡстрога, и повѣси ю за власы, и содра кѡжю со главы ѣл. И по сѣ ѣверже ю во ѡгнь, и наконѣць оѡсѣкноу ю мечѣмѣ и со ипѣкми, вѣбровѣвшими ѣл рѣ" во Хѣ.

ѣ тои же днѣ стрѣтъ стѣго мѣнка Фемистекаѣла пѣстоухѣ<sup>7</sup>.

Вѣ цѣтѣво Декѣи вѣ тои стѣи Фемистекаѣнѣ, ѡ страны Дѡкѣи<sup>8</sup>. Пѣлѣше ѡвѣѣ на горѣ, и дѣже крышесѣ стѣи Диѡскорѣдѣ гонѣніѣ рѣ". Посланіи же вѣша вѡнни ѡ кнѣзѣ страны тоѣ, да и мѡтъ стѣго Диѡскорѣда. И ѡбрѣѣше свѣтѣго Фемистекаѣла на горѣ, пѣсѣца ѡвѣѣ, и вѡпроснѣ и ѡ Диѡскорѣдѣ, да и мѣ повѣстѣ, гдѣ сѣ крыѣтѣ. И не восхотѣ повѣдати, но себѣ во ѡного

мѣсто за Хѣ на мѣніѣ прѣдѣтнѣл восхотѣ. И рече вѡннѡмѣ: Недостѡнно ми ѣ, самѡму хрѣтіанѣ свѣцоу, сочѣти. И тоу ѣмше ѣго вѡнни, прѣведѡша и ко кѣшю. И вѡпрошенѣ вѣвѣ, Хѣ прѡповѣдавѣ прѣнѣмѣ. И прострѣнѣ вѣстѣ по земли, и бѣенѣ вѣвѣ по чрекоу, дѡндеже разсѣдесѣ на двѡе, и чрека ѣгѡ и звѣлѣшасѣ. По семѣ повѣшенѣ вѣстѣ на дрекѣ, и снѣл вѣ, и вѣачѣмѣ вѣстѣ верхѣ трѣзвѣць желѣзныѣ. И тако вѣачѣ и мѡчѣи, прѣдѣстѣ дѣшю своѣю Гѣи.

ѣ тои же днѣ прѣпѣнаго ѡцѣ наѣшего Филогона, ѣпѣкпа вѣвѣшаго в Дѣсколонѣ<sup>9</sup>.

Тои стѣи ѡцѣ наѣшѣ Филогѡ и змѣла вѣстѣ вѣговѣренѣ, и прѣшедѣ во вѣзрастѣ, поѣ женѣ и добы дѣѣтица. Посѣ вѣстѣ поспѣшнѣкѣ<sup>10</sup>: ѣгда ѡврѣтѣше чѣка ѡбѣдѣма || или ѡзловѣна, ||Л. 460 б.

прѣшесѣ по нѣ и помагѣше ѣмоу. И не по многѣхѣ лѣтѣѣ оѡмре жена ѣгѡ, и за прѣмноу ѣго добродѣтель ѡ вѣсѣхѣ людѣи и збранѣ вѣстѣ, и<sup>11</sup> ѡ архѣѣппѣ поставленѣ вѣстѣ ѣппѡмѣ во ѡдѣсколонѣ<sup>12</sup>, и вѡсѣа на добродѣтель и на прочѣа и спѣвлѣніѣ пѣче сѣнѣца. Вѣстѣ же при прѣмѣрѡсти и при оѡченіи дѣкенѣ: много во вѣѣ тогда неподѡвѣство, гонѣнію прѣставшѣ, ѣретѣчѣствѣу начѣннаѡшсѣ. Но ѣресѣ Гѣжіѣю вѣгодѣтѣю тѣмѣ разорѣна вѣстѣ. И тако добрѣ оѡпасѣ порѡчѣное ѣмѣ стадо, и пожѣвѣ на зѣли ѣгѣльскѡе жѣтѣе, с мирѡмѣ оѡспѣ и почѣи, прѣдѣвѣ дѣшю своѣю Гѣи. Ибѣши же ѣго,

<sup>1</sup> Разночтенія: в.м. оѡдѡвъ—воль; в.ст. вѣ концѣ: ѣмоѡ слава нѣѣ и прѣно и вѣ вѣкѣ вѣкомѣ, ѣмѣнѣ. <sup>2</sup> См. вѣ Минологіи Василіѣ. <sup>3</sup> ἀπὸ τῆς πόλεως Νικομηδείας.

<sup>4</sup> попр. на в Ц. <sup>5</sup> Ἐλευσίου τῷ συλλήτιφ. <sup>6</sup> οὐβѣща ѣл У. ὡς δὲ οὐκ ἔπεισε.

<sup>7</sup> Грѣчѣскѣи текстѣ вѣ Минологіи Василіѣ: Ἀθλησις τοῦ ἁγίου μάρτυρος Θεμιστοκλέους.

<sup>8</sup> ἀπὸ τῆς χώρας Λυκίας. <sup>9</sup> Грѣчѣскѣи текстѣ вѣ Минологіи Василіѣ: Μνήμη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Φιλογονίου τοῦ γενομένου, ἀπὸ δικολόγου, ἐπισκόπου, т. е. «ставшѣаго изѣ адвокѣта епископомѣ». <sup>10</sup> συνήγορος, «адвокатѣ». <sup>11</sup> попр. У. <sup>12</sup> и во Дѣвѣсколонѣ У.

со мною чѣю во гробѣхъ вложыше, и погребоша и съ пѣсньми.

В' той же днѣ слово ѿ черно-ризыцы, пришедшѣи ко Антонію постриговатиса, и имѣнїа оу себе оудержавшемъ<sup>1</sup>.

Братъ единъ ѡрѣкшихса простаго житїа, и издѣвъ все имѣнїе свое нищимъ, оудержав же мало въ слѣзбоу свою, иде къ старцѣ Антонію. И се оубѣдавъ старецъ, рече емъ: Яще хоцеши мнѣхъ быти, иде въ сїю келью, и куднї маца, и возложи ѿ на чѣло свое наго, и тако придѣ сѣмо. Сътворшю братъ тако, пси и птїци растерзахъ емъ чѣло. Пришедю же емоу къ старцѣ, вопроси его: Яще бы емъ, тако свѣща; ѡномоу показавшю чѣло растерзано, рече ст҃ыи Антонїи: ѡрѣкшихса простаго житїа и хотѣцемъ имѣти имѣнїе, тако ѿ дѣмонъ растерзани боудутъ борюцииса.

||Л 460 в.

В' той днѣ поставленъ бы патриархоу Іѡаннѣ Златоусту въ Костантинѣ градѣ, и посѣ первое нача оучити о покаанїи<sup>2</sup>.

Празникъ приходѣ, братїе, Ржѣва Хѣа, иже всѣхъ празникъ честнѣи<sup>3</sup> и страшнѣиша, и то ра<sup>4</sup> азъ наоучаѣ нѣкъ оученїе, да<sup>5</sup> сѣ оучитѣ ѿ грѣхъ, ти тако приходите къ ст҃мъ тайнамъ. И да никтоже ми рече: полнъ емъ ст҃да, грѣховъ имамъ свѣтъ исполненъ. Довлѣтъ оубо ѣ днѣи сиухъ на оученїе, аще истинноу покаѣшиса, и многыя ѡстѣчешн грѣхи, и бдиши, и постишиса.

И то на кратко время не взирай, но ѡно помысли чѣколюбїе влчїне: понѣже Ниневїтане въ три днѣ токъмо възвратїшася къ покаанїю, и возможе дшевное съкрѣшенїе оутолити. И влдница же въ единъ чѣ, пришедши ко Хоу, долгаго времени грѣхы вса ѡмы. Іудѣѡмъ окаветавшїимъ, тако не прїатї ю, и чѣмъ оуста заградї, и ѡнъ же всего времени зла, дѣвъ еи дерзнокенїе, ѡпсты ю. Что же се; Понѣже теплы оумомъ, и ражженою вѣроу, и ѿ дша скрѣшены ст҃ы и пречтѣи коендса ногъ, власы разрѣвшыши, и источникъ слезъ ѿ очїю испушыши, и мѣро излїа. Имъ прецѣшше чѣкы, чѣмъже врачевство покаанїю оустрой. Имъ оулови влдникомъ ѡчи, чѣма и прослезиса. Пленїцами, имиже запачъ многы въ грѣхъ, сїми ѡчїраше ностѣ Хоу. И ты оубо такоже: имѣже прогнѣва Бѣ, чѣми же и оумоли его нынѣ. Прогнѣвалъ еси гравленїе имѣнїа: чѣмъ же и примириса емъ, и восхиченїа раздѣвъ || ѡбїдимымъ, и ина ||Л. 460 г.

къ сїмъ придавай. Рци тако Закхїи: Лук. XIX. 8. ѡдѣю четверїцею, иуже емъ превѣдїанъ. Яще и азыкѣ согрѣшихъ, чѣмъ нѣкъ чѣи мѣтвы всылаи къ немъ, и клендшаа тѣ блѣи. Яще сїце прѣмениши слезы и ѡбычан, и то не долга времени покаанїа треблїи, ни многыхъ лѣтѣхъ: токъмо во единъ днѣ полдчїишь<sup>5</sup> ѡпсты. Тѣмъ молю вы: ѡстѣпите ѿ лсты, и прїимѣте добродѣтель, престани ѿ злобы, ѡвѣщїиса чѣхъ не творїти, и довлѣтъ ти се на ѡвѣтѣ. Изъ свѣдѣчтѣствю и порѣчїиса, тако ѿ согрѣшенїи престѣкшїи, и прѣжнїихъ золъ ѡвѣтѣшїи, и констїнъ покаася, и пакы чѣ не прикоендсася: ничтѣже во иного зѣицетъ Бѣ, чѣколюбецъ во естѣ. Икоже

<sup>1</sup> Изъ Азбучнаго патерика. На русскомъ см. Достопамятныя сказанїя о подвижничествѣ св. отцевъ. М. 1845, стр. 8. <sup>2</sup> Помѣщается въ Прологѣ и въ Пандектахъ Никона Черногорца, слово 51. <sup>3</sup> честнѣиши У. <sup>4</sup> да Ц. <sup>5</sup> полуучышїимъ У.

волюща хощеть родити и желает<sup>1</sup>, тако Бѣ желаетъ мѣть свою изліати на всѣхъ, но грѣси наши сего ѿсѣкають. Ѿверзе, вратѣе, всю печаль и неправду, ти тако празнивати начнемъ Рѣтко Хѣо. Ѿложимъ клевету и ѿсуженіе, попрѣмъ гнѣводержаніе и зависть, и вса житенскыя печали, тако ѣ днѣи сѣхъ покажшеся, чѣи ѿ всакоа злѣбы, кз чистомоу и безлѣбивоמוу Бѣгоу пристоупимъ, глѣюще кождѣо: Дшю хощоу спѣти: помози ми, Гѣи, спасеша. Коуѣо во полсѣ прѣиметь чѣкѣ, аще и весь миръ приѿвѣрашеть, а дшю свою погубитъ: Сѣ же не на ѿсуженіе вамъ глѣю, но ица вашего спасеніа, да избавитеся вѣчныа мѣкы, ѿ Хѣ Иѣсѣ, ѿ Гдѣи нашемъ, емоу же<sup>2</sup> слава нѣѣ.

Матѣ. XVI,  
26.  
Марк. VIII,  
36.

||Л. 461 а

|| **Б' ЧѢИ<sup>3</sup> же дѣнь моученіе сѣыа Иѿліаніи<sup>4</sup>.**

а. Цѣтѣющоу Максиміанѣ, и кѣмировѣсьство держащимъ, и дѣаволѣ величающѣсѣ, и ікварѣ крадамъ по всѣмъ странѣ распрѣстѣршисѣ, Ѣлеуси нѣкто сѣнклѣитки рѣда ердѣтрѣиска и дроугъ самодержцоу Максиміаноу. Женѣшеся емѣ дѣицею нѣкою, и та вѣаше сѣнклѣитки, именемъ Иѿліаніа. Имѣаше ѡца горда, вогомѣ жрѣца, и люта хрѣтіанѣстѣи вѣрѣѣ. Мѣи же елѣ к мѣжю оумъ и мѣци, тако пребывааше ни кз хрѣтіаномъ, ни кз еллинѣо. Ѧтроковѣица же, іа имѣаше оумъ прѣмъ, смѣслъ цѣлъ, житѣе добрѣ, хрѣтіанѣстѣи надежи, и помышлѣаше к сѣвѣ, глѣючи: іако во истинѣ сотворѣвыи нѣбо, и землю, и мѣре, и вса, іаже в нѣ, чои Бѣгъ едѣнъ естѣ, и нѣсть и нѣ развѣ чога. По всѣ же днѣи ничѣмъже и нѣмъ печашеся, чо-

чю молѣти Бѣа и чѣсто ходѣти кз цѣрѣвамъ. Ѣлеуси же, иже хотѣше<sup>5</sup> полати ю, мыслѣаше вѣрѣ прѣзѣнникъ сѣтворити. Ѧна же разсмѣвши, пѣсти к немѣ, глѣючи: іако аще епархъ не вѣдѣши, не послѣи к тебѣ. Он же воскорѣ дѣстѣ цѣю еи ѣ златѣ и извѣрже епарха. Мѣлѣ днѣи минѣвшѣи, пакѣ пѣсти, хотѣ вѣрѣ дѣлѣти. Бѣженаа же Иѿліаніи, мѣжескѣ смѣслъ езѣмши, глѣ послѣнимъ: Шѣше повѣдите Ѣлеусію епархѣ, іако аще не вѣрѣши моѣмѣ Бѣгоу, и ни поклѣнишеся Ѧцоу и Снѣ и Сѣмѣ Дѣхоу, не имѣши мѣжъ ми вѣти. Аще ли, чо иши сѣвѣ жены.

Ѣ. Сѣ слышѣвъ || епархъ, призѣвѣ ѡца ||Л. 461 б  
елѣ, испѣвѣда емоу всѣ та. Ѧцѣ же елѣ глѣ: Тако ми мѣтѣвыа бѣгы, иполѣна и ирѣемы, аще сѣ истина естѣ, свѣремъ ю прѣдѣмъ. Тогда шѣ в дѣмъ своѣи, призѣвѣ сѣю Иѿліанію, и глѣ к ней: Рѣи ми, чѣдо моѣ Иѿліаніи и свѣте Ѧчю моѣю, чѣсо рѣ" не хѣщѣши послѣити кз епархоу; Оу же ѡнъ хощѣтъ вѣрѣ сѣтворити. Бѣженаа же, дѣвши слѣва скончѣти, глѣ емѣ: Тако ми надежа хрѣтіанѣскы, іако аще не вѣрѣши Бѣгоу, емоу азъ вѣрѣю и клѣнѣюсѣ, не имѣ ми ѿдолѣти. Слышѣвъ же ѡцѣ елѣ, глѣ еи: Тако ми мѣтѣвыа бѣгы, иполѣна и ирѣемы, аще прѣвѣдѣши к рѣчи сѣи, свѣремъ та прѣдѣмъ. Иѿліаніи рече: Не мнѣ, іако оустрѣишисѣ имѣ. Тако ми Снѣ Бѣіа, іако аще живѣ имѣмъ згорѣти, не имѣ ти сѣ покорити. Оу же створи, еже хѣщѣши. Молѣше же ю Ѧцѣ, глѣ еи: Покорѣ ми сѣ, гѣе моѣ и чѣдо моѣ Иѿліаніи, и послѣшѣ менѣ ѡца своѣго. Она же глѣ емоу: Изоглѣмисѣ и ли глѣхъ еси, да не слышиши Ѧ мене ти глѣнаа; Истинѣ ти глѣю и не лѣжѣ, іако всю ма

<sup>1</sup> проп. У.      <sup>2</sup> проп. до нѣѣ У.      <sup>3</sup> Иѣа чога вѣ ѣа У.      <sup>4</sup> вст. вѣви ѿ У.  
Грѣчѣскѣи текстѣ не изданѣ. Латѣнскѣи переводѣ см. вѣ Acta Sanctorum, Februarii II, 875. Раздѣленіа на главы вѣ рукописѣи нѣѣтѣ.      <sup>5</sup> проп. хотѣашѣ II.

ѡкнѣ, ѿ все кѣщенїе сѣщѣ ѿмамъ  
терпѣти, не ѡвергоуѣ Гѧ моѣго Іѵ Хѧ,  
многосѣрдаго моѣго Оца. Ѣщѣ же ѣа,  
слышавъ сѣ, повелѣ ѿ вестѣ к темницѣ.  
И по малѣ днѣхъ призвѣ стѣю Іоуліанїю,  
гѧа к ней: Поклонїса богѡмъ моймъ.  
Ѣна же воскричѣ ко ѡцѣ своѣмъ, гѧици  
не покорїтїса, ни поклонїтїса каме-  
нїю: Не вѣрѣю глѣхїмъ кѡмиромъ, нѡ  
вѣрѣю ѿ покланїѣса Гоу моѣмоу Іѵ Хоу,  
млѣдомоу Оцѣ. Се слышавъ ѡцѣ ѣа, ||  
и мѣчївѣ ѿ, и предѣстѣ ѿ Ѣлеѡсїѡ

||Л. 461 в

ѣпархѣ на моуѣхъ.  
Г. И поїмъ же ѿ ѣпархѣ, и рыкалѣ  
на ню іако лѣвѣ, повелѣ ѿ на сѣдїци  
постѣвїтї прѣ народомъ. Видѣвѣ ѿ,  
вождамїси доврѡтѣ ѣа: вѣаше во крас-  
на и добра сѣло. Воздохнѣ же, гѧа к  
ней: Гѡре мнѣ, предѡбрамъ моѣ Іоуліанї-  
нїи, кѣко ма блѣзні селїко лѣтѣ. Рци  
ми, гѣже моѣ Іоуліанїи, кѣто чѣ ѡблѣ-  
хвоѣ вѣрѡвати Бгѣ иномъ; Покорїми-  
са, и послани за ма, и пожрї богѡ,  
и ѿзѣвїшїса<sup>1</sup> многѣ<sup>2</sup> мѣкѣ. Аще ли  
не хѡщѣши богѡмъ вѣрѡвати, не нѣжю  
тебѣ, чѡчїю ѡуѣвѣцїаїса к моѣи млѣтѣ.  
Сѣла же Іоуліанїи гѧа ѣмоу: Тако ми  
страха Бжїа, іако аще не вѣрѣши к  
Бгѡу моѣмъ и не поклонїшїса Оцѣю и  
Сїноу и Сѣмъ Дѣхъ, не ѿмѣ к тебѣ по-  
сагнѣтї. Аще ли, не ѿмаши ми ѡдо-  
лѣтї. Ѣпархѣ рече: Гѣже моѣ Іоуліанїи,  
кѣко хѡщѣши; Іоуліанїи рѣ: Возмї прежѣ  
Хѣо знѣменїе, тї тѣко посланѡу к те-  
бѣ. Ѣпархѣ рече: Не могоу, гѣже моѣ:  
іако аще ѡуслышїтѣ црѣ, ѡвїе ѿзвержѣ  
ма ѣпаршѣства, и мѣчѣ главѣ моѡу ѡуѣтѣ-  
нѣтѣ. Іоуліанїи рече: Аще ты ѡувоїшїса  
црѣа члѣннѣ и черѣвмї іадѡма, кѣко  
менѣ нѣдїши ѡстаѡвїтї страшна и сла-  
вна и вѣсѣртна Црѣа и Бгѣа, да к тебѣ  
посагнѣ, и кѡмирѡ са поклонїю; Не много-

гѧи ѡубо, Ѣлеѡсїе, не прѣлїанїса, но аще  
хѡщѣши ма мѣчїтї, мѣчи, іако ѡцїи  
преданїю. Азѣ во вѣрѡвахъ к немѣже  
надѣа са и вѣрѡва Іѡраїамъ, і Ісѣакъ,  
іако<sup>3</sup>.

Д. Сѣ слышавъ ѣпархѣ, и ражѣгѣса  
гнѣкомъ, на ню двїжѣса, и по||велѣ ||Л. 461 г.  
совлѣци ѿ, и растѣгнѣтї ѿ на четѣро,  
и бїтї ю тїнѣзмї жестѡкамї и прѣ-  
тѣемъ чѡнкѡ, ѿзмѣновѣтїса сї вѡїнѣ  
бїюще. Сїм же вѣвѣшемъ, повелѣ ѿмъ  
прѣстѣтї, и гѧа ѣи ѣпархѣ: Сѣ начѣтокѣ  
мѣкамъ сїце ѣстѣ: прїстѣпнї ѡубѡ и  
пожрї велїцѣи Аѣтемѣ и сїен дїшоу  
своѡ. Аще ли не хѡщѣши ми са поко-  
рїтї, чѣко ми велїкаго<sup>3</sup> бгѣа Іѡполѡна,  
не ѿмамъ тебѣ помїловѣтї. Сѣла же  
Іоуліанїи рече: Тѡрї, ѣже хѡщѣши, без-  
дѣшне и ѡвѣне. Не мнї, іако ѡуѣвѣца-  
тї ма ѿмаши ѡстѣпнїтї ѡ Хѣ моѣ.  
Ѣпархѣ же повелѣ ю ѡвѣсїтї за власѣ.  
Вїсївїши же ѣи до шѣстѣго чѣса, повелѣ  
ѿ снѣтї, и гѧа ѣи: Прїстѣпнї, пожрї  
богѡ, да не злѣ ѡумрѣши, и не ѿзѣвї  
тебѣ ѣгоже чѣтѣши Бгѣа. Іоуліанїа рече:  
Гноѡ смердѣи и пѣсѣ нечѣстївѣи, пѡчѣто<sup>4</sup>  
менѣ бѡлшамї мѣкамї, да повѣжѣ твои  
нехѣртїанѣскїи нравѣ, и ѡсрамїю ѡца  
твоѣго дїѡвола: азѣ же ѡвѣрѣцїю вѣгѣтѣ  
і ѡупѡванїе ко Гѣ Бгѡу моѣмъ Іѵ Хоу.  
Ѣпархѣ же разгнѣвѣвѣса, повелѣ ражѣци  
желѣза и жеци ю ѡ пазѣхъ до колѣнѣ,  
и рѣцѣ ѣи сѡзани, и чѣко сѡзѣзанѣ  
вестї ю к темницѣ.

Е. Сїм же чѣко вѣвѣшемъ, лежѣци  
сѣла Іоуліанїи на землї<sup>5</sup>, начѣ молн-  
тїса и гѣтї млѣтѣв сїю: Гї Всѣдержї-  
тѣлю, непѡвѣдїмѣи сїлоу, непѡвѣдїмѣи  
в рѣцї, сїланнїи в дѣлѣ, члѣколюбѣче, па-  
стѣшѣ<sup>6</sup>, млѣчївнїи Очѣе, ненадѣѡцїнїса  
надежѣа, беспѡмѡцїннїмъ помѡщнїче,  
сѣмѣрѣѡцїемъ са посѡбннїче, скорѡцїннїмъ

<sup>1</sup> вст. ѡ У.

<sup>2</sup> проп. У.

<sup>3</sup> попр. велїкаго Ц.

<sup>4</sup> д. б. почти.

<sup>5</sup> вст. и У.

<sup>6</sup> вст. добрый У.

||Л. 463 а.

застѣпниче, ко оубѣдѣ ꙗко ѡслаба, кѣ вѣдѣхъ ѡчишше, оубѣдиши мене, ГИ, и<sup>1</sup> помилуи ма, и вѣды ѡдержациа ма ѡими ѡ мене, и створи со мною мѣть, и спси ма, оубоудивши ми тевѣ. Еи, молю тѣ<sup>2</sup>, ИХЕ мѡи, не ѡстави мене, ꙗко ѡцѣ мѡи и мѣи моѣ ѡстависта ма, а ты приѣтъ ма, ГИ. Не<sup>3</sup> ѡверзи мене ѡ лица твоего, ГИ, и не ѡтвѣпи ѡ мене во время печали моѣ, но избѣви ма ѡ волѣзнии си, ꙗкоже избѣви Даниѣла ѡ оубоудѣ лвоу, ѡдека ѡ огна, Ананію<sup>4</sup>, Изѣрию<sup>4</sup>, Иисѣѣла ис пеще ѡгнени, и спси ма преити малаго сего житіа прехѡ, и настѣви ма твоемѣ ѡчишше, ꙗко настѣви Иѣла вѣжаща, и по морю проведѣ ꙗко по сѣхѣ, а врагы емѣ покры море. И нынѣ, ГИ, молѣщисѣ оубѣдиши ма, и низложи востающаго на ма пакостника, и ѡсрами противѣщаго мисѣ дѣвола, ꙗко ты знаѣши, ГИ, чѣчское ѣство, немошно свѣце. Буди ми оубо помѡщникъ и пристѣнище мнѣ кѣ моука, иже хѡщеть на ма принестѣ иже твоеѣ заповѣдѣи невѣдѣ епѣрхѣ. Сотвори его ѡдѣ причѣстника, чѣрвемѣ ѡдѣ, и сведи его къ вѣчныи ѡгнь: но, ГИ, и на земли ѡбви силѣ твоею, и створи его кѣ волѣзнии быти всѣ дни живота его, ꙗко ты еси Бѣга едины, и тевѣ слава воздаю выны, нынѣ и прѣно и во вѣкы вѣкомѣ, аминѣ.

||Л. 463 б.

Б. Единиаче еи молѣщисѣ, приде к ней иже выны добраѣ дѣла казѣ, Келіарѣ именовѣ, во ѡбразѣ аггѣльстѣ, и гѣла стѣи Иѡуліаніи: Инога люта каеніа мѣкамѣ оубоудѣ тевѣ епѣрхѣ. Но послышан мене, Иѡуліаніи, да егда избѣдѣтъ тѣ, и<sup>5</sup> пристѣпи и пожри вѡгомѣ, и избѣвишисѣ<sup>6</sup> || многѣ<sup>7</sup> моука. Инаше же стѣла Иѡуліаніи, ꙗко аггѣль естѣ Бѣги, и гѣла емѣ: Ты кто еси; Бѣсѣ рече:

Аггѣль естѣ Бѣги. Да емѣ помагѣтъ три Бѣга, послѣ ма повѣдати, да жрѣши, а не мѣчишисѣ. Воздохнувши же ко своемѣ вѣцѣ, и ѡчи возвѣиши, со слезѣми рече: ГИ, Бѣ неба и земли, не ѡстави мене избѣвѣти, но пригвози страхомѣ твоемѣ плѡтъ мою, и закономѣ твоимѣ помилуи ма, и ѡбви ми, кто се е, иже не на поласѣ мнѣ совѣщѣвѣетѣ; И авѣ гѣла выстѣ в темници, гѣла: Держан, Иѡуліаніи: азѣ во емѣ с твоею, и просѣлаю тѣ, ꙗко себе. Ими же гѣлаго к тевѣ, и оубѣви, кто е, иже не на поласѣ тевѣ совѣщѣвѣетѣ.

Б. И семѣу гѣла вышше, разрѣшишасѣ ѡблежѣщаѣ желѣза, акы вѡскѣ во ѡгни, тѣко сѣ растѣаша, и падѡша ѡ немѣ. Стѣла же Иѡуліаніи, воставши ѡ землю, и в севѣ вывши ѡ волѣзнии, и ѡтѣ вѣсѣ, и гѣла емѣ: Рѣци ми, кто ты еси и кто тѣ послѣ стѣмо; Бѣсѣ рече: Пѣсти ма, да и гѣлю ти. Иѡуліаніи рече: Повѣжѣ ми преже, тѣже пѣцию тѣ. Бѣсѣ нача гѣлати: азѣ емѣ Зѣфѡверѣ, вѣсѣ лѣкавѣ, кѣмиромѣ раѣтѣсѣ, оубѣистѣвѣ веселѣсѣ, лѣоу любѣ, прѣлюбѡдѣаніа любѣ, кѡчѡрѣ воставаѣ, крамолы тѣворѣ, мѣрѣ ѡрѣваѣ. азѣ емѣ сотворѣвыи ѡдѣма и ѣвѣ прѣстѣпити в рѣи и избѣгнѣ выти и з негѡ: азѣ емѣ, иже Кѣинѣ створѣвѣ оубѣити ѡвелѣ, брѣта своегѡ: азѣ емѣ створѣла кѣпище златѣ постѣвити Новхѡносорѣ црѣю: азѣ емѣ створѣла три ѡтѣроки вѡвѣрѣи<sup>8</sup> к пѣщѣ ѡгнѣноу: азѣ емѣ створѣи || Иѣлю прѣрка пиѡю древною прѣтерѣти: ||Л. 463 в

<sup>1</sup> проп. У.    <sup>2</sup> молющисѣ У.    <sup>3</sup> проп. до: ГИ Ц.    <sup>4</sup> вет. и У.    <sup>5</sup> проп. У.  
<sup>6</sup> вет. ѡ У.    <sup>7</sup> попр. многѣи Ц    <sup>8</sup> проп. У.



ѣсмь створилъ Іѡанна оубѣченъ быти Ѡ  
Ирода: азъ ѣсмь створилъ Стефана ка-  
меніемъ побити: азъ ѣсмь Пергамъ црю  
гѣлалъ, іако възхва ѣста Петра и Павла:  
азъ ѣсмь Перонъ. црю гѣлалъ, да Петра  
повелити распати, а Павла оубѣкнѣти:  
азъ ѣсмь створилъ Анрею влаченъ быти  
Ѡ чѣкогѣдець: азъ ѣсмь приходѣи и  
творѣ чѣкомъ корѣтиса: азъ ѣсмь ст-  
творилъ лѣщею<sup>1</sup> прогнѣкнѣти ребра Сѣа  
Пѣіа: азъ ѣсмь створѣи имѣнію Іѡвлю  
погыбнѣти: азъ ѣсмь створилъ Соломона  
црѣа прѣрость погубити жены ради. Си  
вса створѣи е братією своєю.

и. Сѣа же Іоуліаніи рече: Рци ми,  
кто тѣа посла сѣмо; Бѣсѣз рече: Ѡць  
мой сотона. Мѣнца же Хѣа рече: Да  
кто рече<sup>2</sup>; Бѣсѣз рече: ЗѢфелозе<sup>3</sup>. Сѣа  
Іоуліаніи рече: Да что ѣсть дѣло єго;  
Бѣсѣз рече: Всаконъ зловѣ и дѣломъ  
злымъ<sup>4</sup>, похотемъ ѡверѣтѣтель ѣсть, и  
тѣа на посылѣеть, а може хощеть. Сѣа  
же Іоуліаніи рече: Да аще погрѣшнѣте,  
что вы вывѣеть Ѡ не; Бѣсѣз рече: Анѡ-  
га люта стражѣ Ѡ него. Аще посланъ  
бѣсѣз къ прѣвному моужю обратити єго,  
ти не мѡжетъ, не покажѣса єму. Тогда  
взышоу єго: то аще єго не ѡвращѣть,  
запрѣтнѣ бѣсѡмъ, да аще и ѡвращѣть,  
Ѡ нѣхъ много стражеть, да оубѣже бѣ-  
житъ, и дѣже єго не ѡвращѣть. Да нѣ-  
жа намъ ѣсть повелѣноє Ѡ него тѡ-  
ворити, да возлюблѣни вѣдемъ Ѡ оца на-  
шего и оубодимъ єму.

д. Сѣа же Іоуліаніи рече: На коє  
прѣвно дѣло идете; Бѣсѣз рече: Посла-  
шаи мене, гѣе моа, да и звѣста вѣдѣши  
Ѡ мене, и оубѣси истинѣ: іако азъ зло  
свое и пѣгубоу свою исповѣдахъ ти, мнѣ  
тебе оубѣщати кѣмиромъ жрѣти и ѡвѣ-

щатиса тебѣ Бѣа, чѣкоже власимъ  
иже видимъ чѣка пришеша к дѣло  
прѣведноє Бѣіе, ражжемъ єго, и е по-  
хоти взвѣржемъ, и ѡвратити єго  
оумъ Ѡ Бѣа, и творѣи єго власнитиса  
не на оубѣкнѣнаа дѣла земнаа, и не  
дѣмъ имъ на мѣтѣ чѣстѣ молѣтиса,  
и никоємже иномъ дѣлѣ. И пакы аще  
видимъ когѡ прилежаща къ црѣвамъ,  
слышаща книги, и хотѣща по писанію  
ходити и творити, внидемъ въ дѡмы  
и, и вѣержемъ а во и звѣтѣ, и стѡ-  
воримъ а, да ни мѣтѣ, ни и нѡ дѣла  
добрѣ совершатъ. Аще ли кѣто мѡжетъ  
возникнѣти и ѡвещнѣ печаль Ѡ себе,  
и къ црѣвъ шѣдѣ помолѣтиса, и кнѣ-  
гы послашаеть: и ѡвещникъ вѣдетъ  
Бѣіемъ слѡвомъ, и тайнѣ ѡномоу<sup>5</sup>.  
Сѣа комкаютъ хрѣтіане Хѣи тайны,  
и жденѣти на. Неразвѣчени во єсмь Ѡ  
хрѣтіанъ: не во и нѡа печали имамъ, ни  
іади радн<sup>6</sup>, ни питіа, ни сна трѣбѣемъ,  
но ѡвратити чѣка Ѡ Бѣа. Аще во ви-  
димъ коєго чѣка, хотѣща акачнѣ, хо-  
тѣща веспрѣстѣни молѣтиса и тѡ-  
ворити заповѣди и мѣтна, і а вѣе вѣержемъ  
єго в чѣкы помыслы: аще ачѣши, вѣ-  
дѣши || в недѣгъ тѣажѣкѣ<sup>7</sup>, неистѣленъ,  
и плоть свою и сказиши многою ачѣвѣю.  
А молѣщѣса лѣнѡсть и сонъ приносимъ,  
а тѡворѣщѣ мѣтѣнию и заповѣди при-  
носимъ нищѣтѣ и долгоу страеть, іако  
не доволно єму имѣніе своє во все вре-  
ма жнзни єго. И<sup>9</sup> тако в сѣмъ и звѣтѣ  
слѡвеса прилагѣемъ, и ѡвращающа єго  
Ѡ вѣчныа жнзни, да ѡсѣженъ вѣдетъ  
с нами въ вѣчныи ѡгнь: вѣмъ во, каа  
мѣка намъ оубоговѣса.

і. Іоуліаніи рѣ: Повѣжь ми, скверна-  
выи вѣсе, како смѣете къ хрѣтіаномъ

||Л. 463 г

||Л. 462 а

<sup>1</sup> lancea, «копьемъ». <sup>2</sup> Et quomodo dicitur pater tuus? «Какъ называется отецъ твой»? <sup>3</sup> Beelzebub. <sup>4</sup> *попр.* злымъ Ц. <sup>5</sup> и тайнѣ ѡномоу, ab illo praeicipites effugamur, «отъ того мы быстро обращаемся въ бѣгство». <sup>6</sup> *проп.* У. <sup>7</sup> *вст.* и У. <sup>8</sup> *попр.* тѡворѣщѣ Ц. <sup>9</sup> *проп.* У.

приблизитиса; Бѣсѣ рѣ: Ты како дер-  
знулъ гати ма; Не Хрѣтомъ ли своимъ  
оуповаючи; Тако и азъ оуповаю ѿцемъ,  
тако сѣло казненъ. ѿ и сѣло лѣкавъ, и  
творитъ, еже хоцетъ. Многѣ начиня-  
хомъ и полвчихѣ. Нѣкъ же моимъ зломъ  
и моѣа пагубы случихса с тобою. ѿже  
да не бы тебе не видѣлаъ, еже не искъ-  
шалаъ тебе! Горѣ мнѣ ѿкаанномъ: что  
быхъ; Како ли не развмѣхъ вѣдѣцаго  
ми съвѣтиса, да не бы посланъ бы к  
тебѣ; Нѣкъ ѿпѣсти ма, поне ко еди-  
номъ прилпнѣ. Яще ли, ѿклеветати тѣ  
имамъ, и не вѣдетъ ти на оупсѣ. ѿгала,  
ѿбративши емъ задн рѣцѣ, свѣдѣтъ тѣн-  
ка ми развѣницами, и положи его на зем-  
ли, и вземши ѿ лежащѣ желѣзъ, вѣаше  
и сѣло. Бѣсѣ же вопіаше, молю<sup>1</sup> и глѣ:  
Гже моа Іоуліанѣн, свѣтѣнице апломъ,  
мѣнкомъ снастолице, патріархѣ точна,  
со агглы лнокствѣючи, архагглы любима,  
тако ти престола ѿца твоего, егѣже

||Л. 462 б.

трепѣциють херубими, и волатса сера-  
фими, тако ти силы страшныа Бжїа,  
тако ти страсти Ісѣ Хвѣ, поцади ме-  
не ѿканна.

ѿ. ѿгала же Іоуліанѣн рече: Исповѣжь  
ми, кого прѣвѣдѣ ѿ члѣкъ; Бѣсѣ же  
начѣ глати: Анѣго прѣвѣдѣ: ѿвы  
ѿслѣпихъ, ины ѿглаши, дрѣгыа ѿхро-  
михъ, ины же во ѿгнь квергохъ, дрѣ-  
гыа со стѣкны свергѣ, иныа же в рѣкы  
квергѣ, дрѣгыа же в мори потопѣ, иныа  
же оудавитиса сътвори, а<sup>2</sup> дрѣгыа<sup>3</sup> за-  
клатиса створи, ѿтравы даати: и про-  
сто реци, все зло в мирѣ сѣмъ сътво-  
ри азъ. Паче же, гже моа, ихже не  
ѣврѣтѣ<sup>4</sup> знаменїа Хвѣ, чѣхъ належѣ,  
израдъ же хрѣтїаны. Пакы же бѣсѣ на-  
ча глати: Анѣго зло створи, и никто-  
же сїце ми<sup>5</sup> створи, никтоже ѿ аплѣ  
рѣцѣ ми свѣдѣ, никтоже ѿ прѣкъ, ли

ѿ патріархъ гатъ мой рѣцѣ, а ты ма  
ѿпакы свѣдѣ. ѿна Бжїа искоуѣи к пѣ-  
стыни, возвѣ на крило цѣковное, и не  
противнмиса, а ты ма сїце мѣчиши  
без мїлостн, ѿ дѣство, на ны при-  
шѣше!

ѿ. Се бѣсѣ рѣкъшю, посла епархъ в  
темницю, аще ѿбращетъ ю живѣ, иъ-  
вести ю и поставити ю на сѣдици.  
ѿгала же Іоуліанѣн ведома клѣчаше бѣса.  
Бѣсѣ же вопіаше, моллса и глѣ еи:  
Гже моа Іоуліанѣн, не паче ма ѿблнчай.  
Повѣди ѣца моѣго сотонѣ, что ма мѣ-  
чиши; Дѣють бо, хрѣтїане мїлостннн  
сѣтъ, а ты ко мнѣ без мїлостн са  
показѣ. И се бѣсѣ глѣющю, мїмомѣдѣци  
пѣтѣ, вѣрже бѣса свѣдѣана на мѣсто  
гноино.

г. Клазаци же еи на сѣдице, лице  
ѣа слѣвою свѣтѣлшеса, || да тако ю видѣ

||Л. 462 в.

епархъ, въ оужасѣ быкъ, глѣ еи: Повѣжь  
ми, гже моа Іоуліанѣн, ктѣ тѣ наоучи  
таковомъ волшебствѣ; Како толѣкы мѣ-  
кы волшебствѣ повѣди; ѿгала Іоуліанѣн  
рече: Послаши мене, епарше: Гѣ мой Іѣ  
Хѣ наоучи мене чѣн ѿца и ѿна и ѿгго  
дѣа: тѣн во повѣди ѿца твоего сото-  
нѣ, и послѣ стѣхъ его сїлѣ, и повѣди  
тебѣ, и иъжили тѣ. акы в золѣ чѣ  
родѣвшѣтиса, а мнѣ поможе. Горѣ те-  
бѣ и ѿкааннѣ твоеи дшн, тако оуго-  
тови еи ѿгнь страшенъ, трѣпетъ лѣ,  
чѣрвь не оусыпаи, и тѣмъ вѣчнѣнѣ, и  
моукъ прѣно прѣвыкаючи! Покаиса, ѿкан-  
не, покаиса: Гѣ во мой Іѣ Хѣ чѣколю-  
вецъ ѿ, и хотѣ, да са сїсѣтъ весь члѣкъ,  
дастъ покаюцимса сїнїе и процѣнїе  
грѣхѣомъ.

д. Епархъ же си слышавъ, повелѣ  
принести коло желѣзно, и сковати рожь-  
ны ѿстры, и пригвоздити ю к колоу,  
и поставити коло межѣ двѣма столпо-

<sup>1</sup> погр. мола Ц.    <sup>2</sup> проп. У.    <sup>3</sup> вст. же У.    <sup>4</sup> вст. другою рукою: имоушь У.  
<sup>5</sup> проп. У.

ма, и четы́ре бо́инны ѿ сѣю странѹ, и четы́ре ѿ дръгоюю держа́ти коло. И пове́лѣ ю́ тоу прива́зати, и по́гнѣщати коло, ꙗ́коже да вѣдетъ по́бно ѿгну. Иѹчи́ма же ѿ бо́иннѹ Хѣа раба, по ма́лѹ сокрѹша́шесѧ<sup>1</sup> коло, и та́же посага́ше<sup>2</sup> пла́мы ѿгну, и соо́узѹ а́кы во́скѹ расчла́шесѧ ѿ неѧ. И приде ѿблакѹ, и ѿдо́жнѹ и ѿгну, колѣ́ и престо́щнѹ и́згыбо́ша ѿгну, а́ сѣла́ сто́аше а́ки не стра́давши, слава́щи. Разгнѣ́вавжесѧ е́па́рхѹ, пове́лѣ сѣюю Иѹ́ліа́ннѹ живѹ соже́ци.

||Л. 462 г

ѣи. Сѣла́ же Иѹ́ліа́ннѹ, возвѣ́нши рѹцѣ́ свои на нѣо, со слеза́ми рече: ГИ́ Бже́ Вседержи́телю, не ѿста́ви мене́, || ни ѿста́пи ѿ мене́, но вѣди ми помо́щникѹ, и сѣси ма́ ма́лѹ прехѣ́ житѣ́а се́го преи́ти ко тво́емѹ ѿти́шнѹ, и не поно́си мо́ихѹ грѣ́хѹ, ѣ́же ти ѿ о́уности согрѣ́шихѹ, или сло́во, или дѣ́ло, или во о́умѣ́ сво́емѹ, или по во́ли, или не по во́ли, ꙗ́ко Бже́ бл҃гѹ и мл́тиѹ прости́ ма, да не ко́га рече́ть безако́нникѹ: где́ е́сть Бже́ е́а; Гѣ́мѹ, ГИ́, потщисѧ поми́ловати ма́, ꙗ́ко прославленѹ е́си во вѣ́кы вѣ́комѹ, а́ми́нь.

ѣи. Та́ко е́и моли́вшесѧ, наро́дѹ возопи́ гласомѹ вели́комѹ, гл҃а: Вели́кѹ Бже́ Иѹ́ліа́нинѹ, и не́кетъ и́ного ра́звѣ́ е́го. Бѣ́сисѧ о́убо, вѣ́сисѧ, е́па́рше, мѹчи на́, ꙗ́коже хо́щешн. И ѿлѹ́чившесѧ ѿ наро́да мѹ́жѹ число́ ф̄ и же́нѹ р̄ и л̄, возпѣ́ша гл҃сомѹ е́дннѣ́, гл҃юще: А́нь к Бгѹ́ привѣ́га́емѹ, е́гоже чтѣ́тъ Иѹ́ліа́ннѹ. Да погы́бне́ страна́ е́лли́нска́, да не вѣ́детъ е́ще на зе́мли па́мѧ безбо́жннѹ! Иѹчи́ на́, е́па́рше, како́ хо́щешн: приложи́ намѹ мѹ́кы, желе́зѹ принеси́, ѿгну́ ра́жешн, лѹ́кавыѹ твоѹ́ при́сли, и о́ца́ тво́его́ со́тоноу́ на ны послѹ́и и о́укажи: о́уви́дѣ́ти во и́маши, ꙗ́ко и мы и́збрахо́мѹ до́врѹ сѣю́ чѣ́тъ — Сѣ́са на́шего Иѹ́

Хѣ́. Е́па́рхѹ же́ возвѣ́стнѹ си́ цр҃ю. И пове́лѣ́ цр҃ь ꙗ́тнѹ а́ ѿ се́мѹ, и мече́мъ и́сѣ́чнѹ а. Со́нчаша́жесѧ е́ тои́ днѹ́ мѹ́жѹ число́мѹ ф̄, а́ же́нѹ р̄ и л̄. И та́ко пре́до́блнѹ мѣ́ннѹ, негнѣ́ннѹ вѣ́ннѣ́цѹ взѣ́мше, сѹ́ а́гглы ли́кѹють, слава́ще Хѣ́ е́ вѣ́кы.

ѣи. Е́па́рхѹ же́, гнѣ́вомѹ дѣ́волимѹ повѣ́женѹ бы́вѹ, и ры́каѧ ꙗ́ко и ле́вѹ, мы́шлѹше<sup>3</sup> не́кто́рою мѹ́кою погнѣ́ити ю́. И пове́лѣ́ прине́сти коно́ѹ, и б́ло́жити || ѿло́во, и ра́жжешн сѣ́ло, и та́ко взвре́ци мѣ́ннѹ. Вѣ́рженѣ́ бы́вѹши в коно́ѹ, помолнѹ Бгѹ́, и расч́десѧ в́неза́пнѹ коно́ѹ, и и́жже́ мо́ужѹ о́ и е́. Ви́дѣ́в же́ е́па́рхѹ бы́вше́, расч́рзав же́ рѹ́зы свои, и поскре́жта сѹ́бы, потча́зѹ во́гы свои, по́не́же не возмо́гѹша разгнѣ́ватисѧ на ню, ни возмо́щнѹ пре́одо́лѣ́ти е́диноу́ ѿтро́кови́цы. И пове́лѣ́ ю́ о́уѣ́кнѹти.

||Л. 464 а

и́и. Слы́шѹвши же́ сѣла́ Иѹ́ліа́ннѹ, возра́вѹсѧ сѣ́ло: прибли́жашесѧ ко́ннѣ́ стра́сти е́а. И́дѹщи же́ е́и на ѿ́бычно́е мѣ́сто, вѣ́сѹ, мѹ́ченннѹ ѿ неѧ, в́неза́пнѹ прише́, гл҃аше: Не по́щадите́ е́а, мѹ́жи е́ли́ньстѣ́ннѹ: бого́мѹ до́сади, самодрѣ́жца ѿ́вержесѧ, мно́го зло́ показа́ ми вѹ́ е́диноу́ но́щнѹ. Не тер́пѧ во ра́ны е́а, всѧ́ е́и по́кѣ́даѹ, ѣ́же со́твориѹ ѿ о́уности мо́еа́. О́да́дите́ е́и, ꙗ́коже до́сто́нно е́сть.

и́и. Сѣла́ же́ Иѹ́ліа́ннѹ, возвѣ́нши о́чи свои, и хо́тащи ви́дѣ́ти: кто́ е́сть гл҃а. Бѣ́сѹ́ вѣ́жѹ́ во́пнѹше: Го́ре́ ми́нѣ́ ѿ ка́мннннѹ, па́ки ма́ хо́щеть ꙗ́тнѹ. И́ а́внѣ́ не ви́дннѹ́ бы́сть.

и́и. Прише́ши же́ сѣла́ мѣ́ннѹ на мѣ́сто, и́деже́ ю́ о́уѣ́кнѹти, помолнѹ́ е́пеклѹ́чѹ́ ꙗ́сла́вити е́и, да сѧ́ помолнѹ́. Нача́ же́ гл҃ати́ пре́дсто́щнннѹ<sup>4</sup> хр҃тѣ́а́но: Бра́тѣ́а́ моѹ́ и се́стры моѹ́, дѣ́ховныѹ́ о́ци и мѣ́ри, послѹ́шанте́ мене́, и по-

<sup>1</sup> попр. сокрѹша́шесѧ Ц.

<sup>2</sup> погаса́ше У. попр. посага́ше Ц.

<sup>3</sup> попр. мы́шлѹше Ц.

<sup>4</sup> попр. пре́дсто́щнннѹ Ц.

кѧнтеса, ѡ созижѣте дѡмы вѧша на ка-  
мыцѣ, да пришеѣшемь вѣтромь, не до-  
идоѣ разорѣти ѡ. И молитвеса часто, ѡ  
книгь послашанте, любите другъ друга,  
да дѧсть вѧ ГѢ мѧтъ в чѧ ѡнъ, ѡ  
ѡбращѣте оѡповѧнїе къ Гоѡ нашемъ ІѢ  
Хоѡ. Добро ѣсть вѣдѣти ѡ мѧтвы дѣ-

||Л. 464 б. || лти къ Бѡгоу. Добро покаитиса ѡ срѣца,  
добро чѣхо пѣти, добро молѣтиса бес-  
престѧни: не вѣмь во, ѣ кый чѧ ѡзы-  
демь ѡ житїа. Пѧкы гѧю ѡ молѡ вѧсъ:  
молѣте за ма, да достѡйна вѣдоѡ во  
совершѣнїемь вѣнцѣ скончѧтї, ѡ да  
прейдѡ началѧ ѡ влѧсти, приближѣса къ  
прѣтѧв величїа Бѡжїа. И дѧвши ѡмъ мїръ,  
пѧкы гѧ: ГѢ БѢ Вседержїтелю, помилѡ  
ма, ѡ помосї ми, ѡ с миромъ прїими  
дѡхъ мѡи. И се рѣкши, преклонї выѡ  
своѡ, ѡ оѡсѣчена высть ѡ пакостника.

кѧ. По многѣ же дѡи жена же нѣ-  
каѧ, ѡменемь Софїа, рода сѡнклантїчьска,  
мимоходѧщи сквосои гра Никомидїиска,  
їдѡщи в Римъ, взѧ чѣноѡ чѣло стѡлѧ  
Іоѡлїанїи, ѡ донесши в Римъ, ѡ положи  
на мѣстѣ чѣнѣмъ, црѣквь создѧвши во  
страсти ѣѧ. Ѣгда же хотѧ помѣти ю  
ѣпѧрхъ Ѣлеѡсїи, вѣѧше тогда дѡ лѣтѣ,  
послѡшестѡ ѡи лѣтѣ.

кѧ. Ѣпѧрхъ же Ѣлеѡсїи, по скончѧнїи  
стѡлѧ мѣнца, вохотѣ поити по мѡру  
на село свое. Посредѣ же ѣмъ плавающѡ,  
приде вѡрѧ с вѣтромъ, ѡ потопї ко-  
рабль, ѡ оѡтопоша с нїмъ ѧ ѡ дѡ. И ѡз-  
верже Ѣлеѡсїа на пѣсто мѣсто, ѡ тѧко  
птицами ѡ свѣрѡи чѣло ѣго расыпѧно.  
Иѣна же высть стѧѧ Іоѡлїанїи мѣѧ де-  
камѡвїа въ кѧ, при Мѧжїмїанѣ пакос-  
тнїцѣ ѡ Ѣлеѡсїи нечѣстївѣемь ѣпарѣ,  
ѡ нѧ же црѣтѡвѡщѡ Гоѡ нашемъ ІѢ Хѡ,  
ѣмоѡже слѧва ѡ дрѡжава ѡ покланїе  
въ вѣкы вѣкомь, ѧмїнь.

В' той же дѡнѣ житїе ѡ жїзнь  
ѡ мѧло ѡповѣданїе ѡ чюдѣсъ ѡже  
во стѡихъ оѡца нашего Петрѧ ми-  
трополїчѧ, ѧрхїѣпїскопа || Кїѣвъ. ||Л. 464 в  
скаго ѡ всеѧ Рѡсїи. Спїсѧно Кѡ-  
прїѧно митрополїчѡ смиренымъ  
Кїѣвскы ѡ всеѧ Рѡсїи<sup>1</sup>.

«Праведницы вѣ вѣкы живѡтъ, ѡ Прем. V, 25.  
ѡ Гѧ мѡзда ѡ, ѡ строѣнїе ѡхъ ѡ Вышн-  
наго<sup>2</sup>», ѡ «Праведникъ ѧще постїгнѣ Прем. IV, 7.  
скончѧтиса, въ покои вѣдѣтъ», ѡ «По-  
Ирѣтч. XXIX, 2.  
хвалѧемъ правѣнїкоѡ, возвеселѧтсѧ лю-  
дїе», занѣже праведнѣ подѡбѧетъ похва-  
лѧ. ѡ сїхъ оѡво ѣдїнъ ѣсть, ѡже нѧми  
нѣѣ похвалѧемьїи сѡннѡначѧлнїкъ, ѡ ѧще  
оѡво нїктоже доволѣнъ нынѣ ѣсть по-  
хвалїти достѡннѡ<sup>3</sup> по достѡйнѣствѡ, но  
пѧкы неправедно сѡдїхъ чѧкоѡѧго<sup>4</sup> стѡлѧ  
вѣнець не оѡкрашенъ нѣкако ѡстѧвїти,  
ѧще ѡ прѣже нѧ выѡшнї самохотѣемь<sup>5</sup>  
премїнѡша. Ѣмотрѣнїе ѡ се нѣкое Бжїе  
мнѡ ѡ стѡго дарѡвѧнїе, тѧко да ѡ мы  
мѧлѡ мѡздѡ прїимемь, тѧкоже ѡ вдовїца  
ѡнѧ, прїнесшѧ двѣ мѣднїцы. И ѧзѡ  
многымї дѡнѣмї томїемь ѡ прїкѡлнїмъ  
любѡвїю ко ѡстїннѡмъ пѡстѡхѡу, ѡ хотѡ-  
цїю ми мѧлоѡ нѣкое похвалѣнїе прїнесѣти  
стѡлю, но своѡ немѡщѣ смѧтрѧющѡ, недо-  
стїжнѡ ко ѡнѡмъ величѣствѡ, оѡдержѧхѣса,  
пѧкы же<sup>6</sup> до конца ѡстѧвїти ѡ ѡблннн-  
тиса чѧжѣчїиже вѡмѣнї. Ѣгѡ рѧдн нѧ  
Бѧ всю надежѡ возложѣвъ ѡ на тогѡ  
оѡгоднїка, по дѣлѡ выше мѣрѡ нашеѧ  
прїѧхѣса. Мѧло оѡво ми ѡ житїа ѣго повѣ-  
дѧтн, ѡ ѣлїко Бѡгъ дѧсть, ѣлїко ѡ ѡ сказа-  
чѣ слышѧ, мѧло же ѡ ѡ чюдѣсъ ѣго. Нн<sup>7</sup>  
вѡ ѧще мѡжѣ кто всю гѧбннѡ ѡсчерпѧ-  
тн, ѡстѧвїтн чѧко, ѡ нн понѣ мѧлою  
чѧшею прїѧтн ѡ прохѡлѧдїтн своѡ жѧжѡ:

<sup>1</sup> вст. блѧн ѡ У. Напечатано въ Степенной Книгѣ, т. I, стр. 404—424, откуда заимствуемъ разночтенїа. <sup>2</sup> попр. Вышняго Ц. <sup>3</sup> достойно его. <sup>4</sup> попр. чѧкоѡѧго Ц. <sup>5</sup> самохотѣнїемъ У. <sup>6</sup> попр. пакы же У. <sup>7</sup> ниже У.

||Л. 464 Г

тѣ||ко и ѿ семь недостонно сѣди<sup>1</sup>: на сего ми мѣстѣ стоѣщию, и на его грѣбз зрѣщию, и того же ми престѣла наслѣстковавшю, егѡ ѡнѣ прежде лѣтѣ ѡстави и кѣ нѣнымъ ѡбѣтелемъ прѣиде. Начнѣ оубо юже ѡ немь повѣсть, роженіе же его, и воспитаніе, и еже и зъ мира и сшествіе.

Сеи оубо блженни Пѣтрѣ родиша ѿ крѣтианъ и блгоговѣианъ родителю<sup>2</sup> во единомъ ѿ мѣстѣ земаля Велеискыя<sup>3</sup>. Прилучишася нѣчто сицево и преже роженія его, еже не достѡитъ молчанію предати. Ёще во емѣ сѣщию во оутрѣбѣ матернѣ, во единѣ ѿ ноци, и свѣтѣици днѣви нѣли, видѣ видѣніе таково мати его: мнаше бо са еи агнеца на рѣкоу свою держати, посреди же роу егѡ древо блголиствено и зрастьше, и многими цвѣты же и плоды ѡбложено, и посрѣ вѣтвѣи его многы свѣща свѣтащишѣ, и блгооуханія исходаща. И возбудишася мѣи его, недоумѣшася: что се, или что конѣцъ таковома видѣнію; Обаче аще и ѡна не домышлшася, но конѣцъ послѣди со оудивленіемъ гави, еликими дарми оугодника своего кѣ ѡбогати. И пакы роженшжесѣ отрѡчати, и седмаго лѣта возраста достигшѣ, еданѣ выкаѣтъ родителма своимъ книгѣ оучитишася. Но оубо оучителеви сѣ прилежѣемъ<sup>4</sup> емѣ прилежѣшѣ и оучащию, отрѡкѣ же не спѣшно оученіе творѣшася, но коено, и всаческы не прилежно. ѿ семь оубо не мала печаль бѣше родителемъ его, не малѣ же тцетѣ се взмалаше<sup>5</sup> себѣ и оучитель его. || Единою же тако во снѣ видѣ отрѡ нѣкоего моужа во стѣгельскѣ ѡдѣжѣ пришеша, и стѣкша над нимъ и рекоша<sup>6</sup> емѣ: ѡберси, чѣдо мое, оуста своа. Ѿномѣ же ѡверзшѣ, стѣль же

||Л. 465 а

чтои десною рѣкою прикосноушася лѣсикѣ егѡ, и блвншѣ егѡ, и такоже нѣкою сладостію гортань егѡ налѣвшѣ, и абіе возбудишася отрѡчѣ, и никогоже видѣ. И ѿ того часа вса, елика написѡваше емѣ оучитѣ егѡ, малымъ прооученіемъ и ззоучаше, и тако и в малѣ времени всѣ свѣрѣстникѣ свои превзыде и предвари.

Бывшю емѣ двѡнадецатомъ лѣтѡ, иде кѣ предлежащей тѣмо пѣстыни во единѣ ѿ монастырей, и ѿ тамо сѣцаго и гдмена пострисаѣтсѣ, и кѣ братии причитаѣтсѣ и со ѿмѣтиѡ оубо власныи, и пакы всако мрѡваніе со ѡрѣззетъ пѡское, и выкаѣтъ свѣршенѣ во всемъ послѣшникѣ, дѣховномѣ ѡцю своѣмѣ послѣдул. Въ поварню оубо воды на рамѣ своѡ и дрова носѣ, и братие власницы и змыкла, симѣ же и лѣте се твѡра беспрестанно. Ниже се ѡстави пракило, еже по зѡнѣ црковномѣ первомѣ ѡвѣрѣтатисѣ кѣ цркви в ноцины и днѣвныи пракилѣ, и по скончаніи послѣди же всѣ исходаи, но и стоѣщю емѣ въ цркви сѣ блгоговѣніемъ, послѣшащѣ Бжественаго писанія со всакѣи прилежнѣемъ, никѡлиже восклонисѣ кѣ стѣнѣ, ни на десно, ни на шѣ, ни своимъ братѡ прогѣ кѣ цркви. И лѣта оубо доволна в таково оустроеніи проводи, днѣ ѡ днѣи подчѣтѣшася такоже нѣкою лѣствицею восхоженія въ сѣци полагааше, по лѣствичникѣ оуказанію и слѡвѣ. Всегда оубо наставника во всемъ послѣшамѣ, братѣамъ без лѣности слѣжа, не тако чѣкомъ, но тако самомѣ Бгѡу, и всѣмъ ѡбразѣ бываше блгѣ кѣ добродѣтелиномѣ житію, смиреніемъ и крѡтѡстію и молчанію<sup>7</sup>. По времени же и дѣакѡское слѣженіе прѣмлетъ разсѣженіемъ наставничимъ. Почѡ же и прозвѣтерскомѣ са-

||Л. 465 б.

<sup>1</sup> сѣдишѣ У.

<sup>2</sup> вст. отца именемъ Теодора и матери также благовѣрны суци.

<sup>3</sup> Вольнскія.

<sup>4</sup> прилежнѣемъ У.

<sup>5</sup> совмѣняше.

<sup>6</sup> рекша.

<sup>7</sup> молчаніемъ.

нѣ сподобился, и ни тако перваго служенія не преста, и еже служити братіамъ со всаку смѣреніе во скршеніи срца, но возжелѣніе приходѣ оученію иконому, еже и въкорѣ навѣче, писанію стыхъ иконъ, повелѣніемъ наставника. И сему оубо дѣла прилежѣ, и въразъ свѣсовъ писа и того всенепорочныя свѣре, еше же и стхъ воображенія и лица. И всюду оумъ всаку и мысль въ земныхъ вѣдѣ, и весь въбожѣнъ вывааше оумомъ, и оубо оубо оубо кз воображеніе оубо, и воаше раченіе кз доводѣтелному житію прилагаше, и ко слезамъ въращааше<sup>2</sup>. Обычан во естѣ ко многихъ сеи, іако егда любимаго<sup>3</sup> лице поманеть, авіе въ любви ко слезамъ въращаеца: сице и сеи въжѣвеныи стлѣ твораше, въ сихъ шаровныи въразовъ кз первообразнымъ оумъ свои возвожаше<sup>4</sup>. И оубо прѣбныи въцѣ нашъ и Кжїи члкъ безъ лѣности иконы писаше<sup>5</sup>, наставникъ же его, сїи прїемла, раздавааше въка братѣемъ, въка же и нѣккымъ хрѣтолюбивыи, приходѣши въ монастырь бѣвнїа рѣ<sup>6</sup>.

Л. 465 в.

По времени же бѣвнїемъ и повелѣніемъ наставника своего и сходить въ обителїи: и иво<sup>6</sup> достоаше таковому члкъ не прѣже пройти вса степенїи, и почѣ на оучительскоѣ сѣдалици посадитица. И и сходить оубо въ обителїи, и въходить въ кругъ мѣста она пѣстыннаѣ, и въретѣеть мѣсто безмолвно на рѣцѣ, нарицаема Ранта<sup>7</sup>, и тѣ жилище совѣ водроужае, и труды многы помѣлетъ, и волѣзни кз волѣзнаемъ, прилагаетъ, и поты проливаетъ, и цркъвъ возвисаетъ ко нма свѣса нашего Ів Хѣ, и келїи восчлавлѣ въ превываніе прихо-

дженіе к немѣ братїи. И в малѣ времени собраса к немѣ немало число братїи, и сеи оубо бѣжѣныи печашеца<sup>8</sup> въ иухъ спнїи, іако въцѣ чадолюбивъ, и не точїю словомъ оучаше сїи, но и дѣломъ болшеѣ наказаше<sup>9</sup> тѣхъ. Блше<sup>10</sup> во ровомъ кротокъ, молчаливъ же во всемъ, и не іако старѣшина показашеца братїи, но послѣднѣи въцѣ творашеца, ниже когда раздѣрїеца на когѣ согрѣшающа, но с чїхосчїю и словѣ оумѣреннымъ оучаше. Блше же и милостивъ толїко, іако николаї просвѣтаго оубога или странна не въпѣсти тѣца, но въ обрѣтающїхца в нїи подааше, множицею и втѣи братїи дающе нїщїи, поминамъ рекшаго<sup>11</sup>:

«Инаво и нїцаго, взаньмъ даеть нѣгоу», Притч. XIX, и самого Гѣ послушаѣ, повелѣвающа: 17.

«Бѣдите щедрїи, іако въцѣ вашъ нѣбныи щедръ естѣ». Множицею вѣ не имыи что ино даѣти просвѣщїи, дааше въ иконъ, пишемеи<sup>12</sup> въ него, иногда же и вла ||

свнїцю снѣ е себѣ, дасть на пѣти оубо гѣ, томимъ симою. И в сицевыхъ оубо прѣываѣ пѣвнїѣ же и и с правленїихъ, нѣ мощно вѣ градъ оубокрытїеца, на горѣ доводѣтели стоїащїю<sup>13</sup>, но и кнѣсю тогдѣашнемъ во слоу прїеде доводѣтелноѣ мѣжа житїе, и велможамъ такоже, и просто рещи всеи странѣ и землїи внонї.

Тогдѣ во блше во своен чти и времени землѣ вельнїскаѣ, всакомъ въвильсчкомъ прїемѣщи славою, авіе и нѣтѣ по многы рѣтѣ не такова. Но въбаче во благочестїи, и всѣми оубо чтомъ и слакимъ, вѣ дивныи сеи члкъ, кнѣземъ оубо и славыми велможамї, и вси словѣ и оученїе его прїемахѣ. Тогдѣ оубо и приавчїса и стїителю вному Максимѣ, иже во вна лѣта прѣглазъ всеѣ Рѣвскыѣ

Притч. XIX, 17.  
Матѣ. V, 48.  
Лук. VI, 36.  
Л. 465 г.

<sup>1</sup> попр. оубо оубо оубо Ц.    <sup>2</sup> попр. въращаашеца Ц.    <sup>3</sup> попр. любимаго Ц.  
<sup>4</sup> попр. возвожаше Ц.    <sup>5</sup> попр. писаше Ц.    <sup>6</sup> ни во У.    <sup>7</sup> Рата.    <sup>8</sup> попр. печашеца Ц.  
<sup>9</sup> попр. наказаше Ц.    <sup>10</sup> попр. блше Ц.    <sup>11</sup> попр. рекшаго Ц.    <sup>12</sup> попр. пишемеи Ц.  
<sup>13</sup> вл. на горѣ доводѣтели стоїащїю—верхѣ горы стоѣ доводѣтели У.

земля украшаше<sup>1</sup>, и проходити землю  
 ѡнѡ, поѡчла люди Бжїа по преданомѡ  
 ѡстѡву. Прїиде же и Бжїи члкъ Петрѡ  
 со своєю братїей блвнїа ѡ стла прїати  
 и ѡбразъ Прчтгяа нашеа Бца, иже вѣ  
 самъ написалъ, принесе емѡ. Стла же  
 Бжїи Максимъ ѡного ѡво со всею бра  
 тїей блви, ѡбразъ же Прчтгяа с вели  
 кою радостїю прїемъ, и златомъ и ка  
 менїемъ ѡкрасивъ, и ѡ себѣ держаше<sup>2</sup>,  
 во дни и в нощи молашесѡ емѡ непре  
 станно ѡ сохраненїи и ѡ соблюденїи  
 Рѡскыя земля дѡже до своего живота.  
 И житїа ѡво сего мѡдвременнаго ко  
 нецъ премени архїепсѡ Максимъ, и тѣ  
 ло его во гробѣ положено бы во сла  
 вѣ цркви Прчтгяа Блчца нашеа Бца и  
 Прнодѣца Нрїа во премени тѣ градѣ Вла  
 димѣрѣ. Горонтеї || нѣкто, игоуменъ  
 сын, дерзноу дерзостїю, вохытити хо  
 тѡ санъ стльства, а не кѣдын, іако  
 всѡкъ даръ совершенъ свыше ѣ, схода  
 ѡ Бѡ Оца свѣтомъ: ни во слыша пи  
 санїе, глїющее: «Ни хотѡщемѡ, ни текѡ  
 щемѡ, но милующомѡ Бгѡу»: но тѡко  
 самовластїа недѡгомъ ѡблѡтъ вѡвъ,  
 своѡумїемъ на тѡковю высотѡ дерзноу,  
 нѣкакѡ и время блгополучное себѣ тѡ  
 рашѡ, никомѡже возбранѡщїи емѡ ѡ  
 тѡковаго безсловесїа. Подхѡмлетъ ѡво  
 пѡдвигъ, прїемлѡ же и<sup>3</sup> стльскю ѡде  
 жу и ѡтѡваръ, еце же и тѡу самю ико  
 ну, юже вѣ своєю рѡкою ѡцъ нашъ Петрѡ  
 написалъ и стлю прѡжевыкшемѡ Макси  
 мѡ принѡсѡ. Прѡжереченнїи Геронтїи  
 взѡже и жѡзѡ пастырскыи, и црков  
 ныа сановники, и понде къ Костлантїн  
 нѡградѡ, іако гѡтѡво имѣѡ чаѡмое. Се  
 же ѡслышано бы по всеї земли Рѡскѡ  
 дѡ и до Велїни, еже мнѡси негодѡвахѡ.  
 Кнѡзь же Велїнскыа земля совѣще  
 баѡтъ совѣтъ не блгъ: вохотѣ Галич-

||Л 466 а

Римл. IX,  
16.

скоа епнїи въ митропѡлю прѡтѡрїти,  
 и звѣтѡмъ тѡворѡсѡ, Геронтїеѡ высо  
 коумїа не хотѡ, и нападетъ на Петра,  
 словесы пѡгнѣщѡа его, и глѡ блженно  
 мѡ: Прїими, чѣтннїи ѡче, нашъ слакннї  
 ѡучителю, иже ѣ Рѡскю митропѡлю блго  
 ѡукрашеннаго стльства, и скоро шѡстѡви  
 къ Црїнградѡ. Прпннн же Петрѡ себе  
 ѡфнїчиѡа, и пакы славы ѡ члкъ не  
 хотѡше, ѡ тѣхѡ речѡ, иже глѡ кнѡзь,  
 ѡдалѡсѡ. И се ѡво тѡворашѡ<sup>4</sup> на мнѡ  
 гы дни: ѡвогда самъ кнѡзь совоу глѡ ||  
 Петрѡви, ѡвогда же волѡры и совѣт  
 ники свої<sup>5</sup> к немѡ. И стѡи прѡкланѡ  
 етѡсѡ, воспоминаѡ прѡрка, глїюца: «Щїн  
 ници тѡвої ѡблѡкѡтѡсѡ правдоу, и прпѡ  
 ннїи тѡвої радостїю козрѡдѡтѡсѡ», и па  
 кы: «Ты еси їерен во вѣкы, по чинѡ  
 Мѡлїиїседѡковѡ. Гѡ ѡдѡснѡ тѡбѡ, сокрѡ  
 шѡа брѡни» — и сходитъ къ всемѡ<sup>6</sup> ихѡ  
 и самъ ѡво блаженннїи Петрѡ, к пѡте  
 ви гѡтѡвѡсѡ, и ѡуправлѡшесѡ. Внѡзь же  
 вѡтѡи Петрѡ написѡетъ иже на стѡпень  
 Рѡскыа чѣтннїа митропѡліа, и посылаѡ  
 писанїа ѣ свої волѡриномѡ и челобитѡе  
 сѡ моленїемъ къ стмѡ патрїархѡ Црї  
 градскѡмѡ и ко всемоу сѡценномѡ сово  
 рѡ Прлрѡсти Бжїа, прѡсѡ моленїа сво  
 его не погрѣшїти, но и тѡго самого Петрѡ  
 на стльскомѡ прѡглѣ видѣти прѡшѡше.  
 И послѡ ѡво посылаѡ сѡ писанїи, и с  
 нимъ послѡ и Петрѡ прпѡвнаго. И шѡстѡ  
 вїе тѡворѡше пѡти къ Црїнградѡ. Геронтїе  
 ви же прѡже пошѡстѡвѡа, и на морѡ прїшѡ  
 шоу, на корѡбль восхѡдитъ и къ Црї  
 градѡ ѡстрѡмлетѡсѡ. Прпѡвомѡ же ѡцю  
 нашемѡ Петрѡ блженномѡ морѡ достїг  
 шю тѡкѡ, и на иномѡ мѣстѣ в корѡбль  
 вшѡдшю, и к тѡмѡ же Црїнградѡ попѡвѡ  
 шоу. Но Горонтїеѡко злополучно нѣкакѡ  
 ко плаванїе в морїи случисѡ: вѡра во  
 велика в морїи возвнїжесѡ, и сопрѡтїв-

||Л. 466 б.

Псал. СXXXI,  
9.

Псал. СІХ,  
4. 5.

<sup>1</sup> попр. украшаше Ц.

<sup>2</sup> попр. держаше Ц.

<sup>3</sup> проп. У.

<sup>4</sup> попр. твораше Ц.

<sup>5</sup> совѣтниковъ своихъ посылая.

<sup>6</sup> къ словесемъ.

||Л. 466 в.

нии вѣтри ѿ носа кораблеви творѡ, и волны великы движашасѡ. Петровѡ же кораблю тихѡ нѣкыи и хладенѡ, такоже сефирѡ, и пособенѡ вѣтровѡ бы, и такоже во снѣ море скоро прешешѡ, къ стѣнамѡ Црїиграда, рекше Константина, прилетѣвшѡ. || Геронтіевѡ же в печали сѡщю, и нужно къ мори плавающѡ, в ноци тѡвисѡ емѡ икона Прѣчтыѡ Бца, юже вѣ, такоже впереди сказашомѡ, своимѡ рукама Петровѡ прїиыи написалѡ, гл҃яци емѡ гл҃ сїце: Везде трѡжаемѡ, толкѡ пѣтєви бдѡлѡ еси: не взываетъ на тѡ великїи стѣльскїи санѡ митрополїа, егоже дрззостїю восхитїти дрззвалѡ еси, но иже менѡ написавїи, ѡбразѡ мой, Петровѡ игуменѡ Ратъскїи, служитель Бга и Бга моего и мой, той возведенѡ вѡдетъ на высокїи прѣглаз славыи митрополїа Рускїа, и прѣглаз оукраситъ, и люди добрѣ оупасетъ, ѡ нихъже Хс, Бгѡ мой и Гб, кровь свою, займованнѡю ѿ менѡ, пролїа, и сїце вбогѡгодно поживѡ, къ старости мастїтѣ къ желаемомѡ влѣтѣ и первомѡ Бглю прїидетъ радостно. Таковоѡ во чѡдо и страшноѡ видѣнїе Геронтїи видѣвѡ, и словеса оуслышавѡ ѿ чѣнаго и славнаго Прѣчтыѡ ѡбразѡ чудныѡ иконы, авїе возвднѡсѡ, и оужасенѡ бывѡ сѣло, и начѡ сказокати всѣмѡ сѡщимѡ с нї къ кораблю, сїце гл҃а: Везде трѡжаемѡ, вратїе, толїка пѣти сѡща, а иже желаемѡго не получимѡ. ѡнѡмѡ же лѡдѡ егѡ рѣчи вопрошавшїи винѡ, оувидѣти хотѡще, онѡ же всѣмѡ видѣннаѡ и слышанаѡ сказѡетъ еже ѿ иконы Бгтыѡ Бца гл҃а исходѡщїи вышереченыи, еже ѿ чѣныѡ митрополїа. И всї слышавше, и<sup>1</sup> возопїша: Гї помилви! Слава Хс Бгѡу и Прѣчтыѡ Бгомѡре, дающе рабѡмѡ своимѡ бгга! И тѡко, по мнозѣ истомленїи и вѡрѡ || вѣчренїи, едѡва возмогѡша Црїиградѡ доїти.

||Л. 466 г.

Но оубо, такоже прежде рѣхомѡ, прѣвномѡ и ѡцѡ нашемѡ Петровѡ Константинаграда прѣварившѡ, реченнаго Црїиграда, и исходитъ с посланнымѡ с нимѡ ис корабля, и къ стѣмѡ патрїархѡ во преименїтїи и пречюдныи храмѡ стѣгѡ Софїа, Премрости Бжїа Слова восходитъ. Бѣ же тогда патрїаршескїи санѡ державшїю и стѣльства пастѡв вселенскаго прѣгла оукрашевалѡ зокѡмыи стѣгїи Ифанасїи дивныи. Прѣвномѡ Петровѡ оубо во двери входѡщѡ, идѣже вѣ патрїархѡ стѣдѡщѡ, бггооуханїа нѣкоѡго исполненѡ храмина онѡ. И развмѣ Дхѡмѡ Бгтыимѡ патрїархѡ, тако приходомѡ Петровымѡ бггооуханїе онѡ бы, и пакы прїатѡ егѡ радостнѣ, влѡвнїю сподѡви егѡ с веселїемѡ. И посланѡго ѿ прежереченнаго кнѡзѡ влѡвнѡ патрїархѡ, и писанїа грамоты прїимѡ, иже е ѡ митрополїи поставленїе влѡженнаго Петра. Почѡмѡ же, тако и винѡ пришестѡвїа ихѡ оубидѣвѡ, і авїе соборѡ созываетъ, и сїеннѣиши митрополитѡвѡ, і архїеїповѡ, и еїповѡ, и весь вселенскїи иже ѡ немѡ сворѡ Премрости Бжїа, и избранїе по ѡбываю сотворѡють. И тѡвисѡ добрѡ достоинѡ иже преже роженїа нареченныи Петровѡ, мѡри егѡ роженїи, како видѣ агнеца древо бгголіствено израстїше, и многыи цѡвѣты и плоды ѡбложено, и посрѣ вѣтѡвен егѡ многїи свѣща свѣтѡщїи, и бггооуханїа исходѡща: и нынѣ съвысѡ реченное видѣнїе мѡри егѡ, бггыи плѡ израстїше || и чѣно ||Л. 467 а

||Л. 467 а

<sup>1</sup> проп. У.



вжѣтвеню тайнѹ службѣ свершающѹ, сцаѣтъ и днѣнаго Петра, свѣтїлника на свѣщници поставивъ, тако да всѣмъ свѣщїи въ храмнѣ свѣтитъ, и<sup>1</sup> оучителла того и пастуха земли Руской оуставлѣ, и всѣмъ въ православїи кожа и наставника оустраѣтъ. Тогда оубо, такоже ѿ нѣкыи истинны<sup>2</sup> слышѣ повѣдающїи, видѣша лице его, рече, просвѣтїса тако слнце, и тако всѣмъ служащїи с патрїархомъ оудивїтиса. ѿ сего же волише избѣженїе патрїарха со всѣмъ соборомъ прїемъ, глаше, тако сей члкъ повелѣнїемъ Бжїимъ прїиде к нѣ, и того блгтїю добрѣ стѣдо оупасѣтъ порученое емъ. И пакы блгосердыи патрїархъ Афанасїи со вселенскимъ соборѣ совершїи прївнаго Петра в санъ стльства чтныа митрополїа Русьскыа, и въ веселїе дховное в днѣ онъ.

По млѣхъ же днѣхъ и Геронїтїи прїиде къ Црїнградоу, по многыи томленїи морьскыи и волнахъ, носимыи его, такоже прѣ<sup>3</sup> написахомъ, и возходїи и<sup>3</sup> тои ко стѣншemu патрїарху, и не хоташе, ити и даше, и вса приадышагася емъ<sup>4</sup> сказуеть: дерзость своего оумышленїа, и ещѣ иконное видѣнїе, и к мори || плаванїе ѿ бурѣ вѣтренаа. Патрїархъ же то слышавъ ѿ Геронїтїа, и доволна словеса избѣща емъ не мдрити нїжнїи, ни собою на горнаа помышлѣти, но возлагѣти на Бга оупованїе: емъ хощеть, томъ дастъ. Ещѣ же и ѿ правнлз бгоносныхъ<sup>5</sup> ѿць нашихъ прїрекъ, тако не достои мирномъ избранїа стльскаа творїти, нїже никомуже смѣти самомъ на таковыи санъ держѣти, не преже ѿ стго собора избранъ, паче же ѿ Престго и Живоначѣлааго дха знаменанъ, и ина многа словеса ѿ

стїи правнлз и вжѣтвенїи писанїи и зрече емъ. И авїе препоконї слово, рїзы же стльскыа со чтною иконою и пастырскыи жезлз, такоже и црковныа сановники прїемъ, в рѣкы предасть истинномуу стлю и Бжїю члкъ Петру, сїце рече: Прїимї Бгородчныи стїи ѿвра, иже ты своимъ рѣкама написалъ еси. Сего во рѣди и во здравїе<sup>6</sup> тевѣ дарова: сама икона ѿ тевѣ прорече<sup>7</sup>. И ѿтолѣ оубо стѣншїи патрїархъ Афанасїи на всѣхъ днѣхъ всѣды дшеполѣзны простираше<sup>8</sup> стлю Петру, гла сїце: Блуди оубо, чадо и брате о Хѣ възлюбленныи, к таковыи<sup>9</sup> и коликыи подвиж<sup>10</sup> ешелъ еси. Се тевѣ великыи корабль Хѣ Бгъ поручилъ е наставлѣти и правити и ко пристанищѣ спсѣнїа привестїи, да не ѿбленїшиса никогдаже, да не оубнїешї, да не ѿтѣгьтїшиса великыи попеченїемъ величества и мноства землаа Русьскыа. Се прїемникъ въ аплскаго<sup>11</sup> служенїа: дѣлатель тебе Хѣ винограда своего постави. Буди подражатель апломъ, во<sup>11</sup> || оучнїкъ истинныи Спасовъ, тако да ||Л. 467 в. и ты со дерзновенїемъ во второе прїшествїе его стѣнешїи зыкала: Се азъ и дѣти, такоже ми еси далъ.

И таковыи<sup>12</sup> словесы и иными множайшїи всегда блженаго поучѣа, и по днѣхъ славно патрїархъ и з честїю ие Константинаграда стла Петра ѿпдстїи с миромъ. Вномъ же и зшешю, и тако море блгополучнѣ преплвешю, и ко стѣншїи митрополїи Рускаго прѣла прїшешю, и миръ и блвленїе всѣмъ подавшю, и пакы начѣ оучити Бгомъ порученое емъ стѣдо, преходѣ ѿ мѣста до мѣста, со елицѣмъ, аще кто речеть, смѣренїемъ же и трудоу и кротостїю, поминаа рѣкшаго: Въ срѣцыхъ кроткїи

||Л. 467 б.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> попр. истинныи Ц. носныхъ Ц. <sup>6</sup> воздарїе. <sup>7</sup> прорекъ Ц. <sup>10</sup> подвиги. <sup>11</sup> попр. аплскааго Ц. <sup>12</sup> попр. таковыи ми Ц.

<sup>3</sup> проп. У. <sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> попр. бго- <sup>8</sup> попр. простираше Ц. <sup>9</sup> въ каковыи.





и сѣи тѣхъ еретикъ<sup>1</sup> ииѣрѣи епѣкпз ТФерьскый иависа, оучюжаа цркви Хѣы, и православныа вѣры мудрствѣла<sup>2</sup>, егдоже стѣи Пѣтръ препрѣ вжѣтвенными писанми, и непокоряюшася того, проклатію предасть, и и заѣ погыбе.

И тако оубо прохожаше мѣста и грады Бжїи члкъ<sup>3</sup> Петръ, прїиде же пакы въ славыи грады, зовомыи Москва, еце во тогда малъ сѣцю емъ и не многонароднъ, такоже нынѣ видимъ естѣ нами. И томъ оубо градѣ влше вбладаа блгочѣтвыи и великыи князь и и самодѣржець Иванъ Даниловичъ, внѣка<sup>4</sup> блаженнаго Іаѣксаѣра, егдоже видѣ блаженый Пѣтръ въ православїи сїаюца, и вслкъими добрыми дѣлаы оукрашенъ, млчѣика сѣца до нишнхъ, и чѣть подаваюца стѣимъ Бжїимъ црквамъ и тѣхъ служїтелѣ, любочѣтва къ вжѣтвеннымъ писанїемъ, и послашатеа стѣи<sup>5</sup> оученїи книжны словеса. И сѣлао возлюбї егдо Бжїи стѣла Петръ митрополїтъ, и нача болшеє ииѣхъ мѣстѣ житїи в томъ градѣ, зовомомъ Москвѣ. Схвѣщаваельтѣ же блженныи Петръ свѣчѣтъ блгъ кнсю Иванъ Даниловичю, совѣтѣла емъ, глѣ, тако да сотвориѣть цркъвь каменемъ составленъ во има Престѣла Блчца нашѣа Бца и Прѣодѣца Мрїа Чѣтнаго еа оупенїа, пррчѣствовавь сїце, тако: Яще менѣ, снѣ, послышлѣши и храмъ Бца козѣвїгнеши во своемъ градѣ Москвѣ, и самъ прославишиа паче ииѣхъ княсен, и снѣве<sup>6</sup> и внѣцы твоей в роды и рѣды, и гра сѣи славенъ вѣдетъ во всѣхъ градѣхъ Роускы, и стѣли поживѣтъ в немъ, и взыдѣтъ «рѣкы егдо на плеща врагъ егдо», и прославитѣа Бѣ в немъ, еце же и мои кости в немъ положени вѣдоу. Сїа оубо словеса кнсъ ѿ оучѣла с радо-

стїю великою прїемъ, начатъ со тѣщанїемъ ѿ цркви прилежати, и ѿснованѣ цркви вывши, начатъ днѣ ѿ днѣ спѣлти и козѣвнѣтиса, и самомъ стѣмъ Пѣтръ прилежати на вслкъ днѣ спѣлшїти и сосидати храмъ Сѣтыа Бца. И влше оубо веселїе непрестанно посрѣдѣ оубо дхѣвноє: княсю оубо во всемъ послышашъ и чѣть великы подарци оцю своемъ Пѣтръ по Гнѣмоу повелѣнїю, еже рѣ Гѣ ко своимъ оучнкомъ: «Прїемлаи вл, мене прїемлѣ, а слышала вл, мене слышаеть», — стѣла<sup>7</sup> же пакы толїко прилежацию къ снѣви своемъ княсю Иванъ ѿ дшѣвнѣи и телеснѣи пооучаюшъ, тако с Павломъ емъ глѣти, и всѣхъ в православи по всл днїи и часы оучаше. И тако оубо начатъ цркъвь каменъ совершати, прооубѣдѣ стѣи слрѣтъ свою Бжїимъ ѿкровенїемъ, и нача стѣима своимъ рѣкама грѣвъ сѣвѣ тѣворїти блнзъ стѣго жрѣтвенника. И по совершенїи егдо, пакы видѣ видѣнїе, козѣвнѣающе емъ житїа сего исхоженїе дшїи егдо къ Бгѣу, егдо и з млада возлюбї, прехоженїе къ Хѣу Бгѣу вожелѣнїе, и весь радости исполнїса дхѣвныа блженыи. И днѣви вывшю, сѣ ходитъ и вхѣодї в црковъ в поодѣбно врема лѣтѣургїсѣти, помолїса ѿ православнѣ црѣхъ, и ѿ блгочѣрнхъ кнсѣхъ, и ѿ своемъ снѣ, егдоже возлюбї, блгочестїваго<sup>8</sup> глѣу кнса Иванъ Даниловича, и за все блгочѣтвое хрѣтїанское множество, всеа Роускїа земля хрѣтїанство православноє, и ѿ оумершїи православнѣ такоже, вѣчныи оупокѣ, копомнннїе сотвори, и вжѣственю служвоу свершлѣ стѣи и Хѣыхъ чаннъ, и стѣимъ чаннѣ Бжѣтѣа причастївса, тѣлаа Хѣа и кровї Гнѣ. По и зшѣствїи же егдо и зъ цркви всечѣтнаго еа оупенїа

||Л. 469 а.

Быт. XLIX, 8.

||Л. 469 б.

<sup>1</sup> в.м. и сѣи тѣхъ еретикъ — и Сеитъ еретикъ. <sup>2</sup> чуждая церкве Христовы и православныа вѣры мудрствѣла. <sup>3</sup> проп. Ц. <sup>4</sup> внукъ. <sup>5</sup> вст. писанїи и У. <sup>6</sup> вст. тѣвои У. <sup>7</sup> д. б. стѣла. <sup>8</sup> попр. блгочестїваго Ц.

Пречѣтѣи ѿ Влчца нѣшеа Бѣа, призываѣтъ чюдный сѣль Пѣтръ митрополитъ весь причѣ црковный ѿ чѣтѣиши и҃г҃мени, сѣенницы ѿ и҃ноцы, ѿ доволно поу҃чивъ ѿ, ꙗкоже ѡбываи бѣше ѣмъ всегда творити: ѡ ѡного ѡво часа блженый сѣль непрестанно<sup>1</sup> всѣмъ приходѣщѣи к ѿ немъ, а҃люющимъ ѿ оубогымъ, ѿ сирымъ, вдовѣцамъ, ѿ в темницѣхъ сѣдѣющимъ, такоже ѿ монастыремъ, ѿ по црквамъ и҃ероумъ.

О прѣставленѣи сѣго сѣла Пѣтра митрополита всеа Русѣи: како самъ оубѣдѣ блженый свое ѿ же ѿз мира прѣставленѣе ѿ дши к Бѣу воселенѣе.

И ꙗко оубо позна свое ѣже къ Бѣу ѿз мира и҃схоженѣе, ѿ часъ оубидѣ чюдныи нашъ Пѣтръ митрополитъ, чѣтныи оубителъ, ѿ бѣоубитови<sup>2</sup>, а҃глохранимодиши ѡ прѣчѣтнаго<sup>3</sup> и прѣсвѣтлаго<sup>4</sup> телеси чѣотворнаго раздѣченѣа ѿ возселенѣе въ нѣныа ѡбѣтели, ѿ пакы призываѣтъ нѣкогого ѡ велможъ, именемъ Протѣсѣа, ѣгоже вѣ кнѣзь старѣишинъ града того поставилъ, глѣмага Москвы: кнѣ во тогда Иванъ Даниловичъ не прилѣчилъ во градѣ, но бѣше ѡтхалъ в нѣкыа предѣлы на своѣ потребу. Бѣ же Протѣсѣа ѡнъ мѣжъ чѣстенъ ѿ вѣренъ, ѿ всѣкыми добрыми дѣлы оубрашенъ. И призвавъ ѣго сѣль ѿ рече ѣмъ: Чѣдо, се азъ ѡхожѣю житѣа сего, ѿ конѣць приходитъ ѿ часъ раздѣченѣа дши ѡ чѣла. ѡставаю же снѣ моѣмъ возлюбленномъ кнѣзю Иванъ Даниловичю милость ѿ миръ ѿ влѣнѣе ѡ Бѣа ѿ сѣмени ѣго до вѣка. Ѣлико же снѣ мѣи ѿ менѣ оубокой, да воздастъ ѣмъ Гѣ Бѣ сторицею к мирѣ сѣмъ, ѿ животъ вечный да наследитъ, ѿ да не ѡсудѣтъ

ѡ сѣмени ѣго ѡбладаа мѣсто ѣго, ѿ памать ѣго да оуброститѣа. Таже блженый Пѣтръ митрополитъ, ѣлико ѿмѣше, влагалище со златомъ ѿ прочѣе сребро дасть прѣжереченномъ Протѣсѣю, ѿ завѣщавъ ѣмоу на црковноѣ свершенѣе и҃стоцити то. И пакы сѣль созва чѣстныи архимандриты ѿ и҃гоумени, сѣенницы ѿ и҃ноцы, ѿ велмѣ, прилѣчившѣи во градѣ чѣомъ, ѿ все православыство, ѿ доволно ѿ поу҃чивъ пѣти сѣенномъ, и҃г҃меновъ ѿ сѣенниковъ поу҃чивъ, како паствити Хѣвѣхъ ѡвѣць ѿ принѣчати к правила сѣи ѡцѣ, ѿ всѣмъ блженныи вѣспѣ миръ давъ, ѿ конѣчныимъ влѣнѣемъ влѣивъ, ѿ процѣнѣе ѿже ѡ крѣтѣк вратѣи сотворивъ, начѣтъ вечерню пѣти. И ѣще мѣтвы сѣще во оубѣтѣхъ сѣла, ѿ ѡвѣе постомъ хранимаа ѿ снавдимаа дши со а҃г҃лы и҃схожааше ѡ чѣстнаго ѣго телеси: самому блженномъ рѣкы на нѣо воздѣвшю, ѿ чѣла оубо на земан ѡста, а дши же на нѣса возлетѣ к желѣмому Хоу, несѣмаа а҃г҃лы сѣ пѣнѣемъ ѿ пѣми къ прѣтлу всѣдержитѣла. И тогда кнѣсю вѣсѣть приспѣ скоро ѡ прѣставленѣи Пѣтра оубитѣла. И кнѣсю оубо с велѣкою скорѣстѣю въ гра приспѣвшю со всѣми велможами своими, ѿ ѡ прѣставленѣи добраго ѡца ѿ благаго оубитѣла велѣми чѣжаше. И пакы телеса сѣго повелѣ кнѣзь, на ѡдръ поставлѣше, ѿ нести повелѣ къ цркви, ѿже ѣсть Прѣтѣа Бѣа ѿ чѣстнаго ѣла оубенѣа, ꙗкоже ѡбываи ѣ мрѣткыимъ творити.

Тогда же пакы страшно нѣчто прилѣчилъ ѿ всѣкого оубѣаса и҃сполнено. Чѣкъ нѣкыи, неѣтрѣе ѿмѣа къ сѣтомъ прѣже, ѿ чѣи прѣнде посредѣ народа ѡного, к помыслѣ своѣмъ поношаа ѣго, глѣ: Почто самыи кнѣзь ѿ чѣлика на-

|| Л. 469 г.

|| Л. 469 г.

<sup>1</sup> не прѣста милостину творити.

<sup>4</sup> попр. прѣсвѣтлаго Ц.

<sup>2</sup> благочѣстивоу У.

<sup>3</sup> попр. прѣчѣтнаго Ц.

рода прѣхода и послѣдуютъ единомъ члкъ мртвѣхъ и толікѣхъ чѣтъ дають емъ; и ѡномъ оубо тако помышляющѣхъ въ срѣци своѣ, и авіе видѣхъ тои мѣжь преславное видѣніе и чудо превеліе: сѣго Петра митрополита на одрѣхъ ѡномъ сѣдѣща и со ѡбою странѣхъ ѡдра народѣхъ благословляюща рѣкою своєю, и кнѣза прѣидущаго и послѣдующіи народѣхъ по немъ благословляа, ави живѣхъ сѣдѣше. И послѣже со и звѣщеніемъ тои мѣжь сказа кнѣзю и игуменомъ и сѣенникѣ, такоже и к покаініе. И ѡдрѣхъ оубо съ чѣтныи мѣщями ко гробѣхъ принѣше, иже самъ сѣлъ севѣхъ вѣше рѣкѣхъ оубо готовалъ въ прѣчѣнѣмъ храмѣхъ Пресѣтыя Бѣца, полагающѣхъ его в немъ мѣца декамврія въ кандѣи

Л. 470 а

днѣ, и дѣже и нѣхъ || лежѣхъ многоцелѣбныа егѣ мѣщии чудотворныа, чудеса творѣхъ и съ вѣрою приходѣщій.

Чудо ѡ раславленѣ оубоши оубо гроба сѣго сѣла.

По двадесатѣи же днѣхъ преставленія сѣго сѣла Петра митрополита и оубчѣла всеа Русїи і еже во гробѣхъ положенія егѣ, вѣше нѣкїи оубоша ѡ роженія своѣгѣ имѣла рѣцѣхъ раславлени и ѡнѣхъ недвижими, тако ни ко оубчѣомъ своимъ мѣщии принѣсти ихъ. Ози оубо оубоша къ гробу сѣго съ теплою вѣрою причечѣ, и со слезѣми ѡ срѣца молѣла и вопїа: ѡ чѣтныи нашѣхъ оубчѣтелю, Петре сѣлю, помози ми! Подѣи же ми исцѣленіе и чѣла моѣго зравіе. И авіе в тои чѣ исцеленіе полчи мѣщями сѣго сѣла. Почѣмъ же слѣкомъ исцеленіе дарова, слѣпомъ же зрѣніе подасть. Оїа оубо тогда гѣвленичѣхъ содѣлашасѣ оубо гроба сѣго въ малыихъ днѣхъ, іаже бѣговѣрныи кнѣзь Иванъ Даниловичъ, написавъ чудеса сѣго сѣла, и принѣсе во славныи градъ Володїмеръ. И зборнѣхъ оубо тогда и

прѣзничнѣхъ днѣхъ сотворшасѣ, игуменѣхъ и сѣенникомъ и канрикомъ и вѣемъ православыи<sup>1</sup> хрѣтіанѣхъ, на авбонѣхъ ко оубслышаніе вѣхъ посредѣхъ цркви Прѣтыя Бѣца прочтени вѣша чудеса сѣго, како нѣвыи источникъхъ искипѣніе дають вѣемъ приходѣщій к немъ съ вѣрою и к чуднои егѣ рѣцѣхъ. Тогда ѡнѣхъ мѣжь прѣжереченныи тамѣхъ прилѣчїасѣ, иже прѣже невѣрїе имѣла къ сѣомъ Петру чудотворцу, іакоже прѣ писѣхомъ ѡ немъ сказаныи, и тоу и тои повѣда посрѣхъ народа, како видѣхъ егѣ на ѡдрѣхъ сѣдѣща || и бѣвлѣюща народѣхъ, вневдѣ къ цркви несѣмъ вѣхъ. Оїа оубо кнѣзь оубслышавъ и причѣ црковныи и вѣсь народѣхъ, единогласно вси прославиша Бѣга и тогѣ оубодника сѣла Петра, писано во естѣ:

«Прославляющій во<sup>2</sup> ма, рече Гѣ, прославлю», хвалѣщій ма воѣхвалю, «ищѣщен же менѣ ѡвращѣють вѣгѣхъ»: не прѣста во Гѣ ѡного днѣхъ да и до нѣхъ знаменїа и чудеса творѣхъ оубо гроба сѣго. Приходѣщен во съ вѣрою незавѣстни прѣемлю исцѣленіе дары, а болша же исцѣленїа и кѣтан вывѣющѣхъ, и в сѣмъ и по смрѣти смѣренїе держѣ Бжїи оубодникъхъ, и чѣныа и съкровенныа болѣзни исцѣлѣваа.

Л. 470 б.

І Цар. II, 30.  
Притч. VIII, 17.

ѡ приходѣніи Феѡгнѣста митрополита.

По временїи же нѣкогда прїиде Феѡгностъхъ прѣсѣенныи митрополитъхъ Кнѣвѣскыи и всеа Русїи на стѣлахъ чѣныа митрополїа всеа Русїи, и на стѣпенѣ оуба нашего и оубчѣтелѣхъ чудотворца Петра сѣла поставленъхъ вѣхъ сѣчѣишимъ патрїархомъ Исѣиѣ Црїиграда, рекомаго Константина. И прїиде пакы во градъ Москвѣхъ и во храмъхъ Прѣчѣтыя оубспенїа и ко гробѣхъ чудотворцовѣхъ, и ѡвѣрѣте оубо гроба сѣго Петра толїка исцѣленїа вывѣюща, и авіе посылаѣть ко Црїигра-

<sup>1</sup> погр. православыи Ц.

<sup>2</sup> проп. У.

|| Л. 470 в.

дѡ, ѡ возвѣщають патрїархꙋ Исїю ѡ  
 всемоꙋ собороꙋ, ѡже ѣсть Премѡдрости  
 Бжїей стѣни Софїи, ѡ чудесѣхꙋ стго  
 стла Петра митрополита, новаго чю-  
 дотворца. Патрїархꙋ же Исїю соборꙋ  
 собирають, ѡ писанїю митрополїчю про-  
 чтенꙋ бывшꙋ ѡже ѡ чудесѣхꙋ стго,  
 слышавшей вси ѡ православїи живѡщїей ||  
 ѣдїнымꙋ глаголю прославиша Бга, про-  
 славающаго стꙋхꙋ своїхꙋ. И воспи-  
 сать к Рꙋскꙋ митрополїю Феѡгно-  
 стови митрополїтꙋ ѡ ко всемꙋ ѣго  
 соборомꙋ сїце: Пресвѣенный митропо-  
 лїтꙋ всеа Рꙋсїи, всечестный ѡ стѣмꙋ  
 дѣтꙋ козавлєнный братѣ, нашего смѣ-  
 ренїа съславитель! Благѣтꙋ ѡ мирꙋ вѡди  
 ѡ Бга твоѣмꙋ стльствꙋ, здѣ ѣсмꙋ.  
 Писанїе прїахомꙋ твоего стльства, по-  
 вѣдающе оꙋбо ѡ извѣщающе ѡ преже  
 тебе бывшаго<sup>1</sup> стла Петра тоꙋже  
 стѣниша цркви Прѣтꙋ оꙋспенїа, ѡ ка-  
 ко прославленꙋ бысть по смрти ѡ Бга,  
 ѡ влїжнїи ѣго славитель бысть ѡ оꙋгод-  
 никꙋ, ꙗко ѡ чудесемꙋ великимꙋ свер-  
 шатисꙋ ѡ негѡ, ѡ всякꙋя волѣзни  
 ѡсцѣлїти, возрадовахомсꙋ ѡ возвесели-  
 хомсꙋ дꙋхомꙋ ѡ сѣмꙋ ѡ должное Бѡи  
 коздохомꙋ славословіе ѡ Прѣтꙋ ѣго  
 Бгоматере, ѡже молїть за весь мїрꙋ  
 Сна своѣго ѡ Бга нашего, ѡ почѡмꙋ  
 коздохомꙋ хвалꙋ ѡ почтꙋ ѣго оꙋгодникꙋ,  
 Петрꙋ стлю. И понеже ѡ насꙋ вопро-  
 шають оꙋвѣдѣти твое стльство, како  
 сътворїти ѡ таковыхꙋ стꙋи ѡ чудесны  
 мощехꙋ, вѣси, чꙋдо, ѡ самꙋ, какꙋи  
 чїнꙋ к таковыхꙋ ѡмꙋ стла Бжїа  
 цркви, ѡзвѣщенїе ѡ томꙋ прїемши,  
 ѡзвѣстꙋ ѡ не ѡзмѣнно таковомꙋ  
 црковномꙋ прїиметсꙋ оꙋстꙋвꙋ. Стїтель-  
 ство твое ѡ томꙋ ѡ пѣнїи стїен-  
 ными ѡ славославленїи почтѣмꙋ<sup>2</sup> Бжїа  
 оꙋгодника, хрѣтїаномꙋ чїтнаго оꙋчї-  
 телꙋ, Рꙋскої странѣ настꙋвника, сего чюдо-

творца Петра митрополита, ѡ кꙋ пред-  
 нимꙋ мѣстѡмꙋ предꙋсть вꙋ хвалꙋ ѡ  
 славꙋ прославающаго Бга ѡ того сла-  
 ващїмꙋ, ѣгоже благодать вѡди с тво-  
 имꙋ стльствꙋ.

Таковоѡ оꙋбо писанїе принесѣно бысть  
 ѡзꙋ Црїи града стлю Бжїю Феѡгно-  
 стови митрополїтꙋ всеа Рꙋсїи во славный  
 градꙋ, зовомый Москꙋ. Оꙋнꙋ же во  
 тꙋвлєнїе кнꙋю ѡ всемꙋ православному  
 то писанїе сотворꙋють, ѡ прочтꙋ, ра-  
 достї ѡсполнишасꙋ дꙋховныа, ѡ празнїкꙋ  
 свѣтелꙋ стѡмꙋ стварають. И ѡтолꙋ  
 дꙋже ѡ до нынѣ празнꙋемꙋ ѣсть стꙋи  
 Петрꙋ по достѡинствꙋ мꙋ декабрїа  
 вꙋ кѡ днꙋ, ѡ ꙗкоже ѡсточникꙋ черпле-  
 мꙋ бѡлши ѡсцѣкаеть, сїце ѡ грѡбꙋ  
 стла чюдотворца новаго Петра с кѣроꙋ  
 приходꙋщїмꙋ ѡсцѣленїа ѡстачають  
 дшїевнꙋ ѡ тѣлеснꙋ.

И тоѡ же днꙋ<sup>3</sup> слово похвалꙋ  
 стлю Петрꙋ митрополїтꙋ.

К сѣмꙋ же ѡ ꙗзꙋ малꙋ нѣкꙋю дꙋ-  
 шеполєзную повѣсть приложꙋ, чꙋкоже  
 слово препокꙋю.

Преже сїхꙋ лѣтꙋ, не вѣмꙋ како,  
 съдѡвми, ѡмїже вѣсть Бгꙋ, ѡ ꙗзꙋ сми-  
 реннꙋ козведенꙋ вꙋ на высѡкꙋи прѣтꙋ  
 сѣмꙋ митрополїа Рꙋскїа стѣнїимꙋ па-  
 трїархомꙋ ѡ днѡвымꙋ Филофїемꙋ ѡ  
 ѣже ѡ немꙋ стїеннаго собѡра. Но к  
 Рꙋскої землї прїшѣдꙋ ми, малꙋ что<sup>4</sup>  
 сопрѡтивнꙋ прилꙋчїмꙋ ра<sup>н</sup> моїхꙋ грѣ-  
 ховꙋ. И третїемꙋ лѣтꙋ настꙋвшꙋ, пꙋ-  
 ки ко Црїю градꙋ оꙋстремїхсꙋ ꙗзꙋ, || ѡ || Л. 475 а  
 чꙋмо ми достїгꙋ по многꙋи чꙋрꙋ-  
 дѣхꙋ ѡ ѡсцѣшенїи, надѣющїмꙋсꙋ нѣ-  
 коѡ оꙋтѣшенїе ѡвѣстїи, ѡ ѡвѣстꙋхꙋ,  
 всꙋко не оꙋстроенїе вꙋ црѣхꙋ же ѡ ѡ  
 патрїаршесствꙋ. Тогда во вꙋше ко Црї-  
 градꙋ на прѣтꙋ патрїаршескѡ сѣмꙋ  
 злѣвозведеннꙋ Макарїи безꙋмнꙋ, дерꙋ-

|| Л. 470 г

<sup>1</sup> погр. бывшаго Ц.

<sup>2</sup> да почтеть.

<sup>3</sup> И тоѡ же днꙋ проп. У.

<sup>4</sup> нѣчто.

нѣкыи кромиѣ избрѣнїа соборнаго, паче же назнаменѣнїа Свѣтго Дѣла наскочїти на высокыи престолѣз патрїаршескыи црѣскимъ тѣчию хотѣнїемъ. Свѣтшїи бо и блаженныи ѡнѣз патрїархъ Филодеи бѣше прѣже тогда оукрашала престолѣз великаго<sup>1</sup> вселенскаго<sup>2</sup> патрїаршества Црїнградскаго, иже лѣта доволна добрѣ стадо Хѣо оупасѣ и на ересь Анкидиновоу и Варлаамовоу подвижаса доврѣ, и сїхъ злыа оученїа и ереси разроушївѣз пооученїи бжественными своими, еше же и Григѣрїа еретика словесы свои ми дхѣвными<sup>3</sup> поправѣ, и оученїа и иписанїа его лѣжнаа до конца нїи зложивѣз, и самыи хъ еретиковѣз проклѣтїю предасть. Сѣм же блаженныи патрїархъ Филодеи кнїги бжественныа многы написа на оутверженїе православнымъ, и словеса похвална и канѣны сажїи многы разлїчны. Но сегѣ, іако сѣа и велика и дївна сѣща дѣломъ и словомъ, тогдашнїи црѣ не восхотѣ, иже вѣ та лѣта вѣ прѣреченемъ Црїнградѣ црѣствѣла, но того сѣго патрїарха ложными и ѡболгѣтелными словесы со прѣтла сѣльска сводитѣ и въ монастырїи затворлетѣ, по своѣму же злому нраву избирѣетѣ Макарїа нѣкоѣго безумна, иже выше его рѣхомъ, и великаго || разума лишѣна, и кромиѣ црѣковнаго преданїа же и оустѣва посажаѣтѣ «мерзость запустѣнїа на мѣсте сѣемъ», иже вѣ прѣже писанїи глѣтѣса: изганѣтѣвѣса Іаковъ, кѣводитѣжѣса Исѣвъ, иже прѣже роженїа<sup>4</sup> возненавидѣнныи, іакоже Аркадїи, жены своѣа послѣшавъ, заточїи златоглаваго Іѡа, Арѣакїа же вкѣннаго прѣтла оу его прѣемника стварлетѣ. Но оубо дивныи Филодеи, и Бжїи члѣкъ, и медотѣчныи лѣсыкъ, в таковома истоменїи и волѣзнѣ не-

истерпимыи славословѣ и благодарѣ Бѣга не прѣстаа, и по лѣтѣ вѣчныимъ оуспе сномъ блаженнымъ, дїю же в рѣцѣ Бѣга живаго предасть, и причтѣнъ бѣ ликъ патрїаршескѣ, и хъ и житїю порекнова, блгѣтѣно поживѣ и сѣо совершїи. И пѣкы ѡ сѣмъ блженѣмъ патрїархи и нѣтѣ скажемъ. Црѣ же, ѡзловивши его, црѣтѣва напрасно лишѣнъ, и живѣтѣз своїи злѣ погубїи. Макарїи же патрїархъ, иже ѡ него поставленый, сѣдомъ Бжїимъ и соборнѣи црѣкви и сѣна сѣльскаго измѣтаетѣса, и изверженїю, іако злославѣнъ еретикъ, и заточенїю преданъ выклѣтѣз.

На томъ же оубо соборѣ и азъ со ииѣми сѣли бѣ, в томъ же свѣтцѣ изверженїа его пописѣхъ. Превыхъ же оубо во ѡное время в Црїнградѣ, рекшемъ Константинкѣ, тринадеца мѣць: ни во ми мѣщино баше и зыти и з него, великъ неоустроенїю и нѣжи належѣци тогда на црѣствѣюции грѣ: море оубо лѣтынею держимо, земля же и сѣша ѡвладѣема везбожnymi Турки. И в таковома оубо затворѣ сѣшу ми вык- || Л. 475 в. шю, волѣзни неоудѣвѣ стерпимы нападоша на ма, іако ѡле живѣ ми быти. Но едѣва іако в совѣстѣ своїи и в себѣ оумѣомъ прїндѣ, и начѣ призывѣти на помощь сѣго сѣла Петра, глѣ сицевымъ молѣнїемъ: Рабѣ Бжїи и оубѣднїче Свѣсовъ! Вѣмъ, іако дерзновенїе велїе имѣшїи к Бѣоу и можешїи, сѣла, напѣствѣемымъ и болнымъ помощи, и дѣже аще хѣщешїи, и аще оубо<sup>5</sup> оубѣдно естѣ товѣ твоѣго ми прѣстола дойтїи и грѣвѣ твоѣму покланїитѣса, и дан же ми помѣць, чѣтныи нашѣ оучитѣлю и благыи наставнїче, и волѣзни ѡблагчѣнїе. Вѣрѣйтѣ же ми, чѣда, іако ѡ ѣного часа млѣтѣвою чюдѣтворѣца, скорого

|| Л. 475 б.  
Дав. XI, 31.  
XII, 11.  
Матѣ. XXIV,  
15.

<sup>1</sup> попр. великаго Ц.    <sup>2</sup> попр. вселенскаго Ц.    <sup>3</sup> попр. дхѣвными Ц.    <sup>4</sup> попр. роженїа Ц.    <sup>5</sup> попр. У.



послашаша ела, волѣзши ѿны нестерпимыа прѣстѣша, и выхъ здравъ, тако николнже волѣхъ, и в малыхъ днѣхъ црѣствѣющаго града изыдохъ, и Бжѣимъхъ поспѣшеніемъхъ и оубо годника его Петра чютворца и море прейдохъ, и Рускіа земля доидохъ. Прейдохъ и поклонихса гробову его чюдотворивомоу, внигда оубо прѣатъхъ насъ радостію и чтію великою блговѣрный великий кнѣзь всеа Русіи Дмитрей, снѣхъ великого кнѣзя Ивана, снѣа славнаго великаго кнѣзя Ивана. Такова оубо великаго сего сѣла и чюдотворца исправленіа, сицевы того труды и поты, и мнже и зъ млада и ѿ самыа оубности Кѣѣ оубо годн, и хже ради и Бжѣхъ того воспрослави, воздареніе<sup>1</sup> емъ даровавъ. Се човѣѣ ѿ насъ слово похваляно, елико по силѣ нашей гробови, || ѿ и зрадныи въ сѣлехъ, ѿ нѣже потекла еси, тако веструденъ апла, непрестанно пекиса ѿ стѣдѣ, порученомъ ти, словесныхъ ѿ<sup>2</sup> обцѣхъ Хвѣхъ, и хже ны своєю кровію и сквпн, конечнымъ мѣрдѣемъ и блгтію. И ты оубо, сѣлю, сице вѣрѣхъ соблюде по великомъ аплау, и чеченіе ісверши, іаснѣише наслажаешиса не вечернаго троннаго свѣтла, тако нѣнаа мрзествовавъ, возлетѣ на высотѣ рама<sup>3</sup> и к престоавъ вседержителѣа оуправленъ блгочтно. На же, молимъ тѣ, назирани, сѣлю, и оуправлани свыше своєю мѣтїю. Вѣси бо, колику члжѣтъ и матъ житїе се: в томъ бо, блжене, и ты некогда трудилса еси. Но оубо понѣже тебе прѣстѣтелѣа Рускаа зѣла стѣжа, слакныи же градъ, зовомый Москвѣ, чтныа твоа моци в сѣвѣ имѣа, такоже нѣкоє скровище чтно съблюде, и такоже човѣѣ сѣлю и нашемъ заступникоу живоу сщцю,

Д. 475 г.

на всакїи днѣ православнїи приходѣщен свѣтлїи наши кнѣзи тѣплою вѣрою поклонѣотса и блвеніе прїемлють со всѣми православными, воздающе хвалоу Живоначалнѣи Трїци, еюже воуди всѣмъхъ намъ полвчити ѿ самомъ Хѣ Гѣ нашемъ, емоуже подоваеть слава, чтѣ, и держава со безначалнымъ ѿцемъ, ннѣ<sup>4</sup> и рѣно и во вѣкы вѣкомъ, аминь.

|| В' тѣхъ днѣхъ житїе сѣхъ прѣбъ. || I. 472 а  
ныа Анастасїи<sup>5</sup>.

Въ днѣхъ Оустїана<sup>6</sup> црѣа великаа вѣше нѣкала жена въ Византїи, Анастасїа именемъ, блгочтїва и волашиса Бѣ, ѿ блгорѣннхъ и богачѣхъ родителей. И та прѣвѣе патрикѣа выѣше црѣа, та, страхъ Бжїи в сѣвѣ имѣши, хожаши по заповѣдехъ Бжїихъ. Имашѣ естествоноє блгостолнїе и многоу кротость, такоже всѣмъхъ ревновати добродѣтелномоу житїю еа, ѿвачѣ и томоу самомоу црю. Но елма злыи всѣлатель и добрыи ненавистникъ, иже выноу всажати и не ѿставама почивати: к завистѣ впаде ѿ царицы. И оубѣднѣше, завистѣ ѿ кого естѣ, и по истинѣ по Бжѣхъ съпревыкающе, рѣ к нѣ<sup>7</sup>: Анастасїи, временнѣ и истиннѣ выѣшен, сѣси сама душоу свою и црциноу: преложїти имашн бесловесноую ненависть, сѣвѣ и счодатаиши нѣноє црѣвїе.

Ико да таковаа в сѣвѣ оумислише, и сквпнвше каравъ, взѣше ѿ своєго богаства часть нѣкоую, а прочаа всѣ ѿставїиши, поиде въ Ілеξανдрїю. И съзаша монастырь, и чкаша крѣжнаа, члмо сѣдши и вжѣтвеннаа словеса на ізыцѣ имѣши, и Боу оубо годїти тѣшася. Въ

<sup>1</sup> во здравїе У.    <sup>2</sup> проп. У.    <sup>3</sup> храма У.    <sup>4</sup> проп. до: аминь У.    <sup>5</sup> На верхнемъ полѣ помѣчено: Мѣа дѣбра ка. Ц. Въ спискѣ У помѣщено подъ 22 декабря. Греческій текстъ см. въ Минеѣ Служебной подъ 10 марта.    <sup>6</sup> Ιουστινιανου.    <sup>7</sup> πρὸς εαυτῆν, «къ себѣ».

||Л. 472 б.

днѣшній днѣ ѡбѣтель ѣа спасаемаѣ ѡзъ-  
 ѡвнителяствоуѡщи ѡ Патрїѡскоѣ ѡма на  
 себѣ ѡмоуци<sup>1</sup>. Нѣкажѣ времена мнмо-  
 шѣши, црци ѡ житїа || сего ѡшѣши,  
 поманувъ црѣ ѡ<sup>2</sup> Патрїкїѣ, пославъ  
 побсюдоу, съ мнѡгимъ ѡспытанїемъ ѡца  
 ѡноу. Сїе же тѣ оубѣдавъ, ѡстиннаѣ  
 ѡгница Бжїа, нѡщїю ѡставаьше своѡ  
 монастырь, поиде къ ѡбѣтѣ Данїа. ѡ  
 сказавше ѡ всѣ сѣгомоу старѣу. ѡ ѡбле-  
 че ѡноу въ ѡдѣжоу моужескѣю, ѡ ѡме-  
 новавъ ю ѡнастасїѣ кѣжнїкѣ. ѡ ѡведе  
 ю ѡ вертепѣ дѣлече ѡ своѣмъ лѣры, ѡ  
 затвори ю тѣмо, давъ ѣи правило по-  
 каѣнїю, ѡ повелѣ ѣи никакоже ѡзъ вер-  
 тѣпа ѡсходити, никомоуѣ всма къ ней  
 вхѡдити, въ ѡбразнѣхъ ѣдїнаго вратѣ  
 приносити ѣи в ѡли хлѣвѣхъ ѡ въды  
 скоудѣлнїкѣхъ, ѡ полагаѣти прѣ вертѣпѣ  
 вѣтѣ, ѡ взимати мѣтѣвѣ ѡ ѡсходити.

Тамѡ оубѡ тѣвердѣѡша ѡ ѡна сѣтѣ-  
 шаѣ дѡѡ несоумѣѡноѣ свершивъ кѡ лѣтѣ,  
 хранаше правило непѡбѡновенно ѡ нера-  
 ложно старѣче. Кыѡ оубѡ оумѣхъ ѡли ѡзыкѣ  
 кѡ лѣтѣ ѡ еже къ Бжѣ добродѣтелѣ ѣа  
 дооумѣѣтѣ ѡсповѣдати ѡ писанїю пре-  
 дати, еже тѣѡ ѣдина ѣ собою выѡнѣ къ  
 Боу приношаше; Слезы, възыханїа, вѣтѣ-  
 нїа, ѡ пѣнїа, ѡ мѣтѣвы, чтенїа, сѣоанїа,  
 колѣнопоклѡненїа, на земан лѣганїа, скоу-  
 дочѣ, постѣ, къ симѣ ѡ по сѡхъ вѣсов-  
 скаѣ сплетенїа ѡ нападенїа, телеснѣмъ  
 сласти ѡ лоукавалѣ въспоминанїа, сѡхъ  
 прекѡстраженїа; Къ симѣ ѡ быѣи ѡ всѣхъ  
 невоѡзникѣхъ по всѣ днѣ тѡлїкїми лѣтѣ-  
 ты жена воларыни, ѡ во црѣкѣ выѡнѣ ||  
 ѡвоѡкшѣ, съ мнѡстѣвомъ мѡжей же ѡ  
 женѣхъ коспїтавѣше, оубѣсѣемъ<sup>3</sup> всѣкѣхъ  
 оумѣхъ ѡ помыслѣхъ. Сѡми всѣмѣ пѡвѣ-  
 завше, въ сѣсоуѣ сѣтѣго дѣа.

||Л. 472 в.

Прокїдѣвше ѣ къ Боу своѣ ѡшестѣе,  
 написѣ на зѣтѣ старцоу, гѣлющѣе: Чѣтѣнѣ  
 ѡчѣ, поїми ѣ собою съ тѣщанїемъ при-  
 носѣщаго водоу оубѣнїка ѡ нарѣннѣго ребра  
 къ провѡденїю<sup>4</sup>, ѡ прїїди, да потрѣви-  
 ши свѡѣ чѣдо, ѡнастасїа скопѣца. Сїа  
 ѡко написѣши, положи ѡноу, прѣ вра-  
 ты вертѣпоу. Старѣцѣ, нѡщнѣмъ ви-  
 дѣнїемъ ѡзѣвѣстенѣхъ выѣвѣ, рѣ къ оубѣ-  
 нїкоу: Пѡщїса къ вертѣпоу, ѡдѣже вратѣхъ  
 нѣшь ѣсть Настасїѣ скопѣцѣ, ѡ погладанѣ  
 прѣ вратѣ сѣоѡпоу, ѡ ѡверѣтѣи ѡмаши  
 зѣ написѣ. Тогда, въѣ съ мнѡгимъ тѣщанїемъ  
 вратѣ сѣ потрѣвами, поїди. ѡ ѡвѣрѣзе  
 вертепѣ, ѡверѣтѣѡша кѣжнїка, ѡгнѣмъ  
 сѣдрѣжїма. ѡ припадѣ на пер-  
 сѣхъ ѣа, старѣцѣ плака, гѣлѣ: Пѣженѣ  
 ѣси, ѡнастасїѣ, ѡко, сего рѣдї днѣ выѡ-  
 ноу пѣкїнѣса, прїѡвѣдѣлѣхъ ѣси земнѣго  
 црѣа. ѡна рече: Пѣженѣхъ ѣси, нѡвыѡ  
 ѡвѣраѣме. ѡ рѣ старѣцѣ: Сѣтѣвѣри мѣтѣпоу.  
 ѡна рече: Чѣтѣнѣ старѣче, ѡзѣ потрѣвоу  
 пачѣ мѣтѣвѣ ѡмамъ въ чѣ сїѡ. Гѣлѣ ста-  
 рѣцѣ: ѡще прѣварнѣлѣхъ выѣхъ ѡзѣ, ѡмѣлѣхъ  
 выѣхъ ѣже помолїти Пѣа. ѡна, сѣвѣши на  
 рѡгозѣтѣ, ѡвѣловыза главоу старѣчу, ѡ блѣго-  
 словїѣше ѡ. ѡ поѣмъ старѣцѣ оубѣнїка  
 своѣго, верже ѣго къ ногамѣ ѣи, гѣлѣ:  
 Пѣвѣи чѣ своѣ, оубѣнїка моѣ. ѡна рече:  
 Пѣ || ѡцѣ моѣ, прѣстѡлїи ми въ сїѡ чѣ,  
 ѣже разлѡучїти мене ѡ телеснѣ сего, вѣтѣ-  
 дыѡ къ вертепѣ сѣопы моѣ, ѡмени  
 тѣвоѣго рѣ ѡ моѣ рѣ нѣмоцїи ѡ ѡка-  
 ѡнѣства, ты оубѣпокоѡ дѣхъ ѡца на немъ,  
 ѡко прѣпочнѣ дѣхъ ѡлїѡнѣхъ на ѡнѣскѣ<sup>5</sup>.  
 ѡ ѡвратївѣса скопѣцѣ къ старцоу, рѣ:  
 Гѣ рѣ, ѡчѣ, да не совлечѣши мѣне, ѡмѣ  
 ѣсамъ ѡдѣна. Нїкѣтѣ да не познатѣхъ ѣже  
 ѡ мнѣ. Прїчѣстївѣше сѣтымъ тѣаннѣ, ѡ  
 рѣ: Дадїте ми ѡ Хѣ ѡвѣбѡвь ѡ помо-

||Л. 472 г

<sup>1</sup> въ днѣшнїѣ днѣ... ѡмоуци, καὶ μέχρι τῆς σήμερον σώζεται ἡ ταύτης μονή, τὸ Πατρι-  
 χίας ὄνομα περιφέρουσα, «ѡ до сего дня спасаетѣ обїтель ѣя, носѣщаѣ ѡма Патрїкїѣ». ||  
<sup>2</sup> ѡ Ц. У. <sup>3</sup> д. б. оубѣсѣетѣ, ἐκπλήττει. <sup>4</sup> нарѣннѣго ребра къ провѡденїю, τὰ ἐπιτήδεια  
 ἐργαλεῖα πρὸς τάφην, «нужнѣя орудїя дѣя погребенїа». <sup>5</sup> д. б. на ѣнѣскѣ ἐπὶ τὸν  
 Ἐλισσαίε.

лигеса ѡ мнѣ. И възрѣше къ вѣсто-  
коу, просѣа лице еѡ, тако ѡгнь, и ство-  
рише знаменіе крестное, рѣ: ГИ в рѣцы  
твоѣ предаю тебѣ дѣхъ мой. И се рек-  
ши, предасть дѣхъ.

Ископавше гробъ прѣ вѣрѣнѣ, со-  
влекъ старецъ і себе ризъ, ѡ нѡшаше,  
рече оучѣнокъ: Облещы, чѡ, братъ. Облещѣ  
ѡноу, гавнишася сѣсци еѡ, тако листвнѣ  
соухо: никакѡ ѡ томъ старцоу повѣда.  
По погребеніи же идоушии къ своѣси,  
рѣ оучѣнкъ: Познахъ, ѡчѣ, тако кажникъ  
жена вѣше. Старецъ ѡвѣща: Вѣмъ и  
ѡзъ, чѡдо, но сего ради не прочіеѣса  
посюдоу, того раѡ в мужескоу ѡдѣжѣ  
ѡдѣѡ ю, Анастасіа скопца нарекоѡ ю  
нахоженіа раѡ: много во взисканіѣ вѣ  
ѡ црѣ по всѣхъ странахъ, пачѣ и во стра-  
нахъ сѣхъ, но сіа благодатію Бжїею со-  
хранена вѣ нами. И тогда исповѣда  
старецъ оученикоу по тоѣкоу житіѣ еѡ.  
Еѡу ншѣмъ сѣва, нѣѣ и рѣно, въ вѣкѣ,  
ѡми.

Прѡлогъ.

|| Л. 473 а. || Мѣѡа того же кѡ сѣыѡ моу-  
ченицы Юѡліанїи<sup>1</sup>.

Стѣи. Юѡліанїи просвѣщеніе мечѣ,  
Ико исходатаиствѡющю еѣ вѣнѣцъ свѣт-  
лыи<sup>2</sup>. Посвѣченіе въ кѡ<sup>3</sup> Юѡліанїѡ вос-  
пріѣмлетъ.

Та вѣѡше при Максимїанѣ црѣ,  
богачѣхъ родителѣи дѣци сѣци, и ѡ нѣхъ  
ѡбрѡчена вѣвши Ѣлескїю нѣкоѡмъ синь-  
гантикѣ. Ѣмѡже мыслѡщю вѣракъ сотво-  
рїти, и не восхотѣ еѣго сѣла, но первіѣ  
еѣи рекши: Ище не вѣдѣ в сѣи вѣси  
ѣпархъ, не поймѡ еѣго. И поставленъ  
вѣсть ѣпархомъ. Потѡмъ пѡкы к само-  
мъ рече: Ище не ѡ идольскїѡ лѣти

ѡвратїшисѡ и сѡжбы и, и къ вѣрѣ  
хрїтіаньстѣи прїидеши, врачнаго прїѡв-  
щенїа не рачю. ѡн же оцю еѡ сѣѡ изре-  
чѣ. Не возмѡгшю же ѡцю еѡ ѡ Хѣы вѣ-  
ры тѣ прѣложїти, самомъ ѡбрѡченнѣхъ  
и ѣпархѣ предасть еѡ в законное испы-  
танїе. ѡн же совлѣкъ тѣю, и жилами  
сѣровыми шестїю бѡинъ вѣбъ ю, и за-  
власы тѣоу повѣснѣхъ, тако да ѡтѡргнет-  
са еѣи кѡжа главнаѡ и желѣзы ражжѣ-  
ными сожыгъ ю, и во ѡгнь коверже.  
И тако видѣвѣхъ ю ѡ сѣхъ вѣрѣхъ невре-  
дїмѡ превѣкшю, и пѡче мнѡжестѣво лїи,  
мѡжїи и женъ, къ Хѣѣ вѣрѣ прїѡвѣши,  
иѡже и главы и ѡсѣкѡша, послѣдъ же  
и сѣю повелѣ мечѣмъ скончѡти. Совер-  
шѡетѣжеса собранїе еѡ вѣи сѣыѡ Ѣѡфї-  
мїи въ Петрїи<sup>4</sup>.

В' тоѣ же днѣ сѣыхъ пѡчїсо  
мѣнкъ, иже в Никомидїи ѡ не-  
вѣрнѣхъ мечѣмъ скончѡшасѡ.

Стѣи. Пѡчїсо тѣхъ видѣ посвѣченѣхъ Ни-  
комидїѡ мѣнкъ и повѣдонѡсѣ.

В' тоѣ днѣ сѣыхъ рѣл жѣнъ, ||  
иже в Никомидїи мечѣмъ скон- || Л. 473 б.  
чѡшасѡ.

Стѣи. Къ пѡтеросѡгоубѡ десятицею  
посвѣченїемъ главы Триѡгоубнаѡ деѡс-  
терица жѣнъ мѣнцѣ.

В' тоѣже днѣ сѣго мѡчѣника  
Фемїстоклѣѡ<sup>5</sup>.

Стѣи. Иже ѡ желѣзныхъ ѡстрѣхъ  
гвоздїи консенїа, Ико нѣкоѡторѡ желѣ-  
зо тѣрпїши, Фемїстоклѣѣ.

<sup>1</sup> Греческїи текстъ см. въ Минѣѣ Служебноѣ. <sup>2</sup> Юѡліанїи... свѣтлыи, 'Ιουλιανης ἀγλαίσμα τὸ ξίφος, 'ὡς προξενῆσαν ἀγλαὸν ταύτη στέφος. <sup>3</sup> вст. се У. <sup>4</sup> ἐν τῷ Πετρῖφ. <sup>5</sup> Греческїи текстъ въ Служебноѣ Минѣѣ.

Сен вѣше въ црѣтко Декіево, ѿ Нѣрз Анкѣискы<sup>1</sup>, пастырь сын ѿвцамъ. Кнѣсю оубо гонѣніе на хрѣтіаны подвигну и стго Анѣскоріда ищющемъ, и занѣ в горы вѣжѣвшю емъ, ищющимъ же его, и вѣрѣтѣша Фемистоклаіа, пасуща ѿвцы, и вопросиша егѣ ѿ Анѣскоридѣ. И тои егѣ не ѿбыави, рѣкъ: нѣсть здѣ никогоже, себѣ же предавъ, и исповѣда себе хрѣтіана, и Хѣ прѣ ними проповѣдавъ. И Асклипію кнѣсю повелѣвшю, вѣенъ бы по чревоу, донелѣже просѣдеса, и на древѣ повѣшенъ. Тѣже по желѣзехъ ѿстрѣи влѣчимъ бывъ, и имѣже и все тѣло его сводено и ірѣзано бы, Бгѣ дѣхъ предасть.

В тои же днѣ приѣвнаго ѿца нашѣ Флорѣа іпкпа Амѣньскаго<sup>2</sup>.

Стѣ. Живѣше Флорей во дрѣвнѣмъ ѿсоуженіи, Житію конѣцъ бескрове ѿверѣте.

Въ црѣтко Оуѣстіна Нокаго, Тикеріа и Маркивіа вѣѣше стгыи Флоръ, имѣше ѿца, именемъ Флора, тѣкоже нарицаемаго, и матеръ, именемъ Евфимію. Наоучѣжеса кнѣга еллинскы. Посемъ бы стражъ црѣскіи, тѣ патрикіе, и присококупнѣса женѣ, и чѣдомъ ѿцѣ бывъ. Оумѣршимъ же и женѣ его, и чѣдомъ ѿ оубѣныи волѣзни, сѣмъ же желамъ ѿ оубѣныи винъ, да спасѣтса, || и ѿнде во инѣ мѣсто ѿ домъ своѣгѣ, в Наплѣ<sup>3</sup>, и сѣде тоу. Посемъ добродѣтели его рѣди іпкпомъ поставленъ бы во Емисонѣ<sup>4</sup>, и добрѣ порѣченоѣ емъ стѣдо

оубѣсе, и наоучи люди православію. И сотвори же волю Бжїю, и заповѣди его сохрани, с миромъ оубѣе ѿ Гѣ.

В тои же днѣ слово ѿ чернорѣзци, пришедшимъ ко Антѣонію постригиваема и имѣнѣа оу себѣ оудѣрѣжѣшемъ.

Братъ едѣнъ ѿрѣкшеса простаго житіа и т. д. См. выше стлб. ⲄⲬⲏ<sup>5</sup>.

В тои днѣ поставленъ бы патриархомъ Іѡаннъ Злаѣустъ в Константинѣ градѣ и посемъ первоѣ начѣ оучити ѿ покааніи.

Празнникъ, братіе, приходитъ Рожествѣ Хѣа и т. д. См. выше стлб. ⲄⲬⲏ<sup>6</sup>.

Мѣа декабрѣ в ѣв днѣ стѣрѣсть стѣки мѣнцы Анастѣіи, иже с нею стгыхъ жѣнъ<sup>7</sup>.

Мѣнца Анастѣіа вѣ при Анѣкантианѣ цри ѿ Римскаго града, богѣтѣ родителю и благовѣрнѣ дщи. ѿ мѣтре во навѣче Хѣѣ вѣрѣ, а ѿ Хрѣхоzona<sup>8</sup>, хрѣтіанскаго оучителѣ, стгымъ кнѣгамъ. Сѣмъ восхотѣ мѣжъ богѣтъ, еллинъ<sup>9</sup>. Тогѣ рѣди<sup>10</sup> не сочтаса с нимъ. Имѣши же богѣтѣство много, ѿстѣвшееса родителю си, мѣлокаше иицаѣ и постѣиаше ||Л. 474 б. свѣнхъ в темницѣхъ. Восхотѣвѣи же еѣ еллинъ ѿклевета ю кз Провъ епѣрхоу, глѣ: хрѣтіана естъ. И взвержена бысть в темницѣ, и мѣнна много. И посемъ

||Л. 473 в.

||Л. 474 б.

<sup>1</sup> ἐκ Μύρων τῆς Λυχίας. <sup>2</sup> Греческій текстъ въ Служебной Минѣѣ подѣ 18 декабря. См. выше. стлб. ⲄⲬⲏⲏ. <sup>3</sup> ἐν τῷ Ἀνάπλῳ. <sup>4</sup> Ἀμινοῦ. <sup>5</sup> Разночтенія: см. бы емъ, тѣко свѣтца—бы емъже свѣтца; см. ѿрѣкшихса—ѿрѣкшихса. <sup>6</sup> Разночтенія: см. свкрѣшеніе—свкрѣшеніе и гнѣвхъ; см. разрѣвшиши—разрѣвшиши; см. примириса—примириса; см. полѣчишь—полѣчить; см. зѣнѣть—зѣнѣть. <sup>7</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василія, но значительно сокращенъ. <sup>8</sup> ὑπὸ Χρυσόγονου. <sup>9</sup> Сѣм.... еллинъ, Ἐλαβε δὲ ἀνδρα Πόπλιον λεγόμενον, πλούσιον μὲν, Ἕλληνα δὲ, «поняла мужа, по имени Поплія, богѣтаго еллина». <sup>10</sup> διὰ τὸ μὴ εἶναι χριστιανόν, «такъ какъ онъ не былъ хрѣтіаниномъ».

приде к ней епархъ, хоташе оу ней вылатити злато, егдаже ни мѣками не вѣла, и рече к ней: Иако многѣ богатъ ствою гѣла еси, ниѣ же, аще хощеши животѣ, дажь мнѣ сребро и злато, ты же сверши заповѣдь, в негдаже вѣрвешши, во Хѣ: речеть во вѣмъ: не носите злата, ни сребра, ни двои ризѣ. Овѣща емоу Анастасіа, гѣющи: Глыши, епарше, речетьса нѣгдаѣ въ стѣмъ еѣлаиуъ Гѣ моѣго: продадите имѣніе свое и дадите ницимъ, имате имѣніе на нѣсѣхъ. Нынѣ же аще та бѣ видѣла слѣпа, ли хрома, или нага, в темницы, то давши и послужила ти бѣ. И посрамленъ бѣ епархъ, предасть ю во многы мѣкы. И ѡ многыхъ различно бѣвши мѣна кнасен, в море бѣвержена бѣсть, и здрава изыде. После же къ колцемъ развѣзана, ѡгневи предана бѣсть, но и ѡ печи и забавлена бѣ. После съ женами, иже с нею, оуѣбена бѣсть.

В' тѣмъ же днѣ страсть сѣго мученика Хроусогона <sup>1</sup>.

Хроусогонъ, сѣын мѣнкъ, бѣ ѡ великаго града Римекаго при Диѡкантианѣ цѣри, мѣжъ бѣговоазиуъ, оучѣль всѣмъ Хѣѣ вѣрѣ. Сѣи сѣоую мѣнцю Анастасію сѣымъ книгамъ наоучи. Гонѣнію возвигшася на хрѣтіаны, іаъъ бѣ и в темницѣ вѣрѣженъ. И тогда послѣ к немѣ сѣла Анастасіа, да помолѣса || за нѣ, и аще вѣдетъ мѣжъ еѣ хрѣтіанъ, и сѣсенъ, аще ли не ѡбратѣтса, да оумретъ, да не ижживѣтъ богатѣства своѣ со идогослжителни, но источнѣ сѣла въ мѣтѣни нициѣ. Еже и бѣ. Тогда сѣла волю

приѣмши, раздалъ все имѣніе, еліко имѣ, и ѡволекса в ницѣю ѡдѣжю, ѡбиходалше темници, слѣжѣши мѣнкомъ. Егда же Диѡкантианъ живаше в Никей, и послѣ написаниѣ в Римѣ, всѣмъ оумретѣ хрѣстіаномъ, и Хроусогона же свѣзана вѣсти в Никѣю. И по многы мѣкахъ оуѣбена бѣ. И тѣко скончѣса.

В' тѣмъ же днѣ стрѣтъ сѣыхъ женъ Ирѣниѣ, Агапіи, и Хиѡниѣ <sup>2</sup>.

Во время егда Хроусогонъ мѣчилъ ѡ Диѡкантиана цѣрѣ, исповѣданіа ради еже во Хѣ, и ѡсѣкоша главѣ его близъ ѣзера, оу негдаже пребывахъ сѣмъ ты сестрѣницы Агапіа, и Хиѡниѣ, Ирѣниѣ со Зоиломъ нѣкымъ, рабомъ Бѣжимъ. И іависа Хроусогонъ Созоилъ <sup>3</sup>, гѣла емоу, іако хощеть Анастасіа сподобитиса за Хѣ мѣніа съ трѣми сестрами сѣми, хоташѣ ниже д' днѣи скончѣти подвигъ мѣніа <sup>4</sup>. Сѣ слышавши сѣла Анастасіа, и вѣслѣдова сѣмоу Хроусогонъ, и вниде в темницю къ сѣмъ, и цѣлова <sup>5</sup> ѣ, и слѣжѣше сѣмъ. И се оуѣдавъ Диѡкантианъ, іаъъ ю, и предасть ю страны тѣла кнасю. И мѣчи ю крѣпко, сѣоую Агапію и сѣю Хиѡнию ѡгневи предѣсть, ѣ сѣоую Ирѣнию ѣдинъ ѡ воинъ мечемъ оуѣбкоюу.

В' тѣмъ же днѣ стрѣтъ || сѣѣи || л. 474 г. мѣнци Феѡсѣи и чѣды еѣ <sup>6</sup>.

Феѡдосіа мѣнца вѣше ѡ страны Вифѡнскыѣ <sup>7</sup>. Слышавши же ѡ сѣѣи Анастасіи, иде к ней, и живаше с нею, кѣпно съ чѣды свойми. Первоѣ же сѣла та взикаѣма бѣ на вракъ ѡ Деѣгіа кнѣса,

<sup>1</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василия. <sup>2</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василия. <sup>3</sup> И іависа Хроусогонъ Созоилъ, еѣанѣ ѣ Χροούγονας τῷ Ζωίλω κατά τοὺς ὕπνους, «явился во снѣ Хроусогонъ Зоилу». <sup>4</sup> хоташѣ.... мѣніа, μελλούσαις ἐντὸς ἐννεα ἡμερῶν τελεῖν τὸν ἀγῶνα, «и что чрезъ девять дней онѣ скончаютъ подвижъ мученія». <sup>5</sup> цѣва Ц. ἡσπάσατο. <sup>6</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василия. Ἐθλητοῖς τῆς ἀγίας μάρτυρος Θεοδοῦτης καὶ τῶν τέκνων αὐτῆς. <sup>7</sup> ἀπὸ τῆς χώρας Βιθυνίας.

и не восхотѣ. Шбаче хотѣши егѡ оубѣ-  
жати, возвѣсти емоу сождати мало,  
ти ꙗко сотвориши волю егѡ. Кнзю  
же ѡжидающъ, и та богѡство раздѣ-  
лицимъ, работаше стѣмъ. Слышавъ же  
Диѡкантианъ, ꙗко вса дѣрѣвки и хл-  
дыгы<sup>1</sup> полны сѣтъ хрѣтіанъ, и повелѣ  
вса въ единому нощь оубѣити ѡвы оубо  
ѡгнемъ, ѡвы же водою, ѡвы мечемъ,  
и тогда Леѡгѣн<sup>2</sup> предѣсть стѣю Феѡ-  
дою и чада еѡ Никитіанъ<sup>3</sup> же кнзю  
Вифиньскомъ, да мучитъ ѡ. Никитіанъ  
ѡбличенъ бывъ ѡудомъ<sup>4</sup>, пѣрвымъ сномъ  
ѡл, разгнѣважесѡ, и ражже великъ  
пѣшь, и сожже тоу дѣти ѡл: ти ꙗко  
скончѡшасѡ, и Хоу Бѣѡ, венець носѡще  
прѣсташа, и прїимше присноздщее и не  
старкѡущесѡ блаженство.

В' той днѣ стѣртъ стѣго мѣнка  
Капитона еѡпа Корѡуньскаго.

В' той днѣ поученіе ѡ времен-  
нѣ вѣщѣ и ѡ цѣткѣи небеснѣмъ<sup>5</sup>.

Время оубо моѡгѡ ѡшестѣва настѡитъ,  
Потѣшитесѡ своими попещіемъ дшїамн,  
понѣ во ѡсѡдѡѡ ѡшестѣіе покалнїа или  
добродѣтели створиши плода не мнїть:  
Исповѣстѣтисѡ»; Здѣ подвизи, ѡ индѣ вѣнцы  
по законѡ стражающимъ. Здѣ с невиди-  
мыми и кидными || рѡтъ, инде во  
храборьства и нареченїа. Здѣ чтенїа и  
слабы, здѣ подвигомъ кѡпованїе, инде  
привыткѡ сзѡранїе. Здѣ, сзкратѡщи  
рецип, добрѡ же злодѣи сзтворїтесѡ<sup>6</sup>,  
инде оубо емъ ѡданїе. Да не оубо вре-  
меннаго рѡди и грѣховнаго воспрїятїмъ

не токъмо вѣчныѡ лишимсѡ блѣгъ, но и  
бесконечнымъ предѡмсѡ мѡкамъ: «Идѡтъ<sup>Матѡ. XXV,  
46.</sup>  
во си, рече ГѢ, въ жизнь вѣчнѡю, ѡ си  
въ стоу вѣчнѡи и в мѡкоу бесконечноюю».   
Пѣрвое же оубо къ Бѣоу вѣрѡ твердѡ и  
непѡвнѡжимъ въ своїхъ дшїахъ ѡ всего  
соблѡдите. Но дерзѡти Гѣсѡ келїть:  
«Изъ же повѣднѡхъ мїра». И пѡкы: «Не<sup>Іоан. XVI, 33.  
Матѡ. X, 28.</sup>  
вѡйтесѡ ѡ оубнѡвѡщихъ тѣло, ѡ дшїа  
не могѡщихъ оубѣити: оубѡйтѣжесѡ паче  
могѡщаго погубѣити дшїю и тѣло в  
геѡнѣ». Си глїю вѡмъ: того оубѡйтесѡ.  
Зѡпомнѡнїѡ не держите: «Во гнѣвѣ<sup>Ефес. IV, 26.</sup>  
во вѡшемъ да не зѡидетъ сѡнце». Ѣгда  
же нечїсто что помѣслѡнѡ пѡкы кнї-  
дѣте, скѡро того потѣшитесѡ погубѣити  
мѡтѡю. «Ѣтїи во, рече, бѡдетѣ, ꙗко азъ I Петр. I, 16.  
стѣѡ емъ». Анхѡманїѡ же, ѡки кѡмиро-  
сѡуженїѡ мѣре, вѣгающѣ, нестѡжѡнїе  
паче любїте. ѡ Хѣ Ісѣ, Гдѣ нѡшемъ.

В' той же днѣ мѡученїе свѡ-  
тыѡ Анастѡсїѡ<sup>7</sup>.

Въ времена Диѡкантиана, нечестѣваго  
цѡл, гоненїе выстѣ хрѣтіаньско. Бѣ же  
ѣперъ мѡужь Бѣїн, именовъ Хрѡсѡгонъ,  
тогда въ ѣ лѣтѣ во оузахъ зѡ има  
Бѣїе посаженъ и ѡ прогоннѡкъ многа-  
ми пакостими мѣнъ, иже ѡ блѣжныѡ  
Анастѡсїѡ, дщѣре прѡтѣкта || оудѣра же<sup>8</sup>,  
чѣтна мѡжа, пїщею ѡживлѡшесѡ, во  
истинѡ по оученїю стѣго ѡпѡла Паѡла тѡ-  
рѡше<sup>9</sup> все, да ꙗкоже ѡнъ ѡл пожинаше<sup>10</sup>  
тѣлеснаѡ, ꙗко и ѡна ѡ негѡ дѡхѡнаѡ  
сѣмена живота вѣчнаго прїимѡше, юже  
ꙗко вѣрѣтѣ воспитѡ и рѡвнѡ вѣрнѡ<sup>11</sup>  
сотворї. Во истинѡ же хѡжышїи ѡдѣ-  
нїемъ ѡдѣкѡшесѡ, ѡще велика родѡу

Исѡл. VI, 6.

||Л. 471 а.

||Л. 471 б.

<sup>1</sup> вса дѣрѣвки и хлѡдыгы, πασαι αἱ φυλακαὶ καὶ τὰ ἐργαστήρια, «вѣ темницы и рабочіе  
дома». <sup>2</sup> Λευκάδιος. <sup>3</sup> Νικητήρ. <sup>4</sup> ὑπὸ Εὐδώρου. <sup>5</sup> Помѣщается въ Прѡлогѣ.  
<sup>6</sup> д. б. добру же и злу дѣйство творится. <sup>7</sup> Греческїй текстъ не изданъ. <sup>8</sup> Въ  
греческой Служебной Минѣѡ св. Анастѡсїѡ названа дочерью нѣкоего Прѡпексѡста—  
Προπεξάστου τινὸς Ἑλληνος οὐσα θυγάτηρ. <sup>9</sup> попр. тѡрѡлѡше Ц. <sup>10</sup> попр. пожинаше Ц.  
<sup>11</sup> попр. вѣрнѡ и Ц.

сѣща, ꙗко единачо Хѣъ слугъ, въ соуѣзѣ держимъ, поскѣпати не можаше, но токъмо тѣи люди нища сѣ на землѣ ажюци твораше, да вы богатство ѡбрѣла неѡе, со единою ѡтровокицею темницю ѡвхожаше, и по темницамъ людскимъ стража темничникъ поскѣпати моглѣ. Вхѡдѣши вѣ темницю всѣмъ скорбенымъ, елико можаше<sup>1</sup>, оумываше<sup>2</sup> нѡгы, помазаше<sup>3</sup> главы, чесаше<sup>4</sup> власы, ꙗже на долатѣ заклѣпи темнични держаху<sup>5</sup>. Такоже выинѣ творачи, ѡ подрѣжѣи не могуци оутайтисѣ, оубѣдѣвъ же се мѡжъ еѣ Пѡпан, стража во храмѣ свѡемъ таковы стражи, ꙗже и ѡкоица еи свѣзды единомѣ вхѡды не постѣпиша видѣти. Хрѣсогонѣ же, мѡжъ Бжѣи, вѣ тогдѣ оу ѣтера сотника, егѡ Гѣ спѣсъ Хѣ со всѣмъ домомъ своимъ. Хрѣсогонѣ<sup>6</sup> приплоникъ свѣѣ во истинѣ же не ѡбрѣте никогѡже, егоже вы послали ко Анастѣи. Яносъ же ѣтера, хрѣтиана жена, ѡбрѣтесѣ сѣщи стѣѣи Анастѣи свѣѣда, ꙗже печѣшесѣ крѣтиана, во истинѣ ꙗко мѣти младѣнцемъ, творѣши же пѡмощь, всѣмъ знѣема вѣшѣе. Та вѣ домъ Анастѣинъ взиѣши, и начѣтъ выѣти || посѡлъ ѡ неѣ и ѡ всѣхъ исповѣдникъ Гѣи, ею стѣи Хрѣсогѡ прѣсвѣтѣлѣ всѣхъ прѣкы ѡ стѣиѣ же Анастѣи посланѣ прѣати, сицю рѣчь имѡуцию<sup>7</sup>:

Сѣи исповѣднице Хрѣсогоне, аще и ѡцѣ мои слѣга идолекъ вѣ, то мѣи<sup>8</sup> моѣ Флаѡста, ꙗже мѣ и змлада хрѣтианѣ створи. Еѣже по ѡшѣствѣи, се есмь нѣ-

||Л. 471 в.

дима приведѣна мѡжю требишникѡу, егоже, Бгѡу щедрѣцию, ложа, ажюци немошию, оукланѣхсѣ, и Хѣахъ стѣпѣ прѣно пристаху<sup>9</sup>, егоже подрѣжѣе моѣ, недостатѡиъ сы, прелестѣи слоужѣ, живы тѣще питѣа<sup>10</sup>, и мѣ, ꙗко волхухѣ, в темници горши затвориѣти, тѣкоже мню, ꙗко ꙗже и живѡтъ ми тѣлѣсныи оуности<sup>11</sup>. Ничесѡже вѣщѣше еѣтъ, но тѣчию ѡпѣщену дхѡу, смѣрти покѣнна есмь, во ꙗже исповѣди Гѣ моѣго Сѣса Хѣ чѣтна словѣ. И сего рѣди тѣ вопрошаю, чѣче Бжѣи, да беспрѣстани за менѣ Гѣ молиши, азъ во оумрегѣи готѡва есмь, нежелѣи Бжѣи Сѣа ѡврецисѣ. Иосѣ<sup>12</sup>, чѣловѣчѣ Бжѣи, пѡмни мѣ.

Посла женѣ ѡпѣщѣ, Хрѣсогонѣ мѣтѣвъ за нѡ сѣ всѣми исповѣдники сотвори, и оутѣшна словесѣ написѣ, тоу же на вѣроу Хѣѣ оутверди.

Быѣ же тогдѣ Поупѣию, мѡжю еѣ, на совѣтѣ сѣдѣщию настѡбоникѣ нѣдѣми иѣти на Перѣскѣю земѣю, печѣленѣ же домѡви возвращѣшесѣ, стѣѣи Анастѣи тѣко заповѣда стражию, да свѣтѣа ю ѡречѣ и жикѡтѣ, рекъ стражемъ: Яще возвращѣсѣ живѣ ю ѡбращѣю, всѣ вы погубѣю. || Тогѡ же рѣди творѣше<sup>13</sup>, дабы

||Л. 471 г.

исповѣднице стѣи Хрѣсогоне: кончина тѣлѣсе моѣгѡ прѣде, помани мѣ

<sup>1</sup> попр. можаше Ц.    <sup>2</sup> попр. оумывалше Ц.    <sup>3</sup> попр. помазалше Ц.    <sup>4</sup> попр. чесалше Ц.    <sup>5</sup> попр. держалху Ц.    <sup>6</sup> Хрѣсогонъ Ц.    <sup>7</sup> Послѣния Анастѣи и Хрѣсогона помѣщены у Свиды подѣ словомъ Хрѣсогонос.    <sup>8</sup> то мѣи... створи, ἀλλ' οὐν ἡ μήτηρ μου Φλαύεια, διὰ παντὸς ἐν χριστιάνοις οὖσα, ἐξότου μὲν ἐγέννησε, χριστιανὴν με ἐποίησε, «но мать моя Флавія, будучи все время христіанкой, и меня сдѣлала христіанкой со времени рожденія».    <sup>9</sup> попр. пристаху Ц.    <sup>10</sup> егоже... тѣще питѣа, ὅστις τῆν ἐμὴν περιουσίαν ἐξήρξ; διαφαίνεται μετὰ μιαιφῶν καὶ εἰδωλολατρῶν ἀνδρῶν ἐξαντλήσας, «который явно расточаетъ мое имѣніе съ мужами порочными и идолопоклонниками».    <sup>11</sup> ꙗко... оуности, ὥστε με τῆν πρόσκαιρον ἀπολέσαι ζωὴν, «чтобы лишить меня сей временной жизни».    <sup>12</sup> εὐρρωσο, «будь здоровъ».    <sup>13</sup> попр. творѣше Ц.    <sup>14</sup> попр. мѣчалху Ц.

и моли, да изыдѣши душу мою твою приметь, занеже любви ради си терплю, яко во оубоности ми си вѣси.

Къ семѣ стѣи Хрѣсогона многа и оутѣшна словеса и совершенѣ вѣрѣ еи написа, и поосети ю, дабы довлено вса си за Хѣо имѣ сътерпѣла. Приключи же ѣвѣ мужю еѣ на пѣти смерть, и привезенѣ бы в лодии, и вси, иже ю срѣтахѣ, развѣгахѣса<sup>1</sup>. И шѣши же стѣла Анастасии избавлена, приде ко стѣомѣ Хрѣсогонѣ, и вса емѣ, иже сотворѣна вѣша, сказа. Распроданѣ же гдѣствѣ еѣ бывшю, въ простыя же са рѣсы ѡволокъши, темничникѣ поствѣааше, и иѣкоже ѡчи скол, тѣко и рабы Бжѣа, елико можааше, хранѣаше<sup>2</sup>.

Тогда Диѡклитѣанѣ, на ѣкъвильтѣи странѣ сынѣ, многы хрѣтѣаны извѣи, и написѣ кнѣсю Римѣска града вса хрѣтѣаны извѣити, единого же Хрѣсогона повелѣ привести къ себѣ. Томѣ же послѣдѣющи Анастасѣа, чѣнаѣ и оубодна Бгѣоу слѣга, во ѣкъвильтѣ многымѣ стѣымѣ Бжѣимѣ сотвори слѣжвоу. Диѡклитѣанѣ же, егда стѣго Хрѣсогона идоломѣ пожрети не мѣже принѣдити, повелѣ к мѣстоѣ, еже оу водѣ исходныѣ речѣтѣса, оуствѣкноути, и чѣло еѣо на вѣргѣ ||

||Л. 489 а.

извѣржено выствѣ. Тогда три вещи<sup>3</sup> хрѣстѣанына, с попомѣ Зоиломѣ пришѣши, взѣаша чѣло стѣго Хрѣсогона и чѣтнѣ сохраниша, емоу же во свѣ сказано выствѣ мѣсто, идеже море глакѣ еѣо извѣрже. Тоу же пришѣдѣ обрѣте ю, иѣко и в тоу годинѣ оуствѣкновѣни быкши, и принѣсѣ к чѣлестѣ еѣо приложѣи.

И самѣ стѣи Зоилаз по тридѣсѣтихѣ днѣхѣ блажено преиде къ Бгѣ. Анастасѣи

же, мноствѣми и различными мѣками мѣчена, многы прѣ собою хрѣтѣаны казньми сконми и мѣченѣмѣз мѣченѣ предѣствѣи ко Хоѣ, послѣднѣе<sup>4</sup> же что и и седмьдѣсѣть соуциѣ по лалокѣ<sup>5</sup> во съчтенѣго<sup>6</sup> срѣдѣ огнѣа, Гоѣ давѣцѣ предѣствѣ дѣхѣ. Юже ѣполаѣана, чѣтна вѣщѣ, чѣтнѣ погребѣ, и над нею цѣрковѣ сътворѣи, в неѣже прославлѣса конноу Бгѣз всемогыи, иже цѣтѣвѣетѣ во вѣкы вѣкѣо, аминѣ.

В' тои же днѣ моучѣнѣ стѣила мѣченицы Анастасѣа<sup>7</sup>.

Во днѣ Диѡклитѣана цѣрѣа и сънастѣолникѣма еѣо Валѣриѣемѣ<sup>8</sup> игемоноу, пѣрвоѣ вѣааше прогонѣнѣ хрѣтѣанѣомѣ в Римѣлапнехѣ, и ѣвѣ прѣидѣоша сказѣтеле<sup>9</sup>, и рекѣоша игемоноу Прѣвоу: Иблимѣтѣислѣгѣи, монастырь ествѣ прочѣивѣ градѣ, рекѣомѣа прѣвныѣ Софиѣа, и живѣтѣ дѣвѣз оу неѣа пѣть: Соѣдѣа игоуменѣи, Анастѣасѣа, Теѡкѣтѣистѣи, Теѡѣотѣи<sup>10</sup>. Анастѣасѣа чѣстѣа, ицѣклѣнѣа чѣворѣащи, и рѣгѣетѣса житѣю нашемѣоу и богѣомѣз нашинѣмѣ по вса часы, елюци: Градѣтѣ времѣа, егда стѣи молѣтѣ Бгѣа за хрѣтѣаны, и погѣвѣитѣ вса || покѣанѣющаѣа идоломѣз. И слышѣавѣз то игемонѣз, послѣа к мѣнастырь старѣишинѣ мечникѣомѣ еѣо и ины прѣстѣолѣа еѣмѣ, и рече: Шѣдѣ к мѣсто то, привѣдѣтѣ ми ю. И ѣвѣе шѣдше, потѣазахѣ дѣвери монастырѣви, и не моѣоша ѡврѣкѣти, взѣемше желѣзо, рѣсѣкѣоша дѣвери. Се же дѣвы видѣвши чѣворѣимо, ѡврѣзѣоша инаѣдоу дѣвери, и ѡтѣидѣоша три: Анастѣасѣа<sup>11</sup>, Теѡѣотѣи, Теѡкѣтѣистѣи. Анастѣасѣи же Софиѣа не давѣтѣ

||Л. 489 б.

<sup>1</sup> погр. развѣгахѣса Ц. <sup>2</sup> погр. хранѣаше Ц. <sup>3</sup> φύσεις? <sup>4</sup> послѣднѣи У. <sup>5</sup> лалокѣ—небо во рту, ѡперѣа. <sup>6</sup> съченѣго У. <sup>7</sup> На грѣч не издѣано. См. въ рукописѣхѣ М. Синод. В. № 387 л. 187 и № 388, л. 32 (по описѣанѣю арх. Владимѣра). Ср. Великѣа Минѣи Чѣтѣи, Октябрь, л. 851 б. <sup>8</sup> Валѣрианоѣ. <sup>9</sup> τινὲς τῶν κατασκόπων, «какѣе то шпиѣоны». <sup>10</sup> Соѣдѣа.... Теѡѣотѣи, Σοφία ἡ πρώτη, Ἀθανασία, Θεοκτѣистѣи, Θεοѣотѣи καὶ Ἀναστασία. <sup>11</sup> Ἀθανασία.



и́зѣти, глѣци: Да виждоу, что створию: не погублю во вѣсера своѣго, ꙗ́ко ѣсмь воскорѣмила ѿ лѣтѣ трѣи и сотворила ѿ лѣтѣ. И вы́вьши мно́зѣ мо́лби, и ѿвѣршиши двѣри монастырю, и ко́нною вла́зъшииша, глѣша: Стѣрице, дажь на́мъ юноу́ю сѣю, ю́же<sup>1</sup> и́маши оу́ себѣ, реко́моу ю́ Анаста́сїю. Она́ же, припа́дши к ногáма, глѣше: Молю́ бы, не дѣ́ните ми ѿ двѣ́ часа<sup>2</sup>, и по́чѣмъ, ꙗ́коже хощете, то створи́те. И авѣ́е поѣмши и́г҃уменїа стѣоу́ю, веде́ во вѣ́тѣрь, и оу́чаше ю́, глѣци: Чáдо моѣ, Анаста́сїа, вѣ́си, ꙗ́ко ѿ трѣи лѣтѣ́ по́лѣхъ тѣ́а к монасты́рь, и ны́нѣ́ сотворила́ еси́ по воли Бж҃їи лѣтѣ́ ѿи́, и наоу́чи́хъ тѣ́а всемоу́ писанїю, да ничесо́же сá еси́ лишила́ словесѣ́ Бж҃їи́хъ. Блюди́са оубо, чáдо моѣ, не зрѣци на добро́тѣ твою́, ни на красото́у тѣ́а твоѣ́го, да не прельста́тъ тебѣ́: оу́на во ты́ свѣци, и поклонѣ́шиса бо́гомъ твоу́жимъ, и и́зг҃уби́ши вѣ́серъ свои́, иже ꙗ́ко Гѣ́ дáлъ на́мъ, Анаста́сїа же рече́ к ней: Слы́ши мáччи: моли́ Живо́дáвца Бг҃а дш҃ь на́шихъ, || и́же в тоу́ чá́ поможетъ, и всели́тсá к тѣ́ло наше, и ѿвѣ́рзе́ оу́шеса́ срѣ́цъ нашѣ́, какъ ѿвѣ́тѣ́а тогда створи́ти и́ томъ́ возложимъ печáль на́шу; Разгнѣ́вабѣ́жеса́ стѣ́рѣ́шина мечни́комъ, ѿ́тѣ́а стѣ́оу́ю Анаста́сїю́ зá рѣ́коу, и и́зведе́ ю́ вонъ́, и возложи́ грѣ́бноу́<sup>3</sup> желѣ́зноу́ на вы́ю е́и, и веде́ ю́ во грá. И прише́ши на тѣ́ржище́, стѣ́а и́ прѣ́ и́г҃е́мономъ́ Прѣ́комъ́. И авѣ́е́ вопро́си ю́ авáкѣ́тчи<sup>4</sup>, глѣ́: Кáко́ ти́ и́ма́ е́сть;

||Л. 489 в.

Она́ же рѣ́: Анаста́сїа́ ми́ е́сть и́ма. Рече́ же и́г҃е́монъ: и́ма<sup>5</sup>. Анаста́сїа ѿвѣ́ца́ е́моу́: Вѣ́скрѣ́си́ ма́ Гѣ́ глѣ́ти прѣ́тивѣ́ тебѣ́, до́ндеже́ оу́до́лѣ́ю о́цю́ тво́емоу́ сáтанѣ́. И авѣ́е́ авѣ́ктїа́<sup>6</sup> посла́ к ней́ глѣ́ е́и: Посла́шиа, чáдо Анаста́сїе́, о́ца́ своѣ́го и́ пожри́ бо́гомъ: да́ а́ще́ посла́ша́еши́ мене́, что́ вѣ́дамъ тѣ́а за́ е́ди́ного ѿ́ дру́гоу́, сто́лцихъ́ оу́ цр҃а, и́ дáми́ ти́ злáто и́ сребро́, и́ рї́зы мно́гоу́цѣ́нны, и́ чѣ́лэдъ́ во слáженїе́, и́ вѣ́серъ, е́гдѣ́же́ нѣ́си́ видѣ́ла́ нико́лїе́. Стѣ́ла́ же Анаста́сїа́, возрѣ́кши́ на́ него́, рече́ к нему́: Посла́шиа, чáче́, мене́: нико́лї́ не́ видѣ́ ни́ злáто, ни́ сребро́, а́ вѣ́серъ, и́же́ азъ́ и́мамъ, ни́кто́же́ ѿ́ васъ́ ви́дѣ́ти́ е́гдѣ́ мѣ́жетъ. Рече́ же́ к ней́: Гдѣ́ е́сть вѣ́серъ, и́же́ ты́ глѣ́ши; Стѣ́ла́ рече́: На́ нѣ́си, и́деже́ и́ вѣ́рѣ́ азъ́ и́мамъ. И́г҃е́монъ́ же́ посла́ к ней́́ авáкѣ́тїа́, глѣ́ е́и: Посла́шиа́ мо́ихъ́ словесѣ́, Анаста́сїа́, посла́шиа́ своѣ́го́ вѣ́ца́. И́ще́ ли, что́, тáко́ ми́ вели́каго́ бо́га́ и́рїа́, прѣ́дѣ́рѣ́ рї́зоу́ твою́́ до́ до́ла и́ тáко́ прѣ́до́ всѣ́ми́ сра́ми́хъ тѣ́а́ поста́блю. Стѣ́ла́ же́ про́слезї́|| кши́са́ рече́: Беза́кѣ́нниче́ и́ всего́ злá ||Л. 489 г.

<sup>1</sup> и́же Ц. <sup>2</sup> не дѣ́ните.... часа́, *χαρίσασθέ μοι ἀδτήν ὥρας δύο* «помилуйте, отпустите мнѣ́ ее на два часа». <sup>3</sup> *κλοιόν*, «оковы». <sup>4</sup> у Дюканжа (*Glossarium med. et infim. graecitatis*) *ἀβάκτις*—*ab actis, actuarius*. <sup>5</sup> *Διὰ τί καλεῖσαι Ἀναστασία;* «Почему ты зовешься Анастасїа?» <sup>6</sup> *Ὁ δὲ ἡγεμὼν διαπέμπεται αὐτῇ διὰ τοῦ κομηνταρχαίου*, «Иг҃е́монъ же́ ссылается́ съ нею́ чрезъ́ коментари́сїа». <sup>7</sup> ќто.... да́е́ рѣ́цѣ́, *τις ἰστάμενος ἔμπροσθεν χριτοῦ καὶ δήμου ἐπὶ πάλης τοῦ μίξαι χεῖρας πρὸς τὸν ἀντίπαλον ἱματίοις ἡμφιεσμένος συμπλέχεται τῇ πάλῃ; οὐχὶ μικροῦ βάρκους ἐπὶ τῶν φυῶν περιβαλλόμενος ὁ ἀθλῶν οὕτως συμβάλλει τῷ ἀντίπαλῳ;*—«кто́ стоя́ предъ́ народомъ́, чтобы́ схватиться́ съ прѣ́тивникомъ́, всту́паетъ́ въ́ борьбу́ облеченный́ въ́ оде́жды? развѣ́ боре́цъ не́ вѣ́стуетъ́ прѣ́тивъ́ соперника́, набросивъ́ только́ небольшую́ на́кидку?» <sup>8</sup> *γυμνῶν*, «нагу́ю».

монъ: Добрѣ ли се є, лѣпо ли ти є стѣдъ съ; Сѣла же рече: Добрѣ. Подоблетъ ми, такоже рѣхъ дрѣвле: кто даѣтъ рѣцѣ ко старости, ѡколченъ стѡмъ<sup>1</sup>; Тогда ѡгемонъ рече слѣгамъ: Растагни-те ю на четвѣро и поѡпалите ю мѣсломъ дрѣванѣмъ, дондеже исповѣсть пожрети богомъ. И мѣчима сѣла, поюши глѣше: «Помѣли ма, Бже, по велицѣи мѣлости твоєи, и по многымъ щедротамъ твоимъ ѡцѣсти безаконѣа моѡ». И тако мѣчимѣ сѣки страстотрѣпци сеи, возниша же прѣстоѡщии, глѣюще ємъ: Невреси юныа сѣла понѣ єдинъ чѣсъ! Тогда же Провъ рече єи: Не пожреш ли богомъ; Сѣла же прилѣжно возни, глѣши: Проклати вѡси твои, безаконниче, и вѣрѡуща в на, и вси слѣжаще ѡмъ! И разгнѣваеса ѡгемонъ, повелѣ слѣгамъ вознести ю на древо, и стерпѣ довластїю, на дрѣвѣ ѡвѣшена. И посла к ней ѡбактии, глѣа: Пожреш ли богомъ или ни; Сѣрѣтотѣрница же, возрѣвши на небо, рече ємъ: Послоушан, треклатыйи вѣраже Божїи || и дроуже дѣаколь: ѡмамъ на небеси Бѣа моєго, ѡмамъ невѣство<sup>2</sup>, пребывающеє в вѣкы. Єже во глѣте вѡгы, то каменїе сѣтъ и дрѣва зыблѡущаєса. Разгнѣвакжеса на ню, повелѣ слѣгѣ ѡвѣстити ю пѣкы и стрѡгати ревра єи. Сѣла же, возрѣвши на нѣо, рече: Гї Бѣ мой, дароваыйи сѣымъ своимъ трѣмъ ѡтровокомъ во печи пѣаменнѣи сѣлоу и терпѣнїе, подажъ и ѡтверди ѡуды моѡ и ѡкрѣпи сѣце моє, да не є мѣцѣ сеи престѡуплю ѡма твоє сѣоє! ѡгемон же рече: Соимѣ-те ю со дрѣва. И сзначѣ єи, рече єи: Добро ли ти єсть; И пѣкы повелѣ слѣгамъ ѡрѣзати сыца єи, да прїидеть, в негѡже ѡповѣеть Бѣа, и помѡжетъ

Псал. I, 3.

||Л. 490 а.

єи. Сотвори же зѡбеникъ повелѣноє. Оузрѣвши же сѣла кровъ, ѡвѣдѣ, и воспроси воды вкѣитъ. И єдинъ ѡ слѣгъ, ѡма ємъ Кѣриаз, ѡмѣа вѣрѡ кз Бѣоу, приа єи воды. Рече же Прѡвъ: ѡниши, тако ко юности своєи ѡзгонежнъ ѡз рѣкъ Прѡвоу; Єе же сѣрѣтотѣрница рече: ѡощенъ єсть живодавецъ дѣамъ нашимъ Бѣъ ѡворити вѣасть твою и ѡдольскаа лѣсти вѣа. И се разгнѣваеса словеси томъ, повелѣ слѣгамъ ногѣти єи сѣтерсати. Сѣла же и тѣю мѣкоу довлѣ стерпѣ. ѡмѡщиижеса глѣше: Гї Бѣ мой, єдинъ бесмѣртне, не ѡвѣрси менѣ ѡ собѡра сѣыхъ твоихъ мѣнкъ, но сочтанга<sup>3</sup> ма с ними. И прїнде сз нѣсе ѡггѣз, глѣ єи: Крѣпися, ѡнастѣе! Но словеси єго вѡзрѣаваеса, мнѡ||жицею ||Л. 490 б. же ѡметашеса ѡгемона и єго безаконныхъ слѣжевъ. И повелѣ ѡвѣщи єи рѣцѣ. И томъ вѣвшю, и позарѣаємъ вопиѡущимъ и глѣющимъ: ѡслави юнѣи сеи нынѣ и мѣжѣ сѣмъ, творѣцимъ моуки. Тогда пѣкы ѡгемонъ рече: Возмѣте желѣза вѣрачѣскаа и ѡсторѣанте зѣвы єи. ѡсторѣаном же вѣвшимъ зѣвомъ єи, сѣла воспроси воды, крѣви текѣщи ѡзѡ ѡстѣ єа. И пѣкы Кѣриаз даѣтъ єи воды, иже ко ѡтѣрїи днѣ мѣчися. И пѣкы позарѣаємъ вопиѡущимъ и глѣющимъ: Прѡѡпокон юнѡю сѣю, и рече ѡгемонъ: Оурѣжитѣ мѣыкъ єи. И рече к немъ: ѡще и ѡрганъ ѡурѣжеш глѣс моємъ, но и молчании ѡуслѣшитъ Бѣ. Возем же слѣга клеши и ѡзвѣкъ мѣыкъ, ѡурѣза єи. Возни пѣкы нарѡдъ, глѣи ко ѡгемонъ: Докѡлѣ, члѣе, не прѣстѣанеши; ѡгемон же хотѣаше в печи живѣ сожещи ю, нарѡ же не да томъ вѣчти. Повелѣ же ѡгемонъ франкоу<sup>4</sup> ѡзвѣсти ю ѡз града, и ѡуѣкноути ю,

<sup>1</sup> кто.... стѡм̅, τις χεῖρας διδοὺς ἐπὶ ἀλλήσεως ἡμφισμένους ἰστάται, «кто, приготовясь къ борбѣ, стоитъ въ одеждѣ». <sup>2</sup> νόμοιον, «жениха». <sup>3</sup> συναρίθμησον, «сочетай». <sup>4</sup> τοῖς δημίοις, «палачамъ».

и тѣло еѧ покреши ѱѡмъ. И томѡ повелѣноу, и поимши ю диѡмисъ<sup>1</sup>, вѣтъ града оуѣкнѡ. И собравше всѧ дикѡ свѣрѧ, припвѣтѡша телеси еѧ, и ѱи не вкдѣша сѣго тѣла еѧ, но птѣца нѣнѡя крилы покрѡша тѣло сѣгѡ.

И тѡи нѡци видѣ великаѧ Гѡфѡлѧ аггѡлѧ вѣнчающа ю и глѡща величѣн: Востѡни и возми тѣло чада своѣго Анастасѡ: процвѣте во дѣло твое, ѡко диннѣъ, и не бездѡма трѡда сотвори Анастасѡ. И вземши игоуменѡ понѡ-

||Л. 490 в.

вѡнцѡ, || и иъзде скорѡлѡци иъз манастира, и не видѣаше<sup>2</sup>, кѡмо ити. И се пѡкы аггѡлѧ прѣстѡ и веде ю на мѣсто. И бѡвши блѡзъ телесе Гѡфѡлѧ, плачущисѧ и рѡчѡщи, и не могѡщи, что сотворѣти. По повелѣнѡ же Бжѡю, вѡсте двѡ чернорѡзца, вѣглающа гонѣтель. Прѡдѡсте же на мѣсто, и видѣста тѣло сѣгѡ и игоуменѡ, не могѡщи понестѣи тѣла еѧ, стѡста с неѡ, и вземши тѣло стѣтотръпица, несѡша на мѣсто Торъ<sup>3</sup>, на дорѡстѣ великаго града Рѡма, и скончавше подобнаѧ пѣнѡ, положѡша сѣгѡ тѣло со дрѡвѣми сѣгѡми. Скончѡжесѧ сѣгѡ мѣнца Хѡ Анастасѡ мѣца декабрьѡ вѣ кѣ<sup>4</sup>, во время ѡно свѣе пинимисѡдѣ, ѡ Гѣ хвалѡшисѧ Хмѡ, емѡже слѡва и держава нѡѧ и прѡсно и к вѣкы вѣкѡ, ѡминѡ.

||Л. 491 а.

|| Мѣца того же кѣ сѣгѡ великомѣцы Анастасѡ Фармаколитрѡе<sup>5</sup>.  
Сѣтѡ Анастасѡ целѡ вѣрнымъ велика, всѡкѡ ѡсю рѣшѡщи ражегшѡлѡ. Сожжѡна бѡ Анастасѡ ѡгнѣ вѣ кѣ.

Сѣгѡ мѣнца Анастасѡ вѣлѡше при Диѡклитѡнѣ цѣри во градѣ Рѡмѡстѣмѡ, Препексѡта<sup>6</sup> нѣкоѣго дѡци, мѡтерѣ же Фѡлѡсты. Сѡже прѡимши мѣтѡ, и приведе Фрисогѡнѡ<sup>7</sup>, мѡжѡ благочѣтнѡу, ѡ негѡже наѡчѣна бѡвши сѣеннымъ книгѡ, Хѣтѣ же вѣрѣтѣ своѣѡ мѡтерѡю наѡчѡившисѧ. И сопрѡжена бѡвши еѡлинѡ ко врачномѡу приѡвѣненѡю, Пѡпѡлю именѣ, и за еже ради невѣрѡствѡ егѡ беззловнѡю к немѡу принашѡше вѡсѣдѡ, выинѡ недѡжнаѡ тѡворѡшисѧ, еже не сѡпрѡближитисѧ емѡ на смѣшенѡе. Во смѡренѡю же ѡдѣжѡу и нищѡвѡю ѡвлѣкшисѧ, и повсегдѡ собѡрѡшесѧ сѡ женѡми с прѡсѡцими<sup>8</sup>, и ѡтѡи Хѡ рѡ" стѡражѡщѡи врачѡвѡше, иже и к темници сѡщѡи, и скѡверны ѡмывѡющѡи, и мѡсломъ мѡжѡщи, и гнѡи и ѡтирѡющѡи, и пѡцию иъзѡвѡнѡнѡ комѡжѡ подающѡи, едѡноѡ тѡчѡю раѡтѡтѡницы спѡсѡлѡдѡствѡющѡи еѡи. Иже ѡ немѡ<sup>9</sup> оувидѣна бѡша, ѡ ѡ неѡ, пѡрѡвѡе сѡкѡ мѡжемъ, всѡжена бѡ к темницѡ. Шѡшо же мѡжеви еѡ плаѡнѡемѡ купѡю тѡворѣти, и погрѡзнѡ, и иѡтопѣ к мѡри. Ѳнѡ же, ѡсѡвна бѡкши, и всѡ ѡже к домѡ еѡ нищѡимъ рѡздѡ, тѡже беззѡлѡчѡзѡно еже по Хѣ стѡражѡщимъ прилѡжѡше, ѡ скончѡвѡющѡихсѧ сѡпратѡвѡше, || и подакѡше на погрѡвенѡе. И мнѡгѡхъ на ||Л. 491 б.

<sup>1</sup> οἱ δήμοι, «палачи». <sup>2</sup> т. е. не видѣаше. <sup>3</sup> ἐν τινὶ τόπῳ καλουμένῳ φορῶ.  
<sup>4</sup> ἐτελειώθη δὲ ἡ ἀγία καὶ καλλήνικος μάρτυς τοῦ Χριστοῦ Ἀναστασία μηνὶ ὀκτωβρίῳ χθ', «Скончалась же святая и добропобѣдная мученица Христова Анастасѡ мѣсѡца Октябѡ 29». <sup>5</sup> Грѡческѡи текѡтѡ вѣ Слѡжебнѡй Минѡѣ. <sup>6</sup> Πρεπεξάστου τινὸς Ἑλλήνος οὐσα θυγάτηρ. <sup>7</sup> Χρυσόγονῳ. <sup>8</sup> и повсегдѡ... с прѡсѡцими, προσωμίλει ἀεὶ γυναῖξει θεομέναις, «всѡгда имѡла общенѡе сѡ нуждающѡимсѡ женѡми». <sup>9</sup> ἐπὶ τούτοις, «поѡтому». <sup>10</sup> Соѡврѡшѡѣтъжесѡ... соѡрѡнѡи, Τελεῖται δὲ ἡ αὐτῆς σύναξις ἐν τῷ μαρτυρείῳ αὐτῆς, τῷ ὄντι πλησίον ἐν τοῖς Δομνίου ἐμβόλοις, «Соѡврѡшѡетсѡ же пѡмѡть еѡ вѣ храмѣ еѡ, наѡдѡящемѡ возлѣ Домнѡнѡвѡ портѡка».

В той же днь сѣго мученика Христоγόна<sup>1</sup>.

Сѣи. Подаётъ Христогѡнъ вѣю к мечю, ѿже дѣомъ позлащенѣ<sup>2</sup>, миданѣ<sup>3</sup> же мощю.

Христогѡнъ мѣнкъ, ѿже бѣше ѿ великаго града Римскаго, при Диѡкантианѣ цри, бѣше мѡужь блгочтивъ, боѣса Бѣа, оучитель выкъ еже кз Хѣѣ вѣрѣ и во сѣенныхъ писменѣ сѣѣи Анастаси. Гонѣню же подвигоуся, тѣтъ бы и в темницу вѣверженъ. Тогда написа к нему сѣа Анастаси, да помолитса ѡ ней: да ѡце вѣдетъ мѡужь ѣа хрѣтианъ, да сѣсенъ вѣдетъ, ѡце ли ни, да оумретъ, и да не богѣство ѣа ѿживетъ съ ѿдолослужителю, но да ѿстоитъ ѣго сѣа кз сѣимъ и к нищимъ. Еже и бы. И ѡбѣзхиса в нищавѣ ѡдежоу, и прохожаше<sup>4</sup> и слѣжаше сѣимъ, ѿже в темницахъ. Егда же и Диѡкантианъ в Никей проходѣщю, написа в Римъ, да вса хрѣтианы повѣютъ, Христогѡна же в Никю привестн. И того привѣдше, и совлѣкше ѣго, и тако мечемъ скончѣса.

В той днь пѣмать сѣя мѣнцы Феѡтѣи<sup>5</sup>.

Сѣи. Феѡтѣа ѡгнь терпн любѣзно<sup>6</sup>, Любокию Бѡжію распѣльшиса, и пѣче ѡгна больше.

||Д. 491 в.

|| Феѡдѡтѣа мѣнца бѣше ѿ страны Витинийскы<sup>7</sup>. Слышавши же ѡ сѣѣи Анастаси, и дѡйде к ней, и хожаще с ней кѣпно и с чѣды своими. Первѣе же сѣа сѣа ѿскома бѣше на бракъ Левкадѣемъ нѣкимъ кнземъ, но не повинѣса.

ѡбаче хотѣши ѣго оугоньсти, посла к немѣ мѣло пожати ю, и тогда створи ти волю ѣго. Кнѣсѣ ждѣщю, ѡна же богѣство своѣ нищимъ раздѣвши, и слѣжаше сѣимъ. Слышѣвъ же Диѡкантианъ, ѣко вса темница и кѣплица полна сѣтъ хрѣтианъ, повелѣ во ѣдиноу нѡщъ всѣхъ повѣти, ѡвѣхъ ѡгнемъ, ѡвѣхъ водою, и дрѡгыѣ мечемъ. И тогда Левкадѣе предѣстъ сѣою Феѡтѣю и чада ѣа Никитѣю кнѣсю Видинескомъ на ѿпытѣнѣе ѣа. Никитѣе же, ѡбѣченъ выкъ ѿ ѡвѡда, пѣрваго сѣа ѣа, и разгнѣвѣса, и великъ сковрадъ зажегъ, и брѣнѣти сѣою съ сыны ѣа повелѣ. И тако скончѣшася, вѣнченѡсци вѣщѣ и Хоѡ прѣстѣша, воспрѣемше присновоспоминѣемѡе и конѣчнѣе блаженѣство.

В той же днь ѡтворенѣ<sup>8</sup> сѣѣи Велищѣи цркви правослѣвѣемъ.

Сѣи. Взимѡютъ мѣжіе сѣенни Хѣы дѣвери, дѣдѣвы намъ воѡбразѣющѣ оумы<sup>9</sup>.

В той днь просѣщѣенѣ<sup>10</sup> вѣткеныѣ цркѣ Бѣѣа.

Сѣи. Текоутъ просѣщѣенѣ днь ѡкрѣтъ цркѣ, Ревнѣюще свѣтъ всакому божѣственому здравію.

В той днь стѣтъ сѣыхъ жѣнъ Ирѣнѣа, ѡгѣпѣи и Хиѡнѣи.

Во время, егда Хроусогѡнъ мѣчи||моу ||Д. 491 г. ѿ Диѡкантиана црѣ и т. д. См. выше стѣб. ✠АХЪД.

<sup>1</sup> Греческій текстъ въ Служебной Минѣѣ. <sup>2</sup> д. б. позлащенъ, χρυσοῦς, «золотой». <sup>3</sup> д. б. мѣданъ, χαλκεος. <sup>4</sup> попр. прохожаше Ц. <sup>5</sup> Греческій текстъ въ Служебной Минѣѣ. Ср. выше стѣб. ✠АХЪД. <sup>6</sup> сὺν φιλάτοις, «съ возлюбленными (чадами)». <sup>7</sup> ἀπὸ τῆς χώρας Βιθυνίας. <sup>8</sup> τὰ θυρανοίξια, «отверженіе вратъ (для освѣщенія)». <sup>9</sup> дѣдѣвы... оумы, Τοὺς Δαυὶδ ἡμῖν ἐκτοπούμενοι νόας, «изображая намъ мысли Давида». <sup>10</sup> φωτοδρόμιον, «свѣтохождение».

В' той же днь сѣрѣть сѣго мчѣнка Капитѣона еѣпа Корсѣуныскаго.

В' той днь повѣченїе ѡ кремнѣхъ вѣщѣхъ и ѡ црѣтвїи нѣнѣмъ.

Время оубо моего шестива настѣить и т. д. См. выше стлб. ⲄⲬⲏⲉ<sup>1</sup>.

Мѣца декавра б' кг днь сѣрѣть сѣрыхъ мчѣнкъ т' иже б' Критѣхъ<sup>2</sup>.

Ти блѣхъ въ црѣтво Декїево въ Критѣскомъ ѡстровѣ, не ѡ единаго града, но ѡ разныхъ странъ. ѡ митрополїа Гортѣуныскїа<sup>3</sup> е: Феѡдѣа, Сатѣурникъ<sup>4</sup>, Соупаз<sup>5</sup>, Геласїи, Соуникїанъ. И ѡ Кносѣа же<sup>6</sup> Аеднъ Понтїи<sup>7</sup>, ѡ Панормѣа Игафонъ, а ѡ Квдопїана<sup>8</sup> Василїдъ, а ѡ Ираклїа Соуриетъ<sup>9</sup>. Си гати быша ѡ невѣрныхъ и предани быша Критѣскомъ князю. ѡн же повелѣ свлзати ѡ и водїти ѡ по трѣбншемъ

||Л. 476 б.

идольскимъ, да аще || не пожрете<sup>10</sup>, то крѣпко да влачїми. И вїеми, и поругаеми, и каменїемъ побиваеми ѡ днїи, и по земли немилосрдївно влачїми, и въ гнои покабаваеми, и послѣди же повелѣнїемъ кнѣса оуѣткновени быша, и прїаша конѣць, блгодараще Бѣ.

В' той же днь пѣмать прїбнаго оца нашего Нїфонта мнїха<sup>11</sup>.

Нїфонтъ иже во сѣрыхъ ѡщъ нашъ бысть мнї ѡ оуны версты, добрыхъ же прилежа дѣлъ и заповѣди Бжїа чтно хранѣ, и многымъ трѣдомъ, и воздер-

жанїемъ, постѣомъ же и бдѣнїемъ, и мѣтвѣми. Семоу истѣпи дїаволъ оумъ, и по дѣлѣта не бы в чювьствѣ, дондеже сподовитса ѡ Бѣа дѣхѣвнаго дара, гакѣ вѣдѣаше таинна члѣскїхъ срдцъ, со агглы же гавѣ бесѣдоваше, вѣсы же очивѣсть видѣше. Созда же црѣвь сѣтѣи Бѣи, многы невѣрныа ко Хѣтѣ вѣрѣ ѡбращаше. Сего не терпа дїаволъ, гакѣ многы Нїфонтъ ѡ прельсти его ѡторже, приде нань со множествомъ вѣсовъ, гакѣ до тысащи, и нѣцїю напѣше, хотѣхуть и оумдчїти: ти гакѣ бысть хрѣмина его полна вѣсовъ, ѡн же запрѣти имъ крѣтомъ, и ем же кождѣо и, по тысащи ранъ да. И гакѣ клѣтиса имъ, гакѣ не приблизитиса имъ ни к мѣстѣ, гдѣ имъ сѣго Нїфонта нарицѣтса, и тѣако ѡпвсти ѡ. Посем же оумысли сатана ѡбратїти хрѣтїаны ѡ црѣвѣ, и собравъ вѣсы, и превѣбразиса въ члѣкы, гдѣше въ соборѣ велицѣхъ и оуперсена<sup>12</sup> во градъ: ѡвн вїахъ || б' боуены, дрѣсїи же в козїце, и в со-

||Л. 476 в.

пѣли сопѣхъ, и нїи же возложиша на лица сквраты и гдѣхъ на глѣмленїе члѣкомъ. И мнози, ѡстакнеше црѣвь, на позоръ вѣсовъ течѣхъ, и нарекоша игрѣтѣ рѣсалиа. Шѣ же Нїфонтъ сѣгїи ѡ келїи своѣа, и видѣ вѣсы, держаща желѣзны палца во ѡбою роуѣкъ своѣю, и вїоуше хрѣтїаны ѡ црѣвѣ к рѣсалиамъ, дрѣсїи же, оудами зацѣпївше за срдце, влечахъ. Иже имъ длахъ хрѣтїане, тѣхъхъ именѣа написающе вѣсен к сатанѣ слаша, глїоуше: сѣ оуже хрѣтїане причѣстници твои с нами ѡсѣдѣтса. И прише Нїфонтъ къ црѣкви, плакашеса. И вопрошахъ его ѡ печѣли, он же рече: Слышнѣте, братїе,

<sup>1</sup> Разночтенїа: *вм. ииѣ—ѡндѣ; вл. не держите—не держаше; вл. внїдѣте—внїдѣть.*  
<sup>2</sup> Греческїй текстъ въ Мїнологїи Василїа. <sup>3</sup> ἀπὸ τῆς μετροπόλεως Γορτύνης. <sup>4</sup> Σατουρνίνος. <sup>5</sup> Εὐπόρος. <sup>6</sup> ἀπὸ δὲ Κνωσοῦ Ζωτικὸς, «отъ Кноса Зотикъ». <sup>7</sup> ἀπὸ δὲ τοῦ Ἐπιπέλου Λεομένους Πόντιος, «отъ Епїнїа Леоменъ Понтїи». <sup>8</sup> ἀπὸ Κυδωνίας. <sup>9</sup> Εὐάρεστος. <sup>10</sup> εἰ μὴ θύσωσι, «если они не принесутъ жертвы (богамъ)». <sup>11</sup> Помѣщается въ Прологѣ. <sup>12</sup> Въ Прологѣ Собр. Ундольскаго № 227 оупестрѣтѣ.

И кто любить и грѣхъ сию, вѣсовьская естъ прѣлесть. И се рекъ, и зиде и запрѣти вѣсомъ, и ти ищезоша. И много чюдеса сътворивъ, и невѣрныя к вѣрѣ въративъ, и ѿиде к Богу. Си же не престалъ оучаше: никому ѿ хрѣтіанъ к рѣсаліамъ не ходити, іако та и гра ѿ вѣсовъ естъ.

В' той же днь слово ѿ мнѣ стъ, падшемъ к любодѣаніе и не шчальшася: и моленіемъ получи Божію млтъ<sup>1</sup>.

Иныхъ нѣкыи, живыи к Инодіахъ<sup>2</sup>, мнѣжницею ѿ неприязнены асти впадеши в любодѣаніе, и прехываше, и дадъ себе не ѡставити мншескаго житіа, и твораше малю свою службу, и молаше Бѣ со въздыханіемъ: Гїи, видиши вѣдъ мою. Но принди ма, Гїи, любо хоцъ, любо не хоцъ, сїси ма. И зъ бо аки бернїе грѣхы любю, || но ты възбранїи ми іако Бѣ силенъ. Ище бо праведника сїеши, ничтоже келїе, аще чистаго помилуеши, токмо ничтоже дивно, достѡини бо сътъ млти твоѡа: но на мнѣ, вѣко, недостѡинѣмъ и грѣшнѣмъ оудивїи милость свою и ѿ сѣмь іави чѣклолюбїе свое, іако тебѣ ѡставленъ есмь нїщїи. И сице по вса дни глаше, аще ли впадеши, аще ли не впадеши<sup>3</sup>. Единноу впа бо ѡбычныи грѣхъ ноцію, възставъ авїе нача оутренєе пѣнїе. Дѣмон же, днвалса вестѣднаго емъ и дрзновенномъ оупованїю и вестѣдію иже к Бѣгу, и іавїса емъ ѡчнѣветъ, и гла емоу: Егда поѡши, како не срамлѣшиса ѡтноу стати пред Бѣмъ или именовати има его; ѡвѣща мнихъ: Хыжа си іако во ѡгни естъ, и азъ накалана есмь, ты же не единою оударлѣши мла-

толиз, и единою прїемлеш, терплю оубо и до смрти, с тобою борася, и дѣже та постигнъ в послѣднїи днь заклинанїемъ и звѣщенїемъ сътворити. Тако ми пришѣшаго сїсти<sup>4</sup> грѣшныѣ, не има престати, поѡмла на та кз Гѣи, дондеже ты престанеш, борася со мною, и да оубѣдѣвѣ, кто оудолкетъ: ты ли, или Бѣ; Си слышавъ дѣмонъ, гла емъ: Во истинѣ, оубо не борюса с тобою, да не ищодатаю ти вѣнецъ терпѣнїа твоѡго радї. И ѿ того дне ѿиде ѿ него дѣмонъ. Колїко ти естъ, братїе, добро терпѣнїе, ѣ не вкрещїи себе в нечланїе, и аще лѣчитса на многожы впасти в любодѣанїе и пораженѡ быти грѣхы и напастьми вражіаи.

|| В' той же днь слово Петра || л. 477 а. нѣкоѡго ѿ сѣпротивїи всацѣмъ<sup>5</sup>.

Чѣкъ, ища рѣзума Бжїа и правды его, и пекыиса ѿ заповѣдехъ его и ѿ снїи дша своѡа, долженъ естъ навѣкнѣти словоу ѿ всацѣмъ сѣпротивїи жизни сѣа дѣлєсъ злыхъ и добрыхъ и смыслєныхъ, оумомъ и дѣломъ смѣреннымъ и пространнымъ срдцемъ и чѣтымъ востѡупавъ на разоумный стѡлпъ, стѣти горѣ и смотрїти и видѣти іавѣ развѣнныма ѡчїма. Тако боретса вѣко сѣпротивїе жїзни сѣа съ правдоу ѡном жїзни, и немошна злоба сѣци, дерзаетъ на силъ великыа правды и стѣя. И силнѣши естъ злоба кз грѣшницѣхъ, а правда немоцнѣши. По что; Понѣ оубо не любатъ грѣшницы правды, того рѣ не могутъ годїти правдѣ, ни творїти вола праведны, праведницы же не могутъ забыти правды, ни сътворити неправды. По что; Имаже иматъ

|| л. 476 г.

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ. <sup>2</sup> въ Монидахъ. <sup>3</sup> аще ли впадѣши, аще не впадѣши Ц. <sup>4</sup> сїссти Ц. <sup>5</sup> Помѣщается въ Прологѣ. См. объ этомъ словѣ—Н. Петровъ. О происхожденїи и составѣ славяно-русскаго печатнаго Пролога. Кїевъ 1875, стр. 242.

любовь правеніи, сего ради не живётъ в нихъ неправда, но аще хощеть искъсичти ѿ ѿ и внѣдетъ в насъ, то болѣимъ подвиговъ вѣрѣтши, ищезнетъ ѿ нихъ, себе же посрамить, и погубнетъ, и идетъ въ слаба мѣста срѣцъ несмысленныхъ, и веселится со мною прелестію. Икоже мнози, и сперва спротивіе пріимше, не разумѣша своѣа пачубы, идоша помраченомъ оумомъ и нечѣтымъ срѣцемъ не преодолевше ни единомъ спротивію в сей жизни, но како хотѣша долаѣти, повѣжени спротивіемъ многѣи; ||Л. 477 б. И не смириша правды с неправдою, ни разумѣша силъ<sup>1</sup> праведныхъ, еѹже ѡни повѣдиша неправдѣ, но немоуци неправдѣ покорилисѣ и сами сѣ погубиша лѣстію еѣ. Вбаче да скажемъ емаѣ, како спротивитисѣ въ срѣцы злыхъ неправдѣ, како ли иже може правда и повѣжена неправдою. То кѣю силѣ имѣ неправда; Смотри, чѣче, Бжїи глѣ. Первѣе въ члѣчѣхъ сзтворена бы правда, и сперва въ вѣкы, потѣ воста ѿ неправа оума неправда, и внѣде въ чѣкы, въ члѣчѣ же нача братисѣ и прогонити правдѣ. И пріаша члѣци неправдѣ, а правдѣ ѿвергоша. И ѡстави ѿ правда во своѣи боли жити, да погубитъ, икоже иже болѣше: воста во на дѣбство влоу, и погуби дѣбство, воста скверна на чѣтотѣ и лютоств на кротость и на тихость, а ненависть на любовь, воста несѣтость на поств и пѣанство на чрезвѣство, воста ѡбида на смотреніе и разбѣство на братолюбіе, воста сѣпность на щедроты и немѣть на мѣть, воста безакѣніе на храненіе законѣ и на всѣ зла дѣлеса. И быша мнози не творѣши правды, ни иныи дающе. Вбаче да не плетѣ многы рѣчи, но малѣ выдѣмъ разумъ ѡ сѣмъ спротивіи: смотрити хотѣще-

мѣ и сказати, и иже члѣци правды быти достоинномъ жизни сѣа Бжїа, а сѣа времѣнна, ико чюже, вѣгати и просити мѣти на сдѣѣ. Разумѣи, члѣчскѣ рѣде ѡканнии, чимъ еси повѣженъ, что е силѣи: Бѣ ли, или врагъ, грѣ ли, или законъ, чѣло ли, ли оумъ; аще оуко помыслиши || оугодити Бгѣу, то, вражїа ||Л. 477 в. силы прелестныи оукоѣвсѣ, возражаешисѣ: то врагъ ли пощадитъ на зло, ли Бѣ на добро; ѿ несмысленнѣ рѣде темныи, ико своѣ оумомъ и чѣломъ кормиши оумъ еѣмъ, покарѣешисѣ своимъ нечѣрствіемъ, не воишисѣ грѣхѣ, а не оуповѣи<sup>2</sup> правдою. Никогда же не ѡстави члѣ Бгѣ чѣка праведна, хотѣща мѣти на сдѣѣ, но пристѣпи к немоу. Вбаче члѣкѣ помыслитъ к Бгѣу, и Бѣ пѣ вселитсѣ емоу въ срѣце, разумнѣ свѣтомъ ико снѣце сѣа, просвѣщаѣ оумъ еѣго и жизнь. Тѣмъ же иже жаѣтъ намъ спротивитисѣ неправдѣ и поискати милости, с вѣрою глѣци: проженъ щедротою богѣство неправедноѣ, и возлюблю Хѣв нищѣтѣ земнѣю, да ми даѣи неѣное богѣство. Проженъ воздержаніемъ силѣ чѣлеснѣю, да иже неможе во мнѣ похотѣ плѣтскаѣ, да ми даѣтѣ Гѣ дѣбство дрѣжатѣ и чѣтѣтѣ и со агглы в дѣбствѣ быти. Проженъ славохотѣніе смиреніемъ, да не вѣдоуѣтѣ величаніе сѣа жизни сѣномъ, но печѣлѣ ѡ сѣсеніи, да иже бавитъ ма Гѣ ѿ всего зла и помилѣетъ на сдѣѣ. Проженъ лицемѣрїе и челоуѣкооугоженіе ѿ себе, да вѣдѣ Хѣв рѣвѣ, да ми пріиметъ молитѣвѣ, егда плачѣсѣ к немоу, и ѡчѣстѣти ми грѣхы и сѣсетъ ма. Проженъ прелестъ пѣстошнѣю и радѣсти сего свѣта и вѣдѣ дрѣхлѣ всегда и печѣленъ, да ма Хѣ ѡчѣстѣти в радѣсти ѡномъ жизни. Проженъ злыи нравы ѿ всего срѣца и даѣмъ волю правдѣ Бжїи, да престѣетъ

<sup>1</sup> д. б. силы.

<sup>2</sup> д. б. не оуповаеш

||Л. 477 г. во мнѣ рать вражѣм, ꙗже ма ѿспе||рва  
гвѣить, ѿ вѣдоу ѿселаѣ не ѿмыи вола  
своѣа, да ма наставить Хѣ на истиннѣ  
своѣ вѣтвеннѣ, ѿиже не може спроти-  
витиса никакоже леть вражѣм, ни своа,  
ни ѿнѣхъ члѣкъ, но паче ѿни и менѣ  
начнѣть послашати, к нимже ма Бѣ  
приближи и ѿ тѣхъ скоро себѣ возметъ.  
Вѣдѣ во сѣло и вѣрѣю, ꙗко Бѣ все  
можетъ, и вса може, и вса миазеть,  
и всѣмъ помагаѣ, и все ѿсполнѣтъ: чо  
како мнѣси, хотѣще Бѣѣ оугодити, и  
не могутъ; ѿда Бѣ небрежетъ ѿхъ;  
Ни оубо, члѣе: сѣло помагаѣтъ Бѣ,  
но сами члѣци не хотѣтъ пострадати  
Бѣ ради, малю стѣтїю помошь прїати,  
и вѣ вѣкы почити, тѣм же своимъ  
нетерпѣнїемъ Бѣа сїлы не прїемаю, ни  
млѣти ѡбращаютъ. ꙗ иже терпѣтъ Бѣа  
ради, прочтѣв снаѣ, дантѣи ѣмоу, под-  
висѣла, спсѣтса: велика млѣтъ Хѣа, вра-  
жѣа сїла ничтоже ѣ, селѣ жїснн прѣ-  
леть пагуба ѣ. Тѣмже иже Бѣ вѣстѣ  
и хоцѣ млѣти ѣго, ни врагѣ боитса, ни  
селѣ жїснн врежѣ, ни любить ѿного ни-  
чегоже развѣ прѣвды, юже творѣ вѣ-  
рою спсѣтса. Все бо и сѣщеѣ в сен жїс-  
ни и печаль, и грѣѣ, а ѿного добра  
нѣстѣ в нѣ видѣти, развѣ млѣтвы къ  
Бѣѣ. Се ѣдино дѣло вижю спсѣно в сен  
жїснн, а котомѣ да поимемъ, аще ѣ  
что на кѣю полсѣ намъ, хотѣщїи млѣти  
зѣ, не ѿмѣшимъ смѣренїа вѣ дшїи, ни  
немоци к тѣлѣ на оутѣшенїе<sup>1</sup> злы  
мысли плѣскыа. ꙗще ли речеши: все ѣ  
добрѣ в сен жїснн, слако и красно. ѿн,  
добрѣ рече: добрѣ сѣло все, ѣже в сен  
жїснн: боґѣство, и санъ, и красота,  
ѿмѣнїе, и пища, и ѡдежа, и хлѣбросѣтъ,  
||Л. 478 а. ѡвласть, || златѣ и сребро, скѣтъ и па-

жити, земля и сѣла и виноградн. И  
ѣще рци потѣмъ, что ѿно добро дабы  
было, и азъ рекъ: добро ѣсть. То не  
хотѣще всегѣ того, ѿити ѣ, да нѣжа  
ѣсть зде сѣца маломъ тѣже причаща-  
тиса, ѿмѣже доволъ вѣдетъ спсѣнїа. ꙗ  
то все ѿзаниха ѣсть. Нѣжа ѣсть дати  
нишимъ, иже продаютъ милость Бѣжїю,  
и коупн себѣ спнїе и прощенїе грѣховъ,  
ѿзавлѣнїе ѿ моуки вѣчныа и беспечѣ-  
лїе непроходноѣ вѣ свѣтѣ славы Хѣы.  
Тѣмъ ничтоже ѣ по истинѣ вѣгоѣ сегѣ  
житїа, но все с печѣлїю прїѡбрѣсти,  
сѣ грѣхы тѣжкы держати, и смѣртїю  
ѣго ѿзбыти ѿстаѣнїемъ кончанїе. Тѣм-  
же и земля, и прѣхъ, и гнѣи наше жи-  
тїе ѣсть. Сегѣ ради добрїи презрѣтъ  
сїю жїснѣ, ѿщѣтъ вѣчныа жїснн, и не  
милѣю зде себѣ, тѣрѣдомъ томѣще тѣ-  
леса своа, и не щадѣтъ своѣго создѣнїа  
и стѣжа земнаго, и не стѣмѣтса себѣ  
быти, но тѣщѣтса сѣло на свѣтѣ Хѣѣ  
и жїснн некончающиса вѣ вѣкы, ѿминь.

В' ТОЙ же днѣ моученїе стѣхъ  
мчнѣкъ Г.ти, иже вѣ Крїтѣ<sup>2</sup>.

Бѣѣ, иже надо всѣмн и всѣхъ, иже  
всѣческаа мироу и числѣмъ оустроїла,  
иже раздѣлѣннїи миръ во стѣранѣхъ и  
мѣстѣхъ и во ѡстровѣхъ и во ѡбла-  
стѣхъ во совокуплѣнїи ѣдиноу совоку-  
плѣа, и ѣдинѣмъ снѣцемъ и ѣдинѣмъ  
днѣмъ и нераздѣлїмаа показа, иже  
снѣцемъ прѣвдѣ Хѣа небѣснаго земленаа  
и прїеиспѣднѣа вкоупѣ || просвѣтнѣхъ и ||Л. 478 б  
просвѣщѣнїе рѣзоума тѣвоѣгѣ давъ, и ви-  
димнїи и невидимнїи просвѣщѣаѣ свѣтѣ  
до послѣднѣа земляа живоушнѣхъ, иже  
ѿ рода до рода в дшїа прѣвннѣа прѣ-

<sup>1</sup> т. е. оутѣшенїе. <sup>2</sup> Сказанїе древнѣе Метафрастова, которое помѣщено у  
Миня, t. CXVI, p. 565. Греческїй текстъ не изданъ, но извѣстенъ въ рукописяхъ,  
см. Codex gr. bibliothecae nationalis Neapolitanae, П. С. 33, fol. 170—173 v., гдѣ  
приписывается Исихїю, пресвитеру Иерусалимскому. Разночтенїа приводятся по руко-  
писи Волоколамской Библиотеки № 593, л. 247 и сл., и обозначены В.



мѣдростію его преходѣ, и дрѣгы Божіа и прѣркъ творѣ, твои просвѣти въ Критѣстѣнѣи ѡвласти, да не бесчисти и хъ ѡставити стѣхъ мѣнкъ соблюденіемъ, но дастъ и тѣмъ, аки во ѡстанки и во слоны и соблюдателѣ ѡ стѣхъ избрѣніи, да зраще такоже на досцѣ писано хрѣтіанское исповѣданіе, ревность Бжію и ти возмощь на добродѣаніе житію. Имѣахъ же и критяне, по вчерашнемоу и древнемоу, по елиньскомъ, маловременаго и земнаго<sup>1</sup> разума различна сказаніа ѡ множаніи прочіи странъ и ничтѣже, еже с горы дрѣвнаго Бжіа стрѡа истинныхъ хрѣтіанъ, иже в рай жінни возреновавшѣ, емаже донде члкъ прежде вытѣа житіа сего, презратъ же вса си видимаѣ, прѣѡбидатъ же оца и мѣре и всаческое плотьско и члческое сердовольство, прѣѡбидатъ же имѣніа и стѣжаніа и все грѣшное во гѣтство, попирають же землеую славоу, горѣ же возносаще свои оумъ, и препараше<sup>2</sup> видимаго сѣнца лѣчу, возлѣтающе же оумнымъ сѣнцѣ правды, тако смѣтныа и маловременныа, плотьное во гѣство преходатъ, сѣкми плотью, и жгоми, и всѣмъ оудомъ сокращаѣми желѣзы, и дрѣво, и каменіемъ, и дивнымъ свѣрѣ || гди предаваѣми, и во ѡгнь, и во стѣдень, и елико единаче не и зобрѣте мѣкъ помыслъ члческихъ. ѡпадшимъ же имъ<sup>3</sup> ѡ истинныа Бжіа службы, впѣдшимъ же къ мѣромъ свѣтнымъ дѣла рѣкоу члчскъ, иже ѡ Кронна иереѣ сердовольствѣютъсѣ доѡва<sup>4</sup> ради сквернѣкства, иже своего оца Крона ѡстаки ѡтѣства<sup>5</sup>, сказавъ его, и невидима стѣборивъ, показѣа. Поминаа и Радаманда, иже своимъ дѣаніемъ

самъ сѣ и зведе, (показѣа ѡбогда оунице, или златомъ, или лебедію, или ѡрлѣ, или сѣтѣромъ, не точію жены хотѣ прелѣати на блоу, ни<sup>6</sup> брата своего, и свои грѣбъ ѡстабнѣвъ въ Критѣ, а<sup>7</sup> цѣтво и ѡкрѣтнаа мѣста. Ѣ нимже Илатонъ, братъ его, цѣтѣветъ въ додоніи и ѡкрѣтныа мѣстѣ. Потомъ Пондон оровѣ тѣмъ поразаѣа аки цѣвъ всѣмъ мирѣ и мокрѣи вещи. Безгласнѣи же потомъ, подѣвнѣи сѣмъ, цѣи и кнѣи страннѣи, гонѣніа подвижающе на хрѣтіанъ, показѣюще Бжіа мѣнкы и дрѣвлемѣчившааа во прѣжѣреченнѣмъ ѡстроѣкѣ, лѣнстѣю тогда сѣщемъ хрѣтіаномъ тоу, долгомъ временѣ прѣмолчано въ, Бгѣмъ еднѣмъ вѣдоми, ема же прѣславно выстѣ придекъ и гонѣіе. Кнѣю Критѣскомъ слѣчнѣа гѣти мѣжъ хрѣтіанъ і, ѡ митрополіа е, и естѣ: ѡѡдѣа, Ѣаторникъ<sup>8</sup>, Ѣупоръ, Гелисін<sup>9</sup>, Ѣвникіанъ, а прочіи ѡ инѣхъ грѣ, сѣ же соу: Зотикъ, Агадопосъ<sup>10</sup>, Василі, Пѣтін<sup>11</sup>, Аларестъ<sup>12</sup>. Гѣи же кѣпно къ темницю прѣдани выша. По многы же днѣи, прѣстолашемъ прѣ сѣднѣшемъ анѣпачѣкомъ, ѡвѣщевахъ<sup>13</sup>, различными<sup>14</sup> мѣкми каѣцѣми, потѣаніемъ же, имѣже къ та временѣ сѣшимъ еллиномъ вождахъсѣ<sup>15</sup>, пакости имъ дѣюще, къ всѣмъ мѣкстомъ, гѣже во градѣ кѣмирьскѣа, водими мѣжею по трѣвамъ жретти и сквернѣ гѣсти, терпѣахъ же по л днѣи рѣганіа ѡ нарона<sup>16</sup>, вѣеми, каменіемъ посыпаѣми, пакости прѣемлюще, ѡплеваѣми, гноѣмъ посыпаѣми, и тако стѣражѣще терпѣахъ<sup>17</sup>.

Потомъ же сѣдѣа жестокин кнѣсъ, и спѣанъ гнѣва, повелѣ прѣвести сказаннѣа, и мыи же дрѣвнѣи гнѣкъ заповѣ<sup>18</sup> цѣа, еце же и своѣ горѣсти и мыи, по-

||Л. 478 в.

||Л. 478 г

<sup>1</sup> погр. земнаго Ц. <sup>2</sup> погр. препараше Ц. препираше В. <sup>3</sup> т. е. Критянамъ. <sup>4</sup> доѡва В. <sup>5</sup> ѡтѣства В. <sup>6</sup> но и В. <sup>7</sup> а В. <sup>8</sup> Въ Минологіи Василия—Σατοῦρνίος. <sup>9</sup> Тамъ-же: Γελάσιος. <sup>10</sup> Ἀγαδόπους. <sup>11</sup> Πόντιος. <sup>12</sup> Εὐάρεστος. <sup>13</sup> погр. ѡвѣщевахъ Ц. <sup>14</sup> погр. различныймы Ц. <sup>15</sup> погр. вождаахъсѣ Ц. вѣжаахъ а В. <sup>16</sup> ѡ народа В. <sup>17</sup> погр. терпѣахъ Ц.

мощи же оустремленіемъ вопиющаго на-  
рѣда: Побѣи вѣаки, побѣи безбожныа  
не шѣ нарицающихса хрѣтіанъ, навѣ  
воскорѣ мѣкы, сотвори повелѣніе ѿ  
самодержца. Онъ же вопрошаше<sup>1</sup> стѣя  
мѣнкы: Что естъ ѡвѣдѣніе вѣше, вѣаци;  
жрѣте богомъ. Стрѣтоотрѣпци же Бжїи  
мѣнцы, тако единѣми оусты, ѡвѣщаша:  
Хрѣтіане есмь, не покаржѣмса жрѣти  
мѣтвѣи ѿ бездшнымъ кѣмиромъ ѿ не  
сѣшимъ богомъ. Инѣпатъ рече: Непрїѣ-  
нїи, ѿлїи не почюте мѣкы; Стѣи мѣнцы  
рѣша: Иже ны ѡ тебе<sup>2</sup> ѿ народа,  
прелиценаго тобою, намъ радость ѿ ве-  
сѣліе вѣша, в толицѣхъ днѣхъ веселѣше-  
са ѡ нїи. Инѣпатъ рече: Стѣе древнїи  
днѣе вѣша вѣмъ, тако вѣщѣасте, веселїе,  
нїѣ же оустрите слѣ, тако ѡклеветѣете  
бѣгы. Стѣи мѣнцы рѣша: Не свѣтъ вѣси  
кѣмнїи, ни древлїи, ни злѣти, ни  
ни сребрѣмъ оукрашени, но вѣси свѣтъ,  
блѣзнаще вѣ внимати грѣзѣ мѣтвѣи ѿ  
бездшнѣ. Инѣпатъ рече: Нѣсть грѣза ||  
мѣтвѣа. Или не вїдите прѣстолицѣ мѣд-  
рѣи, иже вѣрѣвакше великаго дѣа силѣ  
почюдїшася, ѿ мѣри бѣгомъ, по градъ  
же семѣ ѿ вѣде же хранимымъ<sup>3</sup> воста-  
виша, такоже ѿ сѣми видѣсте, ѿ кацѣм-  
ни трѣбамїи, ѿ кацѣмъ оукрашенїемъ  
вынѣ оутваржѣма, ѡ толїкѣ чтоми;  
Мѣченицы рѣша: Дѣврѣ рече великѣ  
дѣа: сїи во прѣстолицѣи тѣвѣ дѣти  
ѣлїнїскїа соѣ, ѿмѣже послѣшестѣвѣши,  
тако прѣмѣрѣ, ѡроди дѣеви соѣ, члѣкѣ  
вѣвшю смѣтнѣ ѿ сквернѣхъ по Шинѣ  
ѿ Радамандѣ, ѿ мы же сѣми, критѣска  
лѣзыка свѣща, иже мнѣше сїи Зѣоѣсѣ  
цѣрѣковати, сѣмѣмоу дѣвѣнїа ѿ лѣ-  
кѣвѣства, с нїмѣже прѣѡвбразѣса, мнѣгы  
жены прѣлѣстїи, дѣѣри чюжа ѡсквернїи,  
ѿ сїи горѣпакоствова. Семѣ дѣвѣнїа подра-  
жавше, сїи подобно томѣ стѣжавше,

ѣмѣже мы грѣвѣ свѣмѣ вѣ ближнѣи  
вѣшен горѣ, вѣ лѣпотѣ дѣа прѣтѣвѣ  
своѣ похѣтемъ вѣ великаго нарицаѣ. Сїи  
слышѣвшѣ ѣлїнїстїи, с народѣмъ ѣвѣ оустра-  
мишѣ, вопїюще: Инѣпатѣ, дѣжѣ намъ  
вѣлѣсть своѣма рѣкама повѣити нечѣстї-  
вѣа сїа, такѣ хѣлѣ возложнѣша ѿ  
великаго дѣа. Инѣпатѣ же, прѣтрѣсѣ рѣкѣ,  
рече: Икѣ ѡпѣши анѣдѣпаци силѣ, нарѣ  
начинаѣ мѣжа сїа; И се рѣкѣ, ѿ гнѣва  
ѿсѣланьса, ѿкѣ днѣа свѣрїи на Бжїа  
мѣнкы оустремивѣ, повелѣ слѣгѣ своѣ во  
ѣднѣ всю десѣ оустроїти, да ѡвѣго,  
ѡвѣснѣше, ногѣтѣмїи плѣтъ со жилѣми  
растерзахѣ<sup>4</sup>, ѡво же пѣлицамїи вѣемїи ра-  
зѣвѣшесѣ<sup>5</sup>, ѡвомоѣ древо ѿ кѣменїемъ  
рѣвѣра сокрѣшахѣ, дрѣвїи же, ѡловѣ вѣемъ,  
стирашесїи<sup>6</sup>, ѿнѣ же, ѡ слѣгѣ во стѣнѣ  
ѿ во || стѣлѣхъ прїгвожѣемъ, тѣрпѣаше. ||. 479 б.  
И вѣлѣше в тоѣ днѣ Горѣвнѣскїи гра  
мѣлѣщѣса, вѣдѣпѣ же ѿ страстнѣи раз-  
лїчны мѣкы видѣше, ѿ ѡ сїи рѣющѣм-  
са, тако иже соѣ старѣшїи хрѣтіанѣ  
тѣко стѣражю. Но ѡвѣче ѡнн мѣтѣхѣса,  
такоже ѡ вѣсѣ гонїми, ѿ ѡ страсти  
стѣи стѣраннїкѣ<sup>7</sup> рѣющѣмса, Бжїа же  
вѣгодѣтѣи вѣнчѣше<sup>8</sup> стѣя. Тѣ пѣки  
нарѣ вопїаше: Имамъ, ѣгѣ просїхѣ, на-  
сытїхѣмса ѿ вѣлѣкѣ кѣщѣенїемъ, вѣдѣпѣ  
во ѣднѣ чѣ видѣвшѣ, сѣмъ во ѣднѣ  
смѣрѣ ѣднѣ грѣвѣ нареци: не вѣдѣше,  
по истїннѣ, вѣаци, тако стѣи тѣцѣмъ  
ѿскѣшенїемъ истїннѣо лѣбомѣрѣство по-  
казаѣ<sup>9</sup> ѿ малѣвременнѣо сѣю смѣрѣтїю во  
вѣчною жїснѣ ѿ несѣмѣртнѣо прѣѡвбразѣ-  
ютѣса, сїи же, ѣще прѣвѣдѣ во прѣлѣстїи,  
мѣкѣ вѣчнѣю ѿ ѣда ѿ скрежѣта ѣ вѣсы  
прїимѣ. Сѣмъ тако дѣвѣощемса, прѣпо-  
вѣдннїкѣ вопїаше: Пощадїте сѣбе, не-  
разѣмнїи, тѣворїте повелѣнїе ѡ цѣрѣ,  
жерше богѣ, оустѣтї<sup>10</sup> ѡ жѣрѣтѣвѣ. Тогда  
мѣнцы, воземше вѣлѣсть гѣлѣти, тако ѣднѣ

||. 479 а

<sup>1</sup> попр. вопрошаше Ц.    <sup>2</sup> вст. мѣкы В.    <sup>3</sup> храмы имъ В.    <sup>4</sup> попр. растерзахѣ Ц.  
<sup>5</sup> попр. разѣвѣшесѣ Ц.    <sup>6</sup> попр. стїрашесїи Ц.    <sup>7</sup> д. б. стѣраннїкѣ.    <sup>8</sup> попр. вѣнчѣ-  
чалѣше Ц.    <sup>9</sup> показѣютѣ В.    <sup>10</sup> оустѣтї В.

нѣми оусты ѡвѣщаша: Хрѣтіане ѣсме ѿ не покоримса жрѣти мртвымъ ѿ бездушнымъ кѣмиромъ. За Бѣга жива истинна ѿ стѣла ѣго цркви готови ѣсме оумрети, ѿ се оуставихо, аще тмами тако творіши, познахомъ во смртію истинную жизнь взати. Возопишъ же на рѣдѣ, не превывати на долстѣ безвожнѣ, ѿ самѣмъ чѣкомъ толнокѣ рекше: Часъ во оуже на поити ѿ скончати намы повелѣніе ѡ блѣны нашего ІѸ Хѣ, — горкыи ѣдинъ ѡвѣтъ ѿзвѣща на на антипатъ: мечѣ повелѣ а оустѣкнѣти. Конъ же из града ѿзведеномъ бывшѣ нарицаемое до нынѣшнѣе гѣмно, далечѣ се маломъ ѣ ѡ града, вѣнѣць повѣды вземше на вѣсы ѿ на слѣгѣѡцаѣ ѿмъ, прі ѿноѣ || всемъ ѣдинодѣшно сѣще, прі сѣмъ ѣдиноѣ распрі ѿмѣлѣхъ дрѣгъ ко дрѣгъ: кто прѣже, добродѣанію теченіе чѣкъ, возмѣ неповѣднѣю повѣдѣ. Оде же престѣынѣ Феодѣлз разрѣши же ѿмъ распріо: мѣтѣвоѣ ѡвѣщъ скончавшѣ ѿмъ, повелѣ попустиги старѣйшиньствѣ хотѣщю ѣмъ, рекъ: Держанте, братіа, іако вѣ что мѣсто поидѣ ѿ всѣмъ тоже оуготѣвиса: не варившемъ точію повѣдѣ, но ѿже ѿ колѣдѣ поидѣѣ: праведныи во всѣ вз мѣста праведнѣ поидѣтъ, іако Гѣ оучитъ насъ. Оустроившесѣ ѡ реченнѣ<sup>1</sup>, авіе пѣвѣнъ воспѣстѣ кѣ Бѣхъ, помолішасѣ слѣга малѣ послѣвѣти: «Блѣвѣнъ Гѣ, ѿже не дѣстѣ на вѣ ловитѣвъ зѣвомъ ѿ», ѿ ѡлѣ сѣ весь рѣкъше. Феодѣлз же глѣщъ, прочіи же проріцѣющіимъ со всѣмъ оумѣ, стѣн, стѣвшѣ на мѣстѣ, помолішасѣ тако: Гѣ, пощаді рабы свои, ѿ пріимі чѣтѣ нашъ кровь за ѡтѣстѣко ѿ за живущамъ вѣнѣ, да ѿ тѣ вѣровавшѣ ѡбрататѣ кѣ тебѣ. ѿ скончавшемъ мѣтѣвъ престѣымъ<sup>2</sup> оумѣмъ, слѣгы же ведѣхъ<sup>3</sup> повелѣноѣ сѣтворіти. Уліко же кожо ѿхъ

||. 479 в

Ис. СХХІІІ, 6.

прѣже скончѣтисѣ прѣщимсѣ, лѣчалшесѣ непразнѣмъ быти слѣгѣмъ дѣвола. Тогда оубѣ стѣымъ цѣлованіемъ цѣлоба всѣ блаженныи ѣвпоръ, возрѣвѣ на нарѣ, ѣдиногѣ нѣкоѣго ѡ своѣ ѿжнѣкѣ видѣ, вѣ вѣроу ѿ истиннѣ ѡблѣченъ ѿ цѣломѣрѣствѣ ѿспѣль сѣщю женѣ, рѣкѣ прізѣвѣ, дѣстѣ ѣнѣ пѣрѣтѣнъ, ѿже ѿмѣлѣше на рѣцѣ своѣнѣ, ѿ стѣое ѣвѣлѣе, ѣже на вынѣ ношѣше, да писанноѣ скончѣтѣсѣ:

Матѣ. VII, 6.

«Не помещѣте стѣго ѡрѣмъ». Не вѣ ѿ погрѣвенію надѣлѣхѣсѣ достѣнныи быти. ѡшѣшемъ же конѣноѣ, оужнѣкы, ѡста||вшеи по скончѣніи ѿ, сѣдѣвшѣ телесѣ стѣнѣ мѣнѣкѣ, погрѣвшѣ на то мѣстѣ положиша.

||. 479 г.

Временіи малѣ минѣвшю, Бѣ оуже прізрѣвшю кѣ нашенѣ вѣрѣ, Пѣвелз престѣынѣ ѣпѣзѣ собѣрнѣнѣ ѿ Гортѣнѣцѣнѣ стѣнѣ цркви, ѿже вѣ толіцѣ вѣрѣ вѣлѣше, іако нечѣстѣнѣ вѣсѣомъ, почѣвшѣ тѣло ѣго, ѡстѣпѣти ѿ мѣщимсѣ глѣти истиннѣ, прішѣшю совокупленіѣ ради стѣыхъ тѣлесѣ кѣ градѣ Рѣскоу, дѣже не пріблѣжисѣ ко граѣ, оубѣдѣнъ бы, іако кто ѣстѣ, не чѣкѣ коѣмъ ѿповѣдавшѣ, іаже ѡ немъ, но вѣсѣ ѿповѣдавшю прішѣстѣнѣ Пѣвѣ. Бѣлѣше же нѣкоѣго старѣнѣшнѣны Рѣмска гѣда дѣнѣ, нечѣстѣнѣ дѣхомъ держима, ѣго почѣвшѣ<sup>4</sup> пріпѣвшѣ Пѣвѣ, возпѣ. Прішѣшю ѣмъ ѿ ѿзгонѣщѣ ѣмъ, і авіе же ѿ прѣже прішѣстѣнѣ ѡчѣстѣсѣ, толікѣ ѿповѣдавшю вѣсѣ, Пѣвѣво сѣе дѣло. Снѣмъ же слѣва прѣнде сѣвѣстѣ градъ, ѿ зѣлѣто ѣмоу много пріносѣщѣ, нѣ же пріѣтѣ ничѣсѣже престѣынѣ ѣпѣкѣ, прѣложіти тѣлесѣ стѣнѣ мѣнѣкѣ ко граднѣмъ кѣмирнѣтѣ<sup>5</sup> прѣснѣ же, взѣ снѣ даръ ѡ самодрѣжца. Прішѣдѣ же кѣ Крѣтѣстѣнѣ стѣранѣ ѿ належѣщѣ зѣмлю на стѣла раскопѣвѣ, ѡвѣрѣте іако вѣ рѣстѣ тѣлесѣ стѣыхъ мѣнѣкѣ, цѣла же ѿ безъ вѣреда повелѣ-

<sup>1</sup> погр. ѡ реченнѣ Ц. <sup>2</sup> вст. сѣ всѣмъ В. <sup>3</sup> погр. ведѣхъ Ц. <sup>4</sup> пощѣши Ц. У. <sup>5</sup> т. е. ѣнѣ коимѣтѣрѣѣ, «на кладбищѣ».

нїемь Бжїимь сохранѣна, ѿже и преложи на се мѣсто. До нынѣшнаго днѣ во дни, в наже пострадаша за блгодарѣнїе ихъ ѿже къ Бѣгу вѣра, хвалъ воспощаеми вседержителю Бѣгу, Ѣдїночадому Сынѣу и Пресвѣтому и благому Дху, нынѣ, и прино, и во вѣкы вѣкомъ, аминь.

||Л. 480 а. В тѣи же днѣ кнїга и житїе прїбнаго оца ншго Нїфонта.<sup>1</sup>

Таиноу црѣвѣ достоитъ хранити, а дѣла вжїтвенна проповѣдати славно. Да вѣдущемъ божественна дѣла его и не проповѣдающемъ лѣности ра какъ оубо вѣда вѣдетъ въ ѡнъ члѣ, в онъ прїидеть на ѡблацѣхъ великїи Свдїа, свдми живымъ и мртвѣмъ, комужо воздаа по дѣломъ его, да вѣсте вси. Тѣм же и азъ хвды, ѡпаснѣ вѣдыи, ѿ ѡ божественѣ Нїфон-тѣ, хотѣще речѣна быти дшїполѣзнаа сказанїа, оусердїе прїахъ писати си тревьющимъ поласоу прїати и наоучитиса доврѡнравномъ житїю мѣжа вжїственнаа его подвигы. Преславныи во сеи ѡ Бсѣхъ оубѣденъ бы, како оубо и здѣтѣска побѣднїи непрїазни и сѡпостѣта нашего дїавола, како ли оубо ѡнъ ѡ него оуас-вїса и потокъса, пшїна грѣхѡвъ бы, како ли же пакы дѡблїи воинъ бы крѣ-покъ, сквернаваго и величаваго скрѣшїи змїа. Но понѣ свыше подобаше нѣ, на-чѣнїи сказанїе полѣзнаго сего словесѣ, сътворше, приклонїтиса молю бы къ вжїтвенѣи сеи повѣсти, идущоу ми въ днїи вѣочїиваго црѣ Константина.

Бѣ моѣ блговѣренъ, боҗса Бѣ, именема Саватїи. Сїи пшценъ бы ѡ блго-

вѣрнаго црѣ коеводою на мѣсто, нарицаемоѣ Плагїонъ.<sup>2</sup> Дошѣшъ же емъ в землю твоу, срѣтѡша и вси кнѣи первїи града съ страхѡ и говѣнїемь, и цело-вѣше и. С ними же бы Нїфонтѣвъ ѡць, емѡѣ и ма ѿгѣпитѣ. И видѣвъ Саватїи коевѡдѣ, возвеселїса срце его любѣзно: вѣ во коевѡда велми смиренъ и мрѣ, никакѡ и мѣла презорьства в себѣ.

ѿгѣпї же кнѣсъ, тѣх же и даръ любѡвенъ сѣло и мѣла<sup>3</sup>, въ єдинъ же ѡ днїи поимъ сїа своѣго Нїфонта, прїде с нимъ к коевѡдѣ, прїходы творѣще въ премїрстемъ домѣ. Бѣ же тогда Нїфонтѣ, ѿгѣпїевъ снѣ, з лѣ. И шѣшу емъ к коевѡдѣ, цѣлова и коевѡда, и повелѣ блїзъ себѣ посадитї а. И гла ѿгѣпїю сїце: Ты, кнѣже, сѣ дѣтїиши ли ти ѣ; ѡвѣща ѿгѣпїтѣ: Сїи, гїи, снѣ ми ѣ. И рѣ емъ: Не оучїиши ли его кнїгѣ; И рече емъ ѿгѣпї: Ни, гїи мой. ѿцѣи оучїтели соѣ въ ѡчтѣвѣ нашемъ, иже мѡгѣтъ кнїгѣ наоучити; Гла коевѡда: ѿще бы ми дѣлъ, тогда и бы дѣлъ в Константиинѣ гра, и дѣже єсть мнѡство оучтѣл: иже хоцїе, наоучитсѣ. Си же слышавъ ѡць его, паде на ногу его гла: Сже азъ хотѣ рещи, гїи, то ты мнѣ, ѡ Бѣ наставаляемъ, глѣши. Гїи, се ннѣ рабъ твой, пшети и. Гла емъ коевѡда: азъ сътворю вса оугѡднаа тевѣ.

Сѣ слышавъ ѿгѣпї, сѣло възрѣваса, ѡбеселїса велми. Превыкша же с коевѡдою ѿгѣпї и снѣ его Нїфонтѣ до третїаго днѣ, и ѡидѣ ѿгѣпїтѣ въ домъ свои, слава Бѣ. Нїфонта же коевѡда пшети и съ противѣстаромъ<sup>4</sup> своѣмъ в Константиинѣ гра, писавъ кнїги к женѣ

<sup>1</sup> Церковно-слав. текстъ см. въ изданїи Общества любителей древней письменности № XXXIX, LXII, LXX; въ разночтенїяхъ О. Греческїй текстъ въ рукописи Синодальной Библиотеки № 401 (по каталогу арх. Владимира). <sup>2</sup> ἐν τῇ χώρα τῶν πλαγίων τῆς Ἀλμοροπολεως. <sup>3</sup> тѣхъ же... и мѣла, τὸ χάρισμα τῆς ἀγάπης ἐπὶ πολὺ κειτῆμένοσ, «сполнѣ снискавшїй даръ любви». <sup>4</sup> οὗν τῷ πρωτοβεστιαρίῳ αὐτοῦ, «со своимъ прѡвѣстїарїемъ».

своѣи сице: Велю ти, жено, сѣ дѣтиць имѣти: понѣ друга снѣ ми ѿ, да имѣи на нѣмь любѡвь, кажуще, ꙗкоже и ма любнши, тѣкъ и ѡ сѣмь попекушиса. Предѣ и оучитиса вжѣтвенѣи писменемь. Си списавъ женѣ своѣи, дастъ<sup>1</sup>, и предѣ емъ ѡтровоциа Нифонта.

л. 480 в.

Влѣзшема же има ѣ корабль, || допавѣста Црѣграда въ время ѡсени, не силѡ зноѡ сѣшо. Си же дѣтиць, неискѣсенъ плаканию, велми ѡпадѣ, понѣже ѡ дѣтска гѣзастивъ<sup>2</sup> вѣ и сѣло тоуглаивъ<sup>3</sup>. Излѣзшема же има ѡ морѡ, и прѣлтъ ѡ воѣводина жена с радостію, илн паче же дѣтица Нифонта. Слышавши же ѡ нѣ, ꙗко добра мѣжа ѿ снѣ, оучредивши же блгочѣтна жена дѣтиць, наставлавѡщи блгочѣнамъ вѣсѣдамъ. Дѣтиць прѣимаше наказаніе жены тоѡ, и хожаше ѣ тихости и ѣ молчаніи. Попусті же емъ блгочѣтнвалъ жена, да ѡвыкнѣ, и потѡ вдатъ и на оученіе: вѣ во, ꙗкоже преже рѣхѡ, ѡтровоцѡ сздручена ѡ павѣта, и ѡ печали, и ѡ разлученіа родителю. Имѣющі попѡ на дворѣ, блгочѣтнвалъ жена та, именовъ Петра, помысливши, да емъ Нифонта, да помалѡ наоучитъ ѡлтыри. Днѣ же ѡче днѣ оупѣвѡше дѣтици въ вжѣтвенѣи оученіихъ, ѣще оупѣвѡше подвигѡ въ стѣнѣи цркви попови. Имѡше же печаль на оученіе Нифонтъ сѣло, ꙗкъ и нощью, ѣжегъ свѣщю или кадило, оучашеса. Бѣ же и страшивъ сѣло, и стыдѡшесѡ велми оучителѡ и вѣ, понѣже вѡше малъ и несмысленъ, и не разумѡше толкованіа книжнаго, ѡваче наоухѡда не прѣстаѡше<sup>4</sup>, и оучителѡ своѣго чѣшца послѡшаше, и възыгрѡшесѡ<sup>5</sup> дшю, желѡ сѡ вѣти тѣкѡ, ѡцѣи же соѣ вѣли сѣи. По малѣ

же времени наоучисѡ ѡлтыри, и вѣсь чинъ црковный по радѡ наоучивъ.

Въ ѣдин же ѡ днѣи, стоѡщѡ емъ въ цркви, подаше емъ нѣкто книги, глѡ: Прѣимн, наоучисѡ, || да с поѡщими сзгласенъ вѣдѣши. Нидонтъ же, навоженіемъ діаволимъ пѡстрѣченъ, не рачеваше вѣзати. И нѣкто, стоѡ близъ ѿ, глѡ емъ: ѡслашаніемъ ѡвѣдержимъ, прѣимн и наоучисѡ. Ище во ти нѣтѣ жѣстѡко гѡвалѣтсѡ оученіе, но прѣидѣтъ ти днѣ, и възблжнши тогдѡ, иже тѡ нѣтѣ оучитъ. Сѣ слышавъ Нифонтъ, прѣѡ книги и начѡтъ оучити вѣвѡмъ сѣцемъ. И ѡ тогѡ часа данѡ емѡу вѣ много желаніе на оученіе. И слышѡ мѣченіа стѣи, сѣло сѡ чюжаше мѣжѣствѡ ихъ и терпѣнію, и дѣже ѡвѣртѡше пѡмѡтъ и, с велікою радостію прѣимаше.

л. 480 г

И пребы ѣи лѣ, и прѣидѣ вѣрсты своѡ въ смиреніи веліци Нифонтъ и в милости: и дѣже оѣзраше ница, сѣло милосердоваше ѡ немъ, и даѡше емъ или хлѣвъ свои, или мѣдницю, или инѡ что, ѣже гѡтѡво в рѡкѡ имѡше. Ѣгда же ли вѣдѡ вѡга, нага, не имѡше, что дѡти, постѡнѡше, плача и глѡ: Оѣвы мнѣ грѣшникѡ, какѡ оѣво вѣдѡ прѣимѣ нагын сѣи ходѡ, ѡ стѣдени дрѡчимъ, и не довлѣтъ емъ сонъ, і ѡла, жажѣтъ, и хлѣвинны не имѡ. Положи же оѣмъ свои и попецисѡ ѡ просѡщемъ.

Икоже слышѡ ѡ нѣктогѡгѡ оучѡща въ цркви и глѡца: иже чѣтоѡу оѣ себе имѡ, и мѡчина не имѡѣ, то ни вѣкѡво же ѿ житіе ѣго, и не вхѡдитъ въ црѣтво вѣноѡ. Си<sup>6</sup> слышѡ вѣженнѣи Нифонтъ, възмѡщашесѡ и покѡшаше вѣпрашѡти оучѡцаго и: ѡче, что ѿ, ѣже глѡши

<sup>1</sup> δέδωκεν τῷ ἀνθρώπῳ αὐτοῦ, «далъ своему чѡлѡвѣку». <sup>2</sup> φίλασθενον, «очѣнь слабъ». <sup>3</sup> θλίβερὸν, «удрученъ, грустенъ». <sup>4</sup> ὡβάχε... не прѣстаѡше, καὶ τάχα καὶ ἐν τοῖς ὀρθοῖς ἐσχόλαζεν, «даже если онъ и до разсѣта училсѡ». <sup>5</sup> δ. б. възгарѡшесѡ, ἐνεπυρίζετο. <sup>6</sup> На поляхъ отмѣчено: ѿ Ц.

ⲩ̀тотѧ; Г̀ла ѣмѸ старецъ: Чѧдо, ⲩ̀тотѧ  
 ѣ, ѣже оубѣжати вѧда и пагѸбы и.  
 Г̀ла ѣмоу дѣтищы: Да любит ли БѸ  
 оубѣгѧющаго чѧковѧго дѣла; Г̀ла || ѣмѸ  
 старецъ: Ѣи, чѧдо, гѧтъ бо стѸи ѧплѧ  
 Пѧвелъ: «БлѧдникѸ и прелюбодѣемь сѸ-  
 дитъ БѸ», и пѧкы: «Гѣло не блѧдно  
 к БѸ». И си слышавѸ оуноша, Ѱиде  
 Ѱ цркви, и градни, размышлѧше, г̀ла:  
 Возмоу ли ѧ блгоѣ се оупрѧвити; Слы-  
 шѸ оубо, ѧко нѧжа ѣсть мнѸга, ѣже  
 вѣжати ражѧнѧ плѸскаго, вѧжу бо,  
 ѧко вѣси в семь оулавлѧю чѧкы. Оубы  
 мнѣ, что сотвориѸ, оклѧнны; Оче, БѸиѣю  
 помощію, женѣ не имѧ прикоснѸтисѧ  
 николѧ, да ѧкѸ може БѸ и хѸщеть.  
 Се размышлѧше, доиде домѸ. И вѧ  
 днѸ вѣ видѣ<sup>1</sup> похѸплена и ни к комуѸ  
 гѧща ничтѸѸ. Хожашѣ часто вѧ цркви,  
 всѧ книги вѧзимѧ чѧшѣ, приѸверѣгал  
 и прѧемлѧ плѸ полѧсѸ иѸх, молчѧнѧе же<sup>2</sup>  
 и безмолвіѣ и крѸтѸстѣ сѣло люблѧше.  
 ЧюдѧхѸжесѧ всѧ и блѧжѧхѸтъ и: ЧтѸ  
 оубо ѣ вѧ оуноши семь; ѧкы ѧггѧлово  
 имѣѧ оучѧнѧе ходѧ.

Прешѣю же временнѧ мѧлоу, по ис-  
 правленѧи сѸвершеннѧ дѣтели блѧжнаго  
 Нѧфонта, видѣвѸ ѣ дѧвола, оуѧсвенѸ  
 вѧ сѣло. ѧкавыи и спервѧ начѧ ѣмѣ-  
 тѧти и вѧ скорѸвь различнѸ, и в пѧнѧ-  
 стѸво, и вѧ Ѹбѣдѧнѧе. Невѣдыи оуныи  
 прелѣстника, развелѧчѧсѧ, и начѧ помѧ-  
 нѧти родѧтелею своѸю и скорѸвѣти сѣло,  
 и скорѸвѧ терпѧше, и по мѧлѣ разелѧвѣ.  
 ѧлюбѧщен же ѣго прѣстѧвлѧхѸ ѣмѸ тра-  
 пѣсѸ, и винѸмь до сытѸстѧ кормѧхѸтъ  
 и<sup>3</sup>. На доѧсѣ же прѣвыкѧющѸ ѣмѸ и  
 сѣло Ѹбыкшѧ кѣ чѧковѧи пѧци, Ѹтемнѣ  
 оумѧ ѣго Ѱ вина и Ѱ волѣзни глѧкны,  
 да иже прѣже вѣ молчѧлнѧвѸ и тѧ, тѸ

вѧ велерѣчнѧвѸ, и всѧ начѧ корѧти и  
 влѧнитѧ. И всѧ Ѹ немѸ глѧхѸ, ѧкоже ||  
 сѧце ѧсычннѧвѸ непрѧведѧнѸ не Ѹбрѣ- ||Л. 481 б.  
 тесѧ на землѧ. НачѧтѸ ѰтѸрѧтѣ в позѸ-  
 рнѣ хѸдитѧ, и Ѹбѧнощѣ вѧспѣкѧти  
 пѸстѸбно и сѸмрошѣство, и ѸсѸжати  
 и, Ѹклеветѧти<sup>4</sup>, и ѸсѸжати, и хѸщѧнѧе  
 тѸворѧти. И вѣ и видитѧ исполнена<sup>5</sup>,  
 хѸжѧше сѸ оуныи блѧдныи и нечѸты-  
 ми, и сѣ тѣми сквернѧше ⲩ̀тотѸ и свѣт-  
 лѸстѣ дѧшѧ своѣѧ вѧ вѧдѣ и вѧ прелюбо-  
 дѣиствѣ, ѣщѣ горшѣѣ иѧрѣщѧ—сѸдѸмѧ-  
 сѧкыи ѣмѧ прѣходѧ. ДнѸ же ѧче днѸ  
 Ѹмрѧчѧшесѧ, вѧ безѧконѧи хѸдѧ и вѧ  
 прелѣсти сѸтоннѧ прѣвѧвлѧѣ<sup>6</sup>, со всѣми  
 свѧрѧсѧ, и вѧ, и досажѧл. ЧюдѧхѸжесѧ,  
 гѧще: ВоистинѸ сѧце ѣ дѧвола, и ни-  
 чѧмже рѧзно. И чѧко тѣщѧнѧе имѧше  
 на грѣхѸ, ѧкоже всѣ вѣсѸ вѧслѣ  
 ѣго хѸдитѧ и прѣд нѧ плѧсѧти и ска-  
 кѧти. Толѧко бо оумѧшлѧнѧ и хѸщѧнѧе  
 иѧзѸверѣчѧше на злѸ, ѧкѸ всѣмѸ оуныи  
 имѣѧти велѧка: всѧ бо подѸвлѧше вѧ  
 безѧконѧе и в пагѸбныѧ дѧшѧ грѣ. И  
 поношѧхѸ имѧ ѣго по всѣмѸ градѸ.

И нѣкто моу, ѣмѸже имѧ вѧселѧи,  
 прѧсно глѧше ѣмѸ: Ѱ горе тѣвѣ, Нѧфон-  
 те: тѧ бо ни к живѧи ѣси, ни в мѣртѸ-  
 вѧи. Ѣи же слышавѸ оуноша мнѸгажѧ,  
 помыслѧ Ѹврѧщѣ на своѧ грѣхѸ, и  
 стѧнѧше чѧсто, мнѸгажѧ же и слѣсѧше,  
 но Ѹвѧче, Ѹбывѧл ѧкы оуздѸю влѣкѸ,  
 не Ѹстѧлше злѧ дѣлѧ, но Ѱ нечѧнѧнѧ  
 потѧплѧшесѧ, г̀ла: Оубже ѧзѧ винѧ по-  
 клѧнѧ не имѧ: но поне земнѧи да сѧ не  
 лишѸ. Толѧми вѧ срѣце ѣго дѧвола<sup>7</sup>, ѧкѸ  
 ни мѧтѸвы можѧше скончѧти: рѧвращѧно  
 бо вѧше срѣце ѣго, ѧко и мрамѸрѸ или  
 кѧмень мнѧше лежѧщѣ на срѣци.

Блѧжнѧ же женѧ тѧ и гѧдѧни ви-

<sup>1</sup> д. б. видѣти, και ὄλην τὴν ἡμέραν ἦν ἰδεῖν αὐτὸν περιπατοῦντα. <sup>2</sup> ѣже Ц.  
<sup>3</sup> кормѧхѸтѧи Ц, και οἶνον εἰς χόρον ἐπισπιρίζοντες αὐτὸν. <sup>4</sup> на поляхѸ отмѣчено ѣ Ц.  
<sup>5</sup> πάσης ἀνομίας μεμεστωμένου, «всѧкаго безѧконѧиѧ исполнена». <sup>6</sup> δελεαζόμενος, «при-  
 влекаемь». <sup>7</sup> Толѧми... дѧвола, τοσοῦτον γὰρ ἐκράτησεν τὴν καρδίαν αὐτοῦ ὁ διάβολος,  
 «настѸлько овладѣл ѣго сердѧемѸ дѧвола».

||Л. 481 а.  
 Евр. XIII,  
 4.  
 I Кор. VI, 13.

||Д. 481 в. ДАШЕ ЕГО РАСЛАВЛЕНА ДШЕВНЫ || СРЦЕМЪ, СКОРБАШЕ, ГЛЦИ: ОУВЫ МНѢ ГРѢШНИЦЫ, ШКЪДА МЪ НАПАСТЬ СИ СРѢТЕ; ИНОГАЖЫ ЖЕ НАСТАВАЛШЕ И ПОНОСАШЕ, ДРЪГОНЦИ И ВІАШЕ, ОНѢ ПРЕВЫВАШЕ БЕЗЪ ИСПРАВЛЕНІА.

ИМѢА НИФОНТЪ ДРОУГА, ИМЕНЕМЪ НИКОДИМА, И ИДЕ К НЕМЪ. ОНЪ ЖЕ, ВИДѢВЪ ЕГО, И ГЛА ЛЮБЕЗНѢ: ДОБРѢ ПРИДЕ, БРАТѢ МОИ О ГИ. ШКѢЩА ЕМОУ НИФОНТЪ: БЛАГѢ БЖІА С ТОВОЮ. СМОТРЕВЪ ЖЕ ЧЛКЪ, НА ЛИЦЕ ЕГО ГЛАДАШЕ, ОУЖАСЕНЪ БЫВЪ ДОБАГЪ ЧА. ЗРА ЖЕ ЕГО ТАКО СОТВОРША НИФОНТЪ, И ГЛА ЕМУ НИФОНТЪ: НИѢ ЛИ МЪ ХОЩЕШИ ПОЗНАТИ, АКИ НЕЗНАВЫИ МЕНЕ НИКОЛИЖЕ; ГЛА ЕМУ: ВѢРДИ МИ, БРАТѢ, ВІЖЮ ЛИЦЕ ТВОЕ АКИ МЪРИНЪ СѢЛО ЧЕРНЪ<sup>1</sup>, ДА О ТОМЪ НЕ ИМАМЪ ЧТО РЕШИ, А ВИДА ТА, ТАКО НЕСИ МЪРИНЪ. СЕ ЖЕ СЛЫШАВЪ ОУНОША, ТАКО Ш МНОЖЕСТВА ГРѢ ЛИЦЕ ЕГО УЧЕРНѢ, И РУКОЮ ЗАКРЫИ ЛИЦЕ, ШИДЕ Ш ЧЛКА ТОГО ПЕЧАЛЕНЪ, И ГЛШЕ В СЕБѢ: ОУВЫ МНѢ ГРѢШНОМУ, ТАКО НА СЕМЪ СВѢТѢ СМѢХУЕМЪ ЧЛЦИ<sup>2</sup>, А НА СУДѢ БЖІИ ИСПОЛѢТИ ИМАМЪ ГОРА<sup>3</sup>. Ш ГОРЕ МНѢ ГРѢШНОМУ, ШХЪ МНѢ СТЪТНОМУ! ГДѢ Е НИѢ ДША МОА; ОУВЫ МНѢ, ЧТО СЪТВОРИЮ, ВОМОГУ ЛИ ПОКАЛЕСА СПСЕНЪ БЫТИ; КТО ЛИ Е, ИЖЕ БЫ МЪ НАСТАВИАЪ, ИЛИ ИЗВѢСТИАЪ МИ, АЩЕ СА ПОКАЮ, ДА ОУЛЪЧЮ МЛѢ; КАКО ЛИ РЕКЪ БОУ: ПОМИЛДИ МЪ, ТОЛИКО СКВЕРНЫ ДѢЛАЪ СЪТВОРИВЪ ПРѢ НИМЪ;

СИ МНОЖАИША РЕКЪ, ПРИДЕ ДОМОВИ, СКОРБА СѢЛО И ДРАХЛЪ, И РЕЧЕ: ВЪСЪГАНЪ НОЩІЮ, СЪТВОРИЮ СИ МЛѢТВЪ, ДА ТАКОЖЕ ХОЩЕ БЪ, ТАКО Ш МНѢ СЪТВОРИИ. ОУВИДѢВЪ<sup>4</sup> ЖЕ ДІАКОЛЪ МЫСЛЬ ЕГО, И ГЛШЕ: ИЩЕ ВЪСТАНЕШИ НОЩІЮ ТВОРИТИ МЛѢТВЫ, ЧТО ВОЗВѢСНИТИ ИМАШИ. ИНАЧА СТРА БЛАГАТИ ВЪ СРЦЕ ЕГО, И ГЛШЕ: ТО || Е ДОБРА МѢСТО ВЪДЕШИ ОУРОДЪ ВѢСЕНЪ, И ВСѢМЪ

ВЪДЕШИ СМѢХЪ. И СИЦЕ ПОКАЖА, ВОЗМЪЦАШЕ ЕГО НЕ ХУДѢ И<sup>5</sup> ОУСТРАШАШЕ ДШЮ ЕГО. И ОУТѢШАШЕСА, ГЛА: СГДА ЖЕ ХОЖА БЛАДНО, НИЧТО МЕНЕ СРѢТАШЕ ЛУКАВНО, ДА НИѢ ЛИ, СГДА ХОЩЪ ОУПРАВИТИСА НА МЛѢТВЪ КЪ БОУ, ТОГДА ЛИ ХОЩЪ ПОСТРАДАТИ; ПРОКЛИАЮ ТА, ДШЕ ПРОНЫРИВЫИ, НЕЧИСТЫИ. ПРИШЕШИ ЖЕ НОЩІЮ, СЪДАШЕ СЛЕЗА, И ГЛШЕ: Ш, КАКО ВѢ ВЪ ПРЕНИХЪ ЛѢТѢ ВЪ БЛГОУЧИИ, ДОБРОРАВИЮ, И ТАКО СИ ОУМРО, НО ПРИЛОЖИ СТЪПЪ КЪ СТЪПЪ И КЪ АСВѢТЪ ІАЗВОУ. НО «ГИ, ГИ, НА ТА<sup>6</sup> ОУПОВА, СПСИ МЪ, И Ш ВСѢХЪ ГОНАЦИИ МЪ ИЗБАВИ. СГДА ПОХИТИТИ ТАКО ЛЕВЪ ДШЪ МОЮ, НЕ СШЪ ИЗБАВЛЯЮЩЪ МЪ». И СЕ РЕКЪ, ВЪСТА Ш ОДРА СВОЕГО НА МЛѢТВЪ. И ЕЩЕ ЕМУ НА КСТОКЪ СМОТРАЩЪ, МРАКЪ НѢКАКЪ ТЕМЕНЪ ПРИБЛИЖИСА, И РАЗСЛАВИ И, И ВЪ ВЪЗМѢРЕНЪ СТРА И В БОЛѢЗНЪ ВЪВѢРЖЕ И. И ОУСТРАШИСА НИФОНТЪ, ВЪЗАЛѢЗЕ НА ОДЪРЪ СВОИ, И ЛЕЖЕ, СТЕНА ГРѢ РАДИ СВОИ, РАЗЪРШАА ЖЕ СПОНИЮ ДІАКОЛЮ.

НАОУТРОА ЖЕ ЕНИДЕ КЪ ЦРКВЪ, И СТА МОЛАСА И ГЛА, ВОЗВЕ ОЧИ СВОИ ГОРѢ, И ОУЗРЕВЪ ВЫШЕ ГЛАВЫ СВОЕА, ВИДѢ ИКОНЪ СТЫА БЦА ШРІА, И ВЪСТАНАВЪ ВЕЛМИ К НЕИ, РЕЧЕ: ПОМИЛДИ МЪ, БЛГОУХАНІЕ КРТИАНЬСКО, ШБРАДОВАННАА, ПРЕЧИСТАА, ПОМОСИ МИ ВЕЛІКІА РА ТВОЕА МЛѢТИ, ПРЕЛАВНА, БОГАТА СВѢТОМЪ, ОУПОВАНІЕ КЛОЩИСА. СЕ ЕМУ РЕКШЪ КЪ ПРЕЛАВНѢИ, НѢКАКО ШЕКЛАВИСА СГЛА БЦА, ЗРАШЕ ЕГО. И ОУЗРЕВЪ ЖЕ ОНЪ ТАКОВО ЧЮ, И ВЪЗДИВИСА, И НАЧА СѢЛО РАДОВАТИСА И ВЕСЕЛИТИСА ВЪ СРЦИ СВОЕМЪ, И ЧЮЖАШЕСА, ГЛА: Ш ГЛУБИНО ЧЛКОЛЮБІА БЖІА! ИНОГА ВО СЕТЬ МЛѢТЪ БЖІА, НА ГРѢШНИЦЕХЪ || ПРОЛІВАЕМА, И МНОГА ЛЮБЫ МЛРДИА ЕГО, НА ГРѢШНИЦѢ ПРОСТИРАЕМА, И ВЕЛІКОЕ ОУТѢШЕНІЕ СТЫА БЦА, ЕЖЕ ИМА НА ГРѢШНИЦѢ, ЧИСТѢ

||Д. 481 г.

||Д. 482 а.

<sup>1</sup> Д. б. сѢло черно, λίαν μεμελανομένου. <sup>2</sup> смѢхуемъ члци, γελοίου πρόκειμαι τοῖς ἀνθρώποις, «выставленъ на посмѣшище людямъ». <sup>3</sup> исполѢти имамъ гора, κατατεφρωθήσομαι πυρούμενος, «испепеленъ буду отъ огня». <sup>4</sup> т. е. оувѢдѢв. <sup>5</sup> не худѢи Ц.

каіющїѡ. Ѣще гл҃а, ст҃ло хоташе целоꙗти прекрасный тѣ ѡбразъ: аще бы моѹчно ѡблати желанїе ст҃го того ѡбразѡ, и не можаше, палимъ теплою ѡ ѡзора того. И на добгъ чѣ помолївсѡ, любезно насладисѡ целованїѡ ст҃гѡ Б҃га, и иыде исъ цр҃кве, и ст҃дѡ на одрѣ скоемъ, гл҃аше к себѣ: Виждѣ, дше ѡкаанїнаѡ, коѡми лѡвнѣ наю Б҃гѡ, а мы невреждѣ е҃го. Внѣмаи, грѣшннчѣ, како наю испѣрѡва ѡ начѡла застѹпнѣ, велїкое застѹплѣнїе кр҃тїанѡ и оѹтѣшенїе скорѡщнмъ, и беззаконннщнмъ, и взыскѡщнїи исправлѣнїѡ.

Ѣи же гл҃а, оѹенѡ. И предвраснѡ дїаволъ въ ѡтрока, с нїмже Нндонтъ стр҃тнѣ имѡваше сзгрѣшенїе, и гл҃внѡ емѡ, ст҃дѡше протнѡв емѡу драгѡлѡ, пѡдръжа рѹкою ланнѣтѡ. И видѣ и Ннфонтъ, и гл҃а емѡ: Взыкѡ чѡко оѹннлѡ еси и стѣтѡеши; Гл҃а емѡ онъ: Азъ се днѣ имамъ третїи днѣ, ѡнелѣже еси ходнлѡ ко дрѡгѡ своемѡ Ннкодїмѡ, и пѡкы ѡбратнѡсѡ: ѡтолѣ скорѡлю, зрѡ тебѣ, и не стерплю. Гл҃а емѡ Ннфонтъ: Да чѡго рѡдн печѡлѡеши; Ѣже во гл҃ши, сзвлѡзнѡ не имѡ. Онѣ же лнцѣ скѡе ѡврати и не да емѡ ѡвѣтѡ. Взыспраннѣ же Ннфонтъ, и расмѡтрнѡв сѡнъ, гѡко дїаволъ естѣ, гл҃внѡкѡ емѡ, и оѹннлѡ еси<sup>1</sup> покѡанїѡ рѡ, и в тѡтѡ чѣ нде въ цр҃кѡвѣ на млѣтѡвѡ.

И бы вхѡдѡ емѡ въ цр҃кѡвѣ внѡтрь, взывѣ ѡчи свон гѡрѣтѣ, видѣ вжѣтѡеннї тѣ ѡбразѡ Б҃гн. И оѹзрѣтѣ, и се пѡкы ѡскѡлѡнсѡ ст҃ла Б҃га со многнї бл҃гооѹханїемъ. Ѣе же воїстннн Ннфонтъ и ѡвеселнѡсѡ ст҃ло, и прнше блнзъ, прѡклѡнѡ колѣнн, молѡшесѡ ен, е҃гда же, взывѣши<sup>2</sup> ѡчи, зрѡше еѡ ѡскѡлѡвлѡщесѡ.

Въ еднн же ѡ дннн, ндѡщю емѡу въ цр҃кѡвѣ, и оѹзрѣтѣ на пѡтн мѡжа без-

законннщнѡ, и тѡу лѡвнѣ ззрѣвѡ, и помѡслн, ѡсѡдн н. Дѡшѣше въ ст҃гн хрѡмъ, и взырѣвѡ къ Б҃гн сз оѹмлннїемъ, ѡна же стрѡшннї оѹжѡсомъ и посѡплнннї лнцѡмъ ѡвратнѡсѡ е҃го. И ст҃ло ѡ семъ смѡщнѡнъ бы Ннфонтъ, и ѡблатъ бы печѡлню, и долѡ зрѡ, помѡшлѡше в себѣ, гл҃а: Оѹкы лнѣ грѣшнѡмѡ! И не видѡ грѣхѡ моѡго: нѣчѡ еѡдѡ беззаконнѡвалѡ, тѡ рѡ естѣ ѡ менѣ лнцѣ скѡе Ннтн Гнѡ ѡвратнѡла. Ѣе же гл҃а, помѡслѡше по ср҃цѡ своемѡ, и ѡдѡ помѡнѡ, рекыи: Ѣгоже видѣхъ на пѡтн чл҃ка, мѡлѡ грѣтѣ тѡворѡщнѡ, и тѡ ѡсѡдн, да тѡго рѡ ззрѣтѣ мн Б҃га. Ѣе же размыслнѡвѡ, и велнн взытѡнѡ и возопн: Бже, прѡстн мѡ грѣшнѡго Ннфонтѡ! Ѣе во, Гн, вѡсхытнї слѡвѡ тѡвоѡ и сѡнъ и ѡсѡдн блнжнѡго, сзтѡворншѡ мѡлѡ грѣтѣ. «Помнлн мѡ, Бже, и помѡсн мн. Псѡл. LVI, 2 гѡко нѡ тѡ оѹповѡ дшѡ моѡ». Ѣи рѣкѡ, ннѡ мнѡжѡншѡ, и взырѣтѣ пѡкы рѡченнѡго ѡбразѡ, и ѡскѡлѡнсѡ Б҃га прѡслѡвнѣтѣ к немѡ. Ст҃ло же сѡ ѡвеселнѡвѡ ѡ тѡмъ, и сзтѡворнѡвѡ добгъ чѣ на млѣтѡвѣ, нзлѣзе вѡнъ. И ѡтолѣ многѡжн, аще сзгрѣшнѡ в невнѡдѣннн<sup>3</sup>, и тѡко ѡблнчѡемъ бѡкѡше ѡ ст҃гѡ Б҃га, и прѡшенїе прннмѡше.

И пѡкы почерпѡщнѡ емѡ вѡдѡ, и ѡ дїавѡлѡ дѣнствѡ поплѡснѡвѡсѡ ѡвѣтѡма ногѡма, впадѡсѡ ѣ клѡдѡсѡ. Дрѡжѡсѡ по возбѡдѡ, || долѡ легѡ Ннфонтъ, || Л 482 в. и возопн глѡсѡмѡ велннн: ст҃ла блнцѣ, помѡсн мн. И се рѣкѡ, ѡбрѣтѡсѡ во днѣ клѡдѡсѡ стѡѡ. ѡтолѣ жо оѹвнѡдѣ<sup>5</sup>, гѡко велнн хрѡннтн и ст҃ла Б҃га, и взынѡ имѡше на ср҃цн стѡе имѡ еѡ. Ѣгда пѡкы вѣдоу прнѡ нѣ ѡ коѡмѡ дѣлѣтѣ, и впадѣ в велннѡ вѣдѡ, и надѡлѡстѣ лежѡ, и ннчѡтѡже не гл҃аше, разѡтѣ: Слѡва Б҃гѡ моѡмѡ. И прнзыѡвѡше и Прѡчѡдѡ Б҃гѡ на помѡщѣ<sup>6</sup> себѣ. И дѡспѣвшю

<sup>1</sup> д. б. естѣ.

<sup>2</sup> д. б. взывѡдѡше.

<sup>3</sup> сзтѡворншн Ц.

<sup>4</sup> т. е. в невѣдѣннн.

<sup>5</sup> т. е. оѹвѣдѣтѣ.

<sup>6</sup> на пощѣ Ц.



Пе. LXXXV,  
10.

же сѣмъ възкрѣнїю, и пришѣшъ же по невѣрїи недѣли, и дрѣсїи, и третїей недѣли, лежаше волаи. В понедѣльникъ же препловленїа, іакоже ѡбѣчанъ баше волаи прославити Бѣ, възставъ рече: Гїи Бже мой, «творамъ чудеса, ты еси Бже единый». Возстави ма ѡ недѣга сего, да сподобленъ вѣдоу и азъ причастїи твоя сѣмъ твоимъ тайнамъ въ днѣ препловленїа, сѣло во екадѣ душа моя ѡ чѣмъ плоти твоеѣ насытити. И се рече, оупе.

И се видѣ во снѣ, женѣ<sup>1</sup> близъ ѡдра мнѣюща<sup>2</sup>, въ ѡбразѣ сѣлаѣннѣ, аки мирносицы: единая жена, аки въ багорѣ ходящи, и даше предержащи въ рѣцѣ свечеъ масличенъ, дрѣга же, аки повиненъ ѡбразъ имѣщи, идѣше възлѣ, несѣщи сѣладець малъ, аки полнъ сѣна, дрѣжаше же и роговъ, ѡмоченъ въ сѣмъ маслѣ. И дошѣши же до ѡдра, и сѣла багоръ носѣщи, и гла ко дрѣсїи: Вїи, Анастасїе, оупношъ, чимъ стражеть. И рече к нен: Сеи, гже, ѡ лсыка своего стражѣ ѡгнемъ: егда во вѣ здравъ, оупта егѣ не имашъ затворенїа, да нїѣ Гїимъ повелѣнїе болить и кажетса, да не тамо с миромъ вѣдннѣ: сѣло || во егѣ любить Бже, единого рѣ ѡбразѣ и наказаетъ и. Ты же, гже мола, аще хѣщеша помощи молїтвами ти. И рече еи: Помилви и ведн, іакоже идѣтѣ, и тамо сѣтворїтѣ мѣрдїе Бжїе на немъ. И имше за рѣкоу, веде и нѣ в кїи хрѣ великъ, иже нарицаетса Сѣгїхъ аплѣ. И рече ходѣщїи к багорѣ къ дрѣсїи: Тевѣ глаю, сѣлаецїи с негѣ свиты и постави и нага. Она же сѣтвори тако. И гла еи: Влѣзи въ олтарь и принеси ми прѣно горяще кадїло, еже е исполнъ масла. Се же еи сѣтвориши, и гла еи пакы: Возпрѣтавши свиты ѡ рѣкоу, помажн и ѡ главы и

до ногу. Она же скоро то сѣтвори и помаса и. И рече: Ѡблецы и въ свиты. И гла: Вїжѣ, Влѣце, еже еси повелѣла, то сѣтвори. Она же ѡскалѣвшиса гла: Се чѣдо мѣтїны е, да того рѣ и вѣ мѣтївно придохѣтѣ к нему, и ѡсѣлѣ да вѣде здравъ ѡ волѣзни, іаже емъ ѡбдержитъ сѣце. Се речеши, ѡбратїса к нему и дасть емъ, еже дрѣжаше въ рѣцѣ свечеъ масличенъ. И гла ему: Вїжѣ и разлѣмѣ чѣтѣ, іако ѡ блѣтїи сѣтворенъ е свечеъ, иже ти даю, понеже днѣ пролїса мѣтїны тевѣ преблѣгаго Бѣ, и вѣди ѡсѣлѣ възполчаса на вѣсы, исперн іако сѣно і аки тростїе. И се слышавъ Нифонтъ, акы пѣ на ногу сѣлю, и възспранѣвъ, сѣло почюдїса, и расмотрѣше видѣнїе, блѣнїе Сѣгїа Бѣа.

И ѡ того часа не ѡбрѣтѣса в немъ недѣгъ, но вѣ цѣла. И въ вѣторникъ препловленїа насладїса слѣцѣ іадъ, възпѣтѣса, и възставъ начѣтъ ходїти, сѣло же сѣ немощенъ ѡ волѣзни. И в самый днѣ препловленїа иде с великимъ сми||ре||нїемъ въ црѣкъ Бжїю. И ѡ желанїа егѣ сѣтѣ блѣгодѣанїе дхѣно, исполнїи всѣкоя сладости и рѣсти. Он же прочїтѣ сѣмъ ѡлтарю сѣавъ, велим блѣви Сѣгѣ Бѣа, гла: Слава ти, Сѣгїи и Трїсѣгїи Пренѣнын Бже и Вседрѣжїтелю, іако послышалъ еси грѣшнаго Нифонта и даровѣ ми цѣлаѣ души и чѣла. И нїѣ, Гїи мой Ісе Хѣ, сподоби ма твоеѣ блѣтїна и бесмртнаго и животворѣщаго причѣстїа страшнѣ тайнамъ во ѡсѣвлѣнїе грѣхѣвъ, на поновленїе оупренаго<sup>3</sup> члѣка. И си рече, сподобїса сѣгѣ комѣанїа, и вѣстѣ исполнъ Сѣгѣ дхѣ и наслаженїа сѣмъ дарѣвъ очищенїа.

И пришѣшо нѣколикъ днїи, оупрѣ себе блѣнїны в нѣкакои хлѣвинѣ, и хлѣ-

||I. 483 a

||I. 482 r.

<sup>1</sup> δύο γυναῖκας, «двухъ женъ».

<sup>2</sup> διερχομένως, «проходящихъ».

<sup>3</sup> τοῦ ἔνδου

ἀνθρώπου.

вина та продолжена сѣло, и стома на конецъ хлѣвины. И се два нѣкаа, черна и темна, придѣта нань, хотѣща оубѣити и. Он же, видѣвъ ю, повѣже ѿ нею к долготу хлѣвины. Она же течѣста, ѣти и хотѣща. Тогда же привѣже на конецъ хлѣвины, обрѣче тамо храмъ Бжїи, и влѣзе вѣнь, затвори двери. Нѣкто же внезапно<sup>1</sup> ѿверсе двери црковныа борзо, и онъ повѣже на конецъ хлѣвины тоа, вѣса же та крыющася въ оуглѣ. Он же оузрѣвъ повѣже на другий конецъ, ѣко и преже, и пакы влѣзъ въ црковь и затвори ѿ нею двери. Она же, погрѣшивша его ѣти, пакы крыасася въ оуглѣ. Онъ пакы и злѣзъ и с цркви, и вѣжа чрезъ хлѣвину, и вниде к црковю другую, и затвори двери борзо. Се же видѣ ни единою, ни дважи, но

||Л. 483 в.

всѣмъ тоу недѣлю. Расмотри<sup>2</sup> же сонъ, настѣвлен же бы ѿ Бгѣ, ѣкоже не мощно е тебе оубѣжати оухищенїа вражїа, аще ко црквамъ Бжїимъ не припадаши въ млтвѣ и въ ачвѣ, е нача ѿтолѣ творити.

Суть и к Константиинѣ градѣ цркви красны сѣло, ѣже прохода Нифонтъ, въ млтвѣ и въ ачвѣ не почиваше. И взпращаше блаженныи, размышлаа и гла: Не вѣ ли, на единомъ мѣсте сѣдѣше, просїти млти Бжїа; Иви же<sup>2</sup> емъ и се члѣколюбивыи и щедрыи Гѣ, ѣко еликоже црковь ѡбидеть члкъ, или днѣ, или в ноци, то стопы ногоу егѣ чтомы сѣтъ ѿ стѣухъ аггль, да таковыи мзѣу прїиметь в днѣ сдныи. И не се токмо, но и вписѣ аггль влазѣщаа чѣсто въ стѣа цркви, елижи оубо влазѣ въ днѣ или в ноци, и возносѣ вечеръ имена чѣ на нѣса к вжтвеному ѡлтарю, и почитѣють прѣ стѣми агглы. Слышаше же то ѡни, любезнїе възсылають

своа пѣени, глаше: Колми е члкомъ въ мзѣу многу, иже въ славослѣвїи ходѣще, славословѣтъ бѣгаго Бгѣ, ѡви всю ношь, ѡви в часѣ непрестѣюще прѣо славословѣтъ Бгѣ. Да потѣшимъ оубо и мы любовнѣ служити Пресѣтѣи Трїци, тристѣю прѣ всылающе еи. Семѣ настѣвленъ бывъ рѣвъ Бжїи Нифонтъ, и ѿтолѣ молѣшеся, в ноци и во днѣ ходѣ ко стѣми црквамъ Бжїимъ. Пронирливыи же дїаволъ, иже хлѣв влагѣеть въ срѣце члкомъ, прилежанїемъ вава хлѣв глачи на члкъ: подвижѣсѣ Нифонтъ повѣдѣти чакѣ стѣть.

Въ единою же мало емъ оуспѣшию, ѣвнѣ емъ бжїиный Стефанъ || перво- ||Л. 483 в.  
мчнкъ во стѣ и гла: Рѣшѣ, Нифонте, рѣбе Бжїи. Он же, возрѣвъ на млчивное то лице, бы оужасенъ, и гла: Блѣтъ Бжїа с тобою. И гла емъ: Блѣвно твоѣ житїе есть сѣло, но скверниши е<sup>3</sup> стѣдословїемъ. Но вѣрви ми, оуноше, ѣ аще са потѣшишѣ подвижно на лѣкавныа вѣсы, иже ти хлѣв стѣють, азъ ти вѣду помощникъ и подвижникъ и поспѣшникъ. Взспранѣвъ же Нифонтъ ѿ сна, и глаше: ѿ горе твѣ, неплоднаа дше, нечѣла, ѣкоже и стѣи пекѣтѣ ѡ лѣкавнемъ твоѣмъ падѣнїи, ты же въ велици нерожѣнїи пребывѣши. Се же рѣкъ, и взѣмъ свѣщѣ<sup>4</sup> великѣ, и взпросѣвъ, кѣтъ е храмъ первома Стефана, и оувидѣвъ<sup>5</sup>, и шѣдъ бжїиный, тамо вожже свѣщѣ, и помолѣсѣ съ слезами стѣмоу Стефану, и ѡиде. И обрѣтъ камень малыи, взѣмъ вложи и въ оустѣ, гла: Добро ти<sup>6</sup> е каменїе ѣсти, беззакѣнниче, а не корити члкъ. Тот же камень на многы днѣ носѣ въ оустѣ свой, хранѣ и сѣблюдаа себе ѿ срамослѣвїа. Тогда ли забѣвѣа единако оупѣшаше слово, то, зашѣ кромѣ, заоушашесѣ самъ, еликѣ силѣ имѣаше, гла:

<sup>1</sup> погр. внезапноу Ц. <sup>2</sup> ѣвижесѣ Ц. У. εφανέρωσεν. <sup>3</sup> сквернїишѣ Ц. У. μιαινεis.  
<sup>4</sup> свѣдѣщѣ Ц. χηρόν <sup>5</sup> т. е. оувѣдѣвъ. <sup>6</sup> ли Ц. У. σοi.

Тебе, нечистый, никто не каже, ни те оубо азъ тѣ кажу. И вѣла, сѣло трѣжаше ѿ мѣста того. И пакы еще<sup>1</sup> емъ са прогнѣвати вѣдѣше на кого, то възвѣиаше въ оуста своѣ коршьями, глѣ: азъ вы по малоу се наоучю кротость и молчаніе имѣти, а не звѣри быти, ни пѣсѣ лющѣ. Но вниман<sup>2</sup> себѣ, възставъ прѣ бгмъ, еже оударити себѣ по всѣ дни ч<sup>т</sup>ыредесѣ по лицѣ, аны раба лѣкава. Діаволъ же сѣло скорбѣи, глѣше емъ: Окаине, почто не мнадеши лица своѣго, по ѡбразѣ Бжїю сзѣанна, но тако безъ мѣти вѣиши; ѡвѣщаваше же стый, глѣ: Нечисте, прескверне, или заѣ еси пришѣлъ, лѣстче; аще и ты имѣлъ плоть, дабы ми вдалъ в рѣцѣ, да ти вы имъ показалъ, како ти кажеца Нифонтъ, и како ти кажутъ кнзи своѣ рабы беззаконнѣюща. И такоже и азъ на своѣмъ рабѣ не имамъ ли власти бити его; И се слышавъ лѣкавыи, стоу прїимаше. Блжнныи же Нифонтъ, аще са емъ случаше кака брань и напѣсть или исквез ѿ врага, разсѣжаѣ крѣпци<sup>3</sup>, дааше си заоушници ч на кыиже днѣ, и пхаа себѣ, никакѣ мнаѣа плоти своѣа. Се<sup>4</sup> видѣти чюдо преслѣвно: мѣка безъ мѣчтелеа стражѣца ѿ премногыхъ чѣранъ, еже себѣ блжнныи твораше, ѿ многыа волѣзны, юже имаше блжнныи, сѣло велми стража. И вѣ видѣти дивно<sup>5</sup>: мртвѣца ходѣца, никакѣ имѣюща вида живѣнаго на лицѣ своѣ, іакоже ѿ таковаго вїенїа вратч<sup>6</sup> его ѡвходѣи ѿ вїенїа, и падатиса, и глше к себѣ: Оубы тебѣ, окаанныи Нифонтѣ, понеже малыѣ сеѣ волѣзны не терпнши,

но ѡгненоѣ рѣтѣво<sup>7</sup> како можеши стерпѣти; ѡваче оуповаи: еліко во внѣшнїи чѣкѣ глѣбѣть, толіми внѣтрнїи поновлѣтса.

Чюдо же дивно хощѣ рещи, еже ѿ самого слышахъ. Великѣ во любовь имаше<sup>8</sup> со мноу взинъ, ни сегѣ мене оутай. ѡвѣщан во имѣ вхожатн к немѣ и цѣловати и слѣщѣи. И егда приванжїса телеси егѣ, и ѡбловызѣ очи егѣ, и оудараше ма || внезапѣ блгоко- ||  
наніе много нѣкако, и исполнь слѣдстн, іакѣ ми чѣмъ насыщатиса, прилежащѣ ми к лицѣ егѣ. І едннѣю же дрзньвѣ, и глѣхъ емъ: Гѣ ради прїимѣ слово раба своѣго, и еже взпрошъ тѣ, не оутан мене, раба своѣго. Онъ же глѣ: аще ми ѣ лѣпо повѣдати, аще ни, то не повѣдѣ. азъ же дрзньвѣ рѣхъ к немѣ: Повѣжь ми, кымъ ѡбразомъ исполнено ѣ лице твоѣ толіко блгооуханїа; Глѣ: Се азъ за вѣрѣ твоѣ рекъ ти<sup>9</sup>, понеже азъ смрада исполненъ емъ. Анѣ же ѡскрзѣвншѣса велми ѡ тѣ словесн, и еше взпрашѣющѣ ми оубнѣдѣти<sup>10</sup>, и рече ми: ѡвѣщанмиса нико-моуже сегѣ повѣдати. ѡвѣщѣ во ти са<sup>11</sup>. И рече ми: ѣ чѣсѣ оубо испытанїа, егда же са вѣю, прихѣднть аггѣз Бжїи, держѣ темьланнцѣ, и ѡвходѣ кадї ма, іакоже ѿ блгооуханїа того не чюти ми волѣзны, но паче веселїтса дшѣ моѣ, просвѣщѣема сѣло. ѡ того оубо блгооуханїа ѣ се, еже ты ѡбонаеши и чюдишнса. И се азъ слышѣ и прослѣвї бгѣа.

Взстѣвшн же на полѣнощннцѣ помолнтса, преѣбразнжесѣ діаволъ въ птнцѣ,

||Л. 483 г.

||Л. 484 а

<sup>1</sup> д. б. аще. <sup>2</sup> д. б. внимаше, προσείχεν δὲ ἑαυτῷ. <sup>3</sup> т. е. крѣпцѣ. <sup>4</sup> на поляхъ ꙗ Ц. <sup>5</sup> πράγμα παράδοξον, «вещь дивную». <sup>6</sup> вратч=τράχηλος, collum. Текстъ греческой рукописи не соотвѣтствуетъ нашему: ὥστε ἐκ τοῦ τοιοῦτου дарμοῦ πλειστάκις ὀλιγορεῖν καὶ καταπίπτειν αὐτὸν. <sup>7</sup> ἀσβεστον πῦρ, «огнь негасимый». <sup>8</sup> имашн Ц. У. <sup>9</sup> Се азъ... ти, τοῦτο διὰ τῆς πίστευ σου γίνεται, «это происходитъ вслѣдствїе твоей вѣры». <sup>10</sup> оубѣдѣти У. <sup>11</sup> ἐπιηράμην δὲ αὐτῷ ἀσφάλειαν, «я общался ему».

||Л. 484 б.

рекомꙋ скворанецъ<sup>1</sup>, вѣржеса з горы долꙋ, близꙋ ногꙋ ѳго, и нача скакати прѣ нимꙋ, мнѧ ѡканнныи дїавѡдѣ, іако погнавꙋ иметь и. Бл҃жнныи почюти лѣсть дїаволю, и никакоже не смѡтивса, г҃ла емꙋ: Ѡ ѡканне, тольми еси ѡхѡдѣлаꙋ, іако и птица ѡбрꙋгаемꙋ рабы Бж҃їи. Повѣдаю тебѣ, ѡканне, жестокоꙋ моꙋкꙋ, рж҃тво ѡгненое<sup>2</sup>. Гл҃ть ти мною Г҃: доколѣ ждꙋ, донелѣже епадеши к рожество ѡгненое; Днѣ оꙋтѣрѣ тꙋ ти е вниѣти, а во тꙋ имамꙋ погꙋбѣти. Слышавꙋ се ѡканнныи дїаволаꙋ, без вѣсти бы Ѡ него. И потѡмꙋ проныривыи прїиде нань иꙋксомꙋ, и сꙋтвори варенїа, хотѣща маломꙋ пожелати и рывамꙋ различныи и иꙋнѣмꙋ прочимꙋ брашномꙋ. Бл҃жнныи же разсѣднымꙋ помысломꙋ г҃лаше: Си вса доброты не имꙋтъ сласти прѣ Б҃мꙋ: иди оꙋбо, дїаволе, тꙋмо, идеже члци потребꙋ чрѣвнꙋ<sup>3</sup> творати, и вижꙋ, что сътъ, и что и конѣць, іаже ты мнѣ грѣшникꙋ<sup>4</sup> носиши. Иіжꙋ ты едїнꙋ, іаже мнѣ прѣстакладеши. И си г҃ла, посрамлѣше ѡканнаго. І елижꙋ же прїстꙋпаше нань врань ѡвѣданїа, г҃ла<sup>5</sup> дїаволаꙋ: Ізꙋ іасти имамꙋ и пїти до сытости, и покажꙋ, іако ни тꙋако можеши мене ѡстꙋбити Ѡ мѣтꙋ. И по тѡ днѣ ѡвѣ г҃лаше кꙋ себѣ: внеман, Нифонте, пѣсꙋ идеже іасть, тꙋ и лѣтъ, тꙋ іаꙋ еси дары Бж҃їа, и понди и помолїса насытившемꙋ тꙋ бл҃гыꙋ земнꙋ. И тꙋ ѡвѣ шѣдꙋ к цр҃кꙋ, възвїгꙋ рꙋцѣ, г҃лаше: Слава тебѣ, Хѣ Бѣ, іако насытїиса бл҃гыи твоиꙋ. Не лиши мене нѣныи твои велика ради мѣти твоѣа. Си же г҃ла, продолжаше мѣтꙋ, и обративса рꙋгашеса дїаволаꙋ, посрамла и, г҃ла: Презоривыи псе, зане іаꙋ и пїꙋ, никтоже мене ѡгонитѣ Ѡ цр҃кꙋ, ни Г҃ мой не ѡвертиса Ѡ мене, ни иꙋз никтоже Ѡ сꙋи.

Да постыдїса, проныривыи и сквернаве, иди в мꙋкоꙋ кромѣшнюю, а зѣте тебѣ надеже нѣсть. Се же слышавꙋ нечестивыи, тоꙋ ѡвѣ нашолаше емꙋ сонꙋ безмѣренꙋ, мыслии тѣмꙋ разслабити. Он же, егда себе видалше дремлюща, взѣмꙋ палицꙋ малꙋ, вїашеса || крѣпци, г҃ла: ||Л. 484 в  
Рабе лѣкавыи, далꙋ ти емꙋ іасти и пїти, а ты спати хѡщеши. Ізꙋ тꙋ накажꙋ, по что дремлеши. И си г҃ла, началше са вїти, іако сꙋꙋ ѡвѣтꙋ раноꙋ тоꙋ. И станѣше на мѣтꙋ своꙋ бодрꙋ, и по скончанїи мѣтꙋ г҃лаше к себѣ: внеман, Нифонте, аще іаꙋныи и пїа сꙋжїши Б҃ꙋ своѣмоꙋ без рѣманїа, то дам ти пꙋкы іасти и пїти, аще ли начнеши дремѣти, то азꙋ тꙋ гладѡ оꙋморю, и прѣсꙋ жажеꙋ, и истню тꙋ. Оꙋслышав же се дїаволаꙋ, возопї: Ѡ Нифонте, кто тꙋ тѣмꙋ хѣтꙋ стемꙋ наꙋчи, едѣ ли мꙋдростемꙋ сїмꙋ навѣче; Ѡ чꙋдо, со мнозими са врѣ, ни сицеꙋ крѣпка не ѡвѣтѡдѣ. И не тꙋчїю жестокаꙋ, но и корї ма, и рꙋгаѣтмиса, г҃ла, іако вѣсѡвꙋ не воїса ѡчїноꙋ. Іще едїноꙋ Ѡпроверꙋ<sup>6</sup> имꙋ, ѡнꙋ вꙋстꙋвꙋ развїѣт ма двѣжꙋ и трижꙋ и гл҃ть ми: егда пѣса не встанеть; Да что сꙋтвориꙋ нѣѣ, оꙋна и вида, а много-ѡвѣрꙋзна; Да и вꙋ влѣдныи рѡвꙋ вѣрꙋгꙋ.

И пребывꙋ мало днїи, прїиде нань с великꙋ ражженїемꙋ, распала ѳго и оꙋста<sup>7</sup>, порѣ<sup>8</sup> и на сласть влѣднꙋ. Бл҃жнныи, почютивꙋ ратника, г҃ла: Се пꙋкы начꙋтїю потреба. И нача ѡтѡлѣ сꙋꙋꙋ хлѣвꙋ іасти рꙋзвѣ сꙋбѡты и недѣли, и пꙋкы нача ѡвошь іасти тꙋчїю на всю недѣлю, и пꙋкы нача ѡвогда на два днїа ѡлꙋкати, а дрꙋгоци на всю недѣлю не вꙋшꙋше, ни воды пїаше, и сꙋшꙋше своѣ тѣло. Бл҃жнныи г҃лаше, іако члꙋꙋ постївса днїи л, а дрꙋгыи

<sup>1</sup> τὸ εἶδος σκωραίου, «по виду скворца». <sup>2</sup> ἡ γέεννα τοῦ πυρός. <sup>3</sup> вст. и Ц.  
<sup>4</sup> грѣшномꙋ У. <sup>5</sup> г҃ла Ц. ἐλεγεῖν. <sup>6</sup> ρίψω, «повергу». <sup>7</sup> γαργαλίζων, «подстрекая». <sup>8</sup> ἐνάγων, «наводя».

на всю недѣлю не ѣсть, ни воды пити<sup>1</sup>,  
и вѣщывшъ вѣдъ се паче иного<sup>2</sup> пріем-  
|| Л. 484 г. леть. || Велико во жженіе ѿ, еже не  
ѣсти, ни пити: ѣдын бо, а не піа воды,  
тѣ пещь ражжеглазъ есть въ своѣ чревѣ,  
жгомы бо ѿ жажѣ. И иже ачѣ хлѣба  
и воды, подвигъ имѣ блгъ, но нѣ семъ  
точенъ, иже всю недѣлю не кѣси. ѿгда  
са хоташе поругатиса емъ діаволъ,  
блжнныи, ражжисаемъ ѿ жажа, пріимъ  
воды, бливаше в чащъ и глше: ѿ колми  
ѿ вода си слака, півше і ѣдше. И се  
глъ, подръжавъ въ оустѣ, и вззмъти  
языкомъ проливаше. Діаволъ же, ви-  
дѣвъ что, боашеся крѣпости мѣжа, и  
глше: ѿ Нифонте, вса сілы моѣ  
повѣдиль еси, и поправъ блгтію Распа-  
таго, іже к тебѣ вселіса. И се глъ,  
вѣвже.

Пакы похотію ѿполчивса нанъ, внегда  
спаше, в мечтѣ сътвори емъ с малы  
дѣтище сгрѣшн. Он же вьстѣвъ на-  
прасно, и почювъ, еже емъ въ ѿ кан-  
наго и ваднаго вѣса, и глъ: ѿ лютѣ  
тебѣ, Нифонте, много терпашоу! І абіе  
вземъ тѣлѣгъ<sup>3</sup>, толми са біаше по  
стегнома, іакѣ и масомъ поствити<sup>4</sup>  
и сѣло ѿстрѣпкѣти. И исповѣдася  
Бѣѣ, глъ, скорѣла со стenanіе: Гї по-  
милви<sup>5</sup> содомскы оуподобльшася, еже  
въ оубогаѣ сладость в нѣ, смрѣ и мо-  
тыла имѣца! ѿ псе, мотыломѣче, что  
се мнѣ прѣлагашеши, іже на ичлѣніе  
смрѣ имѣюца; И не могъ таковы кѣ-  
сити. ѿиди ѿ мене, нечистын дше.  
И си слышавъ неприазнь, и смнрѣса,  
съ страхѣ ѿхожаше. ѿгда же оузрѣше  
праведникъ, повѣженъ нечистын дхъ  
словѣ его, и похотное лааніе оупраж-  
наемо, станаше в рѣсти дша, рѣгаася  
немоши діаволн.

И сімъ сіце выбаюцимъ, || ѿкан- || Л. 485 а.  
ныи не ѿстѣпаше его козньми своими.  
И ѿполчивса прінде пакы нанъ, ѿгда  
блжннынъ въ отишн пребываше и въпра-  
шаше Бѣ, глъ: Гї, может ли мене  
ѿвѣжати діаволъ; И се слово глъ, видѣ  
на мѣстѣ гноннѣ пса темна лежѣца,  
и помысливъ, рѣ: ѿда ѿ пещъ, чи лѣка-  
выи вѣсъ;—перьстомъ покажа и. Он  
же, видѣвъ праведнаго прьтѣо себѣ ка-  
жѣца, и вьставъ вьнезап<sup>6</sup> припадѣ къ  
блаженному, растерзати и хотѣ. ѿтын  
же дхноу нанъ, и невидимъ бы.

И потомъ пакы спѣшъ емъ на столѣ<sup>7</sup>  
ѿрквнемъ, пришедъ діаволъ, ста на ногъ  
блжннаго, хотѣше вьстѣвити съ стола,  
и держѣтеса ногѣ его. И раздѣвъ  
блжннынъ, и павъ нанъ, и запрѣти  
емъ, глъ: ѿ, враже Бжїи вьстѣдне, не  
срамлешиліса толіко повѣженъ вѣти  
ѿ Гѣ наше Гѣ Ха, свцаго во мнѣ; И си  
рекъ, и вьзвѣгнвъ десницъ, пхнъ и,  
рекъ: Гѣ, діаволе, да погвѣи тѣ до  
конца. Ізъ во твоѣ лѣкавыи словесъ не  
воѣса. И си рекъ, помоліса, глъ: Гї Бѣ,  
исчтга вса рѣзвмомъ, иже прѣстрѣ нѣо,  
и зѣмлю оутверди державою си прѣныа  
слакы твоѣа, иже даанію сдержнши всю  
тѣварь, дарви мнѣ, недостѣнному равъ  
твоѣмоу, повѣдъ и крѣпость на лѣка-  
ныа дхы, да а<sup>8</sup> съкршнѣ, іакѣ съсоу скѣ-  
делника. ѿце же помоліва блжннынъ,  
рѣцѣ на высотъ прострѣ, и се дхъ  
Бжїи<sup>9</sup> просвѣти и, и испѣлни и всакого  
кесѣліа и радостн, и рѣ: Нифонте, азъ  
ти подамъ сілѣ и крѣпость на ѿканныа  
вѣсы, тѣ вниман себѣ въ всѣкѣ сми-  
реннн, азъ во люблю смиренныа, нена-  
внжѣ || прѣно возносѣцагоса и келерѣ || Л. 485 б.  
честѣюца. Ты же, аще хѣщешн любн  
вѣти мноу, имѣни смиреніе, и не ѿсѣ-

<sup>1</sup> και ἕτερος φαγῶν τὴν ἐξδομάδα καὶ ὕδωρ μὴ πῖναι, «а другой ѣтъ всю недѣлю, а воды не пьетъ». <sup>2</sup> иного О., ἐκεῖνου. <sup>3</sup> трость О. ὑπολαβόμενος ραβδοῦ τινος. <sup>4</sup> посинѣти У. <sup>5</sup> вст. и Ц. Κύριε ἐλεῆσον με, «Господи, помилуй мя». <sup>6</sup> попр. вьнезапъ Ц. <sup>7</sup> ἐν τῷ σκάμῳ, «на скамѣ». <sup>8</sup> л О. <sup>9</sup> τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ.

жай никого, ни клеветай, ни солжи, ни гнѣванса, ни зазри чѣка сзгрѣшайюща: тажка во мѣка таковыи ждець. Да не мози оуподобитиса грѣшникѡ: посредѣ бо таковыи єсть блѣзна діавола. И тыи не оуболенз вѣдеш ии ницъ, но оуповаи: азъ бо єсмь с тобою. И си рєкз Дхъ Бжїи к немѡ, и възхути и видз<sup>1</sup>, и видѣ, іако вѣ поѣ долгъ, водан на єстокъ. И на пѣти томъ стоахъ мѣжи черни, веліци, взбѡрѡжени, копіа держаща в рѣкоу, и стрєжэхъ пѣть тои, не дадѡще никомуѣ миновати. Стоаше же и самъ с народомъ, недомышляласа, како бы без вреда прошолз поѣ тои. И недомыслишимса ѡмъ, прїиде нѣкто в белахъ ризѣ, и рече: Что є стгѣ вѣшь, почто са стгѡхѡете, а не вѣдѡщемъ<sup>2</sup> воізнии мѡринъ ѡнѣхъ; И ѡбратицяса гла к Нифонтѡу, почто то<sup>3</sup> не иде сѣда, и гла ємѡ: Єси ли са моіаыз къ Бѣ дѣти смиренїе; Гла ємѡ: Сего прошѡ прѣно оѣ Бѣ моєго. Ѣвѣщав же к немѡ ѡглаз, и рече: Да сего ти подѣстѣ Бѣ. Да блюди, что ти вѣдетъ. И зрѡ, іако прѡрѣза перси ємоу, и ѡзѡ сѣце єго прѣ всѣми, и повергз є, вложи ѡно прєслѡвнѣє. И гла ємѡ: Иди пѣтѣ снѡмъ, и видѣвше тѡ чернии мѡрини оумршкени вѣдѡть, и никтѡ тебе не ѡметъ. Глахъ же и прѡчїи ѡ народа: Молитиса, сѡтвори намъ такоже, да возможемъ и мѡ прѡити пѣтемъ сїи. И рѣ к нї ѡглаз: Идѣте и вы, просїте є постѣ и в мѡтѣвѣ оѣ Бѣ, и дѡстѣ вѣ. Ище ли

||Л. 485 в.

Псал. Л, 19.

И іадѡше вѣ стгѡха пѣтемъ сїмъ. Дѡше же первїа стгѡжы, іадѡже стоіашѣ двѡ мѡрина, и видѣвше и, ѡбрагѡстє нань копїемъ. И тѡ чѡстѣ рѡцѣ ѡма оѡсохѡстє, ѡн же минѡ без сѡмнѣнїа. Пѡкы же прїидє ко вѡторѣи стгѡжи мѡрина, прѡидє и тоѡ без възврєненїа, такоже видѣ и прочѡ. Єгда же дѡидє мѣстѡ, іадѡже прѣворѣ<sup>4</sup> черни стоахъ, и вси ѡпрагнѡша нань, оѡгѡзвѡити и хотѡща и стѡша ѡцѣпнѡвше в чѡ. Блжїнный Нифонтъ, не ѡмыи кѡмо прїити множєстѡвѡ мѡринъ, да ѡвы рѣѡ, а ѡвы іахѡ, іадѡше пѣтемъ тѣѣ, гла: Кто оѡбо постаѡилз стѡдныа сѡ, и пѣти нѡ не дадѡть миновати в жїснѣ; Се же ємѡ глѡщѡ, и всѣмъ взирающїи нань, прѡидє без вреда пѣтемъ тѣѣмъ. И почюдивса прѡвєдныи, глѡше: Что оѡбо сѡтъ си; Дхъ Бжїи ѡдръжашє<sup>5</sup> и. Єгда възспрѡнѡ ѡ видѣнїа, рече Дхъ Гѡчи к немѡ: Оубидѣти<sup>6</sup> ли хоцєши ѡ томъ, є видѣ, да внемѡи оѡбо. Пѣть, єже видѣ, тѣѣсныи скѡрѡвєнъ є, а мѡрини тѣѣ вѣси лѡкаѡи сѡѣ, и възбрѡнѡѡ іщѡщїи пѣти тогѡ. Нїтѣ оѡво вѣ истинѡ не мѡжєть никтѡѡ пѣтемъ тѣѣмъ іити, іще прѣже не просї и възспрїимѣ ѡ менє «сѣце чѡѡ, и сѡкрѡшєно, и смирено». Ты оѡво прѡсѡвз възспрїалз єси: ѡселѡ оѡво «не ѡишиса ѡ стгѡха нѡцнѡго, ни ѡ стгѣлѡи лѡтѡщѡѡ вѣ днїи, и ѡ вѣци вѣ тѡмѣ || прєходѡщѡѡ», іако «вѡшнѡго положилз єси севѣ на помѡцѣ». Внимѡи же сє, іако іекѡсѡ вєліи хоцѣ възѡтѡти нѡ тѡ, но не повѣжєнъ вѣдєши: азъ бо єсмь с тобою, и повѣдѡ тѡ дѡ. И сє рѣкз Дхъ Бжїи к прѡвєдникѡ, ѡстїи и. Блжїнный же Нифонтъ пѡчє ѡ сємъ дѡвѡшєсѡ нєнзрѣєннѡмѡ вѡгѡуѡхѡнїю, єгѡ прїимѡшє, єгда єгѡ постѣцѡшє Дхъ Бжїи, и глашє: По истинѣ, «єгѡже не можѣт

Псал. Л, 12.  
19.

Псал. ХС, 5.  
6. 9.

||Л. 485 г.

I Кор. II, 9.

<sup>1</sup> ἴδεν αὐτὸν εἰς θεωρίαν. <sup>2</sup> не вѣдоуще О. <sup>3</sup> вѡмѣсто тѡ. <sup>4</sup> τὰ μαζώματα τῶν αἰθίοπων, «толпа ѡѡіопѡвѡ». <sup>5</sup> ѡдръжашє и Ц. <sup>6</sup> т. е. оубидѣти, мадеїи.

Ѡко видѣти, и ѡхо слышати, ни на срѣце чѣкъ възы», ничемъже оуподобиса сладоствѣ блгооуханїа свѣго дѡха: переходїи бо всякого веселїа и радости и нахоженїа много блгооуханїе и прѣно и въ вѣкъ вса. Да ми была такова вола, и не бы имъ ввехотѣлъ ни питїа, ни їаденїа. Си глѡ, чюжашеса воинъ, и глѡше: Оубы мнѣ, сѣдѡщю бо тѣмѣ и сѣни грѣховнїи. Сице обвѣчанїи имѡше глѡти: Оубы, мнѣ грѣшномъ. И къ цркви егда поїда, всѣмъ са кланаше, а самъ Ѡчи смѣжаше, не хотѡ видѣти поклоняющїиса емъ, ненавидѡше бо славы чѣкы и небрежаше ѡ. Иногажы иже ми послышашющъ мѡтвы его, їаже къ бгѡу, съ стѣнанїемъ, сице же глѡше: Бже, бѣ мон, не поведи чѣкомъ имѣти менѣ в добрыѣ, ни дажъ и приноси ти мнѣ чести, но паче дары ми твою славу и чѣсть, и твое смотренїе, їако едїнъ всемоуощнъ и чѡколюбецъ влѡка: сице бо почиеть дѡхъ мон в мирѣ, прѣ лицемъ веселаса.

Иаков. IV, 4. Ты бо вѣси: «любовь мира сего брѡжа ествѣ боѡ» моѡмъ. Имѡше нравъ добръ блжнннн: егда бо стоѡще въ цркви, зазираа себе, глѡ: Пришеаъ еси сѣмо, ѡкланне, да сквернїши чѣкы сїа. Ѡ, горе тебѣ, скверннче, понѣ їако чѣкъ еси, || а вѣсз си акавыми дѣлы. Сице глѡше вхїнъ: бѣ, помїади ма, їако ни едїного добра сътвори прѣ твою. И сице са мнѡ, їако и прѡ ногѡ братїа, глѡ прѣно к своѡй дшї: Дше, во истинноу прѡ ногѡ братїа трасомъ чїтнѣи е наю. Ѡнъ бо трасомъ ѡ сѣмѣ ногъ падаетъ, а ты превзїде всякого смрада вѣскобскїа прелести. Да горе тебѣ вѡдетъ на сѣдѣ. Сице бо хѡла себе, пребываше, работѡ чїтно бѣи. Ѡгда же хотѡше дати комъ мѣдницъ, или ино что, глѡше: Твоѡ ѡ твое чѣмѣ приносѡще ѡ всѣ и за

вса. И преклонаше<sup>1</sup> самъ прѣже главу свою просѡщемоу, воашево са прѣно, и глѡше: Подобаѣ паче просѡщемоу дадти и оутѣшати, и трджѡтиса егѡ ради, поклонѡти<sup>2</sup>, и молїтиса: вавнз бо е пекыниса ѡ хѣвѡхъ заповѣдѣ. И аще са случаше емъ ѡ акава в согрѣшенїе епѡсти, то стѡвъ їдаше б цркви, съ слезѡми и исповѣданїемъ молѡса бгѡу ѡстѡвити емъ грѣхы, и глѡше и се: Кождо насъ чѣкъ е, да їакоже чѡци съгрѣшѡемъ по вса днїи вѣ всякоѡ вѣды, да подобно ны е каатиса прѣно: сотона бо вы наивѡетъ, а мы черплѣ. По словесїи свѣго дѡха приходитъ бо на ны<sup>3</sup> иискѡшенїе оно, еже провозвѣсти емъ блгодать бжїа. бѣ же страшно, но молю вы, вннмайте, что иискѡшенїе то. Въ едїнъ же молѡщсѡ емъ вечеръ, и имѡше пѡвнзъ сице, ѡ свѣотнаго вечера стоѡше на мѡтвѣ всю нѡщъ, ни спѡ, ни вдѡи. Иногажы же пребываше блжнннн всю нѡщъ кланаса, Данила ѡ тѡ подражаа, паче же нѣныа сїлы, ѡ нїхъже прѡркъ глѡ: «Да поклонѡтсѡ емъ вси Ис. XCVI. 7 аггїи егѡ». || Сы чїнъ држѡ прѡведннн, а б прѡчаа днїи држѡше часы днѣвныа и нощныа, поаше же и ѡ вечера. Мѡтвѡ же та различна баше, и ипѡбань прѡростн, и развѡма, и тнхости, и вѡгнн ипѡбанена: все во нейзречѣнное блгословїе<sup>4</sup>, и всынїе<sup>5</sup>, и горнн сїлз оустроенїе, и тайннн реченнн, и ѡ смотренїи чюдѣснѣмъ, и ѡ концїи вѣчннн, и аггїлѡхъ, и ѡ прейсподнн, и се глѡ совокоупаше, внемлѡше їаже на нѣси и на земли, вїдима и невїдима. Обѡче ѡ иискѡсѣ начѡ<sup>6</sup> глѡти. Едїною же молѡщсѡ емъ ѡ вечера, и ввезлапъ слыша сѣло шѡмъ шѡмѡщъ, иже прихѡжаше с деснаго ѡха и до лѣваго. И авїе сѣын, оужасенъ быкъ, недомышлѡшеса,

<sup>1</sup> преклонашеса У. <sup>2</sup> поклонѡтиса У. <sup>3</sup> ѡ. б. нань, ἐπ' αὐτόν. <sup>4</sup> θεολογίαν, «богословїе». <sup>5</sup> υἱογενεσίαν. <sup>6</sup> ἀρχόμεθα, «начнемъ».

гѣла: Что оубо се вѣдетъ; И се емѣ размышляющѣ, и се дѣволъ приде, ревы, прѣтѣ и гнѣвалса, и омрачи емѣ оумъ, и отемни, и въ страхѣ вложи и, и смѣти и. Блжнныи хотѣше мѣтвѣ творити, и смысла чѣта не бѣше в нѣ, но токмо соузъ, и зѣаніе, и прелщеніе, и лѣность припаде емѣ велика, и тѣготы многы, и бесѣды, и скорь, коңца не имѣши. Блжнныи же, вѣбачѣ сѣло ѡмраченіемъ дѣволномъ, рече: Ѡ, грѣшныи Нифонте, нѣкѣ придѣша на выѡ грѣси твои, и скѣшеніе, ебоже са еси боалъ, сѣло люто оумъ ми ѡсѣпнѣ, и свищѣ сѣло ѡ наю<sup>1</sup>. Внѣман оубѡ твердѣ, да не живѣз внидеши въ чрево ебо. И се гѣла, знаменашесѣ ѡбразомъ крѣта. Нападаше нѣнѣ несытѣи вѡакъ, и мышляше низложити прѣведнаго, гѣла: Ѡверси мѣтвѣ. Блжнныи гѣше: Азъ нечистомъ вѣсѣ не покорѣса. Аци ти е Бѣзъ мои

Д. 486 в.

повелѣлъ погубити ма, || да прѣимъ съ блгодареніемъ Бѣа моѣго повелѣніе, аще ли ти е не повелѣно ѡ Бѣа моѣго, посрамлю всѣ козни твоѣ, дѣволе. Дѣволъ гѣше: А есть ли Бѣзъ кдѣ; Нѣ Бѣа: самъ во тѣ насѣгъ всѣ<sup>2</sup>. А кто ли тѣ лѣсти, іако Бѣзъ е; Бѣа нѣ. На соблазнѣ ведыи блжннаго, по всѣ часы емѣ гѣла: а есть ли Бѣзъ; Нѣ Бѣа,—растварѣше нечѣстыи вѣсѣз сѣла три вѣци, іаже бѣше нанесѣлъ на прѣведнаго, и покѣшѣше прелстити и омрачити, гѣла: Бѣа нѣсть. Слышав<sup>3</sup> же се рѣвъ Бѣзѣи, и ражизѣшесѣ,

Псал. XIII, 1.

гѣла: «Рече бездменъ въ срѣци своѣмъ: нѣ Бѣа». Растлѣ, забыи, и помрачѣса, а не гѣли хулы, вѣжи во тѣмѣ ѡ менѣ, азъ во вѣрѣю, іако е Бѣзъ и вѣдетъ. Лютын же вѣсѣз, пѣ находа, ѡмрачѣше и. И егда са покѣшѣше сътворити мѣтвѣ,

оубѣты во гѣше, а оумъ ебо омрачашесѣ, не вѣдыи, что са гѣла, и чѣто е раздѣмъ пѣнѣа. И вѣ емѣ велика печѣлъ е тѣ стѣженіи: блажнѣшесѣ к мѣтвѣ многожѣ. И мѣло нѣчѣто размышля, гѣлаше: Оубы мнѣ грѣшномъ, іако не видѣ, что съвѣщаю. И пакы ѡвѣрашесѣ, творѣше мѣтвѣ ѡ начѣтка. И съ многѣи тѣрдѣ сѣце стѣрада дѣ лѣчѣта, по всѣ дни влагѣше проныривѣ, іако нѣ Бѣа, и вѣмѣташе<sup>4</sup> и къ скорѣ вѣмѣрнѣ. И толѣкѣ печѣлъ имѣше блаженныи ѡ возмѣщеніа дѣвола, іако и смысла чѣка лишѣнѣ быти. И гѣше емѣ дѣволъ: Азъ по сѣ не нѣжю тѣбѣ, токмо престѣани ѡ молѣтвѣ, іоже творѣши заутѣра и полѣднѣ. Рѣе же Бѣзѣи, видѣ бесѣднаго зловыи змѣвы, и гѣлаше: Аци съблѣжѣ, или прѣлюбы сътворю, ли оубѣю, ли оубѣрадѣ, или іно зло сътворю, азъ Хѣ моѣго || нико<sup>5</sup> Д. 486 г.

лиже<sup>6</sup> ѡвѣргѣса, ни ѡстѣплю. Пакы<sup>6</sup> гѣше дѣволъ: Что ли гѣши<sup>7</sup>, а есть ли Хѣ; Хѣ нѣ. Кто ли тѣ е прѣлѣстѣлъ, іако Хѣ есть; Нѣ Хѣ. Азъ едѣнъ здѣржѡ всѣ. Ты же по чѣто ма еси ѡстѣвѣлъ; И ѡвѣща сѣынѣ и рече: е Хѣ, тѣ же Бѣзъ и чѣкъ, и тогѡ все се есть. Ѡканне, доколѣ мѣчѣши здѣніе Бѣзѣе; Ѡканне, не имѣши прѣлѣстѣти моѣго смысла: чѣто ма слѣпиши, іако тѣма еси, и въ тѣмѣ хѣдиши, и тѣмоѡ вѣрѣшесѣ съ чѣкъ, въ мѣгѣ хѣдиши и въ мѣрѣцѣ, въ вѣкъы вѣка мѣчишесѣ<sup>8</sup>. Ѡстѣпи оубѡ, вѣраже Бѣзѣи и сѣы. Си гѣла, рѣвъ Бѣзѣи терпѣше и стѣрадаше крѣпко, слава Бѣа. Он же лѣкавѣствомъ своѣмъ не ѡстѣвѣше ебо, но гѣлаше прѣно: нѣсть Бѣа, и чѣто ли е Бѣзъ; Воле<sup>9</sup>, вѣкен ли Бѣа, егѡ гѣше, чѣто ти е показѣлъ; Кдѣ ли живѣ, кдѣ ли пребывѣе; Покажи ми ебо, и вѣрѣю ти

<sup>1</sup> и свищѣ сѣло ѡ наю, δ δράκων δ σφόδρα μαινόμενος καθ' ἡμῶν, «змій, зѣло ярящійся на насѣ». <sup>2</sup> сѣ Бѣзъ не соѣ всѣ О. Въ греческомъ текстѣ нѣтъ соотвѣтствующаго мѣста. <sup>3</sup> на поляхъ отмѣчено бѣ. <sup>4</sup> проп. вѣмѣташе Ц. <sup>5</sup> никакоже У. <sup>6</sup> на поляхъ отмѣчено зѣ. <sup>7</sup> гѣше Ц. τί λέγεις; <sup>8</sup> мѣчитесѣ Ц. У. <sup>9</sup> ара.



ѡзъ. И си оубо настьбаа гѣше, на четыри  
лѣта мѣча правѣника, се влагаа, ꙗко  
нѣ Бѣ, кладыи емѣ смыслаз чмою. И по-  
мышлѣше праведный, ꙗко Бѣ нѣ. Семѣ  
же сице бывающѣ, сѣло ваше ѡтла-  
чалъ себѣ стѣи, но ѡбаче не престалаше  
ѡ мѣтвы и чтыи Бжтвенаа писанїа.

И стоашѣ емѣ с вечера на мѣтвѣ,  
пѣкы темный вѣсз нача нѣдичи, ꙗко  
нѣ Бѣ. Праведный, смотривъ прѣ собою,  
видѣ лице Гѣ нашего Іса Хѣ, и велми  
постенѣвъ, простеръ рѣцѣ свои кз  
Псал. XXI, 2. чѣтномѣ образѣ, и рече: «Бѣ, Бѣ мой, възсѣю  
ма еси ѡставилъ»; И и звѣсти ма, ꙗко  
ты еси единый Бѣ. Яце ли ѡстаблю вса  
о имени твоѣ и сътворю вса, елико же  
ми дѣволаз гѣтъ; И се рѣкъ стоа, чаа, что  
оуслыши. И зращѣ емѣ к лице чѣтныа  
Псал. 487 а. тоа иконы, видѣ, || и просвѣтиса лице  
ѣго, ꙗко сѣнце, лице стѣи тоа иконы,  
и исполненїе неизречѣннаго блгоуханїа.  
Блаженныи же, оужасенъ вывъ ѡ свѣта  
того, падѣ ницъ, и трепѣща гѣше: Вѣрѣю  
кз единого Бѣ Оца, Вседръжителѣ,  
Творца нѣбу и земли, видимым же  
всѣмъ и невидимы. Еди Гѣ Іс Хѣ,  
творецъ нѣбу и земли, и стѣи же дѣхъ  
ѣго, славимъ и просвѣщаемъ. Гѣ мой,  
Іс Хѣ, не прогнѣванса на ма вели-  
кїа ради твоѣа мѣти и ѡверси ѡ мене  
нечѣтаго, и скѣсивше стѣоѣ и ма твоѣ.  
Ты во вѣси, како ми стѣжаеть крагъ  
мой. Погрѣжлѣмъ в лѣкавемъ невѣрствѣи,  
чѣмъ же прости ма, Гѣ, елико и скѣси  
та, Гѣ, и дѣвно и ма твоѣ, превѣгын,  
мѣрде. И се рѣкъ, леже ницъ. И възгавъ,  
и возрѣ пѣкы на образѣ стѣи, и се  
преславно видѣнїа. Бѣ во лице ѣго пре-  
свѣтло сѣло, и ѡбращьше очїма, ꙗко  
живъ члкъ, и покываше, и брови ѣго  
гыбѣстеса. Стѣ видѣвъ, блжнныи Ни-  
фонть нача възпичи рѣстною дшєю: Гѣ,  
помяни ма! И сѣло са чюднѣвъ, гѣше:

Великъ Бѣ крѣпленскъ и велика сила  
твоа! Не ѡстави мене до конца погыб-  
нѣти, зданїа твоѣго, иже коннѣ при-  
падаеть к ногѣма твоимѣ прѣчтымѣ.  
Блвнъ Бѣ, и блвно естъ црѣтво Оца  
и стѣи и стѣго дѣхъ, ꙗкоже и звѣни ма  
ѡ стѣни и ѡ чмы смртныа, и окована  
сѣща нищетою и желѣзомъ. И сице  
рѣкъ, и ина множайша прѣ иконою Гѣ  
нашего Іса Хѣ, и ѡнде ѡ црѣкве, мѣтвѣ  
кончавъ. И вше въ хлѣбнѣ свои, поспѣ  
мало: бѣ во срѣце ѣго исполненоса сласти  
нѣныа, и веселїа, и рѣсти. И бѣ видѣти  
чѣдо блгоѡбразно. И хоужаше ѡтолѣ  
свѣтелъ и вѣсѣ склѣваса, всѣмъ сладокъ  
и чѣнъ, ꙗко и мнози ѡ члкъ, иже  
знаахѣ. дивлѣхѣса, гѣше: Что оубо въ  
емѣ, ꙗко колико лѣчъ ходи драселенъ  
и оуныа, а нѣтѣ веселитса и рѣѣтса;  
Или гѣвленїе видѣлаз ѣ; Оже ѡ дне того,  
к нѣ видѣ чѣтныи образѣ Гѣ нашего  
Іс Хѣ, възвнѣвъ на вышѣ рѣцѣ свои и  
очи,<sup>1</sup> гѣше: Ты еси Хѣ, стѣи Бѣ живаго.  
Вѣрѣю кз и ма твоѣ стѣоѣ и страшное  
и преславное, Хѣ Ісе, Бѣ мой, Ты еси  
Оче сїанїе, и богатаа мѣтъ, и бесмртне,  
ѣдине неизливаемое миро, и вѣрѣю во  
и ма твоѣ пресѣоѣ. Си оубо гѣа, рѣгѣ-  
шеса дѣволаз, и хлѣаше и, и гѣа: Кдѣ  
ѣ пагѣвникъ онъ, гѣа, ꙗко Бѣа нѣ; Дѣ са  
посрамивъ стѣдныи вѣсз, и смрада по-  
рѣганъ, темныи и нечїстыи. И нѣтѣ во  
Гѣ мой гѣвїса, ꙗко и блжнномѣ ѡмомѣ  
невѣрѣющоу, възскрѣ оустври и. «Вели-  
чїтъ дшѣ моа Гѣ, и възрадоваса дѣхъ  
мой ѡ Бозѣ, стѣи моѣмъ». Си же  
полѣ, Нїфонть хоужаше, мѣтвѣ дѣа кз  
всѣ црѣквѣхъ Константина града, полѣ  
и слава Бѣ, присѣтившаго блгодѣшными<sup>2</sup>.

Хода же праведны, слыша нѣ ѡ  
коѣго ѡца, ꙗко трѣдове ѡврѣчѣють главѣ.  
Се же слышавъ, и гѣрїса дшєю, и по-  
мысли нѣчѣто сице. Хода во, и звѣшаше

||Л. 487 б.

Лук. I, 46.  
47.

<sup>1</sup> вст. и зачеркнуто: свои Ц.

<sup>2</sup> а блго дши ми О. εν ευωδία πολλῃ.

сапога своа, и полагаше на земли, и пдаше на земли. I егда же оконаваше млтвѣ свою и хоташе стати, едва ногѣ оутръпшю подвигнаше, и едва постѣпаше блжнныи, и чю<sup>1</sup> волѣзнь ногѣ свою, глаше: Ѡтчебѣ, Нифонте оубоги, како хоцеши стерпѣти ѡгненное ржтѣво, а малыа волѣзни не терпа! Едва во ваше ёмоу Ѡтергнути носѣ, прилѣпшѣ

||Л. 487 в. кѣ каменю, и вѣда ёму вѣ велика: || движуща<sup>2</sup> носѣ Ѡ каменїа, глаше к нима,

Матѣ. XI, 12.

ѡко «нѣжно ёсть црѣтво Бжїе, нѣжници възхугають ё». И кончавшѣ ёмоу млтвѣ, и мало оуцнвшоу, и видаше во снѣ море велико сѣло. И стоаше же посредаѣ ёго столапѣ великѣ, и верхоу ёго не баше никогдѣ. И прїиде нѣкто к нему, и рече: Что са чюдїши высотѣ ёго, а поке-лѣно ти ё възлѣсти нань. Он же слышавѣ, начатѣ лѣсти, и с великимѣ трудомѣ до верха долѣзѣ. Имѣ во тако прѣглаз нѣкакѣ верхѣ себе. Стоаше же прабеннѣ, хоташ и минуть на прѣглаз, и не можаше: боашевола. Зраше во долѣ, и баше глубина велика врѣга того до мора. Глаше бо: Оубы мнѣ грѣшномѣ, что сотворю; ище престѣпнѣти покусѣса, ёже возлѣсти и сѣсти ми на прѣглаз, воюла, егда не возмогу, но оубаюла долѣ, і оумрѣ, и истлѣю в морѣ. Каа ли ми полза, ище възвращѣса долѣ, оудуже и възлѣзѣ; да что сотворю; си размышлаа, стоаше, великѣ имѣа крѣпость и смнѣнїе. И едва дрзнувѣ, престѣпнѣ врѣгѣ тон са благоу дрзновенїемѣ, и сѣде на прѣглаз с радостю, и сѣда на прѣглаз, зраше четвероконечнаго мїра, и чюжашеся, в себѣ гла: боли<sup>3</sup>, како азѣ сѣмо ёзыдохѣ, како ли возмогу слѣсти; и се ёму глѣшѣ, очитиса внезапѣ<sup>4</sup> ёда, и чюжашеся в себѣ сѣло:

Ѡле, что ё, ёже видѣ; Пакиѣ вѣ другю ноцѣ то же видѣ, и вѣ третюю тоѣ, и глаше: Иви ми, Гї, силѣ видѣнїа. И ёложи Бѣ вѣ оумѣ ёго расмотренїе различно, и разлѣкѣ, начл: вхдѣ на столапѣ высокѣ—правѣ поѣ добраго видѣнїа ё, || ёже на вышнїи їерлѣмѣ ведѣть. ||Л. 487 г  
И ё боинѣ възвращаёмса к земнѣ, тѣмѣ настаблѣёмса, ёже тѣтиса вестрастїа. Прѣглаз же, ё верхѣ столапа, на нѣмѣже сѣдѣ почѣ, вса видѣ—се ё вестрастїе, ёже ё выше всего добра ирава, ѡко прѣглаз стола, на нѣмѣже сѣдѣ виднѣ Бжїа тѣвѣ подобїа, члѣка видѣ и<sup>5</sup> вѣсобѣска, како члѣкѣ прѣлѣцїають. си расмотривѣ прабеднѣ, славаше Бл всѣмѣ срѣцемѣ, ѡко тако печѣтса ѡ нѣ.

И потомѣ сѣдѣшѣ ёму вѣ храмѣ и чтѣща кнїгы, прїиде к нему по ѡбычлю. И видѣв ма, обѣвеселїса, и цѣловѣв ма, пакы сѣде чтѣи. азѣ же<sup>6</sup>, възгавнѣв ёго Ѡ чтенїа, и начл и възпрашати о поканїи. Он же ми гла: вѣси, брате, блгѣ ё Бѣ нашѣ, и не имл обсднѣти вслѣкѣ крѣпїана, ёще сѣгрѣшае. азѣ же, се слышѣвѣ, сѣло са почюдї о словеснѣ сѣмѣ, и рѣхѣ ёму: То нѣсть ли сѣда; Он же рече ми: ё и вѣдѣ. И гла ёму: Да что грѣшнїи тогда сѣда не прїимѣть ли, ѡко глѣши, да что хоцѣ сѣдѣ прїати; И рече ми: слыши, брате: не сѣднѣ Бѣ крѣпїанѣ, гла: почто ёси сѣгрѣшїлѣ, но сѣднѣ ёму, гла: почто са не каалѣ. сѣгрѣшнѣ ли ёси текалѣ, а пѣтнѣ неси имѣлаз на поканїе; да ёже вес поканїа оумираёмѣ, того ради ны ёсть сѣдѣ прїати. И се гла ми дивнѣ тѣннѣ, сказа ми любѣвь многомлтнѣваго Бл нїеого. в началѣ во стго постѣщенїа оного, имѣже ёго Бѣ постѣтнѣ и на поканїе прїбѣ, прїм нѣчто таково, ёже

<sup>1</sup> чюаше О.

<sup>2</sup> движуще О.

<sup>3</sup> ара.

<sup>4</sup> попр. внезапѣ Ц.

<sup>5</sup> видлн Ц.

<sup>6</sup> На поляхъ отмѣчено: дї Ц.

||Л. 488 а.

при неспїсеннемъ сїюу<sup>1</sup>. Въ єдинѣ во, стоѡщѣ ємоу в нѣкакѣ мѣстѣ Арстарх<sup>2</sup> и размышлѡщѣ ѡ грѣсехъ своихъ, внезапѣ и подвиже и помыслъ свои, и рече: Поидикѣ, грѣшныи Нифонте, к ѡцрквѣ, да сѡ || тѡмо исповѣдѡвѣ Гѣи ѡ грѣсѣхъ своихъ: не видѣ во, доведѣвѣ ли оутрешнаго днѣ, да погшївѣсѡ, тѡко тѡмо наѡ тѣжнѣ, ѡжидѡѣ ѡцѣ цѣдрый, многѡмѡтнѣвыи Бѣ, иже на ѡкаанныѣ покѡанїю хѡщѣ. И сї рѣкъ, сѡ тѣцїанїемъ иде к Бжїю храмѣ. И єгда приблїжнѣсѡ кз дверемъ црквнымъ, єнезапѣ въздѣвѣ рѡцѣ на высотѣ к во-стѡкѣ, и възопї сѡ стѣнанїемъ горкы, глѡ: Прїимї, Гї Іє Хѣ, Бѣ многѡмѡтнѣ, мртѣвѣцѡ, погшївѣша дшю свою, прїимї страсти грѣхѡвныѡ, прїимї хвѡнна, непрїазнь вѣстѣднѣ, срамнаго, ѡсквернаго дшю и тѣломъ, прїимї же вѣсѣмъ напѡстемъ повнѣвшасѡ! Помнѡвї блѡднаго любѡдѣнїца, дѣтѡтѡликаго тѡтн<sup>3</sup>, прѣстѣпнїка сквернаго, помнѡвї ма прїно во тѡю мѡтїю, ѡ не ѡвратнї, Блгынї, лицѡ своего ѡ менѣ! Не рци, Блѡко: не видѣ тѣвѣ, кто єсї, ѡ не знѡю тѣбе, не възне-навнїдї менѣ, дѡма, прѡха, гнѡм, и вратѡ поношенїѡ, мрзѡсти недѡжны, сѡжженїе вѣстѣдно, блѡзнѣ чѡкомъ, не ѡвратнїсѡ мене, Блѡко, но воимї и сїей ма. Видѣ<sup>4</sup>, Блѡко, тѡко не хѡщѣши грѣшнїкомъ сїмртнї, тѡко оѣже възвратнїтнѣсѡ и живѣ бытнї. Не имѡ тѣбе ѡстѡвнїтнї, ѡще мене послѡшѡшї і ѡще менѣ не прїймѣши. И се рѣкшѣ многѡжнѡшѡ сїхъ ѡ горѣстнї дшѣвнѣ, и вѣнезѡпѡу вѣ шѡмъ велїкѣ с небесе, и с тѣмъ тѡвнїсѡ подѡбїе мѡжа, имѡщѡ свѣтѣтѣ страшенѣ. И тѣ имѡшѣ рѡцѣ двѣ, и прѡстѣрѣ с высотѣ нѣныѡ, и ѡвѡмѡтѣ вѣю єго, и цѣловѡшѣ любѣзно,

глѡ: Дѡврѣ прїидѣ, снѣ мой, чѡдо моѣ, и ѡскрѣвленѡе моѣ чѡдо. Ннѣ ѡврѣтѣсѡ чѡ моѣ и свѣтѣ мой. Колїко стѣнѡ, || снѡу ||Л. 488 б. мой, тѣбѣ рѡ, колми тѣжнѣхъ, колми печѡлѡвѡ, колми горѣ сѣце моѣ, надѣѡсѡ, глѡ, неклї възвратнїшнїсѡ до свѣтѣ, ли до вечера. Си глѡ, вжнѡзѡхѣсѡ и распѡлѡхѣсѡ велїми, смѡтрѣ тѡже ѡ тѣвѣ. Ннѣ же оѣвѡ се рѡдѡстѣ моѡ, тѡкоже тѡвнїсѡ любѣннїкѣ мой, ннѣ вѣсѣлїе мнѣ, тѡко прѡсѣвѣтнїтѣсѡ, чѡдо моѣ, ѡчн тѣвої, и прѡцѣвѣтѣ пѡ тѣвоѡ, и волѣю тѣвоєю испѡвѣдѣсѡ мнѣ ѡсѣлѣ. Си рѣкъ Гѣ, и целѡвѡвнї ѡидѣ ѡ негѡ. Прѡвѣднѣннї же, ѡ сладѡстнї и целѡкѡнїѡ тѡго тѡко въз нѣстѣпленїи бѣвѣ, ѡще же ѡ рѣчнї цѣловѡвѣшаго и днѣсѡ, прншѣ глѣше: Слѡвѡ тѣвѣ, Хѣ, слѡвѡ тѣвѣ. И глѡше же и се вѣспрѣстѡннї, и нѣспѡлннѣсѡ вѡшѣ сѣце єго блгѡоѣхѡнїѡ вжѣтѣвнаго, і ѡсѣкѣ єго и оѣстѡ єгѡ нѣспѡлнѣннї дѣхѡвнѣя сладѡстнї. И надѡбѡвѣ же молнѣсѡ по нѣнѣзрѣченнѡмъ тѡмъ целѡванїи, иде к клѣтѣ своєю, стѣрахѡ ѡдѣржнїмъ. И ѡтѡлѣ въз вѣсѡ пѣтнї хѡжѡшѣ, рѡуѡсѡ и работѡѡ Бѣ.

Се во предѣвноє чѡдо, вратнїе: Гѣ сѡмъ тѡвнїсѡ, тѡко ѡ чнстѣ и нѣложнѣ оѣстѣ єго слѡшѡ ѡзѣ, слѣзѡмнї ѡдѣржнїмъ, и стѣрахѡ, и рѡдѡстїю. Си мнѣ сѡкѡзѡ, ѡзѣ во тѡкѣ ѡвѣчнїи нѣмѣхъ, єже прїно вѣпрашѡтнї, и сѣлѡ ма любѡ правѣднѣ, ннчѣтѡ мене потѡн: на вѣчерннї тѡго днѣ, в онѣже Бѣ и ѡцѣ целѡкѡ и, глѡше сїце: Бжѣ, Бѣ мой, «распннї нѣо, тѡко Исѡл. III, 2. кожѣ», и оѣкраснѣ свѣздѡмнї и снѣцѣмъ и лѣною и ѡблѡкѣ, оѣкраснї мене въз свѣзды мѣстѡ дѡврѣ снїрѣнїемъ, ѡ в лѣннї мѣстѡ прѣмѡрѡстѣ тѣвою нѣзлнї на ма, въз снѣца мѣстѡ ѡтѣмъ дѣхѡмъ

<sup>1</sup> прим нѣчѣто... снѡу, γέγονεν ἐπ' αὐτόν τι τοιοῦτον, ὡσπερ ἐπὶ τοῦ ἀσώτου σημαίνει ἡ δηλοῦσα παραβολή, «что съ нимъ случилось нѣчѣто подобное тому, что и съ блуднымъ сыномъ, какъ показывѡетъ прнчѡ». <sup>2</sup> ἐν τινὶ τόπῳ καλούμενου τοῦ Ἀριστάρχου. <sup>3</sup> τὸν παιδοφθόγου. <sup>4</sup> вѣдѣ О.

||Л. 488 в.

просвѣтѣи ма, и въ облака мѣсто  
 ѡблеци ма въ чѣтотѣ и въ правдѣ,  
 крѡтостѣю преподаса ма, || и ѡбди нѡсѣ  
 мой приготованіемъ бѣговѣщеніа мѣрна.  
 Бѣ, Бже мой, проліакынъ въздѣхъ бѣтъ-  
 ствѣ<sup>1</sup> на ѡбѣханіе и въздыханіе чѣкомъ,  
 пролѣи превлѣгю бѣтъ и дѣръ живо-  
 творѣщаго Ѳтго Дха на мнѣ бѣговѣдно,  
 и всесвѣтла, чѣта, любезна и слава іавлаа  
 ма, і горы и до дола, всего сзвершенѣна  
 и сілна бѣтъи и разума іавлаа ма. Сѣю  
 млѣтѣ глѣцоу емѣ въ оуѣтѣхъ стѣхъ,  
 ѡсіа и свѣтъ с нѣе, і авіса емоу аггѣлз  
 Гнѣ, дрѣжа чѣшл пѣзноу міра, и ѡбра-  
 тивъ ю, и зѣла верхъ прѣведнаго глѣвы:  
 ипѡлниса мѣсто то бѣговѣханіа, а свѣты  
 егѡ на многы днѣ бѣговѣханіа и спѣщахъ,  
 іако дивитѣи вѣемъ, и глѣти<sup>2</sup>: ѡкѣдоу  
 ѣ бѣговѣханіе се, превыкаюциѣ же емоу;  
 Он же глѣше, іако азъ въ грѣсехъ  
 родѣхъ вѣ, а се не видѣ, что ѣсть.  
 Имаше же великое смиреніе, и бо молѣ-  
 шесѣ, глѣ: Гнѣ Бѣ, иже преслѣвѣишѣ  
 Иѣръ свою чѣтѣишоу іави нѣныхъ  
 своей сілѣ, херѣви и серадѣмъ пресвѣт-  
 лѣи гдѣствіа, начѣла, и вѣлѣсти, и сілѣ,  
 Иухіаила и Гавріаила, млѣтвами Ирѣтыа ти  
 Иѣре, ѡстѣви грѣхы моѣ и ѡженѣи  
 ѡ менѣ всѣкъ влоу, прелюбодѣиство и  
 клеветѡу, рѣвностъ, зѣвностъ і аросѣ,  
 гнѣвѣ, нѣнависѣ, тѣснѣлавіе и презѡръ-  
 ство, сребролюбіе, скупѡстъ, нѣнависѣ,  
 ѡбидѣ, которѣ, вражѡу, ражѣженіе и  
 похѡ, ѡжестѡчаніе, ѡбѣадѣніе, пѣаньство,  
 клѣтѣвпрестѣплѣніе, горкѣ слѣвѣ чѣкѣю,  
 Бже мой, си вѣа ѡженѣи ѡ менѣ и  
 сзтворѣи ма чѣкомъ имѣти въ оуничи-  
 женіе и і подобіе мѣрзѡсти. Да не вѣдѣ  
 хвалѣщаго ма на земли, ни величѣю-  
 цаго ма чѣка, и да не речѣ || никтѡ

||Л. 488 г.

іако Иѣфонтѣ стѣ ѣсть, но и зѣави ма  
 ѡ тѣснѣлавіа чѣка, чѣколѡбець, свѡводѣи  
 ма, млѣре. И сіце молѣса, правлѣше  
 своѣ житѣе сз мнѡгѣи смиреніемъ.

Въ едѣн же глѣцоу емѣ ѡ тѣснѣлавіи  
 и ѡ смиреніи, и ииѣмъ пришеши ѡ томъ,  
 и оуѣѣрившесѣ, и поклѡншесѣ, ѡидѡхъ<sup>3</sup>.  
 Рѣхъ же емѣ азъ по ѡшестѣиухъ<sup>4</sup>: Что  
 рѣди, гнѣ мой, не възриши іаснѣ, егда  
 кто поклѡнитѣтисѣ; И рече ми: Ѳнѣмъ  
 оуѣѡ падающимъ на ногѣ моѣи, тоу авіе  
 азъ схожѣ въ адѣ, и лежѣ тѣмо, дѡн-  
 деже вратѣ внидетѣ<sup>5</sup> поклѡншесѣ, тогда<sup>6</sup>  
 възсхожѣ азъ ѡ ада: иѣсмъ бо достѡишъ,  
 да снѣе Бжѣи падаю на ногѣ моѣи,  
 сзцемѣ скѣерноу, и пѣстоу, и вѣствѣноу,  
 и скрѣшенѣ дѣшею и тѣлома. Се слы-  
 шавѣ, азъ почюдѣсѣ сѣло, и възстѣвѣ  
 рѣхъ: Гнѣ помѣлѣи. Ѳнѣ же рече: Что сѣ  
 дивѣиши ѡ семѣ; Но подѣвѣгнѣсѣ се же  
 сзтворѣити. Глѣхъ емѣ: Не видѣ<sup>7</sup>, кѣко  
 ми сходѣти во адѣ, что ни пѡножѣю ногѣ  
 вратѣю<sup>8</sup>. Иѣще ли не мѡжѣши ни сего  
 сзтворѣити, то не позри<sup>9</sup> нѣа землю долѣ,  
 и глѣи, іако земля ѣсмъ и в землю иѣдѣ.  
 Иѣще ли ни тогѡ мѡжѣши сзрѣци, то  
 поне сѣ глѣи: Бже, млѣтивѣ боу<sup>10</sup> мнѣ  
 грѣшникѣ и снѣи ма. И си ми рѣкѣ,  
 и ина мнѡжѣиша, и запрѣти ми глѣ:  
 егда стѡиши на собѡрѣ зѣ вратѣею, то  
 сѣмнѣсѣ<sup>10</sup>, не вѣсѣдѣи, ни шѣпчи, ни  
 смѣнѣсѣ, ни пои сз тѣснѣлавіемъ, ни  
 красѣсѣ чѣкѣ рѣди. И възпрашахъ егѡ:  
 Да грѣ ли ѣсть, еже не оудѣлѣтисѣ  
 сиухъ, еже глѣши; Блажѣннѣи глѣ ми:  
 вѣрѣи, вратѣе, іако пѣче чѣкѣ, сѣщѣ въ  
 црѣкви, вѣщѣи ѣсть аггѣлз, иже поу  
 кѣпно с нѣми невѣдѣмо. Да егда оуѣо ||  
 начнетѣ кѣто, стѡмъ въ црѣкви, смѣѣтисѣ,  
 илѣи вѣсѣѡвѣти илѣи шѣпѣтѣти, видѣѣвше

||Л. 492 а

<sup>1</sup> πλοῦσιος, «обильно». <sup>2</sup> и глѣхъ Ц. У. καὶ λέγει. <sup>3</sup> θ. б. ѡидѡша, ἀνεχώρησαν.  
<sup>4</sup> т. е. по ѡшестѣи ихъ. <sup>5</sup> ἀναστῆ, «встанетѣ». <sup>6</sup> тогда Ц, τότε. <sup>7</sup> т. е. не  
 вѣдѣ. <sup>8</sup> Здѣсь пропускъ: Рече же пакѣ, λέγει δε πάλιν. <sup>9</sup> поне зрѣ У. <sup>10</sup> φύλαττε  
 τοῦτο, «остерегайся слѣдующаго».

же и аггли, ѡстаблѣше пѣнїе, плачахѹтсѧ  
 ѣгѡ горцѣхъ, гл҃ше: Вѡле, кѧко дш҃а чл҃ка  
 сего <sup>1</sup> оупаѣнлѣма ѣ, тѧко сїце приѡви-  
 дитѣ стрѧ Бж҃їи, а не имѧ сѣдѧ, ни  
 сѣмнѣнїа!—ни могѹще испѡлнити слѧ-  
 вы Бж҃їа: припадаѧ во <sup>2</sup> нечїстїи, и  
 влагѧетѣ во оѹхо смѣхѹ и шепты. Си  
 слышавѹ, оѹжасенѹ вы, и ѡтолѣ стоѡхѹ  
 въ цр҃кви, поминаѧ словеса ѣго, и сздер-  
 жасѧ, стыдѧсѧ аг҃гль Бж҃їинхѹ.

Иногда пѧкы сзшѣ сѧ вечера, слы-  
 шѡхѹ словеса ѣгѡ, тѧже ми влагѧше въ  
 оѹши, наказанїе дш҃и моѣи. Иѧко вы  
 пѣрвы чѧ ноци, поимѹ ма, и злѣзе,  
 и идѡховѣ въ цр҃квь велїкїѧ мч҃ни  
 Анастасїа <sup>3</sup> на мл҃твѹ. Идѹща же, и се  
 слышѡховѣ злоглашенїе <sup>4</sup>, и смѣхъ, и вѣ-  
 соѣскїѧ пѣсни. Рѧвѣ же Бж҃їи Нифонтѹ  
 възстѣнѧ, и възмѡтївсѧ, възведѣ ѡчи  
 на нѣо, и пошептѧ нѣчто мало. И  
 тѹ ѡбїе престѧблѣ се бл҃женїе вѣсоѣ-  
 скоѣ, и проїдевѣхъ сѣвлѧзнь, ничтѡ злѧ  
 слышѧще. Ѣгда же прошѣша оѹспѣховѣхъ  
 поѹти, пѧкы начѡша ѡкѧнїи срамосло-  
 вити. Подивїжесѧ ѡзѹ, и се помысливѹ,  
 то же сѧ възмѡтїи, и ѡчи възведѣ на  
 нѣо, и се бѡше помолївсѧ рѣкѧ: Гї,  
 заградї оѹста и, да не бл҃доѹ, дѡндеже  
 проїдевѣхъ. И дошѣдша въ чт҃ныи хрѧмѹ,  
 и помолївсѧ на многѹ часѹ, и тѧко  
 ѡтѹдѹ проїдѡховѣхъ. Идѹщема же нѧма  
 оѹлицѹ калѹтїи <sup>5</sup>, и възрѣкѹхъ бл҃жнныи  
 верхѹ врѧ домѹ велїка напїсаноѹ иконѹ  
 Ит҃ре Бїїѧ, и младѣнецъ в роѹкѹ дрѹ-  
 жѧщѹ, и волхѹвы дѧры приносѧща, зрѧхъ  
 пѧкы нїже, и се Гѣ нѧшь Іѣ Хѣ псифїю  
 ѣпїсанѹ. И вѣ слѧва <sup>6</sup> велїка въ пре-  
 свѣтлѣмъ и вж҃твенемъ чертѡсѣхъ чл҃комѹ  
 грѧда того, и прїсно непрестѧюще идѡхѹ  
 к немѹ, ѡвн дн҃ю, ѡвн ноцѹю, мл҃твы  
 тѣворѧще. И ѣгдѧ видѣхъ прѣчтыи тѡ

||Л. 492 б.

ѡбразѹ, прѧведныи, пристѹпївѹхъ блѧзѹ,  
 простре рѹцѣхъ своїхъ к немѹ, и възстенѧвѹхъ  
 начѧ молїтїсѧ, сїце гл҃ѧ: Гї Бѣ нѣси  
 и землїи, ѣгѡже трепѣцоѹ и трѧсѹтсѧ  
 вси вїдїмаѧ и невїдїмаѧ! Прїзри <sup>7</sup> на  
 мл҃твѹ рабѧ тѣвоѣго непѡчрѣбнаго, иже  
 во грѣсїи многѣхъ ѡблѣхъ ѣ. Ты оѹбѡ,  
 Гї, сшѣдѹ и зѹхъ гѧдрѹ невїдїмага ѡца,  
 ѡ негоже сѧ нѣси разлѣчилѹ николїже,  
 оѹтѧйвсѧ нѣвнхѹхъ сїлѹ, и вшѣ въ сѣбѹ  
 оѹтрѡбѹхъ прѣслѧвныѧ Мѧтерѣ своѣѧ Бца,  
 ѡбразѹ рабїи прїимѹ, и възчл҃чсѧ подо-  
 бенѹхъ нѧмъ вы развѣхъ грѣхѹ, за неїзре-  
 чѣнноѣ тѣвоѣ чл҃колюбїе не ѡстави менѣ,  
 Гї, погнѡѡщаго въ мнѡстѣхъ вѣззѧко-  
 нїи мої, но гѧвїсѧ, вѧко, в сїи чѧ  
 мл҃тїю и щедрѡтѧми, ѡсѣнїи ма дх҃омъ  
 сѣтымъ тѣвої, гѧвїсѧ щедрїи, бл҃гїи,  
 на оѹтѣшѣнїе ѡкѧнїи ми дш҃и и про-  
 свѣтїи ма свѣтомѹ тѣвоїмѹ.

И сїце помолївсѧ сѣгїи, и мнѡ  
 испѡвѣданїе оѹсѣгомъ ѣго сѣгїемъ проїѧк-  
 шимѹ къ Боѹ, и вы внезапноѹ шоѹмъ  
 грѡзенѹ, тѧко водамѹ многѧ мїмопѣкѹ-  
 щимѹ, сѣ же и сѡхожѧше ѡ чт҃наго ѡбразѧ  
 и прихожѧше к немѹ. Иѧко прїблїжїсѧ  
 дх҃ъ къ прѧведномѹ, и сѣло внїде ѣ ср҃це  
 ѣгѡ, и възхїтїсѧ ѡ землѧ, и висѧше  
 на въздѹсѣхъ, распрѡстрѣть имѣхъ рѹцѣхъ.  
 Ѣшѣдшѹ же ѣмоѹ ѡтѹдоѹ, бѡше лице  
 ѣго ѧки сн҃це, землѧ же не дадѧше  
 ѣмѹ стѧтїи хоѡщѹ по неї, оѹбоѡвши-  
 жесѧ ѣго, || тѧко гѣва сѣбѣ постилѧше ||Л. 492 в  
 прѧведнїкѹ хоѡдїти, сѣгїи же чюѡшесѧ  
 тѧко бесплѡтѣнѹ, и по въздѹхѹ хоѡдѧ  
 тѧко по землїи. Ѣлѧва во Бж҃їѧ ѡбдер-  
 жѧше и ѡлагѧше ѡ тѧготѹ в легѡстѹ  
 и ѣ вѣстѣтїе.

И злѣзшѣ же в нѣкоторѡѣ мѣсто,  
 и дѣже бл҃дница живѣтѹ, оѹзрѣкѹ же  
 бл҃жнныи чл҃ка, тѧко и каженика, внѣ

<sup>1</sup> того У. τούτου. <sup>2</sup> проп. У. <sup>3</sup> τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Ἀναστασίου. <sup>4</sup> τρα-  
 γωδίας. <sup>5</sup> ἐν τινὶ ἐμβόλῳ τοῦ Χαλκουργίου. <sup>6</sup> πίστις, «вѣра». <sup>7</sup> на поляхъ отмѣ-  
 чено бв. Ц.

храма стоаща, сѣло зныла, дланію лицѣ  
свое покрывъ, и плакаше еицемъ обра-  
зомъ, такоже мнѣти нѣо с нимъ пла-  
чюще. И ѡвогда рыдаше, і ѡвогда, рѣцѣ  
вздѣвъ, молашеся, стона и плача,  
дрѣгойци же подрѣжаше челюсти свои,  
и стоаше, іако ѡвѣнъ покываа, ѡвогда  
сѣ стenanіемъ, ѡвогда драхлъ сы. Се же  
видѣвъ прѣведныи, начатъ самъ іако и  
плакатиса, и преставъ къ члкъ плачу-  
щеся, и рече: Бѣ рѣ", брате, повѣжь  
ми, каа ти естъ вина, и мѣже тако плаче-  
шиса і еси оуныль; Повѣжь ми, молю  
тѣ. Хошъ оубо оубидѣти и желію:  
имаше во много оумиленіе и плачь.  
Ѡвѣщѣаше іавѣ емъ и глѣ: Ёстьствомъ  
преславнѣ Нифонтѣ, азъ во емъ аггѣлъ  
Бжїи. Да іакоже вси хрѣтіане в чѣ,  
в онже са крѣтитъ, прїимѣють аггѣла  
кѣждѣ ѡ Бѣ, хранителѣ житїю своѣмъ,  
и прилчїиса, іакоже и вси, пѣщенъ на  
храненіе члѣка нѣкоѣго, он же ма  
ѡскорблѣѣ, беззаконїе творѣ: нїѣ въ  
ѡвїтѣли сѣи ѣ, іакоже кїдиши, лежитъ  
ѣ беззаконїи сѣ ѡнїцею беззаконнїцею и  
владнїцею. И се оуже не могъ зрѣти без-  
законїа, ёгоже тѣ творитъ. Да како ми,  
зраще, не плакати, к какъ тмоу ѡбра  
Бїи впадѣшеся; Глѣше<sup>1</sup> емъ прѣведныи:  
Да почто не накажеши ёго, да оубѣ-  
житъ || темнаго грѣхѣ; Глѣ емъ аггѣлъ:  
Понѣже не имамъ мѣста приблизитї  
к немъ: Ѡнеѣже началъ ѣ творити  
грѣхы, рѣвъ ѣ вѣсѣ, и ни ёдиноѣ же  
власти не имамъ на немъ. Глѣ емъ  
сгын: Ѡкѣдоу оубо, іако ни ёдиноѣ вла-  
сти не имаша на нѣ, а Бѣ тебе и пре-  
давшѣ; Глѣ емъ аггѣлъ: Послѣшан, раве  
Бжїи Нифонтѣ. Бѣ нашъ кѣщїю само-  
властна сѣтворїлѣ ѣ члѣка и попѣсти  
емоу, да и мѣже пѣтемъ хоцетъ ходити,  
да ходї, и показа емъ тѣснїи пѣтъ,

||Л. 492 Г

такоже и широкїи, и рѣкъ, іако тѣс-  
нїи прискрѣвенъ естъ поу, иже на  
живѣтѣ ведѣ, иже са ёго держї, пакѣ  
пространнїи пѣтъ естъ, иже никогѣ  
на спїне приводї, и сѣю пѣтїю рѣзѣмъ  
дѣвъ Гѣ, да иже по хѣдѣ власти сѣи  
ходитъ, тѣ въ ѡгнь вѣчнїи, а иже по  
скрѣвнѣ, то к породѣ вѣчнїю идѣ. Да  
коѣ показанїе азъ могъ сѣтворити на  
члѣцѣ емъ, ёгоже ми Бѣ порѣчи хра-  
нїти; Сѣмъ во Гѣ нїшь Іѣ Хѣ своїми  
оустьї наставаѣ и мїлѣтъ и оучїи всѣ  
оукалѣтиса ѡ зыхъ дѣлѣ, и ёдѣ  
мѣло нѣкѣде члкъ, иже творѣ слѣво ёго  
истиннѣ. Правѣникъ глѣ емъ: Да что  
рѣ" прострѣлѣ еси рѣцѣ на нѣо, стѣнѣи  
оужастнѣ; Глѣ емъ аггѣлъ: Зрѣхъ вѣсѣ  
ёго плѣщїи, а дрѣгїа свїрѣще, а дрѣ-  
гїа рѣгаѣщася емъ, да тогѣ рѣди раз-  
гарашеся сѣце ёго на студеныѣ<sup>2</sup> вѣсы.  
Молашѣсѣ Бѣ, да и звѣвлѣна вѣдѣтъ  
ѡ прелѣсти ѡмраченѣ вѣсѣ тѣварь ёго,  
и да ми дѣстѣ ѡбравѣтиса ѡ немъ  
поне ёдинъ днѣ, ѡ покаанїи ёго и  
взѣвращенїи, ёцѣ же молашѣсѣ и ѡ емъ,  
да ма сподобитъ мѣтѣвнїи Бѣ предѣти  
дшю ёго вѣгїни || чтѣоу, бѣдрѣ и прѣз-  
венѣ соуцоу. И се рекъ аггѣлъ, безвѣсти  
вѣ ѡ неѣ<sup>3</sup>.

||Л. 493 а

Ѡшѣшежема нама, глѣше прѣведнѣ,  
іако смраднѣи владнаго грѣхѣ и нѣ нестѣ  
к Бѣ. Аще хоцетъ владнїкъ покаатиса,  
то вѣскѣрѣ прїимѣтъ Бѣ паче вѣѣ без-  
законнїкѣ и грѣшнїкѣ, понеже ѡ ёсть-  
ства естъ грѣѣ. Ѡнѣѣтѣ и дїѣволъ  
с кокѣтанїемъ<sup>4</sup>, і аще хоцетъ кѣто ѡгнѣ-  
ти, и что вѣнїемъ и мѣлоїдѣнїемъ проже-  
нѣ и. Глѣше же и се, градѣщїма имѣ<sup>5</sup>:  
Видѣхъ, рече, члѣка градѣща широкїмъ  
пѣтѣ: Ѡвѣсѣстѣса ѡчїе мои и оузрѣ,  
іако ѣ вѣсѣ ѡколо ёгѣ крамолюща,  
ѡвѣ іако и мѣхи ѡмрачѣхъ лице ёго,

<sup>1</sup> На поляхъ отмѣчено: кг Ц.

<sup>2</sup> т. е. на студеныи, ἐπὶ τὰ βδελύγματα ἐκεῖνα.

<sup>3</sup> д. б. Ѡ наю, ἐξ ἡμῶν.

<sup>4</sup> διὰ τὸν γαργαλισμὸν.

<sup>5</sup> д. б. нама, ὡς ἐπορευόμεθα.

ѡвѣ тако и комаріе всирѣхъ<sup>1</sup> въ оуши  
 ѳго, ѡнѣ оуши<sup>2</sup> поверззаше, дрзжѣхъ  
 по шію, и по носѣ, и по скрOKENыѣ  
 оуды, и влачѣху и без мѣти, ѡвѣ сѣмо,  
 ѡвѣ ѡнамо. Иъ же, се видѣвѣ, слезѣми  
 ѡвѣмѣтѣ выхъ, и помышлѣ: кто соу  
 тріе, иже влекоу чѣка сего; ѡкрыже-  
 мисѣ то, тако тои ѣ влѣдныѣ вѣсѣ,  
 дрзгѣи прелюводѣи, третїи же ѣсть,  
 и содомскыи грѣ творѣтъ, а иже въ  
 оухо ѣмѣ свицоу, ѡчлѣнїа сѣю в немѣ,  
 а иже лице его ѡмрачѣхъ, стрѣ и стѣдо-  
 дѣнїе ѡ него ѡемѣлюще. Си ѡ Бѣ  
 моего ѣвѣшамисѣ. І ѣвѣ пѣки видѣ:  
 и се агѣлѣ ѳго надаленї идѣше, дрзжѣ  
 в рѣцѣ своѣи тогѣ<sup>3</sup> тонокѣ, вѣше же  
 на концы ѳго цѣтѣецѣ, красенѣ сѣло,  
 идѣше, тако ѡчлѣсѣ, долѣ ничѣ и сѣло  
 скрѣвѣ: того дѣлѣ чѣка скрѣвѣше чѣко,  
 понѣ вѣше чѣкѣ оу же в гортѣнѣ ѣдовѣ  
 прелюводѣнїемѣ вѣ, а на мѣжѣ полѣ  
 вѣсѣшесѣ и чѣми сѣ порабоцѣши<sup>4</sup>.  
 Иъ же, то видѣвѣ, вѣзвѣнѣ рѣцѣ на  
 || Л. 493 б. высотѣ нѣнѣю, || и рѣхъ, да поне ѣднѣ  
 мѣтѣ створѣ ѡ немѣ къ Боу, и се  
 лѣкѣи вѣсѣ, тако комаріе выкшенѣ,  
 ѡвѣдѣхъ, такоже мнѣ, мышци ѳго,  
 оуствѣлѣюще ма никакоже ѡ немѣ  
 мѣтѣ створѣти к Боу. Се же мнѣ,  
 ѡцы и вратїа, прѣвѣднїкоу повѣдающеу,  
 и ѡвѣмѣт ма стрѣ великѣ, и дивнѣсѣ,  
 слышѣ, же<sup>5</sup> николаѣ слышѣхъ.

И имѣше же и се стѣи понѣженїе:  
 ѳгда хотѣше прїѣти мало сна, пѣрвѣ  
 полагаше камень на земли, и верхѣ ѳго  
 полагаше малѣ сѣжецѣ<sup>6</sup>, и потѣ стѣ-  
 нѣше поѣ погрѣвѣнна, тако и погрѣ-

стисѣ хотѣ. И потѣ стѣчѣше дѣ ѣплѣ  
 и ѣвѣлїа, и ина нѣкѣко, прѣкрецѣла ложе  
 своѣ, и чѣко почиваше, кѣмень пѣложи  
 пѣ главѣ своѣ. И ѳгда пристѣпѣхъ на  
 днѣ<sup>7</sup> вѣсѣ во снѣ, потѣкѣюще и не  
 дадѣще ѣмѣ оуспѣти. И тоу ѣвѣ во снѣ  
 ѡганѣше ѣ, и снѣ дѣховнѣю вѣспрїемѣ,  
 вѣше ѣ крѣпцы, корѣ и оуничжѣлїи,  
 и велнїи возмѣцѣлїи. Тѣмѣ же и сѣмнѣ-  
 цесѣ, вѣсѣ гѣлѣхъ: Чѣ створимѣ жесто-  
 комѣ сѣмоу, понѣже сѣло вѣеть ны, и  
 корїть ны, и оуничжѣетѣ родѣ нѣшѣ;

Взлѣжѣще же рабѣ Бѣю малымѣ  
 сномѣ, и се прїидѣ нѣнѣ дѣволаѣ, дрзжѣ  
 вранѣ, хотѣ оувнѣти ѳго. Оуѣжснѣвѣсѣ  
 дѣволаѣ, и скрѣжетѣхъ зѣбѣи своїми,  
 вѣвѣжа, вѣпїа, гѣлѣ: ѡ Ирїе, ты ма  
 всегдѣ жѣжѣши и храниши жестокаго  
 сего! Снѣ же слышѣ прѣвѣднїи, оувидѣ  
 поїстїннѣ, тако храниши и велнїи ѳгѣлѣ  
 Бѣа и помогѣетѣ ѣмоу: взимѣше во ѡ  
 кадїла мѣсло ѣѣ с велнїкоу вѣроу, и  
 помазашесѣ, такоже ѡвѣчнѣи имѣше, вѣ  
 время спанїа целѣ<sup>8</sup> своѣ, и оуши, и вѣю,  
 и сѣце, и чѣмѣ повѣжѣаше дѣвола.  
 Почюк же стѣи сїлоу тогѣ мѣсла ѡ стѣи ||  
 вѣннѣи Бѣа, и помазавѣсѣ, толико оу- || Л. 493 в  
 снѣше.

Иногда же пѣки сѣдѣшнѣмѣ нѣ ѡ  
 тѣсѣлѣвнѣ<sup>9</sup>, ѡ онѣхъ дѣховнѣ, и ѡ гѣлѣ-  
 ннѣи влѣженнѣмѣ<sup>10</sup>, тако дѣхъ ѣсть тѣсѣ-  
 слѣвїа многѣвѣрзннѣи, и вѣвѣда<sup>11</sup> вѣлїа  
 вывѣетѣ равѣомѣ Бжїи оуѣвѣжнѣмѣ<sup>12</sup> ѳго.  
 Стрѣстїю ѡдрзжнѣмѣ тѣсѣслѣвнѣю гѣтѣ  
 во, иѣ вѣжѣ вѣ клѣдѣши лицѣ своѣгѣ  
 ѡвнѣченїе<sup>13</sup>, како ѣ оуѣдрѣчено, и ѡ тогѣ  
 чѣлци велнїка чѣ имѣтѣ. Но ходнѣ оуѣво

<sup>1</sup> т. е. свирѣхъ, ἤρλου. <sup>2</sup> д. б. оуѣжа, σχονίσις κρατοῦντες. <sup>3</sup> ραβδόν, «жезлѣ». <sup>4</sup> д. б. порабоцѣаше. <sup>5</sup> д. б. иже, ἀκούων ἃ οὐδέποτε ἤκουσα. <sup>6</sup> μικρὸν σάγιον, «вре-  
 тище мало». <sup>7</sup> д. б. нѣнѣ, αὐτῷ. <sup>8</sup> т. е. чѣло, μέτοπον. <sup>9</sup> ѡ тѣсѣслѣвїа Ц. У. καθη-  
 μένων ἡμῶν καὶ ὁμιλοῦντων περὶ κενοδοξίας, «сѣдѣшнѣмѣ намѣ и бесѣдующнѣмѣ о тѣсѣ-  
 славіи». <sup>10</sup> и ѡ гѣлѣннѣи влѣженнѣмѣ, ἔλεγεν ὁ μακάριος, «глагола влѣженнѣи». <sup>11</sup> βία,  
 «нужда». <sup>12</sup> ἀποδρᾶσαι, «убѣжѣти». <sup>13</sup> виждѣ.... ѡвнѣченїе, ἴδε εἰς τὸ φρέαρ τοῦ προ-  
 σώπου σου τὴν σκιάν, «посмотри на отраженїе лица твоего въ источникѣ».

поникъ, гла<sup>1</sup> тѣхо, стѣлаа смыслено, да та члци чѣтъ. И пѣкы поважи-  
вайтѣ и глѣтъ: стена ходи и ѡчи воз-  
вода тѣхо, да ти рекѣтъ члци: се естъ  
великъ ѡцѣ, и по томъ дано емѣ црѣтво,  
или стлѣтво, или епѣство. Но пѣче  
почтѣи хранити срѣчнаа, да створиши  
чюдеса и знаменїа, тѣже ти подобѣтъ.  
Ѣгда во вѣ в началѣ плачса грѣхѣ  
свои, и ѡ покаанїи прилежа, и се дѣхѣ  
тщесловїа найде ми, и вложи въ срѣце  
ми велие, ѡгона всѣхъ печаль ѡ мене  
и оутѣшаа ма, глше: ты ѡсѣлѣ велии  
еси и нѣ ти никто чѣченъ на земли.  
Ѣкогда же тѣко чемаанѣ каженїе бѣго  
к ноэри ми влагаа, и глше: вїжъ,  
како ти прѣстоатѣ аггліи невидимо,  
кадѣще твоео сѣостѣ. И почѣомъ глши<sup>2</sup>  
ми: бѣжнѣ еси, Нифонте, тѣко повѣдїлѣ  
еси дїавола. Изъ же раздѣхѣхѣ прелїаю-  
щаго ма, понѣже ми наносїаше дѣхѣ  
тщесловїа, Бѣ же, не хотѣ смрѣти грѣш-  
никомъ, дарова ми расѣженїе помыслѣ  
его, і егда приходї глше<sup>3</sup> ми: ты еси  
сѣын мои, и чѣкомо: кто е тѣко на  
земли, тѣкоже ты;—и егда се ми нане-  
саше помыслѣ, || разоужаа и скрѣшахѣ  
и. Вѣ едїнѣ же, тѣкоже гла, нападаемъ<sup>4</sup>  
дѣхѣ тщесловїа, гла емоу: вї, се выш-  
нїи члкъ, свѣтїло велие, дѣвлїи же оупа-  
сїтель: сїце глше, хотѣ прелїстїти прѣ-  
веднаго. Почѣомъ же сѣын злодѣство лѣка-  
ваго, и гла к себѣ: егда во счѣтїшесѣ  
емѣ то, глше: влудїи, Нифонте оубѣгїи,  
да ти не оукрѣдетѣ пѣрѣвникѣ свѣтїника,  
смрѣти<sup>5</sup>, грѣшнїиче, да не прелїчено бѣ-  
деши, зрїи, конми, дше ѡкааннаа, не  
ѡслаблїи, ни са возносїи, ни са возве-  
личїи: тѣкоже во едїно зѣрно пшенїчно  
к житнїци лежи<sup>6</sup> ѡ всѣхѣхѣ зѣрнѣ, тѣко  
едїно прочимѣ е, подобно чакѣнѣ<sup>7</sup>,

дше, тѣко едїнѣ члкъ ѡ всѣхѣхѣ члкъ  
есѣвѣ, і акоже грѣздаа многа зѣрна имѣтъ,  
вса же та ѡ тогоо грѣзна соу, тѣкоже  
и вѣ, дше, ѡ тогоо вернїа есѣвѣ, ѡ  
негооже вѣ члци сѣздани соу. Да смотрї  
оубѣ, тѣко земля еси, и к землю идешїи,  
и смотрїи, тѣко бладнїкѣ еси, и на соу  
имашїи ити, да трезвїса ѡ всѣхѣхѣ, ѡка-  
анїе, раздѣкѣнїи грѣхїи своа, плачїса,  
ѡмраченїе, гѣркаго ѡного вѣкѣ, иже та  
имѣтъ и зѣкѣти к гѣрестїи ѡгненѣнїи, раз-  
мышлїи ѡ сѣмѣ, пекїнїса, ни са воз-  
носи, гла, тѣко прѣке еси, гла дше си  
смрѣше, далечѣ сѣцоу ѡ Бѣ<sup>8</sup>. И вѣ и  
вндѣти прїсно которїаща са сѣ вѣсы,  
и ѡбращаа са, корѣше а, и проклїнїаше  
а, и ѡсѣжаше а, поношїаше имѣ вѣчѣ-  
нїи ѡгнь.

Вѣ едїнѣхѣ оубѣ взмышлїи помыслѣ  
нечїстїи вѣсѣхѣ, и глаше емоу: Оубѣ  
ѡсѣлѣ вѣдешїи знаменїа творїи, вззве-  
лїчїтїса имѣ твоѣ велии сѣло к  
члѣцѣхѣ, оубѣдїлѣ во еси Боу. || Многѣ  
посла ти Гѣ чакѣнїи дарѣ. Си лѣстї-  
вомѣ рекшоу, оубѣдѣ равѣ Бѣїи прелѣ-  
стїаго дѣа, и вззрѣвѣхѣ нанѣ, гла: Пождї,  
и се ти творїю знаменїе,—рѣгаа са не-  
прїазнїи. И преклѣнїса, оубѣзрѣ каменѣ  
лежїащѣ, и гла: Тебе, камени, ѡ дара,  
прїнесѣнаго мнѣ ѡ сего, иже се вѣсѣ-  
дѣтъ ко мнѣ, велию ти, подвїгїса и  
прелѣжїса на ино мѣсто. И се рекѣ-  
цоу, каменѣ лежїаше недвигнѣвынїса ни-  
какоже. Посмѣа кжесѣ сѣын лѣстїи дїа-  
воли, и гла емоу: Вїжъ, прѣнырївѣ  
лѣстїче, дарѣ твои. И си рекѣ, пїанѣ  
на лице лѣстїкоѣ, и запрѣтїи емоу, и  
вѣзвѣстїи вї.

И пѣкы моллїцѣса емоу, рѣцѣ на  
нѣо воздѣвїгшѣ, стоа за нїмѣ дѣхѣ тще-  
слѣвїа, погыба<sup>9</sup> нїмѣ, и подвїже оумѣ

||Л. 493 г.

||Л. 494 а

<sup>1</sup> д. б. гла.

<sup>2</sup> д. б. глше.

<sup>3</sup> д. б. гла, λέγω.

<sup>4</sup> д. б. нападаетѣ, επιπίπτει.

<sup>5</sup> д. б. смотрїи, βλέπε.

<sup>6</sup> д. б. лежи.

<sup>7</sup> д. б. чакѣнїи и вѣ.

<sup>8</sup> гла тѣко... ѡ Бѣ,

λέγω, ὅτι ἐναρετός εἰμι· ταῦτα λογιζόμενος μακρὰν τοῦ θεοῦ ἐστίν, «говоря, что правъ  
есть: такъ разоуждающїи далекъ отъ Бога».

<sup>9</sup> ἐρρίπισεν τὴν διάνοιαν αὐτοῦ.



ѣго на презорство, и възвеличиса<sup>1</sup>, такоже ни еди́нъ ѿ стѣхъ, простираа рѣцѣ свои на нѣо к Боу. И ѣгда простре рѣцѣ, пакы прилежа́ емоу дѣволу, и помысли, гл҃а, тако точенъ еси Боу ѿсѣлѣ, и великъ еси прѣ Бѣомъ. И се слыша, подвижася оумъ ѣго ѿ бл҃гти Бж҃їа, и възвышася на нѣо, и възрѣ гл҃ѣ, како сдержитъ Бж҃ъ весь миръ, и коликъ<sup>2</sup> ѣ вышнїи Іерл҃мъ, и како сдержитъ нѣо десною дл҃анїю Гѣ, землю и море и вса, такоже въ нї. Бысть гл҃а к нему, гл҃а: Блюди, Нифонте, ѣгда ты како<sup>3</sup> сдержиши нѣо и землю, и помысли оубо, что зриши сщ҃ества Бж҃їа величества, и се ѣлико можеша видѣти, показано ти естъ. Зри же себѣ, что еси, и смотри створѣшаго тѣ Бж҃а, колико ти ѣ, и не помысли себѣ ѿсѣлѣ, тако равенъ еси Боу: вѣсѣско<sup>4</sup> ти ѣ покаженїе, да блюди́са да не прещенъ вѣдеши. Си слышавъ, оузри всако, тако

||Л. 494 б. сдержитъ || Бж҃ъ весь миръ, и како ѣ оустроено нѣо и земля. И видѣвъ, ѿ страха оужасенъ бывъ и трѣпетенъ, и ѡбращася, видѣ себѣ, что естъ к Боу величествѣ. И вѣ вѣкъ безмѣренъ величествѣ Бж҃їю, тако и зѣрно просано противъ нѣси и земли, и разсѣдѣ, что видѣ и что бы, и плекаше на са, намъ поноса и вѣа, и гл҃ше корася, и оуничжаше себе, сїце гл҃а: Изъгоувителю, ѡ псе гнїлъ, смрада исполнь, мнїши ли, тако чл҃къ еси; ѿ гувителю, ѡ вестѣде, гдѣ ти вѣ оумъ, изъгувителю, тако толми превознесася на Бж҃а, противенъ са творѣ Бѣоу; ѿ злое изволѣнїе и ѡмрачѣнїе, калаз съ, смѣрть: въ единъ чл҃а, грядыне лѣкаваго, Бж҃ъ быхъ! ѿ вестѣдане, не срамлѣшилися; ѿ шроде, ѡ лѣкавыи смраде, ѡ горе чевѣ на сдѣтѣ,

ѡкаанне, како са тогда дежеша, что створиши, и что ѡвѣщашаши: ѡ влѣдѣ ли, ѡ прелюбоудѣствїи ли, ѡ лжи ли, ѡ клеветѣ ли; Къ сдѣхъ прїимеши первїе: ѡ зависти ли, ѡ гордыни ли, ѡ тщеславїи ли, ѡ несмирѣнїи ли; ѿ горе чевѣ, Нифонте, беззакѣннїче, влѣди, такоже не довлѣетъ ми стѣти сеа, но равенъ са Боу твориши! И си гл҃а равъ Бж҃їи, вѣстенавъ изъ гл҃быны ср҃ца, и рѣ: Помнѣши ма, Бж҃е, сзгрѣшьшаго чевѣ, и не ѡвратиса смиреннаго ѡсѣженїа, оубога, нища, по штренамоу чл҃коу, но простї ма мл҃тїю си, бл҃гти щедрѣтми: ты во вѣси, чл҃вѣколюбче, чл҃ю немощь и худость и трѣдъ, ицѣлї ма, Гї, ицѣлїю<sup>5</sup>, и бл҃гтїю твоєю разл҃ма ма сзтвори оубѣжати ми ѿ грѣхъ, и ѿ тоужнїхъ пощадї рава твоѣго. И сїце помоли́вса праведнѣ.

ѿтолѣ видаше<sup>6</sup> праведнѣ, како || ходитъ дѣволъ по пѣти ѣго, и ѣгда ||Л. 494 в приближася къ праведному, и тоу авѣ гл҃аше емоу сз гнѣвомъ: Вѣмо идеши, ѡканне;—и чѣмъ ѡбращаше ѣго стѣда исполнена. И не престаше ѡканнїи прелѣстникъ, днѣ и нѣчь покоушася нанъ, да и бы прелѣстїлъ или въ ѡклеветанїе, или въ прогнѣванїи, или ѡсѣдїти вратїю, или клѣтѣ прѣстѣпнїи, или да зл҃зритъ кому: вѣтѣ поучашася лѣкавыи, оуловнїти хотѣа праведнѣ, стѣть емоу лѣча<sup>7</sup>.

И видѣвъ стѣи, како идѣтъ вѣси, искѣшашоуце чл҃кы: благл҃х лѣкавѣства въ слѣхы чл҃кѣ, днї же оубѣ прилежауце въ скорбѣ житѣйскы, а не разл҃мѣюце скорби, тако ѿ вѣсѣвъ естъ, да ѡвѣ въ ѡклеветанїе влѣдахъ въ грѣхы, ѡво ѣже ѡсѣдїти важнаго, и нї на которы, і ѣже помнѣти зло. И се видѣ равъ Бж҃їи,

<sup>1</sup> възвеличиса Ц. <sup>2</sup> Отсюда пропускъ въ греческомъ текстѣ. <sup>3</sup> д б. чакѣ. <sup>4</sup> погр. вѣсѣскоѣ Ц. <sup>5</sup> και ιαθησομαι, «и буду исцѣленъ». <sup>6</sup> видаше Ц. <sup>7</sup> βροχουρς κατ' αδοϋ τεχταινομενος.

гѣше, скорба: **Ὁκάνηστος**<sup>1</sup>, самочини<sup>2</sup> быша **ὀκάνησι**, и сказаютъ чѣкомъ съвѣсти<sup>3</sup>, они же мнѣше, тако ѿ скоѣа мысли тако глѣтъ, и скоро творѣ, наважелѣми. Намъ бы лѣпо расмацрѣти своѣа мысли, и тако творѣти дѣла наша. И гѣше, тако видѣ мѣжа дѣлающа, и прѣиде нѣкто к нему чѣрнъ мѣринъ, и приникъ шептѣше въ оухо чѣкъ томоу. Бѣ же дрѣгѣи чѣкъ близъ его, да и томъ шептѣше въ оухо вѣкъ, и стоаше и тѣ дѣла, и томъ часѣ ѡставаше чѣка дѣла, начаста са которати. Внезапъ<sup>4</sup> прѣиде дрѣгѣи чѣрнъ мѣринъ ко дрѣгомъ и нача и томъ шептѣти на которѣ въ оухо. Си же видѣвъ правѣный, възмоуциашеса, гѣа: **Ὁ** прелести, еже ѿ смрада вѣсѣбнаго! Зри оубо, како подвижѣтъ вражоу чѣкы дрѣгъ на дрѣга и ниже не разумѣ<sup>5</sup>юще са неподобнаѣ творѣтъ.

||Л. 494 г.

И почомъ ходѣ праведный, обрѣче чѣка, сѣдѣща и обѣдающа съ женою своею и з дѣтми. И видѣ нѣкоторыя красны кѣженны въ свѣтлѣ ѡдежахъ, прѣстоѡща прѣ идущими въ хлѣбини тои. Бѣ же ихъ число елико и идущѣи, нищѣи же блѣхъ идущѣи. Видѣ се рабъ Бжѣи, почюдиса: **Ὡ**ле, что се вѣдетъ: сѣдѣщи оубо си соу сѣло, а прѣстоѡщи въ свѣтлѣ ѡдежахъ; И недомыслишеся емоу, что се вѣдетъ, тѣви емъ Бжѣ, кто си соутъ прѣстоѡщи, что ли е трапеза, и рече: Прѣстоѡщи аггѣли Бжѣи соу: имѣютъ тако чинъ, да въ время обѣда прѣстанѣтъ, свѣзавше рѣцѣ<sup>5</sup>, тако властѣ служители Бжѣи, да егда начнетса слово клеветно или инѣ неподобно к Боу глѣтиса на трапезѣ, да тако се пчелы ѡгонитъ дымомъ, тако и зла вѣсѣда ѡгонитъ аггѣлы Бжѣи. И илзацимѣ же стѣмъ аггѣломъ Бжѣи,

приходитъ тѣменъ мраченъ злы дхъ и вѣсѣлетъ зло посредѣ обѣдающѣи, дымъ зломраченъ на на проливѣа, ѿ словѣсъ вѣсѣщи и ѿ вѣсѣдъ злы тѣвалѣотъ вса. И се гѣа стѣи, и оудиви са прѣшеша.

И пакы сѣдѣщи праведномъ е келѣи своеи, прѣиде к нему братъ, гѣа: **Ἐ**чюжюса тебе, о чѣ великии!—понеже смиришеса, что мнѣсѣми и сѣло хвалѣи. Гѣа емоу стѣи: **Ἐ**адо, вѣси ли, что ради не превозношеся; И рѣ: Ни, о чѣ, аще бо выхъ възпрашалъ твоѣа стѣна. Гѣа емъ стѣи: **Ἐ**цию<sup>6</sup> прѣно дважды или трижды и четырежды приношоу прѣ са грѣхы своѣ, тѣже безвожнѣ сътвори, и помышлѣ волю дшю сѣло, и спрѣста не вѣдѣ, сътвори ли оубодна Боу моѣмъ, да того ради не превозношоу са. Аще бо слышите хвалы слѣха моѣ, то оуничжаю себе. И рече емоу: **Ἐ** ты, чѣдо, хвалѣши ма единою или дважды в нѣли, азъ бо прѣно по са дѣи себе уничижаа, и въ оуброкъ влагаю, мнѣ себе пса смердѣща, и илзгнила, червѣи полна и смрада, и на гнонѣи повѣржена. Гѣа емъ братъ: **Ἐ**ци ми, о чѣ, коѣо виною мносѣ ѿ чѣкъ ненавидѣтъ праведникъ, дрѣсѣи же оуничжаю, и ни же влазнатса о ни: ѡви хвалѣтъ, ѡви хулаѣ. Гѣа емъ праведный: **Ἐ**адо, сѣло е праведникъ на полѣхъ хула чѣка: такоже на полѣсоу соутъ нѣси свѣзды, тако ти и то: видѣ во азъ правѣника на дѣнъ вземающа до и вѣнець. Гѣа емъ братъ: **Ἐ**оукажи ми, кыимъ образомъ прѣлазъ етъ правѣникъ и вѣнець. Гѣа емоу стѣи: **Ἐ**послашамѣ менѣ, чѣдо. **Ἐ**вжѣ, егѣже ти повѣдаю, жнѣаше въ градѣ. **Ἐ**оу же тѣ блгоѡбразенъ, мнѣга во дѣла блѣга творѣше всѣмъ ецимъ близъ его, и любѣаше

||Л. 495 а.

<sup>1</sup> ὁ τῆς δολιότητος, «о коварство, навождение». <sup>2</sup> κούρατορες=curatores. <sup>3</sup> κατά διάνοιαν. <sup>4</sup> πομπ. внезапѣ. Ц. <sup>5</sup> δεδεμέναις ἔχουσιν τὰς χεῖρας, ὡς περ ἀγαθοὶ οἰκείται τοῦ θεοῦ. <sup>6</sup> ῥόσει.

всѧ, ꙗко агглы Бжїа. Они же, наказени ѿ неприазни, сѣло сѧ егѡ гнѣшѧхѸ, ѡмѧхѸ егѡ ꙗко злодѣа: ѡви глѧхѸ, ꙗко лѣкѧвѸ ѿ, ѡви же, ꙗко въ ересь вѣпѧлѸ ѿ. ꙗко ѡбычѧ ѿсѣтъ дїаволѸ ѡукарѧти сѣгѧ, наѡучѧлѧ чѣкы, ѡ тѧко нѧнѸ клеветѧхѸ. Онѧ же, то слышѧвѸ, радѡвѧшесѧ ѡ блѣвѧше Бгѧ, глѧ: Гї, дѧжѸ мѧтѸ ненавїдѧщїи менѧ, ѡже ми ревнѡѡѡ, ѡ ѡже на мѧ клеветѡѡѡ, тѧкоже ѡ поносѧщїи ми, да не менѧ рѧди пострѧжїѡ злѡ ни внѣшнїи вѣкѸ<sup>1</sup>, ни ѧ прейдѧщїи, ни на воздѡвѣкѸ, ни в чѧсѸ смѣртнїи, ни в днѸ сѧднїи, но сѧтворїи ѡ сѧкрѡшїи неквїдїи.

Ⲛ. 495 б. маго || врагѧ, ѡже тѡлѧ подвїжетѸ нѧ мѧ, ѡ ѡуничижѧѡѡтѸ. Ты во вѣсїи, ꙗко бесмѣртнѧ, ꙗко ѡнѸ лѣкѧвыи вѣсѸ вѡстѧвлѧѣтъ нѧ мѧ. Молю тѧ, мѧрдѧ, ѡмѧже ѡбразѡмѸ менѧ ѡщѣтѧ скѣвѣрнагѡ, не ѡвратнѧсѧ еси ѿ менѧ, еѧко тѧ сѧгрѣшїи, но припадѧ кѸ блѧгѡѡѡтробїѡ тѡвѡѡѡ, просѧ прощенїа, еже ѡхѡлѧѡтѸ рабѧ тѡвѡѡгѡ, не ѡврати ѡхѸ лицѧ тѡвѡѡгѡ, но сїсї ѧ мїлѡстїѡ тѡвѡѡѡ, покрѡлѧ щѣдрѡтѧми тѡвѡѡми, ѡщѣстѧи ѧ ѡ просѣтѧти ѧ въ вѣкѸ вѣкомѸ, ѧмїнѸ.

Ѣще прѧведкѸи молѧшесѧ за ненавїдѧщѧ егѡ ѡ ѡклеветѧѡщѧи ѡ. ѢлїкожѸи нѧ днѸ молѧшесѧ за нѧ, тѡлижѸи агглѸ сѡжѧше ѡ възблѧгѧше<sup>2</sup> врѸхѸ прѧведнѧгѡ вѣнѣцѸ ѿ кѧменїа драгѧгѡ, но ни прѧведнїи тѡгѡ чѡшѧше, ꙗко всѧкоѡ мѧтѡвѣкѸ вѣнчѧѣтсѧ, но прѡно молѧшесѧ всѧѡ дїшѡѡ, ѧ БгѸ неквїдїмо вѣнчѧше ѡ. Да сего рѧди, възлюблѧнїчѧ, пощѧѧѣтъ БгѸ прѧведнїкомѸ ѡукорїзнѸ прїимѧти ѡ ѡуничиженїѧ блѧгѡ, да тѣѧмѸ тѡмѧми ѡмножитѸ ѡмѸ вѣнчѧ ѡ слѧвѸ ѡ множѣство блѧгѸхѸ. Глѧ емѸ пѧкѸи вратѸ: Си ми ѡукажи пѧче всѧгѡ, кѧко сѡѡ мнѡси блѧгѡнрѧвнїи, не тѡворѧщѧе злѧ никѡмѸже, ѡ

блѧзнѸ ѡмѸ прилѧжитѸ: рѡпцѡѡтѸ во нѧ нѧ, глѧѣ: ѧще сѡтѸ хѡтѣли сїни быти, тѡ ѧ пѡсѣтѧнѧхѸ ѡмѸ лѣпо житїи, ѧ ѧ мїрѣѸ елїкоже ѡ ѿсѣтъ, тѡцѣславнїи сѡѡтѸ ѡ лицѧмѣри, зѧтѸ во ѡстѧѡѡтѸ, да сѧ наслѧдѧтъ слѧвы чѧѣкы. Глѧ емѸ сѣгѧи: Чѧдо, не мѧѣтѡ сїслѣѣтъ, но потѡщѧнїѧ добро. Да внѧмѧи ѡѡвѡ ѡ ѧзѸ тѧи прѧѧмѸ ѡ на ѡуказѧнїѧ:<sup>3</sup> прѡвѡѡ кѧко Ѣнѡ, живїи в житїи, ѡ ѡѡгодїи Нѡѡѡ, ꙗкоже свѣтѣльствѣѣтъ писѧнїѧ ѡ ѢнѡсѣѸ, ѡ глѧвѧ дївѧно ѡ нѧ, || кѧко женѸ ѡ дѣтѧи ||. 495 в.

ѡмѸ, ѡ с нечїстѸми чѣкы живїи, ѡѡгодїи Гѣн. Зрїи ѡ ѡврѧѧмѧ, кѧко дрѡгѸ Бжїи нарѣчѧсѧ, женѸ ѡмѣѧи, тѣ ѡ ѡи домѡчѧдѣѣ слѧвѸ ѡмѣѧ, ѡ мнѡжѣствѡ злѧтѧ ѡ сребрѧ, ѡ нїчтѡѡже емѡѡ вѣ в тѡмѸ спѡны. Ѣмѡтрїи ѡ Мѡѡѡ, кѧде ѡ тѣжѧ живѧше, посрѣдѣ ли<sup>4</sup> блѧзнѸ дїавѡлѧ к ѢѡдомѣхѸ, ѡ мнѡгѧжѸи вїдѧше прѧвѣннїкѸ прѣ собоѡ пѧгѡбнїи тѣжѧ грѣхѡ<sup>5</sup> тѡворїмѸ, ѡ нїкогѡже ѿ нїхѸ не можѧ ѡсѧдїтѧ. Тѣмѧже ѡ БгѸ любѧлѧше ѡ ѡ цѡтѡвѧ своѡгѡ не лїшнїи егѡ. Разѡмѣнїи же ѡ блѧженнѣѡмѸ Нѡѡѡѡѡ,<sup>6</sup> ѡже вѣѸ цѡѡ живѡщїмѸ на ѧсѡѡѡѡѡ, богѧствѡ ѡ слѧвѸ всѧѸ прикѧдѧ ѡмѡи, женѸ ѡ дѣтѧи, ѡ рѧвѸ ѡ рѧвїнѧ, ѡ тѣ разѡѡмѡ мнѡгїмѸ сїнїѧ ѡѡлѧчнїи. Тѧкоже ѡ НѧѧкѸ, ѡ ІѧковѸ, ѡ ІѡсїфѸ, ѡннїи тѡмѧми не ѡѡгодїшѧ лї тѧи Нѡѡѡ, сѡщнїи ѧ мїрѣѸ; Чтѡ же Мѡѡѡѡѡ, чтѡ же ДѧнїлѸ, чтѡ ѡ тѡрїѧ ѡтѡѡѡѡѡ, ѡвѸ в ЧѣрѡмнѣѡмѸ морѣѸ, ѡвѸ в рѡвѣѸ, ѡви же ѧ пѣщнїи помѡлїшѧсѧ Бгѡѡѡ, ѡ ѡѡслѧшѧ ѡ сїсѧ. Кѧко Іѡнѧ, вѸ чрѣвѣ кнїтѡвѣѸ помѡлївѧсѧ, ѡѡслѧшѧнѸ вѣ, ѧ разѡѡннїкѸ, на крѡтѣѸ вїсѧ, едїнѸ глѧ ѡспѡщнїѧ, по рѡдѡѡ ѡвѡрѡсѧ. Ѣѧ ѡстѧвѧю дрѡвнѧлѧ ѡ рѡкѸ ѡ Ѣзекїи ѡ Мѧнѧсїи, ѡ ѡ НѧвѡхѡдѣносѡрѣѸ цѡѡ, ѡ ѡ ДѣдѣѸ блѧженнѣѡмѸ, ѡ ѡрѧвѸ<sup>7</sup> блѧднїцѡѡ, сѡмѡтрнїи ѡѡѡ, чѧ, кѧко

<sup>1</sup> ѡ. ѡ. «ни въ нынѣшнїи вѣкѸ», мѧтѧ еѡ тѡѡ ѡѡѡ ѡѡѡѡ. <sup>2</sup> т. е. възблѧгѧше, еѡтѡѡѡѡѡ. <sup>3</sup> ѡ. ѡ. наказѧнїѧ, тѧѸ ѡѡѡѡѡѡѡѡ. <sup>4</sup> лї блѧзнѸ дїавѡлѧ ѡбрѣзѧно въ Ц. <sup>5</sup> т. е. грѣхѸ, тѧѸ ѡлѡѡѡѡѡ ѡмѡртїѧѡ. <sup>6</sup> т. е. Нѡѡѡѡѡ, тѡѡѡ Іѡѡѡ. <sup>7</sup> тѧѸ Рѧѡѡѡ.

вси о҃годиша Бѡу различными по́двигы. ꙗ́ бѣжннѧ Пѡвѡлѧ знѡеши сѧмъ, кѧко ти ѡбратѣса къ чѧ, кѧко ꙗ́вѣса Бѡу, да на всѧкомъ мѣстѣ ѡбрѣтѡе҃тса сѣнѣе Бѣжѣе, да ѡ томъ не вѣди прѡ. ꙗ́ еже глѡти, ꙗ́ко прѡведнѣи и ѡвѣмъ на о҃годѣе со҃уть, ѡвѣмъ на тѡготѡу, внимай, чѧдо, възвѣщѣ ти мѡлыимъ наказанѣемъ. Не вѣдиши ли, чѧдо, е҃гда Бѣ дожь пѣщѡе, всѣмъ нео҃годенъ е҃сть: ѡви глѡ: ||Л. 495 г. нѣсть се добро, и ни же: слава Бѡу, || ꙗ́ко дѡлъ е҃ земаи сѣтѡсть. Зрѣ и се, кѧко ти сѡтворилъ е҃ Бѣ симноѡ вре́ма стѣдению и мрѡзомъ, да о҃вѡсѣи глѡуть: по́что сѡтвори Бѣ сицоу стѣдень, да симноѡ мремъ; ꙗ́ богѡтѣи тогда весе-лѡтса, о҃тѣшенѣе тогда ѡ богѡтѣства и мѡще прѡтивъ стѣдени и мрѡзъ винѡ, и хлѣбы, и маьсы, и свѣтами много-цѣнныими, всѧ ꙗ́же на по́лсоу. Внимай же се: ꙗ́ко иже веснѡ прѣемлетъ лѣто, и знои великъ твѡритъ, и по томъ глѡуть дрѡсѣи, ꙗ́ко симѡ вѡлши е҃, ни мѡхъ во е҃, ни комѡръ, и зрѡвѣши е҃ лѣтъ, ꙗ́ дрѡсѣи лѣто хвалѡ. Но глѡуть, <sup>1</sup> ꙗ́ко Хѡ Бѡ нѡшего Гѡ Гѡ е҃сть <sup>2</sup> по разоумъ блѡу, кѧко възплощѣса члѡкъ бы, и с непокорѣвыми покорѣса рѡдъ жидѡвѣкоу, вѣсы ѡгонѡ, прокажѣныѡ о҃цыщаѡ слѣпыѡ просѣщѡ, хромыѡ прѡстираѡ, разславленѡ и҃сцѣлѡ, мрѣткыѡ възкрешѡ, е҃ мытарѣи ꙗ́дын, блѡдница о҃цыщаѡ, ѡ е҃ хлѣвъ мнѡство наро́да насыти, сѡтъ же и на знѡменѣа же створи<sup>3</sup>, ѡ ни хъ не мѡжетъ члѡкъ тлѣненъ и зрѣти. Чтѡ же блѡга за тѡ прѡтѣ Гѡ нѡшь Иѣ Хс; ѡви глѡхъ, ꙗ́ко члѡкъ се нѣсть ѡ Бѡ, ꙗ́ дрѡсѣи глѡхъ, ꙗ́ко самарѡнинъ е҃сть, вѣзъ и мѡтъ, ꙗ́ дрѡсѣи зоуѣшахъ ти и, и ни же вѣахоу ти и, и плебѡхъ на прѣчѣстоѡ е҃го лицѡ, и по томъ распаша и. Да ꙗ́ще

створѣшаго ны ѡбрѣтохѡ, кѧко не вѣ о҃годенъ всѣмъ члѡкомъ, чтѡ кѧко члѡкъ, ходѡ прѡведенъ, мѡже члѡкомъ о҃годи ти; Да вѣдиши ли, чѧдо, кѧко ти в началѣ ѡбрѣтѣса члѡкъ ꙗ́вель добронрѡвенъ, е҃гда же на земаи живѡ, и никтѡ не ѡбрѣтѡшесѡ лѡкѡвна твѡрѡ, ни брѡтъ брѡтѡ, но ѡ дѡвола дѣла зѡвѣстѣю дѡко||лею подвѣжесѡ брѡтѡ на брѡта, и ||Л. 496 а не возмѡже прѡведнѣи ꙗ́вель напѡсти вѣсѡвѣскыѡ о҃вѣжѡти. Пишетъ во сѡ, чѧдо: ꙗ́ще припадѣши работѡти Бѣи, чтѡ о҃готѡван еси сѡце къ напѡстѣ терпѣти. Глѡ е҃мъ брѡтѡ: При всѣмъ, ѡче, о҃годи лъ еси рабъ своѡмоу, да ѡ не мѡже ниѣ възпрѡшъ твѡю сѡсто, чтѡ ми о҃кажи, не во хѡда ми е҃ волѣзнь сѡцоу ѡ Солѡмонѣ црѣи: по нѡже ѡви глѡуть, погѡбилъ е҃сть дѡшъ свою, чтѡлика прѡмрѡстѣ сѡщи, ꙗ́ дрѡсѣи, ни: ꙗ́ е҃моу вѣ ѡ Бѡ данѡ, кѧко погѣе, без вѣсти вѣстѣ; Глѡ е҃мъ прѡведнѣикъ: Тѡгѡ никтѡ не вѣстѣ, тѡкмѡ Бѣ е҃динъ: нѡ <sup>4</sup> ѡкры никѡмъ же никѡи же ѡ стѡухъ. Глѡ е҃мъ брѡтѡ: ꙗ́зъ вѣрѡю Бѡу, ꙗ́ко ѡ тебе и мѡтъ сѡ о҃видѣти <sup>5</sup> и҃стина ѡ немъ. Глѡ е҃мъ прѡведнѣикъ: Вѣроу и мѣ ми, чѧдо, ꙗ́ко мнѣ ѡ тѡ скрѡвь е҃сть, и не мѡгъ домыслѣтисѡ, кѧко тѡкъ прѡведнѣикъ погѣе, ꙗ́ мѡтѣвѣи Бѣ, хотѡ прѡ ѡблѡгѣти скѡрѡвь дѡша моѡ ѡканѣи, ꙗ́ви ми своѣми о҃стѣи, ꙗ́ко нѣ погѣвѡз, ꙗ́коже мнози мнѡтъ: не во сѡ е҃сть ѡвѣрѡгъ, рѣ, рѡзвѣ тѡкмѡ прѡщенъ вѣ ѡ лѡкѡвныѡ жены за сѡданѣе храма кѡ-мирѣска и за покаженѣе <sup>6</sup> е҃го по похѡтѣнѣю лѡвѡдѣици, и о҃стѣи своѣми никѡже сѡ ѡвѣрѡже, и по скончѡнѣи е҃го до моѡго прѡхѡда чтѡлико лѣтѡ сидѣ вѡ тлѣ и в сѣни смрѣтѣнѣи, стѡража велѣи крѣпци, и прѡшѣдъ о҃во ꙗ́зъ вѡ

<sup>1</sup> και τι δε λεγειν, «но что говорить». <sup>2</sup> εστιν κατανοησασθαι, «должно разсудить». <sup>3</sup> ετι δε εισιν και αλλα, α εποίησεν, «еще же суть и иная, яже створи». <sup>4</sup> т. е. не во, οὐ γάρ. <sup>5</sup> οφεινѣти У. <sup>6</sup> και θυριάσας αυτα.



вѣстѣ добраго повелѣнїа, или ѡкланнаго, еже в погїбель ведеть.

И си рѣкъ, ст҃гын взетѣ, и мѣтвѣ начѣ творїти. Се во ѿмѣше прїсно, еже ѿзъ оустъ не испвѣщати пррчества дѣва, и еже дивнѣ еѣ<sup>1</sup>, іако во снѣ многажы ѡвѣрѣташесѣ с чїстою свѣстїю, поуѣчалѣ ст҃гымъ Бж҃їимъ словесемъ. То во дѣло ѿмѣше блаженный, ти апла Павла ѿзо оустъ не испвѣщаше, и съ слесѣми исповѣдѣшесѣ емѣ. Многажы же ст҃гын Пѣвелъ прихожаше к немѣ во снѣ, и поуѣчалше и, ѿмже исполнено вѣше срце его, и просвѣщѣно вѣше дхомъ ст҃гымъ, іако без различенїа вѣше ѿ Павла апла, и егдаже бы кто слѡво ѿзрѣкаъ ѡ Пѣвелѣ аплѣ, радывашесѣ і ѡ ѿменїи его. Прѣбный Нифонтъ гл҃аше: Пѣвелъ все нѣо и землѣ, мнѣ дрѣгъ и сѣло лѣвимъ, Пѣвелъ твердый корѣбль хѣъ, свѣтлѡе ѡко ст҃гна ст҃го, чистый вожю и женїводець<sup>2</sup>, вѣгогласно слѣкїи, прѣно разгаарѣ на лѣбовъ Пѣвлю.

И пѣкы, сѣдѣщїи емѣу въ клѣтцѣ, прїше к немѣ вратъ, въпросї и, гл҃а: Повѣжь ми, ѡче, кѣю мѣзоу ѿмѣтъ, иже даютъ ѿмѣнїе свое нїщїи; Гл҃а емѣу ст҃гын: Нѣси ли слышалъ ст҃го еѣѣѣѣ, что первой гл҃ъ; Гл҃а емѣу мѣужь: Многажы слышалъ, но хотѣлъ бы слышати ѿ ст҃гынъ оустъ творїхъ. Гл҃а емѣу ст҃гын: Бѣъ нѣоу и землїи да ти дастъ по вѣрѣ творѣи слѡво ѿ менѣ на полѣ, азъ во немощенъ емъ и недостѡинъ, ѡвѣче слыши, вратѣ, и коїамн. Бѣ же чл҃къ нѣкто, в мїрѣ живый, Кѣрїакъ ѿменемъ, архїерѣи, вѣ же<sup>3</sup> || мѣтвѣ, ѿзрѣденъ ѡзѡмонъ ѿменемъ. И тѣ, едїною граднїи сквѡстѣ грѣ, оустрѣ ница и сквѣрна,

||Л 497 а.

и свѣлекъса дѣстѣ емѣу ѡдежу свою, и ѿде в дѡмъ свой. Бѣ же жатва, и днѣ преклонїлѣ на вечеръ. И мало оустнѣвъ, видѣ во снѣ, іако ѡвѣрѣтѣса въ дворци прѣюднѣ, в немъ вѣше свѣтѣ безмѣренъ и чтѣ, и цвѣтѡве различнїи мноствѣ, и садѡвїе всѣко. И видѣ ѿны сады, иже вѣхъ ѿ горы и долоу ѡбраслї плоды добровѡннїими, ѿно много садѡвїе, ѿмѣла плоды красны, и вѣтїе до землїи преклонѣса, дрѣгъ дрѣга добрѣе. Птица же многоѡвѣрнїи сѣдѣхъ верхоу его, пѣснь поѡще сладкъ, дрѣга дрѣствѣ прекланѣюще, молчѣнїа не ѿмѣщи, и дрѣга ко дрѣствѣ взирающе, вѣщїемне сѣдѣхъ поѡще, іакоже гл҃ѣ слышнѡу вѣтїи ѿ землѣ до нѣсе. Садѡвїе же то колѣбашесѣ, столъ въ слѣбѣ велицѣ, еже слышати и видити, и птица ѡны безмѣрноу сладѡсть творѣхъ чл҃къ томуу въ неїзрѣченїи радѡсти. Си же емѣ видѣщїю, прїнде нѣкто к немѣ каженикъ, и гл҃а емѣу: Поїди въслѣ менѣ. Ѹи же ѿде въслѣдъ его. И прїйдѡста къ стѡворїю<sup>4</sup>, златѣмъ покровенѣ, и сквѣжнѣми златѡго стѡворїа оустрѣста ѿны дѡвѣри<sup>5</sup>. И се ѿзидѡша ѿ полѣтѣ тѣхъ мѣжи, свѣтѣщїесѣ іако сѣнце, крилатїи, а носѣще ковчѣжцы златѣ, четѣре по четѣремъ на кѣжѡ ковчѣжць сѣдѣще. Егда же прѣюднїа тѣ дѡвѣри мїновѡхѡу агглі, пораздѣвъ, іако к немѣу вѣхъ спѣюще. И егда прїблїжїшасѣ къ стѡворїю, златѡ покровенѣмѣ, и прѡтѣвѣ ѡзѡмонѣ стѣша, снѣмше ковчѣць съ шїи своїи, и постѣвїше ѣ, ѡждѣхъ нѣкоѡго велѡжа прїити к нимъ. И видѣ ѡзѡмонъ, и се мѣжь, красенъ сѣло и добровѣрѣженъ велѣмнї, ѿзлѣзъ ѿ полѣтѣ тѣхъ, прїнде ко аггломъ стѣрашнїи, иже ковчѣжець

||Л. 497 б.

<sup>1</sup> и еже дивнѣ еѣ, καὶ τὸ θαυμαστόν, «и дивно». <sup>2</sup> νομοστάτος. <sup>3</sup> Бѣ же чл҃къ... вѣ же, ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ὅτε ἐξῆ κατὰ βίον Κυριακὸς, ὁ Ἱεροσολύμων ἀρχιερεὺς, ἦν τις ἀνθρώπος εὐσεβὴς κατὰ τὸν βίον ζῶν, «во дни оны, когда жилъ Кирїакъ архїерей Иерусалимскїи, былъ нѣкто чѡлѡвѣкъ благочестивѡй жизни». <sup>4</sup> ἐπὶ στάβαρα χροσόροφα. <sup>5</sup> ἄλλην ἀλλήν, «иной дворъ».

оны принесоша, и г҃ла ѿмз: Ѡкрыните ковчежца, и покажите а чл҃кѣ ѡномѣ, что ѣмоу хранѣть свѣтъ, занѣже милова нага ѡн҃сцоу. И тѣ авіе Ѡкрыша ѣдинъ ѡ златѣ ковчежець, и нача ѿзлагати срачицѣ и свѣты цр҃кыа, и врачныа, и красны видѣнїемь, и простирахѣтъ а прѣ нимъ, г҃лше: Воле, рекъ, возомене, оугодно ли ти сѣтъ прѣ очима; Он же г҃лаше: Нѣсмь достоинъ ни на стѣбнѣ свѣтъ снхъ зрѣти. Кажущим же ѿмз свѣтлыа и пестрыа и златыа ризы, и взыде число ѿ до тысяща. И ѣгда показаша ѣмоу, ѣже г҃лшотъ, сторицею прїиметь, и живѣтъ вѣчныа наслѣдветъ за ѣдинъ свѣтъ, г҃ла ѣмоу повелѣвааи аг҃лаз: Тевѣ г҃лю, возомене, и се колико ти оуготовахъ бл҃гыхъ за ѣдинъ свѣтъ, ѣ ма видѣ нага, и оумлрдиса, и ѡблече ма. Иди оубо и сѣтвори такѣ, і азъ вздаам ти, іаже видѣ. Ты дажь оубѣдѣ, і азъ вздам ти сторицею. Се слыша, возомонъ г҃ла ѣмѣ, стрѣхомъ ѡдержимъ, радостїю: Гїи мон, да тѣко ли ѣсть, иже милостиноу творѣ ницимъ; Г҃ла ѣмѣ: Всѣкъ, иже ѡстѣвнѣтъ дѣмъ, сѣла и вѣг҃ство, ли слѣвѣ, ли ѡца, ли мѣръ, ли братїю, ли сестры, ли женѣ, ли дѣти, ли что земныѣ, сторицею прїиметь и жизнь вѣчною прїслѣдитъ. Се же ти заповѣдаю: не раскѣиса ѡ мѣтѣни николи, ни оукарѣи нища, іако далъ ѣси || ѣмоу что, ѣгда въ мѣзы мѣсто сѣгоубѣтшетоу възпрїимешн. Всѣкъ во дааи мѣтѣнию и раскѣиса, ли поноснѣвъ, мѣзоу си поубнѣтъ и сѣ прїиметь в послѣднн днѣ. И се слышавъ возомонъ, възспранъ и двлѣшеса, чюдѣ ѡ видѣнїи, и вѣстѣвъ помышлѣше, г҃ла: Или дроу҃гю свѣтъ вѣдоу далъ просѣцимъ. И дрѣснн нѣщи видѣ тоѣ сонъ. И заоу҃тра вѣстѣвъ, раздалъ ницимъ, ѡкрѣгса міра, вѣстѣ чюдѣнъ чернець. Си оубѣ, чѣдо, вижь и помни, і аще възможешн подобнѣ, и тевѣ сторицею подано вѣдетъ. Г҃ла ѣмоу

||Л. 497 в.

чл҃кз: Вѣрѣ ѿми ми, ѡче, азъ многы слышахъ, и не наказанъ бы, но снцего наказанїа нѣсмь слышалъ николиже. Нїѣ же вѣистинѣ вижь, іако Бѣ к тевѣ живетъ и ты к нѣсѣ. Что сѣтвори, іако вѣси хл҃ани стѣжѣютъ ма; Любо іа, любо пѣю, илн спю, не прѣстѣетъ, нѣда ма, і ѣгда стоа на мѣтѣ, и ѣреси, и пронирьство бл҃гѣетъ ми въ ср҃це на Хѣ Бѣ моѣ, и на стѣю ѣгѣ Мѣръ, и на стѣа ѣго иконы, азъ же, вѣдоу ѡдержн, не оумѣю, что сѣтворнти, и вѣсѣ, ѣгда сндетъ ѡгнь с нѣсѣ и пожжетъ ма. Г҃ла ѣмѣ рабъ Бїи: Прїимн оу҃тѣшенїе по развѣ моѣмоу. Море са ѣгда възмѣтн, кѣко ти начнетъ волны иѣрѣати на сѣхо, и вїа ѿми ѡ кѣменїе, да ѣгда какъ ѿмѣтъ вѣдѣ кѣменїе ѡ сокрѣшенїа волненѣ; И волны възвращѣютъ к море. Тѣкоже оубо помысли и хл҃енїа исхѣдатъ ѡ дѣвола, и прнвнѣютъ к помыслъ чл҃комоу. Коѣго рѣди ѡбразѣ ѡ нечѣнїа възпадетъ рабъ Бїнн; Да тѣмь, аще въ ѡчѣнїи тѣмъ възможѣ || възвращн раба Бїїа, на-

||Л. 497 г.

снѣа ѣмѣ творнть, пагубоу: многы во снцѣ поубнѣлъ ѣсть и погнбѣлн предалъ. Аще ли не мѣжетъ чѣловѣка въ ѡчѣнїе възвращн, тѣ і ѡномъ начнетъ зыбѣти, аще ли и виднть, іако не гнбнеть ѿмъ, тогда, повѣженъ бѣвъ, посрамлѣетъ и възвращѣетъ злѣба наврѣхъ ѣго. Чл҃къ искѣшенн не прїемлетъ ѡбѣженїа, но пѣче вѣнець и слѣвѣ, тѣ же стѣрпн, чѣдо, постѣмъ и мѣтѣю, и ѡвѣгнѣтъ тевѣ. «Рѣ во сѣ, рече, не ѡхѣднть, рѣзѣ мѣтѣю и постѣмъ». Си рекъ, оу҃тѣрднѣвъ братѣ, ѡпѣсти и с мїромъ.

Матѣ. XVII, 21.

И ѡшѣшоу же братѣ, и пѣкы гл҃ше, сѣда, іако ѡ клеветѣ и ѡ гнѣва ражнѣетъ хл҃а. И потѣмъ стоѣщъ ѣмоу на мѣтѣ по оу҃трѣнн до третїаго часа днѣ, и бы оумъ ѣго възѣтъ на видѣнїе, и поразвѣтѣ же сѣбѣ, іако исполненъ ѣсть оумъ ѣго во всѣмъ мнрѣ, іакоже

приникнѣти ѣмѣ въ нѣо внѣтрѣ, и по-  
смотри<sup>1</sup> же оубо пѣчины Бжѣтва неиз-  
речѣннаго, правящѣ же оумъ ѣгѣ Сѣмѣ  
Дхѣ. И ѣгда же гордоѣ се видѣнїе ра-  
зоумѣ и размыслѣше, что видѣ, и  
вы въ оужастѣ и трепетѣ ѿ многого  
страха, и текъ ѣкрынса за двѣрми  
црковными, зовыи: Гї помилви! Сѣгѣ,  
излѣзе иѣ цркви, и иде в хїзъ свой,  
и глаше сїце: «Ктѣ Бгѣ велїи, іако Бгѣ  
нашь; Ты ѣси Бгѣ, творам чюдеса».   
Ѿтолѣ вѣше видѣти ѣгѣ, аще и пої-  
даше к цркви, то ѿ страха скорчнса  
идѣше.

Пс. LXXVI,  
14.

||Л. 498 а.

Въ ѣдино же, іакоже хожахъ к нему,  
ѣврѣты ѣдино, и припѣ к нему, да  
ми повѣстѣ, что рѣди скрѣва ходити  
сѣ оужасомъ. Он же, іако нечлѣвѣ || сегѣ  
ѿ мене, и рече ми: Вѣрѣи ми, чѣ, іако  
велїкъ страхъ имѣтъ дша моѣ. Зрю бо,  
ѣлико ѣ мѣчно видѣти, створшаго ны  
Бгѣ и поразоумѣю себе, іако мѣрзостѣ,  
по зѣли ходѣ. Ѣлико бо приближѣтса  
члѣкъ к Творѣщѣ своѣмѣ видѣнїемъ, то ѣли  
видитѣ себе грѣшна и сѣло неподѣбна.  
Ісаїа бо видѣ Гѣ, на прѣтлѣ херувїстѣ  
сѣдѣща, и сѣ страхомъ трепетѣше,  
копїа: «Ѿканныи азъ, іако оустрашїхса,  
іако члѣкъ сеи, нечїстѣ оустнѣ имыи, и  
црѣ Гѣ Саваѣда видѣхъ ѣчїма». Велїкъ  
бо Бгѣ нашь ѣстѣ и страшенъ сѣло,  
іако ни нѣо ѣгѣ мѣжетѣ ѣмѣстїти, ни  
зѣла, ни концї вѣкомъ, і ѣже малѣ в  
нѣмъ быти к мечтѣнїи<sup>2</sup>, велїкъ бо стра  
и оужасъ сѣтворїтѣ видѣщимъ ѣго.

Исаїа VI, 5.

Иногда же пакы идущоу ѣмѣ поу-  
тѣмъ, видѣ члѣка, идуща прѣ собою.  
Бѣ же члѣкъ тои дхѣвенъ. И видѣ бла-  
женнїи за члѣкомъ чѣмъ черна нѣккого  
идуща, и сквѣрнъ помыслъ вѣбѣюще.  
Наречении же тои мѣжѣ ѿ вѣга по-

мысла расматрѣше помыслы своѣ, и  
чѣсто ѿбращѣса на дѣвола, плѣбѣше,  
корѣ ѣго. Вѣдѣв<sup>3</sup> же прѣведнїи доухъ  
лѣкѣвыи, стоужѣюще члѣкоу Бжѣю, возопи  
къ доухоу, и гла ѣмоу сѣ іаростїю: Пре-  
стѣни прочѣе, сверпе лѣстче<sup>4</sup>, належа на  
зданїе Бжѣе. Каа ти полса, ѣканне, аще  
дша ѣго вѣдетѣ погїбнѣтъ; Гла ѣмѣ вѣсѣ:  
Послѣшїи оубо, рекѣ ти: полсы оубо  
нїкоѣѣже нѣ, но ни хотѣ нѣдимъ ѣсмъ  
с нимъ поварѣтиса. Кнѣса оубо имѣ,  
владѣща нами, и аще лѣнѣшесѣ не  
вѣремса с рѣдомъ крѣтїанскымъ, то  
ѣгоже наѣх ѿбра||щѣтѣ ѿ вѣсѣкъ кнѣси ||Л. 498 б.

наши не ворѣсѣса, то быѣтъ ны крѣп-  
цы, и разганѣюще ѿпѣщаю. Иноси во  
сѣтъ ѿ насъ лѣннїи и слѣви, дрѣсїи же  
вѣгоуни, да того рѣди нѣдѣтъ ны на  
брань. Гла ѣмоу сѣгїи: Ѿканны, вѣсї ли,  
іако ѿгнѣ тебе жѣтъ и лѣкѣвѣ тѣкоухъ  
вѣсѣ и дѣлѣ. Почто бо не плачѣтесѣ не-  
ѿреченнаго<sup>5</sup> ѣгнѣ, иже тѣвѣ оуготѣванъ  
ѣтъ; Се слышавъ, вѣсѣ вѣзѣвѣсти быѣтъ.  
Семѣ же ичезнѣвшоу, и се миновѣше  
чернѣць чѣрменъ, аггѣкын ѿбразъ носѣ.  
Почѣе же сѣгїи, и видѣ, и се ичѣжѣше  
нѣзъ оустѣ ѣгѣ іако пламень ѣгнѣнъ, и  
восхожѣше на нѣо, аггѣлѣ же идѣше  
взслѣдъ ѣгѣ, іако и стѣлѣ ѣгнѣнъ, и  
дрѣжѣше копїе ѣвнажѣно ѣваполъ ѣгѣ, и  
ѣгражѣше ѣмоу дшю и чѣло, и ѣбращѣсѣ  
за нї аггѣлѣ, разганѣше іако и мѣры<sup>6</sup>  
нѣкїа, гнѣваѣса и прѣтлѣ имъ. Иыш-  
лахъ бо на прѣведнаго. Сѣ видѣвѣ сѣгїи,  
глаше: Войстїнѣ, «дїкенъ Бгѣ въ сѣгїхъ  
своїхъ, Бгѣ Іїлѣвѣ. Тѣ бо дѣетѣ Бгѣ  
крѣпостѣ рабѣмъ своїмъ, и тѣ оупра-  
влѣетѣ люди своѣ, влѣнъ Бгѣ».

Пс. LXVII,  
36

И стоѣщоу ѣмѣ въ празнїкѣ Сѣгѣ  
вѣскрѣнїа, в сѣвотѣу вѣчеръ, и видѣ, и  
се Прѣтлѣ Бгѣ со сѣгїими апѣлы прїде

<sup>1</sup> ἐσχόπησεν οὖν. <sup>2</sup> і ѣже... к мечтѣнїи, ἀλλὰ καὶ τὸ φαντασθῆναι περὶ αὐτοῦ μικρὸν.  
<sup>3</sup> ἰδὼν δὲ, «видѣ же». <sup>4</sup> ὃ ἀκάθαρτον καὶ διεφθαρμένον πνεῦμα, «душе нечїстїи и  
губительнїи». <sup>5</sup> ἀπαραίτητον, «неумолимаго». <sup>6</sup> μελανούς τινας, «нѣкїихъ черныхъ».



посредѣ народа, вѣсѣдѹюща коупно со  
 ѿнѣми стѣми, ѿ ходѣщи расматрѣше  
 когѡждѡ ѿхъ, коупѡ прѣвдоу ѿмать. ѿ на  
 мнѡсѣ вѣ вида ю рѣѹюща сѣло ѿ  
 веселѣюща. Видаше бо ѣлѡ тѣшѣнемъ  
 великимъ спѣюща ѡ спѣнѣи своѣмъ, а  
 ѡ другѣи же тако ѿ слезѣщи, покывѣше  
 главою, сѣло дивѣщисѣ, тако не пекѹтсѣ  
 ѡ спѣнѣи своѣмъ, ѿ ѡ комже станаше,  
 рѹцѣ вѣзѣбѣши, || к Рожѣшемъ ѿз неѣ  
 слезѣщи, ѿ молѣше ѡ комже ѿ, слезѣ  
 щисѣ ѿ просѣщи спѣнѣа ѿмъ. Си видѣвѣ  
 праведный, страхомъ велиемъ ѿ любовію  
 ѡдръжимъ, чюжѣшесѣ, тако ни вѣ днѣ,  
 ни в ноци разлѹчѣтсѣ Престѣла Бѣца  
 Иѣѣа ѡ рода крестѣаньска, но прѣно по  
 спѣшеніе подаѣтъ ѣмоу, ѿ пѡдвигъ на  
 вѣрѣ прѣвѣднице, да никтѡже ѡ ниѣ не  
 погѣбнетѣ. ѿ ѣгда же минѣ Бѣца, всѣ  
 сѣгладавши, послѣди ѡзрѣ вѣ другыѣхъ  
 мѹжа стоѣща, видѡ кѣженика, ѣмѹже  
 сѣ молѣще мнѡжестѣво маломѡщіи, про  
 сѣщи ѡу негѡ мѣтына. ѿн же не ѡзи  
 рѣшесѣ. Привлѣжившижесѣ к немоу Бѣца,  
 гѣла ко ѡггѣлѣ храниѣтелю мѣста того:  
 Рци ми, много ли ѿмать златѡ чѣкѣ  
 сѣи; ѿ рече ѡггѣлѣ: ѿмать, вѣлѣще, сребро  
 лювецѣ во ѣ, ѿ мѣдница рѣди вѡлѣтъ  
 ѡумрети, ѿ вѣетѣ же ѿ чѣла свою, гла  
 домъ<sup>1</sup> ѡумрети, а дѣломъ наслаѣ ѿмъ.  
 Гѣла Бѣца: Кѣмъ смѣломъ сѣставляѣтсѣ  
 сѡвѣтѣтъ ѣго, не подаѣ мѣтыни ѡвѡсѣи  
 брѣтѣи своѣи; ѿ гѣла к неѣ ѡггѣлѣ: По  
 слѣшан менѣ, вѣлѣще моѣ, ѿ повѣдѣ ти.  
 Приходитѣ во дѣволъ, вѣспоминаѣ ѣмоу  
 ѿ гѣла: старѣтѣтсѣ ѣсть, ѿ потѡмъ  
 ѣ волѣзнь ѣпѣсти, да не дѣжъ своѣго  
 никѡмоуже, ѣгда кѣко недѡсѣтѡкъ ти  
 вѣдетѣ, ѿ начнешѣи когда каѣтсѣ ѿ ѿ  
 гѣлѣти: в пѣсѣтѡшь<sup>2</sup> своѣ раздѣахъ нищѣи,

л. 498 в

ѿ кѣла не ѡспѣеши ничтѡже. Да се,  
 Гѣже моѣ вѣлѣще, прѣстѣлѣ<sup>3</sup> ѿ нечѣстѣи  
 дѣволъ, частѡ вѣлѣетѣ ѣмоу, ѡн же  
 ѡмрачѣетѣ, частѡ повинѣтсѣ помыслѣ,  
 ѿ прѣвѣвѣетѣ помрачѣемъ, ѿ не мнѣетѣ  
 просѣщисѣ. Гѣла ѣмѣ Бѣца: Смотри,  
 такоже вѣрѣетѣ, || вѣдетѣ ѣмоу, Бѣѣ во не-  
 ѿскѣсѣтѣль ѣсть злоу. Не ѿскѣшѣетѣ во  
 никѡгѡже, всѣкѣ во ѿскѣшѣемъ ѣсть<sup>4</sup>  
 своѣми грѣхѣи, понѣже послѣшѣетѣ дѣ  
 вола ѿ вѣспоминаѣніе ѣго<sup>5</sup>. ѿ си рѣкѣши,  
 ѡтѣдѣ ѡнѣде. Кѣженикѣ же по малѣ  
 времени слаже, ѿ вѣ волѣзнь ѣго люѣта  
 сѣло. ѿ ѣгда же впаде чѣкѣ твоѣ в  
 люѣтѣ волѣзнь, ѿстоѣщи скрѡвѣща своѣ  
 златнаѣ, даѣ вѣрачѣмъ, ѿ никѡѣже пѡлѣсы  
 прѣѣтѣ ѡ ниѣхъ, но паче горѣѣ. ѿ сѣце  
 многи днѣ мѣчисѣ, ѿзыѣде ѡ ниѣхъ дѣшею  
 ѿ тѣломъ ѡумрѣи, ѿ скончѣсѣ ѡ немъ  
 рѣѣное: «Ѣи чѣкѣ, ѿже не положи Бѣ  
 помѡщѣника сѣбѣ, но ѡповѣ на мнѡжѣство  
 богѣтѣка своѣго». Да не мѡсѣемъ ѿ мы,  
 брѣтѣе, прѣѣстѣтсѣ ѡ соѣтоны, да не  
 вѣспрѣимемъ вѣзмѣтивна сѣдѣ скѣпѡсти  
 ради, а ѿмѣще златѡ ѿ сребрѡ да не  
 твоѣ же сѣдѣ ѡ Бѣ прѣимемъ ѿ погѣ  
 вимъ дѣшею ѿ тѣло ѿ цѣтѣво нѣноѣ.

л. 498 г.

Псал. LI, 9.

Пѣкѣ же сѣдѣщѣ праведномъ вѣ  
 хлѣвинѣ своѣи, пришедѣ ѡзѣ, вѣпрашѣ  
 ѿ ѡ мѣрѣхъ, ѡще ѿмъ ѣ зазоръ кѣко  
 чернѡсти рѣди, да сѣт ли прѣѣтѣни Бѡу;  
 Нигдѣжеже нѣ слышалъ ѡ<sup>6</sup> ниѣхъ, тако  
 ѡгѡди Бѡу ктѡ ѡ ниѣхъ. Гѣла ми стѣи:  
 Послѣшан менѣ, чѣдо, ѿ повѣемъ ти ѡ  
 ниѣхъ. Иногѣ во ѡ ниѣхъ ѿзѣбрѣ Бѣ вѣ  
 цѣтѣво своѣ, ѿже знаменѣи ѿ чюдѣсы  
 процѣтѣтѡша. Испѡвѣдѣ ти, чѣдо, жи  
 тѣѣ ѡ трѣ<sup>7</sup>. Вѣз предѣниѣхъ днѣхъ вѣ нѣкто  
 мѣринъ, разѣбѣникѣ великѣ, чернъ сѣло  
 ѿ страшенъ зрѣтѣи. ѿ тѣ разѣвѣаше

<sup>1</sup> τῷ λιμῶ πιέζων, «удручая гладомъ». <sup>2</sup> εἰς μάτην.  
<sup>3</sup> τὰ τοῦ διαβόλου ὑπομημάτα. <sup>4</sup> ὡς Π. У.  
<sup>5</sup> ἐξ ὧν δυοῖν ἢ τριῶν τὰς πολιτίας ἀναγγέλλω σοι, «изъ числа коихъ житіѣ двоихъ или троихъ я возвѣщу тебѣ». Предѣ этимъ вѣ грѣческомъ текстѣ рассказъ ѡ Скопѡнѣ.

<sup>3</sup> прѣстѣлѣ У. <sup>4</sup> ѣмъ П. У.  
<sup>7</sup> ἐξ ὧν δυοῖν ἢ τριῶν τὰς πολιτίας ἀναγγέλλω σοι, «изъ числа коихъ житіѣ двоихъ или троихъ я возвѣщу тебѣ».

вѣиѣнъ въ предѣлахъ Пѣфы<sup>1</sup>, и толами лючъ баше, аще рыкнаше на чѣла, томы часѣ оумраше<sup>2</sup>. Въ едиѣн же ѿ днѣи видѣ  
 ||Л. 499 а. сонъ страшенъ, тако ѿверѣтеса нѣнакомъ полѣ велицѣ, и възрѣвъ видѣ рѣкѣ ѡгненоу, шѣмъ великъ творѣшъ, и поадаше камѣнѣ и землю. И пристѣпи к ѣней разбѣнникъ, видѣти хотѣ. И ако приближиса к рѣцѣ, оузрѣ четыре дѣхы, ѿто ѡгна сходаща, и похватѣша разбѣнника за космы, взереци хотѣши. Влекомъ же ѣмоу, едиѣн же ѿ бѣе рече ѣмоу: Оканне, аще бы са построгаз в чѣрны ризы, не быхѣ тоба потопили здѣ. И страхѣ великымъ одрѣжимъ, възспранъ, и бѣ пристрашенъ велии ѡ ѡгненомъ томъ видѣнѣи. И потѣомъ размысли въ себѣ, и глѣ: Да идоу<sup>3</sup>, повѣдѣ рѣкѣ, юже видѣхъ, и обличать ми. И повергъ авѣе разбѣнническое ѡрѣжѣе, поиде пѣтемъ, и мѣже веде в Пафоу<sup>4</sup>. И прише нѣколико, ѡзрѣса, и видѣ нѣкого, и авѣе оустремѣса к немъ. И прише, толкнъ въ двери, и ѿверзе старецъ, рекъ к немоу: Добрѣ прииде, чѣдо великое. Егда оужасѣса рѣкы, юже видѣ; что ли бѣхъ а бѣси лючѣ, иже тѣ за космы влачѣхъ въ ѡгнь; Каковѣ ли, чѣдо, прѣценѣе рѣкы тоа, — понѣже и шѣмъ ѣа великъ ѣсть, поадаше камѣнѣ и землю; — и аще хоцешѣ, чѣ, и забавленъ быти бѣды тоа, вѣди черноризецъ, и покѣниса ѿ развоа своѣго и ѿ беззаконѣа, спѣшиса. И рѣкѣа оуготоваса грѣшникомъ некаюцимса. И си слышавъ мѣринъ, повѣржеса на ногъ старца, глѣ: Помѣлѣи ма, старче стѣиѣ, чернаго дѣиѣю и чѣломъ, и сѣтворѣи мѣлостъ на мнѣ ѡкааннѣ, и наоучѣи ма, тако ти бѣ на срѣце возложитъ. И сѣ, ина мно-  
 ||Л 499 б. жаниша рекъ || ко старцѣ съ слезѣми,

блѣгѣю Бжѣиѣю вѣстѣ чернецъ, ѡстриженъ ѿ стѣго старца. И наоучѣи и чернеческому чинъ, и ѡстави и въ келѣи своѣи, и изаѣзъ ходѣти начѣтъ съ свѣрми в поустыни. Мѣрин же чѣ в толико въздержанѣе прииде, тако во время мѣтвы тако ѡгнь свѣтѣшеса столѣ, и ако столпъ свѣтелъ видѣмъ баше. И бѣ видѣти коплъчѣшеса бѣсы нанъ: ѡвогда тысаща бѣезъ, ѡвогда тма, ѡн же, нападаа на на, безвѣсти а творѣше. Толика премѣрѣсть Бжѣа изаѣса в нѣ, тако епископа пѣщаше къ скупѣскимъ ѡцмѣ<sup>5</sup> и ко иѣнѣмъ ѡ спѣиѣи. И егда же оумретъ мѣринъ чѣ, мѣро поиде ѿ стѣго чѣла ѣго, тако вси болѣши и бѣсиѣи, приходѣще къ грѣбѣ ѣго, ицелевахъ.

Иъ же пѣкы мѣринъ живаше въ градѣ, рекомѣи Моуѣи<sup>6</sup>. И баше нищъ, хода же токмо оустѣи шептѣше, ѡзирааса, и ѡви глѣхъ: ѡдѣшенъ ѣсть<sup>7</sup>. И бы сѣша велѣа в мѣрѣ, бездѣжѣе градъ томоу, и измѣрахъ скѣти ихъ, и нѣвы погарахъ, и всѣкъ садъ оубѣдаше. И вземъ епископъ кресты, с попы и людемъ ношѣше, и ничтѣже не оуспѣша. И въ едиѣнъ спѣшъ еѣпоу, прииде к немоу аггѣлъ, и рече: Сице ти велѣтъ Гѣ Бѣ: възставъ скоро со своѣми клирошаны, поиде к полуднѣнымъ вратомъ града, и егѣ оуспѣшешѣи первѣе, влазѣща въ градъ, и ми и, и многою мѣтвоею оумоли и, да са помолѣи за миръ к Бѣгоу, и пѣститъ бѣ дѣждъ мѣтвоею ѣгѣ мировѣи. И се рекъ аггѣлъ, ѿиде. И заоутра же по оустрѣнѣи поимъ еѣпѣхъ клиросъ свои, и иде ко вратомъ, возвѣщѣенымъ ѿ аггѣла, ||Л. 499 в и оузрѣ чѣла старѣа, мѣрина, носѣща время дровъ. И акоже приближиса ко вратомъ, и прише еѣпѣхъ, гѣтъ и, и снѣтъ время с плѣшъ ѣго, и рече: Поидѣи, ѡчѣе,

<sup>1</sup> ἐπὶ τὰ μέρη τῆς Πανέφου. <sup>2</sup> оумраше Ц. <sup>3</sup> *vet.* εἰς ἀναχωρητὴν μόναχον, «къ монаху пустынножителю». <sup>4</sup> εἰς Πανέφου. <sup>5</sup> πρὸς τοὺς ἐν τῇ Σικίτῃ πατέρας, «къ отцамъ, иже во Скитѣ». <sup>6</sup> ἐν τῇ πόλει τῇ λεγομένῃ Ἀσία. <sup>7</sup> ἐξήχος περισσῆτιν.

и помолѣса за миръ къ Боꙋ, некая мѣтвами твоими оꙋмѣрднѣса мѣтвивый Гѣ, и подасть дождь земли. И тоꙋ ѡбѣ возвѣгъ рꙋцѣ на нѣо моꙋрнѣ, помолѣса къ Боꙋ. И тоꙋмъ часѣ быша грѣми и мѡлнѣа по нѣси, и нача дождь льятиса на землю, ꙗко ѡс корчагы. И се бы въ смѣженіе ѡка мѣтва мѡрина. На многѣ же идꙋщю дождю, начаша оꙋтпапати домове и нѣвы. И пакы помолѣшю епѣоꙋ старцꙋ ѡставити дождь, ѡн же възвѣгъ рꙋцѣ свои на нѣо, помолѣса, и тоꙋмъ часѣ ста дождь. И молаше стрѣгоотрꙋпа<sup>1</sup> епѣꙋ, да ꙗвити емоꙋ дѣла свои. Он же рече: Не видиши ли мене мѡрина черна; да каа ти сътъ дѣла мои; И рече епѣꙋ: Гѣ ради рци ми истинноꙋ твоеѡго подвига, да и ѡ тоꙋмъ прославнѣса Бѣ. И рече старець: Прости ма, ѡче! ꙗз же, ѡнелѣже са именовѡ ѡма Бжѣе ѡ мнѣ, оꙋкрꙋха чюжего не ꙗхъ тоꙋне: вшедъ в горъ и взѣ время дрѡвъ, нѣсз прода, и тако насыщѣжеса, а дрѡгоѡ оꙋдержавъ, подаю подобнымъ мнѣ и нѣшимъ. Ѣгда ли вѣдетъ зима, сѣжю ѡла, не могынъ взыти на горъ, но тако стражу, дѡндаѣ вѣдетъ теплѡ. И то рекъ старець къ епѣоꙋ, целовавъ съ клиросомъ, и ѡиде.

И дрѡгоѡ ти ѡповѣдаю, чадо, да вѣси, ꙗко ѡ мѡринъ множество превѣгынъ Гѣ приведе к себѣ въ црѣтвое своѡ. ||Л. 499 г. И лѣто вѣочѣиваго црѣа Коѡста<sup>1</sup>нтина доидѡ на приморіе. И сѣдѡщи нѣкоѡи братїи, глꙋцимъ ѡ мѡрѣхъ, и ѡвѣщѡвъ единъ ѡ нѣхъ, именовъ Харисидосъ<sup>2</sup>, и гла: Вѣрꙋите<sup>3</sup> ми, братїе, ꙗко видѣхъ мѡрина во въздержанїемъ<sup>4</sup>.

Онѣмъ же въпрашающимъ оꙋвидѣти<sup>5</sup>, ѡвѣща. Рече: Бысть единою съшемъ въ ѡщемъ житїи<sup>6</sup>, и дѣлаа виногра, видѣхъ и се: подо виниченою<sup>7</sup> сѣдѡше мѡринъ, и стоаше прѣ нимъ мѡла тꙋковца, пазна воды, тако и трава лежаше пред нимъ ѡмвена, ѡ неаже ꙗдѡше мѡринъ. Видѣв же, почюдїхса терпѣнїю еѡ. Превѣ же всъ мѣцѣ не почерпаа иноа воды, рѡзвѣ же ѡмаше ѡ тꙋковци, и гнои в ней великъ, и смрѡ. Мола же и ѡзмѣнїти водоꙋ, и не рачаше, но пребываше, на единомъ мѣстѣ сѣдѡ, молчанїемъ ѡзрѡднымъ съблюдаа оꙋста свои, поа и моласа ѡвнощѣ. И егда прилꙋчашеса зной великъ ѡ снца, и ѡдѡше к приморїю, и сѣдѡше на камени, палимъ ѡгнемъ всъ днѣ. ꙗще придѡше ктѡ к нему видити, и хода творѡшеса оꙋрѡдъ, гла: Ѣи, еи, пришѣлъ еси сѣмо, да ма оꙋвѣши! Бѣ ѡ горы зрїтъ,—показѡ рꙋкою на нѣо. ѡ чадо, стрѣти мѡрскїа вѡщѣша<sup>8</sup>. Да ꙗцѣм же ѡобразомъ виногра ѡмать грезновїе вѣлѡ и черно, тѣм же ѡобразомъ творїтъ Бѣ чѡкы, ѡво мѡры, ѡво черны, дрѡгїа вѣлѣды, дрѡꙋгїа вѣлы, противъ земли, понѣже та многоѡвразна соꙋ. Си ми рекъ рѡвъ Бжїи, ста на молитвѣ, простеръ рꙋцѣ свои, и вѣва Бѣ, и гла<sup>9</sup>.

Гїи Бѣ силъ, великїи и гордын<sup>10</sup>, богѡтын, превѣгїи, мѣтвивый и щедръ, приклонї оꙋхо твое и оꙋсалїши ма не потребнаго и грѣшнаго. ꙗже ѡнъ ѡс чрева кꙋтова ѡзѡви, ѡзѡви ма, Хѣ, ѡ лютыа мѡкы, и кнѡса неприѡзнина, рекъ, егда преставлюса, и не дѡжъ лѡкавомъ дѡволъ рꙋкы въздѣти на тво-

<sup>1</sup> τὸν γέροντα, «старца». <sup>2</sup> Χαρίσθης. <sup>3</sup> вѣрѡ ѡмете У. <sup>4</sup> ἐν ἀσχηταῖς εὐδοκίμησαντα, «прославившагося среди монаховъ». <sup>5</sup> т. е. оꙋвидѣти, маѣиꙋ. <sup>6</sup> εἰς τὸ κτῆμα τοῦ κοινοβίου. <sup>7</sup> ὑποκάτω τῆς ἀμπέλου, «подъ лозой виноградной». <sup>8</sup> ѡ чадо... вѡщѣша, ταῦτα οὖν, τέχτον, τὰ ἐπαθλα τῶν αἰθιώπου καὶ μεῖζονα, «таковы, чадо, суть подвиги еѡіповъ и еще большїе». <sup>9</sup> Послѣдовательность славянскаго текста, здѣсь нарушенная, возстановлена по греческому тексту. <sup>10</sup> φοβερὸς.

имъ рабомъ, ни да видѣть дша моѣа<sup>1</sup> ѡмраченъа тмы лѣкавыѣ и нечѣстыхъ вѣсѣ, Хѣ Бѣ мой, ни в нынѣшнѣи вѣкѣ, ни в вѣдущѣи, и ни на воздѣхѣ, ни егда ми еа естъ Ѡ тѣла разлѣучити и скончати. Да не зѣнетъ некротыи<sup>2</sup> змѣи на ѡкааннѣю ми дшю, внегдаже ѡста-вѣтъ смраднѣе и неподобнѣе дѣло и тѣло, да не възхититъ еа, Гѣ Иѣе Хѣ мон, свѣтѣ мой, радости моа, сѣкро-вѣнныи дхъ и смраднѣи в погнѣбѣи вѣкѣ, ни да оузритѣ Ѧчи мой, влѣко Гѣ нѣен и земан, дѣволе горкы<sup>3</sup> и возмѣтноѣ видѣнѣе и ѡмрачено ѡблѣчѣе его, но в часѣ скончанѣа моѣго, Црю Ѧтѣи и Тресѣи, превозносѣимыи, спѣсти млѣтъ свою на раба твоеѣго в днѣ онъ, Гаврѣила, Рафѣила, великаа свѣтила и чиномъ началника всѣмъ блжнѣимъ и пречѣстымъ възплѣченѣимъ<sup>4</sup>, да сѣкрѣ-шатъ несѣятаго змѣа и глѣбокаго, иже скрежѣющѣ<sup>5</sup> на чѣкы, иже бѣчѣивѣи жи-вѣтъ, дабы не възхитѣла, ни и звѣрглѣз в несѣитнѣю пропастъ и в погыбѣль нѣиложѣ и, Бѣ, Бѣе мой, в чѣ и сѣ всѣ войнѣствомъ егѣ сквѣрныимъ, в вѣзѣноу, и тмоу, и грѣсоу<sup>6</sup>, и в скре-жѣтѣ зѣбѣныи. Пѣсти, Гѣ, в сѣи часѣ исхода моѣго млѣтѣю своѣю и млѣрдѣе твоеѣ, и простѣи твоею, и щедрѣты твоеа, и добродѣтрѣбѣе твоеѣ. Пѣсти, Гѣ Иѣе Хѣ, радости моа и възкрѣсенѣе моѣ, в чѣ онъ млѣтѣиваго Нѣ Оуѣтѣшитѣла, и дхѣ истин-наго, да прѣимѣтъ дхъ мон и радости его на оуѣтѣшенѣе и на красотѣ вѣсѣрт-наго вѣсѣлѣа, да и знѣтѣса ѡколо мене копѣе прѣидѣщѣе<sup>7</sup>, сѣкрѣшаа непрѣазнѣныа начѣткы и мыѣтоимѣствѣо и питѣтелѣа,

взздѣхѣ<sup>8</sup> и тмѣе началника, вѣснѣа, нечѣстыа дхы нѣзложѣи вѣ адъ и вѣ тмоу и в вѣзѣноу, и тако да возмогѣ прѣити воздѣхъ в радости и в вѣсѣлѣи и в красотѣ, и вѣити к тѣвѣ, свѣтѣ трислѣнѣномъ, и припастѣи к щедрѣтамъ твоеимъ, и ѡбловызѣти прѣчѣтѣи носѣ твоеи, и насладѣтѣса Бжѣтѣва твоеѣго и Ѧтѣго твоеѣго дхѣа, испѣвѣдати вѣщи-слѣна и нѣисповѣдѣма твоеа чюдѣса, иже еси и сѣтворилъ со мною, како ма ѡбратѣи, како ма ѡживѣи, како ма Ѡ вѣзѣныи земан и звѣавѣи<sup>9</sup> ма, и азъ во ти вса испѣвѣди прѣ<sup>10</sup> сѣтѣи силѣи, да великѣи ти видѣнѣемъ слѣдѣстѣи и вѣсѣ-лѣа испѣвѣдѣса, великѣимъ пѣнѣемъ възпоѣ-тѣа, дивѣщѣса нѣизрѣченѣнѣи ти благоу-ханѣю, лѣпотѣю же, и красотѣю, и чѣо-тѣю. Оуѣслѣши ма, Бѣ, Бѣе мой, по вса днѣи и чѣы вѣззакѣннѣющѣа прѣ твоею, црю мон, и звѣавѣитѣлю мон, спѣдовѣи вѣити вѣ славу твоею, иаѣѣмъ же || ѡбра-  
||Л. 501 г.

||Л. 501 в

<sup>1</sup> θ. σ. μοῦ, ἡ ψυχὴ μου. <sup>2</sup> ὁ δράκων ὁ ἐπιχάρατος, «проклятый змѣи». <sup>3</sup> гордыи У. τοῦ διαβόλου τὸ πικρόφουρον εἶδος, «горечью насыщеннѣи образъ дѣвола». <sup>4</sup> τάξει. <sup>5</sup> θ. σ. скрежѣющѣа, ἵνα συντρίψουσιν τὸν τρίζοντα. <sup>6</sup> εἰς τὸν τάρταρον. <sup>7</sup> ῥομφαίαν προπορευομένην. <sup>8</sup> τελωνάρχας καὶ φορολόγους καὶ ἐξεταστὰς τοῦ ἀέρος. <sup>9</sup> възвѣде ма У. ὄπος ἐκ τῶν ἀβύσσων τῆς γῆς πάλιν ἀνήγαγές με. <sup>10</sup> прѣ Ц. У. ἐνω-πιον τῶν ἀγίων ἀγγέλων.

твоёго и сподоби мѧ оулучити великую твою славою, блаженною и негибнущю. Дан же, ГИ ИЕ ХЕ, вставленіе всѧком души дрежущинса<sup>1</sup>, идѣже ѡще мѡтвѧ си речена вѣдетъ на оукоризноу сквернымъ вѣсомъ. Оукрѡши ѡ, вѣко, державоу силы твоёа, погуби ѡ, силенъ, державы твоёа оубжѣемъ, иствори<sup>2</sup> ѡ, державне, высокы, страшенъ, молніею огненныхъ силы твоёа. БѢДИ, БѢ, БѢ мон, мѡтвѧ твоѧ си слаціающимъ дшѣю раи и покѡ, сонъ и оутѣшеніе, блгооуханіе и радость, оутверженіе, прибѣжище, дрѣзновеніе и застѣпъ. Молю тѧ, ГИ БѢ ѡцѣ нашихъ, ѡ вѣка оубгожьшихъ ти, не оуничжи моленіа моёго, СѢТН, и сѣтѣ, ни ѡврати мѡтвы моёа, мѡрде, но ёсѡди ё мѡтвѣ сѣю<sup>3</sup> копіе ѡбоудѡстро, вѣчное и нѣное, полно іарости и гнѣва твоёго на вѣсы и на всѧ дшѣи неприѣзнены || и исполнено сѣще мѡтѣи великіа, и простына, и доброоутрѡбіа, и щедротъ пѣчина намъ недостойнымъ рабѡмъ твоимъ, да ѡще оулучитъ дрѣжущимъ дшѣю и мноѣмъ беззаконіи ѡбатѣ быти<sup>4</sup>, і ёгда речена вѣдоутъ над нимъ мѡтвѧ си, ё тои чѡ облегчи, ГИ, тѧгоу ѡго, и помилѡи ѡго, и оетѣи дшѣ ѡго, оетѣи, силне, въ исхѡ ѡго, венчані ѡго богатыми щедрѡтами твоими, впиши и мѡтѣю твоёю ё кнѣгы твоѧ животныа, дѡрѡи ёмѡ пицѡ поряднѡю<sup>5</sup> и нейзреченнѡю<sup>6</sup> пѣчиною мѡрдѣа твоёго, богаты дѡрѡвъ твоёго чѡколѡвѣа, прѡстѣи и помилѡи оклѡнною дшѣ ѡго, и сѣси, и ѡщедри, застѣпѣи и помози, и снабди, и сѡхрани по величѣи твоёи мѡтѣи, і оумѡрдисѧ на нѡ, и пѣстѣи агѣлы мирны, пѣстѣи ёи прѡстѡе мѡрдѣе твоё, настави ёи прѡчистѣи твои рѡцѣ, всѧкого блго-

оуханіа исполнѡа, и да посрамлени вѣдоутъ ѡ лица ёа мѡрсѣи прелестницы, лѡкѡвѣи вѣсен, рожество огненьї пожисѡа, вѣко, черныа дшѣи презорьства, иже<sup>7</sup> дрѣзнутѣи начноу страшѣи и оубжасѣи и, и възмоуцѣи дшѣ тоу. Идеже ѡще речена вѣдетъ мѡтвѧ си хѡдамъ, ёи, вѣко мон ИЕ ХЕ, свѣтѣ мироу, оуслыши мѧ, іако чѡколѡвѣецъ, и дѡжѣ блгѣтѣи прѡшенію моёмоу, и дѡрѡи самъ себѣ весь на покрѡвъ, и на застѣпъ, и наставленіе. Идеже и мѡрѣнна Нѣфонѣа речено ё, оуслыши мѧ, вѣко чѡколѡвѣе, и подѡжѣ ми, ёлико сѧ моли и проси хѡ дрѣжѡвнаго имени твоёго, ёмоу слава подобѡе, Оцѡу и СѢТН и СѢТМѡ Дшѣ, нѣтѣ и прѡно и въ вѣкы вѣкѡ, ѡмиѣ.

|| Сѣце же блженномъ помолшѡса, внезѡпъ свѣтѣтѣ просвѣтисѧ за нѣ и зрѡденъ, и сице ГѢ ИЕ ХЕ оутѣши ёго сѣце, и целовѡ и чѣстымъ ѡблѡбызаніемъ пришѣи<sup>8</sup>, прѣбныи на коѣждѡ целованіе гѡше ѡ великіа радости: ѡмиѣ, ѡмиѣ. И рече ёмоу ГѢ: Дѡбрыи рабе, вѣрне, оуслышѣ ти мѡтвоу, сѣ оумѡрдѣемъ ѡдѡмѣ ти, ёликоже прѡеиши на сѣнѣе родѡ крѣтѣаньскомъ и всѣ, иже помѡнетъ и мѡтвоё ё мѡтвѣи и въ вѣтѣвенѣи лѣтѡргѣи, прѣстѡанъ ёмоу ѡзѣ помѡщникъ въ многыи исѡдшеніихъ, и вѣдѡ и пѣчѡлѣ, пѡче же в разлѡченіи дшѣи ѡго. Сѣтворю мѡтѣ чѡкомъ, иже мѧ призывѡетъ тобою, оукрѣпѡю и оутвержѡ и скрѡшоу ѡ лица и силѡ вѣсноу и ополченіе и все, і ёгда сѧ прѣстѡавитѣи хѡщѣи ѡсѡудѣ, помѡщникъ ёмѡ вѣдоу, ѡ<sup>9</sup> въ твоё прѣстѡавленіе прѡидѡ ѡзѣ с чѣномъ агѣлѡ монѡхъ, и прѡимѡ дшѡ твою рѡкѡма своѣма, и покою тѧ с мирѡмъ на лѡнѣ ивѡрамѣ, и иѣѡковѣ, іаковѡн.

||Л. 502 а

||Л. 502 б.

<sup>1</sup> πάση ψυχῆ ψυχόρραυόουσα, «всякой душѣ исходящей изъ тѣла». <sup>2</sup> καταπάσου αὐτοὺς, «низвергни ихъ». <sup>3</sup> вст. іако У. <sup>4</sup> ἐν πολλαῖς ἀμαρτίαις συνεχόμενος, «отягченный многими прегрѣшеніями». <sup>5</sup> д. б. поряднѡ, τοῦ παραδείσου. <sup>6</sup> д. б. нейзреченноу, τῆ ἀράτῳ πελάγει. <sup>7</sup> и хѡ У. <sup>8</sup> д. б. тришѡды, ἐπὶ τρεῖς τὸν ἀριθμὸν. <sup>9</sup> ѡ Ц.

СѲце же рѣкъ ГѢ, наполни Ѳ блѣтти вели-  
 кы, Ѳ ѡсѣць<sup>1</sup>, блѣви Ѳ. Ѳ прѣвнѡи, сѣло  
 ѡбеселѡи Ѳ насладивъ, начѡ Ѳ исповѣ-  
 датисѡ Ѳ глѡти къ Боу: Вѡко прѡнде  
 свѣтлыѡ Ѳ красныѡ на худое здѡнѡе,  
 прѡде рѡдостъ Ѳ животъ Ѳ доброуѡханѡе  
 чѣтныхъ Ѳ прѣтѣѡ аггѡз, да възвеселѡ  
 неподовнаго рава своѡго. Доврѣ прѡнде  
 всѡ Ѳсполнаѡ, сладкыѡ всѡкоѡ сладостѡ,  
 вышнѡи. Блѣвнъ ѡси градѡ по моѡмоу  
 члѣстѣвѡ, прославленѡ беспрестѡни по  
 тѣвоѡмѡ, Вѡко, Бжѣтѣвоу. Помѡни мѡ ѡ  
 слѡвѡ своѡ, помѡни мѡ в добротѣ пород-  
 нѣи, помѡни мѡ в пѣсенехъ сѣтѡихъ аггѡз,  
 помѡни мѡ ѡже на сераднѣ блѣвнѡи,  
 великѡи, просвѣщѡнѡе, просвѣщѡнѡи Ѳ  
 горнаѡ Ѳ долнаѡ, бжѣтѣвенѡе сѡнѡе Ѳче,  
 свѣршенъ ѡбразъ великѡи мѡти, неиз-  
 речѡнно члѡкоуѡкѡе. Дондѣ, Гѡ Исе Хѣ, при-  
 частѡисѡ дыханѡа, помѡлоуѡи мѡ, Ѳ не ѡ-  
 стѡпи ѡ менѣ, покрѡи мѡ, оуправѡлѡи  
 мѡ на вѣчноуѡ жѡиснѡ. Ѳ се Ѳсповѣ-  
 дающѡмѡ сѣтѡму, ГѢ Исе, зрѡ ѡго, радо-  
 шесѡ ѡ неизречѡннѣмѡ смирѡнѡи ѡго, Ѳ  
 рече: Миръ ти, Нѡфонѣте, чѡ моѡ. Ѳ си  
 рѣкъ ГѢ к немѡ, възыде на нѣса. Прѡвед-  
 никѡ же прѣста ѡ молѡтѣвы, Ѳ ѡзѡвѣзе  
 к немѡ<sup>2</sup> веселъ, ѡко вѡ молѡнѡ ѡмѣѡ  
 лице, Ѳ великѡ добровѡнѡнѡе сѣтѡго Дѡха  
 разлѡисѡ ѡ него, ѡко мнѣтѡмисѡ ѡ  
 породѣ Бжѡи, юже насадѡ десница ѡго.  
 Сѡю же великѡю мѡтѣвѡ ѡго тогда вчинѣ<sup>3</sup>  
 Ѳ пѣсенѡу написѡ, да ѡже во мностѣ без-  
 законѡи ѡвѣрѣтѡѡетсѡ, в послѣднѡи чѡ  
 прѣстѡвленѡи ѡ, ѡмѡтѣ великѡю оуѣтѣхѡ,  
 ѡгда тѣворѡма ѡстѡ на дрѣжѡщисѡ  
 дѡшѡ. Видѡше во прѡведникѡ дѡмѡ,  
 ѡко за нѡ стоѡ, назнаменовѡ ѡзраднѡ  
 молѡтѣвѡ многѡмѡ на спасѡнѡе, да чѣмѡ  
 Ѳ высоцѣ глѡше бжѣтѣвенѡю мѡтѣвѡ. По-  
 вѣдаше же Ѳ се прѡновѡжнѡи, ѡко велѡ-

ми помагѡетѣ мѡтѣва сѣтѡѡ въ всѡкон  
 вѣдѣѡ Ѳ скорѡви, ѡще кѣто вѣроѡ чѣтѡѡ  
 молѡтѣсѡ: Сѣтѡго во Дѡха сѡѡ Ѳсполнѡни Ѳ  
 всѡкого рѡзѡма Ѳ прѡмѡрѡсти Бжѡиѡ.

Ѳногдѡ же мѡ пакы градѡщѡу пѣ-  
 тѣмѡ градѡкымѡ сѡ прѡведникѡмѡ, зрѣѡ  
 на десно, Ѳ се члѣкъ шептѡше оуѣтѣы  
 своѡи, ѡдаше же възслѣ ѡго мнѡже-  
 стѣво нѡщѡихъ, просѡщи мѡтѣина, ѡн же,  
 ѡко ѡгонѡѡ Ѳ порѣваѡ, влагѡше в рѡцѣ  
 Ѳ мѡтѣину, Ѳ сѡце тѣворѡше, оуѣтѡитисѡ  
 хотѡ члѣкъ. ѡз же, то оуѣзрѣвѡ, повѣдѡ  
 сѣтѡмѡ || добронѡвѡе<sup>4</sup> мѡжа того. Ѳ ѡ-  
 вѣщѡвѡ глѡ мѡ прѡведникѡ: Вѣрѡ ѡмѡ  
 мѡ, чѡдо, великѡ ѡ к Боу, ѡ азъ во знѡю ѡ.  
 ѡдѡноу же възпросѡхъ ѡго ѡ добро-  
 дѣтѣли, да мѡ повѣстѡ, Ѳ дневно мѡ  
 чѡдо повѣда ѡ тѡмѡ. Вначѡлѣ во, рѣ,  
 ѡгда вѣ малъ, ѡ лѣ, клѣзѡ ѡ црѡкѡ  
 сѣтѡго ѡомѡ помолѡтѣсѡ, Ѳ ѡвѣрѣтѡѡ  
 сѣтѡрѡца, пооуѡчѡющѡ дѡховнѣ Ѳ оуѣтѣшѡющѡ  
 лѡди Ѳ глѡущѡ ѡ мѡтѣинѡ: ѡже во по-  
 дѡѡ нищѡмѡ, самѡмѡ Бѡоу в рѡцѣ вла-  
 гѡетѣ. Се же слышѡвѡ азъ рѣноѡ, не вѣ-  
 ровѡ равоу Бжѡю: размышлѡ во Ѳ глѡхъ,  
 ѡко азъ слышѡ Хѡ на нѣсе ѡдѡенѡѡ ѡца  
 своѡго, да како на землѡ ѡвѣрѣтѡѡетсѡ,  
 ѡкоже тѡ глѡши, да възмѡетѣ, ѡже  
 нищѡмѡ дѡѡши; да ѡгда тѡко помѡ-  
 слихъ на пѡтѡи, оуѣзрѣхъ нищѡ, в рѡвѡхъ  
 градѡщѡ, Ѳ нѡ главоу ѡмѡ стоѡше ѡв-  
 личѡе Гѡ нѡшего Исе Хѡ, никѡкоже не раз-  
 лѡчено. ѡ ѡкоже нищѡи ѡдаше пѡтѣмѡ,  
 нѣкто мѡтѣивѡи ѡдаше<sup>5</sup>, Ѳ дастѣ ѡмѡ  
 хлѣвѡ. да ѡко простѣре рѡкѡ, держѡ хлѣвѡ,  
 нищѡлюбець, Ѳ се простѣретсѡ ѡбразъ  
 сѡисѡвѡ в рѡцѣ хѡлюбивѡмѡ ѡномѡ, Ѳ  
 прѡѡ ѡ рѡкѡ ѡго хлѣвѡ, Ѳ вѡстѣтѣ ѡмѡ  
 блѣнѡе. Ѳ то видѣвѡ, ѡтѡлѣ вѣрѡвахъ,  
 ѡко даѡи нищѡмѡ, въ ѡстинѡ в рѡцѣ  
 Бѡоу влагѡетѣ. ѡ азъ же, рѣ, зрѡ того

||Л. 502 Г

||Л. 502 В.

<sup>1</sup> ἐμπλήσας τὰ αἰσθητήρια αὐτοῦ, «наполнивъ всѣ органы чувствѣ его». <sup>2</sup> πρός  
 με, «ко мнѣ». <sup>3</sup> τ. е. кчинѡ, ἐπέδηξα <sup>4</sup> θ. б. добронѡвѡе, τὴν ἀρετὴν. <sup>5</sup> ὑπαν-  
 τήσας αὐτῷ, «повстрѣчавшись съ нимѡ».

ѡбразѧ Хѣа на главою нищиѧ стоѡща, да тѣмъ съ страхомъ ѡдръжимъ тѣворю, еликоже по силѣ могущиѧ. И си рече ми стѣи Нифонтъ о мѡжи тѡ.

И помысли блѣжнныи ѡчи і акы на Ѳотоньскоѣ морѣ<sup>1</sup>, в чѣстѣхъ храмъ мѡтѣвъ рѡди великаго мѣнка Ѳоки. И насладиѣса стѣи мѡтѣвъ и стѣихъ ѡцѣ, сѡщихъ тѡу, и пои ма, ведѣ въ пристанище, нарицаемоѣ Вхспиридонъ<sup>2</sup>. И обрѣтѡхѡ въ корабль готѡвъ, и вѣдоховѣ к нимъ. Пловущимъ же корабленикомъ, начаша нѣции пѣти неподѡбна словеса ѡ нихъ, срамна к себѣ<sup>3</sup>. И нѣ сѣло тѡужащѡу, стѣи же, зрѡ на десно, и склаѡшесѧ весело, и оустниѣ ѣго гыбастесѧ. І ѣгда же вечеръ бы, сѣдохѡ на мѣстѣ, рекомѣмъ Иѡхадѡрѣ, препочити хотѡше мало, онѣ гавѣ прѣ ними не помолисѧ по ѡбѣчаю, но люво сѣдѡ, люво стоѡ, оустнами гыбаше малы, и весь акы склаѡсѧ. И посѣѡвѡшемъ корабленикѡ вечерю, възѡбаша праведнаго, онъ же, не хотѡ гавѣти сѧ, шѣ гѡсть и пи с ними, а никакоже въздержасѧ, по блѣжнѡмъ апѡлу Павлу. И сѣ же тѣворѡше, ѣгда с кѣи вѡше, а ѣгда ѣдинъ, и инако себе кормилѡше. Томъ же вечерѣ, оустнѡшешемъ вѣмъ, възпраша и, гѡ: Чтѡ зрѡ, ѡче, морю склаѡшесѧ; Праведныи же рече: ѡ чѡдо, нѣ ли ми сѧ было радѡвати и веселити; ѣгда во вѣздохомъ в корабль, Гѣ нашъ никакоже не ѡстѡпѡше на, и зрѡ ѣго ходѡща по морю. Онъ же радѡвѡшесѧ, мене зрѡ, акы мѡтѡвѣць. Да дръзанъ оубѡ, чѡдо, гѡко Мѡтѡвиныи не ѡлѡчѡшесѧ ѡ на, но пѣно ѣсть

||Л. 503 а.

с нами, гѡко мѡрдъ, и праведенъ, и блѣгъ.

Никтоже бо внимѡше, гѡко стѣи ѣсть. Ѣ томъ бо молѡшесѧ Боу, да ѣго и мѡвѡтъ чѡчцы ни во чтоже, тѣмъ же и Гѣ ѣго послашѡше. И нѣции ѡ чѡкъ поношахѡ ѣмоу, недѡбри сѡще, і аще речѡше кѡто, гѡко зло гѡютъ чѡци на тѡ, ѡче, онъ же гѡлаше: Воистинѡ никтоже ѡ чѡкъ Нифонтъ на землѡи зѡ не стѡвори, тѡкмо ѣдинъ дѡвола, ти сѧ себе ѡзъ. И си стѣнѡ гѡлаше<sup>4</sup>.

Бѣ же блѣжнныи ино стѡнъ на двѣ недѣли на видѣнѣемъ тѣмъ<sup>5</sup>, ||Л. 500 а. многымъ страхомъ ѡбѡдержимъ, і ѣгдаже прѡидѣ, сѣдѡше, плача и оужасенъ сѣи, въ стѣнѡни и рыдѡни, понѡсѧ себе, гѡлаше: Оубѡ, мнѣ грѣшникъ, чтѡ ѡжидѡеть дѡша моѡа, грѣшныѡ, ѡкѡнныѡ; Оубѡ, мнѣ оумалѡмъ, кѡко оубѡ ѡѡраѡсѧ ѡзъ грѣшныи тамѡ; Кыи ми вѡдетъ ѡвѣтъ оубѡ сѡдѡа, коѣ слово ѡдѡ за грѣхѡи моѡ, кдѣ ли скрѡю мнѡжѣство беззаконѡи моѡхъ; Оубѡ, мнѣ грѣшнѡмъ і ѡкѡннѡмъ! Стѣнѡниѡ во мнѣ нѣ такоѡаго, а слѣзныѡ сѡлы во мнѣ нѣсть ѡ грѣсѣ моѡхъ, да бы сѡдѡю оумолилъ, но покаѡниѡ не имамъ, и мѡтѡвина никакоже, възлѡбие и кротѡсть ѡ менѣ оудѡлилѧ, мѡтѡва и сѡрѡста люѡѡе не имѡ! Оубѡ мнѣ, что сѡтѡворю, оумалѡныи и скѡверненыи; Не вѣмъ, комъ приближитисѧ, да сѡсѡна вѡдетъ дѡша моѡ. Ѣдежу моѡ ѡскѡвернихъ, крѡщенѡе ѡсѡрадѡи, дѡшу<sup>6</sup> ѡскѡверниѡ, оумъ моѡ ѡмрѡчихъ, срѡце ѡтѡготѡи ѡѡѡданѡе, пѡнѡстѡкомъ, землѡю ѡскѡверниѡ. Оубѡ мнѣ грѣшнѡмъ,

<sup>1</sup> ἐπὶ τὸν πόντον. <sup>2</sup> ἐν τῷ λιμένι τῷ καλουμένῳ Βοσφορίον. <sup>3</sup> начаша... к себѣ, ἤρξαντο τραφεῖν οἱ ἔλκοντες τὸ πλοῖον καὶ τινα ἄσμενα καὶ ἀσχερὰ πρὸς ἀλλήλους ὀμιλεῖν, «начали корабельщики пѣть мѡрекиѡ пѣсени и бесѡдовать другъ съ другомъ кое о чемъ нечѡстивѡмъ и зазорнѡмъ». <sup>4</sup> Затѣмъ въ грѣческомъ текстѣ слѣдуетъ пропущенное въ славянскомъ повѣствованѡе о видѣниѡ Нифонтѡмъ Страшнаго Суда. <sup>5</sup> Бѣ же... тѣмъ, ἢ γὰρ ὁ μακάριος ἐπὶ τῷ αὐτῷ ἐν τοῖν ἑβδομάσιν εἰς τὴν θεωρίαν ἀσχολούμενος, «ибо блаженный послѣ того двѣ недѣли размышлялъ надъ видѣнѡемъ тѣмъ». <sup>6</sup> проп. до ѡмрѡчихъ У.

что сѣтворю, не видѣ<sup>1</sup>: очи мои смрада зрѣти дѣла мои<sup>2</sup>, лице мое стѣда исполниса, оуши мои на пѣсни вѣскобскія ѿверзаетса, оустѣ мои ѿверзаюса на обызданіе и на клеветѣ. Оувы мнѣ грѣшномѣ, что створю; Рѣцѣ мои обращаю на грѣхъ, а чѣло мое оустремлѣетса на тилѣніе<sup>3</sup> и смраднѣ дѣла възвѣшеніемъ на мужеское изволеніе, и леганіемъ<sup>4</sup> мажкїа постела, и кормѣ неподобнѣ владноу, и любодѣланію, питіе и обѣданіе. Но ѡхъ мнѣ беззаконникоу, ѡслабленомѣ скверна<sup>5</sup>ми, кѣмо идоу, не вѣдѣ. Лютѣ мнѣ окаанномѣ, невогоу, ѡхъ мнѣ ѡтробженомѣ, кто ма избавитъ, огна вѣчнаго горкаго, и кто ма избавитъ ѿ<sup>6</sup> мѣкы оноа кромѣшнаа, кто ма избави скрежета зѣнаго; О горе мнѣ мерекомѣ, всего смрада исполненѣ. Добры мнѣ<sup>7</sup>, аще са бы не родилъ! Оувы мнѣ, какоа славы лишѣнъ хоушъ быти омрачѣныи! Оувы мнѣ, оувы мнѣ, кѣю слава, коую чѣтъ, кїи ли вѣнѣць, кѣю ли радостъ, кїи ли свѣтъъ, колико хоушъ свѣта погубити, понеже работаю грѣхоу! Ѡ дїа окааннаа, кдѣ ѣсть твоѣ оутверженіе, кдѣ ти соутъ добрїи нравїи; Ѡхъ тевѣ, нечестива и лукаваа дїе, кдѣ ти хоушѣ обнѣтель быти в днѣ гордын<sup>8</sup>. Ѡле, что еси добраа сѣтворила, оугодна Боу; Како хоушешїи вержена быти в пѣшь, и очїма оумилѣно зраци, ѿ лютѣ, палчь и скрежѣ зѣбомъ, и горкымъ едомъ обѣжена быти прѣ Бгомъ! Осквернена дїе, такоже беспрестани желѣши на гнои и на чѣминіе грѣхъ, но прѣно ѡвѣданію работаѣши! Ѡхъ тевѣ, беззаконнаа дїе и нечїстаа, кацѣма страхомъ іавнїиса

||Д. 500 б.

||Д. 500 в

Хоу, кацѣма очїма, грѣшнице оубогаа, оузриши страшноѣ лице стѣоѣ; Глїи, ѡ дїе, вижъ страшнаа она чюдеса, іаже хоушѣтъ Бѣ напослѣдѣ скончатїи. Рци, дїе, імаши ли что подобно в себѣ, в совѣсти своѣи славы оноа; Како ли хоушешїи тамо кнїти; Ѡскверниши вжѣтвеное крїценіе, еже вѣ в чїинѣ прїана<sup>9</sup>. Ѡ горе тевѣ тогда, сквернаа: наслѣдити імаши вѣчнымъ огна, кдѣ тогда беззаконіе и вадацин чѣ || и згоуѣать. Но, Гї, Гї, избави дїю мою ѿ огна, и ѿ скрежета зѣнаго, и ѿ люты грозы. Сї и множаїша сї исповѣдаше, сѣмъ са обличаа, влжннїи, и потѣомъ вѣ видѣти ѣдкѣ стѣпїаюца, и горцѣ стениюца и зглубины рѣца, с воплемъ, и с плачемъ, и сз слезами: помышлѣше во а, іаже видѣ страшнаа в чїинѣ<sup>10</sup>, и пѣвизашеса, жєлаа изволеніемъ оушѣ постигнѣти и мїрѣ ѡставити. Иногажїи помышлѣа въз оумѣ, чїстѣк възпрїемлѣ іавнїїе чмы, скрежѣташа зѣбы, іако мѣчимъ грѣнїемъ Бгѣго Дѣа, и вїа себѣ, глѣше: Ѡ, колика радостъ, колика ли чѣхъ сладостъ, кын ли свѣтъъ одѣвѣетъ стѣїа на нѣсѣхъ! Но стрѣ ма одержи великъ, і егда како лишѣнъ вдоу чѣ. И стѣнаа чѣжцѣ, глѣше: Гї, помози и сїси ма, омрачѣнїю ми дїю. И что подобѣ глѣти; Такѣ вѣрѣ и любѣ дарова емѣ Бѣ, іакоже мѣткы и покланнїа приносїти сз дерзновѣнїемъ кз цѣдромъ Бгѣоу, да ѿкрыѣтъ емѣ оутрѣнїи очїи, еже разумѣти и оувидѣти страстен сїнцѣ Бгѣїа Тронца<sup>10</sup>. Толїко же смїрѣнїе и кротостъ, и благодѣтъ Бгѣго Дѣа дарова емѣ Бѣ, іакоже мнѣти емѣ себѣ, іако чѣ ѣсть сквернаа весь

<sup>1</sup> не вѣдѣ У. <sup>2</sup> очи... мои<sup>2</sup>, οἱ ὀφθαλμοὶ μου γὰρ τὰς δυσωδίας βλέπουσιν, «ибо очи мои видятъ мерзости». <sup>3</sup> τῷ βορβόρῳ, «въ грязь». <sup>4</sup> вст. ма Ц. <sup>5</sup> погр. У. <sup>6</sup> ἀγαθὸν γὰρ ἦν. <sup>7</sup> ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ φοβερᾷ, «въ тотъ страшный день». <sup>8</sup> прїана У. δ ἐμῳ ἡθῆς. <sup>9</sup> φοβερᾷ μυστήρια, «страшныя тайны». <sup>10</sup> оувидѣти.... Тронца, κατανοῆσαι τὸ τρισήλιον φῶς τῆς Ἁγίας Τριάδος, «увѣдѣти трисолнечный свѣтъ Святыя Троица».



миръ. Имаше же и се прѣно въ оумѣ, егда стенаше, с кымъ бесѣда о какой вещи и о полстѣ дша, тѣ авѣе повержашеса дхмъ под носѣ члѣоу, а ѣзираа дхомъ смиреннѣ: срѣце во егдѣ вѣше исполнено прѣно медѣ дхобнаго.

Тѣинѣ, братѣе, дѣвноу слышите, юже азъ свойма очима видѣхъ. Идоховѣ в до славнѣ, иже вѣрокахъ равоу Бѣю. || Д. 500 г. Имаше же мѣжъ тѣ ѣлани многы<sup>1</sup>, такоже обѣчанъ естъ келомѣамъ свѣрь кормити. Едина же баше лаанѣа<sup>2</sup> люта на члѣки: стѣакши прѣста, вѣаше прѣнима ногама члѣки по главѣ. И ако внидоховѣ въ дворъ, оузрѣк же и ны ланѣа, оустремѣса на ны. И идѣши мнѣ прѣ праведнымъ, видѣв же праведнѣ, тако разрѣженъ естъ звѣрь, поиде самъ прѣмо еи, и боася менѣ, и оудари а рѣкою. Она же авѣе тако ѡвчѣа на кротость прѣложиса, и стоаше живоноснѣ тѣ свѣрь<sup>3</sup> оукрѣчно. И оуѣзкенъ же бывъ дхомъ свѣтымъ, и видѣ, тако оукротиса свѣрь, текъ падѣ пред ногама еѣ, во мнѣстѣ смиренѣи копѣа, тако сзгрѣшихъ. Видѣвши же ланѣа, повѣже ѡ него борзо, аки вѣема. Глѣх же къ блаженномъ: Повѣжъ ми, оѣе, по что тѣако створи, припѣ къ звѣрѣи; И рече ми: Да оувѣси, чадо, тако тако естъ тоѣгъ Бжѣи<sup>4</sup>. Егда же смири<sup>5</sup> себѣ, помышляющи, и се тако калъ, и тогдѣа сходитъ с нѣе тѣа пѣлице, и станеть нѣа главою нашею, помагѣющи, искушѣеть всѣ, и мѣже мы са смирѣемъ, или ненавидѣши ны, ли вѣсомъ, а и свѣремъ земнымъ. Егда же ли начнемъ величатиса, или выситиса, или тѣе словѣе творити причтомъ, тогдѣа обрацѣетса жезлъ твои на главы нашѣ,

искушѣет ны и мучитъ, дондеже смирился, искушено срѣце и дхъ смиренъ пакы възспрѣимемъ.

Он блжнномъ рекшъ, и си приде к немъ жена, и мѣши болѣзнь звѣноу, полвчѣити хотѣще ищѣленѣе. И рече к ней блжннѣи: ѡ мѣти, мы чѣци грѣшнѣи<sup>6</sup>, недостѣнни есмѣ, но Бжѣ неколи створѣити мѣтѣ с тобою. И си рѣкъ, || Д. 501 а възлѣзе въ црѣквѣ, и помолѣса, и възлѣт мѣсла свѣтыа Бѣа, и помаза лице еѣа по всемъ оѣтокъ, и тѣ авѣе вѣ цѣла, и славаши Бѣ и стѣго, ѡидѣ. свѣль же, слажанъ въ црѣкви твои, хотѣше литѣургити. И рече праведнѣи: Чадо, прѣвдѣевѣ заѣ, да причастивѣса свѣихъ тѣаннахъ Гѣа нашего Иѣ Хѣ. И егда кончатса стѣоуѣ тѣанноу, и по прѣатѣи тѣинѣ, шедъ и стѣа при единоу мѣстѣ въ црѣкви, и иземъ слѣноу и зъ оустѣхъ своѣхъ, чювьствѣ<sup>7</sup>, и зрѣа ко стѣомъ олтарю, въ срѣци поаше. И зъ же, стоѣ, дхомъ свѣтымъ понѣжѣемъ, зрѣа лица стѣго и здалеча, и почюдѣвса, рече: Гѣи помнѣши. И пристѣпѣвъ ко блжнномъ, рече: Рци ми, оѣе, ѡкѣдоу и маши лице помазано кровѣю стѣоу, тако и заглѣю; Глѣ еѣмъ праведнѣи: Прости мѣ, братѣе, тѣ ли еси едѣнъ видѣлъ; Глѣ еѣмъ члѣкъ: Прости мѣ, оѣе. И зъ далече стоѣ, зрѣи на лице твое стѣо, тако свѣзды свѣтлы сѣюще, а дрѣгѣа сѣюща на оустѣхъ, свѣтлѣстѣетсѣа очѣи, тако и пламы ѡгненъ, такоже и слаха твоеѣ. Он во зрѣа, далече стоѣ, вонблѣживжесѣа, не тѣа вижю, но аки чѣсто кровѣю помазана образомъ Бжѣимъ крѣтнѣмъ. Молѣжетсѣа, повѣжъ ми, гдѣ еси обрѣлъ чѣоу си кровь и помазалса; Рече же стѣи: Прости мѣ,

<sup>1</sup> πλείστας ἐλάφους, «много ланей». <sup>2</sup> ἐλαφος. <sup>3</sup> живоноснѣи тѣ звѣрь, ζῶον πάνον ἡμερωθὲν, «звѣрь вполне укрощеннѣи». <sup>4</sup> Да, оувѣси... Бжѣи, ἵνα μάθης τέχνην τῆν δύναμιν τῆς ταπεινοφροσύνης· ὥσῳτι αὐτῆ ἐστὶν ἡ ράβδος τοῦ Θεοῦ, «чтобы ты, чадо, узналъ силу смиренномудрѣа, что оно есть какъ бы жезлъ Божѣи». <sup>5</sup> Д. б. смирихъ. <sup>6</sup> вст. и У. <sup>7</sup> вст. καὶ κατεσφράγισεν τὰς αἰσθησεις τῶ δακτύλῳ αὐτοῦ, «знаменаль органы чувствъ своимъ пальцемъ».

брате. Изъ члкъ грѣшенъ есмь, а нѣ ми така. И вземъ вода, оумь лице свое, и пречтыя кровѣ тоа не можетъ омыти. И тогда оувидѣ прабедный, тако слннъ его соуть с чистою кровію размѣшены, и ѡтбѣ, егда хоташе причаститиса стго || тѣла и крови, не помазашеса. И вѣ видѣти инд чюдо гордо<sup>1</sup>. В то бо днь, акы свѣца горлица исхожаше из ноэриі его, егда дыхаше, и огрѣваемъ вываше ѡ стго Аха, дыханіе его акы огнь исходѣ. Еліжы же комкаше, и ѡбращаласа раздымаше вѣсы<sup>2</sup> и безвѣсти ѣ твораше.

||Л. 501 б.

||Л. 503 б.

|| Иноу же чаннъ да слышите, гаже не лѣнюса по<sup>3</sup> писанію предати на слѣв иночадаго Ена Бжїа. Вх едннъ днь, стоащ ми прѣ дверми стгыі Анастасїа, в свѣтѣ вечеръ, вх ѡбычно пѣніе стго възкрїїа, и молашумиса, и се прїнде рѣвъ Бжїи Нїфонтъ, по ѡбычаю своемъ ѡночь стоѣ въ храмннѣ стгыхъ. І ако же и видѣхъ, и се мнѡство вѣлѣ рїсахъ идѣхъ с нимъ предѣ и задѣ, и веселѣхъ, обрѣтѣ стоѣще прабеднаго. Чюдо гордо бѣше вїдимо на немъ: крѣтъ бо вїднмъ бѣше, точенъ възрѣстѣ, пред нимъ, тако и чисто злато. Такоже и дрѣгїи за нимъ, дрѣгїи вѣлѣ тако снѣгъ одеснѣю его, дрѣгїи же ѡшнѣю его, дрѣгїи же верхъ главы его. Бѣхъ же сдержашеса и просвѣщающа прабеднаго, ега же падаше нань брань или искѣз: хотѣ бо и Гѣ венчати, попѣстїти нань діаволѣ пакостїти. Вх время же бранн расчпахъса крестн к себѣ и ѡставлахъ вхѡдъ малъ, имїже возможесть врагъ совѣти стрѣлы своѣ. І егдаже ѡполчашеса нань лѣкѣбы, станаше множе-ство аггѣл и вѣси, зраце ѡкою бранїю. Блжннн же ѡчюти лѣкаваго, и ѡбра-

тиса на вѣтѡкѣ, прострѣ рѣцѣ свои к востоку, чистоу мѣтѣвъ всылаѣ к нему. Вїда же то змїи, трепеташе и глше тоу свшнмъ вѣсомъ с нимъ: Чѣда, повѣгнемъ ѡ лица Нїфонтова: на нѣо бо вшѣ поимъ творитѣ<sup>4</sup> на ны Боу выш-немоу. Прже дѣже гнѣвѣз Бжїи не пришѣлѣ естѣ помѣчїтѣ насъ, ѡидемъ ѡ негѣ вси. Си глше искони злыи діаволъ нечїстымъ своимъ вѣсомъ, и безвѣсти бы и с нимн ѡ лица прабеднаго. || Блажнннн же по нападанїю брѣжїю и по мѣтѣвѣ, еже к Боу, съшедыи, ни едї-ного же обрѣтѣ борющаса с нимъ, блѣнн же и Прѣгаго Аха, покрывающаго и и хранѣщаго и вх ѡтїшїи мнѡстѣ. Тоу же абїе аггѣлн раїущесѣ ѡхожѣхъ и восхожѣхѣ на нѣса, чтнїи же крѣти съвокзпѣлѣхъса, пакы вхѣ закрывающе и покрывающе прабедника. Многажы же прихожаше діаволъ со мнѡжествомъ вѣсѣ, възрѣци хотѣще вх стрѣтѣ вѣзакѡнїа, и не можѣхъ. Стгын же, обрѣжѣ крѣтомъ, рѣгашесѣ имъ и плебаше, по-срамлѣ. Вїдаще же ѡмраченїи вѣси, вх мнѡстѣ стѣдѣ ѡвѣгѣхѣю его, ѡн же наипаче славлѣше Бѣ, такѣ силъ и крѣ-постѣ подающа емоу на невидимыѣ крагїи.

||Л. 503 в

И по сѣмъ молѣхъса емоу, на нѣо ѡчи възвѣгшѣ, и кнезапоу<sup>5</sup> велїи свѣтѣ възїа ѡ немъ вѣтѣвѣнъ, і авнѣса емѣ аггѣл Гнѣ, прѣ нимъ стоѣ, вѣ вѣлѣ рїсахъ, образомъ діаческы<sup>6</sup>, и держаше темѣлнъ, и покадї прабеднѣ, и стѣвѣ с нимъ, полше болѣпнѣ. И егда молѣшесѣ стгын, вїдѣ ѡверѣта вратѣ нѣнаѣ, і аггѣлн Бжїи схожѣхъ, мнѡство вѣшїслено, иже дша чѣка возношахъ. Инїи чернн на воздѣстѣ стоѣхъ, подвигъ имѣще и вертѣнїе<sup>7</sup>, еже възхїтїти и оудрѣжѣти

<sup>1</sup> φοιητόν θέαμα, «страшное видѣніе».

<sup>2</sup> и ѡбращаласѣ... вѣсы, στρεφόμενος ἐνεφύ-

σατο τοῖς δαίμοσιν, «вернувшись онъ укрѣплялся на бѣсовѣ».

<sup>3</sup> проп. У.

<sup>4</sup> ἐντυ-

χάνει καὶ ἡμῶν τῷ Ὑψίστῳ, «обратитѣ къ Вышнему противъ насъ».

<sup>5</sup> попр. вне-

заплѣ Ц.

<sup>6</sup> σχῆμα ἐχὼν διακόνου, «въ образѣ діакѡна».

<sup>7</sup> εἶχον πόλῳ περισπασμόν.

дша члчл. Видѣ же прѣвныи, и се два аггла вознесосте дшю на нѣо. ꙗкоже приближистася к мытоймствѣ и влоуженію, начаша кнзши мытоймци возмущати и гнѣватися, глше: Како вы держаете нести тоу дшю мимо ны, а нашл сщцоу; Гла аггла к нимъ: Да како е вѣша и знаменіе на ней, речете нама.

||Л. 503 г

Глаша онѣ: До || смрти влоу створи, многожыи же содомскыи скверноу похотію wskвернися, не токмо же се, но и ближнаго wсвжаше: да что оубо еи зѣше на осуженіе; Глате аггла: Он, естѣ дша си порабоцена стрѣтемъ и не wсѣче ю<sup>1</sup>, да еѣ конецъ не постиже. И<sup>2</sup> беспокааніа естѣ оумерла, и никакоже не wстася зла: даже оумре рабъ грѣхоу, і естѣ нашъ дѣлатель былъ. И тогда гла единъ w аггла Бжїа: Поистинѣ мы ни камь, ни оцоу вѣшемъ согонѣ вѣры имѣ: всѣкоа во ѣжа исполнени естѣ, лѣкавин, но да вѣдетъ призыванъ аггль, ѣже во стѣмъ крещеніи данъ бы емоу на вѣденіе, и тѣ повѣстѣ истиннѣ. И призыванъ бы тоу. Гла емъ аггль: Рци нама, дша си покаалася естѣ беззаконіи своѣ, или въ грѣсѣ оумрзла; Wсѣщавѣ аггль, рече: Язъ члкъ нѣсмь, ни дхъ лѣкавыи и скверненъ, да не хоцш лжи рещи, ѣкоже и вси вѣси, но по славѣ Га нашего Іѣа Хѣ гла вѣма, ѣкоже в онже чѣ волѣти начл, начл слезити, исповѣдалъ грѣху своѣ кз Боу, простѣрх рщѣ своѣ на нѣо к вѣшнемъ Боу, аще оубо простиги ны естѣ: Бжѣ власть во, и слава прѣвѣдному соуду егѣ. Он же слышавше свѣтлоснїи аггли, наргашася діаволъ

и вѣсомъ егѣ, плачѣвше ѣко и дхнѣвше на на бжтвенымъ дхновеніемъ. И тако и минѣша, и внидоша въ врата нѣнаѣ, и свобожена бы Бжїею вѣгтїю оубогла та дша w стѣти лѣкавѣ вѣсѣ к тои чѣ.

Потѣм же оузрѣ стѣи: се дрѣгла дша. И вѣше видѣніемъ, ѣко и кѣженикъ, и гла, ѣко златолюбивца и стропотна бывша к житїи семъ, и обличахъ еи по радѣ словеса, и дѣла || стѣднаѣ и оу- ||Л. 504 а.  
кори, ѣже члкомъ ношаше. И wсѣщавхъ же к нимъ аггли, глше. Прѣвды никѣѣже не<sup>3</sup> достѣиныхъ спнїа имѣти томоу<sup>4</sup>. Се же глахъ томоу и свѣстнхъ проу<sup>5</sup>, ѣко к житїи своѣмъ лѣкавноѣ что твораше, и тоу ѣвїе възвратїе покалшеся того, оуничижаа себѣ многожы, и стѣнаше горцѣ, и слѣзы точаше, и подаше оучастїе трѣвѣющимъ. Он же оправданїа дрѣжаще, свѣтлоснїи аггли крѣплахъсѣ, и подражахъ вѣсы, прѣгнѣвѣсѣ, препирающе ѣ, ѣко Бжѣ помилѣвати имѣтъ такоу дшю. И глахъ вѣси, наргашася<sup>6</sup> и разражѣми и вѣми w стѣхъ аггль: Мы вѣмы w юности егѣ, крѣтїанѣ сщцѣ, а не подобаше емоу вѣднннн, кѣженикъ сщцоу, ни сквернитѣ<sup>7</sup> себѣ, ни токмо же то, но и подлагаше себѣ тѣмъ, ѣже содомскыи грѣхъ творашъ. Да что речете оубе; кѣмо ли дежете поношенїе, грѣхъ и гнѣвѣ, ѣже зѣла; И не токмо се твори, но разбѣлѣтъ. ꙗкоже достѣино семоу спсѣнѣ быти, прїимете вѣсь мїрхъ и всѣ грѣшныѣ земла: мы оубѣ в пѣстошъ трѣдимсѣ. И тогда рѣша к нимъ стѣи аггли: внемлите, обѣннїи, ѣкоже еѣкоже и естѣ

<sup>1</sup> *д. б. ино wсѣче ѣ, аλλ' εξέκοψεν ταῦτα ἐξ αὐτῆς.* <sup>2</sup> Здѣсь пропускъ сравнительно съ греческимъ: λέγει ὁ διάβολος οὐχί, οὐκ ἔστιν, ὡς λέγετε, ἀλλὰ ἀμετανόητος ἐτελεύτησεν. «Говоритъ діаволъ: нѣтъ, не такъ было, какъ вы говорите, но она умерла безъ покаянїа». <sup>3</sup> *прѣп. У.* <sup>4</sup> *прѣвды... томоу, δικαιοματά τινα ἄξια σωτηρίας ἔχειν αὐτόν,* «что онъ имѣетъ нѣкоторыя достоинства, достойныя спасенїа». <sup>5</sup> *Се же... проу,* *τοῦτο γὰρ ἦν τὸ δικαίωμα αὐτοῦ,* «ибо таково было его достоинство». <sup>6</sup> *нѣтъ соотвѣтствующаго слова въ греческомъ текстѣ.* <sup>7</sup> *д. б. сквернитѣ, ἐπόρνευεν μαινωμένον.*

||Л 504 б.

Ѿ оуности сзгрѣшило, то все то, Ѿвержено ли естъ Ѿ себѣ, Бѣ простилъ естъ. ѿще во во что впадеши лѣкаво, толь скоро простыню пріймаше, стена ѿ слеза, ѿ творитъ мѣтныю просащѣ. Да что сѣ вѣмъ мнѣть, свѣрѣи дивѣи, лѣпо ли еъ дѣи ѿ сенъ полуднѣи сѣнѣе, ѿлини; Бѣ тѣ сѣдитъ, ѿже на свѣтѣ ѿсповѣданїемъ не<sup>1</sup> ѿзыдѣша: а все || ѿвлѣмое свѣтѣ естъ. Тѣмъ еѣко ѿповѣдають со слезами чѣцы грѣхы свои къ Боу въ смиренїи мноствѣ ѿ стenanїи, ѿ тѣ преступлютъ Ѿ злаго дѣла: мѣтнѣ во Бѣ ѿдасть ѿмъ грѣхы, а в ѿнѣже беззаконїи оумрѣ чѣкы, оутайвѣ Ѿ Бѣ ѿ чѣкы, тѣмъ сѣдитъ Бѣ ѿ ѿбличѣть, ѿ понѣсѣть, ѿ огнемъ ѿскѣсѣть къ бесконечныя вѣкы. Си рекше, аггѣи посрамѣна дѣхы лѣкавыя, ѿ тако ѿидѣша ко вратомъ небеснымъ. Свѣожена же бы оубогаѣ та дѣа Ѿ вѣсовъ лѣкавыхъ, ѿ ѿвѣтѣсѣ сѣнѣ оулучши Ѿ сѣлающаго тѣаръ свою.

Пѣкы же оузрѣ ниже того вѣжнны: ѿ се дрѣгаѣ дѣа вѣзносима баше, ѿже сѣло воашесѣ Бѣ, ѿ мѣтныю вѣ житїи сѣмъ твори, ѿмѣше ѿлюбовъ великѣ со всѣми, такоже ѿ чѣстотѣ ѿ лѣпототѣ. Вѣпрашахѣ же ѿ кнѣси вѣздуха, ѿ скрежытахѣ зѣбы нанѣ, дѣа же та трепѣташе стѣрахы лютоости ѿ ѿ сѣмнѣшесѣ, в рѣкахъ сѣциѣ аггѣи Бѣжїи<sup>2</sup>. ѿсходѣще аггѣи на воздѣнїе дрѣгыхъ дѣшъ, сѣртѣтѣюще, ѿ целовахотѣ. Быетъ же, егда вѣидѣша аггѣи вѣ вратѣ нѣнаѣ, носѣще дѣшю тѣотѣ, вѣдѣ правѣны, се<sup>3</sup> ѿскѣдѣ сѣстѣхѣсѣ аггѣи, ѿ ѿвѣщахѣсѣ дѣшїи тѣон, ѿлюбезно целѣюще ю, в радостѣи Бѣжїи ѿ веселїи ликостѣюще ѿ глѣще: Слава тѣи, Бѣже, ѿко ѿзбавилъ еси дѣшю сѣю Ѿ лѣ-

каѣаго змѣа. ѿ еѣликоже вѣсхожаше вѣзносима дѣшя вѣгаѣ пѣчъ оутѣрь<sup>4</sup>, тако аггѣи сѣ веселїе сѣстѣхѣсѣ, целѣюще ю: тако во ѿмоутѣ нѣныя силы творитѣ, еже радоватѣсѣ о дѣшїи сѣсѣемѣ. Егда же и донде до прѣтѣа вѣгѣи дѣшя тѣа, ѿ прїимѣ ю Гѣ, || оубѣжи ѿ ако жѣрѣтѣ вѣ бл- ||Л. 504 в. гоу ѿ сѣотѣ, прїнесѣ кѣ оуоу своѣмоу, положи ю в ѿнѣзреченнѣи чѣти ѿ славѣ, ѿ ѿзѣаѣсѣ на ню дѣхъ вѣжестѣкеныя сладостѣи ѿ цѣрѣства нѣнаго. Потѣомъ же прѣдана быѣ Анхѣаѣлѣ, кѣсѣю завѣтѣа, да свѣршитѣ о неѣ пѣчинѣ<sup>5</sup> всѣхъ сѣтѣ, ѿ по вѣслѣдованїю, сѣще в постїще<sup>6</sup> вѣвестѣи.

Быѣ же пакы блаженомъ рабѣ Бѣжїю Нѣфонтѣ вѣ вѣдѣнїи: ѿ се вѣдома баше дѣшя вѣкы вѣ прѣисподнѣа вѣрзо, вѣкѣ же раба нѣкого, оубежѣ оубавилѣсѣ томъ чѣсѣ. ѿ ѿдѣше вѣслѣдѣ еѣ аггѣа еѣ, ѿкѣрѣсѣсѣ<sup>7</sup> о пагѣвѣ еѣ лютѣ, глѣше же сѣ слезами еѣ<sup>8</sup>: Ѿ лютѣ лѣкавыѣ вѣсомъ, ѿже на зло поважѣють чѣкы. Се же, гѣи но рабы тѣомъ<sup>9</sup>, прѣемѣлѣ вѣсовъ сѣхъ разѣжанїа, гнѣбаше люто раба своѣго, вѣа ѿ гладомъ морѣа, оѣи же, сѣще стѣража, подѣстѣрѣченѣ вѣкы, ѿ вѣемъ оубе, оубавилѣсѣ, ѿ вѣданѣ быѣ в жѣртѣ вѣсомъ. Да оубы мнѣ, еже мнѣ вѣ Бѣ порѣчилъ вѣ сѣемъ кѣрѣнїи хранїти, то тѣо Ѿ мене вѣсхїтѣлѣ змѣнѣ, пожре, ѿ мнѣ, како ѿвлѣсѣ Гоу моѣму; како ли оубо Тѣорѣа своѣго, скорѣбѣща о пагѣвѣ оѣланнѣа сѣа дѣшя; Си аггѣа глѣющю ѿ сѣло тѣжѣащѣ, ѿ сѣ дрѣгїи аггѣа сѣ нѣсѣ к ѿ немъ, глѣ сѣще: Пѣвелѣ Ѿцѣ нѣашѣ, Гѣ Славаѣдѣ, вѣгѣтнѣнымъ вѣзвѣщѣанѣ дѣхомъ: ѿдѣ оубѣ в Рїаѣскыи градѣ, там во в чѣ кѣрѣтнѣ естъ мѣладенецъ нѣкого мѣжа вѣнна, ѿ

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> ἐν ταῖς χερσὶν τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ, «въ рукахъ ангеловъ Божїихъ». <sup>3</sup> проп. У. <sup>4</sup> ἐπὶ τὰ ἔνδον, «во внутренняя». <sup>5</sup> д. б. по чинѣ, κατὰ τὴν τάξιν. <sup>6</sup> εἰς τὴν κατάπαυσιν, «въ мѣсто упокоенїа». <sup>7</sup> ἐχόπητο. «билъ себя въ грудь». <sup>8</sup> въ греческомъ текстѣ нѣтъ соотвѣтствующаго слова. <sup>9</sup> се же... тѣомъ, ἰδοὺ γὰρ ὁ κύριος τοῦ οἴκετός σου, «ибо вотъ господинъ этого слуги».

||Л. 504 г.

томъ вѣди хранитель, слѣжа ѿгнѣмъ дѣхъ, и крещенію сошешоу же емъ над онъ<sup>1</sup>. Изъ же мстити имамъ гдѣна рабы тоа и накажѣ его не таритиса, ни бити слѣгъ своихъ, ни гладомъ оуморити, ничіимже емъ сѣгрѣшьшъ<sup>2</sup>. Си рекъ аггъкъ ко аггъкъ, взыде на нѣса. Онъ же иде по бжтвенномъ томъ повелѣнію, такоже заповѣда емъ Гѣ Бѣ. Прѣведный Нифонтъ, смотрѣвъ пѣкы, видѣ на взоуѣ: и се дрѣга пѣкы возношашеса дша ко мнѣсѣ и сей ѿ ней<sup>3</sup>: множество вѣсовъ възхитити хотѣша окаяннѣю дшю. Клирикъ же вѣ стго ѿледеріа. Бѣ во в житиіи своѣмъ обрацаѣса ко влоудъ и лѣганіе со скверными волшебами, и развон дѣюци, нѣцію многы побивающѣ, і ако сѣдирѣющѣ свѣтъ ихъ дающѣ в похотѣ<sup>4</sup>. Да такоже бы<sup>5</sup> возносима дша та оубога, не дѣнде до четвѣртаго мѣста<sup>6</sup>, и простеръ рѣкъ зми, и дрѣзновеніе<sup>7</sup> исторжѣ и изъ рѣкы стыхъ аггъкъ, сѣверже и на зѣлю, и поймше и вѣси вьюще, и свѣси<sup>8</sup> и к безнѣу, и предажѣ<sup>9</sup> и темны кнѣземъ, свѣзана сѣ беззаконными дшѣми до вѣскрѣніа. И сходящеса<sup>10</sup> темни вѣси глѣхъ к себѣ: видѣте, како ти црквики Іса Назарѣнина повѣженъ вѣсть. Тогда ѿвѣща единъ ѿ нихъ, и рече: Что са хвалимъ, единого погубивше слаба и зла; Покажу вамъ стѣла и клиросы<sup>11</sup> добронравны просѣвша, і аще можете ли приближитиса

к нимъ; Слышавше же вѣси, рѣша: Ище бы не было знаменіе Ісѣво на нѣ и поможь его прѣ<sup>12</sup> и зади, тако и стѣна тверда, ѿкрѣжающѣа, и показали ти вѣхѣ силъ нашѣ. Глѣ имъ онъ: Да почто дрѣка воимса, на нѣмже распѣтса Ісѣ; Но се знаменіе ѣ, тако всѣчески рославлени есмъ. ѿвѣщаша онѣ, и рѣша: Нѣсть страха на дрѣвѣ, но страшна молніа, исходящи изъ него. Глѣ пѣкы вѣсѣ: Не токъмо ѿ дрѣка исходи молніи чѣ и палитъ нѣ, но и прекрѣщающеса рѣкою крѣтіани ѿгонитъ ны ѿ себе: ѿ знаменіа же того разгарѣтса огнь, и исхода палитъ ны. Глѣша емъ дрѣси, искушающе и: Діаволе, кдѣ соѣ, прѣлазъ еси<sup>12</sup>, тако чѣко глѣши на оуничженіе наше; Онъ же рѣ: Члѣкъ вѣ в Константинкѣ градѣ, именемъ Нифонтъ, жестокъ намъ сѣло. Гѣмъ во оуности его врахомса с нимъ и сѣ дрѣжиною<sup>13</sup>, искушающе и вѣсѣмъ с коктаніемъ, и вѣсиграхомъ, повѣжеше и<sup>14</sup>, и вписѣхомъ грѣхъ его, хвалащеса. Онъ же токъмъ чѣстѣ начѣтъ зазираѣти себѣ и глѣти: ѿ, како чѣло чѣрвемъ вѣашно готовѣю себѣ, чѣворѣ похотѣ, еже ма вѣ огнь влечѣтъ. Се рекъ, акы разгнѣвса, мы же рѣгѣхомса емъ, онъ же сѣ не покорѣвса сѣло<sup>15</sup>, и рече: Покажу вамъ, вѣси, растѣніе словѣ<sup>16</sup>. І авѣе слѣвомъ<sup>12</sup> назнамена нѣ нами рѣкою своѣю образъ дрѣва Ісѣва. И прѣиде тако и пламенъ огнь, и пожже ны, и токъмъ чѣстѣ без-

||Л. 505 а

<sup>1</sup> слѣжа.... над онъ, ὀπηρετῶν τῷ Ἀγίῳ Πνεύματι· τῷ διὰ τοῦ ἀγίου βαπτίσματος ἐπιφοίτησαν αὐτό, «служба Святому Духу, къ которому сопричли младенца чрезъ святое крещеніе». <sup>2</sup> сѣгрѣшишъ У. <sup>3</sup> во мнѣсѣ.... ней, μετὰ πλείστης ταραχῆς καὶ θορύβῳ, «съ величайшимъ смятеніемъ и шумомъ». <sup>4</sup> і ако.... в похотѣ, καὶ λαμβάνων τὰ ἱμάτια αὐτῶν ἐπίπραξεν καὶ παρέιχεν τροφήν ταῖς μίμαις αὐτοῦ, «и отобравъ ихъ одежду, продавалъ и добывалъ пищу своимъ мимамъ». <sup>5</sup> д. б. вѣ. <sup>6</sup> тоу трѣтуго телѣнію, «третьяго мытарства». <sup>7</sup> метѣ дрѣссѣ, «съ дерзновеніемъ». <sup>8</sup> катѣгѣгон, «низвели». <sup>9</sup> д. б. предаша, παρέδωκα. <sup>10</sup> ἀναβαίνοντες, «восходя». <sup>11</sup> κληρικῶν, «клириковъ». <sup>12</sup> кдѣ.... прѣлазъ еси, καὶ ποῦ ἀρα τοιαῦτα ἐπεπράσθης, «гдѣ же ты подобное испыталъ». <sup>13</sup> ἐγὼ τε καὶ οἱ ὕστεροι ἡμῶν, «я и прочіе изъ насъ». <sup>14</sup> вѣсиграхомъ повѣжеше и, въ греч. вмѣсто этого: ὡς καὶ εἰς μαλακίαν καταβαλεῖ αὐτόν. <sup>15</sup> πονηρὸς ὢν ἀχρῶς. <sup>16</sup> покажу.... словѣ, ἐγὼ δεῖξω ὑμῖν, διεφθαρμένοι δαίμονες, «я покажу вамъ, погибшіе бѣсы». <sup>17</sup> сѣмъ τῷ λόγῳ, «вмѣстѣ со словами».

вѣсти быхѹ. ꙗ̄ е́динъ на̄ стоа́ше, ѡ́зда-  
лечѹ зрѹ, что ны хощѣ створѣти. О́н  
же, вшѣ вѣ црѣкѣ, ѡ́положи три пока́-  
нѣа къ Бо́у: Гнѣ, члѣкъ е́смь грѣшенъ, ѡ́  
начѣкъ стрѣтемъ<sup>1</sup>, ѡ́ ражженію плоти<sup>2</sup>,  
ѡ́ да не вминѣмисѹ грѣхѣ, молютисѹ,  
Хѣ: Гѣ во е́си, ѡ́ влѣстѣ ѡ́маши слѣвомъ  
то́кмѹ рѣшити грѣхѣ<sup>3</sup> наша. ꙗ̄ что е́мъ рекшѹ,  
пришѣ аггѣзъ с нѣсѣ, вѣнчѹ ѡ́ пока́нѣа  
ради, понѣже о́уничижисѹ ѡ́ зазрѣ себѣ.  
ѡ́н же прогнѣбавсѹ на своѣ тѣло, нача  
сѹ вѣти коршнѹма ѡ́ зао́ушеніемъ,  
ѣлики же силѹ ѡ́мѹше, взыде же на  
челѹ зао́ушениць ꙗ̄ко ѡ́ ты́саща, ꙗ̄ко  
раслѣбнитисѹ е́моу всемъ тѣлаѹ сѣло.  
ꙗ̄ е́дѹа рѣцѣ простеръ на высоцѹ, мо-  
лѹшесѹ, глѹ: Гордынѣ<sup>4</sup> О́че, е́же стра-  
шнаго ради бѣа свершѹа всѹческѹа дѣломъ  
своимъ, о́услыши ма нечистаго ѡ́ по-  
кажи меркѹа вѣкы, ѡ́же сѹ на ма хвалѹ.  
Тевѣ во е́диномъ азъ сзгрѣши, азъ не-  
чистыа ѡ́ растлѣнныа вѣкы<sup>4</sup>. ꙗ̄ сице  
е́моу рекшѹ, се аггѣзъ вѣнчѹа ѡ́, ѡ́ на  
воздѣсѣ бы, ѡ́ видѣвъ насъ, ѡ́ по е́ди-  
номъ ны ѡ́зводѹ за́нь, да́ше комъжо  
по ты́сащи ранъ. Вѣпѣицима же намъ  
великыма глѣсѹ, лютѣ вѣаше ны, глѣше:  
Не ходѣте к рабѹмъ Бѣжимъ. Бѣкъ же  
ны крѣпцѣ ѡ́ мѹчивъ насъ аггѣзъ не-  
мѣткыи, ꙗ̄ е́дѹа ны пѣсти. ѡ́толѣ,  
е́гда<sup>5</sup> ѡ́ вижю, везѣвѣти бѣдѹ, воѹсѹ  
мѹкъ. Ге вѣсѹ рѣкшѹ, начаша дрѣси  
смѣбѣтисѹ е́мъ: Хѣде, страши́ве ѡ́ не-  
мо́щне. Превыкаѹ Нѣфонтѹ к чаковѹмъ  
видѣнѣи, ѡ́ слышѹше се ѡ́ лѹкавы вѣкы  
глѣшь, ѡ́ рѣгѹшесѹ ѡ́мъ.

ꙗ̄ па́кы ѡ́ се видѣ. ꙗ̄ се аггѣзъ ѡ́дѹше  
пламеницѹ, ѡ́кы на се́мъ холмъ<sup>6</sup>, дрѣжа

копѣе, в нѣмъ болѣзнь рѹчна носима  
баше<sup>7</sup>. Члѣкъ же, сѹ вѣ градѣ, трѣза-  
шесѹ, лютѣ мѹчимъ, ѡ́же во<sup>8</sup> лихѹи-  
мець безмѣткыи, не токмо же то,  
но ѡ́ на праведнаго Нѣфонта мнѹгы  
хѹлы глѹ, ꙗ̄ е́ретика ѡ́ лицемѣрна всѣмъ  
проповѣдаѹ ѡ́, ꙗ̄ о́сѣжаѹ ѡ́, глѹ: Почто  
сице творитѣ;—ѡ́ не внемѹа сегѹ о́ка́нѣ-  
нныи, ни сѹ пекыи. ꙗ̄ пришѣ аггѣзъ Гнѣ,  
стоа́ше на̄ нимъ, зрѹ ѡ́ взираѹ на вы-  
соцоу нѣнѣю. ꙗ̄ се прѣиде глѹ к немъ е́  
нѣсѣ, глѹ: Порази ѡ́, антѣхристѹа нече-  
стѣваго, борзо, ѡ́ растергни сѹ ꙗ̄рѹстѣю  
несѣсенъ || тоу дѣю: ника́коже во попѣкы-  
сѹ мнѹо на землѣ тѣ пагоубникъ на  
равѹ моѹго Нѣфонта, но о́уничижа́етѣ  
ѡ́ ꙗ̄ о́сѣжа́етѣ ѡ́. Тѣмѣже погѣви ѡ́ ѡ́  
о́уморѣ лютѣ, да котѹмъ за́лта в лихѹѣ  
не даѣ, ни о́убогы о́умарѣетѣ. Ге глѣсѹ  
слышавъ, ѡ́ тоу ѡ́вѣе, е́лики силѹ ѡ́мѣ,  
продрѣжи<sup>9</sup> срѣце е́мъ о́ка́нѣноѣ. ꙗ̄ тогда,  
рыкнѹвъ велѣми ѡ́ срѣца, ѡ́здыше, зѣвы  
скрѣщѣща. Носима же вѣ дѣа тѹа ѡ́  
аггѣзъ, мѹчима лютѣ, ѡ́ е́ безѣноу влѣ-  
кома, о́кѹви ꙗ̄ о́у́жа ѡ́ копѣа трѣзѹюща  
къ велице гѹрестѣи ѡ́ болѣзни. ꙗ̄ се  
видѣвъ прѣведникъ, ѡ́ стѹнаѹ, ѡ́ молчѹ,  
ни сѣло печѹлаѹ, глѹ сице: ѡ́хъ ѡ́кань-  
ствѹ на грѣшныи, ꙗ̄ко о́умаленѣ гѹре-  
стѣю своѣ житѣе о́кончѹвѣемъ: сѣдоу о́г-  
ненъ ѡ́ мѹкамъ вѣчныи прѣдѣемѣ е́смь,  
о́канѣи, ѡ́ е́ бесконѣчныа вѣкы. Да по-  
добны<sup>10</sup> бы всѣ о́бразомъ сѣнѣа ѡ́скѣти  
ѡ́ ѡ́дѣти себѣ на вѣгаа, ѡ́ створѣти  
о́угоднаѹ Бо́у, ѡ́ не престѹпати заповѣди  
ѹго. Ге глѣше в себѣ, молѣсѹ: Хѣ, Бѣ  
мои, на тѹа о́упѹкѹ, сѣси ма ѡ́ ѡ́ всѣ  
гонѣщицѹ ма ѡ́зѣавѣ ма, е́гда похы-

||Л. 505 б.

||Л. 505 в.

<sup>1</sup> начѣкъ стрѣтемъ, νεός τῆ ἡλικία, «юнь возрастомъ». <sup>2</sup> ἀρτίως τὸν πόλεμον ἔχων τῶν παθῶν καὶ τῆς πωρώσεως τῆς σαρκός, «недавно борюсь со страстями и разжеиѣмъ плоти». <sup>3</sup> φρικτός. <sup>4</sup> азъ... вѣкы, ἐγὼ ὁ ρυπαρὸς καὶ διεφθαρμένος, «азъ нечистыи и растлѣнныи». <sup>5</sup> е́дѹа У. <sup>6</sup> ѡ́кы на се́мъ холмъ, ὡς ἐπὶ τῆ ἐπίταλον, «какъ будто на седмохолмныи гѹродъ (т. е. Константинополь)». <sup>7</sup> в нѣмъ... баше, διὰ δι' ὄλου ὄσπερ χειράρα ὑπάρχουσαν. <sup>8</sup> о. б. вѣ, ἦν. <sup>9</sup> ἐπάταξεν κατὰ τῆς καρδίας, «прон-  
зиль сердце». <sup>10</sup> δεόν οὐ ἐστίν, «итакъ, должно».

титъ ꙗ̄ левъ дшю, рикаа, ѡканню и скверненою, лѣтвиѣи кнѣъ и темный, не сщюу, ни помогающу Ѣтмъ твоѣмъ дхю<sup>1</sup>. Блжнъ оубо, Бѣ мон, разумѣваа тѣ, самовольствомъ вывѣш оубогъ, нищю нашегѡ рѣди спнѣа, понеже к̄ днѣ лючъ исходъ, тѣъ избави<sup>2</sup>, ꙗко чѣколюбецъ Бѣ, ѡ истѣвннхъ дхъ неприязннхъ. Ѣгда же настѣнѣтъ ѡбличителни дхси лѣквѣи, ѡгльници<sup>3</sup> бесчѣдни, истѣзѣтели немлѣтви, искѣще пожрети ѡканннѡ ми дшю, избави, блѣко страшнѣ || и гордый, иже колѣблѣши, и трепѣщючъ вслчскаа, таковыѣ мѣкз рѡдъ члчкз, помиави и спаси<sup>4</sup> всѣ оуповающаѣ на тѣ. И се рѣкз, и ѣще оужасенъ съ, помышлаа смрть члѣка того, к̄ немѣ Гнѣ аггѣлз съ страшнѣмъ копѣе прѣде и исторже дшю его. Рѣ сѣын: Ѣгда возопи и мѣчима дшѣа тѣ: Помани, Гнѣ, млѣтнню его<sup>5</sup> малѣю и хѣдѣю, юже творѣ прѣ твою, и бѣ глазъ к̄ немѣ: ѡ ѡканне, пѣаше крѡвь оубогѣ, а дрѣгѣа ѡсѣди; За что же; И молитва ми приноситъ днѣ и нѡщъ за беззаконѣ грѣшныѣ и ѡ<sup>6</sup> тебе, ты же по что и ѡсѣди; Нѣчѣ оубо оубѣси не ѡсѣжати никогоже, ни ѡклеветати. Си глѣ, прѣведникъ запрѣщѣаше всѣмъ, глѣ: Блюдишесѣ, чѣда, не ѡклеветати, ни осѣжати никогѡ. Тликоѡ и хъ Бѣ вѣстѣ, ꙗкоже ни во чтоже ѣсть слава члѣка<sup>7</sup>, и повелѣ дрѣзновѣнѣе имѣти на исправленѣе, рекъ имъ: «Да

косяѣ<sup>8</sup> прѣ члѣкы, да оубрѣ дѣла ваша<sup>9</sup>, да прослѣвѣтъ Ѡца вѣшего нѣнаго». Иже вѣстѣ<sup>10</sup>, ꙗко на тѣсѣлѡвѣе превращѣютсѣ, и творитъ тѣсѣлѣкѣе, не имѣ млѣтвиенъ быти. Да се вѣдѣще, чѣда, никогѡ не ѡсѣжати: пишеть бо сѣ не ѡсѣжати, ни оуничижевати. Ты оубо, на прѣлѣкѣ сѣдѣа, прѣстоѡщаго ꙗко раба ѡсѣжѣши, а не вѣси, ѣгда ѣсть в нѣмъ дхъ Бжѣа славы. Да ѡбращѣши сѣ в невѣдѣнѣи сѣ Бгомъ ворѣсѣ. Яще бо члѣкз крѣтѣаннхъ имѣтъ златѡ лежаще нераздаѣма, первое то не имѣтъ надежа своѣа ѡ Бѣ, второе же ѣ кѣмирѡслаждитѣль по Бжѣтвенѡмъ писанѣю, третѣе давѣтсѣ скѣпостѣю и ѡмрачѣютсѣ, и по<sup>11</sup> томъ приспѣеть ѣмоу смрть на горестѣ<sup>11</sup>. И семъ глѣющу, волѣзнь прѣа всѣа слова си<sup>12</sup>.

Ѣдѣшѣ же ѣмоу, прѣде члѣкз к немъ, глѣ: Ѡче, ꙗко ѡтрокѡвица тевѣ възкрѣмлашеа гѣа<sup>13</sup> сѣло раслѣблена ѣ волѣзнѣю. Да поиди сѣ оупѣхомъ и помиави ю: оубже во кз концѣ ѣсть. Глѣ ѣмоу сѣын: Что глѣши, чѣдо; Бѣ ѣдинъ имѣтъ млѣтъ, а «слѣпнѣи, слѣпа вода», Матѡ. XV, 14. ѡба кз врегъ вѣбѣтѣсѣ». Ѡбаче идѣмъ за рѣкшаго: «Боленъ вѣхъ и прѣсѣтѣишѣ менѣ». И ѣгда приближисѣ ко ѡдрѣ и начѣ слезѣти и молѣтисѣ на ѡтрокѡвицѣю, вnezâпъ дрѣзвѣщѣасѣ дшѣю начѣ рѣцѣ гѡрѣ прѣстирѣти кз Бѡу, людемѣ же стоѡщѣи тоу, начѣша възпѣти: Гнѣ

||Л. 505 г.

||Л. 506 а.

Матѡ. V, 16

Матѡ. XXV, 36.

<sup>1</sup> Ѣтмъ твоѣмъ дхю нѣтъ въ греческомъ: μη ουτος λυτρουμένου μηδѣ σωζοντος, «не оущу избавляющу, ни спасающу». <sup>2</sup> ρύσει αυτόν, «избавиши его». <sup>3</sup> προφ. ѡгльѣнници Ц. <sup>4</sup> вст. ма Ц. У. <sup>5</sup> θ. б. мою, μνησθητί μου, Κύριε, της οικτρᾶς και μικρᾶς ἐλεημοσύνης. <sup>6</sup> ѡ Ц. У. και ὑπέρ σου <sup>7</sup> ἑλικῶ... члѣка, θεους γαρ οἶδεν ὁ θεος ὅτι ὡς κόπρον ἠγοῦνται τήν δόξαν τῶν ἀνθρώπων· τούτους εἰς τὸ φαγεῖν τοῖς πᾶσιν ἔστησεν, «ибо всѣхъ тѣхъ, о комъ Богъ зналъ, что они яко мотыла вмѣняютъ славу чѡловѣческую, тѣхъ онъ поставилъ на виду у всѣхъ». <sup>8</sup> προφ. тако свѣтъ вашъ, οὕτως λαμψάτο τὸ φῶς ὑμῶν. <sup>9</sup> вст. добраа У. <sup>10</sup> οὐς δὲ ἐπίσταται, «тѣхъ, о комъ онъ знаетъ». <sup>11</sup> φεῖ της πικρίας, «о горѣ!». <sup>12</sup> И семъ... слова си, ταῦτα αὐτοῦ λέγοντος φόβος μέγας ἔλαβεν πάντας τοὺς ἀκούοντας, «когда онъ это говорилъ, великѣй страхъ ѡбъялъ всѣхъ слышавшихъ». <sup>13</sup> της κυρίας της σε ἀναδρεψαμένης, «госпожи, вѡкормившей тебя».

помилѡди! Она́ же нача рѡкою своѡю крѣтитисѡ лице́ и срѣце, и вси прославиша Бѡ.

И ѡтоудѡже прѡведникѡ шѡ, приде прискѣтити сестры нѣкнѡ, вѣрѡваша<sup>1</sup> ѡмѡ и сѡдѡжаше, и та лютеѡ болаше, и глѡ ѡи прѡведнын, пришѡ: Дѡци, не тѡдѡжи, но моли Бѡ: «ѡго во любви Бѡ, покажьтѡ и, и вѡет же всѡкого сѡа, ѡгоже прѡемлетѡ». Яще ли хѡщеши цѣлѡу полѡчитѡ, ѡже желѡеши, да заутра встанешѡ зрѡва, похвалѡщи Гѡ Иѡ Хѡ. И то рѡкѡ, ѡиде. Женѡ же та Бѡжѡю вѡгтѡю заутра цѣлаа вѡи, и вѡви Бѡ, истиннаго врача.

Пришѡ же вѡжны вѡ хѡввинѡ своѡ, приде к нему чѡлкѡ, мола и, глѡ: Болю сѡло, и мнѡ оуже врачемѡ издѡлѡ, и не прѡлѡ ползы, и молютисѡ, помолѡси к Бѡгу, да ицѣлѡю. Глѡ ѡмѡ сѡгнѡ: Чѡдо, лѡкавство твоѡ и помысли сѡло ѡсть тебе<sup>2</sup> наносѡ: сѡло во ѡси лѡкавѡ, и гнѡвливѡ, || и пѡаница. Да<sup>3</sup> ѡвѡцѡнѡса чернець вѡити, и не можѡ сѡлагати, ѡгѡ зѡдѡ ицѣлѡеши, ѡ тѡмо вѡ огни сѡриши. Се во вѡжю, тѡко писѡно ѡсть вѡше главы твоѡѡ невидѡмо что сицево: сѡрѡть напрѡсна, Гѡи помилѡди. Глѡ чѡлкѡ: Да что ѡсть се: Гѡи помилѡди;<sup>4</sup> Да не погѡбѡитѡтисѡ дѡша. Яще во сѡ не покѡеши, ни смириши, ни испѡвѡси<sup>5</sup> Боѡ беззакѡннѡ своѡхѡ, вѡси, тѡко в пагѡвѡтѡ ти ѡсть дѡша. Да не зазри ми, чѡдо, ѡже ти глѡ: хѡтѡваа во вѡи истравѡнѡю твоѡмѡ. Глѡ ѡмоу чѡлкѡ: Да что сѡтворю, ѡче; Язѡ ѡсмѡ недѡженѡ дѡшею и тѡлому. Глѡ ѡмѡ сѡгнѡ: Не вѡси ли, чѡдо, тѡко

вѡхѡщаю ѡ»; Ты́ же на постѡ и на мѡтѡвѡ ѡвратѡса: рече во Гѡ тѡко «рѡ се не иѡсходѡтъ, развѡтѡ постѡмѡ и мѡтѡкѡю». Да тѡко оувѡ вопѡлѡчѡса нѡ на и повѡдиши ѡ, и повѡегнѡтъ вси ѡ тебе. Си рѡкѡ, ѡпѡсти и, моѡ же тои вѡгтѡю на оѡказѡнѡ прѡведника подвигнуѡса, и по малѡ времени ѡиде кѡ Бѡу в покѡаннѡи, и прѡятѡ ѡставленѡ грѡховѡ ѡ и мѡцѡаго влѡсть грѡхѡ ѡпѡщѡти.

Иногда пѡкѡ сѡдѡлѡшѡ прѡведникѡу на столѡ<sup>6</sup> цѡркѡвнѡ, сѡщи хѡввинѡѡ ѡго, вѡнѡзѡ нарицѡемаго мѡста положѡнѡе ѡго памѡти<sup>7</sup>, ѡже послѡде ѡбѡщежитѡе вѡи, ѡгѡ сѡдѡлѡше по мѡтѡвѡѡ, сѡвѡрашѡса нѡвѡци к нему, и начѡша глѡти ѡ разлѡчнѡи сѡрѡти, кѡко ѡви лютеѡ оѡмираѡтъ, ѡ дрѡсѡи лѡгѡтѡѡ, ѡви вѡ странѡствѡѡѡ, ѡ дрѡсѡи ѡ пѡстынѡи, и нѡи же к мѡрѡѡ. И рѡешѡ дрѡсѡи, тѡкоже комѡ повелѡнно вѡи. ѡверзѡ оѡстаа своѡ вѡжнннѡи, рѡ: Брѡтѡи, паче вѡ нѡмѡ поѡискѡти мѡти Бѡжѡи || с покѡаннѡемѡ, ѡ что соѡтъ сѡдове Бѡжѡи, и стрѡ вѡли ѡсть, ѡже ѡ что глѡти, но плѡчемѡ пѡкѡи и рыдѡимѡ ѡ грѡсѡѡ нашнѡхѡ, да ѡвращемѡ поне хѡдѡ надежю сѡнѡи нѡшего: се во градѡтъ дѡнѡе лютеѡѡ, ѡгѡ не мѡжетѡ никтѡже дѡблѡти. Глѡша к нему: Чѡно ѡсть слѡво твоѡѡ, ѡче, ни на что зѡ<sup>8</sup> вѡпрашѡемѡ тебе, да молимѡ тѡ, повѡжь нѡмѡ вѡпросѡ. Рече сѡгнѡ: Малѡ нѡчто слышите и повѡмѡ вѡмѡ, смѡтѡрѡще<sup>9</sup> речѡннаго: «Да дѡстѡ ти Гѡ по срѡцу твоѡмоу»: прѡсно во Гѡ прочѡвѡ дѡблѡ подѡетѡ. Бѡѡ чѡлкѡ, и менемѡ Иѡдѡилѡ<sup>10</sup>, тѡ же вѡ мнѡѡ дрѡгѡѡ, иже мнѡгажѡи вѡзнашѡе моѡ и зѡгѡвѡитѡлѡство<sup>11</sup>, ѡ не вѡѡ-

Матѡ. XVII, 21.

Притч. III, 12.

||Л. 506 б.

||Л. 506 в.

Матѡ. XI, 12.

<sup>1</sup> *δ. б.* тѡже вѡрѡваше. <sup>2</sup> *εε* тебе Ц. <sup>3</sup> до Ц. У. <sup>4</sup> *προσ. Καὶ φησὶν* тоѡто ѡрμηνεύεται, «И говоритѡ (святѡй): ѡто толкуетѡся». <sup>5</sup> *ἠσπούκην* Ц. <sup>6</sup> *ἐν τῷ σκάμῳ*, «на скамѡѡ (ступени)». <sup>7</sup> *βлизъ... памѡти, πλησίον τῆς λεγομένης τῆς ὑπατείας*, «возлѡ такѡ назывѡемой гипѡтѡи». <sup>8</sup> *ни на что зѡ, πλήν οὐδέν φαῦλον*, «болѡе ни ѡ чемѡ малѡважнѡмѡ». <sup>9</sup> *смѡтѡрѡше* Ц. У. *σκοπήσαντες*. <sup>10</sup> *Θεόφιλος*. <sup>11</sup> *иже...* и зѡгѡвѡитѡлѡство, *ἐμακάριζεν τὴν ἐμήν σαθρότητα*, «ублажалѡ меня сквернаго».



днѣи, ꙗко беззаконїа моя прелестиша<sup>1</sup> и вѣси. С чѣмъ бо за оубности многажы вестѣдоваѣ, и не могѣо привлечѣи его на блго, но слыша, и не може творити вола Бжїа. Бѣ чѣкъ въ архагастїи<sup>2</sup>, ꙗрмомъ обвѣчнымъ куплю твора, вѣ стѣдословникъ стѣло и злобвнъ, и ограда нїа никакоже не имѣа въ оустѣхъ своихъ, Бга же не боаа: црѣтвоваше бо грѣхъ въ немъ, твораше же мѣры паче чѣкъ и оубада нишаа. И егда привлѣжиса сѣрпъ пожженїе его<sup>3</sup>, преставитиса ѿ житїа сего, видѣхъ, ꙗко дана бы емъ рана прелоги ѿбонми преже мѣемъ<sup>4</sup>, и потѣо внїде вндѣръ его ꙗко вритва рѣзанїа бжѣтвенаго и сздруви оубровъ его, и разверзашася вса оубренла, проходомъ и зидоша, и лежаше, трезаше<sup>5</sup> и жїа мзыкъ свои, дондеже<sup>6</sup> тѣо испавъ, и съ слїнами проплывъ и зъ оустъ. То лико же соу Бжїи бы на немъ, ꙗко до седми || днїи лежаше пыхлѣ и меты собою со ѿдра, и сзвы скрегчани, и терзалъ врадъ свою по единомъ космоу, дондеже створи ю ꙗко и длань, потѣомъ лежаше чты в персты, и покываа главою, и очїи и збращаа, ѿвогда терзаше космы, ѿво скрегчаша сзвы. И бѣ и видѣти оуброченъ, пространнїю тоу мзкъ прїемлюща. Послѣдѣ же сзвѣстѣ оустнѣхъ своихъ, и главъ створи безъ влѣсъ, и лежаше храпаа и скрежыща сзвы, а чело грѣхомъ прьсты твора<sup>7</sup>. Бжше бо невїдимъ пришеаъ аггълъ лютъ, овражено копїе имы, имже и мвчаше. И лежѣ зї днїи, чты персты дѣсныа неправды<sup>8</sup>.

||Л. 506 г.

Глаше емъ аггълъ огненный: Ѿ оканне, вса бо еси и згубилъ лстивыими мѣрами и вестраха клѣтвѣ на клѣтвѣ прилагам. Коликъ же оубкорїзнь нанеслъ естъ чтѣнымъ чѣкомъ; Кзю ти полсъ тѣ<sup>9</sup> створиша всегда; Почто ли, приѿвѣекааса стѣхъ тайннѣхъ, плеваше на зѣлю вестраха; Кою ли хитростїю гладаше въ мѣрахъ приѿвїдѣ; Нїѣ оубо<sup>10</sup>, да вїдѣтъ чѣцы дѣла твора, не имать дхъ твои ѿити ѿ тебе, но и еше имашн мѣнъ быти. Си аггълъ рекшъ, онъ же лежаше, не могїи глати, да быша принесли мѣры по повелѣнїю аггъла, тѣомо и прѣсты чтѣше<sup>11</sup>, и главою покываа. И ничтѣо не разумѣше, что проси. Едїн же нїкто моу стѣхъ прише, и видѣвхъ, еже творитъ, и слыша ѿ аггъла, повелѣвающе принестїи мѣры его. И тѣ авїе принесены быша мѣры прѣ лице его. Онъ же лежѣ казаше встѣмъ прѣстѣо, и киваа главою, и повїнна себѣ чѣмъ твора. || И егда се ||Л. 507 а  
бы, и тоу авїе предѣстѣ дхъ свои. Аггълъ же огненный, прїимы и, сздохъ Бжїю предѣстѣ и. Да что оубо чѣковыхъ смрть, і акы сзвъ Бжїи постїже и; Зане бѣ стѣло беззаконникъ и грѣшникъ, ꙗкоже есмь і азъ окаянный, и прїалъ естъ зѣ мзкоу, да тѣмо на сднїци хвжыш<sup>12</sup> прїимѣ. И се сѣдаше и слышавше, двѣщеся, возвоашася страхѣо великымъ, и начаша стѣнѣти вси, помїнающе грѣхы своа. И гла к нимъ праведный: Сздвѣами Бжїаами прїстрѣшнїи высте, еже дѣхъ кроткый многажы пострада. Но аще хощѣ что чѣково слы-

<sup>1</sup> на поляхъ попр. доаѣша. <sup>2</sup> ἢν δὲ ὁ ἄνθρωπος ἐπὶ ἐργαστηρίου ἐστὼς, «быль же человекъ тотъ ремесленникомъ». <sup>3</sup> И егда... пожженїе его, ὅτε οὖν ἐφθασεν τὸ δρέπανον τοῦ θείσου αὐτόν, «когда же настїгъ его сѣрпъ, чтобы пожать его». <sup>4</sup> дана бы... мѣемъ, ἐδῶθη αὐτῷ δυσεντερίας πλήγη πρὸς μῆνος, «за мѣсяць поразила его диссентерїя». <sup>5</sup> φυχораγῶν, «борясь со смертїю». <sup>6</sup> доидеже Ц. еос. <sup>7</sup> а чело... твора, καὶ τοῖς δακτύλοις φήφους ποιούμενος, «читая по пальцамъ». <sup>8</sup> чты неправды, φηφίζων τοῖς δακτύλοις τὰς ἀδικίας τοῦ ζυγοῦ, «пересчитывая по пальцамъ, когда онъ обвѣшивалъ». <sup>9</sup> тѣи Ц. <sup>10</sup> οὐδὲ οὖν εἰ μὴ ἔλθῃ ὁ ζυγὸς ἐνώπιον πάντων, «нынѣ же, если не явятся вѣсы твои предъ лицемъ всѣхъ». <sup>11</sup> попр. Ц. <sup>12</sup> ἐλάχιστον, «болѣе легкую».

шати<sup>1</sup>, азъ рабъ и слуга вашъ душеполезныхъ повѣстїи<sup>2</sup>. Си рекъ, вставъ и падѣ на ногѣ ѡнъ, и рече: Простите ма, братїе, еже хоцѡу славохотѣмъ васъ<sup>3</sup>, паче вѣдѡщїи, азъ оуказати. И се видѣвше и<sup>4</sup> слышавше мѡжи, сѣло возвогашася, и пометѡху прѣ ногѡма праведнаго и глѡху, да смиренїа безмѣрнаго ради сплѣтити огнь ѣ нѣе и пожжетъ ны, и понеже еси<sup>5</sup> аггѡл Бжїи, а мы грѣшницы. Бѣ во ѡвѣра ѣго, вратїе, акы стѣго апѡла Пѡбла, развѣ пѡвѣши, чѡкы же и свѣты ношѡше, а чѡкѣ обличѣемъ. Бѣ сладокъ и крѡтокъ, рѣненїемъ и желанїемъ Бжїимъ възгараася на спїие чѡкомъ. Глѡху же емъ мнѡзи: ѡле, ѡче, како са несї ѡстрїгѡл ѣ чѣныѡ рїсы; И рѣ: Простїте ма, братїе, помысли во, тѡко нѣсмъ достѡннъ<sup>6</sup> великаго ѡвѣра, понѣ ѡсквернї начѡло первое, но надѣжю ѡмамъ на чѡколюбца Бѡ, тѡко

||.I 507 б.

к нѣмже ѡбразѣ есмъ, оумолїти ѡмамъ Гѡ нашего Іса Хѡ, да ма ѡзбѡвїтъ вѣчнаго ѡгна, не чѡкмо менѣ, но и всѡ славлѡца ѣго. И си глѡше възпрашѡющимъ ѣго ѡ стѣмъ ѡбразѣ. И тыѡ же встѡвнї ѡ ногѣ своѣѡ, стѣде с нїми, и рече ѡмъ, тѡко вѣ ѡтрѡкѣ в Констѡнтїнѣ градѣ, ѡменемъ Васїлїи, вѣ стрѡпчївъ и сквернителъ золъ, сѡ скоморохи ѡгрецї вестѡдннъ<sup>7</sup>. Бѣ наймнїкъ нѣкого чѡка, ѡменѣ Патрїкїѡ. Бѣ моужъ чѡ блгъ и

мѡтивъ, милѡй просѡца. Бѣ же ѡтрѡчищъ Васїлїи ѡ лѣ, и вѣ хѡдожествомъ шкець. Мнѡгажѡ же ѡвѡщѡше гднъ ѣго на дѣла, ѡн же не ѡдѡше на чѡ дѣла, но прѣхожѡше, оучѡ тѡимнїца<sup>8</sup>, блѡдомъ гѡва себѣ и скверна добротѣ дшѣвнѡю и телѣеню. Оуѡвѡдѣти<sup>9</sup> же, чѡдо, Бѣ же кацѣмъ ѡбразомъ оустрѡнї спїие ѣго. Гладѡви вывѡшѣ тѡгда по вселеннѣи, и выѣ кѡмомъ снїмно вѣремѡ сѣло, и оумре же вѡ градѣ томъ чѡкѣ тѡ тысащї<sup>10</sup>, и не можаху погрѣвати ѡнъ. Оуже стѣжаѡщѣ си, ѡгонѡху напыты скоѡ<sup>11</sup>, дрѡсї же рабы скоѡ, мнѡзи же продаху чада скоѡ, и цѣною тѡѡ кормлѡху. И прїидѣ<sup>12</sup> к речѣннѡму Патрїкїю, ѡнъ же, ничтѡ небрѣгъ, ѡгна напыты<sup>13</sup> скоѡ, тѡко да выѣ азъ былъ и чада моѡ и стѣмнїѡ моѡ живы были. Бѣ во ѡмѣѡ мнѡгѣ челѡдѣ. И тѡко ѡтѡгна напыты, ѡтѡидѣ реченнї Васїлїи, и в первыи днѣ прода рїсы скоѡ, тѡкоже ѡмѣнїѡ послѣди же, и напослѣдокъ начѡ хода просїти, нѡгъ, со мнѡгѣ пѡлчѣемъ, мѡчимъ ѡ стѣдени. ||

||.I 507 в

Исхожѡше во оуже ѡ ѡкрѡлѣ ѣго<sup>14</sup> крѡвь, и ничтѡ не глѡше, развѣ «Глава тѣвѣ, Бжѣ». И кто ли плачь ѣго скажетъ, кѡто ли горестъ глѡда, вѡпѡщѣнаго гнѣва тѡго, стѣдени мразъ, еже терпѡше крѣпко, слѡва Бѡ; Не могнї терпѣти, леже нѣвѡкѡтѡрїи оулицы мнѡзи рыданїи<sup>15</sup>. И лежѡше стѣна и трѣпѣца, глѡдомъ

<sup>1</sup> εἰ θέλετε καὶ ἕτερόν τι τοιοῦτον ἀκοῦσαι, προσέχετε ἀσφαλῶς, «если хотите еще нѣчто подобное слышать, внимайте непреклонно». <sup>2</sup> азъ.... повѣстїи, οὐ γὰρ ὀκνήσω τοῦ λέγειν ὁ δοῦλος καὶ οἰκέτης ὑμῶν τὰ ψυχροφελῆ διηγήματα, «ибо я, вашъ рабъ и слуга, не откажусь рассказывать вамъ душеполезныя повѣсти». <sup>3</sup> вст. славохотѣмъ Ц. У. <sup>4</sup> и Ц. <sup>5</sup> б. д. ѣтъ, διότι οὗτος τοῦ θεοῦ ἐστίν. <sup>6</sup> в. нѣсть достѡннъ—ѣми тѡко не достѡннъ У. <sup>7</sup> сѡ скоморохи ѡгрецї вестѡдннн, σχολάζων εἰς τὰ μισὰ τῶν καταγωγίων, «проводя время въ постыдныхъ дѣлахъ по игрищамъ». <sup>8</sup> прѣхожѡше оучѡ тѡимнїца, ἡρεῦνα τὰ μισάρια, «посѣщѡлъ представленїя мимѡвъ». <sup>9</sup> д. б. оуѡвѡдѣте, γυῶτε. <sup>10</sup> чѡкѣ тѡ тысащї, ὡσεὶ χιλιάδα λαοῦ, «до тысащїи челѡвѣкѣ». <sup>11</sup> оуже... скоѡ, ὡς οὖν κατεχράτησεν καὶ ὁ χειμῶν σφόδρα στενοῦμενοι πάντες ἀπεβάλλοντο τοὺς μισθίους αὐτῶν, «когда же чрезѣрно усилилась и стужа, то всѣ вѡлѣдствїе недостатка стали отпускать своихъ наемниковъ». <sup>12</sup> т. е. ἡ τοιαύτη στένωσις, «такая нужда». <sup>13</sup> τοὺς μισθίους, «наемниковъ своихъ». <sup>14</sup> ἐκ τῶν ἀχρῶν αὐτοῦ. <sup>15</sup> д. б. во мнѡсѣ рыданїи, ἐν μεγάλῳ ὀδυρμῶ.

дрѹчимъ, и различнѣса<sup>1</sup> нѡстѣ ѳго, и перьсти ѡпадѹ, жиѡам во всѣмъ иѹзгнѣшимъ. Крѣпкыи же тѡи в терпѣнїи Василии, чѣтнѡи оѹноша и свѣтлыи, терпѣше крѣпцѣ, ꙗко и дрѹгїи ѿѡвъ: толико стѣража, не похѹли Бѣ. Иѡдаше тѡи плѡна скверна, стѣрѣи же симѡю намерѡше ѡ наготы, волѣснѣ ѳмѹ тѣжкѹ творѣхѹ, и спрѡста всѣмъ лютѣ ѡдрѣжахѹтъ и, ѡн же терпѣла славаше Бѣ мѣтѣваго, и не вѣше ѳго кѣто мѣлѣмъ, кождѡ во себѣ стѣрадаше крѣпкѣи глѣ. Постѣрада же бѣжннѣ два мѣдѣ, вѣ третїи мѣдѣ, лежѣщѹ ѳмоѹ на оѹлицѣ, мѹжь же свѣ хѡлюбивыи, именовѣмъ Никифорѡсѣ, мѣмоидыи и видѣ и, и стѣло повелѣ дѣшею, и повелѣ равѡмъ вѣзвѣнгнѣти и и нести и кѣ дѡмъ своѣи. ѳгда же и принесоша, самъ Никифорѡсѣ своѣи мѣ рѣкама постѣла ѳмоѹ и положи и. И принесоша ѳмѹ все<sup>2</sup> ѡ срѣца. Пристѣави же ѳмѹ равѣи слѣжнѣти, трѣбовѣше во слѣжбѣи, понеже вѣше плѡть ѳго иѹзѣваѣла. И прѣвыкшѹ ѳмоѹ кѣ домѹ чѣка тогѡ двѣ недѣли, ѡидѣ кѣ Боѹ нашѣмѹ ѿѹ Хоѹ кѣ днѣ свѣотныи и в чѣ вторыи. И лежѣ, начѣ глѣти: Дѡврѣ прїидѡстѣ, краснїи аггѣли, Гѣ вы пѣстѣлиа ѳ. Мѣло почнѣте и поїдемъ. Ѳнї же рѣша: Поїди сѣ спѣхомъ, зѡкѣ тѣ Гѣ. Тогда глѣ и: || Молю вы, хѡлюбѣецѣ<sup>3</sup>. Ѳвѣща ѿ мѣдннцѣ<sup>4</sup>, да дати ѣ хоцоѹ чѣкоѹ, оѹ негоже ѣ вѣхѹ<sup>5</sup> вѣзѣмъ. Пожднѣте оѹбѡ, даже долгѣ ѡдамъ, да не тѣмъ иѹзвѣсто свѣржетѣ мѣ кнѣсь козѣхѣ в вѣзѣноѹ, и погнѣвнѣ дѣша мѡлѣ.

Слышѣвше же то аггѣли, стоѣхѹ ѡжидающе: повелѣ во имъ Гѣ вѣзѣги не вѣдѣти и оѹмилѣнїи прѣдѣлѣти дѣхѣ ѳго<sup>6</sup>. И пѣсти бѣжннѣ Василии ѿ мѣдннцѣ, и вѡзѣвѣ ѳдиногѡ<sup>7</sup> слѣжѣщнхѹ ѳмѹ, вѣдѣ ѳ мѣдннца, рѣкыи: Дѣжѣ ѳмѣже вѣхѹ дѡлженъ чѣкѹ. И тогдѣ вѡзѣвѣ рѣцѣ, прѡслави Бѣ, и томы часѣ прѣдѣвѣ дѣхѣ свѡи в рѣцѣ аггѣломъ. Вїднѣте ли, чѣдѣ, сѣды Бѣжнѣ, кѣко прѡтивѣ дѣломъ соѹ. Глѣша ѳмѹ моѹжи: Прѣведно ѳ и слѣко слово тѣоѣ, ꙗко вѡистннѣ рѣчѣ<sup>9</sup>, ꙗко ты, ѡчѣ, вѣсь кѣ Бѡстѣ живѣши, и мѣши живѣщѣ<sup>10</sup> в сѣвѣ глѣ ѳго. Тѣмъ молимѣтѣса<sup>11</sup>, кѣко вѣ ѳдномъ караблѣи мнѡжѣство вѣвѣзѣи, волнѣми потѡпнѣми вѣдоѹтъ всѣ, всѣмъ ли ѳ тѣко повелѣно погнѣвнѣти; Глѣ имъ стѣи: Стѣло вѣсоко вѡпрѡснѣте: кѣтѣ что вѣстѣ; ѳднѣ Бѣ и дѣхѣ ѳгѡ ѳчѣи. Рѣкѣ же ѡ томы нѣчто Бѣжнѣи помѡщїю. Во днѣ ѡны вѣ нѣкто корѣблѣннѣ, именовѣмъ Феѡгнѡстѣ. Тѣ имѣше корѣблѣ вѣлнѣкѣ стѣло, ꙗко до плѣти тѣсѣщѣ грѣвѣцѣ и трнѣдѣсѣтѣ<sup>12</sup>. Пловѣщѡѹ же<sup>13</sup> творѣхѹ ѡвнѣ кѣплѣи, ѡвнѣ наимѣи, мнѡгы прнѣвнѣтѣи творѣхѹ, ѳже непѡдѡбно Боѹ, вѡдѣ сѣ внѡмъ мѣсѣщѣ, лѣстѣ в корѣблѣи творѣщѣ. Ище ли сѣ слѣчѣше комоѹ со злѣтомъ вѣстѣи сннѣмъ в корѣблѣ, то ѡннѣ вѣзѣмше злѣто, ѣ самогѡ вѣвѣргѡша в мѡре, ꙗко не мѣтнѣи сѣщи. ѳднѣ же ѡ ннѣ || мѣло кѣлѣсѣса ѡ сотворѣннѣи грѣхѣ, ѡвѣчѣ, злѣмъ наѡѹкомъ ѡдрѣжнѣмъ, ѳже раздѣлѣхѹ дрѣжнѣи, ѳзннѣмше и тѡи своѣи

||Л. 507 г.

||Л. 508 а.

<sup>1</sup> ἐξελεύθησαν, «разслабѣли». <sup>2</sup> πάσαν θεράπείαν, «всякое услуженіе». <sup>3</sup> φίλο-  
χριστοί. <sup>4</sup> Ὁὐβήσα ἰ μῆδννιца, τίς ἐτάξατό μοι δύο ὀβολούς, «нѣкто одолжилъ мнѣ два  
обола». <sup>5</sup> ἄζα вѣхѣ У <sup>6</sup> вѣзѣги.... ѳго, ἐν ἀνέσει πολλῆ καὶ παρακλήσει δέξονται αὐτοῦ  
τὸ πνεῦμα, «прнѣять дѣхъ ѳго со сннѣхожденїемъ мнѡгнѣмъ и утѣшенїемъ». <sup>7</sup> μίαν,  
«единую». <sup>8</sup> ἐ Π. У. αὐτῆ. <sup>9</sup> οὐκ ἐφεύσατο ὁ εἰπὼν· ὅτι εἰᾶν ἐν ἐμοὶ μεῖνῃτε καὶ  
τὰ ῥήματά μου ἐν ὑμῖν μεῖνῃ, «не солга рѣкыи, ꙗко аще прѣбудѣте во мнѣ, и глаголы  
моѣи вѣ васѣ прѣбудѣтъ» (Іоан. XV, 7). <sup>10</sup> жѣвѣщѣи Π. <sup>11</sup> πρὸς. рѣи намѣ, φράσον  
ἡμῖν. <sup>12</sup> ꙗко.... τριδῆσατῆ, ὡσεὶ χιλιάδων πέντε· εἶχεν καὶ ναυτικὸς ὡσεὶ τριάκοντα,  
«прнѣзнѣтельно на пѣть тѣсѣщѣ чѣловѣкѣи, имѣлѣ же и ѡколо трнѣдѣтнѣи карѣбѣлѣшнѣ-  
ковѣи». <sup>13</sup> ἐπλεον, «оннѣ плѣвали».

часть. Гѣ же ѡждиáеть прѣно покаánиá грѣшникъ, и ждáше во и тѣмъ покаánиá, негáи и тѣмъ покáютсá, лѣкáвыи же дiáколъ, не насыщáлсá, по всá часы влагáше, на гóршáл сзвращáл. Видѣв же ѡ Гѣ, тáко не óстанѣтсá злá дѣлá, воáшимъ пронырѣтвомъ сзвирáхъ себѣ óгнь вѣчный. Слышнѣте<sup>1</sup>. Пристáвшѣ имъ въ пристанищи, рекомѣмъ Сиридонь<sup>2</sup>, тѣ же временá не кораба и знесше, и почивáюще вѣголѣпнѣ со прибыткомъ многимъ в домехъ свои и и звлéкше корáбл на землю, хотáще и потворити<sup>3</sup>, тáкоже ѣсть óбычай корабленикомъ потварáти кораба. Всѣ приготавливашѣ, вззвѣстнiша дрѣвъ дрѣвоу, хотáще плыти къ Црю грау. Ёдинъ же ѡ нихъ ѡречесá не ити на пѣть с ними, понéже жена ёго родилá снъ преже г мiá, и тѣшесá крѣтити и. Дрѣси же не ѡставаляющи ёго, и присади наймникъ свои съ дрѣвнiнoю своёю. Бѣ же ѡсталъ тѣ, ó нѣмъ и<sup>4</sup> рѣхомъ. Онѣмъ же пловцимъ оу же в пѣчинѣ, и внезапъ шѣмъ бы на взздѣтѣ, и прiнде до кораба, и взстрепетáша соуции в кораби. И хотáхъ плыти, и се сила крѣпка, тáко палица<sup>5</sup>, ѡ шѣма того и шѣши, пораси кораба, и погрѣси ѡ в мори, и потопи ѡ. Странш<sup>6</sup> же повѣстѣ хоуцѣ повѣдати вамъ. Ё тон же, вон же и стóпoшá, ѡстáвыи дома, хотá крѣтити снъ, тáды и пiа с гостѣми своїми, восхищенъ бы тáко вихрѣ || страшнiи, и и здыше. И присаженыи наймникъ, тѣ ёдинъ ѡ корабленикъ, оуимъ дщицѣ, и и зверженъ бы на край, и тѣмъ пришѣдъ

повѣда потопша кораба, и ти кáко на соу придóша к Бгю. Имъ же ёдиноу мiемъ грѣмъ творахъ, и сице ѡбѣщъ и пристрáшнѣ смѣртъ прiáша, а иже възхищенъ и здыше, и ѡврѣтесá имѣлá малъ млѣтнiю, и тѣмъ на земли ё домъ своёмъ дѣхъ предасть: сдѣхъ Бжiи не óстанѣи ёго, аще и ничтѣже емъ на сѣсенiе бы. Наймникъ же, иже снъ бы дѣскою, понéже ничтѣже óбѣща имѣ грѣхá с ними, да тѣмъ снъ бысть. Сице оубо соу бысть и. Да тѣмъ оубѣтáемъ грѣхá многоволѣзненаго, но на покаániе потѣнимсá<sup>7</sup>. Пронырикыи же во дiáвѣ, тáко покѣшаётсá<sup>8</sup>, и спѣшитъ ѡ или ё клáдси, или ё мори, или в рѣцѣ, или въ вресѣ, или ѡ кáмене, или ѡ травѣ испити, да ó тѣмъ лѣкáвыи не почивáеть, чѣкы вѣлá, тáко сотонá и пагѣбникъ сзвершáл, злыи змѣи и съ слѣгáми не почивáеть<sup>9</sup>. Си рѣкъ блжннiи, възста и влѣзе въ хлѣвинъ свои, слезá и стонá. Мнѣ же възпрашáющъ и ѡ винѣ, и рече ко мнѣ: Видѣ чѣкá немлѣтнiвá, óбращáющасá ѡ цркве, бiюща скотъ свои безъ млѣти, и клiчущъ злѣ<sup>10</sup>. Зазрѣ же скотъ чѣкоу томъ и стѣжи си, тáко не имáше ѡ нѣмъ пощадѣнiя, ни млѣти. Взсплáкáсá азъ и рѣхъ: Кáко ѡви скотнi, безъсловесни сѣще, стѣжáютъ си, тáжко си творатъ<sup>11</sup>: чтѣ мы створимъ, оубо бiи грѣшницы, ё днѣ сдннi; И оуслышимъ то, тáко не милáи не мiлованъ бѣдетъ. И стѣло, чáдо, поволѣхъ сѣцемъ. И се рѣкъ, въззѣви же рѣцѣ нá нѣо, и помолiсá || к Бгю, глá: Влáко Ги, млѣтвami стѣи твои хъ простi мá ѡ грѣхъ мой,

||Л 508 б.

||Л. 508 в

<sup>1</sup> ὁ δὲ συμβέβηκεν αὐτοῖς ἐκ τῶν κριμάτων τοῦ Θεοῦ, ἀκούσατε, «а что вышло имъ по суду Божию, услышите». <sup>2</sup> εἰς τὸν λιμένα τῶν Σερίδων. <sup>3</sup> ἵνα καθήλωσῶσιν αὐτό, «чтобы укрѣпить его гвоздями». <sup>4</sup> же У. <sup>5</sup> сила крѣпка, тáко палица, ῥάβδος κραταία. <sup>6</sup> странш У. φοβερὸν διήγημα. <sup>7</sup> Затѣмъ пропускъ, сравнительно съ греческимъ. <sup>8</sup> ὅτι ἐγγίζει, «тѣмъ, что приближается». <sup>9</sup> злыи... не почивáетъ, τελεί δὲ ταῦτα ὁ δράκων σὺν τοῖς ὑπουργοῖς αὐτοῦ κατὰ παραχώρησιν Θεοῦ, «совершаетъ же сiе змiй со слугами своими противъ изволенiя Господня». <sup>10</sup> клiчущъ злѣ, ὡς βοῦχάζει αὐτὸν ἀθλίως, «такъ что тотъ болѣзненно храпѣлъ». <sup>11</sup> ἐπιβαροῦνται, «жалуются».

Псал. XXXIV,  
1-4.

да сподобитъ ма чѣлковѣе твое скончати безъ грѣха<sup>1</sup> вса дни живота моего Ѡ всакѣа скверны пѣскыя и дѣховныя. «Ѡди, ГИ Ісѣ Хѣ, ѡбидѣшимъ ма» змиѣмъ, «и въззѣбрани борюшимъ со мною» ѣхиднамъ і аспидомъ. «Прійми ѡрѣжіе и щитъ, и възстани на помощь мою. Исѣни ѡрѣжіе ѡгненное, и заври<sup>2</sup>, страшне помощниче мой, прѣди ѡскрѣблющимъ ма, гди дши мои рѣно, ГИ: ты еси спніе мое». Изъ есмь сзданіе твое, створи ма Ѡ начала. «Постыдѣтеса и посрамите хотѣщен ма пожрети». Си ГИ Ісѣ Хѣ си рѣкъ, възвеселиса дшею<sup>3</sup>, іако при Моѡсеѣ оѣгодници твоѣмъ, ѣже еси престѣвилъ праведноѣ преценіе на снѣхъ Іилевѣхъ, то то оѣбѣ, ГИ, Ѡ мене грѣшнаго прійми. Снабди ма, ГИ мой, бесквернена, чѣа сзхранѣа ма въз оѣчищеніи<sup>4</sup> твоѣмъ дѣховнѣ, чѣлковѣче, и да превѣдетъ вѣгть твоѣ со мною, добрѣоѣтробіе да ма просвѣтитъ чиста<sup>5</sup> и ѡсѣтитъ. Инѡгомѣтвие, снабди ма, да насыщѣса жѣждущіи оѣ тебе прѣрѣстии твоѣа прѣстѣи<sup>6</sup>, да истѣкаѣтъ оѣстнама мойма<sup>7</sup> прѣрѣстѣ, възгрѣшне, и да сзкрѣшитъ злыи помыслъ. «Дѣхъ твоеи вѣгый да ма настѣбитъ на землю правѣю», Дѣхъ твоеи вѣгый да живитъ ма въз вѣкы, и оѣтѣшителный да превѣдетъ с нами вѣрѣдущіи<sup>8</sup> к тебе, пренѣный. Миръ Бже Оѣе<sup>9</sup>, прѣрѣстии Ѣіовна и Дѣхъ ѣго Ѣгый да вселѣтса к ма и да ми просвѣтитъ дшю и чѣло. Оѣмъ и сѣце, и

Псал. CXLII,  
10.

вса чювѣства моѣ да наполи || свѣтѣтъ || Л. 508 г.  
нѣный, и Ѣгѣго Дѣхъ жилице чѣбѣ да ма іавитъ на веселіе ѣго. ГИ, подажъ ми чѣѣтъ твою, долготерпѣніа<sup>10</sup>, кротость, миръ, прѣрѣстѣ, разѣмъ, сѣгнью и оѣтѣшеніе. Дѣхъ твоеи вѣгый да просвѣтитъ ма, іако Бже<sup>11</sup> истинный, и стѣворитъ ма свѣтла и чиста себе. ГИ Бже, щедре и милостиве Оѣе, ты еси стѣворилъ чины нѣны сѣлъ, херѣвѣмъ и серадѣмъ, прѣгли и гѣтѣва, начала и власти сѣлъ, аггѣли і архѣггѣли, и многоѣчѣтѣи, Миханъ и Гавриланъ, Оѣриланъ и Рафѣланъ, и всѣ невѣдимыхъ чинъ, и иже чинъ свои самъ вѣси<sup>12</sup>, ГИ, прѣтивъ во величѣствѣ твоѣмъ неслѣдованныя, неизмѣрныя чины растѣвлени быша, несѣдомоыя<sup>13</sup> сѣлы безъименныи аггѣкѣ чинъ<sup>14</sup>, прѣсти, вѣви сѣстѣрѣвшагѣса грѣха и прогнѣвавшѣ<sup>15</sup> великѣю твою<sup>16</sup> неизреченнѣю пѣчинѣ щѣрѣтъ твоѣ, чѣлковѣче. Изъ во есмь смрѣ несѣнын, изъ есмь грѣхъ и лѣстѣ и мрѣзость, изъ есмь, вѣлѣко, пѣсѣ смердѣи, и ѡ томъ творѣ вѣщѣстѣе сѣомъ чѣкѣми, избѣви ма, Мѣтвие, Ѡ геѣны, и зми Ѡ скрежѣта зѣвнаго и Ѡ грозы стѣденыя<sup>17</sup>, ѣдинъ имѣлѣ, Прѣстѣын, чѣковѣ силѣ. Ѣи, свѣтѣтѣло негасѣмоѣ нѣны сѣлъ, воими ницаго по оѣтѣренѣмъ чѣкѣ, Ѡ тебе пріймша неизреченнѣю радость, и мѣтъ, и многѣа вѣгѣтына, а не Ѡ подвигъ мой.

И сице ѣмоѣ молащѣса со многѣами слезами, и даже не до концѣ мѣтъвы стоѣше злыи зми<sup>18</sup> оѣбѣтѣи правѣднаго,

<sup>1</sup> вст. въз У. <sup>2</sup> σύχλησον, «заклѣчи». <sup>3</sup> Си... дшею, και Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ, ταῦτα εἰπὼν τῷ δοῦλῳ σου, εὐφράνας αὐτοῦ τὴν ψυχήν, «Ей, Господи Иисусе Христе, рѣкый сѣя рабу твоему, возвеселивый душу ѣго». <sup>4</sup> ἐν διαθέσει, «въ руководѣтельствѣ». <sup>5</sup> λαμπρῶς, «свѣтло». <sup>6</sup> да насыщѣса... прѣстѣи, ἡ σοφία σου, ἀνάγατε, ἐμπλήσει τοὺς διψῶντας, «премудрѣсть твоѣ, Безсмертне, напоитъ жѣждущихъ». <sup>7</sup> твоеи ма У, въз грѣч. нѣтъ. <sup>8</sup> δ. б. вѣрѣдущими. <sup>9</sup> ἡ εἰρήνη τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς, «миръ Бога и Отца». <sup>10</sup> δ. б. долготерпѣніе. <sup>11</sup> проп. У. <sup>12</sup> и иже... вѣси, ὃν σὺ τῆν ἐξουσίαν ἔχεις, «надъ коими Ты владычѣствуѣши». <sup>13</sup> вст. быша У. <sup>14</sup> прѣтивъ... чинъ, нѣтъ соотѣвѣтѣствующаго грѣчѣскаго текста. <sup>15</sup> δ. б. прогнѣвавшѣаго, παροργίζοντα. <sup>16</sup> вст. и У. <sup>17</sup> ἀπάλλαξόν με τοῦ πικροῦ ταρτάρου, «избѣви меня ѡтъ горькаго тартара». <sup>18</sup> ὁ σατανᾶς.

||Л. 509 а.

и никакоже возможе страшныа ради  
 силы невидимаго Бѣа, ꙗко хранѣху пра-  
 веднаго. И возопи звыи кричаніемъ, и  
 рече: О жестосердїе<sup>1</sup>, || ꙗко оухищреніемъ  
 и разсуженіемъ оукарѣши ны! Что створю,  
 ꙗко воспоминала нѣныа силы, вса  
 силы моа разслаби; Ѡ велїе чю, егдоже  
 имѣху раба, и ннѣ Іс сотвори егдо мною  
 власти! И си рекъ, и ищезе. Оному же  
 еще к мѣтвѣ превывающу, и припадающу,  
 пѣны преклонивса, глше прилѣжно: Гї  
 Бѣ мой, исполни<sup>2</sup> въздохъ вѣтренаго  
 дыханїа, просвѣщала е слѣчнами лъчми,  
 насыти срце моє вестрѣтїа твоєа сла-  
 дости и свѣта славы твоєа. Бѣ великыи  
 и страшныи! Тебѣ хвалѣть шестокри-  
 латїи серадїми и многоочїтїи херу-  
 вїми, Ты, Оче Свѣи и Пресвѣи, пре-  
 возносїме, слыши ма грѣшнаго и оу-  
 богаго: ꙗкоже прїлаз еси дѣры ѡбелевы  
 и жрѣтву ѡбраамю, прїими и мою  
 мѣтву в сїи ча, съ глаго моленїа мола-  
 щса, ѡсквернївшса въ грѣсехъ, прїими  
 мѣтву сїю к нѣныи олтарь горнаа твоєа  
 митрополїа, Іерма, прїно поминаа въ  
 вѣкы вса прѣчтыми нѣными силами,  
 иже желаетъ дїа моа прїно. И сице емъ  
 молащса, свѣтѣ Ѡ нѣсе восїа и и  
 блгооуханїе много, и се Гѣ Іс Хс ѡвиса  
 емю<sup>3</sup>: Зравьствѣи, крѣпкыи Нифонте,  
 и веселїса дхѡ, да възиграетса срце твоє,  
 понѣ ѡзъ емъ спїса тѣ чвне и снх  
 свѣта сотвориа тѣ. И се възрѣшїса,  
 понѣже заповѣда свѣымъ аггломъ, да  
 ти памѣ творѣть во свѣ жрѣтвахъ  
 своїхъ, ꙗже приносятъ беспрестани оцѣхъ  
 твѡемъ и Бгюу. И се высть<sup>4</sup>: ꙗкоже ты  
 предо мною, тѣ свѣи чїни поминѣють,  
 чїнъ Ѡ чїна прехола, тѣакоже дрѣгъ Ѡ  
 дрѣга прїемающе ѡма твоє, молають ||

Оца моего, почивающа на свѣи своїхъ, ||Л. 509 б.  
 да тѣ избавить Ѡ козїи змїа. Блгѣть  
 ѡмаши Ѡ менѣ, понѣ и се ти блго-  
 творїи. Оуповаи оубо, ꙗко<sup>5</sup> ѡмаже обра-  
 зомъ глѣ ти. Се рекъ Гѣ, възїде на  
 нѣса въ славу, праведныи же подївльса  
 емъ свѣло, и зраше во свѣдѣ Гѣ своєго,  
 и глше: Свѣхъ, свѣхъ, свѣхъ, Гѣ Славаѡдѣ,  
 Іс Хс, Снъ Ѡче<sup>6</sup>, «агнецъ Бжїи, вземлаи Іоан 1, 29.  
 грѣхы всего мира», блвнъ еси, и про-  
 славленъ, и превозносїмъ, вжтвеное  
 сїанїе, образъ всачьскыхъ, Ѡцѣ всебез-  
 началенъ, всегорды, неизреченныи, «ѡдѣ- Исал. СIII, 2.  
 аиса свѣтомъ ꙗко и рїзю», добротѣ  
 велика и слава, Бже свѣхъ<sup>7</sup>, страшенъ,  
 егдоже трепещуть всаческаа и смнлѣса,  
 тѣ во веселить концѣ земныа, любы  
 бесмртна оца, колѣблани покиновенїемъ  
 твердыми земныими, насыщали лица  
 горнїхъ свѣхъ, покоище, неоусыпающе  
 око, взоръ великїи, иже вса видить,  
 Бѣ мой и члкъ сы, иже Ѡ оца ише,  
 красото красный, блжныхъ<sup>8</sup>, до конца  
 нѣси и землаа обладаа, хвалимъ еси Ѡцѣ  
 и Снъ и Свѣи дхъ, Бѣ здержан всю  
 тварь видимю, насыщала и напала свѣхъ,  
 Ѡвръси оустѣ моа, и вогїю прѣрвствъ  
 вѣчнхъ. Бѣ мой, неизреченне, неприкосно-  
 венне, неисписанъ оумомъ, слово, миръ,  
 сладость, блгооуханїе, радость, вїсеръ,  
 свѣтило, дїньница, животъ, свѣтѣ не-  
 постижимъ, безна безнъ нескѣдома<sup>9</sup>,  
 сила, крѣпость, дрѣжава безначална,  
 живодавца и творца твѣрдости<sup>10</sup>, вса  
 движа, оумраи, бесмртне, вседрѣжї-  
 телю, властемъ началниче, неизвѣдоме,  
 радѣса, иже нѣо нѡво и землаю дарова  
 на. Како тѣ нарекѣ, вѣкомъ творче; ||  
 Чтѡ ти прирекѣ, многїа любы оца; ||Л. 509 в.  
 Како ти Ѡвѣщѣаю, калъ сы, перѣть,

<sup>1</sup> *δ. б. ѡ жестосердїе, ѡ σκληροκάρδιε.* <sup>2</sup> *δ. б. ѡ исполнїкыи, ѡ ἐμπλήσας.* <sup>3</sup> *prop. и рече емъ, καὶ φησὶν πρὸς αὐτόν.* <sup>4</sup> *καὶ ἰδοὺ τοῦτο ἐγένετο.* <sup>5</sup> *ὅτι οὗτός ἐστιν, «что Онъ таковъ».* <sup>6</sup> *Ὁ Ἰῶς τοῦ Πατρὸς.* <sup>7</sup> *нѣтъ въ греческомъ текстѣ.* <sup>8</sup> *ὁ ἅγιος καὶ μακάριος, «Святый и блаженный».* <sup>9</sup> *неислѣдима У.* <sup>10</sup> *ζωοδωρήμων τεχνουργέ.*

дрѣжѣемъ ма дланію малое мое ды-  
ханіе; ѿѣзъ, третѣзъ, вѣблю та въ вѣкы  
вѣкомъ, аминь. ѿ же вѣжнномъ рѣкшъ,  
възвесеиса найпаче, зане слышѣ ѿ Гѣ,  
іако пожелѣ горнимъ сілаамъ сѣльски  
памать творити к жертвѣ бесквернѣ.

Въ единѣ, идыи въ храмъ сѣго ѡца  
нашего Никѡлы, ѣже прилежитъ к полѣ-  
тамъ реченнымъ Японіа<sup>1</sup>, іакоже<sup>2</sup> на  
долѣ исповѣдалса к Боѡ, рече, в развѣѣ  
к видѣніи величѣ, дондеже іавіса емъ  
Гѣ, аще ли на мѣтвѣ станеша и не  
видѣши Гѣ ѡчнвѣсть, то не имѣше  
того к мѣтвѣ<sup>3</sup>. Іерѣю же хотѣшъ тво-  
рити литургію, вѣжтвеннѣ сдѣжѣ, и вѣ  
сѣль аласкаса<sup>4</sup>, хотѣ пѣти<sup>5</sup>. И бы,  
ѣгда полѣхѣ к цркви, стоаше, зрѣ кз  
сѣмъ ѡлтарю и весеаашеса, рѣсѣ, іако  
цвѣтѣ<sup>6</sup> чѣзъ лицѣ его примѣншдса.  
Іакоже перкое комканіе принесе<sup>7</sup>, сѣи,  
к немъ рѣцѣ простерѣ, молиса крѣпци  
въ прилежаніи многѣ, іако в помысли  
вѣвѣ, взлетѣти хотѣше вслѣ пре-  
сѣиѣ тайнъ, вѣжтвеннѣ влѣти ѡсѣтѣци  
на то. Бѣ во сѣце его топаніе и грѡмъ  
испѣцаа, и стоаше в молчаніи многѣ,  
слава Бѣ. Бы же по ѡпѣніа<sup>8</sup> цркви, и  
вѣемъ ѡшедшимъ, а нама ѡстѣвшима,  
и молѣ его, гѣа: Повѣжъ ми, ѡче, с  
кымъ вѣсѣдова к цркви; Развѣѣ во,  
іако видѣніе видѣ. ѿ же въ истинѣ,

въпрашаемъ, повѣда ми, іако ѡцѣ чадо-  
любецъ, не ѡсѣти менѣ. Тѣм же, ѣже  
слышахъ, повѣдѣ вратіа моа, к славоу ||  
Бѡу ѡцѣ всѣхъ и на ѡсѣпѣхъ вѣрѣю- ||Л 509 г  
щимъ к онъ. Іаже вѣсѣдоваше к цркви,  
тои баше агѣлъ, порѣченъ ѡлтаревн  
томъ,—іако тѣ ѡцѣ въпрашѣемъ по-  
вѣда ми<sup>9</sup>,—гѣше к прѣenomъ: Молахъ  
Бѣ, да мѣтвѣ ради сѣмъ прѣидеши, и  
иже вѣсто видѣвѣ, насыщдса твоеиѣхъ  
мѣтвѣ въ веселіи. Прѣвнѣи же гѣаше  
емъ: Воле<sup>10</sup>, вѣжтвеннѣ, ѡкѣдоу ты ма  
вѣси и тѣко Бѣ молиахъ ѣси видѣти  
стѣрца, ижегнѣша грѣхы; ѡвѣща агѣлъ:  
Тѣм же<sup>11</sup> видѣти чкое смиреніе: и на  
нѣсѣ во азъ ѡ томъ слышѣ, іако се  
своею рѣкою тебе Хѣ дарова. Гѣа емъ  
прѣведнѣи: ѡкѣдоу се слышѣахъ ѣси,  
ѣгоже<sup>12</sup> памать ѡсѣдѣ на нѣсѣхъ; Гѣа  
емъ агѣлъ: Истинѣ ти гѣю, любіимче  
Бѣи, льсти во во мнѣ нѣсть: ѣгда во  
взехожѣ к вышнемъ ѡлтарю, возносѣ  
мѣтвѣ к Бѡу, ѣ во днѣ родъ крѣтіань-  
скыи ксѣлѣетъ, и дошѣ слышѣ ѡ твоеѣ сми-  
реніи, сѣимъ агѣломъ Бѣимъ гѣцемъ,  
іако чѣнъ<sup>13</sup> вышнемъ Боѡ Нифонтѣ ѣ,  
крѣпцѣ своімъ смиреніемъ попалла<sup>14</sup>  
вѣсы, и выишѣ въ молиѣвахъ своѣ по-  
минаю прѣтѣиѣ силы. Тѣм же и Гѣ Іѣ  
Хѣ пожелѣ вѣемъ агѣломъ і архѣгѣломъ<sup>15</sup>,  
сѣиимъ по десницею его, поминати тѣ

<sup>1</sup> ἐν παλατίοις τῆς λεγομένης Ἀφθωνίας. <sup>2</sup> ὡς οὖν ἔκειθεν ἐγεγόμεθα ἠδῆατο ὁ δίκαιος, «когда мы тамъ очутились, то праведный молился». <sup>3</sup> аще ли... к мѣтвѣ, ἐὰν γὰρ ποτε εἰς προσευχὴν ἐσχόλασεν καὶ οὐκ εἶδεν τὸν Κύριον ὀφθαλμοφανῶς, οὐκ ἐλογίζετο αὐτῷ ὅτι προσήρχετο, «ибо если когданибудь онъ во время молитвы не видѣлъ воочию Господа, то онъ и не считалъ, что молился». <sup>4</sup> д. б. оулыскаса, ἐγελάτο. <sup>5</sup> ἐν τῷ φάλλειν, «во время пѣніа». <sup>6</sup> ὡσεὶ ῥόδον, «какъ роза». <sup>7</sup> іакоже... принесе, ὡς οὖν τὰ πρῶτα διαβάσιμα τῶν ἁγίων ἐγεγено, «когда же былъ первый выносъ святыхъ даровъ». <sup>8</sup> μετὰ τὴν ἀπόλυσιν, «по отпустѣ». <sup>9</sup> кмѣсто іако... повѣда ми въ греч. текстѣ: ὁμίλει δὲ τῷ δικαίῳ ταῦτα καὶ ἔλεγεν, «бесѣдовалъ же онъ (ангелъ) съ праведнымъ такъ и говорилъ». <sup>10</sup> ἄρα. <sup>11</sup> διὰ τοῦτό σου ἐν ἐπιθυμία ἤμη τὸ ἰδεῖν, «я потому сильно желалъ (узнать) тебя, чтобы видѣть». <sup>12</sup> ѣже У. ѣго же... на нѣсѣхъ, καὶ ἄρᾱ ἐστὶν μνεῖα ἐν τῷ οὐρανῷ περὶ βδελύγματος; «и развѣ сохраняется на небесахъ память о мерзости?» <sup>13</sup> вст. баше Ц. У. <sup>14</sup> попалла Ц. <sup>15</sup> попр. архѣгѣломъ Ц.

вз всеи жрѣтвѣ по чинѹ Боу<sup>1</sup>. Си азъ ѡ<sup>2</sup> тебе слышахъ на нѣсѣхъ, и ннѣ, гнѣ, оубѣлиши ма и сверши желаніе мое. Гла емѣ блжнныи: Воими, прескѣчлоѣ свѣтило горнаго оубѣстїа<sup>3</sup>, ты же гла слышалахъ еси ѡ иномъ Нифонтѣ, а не ѡ мнѣ: азъ во свѣдѣ, тако ни единого добра створихъ. Вѣмъ<sup>4</sup>, тако добртѣи ||

||Л. 510 а.

трѣдове, и нрави, и поѣти, слако<sup>5</sup> плодъ дѣла твоеи: оуподобилоса кораблю, исполненоу всѣхъ блгъ, и аще идеши до пристанища свѣтениа Хѣа, и тогда свѣдаше<sup>6</sup> на прѣдѣ, такоже рѣхъ. И егда начл сѣль вжѣтвеннѣо сажбоу, тако рече прѣпennyи, и се тако ѡгнь сниде е нѣсѣ и покры сѣла и весь ѡлтарь, а сѣлю того не вѣдущоу. И ако начл трисѣоѣ пѣниѣ, и се снидѣша четыре агглы, кѣпнѣ поѣще с ними. И егда апла чѣлашеся, се блжнныи Павелъ видимъ баше, и направлаше чѣдѣаго, и вѣмъ тако разѣмъ нареци<sup>7</sup>. И по томъ нача аллѣїа, вѣхъ гла<sup>8</sup> видими блхѣоу сѣмъ, акы<sup>9</sup> оубже огнено сѣплетѣемо, взехѣла на нѣса. И оубже чѣ сѣоѣ еѣаліе начлѣтѣ, единого по единому слово иѣходѣ иѣз оубсѣтѣ еѣо, тако стоанница<sup>10</sup> свѣтлы, взехѣлахъ на небо. И егда начл сѣль пренести сѣхѣ сѣла таинъ<sup>11</sup>, внезапно видѣ прѣведный, и се ѡверѣшася црѣкнымъ покровѣ нѣса преслава, и данѣ быѣсть блгооубѣаніе много неизрѣнно, и схожахъ аггли, хвалѣ и слава поѣще Іс Хоу, Еноу Бжїю. И се с ними дѣтищѣ, чнсто сѣло и слако видѣ-

нїемъ, тои же носѣ баше со сѣыми агглы простѣртама дланма и, и несѣнъ и ми вы и положѣнъ на дискосѣ, на нѣмже прнснн дарѣве лежахоу, а зрашѣ прѣведникѣ. И акоже положѣнъ вы прѣтѣи тѣ дѣтищѣ, ѡкрѣжиша и множество в вѣлахъ ризѣ, и тн же, зраше нанъ, просвѣщѣахъса. И егда прнблнжнса сѣль, взлѣти хотѣла дѣтищѣ тѣ, пачѣ<sup>12</sup> же дискосъ и потирь, еже прннести прѣвоѣ комканіе, и взлѣ и<sup>13</sup> з дары и положи и с дискосомъ на главѣ своѣи. И акоже мнѣмо ѡхожаше сѣль, млѣтѣл прнносѣ Бѣи, сврнмъ тамо и поѣшимъ, зрѣ прѣпennyи, и се парѣхъ аггли ѡколо главѣ сѣла, два же херѣвїма, двѣ серадима, и идахъ прѣ нимъ со множествомъ агглъ, поѣще неизреченно и веселѣшеся. И егда же вниде сѣль къ вжѣтвеннѣи трапезѣ, и положено быѣсть комканіе, тогда же покрыша сѣи аггли крилы своими сѣю трапезѣ, двѣ же херѣвїма стоаще ѡдесноу сѣла, два же серадїма ѡ лѣвѣю еѣо, онѣ же ничѣоже не видѣше. И егда скончано вы реченіе вѣры<sup>14</sup>, начл сѣль крѣтити вжѣтвеннѣа дары и глачи: «Преложн дѣхомъ твоеи свѣтнмъ, аминъ», видѣ пакы прѣведныи, тако единый ѡ агглъ взѣмъ нѣожъ закла дѣтищѣ и крѣвь вѣкѣпн к потирь, тѣло же вжѣтвенноѣ таино разѣрѣвнъ, преложн к дарѣвъ мѣсто в чѣстѣ и<sup>15</sup> дискосъ. Се сѣтворнвнъ, агглъ покры, и стѣ вз своѣмъ чннѣ с велнкы<sup>16</sup> говѣнїемъ. Егда же прнспѣ еже «Сѣла

||Л. 510 б.

<sup>1</sup> вз всеи... Боу, εν πάση μακαριωτάτη θυσία, τῆ κατὰ τάξει προσφερομένη τῷ ἀοράτῳ Θεῷ, «во всякой блаженнѣйшей жрѣтвѣ, приносимой по чину невидимому Богу». <sup>2</sup> ѡ Ц. У. περί σου. <sup>3</sup> τῆς ἀνω μερίδος, «горнаго чина». <sup>4</sup> ἀνθρώπε, φησὶν, πρόσσεχε, τί σοι λέγει ὁ λόγος, «человѣкъ, сказалъ (ангелъ), внимай, что тебѣ речеть слово». <sup>5</sup> δ. б. сладокъ, γλυκὸς ὁ καρπός. <sup>6</sup> б. д. садѣши. <sup>7</sup> и вѣмъ... нареци, καὶ τοῖς παύσι, ὡς εἶπεῖν, εὐγνώστα τὰ λεγόμενα καθιστῶν, «и, такъ сказать, воѣмъ дѣлая понятнымъ читаемое». <sup>8</sup> т. е. глачи. <sup>9</sup> пакы Ц. У. ὄσπερ. <sup>10</sup> ὄσπερ λαμπρὰς πυρὸς «какъ огненный свѣточъ». <sup>11</sup> вст. и У. <sup>12</sup> пачѣ У. μᾶλλον δέ. <sup>13</sup> и Ц. У. αὐτό σὺν τοῖς δώροις. <sup>14</sup> τὸ ἅγιον σύμβολον, «святый символъ вѣры». <sup>15</sup> εν τῷ σεβασμῷ δίσκου, «на честномъ дискосѣ». <sup>16</sup> с велнкы Ц. У.



сѣлымъ», и възгласи: «Сѣла сѣлымъ», и<sup>1</sup> рѣкши: «Ѣдинъ сѣъ, Ѣдинъ Гѣ, Іѣ Хѣ, слава Бѣоу Оѣъ, аминь». Ѣдин же Ѡ тѣ<sup>2</sup> гла сѣмъ Нифонтоу: Молю тѣ, оѣе, что ради сѣла<sup>3</sup> «Сѣла сѣлымъ»; И гла праведный: Приглашаѣтъ намъ и глеть, ѣже ѣсть сѣъ, да пристѣпнѣ къ сѣлымъ оѣдо<sup>4</sup> готокомъ<sup>4</sup>. И рече ѣмъ: Да что ѣ ныи<sup>5</sup>; И рѣ блжнныи: Или владникъ ѣси, что оѣбѣса приѡбщитисѣ ||Л. 510 в. великыхъ тайнъ, || аще ли враждоуеши комъ, не приблѣжисѣ, или ѣси клеветникъ, или оѣжѣѣши блжннаго си, что оѣклонисѣ прѣѡбщѣнѣа. Прѣже вѣжъ сѣ самъ, како ѣси, и тогда пристѣпнѣ. Си рѣкъ, праведный оѣмолчѣ: вѣ бо сѣла рѣкз: «Пристѣпнѣ». Зрѣ же праведныи причѣщающѣмъ вѣтвеныхъ тайнѣ, и нѣккымъ бываѣхъ лица тако и мѣриномъ, а другымъ просѣщахъ тако сѣнце, ѣгда же причѣщахъ сѣгнѣ тайнахъ. И се зрѣ праведный, и стѣнаше, и покывѣа главою. Сѣоахъ же аггѣли, смотрящи причѣщающѣмъ, и ѣгда оѣво кто Ѡ праведникъ причѣщасѣ, покрываѣхъ лица и аггѣли вѣлою понѣвою, и вѣнца полагахъ на главахъ Ѡходѣшимъ имъ аггѣли, і ѣгда причѣщахъ грѣшници, Ѡвращахъ аггѣли Бжѣи, и чѣнаѣ кровъ и чѣло Сѣа Бжѣа<sup>6</sup> вѣхуицѣшасѣ Ѡ ни и даѣше имъ сѣтѣ, и прѣчѣѣ иѣсхожахъ тако мѣри черни. И сѣмъ сѣце вѣвшимъ, и вѣмъ комкѣшемъ, сѣлаѣ възвѣгншъ сѣгнѣ тайны Ѡ вѣественыѣ трапезы, пренесѣномъ перкомъ чиноу<sup>7</sup>, и слѣжашѣи

ѣмоу вѣтвенымъ аггѣломъ, такоже обѣчан ѣсть сѣлемъ потрѣвѣти комкѣнѣе, и потрѣвѣ ѣ. И ѣгда скончѣса вѣа слѣва, обрѣтѣса дѣтнѣцѣ цѣлаъ вѣ простѣртѣ дланѣихъ сѣгнѣ аггѣлаъ, и тоу абѣѣ Ѡкрывшѣса покрѣвѣ цѣрквномъ, образомъ аѣтѣмъ же сѣидѣ і нѣсе, таѣтѣмъ же образѣ вознесѣса на нѣса, поѣущѣи сѣгнѣ аггѣломъ, вѣ блгоуѣханѣи велицѣ. Си мнѣ, братѣе, праведный иѣпо||вѣда, таже<sup>8</sup> вѣ хрѣмѣ ||Л. 510 г. Бжѣи видѣ сѣце вѣваѣѡца, таже аще и по писѣнѣю прѣдѣти хоѣемъ, по речѣномоу і ѣѡальскомъ чиноу и словѣ, «ни Иоан. XXI, 25. самомъ томъ, мнѣ, всемъ мироу сѣхъ вѣмѣстнѣти ѣ книгѣ, аминь».

Имѣлаше же и се по ѡбѣчаю праведныи прѣно, ѣже оѣкарѣти сѣвѣ и оѣничижѣтисѣ прѣ Бѣмъ<sup>9</sup>. И многѣжѣ же и ѣ пѣстыни ходѣ, зазираше сѣва, глѣ: Оканне, вѣ градѣ сквернѣиши чѣкы ласкавымъ сѣоимъ житѣемъ, и се пришѣлъ ѣси в пѣстыню, да и тоу смрада наполниши; Си глѣ, видѣмъ сѣожаше вѣ адъ, и намѣчѣаше на сѣ веригы смиренѣа ѣкы пѣ согною<sup>10</sup>, и глѣ: Горѣе вѣсѣвѣ ѣси сѣгрѣшилъ. Си глѣ слѣжашѣ<sup>11</sup>, ѣгда како погѣбнѣтъ дѣа ѣго и в вѣккъ мѣчнѣса. И<sup>12</sup> си рѣкз, простѣрѣ рѣцѣ сѣоѣ на мѣтѣвѣ и глѣше молнѣвѣ, и мѣшоу сѣгнѣ аггѣлы<sup>13</sup> и Гѣ Іѣа Хѣ блѣваѣа<sup>14</sup>. И се глѣ, Ѡверзѣшасѣ нѣса, и видѣ Гѣ, на прѣтѣлѣ сѣдѣца славнѣ, и видѣ же прѣстѣтели архѣггѣлы<sup>15</sup>, прѣдѣстоѣца Бѣоу сѣ блгоговѣнѣемъ многимъ. Поклонѣ же вѣ<sup>16</sup> к нимъ праведный, и зрѣше и,

<sup>1</sup> *вст. се У.* <sup>2</sup> εἰς δὲ τῶν ἐχεῖ, «одинъ изъ бывшихъ тамъ». <sup>3</sup> εἶπεν ὁ ἱερεὺς, «рѣкъ свѣтитѣль». <sup>4</sup> τοῖς ἁγίοις μέλεσι τοῦ Χριστοῦ, «ко свѣтымъ удомъ Христо-вымъ». <sup>5</sup> τί ἐστὶν ἁγιωσύνη, πάτερ; «что естъ свѣтость, отчѣе?» <sup>6</sup> *вст. и чѣнаѣ У.* <sup>7</sup> пренесѣномъ перкомъ чинѣ, διεβίβασεν αὐτὰ κατὰ τὴν πρώτην τάξιν, «прѣложи сѣя по первому чину». <sup>8</sup> тако У. <sup>9</sup> Далѣе вѣ грѣческомъ текстѣ слѣдуетъ длинная бесѣда Нифонта съ ученикомъ, авторомъ житѣя. <sup>10</sup> и намѣчѣаше... согною, καὶ ἔδεξε ἑαυτοῦ ἀλύσει ὑποκάτω τοῦ σατανᾶ, «и связывалъ сѣбя (вѣ воображенѣи, тѣ θεωρία) оковами ниже сѣтаны». <sup>11</sup> ἐδάκρυεν, «плакаше, стужаше». <sup>12</sup> Здѣсь небольшой пропускъ, сравнительно съ грѣческимъ текстомъ. <sup>13</sup> молнѣвѣ, и мѣшоу, προσευχὴν περιστοιχοῦσαν, «молнѣву, воспѣвающую». <sup>14</sup> *д. б. блѣваѣоу.* <sup>15</sup> *попр. архѣггѣлы Ц.* <sup>16</sup> τὴν θεωρίαν.

склабася, и покушашеся ꙗко то и птица възлетѣти к нимъ ѿ теплыя любве, юже ѿ маши<sup>1</sup> к нимъ. Онѣ же, зрѣще ѣгѡ, радовахуся сѣло, другъ друга тыкающе, казѣху радостнѣ къ блжнномъ, и глѣху: Нѣфонте, възлюбленниче нашъ и друже, велика любвѣ ѣго к намъ: сътворимъ оубѡ и мы блгоу поминѣши ѣгѡ<sup>2</sup> въ прѣчнѣи и вжѣтвенѣи литургии. Он пречистѣи вѣламы глѣщимъ, и се видѣвъ прѣбедный, сѣло веселѣшеся, възспущаѣ || хвалы, всакоу чистотѣи исполнени, прѣно же блжаше, глѣ: Ѿ кольми любвѣ<sup>3</sup> аггѣи рѡдъ крѣтѣанскъ, и како скорбѣть нѣ ради! Да вѣхомъ и мы тѣко любили добрыя и пречтѣиѣ вѣсеры и преневеснаѣ чудеса, прозвѣшаѣ цвѣтты бесмртный: прѣно бо ти молѣ ѡ нѣ, прилѣжно припадающе к милостивомъ и чѣколюбцу Бгѡу, да помилуѣтъ ны оубогѣи и вземлетъ ны ѿ геѡны. Тѣ бо прѣстоѡтъ к нѡщи и во днѣ, и ѣгда ѡбѣдѣемъ, или сна вѣдшѣемъ, тѣкоже ны покрывѣѣтъ<sup>4</sup> стѣими крылы свои,и, любо дѣлаемъ, любо пѣть ходимъ, или в мѡри плакѣемъ, ходѣть с нами хранѣтели и помѡщници. И си рекъ блжнныи, и даше къ храмъ Сѣтѣи Бѣца, ѣгѡже созда блжнныи Иѣреѡдъ<sup>5</sup>, сѣло красенъ, достѡи Сѣтѣи Бѣци: многа бо оустварь<sup>6</sup> вѣше на нѣмъ. Въ ѣдино же сѣцю блжнномъ тоу и людемъ поющѣи оутро, се оузрѣ блжнныи на пѣти прилежащимъ црквѣ, ꙗко мимохожѣше ѣдинъ мѡринъ драселъ, ѣже вѣше кнѣсѣ вѣ-

II. 511 a.

сомъ, и вѣ с нимъ вѣ вѣсовъ инѣ. Слышѣвше же пѣснь црквѣю, оужасошася, и исполнишася завѣсти, и прѣидѡша и скѣсѣти раба Бжѣа<sup>7</sup>, койжо и хъ начѣша поносѣти кнѣсю своѣмъ, глѣще: Видѣши ли ты, како ти слѣвитса ѿ ѿ рабъ свой; Иже мы и мѣхомъ прѣ кѣмирослужѣтеле, се оубѡ поюще пѣ Назарѣнина вса помѣчили соѣ<sup>8</sup>. Да гдѣ оубо сѣла нѣша ѣ; Но оубо повѣжѣни ѣсмы, ѡкѣнни, и оуничижѣхомса, сѣкѣшена вѣсѣть дрѣжава нѣша<sup>9</sup> и црѣтво наше<sup>10</sup> разрѡшишася. Дондеже во вѣ тѣ коѡтѣ с нами, || то вѣжѣхомъ<sup>11</sup> крѣпѣцѣ || и одолѣхомъ чѣкомъ, и ѿнюдѣ же свѣзѣ ѣгѡ ѿ вѣ адѣ, «поправъ ѣгѡ точѣло, ꙗко вѣрнѣе пѣти свѣладивъ», и ѿтѡлѣ погыбе нашъ кнѣсѣ и оуничижѣса наша дрѣжава и црѣтво, приближѣѣтса и конѣць. Да что створимъ, ѡкѣнни; Се лѣкавѣи вѣсомъ поносѣщимъ кнѣсю своѣмъ, ѡн же речѣ к нимъ: Да что се нѣхъ<sup>12</sup> печалите, ѣже ли слышѣсте ѿ славила въ храмѣ Ирѣинѣ; Хѣдо то стрѣкѣло намъ во инѣхъ дѣлѣ, и миже оутѣвѣюны. Но не ѡслабѣѣте и не оуныкѣнте, ꙗко многажѣ ны слабѣть мирьскыми пѣсньми, иже то нѣтѣ ѿ слабѣть. Ище ли что вы не и звѣсто ѣсть, понѣже<sup>13</sup> ждѣте, и покажѣ вамъ, иже ны начнѣть слѣвити, ѡ ѡ ѿ невреци, и порадовѣтиса и мѣте, и печѣлноѣ стѣтѡвѣнѣи ѿи мѣтса ѿ васъ. И си кнѣсю рекшъ, и се прѣидѡша нѣкоторѣи въ стѣгны, и видѣвше ѡ дѣи лѣкавѣи, мышлаху ко-

Isaia LXIII, 3.

II. 511 b.

<sup>1</sup> д. б. ѿ маши, εἶχεν. <sup>2</sup> д. б. поминанѣ ѣгѡ, ἀγαθὸν ὅτι καὶ ἡμεῖς μεμνήμεθα αὐτοῦ, «хорошо, что и мы поминаемъ его». <sup>3</sup> д. б. любвѣ, φιλοῦσιν. <sup>4</sup> д. б. покрывѣѣтъ, σκέπουσιν ἡμᾶς. <sup>5</sup> ὁ μακάριος Ἀρεῳβινδος. <sup>6</sup> πολλή τερπνότης καὶ κατάστασις, «полное удовольствѣе и устройство». <sup>7</sup> τινὰ τῶν δούλων τοῦ Θεοῦ, «кого либо изъ рабовъ Божѣихъ». <sup>8</sup> Иже... помѣчили соѣ, οὗς πρῶτην εἶχομεν ἡμεῖς διὰ τῆς εἰδωλολατρίας ἀδούτας τὰ ἡμέτερα· ἰδοὺ τυραννίσας ὁ Ναζαραῖος ἡμᾶς τοῦτους ἤρπασεν, «кого мы недавно слышали поющихъ при кумиролуженѣи наши пѣсни, вотъ уже тѣхъ назарѣнинъ, побѣдивъ насъ, похитилъ». <sup>9</sup> ваша Ц. У. <sup>10</sup> τοῦ πατρὸς ἡμῶν, «отца нашего». <sup>11</sup> εἶχομεν θάρσος, «мы были отважны». <sup>12</sup> τί ὅτι τοῦτο ὑμᾶς ἐλόπησεν; «почему это васъ опечалило?» <sup>13</sup> д. б. понѣ.

торѡ, вѣнѡ вложѣти в на. И се при-  
спѣша нѣци, числомъ ꙗко ꙗ моѡ, сѣло  
ѡбразны <sup>1</sup>, ѡ странѣ рекомыѣ Ферногѣи <sup>2</sup>.  
И мимоидѡщимъ ѡмъ, тогда же шѣ  
ѣдинъ вѣсѡ, въ оѡхо старѣшиннѣ ѡхъ  
въвѣрже слово срамно, и прѣа сѡ оѡсѣр-  
дѣемъ, а невѣдый, ѡканнѣи, прелест-  
ника, и начѡ срамъ на грады възспѣ-  
вати, възыграваѡ, дрѡжина же ѣмъ на-  
чѡша ѡпѣвати <sup>3</sup>, плашѡще и рѡкама  
плещѡще. И тогда гѡа ѡмъ кѣсѡ ѡхъ:  
Не рѣ ли вамъ, а <sup>4</sup> сѡтъ чѡци, ѡже оѡ-  
годна намъ творѡтъ; Да веселѣтѣса нѣѣ  
ѡ нихъ. И се ѡмъ гѡюциѣ и минѡюцимъ  
стѣгны, и срѣтѣса с ними чѡкъ, скачѡ  
ѣ сопѣламн, и послашахѡ ѣго. И вѣсѡхъ  
сѡхъ || зрѡше вѡжнѣи же <sup>5</sup> ѡ ѣдиногѡ  
мѡрина свѡзанѣи ведомы, ꙗко ѣдинемъ  
оѡжемъ поврзѣты, задѣ рѡцѣ дрѡжаще,  
вѡсѡтѣ сопелника. И се видѣвше ѡканѣи  
вѣси сѣго нарѡда прелѣена ѡ кѣсѡ ѡхъ,  
възрадовашѣса радѡстѣю великою, и на-  
чѡша и тѣи люди възмѡщѣти, крамолы  
творѡще, и вѣа подвизахѡ пласѣти, а  
дрѡгоѣ плескѣти и възспѣвати. И се моѡ  
зрѡше ѡс полѡты стѡлѡ, и тѡ стѡрѣченъ  
ѡ сотѡны, и повелѣ, предѡ собою стѡвше,  
свѡрати, и вѣемъ плескати рѡками,  
вѣсомъ оѡгодѣе творѡще. И начѡ ска-  
кати, и взѣмъ дастѣ сопѣлникѡ сѣребра-  
ницѡ, ѡн же, ю прѣимъ, въвѣрже въ  
чѡпѡгѡ свой. Бѣси же, ѡзѣмше ѡе пчага  
сопѣлникѡу, пѣстиша ю ко ѡцѡу въ  
вѣздѡнѡ, и рѣша лѡкавомъ вѣсѡ сѣце:  
Иди, рѣци ѡцѡ нашѣмъ великомъ, тѡмо  
свѡзанѡму Назарѡнинѡмъ: си ти жѣтѣвѡ  
ѣдинъ ѡ кѣсѡ пѣсти, нарицѣемѣи ѡла-  
сиѡнъ <sup>6</sup>, Оѡпотнѡлѡ <sup>7</sup> старѣшиннѡ жѣр-

цемъ. Живѡ вѣди жѣтѣва тѣво, ѡче  
нашь! Мы бо, чѡда тѣво, подвигѡ  
ствѡрихомъ на кѣтѣаны врагѣи наша.  
Си рѣкше и ѡна множанша ѣмъ, и тѡ <sup>8</sup>  
мѣдѡ, ѣже нанѡмъ тѣвоахѡ ѡ оѡбогы  
чѡди и богѡта. И се лѡкавѣи вѣси ѡкы  
жѣтѣвѡ приношахѡ и тѣемъ величѡхѣса.  
Дошѣд же вѣсѡвскѣи сѡлѡ ко змѣю, и  
вѡтѣзѡ ѣ жилище ѡдово, принесѣ ѡкан-  
ныѡ дары и пагѣбныѡ приносы, ꙗже  
прѣимъ лѡкавыи и възыграва, рече: ѣще  
ѡ кѡмирѡ жѣтѣвѡ прѣемѡю, но не мо-  
гѣтъ менѣ ѡвеселѣти приносѣмаѡ ѡ  
кѣтѣанъ. Си рѣкѡ мѣрскѣи ѡнъ сотѡнѡ,  
пѡкы възвѣрати възспѡтъ сѣверѡ и мѣдѡ || Д. 511 г.  
сопѡшемъ <sup>9</sup>, ѡсквернива а своѣмъ ѡмра-  
чѣнѣе, рѣкѡ лѡхѡ пронырикомъ: Да расчѣтъ  
посилѣю моѡ вѣсѡхъ <sup>10</sup>, идѣтѣ и повѣ-  
жѡнтѣ грѣшныѡ назарѡны. Инако бо не  
могѡѡ нарицѣти Гѡ нашего ꙗса Хѡ, но  
назарѡнина ꙗса. Въскорѣ же вѣшѡ вѣсѡ,  
внѣде к послѡвѣшимъ ѣго, донѣсѡ запрѣ-  
цѣнѣе змѣевымъ <sup>11</sup>, и вложѣ сѣверѡ и  
мѣдѡ, ѡпѣиѡлѡ невѣдѡщѡу. И тако пѡкы  
ѡидѡша ѡскѣсѣти дрѡгы. Вѡжнѣи, зрѡ  
сѣ, слѣсѡше, великою печѡлѣю ѡдрѡжимъ  
ѡ такоѡтѣи погѣбѣи и <sup>12</sup> ѡ прелѣсти  
кѣтѣанѣстѣи. Толѣкоу бо вѡтѣтъ даѣтъ <sup>13</sup>  
ѣмъ Гѡ, ꙗкоже зрѣтѣи ѣмоу чѡбѣстѣеныма  
ѡчимѡ всѡ. Гѡашѣ: Ико тѣрѡвѡ сѣвѣрѣтъ  
воѡ, мѡтѣва тѣворѣма сѣвѣрѣтъ ѡгѣлы  
Бѣжѣа, тѡко и сопѣли сѣвѣрѣтъ ѡколо  
сѣе вѣстѡдныѡ вѣсы, дрѡжан же въ  
слѡсть сопѣлника, чѣтѣтъ темнаго вѣса,  
ѡже желѡетѣ пожрѣти весь миръ. И се  
гѡа, молѡше вѣа оѡдалѡтѣса ѡ нихъ  
и ѡ хѡтѣрѡсти дѡвола, нанѡлѡ <sup>14</sup> ѡже  
своѡ мѣдѡ пронырикомъ вѣсѡ даѡтъ.

|| Д. 511 в.

|| Д. 511 г.

<sup>1</sup> *δ. б. злообразны.* <sup>2</sup> *ἐκ χώρας τῆς λεγομένης τῶν Πεφλαγόνων.* <sup>3</sup> *ὀπῆвати Ц. У.*  
<sup>4</sup> *δ. б. ꙗко, ѡти.* <sup>5</sup> *прѡп. У.* <sup>6</sup> *Λαζήον.* <sup>7</sup> *διὰ Ἰππηόλου τοῦ ἱεράρχου.* <sup>8</sup> *δέδοχα*  
*αὐτῷ, «дали ему».* <sup>9</sup> *вст. и У.* <sup>10</sup> *Дал... вѣсѡхъ, ἀξιοῦσθω ἡ ἐνστασις πάντων τῶν*  
*ἐμῶν, «да возрастетъ настоянѣе всѡхъ моѣхъ».* <sup>11</sup> *δ. б. змѣеко ѡмъ, τὰς παραγγελίας*  
*τοῦ δράκοντος αὐτοῖς.* <sup>12</sup> *прѡп. Ц.* <sup>13</sup> *δ. б. даѣтъ, ἐδωρήσατο,* <sup>14</sup> *Далѣе въ грече-*  
*ской рукописи пропуеъ (л. 136).*

И ѿще сѣ не ѡстанетеса, с кѡмисла-  
жебники ѿмате вѣти въ вѣкы, въ скре-  
жетѣ збнемъ и въ страшемъ грозѣ.  
ѿще бо ѿмаша мѣдницю, дѣжъ ю ѡзаймъ  
Хоѿ, и възмешѣ ю стократницею, жѣзнь  
вѣчнѣю. За кою ли<sup>1</sup> винѣ, повѣжь ми,  
дѣши сревро свое дѣволѣ к жѣртѣвѣ,  
великѣ пагоубѣ дѣши своѣи творѣ, ѿ  
дѣволѣ радостѣ, Моѿею прѣрѣкъ рекъшѣ:  
пожроша же, речѣ, вѣсѡмъ, ѿ не Бѣоѿ;  
Бѣ во, вратѣе, не ѡстакимъ, породив-  
шаго ны водою и дѣхомъ, не ѡстакимъ  
Гѣ, кормѣщаго ны, но принесѣмъ ||  
плоды ѡмѣршемъ за ны и възскресоѿ,  
и всако дѣло блго гѣкивъшѣ намъ. Гѣмъ  
поѿчаше праведникъ прѣсно, ѿ расла-  
вленѣа крѣпа и гѣл, ѿко толико врема  
ѿмашъ помолѣти Бѣ, и ѣще даръ ѿ  
него прѣл<sup>2</sup>, с чѣмъ же ѡсквернѣ сѣоѣ  
кѣщенѣе, блвднѣ нечистотѣми, чѣмъ  
не внатъ ми Бѣ.

И си рѣкъ, и ѿнемогнѣ оубѣнѣ, на  
немѣже мѣстѣ сѣдѣше. И видѣ сѣмъ  
себѣ нѣнакомъ мѣстѣ сѣдѣща велицѣ  
и молѣща прѣлѣжно к Боѿ. Икоже  
смотрѣше на вѣстокъ, простеръ рѣцѣ, и  
се видѣ прѣ собою прѣглъ преславленъ,  
ѡколо же прѣгла стоѡхѣ херѣвѣми и сера-  
дими, и множество вѣвѣлахъ рѣсѣ.  
И зрѣше рѣвѣ Бѣн, и внезапѣ ѡвртѣтеса  
нѣколико кто чѣтѣ и свѣтелъ сѣло,  
сѣдѣ<sup>3</sup>, вельми сладокъ. Тѣиже внимѣше  
ѡгѣломъ своѣмъ. Развѣмѣвшѣ блжнномъ,  
ѿко поистинѣ ѿже ѿхъ сѣде посредѣ,  
тои ѣ Хѣ, вѣмъ дѣл дѣханѣе, и ѡѿ-  
зрѣвъ, ѡпрѣ очима нанѣ блжннынѣ, рѣцѣ  
ѿсно простеръ, молѣшеса, гѣл: «Бѣ,  
вонми мѣтѣвѣ моѿ, и не презри молѣнѣа  
моѿго». И ѣже речѣ ѿладѣ нѣколико, гѣтѣ<sup>4</sup>  
на прѣглѣ сѣдѣше ѿко сѣнце, ѡвратѣвѣ  
ѣхо свое дѣсноѣ, преклони гѣлѣвѣ, прѣи-  
маше мѣтѣвѣ праведнаго, ѿко чѣкъ дрѣгоѿ

своемъ творѣтъ, чѣнно нѣкако вѣсѣдѣлѣ  
ѣмоѿ. Мѣтѣвѣ праведнаго сица вѣтѣ, да  
сѣкрѣшитѣ Бѣ воѡзнѣ и ѿскоренитѣ ѿ  
негѣ. И скончѣвъ праведнынѣ мѣтѣвѣ,  
стоѡше молѣа. Въсклонѣвъ же ѿже на  
прѣглѣ гѣлѣвѣ своѿ к немъ, ѿко ѡѿслы-  
шахъ, речѣ, мѣтѣвѣ твоѿ, и ѡѿзрѣ то<sup>5</sup>  
свершнса. И помѣлѣ гѣлѣ вѣстѣ к немъ,  
гѣл: Нѣдонте, Нѣфонте, || вѣжь, ѿко ||Л. 512 б.  
вчерѣ ѡпечѣли ма, гѣл, ѿко ми Гѣ  
молѣхъ, и не подѣстѣ ми дѣра. Не се  
ли чѣ гѣлѣвѣ прѣсно: Гѣ, не ѡстави менѣ  
в семъ вѣцѣ прославленѣ вѣти, ни  
похвалѣнѣ ни ѿ когѣже; Како нѣтѣ того  
прѣно просѣ гѣлѣши, ѿко ни такоѣ же  
ми дарѣвѣ Гѣсѣ блгодѣтѣи<sup>6</sup>; Не вѣси  
ли, когѣ ради вѣдоухъ вѣ ноздрѣхъ  
возвѣлѣчитѣ; ѣгда и то нѣ блгодѣтъ;  
Не вѣси ли, ѿко нѣо и земѣа и морѣ  
и вса в нѣ чѣне дарѣвахъ камъ; Волѣ  
и си лѣ<sup>7</sup> нѣ блѣтъ; За что ми възгѣла-  
снѣте, чѣци, да вѣстѣ чѣа ѿскѣпанѣ;  
ѿ вы ничѣже, но пѣче горша: на кѣтѣ  
ма распѣстѣ, и заѡѿшнѣстѣ, и зѣлѣни  
напойстѣ, ѿ прочѣа сѣми вѣстѣ, ѿже ми  
сѣтворнѣте. И хѣлѣвъ, ѣже вѣдѣ чѣло моѣ,  
и кровѣ, воле не сѣ ли чѣ блѣти;  
ѿ земнаѣ блга: дрѣва сѣлна, и пѣтѣца  
нѣнынѣа, и рыби морѣкыа, ѣгда то не  
сѣтъ ли и тои блѣти; ѣгда же ѡѿмрѣ  
любѣе ради вѣшеа, и погребѣнъ вѣи, и  
ѿ ѡда ѿзѣвѣи вѣ, и к цѣтѣво свое прѣ-  
ведѣухъ, воле не сѣ ли то блѣти; Кто  
намъ ѿнѣ толикѣ блѣтъ сѣвори; Нѣ  
ѿного, рѣзѣ менѣ. ѿ чѣ, Нѣфонте,  
внимѣи, колѣцѣ чѣа сѣгрѣшенѣи прѣстѣи:  
видѣ, ѿко развѣмѣши и блѣвшнса ѿ  
мене. Нѣси ли сѣгѣ вѣлѣвъ; Како ти слѣѿ  
своѣ прѣстѣрѣ к мѣтѣвѣ твоѣи, сице прѣно  
всакомъ чѣкъ молѣшѣвѣа творѣ, ѿще вы  
не видѣтѣе. Хоѿеши ѡѿбо вѣцѣвѣша сѣгѣ  
дѣра; И се ѣси дрѣвѣжѣннса ѡѿчѣшенѣе

||Л. 512 а.

Исал. LIV,  
2. 3.

<sup>1</sup> ми Ц. У.    <sup>2</sup> д. б. прѣл.    <sup>3</sup> сѣдѣше У.    <sup>4</sup> тои У.    <sup>5</sup> тои У.    <sup>6</sup> блгодѣти У.  
Дѣлѣ въ Ц. стертѣ до возвѣлѣчитѣ.    <sup>7</sup> т. е. ли.    <sup>8</sup> д. б. сѣ.

||Д 512 в

и заступникъ до вѣка, и мнози твою избеваются ѿ горкыи напасти, призывающе мое дръжавѣ твоёю млтвю. Виждь же себе страхованіа, каѣ ѿ привязанъ, ѿ негоже молишиа избеакленъ быти. Іакоже се оуслыша праведный, и оудишиа и оужасеа сѣло, и мало вззрѣгнувса, || видѣѣ пакы привязаны къ колы крѣпцѣ: толми вѣше привязанъ, іако не мощи са емѣ обратити, но токмо очни ѡбѣни имѣше, и сѣмо і обѣмо зрѣше, хотѣ растерсати праведника. И се видѣвъ праведный, разумѣ и, іако тѣ ѿ ѿмраченый лѣкавыи, иже и въ страѣ многаши благаше, люто ѿ оуности емѣ злобаше, или въ цркъвь входи, или къю потребѣ скончати, к безмѣренъ страхъ благаше и. Іакоже оубо възспранѣ ѿ сна равъ Бжїи, и еше его, іако зра, чюжашеа, и како видѣ Га гзда довротою и свѣтла бес приклады, и веселѣшеа чюднѣ дѣомъ, понѣже многы радости и млти: како преклонї к немѣ оухо свое ѿпѣз, прїемлѣ млтвѣ его, іакѣ поноси емоу, паче же и оумри и.

Ѿтолѣ же не обрѣтеса воазнь, страѣ, понѣже заступникъ емѣ бы крѣпокъ Гѣ. И молѣшеа к Боу, глѣ сице <sup>1</sup>: Вѣко, Гїи Бѣ горнїи и долиннѣ, видимыи и невидимыѣ, прїзри и вонми на неспсенаго грѣшника <sup>2</sup>, каѣ єдинъ стгои ѡбдержїи, помилнї оубо, млтвѣ, ѡскверненаго дшю и тѣломъ, и ѡцѣсти грѣхи моѣ, мнози во сѣть, предѣлающе <sup>3</sup> тлгочю нѣѣ и земли, ѡсквернѣюще сны члѣа. Не ѡверси мене ѿ лица твоего

и ѿ заступленїа твоего, великыи, гордый по всей вселеннѣи, но іакоже вѣнѣз єси Івраїма и Ісаака, Іакова, вѣби и мене, животворче и живодавче, ѡчидшю и тѣло, и оумъ, и срце, оустнѣ, и ѡчи, и слуха, ѡпвсти <sup>4</sup> вса моѣ сзгрѣшенїа <sup>5</sup> ѿ похоти безмѣрныа сзгрѣшенїи <sup>6</sup>. Ѿн, вѣко, Гїи Бѣ силъ, патриархъ <sup>7</sup>, войнство и стльство <sup>8</sup>, иже крѣгомъ ѡкрѣгъ ѡкрочивъ <sup>9</sup> || ѡколо своего ||Д. 512 г.

пѣтла, вонми скажимое свое славословіе <sup>10</sup> и хваленое пѣнїе, не презри мене стѣднаго, и смердѣцаго, и без заступленїа, но помози моєи худости к волези срца. Бжтвеныи и прекышнїи вѣко, млтвѣ, сшедъ сз Іаковомъ въ ѿгѣпетъ, и ѡтровка своего Іосифа ѿ напасти избеавѣ, ненабисти вѣна, и земли ѿгѣпетїи црѣа сзтвори, іави мнѣ <sup>11</sup> црѣа на всакѣ сквернѣ, възстѣющю на ма, пав и дшю избеавлѣ ѿ прелюбодѣаннаго грѣха, оуслыши ма, сѣгнїи и тресѣгнїи и превозносїме, възвеличавнїи славное имя твое на оугодници твоемъ Іаковѣ <sup>12</sup>, да са възвеличитъ дръжавѣ <sup>13</sup> црѣвїа твоего и на мнѣ смердѣще, преблжннїи, избеавнїи єгѣпетскїа работы, избеавленїи рѣкою Ноиїекою, столпо ѡгненнїи, и направлѣ на землю ѡбѣтованнїю, ты же єси и мнѣ, Гїи Бѣ всѣхъ, простѣръ рѣкѣ твоею невидимю и крѣпкю, высокю и чюдню, преславню и неизреченню, и вѣби ма, Бѣ ѿпсе мой, животе мой, свѣте мой, простри рѣкѣ твоею ѿ сѣго жилища твоего, иже всаческаѣ рѣкою своею дръ-

<sup>1</sup> Отсюда сходно съ греческимъ текстомъ (л. 137 об.). <sup>2</sup> вонми на спсєнїе мое и на ма грѣшника У. *πρόσχευε τὸν ἀσπὸτον ἀμαρτολόν*, «вонми погибшему грѣшнику». <sup>3</sup> т. е. превосходящїе, ἢ ἀμαρτία ὑπερβαίνουσα. <sup>4</sup> ἀποστρέφω, «отвращающїй». <sup>5</sup> ἀποδητήρια, «помышленїа». <sup>6</sup> ѿ похоти безмѣрныа сзгрѣшенїи, ἐκ τῆς κράσεωσ τῶν ἐμῶν πλῆμμελητήματων, «отъ множества моихъ прегрѣшенїи». <sup>7</sup> ἱεραρχῶν, т. е. Κύριε, «Господи іерарховъ». <sup>8</sup> στρατιῶν καὶ ἱερέων, «войнства и іереевъ». <sup>9</sup> περιλάσας ταῦτα κύκλω, «окруживъ сїа около (своего престола)». <sup>10</sup> вонми... славословіе, εἰς ἄφραστον δοξολογίαν, «для несказаннаго славословія». <sup>11</sup> θ. б. ма, мѣ. <sup>12</sup> Ἰωβ, «Іовъ». <sup>13</sup> τὸ κράτος, «держава».

жиши, дарди намъ безвѣрїе в лѣкѣмъ морѣ сѣтнаго и мерскаго житїа, и взведи ны в кроткѣю ѡбѣтованнѣю землю десницею, жизнь<sup>1</sup>, в столпа мѣсто ѡгнена Дѣомъ Сѣмъ просвѣщаа ма, вѣ ѡблака мѣсто премѣстїю твою настѣви ма на покаанїе твоѣ, в Иѡсѣа мѣсто ты самъ, Единочадоѣ Слово Оче, великы чертогъ горнѣ чюдѣсѣ. Гї Бѣ силъ, иже

Захарїинѣ кръвь прїимъ акы || жрѣтвоу сѣмъ и чѣоу, прїимѣ окааннаго сѣца моѣго слово акы чѣо, взразуми ны в нескверныи твои олтарь, в блгоу-ханїе мноствѣ просвѣщаа и очищаа<sup>2</sup>, на все наводѣ вѣстрїе. Иже ликъ сѣмъ апла испустїи по всей землї, рекъ имъ: «Шѣше, наоучїте всѣ языки, крѣщаа са во имя Оца и Сѣа и Сѣго Дѣа», ты мѣтвѣми сѣмъ апла твои, вразуми, оублжи, ѡсѣи і ѡслепленю мою душ, тако прѣно стражѣ ѡ множествѣ грѣ моиъхъ. Вѣко, Гї Бѣ, иже Петра сѣго верховнаго апла постѣви каючара црѣтїю твоюмъ нѣномоу, мѣтвѣми его ѡверси двѣри мѣти твоѣа, заповѣди твоиъхъ,

Ѣже еси Хѣ Бѣ нашъ. «Шѣхъ, рече ѡ писанїи, ѡ вослѣстѣвѣюща камени: камень же вѣ Хѣ». На томъ ма камени оубтверди, Хѣ Бѣ, да ма не раслабитъ ѡ тебе лукавыи, взпїющѣ ти пѣ: Сѣмъ еси, Гї, тебе славатъ силы нѣныа! Иже Павла пресѣго верховнаго апломъ гавїса, велѣ<sup>3</sup> сѣа меда точаща родъ крѣтїанскѣ скершивыи, ты Бѣ, вѣко мон, гави мене сѣа. Исе мон прѣтѣмъ, роде Оче<sup>4</sup>, иже Иѡсѣовы вѣписаннѣ скрижали врдчикъ

и купиною гавїкѣ тайнѣ, вѣдохнї<sup>5</sup> ма вѣ Дѣмъ твои Сѣмъ, и покажи ма всего вѣозрачна, и исполни блгѣти и истїны, и прѣрѣстїи и разума Бжїа, и Сѣго Дѣа. Илѣтїкѣ, тресѣтїи, иже Исоу Наввинѣ дѣвѣ трѣвы, и мнже разорїи стѣны Иѣрихонскыа, дарди мнѣ, Бжѣ, премѣстѣ твою прѣвѣтѣю, да тою пичѣемъ<sup>6</sup> низложѣ проныривыа вѣкы и скрѣшлѣ, || тако сосѣды горнечнаа. Вѣко, Гї Бѣ, ||

вѣсѣртѣне, прѣвозносїме, прѣпѣтѣи, иже Илїю, шѣстѣе твораца на колеснїцѣ ѡгненѣи по воздухѣ, прїимъ, прїимѣ менѣ, живодавѣе, ѡ тмы на свѣтѣ правды твоѣа. Иже ѡ Илїа Ѣансеѡки сѣгоубѣ блгѣть дѣстѣ, подажѣ мнѣ блгѣть скратїцею<sup>7</sup>, и в жизнь вѣчнѣю взведї ма. И Иѣремѣю прѣрка ѡ тимїнїа грѣ<sup>8</sup>, Хѣ Бѣ, и звѣви ма ѡ грази скверныа и ѡ прелестїи лукаваго. Гї мон, Исе Хѣ, прѣвышнаа сладостї, давнїи всѣко вѣстѣтїе, иже<sup>9</sup> Исаинѣ<sup>10</sup> трѣвоу, вззглашающѣ страшноу, гави<sup>11</sup> велми трѣвѣщѣ, да тѣмъ попалї<sup>12</sup> мрачныа вѣкы, вззвращѣ же скверненю мою душ на покаанїе и сѣсоусѣ. Иже ликъ прѣрескѣ и аплакыи венчѣвѣ, и всѣ сѣмъ почтѣ и ѡсѣи, мѣтвѣми иъхъ, Хѣ Бѣ, Црїю мон, сѣи душю всѣкѣ рѣда крѣтїанскѣа и всѣкого инокѣ, покои, Гї, прѣстѣавленыа к тѣвѣ ѡ житїа сего, ѡвлегнї, Гї, тѣгочты и скверненыа и пѣстошныа, ѡбратнї, Гї, на покаанїе, ѡ нїже<sup>13</sup> первыа азъ есмь, грѣшникъ смердан. Вѣсѣмъ блгѣтлю, всѣ помїлѣи, всѣ прѣстїи, и ѡзари всѣ знающа тѣа, Хѣ, Бїю силъ и Бжїю прѣрѣстѣю<sup>14</sup>,

||Л. 513 а

||Л. 513 б.

Мат. XXVIII, 19.

I Кор. X, 4.

<sup>1</sup> εις ζωην αιωνιον, «въ жизнь вѣчную». <sup>2</sup> ѡсѣщаа У. <sup>3</sup> Иже... велѣ, ѡ Παυλον τον αγιωτατον κορυφαια (sic) των αποστολων αναδειξας και μεγαυ διδασκαλον, «иже явивый Павла пресвятаго верховнымъ апостоломъ и великимъ учителемъ». <sup>4</sup> γεννημα του πατροс. <sup>5</sup> вст. позднѣе в Ц. <sup>6</sup> ѡна ταυτη εχτρεφομενος, «да напїтанныи тою». <sup>7</sup> ѡ. б. стократїцею, την χαριν εκεινην εκατουταπλασιονα. <sup>8</sup> прѣп. изгавивый, ρηζαμενος. <sup>9</sup> ижи Ц. У. <sup>10</sup> ѡ τον Ησαιαν τον μεγαλοφωνοτατον σαλπιγγα αναδειξας, «иже явивый Исаїю громогласною трубою». <sup>11</sup> αναδειξον και με σαλπιγγαν, «яви и меня трубою». <sup>12</sup> ѡ. б. попалю, εμπρησω. <sup>13</sup> ѡнї же Ц. ѡν πρωτος ειμι εγω. <sup>14</sup> ѡ. б. прѣрѣстѣе, θεου σοφιαυ.

да всако дыханіе хвалитъ тѣ, всацитное и велелѣное имѣ твоѡе, Оца и Сна и Сѣго Дха, нѣтѣ и прѣно и ѡ вѣкѣ вса, ѡминь.

И сице ѡмъ молащася и ина множайша, бы внезап гла к немъ: Узрися, Нифонте, к западъ и смотри, что оузриши. И чювъ, ѡвѣе ѡгда прѣвнннй обрачїса, оузрѣ чювственныма очима. И се вѣше мѣсто равено, в широтѣ и дълготѣ имы безмѣренѣ<sup>1</sup>, и на томъ стоаше мноѣство мѣринъ, || сѣло черна лица и. Стоахъ же чїнове и плаци страшни, множество и. Единъ ѡ нїхъ вѣше ѡкы огнанъ, мраченъ сѣло, и тѣ имаше много тѣпанїе, кличаа, и смѣщаа, и привираа, и чтыи воа своа, и запрѣщенїе твора кнѣземъ своимъ, да съ прилежаїемъ многїи тѣпанїемъ начнѣтъ врани, и сице гла къ нимъ: Сїла моа с вѣми будеть, и на ма взирающе, не боитеса ничтоже. Іакоже стоахъ числомъ когѡждо грѣхѣ възполчївсеса, и се прїидоша дрѣсїи вѣси, носаше оружіе ѡ ѡда, и дѣже различными видѣни комоужѡ полкѣ<sup>2</sup>, числа же рѣличныхъ шаротѣ и лица ѡдежда ихъ в кыиждо полкѣ вчїтѣема вѣше в числа и в число, іакоже вѣше полкѣ въ тѣ ѣ и ѣ, понеже толіко ѣ страшннй грѣхъ<sup>3</sup>, іакоже глаше, и миже ѡкаїнннн члчци прогнѣваемъ Бѣ и не раздѣлемъ. Ѣгда взѡша лѣкавїи вѣси оружіа своа и оугоговашася, и тоу ѡвѣе нача змін разрѣшати<sup>4</sup> полкы своа, ѡда

||Л. 513 в.

имъ чародѣиска сътворенїа, комоуждо вѣдѣ полкѣ<sup>5</sup>, пѣшаше на всако оутверженїе Хѣа цркви<sup>6</sup> и на весь миръ. Бысть же и кнѣю и темномъ подвигѣ нѣкакъ неоудоумѣннн<sup>7</sup> в ча, і ѡгда хочаше пѣсчїти на землю Траческѣ<sup>8</sup> сѣдѣлники своа, и глаше, іако не имамъ сїлы тѣковѣ къ дѣци Мрїи въ ѡзанчїю, поне вѣтѣ тѣ прїала жрѣвїи и гра сїи<sup>9</sup>, и никоїже ѡго не ѡсчѣплетъ, самовїдно очивѣсть приходї, и тоу соуцаа назаранина ѡкрилѣтъ, пѣче же подвїжники, не дадѣще мойми повѣжатїи са. Си рекъ, кѣлми рїкнѣ, и иъбера севѣ || ѣ тысащѣ ||Л. 513 г. вѣсовъ, и припѣстїи посїліе къ тѣмѣ Тракостїи<sup>10</sup>, наїпаче вѣсеса на Оузанчїю.

Си влѣженомъ видѣщѣ, бысть пѣкы гла к немѡу, гла: Нифонте, Нифонте, обратїса на ѣстокъ и вїжъ. Прѣведнннн же вѣ дивѣса и зра непотрѣвннн вѣсовъ оухыцїенїе, выкшъ же гласѣ к немѡу, и обратїса на ѣстокъ, и видѣ. И вѣаше поле<sup>11</sup>, в ширинѣ и в дълготѣ пѣче ѡного, сѣкѣтѣ же на немъ безмѣренъ. И стоахъ на немъ нѣцїи вѣли іако снѣгъ, пѣче множества черныхъ, вѣхъ же сѣлвнн и краснн, стоахъ възполчены на тысѣща и тмы. И нѣкто красенъ видомъ, вышнн<sup>12</sup> възстѡѡ и добротѡю, повелѣваше въ пречїстѣ полцѣ невїдїмаго Бѣ, запрѣщала<sup>13</sup> и помагати крѣпїаномъ и храничїи с мїлостїю житїе ихъ. Си рекъ, ина страшна и прѣславна, и пѣстїи чїны и лнкы всѣкы тѣмы<sup>14</sup> Хѣы цркви и

<sup>1</sup> τόπος ἐκτεταμένος εἰς πλάτος καὶ μήκος, «мѣсто распростѣртое въ ширину и длину». <sup>2</sup> и дѣже... полкѣ, διαφέρων ἕκαστον ἑκάστῳ, «отличаясь одинъ отъ другаго». <sup>3</sup> числа же... грѣхѣ, ὁ δὲ ἀριθμὸς τῶν χροῶν καὶ τῶν εἰδέων τῶν ἐνδυμάτων αὐτῶν ὑπῆρχεν εἰς μέτρον ὡσεὶ τριακόσια ἑξήκοντα πέντε, ἐπεὶ καὶ τοσαῦτα ἐστὶν τῶν πᾶσι ἀμαρτίαι, «число же цвѣтовъ и видовъ ихъ облаченїй простиралось до трехсотъ шестидесяти пяти, потому что таково число порочныхъ прегрѣшенїй». <sup>4</sup> παραλύειν, «раздѣлять». <sup>5</sup> ἕκαστῳ πάθει τάγμα, «по полку для каждаго порока». <sup>6</sup> на всако... цркви, ἐπὶ πᾶν θέμα τῆς Χριστοῦ ἐκκλησίας, «въ каждую область Христовой церкви». <sup>7</sup> καὶ ἀπορία, «и затрудненїе». <sup>8</sup> ἐπὶ τὸ θέμα τῆς Θράκης. <sup>9</sup> градесїи Ц. У. <sup>10</sup> πρὸς τὸ θέμα τῆς Θράκης. <sup>11</sup> поне Ц, У. иъ ἐχεї πεδίον. <sup>12</sup> вышнн Ц. У. ὑπερμεγέθης. <sup>13</sup> καὶ παρήγγειλεν, «и приказывалъ». <sup>14</sup> κατὰ πᾶν θέμα, «въ каждую тему (область)».

црѣтва, и приидетѣ вѣтвенный прилогъ <sup>1</sup> на стратѣ стракыево <sup>2</sup> лику и тысѣщи ѿ, и прочее вса ѿпѣстѣ <sup>3</sup> воинства скола, красныи тѣи възиде на нѣса.

Плѣжены же, в себѣ бывъ, о видѣнїи чюдеса предѣбнымъ чюдесемъ, кыкаа главою своею, и гла <sup>4</sup>: Колико тайнныи выкаютъ в насъ, члци, ѿ члколюбца Бѣ нашего, а мы не разумѣемъ. Се во Гѣ помощь имъ пущаетъ съ небесе, а мы оубо си лѣнимся и разслаблѣемъ. И встенавъ, гла: Оче стый, Бѣ живодавецъ, дажь намъ разумъ, сила и власть на лѣкавыи дѣхы, іаже азъ видѣхъ, да поправше а твою помощию и силою, побѣдителн вѣдѣ стропотныи карваръ и лѣкавыи <sup>5</sup> омраченныи, и вѣнцемъ твою вѣдѣ блгоухранїа венчани бывше, ликоствѣемъ съ агглы твоими, вѣко Бѣ, стый и трестыйи ѿць и стъ и оутѣшителный дѣхъ, около прѣла своего и всаческа дръжа.

||Л. 514 а.

Си <sup>5</sup> блжанныи гла, слезаше горць и стенаше, вїася и гла: Блюди, Нифонте злобниче, опаснѣ стѣпай, смотри, окаанне, да не погїбнешн, да не преуценъ вѣдешн, ни причтомъ <sup>6</sup>. Вѣжь, іако не выховѣ са спла, іаже не велика мѣть Бжїа на наю. Бѣжн, оубога дше, земныи мѣлкъ: гноитъ богатство се, и сила его смра. Вїжь, что ѿвѣтѣвѣ в жизни сен на подобѣ: поутѣстїю <sup>7</sup> же запнѣца нама, а не дадѣца к Боу взїти. Да подвигъ прїимн, оубога дше, мѣтнѣ прилѣжнѣ твораще. Іаже во праведныи ѣдва спїетса, а грѣшныи гдѣ іавїтса; Си гла, плакашеса горць, и препираа

свою дшоу, и гла єи, іако градетъ на ны смрть, и кнѣ темный приближѣтса, възхитити хотѣ наю и тли хотѣ предѣти. Да привѣтнѣ къ покаанїю: велика во вѣда ѡжидѣтъ наю, ненаказана дше. Вѣ спивѣ в лѣности. Се <sup>8</sup>, іако вїдиши, миръ съ преходитъ вкорѣ, а сдѣз стѣ Бжїа блїзъ. Да не ѡсужена вѣдѣвѣ, ѡкаанна дше. Дѣлаи дѣло блго, єлікоже ти мѣжетъ сила: много имашн плакатиса послѣди въ несть ти поласы <sup>9</sup>. Іа вїжь, како ти аггн ѡжидѣютъ, да, прїимше наю, ѡбловїжють к сладости мнѣстѣн, причтомъ дадѣтъ црѣтво неспрестанно, и вѣнца свѣтлы, || и ѡдѣжа ||Л. 514 б. свѣтозрачны, и чертогъ Бжїн, и радостъ стѣ, и богѣство Оче, и добротѣ стѣовна, истина и красота стѣго дѣха, и прочее «въсхвалатса прїевнїи въ славѣ, и възрѣаютса на ложѣ свои». Да се, дше моа, вѣдѣщи, твори добро, тѣ <sup>10</sup> весѣліа вѣчнаго въ ѡградахъ нѣнѣ оучинѣна вѣдешн.

||Сал. CXLIX, 5

Си глаше праведникъ дшн свои и съ слезами, и приложи и ѿчолѣ памѣть творити дрѣгоу своему к мѣтѣ. Вѣ тогъ во годъ вѣше смрть многа на лицн всеа земла, и члци вnezапѣ възхнцѣхса ѡтайнѣ, ѡставалющи житїе свое. В нїже <sup>11</sup> вѣ прїевныи <sup>12</sup> Григорїи тога, и възпрашаше праведнаго, гла: Оче, повѣжь ми, чимъ се са намъ приключила смрть нагл си; ѿн же гла: Чѣдо, прогнѣвахомъ многомѣтнѣваго Бѣ, не твораще вола его, до тогѣ рѣди наведе смрть на ны. Пїшетъ во са, іако грѣшникомъ сдѣлаоваѣ смрть. Іакоже азъ

<sup>1</sup> θεῖαν ἐπιβολήν, «божественный покровъ». <sup>2</sup> ἐπὶ τὸ θέμα τῆς Θράκης, «на Тракійскую ѡему». <sup>3</sup> д. б. ѿпѣстнѣ, ἀποστείλας. <sup>4</sup> проп. Ц. У. καὶ ἐλεγεν. <sup>5</sup> Передъ этимъ пропускъ и далѣе сокращено, сравнительно съ греческимъ (л. 144). <sup>6</sup> Соотвѣтствующаго слова нѣтъ въ греческомъ текстѣ. <sup>7</sup> σχολίον σφίγγον, «узы, опутывающїя». <sup>8</sup> сен Ц. У. ἰδοῦ. <sup>9</sup> много... поласы, πολλὰ γὰρ ἐπὶ ἐσχάτως ἔχομεν ἡδουθηναί, ἐὰν οὖν ἀγωνισώμεθα, «ибо мы много будемъ напослѣдокъ наслаждаться, если теперь поборемся». <sup>10</sup> д. б. да, ἵνα. <sup>11</sup> ἐν οἷς, «въ это время, при такихъ обстоятельствахъ». <sup>12</sup> τίς φίλος τοῦ δούλου, «нѣкто другъ преподобнаго».



оуѣрѣхъ въ вчерашнѣ дни мѣжа страшна, и чѣ прѣцѣаше земаи, глѣ: Язъ владникъ<sup>1</sup> и прелюбодѣи, азъ пѣаница и обывадишася<sup>2</sup>, и сребролюбца, и лихотворщица, и огльникъ, и осужаа дръга, еже к тебѣ. И послѣди всего се слово рече: и содомскын грѣхъ творѣть<sup>3</sup>. Нѣкъ оубо, чадо, аще не выхомъ прогнѣвали Творца своего и Бѣ кормителя, то не выхомъ в толкы соу епѣли. И ина дръга исповѣдѣ, иже нѣкъ не можеш слышати: прещенѣ причѣта и сѣрпъ по мечю, да ны крѣпцѣ пожнию, понѣже покаенѣа в насъ не бы. Иного же молѣше преславаа Игѣи егѣ и нѣкъ на заны соу<sup>4</sup>, не послушаше, но глѣше к нѣма: Еда || бы мѣтливѣиша пѣче менѣ, или пѣче менѣ скорбитѣ; Но стѣжи сѣи, и никтоже менѣ взица, вси небрегѣтъ мойхъ чѣнѣ словеса, никтоже о мнѣ вѣрѣжетѣ. Глѣ емѣ чѣкъ: Ико видиши, оѣе, погибѣють людѣе; но ѡби везѣпѣ погнѣвѣтъ, ѡби же волѣзньми одѣржѣми. Да ѡкѣдоу си вываѣю; И рече прѣвныи: Чадо, еже то бес покаенѣю оумирають, то то пишѣтѣса: «Низложилъ ѣ еси, егда разгорѣшася»<sup>5</sup>. Болши же—ѣ доврѣ покаенѣи живѣщи и стѣрѣтѣми одѣржѣми, пакы пишѣтѣса: «Ищѣлаа съкрѣшенѣа срѣцемъ и ѡбѣлаа съкрѣшенѣа ихъ». И никтоже праведенъ е, иже не въ скорбѣ житѣе свое скончал. Елико Гѣ не пощадѣ стѣго апѣла Пѣвѣла, но дарѣтъ емѣ агѣла сочонина, да и мѣчитѣ, да са не превозносѣтъ мнѣжесѣтва ради ѡсквернѣи<sup>6</sup>: намъ же грѣшникомъ како то не вѣдетѣ данъ<sup>7</sup> самъ тои сочона, да ны волѣзнью съкрѣшитѣ, донелѣже наоучимса ѡ смиренѣи мѣрѣвати; Ибо не доваѣтѣт ны то, како грѣшныи есмь, но

и тщеславныи есмь, не внимающе писанѣа, глѣща, како «еже въ чѣцѣ высокоѣ, то Лук. XVI, 15. мръзчае Гѣи». И рече: Да что се видѣхъ, оѣе, еже младенци стражуютъ в люты волѣзньхъ. ѡле, кын грѣхъ створили вѣдѣтъ младенци; Бако хѣщемъ ѡ нѣ обрѣсти, за что ѣ низложилъ ѣ Бѣ; Глѣ к немѣ праведникъ: Внегда же оумножатѣса грѣси родѣтели, то на чадѣ падѣтъ, да чѣмъ кажема вѣдоутъ чада и, да поне тако развѣтѣють родѣтели, како младенци, без грѣха сѣще, оумирають прѣ очима и, || и ѡ того развѣтѣше || Л 514 г. глѣють, како предѣлѣ беззаконѣе наше правѣтъ, да покаемса. Да вѣстѣе, како възвѣженѣа вашего ради чада ваши съкрѣшаема сѣтъ. Глѣ пакы Григорѣи: Да како оубо пишѣтѣса, како «дрѣгъ дрѣжнѣа грѣхы не подѣмлетѣ»; Глѣ емѣ праведныи: Иносѣ соу грѣшници, иже о мноствѣ скорватѣ, ѡканнаго житѣа сего не вѣдѣще, ѣ беззаконѣа имѣще, не печалѣютѣса ѡ душѣхъ своихъ: чѣмъ же многы казнитѣ Бѣ, да поне тако въспрашѣтъ много спѣще, и аще ни тако покаютѣса, но ѡбѣче прѣимѣтъ безъ ѡвѣтѣа соу въ дни сѣдны. Да се вижѣ, чадо, како родѣтелема съгрѣшающема, чада и казнь прѣемлютѣ. Се слышавъ Григорѣи, почюдица и глѣ, како многы о сѣемъ въпросѣи, но не може ми о сѣ исповѣдати никто или дѣти праведныи ѡвѣтѣтъ о томъ. И рѣ к праведномъ: Чѣнѣи оѣе, въ истинѣоу Дѣхъ Сѣтѣи възвѣстѣи оустѣи твоими. ѡвѣщавъ вѣжнѣи, рече: Хотѣѣ Бѣ не ѡскорбитѣи душа твоѣа, повѣда мнѣ сѣи и ищѣща добраго ради житѣа въпрашающихъ. Глѣ пакы Григорѣи: Бѣ правѣа наречѣнныи Нифонѣе, рабѣ Бѣи възлюбѣенне! Нѣкъ бо свѣтъ та Сѣи

||Л 514 в

Псал. LXXII. 18.

Псал. CXLVI. 3.

<sup>1</sup> д. б. владники, τους πόρνοους. <sup>2</sup> д. б. обывадишася, τους γαστριμάργους. <sup>3</sup> проп. погублю, ἀπολέσω. <sup>4</sup> и нѣкъ... соу, και ἕτερος τις ἐπίσκοπος πολίος, «и другой нѣкій сѣдой епископъ». <sup>5</sup> разгорѣша ѣ Ц. У. <sup>6</sup> διὰ τὸ πλῆθος τῶν ἀποκαλύψεω, «отъ множества откровенѣи». <sup>7</sup> данѣ Ц. У.

Бжїи мїръ дарова: целомудренъ во вѣ  
оумъ твою, чѣтъ, прїемлетъ во сїанїе  
Сѣго Дха и подаетъ свѣтъ вѣтвеннѣ  
во тмѣ невидѣнїа. Вдале, оѣе, повѣжь  
ми, до<sup>1</sup> нѣшнаго сѣтъ ли сѣ оумножили  
сѣти по всемъ мїрѣ; Днѣ<sup>2</sup> в доврѣ под-  
визѣ, и нарочїта ѡмена нхъ, нхъже  
первыѣ естѣ Антонїи, Иларїонъ, и любї-  
мыи Павеаъ Простыи, и нїни мноствѣ,  
ѡже Бжѣ вѣстѣ и || Очи его видїта.  
Гла емъ сѣгнїи: До скончанїа вѣка не  
окаждѣнїѣ, но ѡбаче в послѣднїа дни  
скрываютсѣ ѡ члкъ бгѣоугоднѣ въ сми-  
ренїи, ѡже прѣсто вышше чудносныхъ  
ѡцѣ гавѣтсѣ в црѣвїи нбнїмъ, понеже  
тогда не вадѣ никогѣ творѣца прѣ  
Очїма нхъ чудесъ, чѣко виною оусердїе  
взспрїемлютъ члци<sup>3</sup>, сѣ многї желанїемъ  
на подвигъ встѣпаю. И ѡже тогда  
прѣтѣхъ архїерѣнїекыѣ предержаще в семъ  
мїрѣ нейскоуени вдоуѣтъ, негодѣюще ху-  
дожества<sup>4</sup>, обладающе же черницы<sup>5</sup> по-  
добни ѡмъ вадѣ: ѡ оладанїа во тцїа  
славы без вѣстїи вдоуѣ, блазна во то  
ѣ члкомъ, чѣмъ же наипаче неврегѣми  
вдоуѣ, сребролюбїе во паче црѣвѣтъ в  
нї. Да горе ѡнокомъ, ѡмущїи злато:  
поношенїе вадѣтъ чаковїи ѡ Га, и не<sup>6</sup>  
оузратъ лицѣ Бжїа! Чернѣцѣ и вѣлѣецѣ,  
ѡже в лнхѣв даетъ злато, ѡще сѣ не  
ѡстанѣтъ чаковїа ереси, лнхѣомецѣ во  
ѣстѣ, пѣд не приноси къ Бгѣоу и млѣтина  
къ оубогѣ, въ глбннн грѣхѣовнѣнн по-  
тапалѣтсѣ. Тогда во, чѣдо, ѡкоже прѣже  
рѣ, невидѣнїемъ одръжннн мноси по-

||Л. 515 а.

гнѣаю в ширѣцѣмъ пѣти. Азъ оубо си  
гѣа блѣдый, но ѡбаче прѣстї ма,  
чѣдо, грѣшнаго, ѡканнаго, старостѣ и  
оуностѣ прѣдолѣвшѣ оубе. Блжїннн же  
Григорїи почюдисѣ смиренїю его, и паде  
прѣ ногама прѣведнаго, прѣсѣ наипаче  
молїтѣва сѣго: вѣ во и сѣмъ сѣгнѣ и  
млѣтнѣвъ, и крѣтѣокъ, и смиренъ, наип-  
паче же хѣлюбѣецѣ, и вѣрѣа, и любѣ  
сѣго, и подражааи его молчанїемъ, и  
млѣтѣвою, || и крѣтѣостїю, и вѣздѣржанїемъ,  
и на голѣ леганїемъ, страннѣлюбїемъ, и  
долготѣрпѣнїемъ, и ннѣмъ прочннмъ дѣ-  
ланїемъ и рѣзѣмомъ живнн, терпѣнн въ  
нстнннѣ влѣтїю Бжїею, и зѣ славы в славу  
прѣстѣпаѣ.

||Л 515 б.

Ино<sup>7</sup> пакы сѣдѣащѣоу блжїннѣмъ въ  
храмннѣ своѣн, и прїнде нѣкѣто, и гѣа  
ѣмоу: Да прошю сѣгнѣ твою, и повѣжь  
ми, не хѣдѣ<sup>8</sup> во ми скорбнѣ дшѣ моѣ  
ѡ помысла тогѣ<sup>9</sup>, не вадѣтъ, ѡкѣдоу ми  
нападѣющѣ<sup>10</sup>. И рече емъ прѣбннн: Со-  
тона льстїи<sup>11</sup>, ѡко ѣлїко ѣси дѣтїи нзлѣ<sup>12</sup>  
и сѣго крѣщенїа, нѣ ти мѣзды ѡ Бжѣ<sup>13</sup>.  
Глѣ во Гѣ писанїа томъ<sup>14</sup>: «Ико васъ  
прїемлютъ<sup>15</sup>, менѣ прїемлютъ и послѣк-  
шаго ма». И пакы: «Взѣ Іѣ отрѣчѣ<sup>16</sup>  
младѣ, и поставї е прѣ собою, и рече.  
ѡмнн, ѡмнн, глѣо вамъ, ѡже прїемлетъ  
малыхъ сїѣ, менѣ прїемлетъ». Да что ѣ,  
чѣдо, блжннѣе тогѣ; Понеже младѣнца  
прїемлѣши, прїемлѣши Хѣ, дхѣомъ же прїем-  
лѣши Хѣ, дхѣомъ же прїемлѣши Оца его;  
Да что ѣстѣ, чѣдо, оубнѣе тогѣ, илн свѣт-  
лїе; Иди<sup>16</sup>, чѣдо, чѣкорн доврѣ: ѣлїко во

Матѣ X, 40.

Матѣ XVIII,  
2 3 5.

<sup>1</sup> да Ц. У. *ὡς νυκί*. <sup>2</sup> πολλοὶ γὰρ λάμπουσιν ὡς ὁ ἥλιος ἀρτίως, «ибо многіе те-  
перь сіяютъ какъ солнце». <sup>3</sup> тако... члци, *ἵνα ἐκ τῆς τοιαύτης ὑποθέσεως ζωπορούμενοι οἱ ἄνθρωποι*, «чтобы воспламененные такимъ доказательствомъ люди». <sup>4</sup> негодѣюще  
художества, *καὶ παντελῶς μὴ εἰδότες ἐπιστήμῃ ἀρετῆς*, «и совершенно не вѣдающїе зна-  
нїа добродѣтели». <sup>5</sup> д. б. черницы, *οἱ δὲ προύχοντες τῶν μοναχῶν*. <sup>6</sup> проп. Ц. У.  
<sup>7</sup> ἄλλοτε, «въ другой разъ». <sup>9</sup> οὐ μικρῶς, «не мало». <sup>9</sup> ἐκ λογισμοῦ τινος, «отъ  
нѣкоего помысла». <sup>10</sup> д. б. нападающа. <sup>11</sup> σὲ ἐπλάνησεν ψήσας σοι, «прельстїль  
тебя, сказавъ тебѣ». <sup>12</sup> ἐδέξω ἐκ, «воспрннѣлъ отъ». <sup>13</sup> проп. μακάριος δὲ ὁ τοῦτο  
πράττων, «блаженъ же сіе дѣлающїй». <sup>14</sup> ἐν εὐαγγελίοις περὶ τοῦτου, «въ евангелїи  
о семъ». <sup>15</sup> ὁ δεχόμενος ὑμᾶς, «иже васъ прїемлетъ». <sup>16</sup> илн Ц. У. πορεύου.

младенець прїемлешѣ ѿ сѣго крѣщенїа, то ти предѣ пойдѣ прѣ дшею твоею до вѣрїи нѣсныхъ, чѣмъ тебѣ творѣще великѣ и многѣ стѣмъ въздушнымъ вѣсомъ в днѣ въз онъ, егда ѡстѣкиши житїе свое и прейдеши ко вѣдѣнїю в радость великѣ: столѣница<sup>1</sup> во дрѣвїа аггїи въ младенецъ мѣсто и предѣ пойдѣ прѣ лицемъ твоимъ в днѣ онъ до прѣтла Бжїа, и поица чѣвшаа тѣ, и ѣже тѣми младенци Хѣ прїалъ еси и почелъ<sup>2</sup>. Дѣцѣ во естѣ кѣшель, а дрѣжитъ Хѣ самогѣ

||Л. 515 в. на рукоу, а нарицаеши ты сѣ || Сїмѣонъ, прїемлаа Хѣ въ младенцихъ. Си видѣвъ члѣкъ, и почюдїсѣ ѡ словесїи его, и паде ницъ: преже дажь самъ не повѣда, варикъ сѣмъ повѣда емѣ срѣнью болѣзнь тайны его. Сѣло сѣ почюдивъ члѣкъ, и рече: Оче, понѣже всѣ вѣси ѡ мнѣ, повѣжь ми, ѿкъдоу се естѣ помыслъ сей печаленъ; Рече прѣвѣдныи: Не ѿ сотоны ли<sup>3</sup>, хочѣ твою правдѣ разрѣшити. Но доврѣ сѣтвори, исповѣда въскорѣ, даже сѣ не вселїи вѣ тѣ. Глѣ члѣкъ: Да егда естѣ тако, да ктѣ можетъ сѣсенъ быти; Рече прѣвѣдныи: Послушай мене, чѣдо: мы члѣци сїце разсѣжѣемъ, а Бжѣ все можетъ на сѣнїе намъ. Иносїи во ѿ члѣкъ приносѣ дѣры и чѣмъ црѣмъ земнымъ сана ради, а дрѣсїи не приносѣтъ ничтѣже црїю, милѣтъ же Бжїимъ помыслѣмъ и вѣ чѣмъ вѣводитъ. Такѣ и Гѣ нашъ Іѣ Хѣ всѣ<sup>4</sup> слѣвїтъ дѣла ради, ѡвы милѣтъ Бжѣ ради, а дрѣгїа милѣтъ мртѣвыхъ рѣ<sup>5</sup> стѣмъ, многїи же кѣзнить и кажетъ здѣ, а чѣмо вѣчнѣю жїзнь подаѣтъ имъ, да не ѡхлѣни прогнѣ-

вають его. Помни, чѣдо, како ти смрѣ испѣцають сѣмїи въ грѣбѣ, прїобрѣтѣемъ<sup>6</sup> прѣстѣплѣнемъ, и да вѣмѣнїсѣ, и ѡбращѣсѣ въспрїимїи, и завѣ<sup>7</sup> ѡукобшаго тѣ, и ѡбращѣши покой великѣ. Ище начнетъ ѡу тебѣ просїти ницїи ѿ тѣмѣннѣхъ, а себѣ на почрѣвѣ тѣлесїи не пощади, но дажь, да не лишенъ вѣдешїи вѣчнѣхъ блѣгъ, «иже ѡко не | Кор. II, 9. видѣ, ни ѡухо слыша, ни на срѣце члѣкоу вѣзїде». Ище ли тѣ на тѣснѣснѣ навѣдѣтъ лѣкѣвнѣ или на величѣство, или на презорѣство, възрїи на || дрѣвнѣа и ||Л. 515 г. вїжъ, ктѣ тако ѡуподовїсѣ дрѣвнѣхъ: всїи во, иже Бжѣ имѣша, врага скрѣшїша. «Гѣ во величѣвымъ прочївїсѣ<sup>8</sup> и смирѣнымъ даѣтъ вѣгѣтъ», «Посты-Иак IV, 6. I Петр. V, 5. Иск IV, 6. I Петр. V, 5. Шал III, 6. даѣтъ, рече, кости члѣкоугодникѣ, іако Гѣ ѡуничїжи мѣ». Да коимїи, чѣдо, послѣшїи, то во ти вывѣають вѣннїи крѣпѣцѣ, поправѣша сластїи грѣхѣвнѣа, нїѣтѣ господїе, чѣковнѣ сѣтъ господѣ грѣхѣ и и вѣкѣхъ<sup>9</sup>, прїимѣше вѣгѣтъ и вѣстѣрѣїе ѿ Бжѣ, и всѣ порока соу въз вѣгѣтнїи Бжїи: либо іадъ, либо пїютъ, вѣ вѣстѣрѣїе все творѣ. Первѣе во възрѣжанїе прїаша, почрѣдївѣсѣ, и полднїша блѣга, и ѿчлѣтѣ възрѣжанїемъ ѡдѣшѣсѣ въз вѣгѣтнѣе ѡрѣжїе, да ѿчлѣтѣ вѣ рукоу Бжїю сѣтъ чѣковнїи, и не прїкоснѣтѣсѣ иуъ вѣрнѣ люта: ѡуже во сѣтъ повѣдїи. Постѣ во естѣ велико ѡрѣжїе дшїи, и трѣвѣтъ иносѣтѣннѣ<sup>10</sup> мѣтѣвнѣ, и молѣчнїа, и крѣтѣстнїи: «Іако ище не законъ тѣвой по-Иск IV, 6. I Петр. V, 5. Шал III, 6. ѡученїе моѣ естѣ, тогда дѣво погыбѣвъ вѣ въз смирѣнїи моѣ». Шѣдъ ѡуво и чѣмїи, чѣдо, подвїгнїсѣ прїацнїи вѣстѣрѣїе, и да

<sup>1</sup> λαμπάδας, «свѣтїльнїки». <sup>2</sup> и поица... почелъ, και μετεπειτα ἕως τῆς καταπαύσεως τιμῶντές σε· ὁν τρόπον τὸ ἐν τοῖς υἱπίοις τὸν Χριστὸν Κύριον ἐδέξω και ἐτίμησας, «и затѣмъ до мѣста упокоенїа почитая тебѣ такъ же, какъ и ты воспрїялъ и почелъ въ лицѣ младенцевъ Господа Христа». <sup>3</sup> ὁ λογισμὸς ἐκεῖνος ἐκ τοῦ διαβόλου ἐγενήθη, «пмысль тотъ произошелъ ѡтѣ дїавола». <sup>4</sup> τοὺς μὲν, «овы». <sup>5</sup> ὁ ἡμεῖς ἑαυτοῖς προεξέτισαμεν, «который мы себѣ прїуготовали». <sup>6</sup> κύριοι τῶν παθῶν και ἐξουσιασταί, «господа и повелїтели страстей». <sup>7</sup> τῆς ἀδιαλείπτου προσευχῆς, «непрѣстанной молитѣвнѣ».

взвозможеши таже питѣа и ѣстїа и превывати кромѣ ст҃р҃ти.

Сї слышавъ мѣжъ ѿ с҃т҃го о҃ца, дивѣшеса, слышавъ таково оученїа ѿ чл҃кз николаїже <sup>1</sup>. Ѡвѣщавъ, рече чл҃кз прѣпному: Илю чѣ, ѣсть ми ещѣ взпросѣ къ твоєи с҃т҃ни, но воюса троу чти р҃но творѣа. Гл҃а праведникз: Еи, чѣдо, нѣ ти <sup>2</sup> трѣда, гл҃и, еже хоцѣши. Он же рече: Слыша нѣкоа два працѣса о воскреснїи мр҃твѣхз: едїнз оубо гл҃аше, іако хотѣтъ оумрѣнїи ѿ вѣка възкрѣн҃дти, и взспрїиметь ко||жѣ по дѣломз своїмз, и др҃угїи же гл҃аше: прр҃кз гл҃тъ: «Мр҃твѣи животѣ не имоу възкрѣсити» <sup>3</sup>. Тацѣ слѣвомз прѣстѣса. Да о томз помыслѣ мѣи мѣтѣтѣса, но ни въ обоємз томз истинѣ мнѣ. Да повѣжѣ ми, рабе Бжїи, истинѣ, а не остави менѣ вѣдѣнѣ оутѣпѣющѣ е вѣри помысла. Гл҃а емоу с҃т҃ынѣ: Яце оубо іако то помыслиши и вѣрѣши, послѣши того же прр҃ка, гл҃ющѣа: «Возкрѣн҃дѣти мр҃твѣи, и възстануѣтъ св҃щїи въз гробѣѣ, и възвеселѣтѣса св҃щїи на землїи». Вѣрѣши ли семѣ, чѣдо; <sup>4</sup> вѣрѣю, еліко ма настѣвнши: оубидѣ во, іако прр҃кз еси ты, с҃т҃наа вѣдѣн чл҃комз. И рече с҃т҃ынѣ: Так ли еси ты, еже едїнемз слѣво разрѣшѣемз еси і едїнемз сзсїжемз; И рѣ: Понѣже, о҃че, невѣдѣ гл҃веннѣ вжѣтвенѣаго писанїа, но еліко слышѣ, и вѣрѣю. Но ѿвѣ повѣжѣ ми, рабе Бжїи, како инде гл҃тъ прр҃кз «Мр҃твѣи животѣ не имоу видѣти», а зде: «Возкрѣн҃дѣти мр҃твѣи», іакоже то ма въ недоумѣнїе клѣжи; Гл҃а емѣ влаженннѣ: Пожи мало, и Гѣ дастѣ чти хотѣнїе. Ибо еже възкрѣн҃-

дѣти мр҃твѣимз, се истинно вѣрѣи. Иже «взвеселѣтѣса иже соу на землїи»: въз истинѣ во, еліко по възкрѣнїи «наслѣдѣдѣти крѣщїи зѣмлю» и възвеселѣтѣса, рѣющѣса и ликоствѣюще на ней, наслаждѣють ю. «Мр҃твѣи во животѣ не имоу видѣти»: мр҃твѣи во соу дшїею и чѣтеломз, иже кѣменїю и кѣпїцемз поклонїшѣса. Жизнь же ѣсть Хѣ. Да како жизнь сподѣбатѣса видѣти, иже не възкрѣн҃дѣти къ жизнь, но пѣче въз огнь вѣчнннѣ; «Врачеве же, иже не възкрѣн҃дѣтъ» <sup>5</sup>: врачеве во са наричу кѣпнѣа елїннѣскалѣ, іаже чтоша и нанѣже оуповѣша, ѿ ннхз помоци наслаждѣтѣса <sup>6</sup>. Е пѣстошь во прѣстѣшѣса, никѣаже полси ѿ ннхз прїаша, но, пѣче огнь и грѣзѣ, въ нейже потѣпѣтѣса, іаже сѣтъ оуготовѣана дїавѣлѣ і аггѣломѣ егѣ. Прїимнѣ, чѣдо, снхз и звѣстѣса, вѣрѣи же възкрѣнїю на конѣцѣ вѣка вѣдоущѣаго. Ѡ горе же чл҃кз чтомоу, иже чтомѣ не вѣрѣетѣ! Гл҃а къ немѣ чл҃кз: Да како оубо, о҃че, чѣло, прѣ выкз, можетѣ ли цѣло вѣити; Еднѣ во ѣсть о то и звѣдити <sup>7</sup>. И рече с҃т҃ынѣ: ѣствѣо, чл҃че, іако вѣжѣ чѣ, іако любнши бесѣдѣмою, кннмѣи смѣслѣно и пораздѣнѣи, како виногрѣ, имѣѣа цѣло лнствїе, и плѣ свой іавлѣетѣ всѣмз красенз. И егдѣ плѣ егѣ ѿвѣмѣють, стѣйтѣ что лнко лнствїе имѣѣа, и по малѣ ѿто днѣ сзметѣтѣ лнствїе своѣ, и стѣнетѣ бес плода и без лнствїа сѣхо, и красѣта егѣ, на землю повѣрѣжена, и згнѣетѣ. И чнсто <sup>8</sup> стѣйтѣ е смѣ лозїе наго, іако и мр҃твѣецѣ. И прѣдетѣ времѣ, и рѣжетѣса, и въз недоумѣслѣ инѣго новѣ

М. 516 а. Ис XXVI, 14. др҃угїи же гл҃аше: прр҃кз гл҃тъ: «Мр҃твѣи животѣ не имоу възкрѣсити» <sup>3</sup>.

Ис. XXVI, 19. послѣши того же прр҃ка, гл҃ющѣа: «Возкрѣн҃дѣти мр҃твѣи, и възстануѣтъ св҃щїи въз гробѣѣ, и възвеселѣтѣса св҃щїи на землїи».

Матѣ V, 5

М. 516 б.

<sup>1</sup> слышавъ.... николаїже, *ὅσπερ μὴ ἀκούσας ποτε διδασκαλίᾳ πατρὸς*, «какъ не слышавшїи никога ученїа отѣа». <sup>2</sup> тоѣто, «это». <sup>3</sup> «Мр҃твѣи.... възкрѣити», *Οἱ δὲ νεκροὶ ζῶν οὐ μὴ ἴδωσιν, οὐδὲ οἱ ἰατροὶ οὐ μὴ ἀναστήσουσιν*, «Мр҃твѣи же живота не имутѣ видѣти, ниже врачеве воскресити». <sup>4</sup> *πρῶπ.* Гл҃а чл҃кз, лѣгѣи *ὁ ἀνθρώπος*. <sup>5</sup> *οὐ μὴ ἀναστήσουσιν*, «не воскресятѣ». <sup>6</sup> въ грѣческомѣ текстѣ нѣтъ соотѣтствующихъ словѣ; *м. б.* насладитѣса. <sup>7</sup> вѣднѣ.... и звѣдити, *βία γὰρ ἐστὶν εἰς τοῦτο πληροφορίαν λαβεῖν*, «ибо трудно въ эѣтомѣ имѣтѣ полную увѣрѣннѣсть». <sup>8</sup> *τί οὖν λοιπόν*, «что же затѣмѣ?»

довро́тъ ѡзспрѣиметь, ѡ весь сѡд ѡукрашенъ<sup>1</sup>, ѡ по малѡ начнетъ цвѣсти, ѡ напредѣ поидѣтъ растѡща зѣрна. Ѣ до апрѣла мѣа па́кы сѡхъ винограда вѣдетъ. Скажи ѡубѡ, кто сице сѡвершѣетъ; Повѣжь ми, чадо, како ѡ сѡхѡго дрѣва ѡсѡднѣтъ гроздѣе сла́ко, да повѣжь ми, чьеѡ силою стригома сѡтъ; Но да вси томѡти сѡѡ ѡ тела са подовна мрѣтѡвѡхъ, цѣла ѡ жива напослѣтѣ вѡстанѡѡ. Вѣрѡви ѡже заповѣдемъ сѡѡхъ ѡплъ, да црѣтво Бѣѣе ѡѡлѡчѡши. || Си слышавъ моѡ, паде на ногѡ праведнаго, ѡ рече: Вѣрѡю, ѡче: Ѣже во ми рече, ѡстина Ѣ, но молютѡса, ѡче, да ми вы помогаъ въ млѣтвахъ сѡѡхъ, да ѡ азъ могѡ створѡти вѣтѡвѡныѡ заповѣѡ Іѣа Хѡ. Ѣ гла к немѡ праведный: По ѡстинѣ, чадо, долѣженъ Ѣсмъ за дрѡга млѣтѡвы приносѡти Гоѡ нашемѡ Іѣв Хоѡ. Ѣ горе во томѡ крѣтѡанинѡ, ѡже ѡ ближнихъ своѡ не молѡтѡса, но Ѣ лѣности пребывѣетъ! Ѣще во сѡсемъ дѡша своѡ, ѡ ближнѡ своѡ не потѡнимъ ѡвѣрѣсти, да того раѡ ѡѡчѡстѣе мѡченѡ прѣемлетъ ны, ѡко не приблиѣемъ к блѣтѡи своѡ. Ѣди ѡубѡ, чадо, с мирома, ѡ моли ѡ мнѣ, ѡ азъ ѡ тебѣ, не гла чѡколѡвѣе Бѣѣе прѡсти ны. Ѣ си рѣкъ сѡѡи, ѡ блѡи чѣка, ѡ ѡпѡсти ѡ с мирома въ своѡ си.

Ѣногаѣ же глаше сѡѡи: СѢ чѣкъ, ѡще сѡгрѣшитѣ, чадо, ѡ творѡитѣ лѡкаваго змѡа дѣло, тѡлами во причѡцѣетъ лѡкавомѡ змѡѡ, ѡѡчиненъ вѣдетъ к бездѡнѣ вѣчныхъ мѡкъ. Ѣще ли вѡзникнетъ ѡ лѡкакѡ дѣлаъ ѡ покѡетъ дѡвѡрѡи покѡанѡемъ, тѡ невидѡмо Бѣа блѣтъ помагѣтъ Ѣмѡ, поспѣшестѡвѡци к подвѡсѣ,

приблиѣетъ к Бѡѡ. Ѣще не вѣдетъ прѡлаъ горѡсти вѣсѡвъ нечѡстѡхъ, на вѡздѡсѣ сѡѡи, ѡ тѡдѣ прѡидѣтъ, ѡсѡшаѡще Ѣго ѡ ѡскрѡвѡлѡѡще Ѣго, ѡ на покѡшенѣе лѡвѣе Бѣѣа, лѡча слѡнца прѡвѡднѡ не ѡмѡ видѡти, ни Ѣго ѡмѡти срѣсти ѡѡтѣшенѣе ѡно, Ѣже блѡннѡи ѡплъ Пѡвелъ подвѡгъ глаше: «Не вѣстѣе ли, ѡко Хѡ живѣтъ к вѡсѡхъ»<sup>2</sup>, ѡще како чѡмъ непѡтрѣбнѡи Ѣсте. Чѡци же не сѡвершѡе вѡзненавидѣша пѡстоѡнаго сѡд житѡа || Л 516 г. слѡсти ѡ покоѡ, како могѡѡ сѡвожѡни быти ѡ стрѣтѡи, како же ли долѡдѣтъ на бесѡрѣтѣе; Ѣдеже Хѡ веселѡтѣ<sup>3</sup>, чадо, тѡѡ Ѣ сѡвершѡно сѡнѣе: живѡ во азъ, Ѣще по блѡннѡмоѡ ѡплъ Пѡвлъ, живѣтъ во ѡ в нѡ Хѡ. Да вѡскѡю, чадо, лѣнѡмъ, тѡликъ дѡврѡ прѡлеѡщиѡ намъ: царѣтво во нѡноѡе вѡдѡрѡ в нѡ Ѣтъ. Ѣко подвѡсѡла чѣкъ не ѡзнемѡгѣетъ, ѡ дѡнелѣже долѡдетъ к Хоѡ, всѡко лѡкаваѡ вѣсы сѡѡца в бездѡнѡ, тѡковнѡ вѡходѡитѣ выше ѡхъ, ѡ тѡгда дѡша Ѣго вѣдѣ сѡвожѡна ѡ ѡсѡнѣ зрѡщи на Гаѡ нашего Іѣа Хѡ, ѡ с нѡмъ вѣдетъ всѡ дѡни живѡтѡа. Глѣтъ во: «На когѡ возрѡю, ѡще Исаѡ LXXVI,2. не на крѡтѡкѡи ѡ милѡстѡивѡи, ѡ на трѡпѡщѡщѡи слѡвѣсѡ мойѡ». Сѡмѡ во Хѡ глѣтъ: «Ѣѡѡчѡтѡса ѡ менѣ, ѡко крѡ- Магѡ. XI, 29 тѡкъ Ѣсмъ ѡ смиренъ сѡѡемъ, ѡ ѡвѡрѡщѡеши<sup>4</sup> покоѡ дѡшамъ вѡшимъ».

Но понѣ, вѡрѡтѡа, ѡвѡидѣна<sup>5</sup> мноѡ ѡ блѡннѡѡ ѡѡци нашемъ Нѡфонте сѡвѣщѡхомъ ѡвѡидѣтѡи, да ѡ концѡ Ѣгѡ слышитѣ: не хѡдѡ во прѡбытокъ дѡши пребывѣетъ ѡ тѡкаго ѡповѣданѡа. Вѡ Ѣдѡнѡ же, по ѡбѡчнѡи млѣтѡвѣ Ѣго, ѡже тѡворѡше вѡ ѡѡстѡвѣ, тѡлико же сѡ

<sup>1</sup> ѡ въ недѡмысль... ѡукрашенъ, καὶ ἀπορρήτως καὶ ἀφράστως τὸ κλημα, τὸ ξηρὸν, τὸ ὑμυδὸν δι' ὄλου τοῦ χειμῶνος σταθὲν, καλλωπίζεται, «и невыразимымъ и несказаннымъ образомъ лѡза, стоящая сухой и голой въ продолженѣе всей зимы, украшается». <sup>2</sup> Соѡвѣтѡвѡющѡго грѣчесѡкаго текста нѣтъ, какъ и далѣе. Можетъ бытѣ здѣсѡ разумѣтѣся стихъ изъ I-го послѡнѡа апѡстола Пѡвлѡ кѡ Корѡнѡянамъ (III, 16): «Не вѣстѣе ли, ѡко храмъ Бѣѡи Ѣстѣе и Дѡхъ Бѣѡи живѣтъ к вѡсѡхъ». <sup>3</sup> д. б. вселѡса. <sup>4</sup> д. б. ѡвѡрѡщѡете. <sup>5</sup> τὰ γενοισμένα, «узнаннѡе (мною)».

ѣкѹшаше. И ѣгда на сонѹ приложисѹ по мѣтѣмъ, видѣ мѣсто равнѹ, исполнено ѡвецъ, несвѣдомы тѹсѹща по числѹ, и не свѹю оѹ нѣ пастырю. Помышлалаше же правѣный: како ѣдиннѹ хѹдѹть бес пастыря, ѣгда како волкъ прише распѣ дитъ ѹ, и погыбноѹ; И се помышлалѹ праведнѣ, прѣиде нѣкто к немѹ, красенѹ мѹжь, възлысѹ, нѹзрѣстѹ, блѹговѣраженѹ, и тѹнже носѹ ѡплѹкъ ѡдежѹ, и глѹ ѣмѹ: Чтѹ се стѹлѹ || смѹтриши ѡвецъ црѹкѹ; Глѹ праведнынѹ: Зрю иѹхъ, ѡче, ѡко краснѣ свѣтъ, не свѹща пастыря оѹ нѣ. Глѹ ѣмоѹ: Да ты чѣтѹ стѹиши прѹзденѹ, ѹ не пасѹ иѹхъ; Глѹ ѣмѹ праведнынѹ: Тѹ ли ѹзѹ ѣсмѹ земнѹго црѹ рабѹ, да ѣмоѹ пасѹ ѡвца; То ни хитрѹости и мамѹ чѹкого ѡвѣчалѹ, ѡко пастѣ ѡвца, и козы, и кѹзница, но видиши мѹ въз мнѹсѣтѹ немѹщи свѹща. И се ѹзѹ оѹмрѹ, да како ѹзѹ могѹ пастѣ ѡвца црѹ; Глѹ ѣмѹ ѡвлѣисѹ: Сѣще ми повелѣно ѣсть, да чѣ мѹ порѹчнѹ<sup>1</sup> пастѣ мѹ, ѡко тебѹ повелѣлѹ ѣсть црѹ ѣмѹлѣ ѡвецъ сѣ попастѣ, и потѹмъ почѣеши слѹвно: стѹорѣти бо чѹ и мѹть напо слѣдокѹ старѣшиннѹ полѹтѣ своѣи, и мѹдѹ великѹ прѣимеши ѡ негѹ, ѹще попастеши любѣзнѣ ѡвецъ ѣго. И чѹ рѣкѹ правѣный тѹи мѹжь кроткѣ к прѣвномѹ Нѣфонтѹ, дастѣ ѣмѹ пѹлицѹ пастѣити, и предѹкѹ ѣмоѹ ѡвца и ѡградѹ<sup>2</sup> ѡнде.

Блѣжѣнынѹ же възспранѣвѹ, размышлалаше к себѣ видѣнѣе, чѹ оѹбо ѣсть, и оѹвидѣвѹ дѹхомѹ, ѡко Пѹвелѹ ѣсть блѣжннынѹ ѡплѹ, носѹ санѹ оѹчнѣкѹ<sup>3</sup>, ѹ ѡвца лѹдѣе ѣ Бжѣи, ѹ ѡграда црѹкѹ, и стѹло оѹбоѹсѹ, ѣгда поставѹ архѣепѣ Црѹграда. Бѣ к

чѹ время свѣи ѹлѣксандрѹ прѣлѹ стѹроѹ Црѹграда, ѹ прѣимникѹ бжѣвѣнаго Мѣтрофѹна, при хѹлюбивѣмѹ црѣи Кѹстантинѣ. Оѹвѣдѣвѹ же блѣжннынѹ по писѹнѹ, глѹ<sup>4</sup>: ѣгоже, рече, боѹхѹсѹ и молѹ ѹедритѣлѹ Бѹ, ѣгѹ<sup>5</sup> не быти мнѣ старѣшиннѣ никѹмѹже, ни и мѣтѣи влѣсти никѹмѹже, чѹ чѹ ми сѹ хѹщѣть прикѹчѣти. Не оѹнѣи ѣсмѹ ѣбны прѣрка, и вѣжоѹ, и ѡнде оѹ ѡ града сѣгѹ. И си рѣкѹ, низлѣзе ѡ || храма своѣго, и влѣзе ||

||Л. 517 6

ѣ корѹбѹ со мнѹ, вѣтрѹ свѣлѹ тѹхѹ. И нѣколицѣмѹ<sup>6</sup> доидѣмѹ въз ѹлѣксандрѹ, ѣппѹ соѹщѹ чѹ блѣжнномѹ ѹлѣксандрѹ, иже блѹше пѹтѣи по Петрѣ, иже и при Деѹкантиѹннѣ мѹчѣтели постѹрада. Бѣ тѹи днѣ пришеше лѹдѣе Кѹстантинѹ Кѣпрѣскѹ<sup>7</sup> кѹ архѣепѣпоѹ ѹлѣксандрѹ, да и мѹ поставѣти ѣппѹ, ѣгѹ ѣмѹ Бѣ ѡвлѣитѣ: блѹше бо сѹ престѹвилѹ пѹстѹрь и мѹ, и менѣмѹ Хриѹстофорѹ, мѹжь блѣжннѹ и свѣ. Чѣнынѹ же архѣерѣкѣ ѡнѹ рѣкѹ и мѹ: Мѹло пождѣте. И молѹше Бѹ, да ѡвлѣитѣ ѣмѹ достѹннаго. Бѣ тѹи нѹщи видѣ мѹжа чѣтѹ, глѹща ѣмѹ: Кѹгѹ хѹщѣеши поставѣити ѣппѹ<sup>8</sup> граѹ Кѹстантиннѹ<sup>9</sup>; ѡнѹ же рече: ѹзѹ не видѣ, кѹто ѣсть достѹиннѹ. Молѹ Бѹ, да достѹннаго ѡвлѣи ми. Глѹ ѣмѹ ѡвлѣисѹ ѹ тѹмѹ: ѡвлѣитѣ тебѣ всѣ Бѣ достѹннаго, ѹще и ѣмѹло ѡвлѣенѹ бы. Бѹди оѹбѹ гѹтовѹ ѣ клирѹсомѹ въз црѹкви Бжѣи и ѣгоже ѹще оѹзриши подѹбнѹ мнѣ ѡбразомѹ, рѹзвѣ пѹлѣши, тѹмѹ порѹчнѹ не хѹчѣмѹ<sup>10</sup> пѹстѣвѹ Хѹоѹ.

Наѹтѣрѣа же прѣгѹтѹвнѣсѹ патѣрѣарѹхѹ въз храмѹ Бжѣи, смѹтѣралаше блѣзѹ себе подѹбѣи Пѹвѹлѹ ѡплѹ и зрѹлѹше хѹдѹщѣи

<sup>1</sup> порѹчнѹ Ц. У. ἵνα εἰς χεῖρας σου ἐμβάλω τὴν ποιμνὴν ταύτην. <sup>2</sup> τὴν μάδραν, «загонѹ, хлѣвѹ». <sup>3</sup> носѹ санѹ оѹчнѣкѹ, ὁ δεῖξας αὐτῷ τὴν ἐπιστῆμην τῆς ἱερατίας, «наставившѣи ѣго ѹ священнослуженѣи». <sup>4</sup> καὶ ἔλεγεν, «и глагола». <sup>5</sup> τοῦ μὴ ἀρξαι μέτινος, «чѹтѹбы мнѣ не быти ни надѣ кѣмѹ начальникомѹ». <sup>6</sup> δι' ὀλίγων ἡμέρων, «чѹрезѹ немнѹго днѣи». <sup>7</sup> τῆς πόλεως Κωνσταντινου τῆς Κουκλίου. На поляхъ рукописи Минѣи глѹсса: ѣ градѹ в Кѣпрѣкѹ вѣстрѹвѣ Кѹстанциѹ. <sup>8</sup> εἴπηκα Ц. <sup>9</sup> τῆ πόλει Κωνσταντινου. <sup>10</sup> καὶ μὴ θέλοντα, «даже если онѹ не захѹчетѹ».

||Л. 517 В.

въ храмъ Бжїи, когѡ оузритъ подобна емъ обличїемъ: тацѣмъ во ѡбразомъ баше гавліиса во снѣ. Правѣномъ же Нифонтъ ничтоже о тѡ вѣдущоу: оутай во его Гѣ, его рѣ скорбаше<sup>1</sup>. И заоутраво рече ми праведнии: Побидевѣ въ цркъв Бжїю и помолївѣса, понеже поне здѣ невѣдома есѣвѣ. Шешѣ и вѣзоховѣ въ цркъв равно<sup>2</sup>. И глѣ ми правѣнии: Срце ми нїѣ исполниса печѣли, пакы же обеселїхса: нїѣ что нѣгдѣ слышїти миса хощеть. Си глѣ, внидѣ въ цркъв Бжїю, многѣ народѣ сзбравшася. Икоже вндѣ вѣзоховѣ въ цркъв, въпре архїепкпъ очїма на праведнаго, ѡво ли мысла апла обличїе, и нань зраше, и чюжашеса. И пошепта архїдіаконѣ своѣмъ: Вззри, рече, Ѳфанасїе, іако члкъ сїи подобенъ е сѣло Павла блжннаго апла иконѣ. Глѣ емъ архїдіаконъ: Члкъ сїи подобенъ ѡбразомъ, іако достѡинъ естѣ еже пастїи обѣца Хвы цркве: вижю во аггѣла Бжїа с нимъ ходѣща и бесѣдѣюща, но и котомъ вижю вѣнець на главѣ его ѡ чѣнаго каменїа, и ничїмъже нѣ кромѣ апла Павла. Тогда призвѣвъ папа блжннаго, целока и стѣмъ целобанїемъ, и ничтоже боле рече к немъ, развѣ: Плви, оче, да садемъ. Блжнныи же подивиса о томъ и глѣше к севѣ: Боле, како ескорѣк ма познѣша здѣ, недовѣде<sup>3</sup>. Бысть же ввездѣ сѣде блжнныи с папоу, глѣ се к немъ архїдіаконъ, склѣбася: Стерьствомъ оче Нифонтѣ, еаже рѣ мысли вѣгалъ еси, на пѣть нашелъ еси невѣдый. Си во створи Гѣ ѡрїчющася блжнномъ неизречѣннаго рѣди смїренїа. Но ѡбаче еже е повелѣлъ Бѣ, не ѡиметса: равѡмъ намъ свшїмъ его, не подобѣеть противитиса повелѣнїю его. Глѣ емъ праведникъ: Нїѣ оувидѣ силъ

писанїа, іакоже «вѣжа ѡ славы, е славъ епадѡ»: инде во смотрѣ, да ми са не слычи, да здѣ са слычи. Но спрѡста недостѡинъ ми свшїю, что створю, не вѣдѣ. Еже во пригати дша члкъы, не вѣдѣ<sup>4</sup>. Иовїа чїи и Іаїа великыхъ то е, іакоже мню, Петра и Павла, и вѣ чѣнїѣ. ||Л. 517 Г  
Тогда глѣ емъ папа: Оче, тебѣ естѣ повелѣлъ Дхъ Сѣгїи Бжїи пастїи обѣца, сїа же видиши ѡколо нѣ стоѣща и просѣща пастѣхѣ. И глѣ емъ правѣникъ: Чѣнныи папо, послѣшан равѣ своѣ. Азъ во, к немъже глѣши, нѣсѣмъ достѡинъ, но ѡбаче не слыю повелѣнїю Бжїю противитиса. Сзтворї оувѡ ескорѣк, іаже ти повелѣ Бѣ. Глѣ емѡу папа: Оче, да вѣ і азъ тако выѣлъ, іакоже и ты еси.

И сїмъ речѣномъ вышѣмъ, възстѣша вси сз прѣтѣлъ, и все еже по ѡбычаю створїша и на архїерѣкнхъ, и остргїдѡша и слезѣща, и поставиша и первое діакона, потѡмъ попѣ, и потѡмъ еїпа, и тако прѡчеѣ бескверненю жрзчѣвъ скончѣша. И вѣ радость велика въ храмѣ Бжїи. Видѣше во Ѳфанасїа<sup>5</sup> Сѣгїи Дхъ Бжїи, іако огнь шешѣ на всѣ, и радовахсѣ сѣло, веселѣсѣ въ блггїи Бжїи и<sup>6</sup> истинѣ. Егда же скончѣша стѡюю сзжвоу, вкдсїша вси хлѣба с папоу на трапезѣ его томъ днѣ. Иуди же целовахсѣ сз оумилѣнїемъ блжннаго и радовахсѣ, дхѡвно ѡ немъ веселѣсѣса, наипаче же слышѣше ѡ стѣго Ѳфанасїа іаже о нѣ, іакоже вндѣхъ двѣ аггѣла Бжїа, ходѣща с нимъ, и вѣнець, лежѣща на главѣ его, въ сзжвѣ же, рече, Бжїи вндѣ лице его сїающе, іако снѣце.

Превыѣ же блжнныи Нифонтъ въ Іексанрѣкїи г днїи ексѣпѣ, бесѣдѣа слѡво Бжїе сз свшїми тоу стѣми, и дивѣхсѣа вси, слышѣше словеса его. И снѣ

<sup>1</sup> его рѣ скорбаше, ὑπὲρ οὐ ἠγάτο, «о чемъ онъ скорбѣлъ». <sup>2</sup> д. б. рано, πρώτας οὐσης. <sup>3</sup> д. б. недовѣдѣ, ἀπορῶ. <sup>4</sup> въ греч. нѣтъ. <sup>5</sup> д. б. Ѳфанасїи, Ἀθανάσιος. <sup>6</sup> проп. Ц. У. καὶ ἀληθεία. <sup>7</sup> вст. ἐνδὲ Ц. У.

||Л. 518 а.

оубо ѿпусти его папа въ епископство свое, пославъ с нимъ блжннаго Анастасіа и инны прѣвѣтеры и мѣжи стѣи и прѣбены, да и посадытъ на прѣдѣлѣ цркви Бѣа, такоже и высть. И дошеше въ д днѣ мѣа сентавра, свершиша епископство блжннаго, и жртѣвскверненѣ възлаша к Бѣу ѡбщимъ агньца Бжѣа<sup>1</sup>. И тако свершише сз блженѣмъ нѣколикѣ днѣи, и дшею и тѣломъ ѿ него плоды прѣимше, ѿидоша въ свои грады, много молише стѣго памать имъ творити въ стѣи мѣтвахъ.

И обеселенѣ цркви Хѣы, и мноствѣ ѿ болащѣи, с вѣрою к немѣ приходѣше, цѣли быкашѣ, радовахѣжеса люде, таковаго пастыра и блгтѣю Бжѣю оулучиша<sup>2</sup>. Ѿтолѣ же блжнныи печѣшеса ѡ паствинѣ своей сз прилежаніемъ многымъ, тако ѡвогда прѣ народомъ всѣдѣла и поучѣла люди, ѡвогда же молча, словеса поучителнаа счиноваше, тако ставленіе<sup>3</sup> въ градѣ томъ и до днешнаго дне пребывають, исполнь сщцоу<sup>4</sup> блгооучаніа стѣго дха. И не престаше, мола блгаго Бѣа ѡ стадѣ своемъ, да и избавитъ мѣтвеныи и щедрыи Бѣа ѿ кровопилицъ волкъ, неоукротимыхъ вѣсѣ, законнѣи правдѣ наставама ихъ: оусердоваше во ѡ нѣ с любовію великою. Толми же его възлюбѣша всѣ граждане, ѿ мала до велика, такоже, и зколеніемъ ихъ аще выша владѣли, не хотѣхѣ, дабы ходили на земли, но по простертѣи длани ихъ велѣхѣ поддржати его, и глѣхѣ, веселѣшеса: во истинѣ дарова намъ се Хѣ Бѣа десницею своею нѣнѣю<sup>5</sup>, сѣлюшѣ тѣсно въ цркви нашен. Се во но<sup>6</sup> праведникъ печѣшеса ѡ сирѣи града || того, и оутчѣ-

||Л. 518 б.

шла въ скрѣвехъ сщѣи, болащѣа мѣтѣи ицѣлаа, и приклонѣнѣ бѣше многымъ члколюбіемъ къ всѣмъ. И еше<sup>7</sup>, любимици, аще начнѣ по радѣ писати, не возмогѣ, еликоже чинѣ Бѣа глѣлаше емѣ, но ѡбѣче нѣколикѣ ѿ нихъ и зѣвѣцѣи вы, на повѣствѣ скончаніа пришедѣ моего ѡца и оутчѣла, престѣблю самъ слово: оуповаю ко великимъ подвигоу дойти его, и деже възворнаса естѣ, тако бо ми са ѡбѣща престѣлашася.

Въ единомъ, молащѣла емѣ за паствинѣ свою, да схранѣна вѣдѣ ѿ лѣкавства змѣнна, мало ѿ мѣтвѣи престѣвѣ, и примыгнѣ<sup>8</sup> на стѣсѣи града. Полуднѣи сщѣи, всѣмъ ѡбѣдавшимъ, оузри праведникъ черна нѣкого преваика, многою скверною исполнена и палицу великѣ дръжаща. Самъ же бѣше скрѣшенѣ, тако не мощи емѣ ходити: мало поше, и пѣкы ногѣма тако заплетѣемъ сѣдѣше, аky рѣци почивѣемъ<sup>9</sup>. Се же видѣвѣ праведныи, дхомъ развѣмѣ, тако дѣволъ естѣ, и тоу абѣе возопи к немѣ, и рече: Тебѣ глѣю, гноу, и згѣвѣтелкѣ, како и деши; Коѣ же ти дръзновѣніе, тако сѣмо пришѣлѣ еси; Онѣ же, слышавѣ се, ѡбращѣса ко стѣмъ посплѣеныма ѡчиѣма, аky пожрѣти хотѣа стѣго, и ѿвѣщавѣ рече къ прѣбеномъ: Слышѣа такоже ѡ тебѣ, тако задѣ еси, и прѣидѣ с палицею скрѣшити тебе и с паствиною твою. И глѣ к немѣ праведныи: Да како едѣа стѣпѣши, и прѣтиши мнѣ. Глѣ сочона: Ѿнелѣже прѣлѣценѣ вы, и превратѣи жиды распѣти Иѣа Назаранина, ѿтолѣ ми вы || скрѣ- ||Л. 518 в.

<sup>1</sup> ѡбщимъ агньца Бжѣа, διὰ τῆς καινῆς σφαγῆς τοῦ ἁγίου τοῦ Θεοῦ, «новымъ жертвоприношеніемъ агньца Божіа». <sup>2</sup> д. б. оулучше, ἐπιτιχόντες. <sup>3</sup> тако ставленіе, ἀτινα συντάγματα, «каковыя установленія». <sup>4</sup> д. б. сщца, ὑπάρχουσα. <sup>5</sup> десницею своею нѣнѣю, τὸν ἑσφορόν τοῦ οὐρανοῦ, «денницу небесную». <sup>6</sup> Се во но, τοιγαροῦ, «итакъ, потому то». <sup>7</sup> καὶ τί ἐτι, «и что еще». <sup>8</sup> парѣхофен, «бросилъ взгляды». <sup>9</sup> ἀναπαύμενος, «отдыхая».



стѣи: Се прѣтѣши мнѣ и паствинѣ моеи съкрѣшити, такоже глѣши, пѣлицею скоенѣ, а еси пагубный и згубитель, и развѣиенъ, тако виждѣ, и ако не хотѣ сам ты исповѣда. Вѣко же ли оубо дерзнулъ еси, о мерзости и смраде влческыхъ, вестудовати; Се оубо помолѣся Бѣгъ моему, и се лѣте прѣимуть тѣ аггли огненни и сѣло тѣ обранише, вѣчномъ огню предадѣ. Глѣ емъ дѣволъ: Ни, молю тѣ, не створи тогѣ: видѣ тѣ, тако мѣжеши, но тогѣ не створи, и се шидѣ ш града твоего, слѣко ти вѣдѣвъ, тако котомъ не прибавитисѣ къ граѣ твоему. Праведникъ же законны и створи<sup>1</sup>, рѣкъ: Да кто оубо естѣ крѣтѣи, иже словеси дѣволу вѣрѣеть; Ложь бо естѣ и гвѣитель вѣсѣ, а ни комаровы сѣлы и мѣи. Си рекъ прѣбный, и речѣ ми, тако видѣхъ нѣкого мѣжа развѣиенъ, иже, почювъ знаменѣ<sup>2</sup> ш вѣсѣ выбѣиющѣе, никакоже николи не знѣти<sup>3</sup>, и оубидѣхше его лѣкѣи вѣси крѣпѣщесѣ<sup>4</sup>, тако не прѣтѣвитисѣ, ни знѣти, брань нань сътвориша крѣпкѣ. Онъ же мѣжескы прѣтивлѣшесѣ имъ, не поплѣщѣ хотѣнѣи ѣ. И вѣ видѣти смѣхъ достѣи стѣражѣщѣ: дрѣгъ по дрѣси покѣшахъсѣ нань, хотѣще и превратѣти, и знемогающе же и вѣзвѣрающесѣ, гнѣвахъсѣ, не могѣще ничтѣ оубѣи себѣ створиѣти на нѣ. Кто же ли не послѣѣтѣсѣ

||Л. 518 г.

нѣмоциѣ || прѣнырливѣ вѣсѣвъ и нечѣстѣи; И змѣновахъсѣ к нѣмъ на дѣи ѣкы до

трѣдѣсѣтъ вѣсѣвъ, не вѣше<sup>5</sup> сѣлы в нѣхъ. И си глѣ праведникъ мнѣ, весѣлѣшесѣ о Гѣ<sup>6</sup>. Никтоже<sup>7</sup> ли бо его видѣ никтѣ ни пролѣцѣищесѣ, ни сѣюща, ш негѣже<sup>8</sup> сѣ вѣвратѣ къ Гѣ Бѣ своѣму в добремъ смѣренѣи и поклѣнѣни. Глѣше бо прѣно: Зѣи вѣ естѣ члѣкѣ сѣнѣи. Да иже сѣ тѣми прѣльцѣищѣ, ш примѣсѣи нѣкоѣго шкѣзѣищѣ оубѣи его, онъ же омраченѣи тѣмъ гѣтѣи дѣи, а смѣсѣи шгонѣ сѣиющѣи, на развѣслабленѣи безмѣрно привлѣчѣ сѣи члѣи.

Иногда же пакы стѣнаше<sup>9</sup> къ Гѣ Бѣ своѣму ш сѣсенѣи паствинѣи его, и прѣидѣ емъ помѣсѣи сѣи, тако вѣскорѣ емъ прѣстѣвитисѣ ш временнаго сѣго житѣи и прѣстѣпити ѣ вѣсконечное житѣи. Икоже размѣшлѣше, и вѣнезапѣ<sup>10</sup> вѣ вѣ оубжѣсѣ кѣлицѣ, и видѣ мѣре кѣлико, и в нѣмъ вѣше множѣство члѣкѣ. И вѣсѣ пловѣщѣи на конецъ влѣчѣше<sup>11</sup>. Нѣциѣи же ш пловѣщѣи нѣсѣхъ на рамѣ прѣвелѣика времѣна: кѣменѣи, и кѣлѣ, и дрѣво, и пѣпѣлѣ, и мѣдѣ, и злѣто, и вѣсѣ вѣсѣи морѣскѣю<sup>12</sup>, и мнѣси ш нѣхъ погрѣзѣхъ, подавѣлѣми времѣни сѣоимѣи вѣдѣнѣ. Дрѣсѣи же пловѣхъ, мѣла времѣна носѣща<sup>13</sup>, и ещѣ привѣрахъ дрѣгѣи времѣнѣ. Имѣше же мѣре то мѣглоу и вѣдѣ, и стѣи вѣше пловѣщѣи и ежѣ зрѣти на оубстрѣмѣнѣи пѣтѣи. Дрѣсѣи пловѣхъ не имѣще времѣнѣ: и ови ш нѣхъ прѣво пловѣхъ, дрѣсѣи же, кѣтѣи вѣмѣтѣищѣи вѣ глѣвинѣ, поплѣхъ<sup>14</sup>, по вѣдѣ || лѣтѣищѣ ||Л. 519 а

<sup>1</sup> законны и створи, τοῦτον ἀρασάμενος ἀφανῆ πεποίηκεν, «заклявъ его, заставилъ исчезнуть». <sup>2</sup> τῆν ἁσμοδίαν, «зѣванѣи». <sup>3</sup> никакоже... не знѣти, προσέθετο ἐτι ἀπαῖς μηδεποτε τῆ ἁσμοδία ἐχδοῦναι αὐτόν, «положилъ себѣ не придавать на слѣдующѣи разѣ никакого значѣнѣи такому зѣванѣи». <sup>4</sup> д. б. крепѣщесѣ, δισχυρίζομενον. <sup>5</sup> καὶ οὐκ ἦν, «и не было». <sup>6</sup> вст. вѣ грѣч. οἶμαι δὲ περὶ ἐαυτοῦ τάχα ταῦτα ἔλεγε, «думаю же, что вѣроятно онъ разсѣзѣвалъ это о себѣ». <sup>7</sup> οὐδέπω, «ещѣ не». <sup>8</sup> ἐξότε, «сѣ того времѣни, какъ». <sup>9</sup> δεομένου, «когда онъ молилсѣ». <sup>10</sup> πομπ. вѣнезѣпѣ Ц. <sup>11</sup> и вѣсѣ... влѣчѣше, ἀπαυτες δὲ ἡχαζον πλέειν ἐν αὐτῆι εἰς τὸ πέραν ἐπειγόμενοι, «похоже было, что вѣсѣ на этомъ морѣ принуждѣны были далеко плѣть». <sup>12</sup> τοῦ κόσμου, «мѣрескую». <sup>13</sup> д. б. носѣще, μικρὰ φορτία βαστάζοντες. <sup>14</sup> συνεπνύγοντο, «утопали». Далѣе пропущѣно: τινὲς δὲ καὶ πτέρυγας ἔχοντες πορακεῖς ἐπὶ τῆς θαλάσσης ἐπέταντο, «нѣкоторые же, имѣя огненныя крыльѣ, летѣли по морю».

во мнѡсѣ радѡсти, и прехожахъ на ѡнѡ странѡ вѡрзо, а дрѡсїи пловѡще ѡтпапахъ, и кричахъ велии, и инѣ время просѡще двигнѡти, дрѡсїи же, носѡще велика бремена въз плѡтїи, хотѡще ѡметяхъ по малѡ, и пловахъ ѡдобѡ, дрѡсїи же, идѡще възсѡдѡзъ, побирахъ со мнѡсѣмъ ѡсердїемъ. Оумиленъ прозоръ<sup>1</sup>: дрѡгъ во дрѡга поражаеша<sup>2</sup>. Помышлѡла, что се вѡдѣ, и бысть гла к немѡ, гла: Морѣ ѡво ѣ миръ млчѣжный, плаваѡщеи же сѡтъ сѡвѣ млчѣтїи, различно плѡтїе—мнѡгомѡлѡвенѡе житїе млчѡко: иже во хѡщеть прѡво плѡтїи къ бесконѣчноѡ цѡтвїе, и понавѡлтїса подобѡеть<sup>3</sup>, а ѣже с тощїи пловѣтъ, скѡро въз бѣзѡнѡу ѡдовѡ препѡцїѡемъ вывѡетъ. Си слышавъ прѡведнын, чїстѡтѣ<sup>4</sup> ѡбїдѣвъ, и пѡче тогѡ развѡмъ възпрїимъ, ѡзрѣѡ ѡ лѡвѡю себѣ ѡдолъ сѡло великъ, и посредѣ ѣа мнѡжество нарѡда, млжїи, и жѣнъ, и дѣтїи, и ѡгношь, чернорїзѣць, и цѡрквнїкъ. Женѡ же нѣкака, прелестнїца сѡщи, стоѡше посредѣ ѡдоли тоѡ, и та имѣаше ѡдежъ златъ, вїсеръ же и красѡтѡ бѡше на ней, и сѡло ѡупестрена кѡменїемъ чѡтнынъ, и различно златѡ и сребрѡ вѡше на ней, и хлѣви, и вино, и трапѣзы ѡколо ѣа. Такѡ сїмъ ѡбразѡмъ вѡше стоѡщи, велицѣ ѡчи имѡщи, чїстѡтѣ<sup>5</sup> нїѣдїного же зрѡщи, всѣмъ ѡбѣщѣвашѣса, глащи: Ты мл имѡши наследїтїи, и ты. Сїце всѣ ѡбѣщѣващѣса, нїѣдїномѡѡ ѡбѣтѡ на конѣць сѡвершѡющїи, и всѡ лѡстѡщи, препїрѡше ѡѡмъ сеѡи<sup>6</sup> печѡлами к ней. I ѡкоже ||

пекъла<sup>7</sup> вѣи ѡ тои, точїю слѡгы нѣкакы ||Л. 519 б. великаго цѡрѡ прехѡдѡще повивѡхъ всѡ ѡрѡжїемъ, и зѣмлю ископоваѡще, погребѡхъ телѣса и. Мнѡси же не послѡшахъ жѣны тоѡ, но плѣвѡхъ на лицѣ ѣа и преѡбїдѡхъ пѡстошнѡ ѡбїды ѣа, гѡже чѡтахъ прѡбѣнѣ конни ѡни. И сї зрѡ сѡтїи, и чюжѡшѣса сѡло.

Пѡкы же ѡзрѣвѣса ѡдееню, се видѣ место велико и просѣщѣенѡ и всѡкого блѡгѡѡхѡнїѡ испѡленѡ. Прѡгъ же стоѡше свѣтѡзрѡченъ и прѣслѡвенъ тѡмо, ѡкы сѡнце сїѡла, жѣнѡ же нѣкоторѡла почїнѡше на прѡтѡтѣ томъ, лѡчѡми различнѡми ѡколо себѣ сѡло просѣщѡющїи. Мнѡжество же къ вѣлѡризахъ, сѡло красно, стоѡхъ ѡколо ѣа и славлѡхъ и прѡбѣнѣ. Гла же имѡше ѡдежъ бѡгѡзрачнѡю, лѡчѡми свѣтѡкїднѡми преѡдѣвѣшѣса и бѡвїднѡми цѣвтѣцы породнѡми блѡгѡѡхѡнїѡ подаѡщи. И бѡше вхѡ малъ ѡтѡдоу ко ѡнои. ѡнои же глахомъ<sup>8</sup>, гѡко невѣрѡжахъ ѡбѣщѡнїѡ лѡла ѡноѡ жѣны, и плѡющїи на лицѣ ѣа, мїновѡхъ по тѣсному пѡти, и иѡдахъ к жѣнѣ тои<sup>9</sup> целѡванїемъ сѡтымъ<sup>10</sup>. Иже то сѣдѡше, ѡдѣвѡюще са<sup>11</sup> свѣтомъ гѡко и рїзѡю, и бѡгѡтканныѡ вѣнѡа възлѡгѡющїи на нѡ, пѡщѡше ѡ во двѡры цѡкїѡ, иѡже и сѡхожѡше блѡгѡстѣ выше хрѡ<sup>12</sup> и весѣлїѣ нѣ и зрѣченѡ и нескажемѡ. Къ тѡцѣхъ видѣнїихъ наслажѡса правѣднїкъ, и подївївѣса, и расмѡтрївѣ гѡвлѣнїѣ то, и ѡбїдѣвѣ вѣдѡ лѡкѡвнѡ тоѡ жѣны, сладѡстнѡе житїѣ сегѡ мїра, ѣже всѣмъ ѡбѣщѣваѣтѣса и всѡ вѣдїтѣ бѡгатѣество

<sup>1</sup> και ην ιδειν εν τη θαλάσση εκεινη ελεεινον, «и сѡ сожалѣнїемъ можно было увидѣть на томъ морѣ». <sup>2</sup> συνεχροευν, «поражалъ въз столкнѡвенїи». Далѣе проп. ταυτα και ετερα εβλεπεν ο αγιος, «ѡто и другое наблѡдалъ свѡтїи». <sup>3</sup> и понавѡлтїса подобѡеть, εν κενη κτησει και πολλη ακτημοσυνη οφειλει πορευεσθαι, «долженъ ѡтправляться въз путь сѡ небольшимъ имѡществѡмъ и при полной нестяжѡтельности». <sup>4</sup> σαφεστερωσ, «яснѣ». <sup>5</sup> καθαρως, «чѣломудренѡ». <sup>6</sup> т. е. ихъ, τον υου. <sup>7</sup> εφροντιζον, «пѡмышлялїи». <sup>8</sup> ѡнои же глахомъ, εκεινοι περι ου ειρηκαμεν, «тѣ, ѡ которѡхъ мы сказали». <sup>9</sup> проп. ησπαζοντο, «цѣловѡли». <sup>10</sup> попр. стїимъ Ц. <sup>11</sup> αυτουσ, «ихъ». <sup>12</sup> υπερανω των υαων.

||Л. 519 в.

любити и величатица ѡ пѣстѣхъ, и ѡ тѣхъ || множиша пороции, и ѡ изколѣнїа покаратица еи повелѣвающе, а Боу не дающе служити имъ<sup>1</sup>, еликоже ихъ есть славыиши, тѣмъ же и смѣть прїемлющи тѣхъ не оуготовленица<sup>2</sup>, душа исторгшии и телеса ихъ земли предасть. Друга же жена, ѡже на престолѣ почивае, то та въ жизнь вѣчнаа, к ней идѣху стѣи, тѣхъ на семъ свѣтѣ ходящи, ѡже презрѣши земныя вещи и желанїе, и прелесть оставляюще ѡко пра, нѣжи выкающе, к малѣкъ захытающе цѣтко нѣноѣ, оумирающе естествомъ оуставомъ, престѣпающе к вѣчнѣи жизни. Она же, ѡблобызающе а, облачить а свѣтлыа одежа, и тако все лаеъ а к села, идеже гла празноуещи медоточныи. И се сице разсѣдихъ праведный, еже видѣ, и взыченавъ гла<sup>3</sup>: Когда прїидѣ а бласъ лицѣ Бѣ моего; Волею<sup>4</sup>, сподобленъ ли вѣдоу а азъ неспынн видѣти лице Бжїе; Коѣ во хотѣнїе его створи, да егда<sup>5</sup> оузрю; По истиннѣ, ѡ горе тебѣ, Нифонте оубогїи, понѣже въ ѡгнь имаша внѣти дѣла твои ради злы! Се во<sup>6</sup> поэмлетъ на тѣ к Боу, понѣ скверниши е нечїстима ногама, взыдоу, корнши во тогѣ злымъ смраднымъ дыханїемъ, сїке члчи тѣготѣ имоути, скверниши во а стѣдныма свои житїемъ, каменїемъ же и прахомъ земны<sup>7</sup>, и ти взыпїотъ на тѣ, изгоуви́телю, понѣже еси скверниа: вса видима, обанне, тѣготы тебе добыша, тѣмъ же ти са огнемъ исполѣти. Ои гла блжнны, съ слезами || к Боу молашеса, еже презрѣти грѣхї его, скводитъ ѡ гедны: воашевоса оуже

||Л. 519 г

смѣтнаго оустремленїа, смѣть же тоу аще гла преценїе душа<sup>8</sup>. Да елико толико и таково свѣтило оубоаса погнбелїа ѡ падѣнїа по толицѣхъ дарехъ, да и мы оубоасїи что сътворимъ, ни единого блага створише или приобрѣтше си;

Праведный же Нифонтъ провидѣвъ представлянїе свое сицимъ образомъ. Въ единѣ ѡпѣсти братїю и кларосники ѡ цѣкве, ѡкоже обычаи имѣаше гласти к нимъ дѣхвна словеса. По ѡпѣтин цѣкве, видѣ его сѣло оуныла и оудрѣчена, ѡкоже и птнцѣ в безмѣрнѣ тихости сѣдѣща, и сѣло ѡ то почюдихомса, и начахомъ взыпрашати и съ оумилѣнїемъ: Кто оубѣ еси, еже са тако прѣмѣни; ѡкогда во ѡко и шипченый лнчѣ вѣдѣше, ѡкогда же драхъ<sup>9</sup> и сѣло ѡдрѣжимъ выкаше, ѡкогда же склабшеса, ѡкогда же оуныла вѣше, аки свѣтъ<sup>10</sup> твора съ оумомъ свои. И много же оубѣ молихъ и, и ѡблобызахъ а и, плачаса, ѡко дѣхвнаго оца, и глахъ: Повѣжь ми оубѣ, что ти высть; И не ѡкѣща ми. Послѣдѣ же оурачьса, рече ми: ѡ чадо, се ѡцѣ твои, егдаже сѣло любїахъ еси, оставлаю нѣтѣ тѣлеснаа. Ииѣ же сѣло взымѣвшеса велми, и поскорѣвшоу ѡ словесїи правѣнаго, глахъ емъ: Не остави, оѣе, чада своего: вѣдѣ во, ѡко ѡнелѣже тѣ видѣхъ, не ѡлчїхса ѡ тебе николиже, да товоѣ ѡвѣрѣща мѣтъ ѡ Бѣ. Паки же гла ми самъ: Не войса, чадо: || аще оурачь ||Л. 520 а дрзновѣнїе и мѣтъ оу Гѣ моего мѣтїваго, да вѣен, ѡко скоро прїидеши ко мнѣ, идеже азъ вѣдоу. Ище ли никакоже оурачь дрзновѣнїа, то ты подвнсанса, чадо, вѣемъ срѣемъ своимъ ѣ Гѣемъ

<sup>1</sup> а Боу... имъ, Θεῷ δὲ μὴ ἐῶσα λειτουργεῖν, «Богу же не позволяющая служить». <sup>2</sup> ἀνετοίμους, «не готовыхъ». <sup>3</sup> δ. б. вѣгла или гла, ἐλεγε, <sup>4</sup> δ. б. воле, ἄρα. <sup>5</sup> δ. б. ε, αὐτὸ (τὸ πρόσωπον). <sup>6</sup> ὁ γὰρ οὐρανός, «ибо небо». <sup>7</sup> δ. б. каменїе же и прахъ земныи, οἱ λίθοι δὲ καὶ ὁ χυρὸς τῆς γῆς. <sup>8</sup> смѣть же... душа, θάνατον ἐχεινοῦ ἀν λέγω τὴν ἀπόλειαν τῆς ψυχῆς, «если можно назвать такую смерть погнбелїею души». <sup>9</sup> δ. б. драхъ. Въ греч. пропускъ. <sup>10</sup> т. е. свѣтъ, συμβούλιον.

Дѣѣ, да возмо́жеши о́ца своѣго ѡзвѣстити ѡ вѣчнаго огнѣ, ѡ ты велицѣ славѣ сподобленъ вывъ<sup>1</sup>. И рѣѣ пѣкы блжннмъ: Молѡтисѣ, о́че, повѣѣж ми, како еси оубидѣлаз кончїнѡ свою; И рече ми блаженннй: Послушан, чадо, мене, не во ѡмамъ оубгаити любнмаго чада: в сїю во но́щь, чадо, в негда́же о́кончахъ ѣ ча, ма́ло нѣчто ѡнемогъ, ѡ положи главу́ свою на колѣнѡ, ма́ло нѣкако оубмгнѡти<sup>2</sup>, ѡ ты та́ко ѡстѡплѣнїемъ вемѣрннмъ ѡбмчѣ выхъ, ѡ видѣхъ себе, ѡко внидохъ в цркви́а полаты, ѡ в нїхъ влше прѣлаз страшенъ, о́гнезраченъ, ѡ вьздохомъ чѣымъ оубгверженъ, ѡ премѡдрость мнѡга ѡ обїалїе на не, ѡ о́гнь вьзвѣчественъ ѡкы стрѡлѡ о́коло е́го парашь, свѣтлостн же ѡ лѡча подаемъ<sup>3</sup> бѡху ѡ него на о́коло стѡлїшї, ѡ вѣнцы цркви́н ѡ щедрѡты ѡ ѡсполнени множествомъ<sup>4</sup>, ѡ ѡсхожаше ѡ нїхъ слава Гнѡ, ѡкы ѡ сїанїа славы, ѡ о́бразъ нѣкакъ нескѡжемъ почиваше на прѣлѣ томъ, ѡ негда́же ка́паше блгоубхѡнїе мнѡго ѡ слава велика, ѡже насыщаше нѣннїа

лѡтѣ тѣхъ, ѡ се врата кравна<sup>5</sup> ѡ кысока, ѡкы камыкъ, ѡкы накупанъза<sup>6</sup> видомъ ѡ вьзвѣчественъ, нѣси ѡкоже рецїн<sup>7</sup>, смьслъ, ѡ оумъ, ѡ рѡзвмъ на дико ѡ на чюдо приво́дл. Тѣм же вьнеза́поу ѡврьзшемѣ, внидохомъ вьнѡтръ, ѡ се свѣчѣ вемѣренъ с гордыми<sup>10</sup> конѡмн ѡ срѣтоша ны, мнѡстѣ вь одежѣ вѣлахъ<sup>11</sup> прострѡшасѣ к нѣ, просѡще мене скѡро тѡмо. Глѡхъ же вѡдѡщемѡ ма: Влѡко Мнѡхѡнѡле, докѡлѣ намъ не предаеть любленика нѡшего, е́гоже намъ Бѣ дарѡвѡ вь вѣкы вѣкѡ. Глѡше же ѡмъ: Свѣчѣ<sup>12</sup> О́ца ѡ Снѡ ѡ Сѡго Дѡхѡ повелѣ ѡ по трѣ днѣхъ дарѡвати вамъ. О́нн же слышѡвше е́зыграшасѣ ѡ вьзвѣселїшасѣ Сѡымъ Дѡхомъ, ѡнака прїготованїа створїша вѣдоубѡдна. Вѡдѡнн же ма рече ми: Здѣ е́сть покѡнице твоѡ помьслѡмъ молѡбшаго<sup>13</sup> тѡ Гнѡ, неѡзреченннмъ е́го чѡколюбїѣ, о́нн<sup>14</sup> обѡче лѡще хѡщешн внидеѣ вьнѡтръ. И вшѣшнма нѡма вьнѡтръ пресвѣтлн чертогъ, ѡ потѡмъ дрѡгїн, ѡ пѡкы же дрѡгїн, ѡ ѡнѣхъ мнѡжество, ѡмже не вѣ числѡ, днѡнѡ ѡ гордаѡ дѣла ѡмѡца, ѡхъже мнѡмѡдѡца зрѣховѣѣ. Бѡхъ же прѣган страшнн ѡ постѣла вѣчѣвеннѡ творѡше видъ великъ на кѡмѡ чертѡстѣ, лежѡхъ же || цѣѣтѡе неубѡданїшї ѡ разлнчнн, ||

Дан. VII, 10.

||Л. 520 6

||Л. 520 в

<sup>1</sup> *δ. б. вѡдешн, ἀξιωθῆσει.*    <sup>2</sup> *βραχὺ τι ὑπνώσει,* «мало нѣчто уснѡти».    <sup>3</sup> *δ. б. подлѣми, διεδίδοντο.*    <sup>4</sup> ѡ вѣнцы... множествѡмъ, *στέρματα βασιλικὰ καὶ χρηστότητος μεστὰ πολυπλασίας περιέσση αὐτῷ,* «вѣнцы царскїе ѡ исполненннє всѡческой благодатн окрѡжали е́го».    <sup>5</sup> *ἐκ τοῦ θρόνου,* «отъ престѡла».    <sup>6</sup> *καὶ ἐπουράνια ὑπάρχοντα,* «ѡ небесннє силѡ».    <sup>7</sup> *δ. б. крагна, πύλη ὄραια.*    <sup>8</sup> *ὡς πάζιος, τ. е. τοπάζιον,* «топазь».    <sup>9</sup> нѣси ѡкоже рецїн *οὐρανόφωτος δὲ ὡς εἰπεῖν,* «такъ сказатъ сїяющїй небесннмъ свѣтомъ».    <sup>10</sup> *μετὰ φρικτῶν ἀρωμάτων,* «сѣ сильннмъ благоуханїемъ».    <sup>11</sup> *εστ. ѡ Ц. У.*    <sup>12</sup> *τ. е. свѣчѣ, ἡ βουλή.*    <sup>13</sup> *τοῦ ἐλεῆσαντός σε,* «милосердовѡвшего о тебѣ».    <sup>14</sup> *δ. б. нѣ, πλήν.*    <sup>15</sup> *φερόφωτα (στέρματα),* «исполненннє божественнаго свѣта».    <sup>16</sup> *τοσαῦται καὶ τοιαῦται,* «такѡвы по числу ѡ виду».

и вѣше тоу, ꙗкоже преходѣще оумъ, видѣнїа<sup>1</sup>. Водѣи же ма гла ми: Си твѣѣ Хѣ дарова, зане еси възлюбѣла<sup>2</sup> и нѣ, и се имашн прѣгла, и цѣѣты различны, и свѣты ꙗко и свѣѣ, постела добротѣпотны, зане все свое житїе, на земли свѣѣ лежа, проводи: се чудеса и знѣменїа днѣна прѣ очїма твоима, разумнымъ и премърымъ невѣдома свѣца, ты же, зра и хъ, безмѣрныа сладости прїобрѣщешн къ вѣкы. Се лѣгланица и чертосѣѣ вѣсчїслени, вонми и вижъ: рѣкою Бжїею оутворено. Смотри же се ливно чїдо, поразумѣхъ, въ единомъ чертосѣѣ стоа, зрѣхъ вѣкхъ красотѣ. И наслаженїа предаше дрѣгъ дрѣгоу, едїн же вѣемъ, и вси едїномоу: не бо камени, плинзфомъ здѣнїа бѣхъ прѣднѣна та<sup>3</sup>, но нѣкымъ вжїтвенымъ облакомъ и свѣтымъ Дхѣ снижемо же выбѣше здани то: ꙗкоже бо слнце, на западѣ заше, ачѣа акы огнены испѣцѣеть, ꙗко вѣше поразумѣнїе чертѣѣ тѣхъ. Си же вѣа поразумѣхъ показанїемъ водѣцаго ма аггла, и тоу лѣѣ възспранхъ. Да се ти, чїдо, безъ вѣакого свпротнїа въ три днї<sup>4</sup> и дъ къ Хѣу моѣмъ, и помѣлѣ да поимъ тѣа, прїшедъ азъ самъ, да со мноу внїдешн || въ вѣчнаа жнлїща. Не плачнса, чїдо, по мнѣ, но паче веселїса, ликоствнї ѡ томъ. И си рѣкъ прѣвнї, оумолче.

Помѣлоу же се оувндѣно бѣ по всен цркви, и плачь велїкъ и вѣпль бѣ. Прѣвнн же вѣкѣмъ оумолчѣти повелѣ, и поуѣнївъ а, и показавъ, и оутѣшлѣ всѣчѣскы и веселїтнса паче и радокатнса, понѣже, речѣ, къ Бѣ прїблнжнса,

прїлѣжнѣ его мола за спнїе вѣкхъ, ѣще и вы<sup>5</sup> начнете жїтн по семоу же вѣгчїю.

Сїмъ сїце выбѣоуцїи, и се оувндѣвх Бжїимъ повелѣнїемъ велїкнй ѡфанасїи, архїеппъ ѡлександрѣвскнй, прїде къ немъ зъ вратїею многоу: а блаженнн ѡлександръ оуже вѣше къ Боу престѣвнса, и в него мѣсто вѣше прїалъ ѡданасїи прѣгла епнскопскнй. Прїшешъ же блженномъ и прѣвномъ ѡданасїю, цѣлокастаса целованїемъ, гла прѣведннкъ архїеппъ: Что ради трѣднса к намъ твоа стѣла дшѣ, оѣе; Гла емъ архїеппъ: Прїидѣохъ, рече, оѣе чѣтннн, на видѣнїе твоего прѣвїа, повѣрѣдовати с тобою: оуже бо оутро ѡходиши къ вышнїи Іерлѣмъ, поманї ма, в онже чѣсъ поклонннса Бѣу и Оцѣ и вѣемъ агглома его. Гла емоу прѣвннн: И ты, оѣе, егда вжїтвеноу лнчѣргїю твориши, не бо забывай къ вжїтвеныхъ таїнахъ грѣшнаго и оубогаго Нифонта, но поманї ма, прїносѣ за ма прїносъ къ Боу: велїка бо се вѣгчѣ выбѣеть прѣстѣпльшемъ, ѣще кто проскѣроу прїнесѣть и поманѣть его. Вѣакъ, иже створїтъ менѣ ради по моѣмъ имени<sup>6</sup> ѡстѣвленїа ради грѣховъ моѣ вѣкроу чїтоу, || велїкъ имѣть прїѣти ||

Л. 521 а

И къ тоу ноцѣ начѣ сз оупованїе сїце молїтн: Вѣко, Гї Іѣ Хѣ, прїклонї оухѣ

Л. 520 г

<sup>1</sup> καὶ θεωρίαν, «и воображенїе». <sup>2</sup> проп. его, αὐτόν. <sup>3</sup> не во... та, οὐ γὰρ λίθοις καὶ ξύλοις καὶ πλίνθιν φλοδομήτο ἔχεινα τὰ θεάματα, «ибо видимое было выстроено не изъ камня, дерева и кирпича». <sup>4</sup> τῆ τρίτῃ ἡμέρᾳ, «на третїй день». <sup>5</sup> вст. жїтн Ц. У. <sup>6</sup> по моѣмъ имени, μετὰ τὴν ἐμὴν ἀφίσιν, «по моемъ отшествїи». <sup>7</sup> д. б. покрїеть, χαλύψει.

твоѣ и оуслыши мѧ, любѣщаго и мѧ твоѣ, при всемъ и ѿ всѣхъ, кони глы моѧ къ державѣ твоѣи, влѣсти и силѣ. Молю тѧ, влѣко, припада и просѧ вжѣтвеню твою дръжавоу, прїиди, свѣтче ѿ свѣта, егда ѡсудѣетъ дша моѧ, снїди, влѣко стѣи, прїачи дшу раба твоѣго, помилви мѧ, бл҃гнїи, приближисѧ ко мнѣ недостойномуу къ свѣтѣ и въ веселїи, в лѣпотѣ и въ сладости. Ты во еси ѡбѣщавнїи, ꙗко азъ сѧ прише, поимѧ дхъ твои в мирѣ. Да не створѣть споны беззаконїа моѧ и истинномѣ твоємѣ ѡбѣтѣ. Не ѡврати лица твоѣго ѿ мене, влѣко, но помани мѧ, ꙗкоже<sup>1</sup> и ѿ смрада змїннаго и зѣви мѧ, сѣциѧ<sup>2</sup> в насытѣи оутробы его, ты ѡсѣи, и ѡжїви, и просвѣти, вжѣтена створи. Помани мѧ, Гїи, ꙗко молѧса по всѧ днїи не престѧхъ мл҃чи твоѣи, да сѧ менѣ не ѡвратиши, но да придеши на и схѣ недостѣннаго раба твоѣ. Помани, Гїи, ни ѡца, ни мѣре, ни иного никогѡ възлюбїи паче тебе, Гїи, помани мѧ, Гїи, ꙗко имени ра<sup>3</sup> твоѣго ст҃го всѣ ѡрекѡса, || а тебе единого возлюбїи, и се же не моѣ исправленїе вѣ, но твоѣ. Помани мѧ, Гїи, ꙗко смириѡса ст҃ло, и не пограми менѣ. Ты во многѧжы ми рече: Ни въ чтѡ мнѣ влѣнїе твоѣ и ѡканїе твоѣ, оусердїю тѧ и любю лихомѣрна<sup>3</sup> во смиренїа ради твоѣго. и зъ же ти глѧхъ: влѣко, что еда азъ что оуправнхъ; Но си всѧ твоѧ вл҃чь сѣкла. Помани мѧ, Гїи, ꙗко развѣ тебе никогѡже не възлюбїхъ, и се же ѿ бл҃гоуханїа твоѣго прїими<sup>4</sup> даръ, многоу вл҃чь створи со мною, Гїи. Оубоѧшасѧ нѣса и землѧ с

||Л. 521 б

населники твоими ѡ мнѣ выкши. Помани, Гїи, творѣща пѧмать недостѣннаго раба твоѣго, и вл҃чи дхъ твои стѣи въ срѣце и хъ исправленїа, и добротравїа, вст҃рѣтїа, и сѣрвши лѣкаваго змїа по ногамъ и хъ. В рѣцѣ твои, влѣко, предаю, ꙗже десница твоѧ мнѣ предѣсть: сѣблуди ѧ и ѡ имени твоѣмъ, оупаси ѧ твоѣю десницею, снабди ѧ твоѣю силою, безъ вреда сѣхрани до концѧ вѣка. Бѣ, Бѣ мои, и еше, и еше молѣтисѧ! Помани, Гїи, даровъ нѣнѣи и вжѣтвеныхъ<sup>5</sup> внимаѧ мнѣ, оуслыши хѣдое моѣ моленїе, и всѧ плавающа, и в пѣть ходѧща, и трѣжающисѧ, и плѣнники, и ѡ епсєнїи нхъ помыслъ створи. Помани, Гїи, вдовїца и сїроты, страннствѣющѧ, и пришеца, и ница, и ѡлчюща мл҃чию твою богѧтою и вжѣтвеною. Помани сѣциѧ в темницѧ и оузахъ, и в вѣдахъ, и в печѧлехъ, и въ стѣженїи, и во всѣхъ волѣзнихъ тѧжкѣи ѡдержимыѧ: великаѧ твоѧ мл҃чь да ѧ възѡржѣтъ<sup>6</sup>, чл҃колюбїе твоѣ<sup>7</sup>. Помани, Гїи, || скорбѧща и дшею волѣща, и оуѧзвѣннѧ стрѣлами лѣкавыми вѣсовъ, помани, Гїи, мѣчущихъ<sup>8</sup>, к тѣнѡтѣ превывѧющихъ, и всѣхъ иже к вѣдахъ стражѣть, и зѧи капли сладости въ срѣца и хъ ст҃го и животворѧщаго дхѧ, да оутѣшѧемїи вывѧютъ, и насыцаемїи славаць твою вл҃чь, и в хлѣбѣ, Гїи Бѣ, дабы не истаѣли: что во вѣдѣ бл҃гоуханїе твоѣ подающїи ст҃ло къ истиннѣ терпѧщїи тѧ<sup>9</sup> въ трѣдахъ, и в волѣзнихъ, и в нѣжахъ, и в вѣдахъ, и въ оутѣшенїихъ самоволенъ<sup>10</sup>. Помилви, Гїи, архїеѣпы, и архїеѣрѣѧ, и дѣл҃коны, и

||Л. 521 в.

<sup>1</sup> ὅτι, «яко». <sup>2</sup> κευθευμένον ὄντα, «пожраннаго». <sup>3</sup> διὰ τὴν ἀχραν σοῦ ταπεινότητι, «ради совершеннаго твоего смиренїа». <sup>4</sup> δ. б. прїимѧ, λαβών. <sup>5</sup> даровъ нѣнѣи и вжѣтвеныхъ, χάριτι θεία, «по божественной милости». <sup>6</sup> κυκλώσει, «да окружить». <sup>7</sup> φιλόανθρωπε, «человѣколюбче». <sup>8</sup> θλιβομένων, «удрученныхъ». <sup>9</sup> что во... терпѧщїи тѧ, ὁὅτω γὰρ οἶδα τὴν ἐθωδία σοῦ νέμουσαν καὶ μάλα εἰκότως τοῖς ὑπομένουσίν σε, «ибо я знаю, что такимъ образомъ благоуханїе твое подается воистину ожидающимъ тебя». <sup>10</sup> ἐκούσιως, «добровольно».

анагносты, и вса́кѣхъ чинѣхъ црковныхъ, твѣхъ млтвѣми, млтвѣми ГИ, простїи ма множества грѣхъ мойъ бешислены. Помани<sup>1</sup>, ГИ, иже въ пѣстынѣхъ, и въ горѣхъ, и въ пещерахъ, и въ пропастехъ земныхъ, и вса́кого образа чтны чернорїзецъ, млтвѣми и вниди въ срца недостѣнны рабѣхъ твоихъ<sup>2</sup>. Помани, ГИ, црѣ и кнѣзя, и вса крѣчїаны до кончины вѣка, аминь. Покои, ГИ, к твѣбѣ прѣставленыя вѣрою и оупованїемъ ѿ вѣка, и облечи тѣло твоѣ оканнѣхъ, прїими млтвѣхъ недостѣннаго раба твоѣго въ прѣбыванїи разумныи твоѣи олтѣри горна митрополїа Іерлѣма. Всѣхъ съ въ оцїи своѣмъ, Слово Бжїе, сздержѣ всаческаа, иже кса ѿ небытїа къ бытїе прїебодшася, иже всего оца нѣсиши, и всего дха истиннаго, и ѿ оца исхождаща, а къ твѣбѣ почиваа, родивса прежде вѣкѣхъ, вестрѣтна и безъ истока, сіленъ, створївыи вѣкы въ смѣшенїе ока<sup>3</sup> ѿ небытїа къ бытїе, сзтворївыи стѣи сілѣхъ чїны, створївыи водное ѣство, навѣдыи свѣтъ и тѣмъ, слнце и свѣзды нѣныа, и вса, іаже въ нихъ, ѿ небытїа къ бытїе створь небесаа, земнаа и прїисподнаа, и въздѣшна ѿ конѣць землаа до конѣць, и ѿ востѣка до запа, исчиталии разумомъ іаже ѿ сѣвера до єреѳга<sup>4</sup>, рѣкше до ѳга, и ѿ полдане<sup>5</sup>, єже сѣть четыри ѳганъ вселенскыа, єже<sup>6</sup> горѣчїю сздержїши всаческаа и дланїю и змѣри нѣо и землю, и сложи непадающю вѣщю и створена прїебдъ<sup>7</sup>: аще ли

||Д. 521 г.

и тако бы было, чѣдо страшно и дѣвно, понѣже ѿ небытїа къ бытїе оучинїшася и прѣсташа вса. ГИ, Бѣ всѣхъ, оле, кто са не бойтса тебѣ, аще не вѣдетъ о каненъ и стрѣтемъ порабоженъ и предвидникъ стѣхъ твоїхъ заповѣдей, имѣ образомъ азъ въ послѣднїи къ стѣдоу и смрадѣ<sup>8</sup>. Створилъ во єси вса<sup>9</sup> ѿ не сшїихъ къ бытїе, иже ѿ ѣства дховъ въ ѣство прїеблѣз єси<sup>10</sup>, вса, єліко створї<sup>11</sup> на нѣси и на земли, въ морѣ и въ всѣхъ безнѣхъ, скоры дѣлаз твоїхъ твоѣо сілоу и хитростїю<sup>12</sup>. Прїими нѣѣ млтвѣхъ мойъ, ГИ<sup>13</sup>, къ мірѣ оуенъ и почїю, іако ты, ГИ, на оупованїе вселїа ма єси.

Тѣце моливса прѣбвыи, оумоаче. Іѣвижеся емъ аггѣлъ ГИ, глѣ: Веселсѣ, Нїфонте, се же обѣщавыисѣ прїити къ твѣбѣ неложны ѣсть! Блжнныи же слышавъ, възрадоваса сѣло, іакоже и при ѳомѣ<sup>14</sup> іавїса емъ ГИ. Бїлъ же оударившъ, и всѣмъ въ црковь влѣзшемъ, и нача стго ѿгнь жеши сѣло. И малы възклонївса, рече: Чѣдо, повѣрси, на земли || рогосіноу. И се сзтворшъ ми, ||Д. 522 а

і авїе тоу възлѣже на ней. И обсѣтшоу же дѣи, прїеде къ немъ своїи канросъ, и блжнныи іданасїи, и народъ многъ града. И столѣ поставленомъ бывшимъ, и сѣде іфанасїи блжнныи сз старѣншинами, печѣлли сѣло, сз прѣбвыимъ. И глѣ емъ пѣпа: Оле, оѣе, єліко оуспѣхъ къ члѣхъ ѿ волѣзни на полсоу или ни; ѿвѣщавъ стѣи, рече: Іакоже во злато,

<sup>1</sup> вст. ма Ц. У.    <sup>2</sup> вниди.... твоихъ, ἐλθὲ εἰς τὴν καρδίαν τοῦ δούλου σου, «вниди въ близость къ рабу твоему».    <sup>3</sup> Ѡ. б. въ смѣшенїе, ἐν ριπῇ ὀφθαλμοῦ.    <sup>4</sup> ἕως ὄρθρου.    <sup>5</sup> καὶ ἀπὸ ἀρκτίδων ἕως γεραάθ.    <sup>6</sup> Ѡ. б. иже, ὁ δρακὶ κατέχων.    <sup>7</sup> и сложи.... прїебдъ, καὶ ταῦτα οὐκ ἐξ ὑποκειμένης ὕλης τὰ δημιουργήματα παρήγαγες, «и всѣ эти творенїа ты создалъ не изъ матерїи, существовавшей прежде».    <sup>8</sup> къ стѣдоу и смрадѣ, τὸ αἰσχος, τὸ βδέλυγμα δυσωδίας, «поворъ и смрадная мерзость».    <sup>9</sup> твеумата, «духовъ».    <sup>10</sup> иже... єси, ἐκ δὲ φύσεως πνευμάτων ὀλικῆν ὑπόστασιν παρήγαγες, «изъ естества духовъ ты создалъ матеріальную сущность».    <sup>11</sup> вса.... створї, πάντα γὰρ ὅσα ἠθέλησας ἐποίησας, «ибо все, что ты хотѣлъ, ты сотворилъ».    <sup>12</sup> скоры.... хитростїю, τῇ δεξιότητι τῆς σῆς πορευτικῆς δυνάμεως.    <sup>13</sup> проп. и, καὶ ἐν εἰρήνῃ.    <sup>14</sup> и при ѳомѣ, ἐν τούτῳ, «между тѣмъ, тогда».

ⲱⲓⲛⲉⲙь жгѡмо, ⲱлагаѣ рѣю и чѣсто и сѡднѣть, и тѣко<sup>1</sup> ⲱлагаѣтъ грѣхѣи своѡ. И си рѣкъ сѣиѣи, пролѣа слѣсы. И пѡкы ѡсклабѣса, и просвѣтѣса лице ѣго тѣко сѡнце, тѣкоже оубоачѣса вѣѣмъ, сѡм же рече: Докрѣк прѣидѡша, мирскаѡ свѣтѣла, вѣгонѡсѣиѣи агѣан. И пѡкы просвѣтѣса лице ѣго, сѡм же рѣ: Раѣитѣса, мѣнѣи сѣиѣи, ѡ Гѣи, тѣко не ѱрекѡстѣса прѣитѣи къ старѣцѣ грѣшномѣ. И пѡкы свѣтѣлаѣ вѣ лице ѣмъ, тѣкоже мноствѣмъ оубжаснѣти, и пѡкы и зрече: Блѣтъ вамъ, прѣрѣци чѣтнѣи, тѣко прѣидѡша къ чѣкѣ грѣшномѣ. Блажннѣи же иѣфанаѣси, и тѣ вѣше вѣ оубжасѣ вѣхѣиценъ, и видѡше сѣиѣа, тѣко<sup>2</sup> по ѣдиноѣ целѣючѣ сѣго Нидонта. И по тѡ пресвѣтѣлаѣ лице<sup>3</sup>, и гѣлаше ѡсклабѣса: Раѣитѣса ѡ Гѣи, и пѡкы рѣкъ, раѣитѣса, старѣишннѣи сѣннѣискѣи, и вѣа си прѣвнѣи прѣѣнѣици. Но си рѣкъ, оумолче. И по тѡмъ, тѣкоже вѣзмѣрнѣи слѡдѡсти исполнѣвъ, рече: Раѣисѣ, ѡбравѡвѡннаѣ, мои свѣте и крѣпѡстѣ, вѣвѣю тѣа, вѣлаѣа, помню блѣтѣи тѣвоѡ. И пѡкы оумѡлкнѣвъ, гѣа: Помѡциница моѡ и храни<sup>4</sup> тѣлю<sup>4</sup>, блѣитѣ вѣ дѣа оубѡгаго грѣшнѣика, тѣже вѣсѣ много желѣвѣше. И си рѣкъ, прѣста, и по тѡ блѣгоговѣнѣе велико вѣ иѣкацѣ вѣжѣтѣвнѣи ѡраматъ и пѣвѣнъ медотѡчна. И вѣнезѡпѣ просвѣщенѡ вѣ лице ѣго, тѣко молнѣа свѣтѣла, тѣкоже и зѣвѣгнѣти вѣѣмъ вѡнъ прѣ вратѣа, и вѣ оубжасъ и стрѡ великѣ ѱ вѣжѣтѣвнѣаго просвѣщенѣа тѡгѡ. И тѣко блѣгоубѣханѣе прѣидѣ, и се вѣстѣ гѣа тѣихъ, гѣа: Градѣи ко мнѣ, дѣе, носѣлѣи моѣ смирѣнѣе и лѡвѡбѣ. И зъ ѣсмъ Хѣ, ѣгоже ѣи желѣвѣа многажѣи и

призываѡ гѣлаше прѣно: Хѣ мой, Хѣ мой. И се Хѣ тѣвои, прѣидѣ<sup>5</sup> ко мнѣ. ѱ гѣлаше же тѡгѡ оубжасѡша сѣа и вѣзѣтѣрѣпѣташа, прѣвннѣи же сѡлоше, прѡстѣрѣ роуцѣ свои, велико нѣчѣто сѣце рѣкъ: Вѣ рѣцѣ тѣвои, вѣако, предаю дѣхъ мой. Ты бо ѣси Хѣ, сѣиѣа Бѣ живѡго! Си рѣкъ, предастѣ дѣхъ свои.

Скончавшѣсѣа правѣдномъ, начѣша плакатѣ вѣи гѡрѣцѣ, лишѣни бѣвѣше своѣго оубчѣла. Молаше же вѣа пѡпа оубчѣшѣитѣса и слѡвѣитѣи Бѣ, тѣко сицѣмъ сѣсѣдѡв спѡдобнѣстѣса и мѣтѣи вѣ градѣ своѣмъ. Мыслѡщѣ же нарѡдѣ рѣхѣтѣи рѣсѣ ѣго, сѣшою на нѣ, и не поплѣтѣи пѡчрѣарѣхъ никѡмъже, но вѣскрѣ сѣтворѣи по ѡбѣчаю на погрѣвѣнѣе ѣпѡмъ, и положи по землѣю, копѡвъ гѣлѡвоко, тѣкоже вѣ заповѣдалъ прѣвннѣи. И положиша и ѣ велицѣи цѣркѣи сѣтѣхъ ѡплѣа. Иноги же цѣли<sup>6</sup> бѣвѡвѣютѣ тѡу деснѣицѣю вѣшнѣаго вѡлѣшимъ мѣтѣами прѣвнѣаго Нѣфонѣа, вѣредѣи нѣисцѣлѣнѣи цѣлѣитѣ Хѣ<sup>7</sup> вѣ слѡвѣ раѡа своѣго. Дрѣгѣхъ же не и сѣисѣ || мнѡжѣствѣа рѣ<sup>8</sup> сло- ||.I 522 в  
вѣсѣа писѣнѣа, мнѣмъ бо, брѣтѣе, мноствѣмъ тѣажко тѣворѣчимъ дѡзѡгѣ гѣлѡвнѣа вѣжѣтѣвнѣаго сѣго дѣшѡполѣзнаго писѣнѣа<sup>9</sup>, но тѡчѣю ѣкратѣцѣ бѣвѡвѣиѣи на полѡсѣ вѣѣмъ чѣвѣцимъ. Мѣтѣами прѣвнѣаго ѡѣа нѡшего Нѣфонѣа настѣвлѣнъ вѣвъ, прѣидѣ ѣ великѣ гѣлѡвнѡу слѡвѣсѣ ѣго, многи же пакѡсти и прѣстражѣнѣа ѱ ревнѣющѣихъ прѣно раѡомъ Бѡжѣимъ днѣвѣихъ вѣсѣа пѡдѡхъ, си пиша, ѣже и тѣки<sup>9</sup> ми рѣша, ѣгдаже сѣю повѣстѣ сѣгѡ сѣго писѣнѣа скончѣа, сѣце гѣше, тѣкоже самъ вѣстѣ: Ѱ стрѣкало, ѣже

||Л. 522 б.

<sup>1</sup> οὐτω καὶ οὗτος, «такъ и тотъ (т. е. человекъ)». <sup>2</sup> θ. б. како, πῶς. <sup>3</sup> И по тѡ... лице, μετὰ μικρὸν δὲ πάλιν ἐπέλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, «спустѣ же немного снова просвѣтѣлаѣло лице ѣго». <sup>4</sup> Помѡциница моѡ и храни тѣлю, προστάται θεῶν. «заступнѣики бѡжѣственнѣе». <sup>5</sup> θ. б. прѣидѣи, δεῦρῳ πρὸς με. <sup>6</sup> ἰάσεις, «исцѣлѣнѣа». <sup>7</sup> дѣхѣи Ц. У. καὶ πάθη ἀνιάτα καὶ ἀναριθμήτα ἐθεράπευσεν ὁ Χριστός. <sup>8</sup> мнѣмъ бо... писѣнѣа, διὰ τὸν ἄπειρον τῆς συγγραφῆς, «по причинѣ неизмѣримѡй массѣ дѡстоѣнаго написѣнѣа». <sup>9</sup> т. е. ѡвѣ, φαγεῶς μοι εἶρηχα.



намъ остáви, оученикъ жестосердаго ѡного! Не во мѣнимъ в болѣзни<sup>1</sup>, понеже ны самъ многы пакости створи, но і́ е́ще пѣніе<sup>2</sup> житіа сего лѹче мѣнить<sup>3</sup> нѣ, і́а́кѡ коварьства наша и сѣло и зѡ-врътеныя хитрости нашея дѣлаз нашнѹхъ. Тѣмже побіемъ лѹкаваго сего сз писмѣны словеса єго и погубимъ ѡма єго ѡ землѣ. Се же помыслившіи ѡмъ, очивѣсть въсплака єдинъ вѣсъ, иже пѣрвіе вниде погубить мене, пакы і́араса возопи: Ѡ жестосердаго<sup>4</sup> сего Нифонта! Се во мѣтва єго сама прінде мѣчить нѣ. Се же прѡчїи слышавше, безъ вѣсти быша.

Скончавшася прѣныи Нифонтѣ, иже въ сѣхъ ѡцѣ нашъ, мѣа декабра въ кѣ. Подѣи же вѣкѣмъ кѣмъ Гѣ мѣтъ, чѣщимъ и пишущимъ пѡбигы єго и послашавшимъ словеса єго сз страхомъ, житіе блжннаго оца нашего Нифонта въ днѣ соудный да помѡжетъ ѡмъ. ||

||Л. 522 г

И́ко томѹ подобаетъ слава и за се, и за все, Оцоу и Снѹ и Сѣмѹ Дхоу, нынѣ и прїсно, и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

|| К' тѣ днѣ и въ сѣхъ ѡца ншѣ Кирила архїеіпа Іерлїнмъскаго поученіе в прѣпразньство рѣткѡу Гѣ нашего Іса Хѣ ѡ вѡплощенїи<sup>5</sup>.

||Л. 523 а.

Исаїа VII, 10.

Ѡ Исаї: «Приложи Гѣ глѣти къ Іхазѹ, глѣ: Проси себѣ знаменїа», тѣ: «Се дѣла въ чрекѣ прїимѣ, и родить Снѣ, и нарекоутъ ѡма ємоу є́маноуїлъ».

Исаїа VII, 14.

а. Чїстѡнїи сѣвоскормленицы и цѣломрїа оученїи, ѡ дѣница рожѣшагоса Бѣ чїстѡты и сплѣненами оустнѣми и свѣстїю блгою въспоймъ. Иже мѣслена ѡвчатѣ плѡ і́асти спѡблѣми, «главѹ с ногами» прїимемъ: главѣ оубо Нех. XII, 9 Бжткѡу разоумѣваемоу, ногѣ моучительствоу и землемѹ. Сѣхъ єѹлїи послѡушнїцы, Іѡанноу Бѣгослѡкѡу вѣроуѣ: рекъ во: «В началѣ вѣ слѡвѣ, и слѡво вѣ к Іоан I, 1. Бѡу, и Бѣ вѣ слѡво», наведе глѣ: «И слѡво плѡ бы». Нѣ во простѡу члѡкѡу Іоан. I, 14. покланатиса пѡбѣно єсть, ни є Бѣ то чїю глѣти безъ вѡчлѣнїа блгочїно. Ище во Бѣ єсть Хѣ, і́акѡ и єсть, а не прїлаз члѣчества, то сїсенїа чюжи єсмы. Поклонѣмъ оубо воудн і́акѡ Бѣ, вѣроуемѹ і́акѡ и вѡплотиса. Ни члѡка оубо глѣти безъ Бжтѡва полезно єсть, ни члѣчества не и спѡвѣдати к Бжтѡвѡмъ<sup>6</sup> сїсено єсть. И спѡвѣдоуемъ црѣво и крачѣво прїшествїе: црѣ во Ісѣ, крачѣти хотѣ телесемъ члѣчества, прѣпѡсавса, и сѣфан немѡщи ншѣ. Сѡврѣшенный младенецъ учитель младенцевъ<sup>7</sup>, бы мѣладенецъ, да оумоудрїи несмысленыя. Нѣныи хлѣвз снїде на землѹ, да прокѡрмитъ гладомъ оумирающа.

||Л. 523 б.

б. Жївѣстїи же сѡвоє прїшешаго ѡмѡщѡще, а заѣ прїходѣща чѡщѣ, и стїннѡго оубо Хѣ ѡрекошѣ, а лѣстѣца прѣлѣщени ждоу. И истїноу ѡ семъ Сѣсоу рекшѹ ѡврътѣлѣмъ: «А прїдохъ во ѡма Іоан. V, 43. ѡца моєго, и не прїемлетѣ мене: аще и нѣ прїндѣ въ своє ѡма, тогѡ прїиметѣ». Дѡврѡ єсть и вѡпрѡшенїе прїнести къ

<sup>1</sup> не во мѣнилъ в болѣзни, οὐ γὰρ ἠγορεύετο τοῦτο ὑποφέρειν, «мы вѣдь не мнѣмъ того перенести». <sup>2</sup> ἡ σύνταξις τοῦ βίου αὐτοῦ, «составленїе житїа єго». <sup>3</sup> т. е. мѣчить, δαμάζει. <sup>4</sup> попр. жестосерднаго Ц. <sup>5</sup> Изъ Огласительныхъ поученїй Кирилла Александрїйскаго. Греч. текстъ у Миня, Patrologiae cursus, s. g., t. XXXII, с. 725 etc., Catechesis XII. Русскїй переводъ изданъ въ Москвѣ въ 1855 г., см. Творенїя святыхъ отцевъ, т. 25. Раздѣленїе на главы введено по изданному греческому тексту. <sup>6</sup> не... къ Бжтѡвѡмъ, μὴ συνωμολογεῖν τῇ θεότητι «не испѡвѣдывать съ Божествомъ». <sup>7</sup> Сѡврѣшенный... младенецъ, ὁ τέλειος τῶν νηπίων διδάσκαλος, «совершенный учитель младенцевъ».

Иоудеомъ: истиньствоуѣтъ ли прѣкъ Исана, глѣ, іако Ѣмануїлъ ѡ дѣви родитса, или лжетъ; Яще же іако лжѣ ѡвѣщекая, ничтѣ чюдно: ѡбычан бо имъ естъ не точію ложныхъ нарицати, но и каменѣмъ побивати прѣрки. Яще ли естъ истиненъ прѣкъ, покажите<sup>1</sup> Ѣмануїла. И аще прїити хотѣ величѣмый ѡ дѣвица родитса<sup>2</sup>; Яще бо ѡ дѣца не раждѣтса, лжоу глѣте на прѣрка, аще ли ѡ прїиндоушемъ сего чѣте, почто оуже вывшаго ѡрицѣтса.

Г. Но жидове оубо да са блазнатъ и льстатъ, іакѣ сами себе иъволиша пагоубѣ, а цркви Бжїи да прославлѣтса. Ны прїемлемъ Бѣ Слова възлѣвѣвшѣ по истїнѣ, не ѡ вола мужескїи, ни женскїи, іакоже еретици глѣтъ, но ѡ дѣца и дѣца Бгго по блговѣщенїю възлѣвшѣ, не мечтаниѣ, но истинноу. И іакѣ койстїиноу ѡ дѣви възлѣвѣчилса естъ, пожди време не оучїтелнаго, || и прїимеши оуканїе: многоплетѣнна бо естъ еретическа лстѣ. И ѡвїи всаческїи и нерожѣна рекли соутъ, ѡвїи же рожѣна оубо, не ѡ дѣца, но ѡ жены, с мужемъ живоуца. ѡвїи глѣтъ не Бѣ възлѣвѣчилша Хѣ, но члѣка нѣкоѣго, ѡвїи же дрзнуша рѣци, іако не прежеоущеѣ Слово сѣ възлѣвѣчилса, но члѣкъ нѣкїи, преспѣвъ, тѣи вѣчилса<sup>3</sup>.

Д. Ты же помани преже ѡ Бжтвѣ глїиноѣ, и вѣроуи, іако тѣи сѣ Бжїи Бгъ єдинорѣный, Хѣ<sup>4</sup>, сѣ ѡ дѣви ро-

дїса. Паки Іѡнѣ еулистоу вѣроуи, глѣцоу: «И Слово плоть бы, и вселса є ны». Иоан. I, 14. Слово оубо, преже вѣхъ вѣкъ иъз-ѡ ѡца рождѣса, а плоть ноко прїатъ на рѣ<sup>5</sup>. Но вопреки вѣщамъ мнози и глѣтъ: толка баше вѣда, іако Бгъ възлѣтѣво снїти<sup>6</sup>; и іако Бжїи естествоу є сѣ члѣки пожити; или моцно естъ дѣви родити без мужа; Многоу же прекословїю оуцоу и многовїнѣ которѣ, сѣ Хѣю блгтїю и прїшешїихъ молвами<sup>6</sup> коѣжо да разрѣшимъ.

Е. Прѣвѣ же нами да са поїцѣтъ, чтѣ рѣ<sup>7</sup> снїде Ісѣ. И не моїхъ лѣныхъ словесъ бнїмай, моцно оубо естъ преоумноу выти<sup>7</sup>, но аще прѣрѣскихъ ѡ коѣїжѣ вѣци не прїимеши свидѣтельствъ, не вѣроуи глѣемымъ. Яще ѡ дѣви, и ѡ мѣсте, и ѡ лѣте, и ѡ ѡбразѣ не навѣчеши ѡ Бжтвенѣ писанїи, не прїемли ѡ члѣка свидѣтельства. Здѣ || бо сѣца и оучацаго<sup>8</sup>, и || Л. 523 г. преже мнѡжайци лѣтъ прорекшаго кто прозрї<sup>9</sup>, оумъ имъ; Яще оубо ищешї кини Хѣ прїшествїа, ѣзиди на прѣвѣл писмѣныхъ книги. И шестѣ дїи сѣтвори Бѣ всю тварь, но всю тварь<sup>10</sup> члѣка рѣди. Слїце бо свѣтлами зарамї блїстаа, но того ради бы, да члѣкоу снїѣ. И вса же живѣтнаа на работанїе намъ створѣни выша, травы и древа нашего рѣ<sup>10</sup> наслѣженїа выша. Вса добры тварї, но чѣ вѣхъ ни єдинѣ ѡбразѣ Бжїи естъ, но точнѣ члѣкъ єдинъ. Слїце по-

||Л. 523 в.

||Л. 523 г.

<sup>1</sup> δείξате, «покажите». <sup>2</sup> И аще... родитса, και πότερον, ό έρχοσθαι μέλλον ό ύφ όμων προσδοχώμενος, έх παρθένου τίχεται ή ού; «И грядущїй, ожидаемый вами, раждается ли отъ дѣвы, или не раждается?» <sup>3</sup> преспѣвъ тѣи вѣчилса, προήφας, ούτος έστεφανώθη, «преуспѣвъ, потомъ увѣнчанъ». <sup>4</sup> проп. въ греч. <sup>5</sup> толка... снїти, τί τοσοούτου ήν αίτιον, ώστε Θεόυ εις άνθρώποττητα καταβήναι; «какая была столь важная причина, чтобы Богу снизойти до чловѣчества?» <sup>6</sup> прїшешїихъ молвами, ταις τών παρόντων ευχαϊς, «по молитвамъ присутствующихъ». <sup>7</sup> преоумноу выти, κατασοφισθηvai, «впасть въ лжеумствованїа». <sup>8</sup> проп. δυνατόν έστι και ύποπτεύσαι, «можно и подозревать». <sup>9</sup> и прежде прозрї, τον δε πρό χιλίων και πλειόνων έτων προφητεύσοντα, τίς ύποπτεύσει, «но пророчествовавшего за тысячи и болѣ лѣтъ кто станетъ подозревать». <sup>10</sup> ό κόσμος, «вся тварь».

велѣніемъ точію, а члѣкъ роукама Бжїи  
 Быт I, 26. има сзѣанъ бы: «Сзѣтвори<sup>1</sup> бо, рѣ Бжї, члѣвка по ѡбразоу ншѣмоу и по пдо-  
 бию». ѡбразъ древа црѣвъ честенъ ѣсть, колми паче ѡбразъ словесенъ Бжїи; Но снѣ велико ѡ твари, в рай вмѣщено, закнеть и згна дїавола. Радокашеса врагъ пашоуеса завидѣнмоу. То колнах ѣси ѡгначи радокуюшаса врага<sup>2</sup>; То<sup>3</sup> не смѣвъ крѣпости ради моужескїа прїстоупити к нему, прїстоупи к немощнѣишей, женѣ, еще дѣвою соущи: по ѡпаденїи бо раиштемъ тогдѣ позна ядамъ ѣвоу, женоу свою.

5. Второаа выста прїемника члѣча рода Кайнъ и Явель. И Кайнъ члѣкоуѣица прѣкы. Потомъ потопъ и злїаца на земліи, члѣчскїа ради многїа злобы. И ѡгнь снїде на бодомланы безаконїа рдїи. И и збра по лѣтѣхъ Бжї Иїла, но  
 ||Л. 524 а. тѣи развратиса, и оуѣави || рѣ и збраный. Иоици бо на горѣ прѣ Бгомъ стоаше, и к Бї мѣсто телцоу людїе кланашоуеса. При законодѣвци, рекшиимъ:  
 Исх. XX, 14 «Не прелюбодѣиствоуи», мѣжь в печь<sup>4</sup> бшѣ, скверновати дрзѣнъ. Послани быша пррци по Иоици цѣланти Иїла, но лїковавше<sup>5</sup> плакахоуеса, не могуще сзпротївитиса недѣлѣ, іако глати ихъ нѣ-  
 Мих. VII, 2 коемоу: «Оубыи мнѣ, іако погнѣе блгоговѣиный ѡ землїа, и исправленїа въ члѣвѣцѣхъ нѣсть», и «Вси оуклонїшаса, кїкнѣк непотребни быша: нѣсть твора-  
 Псал XIII, 3 ца блгоє, нѣ до єна». И паки: «Клѣтвпрестѣпленїе, и тѣба, и прелюбодѣанїе  
 Ос. IV, 2. и зависть пролїаса на земліи». «Снїи своа и дшера своа заклаша вѣсовомъ», воашкенїе, чародѣиство и ковї сматрла-

хоу<sup>6</sup>. И паки: «Рїзы своа прикѣзѣюще, препоны твораца блїи тревника».

3. Велика блше іазва члѣчествъ: «ѡ Исаїа I, 6. ногоу дажь и до главы» не вѣ «на немъ цѣлости»: не вѣ «гдѣ пластыра приложити, ни масла, ни ѡбзаниа». Потомъ пррци, плачущеса и волѣзноующе глѣхоу: «Кто дастъ ѡ бїона спсєнїе Псал III, 7. Иїла»; И паки: «Богдї роука твоа на Псал. LXXIX, 18. 19. моужа десница твоа<sup>7</sup>, и на бїа члѣча, єгѣ оукрѣпїи єси себѣ. И не ѡстоупимъ ѡ тебе». И инъ прркъ молашеса, глѣ:  
 «Гїи, прекаонь нѣса и снїди». Приходи Псал. CXLIII, 5. наше лїкованїе члѣчскихъ іазвъ: «Пррки III Цар. XIX, 10. твоа и збїиша, и ѡлтара твоа раскопаша». Неоупра||вимо єсть нами блго- ||Л. 524 б. чтїе: тебе тревоуѣ правитела.

и. Оуслыша моленїе пррческоє Гѣ. ѡць не презрѣ нашего рода погнѣвающа: посла бїа своєго, Гїа ншєго Іса Ха с небесе врача и глеть ѡ прркъ нѣкни: «Гѣ, єгѣ вы жѣстѣ градѣ и внезапоу Мал III, 1. прїидѣ». Камо; И въ црковь свою Гѣ, идѣже и каменїемъ повѣстѣ и. Тѣ слышавъ инъ прркъ глеть к нему: Бжїе спсєнїе іавлаа ли са вѣщлєши<sup>8</sup>; Бжїе спсєнїе блговѣствоуа, тѣи ли глєши; Нї, рѣ, но «На гороу кїсокоу взыди, блго- Исаїа XL, 9. вѣствоуаи бїонъ, рци градовомъ Иудомомъ». Что рекоутъ; «Сѣ Бжїи вашъ, сє Исаїа XL, 10. Гѣ крѣпостїю градѣ». Сѣмъ паки Гѣ рекъ є: «Сѣ азъ градоу, и вселюса Захар. II, 10. посрѣ<sup>9</sup> тебе, глеть Гѣ: и привѣгноу страны многїи къ Гѣ». Иїлѣтѣне соущєе ѡ мене спсєнїе ѡвѣрїше: «Градоу сврати Исаїа LXXVI, 18. вса страны и іазыки». «Вѣ своа во Иоан. I, 11. прїиде, и свон єго нє прїаша». Приидеши, и что дася<sup>10</sup> странамъ; «Прїидоу Исаїа LXXVI, 18. 19.

<sup>1</sup> сзѣтвори Ц. У. <sup>2</sup> то колнах єси... врага, ἄρα ἐβούλοιο μένειν χαίροντα ἐχθρόν, «ужели ты хотѣлъ, чтобы врагъ продолжалъ радоваться?» <sup>3</sup> οὗτος «тотъ». <sup>4</sup> εἰς κάμινον, «въ блудилище (Числ. XXV, 8)». <sup>5</sup> ἰατρούοντες, «врачующїе». <sup>6</sup> Ср. IV Царствъ XXI, 6. Амос. II, 8. <sup>7</sup> ἐπ' ἀνδρα δεξιᾶς σου, «на мужа десницы твоея». <sup>8</sup> Приходитъ.... іазва, ὑπερβαίνει τῆν ἡμετέραν ἰατρείαν τὰ τῆς ἀνθρωπότητος τραύματα, «язвы челоуѣчества превосходятъ наше врачеванїе». <sup>9</sup> Бжїе... вѣщлєши, Θεοῦ σωτηρίαν λέγων, ἡσυχία λαλεῖς, «возвѣщая спасенїе Божїе, для чего говоришь тихо?» <sup>10</sup> δ. б. даи, χαρίζη.

сѣбрати всѣ страны и ѱзыки, и ѱстави на нѣ знаменіе»: Ѱ моего пѡвѣга крѣпнаго печать црѣкѣю комоужо дамъ своимъ воиномъ имѣти на челѣ. И инъ прркъ глаше: «И преклонъ нѣса, и сниде, и прѣмракъ пѡ ногама ѳго»: невѣдомо во бѣше члкомъ суженіе ѳго.

Псал. XVII, 10.

д. Та слыша ѳоломонъ Ѱца своего дѣда се глѣща, и пречюдены храмъ создавъ, и прѡзра глѣдѣща во нь, чюдася, глѣть: «Ище поживѣ бѣ съ человекѣки на землѣ»; ѳи, рѣ, прѣваривъ дѣдъ в написаннѣ || ѳоломону псалмѣ, в немъ ѳсть: «ѳнидѣ, іако дѡжъ на роуно». «Дѡжъ» оубо нѣнаго дѣла, «на роуно» члѣтѣчества радѣ. Дѡжъ оубо, на роуно схода, безъ ѱцоушеніа сходитъ: іако неразѡумѣемѡу тайнствѡу рѣтѣва, влѣхѡмъ глѣщимъ: «Гдѣ ѳсть роженіа црѣ Иѡдѣискъ»; И Ирода малѡуща ѡ роженнѣмъ и глѣща: «Гдѣ Хѣ ражлѣтсѣ»;

III Цар VIII, 27

||Л. 524 в. Псал. LXXI, 6.

ї. Кто сѣ ѳсть сходаи; И рѣ потѡмъ: «И превоудетъ снцемъ, и преже лоуны рѡда родовъ». И паки инъ Ѱ прркъ глѣть: «Рауіса знао, дци ѳіона, прѡповѣдоуи, дци Іерлѣмла: сѣ црѣ глѣдетъ праведенъ, и сѣсплѣи». Иносн црѣе соутъ. Ѱ коѣмъ глѣши, ѡ пррче; Дажъ нѣ знаменіе, ѳгѡ не имѡуть инѣ црѣне. Ище рѣши багоръ носѣща црѣ, прѣжепрѣіаѡ ѳсть чѣиннство ѡбразѣ<sup>1</sup>. Ище рѣчѣши, воинны и ѡроужникѣ ѡкроужаема, и честь прѣемлюща, и на колесницахъ златомъ покованѣ сѣдѣща, прѣжепрѣіаѡ ѳсть и се достоиннство инѣми. Дажъ нѣ знаменіе ѡсѡбно црѣ, ѳгѡ прѣшестѣіе проповѣдаѣши. Прркъ Ѱвѣщеваѣтъ и глѣть: «Се црѣ тѡвои глѣдѣ ти праведѣи, и сѣсплѣи, тѣи кротокъ, и всѣ на ѡсла

Псал. LXXI, 5.

Захар IX, 9

Захар. IX. 9

и жреба юно», не на колесницѣ. Имаши ѳдинорѡднаго<sup>2</sup> знаменіе прѣшѣшаго црѣ. ѳдинъ црѣтѡуѣи Ісѣ на жреба ѡслѣ, ризами покрѡбено, всѣде съ хваллами, іако црѣ въ Іерлѣмъ вхѡдѣ. И что тѡворѣи црѣ тѣи прѣшѣ; «И тѣи кровнѡ Захар. IX, 11. завѣтѣ испѣсти ѳси ѡжники тѡвои || и ||Л. 524 г. рѡва не имѣща воды».

ѣи. Не<sup>3</sup> моуно оубо бѣше и на жреба всѣсти. Дажъ же знаменіе и на пѣче, гдѣ станѣ глѣдѣи црѣ. И знаменіе недалече дажъ града, да не неразѡумѣемъ, но близъ намъ дажъ знаменіе, ѡчима дозрѣтелно, да и въ глѣдѣ соуше ѳчима вѣдимъ. Прркъ рѣ: «И станѣте нозѣ ѳго в днѣ Ѱ на горѣ ѳлеѡстѣи, іа ѳсть прѣмо Іерлѣмоу Ѱ вѣстока снѣца». То не ѳноуѡтрѣ ли стѡмъ въ глѣ, коужъ вѣдѣти мѣсто<sup>4</sup>;

Захар. XIV, 4

ѳи. Имамы ѳторѡе знаменіе, и трѣтѣе хѡцѣмъ оубѣдѣти. Покѣжъ, что тѡворитъ Гѣ прѣшѣ; Рѣче дроуѣи прркъ: «Се бѣ нашъ: сѣ прѣидѣти и сѣсетъ нѣ. Псал. XXXV, 4—6. Тогда Ѱвѣрѣзѡутсѣ ѡчѣса сѣпѣи, и оушеса глѡухѣи оуслѣшатъ. Тогда скочитъ іако ѳлень хрѡмын, и іасенъ воудѣтъ іазы гоуѣнивыхъ». Да глѣтьжесѣ намъ иносн свѣдѣтельство. Глѣ нарицаѣши глѣдѣща, пррче, знаменіа же, ѳлицѣхъ николиже бѣи, тѡворѣща. Коѣ и звѣстѡ иносн глѣши; «Гѣмъ Гѣ на соу глѣдѣ съ старѣци лѡскими, и съ кнѣзи ихъ». Знаменіе и зрѣано: влѣка рѣбы старѣцы ѡсѣжаемъ, прѣтерпѣваѣше.

ѳи. ѳіа пѡчитѡюще Иѡудѣе не слышѣи: зѣкноуша во ѡчи срѣнѣи и не слышѣи. Но и мы вѣроуемъ въ Ісѣ Хлѣ, плѡтиѡ прѣшѣша и вѣчлѣтѣчѣшасѣ, имъ инако нѣ могѡхѡ<sup>5</sup>. Понѣже бо мы, іаковъ вѣ

<sup>1</sup> прѣжепрѣіаѡ... ѡбразѣ, προειληπται τὸ ἀξίωμα τοῦ σχήματος, «достоинство такого одѣянѣя предѡсхищено другими». <sup>2</sup> μονογενές σημεῖον, «единственное въ своемъ родѣ знаменіе». <sup>3</sup> δ. б. но, ἀλλ' ἐνεχώρει. <sup>4</sup> То... мѣсто, Ἄρ' οὐκ ἔνδοον ἔστις τις ἐπὶ τῆς πόλεως, θεωρεῖ τὸν τόπον; «Кто же, стоя внутри города, не видитъ сего мѣста?» <sup>5</sup> имъ... нѣ могѡхѡ, ἐπειδὴ ἄλλως οὐκ ἔχωροῦμεν, «такъ какъ иначе мы не могли бы постигнуть».

ѡнъ, возрѣти ѡни възпріати ѡ не воз-  
 могохѡ, бы ѡнъ, іакѡ мы ѣсмы, да  
 ꙗко възпріати спѡбимса. Ёлико бо сѣнца,  
 ꙗже чѣвертъи днѣ выѣшаго, конѣнѣ не мо-  
 жемъ вѣити, то Бѣ какѣ || ѡно҃го Твѡ҃ца  
 видѣти можѣ; въ ѡгнѣ сниде Гѣ на  
 гороу Сіѡньскоу<sup>1</sup>, ѡ не стерпѣша людіе,  
 Исх. XX, 19. но рекоша къ Моѡсею: «Глѣи ты нѡмъ,  
 да слыши, да не глѣеть Бѣ к нѡмъ, да  
 Второзак. V, не оумремъ». И пакѣ: «Чтѡ ѣсть всѡка  
 26. плоть, ѡли ктѡ слыша гла Бѣ живѡ,  
 глѡща ѡзъ срѣ ѡгнѡ, ѡ живѡ вѣдѣ»;  
 Да ѡце слышаніе глѣса, Бѡу глѡщюу, смѣрти  
 вѣно҃кно ѣсть, чтѡ видѣніе ѣго како не  
 смѣрѣти подѡтно; То чтѡ са чѡши; И  
 Евр XII, 21. Моѡсеи сѡмъ рѣ: «Пристрашенъ ѣсмы ѡ  
 трепетенъ».  
 Дѣ. Чтѡ оубо хотѣлаз ѣси; Пришедъ-  
 шемоу на спѣсѣніе дѡтелноу пѡгоубленію  
 быти<sup>2</sup> негрѣпѣніемъ члѣскимъ, ѡли  
 смѣрѣти<sup>3</sup> бл҃годѡтъ; Дѡнилъ не стерпѣ  
 іавленіа ѡн҃глова, ѡ како ты бл҃ки ѡн҃глѣ-  
 скаго видѣти стерпѣши; Гавріилъ іавнса,  
 ѡ паде Дѡнѣ. И каковъ блше видимыи,  
 Дан. X, 6. ѡли кацѣмъ ѡбразомъ; «Лице ѣмоу іакѡ  
 ѡ мѡзніи блше»,—ѡ не іакѡ ѡ сѣнце,  
 «ѡ ѡчи ѣго, іакѡ ѡ свѣци горащи», не  
 іакѡ ѡ печь ѡгнена, «ѡ глѣ словесъ ѣго,  
 іакѡ глѣ народа», не іакѡ двѡнадесяте  
 легіѡна ѡн҃глѣскнхъ. То ѡбаче паде ницѣ  
 Дан. X, 12. прѣркъ. Пристѡпи ѡн҃глъ: «Не бойса, рѣ,  
 Дѡниле,» вхетани, бл҃годшѣнъ воудѣ:  
 «оуслышана быша словеса твоѡ». И ре  
 Дан. X, 11. Дѡнѣ: «Вѣстѡ трѣпетенъ». Тои ꙗко не  
 ѡвѣща, дѡндѣ косноуѣса ѣмоу пѡдобие  
 Дан. X, 18. роукѣ члѣа. И ѣгда преложѣ «на ѡбра  
 члѣчѣ» іавнвынса, тогда возгѣла Дѡнѣ-  
 нилъ. То что рече; «Глѣ, іавленіемъ твоимъ  
 Дан. X, 16. ѡбратѣса оу҃троба моѡ въ мнѣ, ѡ не  
 17. ѡста во мнѣ крѣпость моѡ, || ѡ дыха-  
 ||Л. 525 в.

нѣ въ мнѣ не ѡста». Иѡи ѡн҃глъ іавленса  
 ѡіатъ глѣсъ прѣроу ѡ сѣлоу, то Бжнѣ  
 іавленнѣ како бы дѡло дыханіе; И дондѣ  
 «приконоуѣса мнѣ, рече, іакѡ видѣніе Дан. X, 18.  
 члѣа», не можааше Дѡнѣилъ. Искоу҃сомъ  
 немоци ншеа, іавнвынса възпріа сѣ,  
 ѣго іскааше члѣкъ. Занѣ бо ѡчѣска<sup>4</sup>  
 лицѡ іскаше члѣкъ слышати, вѣдѣ пѡвѣ-  
 страстѣе Гѣсх, да оудовнѣ накажоуѣса  
 члѣвѣци.

Ѣи. Пріимѣ ѡ ѡнъ ѡбра. Пріиде Хс,  
 да са крѣтитъ ѡ ѡстѣнитъ крещеннѣ,  
 пріиде, да чѡ створи на вода морскѣи.  
 Понѣ оубо прѣже пѡдскаго ѣмоу прише-  
 ѣтѣа «море види ѡ повѣже, Іердѡ вѡвра-  
 тнса възпѡтъ», вѣдѣ члѣло Гѣ, да ви-  
 днѣ море стерпѣ, Іерданъ вѣз страха  
 пріимѣ. Ёдинъ ѣсть сѣи ѡбра, ѣсть ѡ  
 ѣторынѣ. Дѡоу Ѣвѡю пріиде смѣрѣ, пѡ-  
 добааше Дѣвнцѣю, пѡчѣ ѡ Дѣца іавнчѣи  
 Животоу, да іакѡ ѡноу змѣа прельсти,  
 ꙗко ѡ сѣи<sup>5</sup> Гавріилъ бл҃говѣстѣи. ѡста-  
 вѣше члѣвѣци Бѣ, сѣтворѣша ѡбразы  
 члѣвѣча ідолы<sup>6</sup>. Члѣкоѡбраоу оубѡ, іакѡ  
 Бѡу, ѡжею покланѣмоу, Бѣ вѣистиноу  
 члѣкъ вѣвѣ, да разоритса ѡжа. Ёжеоу-  
 домъ плѡтѣскѣи на ны вѡеваше дѡлоу,  
 ѡ се вѣдѣнѣ Павѣ глѣтъ: «Внжоу оубо  
 ѡнъ закѡ въ оудѣ моѡхъ, прѡтнвоуѣвоу-  
 ющѣ закѡноу оума моѣго», ѡ прочее.  
 Имѣ оубо ѡроу҃жѣи дѡлоу нѡ повѣжааше,  
 члѣмѣ самѣми спѣсени быхомъ. Въспрѣ-  
 атъ пѡвѣе наше ѡ нѡ, да недостѣномоу  
 вѡшоу дѡстѣ бл҃годѡ, да члѣвѣчество,  
 грѣшно || сѡще, Бѣ вѣдѣ причастно. «Идѣ-  
 же во оумножнса грѣхъ, прѣнзбытѡ  
 стѣвѡба бл҃гѣтъ». Пѡбаше во моу҃коу пріа-  
 ти за ны Гѡу, но не бы смѣлаз дѡ-  
 квѡлаз пристѡпити, ѡще бы ѣго вѣдѣлаз<sup>7</sup>.  
 «Иѡце бо выша разоумѣли, то не выша  
 Римлян VII, 23. ||Л. 525 в. Римл. V, 20. I Кор. II, 8.

<sup>1</sup> ἐπὶ ὄρους Σινᾶ, «на гору Синайскую». <sup>2</sup> дѡтелноу... быти, πρόξενον ἀπωλείας γενέσθαι, «быть причиноу погнбѣли». <sup>3</sup> συμμετρήσαι, «соразмѣрѣтъ». <sup>4</sup> παρὰ ἰμοιο-  
 προσωπου, «отъ подобообразнаго сѡбѣ». <sup>5</sup> θ. б. сѣи, ταύτην. <sup>6</sup> ѡбразы... ідолы,  
 ἀνδρωπόμορφα εἰδῶνα, «человѣкообразныя изваянія». <sup>7</sup> т. е. вѣдѣлаз, εἰ ἴδει.

Исаія XXV,  
8.

Гдѣ глѣвы расплн». Въвлѣщеніе оубо смѣрти въ плѣть, да надѣлѣвса поглоти змѣи, и зблѣюе преже пѣжрзтыѣ: «Поглоти во смѣрти възмогши», и пакн: «Щѣтъ<sup>1</sup> всѣкоу слезоу ѿ всѣаго лица».

Ѣ. І еда оубо трѣне Хѣ възлѣвѣчиса; еда оубо лѣна соутъ оученіа и чѣча смышлениа; Не бжѣтвенна ли писаніа и прѣрческаа прорицаніа намъ соутъ спсєниє; Блѣю оубо и моє преданіе непоколѣблемо, да никтѣ тебе не прѣкнѣне. Вѣроуи<sup>2</sup> Бѣ чѣка вѣкша. Но іакоже оубо възлѣвѣчнчиса моцїно вѣше, оуказано въ. Яще ли же паче не вѣрѣютъ Июднє, прѣдолжимъ и. Что чїно исповѣдаємъ, Бѣ възлѣвѣчнчиса глѣюще, вѣмъ глѣющимъ, іако Ібраамъ Бѣ прѣа; Коє чїдо повѣдаємъ, Іаковоу глѣюще: «Видѣ бо Бѣ лицѣ к лицу, и спсємиса дшѣа»; Оу Ібраама іадын ІѢ, и оу нѣ іалъ єсть. Что оубо страннѣ повѣдаємъ; Но и свидѣтелѣ еторого<sup>3</sup> прикѣдимъ, и іа в горѣ Синаїстѣ прѣ Бѣомъ<sup>4</sup>: стол тѣмо Моїсїи «вѣ скѣпѣ каменнѣ». Ѣна, прѣвѣобразоующѣса, с нимъ соуца на горѣ Фаворѣстѣн, глѣста въ Іерлїмѣ<sup>5</sup>. Но іако възлѣвѣчнчиса моцїно вѣше, оуказано єсть, іако прѣ рѣхъ.

Быт. XXVII,  
30.

Исх. XXXIII,  
22.

Л. 525 г.  
Мих. V, 2

Ѣ. Тѣкѣ<sup>6</sup> ѿкоудоу и како вѣѣшанїа, и се є, єже: «И ты Вифлїѣмѣ, дѣмъ Ѣфрафовъ, ничїмъ менши боудеши въ вѣкахъ Іоудѣвахъ: ис тебе бо ми изыдетъ вѣжъ и кнѣзь въ Іїлїи, и исходї єго ѿ началѣ ѿ днїи вѣка». И ѿ мѣстѣ Іерлїма<sup>7</sup> прѣварнѣ вѣси, и єже въ сто тридесѣ<sup>8</sup> первѣ псалмѣ пи-

сано єсть: «Се слышахомъ ѣ въ Ѣфрафѣ, Псал. CXXXI, 6. ѿвѣрѣтохомъ ѣ к полѣхъ доубравы». Преже во малыхъ лѣтѣхъ доубравно вѣ мѣсто. Слышалъ ли єси пакн ІѢвакоумѣ, глѣуща к Боу: «Ѣгда приближатса лѣтѣа, Авв. III, 2. познанъ боудеши»; И что знаменїе, ѿ прѣрче, градѣщаго Бѣ; Ѣнѣ рече погомъ: «Посреди двѣю живѣноу познѣ боудеши». Се к Боу глѣа іавѣ, іако прише плѣтнѣю, пожнѣши и оумрѣши, и възкрѣи и мѣртѣвнхъ, жнѣхъ боудеши пакн. И ѿ коєа стѣраны Іерлїма прїидетъ, ѿ єстока ли, или ѿ запада, или стѣвера, или юга; Повѣжъ ны и звѣстнѣ. Ѣнѣ ѿвѣщеваєтъ, рѣ іавѣ: «Бѣ ѿ юга прїидетъ, и Сѣтїи<sup>9</sup> Авв. III, 3 ѿ горы прїскнннѣа чѣстѣ». И сѣ сѣглѣнѣ рѣ пѣвѣ<sup>10</sup>: «Ѣвѣрѣтохомъ ю<sup>10</sup> въ полѣхъ доубравы».

и. Да<sup>11</sup> понѣемъ, ѿ кого прїидѣ и кто прїидетъ. Се же намъ Ісїаѣ глѣтѣ: «Се дѣла вѣ чрѣвѣ прїиметъ, и родїтсѣ Исаїа VII, 14. Снѣа, и нарекутъ ѣма ємоу Ѣммануїлѣ». И сѣпрѣчнѣхъ ємоу глѣють жнѣе: ѿвѣчїаи во ѣмъ єсть испрѣва и стннѣ прѣтнѣннѣа злѣ, — и глѣють, іако не писано дѣца, но юнаѣ. И зѣ глѣномоу сѣпрѣчнѣхъ не глѣю, и тѣако ѿвѣрѣшнѣ и стннѣ. || Въпрашїамъ во и: дѣца нѣднѣма кѣгда вѣпнѣтѣ, по ѿскѣрнѣнїи ли, или преже ѿскѣрнѣнїа, прїзывѣющнѣ по моцїнннѣ; Яще оубо и и нѣде глѣтѣ Писанїе: «Вѣзопнїюнїца, и не вѣ помогалѣщаго єнѣ», тѣо не ѿ дѣци ли глѣтѣ; Но да и звѣстнѣє оуѣвѣси, іако и дѣвнѣца въ стѣбѣмъ Писанїи оу нї наречѣтса, пѣслоушїаи кнїгъ Црѣтѣвнѣ ѿ Іхасѣ<sup>12</sup> Сѣманїтѣнї, глѣю-

<sup>1</sup> проп. Бѣ, Θεός. <sup>2</sup> вѣрон Ц. <sup>3</sup> μαρτυρας δύο, «двухъ свидѣтелей». <sup>4</sup> и іа... Бѣомъ, τοὺς ἐν ὄρει Σινᾶ τῷ Κυρίῳ παραστάντας, «предстоявшихъ Господу на горѣ Синаїской». <sup>5</sup> вст. καὶ Ἰλιὰς ἐν ὁπῇ τότε τῆς πέτρας, «и Іліа въ той разсѣлннѣ скалы». <sup>6</sup> глѣста въ Іерлїмѣ, ἐλεγον τοῖς μαθηταῖς τῆς ἐξόδου, ἣν ἐμελλε πληροῦν ἐν Ἱερουσαλῆμ, глаголаста ученикамъ исходѣ, єгоже хотѣше скончати во Іерусалїмѣ (Лук. IX, 31). <sup>7</sup> Соотвѣтствуетъ въ греческомъ текстѣ отдѣлу 20. <sup>8</sup> Ἱεροσολυμίτης ὢν «будучи Іерусалїмлянинѣ». <sup>9</sup> ὁ ψαλμῳδός, «псалмопѣвецъ». <sup>10</sup> αὐτήν. <sup>11</sup> Въ греческомъ текстѣ—21, такъ и далѣе разннѣа на 3 отдѣла. <sup>12</sup> περὶ τῆς Ἀβισαχ τῆς Σουαμίτιδος, «объ Ависагѣ Сумантїаннѣ».

III Цар. I, 4. щихъ: «И въ о҃вница добра зѣло». Ѣже во дѣоу избѣрѣноу привести къ дѣдоу, исповѣдано естъ.

Исаия VII, 11.

д. Но глѣють Жидове пѣки: Яхазоу речено естъ ѡ Исан<sup>1</sup>. Гѣмъ почтѣмъ Писаніе: «Проси себѣ знаменіе ѡ Гѣ Бѣ твоѣго въ глаоубиноу, или въ высотѣ». Се паче, но знаменіе прѣнее хощетъ быти<sup>2</sup>. Знаменіе, еже вѣда ис камене, е растѣнитиса морю, е сѣнце вѣбратити, и такава. Глѣмаа глѣвеннѣише имоу къ Иоудеѡ ѡблеченіе. Вѣмъ себе много глѣца и послашающихъ ѡтгаотивша, но пріимѣте ми многоа словеса, ѡ Ха рѣди глѣма со҃тъ, и нѣ ѡ простыхъ словеса. Црѣвоуіоу бо Яхазоу, и Исан рекшоу, шестынадесатъ лѣтъ тѣчю Яхазоу црѣвокавш, и пррѣвоу в нихъ в тѣхъ глѣноу<sup>3</sup>, величѣтса прѣтнѣное глѣніе жѣвѣскоѣ<sup>4</sup> преймыи црѣво Езекиа, сѣз Яхазовъ, егда црѣвока, сын лѣтъ двѣдесати и пѣти. Пррѣствоу бо в шестынадесѣ лѣтѣ ѡстѣбленоу, прѣже родѣлса вѣ прѣ пррѣчѣтѣ<sup>5</sup> девѣтыѡ лѣтѣ<sup>5</sup>. Како о҃вбо но҃жа вѣше ѡ роженѣ о҃же глѣти пррѣвоу; Не рече бо «прѣтѣ», но<sup>6</sup> «пріимѣть» дѣца проповѣ.

Л. 526 б.

Иса.л. СХХI, 11.

Иса.л. LXXXVIII, 30

Иса.л. LXXXVIII, 36—38.

к. Но гѣко о҃вбо ѡ дѣца родитса Гѣ глѣтѣ о҃вѣдѣхомъ, ѡ коѣго҃жо рода вѣше дѣца да о҃кажете. «Вѣлса Гѣ дѣдоу истинноу, и не ѡвѣрѣжеса е҃го: ѡ плода чрѣва твое҃го полагоу на прѣтолѣ твоемъ». И пѣки: «И положоу е вѣкѣ вѣка сѣма е҃го, и прѣтолъ е҃го гѣко днѣ нѣоу». И потѣ: «Ѣдиноу клѣтса Сѣтымъ

моимъ, аще дѣдъ сѣлѣж: сѣма е҃го въ вѣки превоудетъ, и прѣтолъ е҃го гѣко сѣнце прѣдо мноу, і ако ло҃гна сѣврѣшена въ вѣки». Вѣдиши, гѣко ѡ Хѣ, а не ѡ Соломони слово се е҃тъ: не прѣвы бо прѣтолъ е҃ гѣко сѣнце. Аще ли кѣо вѣпрѣки глѣть, зане не сѣде Хѣ на чѣвѣствѣмъ прѣтолѣ дѣвѣ, но е҃ще прѣнесѣмъ ѡно рѣнноѣ: «На Моисѣѡвѣ сѣдалищи книжници и фарисѣи сѣдѡша». Не чѣвѣствѣна во сѣдалища, но сѣенноначалѣа глѣлѣтѣ власть: и прѣтолъ дѣдовъ разумѣван не и ѡ дребеса и каменѣи сѣстѣбленѣи хо҃дѣствѣнѣ, но и црѣво сѣмоѣ, да пріимѣши свидѣтелл неложны ѡтроки незловивыа сѣсѣцаа, вѣзглашаюцѣа: «ѡсѣнна, вѣкенъ гра-Іоан XII, 13 днѣ црѣ во имѣ Гнѣ». И сѣтѣца молѣцѣа и глѣца: «Помноуи ны, Гнѣ, сѣоу дѣдѡвъ». Но и Гаврѣи свидѣтелствѣвоуѣтѣ глѣтѣ, к Ирѣи глѣ: «И дѣстѣ емоу Гѣ Бѣ прѣтолъ дѣдѡвъ, ѡца е҃го». || И Пѣвѣ рече: «Поминайте Ісѣ Ха, вѣстѣвшѣ ѡ мрѣтѣ, ѡ сѣмени дѣдова, по вѣговѣствѣкѣннѣю моѣмоу». И в началѣ к Рѣмланѡ послѣнѣа е҃го рѣ: «Вѣвшемоу ѡ сѣменѣ дѣдова по плѣти». Прѣеман о҃вбо ѡ дѣда рѣжѣннѣа, вѣроуа пррѣствѣл, глѣцемоу: «И воудетъ вѣтѣн днѣ корень Ісѣвѣвъ, вѣстѣган вѣлѣтѣи гѣзыки: нѣ того гѣзыци о҃вноваіотъ».

Матѣ. XXIII, 2.

Матѣ. IX, 27

Лук. I, 32.

Л. 526 в. II Тим. II, 8.

Римл. II, 3.

Исаия XI, 10.

Исаия IX, 5.

ка. Но ѡгрѣчаіотса Иоудѣе, сѣго рѣ проповѣдаше ѡ нихъ Исѣаа, глѣ: «И вѣсхотѣша, да вѣша ѡгнемъ сожжени выи. Іако ѡтрѣча родиса нѣмъ», а не тѣмъ, «Снѣ дѣнъ вѣ нѣмъ», а не тѣмъ.

<sup>1</sup> peri 'Ezekiou, «объ Езекии». <sup>2</sup> Се... быти, και μάλιστα μὲν τὸ σημεῖον παράδοξον εἶναι ὀφείλει, «и знаменіе должно быть особенно необычайное». <sup>3</sup> и пррѣвоу... глѣноу, και τῆς πρὸς αὐτὸν προφητείας ἐν τούτοις ῥηθείσης, «и въ тѣ годы изречено ему прорѣство». <sup>4</sup> величѣтса... жѣвѣскоѣ ἐλέγχει τὴν ἀντίρρησην 'Ιουδαίων, «опровергаетъ возраженіе Іудеевѣ». <sup>5</sup> Пррѣствѣл... лѣтѣ, τῆς προφητείας γὰρ ἐν ἐκκαίδεκα ἔτεσι περιληφθείσης, προγεννηθεὶς ἦν ὑπὸ τοῦ Ἀχάζ πρὸ τῆς προφητείας ἐννέα ἔτη «ибо, какъ скоро (время) прорѣства заключено въ (промежутѣ) шестынадцати лѣтѣ, то слѣдуетъ, что (Езекиа) роженъ Ахазомъ за девѣть лѣтѣ до прорѣства». <sup>6</sup> вст. не Ц. У.

Исаия IX, 7. Знаменаніи же, іако преже вѣше «Сыи» Бжїи, таже «данъ вы». И помалѣ рѣ: «И црѣтвоу его нѣ предѣла». Предѣли Римскїи соутъ. Предѣлиша во Римлане Индьское црѣтво, а Сїа Бжїа црѣтвїю нѣсть предѣла. Та потомъ: «На прѣтолѣ дѣдѣхъ и на црѣтвѣхъ его». О дѣда оубо Сїа дѣца.

Пѣ. Пѣдоваше во чїстому и оуचितелю чїстотѣ ѿ чїстѣхъ чрѣтожница<sup>1</sup> изыти. Сїацы добрѣ сажать Ісѣу, кромѣ соутъ жены, что и самъ Ісѣу како хотѣше ѿ мужа и жены прїити; «Ико ты сіа<sup>2</sup>, рече в Пѣнїихъ<sup>3</sup>: исторгїи ма<sup>4</sup> и изъ оутровы». Внїманїю любопытнѣ, како «исторгїи ма и изъ чрева»: сїаза, іако безъ мужа ѿ дѣственна оутровы с плотию емоу исторгъшоу родїса. О естествонаго послѣдованїа ражающїхъса различнѣхъ и мѣстѣхъ ѡбра.

И. 526 г. Кѣ. Не стыдїи же || са ѿ таковыи оудѣхъ взимати плоть, и естествона сїахъ сїи сїазаатель. То кто оубо сїи сама рече<sup>5</sup>; Глѣтъ къ Іеремїи<sup>6</sup>: «Преже даже не сїахъ та вѣ чревѣ, свѣлї та, и по ѣ не изыде и з ложеснѣхъ, сїи хъ та<sup>7</sup>». То егда сїажеми соу члѣвѣци, сїоюу плоть запоноу Бжїтвоу своемоу стыдїтѣ ли са<sup>8</sup>; Бѣ естествона сїазаалїи доселѣ младаїца, іакоже въ Іѡвѣхъ естѣ писано: «Ико млеко ма ѿдои, сїа сїаїи же са пѣвно сыроу. Кожею ма и плотию ѡблече,

костьми и жилами ма сїазаки». Ничтоже порѣно въ члѣвѣци сїазаоренїи естѣ, іакоже его не ѡсквернїтъ любодѣлнїи<sup>9</sup> нечїстота. Сїазаакїи Идама сїазаакїи естѣ і Сїаоу, и роукама Бжїи ма моу и жена сїаза естѣ. Ничтоже в телеснѣхъ оудѣхъ естѣ скверно, ѿ начала сїазаорено. Да премѡлкоутъ оубо еретїци вси, и хоула телеса, пачѣ самого сїазаоршаго. Ии послушанїемъ Павла, глаголюща: «Не вѣсте ли, іако телеса ваша цркви и вѣ Сїаго дѣа естѣ». И индѣхъ писано естѣ: «Сего ради до време не ражающїа». Мих. V, 3 И что знаменїе; Потомъ рѣ: «Родїи, и прочїи ѿ вратїи его ѡбратѣтѣса». Дѡ ѡбрѣченїа Сїахъ дѣахъ невѣсты<sup>10</sup>; «Іѡроу-чу та сѣвѣхъ вѣроу». И Сїаефеи глїоци к нѣ: «И вѣжена вѣровшїа, іако воудѣтѣ Лук. I, 45. сїазаоренїе глїанымъ еи ѿ Гѣ».

Кѣ. Но потѣзаю ны Сїаїни и Жїеке, глїотъ, іако не моцїно вѣше Хоу ѿ дѣца рѣтїи. Сїаїни оубо ѿ своїхъ имъ аже-сїазаакїи вѣразнїмъ. Глїоци и во каменїе мѣцемо въ члѣкъ прѣлагающѣ, како е дѣци родїти глѣте не моцїно быти; Но и ѿ главнаго мѡзга дїцере женоу вѣснословоуощїе<sup>11</sup>, како ѿ дѣца родїти оутровы глѣте не моцїно соуце; іакоже и не тревѣхъ нїѣшнѣхъ послѣшанїа глїо<sup>12</sup>, но да ты вѣ време потрѣбно оукорнїши Сїаїни, се прїнесохома имъ ѿ своїхъ имъ лѡжныхъ глїанїи к нїмъ глѣ.

<sup>1</sup> ἐξ ἀγνῶν παστάδων, «изъ чистаго чертога». <sup>2</sup> д. б. Ико ты еси, Ὅτι σου εἶ. <sup>3</sup> ἐν ψαλμοῖς, «въ Псалмахъ». <sup>4</sup> д. б. исторгїи ма, ὁ ἐκσπάσας με. <sup>5</sup> То... рече, καὶ τίς ἀρα τοῦτο ἡμῖν φησὶ; «И кто же говоритъ намъ сїе?» <sup>6</sup> проп. Гѣ, Κύριος. <sup>7</sup> и по ѣ... та, καὶ про τοῦ σε ἐξελθεῖν ἐκ μήτρας, ἡγιασά σε, «и прежде неже изыти тебѣ изъ ложеснѣхъ, освятїхъ тя». <sup>8</sup> То егда... стыдїтѣ ли са, Ὁ οὖν ἐν τῷ πλάττειν ἀνθρώπου, ἐφαπτόμενος καὶ μὴ ἐπαίσχυνόμενος ἀρα ἐν τῷ πλάττειναι τῇ ἀγίᾳ σάρκι, τὸ καταπέτασμα τῆς Θεότητος, δι' ἑαυτὸν, ἐπηρεύοντο; «Посему Кто при созданїи челоуѣковъ касаетѣся (членовъ) ихъ и не стыдїтѣся, Тотъ ужели бы постыдїлся создать ради себя святую плоть, сїю завѣсу Божества?». <sup>9</sup> любомнїи Ц. <sup>10</sup> Дѡ... невѣсты, καὶ τίνα τὰ μυστήρια τῆς Παρθένου, τῆς ἀγίας νόμφης; «И каково обрученїе сей Святой Невѣсты Дѣвы?». <sup>11</sup> Но и... вѣснословоуощїе, οἱ ἐξ ἐγκεφάλου θυγατέρα τετέχθαι μυθολογοῦντες, «Вы баснословящїе, что изъ мозга родилась дочь». <sup>12</sup> іакоже... глїо Οἶδα λέγων ἀνάξια τῆς παρούσης ἀκροάσεως, «Знаю, что говорю недостойное слуха настоящаго собранїа».



Быт. XVIII, 11.

КѢ. Я<sup>1</sup> к соуцимъ ѿ ѡбръзанїа сїце ѿбръщанїи въпрошенъ: коѣ естъ ноужнѣе, неплоды ли старѣе, естественнымъ ѡбычаемъ скончавшимся, родити, или дѣцею родити<sup>2</sup>; Неплоды были Сарра и «заматерѣвъши е женѣ» роди чрезъ естество. Никакъ естъ<sup>3</sup> и неплодови рѡти чрѣ естество, и еже дѣци родити, да или ѡбоѣ ѡвръзи, или ѡбоѣ прїими. Бѣ во тѣ естъ, и и ѡно сътвори, и се сздѣла. Не во дръзвешн рѣци, іако тѣмо моцїно естъ, а здѣ не моцїно естъ. И пакн: коѣ естество роукоу члѣкъ-чю<sup>4</sup>. «ѡсажїте ма и видите, іако дѣхъ плѡти и кости не имать, такѡ ма видїте имѡуща». Познаса имъ оубо да боудетъ<sup>5</sup> родивыиса ѿ дѣца Гѣ, и да знаю дѣца своѣго достоиньства вѣнецъ, да разоумѣетъ и иноческоѣ мнѡство чїстѡты слѣв. Не лишїхѡмъзвѡса чїстѡнаго достѡа<sup>6</sup>. Въ оутрѡбѣ дѣчи девачь мѣъ бѣсовѡ бы время, сѣврзшенъ моу бы Гѣ тридесати и трнѣхъ лѣтъ. Тѣмъ, аще хвалїса дѣца д мѣъ, бѡлма пѣ мы многолѣтнихъ рѣ<sup>7</sup> времѣнъ.

Лук. XXIV, 39.

||Л. 527 6.

||Всї<sup>8</sup> чїстѡтнѡе теченїе тѣцѣ, юноша и дѣвы, старѣци съ юнѡтами, сквернаѣ желанїа ѡражающа и хвалаще чїстѡтнѡ имѡ Хѡ. Не неразоумѣимъ чїстѡтнѡ слѡвы: англѣскїи е вѣнецъ и выше члѣкъ-ческагѡ естества испрѡвленїе. Поцидимъ телеса, хочаща слѣтї іако слнцѣ, не ѡсквернїмъ, малѡвременнагѡ рѣ<sup>9</sup> желанїа сегѡ, толико чтнѡ и великѡ телесе.

Малъ оубо естъ грѣ и в чѣ са творїи, а сра долготѣтенъ и вѣченъ. Англѡмъ пѡбнн соутъ в чїстѡнѣ ходѡщїи дѣланїи. Дѣвы е Марїею бѣцею имѡутъ частъ. Да иженѣтса все оудобренїе<sup>8</sup>, и вседръзостно ѡвзгладанїе, и всезѡрнѡе хоженїе, и всѡка красѡта<sup>9</sup>, и ѡбѡнанїе блѡговѡно на прелестъ и раслабленїе чюкъствоу. Кадило вѣхъ да боудѣ мѡтѡва блѡоуханна добродѣтелныхъ дѣлаз, и телесе нашѣго ѡсѣненїе, да роженнїи Гѣ ѿ дѣвы речѣ и ѡ насъ, моужѣ чїстѡ житѣльствѡущихъ, и о женѣ вѣнѣчаемыхъ, іако «вселию в нї, и похожоу, и боудоу имъ бѣ, и ти боудоутъ ми людїе»<sup>10</sup>. Да боудоу же с нами и црѡквнїи пѣснокрасителїе, и англѣскимъ воїньствѡ подѡвѡщїе и всегда бѣ на землїи вѣспѣвающе, спѡбленї и нїѣ пѣти, не вѣ бїфлїѡмѣ точїю, но вѣ всемъ мїрѣ: «Слѡва е вышнїихъ боу, и на землїи мїрѣ, е члѣкъцѣхъ блѡволенїе», іако томоу Хоу боу нашему, пѡвѡетъ всѡка слава, чтѣ и поклонанїе, ѡцоу и бѣоу и бѣо-моу дѣхъ, нїѣ и прѡ<sup>11</sup>.

II Кор. VI, 16.

Лук II, 14.

### || Прѡлогъ.

||Л. 528 а

Мѣа тогѡ же кѣ пѡмѡтъ сѣѡї десѡти мѣнкъ, иже вѣ Крїтѣ<sup>12</sup>.

Счїѣ. Пастырѣначѡлникъ воспїтанїа десѡтъ<sup>13</sup> вѣзнїдѡша посѣчени ко ѡгрѡдѣ

<sup>1</sup> вст. не Ц. У. Πρός δὲ τοὺς ἐκ περιτομῆς, <sup>2</sup> не родити Ц. У. γεννησαί. <sup>3</sup> οὐλοῦν εἰ, «поэтому если». <sup>4</sup> Здѣсь большой пропускъ, съ конца 28 до начала 33 отдѣла греческаго текста. Начатая фраза въ греческомъ текстѣ читается такъ: Ποῖα φύσις χεῖρα ἀνθρώπου μεταβληθῆναι ἐν μιᾷ ὥρᾳ πρὸς ἕτερον εἶδος, καὶ πάλιν ἀποκαταστήναι; «Въ порядкѣ ли естества, чтобы рука человѣческая въ одинъ часъ измѣнилась въ иной видъ, и опять возстановилась въ прежнее состоянїе?». <sup>5</sup> Познаса... боудетъ, προσκυνεῖσθω, «Да будетъ поклоняемъ». <sup>6</sup> τοῦ τῆς ἀγνείας ἀξιώματος, «достоинства непорочности». <sup>7</sup> Въ греческомъ текстѣ отдѣль 34. <sup>8</sup> πᾶς καλλωπισμός, «всякое украшенїе». <sup>9</sup> πᾶσα στολή, «всякая пышная одежда». <sup>10</sup> Здѣсь оканчивается изданный греческїй текстъ. <sup>11</sup> вст. и вѣ вѣки вѣкомъ, аминь У. <sup>12</sup> Греческїй текстъ см. въ Минѣѣ Служебной. <sup>13</sup> Пастырѣначѡлникъ воспїтанїа десѡтъ, Τοῦ ποικε-νάρχου θρέμματα Χριστοῦ δέκα, «Десять питомцевъ пастырѣначальника Христа».

нѣноую. Въ кѣ въ Критѣ постѣкоша де-  
сать мужи.

Сѣи вѣхъ при Декѣи цѣри во ѡстровѣхъ  
Критѣстѣмъ, не ѡ единого града, но  
ѡ различныѣ странѣхъ. ѡ митрополѣ  
же Гортѣнскаго<sup>1</sup> пать: Феѡдѡлѣ, Са-  
тѣрнинѣ, Ѣвѣпѡрѣ, Галасѣ<sup>2</sup>, і Ѣвникѣанѣ.  
ѡ Кносѣ<sup>3</sup> же Зотикѣ, ѡ Ѣниней Панор-  
мѣ<sup>4</sup> ѡгафонѣ, ѡ Кидонѣ<sup>5</sup> же Ва-  
силѣ, и ѡ Ракаѣи<sup>6</sup> Ѣварестѣ. Сѣи не-  
вѣрными предани вѣвше Декѣю. Онѣ же  
слоугамъ повелѣ по капицемъ сѣхъ раз-  
кести идолеки, да аще не пожрѣтъ, вѣс-  
кими мѣками мѣчити. За тридесать  
же днѣи ѡ непокорныѣ досадитель гон-  
ими, пѣаеми, рѣеми, каменѣемъ побив-  
аеми, и дрекѡлами вѣеми, послѣди же,  
сѣдшю сѣдѣи, приведѣни быша. И тѣко  
крѣпкоу имѣще мѣдѣсть и вѣрѣ иже ко  
Хоѣ твердѣ, свѣзани вѣвше и прѣчими  
мѣками оѣтомлѣни, и главы имъ ѡсѣ-  
кѡша. Ѣвершѣетѣжесѣ пѣмѣ ихъ въ  
моуѣни<sup>7</sup> сѣго Ѣтефѣана, близѣ Пѣ-  
кидѣи.

В' той же днѣ ѡбновленѣиѣ  
сѣтѣи Нѣжѣи цѣркви Пѣлицей.

Ѣтѣ. Ѣбновленѣиѣ добрыми тѣа по-  
хвалѣю<sup>8</sup>, Тоу добрымъ добрѣшию на  
земли цѣркѣ вѣсческѣю<sup>9</sup>.

В' той же днѣ сѣго моуѣника  
Милѣда пѣстѣнника и с нимъ  
двоу оуѣнѣкѣ его<sup>10</sup>.

Сѣи сѣи и прѣбныи ѡцѣ нашѣ  
Милѣдѣ, сѣи живѣше в пѣстѣни со

двѣма оуѣнѣкома || своѣма, въ предѣлѣхъ ||Л. 528 б.  
Перѣискихъ. Изиѡста же два сѣа цѣба,  
прислаа брѣта, по ѡбычаю на ловѣ.  
Постѣвиста же тѣнега вдалѣ еѡ, тѣко  
лѣ поприѣ, рекѡста же к сѣбѣ: Ище  
ѡбращетѣса что зае ловѣ, и копѣи оу-  
вѣемъ. И авѣе оуловленѣ вѣ сѣи Мил-  
лѣдѣ сѣ двѣма оуѣнѣкома свѡма. И  
видѣвше еѡ космѣта и страшна зрѣ-  
комѣ, и оужасѡшасѣ. И рекоша емоу:  
Чѣкѣ<sup>11</sup> еси илѣ дѣхъ, рѣци намъ. И рѣ:  
Чѣкѣ есмѣ грѣшникѣ, изиѡхъ плакатѣса  
грѣхъ своѣ, и покланѣюса Іс Хѡу. Сѣоу  
Бѣа живаго. Онѣ же рекоша емѣ: Нѣетѣ  
иного Бѣа развѣ сѣнѣа, и водѣ, и ѡгнѣ,  
тѣже мы чѣемъ Перѣи: но пристѣпѣи и  
пожрѣ имъ. Онѣ же рече: Сѣи тѣварѣ соу,  
и заблѣдали есте вѣ Перѣи. Но молю  
вѣ, развѣмѣнте Хѣ, истиннаго Бѣа, сѣ-  
творшаго вѣсѣ си. Онѣ же космѣтѣшасѣ,  
рѣша: Ѣсѣженаго и распѣтаго глѣши  
Бѣа истинна вѣчѣи; Ѣи, распѣшаго  
грѣхѣи и оувиѣшаго смѣтъ, рече, того  
глѣю истиннаго Бѣа вѣчѣи. Онѣ, мѣчаѣе  
еѡ сѣ еѡ ѡчѣки, и понѣжахоуѣтѣ и по-  
клонитѣса сѣнѣю. И по мноземъ мѣчѣни,  
двѣма оуѣнѣкомъ еѡ, мечѣи главы имъ  
ѡсѣкѡша. Ѣтѣрѣа же, по многи дни  
мѣчаѣе, послѣди же оуѣмыслиша злохит-  
рѣемъ своѣмъ, ѡбнажѣше еѡ, и по-  
стѣвиста посреѣдѣ сѣбѣ. И рече има сѣтѣ-  
рѣцѣ: Понеже вѣ совѣщѣстесѣ единосѣ-  
но<sup>12</sup> пролѣти кровѣ неповѣннѡу, оуѣтрѣе  
вѣ еѣнѣ чѣ, в сѣю годинѡу, вѣсчадитѣса  
мѣти вѣша ѡ вѣсѣ, и лишѣна бѣдѣта ѡ  
любѣе кашѣлѣ, и своѣми сѣтрѣлами дрѣгѣ  
дрѣга поперѣтѣ. || Онѣ же нерадѣша ѡ ||Л. 528 в.  
глѣ еѡ, и простѣрѣлѣста еѡ еѣнѣ

<sup>1</sup> ἀπὸ γὰρ μητροπόλεως Γορτύνης. <sup>2</sup> Γελάσιος. <sup>3</sup> ἀπὸ δὲ Κυωσσῶ. <sup>4</sup> ἀπὸ δὲ τοῦ Ἐπιτυείου Πανόρμου. <sup>5</sup> ἐκ δὲ Κυδωνίας. <sup>6</sup> ἀπὸ τοῦ Ἰρακλείου. <sup>7</sup> ἐν τῷ Μαρτυρεῖω. <sup>8</sup> Ὁβновленѣиѣ... похвалѣю, Ἐυχαινοῖς καλοῖς σε τοῖς ἐγχαριστοῖς τιμῶ, «Почитаю тебя обновленными добрыми похвалами». <sup>9</sup> ναὸν ὅλων, «изъ вѣсѣхъ храмовъ». <sup>10</sup> Изъ азбучнаго патерика. На русскомъ см. Достопамятныя сказанѣя о подвижничествѣ святыхъ и блаж. отцевъ. М. 1845, стр. 168. Ср. выше, столб. ⲁⲱⲃⲑ. <sup>11</sup> вст. ли, У. <sup>12</sup> погр. изъ еѣдѣнѣно Ц.

съпрѣ<sup>ѣ</sup>, а друуги съзади, и тако скон-  
 часа стѣи старецъ. И во оутрѣи же  
 днѣ изыдѣста на локы. І авіе повѣгшю  
 прѣ ними свѣрю, оні же гнаста ёго, и  
 испещиѣста стрѣлы нань, и оустрѣли-  
 стаса въ срѣци свои по глѣу стѣрчу.  
 И мнози ѿ слѣзъ ихъ вѣрѣваша въ Хѣ.

К' той же днѣ памѣ прѣвнаго  
 оца нашего Нифонтѣ мниха<sup>1</sup>.

Нифонтъ, иже во стѣихъ ѿца нашъ,  
 въ мнихъ ѿ оуны версты, добрыхъ же  
 прилежа дѣлаз, и заповѣди Бжѣа чѣно  
 храна, и многымъ трудѣмъ, и въздер-  
 жаніемъ, постомъ же и млѣтвами, и бдѣ-  
 ніемъ. Семѣ истѣпн діаволъ оумъ, и  
 по дѣ лѣта не выстѣ въ чювьствѣ,  
 дождеже сподобитѣ ѿ Бга дхѣвнаго  
 дара, іако вѣдалше тѣнна члѣчскихъ  
 срѣцъ, со агглы іавѣ вѣсѣдоваше, вѣсы  
 же ѣчкѣствѣ видѣше. Возда же црѣвъ  
 стѣла Бца, многы невѣрныа къ Хѣтѣ  
 вѣрѣтѣ ѡбращаше. Сегѣ не терпѣ діаволъ,  
 іако мнози Нифонтъ ѿ прѣлсти ёго  
 ѡторже, прѣде нань со множествомъ  
 вѣсовъ, іако до тысащи, и нѣщю на-  
 пѣше, хотѣхутъ и оумѣчити. Ти іако  
 въ храмина егѣ полна вѣсовъ, онъ же  
 запрѣти имъ крѣтомъ, и ёмше когѣждо  
 ихъ, по тысащи ранъ да. И іако кла-  
 нѣтиса имъ, іако не приближитиса и  
 ни кѣ мѣстоу, іажеже има стѣго Нифонтѣ  
 нарицаѣтѣса, и тако ѡпѣсти ѣ. Посѣмъ  
 же оумысли сатана ѡбратити хрѣтіаны  
 ѿ цркви, и собра вѣсы, и прѣѡбраси  
 въ члѣки, іадалше в собѣртѣ велицѣ и  
 оуперсена во градъ: ѡви вѣаху кѣ вѣвны,  
 дрѣсн же в коснѣ и в сопѣли сопѣху,  
 и нѣи възложиша на лицѣ скѣраты и  
 іадалху на глѣмѣніе члѣкомъ. И мнози,  
 ѡстѣвнѣше црковь, на позоръ вѣсовъ

течаху и нарекоша игрѣ тын рѣсалиа.  
 Ишѣ Нифонтъ стѣи ис келіа своѣа, и  
 видѣ вѣсы, держаща желѣзны пѣлица  
 во ѡвою<sup>2</sup> рѣкоу своѣю, и выѣще хрѣтіаны  
 ѿ цркови къ рѣсалиамъ, дрѣсн же, оу-  
 дами зацѣпнѣше за срѣце, влѣчѣху. Иже  
 и дааху крѣтіанѣ, тѣхъ именѣ написѣюще  
 вѣси, к сатанѣ посылаша, глѣюще: Се  
 оуже хрѣтіанѣ причѣстници твоѣи с нами  
 ѡсѣдѣтѣса. И пришѣдъ Нифонтъ къ  
 цркви, плакашесѣ. Вопрошѣху ёго ѡ пе-  
 чѣли, онъ же рече: Слышитѣ, вратѣе, иже  
 кто любить игрѣ сѣю: вѣсовьскаа вы  
 ёсть прѣлестъ. И се рѣкъ, іазиде, и за-  
 прѣти вѣсѣомъ, и ти ичезѣоша. И много  
 чюдѣсз створивъ, и невѣрныа к вѣрѣтѣ  
 ѡбративъ, и ѡидѣ к Бгѣу. Си же не  
 прѣстаѣ оучаше: никому ѿ хрѣтіанъ къ  
 рѣсалиамъ не ходити, іако та игрѣ ѿ  
 вѣсовъ ёсть.

К' той же днѣ слово ѿ мниѣтѣ,  
 впадшемъ кѣ любѣдѣаніе и не ѡ-  
 чаавшемъ, но молѣніемъ кѣжѣю  
 полѣчи млѣтѣ<sup>3</sup>.

Инихъ вѣкѣи, живыи въ Минодіа,  
 множицею ѿ непріазнины лѣсти бпа-  
 даше в любѣдѣаніе, и прѣвыкаше, нѣда  
 себѣ не ѡстѣвнѣти мнишескаго житѣа, и  
 творѣше малѣю свою службицю, и мо-  
 лѣше Бгѣ со въздыханіѣ, глѣци: Гѣи, вѣ-  
 диши вѣдѣ мою, но принѣди ма, Гѣи,  
 хоцѣю, любѣ не хоцѣю, сѣи ма. Изъ во  
 ѣкы || вернѣи грѣхѣи любѣю, но ты възвѣрани || Л. 529 а  
 ми, іако Бѣ силѣнъ. Ище во прѣвѣдника  
 спасѣши, ничтѣ ѡ вѣліѣ, аще чѣтаго по-  
 мѣлѣши, чѣокмо ничтоже дѣвно, до-  
 стоини во свѣтъ млѣти твоѣа: но на мнѣ,  
 вѣако, недостѣинѣмъ и грѣшнемъ оуди-  
 ви млѣтъ свою и ѡ семъ іави члѣколюбіе  
 своѣ, іако тѣвѣ ѡстѣвленъ ёсмъ нищѣи.

||Л. 528 г.

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ. Ср. выше, стлб. лѣтѣ.

<sup>2</sup> ѡвою Ц.

<sup>3</sup> См. выше

И сѣе по всѣмъ днѣмъ глаше, аще ли впа-  
даше, аще ли не впадаше. Единую впа-  
во ѡобычныи грѣхъ ношю, встѣвѣ аѣе  
на оутренее пѣніе. Дѣмонъ же, двавеса  
встѣднаго емѣ дръзновѣнномѣ оуповѣ-  
нію и встѣдію иже къ Бѣгу, и гависа  
емоу ѡчичкѣсть, и гла емѣ: Ѣгда поѣши,  
како не срамлѣшиса ѡтчиноу стѣти<sup>1</sup>  
прѣ Бѣгомъ, ли именовати има еѣго;  
Ѣвѣща мнѣ: Хижа си тако во ѡгнѣ  
ѣсть, і азъ наковазна ѣсмь, ты же не  
ѣдиною оударлѣши млатѣ, и ѣдиною  
прѣемлѣши, терпѣлю оубо и до смѣрти, с  
твоею борлѣса, идеже тѣлѣ постигнѣ въ  
послѣднѣи днѣ заклинаніемъ и звѣщаніемъ  
створѣти. Тако ми пришѣшаго спасѣти  
грѣшныѣ, не имама прѣстѣти, поѣмла  
на тѣлѣ къ Гѣн, дондеже ты прѣстѣнеши,

борлѣса со мною, и да оубѣмъ, кто  
оудолкѣтъ: ты ли, или Бѣ. Си слышавъ  
дѣмонъ, гла емоу: Континѣ оубе не  
ворюса с тобой, да не иѣходатѣю ти  
вѣнѣць терпѣніа твоеѣго рѣ. И ѡ того  
днѣ ѡидѣ ѡ него дѣмонъ. Колико ти  
ѣсть, братѣ, добро терпѣніе, еѣже не  
ковреши себѣ в нечлѣніе, и аще лѣчитѣса  
намъ многожѣ впасти в лѣво||дѣбаніе и ||.1 529 б.  
пораженѣомъ вѣти грѣхѣ и напѣстѣми  
вѣрѣжѣми.

Къ тои же днѣ слѣво Петрѣ  
нѣкѣоѣго ѡ сѣпрѣчѣнѣи всѣцѣмъ.

Члѣкъ, ищѣ разлѣма Бѣжѣа и правды  
ѣго и т. д. Ѣм. выше стѣлѣ. •АХѢВ<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> стѣти Ц. <sup>2</sup> Разнѣченіа: в.м. дѣлесѣ—дѣлесѣ; в.м. вѣселѣтѣса—вѣселѣтѣса; в.м. смѣ-  
трѣніе—смѣрѣніе; в.м. нѣжлѣтъ—ноужа ѣтъ; в.м. злыѣ мысли—злыѣ мысли; *пѣснь* добро ѣтъ  
вст. но вѣмалѣ ѣтъ, де аще и вѣлми добро ѣтъ; в.м. стѣжа—стѣжанѣа.